

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.800.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$95
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio Indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 1  
SPANISH EDITION JANUARY 8, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## I N D I C E

Una carta a mi madre sobre la Navidad	3	Las aves navegan guiándose por las estrellas	23
Piden al tribunal protección para pacientes	8	Una visita a Expo 67	24
Dejándoles saber lo que dice el otro lado	14	"Tu Palabra es la Verdad"	
Cuidese del engaño y del fraude	16	El Creador... un solo nombre, muchos títulos	27
Elefantes trabajadores	19	Observando el mundo	29
El pueblo marino de Polinesia	20		



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de enero de 1968

Número 1

## UNA CARTA A MI MADRE SOBRE LA

# Navidad



### *Mi querida madre:*

Mis deseos son que te encuentres bien. Nosotros estamos muy bien.

Madre, te escribo la presente con un propósito especial. Tú recuerdas, seguramente, cuando te dije que Tim y yo nos habíamos bautizado como testigos de Jehová, que ya no celebraríamos la Navidad, pero no creo que te expliqué bien el asunto, dándote las razones. Me gustaría explicártelo a fondo para evitar cualquier desacuerdo y así mantener la relación sincera que siempre hemos disfrutado.

Permíteme aclarar primero que creo que entiendo cómo te sientes sobre el asunto. Ves que es un tiempo en el que predomina un espíritu de dar y de cordialidad. Que todo el mundo está alegre, tanto viejos como chicos; y razones que todo está relacionado con las iglesias, y que si fuera malo ellos tenían que saberlo. Como tal vez tú pensarás: 'Después de todo, hay tantos que la celebran. ¡No puede ser que todos estén equivocados menos los testigos de Jehová!' Te gustaría ver a tu hija participar de la alegría. Quizás hasta temas que tu hija se esté

convirtiendo en una ascética y que no esté gozando de la vida como a ti te gustaría.

Es cierto, somos jóvenes y si nos gusta divertirnos. Pero déjame decirte lo que Tim y yo creemos. Cuando nos hicimos testigos de Jehová, no hicimos cambios en nuestra vida y costumbres simplemente porque alguien nos mandó que lo hiciéramos. Cada cambio que hicimos en nuestro modo de pensar y de actuar lo hicimos como resultado de estudio personal. Queríamos estar seguros de que había buenas razones para efectuar ese cambio. Tim hizo muchos estudios en la biblioteca y yo por mi parte he hecho lo mismo.

### *El nacimiento de Jesús no fue en invierno*

Me gustaría compartir contigo alguna información que compilamos como resultado de nuestra investigación personal sobre el tema de la Navidad. Una objeción obvia es la de la fecha. Yo sé que ya reconoces que Jesús no nació el 25 de diciembre puesto que me has enviado recortes de prensa en que se reconoce eso. No obstante, los recortes concluyeron con la idea de que 'la fecha no es lo importante;

es el espíritu de la celebración lo que importa.'

Sin embargo, me gustaría comenzar con lo de la fecha. El relato de la vida de Jesús en los Evangelios muestra que él vivió en la Tierra treinta y tres años y medio. Eso significaría que había una diferencia de seis meses entre su nacimiento y muerte en el calendario. El tiempo de su muerte fue en la Pascua, o sea en la primavera, como a principios de abril, marcando así su nacimiento aproximadamente a principios de octubre.

También, los historiadores señalan al hecho de que es irrazonable pensar que Jesús nació en invierno. Por ejemplo, el erudito inglés José Mede señaló: "Al tiempo de nacer Cristo todas las mujeres y niños tuvieron que ir a la ciudad a que pertenecían para pagar impuestos, lo que requirió de algunos hacer largos viajes; pero a mediados de invierno no era tiempo apropiado para tal asunto, especialmente para que viajaran mujeres encintas y niños. Por lo tanto, Cristo no pudo haber nacido en pleno invierno. De nuevo, al tiempo de nacer Cristo, los pastores estaban acostados al raso vigilando con sus rebaños durante la noche; pero no es probable que esto hubiese sido el caso a mediados del invierno. Y si hay quien piense que el viento invernal no era muy riguroso por estas partes, que recuerde las palabras de Cristo en el evangelio: 'Orad que vuestra huida no sea en el invierno.' Si el invierno era tiempo tan inapropiado para huir, no parece que hubiese sido tiempo apropiado para que los pastores estuviesen acostados en los campos, ni para que las mujeres y niños viajaran." Lo que él dice es lógico cuando nos detenemos para pensar sobre ello, ¿verdad?

Bueno, pues, ¿celebraron los cristianos primitivos el aniversario del nacimiento de él en la fecha correcta? En *The Encyclopedia Americana*, tomo VI, edición de 1956, se encuentra la contestación: "No se observaba la celebración en los primeros siglos de la iglesia cristiana, puesto que la costumbre de los cristianos en general era celebrar la muerte de personas

notables más bien que su nacimiento."

Pero, ¿no querría Jesús que honráramos su nacimiento, hasta quedando disgustado si no lo hiciésemos? Evidentemente que no, porque él nunca mandó a sus seguidores celebrar el aniversario de su nacimiento, ni siquiera les mandó hacer un registro de ello. En cambio, él no pasó por alto el conmemorar su muerte. "Sigán haciendo esto en memoria de mí," dijo él en la Última Cena. (Luc. 22:19) Pero si leemos toda la Biblia con mucho cuidado y atención no hallaremos registrado ningún mandato respecto a su nacimiento.

### *Origen de la Navidad*

Pues, bien, ¿de dónde se originó la celebración de la Navidad? Un estudio de la historia nos obliga a concluir que se originó de la religión falsa, la cual Dios detesta. Cierta periodista hizo una investigación para el *Star* de San Juan y encontró esta información, la cual apareció en el número correspondiente al 24 de diciembre de 1962: "El aniversario del nacimiento de Cristo no se celebraba sino hasta el siglo cuatro d. de J.C. . . . No obstante, el 24 ó 25 de diciembre fue seleccionado como el día oficial del nacimiento de Cristo. Los antiguos griegos y romanos así como también los hunos, los godos, los teutones y los celtas celebraban el nacimiento del Sol invencible en aquellos tiempos. . . . Los griegos celebraban el renacimiento de Dionisio a mediados de invierno. . . . El traer regalos al niño dios Eros era parte del festival de Dionisio. La Navidad es verdaderamente un festival antiguo con raíces paganas. . . . Sí, la Navidad es un día de fiesta pagano."

Probablemente estás pensando, ahora, que si esto es cierto, ¿por qué abrazó entonces la cristiandad este festival pagano? Sir Jaime Frazer, un historiador, aclara el asunto en su libro *The Golden Bough*. El explica: "En conjunto, las coincidencias de los festivales cristianos y paganos son demasiado estrechas y demasiado numerosas para considerarlas como accidentales. Señalan la transigencia a que la Iglesia en la hora de su triunfo fue obli-

gada con los ya vencidos pero aún peligrosos rivales." ¡Ahí tenemos el quid del asunto! El pueblo romano tenía las tradiciones paganas tan fuertemente arraigadas que cuando la Iglesia Católica Romana empuñó el poder y comenzó a dominar, ella misma, a fin de consolidar su poder e impedir que el pueblo se subleva, adoptó las fiestas y celebraciones paganas existentes, las enlazó con alguna creencia en la religión católica, y permitió que las gentes siguieran celebrándolas.

El árbol de Navidad, el nochebueno, las velas que se usan en la celebración, y diversas prácticas relacionadas con la Navidad, si los examinamos, resultarán ser, fuera de toda duda, de origen pagano. Por ejemplo, si consultas las páginas 97 y 98 del libro *The Two Babylons* por el Dr. Alexander Hislop, hallarás que el nochebueno y el arbolito se originan de Babilonia, el asiento y centro de la antigua religión falsa. Nemrod, a quien la Biblia describe como un poderoso cazador, pero en oposición al Dios verdadero, murió. Su madre, Semíramis, no queriendo perder su poder como reina, dijo en efecto: 'El no ha muerto. Ha subido al cielo, y se comunica con su pueblo por medio de mí.' Para convencer a sus súbditos y así establecer firmemente su poder, ella organizó una celebración mediante la cual el difunto Nemrod fuera simbolizado por un leño la noche de la festividad; luego durante la noche se colocó en su lugar un árbol vivo, siempre verde, y se aclamó la mentira como un milagro que simbolizaba el renacimiento de Nemrod a la vida celestial. Esta es la tradición que observa la cristiandad.

### ¿Refleja cristianismo?

¿Qué hay de los sentimientos expresados en los recortes de prensa que me enviaste de que es el espíritu lo que importa? El espíritu tradicional de jovial buena voluntad y de generosidad sincera es muy idealista verdaderamente, pero ¿no te parece que la siguiente cita de la revista *Time* del 21 de diciembre de 1962,

es una descripción más realista del espíritu de la Pascua de Navidad? "Más o menos a partir del Día de Acción de Gracias, las riñas de familia se hacen más serias, las relaciones entre parientes se ponen más tirantes, los negociantes asumen una amistad fingida, y el dispensador de alegría festiva se pone a pensar que no se puede encontrar en ninguna parte un rostro verdaderamente alegre. . . . Parte de la tirantez, desde luego, es financiera. . . . Personas alcoholizadas y sus familias lo pasan bastante mal a causa de que el espíritu de Navidad suele venir las más de las veces en botella. Un consejero de familia opina que tan solo este problema plantea dificultades potencialmente para unas 3.500.000 familias cada año, y que la pintura del lápiz labial que se trae de la fiesta con los compañeros de oficina inquieta a millones más."

Puesto que se supone que la Navidad se observa para honrar a Cristo, estoy segura de que convendrás conmigo en que el espíritu de la Navidad debería reflejar el espíritu del cristianismo. Si definiéramos el espíritu del cristianismo, seguramente la verdad sería una faceta importante de éste, ¿no? Estoy pensando en lo que dice Efesios 4:25 y 1 Timoteo 4:7: "Ahora que ustedes han desechado la falsedad, hable verdad cada uno de ustedes con su prójimo." "Niégate a admitir los cuentos falsos que violan lo que es santo."

¿Pero revela alguna verdad el examinar la Navidad? Repasemos brevemente algunos puntos de las citas que te busqué. Primeramente, la *fecha* de dicha celebración *es falsa*, y muchas enciclopedias, además de mencionar que la fiesta honraba a Eros y Dionisio quienes eran *dioses falsos*, también mencionan a Mitrás que era un *mesías falso*. Por otra parte, hay la deslumbrante *falsedad de Santa Claus* (o San Nicolás), entre muchas otras. Después de una consideración sincera de este asunto, ¿podría alguien decir honradamente que a Jesucristo le gustaría ser asociado con semejante celebración? Yo no creo que le gustaría, ¿y tú?

Así es que si la fecha no es lo importan-

te, sino el espíritu, ciertamente creo que en cuanto a esto la Navidad es igualmente censurable, después de pensarlo bien, ¿no te parece?

No obstante, con toda imparcialidad, tal vez deberíamos considerar si podría ser reformada o no. Muchas veces se oye el eslogan: "Let's put Christ back into Christmas" ("Devolvamos Cristo a la Navidad"). Entonces, ¿qué hay si se cambiara la celebración de la fecha pagana del 25 de diciembre a otra fecha en octubre? ¿Qué hay si el mito de San Nicolás fuera eliminado por completo? ¿Qué hay si no hubiera más glotones y borrachos en ese día de fiesta? ¿Qué hay si las iglesias llegasen a ser el centro de atracción en vez de las tiendas? Por supuesto, sé que convendrías conmigo en que no existe la más leve posibilidad de que suceda esto, pero si fuese así, ¿podrían devolver Cristo a la Navidad? Al quitar todo sentimentalismo y considerarlo desde un punto de vista objetivo, nos veríamos obligadas a decir, "No," puesto que él nunca ha sido parte de ella, ¿no es así?

### *El dar que es cristiano*

Quizás estés pensando sobre cómo es que la pasamos sin celebrar la Navidad. Como madre tú misma quizás sentirás lástima por los hijos de la gente que no la celebran, pensando que se les estará privando de algo y que se sienten tristes. Realmente, lo contrario es lo cierto. Esos padres hacen todo lo posible por traerles regalos a sus hijos durante todo el año. Este método de regalar tiene varias ventajas. Una es la de que proporciona muchas más ocasiones de felicidad en vez de solo una durante el año, y el niño puede apreciar más cada regalo individual. Otra ventaja es que el niño sabe que son sus padres los que lo obsequian por motivo del amor que le tienen, y su gratitud es dirigida a ellos. Los padres no están así gastando ni dinero ni esfuerzo para que la gratitud del niño vaya a parar en un imaginario San Nicolás, o para que, por otra parte, el niño llegue a ser un ingrato, pensando que el debido trabajo de San

Nicolás es el traer presentes y que no hay por qué darle gracias.

Y a propósito, nunca oí a un niño decirle al San Nicolás de una tienda: "Gracias por todas las cosas que me trajiste el año pasado," ¿no es cierto eso? Solo están muy ansiosos de pedirle las cosas que quieren este año. En cambio si al niño se le olvidara dar las gracias en circunstancias normales, antes de seguir pidiendo más codiciosamente, los padres lo considerarían inmediatamente como una señal de egoísmo. Cuán discordante es el hecho de que la tal llamada celebración cristiana, que consideran la más importante, produzca ingratitud, ¿verdad?

En lo que respecta a los adultos dándose aguinaldos... si nos ponemos a analizar y comparár esa práctica con los principios bíblicos, tendríamos que reconocer que no es 'con el espíritu cristiano' que se hace, sino que está en contra de ello. No deberían hacerse los regalos 'a trueque,' sino más bien sin idea de recibir algo en cambio, ¿no te parece? Lucas dijo en el capítulo 6, versículo 33 de su Evangelio: "Y si hacen bien a los que les hacen bien, realmente, ¿de qué mérito les es a ustedes? Hasta los pecadores hacen lo mismo." El estaba citando de las palabras de Jesucristo. Jesús mencionó otro ejemplo de este principio. Dijo él: "Cuando des una comida o una cena, no llares a tus amigos, ni a tus hermanos, ni a tus parientes, ni a los vecinos ricos. Quizás alguna vez ellos también te inviten a ti en cambio y esto llegue a ser tu pago correspondiente. Pero cuando des un banquete, invita a los pobres, a los lisiados, a los cojos, a los ciegos; y serás feliz, porque ellos no tienen con qué pagártelo. Pues se te pagará en la resurrección de los justos."—Luc. 14:12-14.

Por supuesto, en la temporada de la Navidad se ve que algunos dan de esta manera. Pero vemos con demasiada frecuencia que ocurre *únicamente* en la Navidad. Por otra parte, estoy segura de que estás de acuerdo conmigo en que el dar cristiano no se puede limitar a una sola ocasión durante el año. Debe practicarse

hacia los necesitados los otros 364 días del año también. Y, por supuesto, hay las muchas personas que se apresuran a las tiendas para ver cuánto valen los regalos que reciben, y se quejan si sus amigos y amados no gastaron lo suficiente; y el sentirse uno obligado a regalar algo porque "seguramente ella nos va a regalar algo"; y el meterse en deudas cada año, cosa que muchas personas hacen para aparentar algo... esto es tan triste y tan obvio que no es preciso agregar más.

Es interesante el hecho de que la historia muestra que la Navidad no siempre fue celebrada universalmente. Los primeros colonos norteamericanos que se esforzaban por vivir en conformidad con la Palabra de Dios *no* la celebraban, y de hecho en 1659 aprobaron una ley que prohibía la celebración. La revista *Look* del 31 de diciembre de 1963 comenta sobre esto: "La Navidad no ejercía influencia sobre la joven América como llegó a ejercer posteriormente. En la primitiva Nueva Inglaterra, las celebraciones estaban prohibidas por ley a causa de que los puritanos se sentían ofendidos por el origen pagano de muchas costumbres navideñas." No obstante, los primeros colonos norteamericanos no fueron los primeros que prohibieron la observancia de la Navidad. "En los tiempos de Cromwell," dice la revista *Macleans* del 6 de enero de 1962, "la Iglesia Puritana de Inglaterra no solo pasaba por alto el llamado aniversario del nacimiento de Jesús, sino que demandaba ante la ley a cualesquier almas no regeneradas que se atrevieran a celebrarla en secreto."

### **Base bíblica para la decisión**

Estas personas mantenían una posición firme en cuanto a ello, ¿verdad? No consideraban la celebración como cosa cualquiera, la aborrecían, considerándola asunto grave. El investigar un poco más, esta vez en la Biblia, revelará, a mi parecer, el porqué. Los primeros protestantes solían leer la Biblia. Ellos sabían lo que dice la Palabra de Dios con respecto a participar en cualquier práctica que esté

relacionada con la religión falsa. Vale la pena notar lo claro que las Escrituras condenan toda mezcla de religión falsa con la verdadera. Considera lo que dice 2 Corintios 6:14-17: "¿Qué participación tiene la luz con la oscuridad? Además, ¿qué armonía hay entre Cristo y Belial [Satanás]? ¿O qué porción tiene una persona creyente con un incrédulo? ¿Y qué acuerdo tiene el templo de Dios con los ídolos? . . . 'Por lo tanto sálganse de entre ellos, y sepárense,' dice Jehová, 'y *dejen de tocar la cosa inmunda*'; 'y yo los recibiré.'"

El poner agua pura en un vaso contaminado no limpia el vaso, ¿verdad? Contamina el agua. Es fácil entender que el tratar de incorporar el honrar a Cristo en una estructura pagana tiene el mismo efecto; contamina esta honra. Es significativo el hecho de que Dios no sugiere, él nos da el mandato... "*Dejen de tocar la cosa inmunda.*"

Eso es lo que Tim y yo hemos hecho. Nuestros deseos son que tú y la familia de Tim y todos nuestros conocidos 'dejen de tocarla'; pero no te podemos obligar ni a ti ni a ellos, y no intentaremos eso nunca. Por la misma razón, deseamos que nuestra conciencia sea respetada y que no traten de obligarnos a volver a hacer lo que ya hemos dejado de practicar. Aunque somos jóvenes, nuestra fe se basa en conocimiento, no emociones; por tanto no hay motivo para que te inquietes por nosotros. No echamos de menos la "alegría" anual de la Navidad. Al servir a Dios como testigos de Jehová, experimentamos un gozo de todo el año que es más que compensador.

Espero que esta carta nos una con lazos más estrechos. Si dos personas se entienden mutuamente, y comprenden lo que creen y por qué creen de esa manera, no puede menos que fortalecer los vínculos entre ellas, ¿verdad?

Abrazos y besos,

**Tu hija**

[Tomado de una carta que escribió una misionera en Laos a su madre en los Estados Unidos de Norteamérica.]



## PIDEN AL TRIBUNAL

# protección para pacientes

**¿TIENEN** los pacientes en los hospitales el derecho de escoger la forma de tratamiento médico que prefieran? ¿O debe obligárseles a aceptar el tratamiento que los doctores consideren el mejor? ¿Debe permitirse que los hospitales y los doctores invadan la vida privada de la familia y obtengan la custodia de un niño por mandato judicial, para administrarle una transfusión de sangre a pesar de la objeción de sus padres? Estas preguntas que afectan a cada uno de nosotros se arguyeron ante un Tribunal de Distrito de Estados Unidos compuesto de tres jueces, en Seattle, Washington, del 19 al 21 de junio de 1967.

Lo que, en particular, dio lugar a este caso judicial es la práctica del estado de Washington de quitar hijos de la custodia de padres que son testigos de Jehová si a los doctores les parece que posiblemente deseen administrar transfusiones de sangre a los hijos. Esta invasión de la vida privada de la familia ha llegado a ser casi un procedimiento normal. Se hace so pretexto de una ley estatal de Washington. ¡Transfusiones de sangre también se han administrado en contra de la voluntad de adultos so pretexto de esta ley!

Un caso implicó a Shirley Chabot, que entró en el Hospital de San Francisco

Javier Cabrini en diciembre de 1964 para que el médico Juan Caputo efectuara en ella una intervención quirúrgica. La Sra. Chabot anteriormente había sido enfermera, y objetó a las transfusiones de sangre debido a la experiencia médica, así como sobre base religiosa. Tenía una amiga que contrajo sífilis a causa de transfusiones de sangre, enfermedad que resultó en desbaratar el hogar de su amiga y en arruinarle la vida. Shirley Chabot firmó un documento exonerando al Dr. Caputo y al hospital de cualquier responsabilidad que resultara por no administrar una transfusión de sangre, y el doctor convino en llevar a cabo la histerectomía sin usar sangre.

Sin embargo, cuando la Sra. Chabot despertó de la anestesia durante el transcurso de la operación descubrió que, ¡contrario a su acuerdo, se le estaba administrando una transfusión de sangre! El Dr. Caputo le explicó que a menudo se hace esto a los testigos de Jehová sin que lo sepan. Hace que uno se pregunte si es posible ingresar con confianza en un hospital.

### *Se presenta demanda*

Con el fin de obtener alivio de tales métodos arbitrarios y dictatoriales, y para detener la invasión de la vida privada de sus familias, los testigos de Jehová, por medio de sus abogados, presentaron una demanda de cuarenta y siete páginas el 12 de noviembre de 1965. Los demandantes nombrados en ésta incluyen a muchos individuos, como la Sra. Chabot, cuya libertad para escoger tratamiento médico le había sido negada, también la Sociedad Watch Tower Bible and Tract de Pensilvania, la agencia administrativa legal de los testigos de Jehová. Pero la acción, también, es a favor de los más de 8.900 testigos de Jehová en el estado de Washington.

La acción es en contra de veintidós médicos individuales, diez hospitales, dieciséis ejecutivos de hospitales, seis jueces, el fiscal general, un agente de vigilancia y dos abogados, que han estado implicados directamente en casos recientes. Además, la demanda busca una prohibición judicial

permanente contra la entera profesión médica y el sistema judicial del estado de Washington, para impedir que les pongan transfusiones de sangre a los testigos de Jehová contrario a su voluntad y en violación de sus derechos constitucionales.

Puesto que los puntos en cuestión de este caso están siendo arrojados en muchos otros lugares, ha surgido interés y expectación por todas partes respecto del caso. Finalmente, el lunes por la mañana del 19 de junio, se inició el pleito en Seattle ante el juez presidente Lindberg y los jueces Hambly y Beeks.

### *Testifica el vicepresidente*

A las 10:25 a.m., después de casi una hora de procedimientos preliminares, el primer testigo, Fred W. Franz, fue llamado a testificar. El es el vicepresidente de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract. En respuesta a las preguntas que le dirigió el abogado Testigo Glen How, el Sr. Franz explicó los puntos de vista bíblicos de los testigos de Jehová en cuanto a la sangre y la santidad del hogar.

En respuesta a la primera pregunta, el Sr. Franz se refirió a la cita que hizo Jesucristo de Deuteronomio, capítulo seis, concerniente a la responsabilidad de que se ame a Dios con todo el corazón, mente y alma. Es concerniente a estas cosas, explicó el Sr. Franz, que a los padres se les manda que enseñen a sus hijos.—Mat. 22: 37; Deu. 6:4-6.

Se notó que el usar así la Biblia irritó al grupo de nueve abogados de la defensa. ¡No querían que se incluyera la Palabra de Dios en el testimonio!

El Sr. Franz explicó además que los testigos de Jehová aman a sus hijos y por lo general se les reconoce como ciudadanos observantes de la ley que tienen hijos bien educados y ordenados. También están muy deseosos de obtener buenos servicios médicos para sus hijos y para sí mismos. Sin embargo, rehúsan desobedecer las leyes o principios de Dios a fin de conseguir alivio de la incapacidad física.

Contestando las preguntas que le hacía Glen How, el Sr. Franz procedió a dirigir

la atención a la ley de Dios sobre la sangre, que primero se dio a Noé, y más tarde a los israelitas. (Gén. 9:5; Lev. 17:14) Se indicó que la ley sobre la sangre a la que se adhieren los testigos cristianos de Jehová fue decretada por el concilio que la Iglesia Católica Romana considera como el primer concilio ecuménico de la iglesia cristiana, a saber, el que se celebró en Jerusalén alrededor del año 49 de nuestra era común. El decreto expedido allí instó a los cristianos a que “se abstengan . . . de la sangre.”—Hech. 15:19, 20, 29.

Es deber del padre Testigo obedecer este decreto cristiano, recalcó el Sr. Franz, aun si eso significa desobedecer las leyes del Estado.

En ese punto uno de los jueces le preguntó al testigo: “¿Hasta qué grado procedería un testigo de Jehová para evitar una transfusión si el tribunal ordenara una para un hijo menor de edad?”

El Sr. Franz contestó: ‘El padre resistiría el mandato judicial que pone la ley del hombre por encima de la ley de Dios, y trataría de impedir la administración de tal transfusión. Tengo presente un caso en que los padres hasta se llevaron al niño fuera del país para evitar una ley gubernamental que implicaba a su hijo. Este fue el caso de José y María, cuando arriesgaron la vida para llevarse a su hijo a Egipto a fin de eludir la ley del rey que había ordenado la aprehensión de su hijo. Ese hijo fue Jesús.’

Al citar este caso bíblico en que padres desafiaron la orden del gobierno, se observó que el juez Lindberg sonrió. Pero luego se dio cuenta de que ésta no era la ocasión para eso, y se llevó la mano a la boca disimulando la sonrisa.

Después de un breve interrogatorio por la defensa, el Sr. Franz bajó de la tribuna de testigos, habiendo permanecido allí por una hora completa.

### *Testimonio tocante a riesgos*

En seguida, cuatro autoridades médicas fueron llamados, uno por uno, a la tribuna de testigos. Estos doctores suministraron testimonio que revela el riesgo implicado

en aceptar transfusiones de sangre, algo que generalmente no se aprecia. También se explicó que los métodos de tratamiento de alternativa son más seguros, y pueden ser igual de eficaces. El propósito de este testimonio fue mostrar que de ninguna manera podría la selección de los testigos de Jehová de formas de tratamiento de alternativa interpretarse como negligencia de los padres, por consiguiente justificando la intervención de personas ajenas.

El primero que se llamó a la tribuna del testigo fue el Dr. Gale Wilson. Se mostró que es un doctor de fama local, habiendo practicado en la vecindad desde 1928. El no es testigo de Jehová.

Durante los pasados diecisiete años el Dr. Wilson ha sido patólogo jefe y cirujano de autopsias de la oficina del médico forense del condado King, el condado en que está ubicada la ciudad de Seattle. En esta capacidad él ve anualmente un gran número de cadáveres, y explicó a los jueces que él ve, en promedio, dos o tres muertes a causa de transfusiones cada semana, y "¡a veces hasta dos o tres en un día!"

El Dr. Wilson testificó que el cuerpo humano tiene sus propios medios compensadores para igualar la pérdida de sangre, de modo que si el cuerpo está ocupado proveyendo sangre por medios naturales y uno procede entonces a introducir sangre en el sistema vascular por medios artificiales utilizando transfusiones de sangre, el sistema comienza a trabajar en contra de sí mismo. Lo comparó a acelerar el motor de un automóvil y, al mismo tiempo, aplicar los frenos.

Si el cuerpo está produciendo sangre en el sistema por medios naturales y el médico administra una transfusión de sangre, dijo él, el resultado es que el organismo no puede manejar toda la sangre que se produce. Así el fluido es obligado a entrar en los pulmones, y la persona puede morir de edema del pulmón. El Dr. Wilson notó que no hay determinada manera para que un médico sepa cuánta sangre se necesita. Por lo tanto, los médicos proceden con incertidumbre, dijo él, y con mucho peligro para el paciente.

Sin embargo, el doctor indicó que las ensanchadoras del volumen del plasma como el dextran reemplazan la pérdida de sangre inmediata más provechosamente que la transfusión de sangre total. Hizo notar que si la ensanchadora del volumen que se transfunde resulta ser más de lo que requiere el cuerpo, rápidamente puede ser expelida por los riñones. Sin embargo, la sangre total no tiene esta salida.

El Dr. Wilson también recalcó que no se sabe nunca si un paciente vivirá o morirá por no recibir una transfusión de sangre. Algunos pacientes, dijo él, que pudiera haberse esperado que murieran no recibieron una transfusión y vivieron. Por otra parte, pacientes que uno hubiera esperado que vivieran recibieron transfusiones de sangre y murieron. Por eso, concluyó él, simplemente no hay manera de afirmar que las transfusiones están salvando vidas.

Por otra parte, se les mostró a los jueces que se sabe definitivamente que las transfusiones de sangre sí matan anualmente a millares de personas. El Dr. Wilson aceptó como declaración razonable la que se publicó en el libro médico de aceptación extensa *Complications in Surgery and Their Management*, editado por los doctores Curtis P. Artz y Jaime D. Hardy (1960). En su capítulo sobre transfusión de sangre declara: "La mortalidad anual de solo tres complicaciones de la transfusión de sangre: reacciones hemolíticas, sobrecarga y hepatitis por sueros, se calcula que es de 16.500 personas."

En la repregunta, el Dr. Wilson fue confrontado con la declaración que se hace en este libro de que en ciertas situaciones las transfusiones de sangre pueden ser "obligatorias." Sin embargo, el Dr. Wilson dijo que no conocía ninguna de tales situaciones, y disentía con el libro a ese grado.

El segundo doctor que testificó, Lowell Dixon, es cirujano en ejercicio y médico residente de un hospital de Stockton, California. Relató que a través de los pasados diecisiete años que ha ejercido la medicina ha quedado convencido de que las transfusiones de sangre no solo son peligrosas sino de provecho sumamente dudoso. El Dr.

Dixon dijo al tribunal que opina que desde un punto de vista médico no hay situación en que las transfusiones de sangre son absolutamente necesarias. Explicó que él ha desarrollado ciertas prácticas en las operaciones quirúrgicas que hacen innecesario el uso de la sangre. Ciertamente el testimonio de estas autoridades médicas proveyó fuerte justificación para escoger tratamiento que no sea la transfusión.

### *Uso de sangre una ciencia inexacta*

Eran las 4:11 p.m. cuando el Dr. Dixon descendió de la tribuna de testigos, y se llamó al siguiente testigo. Este fue el Dr. Federico Exner, un médico que ejerce en Seattle, que anteriormente fue presidente de la Asociación Médica del Condado King. También ha sido miembro oficial de comités de bancos de sangre de varios hospitales, habiendo servido también por seis años de profesor de ética médica en la Universidad de Washington.

Este doctor, con más de cuarenta años de experiencia médica, procedió a dar la historia de las transfusiones de sangre. Explicó que hace unos trescientos años trataron de usar sangre de animales en las transfusiones, pero hace aproximadamente cien años se decidió que era aconsejable usar sangre humana. En el uso primitivo de la transfusión de sangre, observó él, solo sobrevivió aproximadamente 55 por ciento de los pacientes.

Con el tiempo, se descubrió que era necesario clasificar la sangre. Sin embargo, aun en años recientes, observó el Dr. Exner, se ha descubierto que hay muchos más tipos de sangre que los que se comprendía previamente. Los nuevos descubrimientos, dijo él, demuestran cuán incorrecta e incompetente era la práctica anterior de la transfusión de sangre. No obstante, él dijo, "continúan usando sangre sobre la teoría de que lo que uno no sabe no puede perjudicarle."

El Dr. Exner explicó que había visto a personas morir a causa de las transfusiones de sangre desde los días que estudiaba. Recalcó: "Nadie puede decir en ningún lugar o en tiempo alguno que un paciente

que vivió con una transfusión de sangre no hubiera vivido sin ella." No obstante, dijo él, uno puede señalar millares de casos en que las transfusiones de sangre sin duda han matado a personas. Concluyó que, al considerar el uso de la sangre, es preciso considerar por un lado el provecho posible pero no demostrado que pudiera recibir el paciente, mientras que por el otro lado hay el conocimiento definitivo de que las transfusiones de sangre pueden matar.

Para entonces se estaba acabando la tarde. Sin embargo, antes de suspender la sesión, los jueces solicitaron del abogado Testigo Glen How la seguridad de que completaría el testimonio de parte de los testigos de Jehová para el mediodía del siguiente día. Entonces se suspendió la sesión.

### *El segundo día*

Unos minutos antes de las diez de la siguiente mañana el tribunal reanudó la sesión, y el Dr. Exner regresó a la tribuna de testigos. Discutió la expresión "sobrecarga circulatoria," explicando que en algunos casos una cantidad muy pequeña de sangre puede causar sobrecarga y filtración de sangre al pulmón. También mencionó que, aunque las cifras indican aproximadamente 16.000 muertes anuales a causa de la transfusión de sangre, sin duda hay muchas más no informadas.

Al ser interrogado por el abogado de la defensa, el Dr. Exner fue confrontado con una declaración tocante a ética médica en el sentido de que un doctor no debe consultar con un dogmatizador o practicante de un culto. El Dr. Exner dijo que no objetaba tal proposición. El abogado de la defensa entonces le preguntó si, al aceptar los puntos de vista de los testigos de Jehová en contra de la transfusión de sangre basados en sus puntos de vista religiosos, no estaría violando su deber de no ser influenciado por algún dogma.

El doctor invirtió el asunto. Indicó que nadie podía probar que las transfusiones de sangre fueran salvavidas, por lo tanto si un médico insistiera en que fuera preciso administrar transfusiones de sangre, entonces ese médico estaría actuando co-

mo dogmatizador. Por lo tanto, *él* es el que está violando el principio fundamental de la ética médica.

La última autoridad médica que testificó a favor de los testigos de Jehová fue el Dr. Kenneth Riggle, que ejerce la cirugía en Houston, Texas. Su testimonio fue parecido al del Dr. Dixon. El relató al tribunal que en su ejercicio de cirugía de una variedad extensa ha tenido éxito sin usar transfusión de sangre. En particular fue interrogado concerniente al problema de incompatibilidad del factor Rh de los bebés. Habló de cuatro casos de esta condición que él había tratado, dos de los cuales estuvieron muy enfermos. Cada uno de ellos se recuperó empleando tratamiento que no fue transfusiones de sangre.

Llegó a ser evidente por el testimonio de estos testigos médicos que el uso de las transfusiones de sangre aún está lejos de ser una ciencia exacta y que hay riesgos definitivos. Además, se hizo patente que hay métodos de tratamiento de alternativa que evitan los riesgos de la transfusión de sangre y que algunos doctores actualmente están utilizando con éxito estos métodos. ¿Es realmente negligencia de parte de los padres, o evidencia de incompetencia crasa, el que escojan estos otros métodos de tratamiento? ¿Es base para intervenir en la familia e imponer tanto a los niños como a los adultos tratamiento médico no deseado solo porque es popular al tiempo presente? Estas son preguntas que a los jueces les toca decidir.

### ***Testifican Testigos implicados en casos***

En seguida, Glen How procedió a llamar a la tribuna a varios testigos de Jehová que habían estado implicados en casos de transfusiones de sangre en el estado de Washington. El abogado de la defensa objetó a esto; no obstante, los jueces permitieron el testimonio de los testigos.

Se presentaron cuatro casos como ejemplos. Dos de ellos implicaron el arrebatarse hijos de la custodia de sus padres, y los otros dos tuvieron que ver con adultos. El testimonio de los testigos reveló que los funcionarios habían sido arbitrarios, ob-

teniendo mandatos judiciales por teléfono y actuando sin el debido procedimiento legal.

En el caso de Geri Lynn Nichol ¡la transfusión de sangre se le administró aun antes de procurar el mandato judicial! El Sr. Nichol testificó que siempre siente cierta inquietud en cuanto a esta niña porque no sabe qué daño se le habrá causado al hacer que sangre de un extraño fluya en sus venas.

La siguiente testigo que testificó fue Evonne Sayers. Explicó que ella se había recuperado de la hemorragia vaginal de la que había padecido, y su condición se había estabilizado. Luego, después que su esposo había salido del hospital con el entendimiento de que ella estaba bien, ¡emplearon drogas para hacerla perder conciencia y le administraron una transfusión!

La testigo final fue Marta Ridge. Testificó que estaba en el hospital en Enumclaw, Washington, padeciendo de hemorragia uterina. No se hallaba en condición grave en absoluto, y había dormido bien durante la noche. ¡Luego, dijo ella, despertó a la mañana siguiente para oír por radio, completamente sorprendida y abochornada, que ella había sido tomada en la custodia del tribunal con el propósito de ponerle una transfusión de sangre!

### ***La defensa***

Después de volverse a reunir por la tarde, el abogado de la defensa se esforzó por citar ejemplos para mostrar que el estatuto de Washington se había aplicado a otros además de los testigos de Jehová. Sin embargo, mediante interrogatorio se mostró que estos casos claramente implicaron crueldad y negligencia verdadera de parte de los padres, cosas completamente ajenas a los casos en que estaban envueltos los testigos de Jehová.

Luego la defensa colocó en la tribuna a su testigo médico, y el resto de la tarde se ocupó en interrogarlo directamente. Fue el Dr. Warren Guntheroth, profesor adjunto de pediatría de la Universidad de Washington. Este fue uno de los doctores que había sido nombrado como acusado



por haber participado en administrar transfusiones de sangre a Miguel Penn, hijo de un testigo de Jehová, contrario a su voluntad.

En la tribuna de testigos el Dr. Guntheroth se esforzó por vindicar el haber pasado por alto la conciencia y los deseos de los padres del muchacho, diciendo que creyó que el muchacho se habría muerto si no hubiera recibido sangre. El Dr. Guntheroth testificó que su conciencia no le permitiría adherirse a los deseos de los padres, antes bien, sentía que bajo la ley estaba justificado al administrar a los hijos de los testigos de Jehová contrario a la voluntad de ellos, el tratamiento que él considerara ser el mejor. Se esforzó por hacer insignificante el riesgo de la transfusión.

Entonces este testigo se refirió al Dr. Ben Wilson, que había escrito el capítulo del libro editado por Artz y Hardy, que discute los peligros y cantidad de muertes que se atribuyen a las transfusiones de sangre. Los testigos de Jehová habían citado esta información antes en el juicio. El Dr. Guntheroth le había escrito al Dr. Wilson para que se explayara en sus opiniones, y trató de producir como evidencia una carta de parte de él. Sin embargo, el tribunal rehusó admitir la carta en la evidencia. Se sostuvo que lo que el Dr. Wilson había escrito en el libro evidentemente era su opinión profesional, mientras que lo que escribió en la carta tenía como fin ayudar a sus amigos, y era probable que no fuera una declaración honrada de su opinión médica.

Se suspendió la sesión del tribunal a las 4:35 p.m., estando aún en la tribuna de testigos el Dr. Guntheroth.

### ***El día final***

En el día final del juicio Glen How emprendió la repregunta del Dr. Guntheroth. El Sr. How confrontó al testigo con los escritos de los doctores de la Universidad Baylor de Houston, Texas, que habían tenido éxito en encargarse de casos de los testigos de Jehová realizando operaciones del corazón al descubierto, sin usar sangre. Pero el Dr. Guntheroth otra vez sostuvo

que su conciencia no le permitiría proceder sin usar sangre o sin tenerla a la mano.

Puesto que había introducido el asunto de la conciencia en tales decisiones, el Sr. How ahora le preguntó al doctor si sería guiado por su conciencia en un caso donde se necesitara un aborto para salvar la vida de una muchacha católica menor de edad, cuya religión prohíbe el aborto. Pero los acusados objetaron esta pregunta.

Después de unos treinta minutos de repregunta, fue despedido el testigo y se hicieron preparativos para los argumentos finales de los abogados. La defensa solo había suministrado un testigo verdadero y muy poca evidencia sustancial. Evidentemente contaba con que la opinión popular exonerara sus acciones como 'medidas salvavidas,' lo cual haría innecesario cualquier esfuerzo verdadero para defenderse contra los cargos de intervenir en los derechos constitucionales de ciudadanos.

### ***Argumentos concluyentes***

Aproximadamente a las 10:30 a.m. comenzaron los argumentos finales. Los abogados de los demandantes explicaron que los testigos de Jehová no estaban tratando de conseguir ninguna indemnización financiera. Más bien, estaban tratando de conseguir un entredicho sobre la base de que el estatuto del estado es inconstitucional, o lo estaban aplicando inconstitucionalmente. Deseaban conseguir alivio, no simplemente de hechos aislados, sino en contra de una práctica. Glen How, que llevó la delantera en el caso de los demandantes, aclaró que los testigos de Jehová desean alivio total en contra de todos los jueces, doctores, hospitales y cualquier otra persona que intervenga en su derecho dado por Dios y protegido constitucionalmente de manejar los asuntos de su vida y de familia.

Es el deber del padre decidir lo que es para provecho de su familia, explicó el Sr. How, y este derecho discrecional es algo que la ley le impone. Indicó además que los jueces de estos casos han estado procediendo sobre la base incorrecta. El lugar de ellos no es sentarse como el padre de la familia, notó How, y decidir lo que

ellos harían en la misma situación. El círculo de la familia está protegido por la ley, y antes que el juez siquiera pueda entrar en el círculo de la familia o inquirir en cuanto a lo que está sucediendo allí tiene que haber evidencia de negligencia por haber abandonado los padres el derecho discrecional que les atañe.

Prosiguiendo el abogado How mostró que los testigos de Jehová no están desatendiendo a sus hijos al prohibir que se les administren transfusiones de sangre. Más bien, simplemente están ejerciendo su derecho discrecional de padres concerniente al tratamiento médico de sus hijos y de ellos mismos como adultos. Ellos están haciendo esto en una esfera de la práctica médica donde hay peligros verdaderos y bien conocidos y donde también hay tratamiento de alternativa que se usa de modo general y con éxito.

El Sr. How explicó además que esta posición de los testigos de Jehová no solo es, por lo tanto, una posición religiosa que se basa en declaraciones lúcidas de la Biblia, sino también una posición médicamente sana que se basa en un volumen creciente de declaraciones hechas por autoridades reconocidas en la literatura médica de los últimos veinte años más o menos.

El Sr. How expuso que el libre ejercicio de la religión garantizado bajo la Primera

Enmienda de la Constitución de los Estados Unidos incluye el derecho de educar y criar a los hijos en los puntos de vista, opiniones y prácticas religiosos de los padres. También se indicó que el rehusar someterse a transfusiones de sangre no plantea ningún peligro potencial al público, y por lo tanto no es asunto de la ley pública que justificara una invasión a los derechos del ciudadano individual.

En conclusión, indicó que el hecho de que la defensa reconocía que los jueces simplemente estaban siguiendo las opiniones y los puntos de vista de los doctores colocaba a los doctores en una posición privilegiada sobre toda otra persona de los Estados Unidos. De hecho, son jueces de su propio caso. Sin embargo, la Constitución de los Estados Unidos provee que no habrá tal cosa como un "Título de Nobleza." También hizo notar que el exaltar la conciencia de un doctor de medicina sobre la conciencia de un paciente era un establecimiento de religión, algo que está en contra de la Primera Enmienda de la Constitución.

Ahora el asunto está ante el tribunal para que lo decida. ¿Salvaguardarán los jueces, en armonía con las garantías constitucionales, los derechos de los pacientes en los hospitales? ¡Despertad! informará el resultado cuando se dicte el fallo.

## Dejándoles saber lo que dice el otro lado

**D**URANTE el mes de abril del año pasado millares de educadores por todos los Estados Unidos recibieron una copia de *Awake!* del 22 de abril (¡Despertad! del 8 de octubre), en la que se dio atención especial al tema "Evolución o creación por Dios... ¿cuál?" Muchos maestros y profesores aclamaron esta discusión compacta de la evolución en relación con una fe basada en la Biblia diciendo que llenaba una necesidad que se ha sentido por largo tiempo en las aulas. A continuación se presentan algunas de las respuestas.

Dijo un maestro de ciencia de Montana: "¿Qué ha de hacer un maestro cuando la teoría de la evolución se enseña en el mismo libro

de texto? Lo que ustedes están haciendo es exactamente lo que se necesita para dar a conocer a los estudiantes el otro lado de la cuestión."

"Veo que es una necesidad verdadera que mis estudiantes entiendan de lo que se trata la evolución, y por eso enseño acerca de la teoría. Al mismo tiempo quiero que comprendan que solo es una teoría... y quizás una teoría muy deficiente," escribió un maestro de Texas, solicitando treinta y cinco copias adicionales de ¡Despertad!

Y un maestro de Illinois escribió: "Leí la revista, de la cual disfruté, y la encontré muy informativa. Fue raro que acababa de mencio-

nar en la clase cuán maravilloso era que una araña supiera tejer una tela intrincada, y que Dios *tuvo* que haber tenido algo que ver con ello. Al día siguiente su hija me entregó la *¡Despertad!*, y allí estaba el artículo que mencionaba a la araña y su tela."

Exclamó un maestro católico de Detroit: "Sabien, nunca pensé que la evolución hubiera destruido la creencia de la gente en Dios. Algo es la causa; los jóvenes están abandonando la Iglesia en grandes cantidades."

En el Colegio del Estado en Fresno, California, se informa que un profesor de física, que también es graduado del Instituto de Tecnología de California, es "en el fondo" simpatizador de lo que se publicó en *¡Despertad!* Dijo, según se le cita: "La mayoría de los intelectuales pasan por alto la Biblia y de hecho simplemente dicen: 'Acepto todas las evidencias salvo las que no me atraen, principalmente las que se describen en la Biblia.'" Indicó que muchos hallazgos de los científicos se basan en suposiciones.

Un jefe de departamento de una escuela secundaria de Virginia reaccionó así: "Aunque estoy seguro de que ustedes encontrarán oposición, soy uno que se alegra de ver que se adopte una posición, de importancia, sobre un punto en cuestión importante. Tanto se relaciona hoy en día con la ciencia, en tantos campos de estudio, que es fácil olvidar al Creador por causa del 'hecho' científico."

Después de leer lo que *¡Despertad!* dijo en cuanto a la evolución, un maestro de ciencia de Vermont escribió en máquina y mimeografió copias para poder pasarlas a sus diversas clases. Expresó aprecio por la información que apoya la creencia en la creación, porque todo lo que pudo hallar hasta ahora era información que apoyaba la evolución. Quiere que sus estudiantes sepan lo que dicen ambos lados de la cuestión y que ellos mismos decidan.

Un maestro de ciencia en Michigan dijo: "Deseamos presentar a nuestros estudiantes de biología diferentes opiniones sobre la evolución. Su publicación [*¡Despertad!*] presenta una discusión de algunos aspectos. Nos interesamos en saber el costo de 250 copias. También queremos saber si su organización tiene alguna persona que esté disponible para hablarles a nuestras clases de biología acerca de la evolución."

Y de un colegio de Iowa proviene esta expresión de un estudiante del último año: "Puesto que planeo entrar en el campo de la biología y la educación secundaria, sé que los artículos de su número... del 22 de abril me ayudarán a explicar a mis estudiantes futuros de manera

clara e informada el punto de vista cristiano de la evolución."

Un corresponsal de Oregón escribió a los publicadores de *¡Despertad!*: "Aunque no soy miembro de los testigos de Jehová... deseo aprovechar esta oportunidad para expresar cuánto he disfrutado de su revista *¡Despertad!*... Llegó a una hora oportuna, precisamente cuando yo había terminado varios artículos sobre la evolución, y había quedado medio convencido a favor de la evolución. Ahora estoy cabalmente convencido de cuán totalmente imposible es que la vida, en sus formas múltiples y variadas, menudas y grandes, feas y hermosas, simplemente haya sucedido hace miles de millones de años; de por sí. Deseo expresar mi admiración del maravilloso trabajo que ustedes están efectuando en diferentes países, para inspirar creencia verdadera en nuestro Creador, y ya no quiero tener nada que ver con la evolución."

Otro maestro del nordeste de Montana escribió para decir que *¡Despertad!* llegó "exactamente al tiempo apropiado para estudiarla con nuestra otra materia en el curso de biología... y me propongo estudiarla por lo menos tan cuidadosamente como nuestro texto. Para los que creemos en la creación de Dios es alentador tener a la mano algunos hechos así como también fe. Esto no quiere decir que sea incorrecto creer algo solo por fe; los evolucionistas van a ese grado y más al pedirle a uno que acepte ciegamente una *teoría* como hecho, a pesar de todos sus defectos."

En una escuela secundaria católica de Ohio un sacerdote, que conduce una clase de estudio de la Biblia, dijo que dentro de poco iban a estudiar Génesis y creía que la presentación de *¡Despertad!* sería útil. Pidió treinta copias, una para cada estudiante de su clase.

Una maestra de una escuela de Harlem (ciudad de Nueva York) invitó a la estudiante joven que le llevó la revista *¡Despertad!* a que diera un breve resumen de su contenido ante toda la clase. En la conclusión le dijo a la muchacha: "Siempre estuve indecisa en cuanto a la evolución, pero lo que has dicho hoy acerca de ella en la clase me ayudará a decidirme."

¡Qué raro que una simple teoría se enseñe en la escuela como si fuese tan demostrablemente verdadera como la aritmética! Tampoco se han elevado en protesta fuerte las voces del clero de la cristiandad contra un curso de estudio que socava la fe de los jóvenes en Dios. ¡Ciertamente es hora de dejar que los estudiantes sepan lo que dicen los que apoyan el otro lado de la cuestión de la evolución!

# *Cuidese del*

## **ENGAÑO**

### **Y DEL**

## **FRAUDE**

FACILIDADES  
DE PAGO  
CESACIÓN DEL  
NEGOCIO  
¿NECESITA  
DINERO?  
¡GRATIS!

completamente fraudulenta.

Un ejemplo prominente, que hizo que los norteamericanos excesivamente gruesos gastaran unos 16.000.000 de dólares entre 1956 y 1963, fue la tremenda campaña de publi-

**QUIZAS** en ningún otro período de la historia ha sido más oportuna la máxima antigua: *¡Cuidese el comprador!* Y quizás, también, nunca ha sido más vital el consejo: *Investigue antes de invertir.*

Los sociólogos calculan que probablemente uno de cada diez adultos norteamericanos del siglo diecinueve fue víctima de un timo o fraude en algún tiempo durante su vida. Pero, referente al siglo veinte, un escritor observó en 1966: "Hoy, diez de cada diez norteamericanos adultos son víctima de timos y fraudes . . . Nunca antes en la historia de los Estados Unidos han sido timados tantos tan a menudo de tantas diferentes maneras y por tanto."

Prácticamente en toda dirección se hacen esfuerzos engañosos y faltos de honradez para hacer que uno se separe de su dinero. Según informes del Negociado Federal de Investigaciones de los Estados Unidos, se calcula que las pérdidas debido a fraude son por lo menos tres veces más grandes que las pérdidas de todos los robos, robos con escalo, robos de autos y asaltos de bancos combinados.

### ***Publicidad que desorienta***

Uno de los primeros pasos que usted debe dar para protegerse del fraude es mantener un escepticismo sano en cuanto a la publicidad del día moderno. Es cierto que la publicidad puede servir provechosamente para informar a usted en cuanto a productos que están disponibles, pero también puede ser desorientadora y, a veces,

ciudad de las tabletas Regimen. A los televidentes se les mostraron dos mujeres obesas. Luego, después de haber tomado tabletas Regimen por varios días, se vieron otra vez las mujeres, ahora mucho más delgadas, aunque se alegaba que no se habían sometido a dieta. Sin embargo, las investigaciones revelaron que habían perdido los kilos con dietas relámpago, y que las tabletas no eran responsables de su pérdida de peso. El 6 de mayo de 1965, un jurado de acusación federal decidió que la agencia de publicidad y la empresa de drogas eran culpables de conspirar para defraudar al público, y se les impusieron multas que ascendieron a más de 100.000 dólares.

Aunque quizás pocos anuncios sean tan descaradamente faltos de honradez, no obstante, hay otros diseñados para desorientar. Los publicistas mismos han sido sometidos a encuestas sobre el tema, y en una encuesta de anunciantes que se publicó en *Advertising Age* solo 8 por ciento de los que respondieron consideraban a sus compañeros anunciantes "honrados." La publicidad que desorienta realmente puede utilizarse para defraudarlo a uno.

### ***Cómo pueden desorientar los anuncios***

El *Consumer Bulletin* de abril de 1964 advirtió en contra de dejarse desorientar por publicidad engañosa, diciendo: "Varios periódicos de las ciudades grandes publican páginas de tales anuncios, particularmente durante ciertos meses del año, y muy a menudo estos anuncios ofrecen artículos

**¡DESPERTAD!**

presentados en falsos colores o describen artículos de poco o ningún valor como grandes gangas." Por lo tanto aunque hay, en ocasiones, gangas legítimas que se pueden conseguir, hay que mantenerse muy alerta para no dejarse defraudar.

Una práctica engañosa es la de poner en letras grandes el nombre de un músico prominente en la cubierta de un álbum de discos, pero en otra parte con tipo pequeño revelar que algún otro hizo la grabación. Algo semejante es la práctica de anunciar un artículo gratis, o a un precio increíblemente bajo, pero, luego, en tipo muy pequeño, explicar que el artículo solo está disponible con la compra de alguna otra cosa. Sin embargo, este hecho quizás no llegue a la atención de uno sino hasta que, al responder al anuncio, trate de obtener el artículo.

Un ejemplo prominente que se asemeja a este engaño aconteció hace unos tres años. Una revista popular insertó una tarjeta de publicidad de una compañía de llantas llamada un "cheque de reclamo afortunado." El anuncio sugería que, en lo que tocaba al número, cada tarjeta era singular. Y si uno era "afortunado" y recibía uno de los "números ganadores," que se publicaban en otra página de la revista, se le indicaba que se dirigiera al más cercano de sus comerciantes de accesorios para automóviles y recogiera su premio, que incluía varios artículos de mercancía como juegos de llantas, bicicletas y cortadoras de césped eléctricas, así como folletos de descuento.

Cuando muchos de los aproximadamente cuatro millones de lectores de la revista comenzaron a presentarse con sus tarjetas con número, fue obvio que cada "cheque de reclamo afortunado" no era singular. Según resultó, solo hubo 1.165 premios de mercancía; los otros casi cuatro millones de ganadores "afortunados" recibieron folletos de descuento que les dio derecho a un ahorro de 1 a 2,50 dólares en cada compra de ciertos artículos y servicios de la tienda. Como observó el *Consumer Reports*: "Naturalmente, muchos 'ganadores'

opinaron que habían sido hechos víctima del tráfico."

Una práctica engañosa semejante que usan algunas empresas es anunciar una "ganga" atractiva, y luego cuando responde una persona, dirigir el interés de ella a otro artículo. De una manera u otra el vendedor degrada la "ganga" anunciada, quizás indicando su calidad obviamente deficiente. Luego interesa al cliente en mercancía de mejor calidad, y tal vez recomienda que el dinero que tenía destinado para comprar la "ganga" se deje como pago inicial de ésta. Sin embargo, la mercancía mejor por lo general también tiene un precio muy excesivo. El anuncio era parte de una treta para hacer que el cliente entrara en la tienda, y así tenerlo en la debida posición para venderle algo.

Estrechamente relacionada con esta clase de publicidad está la que utilizan a veces las tiendas de departamentos. Pueden ofrecer trajes o vestidos a precios de ganga... no mencionando que solo los tienen en tamaños irregulares. Muchos negocios no titubean ante rebajarse a tales métodos tortuosos para hacer que la gente llegue a sus tiendas. Se ha sabido que empresas menos respetables anuncian una "ganga," pero cuando llegan los clientes, invariablemente ya se ha vendido todo. Realmente, nunca tenían tal ganga, ¡pues personas que llegaron aun antes de que se abriera la tienda descubrieron que se había "agotado" el artículo anunciado! Para evitar que lo defrauden a usted, tendrá que cuidarse de tales prácticas engañosas.

### *Tretas de trabajar en casa*

A menudo las personas cuyas actividades están limitadas en su mayor parte a la casa —como amas de casa, ancianos e inválidos— son seducidas por anuncios que les ofrecen la oportunidad de ganar dinero haciendo trabajo de "tiempo parcial" en la casa. La cosa que estas promociones de "ganar dinero en casa" tienen en común es que requieren que el presunto trabajador compre algo del anunciante.

Por ejemplo, en un anuncio se invita: "SEÑORAS: — 100 dólares mensuales por



efectuar trabajo de montaje en casa." El anuncio indica que a la compradora se le pagará por hacer el trabajo. Pero realmente éste no es el caso, porque queda de las mujeres vender los artículos después de comprar las instrucciones y los materiales del promotor.

Otro anuncio semejante al susodicho ofrece: "GANE DINERO en la quietud de su hogar. Se aseguran grandes ganancias, mercado para todo su producto." Mujeres incautas compran materiales y modelos con el entendimiento de que la compañía va a comprar el producto terminado. Sin embargo, la compañía solo conviene en comprar trabajo que esté "al nivel de sus normas." Pero ninguno jamás lo es, prescindiendo de cuán bien se haga.

Hay una cantidad interminable de variaciones en esta treta. El trabajo ofrecido puede ser escribir canciones, cultivar hongos, criar chinchillas, ensartar cuentas; los promotores han probado prácticamente todo. Pero, recuerde, es la víctima la que invariablemente paga por algo; no el promotor. El realmente es quien gana dinero en abundancia.

### *El fraude por correo es extenso*

El uso del correo con el propósito de defraudar a la gente, empleando tretas como las mencionadas, es un problema serio. Observó el Inspector Postal en Jefe de los EE. UU., Enrique B. Montague: "Más de 100.000.000 de dólares es la suma que le roban al público cada año tan solo en fraudes por correo... y ése es un cálculo conservador. Estamos recibiendo más quejas y estamos haciendo más arrestos ahora que en cualquier otro tiempo de la historia."

Una forma de este fraude es la compra y venta por correspondencia de tierra sin valor. Los timadores, en años recientes, han vendido solares de descripción falsificada a millares de víctimas incautas... no solo en los Estados Unidos, sino en Panamá, Costa Rica y el Brasil. Por lo general la angustia que resulta se debe a no prestar atención al consejo importante: *Investigue antes de invertir.*

A veces operadores ilegítimos envían una carta o tarjeta de felicitación a una persona diciéndole que ha ganado un terreno gratis como parte de la campaña de publicidad de la compañía. Sin embargo, resulta que hay un cargo pequeño, descrito, quizás, como "costos de cierre." Estos pueden ascender a 250 dólares o más. De modo que, la tierra no es realmente gratis, y al inspeccionarla se revela que la tierra prácticamente es inservible... pues está ubicada en una colina inaccesible o en un pantano.

Casi invariablemente los timadores seducen a las víctimas ofreciendo un artículo o servicio "gratis," o a un precio increíblemente bajo. Como otro ejemplo, una compañía espuria puede enviar una carta diciendo a nuevos padres: "Su bebé está por recibir un regalo de 500 dólares, absolutamente gratis." La carta explica que un filántropo no identificado, sin hijos y rico, está haciendo el regalo. "Usted conoce el tipo a que nos referimos," continúa la carta de manera convincente. "Así es como él muestra su amor a todos los hijos... escogiendo a unos cuantos... afortunadamente, a su bebé..."

Sin embargo, sigue entonces el esfuerzo por conseguir el dinero de usted: Se requieren cinco dólares para cubrir "los derechos de transferencia," puesto que los quinientos dólares son parte de un fondo en fideicomiso que hay que separar legalmente. Por supuesto, toda la treta es estafarle cinco dólares al cliente incauto en perspectiva. ¡Y pensar que a menudo tretas como ésta tienen éxito! Los timadores le dicen a la gente lo que quiere creer —que puede recibir algo por nada, o prácticamente nada— y muchas personas son embaucadas por ello. Pero no permita que esto le suceda a usted. Recuerde el consejo sano, nunca invierta hasta que usted haya investigado.

### *¿Qué hay de las caridades?*

El consejo susodicho también debe aplicarse cuando se considera dar una contribución a alguna forma de caridad. Las solicitudes de dinero están haciéndose

siempre más urgentes, y vienen de un creciente número de fuentes. En los Estados Unidos un ejército fantástico de 32.000.000 de trabajadores voluntarios efectuó la colecta para algunas treinta y cinco agencias filantrópicas nacionales en un año reciente. Y en 1964 los norteamericanos contribuyeron unos once mil millones de dólares a la caridad, en comparación con aproximadamente la mitad de esa cantidad diez años antes.

Sin embargo, la pregunta importante que se plantea es: ¿Cuánto de los once mil millones de dólares se usó para el propósito al cual lo destinaron los contribuyentes? Según un cálculo del *Times* de Nueva York, se cree que unos 300 millones de dólares han ido a dar a caridades que eran parcialmente fraudulentas si es que no lo eran totalmente. Pero aun de las contribuciones que se hacen a las caridades que se consideran legítimas, un gran porcentaje regularmente se usa para cubrir los gastos de publicidad, salarios, renta, promociones especiales, etc. A veces queda poco para el propósito por el cual dieron su dinero los contribuyentes.

Por ejemplo, durante un período de dos años una organización de veteranos reunió 2.100.000 dólares, pero 1.900.000 dólares de ello se utilizaron para los costos de recoger los fondos. El fiscal del estado de Minnesota Gualterio Mondale imputó que de 30.576.000 dólares contribuidos a la Fundación para la Poliomielitis de la hermana Isabel Kenhy de 1952 a 1959, más de 16.000.000 de dólares, o aproximadamente 53 por ciento, se utilizaron para algo diferente del propósito entendido de combatir la enfermedad. Con el tiempo siete hombres fueron enjuiciados por un jurado de acusación federal por desviar fondos para su propio uso.

Un escritor calculó que probablemente

de una cuarta parte a la mitad de los once mil millones de dólares contribuidos a caridades en 1964 se usaron para propósitos diferentes de aquellos para los que se dieron. Obviamente, entonces, si usted no quiere que su dinero ganado con dificultad sea embolsado por las caridades mal administradas, indignas o fraudulentas, investigue antes de contribuir.

### ***Cuidese: ¡La corrupción está por dondequiera!***

Las prácticas comerciales engañosas y fraudulentas se hallan ahora por dondequiera, de modo que el sentimiento general ha llegado a ser: 'Todo el mundo lo está haciendo.' El punto de vista es que tales prácticas no son faltas de ética, sino simplemente recursos necesarios para ir al mismo paso que la competencia. Un policía de Los Angeles observó tocante a ciertos operadores deshonorosos: "Yo creo que, en su propia mente, no piensan que son petardistas." Esto significa que, para evitar que lo defrauden a usted, tendrá que ejercer más que la acostumbrada precaución.

Por ejemplo, en el asunto sencillo de obtener cambio de parte de un dependiente: Si usted cuenta el cambio puede evitar que le den de menos, lo cual es una de las maneras más comunes de defraudar a un cliente, accidental o deliberadamente. Otra cosa: No se deje engañar por la forma o tamaño de una botella o caja. Mucho tiempo y esfuerzo se emplean para engañarlo a usted haciendo que éstas parezcan contener más de lo que realmente contienen. Por eso, verifique el peso neto o contenido de líquido que se indica en la etiqueta.

El estar consciente de la corrupción extensa graba la importancia de seguir el consejo: *¡Cuidese el comprador!* Y debe servir para animarnos a prestar atención al consejo: *Investigue antes de invertir.*

## **ELEFANTES TRABAJADORES**

Se requiere más de seis meses para adiestrar un elefante a mover troncos en uno de los campos madereros de la India.

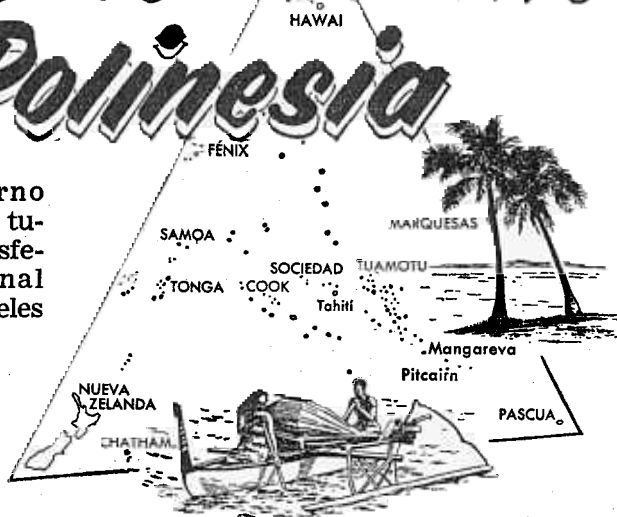
# EL pueblo marino DE Polinesia

CADA invierno millares de turistas del hemisferio septentrional inundan los hoteles y lugares de recreación del Hawai. Se olvidan de la nieve y el hielo por una temporada, mientras

el Sol caluroso y la brisa benigna los calman y hacen descansar. Climáticamente, es casi como otro mundo. Estas islas solo son parte de una extensión inmensa de islas que son el hogar de los polinesios.

La emigración de Oriente y Occidente ha desarrollado en el Hawai una considerable mezcla de razas, de modo que el número de polinesios nativos se halla muy reducido. Sin embargo, todavía se pueden ver en estas islas. Son físicamente una raza excelente, de piel morena, con un promedio de 1,78 metros de altura, el pelo negro y lacio, los ojos negros, y a menudo levemente oblicuos, labios moderadamente gruesos, la nariz algo amplia en la base, y representan una raza que se extiende a través del Pacífico Meridional en un enorme triángulo, limitado de un modo general por líneas imaginarias que conectan al Hawai, Nueva Zelanda y la isla de Pascua.

¿De dónde vinieron? ¿Cómo vinieron a posarse sobre la miríada de isletas menudas de esta región, muchas de ellas aisladas por muchos centenares de kilómetros de la más cercana vecina-isla? ¿Cómo se las arreglaron para quedar vivos durante días,



semanas, quizás hasta meses de travesía en las marejadas oceánicas? ¿Cuáles son sus tradiciones? Estas son preguntas intrigantes que se les ocurren a inquiridores modernos. La exploración del tema ciertamente produce hechos extraños e informativos.

## Indicios del origen racial

Los investigadores han notado que los archipiélagos que yacen al noroeste del "triángulo" polinesio y los del

sudoeste están, en su mayor parte, habitados por pueblos de un aspecto totalmente diferente. Los que están al sudoeste, a menudo llamados papúes o melanesios, son nativos que parecen tener mucho en común con las tribus sudafricanas. Los que están al noroeste, los micronesios, tienen una mezcla mayor de características japonesas, chinas y malayas.

Algunos etnólogos consideran que los polinesios se relacionan más estrechamente a los malayos originales... más en la naturaleza de primos, pero primos de mayor edad, puesto que muestran menos mezcla con otros pueblos. Dice *The Encyclopedia Britannica* sobre este punto: "La raza padre ha desaparecido; pero los [polinesios], como el vástago más primitivo de ella, y uno que, debido a las condiciones bajo las cuales ha vivido, ha permanecido casi libre de mezcla de sangre, pueden considerarse como los que representan más estrechamente lo que era la raza padre." Aun así, los polinesios exhiben rasgos que sugieren una antigua mezcla de elementos caucásicos, mongoloides y negroides.

Las tradiciones polinesias indican que originalmente tenían una forma de adoración monoteísta. Cuando los misioneros de la cristiandad se pusieron en contacto con ellos por primera vez eran politeístas, adorando a las diversas fuerzas de la creación así como a héroes deificados de su pasado; no obstante sabían en cuanto a un dios primero y principal, a quien llamaban Tangaloa, que "no creado, y existiendo desde el principio . . . se decía que era el padre de todos los dioses, y creador de todas las cosas."—*Polynesian Researches*, Guillermo Ellis, tomo II, página 323.

### *Dirección, método de emigración*

Según las leyendas de este pueblo, la dirección adonde se pone el Sol era el lugar al cual regresaban sus "almas" al morir para su descanso final. De esto se ha concluido que se originaron hacia el oeste de sus lugares presentes de domicilio, supuestamente en el sudeste de Asia. Green, también, que sus exploraciones y colonizaciones consiguientes siempre han sido hacia el Sol naciente. La canción del antiguo jefe Hotu Matu'a, que cantan los isleños de Pascua, habla de navegar siempre hacia el oriente hasta que finalmente se alcanzó su nuevo hogar isleño. La tradición de los maoríes dice que el cabo que está más al norte de Nueva Zelanda, y que señala hacia el noroeste, indica el camino hacia su hogar legendario, al cual regresan los espíritus de sus muertos.

Si el punto de partida de sus emigraciones originales de veras fue el sudeste de Asia, entonces ciertamente necesitaron ánimo y vigor para navegar en pequeñas barcas a través de las extensiones de océano sin camino para llegar al grupo de islas Samoa, que muchos consideran ahora como la escena de sus colonizaciones más primitivas en Oceanía.

Ciertamente, cuando uno recuerda que muchos de los nativos de Indochina literalmente viven en barcos en los ríos y en las aguas costeras, es fácil entender como un pueblo criado así en el mar pudo haberse dedicado a hacer travesías más y más largas. Posiblemente pescadores volvieron

con informes acerca de la existencia de islas lejanas, no habitadas, que habían visto al desviarse de su curso en tiempo tempestuoso.

Los polinesios usaban una variedad de barcos pequeños. También tenían una nave más grande, de doble casco formada por dos canoas grandes, de unos dieciocho a veinticuatro metros de largo y de un metro ochenta y tres centímetros de ancho, amarradas en medio del navío. Tenían mástiles lo suficiente maniobrables para poder navegar, a pesar del viento, en cualquier dirección deseada. En periodos de calma se usaban también remos cortos, los remeros dando la cara en dirección de la travesía. Grandes remos, manipulados en cualquier extremo de la nave, se usaban para alterar el curso. Achicadores y anclas de piedra también formaban parte de su equipo.

En los botalones que unían los dos cascos, edificaban una plataforma sobre la cual una o dos chozas se erigían para que sirvieran de almacén de provisiones o abrigo cuando fuera necesario. Los cascos abajo por lo general tenían cubierta en toda su longitud y solo se podía entrar en ella por las escotillas que había en la plataforma. Tal nave podía transportar hasta sesenta personas con sus provisiones, suficientes para un viaje de cuatro a seis semanas.

La técnica de navegación que usaban solo se puede inferir de los métodos actuales que usan sus descendientes. Tenían conocimiento considerable de los elementos, del Sol, la Luna, las constelaciones, el vuelo de las aves, todo esto complementado por un sentido del olfato muy agudo. Cuando las nubes oscurecían el cielo es posible que utilizaran alguna clase de agente colorante que, arrojado al agua, los ayudaba a descubrir la dirección de las corrientes oceánicas. Tenían la destreza para observar el ángulo en el cual se acercaban las olas a su nave y mantenerse en rumbo cuando no se podían hacer otras observaciones confiables.

Algunos alegan que no pudieron haber venido del oeste, puesto que esto habría significado el tener que combatir contra

los vientos y corrientes que prevalecían, que casi todas son de oriente a occidente. Sin embargo, su náutica era de orden elevado, y, como ya se notó, podían maniobrar sus naves bajo condiciones marinas normales. Además, como se declara en *The Encyclopædia Britannica*, "ahora se sabe bien que a veces hay vientos occidentales en la región sobre la cual tendrían que viajar, y que no habría dificultades insuperables en el camino de tal travesía."

### ***Equipo para una estancia larga***

Estos emigrantes deben haber tenido que llevar consigo, no solo provisiones necesarias para la supervivencia cotidiana, sino también semillas y plantas y quizás hasta ganado menor como perros, cochinitos y pollos. Llevarían plantas empacadas en tierra, listas para ser plantadas de nuevo al llegar a su destino. Pasta fermentada de la raíz del taro así como fruto del árbol del pan envuelto en hojas, camotes, ñames y otras legumbres formarían su comida básica en el viaje. El agua, una necesidad vital, se transportaría en calabacinos, cocos huecos y cañas de bambú.

Para aquellos pescadores expertos, siempre había el inmenso depósito de peces a su alrededor. Aun las comidas cocidas no presentaban gran problema, pues solo tenían que hacer una fogata encima de la plataforma de su nave, siendo protegido el maderaje por una capa gruesa de arena. Así un pueblo ingenioso partiría para hallar un nuevo hogar. ¿Por qué dieron ese paso en primer lugar? ¿qué los impulsó a abandonar su hogar original en el occidente y partir para el oriente? Todo esto aún es un misterio. ¿Pudiera ser que huían de los estragos de la guerra o de la enfermedad?

En su libro *The Polynesian Race*, el autor Fornander da la historia de los hawaianos desde el siglo quinto y llega a la conclusión de que la emigración original de sus antepasados los trajo a los grupos de Samoa y Tonga, que se cree que fueron la primera escena de sus colonizaciones, aproximadamente al principio de nuestra era común. De allí, después de muchos

años de aumento de población, otros grupos se mudarían en forma de abanico, hacia el oriente, hacia el nordeste y hacia el sudeste. Con el tiempo, avanzadas como el Hawai, isla de Pascua y Nueva Zelanda muy al sur se alcanzarían. Y es muy probable que estos navegantes intrépidos se mantenían en comunicación entre sus numerosas colonizaciones isleñas en esta inmensa área triangular, ¡un área de aproximadamente veintiséis millones de kilómetros cuadrados!

El hecho de que también se les hizo necesario emigrar de los grupos de Samoa y Tonga es evidente de la grave escasez de espacio para vivir, problema acerca del cual leemos en *The Encyclopædia Britannica*: "En todas partes prevalecía el infanticidio; en algunas de las islas más pequeñas era regulado por la ley para impedir el exceso de población." Y misioneros en Tahití informaron que aproximadamente dos de cada tres niños estaban siendo destruidos en la infancia.

### ***Creencias y costumbres***

Los investigadores, en su mayor parte, convienen en que estas personas llegaron a Oceanía con un grado de civilización mucho más elevado de lo que era evidente cuando el hombre blanco las observó por primera vez. "Sus elaboradas leyendas históricas revelan que poseían una cantidad considerable de civilización. Los que conocen estas leyendas, y que han estudiado [sus] modales y costumbres, ven muchas pruebas inequívocas de que llevaron consigo, al tiempo de su emigración, conocimiento y cultura que los elevaba muy por encima del nivel de salvajes."—*Encyclopædia Britannica* (9.<sup>a</sup> edición), tomo XIX, página 423.

Hay misterios, también, acerca de estas islas polinesias, misterios que sus habitantes modernos no pueden explicar. Por ejemplo, en una isla del grupo Tonga hay enormes bloques de piedra erigidos en forma de una mesa gigantesca, dos verticales y uno horizontal. En el grupo de las Marquesas no es insólito hallar, de pie en me-



dio de la vegetación exuberante, rostros feroces y grotescos, un *tiki*, o dios, de piedra, de 1,83 a 2,74 metros de altura. Y en la isla de Pascua enormes rostros de piedra, algunos de casi once metros de altura, se dirigen hacia el mar con ojos desdeñosos que nada ven. Cortados de la roca volcánica, parecen ser alguna clase de memorial para héroes o antepasados.

Sin embargo, no hay nada misterioso en cuanto a los polinesios de hoy día. Son un pueblo bondadoso, hospitalario y calmado. La enfermedad y el comercialismo han cobrado sus víctimas de la vida grata que solían llevar. Los misioneros de la cristianidad no han podido impartirles ni fuerte esperanza ni conocimiento exacto de la adoración verdadera, pues informa un visitante comparativamente reciente: "Viejas tradiciones todavía influyen en el cristianismo de los isleños, y muchos se esfuerzan considerablemente por aplacar a los espíritus inquietos, o *aku-aku*, que recorren el paisaje de lava [de la isla de Pas-

cua]. Un solo gallo que cante fuera de tiempo —señal segura de que tal espíritu vaga por allí— puede aterrorizar a todos los que lo oigan."

Durante los pasados cien años el "triángulo" polinesio ha presenciado un tremendo crecimiento de población, por emigración principalmente a Hawai y Nueva Zelanda. La población nativa, que se había reducido considerablemente, ahora parece haberse adaptado a las condiciones de vivir modernas. De interés especial es el hecho de que el mensaje de la bondad inmerecida de Dios a hombres de todo origen racial está penetrando maravillosamente en toda esta región oceánica. Unos 7.275 ministros del Reino, testigos de Jehová, están activos allí en la predicación de las buenas nuevas. No solo en Hawai y Nueva Zelanda, sino en las islas lejanas —Samoa, islas Cook, Tahití, la isla Niue y el grupo Tonga— se está obedeciendo el mandato: "En las islas anuncien aun su alabanza [de Jehová]." —Isa. 42:12.

## LAS AVES NAVEGAN GUIÁNDOSE POR LAS ESTRELLAS

Los animales no pueden aprender ni resolver problemas complejos de la navegación, puesto que no tienen la facultad para razonar como el hombre. ¡No obstante pueden navegar guiándose por las estrellas! El libro *The Mysterious Senses of Animals* nota los resultados de los experimentos en cuanto a esto: "Estos experimentos aclararon que la curruca de cabeza negra conoce instintivamente las constelaciones individuales, 'sabe' que viaja a través del cielo durante la noche y también 'conoce' los cambios de las constelaciones con el cambio de las estaciones. ... Este pequeño astrónomo plumado aún puede navegar si solo una o dos estrellas están visibles a través de la cubierta de nubes. Pero si el cielo está completamente nublado, ... simplemente interrumpe su migración ... ¿Cómo adquiere su extraordinaria capacidad astronómica? ... la curruca ha heredado su conocimiento de geografía celeste y el curso de las estrellas. La ciencia aún no tiene explicación que ofrecer en cuanto a cómo este conocimiento instintivo de un tema tan complicado como el de las constelaciones vino a estar enclavado en el germen plasma de un animal."

Aunque los científicos no tengan explicación, la Biblia sí. La sabiduría que se manifiesta en todas partes en las cosas vivas, como el asombroso instinto de navegación de las aves, da testimonio del hecho de que fueron diseñadas por un Creador inteligente, Jehová Dios.



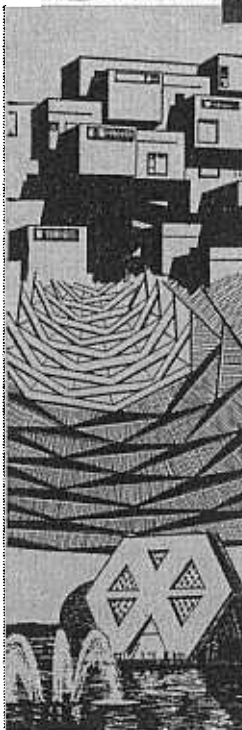
**K**ALEIDOSCOPIÓ era el nombre de uno de los pabellones de la Expo 67 en Montreal, Canadá, y el nombre describe bien las impresiones con que queda una persona después de visitarla. Sí, el visitante casi era abrumado por el constante cambio de sonidos, vistas, impresiones, sensaciones, experiencias, sabores y olores al hacer una gira en lo que se ha descrito como 'el mundo en cuatrocientas hectáreas.'

Descubrimos que la mejor manera de llegar a la Expo fue dejar el auto en casa y usar el transporte público. El nuevo sistema de trenes subterráneos de Montreal, El Metro, nos llevó rápida y eficazmente a la estación en la isla de Ste-Hélène, aunque los carros del tren subterráneo por lo general estaban muy llenos. Incidentalmente, los carros del tren subterráneo de Montreal son excepcionalmente silenciosos, y las estaciones en sí son obras de arte debido al hermoso trabajo de mosaico y su gusto típicamente galo en cuanto a color y diseño. Al salir del tren subterráneo y subir estábamos en Expo 67.

### **Los pabellones**

Para un morador de ciudad moderna acostumbrado a las líneas formales rectas de la arquitectura moderna, los pabellones de la Expo en sí presentaban una diversidad imaginativa que fue sumamente interesante. Por ejemplo, estaba la grande pirámide invertida del Canadá que se llamó Katimavik (esquimal para "lugar de reuniones"), la cúpula geodésica de los Estados Unidos de unos veinte pisos de alto, la torre de 61 metros de Inglaterra, el inmenso pabellón ruso de paredes de cristal, las agujas que se proyectaban al espacio de los pabellones de Tailandia y Etiopía, un pabellón con tema hexagonal que se

# **UNA VISITA A expo 67**



llamaba "El hombre en la comunidad," y una mezcla de diseños e innovaciones arquitectónicas tanto tradicionales como de vanguardia, que hicieron de una visita a la Expo 67 un kaleidos-

copio de vistas e impresiones.

Lo primero que hicimos fue dirigirnos a una casilla de información, donde un sistema de computadoras gratis llamado Reservexpo lo habilitaba a uno a obtener reservaciones con anticipación para algunas presentaciones en determinados pabellones. Dimos a la encargada los nombres de los espectáculos que queríamos ver, la hora preferida, el número de boletos que necesitábamos, y ella oprimió los botones de los requisitos en una computadora. De otra manera, un visitante a menudo tendría que hacer cola por lar-

go tiempo para entrar en ciertos pabellones. Por supuesto, también hay colas en estas casillas de información, pero realmente es un ahorro de tiempo y esfuerzo a la larga.

Una de nuestras reservaciones nos permitió ver un espectáculo en el Edificio Telefónico, el rasgo principal del cual fue un teatro circular con una pantalla de 360 grados, que presentó una película a colores por el difunto Walt Disney que se llamó "Canadá 67." Esta pantalla circular le daba al visitante la sensación de verdaderamente participar y estar implicado en sucesos particularmente canadienses como el rodeo Calgary Stampede, el paseo musical de la Real Policía Montada Canadiense, un viaje en una ambulancia que zigzagueaba

a través de las calles iluminadas con neón de Montreal, la cubierta en vaivén de un bote pesquero, etc. También nos interesamos en otras exhibiciones, como un fotófono que lo habilita a uno a ver, así como a hablar, a la otra persona en el extremo de la línea, y modelos experimentales de teléfonos que hacen posible que un ama de casa haga sus compras y visitas al banco enteramente por teléfono.

### *Películas en la Expo*

El uso imaginativo de las películas es una de nuestras impresiones duraderas de la Expo. No simplemente el tipo de película del teatro del vecindario, sino toda suerte de pantallas, teatros, técnica de multiproyección, superficies reflectoras, luces intermitentes e imágenes refractadas, todo diseñado para envolver al espectador en la acción y hacerlo parte de ella. En algunos casos, cinco o seis diferentes imágenes se proyectaban sobre una pantalla al mismo tiempo, y pronto el auditorio era arrebatado en la experiencia. Hubo tanto uso de películas en la Expo, pues casi todo pabellón tenía un teatro pequeño y películas en exhibición, que una persona calculó que si un visitante no hubiera hecho nada salvo ver películas todo el día, cada día de todos los seis meses, aún no hubiera podido ver todas las películas que se ofrecían.

Una de las películas más impresionantes que vimos en la Expo se llamó "Laberinto," preparada por la Junta de Películas Nacionales del Canadá. Este título insólito se basa en la leyenda del Minotauro de la antigua Grecia pagana. Según la mitología griega pagana, el Minotauro era un monstruoso híbrido, mitad hombre y mitad toro, que vivía en un laberinto o lugar de intrincados pasajes y callejones sin salida. Cada año este Minotauro exigía tributo en forma de jóvenes atenienses hasta que el héroe Teseo mató al monstruo. Usando esto como base, los productores de la película se esforzaron por mostrar que el hombre ha estado tratando de desembrollarse del laberinto de la vida por sus propios esfuerzos y a través del tiempo ha estado vagando

y explorando este laberinto. Mediante un panorama hábil de vistas, sonidos y experiencias visuales, el visitante era conducido a través de un laberinto verdadero para echarle un vistazo a los esfuerzos del hombre por desembrollarse de sus circunstancias y vencer al Minotauro del día moderno, que sugestivamente se representó como el hombre mismo. En una serie de tres cámaras o teatros el visitante en un punto se hallaba rodeado de imágenes reflejadas en todos lados, una enorme pantalla de unos doce metros abajo de él, efectos de multipantallas, etc. Uno salía del edificio impresionado por la inutilidad de los esfuerzos del hombre para libertarse de la esclavitud al pecado y la muerte.

### *Algunas de las exhibiciones*

Una de las exhibiciones que resalta en nuestra mente se encontraba en el pabellón checoslovaco. Siendo un pabellón sumamente popular en la Expo, el pabellón checoslovaco presentaba un conjunto sobresaliente de las artes, habilidades y logros de ese país, tanto en tiempos antiguos como modernos. Checoslovaquia ganó un premio por su pabellón en la Feria Mundial de Bruselas en 1958, y muchas personas opinaban que su pabellón en la Expo ganaría por votación aquí también como el mejor. Ejemplos de hermoso vidrio y cristal tallados, por lo cual son famosos mundialmente los checos; se exhibieron, así como obras de arte y tapices que se remontaban a través de los siglos, y una enorme entalladura de madera de una población medioeval con hombres y mujeres mecanizados efectuando las actividades diarias como el aserrar madera y sacar agua.

Otras exhibiciones que nos interesaron en particular fueron: La imprenta original de Gutenberg, en el pabellón alemán; uno de los inapreciables Rollos del Mar Muerto del libro de Habacuc en el pabellón de Israel; diamantistas trabajando, en el pabellón de Bélgica; el sonido de las olas estrellándose en la costa y la reproducción de una cubierta de un barco, en el pabellón de Holanda; una cápsula espacial Géminis

ennegrecida que había vuelto a entrar en la atmósfera de la Tierra y que fue reco-brada en el océano Atlántico, en el pabellón de los Estados Unidos; un modelo de una ciudad ártica que casi estaba completamente escondida, en el pabellón ruso; un modelo a escala del templo de Salomón en el pabellón del judaísmo; obras de arte originales por famosos pintores como Rembrandt, Rubens, Van Gogh, Rodin, Gainsborough y Picasso se exhibieron, y un modelo en función de una célula humana amplificada un millón de veces se vio en el edificio cuyo tema era: "El hombre explorador." En otro pabellón de tema, llamado "El hombre y su salud," hubo exhibiciones de equipo médico y películas de operaciones a corazón abierto. Con la co-operación de un miembro del auditorio, una exhibición representó gráficamente el efecto que la tirantez, la tensión y las emociones malas tienen en la salud de uno.

El pabellón "cristiano" fue el proyecto combinado de varias sectas principales de la cristiandad en el Canadá y se presentó "como el primer ejemplo concreto de acción ecuménica en casi mil años." Su tema: "Jesucristo es Dios y Salvador," reflejó su creencia común en la doctrina anti-bíblica y pagana de la trinidad. Pareció que tenía por objeto mostrar que la iglesia es parte del mundo y que está al día con las cosas que suceden en el mundo. Según la guía oficial, el pabellón "cristiano" no decía saber al dedillo las respuestas para resolver todos los problemas del "hombre y su mundo," y ciertamente sucedió así. No se mencionó la verdadera esperanza de la humanidad, el reino de Dios.

El visitante a la Expo, por supuesto, podría esperar cansarse al caminar y ver todas estas exhibiciones, de modo que nos dio gusto notar que había muchas bancas y lugares para sentarse. Se dejó intacto un parque histórico en una de las islas, y había muchos teatros y lugares para sentarse

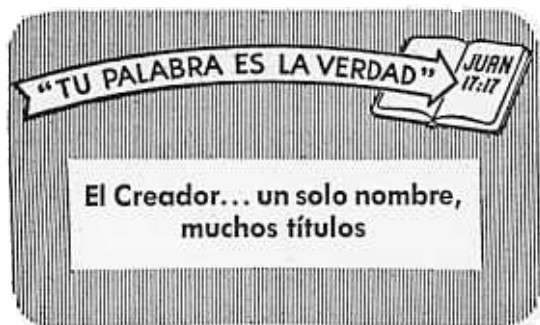
en los pabellones. Las islas de la Expo estaban rodeadas de agua del río San Lorenzo, además de varios canales y fuentes, y esto fue refrescante.

Uno de los informes que oímos en cuanto a la Expo fue el elevado costo de comer en los restaurantes, y esto fue verdad en gran parte. Sin embargo, había lugares donde se podían comprar comidas más económicas, y había algunos lugares donde se podía comprar un refrigerio. Nosotros llevábamos nuestro almuerzo cada día y nos sentábamos en alguna parte bajo la sombra para disfrutar de un descanso muy necesario y ver pasar las muchedumbres. Según nuestro parecer un problema fue el propio éxito de la Expo, es decir, las muchedumbres y muchedumbres de personas.

Al progresar el día, había colas para entrar en casi todo pabellón. Sin embargo, las hileras ciertamente avanzaban muy rápidamente, y un poco de paciencia era remunerado. Muchos visitantes comentaron sobre la amigabilidad y cortesía de la gente de Montreal, la mayor parte de la cual es bilingüe, es decir, habla tanto francés como inglés.

El tema de la Expo, "El hombre y su mundo," puso de relieve los logros y perspectivas del hombre. Disfrutamos de nuestra visita a la Expo, pero también observamos que no dio reconocimiento a Dios, el Creador del hombre y del universo. Un entendimiento de las habilidades y logros del hombre, pasados y presentes, nos hizo interesarnos en el Dios y Creador de todos nosotros y nos hizo apreciarlo más. También señala al futuro a las perspectivas que existen en el justo nuevo sistema de cosas de Dios cuando los hombres podrán aplicarse a actividades que valen la pena y que edifican sin la influencia de Satanás y su sistema inicuo. Regresamos a casa determinados a continuar sirviendo a Dios con esta perspectiva en mira.





**E**N TRE las muchas verdades bíblicas que no se entienden por lo general está la de que el Creador de todas las cosas, el Ser Supremo, tiene muchos títulos pero un solo nombre. Según el diccionario un nombre es “una palabra . . . mediante la cual un individuo . . . se conoce o se designa regularmente; una denominación distintiva y específica.” Por otra parte, un título es “una denominación honoraria que recibe una persona en virtud de su rango, cargo, dignidad, descendencia, o cosa semejante, o se le da como señal de respeto.”

Para ilustrar: El presidente de los Estados Unidos tiene un solo nombre, Lyndon B. Johnson, por el cual se le conoce. Sin embargo, tiene varios títulos, como “Presidente” y “Comandante en Jefe.”

La Biblia muestra que el Creador tiene un solo nombre, JEHOVA. En las Escrituras Hebreas este nombre se representa mediante las cuatro letras YHWH, que se llaman el *tetragrámaton*, que significa “que tiene cuatro letras.” Ese es el nombre singular del Creador y aparece 7.199 veces en la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Así leemos: “Yo soy Jehová. Ese es mi nombre; y a ningún otro daré yo mi propia gloria, ni mi alabanza a imágenes esculpidas.” Vez tras vez, las Escrituras muestran, que Jehová actuó a causa de su nombre; el cual también representa su fama y reputación.—Isa. 42: 8; 2 Sam. 7:23; 2 Rey. 19:19-35.

Aunque los traductores de la *Versión Normal Revisada* no lo consideraron necesario usar el nombre distintivo del Creador, los traductores de otra versión en

inglés, *La Biblia de Jerusalén*, sí. En el Prefacio de esta se nos dice que el usar “Señor” en lugar de Yahweh (Jehová) “sería perder mucho del sabor y significado de los originales. Por ejemplo, el decir ‘El Señor es Dios’ ciertamente es tautología, pero el decir ‘Yahweh es Dios’ no lo es.” Es decir, si decimos “El Señor es Dios” es ‘repetición innecesaria o sin sentido’ puesto que no nos dice quién es Dios, y hay muchos que tienen el título de “Señor.”

La Biblia muestra que, aunque el Creador tiene un solo nombre, Jehová, tiene muchos títulos. Ayuda a subrayar la diferencia entre el nombre del Creador y sus títulos el hecho de que se usan expresiones calificativas con los títulos del Creador, pero no se usa ningún artículo o pronombre con respecto a su nombre. Por ejemplo, a veces se le llama al Creador “el Santo,” como en Oseas 11:9: “Soy Dios y no hombre, el Santo en medio de ti.” Pero unas treinta veces también leemos en cuanto “al Santo de Israel,” identificando a cuál santo se refiere. Pero nunca leemos de “el Jehová de Israel,” como si hubiese otros Jehová.—Isa. 1:4.

Luego, de nuevo, muchísimas veces (más de 2.500) en las Escrituras Hebreas se hace referencia al Creador por su título “Dios,” ya sea empleando el sustantivo singular, *el*, o la palabra plural de excelencia, *elohím*, que literalmente significa “poderoso(s).” Pero estas dos palabras hebreas también se usan cuando se habla de dioses falsos. Por eso encontramos que vez tras vez cuando un orador o escritor desea recalcar el hecho de que se está refiriendo al Creador, el único Dios verdadero, usa el artículo definido hebreo *ha*, como *ha-El* o *ha-Elohím*, que literalmente significa EL Dios. Esto se indica en la *Traducción del Nuevo Mundo* usando el adjetivo “verdadero.” Por eso leemos: “Enoc siguió andando con el Dios verdadero [*ha-Elohím*].” “Yo soy el Dios verdadero [*ha-El*] de Betel.” Pero nunca leemos en cuanto al Jehová *verdadero*, como si hubiese Jehová falsos.—Gén. 5:22; 31:13.

Lo mismo aplica al título hebreo *adón*, que significa "Señor, Amo," título que se aplica al Creador unas veinte veces. Pero también hay otros a quienes se aplica, y por eso encontramos que vez tras vez se usa el artículo definido *ha* antes de *adón*, para recalcar el hecho de que se refiere al Creador, Jehová, EL Señor, como en Isaías 1:24: "La expresión del Señor verdadero, Jehová."

También hay ciertos títulos que, por su mismísima naturaleza, se limitan al Creador, pero títulos de todos modos. Por eso, el título "Todopoderoso," solo o con otras denominaciones, se aplica más de cincuenta veces al Creador, como en Isaías 13:6, donde leemos: "Como despojo violento de parte del Todopoderoso vendrá [el día de Jehová]." Correctamente se limita al Creador, puesto que él solo es quien todo lo puede, omnipotente, que es lo que significa "todopoderoso."

Otro título distintivo que aplica exclusivamente al Creador es "Altísimo." No hay ninguna duda, el Creador está exaltado por encima de todos los demás y por lo tanto correcta y exclusivamente es el Altísimo. Como cantó el rey David: "Ciertamente celebraré con melodía tu nombre, oh Altísimo."—Sal. 9:2.

Todavía otro "nombre descriptivo" o título que aplica exclusivamente al Creador es "el Alfa y la Omega," que solo se encuentra en Revelación 1:8; 21:6; 22:13. Correctamente éste también aplica exclusivamente al Creador, significando "el principio y el fin," ya que las letras *alfa* y *omega* son la primera y la última letras del alfabeto griego. Como lo expresó el Creador mismo: "Antes de mí no fue formado Dios alguno, y después de mí continuó sin que lo hubiese." Nadie existió antes de él y nadie existirá más tiempo que él.—Isa. 43:10.

La mismísima designación "el Creador" es otro título que aplica exclusivamente a Jehová Dios. El hecho de que El usó a su

Hijo para hacer realmente todas las cosas, como se nota en Juan 1:3, no hace al Hijo el Creador. El título "el Creador" se aplica solo a *el* Dios: "Acuérdate, ahora, de tu magnífico Creador." "Jehová, el Creador." Estrechamente relacionado en sentido está el título "Hacedor," que también se aplica repetidas veces a Jehová Dios.—Ecl. 12:1; Isa. 40:28; Sal. 95:6.

Entre otros títulos que se aplican exclusivamente al Creador en su Palabra está "el Príncipe de príncipes," que se encuentra en Daniel 8:25. Por lo general pensamos que un "príncipe" es el hijo de un rey, pero éste no es el sentido de la palabra hebrea *Sar* que se traduce aquí "Príncipe." Más bien, el sentido es de "principal," o "el que ocupa el primer lugar"; muy parecido al título alemán *First*. El libro de Daniel menciona otros príncipes, como Miguel, refiriéndose a criaturas angelicales, y ciertamente el Creador es el principal, el Príncipe de todos esos príncipes.

Entre los muchos títulos no exclusivos del Creador, pero que le aplican de manera especial, están "Padre," "Juez" y "Rey." Jesús en particular usó "Padre" al dirigirse al Creador o al hablar en cuanto a él, así como nos enseñó a usarlo en la oración modelo: "Padre nuestro que estás en los cielos." (Mat. 6:9) Abrahán fue el primero que se refirió al Creador como Juez: "¿El Juez de toda la tierra no va a hacer lo que es recto?" Ciertamente el Creador es el Juez de todas sus criaturas. (Gén. 18:25) Y no hay ninguna duda de que el título "Rey" es sumamente apropiado para el Creador como absoluto monarca del universo: "Sobre toda cosa su propia gobernación real ha tenido la dominación," y El es el "Rey de la eternidad."—Sal. 103:19; 1 Tim. 1:17.

Verdaderamente el Creador, aunque tiene un solo nombre, Jehová, tiene muchos títulos, todos los cuales nos ayudan a apreciarlo mejor y a apreciar nuestra relación con él.





### No hubo Premio de la Paz

◆ Por el segundo año consecutivo el Comité para el Premio Nobel de la Paz del Parlamento noruego anunció el 30 de octubre, que no concedería el Premio Nobel de la Paz para 1967. Desde que se iniciaron los Premios Nobel en 1901, el de la Paz ha sido suspendido 18 veces. En tiempos de guerra o serias crisis internacionales generalmente el premio no ha sido concedido. Y el hecho de que no se haya otorgado este año subraya lo crítico de nuestros tiempos.

### Proezas espaciales

◆ Octubre fue un mes de espectaculares proezas espaciales soviéticas. El histórico éxito de la cápsula espacial Venus 4, la cápsula soviética que descendió en paracaídas sobre Venus y transmitió datos a la Tierra durante el descenso, ha sido ahora seguido por el acoplamiento automático de dos satélites en el espacio. El acoplamiento en órbita de satélites espaciales rusos no tripulados, llevado a cabo el 30 de octubre, fue el primero de su clase. La proeza soviética fue ejecutada por "medios radiotécnicos espaciales y por computadoras a bordo," declararon los rusos.

### Disturbios en el Oriente Medio

◆ Proyectiles teledirigidos egipcios de fabricación soviética hicieron blanco en el destruc-

tor israelí Elath y lo hundieron. Este, orgullo de la armada israelí, había sido comprado de Gran Bretaña en 1956. Los israelíes afirmaron que el navío se encontraba a unos 22 kilómetros de Port Said, pero Egipto aseguró que se encontraba dentro del límite territorial de 21 kilómetros. Tres días más tarde soldados israelíes dirigieron sus cañones contra las refineries de petróleo más importantes de Egipto y la zona de almacenaje en depósitos. El cañoneo que siguió, destruyó la principal fuente petrolera de la economía egipcia. En las Naciones Unidas se apresuraron a formular proyectos de resolución para promover la paz en el Oriente Medio. Pero la triste realidad es que probablemente no llegarán a ningún acuerdo en el Consejo de Seguridad, o, de hecho en las Naciones Unidas.

### Pérdida a causa

del Canal de Suez

◆ A mediados de octubre el primer ministro Wilson, de Gran Bretaña, declaró ante el Parlamento que el cierre del Canal de Suez le ha venido costando a Gran Bretaña un promedio de 56.000.000 de dólares al mes, o sea más de 200.000.000 de dólares desde la guerra en el Oriente Medio el pasado junio. La mayor parte de este dinero se ha invertido en petróleo para remplazar los

suministros del Oriente Medio, contribuyendo a los problemas de la renovada balanza de pagos de Gran Bretaña.

### Tiempo muy tormentoso

◆ El tifón Dina azotó la región central del Japón ocasionando deslizamientos de tierra y graves inundaciones. Veintisiete personas murieron y treinta y cuatro fueron heridas por la tormenta. La tormenta desbarató el transporte ferroviario y el aéreo a través de todo el país.

El 24 de octubre en el sur de México inundaciones repentinas ocasionaron el desbordamiento de los ríos a niveles jamás registrados. Las autoridades federales despacharon con urgencia suministros de auxilio a los pueblos aislados.

En el sur de California grandes incendios forestales, impulsados por ráfagas de vientos hasta de 113 kilómetros por hora, afectaron cinco condados y obligaron a más de 5.000 personas a huir de sus hogares, escuelas y negocios. La temperatura saltó a 35 grados C y la humedad bajó a 8 por ciento.

### Alborotos en Madrid

◆ El 28 de octubre se hicieron nuevamente manifestaciones contra el Gobierno, en la Ciudad Universitaria de Madrid, y obreros de veintinueve plantas industriales en Madrid iniciaron nuevos paros de protesta. Según el *Times* de Nueva York, el tumulto se convirtió en la más intensa serie de disturbios políticos en España en los últimos diez años. Las fuerzas de seguridad hicieron disparos al aire para dispersar a los revoltosos. Centenares fueron detenidos. Entre ellos había por lo menos cuatro sacerdotes católicos romanos.

### Nacimientos ilegítimos

◆ Según el Departamento de Salud de los Estados Unidos, de los 153.334 niños nacidos en la ciudad de Nueva York durante 1966, 22.714 o sea el 14,8



por ciento fueron ilegítimos. Un total de 35,4 por ciento de todos los nacimientos de los de color fueron ilegítimos, comparado con 18,5 por ciento de nacimientos de puertorriqueños y 4,8 por ciento de norteamericanos. Los nacimientos ilegítimos en la ciudad aumentaron 13 por ciento de todos los nacimientos en 1965 a 14,8 por ciento en 1966.

#### **Enfermedad hemolítica de**

**los recién nacidos**

◆ La enfermedad hemolítica, que tiene el nombre científico de eritroblastosis fetal, ocurre aproximadamente en el 10 por ciento de los casos cuando una mujer es Rh-negativa y está embarazada de un feto Rh-positivo. El factor Rh en la sangre del feto ha sido heredado del padre Rh-positivo. El factor Rh del feto provoca a la madre, que carece de este factor, la formación de anticuerpos. La enfermedad a menudo resulta en la muerte del feto antes de nacer o en enfermedad grave después de nacer. Se calcula que la enfermedad hemolítica de los recién nacidos causa anualmente la muerte de 5.000 criaturas en los Estados Unidos. La revista *MD* de julio de 1967, según informes recibidos, sugiere el uso de la vitamina P o citrina como un medio para evitar el peligro del factor Rh. En lugar de esperar hasta que ocurra la desintegración de los corpúsculos sanguíneos en el feto por nacer, los doctores del Centro Médico Mid-State, Nashville, Tennessee han comprobado, según *Prevention* de noviembre de 1967, "que el desarrollo de la enfermedad en la sangre puede evitarse totalmente dándole a la mujer embarazada dosis grandes de citrina durante el embarazo." Los ginecólogos y tocólogos que conocen los antecedentes de la citrina prescriben esta sustancia alimenticia natural (que se encuentra mayormente en la corteza blanca del pimiento y frutos cítricos) para las pacien-

tes embarazadas que son Rh-negativas.

#### **Coronación del cha**

◆ El cha Mohamed Reza Pahlavi se colocó en la cabeza una corona con 3.755 gemas y él mismo se proclamó "Rey de reyes, Luz de los arios, la Sombra de Dios, el gobernante de Irán." El cha ascendió al trono hace veintiséis años, pero hubo de postergar la ceremonia de la coronación por dos razones: (1) No tenía heredero y (2) él lamentaba que "no había orgullo en ser rey de un pueblo pobre." Desde entonces, le nació un heredero y la condición económica de Irán ha mejorado algo. En los cuatro minutos en que el cha dirigió la palabra, dijo en parte: "Suplico al Dios Todopoderoso para que nos conceda éxito, de manera que nosotros...podamos pasar a nuestros sucesores un país del que habrá mayor razón por ser más orgulloso, una nación que goce de un nivel de progreso aun más alto."

#### **Concilio de iglesias**

**amenaza huelgas**

◆ Un negociado de treinta miembros sobre Vietnam al final de la sesión plenaria de la Conferencia de los Estados Unidos sobre la Iglesia y la Sociedad, que se llevó a cabo el 26 de octubre, urgieron al Concilio Nacional de Iglesias hacer planes para declarar una huelga general de un día que abarque toda la nación si el gobierno de los EE. UU. sigue el escalonamiento de la guerra en Vietnam. Si el gobierno intensifica la guerra, la resolución declaraba, "las iglesias deben estar preparadas a declarar inmediatamente que bajo tales circunstancias ya no será posible decir que 'las cosas están como de costumbre.'" En caso de tal escalonamiento, la resolución decía, los dirigentes religiosos deberían "contar con la gente de fe para que dentro de treinta y seis horas paren sus negocios e industrias,

medios de transportes y escuelas por un día completo, pidiendo que todo ciudadano simpatizante se una a esta manifestación."

#### **Ley de aborto en Gran Bretaña**

◆ Dentro de seis meses entrará en vigor un proyecto de ley que reformará la ley vigente del aborto en Inglaterra. Suprimirá todas las sanciones penales por cualesquier operaciones para terminar la preñez si las personas satisfacen los reglamentos expuestos en el proyecto de ley. La nueva ley permite el aborto si dos médicos encuentran que "el estado grávido envuelve un riesgo para la vida o daño a la salud física o mental de la mujer encinta o el bienestar futuro de ella y/o del hijo o de sus otros hijos." Los que apoyan esta nueva ley esperan hacer desaparecer la repetición significativa de abortos ilícitos por personas que operan fuera de la maternidad. Funcionarios del Gobierno calculan que cada año se realizan 100.000 operaciones de esta índole.

#### **Siguen registrándose**

**casos de viruela**

◆ La Organización Mundial de la Salud (OMS) inició oficialmente en 1967 una campaña para acabar con la viruela del mundo. Se dio un lapso de tiempo de una década para realizar este trabajo. Sin embargo, en las primeras 28 semanas del mismo año, se informaron 60.941 casos de viruela, un aumento de 40 por ciento sobre el total de 43.509 para el mismo período en 1966. Casi todo el aumento se registró en la India y en Pakistán.

#### **Deseos de violencia**

◆ En Concepción, Chile, no hay disturbios ocasionados por motivos raciales. Pero, el 2 de octubre, estudiantes universitarios de familias blancas acomodadas libraron en las calles una batalla de siete horas con un piquete de 100 policías, causando daño a la pro-

piedad y dejando muchos heridos entre los universitarios y la policía. Una semana antes de este incidente, el diario *Crónica* declaró que muchos jóvenes se gozan con la violencia. Un joven de 22 años dijo: "Tales aspectos como la violencia, el sadismo y otras prácticas semejantes son cosas que nos pueden dar alguna satisfacción que, aunque pasajeras, nos dejan contentos." Un hombre casado de 32 años confesó que él no es enemigo del vandalismo o la perversión, explicando que "nos gusta sobrepasarnos de los límites normales, de la monotonía y todo lo que constituye rutina." Jóvenes de ambos sexos de quince y dieciséis años expresaron opiniones parecidas. Estos puntos de vista ponen de relieve la decadencia moral predicha bíblicamente que iba a caracterizar a esta generación.

#### Abejas asesinas

◆ Hace varios años cierta clase italiana de abejas fue importada del sur de Africa al

Brasil para mejorar la miel brasileña. Un reportaje publicado por la Reuters fechado 14 de septiembre, decía que las abejas se alborotaron en un pueblo de Salgueiro cerca de Recife, Brasil, y picaron a muerte a un ex-alcalde, cuarenta gallinas, cuatro pavos y cuatro palomas. No se pudo dar una explicación inmediata por este feroz ataque.

#### "El deber de los padres"

◆ "Ya estoy cansadísimo de oír que un niño de cinco años no hace caso a lo que se le manda. Es el deber del padre o la madre ver que los hijos hagan lo que se les diga, y resulta en provecho para los hijos." Estas juiciosas palabras fueron expresadas por el juez Brandon durante un caso en el Tribunal Supremo. El *Daily Express* (Londres) dice: "Todo padre razonable sabe que este consejo es absolutamente correcto. Lo triste es que en la sociedad del día presente hay que deletrearlo."

#### Juanete aún intacto

◆ Un despacho publicado por la Reuters procedente de Buenos Aires hablaba de un hombre que fue al hospital de esa ciudad para que le extirparan un juanete. El despacho dice: "Por temor al dolor durante el tratamiento del juanete, el paciente pidió anestesia general, y esto le produjo un ataque al corazón. Los médicos le revivieron abriéndole el pecho para darle un masaje al corazón. Luego lo pusieron dentro de una cámara de oxígeno, donde sufrió una contracción estomacal seguida de una rotura del estómago y de peritonitis. Después de más tratamiento, el paciente cayó de una camilla en la cual se le trasladaba, se le fracturó una pierna y una clavícula y sufrió más daño al corazón y fue necesario practicarle una traqueotomía. Terminó con un tubo para respirar en la garganta, una sonda para el estómago, una pierna enyesada, un brazo en cabestrillo... y el juanete todavía intacto."

¿Por qué  
tan  
aprisa?

La mayoría de las personas no saben por qué andan tan aprisa todo el tiempo. Pero en los "últimos días" de este presente sistema de cosas hay una razón legítima por la prisa de predicar las buenas nuevas del reino de Dios. El tiempo se está acabando rápidamente. Lea el informe más reciente al respecto en el *Anuario de los testigos de Jehová para 1968*. Envíe solo 50c. Pida también el hermoso calendario de 1968. Es solo 25c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto ..... (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme [ ] *Anuario de los testigos de Jehová para 1968* (cada uno, 50c); [ ] calendario de 1968 (cada uno, 25c).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y

Zona o  
núm. clave .....

Estado .....

País .....

8 DE ENERO DE 1968



Muchas personas hoy día están dispuestas a formar su criterio o amoldar su concepto de lo correcto y lo incorrecto de tal modo que puedan concordar con el predominante modo de ver las cosas del presente. Como consecuencia la vida de ellas está desorientada y sin propósito y sin ninguna base para la seguridad o paz mental. Por otra parte, la Biblia provee una fuente de justos principios que dan significado y firmeza a la norma de pensar de uno, que fortalece la mente para mantener un proceder consecuente y resuelto. En nuestro mundo moderno de normas sociales inconsecuentes se necesita la Biblia y una dirección apropiada para leerla y entenderla. *La Atalaya* se apega estrictamente a la Biblia y a lo que ésta representa. Léala con regularidad.

Lea

La ATALAYA

1 año, \$1

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Adjunto un dólar. Por enviar el cupón he de recibir gratis los tres folletos *El camino de Dios es el de amor*, *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios* y *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra*.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... Pais .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.850.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4603	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E*6
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—clnyanja, chino, hlligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 2  
SPANISH EDITION JANUARY 22, 1968

## INDICE

Experimentando emociones que matan	3	Cómo las iglesias obtienen su dinero	21
Cómo evitar el vicio a las drogas	8	Afanosos perros del rebaño	25
El otoño... cuando el año alcanza su madurez abundante	13	"Tu Palabra es la Verdad"	
El Imperio Romano	16	¿Previo Jehová que Adán pecaría?	27
¿Vale la pena tener automóvil?	17	Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de enero de 1968

Número 2

## EXPERIMENTANDO

**EMOCIONES  
QUE MATAN**



El vicio a las  
drogas... ¿cuán  
esparcido y  
peligroso es?



**D**OS muchachas, una de catorce años y la otra de quince, se dirigieron hacia un individuo enteramente extraño en Greenwich Village, Nueva York y preguntaron: "Oiga, ¿dónde podemos conseguir algo de ácido o hierba?" Las muchachas estaban inquiriendo en cuanto a drogas. Buscaban una emoción, un corto "viaje fuera de este mundo," un "asueto de la realidad" mediante drogas. Quizás esto parezca inofensivo para algunos, pero el hecho es que solo *un* uso experimental de las drogas puede arruinar su vida, hasta matarlos.

Modernamente los jóvenes buscan excitación, felicidad "instantánea." Se les dice que deben conseguir "diversión" de la vida, y mientras menos diversión verdadera parece haber, mayor es su búsqueda y prisa para llenar el vacío con los placeres engañosos de lo prohibido y lo peligroso.

"Era como si estuviéramos haciendo algo incorrecto que divertía... como comer dulce antes de desayunar," dijo un adicto. Pero de ninguna manera es así de inocente. Ustedes, jóvenes, quizás oigan a otros jóvenes presentar el argumento de que el uso de drogas simplemente es "juego inofensivo y una señal de curiosidad inocente." Pero no hay nada de "inofensivo" en cuanto a ello, y la curiosidad, encauzada incorrectamente, puede arruinar su vida.

Esto es lo que le sucedió a una rubia, no mayor de catorce años. La policía la encontró tendida en un piso sucio. Sus ojos estaban en blanco y tenía los dedos encajados en las figuras del diseño del linóleo. Estaba viviendo con un hombre de edad madura. Solo ocho meses antes, la chica había sido una estudiante de primer año de secundaria, normal y de salud sana,



procedente de una "buena" familia... hasta que un condiscípulo la introdujo a las drogas. Ahora estaba tendida sobre el suelo temblando violentamente. En la cómoda había centenares de píldoras blancas. "Esa chica ha estado tomando unas treinta de éstas al día," dijo un policía. "Las llamamos *whites*, *bennies*. Si usted busca las palabras en un catálogo de farmacia las hallará alistadas bajo *anfetaminas*... esas píldoras buenas y respetables para dieta y para mantenerse despierto."

El comisario Jorge P. Larrick de la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos dice: "Los fabricantes farmacéuticos producen cada año casi diez mil millones de píldoras y cápsulas de barbitúricos y anfetaminas. La mitad de éstas —o cinco mil millones de píldoras y cápsulas— está yendo a parar en manos no autorizadas." El sargento Eugenio Zappey de la Brigada de Narcóticos de los Jóvenes del Departamento de Policía de Los Angeles expresó que "las píldoras han reemplazado a la marihuana como el escalón hacia la endurecida afición a los narcóticos [o toxicomanía]. Hace cinco años, el ochenta por ciento de nuestro problema con jóvenes era la marihuana. Hoy es cerca del ochenta por ciento con las píldoras."

El uso de las drogas en los Estados Unidos rápidamente está llegando a ser tan común y tan popular como los autos grandes, la televisión, y como el mascar chicle. No solo son los adultos quienes están implicados. Las hojas penales de la ciudad de Nueva York muestran que acontecen arrestos aun en el grupo de siete a quince años de edad por uso de anfetaminas y barbitúricos... drogas que no solo son peligrosas en sí, sino que pueden inducir la persona al vicio de los narcóticos, al crimen y resultar en la muerte. Otro informe de la ciudad de Nueva York expresó que entre 1963 y 1964 hubo "un aumento del 75 por ciento de los niños menores de 16 años tomados en custodia por delitos, que eran toxicómanos reconocidos; un 95 por ciento de aumento en arrestos por violar la ley de narcóticos por jóvenes de 16 a 20 años de edad."

### "Pep pills" y "goofballs"

¿Cuán malas son las anfetaminas, llamadas "pep pills" (estimulantes), y los barbitúricos, conocidos como "goofballs"? El usar incorrectamente estas píldoras conduce a comportamiento irracional y hasta violento. Un muchacho de trece años se inició en las píldoras cuando un condiscípulo se las dio. '¡Caray!', dijo él, 'cuando uno las toma se siente como si fuera el más malo del mundo y capaz de hacer cualquier cosa.' El y su compañero se pusieron a experimentar lo que decían. Robaron autos, asaltaron tiendas, atacaron a espectadores inocentes con botellas de refrescos, cachiporras y otras armas. "Me tragaba rápidamente esas píldoras como si se me iban a acabar," dijo el muchacho. Luego hubo asesinatos... asesinatos de los más crueles. Los muchachos fueron aprehendidos en Georgia y enjuiciados. Ambos murieron en la silla eléctrica. Las píldoras los emocionaron; también los mataron.

En Houston, Texas, un individuo después de tragarse varias anfetaminas, le pegó un tiro a un maestro y lo mató, asaltó a una jovencita granjera de catorce años de edad y cometió dos robos. En Illinois un chofer de camión de repente enloqueció con violencia después de haber tomado varias píldoras para mantenerse despierto. Trató de atropellar a transeúntes con el camión. En Chicago tres muchachos, dos de ellos de dieciséis años de edad, el otro de diecisiete, se sentaron a tomar "goofballs." Luego, con un rifle, salieron a la calle y tranquilamente le dispararon al primero que vieron pasar. ¡Le pegaron al hombre diecinueve tiros! Cuando se pasaron los efectos de las drogas, uno de los muchachos admitió el asesinato, diciendo: "Fueron las píldoras las que me hicieron disparar." Estas drogas realmente son peligrosas, y los padres y los jóvenes deben reconocer lo grave que son.

### Experimentando emociones con LSD

Sí, muchos jóvenes hoy en día están jugando con "bombas incendiarias en píldoras" que pueden arruinarlos o matarlos. La LSD (dietilamida de ácido lisérgico) ha

llegado a ser parte del placer ilícito de esta generación. El experimentar emociones con LSD arruinó a cuatro estudiantes universitarios que clavaron la mirada al Sol mientras estaban bajo la influencia de la LSD y perdieron la facultad para leer completa y permanentemente. Uno de los estudiantes explicó que clavó la vista en el Sol porque estaba "entablando una conversación religiosa" con él. Un joven de veinte años se desnudó y saltó hacia su muerte desde un techo bajo la creencia inducida de la LSD de que podía volar. Otro bajo la influencia de la LSD se levantó la tapa de los sesos con un revólver mientras jugaba "ruleta rusa."

A principios de 1967, un estudiante alto, fornido y bien parecido de diecinueve años buscaba una emoción. El 23 de abril de 1967 se ordenó que fuera internado en una institución mental para protegerlo de lo que los doctores dijeron que eran los efectos posteriores de experimentos con la droga LSD. Los investigadores dijeron que el muchacho, no pudiendo aguantar las alucinaciones que padecía —aun después de haberse acabado el efecto de la droga— trataba de sacarse los ojos y de matarse. Su madre dijo: "Era como si hubiera habido algo adentro de él que le decía que esto era lo que debería hacer. Era como si hubiera demonios en él."

Ella dijo a los reporteros que su hijo primero trató de matarse con una hoja de afeitar. Luego en el Hospital General "quebró un vaso, se cortó en el otro brazo y en la garganta. Luego, más tarde, cogió un lápiz y trató de clavárselo en la piel. Dos asistentes se apoderaron de él. Pero se soltó y corrió y trató de golpearse la cabeza contra una pared y partirse el cuello. Luego trató de sacarse los ojos con los dedos," dijo ella.

Su madre reveló que él era miembro de una pandilla en la cual, aunque ella no se daba cuenta, casi todos estaban probando la LSD, "pep pills" y marihuana. "Debo haber estado llevando una

vida enclaustrada," dijo ella. "Ahora descubro que casi en toda fiesta para jóvenes de esta edad parece que la mitad de ellos están en un lado de la habitación tomando lo que llaman un viaje con LSD, y la otra mitad del otro lado, fumando la hierba"... marihuana.

Padres, ¿llevan ustedes una vida "enclaustrada"? ¿Saben lo que están haciendo sus hijos para entretenimiento, quiénes son sus asociados? ¿Saben ustedes lo que ellos opinan de los narcóticos? ¿Le ha importado a usted lo suficiente para averiguarlo?

### ***Daño a los no nacidos aún***

Si alguna vez es tentado usted por la idea de probar la LSD, considere también estos hechos, que se informan en la revista *Time* del 11 de agosto de 1967: "No solo desbarata [la LSD] los cromosomas en algunos glóbulos de la sangre. La evidencia más reciente es que causa cambios en las células sospechosamente como los que se ven en una forma de leucemia. Administrada a una rata a principios de la preñez, por lo general resulta en ratoncitos nacidos muertos o deformes. Peor aún, la LSD puede tener efectos semejantes en el feto humano. Y esos rompimientos de cromosomas se han encontrado en los bebés de los que acostumbra la LSD."

Los cromosomas son los componentes menudos de las células del cuerpo que

## **ÚLTIMAS NOTICIAS**

Adictos de siete años Adolescente inhala pegamento... viola y mata dos niñas

27 estudiantes detenidos en fiesta de marihuana a la hora de almuerzo

10.000 jóvenes en Londres usan drogas

Mujer, de 24, se quema a muerte, debido al LSD

Cinco adolescentes japoneses muertos por inhalar diluidor

800 bebés adictos de madres adictas a drogas

Niño de 13 muere debido a narcóticos

Hombre de 24 años con grado honorario en ley perforó su cráneo bajo influencia de LSD

Comité antinarcótico informa 15.000 arrestos por uso de marihuana

Padres asombrados ante informe acerca de sus hijos por brigada contra narcóticos



transmiten los factores de la herencia como el color de los ojos y del pelo, así como características físicas y de personalidad, de una generación a otra. ¿Qué puede suceder si los padres tienen cromosomas rotos? Entre otras cosas, bebés deformes. Los bebés pueden ser mentalmente retardados, tener rasgos deformes y músculos ineficaces. Los doctores dicen que en algunos casos los bebés hasta pueden llorar como un gato en vez de un humano. De modo que el usar LSD también puede dañar la vida de los no nacidos aún.

### **Enviciándose**

¿Cómo se inician en las drogas los jovencitos, los adolescentes y los adultos jóvenes? Es aterradoramente fácil, casi demasiado fácil para creerlo. La mayoría ha sido desafiada a probar una droga alucinante por "amigos." Muchos se iniciaron por curiosidad o un deseo de ser aceptados por su pandilla. Algunos han ido a "fiestas de marihuana," donde grupitos de jóvenes fuman marihuana, y han sido inducidos a participar con ellos. Una cosa conduce a otra. El uso experimental de la marihuana a menudo resulta en probar drogas más fuertes. Siempre están buscando nuevos "estimulos," y antes de saberlo quedan enviciados... adictos.

A menudo una vez basta para comenzar el hábito de las drogas. "Tenía un terrible dolor de muelas y Juanito me puso una inyección," dijo una joven adicta, "y me quitó el dolor, y también me quitó el temor a las drogas. Comencé a hacerlo yo misma. Y llegué a tener el hábito antes de darme cuenta de ello . . . Me calmaba mucho, me estimulaba mucho. Me gustó. Nada le perturba a uno. Uno podría enterarse de que su madre estaba agonizando con un dolor agudísimo y uno no derramaría ni siquiera una lágrima." Esta joven se volvió prostituta para mantener su hábito de las drogas, como casi todas las adictas lo hacen.

Un estudiante de secundaria de dieciséis años de edad dijo: "Tenía este cubo que alguien me dio. Lo llevé por tres semanas preguntándome si debería probarlo y luego simplemente me lo engullí. Pensé que me

daría una idea mejor de mí mismo, lo que soy en realidad, por qué estoy aquí." La droga lo convirtió en adicto y ladrón.

Otro joven expresó: "Oía tanto acerca de ello, que uno podía ver todas las maravillas del mundo en su propia mente, de modo que decidí probarlo." Lo hizo. Este muchacho de diecisiete años nunca ha sido normal desde entonces.

"Fumé marihuana por un desafío," dijo un chico de doce años. "Alguien me dijo que no podría aguantarla, que yo era demasiado inestable. La fumé." Un desafío lo convirtió en un toxicómano.

Una joven de diecisiete años dijo que la marihuana la hacía "sentirse superior." "Uno fuma la marihuana y descubre que puede participar con ellos, y todo el mundo cree que uno es un gran éxito." Ahora está bajo atención médica, recibiendo tratamiento para gonorrea. El Dr. Natán S. Kline del Hospital Rockland del Estado de Nueva York dijo: "Bajo drogas como la marihuana uno tiende a creer que ama a todo el mundo y que el mundo es un lugar maravilloso. Y si alguien quiere acostarse con uno, simplemente es otra maravillosa experiencia que compartir." Por lo tanto, la preñez y la enfermedad venérea llegan a ser frecuentes efectos secundarios serios de la marihuana.

El inhalar pegamento le pareció mucha diversión a una muchacha de dieciséis años. La siguiente cosa que supo es que estaba en un hospital. "Sé que nunca debería haberme iniciado en el pegamento," dijo ella, "pero los otros jóvenes lo estaban haciendo y parecía diversión. Al principio, lo inhalaba solo de vez en cuando para sentir algún estímulo. Poco después no podía alejarme de ello."

Parece que estos jóvenes no pueden entender que las drogas son "dinamita." Destruyen a la gente. Cuando 1.000 jovencitos fueron examinados facultativamente por efectos posteriores de inhalar pegamento, las pruebas mostraron daño en el hígado, los riñones y los pulmones, y anomalías de la sangre que a menudo resultaban en anemia y muerte. El fumar marihuana en exceso puede producir daño

en el cerebro y los pulmones. Los registros muestran que uno de cada tres que se inician en drogas "suaves," como pegamento y marihuana, con el tiempo usará drogas aun más perjudiciales, y que más del 35 por ciento de estos que se inician llegarán a ser adictos. Tan solo aproximadamente el 2 por ciento de los que se hacen adictos se las arreglan para salirse del hábito pernicioso. ¿Qué hay del 98 por ciento restante? Quedan arruinados e inútiles.

Padres, piensen seriamente. ¿Qué están haciendo ahora para salvaguardar a su hijo de ser toxicómano? ¿Qué están haciendo para ayudarlo a enfrentarse a las tentaciones, a las curiosidades que quizás tenga acerca de las drogas? ¿Cómo lo están ayudando a enfrentarse a los "desafíos," a su propia soledad e inquietudes? Ciertamente la mejor "curación" de las drogas yace en la prevención, y la educación preventiva tiene que comenzar en casa con los padres. La presente popularidad que va en aumento de las drogas entre los jóvenes y los adultos exige que inmediatamente informe usted a su hijo en cuanto a los peligros de las drogas. Así de urgente es la situación.

### ***Aumentando en popularidad***

Casi siempre se asociaba a los toxicómanos con los hijos de los pobres sin hogar, sin amigos, con los hijos de hogares rotos sin reglas que los gobernaran y sin ninguna meta salvo emociones. Pero ése ya no es el caso. Las drogas han encontrado un lugar prominente en las zonas residenciales suburbanas y "respetables" a lo largo de bulevares elegantes. La marihuana sigue usándose con más frecuencia en las fiestas. "Es una cortesía social ofrecer marihuana a los amigos tal como se les ofrece una bebida," dijo un joven bien trajeado. "Los chicos y las chicas creen que tienen que hacerse *hippies* para ser aceptados socialmente y la manera de hacerse *hippies* es usar narcóticos," dijo un jefe de policía interino de Nueva York. Se está haciendo sumamente popular el 'estimularse' con marihuana como una conclusión natural de una cena.

Los estudiantes universitarios también han ingresado en el desfile de drogas. Entre ellos el fumar marihuana ha llegado a ser cosa aceptable y de buen gusto. Dicen que es una manera de "averiguar más en cuanto a la vida." La mayoría de los estudiantes universitarios se interesa en los efectos de la mente. Por eso, para ellos la marihuana es "el estímulo ideal." "Estamos viviendo en una era de cultura percibida por los sentidos," dijo un estudiante, "un tiempo de saciar los sentidos y pasar por alto la realidad." Comentó otro: "La experimentación es parte de la experiencia universitaria. Necesitamos estimulantes mentales para avivar nuestro conocimiento." En 1965 un estudio que se hizo a los estudiantes de la Universidad de Oxford reveló que 200 estudiantes no graduados aún estaban tomando drogas todos los días y 1.000 más lo hacían siempre que podían obtenerlas. En los Estados Unidos, toxicómanos estudiantiles calculan que ahora el 30 por ciento de los que no se gradúan aún acostumbra la marihuana.

Martín Gold, presidente de la clase del último año de la Universidad de Cornell, da otra razón más tenebrosa por lo que calcula como un 600 por ciento de aumento en el uso de la marihuana desde que él se registró en Ithaca. "En una universidad, donde el intelectualismo es supremo," dijo él, "hay la sensación de que no hay significado en la vida, no hay Dios, y que todas las obras del hombre no tendrán significado cuando se acabe la vida." Por eso, los estudiantes se dirigen a las drogas, cree Gold, para aliviar o eliminar el dolor de vivir en un vacío espiritual. En otras palabras, este mundo materialista, este 'mundo sin Dios,' es de hecho un mundo de sueños del cual sus mismísimos edificadores y apoyadores jóvenes se están escapando por cualquier medio posible, aun por drogas.

Ustedes, jóvenes, ¿es ésta la vida que quieren, una escapatoria de la realidad hacia un mundo de sueños confeccionado por las drogas? ¿Qué piensan los adictos mismos en cuanto a su vida? Es semejante a "una puerta giratoria," dicen. Se sienten atrapados por su anhelo vehemente

de drogas. Para obtenerlas hurtan, pronto se encuentran en la cárcel, en un hospital y así comienzan de nuevo el ciclo degradado. "Somos animales," dijo una joven adicta. "Todos somos animales en un mundo que nadie conoce. Nos pisaremos unos a otros por una inyección si no hay droga. Yo no soy diferente de los otros. Golpearé a alguien para quitarle su dinero con la misma facilidad con que lo miro. Es por eso que digo que somos animales." ¿Es ésta la vida que ustedes quieren?

Algunos jóvenes tratan de justificar el uso de drogas debido a los tiempos difíciles en que vivimos. Que éstos son tiempos críticos, no hay duda. Vivimos en la agonía de un viejo sistema de cosas. Hoy en día casi todos necesitan ayuda exterior para enfrentarse a los tiempos críticos en que vivimos. Y los jóvenes no son excepción. Pero hay otras y mejores maneras de obtener ayuda que por medio de píldoras o marihuana.

El uso de los narcóticos parece ser una solución fácil, pero solo conduce a mayor frustración, una vida vacía y una muerte horrible. Quizás cueste más trabajo hallar

maneras positivas de tratar con las frustraciones y las inquietudes de la vida, pero las maneras difíciles son por mucho más remuneradoras para la mente y para el organismo que las drogas. Tales fuentes positivas de fuerza son la fe religiosa verdadera y una amistad verdadera principalmente con los que tienen fe en Dios. Pero, como salvaguarda, los jóvenes y los adultos también necesitan discernir los peligros de las drogas y la inutilidad total de ser adicto como modo de vivir.

¿Qué están haciendo ustedes, los padres, para contrarrestar los argumentos sutiles, que desarmen, lanzados en contra de las mentes jóvenes que tienen que aventurarse en un mundo que ha desechado toda responsabilidad y restricción morales? ¿Cómo están ustedes fortaleciendo a su hijo espiritualmente para que no ceda a su propia debilidad, a su propio deseo de placer y de llegar a ser uno de la muchedumbre? Esta es su responsabilidad como padres. Ahora es el tiempo de ayudar a sus hijos a andar correctamente en decencia y dignidad ante Dios y los hombres protegiéndolos contra el vicio a las drogas.

# Cómo

## EVITAR EL VICIO A LAS DROGAS

“¿POR qué malgastar dinero para tratar de someter a los adictos a un tratamiento curativo, puesto que están, con todo propósito práctico como muertos?” Así dijo un inspector de construcción de Nueva York en un almuerzo en el Hotel Towers de Brooklyn el 1.º de junio de 1967. Acababa de escuchar un discurso que pronunció el presidente de la Comisión de Control de Adictos del Estado de Nueva York, Lorenzo W. Pierce. Pero los puntos de vista

del inspector fueron diferentes de los del presidente de la comisión. “Uno debe ayudar a los pobres, no esperar hasta que lleguen a ser adictos,” dijo él, “porque entonces es como si estuvieran muertos.”

El comisario Pierce contestó: “Rechazamos la noción de que un adicto está muerto. Lo consideramos como un ser humano, con la capacidad de curarse.”

Precisamente entonces un joven bien trajeado se levantó de su asiento y dijo: “Yo soy uno de esos muertos de que habló

el inspector. Volví a la vida hace nueve años. Y tenemos otras 25 personas 'muertas' que mañana estarán tomando exámenes sobre administración pública." Esta voz a favor de los "muertos" avivó las esperanzas de los que se dedican a la asistencia social y de los que administran intereses de una comunidad, muchos de los cuales estaban en ese almuerzo, de que quizás haya una salida de este atolladero de las drogas.

Sin embargo, se reconoce que las curaciones son raras. Y como el comisario Pierce mismo reconoció, todavía no se ha encontrado nada que pueda asegurar una curación para cada toxicómano que la busca, ni aun para una mayoría.

### *No hay curación médica absoluta*

Cuando preguntó un estudiante de la escuela secundaria Rye en Nueva York: "¿Cómo deja uno de tomar drogas?" se le dijo que uno tiene que "ir a un hospital." Pero, ¿es tan sencillo como eso? Ni pensarlo. "Yo era adicto a la heroína casi por quince años," confiesa un toxicómano. "En ese tiempo tomé diez curaciones. He estado en el [hospital de] Lexington y he tomado el tratamiento de reducción. He tomado tratamientos de retiro abrupto y tratamientos de retiro prolongado; cortisona, tranquilizantes, antihistamínicos y la curación de sueño prolongado. En todo caso recaí en la primera oportunidad." Los hospitales no pudieron ayudarlo. ¿Qué seguridad tiene alguien de que los hospitales curen al toxicómano? No hay seguridad.

Algunos adictos han tomado *methadone*, que es un narcótico más fuerte que la morfina e igualmente formador de hábito, en un esfuerzo por detener el hábito. Otros han sido tratados con apomorfina. Pero subsiste el hecho de que aproximadamente 90 por ciento de los tratados en el Hospital de Servicio de Salubridad Pública de los Estados Unidos en Lexington, Kentucky, tarde o temprano recae en el uso de las drogas. Esto significa que las agencias oficiales no han podido resolver el problema de los narcóticos. Las agencias no oficiales no han logrado mucho más. Por

lo tanto, la curación no depende simplemente de ir a un hospital, y ninguna persona joven debe pensar que lo es. No hay garantía de una curación médica para el toxicómano. El comprender esto y cuán grave es, es uno de los primeros pasos para evitar el vicio a las drogas. Verdaderamente, la manera de evitar el vicio a las drogas es nunca comenzar a tomar drogas. Esa es la manera sana y segura de protegerse usted mismo de la toxicomanía.

### *Hay que vigilar las asociaciones*

En esta era de personas que toman píldoras y personas que buscan emociones, el evitar el vicio a las drogas quizás no sea tan fácil como parezca. Sin embargo, la Biblia sabiamente aconseja: '*Vigila tus asociaciones.*' (1 Cor. 15:33) Para evitar el vicio a las drogas, *nunca* debe desatenderse esta advertencia. Las autoridades sobre los narcóticos están convencidas de que la mayoría de los que acostumbran los narcóticos ilícitos adquirieron sus hábitos por medio de la *asociación* con el elemento criminal dominado por las drogas. Reconoció un adicto: 'Muchos toxicómanos envician a otras personas. Debido a que a uno no le gusta sentir todo el tiempo que es diferente a los demás, persona excluida, uno trata de iniciar a otro.' Y el ceder a los deseos de estos solo una vez puede bastar para destruirlo a usted. Por lo tanto, evite la compañía de los toxicómanos, porque quizás resulte en la pérdida de su mismísima vida!

La mejor manera de evitar las malas asociaciones es por medio de cultivar compañerismos buenos y limpios, especialmente las asociaciones del pueblo que ama a Jehová Dios. El apóstol Pablo aconsejó al joven Timoteo: "Huye de los deseos incidentales a la juventud, mas sigue tras la justicia, la fe, el amor, la paz, junto con los que de corazón limpio invocan al Señor." (2 Tim. 2:22) Esto significa que uno tiene que establecer elevadas normas morales y asociarse con personas que lo ayudarán a mantener los elevados principios cristianos.

### ***Hay que refrenar la curiosidad***

Otra regla que ha de tenerse presente es ésta: No permitir que la curiosidad lo venza a uno. La Biblia de nuevo exhorta sabiamente a que los cristianos sean "pequeñuelos en cuanto a la maldad" y que practiquen "gobierno de sí mismos." (1 Cor. 14:20; 2 Ped. 1:6) Refrene su curiosidad en cuanto a las drogas y el modo corrompido de vivir de los adictos. No rebaje su norma cristiana para nadie, ni aun en sus pensamientos.—2 Cor. 10:5.

No permita usted ser tentado a hacer lo que es incorrecto. Tenga entendido que no se gana absolutamente nada y se puede perder todo, aun la vida, con solo tomar una sola dosis de drogas.

### ***Hay que huir de desafíos y tentaciones***

Aún otra regla que recordar es: No aceptar ningún desafío a tomar drogas. Que lo llamen a uno "gallina" o cobarde. Ellos son los débiles, porque ellos están esclavizados a sus implacables deseos y a su hábito corruptor.

Además, no se demore en la presencia de adictos ni haga caso a sus argumentos para tomar drogas. Sepa que los razonamientos sutiles e inicuos de ellos pueden debilitar la voluntad de uno para resistir. Pueden presentar el argumento de que las drogas son menos perjudiciales que el whisky. Uno puede concluir: "¡Caramba!, esta sola vez no me matará." No obstante, una sola vez quizás sea todo lo que se necesite para colocar a una persona en un camino que conduce al latrocinio, asaltos, prostitución, enfermedad, asesinato, hospitales, prisiones. ¿Es eso lo que usted quiere? Si no lo quiere, no le preste atención a un adicto. Huya de él.

### ***Se necesita supervisión de los padres***

Cuando los jóvenes no son adictos a ninguna droga, pero quizás estén acariciando la idea, los padres pueden lograr mucho para ayudar a tales jóvenes enseñándoles los peligros envueltos en el vicio a las drogas. Asegúrese de que lean este número de *¡Despertad!* o, aún mejor, léaselos para que usted esté seguro de que ellos com-

prendan los puntos. Diga la verdad a los niños, las consecuencias terribles de envenenarse a las drogas, de la posibilidad de siempre tener expuesta la mente a la obsesión demoníaca, del riesgo de perder el favor y la vida de parte de Dios.

Estos jóvenes necesitan firme supervisión de los padres. Insista en saber quiénes son los compañeros de ellos, lo que ellos opinan acerca de las drogas y también qué hábitos morales tienen.

Hágales ver diariamente a sus hijos que los ama y se interesa en ellos. Emplee tiempo con ellos, participando juntos en actividades de familia. Sorpréndalos de vez en cuando llevándolos a lugares de interés. Inicie programas para ellos que sean creativos. También, aúne esta diversión y juego con educación bíblica. Cultive en ellos una relación íntima para que pongan su confianza en usted sin impedimento alguno. Al asociarse con ellos de esta manera aprenderán moralidad, decencia, respeto a Dios y al prójimo, y la sabiduría de vivir de acuerdo con los principios bíblicos. Es el interés amoroso de usted en ellos lo que resultará ser una salvaguarda en tiempos de tentación y prueba.

Pero cuando los hijos ya son toxicómanos, este hecho también se tiene que arrostrar con apego a la realidad. Reconózca que la situación es grave y que la lucha del joven por volver a la vida normal será un ascenso duro y que necesitará toda la ayuda que pueda conseguir. Quizás sufra muchas recaídas; por lo general las hay, antes de que aparezca alguna señal de éxito. Quizás sea necesario, en algunos casos, internar al joven en un hospital por un tiempo. Pero el hospital no peleará todas sus batallas. Después de ser dado de alta, todavía tendrá que rehacer su vida. Necesitará mucha ayuda para afianzarse firmemente de los principios del modo de pensar correcto y de la conducta sana.

Lo que le ayudará ahora es la misma cosa que pudo haberlo salvaguardado antes de ser adicto. ¿Qué es eso?

Hay necesidad de dar a los jóvenes una esperanza, una razón para vivir, una razón para tener moralidad. Muchos jóvenes

creen que esto se puede hallar escapándose hacia su mundo de sueños creado por productos químicos. Ese no es el caso. El ser adictos solo complica sus dificultades. Deben enfrentarse al hecho de que Dios hizo al hombre, y que si alguna vez van a entender la verdadera razón para vivir tienen que dirigirse a su Palabra y amoldar su vida a ella. Tienen que proceder como aconsejó el apóstol cristiano Pablo: "Cesen de amoldarse a este sistema de cosas, mas transfórmense rehaciendo su mente, para que prueben para ustedes mismos lo que es la buena y la acepta y la perfecta voluntad de Dios." (Rom. 12:2) El hacer la voluntad perfecta de Dios es la razón completamente satisfactoria para vivir.

Cuando las personas aprenden que el reino de Dios es un gobierno verdadero creado con el propósito de bendecir a la humanidad, y que pueden servir a ese gobierno aquí en la Tierra, esa realización les da razón para vivir, para ser limpios y leales moralmente. (Mat. 6:9, 10; Dan. 2: 44; 1 Cor. 6:9, 10) Los introduce a una sociedad moral, a asociados limpios dedicados a hacer la voluntad de Dios. Les suministra poder transformador, una razón para rehacer sus personalidades en un nuevo modo de vivir. Aprenden que hay trabajo en que pueden participar, trabajo que satisface, que sirve un propósito útil, el ayudar a otros a aprender y a hacer la voluntad de Dios.—Col. 3:1-14.

Pero, ¿realmente ayuda esto? ¿Es simplemente teoría o es hecho? Escuche a un joven mayor de veinte años, quien en sus propias palabras, solía tomar "marihuana, anfetaminas, barbitúricos, todo," y que en julio de 1967 dijo esto: "Fui monaguillo por seis años. Cuando tenía catorce años, empecé a tomar drogas. Como católico romano creía conocer mi religión, pero nunca creí en tal cosa como la verdad absoluta. Un día un testigo de Jehová me mostró en la Biblia la causa de la muerte, que el infierno era el sepulcro, el propósito de Dios de una Tierra paradisíaca. Leí donde dice que Jesús tuvo hermanos. Esto me asombró. Estuve fascinado con la verdad bíblica. No me satisfacía con poco.

"Al principio estaba sumamente nervioso —con los ojos inciertos—, todos los síntomas. Pero los testigos de Jehová fueron muy bondadosos. Siempre me incluían en sus actividades. Al pasar el tiempo comprendieron que la Palabra de Dios, las cosas que yo estaba aprendiendo de la Biblia, estaba teniendo un efecto deseado sobre mí. Sabía que tenía que romper todos los hábitos malos, no solo la marihuana sino también el tabaco. Un día saqué una cajetilla de cigarros del bolsillo de mi camisa y la arrojé, y así acabé con los cigarros.

"Siempre he disfrutado del modo de pensar claro. Esta era la manera de obtener más gozo de la vida. El estudiar la Biblia con regularidad y el aprender en cuanto al Reino, cómo librará la Tierra de toda iniquidad, resucitará a los muertos, acabará con la pobreza, el dolor y la muerte, era remunerativo... ¡inspirador! Me dio una conciencia limpia. Me proporcionó un sentimiento maravilloso. En dos meses progresé hasta el punto de bautizarme. El 5 de octubre de 1957 llegué a ser testigo de Jehová." Ahora a este joven el mero pensar en el vicio a las drogas le es repugnante.

No se equivoque; no fue fácil. Hubo ocasiones cuando llegó a sentirse deprimido, pero el aplicar los principios bíblicos le ayudó a aguantar. Dice él: "Los que me ayudaron a alejarme de los narcóticos fueron los testigos de Jehová, la gente que me enseñó la Biblia. Yo estaba buscando la 'vida feliz,' pero tenía sus malos efectos secundarios. Sabía que las drogas con el tiempo conducen al crimen y a la enfermedad, y no me gustaba eso. No me gustaba la dirección en que me estaban llevando. Entonces cuando encontré a los testigos de Jehová, eso me ayudó. Llevé en auto a esta Testigo a una de sus asambleas. La dejé allí. Me pidió que me quedara, pero yo no podía. Pero observé a personas, de color y blancas, disfrutando de compañerismo. Esta fue la primera vez que observaba a personas verdaderamente felices en asociación.

"Cuando estaba en compañía de toxicómanos, siempre les tenía miedo. Les temía. Le robarían a uno, lo entregarían a la policía, le darían a uno un navajazo en el

cuello sin motivo. Pero cuando estaba entre los Testigos, sentía que podía confiar en ellos. Inmediatamente dejé de juntarme con los adictos. De hecho, los Testigos me dijeron que era mejor así para mi propia protección. Un Testigo me invitó a su casa. Me ayudó a alejarme de la asociación de adictos. Por unas dos semanas iba a su casa cada noche tan pronto como él regresaba a casa de su trabajo. Hablábamos de la Biblia hasta la medianoche y más tarde. Tenía miedo de los adictos. Era como nadar en el océano; después de salir uno ve que el agua está llena de tiburones. Un temor se apodera de uno cuando comprende cuán cerca estaba de la destrucción. Este era el sentimiento que se apoderó de mí.

“En ocasiones me sentí deprimido, cuando sentí como si las paredes se estuvieran desplazando sobre mí. Llegaba al punto de tomar un *fenobarbital*, una píldora, cualquier cosa. Luego me detenía. Sabía que ésta no era la manera de combatir mis depresiones. Llamaba a los hermanos [los testigos de Jehová] y venían o me invitaban. Después de un tiempo desapareció completamente el deseo. Realmente no lo tengo más.”

¿Cuán sabio el consejo inspirado de la Biblia: “Mejores son dos que uno . . . Pues si cayese uno de ellos, el otro puede levantar a su socio. Pero ¿cómo será con el que está solo y cae cuando no hay otro que lo levante? . . . Y si alguien pudiese sobreponerse a uno solo, dos juntos pudieran mantenerse firmes contra él. Y una cuerda triple no se puede romper en dos pronto!” (Ecl. 4:9-12) Este principio pone de relieve la sabiduría de las asociaciones buenas y honorables. Acepte este consejo inspirado. Aprecie la necesidad de asociación cristiana sana. La fortaleza moral y espiritual de tal asociación lo elevará y será una protección para usted. Estará en una posición inconmensurablemente mejor para evitar el vicio a las drogas.

### ***Poder para cambiar vidas***

Por lo tanto, el poder del cristianismo verdadero protege a las personas por me-

dio de edificar personalidades seguras, maduras y nuevas que no necesitan ser sustentadas con drogas ni ninguna otra muleta química. Las ayuda a desechar su anterior manera de proceder que estaba corrompiéndose conforme a sus deseos engañosos. Estas se hacen nuevas en la fuerza que impulsa su mente. Esto las ayuda a desechar la falsedad, a hablar la verdad, a evitar el vicio a las drogas, a llevar vidas rectas para la gloria de Dios. Note cómo el apóstol Pablo verifica este hecho. Después de mencionar a los adúlteros, ladrones, personas codiciosas, borrachos y otras personalidades indecorosas, dice él: “Sin embargo eso es lo que algunos de ustedes eran. Mas ustedes han sido lavados, mas ustedes han sido santificados, mas ustedes han sido declarados justos en el nombre de nuestro Señor Jesucristo y con el espíritu de nuestro Dios.” (1 Cor. 6:9-11; Efe. 4:17-32) El poder del cristianismo verdadero los cambió y su poder ha cambiado las vidas de toxicómanos también en estos tiempos modernos.

No menosprecie el poder de la Palabra de Dios. (Heb. 4:12) Si ésta puede cambiar a uno, puede cambiar a otros. “Para Dios todas las cosas son posibles,” dijo Jesús. (Mat. 19:26) Un estudio de la Palabra de Dios en asociación con los testigos de Jehová puede ayudarle a usted a evitar la toxicomanía, llenándolo de una esperanza viva, la esperanza de vivir bajo el gobierno perfecto de Dios, su reino.

Por eso, pregúntese: ¿Vale la pena una emoción superficial, dudosa, un gusto o estímulo de drogas, el perder la esperanza de vivir para siempre? ¿Vale la pena corromperse uno mismo para ser prostituta o ladrón o asesino? ¿Vale la pena el exponerse uno mismo a que los demonios lo posean, a depresiones prolongadas, convulsiones epilépticas, a hepatitis, enfermedad venérea, a daño del cerebro, el hígado o los riñones? ¿Vale la pena el arruinar uno su mente, el llegar a ser un paciente mental o un preso por toda la vida? ¿Nada vale ese precio! El que usted esté convencido de ese hecho será una protección inapreciable para usted en estos tiempos críticos.





**E**N LA quietud de una tarde de octubre o de noviembre en el norte llegan los graznidos lejanos de gansos y patos, las emocionantes vistas y voces de pájaros que vuelan hacia el sur en formaciones de "V." A medida que los rayos dorados del Sol de otoño comienzan a caer más oblicuos, arrojando una luz ámbar a través de los campos donde se ha pelado el maíz, se oye el reclamo del faisán y aleteo de aves. De repente los pantanos y los lagos quedan cubiertos con millares de pájaros que descansan y se alimentan entre vuelos, al prepararse para reanudar su viaje hacia regiones más calurosas. Se puede oír a lo lejos el ulular de un búho y el tauteo de una zorra. Al pasar la bruma dorada del atardecer, la noche se enfría y hay un toque de escarcha en el aire. Está por efectuarse un cambio maravilloso en la mitad septentrional de la Tierra.

Desde tiempos muy remotos los sonidos y las vistas del otoño han infundido temor en el hombre. Se ha maravillado de la enorme transformación que repentinamente lo rodea. Gran parte de la creación se despliega con belleza resplandeciente. Las plantas, insectos, pájaros, peces y mamíferos parecen estar trabajando febrilmente en armonía rítmica con la Tierra, preparándose para el invierno entrante.

Para cada criatura el otoño tiene un significado especial. Para el hombre, especialmente en las áreas rurales, es tiempo

de la cosecha. Las ardillas, los venados y los pavos silvestres disfrutan de la caída de las bellotas y los hayucos, del comer frutas que caen de los árboles en los huertos. La marmota hace preparativos de última hora para su larga siesta invernal.

En el campo el otoño es el tiempo para probar miel fresca del panal, cuando la sidra de manzana es más sabrosa. Es cuando el henil del granero está lleno a reventar, cuando los armarios de las conservas y las despensas frías están llenas de la grosura del año. Es un tiempo para regocijarse, como cuando los antiguos israelitas se regocijaban ante Jehová su Dios al tiempo de la cosecha. Es un tiempo cuando las personas apreciativas claman a Dios, como lo hizo el salmista: "Has coronado el año con tu bondad."—Sal. 65:11.

Este es el tiempo del año cuando el cobijarse durante la noche se siente bien. Pero el frío no viene para quedarse. Los días son calurosos con un fresco dejo de otoño. Los grillos, chicharras y saltamontes vocingleros forman la orquesta sinfónica de la estación. Con asombrosa regularidad producen chirridos fuertes, unos 160 por minuto. Se dice que si uno cuenta sus reclamos por 15 segundos y agrega 40, ¡tendrá la temperatura aproximada! También, el calor del insecto se puede calcular

según la escala musical. A 70 grados F (21,1 centígrados) reclama en fa mayor abajo de do intermedio. A 86 grados (30 centígrados) la excitación del grillo sube a do intermedio mismo. A medida que baja la temperatura los chirridos se separan más y más hasta que cesan enteramente hacia las altas horas de la noche.

Aunque el cielo está despejado y ataviado de azul claro, no obstante las plantas están preparándose activamente para los helados días invernales. Todos salvo los siempreverdes han cesado de llevar agua a las hojas y los capullos. Las hojas y los tallos más frágiles repentinamente brillan con una belleza que presenta un desafío el describirla. La magnificencia de los bosques, el espectáculo de las hojas, donde el color cambia día tras día, lo hacen a uno maravillarse de la creación de Dios. "Presta oído a esto, sí, oh Job," dijo el joven Eliú al profeta antiguo. "Deténte y muéstrate atento a las maravillosas obras de Dios." (Job 37:14) El impacto de estas palabras se puede apreciar especialmente cuando uno está rodeado de las maravillas del otoño.

### *Vestido de fiesta de la creación*

Solo tres regiones grandes del mundo son afectadas por la coloración del otoño. Este es un rasgo singular de los bosques templados, caducos. El despliegue de color se desarrolla bien particularmente a lo largo de las faldas de los Alpes y en los valles del Rin y el Danubio y partes de las Islas Británicas. La China Oriental, porciones del Japón y América del Norte son las otras regiones donde el color del otoño se encuentra en toda su gloria dramática. En otras partes solo áreas limitadas presentan despliegues del color del otoño.

En el hemisferio septentrional secciones de tiembo de oro puro aparecen en forma de centón con un fondo de azul oscuro de abeto, picea o pino. Quizás, el arce, en el cenit de su coloración, sea —más que todos los otros árboles combinados— la gloria coronadora del otoño. Enrique David Thoreau, naturalista y ensayista norteamericano, escribió en cuanto al arce:

"¡Cuán hermoso, cuando todo un árbol es como un gran fruto escarlata lleno de jugos maduros, toda hoja, desde la rama más baja hasta la cúspide más alta, todo encendido, especialmente si se mira contra el Sol! ¿Qué objeto más asombroso puede haber en el paisaje? Visible por kilómetros, demasiado hermoso para creerse." Con razón, el otoño se ha asemejado a una mujer feliz con vestido de fiesta.

Cerca de la tierra los asteres, los *golden-rods* del género *Solidago* y las gencianas están en flor. El alerce resplandece como un gran cono de plumas doradas y las flores de amarillo limón del carpe sobresalen del fondo oscuro de los siempreverdes. Las hojas de otros árboles han cambiado a brillante carmesí, bermejo y oro.

En los pueblecitos donde los enormes arcos están a los lados de las calles, se oyen los excitantes ruidos que hacen los niños cuando rastrillan y se percibe el olor de hojas quemadas. Puede haber otras ocasiones tan buenas como a fines del otoño para una caminata, pero para muchos no hay otra mejor. El andar arrastrando los pies sobre hojas recién caídas, sentir el sol moderado, tener la compañía de ardillas activas y patos inquietos en el río es conocer la maravilla del otoño, una maravilla de Dios. Es comprender, quizás, en escala pequeña cómo se sintió el salmista cuando expresó las palabras: "¡Cuántas son tus obras, oh Jehová! Con sabiduría las has hecho todas. La tierra está llena de tus producciones."—Sal. 104:24.

### *Criaturitas activas*

Por las sendas del bosque se apresuran los insectos. Las orugas velludas se agitan rápidamente sobre plantas y hojas. Muchas han terminado de alimentarse y han encontrado un lugar en el cual transformarse en una polilla o mariposa. Pero no sucede lo mismo con el oso soñoliento. Ha estado abasteciéndose de combustible, en forma de una gruesa capa de grasa, para alimentarse y calentarse en los futuros días fríos. De sobretodo, se ha puesto una excelente piel gruesa nueva. Diferente de la oruga,

aún será oso en la primavera, solo que con mucha hambre.

La marmota está gorda. Su abrigo es liso y ondulado al moverse. Ha aumentado poco más de kilo y medio desde la primavera, y ahora pesa unos cuatro kilos y medio. Esta grasa es su almacén de alimento para el invierno. Ni siquiera tendrá que alcanzar su comida mientras se halle en hibernación, cómoda y seca, en lo profundo de su apartamento subterráneo. Ahora está preparada para una larga siesta invernal.

La ardilla *chipmunk*, también, ha estado comiendo bien todo el verano. Durante los calurosos días del verano ha estado ensanchando sus cuartos y pasadizos subterráneos, particularmente la recámara. Se requirió trabajo duro para reparar su casa con un forro adicional de hojas calientes y para remendar las partes débiles. Por varias semanas ya ha metido semillas duras bajo el colchón de su cama de ramitas delgadas. Este será su abastecimiento de alimento invernal. Sus bolsas de las mejillas que penden con alimento para almacenar hacen que la ardilla *chipmunk* parezca tener las paperas. Todos sus cuartos sobrantes están llenos de alimentos sabrosos. Con excitación se levanta sobre sus patas traseras y triunfalmente expresa una serie de agudos reclamos chirriantes, como si dijera: "¡Otra escarcha y a la cama me voy y no me verán de nuevo hasta la próxima primavera!"

### *Estación para mudarse*

La escarcha en el aire otoñal advierte a la población humana a que busque el abastecimiento de combustible, examine el horno y saque las bolas de naftalina de los sobretodos. Algunas personas hacen preparativos para un "vuelo" hacia el sur para evitar los rigores del invierno venidero. Cubren las ventanas y puertas de sus casas de verano con tablas y se dirigen por las carreteras hacia sus hogares de invierno. Y hay pájaros, peces y mamíferos que hacen exactamente lo mismo.

El fuertemente astado alce norteamericano y el caribú del Canadá, aspirando el

primer dejo de nieve en el aire de la montaña alta, sosegadamente se reúnen bajo los árboles y desfilan por los pasos de las montañas altas en grupitos mientras la nieve de los picos blancos se extiende hacia abajo. De la libre tundra barrida por los vientos del Canadá, hatos de caribúes se dirigen hacia el sur a lo largo de sus rutas acostumbradas, atravesando corrientes turbulentas, cordilleras rocosas y otros obstáculos en la jornada de 640 a 800 kilómetros hasta las regiones más bajas y los valles más calurosos.

El raro oso polar blanco, que pesa cerca de 544 kilos, comienza su viaje a través de las capas de hielo de las regiones polares hacia el sur buscando su comida... la foca. En el mar de Bering, las focas madres y su cría se deslizan de las islas volcánicas y se dirigen hacia la costa del Pacífico. La foca hembra con piel, de Alaska, nada con sus cachorros 4.800 kilómetros o más desde los criaderos fríos de las islas Pribilof en el mar de Bering hasta el sur de California.

También las ballenas de setenta toneladas silenciosamente deslizan su corpulencia a través de aguas del Artico y se dirigen hacia destinos tropicales. Cada año la ballena jorobada nada desde Africa Oriental y Malgache hasta el continente Antártico y de vuelta, una distancia de unos 6.400 kilómetros.

Otras criaturas marinas que emigran con el cambio de las estaciones incluyen al delicioso atún que viaja desde las aguas de Islandia al Africa, y peces más pequeños, como el escombro, sardina, bacalao, fice y merluza. Aun los cangrejos azules de la bahía Chesapeake se mudan unos cuantos kilómetros de arriba a abajo de las plácidas aguas interiores cada estación. Cada una de estas criaturas se comporta como si alguien le hubiera dicho cuándo mudarse y adónde ir. El hombre no puede menos que maravillarse de esto.

### *Viajeros aéreos*

Los pájaros son los más famosos viajeros del otoño. La golondrina gris del Artico vuela una distancia total de unos 35.000

kilómetros cada año. Esta ave anida más allá del círculo polar ártico en el verano, luego vuela al sur para pasar el invierno más allá del círculo polar antártico, regresando a su hogar del océano Artico para el siguiente verano. El gran picotijera recorre todo el océano Atlántico. No obstante en el otoño estos pájaros regresan a las islas de Tristan da Cunha, simples motitas en un océano gigantesco, una hazaña de navegación que es un desafío para el hombre con todos sus instrumentos científicos modernos.

La golondrina norteamericana abandona su hogar en la parte septentrional de los Estados Unidos y vuela sobre el Golfo de México y el mar Caribe para pasar el invierno en la América del Sur. Los colibríes de cuello de color rubí también excitan pasmo y admiración por sus vuelos de otoño. Estos pájaros menudos, de casi siete centímetros y medio de largo, vuelan regularmente a través del Golfo de México, desde la costa de los Estados Unidos hasta Yucatán, en su camino al sur. Este es un vuelo de 800 kilómetros a través de un océano abierto para esas alitas.

En el Canadá, las mariposas frágiles con sus alas menudas temblando se juntan en grupos tupidos. Sobre exactamente la brisa apropiada se elevan y se deslizan hacia el sur. Se sabe que la mariposa monarca negra atraviesa millares de kilómetros, aun océanos. El instinto divinamente provisto les advierte a las mariposas que se acerca el invierno. Las guía a través de océanos sin caminos y sobre tierra y hace que se detengan sobre los mismos "árboles de mariposas" que usaron sus antecesoras año tras año.

En el sur de Francia, una familia de avispas se eleva a una altura de 1.800 metros y allí se apiña para el invierno bajo

piedras en una especie de bóveda de almacenamiento frío que las mantiene inactivas hasta la primavera. En lo alto de las Montañas Rocosas de los Estados Unidos, las mariquitas de color rojo brillante pasan el invierno bajo masas de tierra. Los murciélagos menosprecian las cuevas oscuras y húmedas y zigzaguean a través de centenares de kilómetros hacia el sur cuando el otoño comienza a teñir el bosque de oro y rojo. Se sabe que especies de los murciélagos blanquecinos y rojos vuelan los 4.000 kilómetros a través del océano Pacífico desde los Estados Unidos hasta el Hawai. ¡Qué fuerza en esas alas!

El otoño no es accidente químico. Para el hombre que se complace en las maravillosas obras de Dios es una confortación inspiradora. El otoño tiene su modo de reafirmar el hecho de que "siembra y cosecha, y frío y calor, y verano e invierno, y día y noche, nunca cesarán." (Gén. 8:22) El oso cubierto de piel, que yace durmiendo bajo una cobija de hojas se despertará cuando llegue la primavera. Los huevos de la manta religiosa, cubiertos cuidadosamente sobre la rama, empollarán. Algunas de las bellotas que plantaron las ardillas germinarán. Los parasoles del diente de león hecho semillas que flotaron hacia la tierra pronto estarán teniendo menudos retoños propios en forma de paracaídas.

Si el hombre necesita certeza restablecida de la providencia de Dios, puede hallarla en todos lados andando apreciativamente por el resplandeciente país de las maravillas del otoño. Porque en este tiempo asumen nuevo significado las palabras del Salmo (145:15, 16): 'A ti [oh Jehová] miran con esperanza los ojos de todos, y tú estás dándoles su alimento a su tiempo. Estás abriendo tu mano y satisfaciendo el deseo de toda cosa viviente.'

## EL IMPERIO ROMANO

En los días del emperador Trajano el Imperio Romano alcanzó su mayor extensión, unos 6.475.000 kilómetros cuadrados. Por consiguiente, aquel famoso imperio mundial tuvo una extensión menor que la del continente de Australia.

**C**ADA año más y más personas tienen automóviles. Tan solo en los Estados Unidos aproximadamente el 80 por ciento de las familias tiene un automóvil ahora. Por todo el mundo el registro de coches de viajeros con fecha del 1.º de enero de 1966, totalizó más de 137 millones de vehículos. Y ahora se están produciendo los automóviles a la proporción de casi veinte millones al año por todo el mundo.

Debido a esto parecería que el tener un auto es lo aceptable y necesario. También, la publicidad ayuda a crear la impresión de que casi todos deben y pueden tener auto. Sin embargo, lo que no se presenta en los anuncios seductores en lo que respecta a poseer un auto es enteramente otro asunto: *¿Verdaderamente vale la pena tener automóvil?*

En muchos países, por supuesto, no surge la cuestión de tener un auto, porque la persona corriente de casi todas partes de Asia, Africa y América latina camina, viaja en bicicleta o toma el transporte público. Es completamente imposible para ellos el tener auto debido a que sus ingresos son muy bajos. Pero para muchas familias de Europa, América del Norte y unos cuantos otros países, es una cuestión real y apremiante. Para algunas personas de las naciones más industrializadas del mundo el tener auto es una necesidad en el presente arreglo de cosas. Su trabajo lo requiere. Para tales personas, la pregunta de que si hay que poseer auto tiene que contestarse afirmativamente, porque en esos países tendrían dificultad para efectuar su clase de trabajo sin auto. En las zonas rurales de estas naciones a menudo es una gran comodidad, y frecuentemente



práctico, el tener un auto para gestionar los negocios y comprar abastecimientos en la ciudad.

Sin embargo, para muchos otros, no se trata de necesidad ni es realmente práctico. Un número considerable de las personas que compran autos lo hace, no porque necesita un auto, sino por una diversidad de razones. Quizás

desea tener un auto por el placer de manejar, por prestigio, debido a que otros tienen uno, por la sensación de poder que les propor-

ciona, o por otras diversas razones. Muchos de éstos pueden darse el lujo de tener un auto sin ninguna penalidad para su presupuesto.

Pero la cuestión de tener un auto es particularmente apropiada para millones de personas que viven en las ciudades más grandes de todas las naciones industrializadas y que no tienen ingresos elevados. Muchas de estas personas creen que habrá ciertas ventajas al tener un auto, tales como el poder manejar al trabajo en vez de viajar en el transporte público, o tenerlo disponible para un viaje de placer por la noche, o en un fin de semana o quizás en las vacaciones. Aunque no necesitan un auto, ni tienen ingresos considerables, tienen la intención de comprar uno. O si ya son dueños de uno, creen que tienen que conservarlo.

### ***Muchas cosas que considerar***

Para determinar si usted debe tener un auto o no, si no es una necesidad, y si usted solo tiene ingresos modestos, hay que considerar muchas cosas. Por ejemplo, ¿cuánto lo usará usted? ¿Lo usará usted lo suficiente para justificar el costo? ¿O solo lo usará de vez en cuando por las noches o en un fin de semana?

Otro punto que considerar es la disponibilidad del transporte público. ¿Cuán buenas son las facilidades para viajar en autobús o tren? En algunas ciudades el servicio de metropolitano o trenes subterráneos y transportes públicos pueden trasladar a una persona por kilómetros por una suma módica. Es verdad, quizás la comodidad no siempre sea igual a la de tener un auto, pero si el transporte en masa siempre está disponible y la tarifa es razonable, el que piensa poseer un auto o el que ya lo tiene y que percibe ingresos modestos haría bien en considerar el transporte público contra el tener un auto.

Esto nos trae a la verdadera esencia del asunto. Para algunas personas con buenos ingresos, el costo de un auto se puede absorber y sostener fácilmente. Hasta pueden pagarlo en efectivo y mantenerlo con poca tirantez sobre sus ingresos adecuados. Pero para muchos, quizás la mayoría de otros, es decir, el asalariado moderado de término medio, el costo de un auto y su mantenimiento es el factor principal que ha de considerarse al tener un auto.

### ***¿Qué parte del presupuesto?***

Concerniente al costo de un auto para muchos asalariados, expresó un experto financiero: "Se consideraba una señal de opulencia el que una familia tuviera varios autos. Hoy más probablemente es señal de pobreza." Este experto da a entender que el costo verdadero de mantener los autos impide que muchas familias puedan gastar dinero en artículos más necesarios. Los pagos de los autos continuamente minan sus ingresos modestos de modo que tienen que vivir un poco mejor que los pobres, salvo por tener un auto o dos para presumir.

¿Cuánto de su ingreso total desembolsa la familia media en los Estados Unidos en gastos de automóvil? Sea que lo comprenda o no gasta casi tanto en el auto como lo hace para alimento, aproximadamente 15 a 20 por ciento de sus ingresos. Solo el alojamiento (incluyendo electricidad,

agua, etc.) requiere más del presupuesto que estos artículos... un 30 por ciento.

Esto significa que tan solo en estos tres artículos —alimento, auto y alojamiento— muchas familias gastan aproximadamente el 70 por ciento de sus ingresos. El 30 por ciento que queda tendrá que estirarse para pagar impuestos, gastos de doctor, ropa, seguros, diversión, escuela, ahorros (si es posible) y otros artículos que surgen cada mes. De esto se puede ver que el costo de tener un auto es de aproximadamente un quinto a un sexto del presupuesto familiar total... no siendo barato por ningún cálculo.

### ***Calculando el costo***

Exactamente, ¿qué cuesta el tener un auto de tamaño corriente, de precio moderado? Los precios varían en diferentes países, por supuesto, pero consideremos los Estados Unidos como ejemplo, puesto que ese país tiene la cantidad más elevada de dueños de autos.

El precio medio, en los Estados Unidos, de un vehículo nuevo corriente, de precio moderado, es de aproximadamente 3.000 dólares. Las autoridades calculan que cuesta aproximadamente 1.100 dólares cada año el tener el auto, basándose en una tenencia de diez años y manejando aproximadamente 16.000 kilómetros al año. Este costo incluye la depreciación, las reparaciones y el mantenimiento, el aceite y la gasolina, y también otros gastos como seguro, llantas, accesorios, impuestos y peajes. Dividiendo este costo en una proporción mensual, encontramos que el tener un auto de 3.000 dólares le costaría a la familia media más de 90 dólares al mes.

Sin embargo, este costo se calcula sobre la premisa de que el dueño retendrá el vehículo diez años, obteniendo así lo más de la depreciación menguante, pues el auto se deprecia mucho menos hacia el fin de la duración de diez años que al principio. Si el automóvil se cambia después de unos cuantos años, entonces aumentan los gastos. Por ejemplo, si el auto se cambia por uno nuevo cada tres años, el costo

total de la tenencia durante esos tres años sería de unos 4.500 dólares, un promedio de unos 1.500 dólares al año. Eso es considerablemente más alto que el promedio anual de 1.100 dólares, basado en la tenencia de diez años.

Es la depreciación, en particular, lo que hace tan elevado el costo durante los primeros tres años. La depreciación del primer año puede ser de aproximadamente el 30 por ciento, o de unos 900 dólares. El segundo año puede ser de 20 por ciento o menos, entre 500 y 600 dólares. El tercer año puede ser poco más del 10 por ciento, quizás de 300 a 400 dólares. La variación depende de la marca del auto, cuántos kilómetros ha recorrido, su condición y también las condiciones del mercado en ese tiempo. Pero, en todo caso, los primeros tres años de depreciación se engullirán más de la mitad, o, en algunos casos, se acercarán a dos tercios del precio de compra de 3.000 dólares.

El tener un auto es aun más costoso si el comprador es como la mayoría de las personas de pocos ingresos que no puede darse el lujo de pagar al contado. La mayoría de compradores de autos compra a crédito, pagando quizás un tercio como primer pago y el resto en abonos mensuales que se extienden quizás por veinticuatro a treinta y seis meses. Asumamos que por el nuevo auto valuado en 3.000 dólares el comprador paga un tercio como primer pago (1.000 dólares) y tiene que financiar los 2.000 dólares restantes. El obtener este préstamo significará pagar más por el auto a la larga que solo 3.000 dólares. ¿Por qué? Por el interés o cargos de financiación. Aun al interés algo modesto de 6 por ciento anual, un préstamo de 2.000 dólares durante tres años costaría 360 dólares. Esto tiene que agregarse al costo total. Por eso, el tener un auto con el plan de abonos es más costoso.

El pagar más de mil dólares al año, en promedio, por su propio transporte es una suma grande si usted es un asalariado moderado. Si sus ingresos son de aproximadamente 5.000 dólares al año, esto equivale a

aproximadamente 20 a 25 por ciento de lo que usted gana. Verdaderamente, para el asalariado moderado que realmente no necesita un auto, este es un derrame exuberante de efectivo.

Incidentalmente, hay otro detalle escondido que realmente se puede incluir en los costos totales, puesto que usted no podrá gastarlo. Es éste: Si usted hubiera guardado los 3.000 dólares en un banco y hubiera sacado interés, digamos el común 5 por ciento que ofrecen muchos bancos en los Estados Unidos hoy en día, usted tendría 150 dólares adicionales cada año para gastar. Tan solo esos 150 dólares pagarían gran parte de sus costos de transporte público durante el año. En la ciudad de Nueva York muchos pueden llegar al trabajo por cuarenta centavos de dólar al día, el costo de ida y vuelta en tren subterráneo o del viaje en autobús al tiempo presente. Esto llega a ser 2 dólares a la semana por una semana de trabajo de cinco días. Durante cincuenta semanas al año, este costo sería de 100 dólares... menos del interés que se estaría acumulando por los 3.000 dólares si se hubieran guardado en el banco en vez de comprar ese auto nuevo. Para los que no tuvieron el efectivo al comenzar, si, en vez de comprar a crédito, aun parte de los pagos mensuales se hubieran depositado en el banco, esto habría comenzado a formar capital e interés en vez de ser un desagüe severo del presupuesto familiar limitado.

Por consiguiente, cuando sumamos todo lo que está implicado, rápidamente podemos ver que el tener un auto nuevo de veras es un lujo muy costoso para los que no tienen ingresos elevados. Ahora puede discernirse por qué el experto financiero expresó que, para muchos, la tenencia de autos solo es prueba de que están viviendo como pobres, porque tienen que gastar tanto dinero en el automóvil que no les queda suficiente para otros artículos.

### *Decidiendo*

Si un automóvil es una necesidad, quizás usted no tenga mucha alternativa para



decidir si habrá de tener el vehículo o no. Quizás tenga que reducir sus otros gastos a fin de poder darse el lujo del auto. Sin embargo, aun en este caso sería prudente investigar el comprar un auto que por lo menos tenga dos años, cuando haya pasado la peor parte de su depreciación. Luego, también, para uso particular en la ciudad, o para distancias más cortas, el auto económico pequeño es tanto fácil de manejarse como bajo en costos en comparación con los modelos corrientes.

Pero si usted es una persona que no necesita auto, antes de decidir tener uno tiene que determinar cuánto verdaderamente puede gastar por él. Esto puede hacerlo anotando con apego a la realidad sus gastos semanales por alojamiento, alimento, medicación, seguros, ropa y otras cosas. Una vez que haya hecho este justiprecio apegado a la realidad de sus gastos verdaderos cada semana, entonces vea cuánto le queda. Si sus ingresos son de 100 dólares a la semana y sus gastos son de 90 a 95 dólares a la semana, usted está en una posición muy deficiente para tener auto. Aun si sus ingresos son de 150 dólares a la semana, usted se encuentra en una posición deficiente para comprar si su salida es de 140 dólares a la semana. Y no se extravíe por aquellos anuncios atractivos que muestran bajos pagos mensuales. Usted tiene que calcular sus verdaderos gastos del auto como se hizo notar previamente, y son considerablemente más elevados que cualquier pago mensual para el costo inicial del auto. Después de considerar los diversos factores, quizás decida que no necesita un auto nuevo. Quizás considere, en cambio, comprar un auto usado. Entonces, por supuesto, los gastos de tenencia son menos, ya que el costo inicial es mucho más bajo. Pero note lo que expresó el consejero financiero C. Neal, en *Sense with Dollars*: "Puesto que todos los autos, prescindiendo de los años que tengan, deben tener licencia, seguro, gasolina

y aceite, es casi imposible operar aun un auto viejo de hace veinte años por menos de 300 dólares... a la proporción de 1964." Por consiguiente, aunque un auto usado no entraña el mismo costo que uno nuevo, el costo es considerable, y por lo general un poco más que el transporte público. ¡De hecho, *tan solo* el seguro puede costar más que el transporte público cada año! Y sin duda los costos de reparación se multiplican al envejecer el auto.

Tenga presente, también, que prescindiendo de que el auto sea nuevo o usado, hay el problema del estacionamiento en las calles de las ciudades. Esto ha llegado a ser un problema ya viejo, incluso crítico, en algunas de las ciudades más grandes. Y si se alquila un estacionamiento o garaje, entonces el gasto de tener un auto aumenta muchísimo.

Algunos que han tenido un auto en la ciudad, pero que no lo necesitaban, y se han deshecho de él, ahora encuentran que les sobra dinero como nunca antes. Pueden pagar sus cuentas cómodamente y pueden disfrutar de otras cosas de las que no podían disfrutar antes, como buena comida, mejor ropa y más diversión. No tienen que escatimar y prescindir de ciertas compras, debido a que el auto que cedieron ya no desangra sus ingresos. Realmente, ¿es prudente escatimar y hacer incómoda la vida y endeudarse demasiado para tener un auto cuando no se necesita y probablemente llegue a ser una carga para toda la familia?

Por eso, entonces, ¿vale la pena tener un automóvil? Cada individuo tiene que decidir por sí solo si verdaderamente vale la pena o no. Si necesita uno y puede darse el lujo de él, puede hallarlo muy útil y deleitable cuando se usa apropiadamente. Si no necesita uno y realmente no puede darse el lujo de él, sería el proceder de sabiduría práctica gastar el dinero en cambio para las necesidades verdaderas de la familia.



# CÓMO LAS

# iglesias

# OBTIENEN SU

# DINERO



**N**O HAY negocio semejante al negocio de las iglesias. Protegida virtualmente de todos los impuestos en los Estados Unidos, no sorprende que la riqueza de las iglesias haya estado aumentando a una proporción que hace que algunos negociantes se pongan pálidos de envidia. Por ejemplo, en las ciudades de Baltimore, Washington, Búfalo y Denver, la riqueza de las iglesias en conjunto era de 40.000.000 de dólares en 1906. En 1964, la evaluación calculada de simplemente los bienes raíces que poseen las iglesias en las cuatro ciudades fue de 469.000.000 de dólares. Tan solo en los Estados Unidos el valor combinado en bienes de todas las sectas religiosas ¡se calcula en 80.000.000.000 de dólares! "Con administración razonablemente prudente," dijo el Dr. Eugenio Blake, uno de los clérigos prominentes de los Estados Unidos, "las iglesias deberían poder controlar la entera economía de la nación dentro de unos cuantos años."

¿Cómo obtienen su dinero las iglesias? ¿Qué variedad de métodos usan para solicitar apoyo financiero?

¡Tan solo por medio de donaciones las iglesias en los Estados Unidos reciben anualmente más de 5.500.000.000 de dólares! Según el *Yearbook of American Churches*, los feligreses de cuarenta y cuatro sectas protestantes principales echaron en los platillos de colecta en 1964 un total general de 3.172.114.782 dólares. Esto de ninguna manera incluye todo el

dar protestante. Hay más de 200 otras sectas protestantes que no presentan datos financieros al *Yearbook*. No hay cifras comparables disponibles acerca de cuánto contribuyen los miembros católicos romanos y judíos a sus religiones. Sin embargo nadie puede negar que sus haberes financieros tienen que ser estratosféricos. Como escribió hace unos cuantos años un sacerdote católico romano: "La Iglesia Católica ha de ser la corporación más grande de los Estados Unidos," con una oficina de sucursal en casi todo vecindario. "Nuestros haberes y valores en cartera de bienes raíces han de exceder a los de la Standard Oil, AT&T y la U.S. Steel combinados. Y nuestra nómina de miembros que pagan cuotas solo ha de ser segunda a las nóminas de impuestos del gobierno estadounidense." Y ha de recordarse que en los Estados Unidos solo se encuentra una parte pequeña de la riqueza religiosa del mundo.

## **Apoyo de diezmos**

Uno de los medios principales de apoyo financiero a las iglesias y su actividad es la corriente de dinero de diezmos. Aunque el sistema de diezmos no es verdaderamente cristiano sino una parte de la ley mosaica, que llegó a su fin con Jesucristo, no

obstante sigue siendo una práctica popular en la cristiandad. (Efe. 2:15) El periódico católico semanal *Our Sunday Visitor*, tan recientemente como 1962, descubrió cerca de 300 parroquias católicas romanas donde se practicaban los diezmos y 1.250 más donde el sistema estaba programado para ser adoptado. Los ingresos anuales de la Iglesia Episcopal de San Andrés en Wellesley, Massachusetts, habían aumentado de 55.000 a 132.000 dólares desde 1954, cuando el ministro comenzó a animar "el dar de porcentaje." En 1951 la Iglesia Metodista de Mount Vernon Place de Washington, D.C., inauguró los diezmos. Sus ingresos anuales saltaron de 100.000 a 250.000 dólares... y más, sin duda, desde entonces. El río de dinero de diezmos que fluye a Salt Lake City de las congregaciones mormonas por todo el mundo, en 1965, se calculó que llegó a un total de 125.000.000 de dólares en un año.

Algunos líderes religiosos ven en la práctica de diezmos un gran potencial. Si los 123.307.000 norteamericanos que pretenden una afiliación religiosa fuesen a dar un diezmo de sus ingresos personales a su iglesia, ¡la colecta fácilmente excedería de 25.000.000.000 de dólares anualmente! Esa cifra basta para hacer que cualquier magnate financiero silbe larga y fuertemente, y el clero no está exceptuado.

### ***Planes de abonos y talentos***

En Inglaterra casi medio millón de familias pagan con regularidad abonos semanales a sus iglesias locales de la misma manera que pagan sus autos, aparatos de televisión y seguros. Cada semana ponen una suma fija, generalmente entre un décimo y un vigésimo de sus ingresos, en un sobre para la iglesia. Una de cada siete de las 1.600 parroquias de Inglaterra ya está probando este método moderno de "pague por la religión con el plan de abonos." Algunos vicarios mordazmente describieron el sistema como: "Pague ahora... ore después" y "El cielo mediante pagos fáciles." A los ministros, por regla general, les gusta, no obstante, porque pro-

duce más fondos que las colectas y parece prometer ingresos constantes.

Otro plan para obtener dinero es el "plan de talentos." A cada miembro se le anima a aumentar los ingresos de la iglesia por medio de algún proyecto propio que produzca dinero. Una iglesia metodista de Nueva York invitó a 127 personas a tomar un billete de a dólar del platillo de las ofrendas y ponerlo a trabajar. ¡Tres meses después apareció cada billete además de una ganancia de 375 por ciento!

### ***El tacto profesional***

Algunos ministros han triplicado los ingresos de la iglesia utilizando a promotores profesionales de fondos... publicistas que emplean métodos sumamente agresivos. Su enfoque para obtener fondos es científico. Suministran manuales de instrucción, bosquejos para sermones dominicales sobre diezmos y boletines que aguijonean la conciencia para distribuirse en los servicios. Todo esto conduce al "domingo de intención," cuando los feligreses hacen sus promesas. Algunos aplican presión social pidiendo que cada individuo haga pública su suscripción, de manera contraria a las instrucciones de Jesucristo en cuanto a hacer dones.—Mat. 6:1-4.

La mayoría de los ministros que han probado el plan profesional son entusiásticos, porque ha significado más dinero. Sin embargo, muchos otros rehúsan probarlo, porque dicen que comercializa a la religión. El donar ya no es una manifestación de fe de parte de uno sino una reacción al aguijoneamiento profesional. Con frecuencia se pide la ayuda de "psicólogos de la motivación," que afirman poder aumentar las donaciones a las iglesias ¡en tanto como 300 por ciento! Al clero le es difícil resistir tales tentaciones.

### ***"Bingo" y lotería***

A menudo se usan rifas y la lotería en las iglesias para obtener dinero, aunque algunos líderes religiosos las han declarado prácticas inmorales. Se ha pedido que la gente compre boletos que ascienden a 20.000 dólares para obtener 3.000 dólares.

En años recientes las iglesias católicas romanas especialmente han popularizado las rifas ofreciendo nuevos autos como premios.

Las iglesias en los Estados Unidos se implicaron en el *bingo* en la década de 1920 a 1930 cuando las organizaciones religiosas comenzaron a emplear expertos en carnavales para dirigir tómbolas. Al principio los católicos romanos se sentían indecisos en cuanto al *bingo* en general. El obispo católico romano de Albany, Nueva York, Edmundo F. Gibbons creó noticias al llegar a ser el primer prelado que prohibió el juego por dinero *bingo* en propiedad católica. Anunció: "El juego del *bingo* en esta diócesis ha cesado de ser un pasatiempo inofensivo. . . . Está escandalizando a los fieles y acarreando desdén sobre la religión."

Sin embargo, la opinión del clero no fue unánime. De hecho, de más de doscientos obispos episcopales y católicos romanos, "solo una docena más o menos proscribió el *bingo* como medio de obtener dinero," informó la revista *Time* del 12 de diciembre de 1938. Hoy en día, iglesias protestantes, iglesias católicas, así como sinagogas, participan en juego por dinero de *bingo* para obtener dinero. Pero, por lo general, los clérigos protestantes se oponen al *bingo* sobre base de ética, aunque no se oponen en absoluto a otras maneras comerciales para obtener fondos.

No se niega que el *bingo* es una fuente abundante de dinero. Un clérigo de Newark, Nueva Jersey, alegó que su iglesia ha ganado ¡tantos como 250.000 dólares al año con el *bingo*! Dijo el arzobispo católico romano inglés Heenan: "Francamente, no creo que nosotros los católicos podríamos pasarlo sin el *bingo*."

### ***Ventas y fiestas en las iglesias***

La idea prominente de fiestas y ventas es efectuar un intercambio de artículos, servicios o diversión por dinero. Estos métodos para obtener dinero asumen la forma de tómbolas, diversión, cenas patrocinadas por la iglesia, el plan de talentos, ventas de artículos donados y una hueste

de otras cosas. Un ministro calificó las tómbolas como "una clase honorable de latrocinio." Otro inició una tómbola diciendo: "Ustedes han venido para ser defraudados, y si no han venido para ser defraudados un poco, merecen ser defraudados bastante."

Concerniente a la diversión en las iglesias, un observador, después de estudiar quinientas ocasiones en las que se recogieron fondos, expresó preocupación a causa de algunas de las diversiones, resultando en que él concluyera que "nada podría ser más perturbador que un repaso de la lista de diversiones en las iglesias, funciones públicas por dinero."

Las cocinas de iglesias son también una manera en que algunas sectas religiosas obtienen dinero. En un año se prepararon 400.000.000 de comidas. Dijo un informe: "Parece que no hay nada que estimule a la escuela dominical y la asistencia a la iglesia como una Cena donde todos traen algo de comer o un Guisado de pollo."

Las ventas de artículos donados en las iglesias son planes populares para obtener dinero. Miembros y amigos de la congregación donan artículos no deseados para venderse en la iglesia o en un local vacante. Una iglesia de Chicago informó que obtuvo una ganancia líquida de 20.000 dólares de una sola venta de cosas donadas.

Algunas organizaciones religiosas compran mercancía al por mayor y luego la venden para lucrarse. Por consiguiente la iglesia opera sobre la misma base de una tienda de venta al menudeo, salvo que no paga impuestos en los Estados Unidos ni se amolda a las otras numerosas disposiciones reglamentarias que aplican a un negocio.

### ***Estampillas y cartas comerciales***

La iglesia Bethany Community de Fresno, California, condujo una campaña para adquirir un nuevo templo religioso con estampillas comerciales. Luego las estampillas eran cambiadas por valor efectivo.

Otras iglesias envían cartas y tarjetas que solicitan efectivo a cambio de beneficios. "Solo se requiere un acto de sacrificio

de alguien," dice una de tales cartas. "El sacrificio acostumbrado que se pide . . . es diez dólares... que se da solo una vez y los beneficios se aplican para siempre." Para la matriculación perpetua en una asociación de seminarios, según un sobre, se requieren 25 dólares para una persona muerta; 50 dólares para una durante la vida y después de la muerte, y 100 dólares para la familia. Qué vano viene a ser todo este dar cuando uno entiende que los muertos no saben nada, como declara la Biblia en Eclesiastés 9:5, 10.

Un folleto distribuido por la Compañía del Servicio Parroquial muestra a las iglesias cómo duplicar o triplicar las ofrendas de la Cuaresma con carpetas de abnegación de la Cuaresma. "¡Las ranuras para las monedas en nuestras carpetas de Cuaresma están 'fechadas', también! No hay dar casual de parte de sus miembros. La 'fecha' de cada ranura les dice con un vistazo si son generosos o negligentes. . . . Se ha agregado fragancia a las carpetas de abnegación de la Cuaresma este año... la agradable fragancia de incienso aromático de mirra. . . . Las pruebas científicas han demostrado que la fragancia tiene un *profundo* efecto en la subconsciencia. Esto debe ayudar a 'vender' la idea del dar generoso."

### **Por qué se objeta**

¿Qué es objetable en cuanto a los numerosos métodos que usan las iglesias para obtener dinero? La revista preponderante protestante de los Estados Unidos, *The Christian Century*, dijo esto: "Uno no tiene que viajar mucho en el protestantismo norteamericano para encontrar planes para obtener dinero que se aproximan a la explotación por la Iglesia Católica Romana de juegos de azar, que deploramos y contra los que protestamos. Millares de tómbolas, carnavales y 'ferias de verano' patrocinados por las iglesias protestantes son apenas un poco más respetables que Las Vegas. La práctica de arrancar dólares para 'anuncios' de comerciantes, particularmente de los que no son miembros de las iglesias en cuestión, para financiar

boletines y revistas religiosas y carpetas de dedicación también necesita reformarse. Llamémosle lo que es: Extorsión."

Extorsión, juego por dinero, coerción, etc., nunca fueron y no son ahora maneras cristianas de obtener dinero. (1 Cor. 6: 9, 10) En efecto, Jesucristo exhortó a sus seguidores verdaderos: "Recibieron gratis, den gratis."—Mat. 10:8.

Los planes de la cristiandad para obtener dinero explotan al nombre de Cristo y a la gente al hacer que miembros de las iglesias, así como otros, sientan una obligación de apoyar tales proyectos debido a que los patrocina una organización religiosa. El comercialismo religioso engaña a la gente a pensar que está dando a Cristo y a su congregación cuando recibe un producto a cambio de su dinero. Induce a la gente a creer que su dádiva ayudará a asegurar su salvación, que de alguna manera la salvación estriba en dones y compras y no en fe y obras cristianas.

Otro error y engaño es éste: Los feligreses se inclinan a sustituir con actividad social, dinero y donaciones la testificación cristiana. Emplean más tiempo anunciando tómbolas, vendiendo billetes de lotería y jugando *bingo* que hablando a otros en cuanto a Cristo y su reino. También, se representa a Dios en falsos colores. Por su deseo insaciable de más y más dinero, el clero ha hecho que Dios parezca necesitar los centavitos de los pobres, lo cual no es cierto. El es dueño de los cielos y de la Tierra y de todo lo que está en ellos. (Sals. 115:16; 50:10-12) El clero es quien quiere el dinero, no Dios.

Si la religión es de Dios, ¿no se encargará Dios de ella sin tener que recurrir a métodos que están en pugna con los principios cristianos? Es verdad, hay gastos que tienen que sufragarse a fin de tener un lugar de reuniones, pero ¿no solían dar *voluntariamente* los cristianos primitivos? Sí, y ése es el método que hoy día usan los testigos de Jehová. (2 Cor. 9:7) De modo que los buenos y los malos se manifiestan, como expresó Jesús: 'Por sus frutos ustedes los reconocerán.'—Mat. 7:17-20.



# AFANOSOS PERROS DEL REBAÑO



POR EL  
CORRESPONSAL DE "DESPERTADI"  
EN EL URUGUAY

**C**ADA año en las islas Malvinas, en las afueras de la población de Puerto Stanley, perros pastores y sus pastores demuestran sus habilidades. Cinco o seis ovejas se esparcen en un extremo de un campo y en el extremo contrario está el aprisco o corral. Los perros, perros pastores galeses y escoceses, tienen que reunir a estas ovejas y meterlas en el aprisco sin ayuda física de su amo y pastor salvo señales con los brazos y el cuerpo, diversos silbidos y órdenes a voces.

El amo y su perro se hallan en el campo aproximadamente a la mitad entre las ovejas esparcidas y el aprisco. Dándose la señal de partida, el amo hace ademanes con los brazos y da órdenes a voces para dirigir al animal en cuanto a cómo acercarse a las ovejas. Obedientemente el perro se pone a correr, haciendo un semicírculo amplio para reunir a las ovejas y, al mismo tiempo, conseguir su atención. Se detiene detrás de las ovejas y se agacha, lentamente abriéndose paso hacia ellas arrastrándose constantemente.

Ahora se ponen a prueba las habilidades del perro, porque tiene que ser cauteloso y paciente y tiene que obedecer estrictamente a su amo. Una arremetida súbita o movimiento demasiado ansioso atemorizará y esparcirá a las ovejas.

Se le da al perro la señal de "echar andar" o "arrear" las ovejas; es decir, traerlas hacia el amo, pastoreando desde la zaga en forma de media luna, lo cual se tiene que hacer lentamente y con sumo cuidado y paciencia. Después

de dirigir las hacia el pastor en el centro del campo, llega el tiempo para conducir juntas las ovejas. Ahora el amo acompaña al perro a la zaga de las ovejas, dándole al canino órdenes en cuanto a la dirección en que debe reunir las en el aprisco. Esto se logra haciendo señas ya sea con el brazo derecho o con el izquierdo, moviéndose el perro en la dirección correspondiente. Si el perro está en el lado opuesto asumirá la posición indicada, pastoreando a las ovejas desde atrás en forma de arco, nunca cruzando en frente del pastor, sino rodeando detrás.

*Nada de ladridos ni mordidas,*

*sino delicadeza*

El hábil perro pastor tiene que trabajar con delicadeza y constantemente permaneciendo calmado. Esto significa que no ha de ladrar para no excitar ni cansar a las ovejas haciéndolas andar demasiado aprisa. Si sucediera esto, las ovejas se harían tercas y plantarían las patas delanteras en el suelo en dirección del perro. Al ver que se desarrolla esto, el pastor manda al perro que se "detenga" para que las ovejas puedan recobrar su serenidad. Cuando las ovejas son rebeldes, un perro no debe excitarse ni atacar, morder ni esparcirlas; tranquilamente se aleja de ellas.

Al acercarse al aprisco, se prueba al perro en cuanto a su habilidad para conducir las ovejas a través de un arroyo pequeño entre dos estacas verticales. Después de pasar esta prueba, se presenta la tarea más difícil, que es la de meter en el aprisco a estas cuantas ovejas. La mayoría puede entrar en el aprisco sin ningún problema, pero por lo general hay una o más

que obstinadamente rehúsan entrar y se escapan brincando. Para impedir que suceda tal cosa el perro usa todas sus habilidades. Mirando a las ovejas directamente a los ojos y como suplicándoles o haciéndoles señas cuando se detienen, mientras están enfrente de la puerta, el perro puede poner delante de los ojos a las ovejas que tienen que entrar en el corral. Aquí el amo tiene que dejar que el perro haga todo el trabajo. La única manera en que ayuda el pastor es jalando una sogá para abrir la puerta.

### ***Entrenados para trabajo duro***

El propósito de entrenar a estos perros no es para ganar premios en una exhibición canina sino llenar un servicio muy útil en estas islas. Los perros pastores llevan el embate más fuerte del trabajo en los inmensos hatos de ovejas a través del año. Estos perros del rebaño reúnen las ovejas y las cuidan diariamente en las cordilleras, valles, llanuras o en los apriscos, para protegerlas de daño. Sin dureza buscan a las ovejas enfermas, y a las de más años o estropeadas, y las vigilan.

El esquila es de noviembre a febrero, y entonces es cuando los perros desempeñan sus mayores tareas para reunir las ovejas.

El entrenamiento de un perro pastor en las islas Malvinas comienza cuando solo tiene cuatro o cinco meses de edad. Después de aprender diversas órdenes, el perro es puesto en entrenamiento con un perro de más años, adiestrado. Se le enseña a copiar los buenos hábitos del perro viejo. Al perro pastor principiante se le entrena a buscar ovejas que quizás hayan caído en una hendedura o hueco o que quizás estén atoradas y así aprisionadas en los arbustos. Se le observa cuidadosamente para ver si muerde, si se lanza contra las ovejas o las persigue. Si sucede esto, se adoptan medidas para disciplinar al perro, para que aprenda lo que puede hacer y lo que no se debe hacer.

El entrenamiento del perro incluye el aprender a percibir diferentes silbidos y su significado. Cada silbido, sea corto,

largo, de tono agudo o bajo, tiene un significado, como detenerse, regresar, hacer un círculo más amplio, etc.

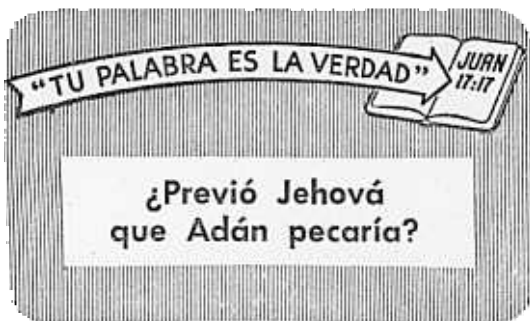
Los pastores por lo general andan a caballo y también dan instrucciones con la posición del caballo, indicándole al perro en qué dirección debe ir. A menudo el pastor tiene varios perros, y varios pastores se juntan al tiempo de juntar rebaños. A fin de dirigir a todos estos perros al mismo tiempo, cada perro recibe un nombre corto, monosílabo, cuando es cachorro, como Roy, Sky y Shag. Así los perros responden a una orden solo cuando ésta se da después de decir su propio nombre.

Un pastor usa los perros con propósitos diferentes, tales como uno para los apriscos de esquila, otros en los campos, etc. Estos perros trabajan duro desde temprano por la mañana hasta entrada la noche a través de terreno rocoso, montañoso, arenoso y herboso. Al terminar el día muchos perros tienen las garras lastimadas, y se les permite descansar unos dos días antes de trabajar de nuevo.

Los vientos fuertes y mudables de las islas Malvinas muchas veces presentan un problema para los perros. A las ovejas no les molesta ser arriadas en dirección contra el viento en camino a los apriscos para el esquila, pero se ponen obstinadas y quisquillosas cuando el viento viene por detrás. Las brisas fuertes de la parte de atrás les levantan el vellón fuerte y esto irrita al animal. Otros obstáculos que han de superarse son los arroyos, cañadas y regiones montañosas.

Sí, se requiere habilidad y trabajo duro de parte de los perros pastores para encargarse del rebaño, pero han estado haciendo esto, de diversas maneras, desde tiempos antiguos. Unos mil quinientos años antes de nuestra era común, el patriarca Job habló de "los perros de mi rebaño." Los perros de Job, también, deben haber trabajado duro, porque aquel "el más grande de todos los orientales" tenía 7.000 ovejas, y más tarde Jehová lo bendijo con el doble, manteniendo ocupados a sus 'perros del rebaño,' hábilmente cuidando a las ovejas.—Job 30:1; 1:3; 42:12.





**J**EHOVA Dios es omnisciente, es decir, que todo lo sabe, y perfecto en justicia. El tener él estas dos cualidades ha planteado un problema para los sinceros amadores de la Biblia.—Deu. 32:4; Rom. 11:33-35.

Por eso en lo que respecta a la transgresión de Adán parecería que el que Dios supiera de antemano con certeza que Adán pecaría le habría robado a Adán su libre albedrío, puesto que habría tenido que obrar de la manera que Dios previó que lo haría. Esto entrañaría que Dios era injusto, castigando a Adán por lo que tenía que hacer.—Gén. 3:19.

Es verdad, algunos, como los teólogos católicos romanos, presentan el argumento de que “la infalible certeza de la presciencia de Dios de todos los actos libres de las criaturas, sin embargo, no los hace necesarios, sino que las deja libres.” Aún esta posición no parece resolver el problema, porque hay diferencias entre estos teólogos cuando tratan de explicar cómo “hay armonía perfecta entre el infalible conocimiento eterno de Dios y los actos futuros libres de sus criaturas.”—*Predestination, Grace and Free Will*, M. J. Farrelly (1964).

Pudiera decirse que la presciencia de Dios se relaciona con tres esferas. Muchísimas veces El predijo que acontecerían ciertos sucesos, y luego él mismo se encargó de que acontecieran, como el diluvio en el día de Noé y las diez plagas sobre el antiguo Egipto. Sin embargo, se pudiera decir que todos éstos implicaron, no tanto su presciencia como su omnipotencia, su Divinidad; así como Dios mismo indica en

Isaías 43:9-13, donde él desafía a los dioses falsos a predecir cosas y luego hacer que sucedan, para probar que son dioses.

Otra esfera en la cual la presciencia de Dios ha de verse es tocante a la manera de proceder que emprenderían ciertas criaturas con cierta personalidad. Por ejemplo, Dios no solo predijo muchos de los sucesos de la vida terrenal de su Hijo, sino también que su Hijo permanecería fiel a él a pesar de la oposición más fuerte; por cuya razón Dios lo levantaría de entre los muertos para ser usado más para gloria de Dios. (Isaías, capítulo 53) ¿Por qué podía predecir tan confiadamente Dios que su Hijo se probaría fiel? Sin duda debido a su larga asociación con su Hijo; simplemente no había duda en la mente de Jehová de que su Hijo permanecería fiel prescindiendo de lo que tuviera que aguantar.

Lo mismo, a cierto grado, se pudiera decir también concerniente a Job. Jehová Dios pudo depender de Job para probar que el Diablo es mentiroso porque pudo leer el corazón de Job y había observado el derrotero de retención de integridad de Job. De manera semejante Jesucristo, después de su resurrección, insinuó que el apóstol Pedro permanecería fiel hasta el fin, debido a su asociación con Pedro y debido a poder leer sobrenaturalmente el corazón de Pedro.—Job, capítulos 1 y 2; Juan 21:15-19.

Por otra parte, Dios por medio de Moisés predijo que la nación de Israel en días venideros resultaría infiel: “Bien sé yo que . . . sin falta obrarán ruinosamente, y ciertamente se desviarán del camino acerca del cual les he mandado.” (Deu. 31:29) Aquí, de nuevo, fue profecía, pero no sin algo de base. Dios previó que se apartaría debido a su tendencia hacia el egoísmo, aunque nunca quedaría sin un resto fiel.—Deu. 9:6; Isa. 1:9.

Considerando ahora la pregunta de que si Dios previó o no que Adán y Eva pecarían, notamos que esto requeriría una clase de presciencia que es diferente de lo susodicho. No simplemente tenía que ver con

acontecimientos ni había ninguna base en la conducta anterior de Adán y Eva sobre la cual Dios pudiera haber predicho que pecarían. Cuando Dios les dio el mandato de no comer del fruto de cierto árbol para que no murieran, no había nada en Adán ni Eva que indicara que desobedecerían. De hecho, si hubiera habido esto hubiera desprestigiado desfavorablemente a Jehová Dios su Creador.—Gén. 2:15-17; Deu. 32:4, 5.

Se ha racionado que “el negar a Dios la presciencia de los actos libres, no necesariamente sería incompatible con su omnisciencia. Puesto que la omnipotencia no entraña el poder de hacer lo que no es factible, así la omnisciencia no entraña el poder de saber lo inconocible. Si la presciencia de los actos libres es un concepto contradictorio no hay razón por la que tal conocimiento se le atribuya a Dios. Pero ésa es una contradicción que no puede probarse.”\*

Bien pudiera ser que la presciencia de los actos futuros libres es un concepto contradictorio, pero dado que evidentemente no se puede probar, tenemos que hallar otra solución, y hay una solución razonable. Por ejemplo, aunque Dios es omnipotente no utiliza todo su poder en toda situación. Y así sucede con su conocimiento infinito, que incluye su presciencia. El tiene la habilidad de ver y conocer todas las cosas, pasadas, presentes y futuras, pero también puede evitarse cierto conocimiento si opta por hacerlo. Por consiguiente, Dios puede rehusar examinar el futuro si así lo quiere. Y ciertamente parece que optó por no examinar el futuro en el caso de Adán y Eva. ¿Por qué? Porque el ejercer presciencia sin ciertas condiciones previas existentes mediante las cuales determinar el resultado lógico que habría de esperarse equivaldría a la pre-

destinación del destino eterno de las criaturas.

Sí, Jehová Dios creó a Adán a su imagen y semejanza. Por lo tanto Adán tenía, no solo un organismo perfecto, sino también la inclinación para hacer lo correcto. Solo como resultado de su pecado adquirió su prole otra tendencia. (Gén. 8:21) Por lo tanto, Dios no tuvo razón para examinar el futuro sospechosamente para determinar qué haría el hombre. Ni fue necesario que Dios examinara el futuro a fin de prepararse para alguna eventualidad, no pudiendo las criaturas de Dios frustrar sus propósitos.

Pero, ¿no leemos acerca del papel de Jesús como rescador que fue “preconocido antes de la fundación del mundo”? Esto parecería indicar que mucho antes de que Adán pecara Dios había hecho provisión para rescatar a la humanidad, mostrando presciencia del pecado de Adán.—1 Ped. 1:20.

Pero todo eso depende del sentido en el cual se usa aquí la palabra “mundo,” porque los escritores de la Biblia la usan en varios sentidos. Evidentemente “mundo” se usa en estos textos en el sentido que lo usó Jesús cuando le dijo a Nicodemo: “Tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo unigénito.” (Juan 3:16) Es el mundo de la humanidad el que es redimible, la fundación del cual no tuvo lugar con Adán sino con su prole, particularmente para el tiempo de Abel, como Jesús mostró cuando dijo: “La sangre . . . derramada desde la fundación del mundo . . . desde la sangre de Abel.” Así después que Adán hubo pecado, pero antes de los días de Abel, Dios se propuso redimir a la raza humana.—Luc. 11:50, 51.

Por eso podemos ver cómo Jehová Dios puede ser omnisciente, que todo lo sabe, y no obstante justo, no ejerciendo su presciencia en el caso de Adán y Eva.

\* *The Doctrine of God*—Knudson (1930).





### De catedral a rипios

◆ El *Manchester Guardian Weekly* recientemente informó la venta de la catedral de Rotterdam. "Sin darle mucha importancia, como si estuviera deshaciéndose de basura no deseada, la diócesis católica romana de Rotterdam subastó su catedral la semana pasada. Por autoridad del obispo, y sin siquiera contar con el Vaticano, vendió la propiedad a un negociante en bienes por medio millón de dólares y tranquilamente espera el día en que habrá una manzana de oficinas en el mismo lugar," dijo el reportero. Unas semanas antes, en esta iglesia, que fue construida en 1892, se estaban llevando a cabo servicios. Pero fue construida con capacidad para mil personas y ya hacía mucho tiempo desde que 70 personas, más o menos, concurrían a la misa. Es posible que dentro de poco las catedrales de Breda y Groningen sufran el mismo destino que la de Rotterdam.

### Carrera a la Luna

◆ El lanzamiento con éxito, el 9 de noviembre, del cohete Saturno V, el cual llevaba una astronave del tipo Apolo, realizó las esperanzas de los norteamericanos de que Estados Unidos pueda todavía poner a un hombre en la Luna para 1970. Con un rugido ensordecedor, el Saturno V rea-

lizó su empuje de 3.400.000 kilogramos. El cohete de tres fases pesaba 2.821.403 kilogramos, igual que un destructor naval grande. Mide 110 metros de altura, unos 17 metros más alto que la Estatua a la Libertad. Es el objeto más pesado que el hombre ha lanzado al espacio. La astronave Apolo regresó a la Tierra con éxito, entrando de nuevo en la atmósfera a 40.000 Km/h. y resistiendo la temperatura de 2.760°C que calentó el escudo térmico al rojo blanco. Fue sacada del océano Pacífico, a unos 960 kilómetros al noroeste de Hawai. ¡El costo de solo este cohete fue de 180.000.000 de dólares!

### Prohíben el aborto

◆ Las leyes de Rumania sobre el aborto que antes eran liberales han sido revocadas por ley. La ley, en esencia, prohíbe el aborto excepto en casos excepcionales y constituye un delito el que doctores lo ejecuten o el que las mujeres se sometan a ello. La ley no tuvo buena acogida especialmente entre los rumanos de edad fecunda que viven en las ciudades. Una señora rumana se quejó: "Constituye una invasión de nuestros derechos humanos fundamentales." Lo que por siglos fue considerado un crimen, un asesinato, ha llegado a ser en esta década un 'derecho humano fun-

damental.' La gente critica la ley porque si tienen hijos no pueden gozar de las cosas más lujosas de la vida.

### Iglesias que procuran unirse

◆ Las iglesias presbiteriana, metodista y episcopal del sector central de la ciudad de Newark, Nueva Jersey, están trabajando hacia una unión. La razón móvil tras esta unión es la menguante concurrencia a las iglesias. Las tres iglesias están preocupadas por la falta de fieles presentes los domingos y la escasez de dinero en las arcas casi todo el tiempo. Cada una de las iglesias tiene una capacidad de 450, no obstante, la concurrencia media es de aproximadamente 100. "Las iglesias no pueden permanecer fosilizadas en sus formas antiguas," dijo el ministro episcopal Guy O. Walsar, quien dio origen a las negociaciones sobre la unión. "Hay muchas iglesias que parecen dinosaurios. La forma de adoración que se utilizará en la iglesia fusionada tendrá que ser formulada. Puede ser que solo retengamos un edificio y vendamos los otros dos o los convirtamos en guarderías infantiles para los niños cuyas madres trabajan."

### Estupefacientes en las escuelas

◆ El 13 de noviembre siete estudiantes de bachillerato le dijeron al alcalde y a otros que llevan la delantera en asuntos urbanos de New Rochelle, Nueva York, y los alrededores de la misma, que se podía comprar la marihuana fácilmente en los recintos escolares y en la calle. Un estudiante dijo: "Uno la puede ver en circulación, uno puede ir a los excusados de la escuela y la ve allí. Es tan fácil obtenerla, que ha llegado al grado de que uno puede ir a una fiesta —no solo a una fiesta de personas habituales a la marihuana, a cualquier fiesta— y observar que tanto adentro como afuera beben cerveza y fuman marihuana." Ninguno de los 100 padres, pedagogos, trabajadores en la

asistencia social y funcionarios de la ciudad, presentes en una conferencia sobre el problema de los narcóticos entre los adolescentes, negó las aseveraciones. Una reciente encuesta por el periódico de la escuela secundaria mostró que aproximadamente el 15 por ciento del alumnado, que consta de 3.000, fumaba marihuana con regularidad y que más del 35 por ciento la había fumado por lo menos una vez. El *Times* de Nueva York del 14 de noviembre declaró que "esas cifras parecen estar de acuerdo con otras encuestas en otras escuelas" a través de Estados Unidos.

#### Los brujos forman alianza

◆ Los brujos del Africa han formado un comité para tratar de conseguir "reconocimiento legal" para ejercer su profesión en Kenia. El representante de ellos explicó: Si los médicos más convencionales pueden ejercer su profesión, entonces la profesión del brujo "no debería ser socavada."

#### La iglesia acoge a los "hippies"

◆ Los presbiterianos conservadores de Brooklyn Heights nunca se hubieran imaginado los servicios religiosos que se condujeron el 12 de noviembre de 1967 en la iglesia presbiteriana Spencer Memorial, construida hace 136 años. El *Times* de Nueva York declaró: "El pastor tocó los címbalos a medida que la congregación cantaba Gloria patri. Una especie de cortina decorada con portadas de la revista *Time* separaba el santuario del viejo y elevado púlpito. . . . En el piso inmediato al altar había titulares de periódicos que hablaban de guerra y había una cruz de espinas. Y el ministro predicó acerca de los *hippies*." Según el ministro de la Iglesia, Guillermo Glenesk, los *hippies* y los cristianos primitivos tienen mucho en común. El dijo que Jesús era un "dropout" (una especie de no conformista al estilo *hippie*) 'que se retiró a otro mundo.' Los *hippies* modernos, Glenesk dijo

a su congregación, están "profundamente desilusionados con la vida." "Y en cuanto al cristianismo, piensan que es aburrido, viejo, un negocio, un juego, o que simplemente está anticuado después de una existencia demasiado larga." Se invitó a los *hippies* a los servicios, pero no asistieron muchos.

#### Sierra de agua

◆ Los científicos han inventado una sierra de agua que puede cortar madera dura y concreto en menos tiempo que una sierra eléctrica ordinaria de metal. La sierra de agua consiste en un chorro de gran velocidad tan delgado como un cabello humano impulsado a 3.000 pies por segundo o casi tres veces más veloz que la velocidad del sonido. La presión de la corriente de agua es de 50.000 libras por pulgada cuadrada. La presión del agua en una llave de casa, abierta cabalmente, por lo general es de solo 50 libras por pulgada cuadrada. Cuando se usa para cortar madera, el agua corta una línea de solo unos cuantos centésimos de pulgada de ancho en comparación con el corte de 1/4 de pulgada de la sierra corriente.

#### La bomba de hidrógeno no

trae seguridad

◆ Las naciones que gastan dinero en armas nucleares viven en felicidad ilusoria, dijo un grupo internacional de científicos peritos en un informe a las Naciones Unidas, puesto que las armas no proveen verdadera seguridad. Dijeron que en la actualidad, hay suficientes armas atómicas y de hidrógeno para matar a todo hombre, mujer y niño en la Tierra. El informe además declaró: "El esfuerzo por mantener un estado de disuasión nuclear, lejos de reforzar el sentido de seguridad, a veces ha engendrado un sentido de inseguridad." La carrera de las armas nucleares, según el informe, aumenta el peligro de guerra por equivocación y no elimina la necesidad de tropas

terrestres. Y también anima a otras naciones a desarrollar los mismos tipos de armas, y así por consiguiente aumenta la probabilidad de que naciones lleguen a estar bajo ataque nuclear. Según el informe, desde la II Guerra Mundial ninguna nación ha logrado ventaja militar como resultado de las armas nucleares.

#### La embriaguez:

¿delito o enfermedad?

◆ La Biblia dice que los borrachos consuetudinarios deben ser expulsados de la congregación cristiana. No justifica al borracho consuetudinario, considerándolo un enfermo. En cambio, un juez de Filadelfia falló en dos casos que establecen precedente, en los que puso en libertad a dos hombres que estaban sirviendo condena por borrachera, que el estar embriagado en público habitualmente es una enfermedad y constitucionalmente no se puede considerar un delito. "El tambalear por la calle o revolcarse en el arroyo de la calle no convierte el alcoholismo en un delito, así como un fuerte estornudo, por más ofensivo o infeccioso que fuese a la persona que esté dentro de su alcance, no convierte el catarro en un delito," dijo él.

#### La juventud y la sífilis

◆ En noviembre se les dijo a los neoyorquinos que Nueva York está viendo una epidemia de enfermedades venéreas. Y no importa de qué clase de hogar vengan los jóvenes, no están inmunes. En los últimos diez años el número de casos de enfermedades venéreas ha aumentado el 500 por ciento en la ciudad. Más de la mitad de estas víctimas son adolescentes. Las enfermedades venéreas pueden causar ceguera, hacerlo a uno estéril y aun ocasionar la muerte. ¿Cómo subraya esto la corrupción de una vida sin principios e in-moral y la gran falta de parte de los padres y las iglesias en no enseñar moralidad bíblica!

### "Aves guardianes"

◆ El Parque Zoológico de Baltimore ha estado teniendo problemas con vándalos. A principios de octubre el director del parque zoológico Arturo B. Watson, reveló que había resuelto el problema con un sistema de alarma viviente . . . una "cuadrilla secreta" de dos docenas de gallinas guineas. Las aves duermen en las ramas de los árboles y a la más ligera señal de invasión humana rompen a cacarear. Esto pone en alerta a un vigilante de noche o a una patrulla motorizada de policía. Según *The National Observer* del 16 de octubre, "el vandalismo le salió costando al parque zoológico el año pasado [1966] 1.500 dólares." "Los adolescentes tiraron piedras contra las aves y los animales con resultados desastrosos: Un avestruz, que perdió la vista de un ojo a causa de una pedrada, murió de daño cerebral mientras trataba de zafarse de una ver-

ja; una otaria, golpeada por una pedrada, murió de una conmoción cerebral; y todavía más, otra pedrada fracturó la pata de un pelicano, el cual también murió." Ahora las gallinas guineas estarán de guardia para impedir que el hombre destruya algo que él estableció para su propio disfrute... el parque zoológico.

### Tablas "ouija"

◆ En la actualidad hay una gran demanda por tablas "ouija." La firma Parker Brothers declara que las ventas de tablas "ouija" están ahora oscilando en un promedio de 2.000.000 al año contra 1.750.000 juegos de Monopolio. La Parker Brothers informa que es la primera vez que se ha superado la venta de juegos de Monopolio desde que el mismo fue puesto a la venta hace treinta y dos años. Las tablas "ouija" son usadas para mantener contacto con 'el mundo de los espíritus,' una forma de demonismo.

### Accidentes con

#### equipos electrónicos

◆ A través del mundo y en miles de hospitales se usan modernos equipos electrónicos. Aunque muchos de ellos han resultado ser útiles, han llegado a ser, no obstante, una amenaza mortal tanto a pacientes como al personal médico, dijo el Dr. Carlos W. Walter, del Hospital Peter Bent Brigham en Boston, Massachusetts. El Dr. Walter calcula que 1.200 personas murieron en los hospitales de los Estados Unidos en 1966 debido a choques eléctricos. El Dr. Walter dijo que las autoridades médicas han tratado de acumular estadísticas sobre el asunto. Pero los hospitales, los doctores y las compañías de seguros, "todos trataron de arreglar las cosas por debajo de cuerdas," y no hubo medio de hacer un cómputo exacto de las muertes ocurridas.



Pocas personas desconocerían un gran tesoro si sucediera que se tropezaran con él. Sin embargo, millones de personas de esta clase tienen el más grande de todos los tesoros en sus hogares y lo pasan por alto cada día. ¿Cuál es ese tesoro? Es la Biblia. Pero usted tiene que estudiarla y aplicar sus principios para sacar provecho de sus bendiciones. *La Atalaya* es una revista quincenal que le dará la mejor ayuda que hay en este respecto. No desconozca sus bendiciones. Pida y lea

**La Atalaya**

1 año

\$1

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Adjunto un dólar. Además he de recibir gratis tres folletos bíblicos.

Nombre .....

Ciudad y Estado .....

Calle y número o apartado .....

Zona o núm. clave ..... País .....

22 DE ENERO DE 1968

31



# Predicadores

DEL

## REINO DE DIOS



Los historiadores modernos nos dicen que entre los cristianos primitivos "aun los miembros más sencillos de sus comunidades eran mensajeros, que esparcían la verdad que se les había confiado." Y que "el celo" de los cristianos primitivos "jamás estaba satisfecho salvo por ganar nuevas personas a la fe cristiana."

¿Hay cristianos hoy día que muestran este mismo celo por la verdad? Sí, y usted puede leer sus estimuladoras y alentadoras experiencias en el *Anuario de los testigos de Jehová para 1968*. Más de un millón de predicadores celosos dedicaron más de ciento ochenta y tres millones de horas en ayudar a sus vecinos. Pida su ejemplar hoy mismo. *Anuario*, 50c. *Calendario*, 25c.

### ANUARIO DE LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ PARA 1968 CALENDARIO DE 1968



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme [ ] *Anuario de los testigos de Jehová para 1968* (cada uno, 50c); [ ] *calendario de 1968* (cada uno, 25c). Adjunto ..... (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.850.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E°6
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake semimonthly Vol. XLIX No. 3  
SPANISH EDITION FEBRUARY 8, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marcan claramente.

## INDICE

Evite el espíritu de venganza	3	Una aldea bajo un solo techo	21
Fortaleciendo los vínculos de su matrimonio	5	Pérdida económica	23
Y siguieron creciendo las aguas	9	Donde rige el viento	24
Tadmor... oasis legendario del desierto	13	Duriona, desagradable pero deliciosa	26
Los asombrosos arquitectos que hacen conchas	17	"Tu Palabra es la Verdad"	
Dando a los parientes las "buenas nuevas"	20	¿Está usted obligado a observar el sábado	27
		Observando el mundo	29



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de febrero de 1968

Número 3

**H**OY entre los hombres y las naciones predomina el espíritu de venganza. Es común oír que una nación dice a otra: 'Si ustedes emprenden cierta manera de proceder, la interpretaremos como un acto hostil y adoptaremos medidas apropiadas contra ustedes.' En la escena local se refleja el mismo espíritu mediante muchos movimientos de protesta, señalados por frecuentes insultos e impaciente rechazamiento a someter los puntos en cuestión a discusión serena. Pero, ¿qué hay de la incidencia de este espíritu encolerizado en las vidas personales?

Aun en las relaciones personales, en casa, en el trabajo y en el juego, es común la misma actitud de pagar con la misma moneda. ¿No es verdad que cuando alguien dice algo menospreciativo en cuanto a uno, el impulso es de replicar irritadamente? Y, ¿no es verdad que a menudo personas que viven en la misma casa riñen y luego no se hablan? Permiten que las ofensas y los rencores se enconen en la mente, con una amargura resultante que ahuyenta el gozo y la felicidad.

Hace mucho tiempo la Biblia predijo que este espíritu de venganza se haría más patente en nuestro tiempo, pues el apóstol Pablo escribió para advertirnos que "en los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar.

**EVITE**

**el**

*espíritu  
de venganza*

Porque los hombres serán amadores de sí mismos, . . . no dispuestos a ningún acuerdo, calumniadores, sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad." (2 Tim. 3:1-3) Pero, ¿es esto alguna justificación para que los cristianos profesos se permitan el ser infectados por el espíritu

mundano de vengarse? Ciertamente que no.

En verdad, el rasgo sobresaliente del cristianismo verdadero es el espíritu de amor genuino, basado en principios, que manifiesta éste. En vez de permitirse el ser bajados al nivel de las personas mundanas, los seguidores de Cristo se esfuerzan por tener presentes siempre estas palabras de su Caudillo: "Continúen amando a sus enemigos y orando por los que los persiguen." (Mat. 5:44) Es verdad, son imperfectos y su carne es débil, pero cultivan la actitud mental de Cristo Jesús, y se esfuerzan por imitarlo en su trato con otros.

En los instantes de su agonía Jesús oró a favor de sus enemigos. También lo hizo el primer mártir cristiano, Esteban. Pero a través de su ministerio terrestre la actitud de Jesús fue consistente con esa oración. Siempre estuvo consciente de la gran paciencia y bondad del Padre celestial para con aun hombres imperfectos y pecaminosos. Recordó a sus seguidores que Jehová "hace salir su sol sobre inicuos y

buenos y hace llover sobre justos e injustos.”—Mat. 5:45; Luc. 23:34; Hech. 7:60.

Por eso, ¿qué hay en cuanto a esos rencores, esos arranques de enfado, esa actitud de ‘no voy a hablarle más’ que la gente se siente impulsada a adoptar? ¿Es peligroso dejarse llevar por todo esto? Ciertamente que sí, porque despliega un espíritu que está completamente en desacuerdo con el de nuestro Padre en el cielo.

“Ustedes en efecto tienen que ser perfectos, como su Padre celestial es perfecto,” es la norma elevada que Jesús mantuvo en alto ante sus seguidores. (Mat. 5:48) ¿Irrazonable? No; tenga presente que Dios y Cristo conocen todo en cuanto a nuestras debilidades innatas y no esperan lo imposible. No obstante, establecen esta norma elevada delante de nosotros para dar énfasis a que siempre hay oportunidad de automejoramiento, mientras nos esforzamos por ser como Jehová Dios. Tal esfuerzo ayudará a guardarnos del espíritu mundano. Por ejemplo, solo tenemos que bajar brevemente la guardia para que el espíritu de vengarse domine nuestro modo de pensar y practicar las cosas.

Ese espíritu resulta en desastre. El general Joab de Israel pagó con su vida por su proceder vengativo, a pesar de su habilidad como caudillo de los ejércitos de su nación. (1 Rey. 2:28-34) La Biblia relata que el mismo espíritu vengativo le costó al hijo de Jacob, Simeón, el derecho del primogénito (después de la descalificación de Rubén) debido a que vengó precipitadamente a su hermana Dina sin que primero, por medio de su padre, buscara la dirección de Jehová.—Gén. 49:5-7.

¿Cuán vital, entonces, el estar alerta en contra de las primeras y pequeñas incursiones de este espíritu incorrecto en su vida! Amorosamente Dios hizo que se registrara el siguiente consejo para todos sus siervos: “No devuelvan mal por mal

a nadie. . . . Si es posible, en cuanto dependa de ustedes, sean pacíficos con todos los hombres. No se venguen ustedes mismos, amados, sino cédanle lugar a la ira; porque está escrito: ‘Mía es la venganza; yo pagaré, dice Jehová.’ . . . No te dejes vencer por el mal, sino sigue venciendo el mal con el bien.”—Rom. 12:17-21.

Hay una razón poderosa para que los cristianos se esfuercen por conquistar el mal con el bien. Jehová mismo es Aquel que es bueno, y todos los que realmente son sus hijos deben reflejar esa excelente cualidad en todas sus actividades. Para demostrar que somos hijos suyos tenemos que copiar su camino amoroso. Por eso, cuando Jesús mandó a sus seguidores que amaran a sus enemigos y que oraran por sus perseguidores, agregó la razón, a saber, “para que demuestren ser hijos de su Padre que está en los cielos.” (Mat. 5:45) ¡Ciertamente eso es lo que usted quiere hacer!

Por lo tanto, en todos sus tratos con otros, en el círculo de la familia, en su trabajo seglar, así como durante las horas de descanso, guárdese de ser provocado a acción de vengarse contra los que obren mal o parezcan haber obrado mal contra usted. Y cuando sienta el impulso de estallar en habla o acción que no sea cristiana, pregúntese: ¿Qué demostrará tal habla o acción en cuanto a mi ascendencia espiritual? ¿Cómo me identifica esto como un hijo de Dios?

El ser bondadoso y perdonador para con personas que son bondadosas y perdonadoras para con usted no es gran cosa. Pero, si ‘nos hacemos bondadosos los unos con los otros, tiernamente compasivos, libremente perdonándonos unos a otros’ cuando se cometen agravios, entonces tendremos el testimonio de que de veras nos estamos esforzando por ser como nuestro Padre que está en los cielos.—Efe. 4:32.



# FORTALECIENDO LOS VÍNCULOS DE SU

# matrimonio

El fracaso en el matrimonio es un fenómeno que sigue aumentando. ¿Cómo puede usted estar seguro de que su matrimonio tendrá éxito y será feliz?

**P**OR lo general en su día de bodas las parejas son optimistas. Los vínculos que los unen parecen fuertes. Están a la expectativa de una relación próspera y feliz. Pero luego, muy a menudo, van alejándose el uno del otro lentamente. ¿Por qué? ¿Por qué prevalece tanto la infelicidad? ¿Dónde comienza la dificultad?

Es difícil en la mayoría de los casos identificar la causa con exactitud. Casi invariablemente está envuelta una combinación de factores. Un ejemplo típico que ayudará a ilustrar esto es el de un matrimonio de jóvenes en la ciudad de Nueva York.

Ella era una mujer notablemente atractiva que se acercaba a los treinta años de edad. El era tres años mayor, y era inteligente y alerta. Era dueño de un negocio pequeño y se ganaba la vida cómodamente. Tenían dos hijos jóvenes, un niño y una niña. Aunque cada uno reconocidamente amaba al otro y a sus hijos, los vínculos que los unían llegaron a estar peligrosamente tirantes.

El observa: "Es un poco difícil describir la causa de nuestras dificultades. Sin embargo, creo que la razón fundamental era egoísmo y resentimiento. Yo estaba

tan envuelto en mi negocio y placeres personales (me gustaba el juego de bolos y el juego por dinero) que no le estaba dando a mi esposa la atención que debería darle.

Ella respondió adoptando la actitud de que, si así iban a ser las cosas, ella tampoco me daría atención alguna. Como resultado, se desarrolló el modelo de que mi esposa iba por su camino y hacía lo que le gustaba, y yo iba por mi camino y hacía lo que me gustaba.

"Supongo que interiormente ambos resentíamos que nuestro cónyuge encontrara felicidad (o, por lo menos, pensábamos que hallaba felicidad) en ocupaciones y placeres sin la compañía del otro. Con el tiempo nos esforzábamos adrede por pasarnos por alto uno al otro, y planeábamos actividades en las cuales el otro no podría participar. Aunque el proceder así no nos traía felicidad genuina, ni a mí ni a ella, queríamos probarle al otro que podríamos ser felices sin nuestro cónyuge. Creo que era una manera de vengarnos. Pero usted puede imaginarse las relaciones tirantes que esto causaba en el hogar."

Pronto se deterioró tanto la situación que cada uno deliberadamente decía y hacía cosas para lastimar al otro. Improperios y gritos llegaron a ser sucesos frecuentes. El ambiente en la casa era tenso e infeliz. Estaban al mismísimo borde de la separación y el divorcio. Estaban navegando por el mismo derrotero hacia el naufragio marital que han surcado millones de familias en años recientes.

## *Un problema creciente*

Uno no necesita ser sociólogo para saber que el debilitamiento y rompimiento de los vínculos matrimoniales es un fenómeno que sigue aumentando. Cada año, en los Estados Unidos, aunque se casan aproximadamente 1.700.000 parejas, se disuelven más de 400.000 matrimonios. Por lo tanto, aproximadamente de cada cuatro matrimonios, se rompe uno. En muchos países las proporciones de divorcios están aumentando aun más aprisa que en los Estados Unidos.

No obstante el número de divorcios solo revela parcialmente el verdadero cuadro marital. Por cada matrimonio que termina en divorcio, explica un doctor que se especializa en aconsejar a los casados, hay muchos en los cuales “la familia como unidad sigue junta físicamente, pero hay, de hecho, un divorcio emocional.” Algunos se refieren a estas uniones infelices como matrimonios de “conchas vacías.”

En una encuesta de 4.000 matrimonios, dirigido por el Dr. Paolo Bellinato, solo 30 por ciento de las parejas dijo que era razonablemente feliz. Otro 40 por ciento estaba tratando de salvar las apariencias, pero realmente sus vínculos matrimoniales estaban seriamente debilitados, y las perspectivas para el futuro eran muy malas. El restante 30 por ciento ya ni siquiera se esforzaba por salvar las apariencias y se mofaba de toda norma ética y moral. Quizás la situación hasta sea peor de lo que indican las estadísticas, puesto que las personas, cuando son sometidas a una encuesta, tienden a ser optimistas. No hay duda de que la mayoría de los vínculos matrimoniales necesitan fortalecimiento. Pero, ¿cómo se puede lograr esto?

### ***Guía y consejo verdaderos***

Felizmente, los cónyuges mencionados de la ciudad de Nueva York descubrieron cómo remendar el rompimiento emocional que amenazaba su matrimonio. Un día el esposo estaba en su lugar de negocio cuando lo visitó un ministro, un testigo de Jehová. El visitante le señaló la Biblia, y lo invitó a un estudio regular de ella. El esposo aceptó, y cada mañana apartaba una hora de su trabajo para esta consideración de la Palabra de Dios.

Pronto el hombre comenzó a tener un aprecio más claro de la relación matrimonial. Nunca antes había leído directamente de la Biblia lo que Dios esperaba de los esposos cristianos. Podía discernir dónde había faltado a sus responsabilidades de familia, y se determinó a seguir la guía y consejo de la Biblia.

Después de unos dos meses invitó al

ministro a su casa para que su esposa pudiera participar del estudio. Sin embargo, al principio ella no estuvo inclinada a hacerlo. Pero notando el excelente cambio que le había sobrevenido a su esposo desde que comenzó a estudiar la Biblia, con el tiempo consintió. Gradualmente ella, también, comenzó a apreciar el consejo de la Biblia sobre la conducta apropiada y las responsabilidades de una esposa cristiana. Como resultado, progresivamente los vínculos matrimoniales se hicieron más fuertes. Ahora, años después, conocidos les han dicho: “Nunca hemos visto a dos personas tan genuinamente felices juntas.”

El factor vital fue que cada uno de ellos desarrolló un amor genuino al Creador y a sus leyes. Los esfuerzos que hicieron por cultivar los frutos de Su espíritu santo —incluyendo amor, paz, apacibilidad, benignidad, gobierno de sí mismos— los unieron estrechamente. (Gál. 5:22, 23) Comprendieron que la única manera que se puede disfrutar de la verdadera felicidad es considerando los intereses el uno del otro y resolviendo sus problemas juntos con un espíritu de amor. Así, comenzaron a disfrutar de los gozos maravillosos del arreglo divino del matrimonio hecho por Dios.

La esposa observa que a veces medita en cuán cerca estuvieron ella y su esposo del divorcio. “Tengo que sentarme y sollozar,” dice ella, “cuando considero la posibilidad de que pude haber vivido separada de mi esposo todos estos años. Luego le oro a Jehová Dios y le doy gracias por Su consejo y guía que nos juntó en una relación tan feliz.” ¡La Biblia verdaderamente tiene poder para fortalecer los vínculos matrimoniales!

### ***Problemas que resuelve la Biblia***

El guardar rencor y el rehusar perdonar también son factores principales de muchas dificultades maritales. Un ejemplo sobresaliente es el de un africano que, por vientidós años, rehusó comer alimento preparado por su esposa porque ella comió una vez un acto de inmoralidad. Los

hijos nacieron y fueron criados en este penoso ambiente. Amigos, parientes y clérigos habían tratado de cambiar la actitud del hombre, pero sin éxito. ¿Podría la Palabra de Dios resolver este problema matrimonial?

Un día un testigo de Jehová, en su obra de predicación regular, visitó al hombre. Cuando se enteró del problema, el Testigo en varias visitas sucesivas le explicó al hombre que los cristianos deben perdonarse unos a otros como mandó Jesús. Se discutió el consejo de la Biblia sobre la relación apropiada entre los esposos y las esposas, y se hizo notar que era necesario efectuar un cambio de personalidad para amoldarse a las elevadas normas de la Biblia.

El hombre estaba dispuesto favorablemente hacia el mensaje de la Biblia, y comenzó a raciocinar consigo mismo: "Bueno, he deseado predicar amor a otros mientras que yo mismo no he mostrado esta cualidad." Convencido, decidió ponerle fin a su actitud implacable y comenzó a comer el alimento preparado por su esposa. Invitó al Testigo y a un vecino a comer y orgullosamente anunció que su esposa había preparado la comida. La esposa, por su parte, se regocijó muchísimo por este cambio de corazón, y desde entonces ha decidido seguir el ejemplo de su esposo en cuanto a estudiar la Biblia. ¡Es la Palabra de Dios la que ha traído la felicidad de que ahora disfruta esta casa!

Genios encolerizados y la falta de gobierno de uno mismo son otros factores que causan grave tirantez sobre los vínculos matrimoniales. Sin embargo, que un cambio puede realizarse rápidamente cuando se aplica el consejo bíblico se observa por lo que declaró una esposa hace poco más de un año. Después de solo unos cuantos estudios bíblicos, le dijo al Testigo que estudiaba con la familia:

"Le doy gracias a Jehová Dios por su bondad, porque la verdad bíblica ha efectuado un cambio importante en esta casa. Mi esposo me muestra mucha consideración ahora; ya no me golpea sino que pasa

tiempo conmigo. Aun los niños han cambiado; se han hecho honrados y obedientes. Yo, también, he entendido mi lugar en la casa como esposa y ama de casa."

Es también de interés particular el que uno de los niños le dijera al Testigo: "Señor, desde que usted nos ayudó a considerar el texto de Colosenses 3:18-21, nuestros padres ya no pelean. Nos están mostrando cariño y nos están enseñando cosas buenas. Ahora los estamos obedeciendo y todos somos muy felices." ¡Sí, cuando se toma en serio y se sigue la Palabra de Dios, toda la familia se beneficia!

### ***Poder para reunir familias separadas***

Aun cuando los vínculos matrimoniales han sido sometidos a tirantez al grado de romperse y el esposo y la esposa se han separado, la Biblia tiene el poder para volver a unirlos en un vínculo feliz. Por ejemplo, no hace mucho una señora de Indonesia que se había separado de su esposo tomó la iniciativa y regresó a su aldea a arreglar una reconciliación después de estudiar la Biblia con los testigos de Jehová. ¡El esposo tuvo gusto de recibir de vuelta a su esposa alejada, y los aldeanos quedaron muy asombrados de que la Palabra de Dios tuviera un efecto tan provechoso!

En otro caso, un joven viajó desde España hasta Venezuela con el propósito de tratar de reunir a sus padres, que habían estado separados por cuatro años debido a desacuerdos matrimoniales. Después de un tiempo perdió la esperanza y abandonó todo esfuerzo de efectuar tal reconciliación. Sin embargo, más tarde, este joven fue visitado por los testigos de Jehová y llegó a ser un estudiante bíblico aplicado. El Testigo hizo la sugerencia de que visitara a sus padres y viera si la información de la Palabra de Dios no efectuaba un cambio de corazón en ellos. Decidió probarlo.

Felizmente, la Biblia tuvo resultados positivos desde el principio. La madre notó el cambio en su hijo y le agradaba muchísimo cómo actuaba ahora. Debido a esto ella estuvo dispuesta a escuchar el

consejo de él basado en lo que había aprendido de las Escrituras. De modo que, al testificar a su madre y a su padre, el muchacho pudo unirlos de nuevo. Todos empezaron a vivir juntos, y los padres progresaron en aprecio de la Palabra de Dios al grado que dedicaron su vida a Jehová Dios y lo simbolizaron por bautismo en agua. Regularmente dan gracias a Dios por haber unido a su familia en amor verdadero.

### ***Un derrotero sabio que emprender***

¿No es lo prudente inquirir del hacedor o diseñador de un instrumento cómo debe operarse? Sí, pues lógicamente él sería la persona que diera las instrucciones mejores y más sabias. Conoce el producto, y sabe sus limitaciones.

De manera semejante, ¿no es lo más razonable que los casados busquen guía y consejo del originador del matrimonio, Jehová Dios? ¡Realmente que sí! La avalancha de hogares rotos y la infelicidad marital en años recientes se debe a que las personas han dejado de hacer precisamente esto. Ha llegado a ser general la creencia de que la Biblia es anticuada e impráctica para nuestro día. Pero esto no es verdad. Es la única guía segura para los que quieren tener éxito en el matrimonio. El seguir sus instrucciones con seguridad fortalecerá los vínculos matrimoniales de usted.

En abril de 1965 un matrimonio de jóvenes de Pensilvania emprendió un derrotero muy sabio. Tenían graves problemas matrimoniales, y se proponían divorciarse. Sin embargo, antes de proceder a divorciarse, querían saber lo que la Biblia decía sobre el tema. Pero, ¿cómo podrían averiguarlo? Habían oído decir que no había personas que conocieran mejor la Biblia y sus enseñanzas que los testigos de

Jehová. De modo que un sábado por la tarde marcaron el número telefónico alisado para los testigos de Jehová en el directorio telefónico.

Un ministro local contestó y, después de escuchar sus problemas, les dijo que tendría gusto en considerar con ellos lo que dice la Biblia sobre el tema. Por supuesto, ellos mismos entonces tendrían que decidir si permitirían que el consejo de Dios gobernara sus vidas o no. Al día siguiente el ministro de los testigos de Jehová los visitó, y utilizaron unas dos horas y media examinando los textos bíblicos. La información de la Palabra de Dios impresionó muchísimo al matrimonio. De modo que convinieron en un estudio regular de la Biblia para conocer más los principios bíblicos y los propósitos de Dios.

No se realizaron cambios milagrosos de la noche a la mañana. Los problemas eran graves. No obstante, por tenerle respeto a Dios, los dos continuaron estudiando. Con el tiempo, hicieron ajustes en sus vidas de acuerdo con los principios bíblicos, y se realizó progreso hacia mejores relaciones matrimoniales. Ahora, después de más de dos años, los vínculos matrimoniales que casi estaban rotos están grandemente fortalecidos. Verdaderamente está feliz el matrimonio de que todavía están juntos y han llegado a un aprecio tan maravilloso de su Creador amoroso.

Usted, también, puede beneficiarse grandemente al aplicar el consejo y guía divinos de la Palabra de Dios en su vida. No la pase por alto; ¡verdaderamente puede fortalecer los vínculos matrimoniales! A los testigos de Jehová de su comunidad les dará gusto ayudarle a usted a encontrar dentro de sus páginas el magnífico consejo que lo conducirá a un matrimonio próspero y feliz.







Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Alaska

**N**UNCA había presenciado un diluvio ni imaginé estar algún día en uno. Pero esa idea comenzó a desaparecer la tarde del domingo 13 de agosto de 1967, al acercarme a Fairbanks, Alaska, por la carretera de Alaska. Me encontraba a setenta y dos kilómetros de la ciudad cuando escuché por el radio del auto que el río Salcha amenazaba con llevarse la carretera a dieciséis kilómetros adelante. Las lluvias torrenciales por cinco días no pudieron ser desalojadas por los ríos crecidos y la tundra empapada.

En el puente del río Salcha el camino todavía era transitable, pero el torrente seguía creciendo desbordándose en el río Tanana más grande y cercano. El Tanana continúa hacia el noroeste pasando por Fairbanks y finalmente desemboca en el poderoso Yukón a unos 240 kilómetros más allá de Fairbanks. Aquí en el río Salcha, trabajadores habían construido una presa de tierra de cuarenta y seis centímetros a la orilla de la carretera como esfuerzo para impedir que el agua, que ya empezaba a desbordarse de sus riberas y corría rápidamente junto al camino, llegara a la carretera. Unas cuantas horas después que pasé, se cerró la carretera en este punto, indicando que condiciones más serias se desarrollaban en la zona de Fairbanks.

El río Chena, otro afluente del Tanana que nace al este de Fairbanks y fluye a través de la ciudad, corría amenazadoramente con más altura el domingo por la noche al continuar las lluvias. Para el lu-

nes por la mañana oímos informes por radio en cuanto a que la población río abajo de Nenana estaba siendo evacuada, ya que el río Nenana, otro afluente del Tanana, había alcanzado una profundidad de cuatro metros y medio esa mañana y todavía subía. El límite contra inundaciones del área es de 3,78 metros.

Los informes por radio locales dijeron que la subdivisión de Island Homes de Fairbanks estaba siendo evacuada debido a que en las calles el agua llegaba a una altura de treinta o sesenta centímetros y los sótanos estaban llenos, ya que el río Chena continuaba desbordándose. Otras áreas bajas cerca de la ciudad ya estaban siendo evacuadas por bote y helicóptero. Sin embargo, la mayoría de los habitantes de Fairbanks todavía no tenía idea de cuán devastadora sería esta inundación.

### *Preparaciones hechas para evacuación*

El lunes a mediodía un compañero y yo decidimos estar cerca del teléfono del ministro presidente de una de las dos congregaciones de testigos de Jehová de Fairbanks. Pronto recibimos una llamada de parte de una persona recién interesada que vivía cerca del río. Su sótano estaba llenándose rápidamente, y necesitaba una camioneta de reparto para mudar sus posesiones. Respondimos sin demora y, después de varias horas de andar sobre el terreno cubierto de heladas aguas de la inundación que llegaban poco más abajo de la cintura, habíamos cargado todas sus posesiones en la camioneta. Pero cuando las aguas inundaron el motor tuvimos que pedir ser remolcados por un camión más



grande. El agua apenas estaba llegando al nivel del piso principal de la casa abandonada cuando llegó nuestra ayuda.

Al regresar a las cuatro de la tarde a la casa del superintendente en la subdivisión de Hamilton Acres, las aguas de la inundación se hallaban a media cuadra de distancia y se acercaban más y más. Se decidió que su esposa y sus hijos se dirigieran a la casa de un amigo en el campo, a salvo por encima de los ríos desbordados. Ella empacó rápidamente una muda de ropa seca para cada miembro de la familia y cogió bajo el brazo lo que pudo de ropa de cama y se fue en el auto de la familia. Nos quedamos los cuatro para asegurar las posesiones hasta donde pudiéramos.

Reconocimos la horrenda realidad de que las aguas podrían seguir llegando hasta que la casa realmente se inundara. Decidimos hacer lo que pudiéramos y salir sin demora. Levantamos todo lo que pudimos a por lo menos sesenta centímetros del piso. Esto incluyó camas, libros, escritorios, cajones de la cómoda y artículos alimenticios. Más tarde nos alegramos de haberlo hecho, porque los 63½ centímetros de agua que finalmente cubrieron el piso principal habrían hecho mucho más daño si no hubiéramos tomado precauciones.

A las diez de la noche abandonamos la casa. Por varias horas los edificios de cuatro apartamentos contiguos, en terreno más bajo que el nuestro, habían sido evacuados y los apartamentos del sótano estaban inundados con 1,22 metros de agua. El agua pasaba junto a nosotros burbujeando y agitándose por el patio vecino y bajaba a la calle como un río veloz de unos sesenta centímetros de profundidad. Avancé en el auto poco a poco a través del torrente buscando terreno más alto mientras los otros tres de nuestro grupo se dirigieron al Salón del Reino de los Testigos de Jehová en una balsa de hule. Quedaba a una cuadra en dirección contraria y un auto atascado en el cruce estaba cubierto de agua hasta la mitad. En plena inundación el auto quedó cubierto completamente y los botes de rescate pasaban por encima con facilidad. En el Salón del Rei-

no, mientras el agua golpeaba las ventanas del sótano, los Testigos trabajaban vigorosamente para llevar ropa y otros artículos del apartamento del sótano hasta el piso principal.

Nos reunimos de nuevo a las once de la noche en terreno más alto, donde yo había esperado en el auto, escuchando los informes por radio. Los boletines informaban que el agua había subido a 4,57 metros y que llegaría a su punto culminante de 4,88 metros en una hora. ¡Un rayo de esperanza! Sobre la base de esta información decidimos regresar al Salón del Reino y combatir la marea construyendo un dique alrededor del edificio y así salvarlo de que se inundara. ¡Nunca lo logramos!

Al apresurarnos al Salón del Reino para protegerlo nos detuvimos para dejar los otros vehículos en el patio de la casa de una Testigo, donde pensamos que estarían seguros. Ella advirtió que esta área yacía en el antiguo lecho del río Chena que años atrás había sido desviado para suministrar más propiedad para alojamientos. Al detenernos en la entrada para los autos el chorrillo de agua a nuestros pies comenzó a crecer ante nuestros ojos. “¡Sacaremos la familia!” dijo uno del grupo. Para el tiempo que salieron y soltaron al perro, el animal ya estaba nadando.

### *Se demora la orden de evacuación*

El ministro presidente habló ansiosamente en cuanto a una Testigo en el área de Hamilton Acres que acabábamos de dejar. “¡Tenemos que sacarla a ella y a los niños!” Nosotros dos entramos de un salto a su camión grande de volteo y nos dirigimos a la casa de ella. En los lugares bajos ya había sesenta centímetros de agua que subía rápidamente. Acababa de escuchar por radio la orden retrasada de evacuar el área cuando llegamos.

Otra familia ya se había refugiado en la casa de ella, puesto que la inundación los obligó salir de su casa más temprano. Ambas familias se subieron a sus autos, prosiguiendo por la ruta que acabábamos de recorrer, siguiéndolas nosotros en el camión. Ahora el camino tenía una profun-

dad de noventa y un centímetros de agua y una larga fila de autos inundados obstruía el paso. Otros autos ya estaban volcados en desorden en las zanjas en ambos lados del camino por el torrente de este nuevo "río." La familia invitada logró pasar unos cuantos minutos antes, pero era evidente que la Testigo y sus hijos no podrían hacerlo en el auto de la familia. Abandonando el auto en un sitio más alto, con la esperanza de que estaría a salvo de las aguas que rabiaban, ella y los niños abordaron el camión de volteo. Llegamos a salvo a un terreno más alto y a la casa de otro Testigo en el campo y nos preparamos para lo que resultarían ser unas dos semanas de vida comunal con unos veinte a treinta evacuados más.

En las primeras horas de la mañana siguiente, una Testigo de las afueras de la población estaba acostada después de una noche de estar en vela, solo para ser despertada por una vecina que estaba de pie en la recámara llamándola para que saliera. El grupo del vecindario hizo cuanto pudo por hallar el terreno más alto del área y organizarse, a fin de esperar que bajara el agua. Con el uso de un bote, se reunió un grupo grande, incluyendo a algunos con nenes. Finalmente se hizo evidente que por lo menos las mujeres y los niños tendrían que ser evacuados. Una vecina con un recién nacido de tres semanas fue rescatada del techo de un garaje por un helicóptero. Con la ayuda de hombres que vadeaban en agua que llegaba hasta la cintura, una Testigo fue llevada en bote hasta un campo donde ella y su nene de un mes fueron recogidos por helicóptero.

Finalmente el martes a las diez de la mañana el río llegó a su punto culminante de cinco metros y medio, unas diez horas después de lo predicho y 1,83 metros arriba del límite contra inundaciones. Casi todo el servicio telefónico se suspendió, con muchas familias separadas y sin ningún medio de averiguar si los otros estaban a salvo. Las estaciones de radio transmitían mensajes personales diciendo quién estaba a salvo, con la esperanza de que amigos o parientes oyeran. Hubo temor de fiebre ti-

foidea. Afortunadamente, no hubo ningún brote de enfermedad. La evacuación continuó por todo el día martes, con veintenas de residentes y trabajadores de la defensa civil usando embarcaciones fluviales de fondo plano y cualquier cosa que pudiera flotar para mudar a personas que quedaron desamparadas en techos y segundos pisos. Muchos insistieron en quedarse en los edificios más altos porque estaban "elevados y secos."

### *Encuesta del daño*

Varios días de espera siguieron mientras el agua se retiraba lentamente. Cada área fue afectada de manera diferente, dependiendo de la distancia del río y la velocidad de la corriente. El alcance de las garras viscosas del agua se extendió desde 14.000 sótanos inundados a enteras casas completamente sumergidas o llevadas río abajo. Se depositó un fino sedimento de lodo hasta de una pulgada de grueso en casas, tiendas, autos... todo lo que tocó el agua. Tanques de petróleo con capacidad de varios centenares de litros fueron despegados del suelo. Las aguas de la inundación hicieron que el contenido de otros se desplazara, cubriendo muchas áreas con una capa de petróleo.

Los primeros cálculos fueron que el agua alcanzó el 95 por ciento de la ciudad y causó daño por más de 153 millones de dólares. Se declaró la ciudad un área de desastre, y en algunos respectos, declaró el gobernador de Alaska, era peor que el terremoto de Alaska de 1964, porque casi todos los hogares y negocios de la ciudad resultaron dañados. De los 45.000 que viven aquí, 15.000 fueron evacuados ya sea a terreno más alto o a otras ciudades de Alaska. Los terrenos de la Universidad de Alaska alojaron a 7.000, y grupos grandes ocuparon otras escuelas y edificios grandes. Algunos observaron que, después de ver esto, ¡jamás dudarían de que cuarenta días de lluvia inundaron la Tierra en el tiempo de Noé!—Gén. 7:17.

Otras comunidades cerca de Fairbanks también sufrieron gran pérdida. Todos los del área inundada estuvieron trabajando

diligentemente para secar y reparar las cosas antes de que sobreviniera la congelación de todo en el invierno, con temperaturas de 40 a 50 grados (F) bajo cero. Se espera ver mucho más daño en la primavera de 1968 como resultado de las condiciones del invierno.

### ***Muchos no se prepararon para huir***

Los periódicos han hecho algunas preguntas. ¿Por qué fue que la lluvia anormal por varios días estuvo amenazando al pueblo y por lo menos un día antes de la inundación se predijo que el nivel del agua pasaría del límite contra inundaciones... sin embargo no se expidieron ningunas advertencias oficiales por ninguna agencia gubernamental de que los residentes quizás tuvieran que evacuar? Como resultado, millares huyeron solo con lo que llevaban puesto y con lo que pudieron arrebatar en su huida, en algunos casos solo un animal favorito. Casas, posesiones, autos, todo tuvo que dejarse debido a que el agua repentinamente los alcanzó.

Igualmente abochornador para consideración por los evacuados es por qué muchos nunca previeron que el agua pudiera alcanzarlos. ¿Por qué no hicieron por lo menos unos cuantos preparativos para una salida apresurada . . . en caso de que lo inesperado los alcanzara? Algunos hasta viajaban en sus autos pasivamente contemplando a otros que combatían las aguas que ya se deslizaban hacia sus hogares, solo para ser atrapados más tarde sin advertencia y sin ningunos preparativos anticipados. Quizás vidas y propiedad pudieran haberse salvado si se hubieran enfrentado a la situación más apegados a la realidad.

### ***Cómo fueron afectados***

#### ***los testigos de Jehová***

Los testigos de Jehová del área no sufrieron pérdida de vidas, a pesar de mucho daño a sus casas y autos. Todos estuvieron a salvo y bien atendidos durante la experiencia, muchos en las casas de sus hermanos cristianos que viven en áreas más seguras. Uno de los ministros presi-

dentes locales relató qué extraña sensación tuvieron al regresar al Salón del Reino en balsa de hule unos dos días después de la inundación. Remaron a través de las puertas y recorrieron en círculo el interior del salón en la balsa, estando el piso a setenta y un centímetros abajo. Solo unos cuantos centímetros del respaldo de los asientos sobresalían del agua lodosa.

Algunas de las casas y grupos donde se refugiaron los Testigos incluyeron a los que no eran Testigos que quedaron impresionados por la ayuda de buena gana y unidad amorosa que vieron que se desplegaron a pesar del desastre. Esto hizo que algunos mostraran mayor aprecio a los puntos de vista espirituales de los Testigos. Un contratista ofreció ayudar a reparar el Salón del Reino en aprecio por la bondad que se le mostró. Dijo: "Esta experiencia con ustedes lo pone a pensar a uno. De aquí en adelante si alguien habla incorrectamente de los testigos de Jehová, tendrá que vérselas conmigo."

Tan pronto como comenzaron a bajar las aguas de la inundación, los testigos de Jehová instituyeron medidas de auxilio. Ropa, artículos domésticos y fondos llegaron en grandes cantidades de parte de Testigos de otras ciudades de Alaska y del sur de los Estados Unidos, de tan lejos como Illinois y Nevada, como expresión amorosa a sus hermanos de Fairbanks. Un superintendente de otra ciudad estaba de visita en Fairbanks al tiempo de la inundación. Cuando estuvo disponible el transporte, rápidamente regresó a casa y compró bombas y equipo de limpieza con valor de centenares de dólares para adelantarse en la limpieza. De regreso a Fairbanks vino a superentender la tarea de bombear y limpiar las casas de los Testigos y sus asociados. Una cuadrilla de veintidós más vino de tan lejos como 965 kilómetros de distancia para ayudar. Una Testigo le dijo a los que no eran Testigos en la casa en donde había estado refugiada que un grupo había trabajado dos días en su casa y estaba por regresar. Con mucha sorpresa, preguntaron quién era este grupo que se puso con tanta anticipación a suministrar

tales servicios. Explicó que eran sus hermanos cristianos y que habían venido desde lejos para ayudar. Los inquiridores se quedaron pasmados.

Otra persona que presencié el cristianismo en acción fue una que no había recibido hospitalariamente a los Testigos en el pasado. A pesar de esto, la cuadrilla de trabajo la ayudó con algunas de sus tareas de limpieza más pesadas. Lo apreció muchísimo y lo expresó abiertamente.

Mientras observaba a muchos Testigos que son siervos ministeriales ayudando a limpiar su casa, una Testigo comentó: “¡Ciertamente ésta es una aplicación moderna de la idea de lavar los pies!”—Juan 13:12-16.

El secar, limpiar y reedificar prosiguió entonces a un paso rápido en una carrera contra el frío del invierno. Reina un espíritu positivo, de estar a la expectativa entre la mayoría de los habitantes de Fairbanks, pero especialmente entre el pueblo de Jehová. Prosiguen con su reedificación alegremente, no apesadumbrándose a causa de sus pérdidas materiales, porque comprenden que han de ‘cifrar su esperanza, no en las riquezas inseguras, sino en Dios, que nos proporciona todas las cosas ricamente para que disfrutemos de ellas.’ (1 Tim. 6:17) De hecho, creen que están más ricos, porque su fe ha sido fortalecida por el cuidado amoroso de sus hermanos cristianos.



*...oasis legendario  
del desierto*

¿HA OÍDO usted acerca de ella? Si no, quizás usted haya oído acerca de Palmira, su nombre posterior; y probablemente usted haya oído acerca del sabio rey Salomón, acerca del emperador romano Adriano, acerca del rey Sapor de Persia y la reina Zenobia. Sí, todas esas prominentes personas de la historia están enlazadas con aquella antigua ciudad de Tadmor en el corazón del Desierto Sirio. Por eso, ahora, ¿le gustaría encontrarla en el mapa y aprender más en cuanto a ella?

Las cordilleras de las montañas del Antilibano se extienden desde el monte Hermon en dirección hacia el nordeste hasta el desierto. A unos 225 kilómetros al nordeste de Damasco, o donde la cordillera que está más al oriente decae en la llanura está la ubicación de Tadmor. ¿Antigua? Sí, pues los archivos reales del reino de Mari, excavados cerca del río Eufrates a unos 240 kilómetros directamente al este, contienen referencias a Tadmor. Estos registros cuneiformes datan de aproximadamente 2000 a. de la E.C., antes de que Hammurabi de Babilonia subyugara a Mari y destruyera su capital.

Puesto que Tadmor se hallaba casi a la mitad entre Damasco al sur y el Eufrates al norte, es muy probable que Abrahán conociera este centro comercial que me-

draba cuando viajó al sur hacia la tierra acerca de la cual Jehová le había hablado. En aquellos tiempos muy antiguos este oasis con sus palmeras regias debe haber sido una vista acogedora y refrescante para los viajeros del desierto.

Había el muro protector de una caravana típica; también el artículo más vital para los viajeros... agua para ellos mismos y para sus animales. A veces era un lugar de actividad bulliciosa mientras caravanas de camellos llegaban o salían.

### ***Reedificada por Salomón***

Casi mil años después el rey Salomón consideró vital a esta ciudad-oasis para el bienestar de su reino por dos razones: como una ciudad-guarnición para defensa de la frontera septentrional, y como un eslabón vital en la cadena de poblaciones de caravanas que se extendían desde este sitio. A través de esta ciudad de palmeras pasaban las riquezas comerciales del mundo antiguo, mercancías orientales de la India, Persia y Baja Mesopotamia, así como productos de países del Mediterráneo, llegando por Tiro y Damasco. De modo que el registro bíblico dice que Salomón "re-edificó a Tadmor en el desierto y todas las ciudades de depósitos que había edificado en Hamat."—2 Cró. 8:4.

Durante los siguientes mil años las páginas de la historia callan en cuanto a Tadmor. No fue sino hasta a principios del primer siglo de la E.C. que otra vez figura de manera prominente. El que entonces fuera objetivo de una expedición saqueadora por fuerzas armadas bajo Marco Antonio indica que había llegado a ser un lugar próspero. En ese tiempo se llamaba Palmira, capital de un estado comercial en que se daba prominencia a un consorcio de príncipes mercaderes sirios y beduinos.

### ***Ascenso veloz a la prominencia***

El ascenso veloz de la ciudad a la prominencia comenzó cuando Siria formó una provincia como base avanzada del Imperio Romano, un estado que servía de valla entre las entonces potencias rivales de Roma y Persia renaciente. En esa era

visitaron a Palmira emperadores como Adriano, Severo y Valeriano. Adriano aumentó su magnificencia arquitectónica e hizo tantos beneficios abundantes que una masa de ciudadanos agradecidos cambió el nombre de su capital a Adrianópolis por un tiempo. Severo dio a uno de sus hijos el rango de senador romano. Valeriano, a su vez, elevó al hijo de este hombre, Odenato, al rango de cónsul de Roma.

Entretanto el rey Sapor de Persia se determinó a desafiar la supremacía romana y asegurar su soberanía sobre todas las provincias anteriores de Persia, entre ellas Mesopotamia y Siria. Con un formidable ejército marchó hacia el oriente, capturó las poblaciones-guarniciones romanas de Nisibis y Carrhae (Harán), y procedió a saquear Siria septentrional y Cilicia. El emperador Valeriano vino en persona para dirigir sus fuerzas contra este ataque, pero fue derrotado y capturado por los persas. Ensoberbecido por tal éxito, la hueste de Sapor saqueó a Antioquía y otras ciudades de Siria así como Tarso en Cilicia y la capital de Capadocia. Los romanos se unieron e infligieron una derrota a los persas en Pompeyópolis, de modo que Sapor decidió retirarse del campo mientras sus huestes todavía podían retener algo del inmenso botín.

Antes de este revés, Odenato de Palmira consideró oportuno el enviar regalos costosos y un mensaje de paz al monarca persa. El rey Sapor arrogantemente mandó que los regalos fueran arrojados al Eufrates y exigió que Odenato se presentara ante él como un cautivo que suplicaba. Por respuesta los palmireños reunieron un ejército de nómadas del desierto y de los restos de las fuerzas romanas y se pusieron a asolar a los persas que ahora iban de retirada. Las fuerzas de Sapor, cansadas por la campaña y cargadas del saqueo, tenían poca defensa en contra de las tácticas de atacar y retirarse de los guerreros, de modo que se vieron obligadas a huir.

Con el tiempo llegaron las noticias a Roma, no solo acerca de que su emperador había caído prisionero, sino también acerca de la defensa de su causa que había

hecho Odenato de Palmira. Aunque nunca pudieron efectuar la liberación de su emperador, decidieron honrar a Odenato. Con la aprobación del hijo de Valeriano, Galieno, dieron a Odenato el rango de augusto.

### ***Reinado de la reina Zenobia***

Hacia el año 267 E.C., en el apogeo de su carrera, Odenato y su heredero fueron asesinados, supuestamente por un sobrino vengativo. Su esposa, Zenobia, se apoderó de su posición durante la menoría de sus hijos restantes. Hermosa, sumamente ambiciosa, capaz como administradora, acostumbrada a hacer campañas con su esposo, ya difunto, se las arregló para imponer el respeto y apoyo de sus súbditos... hazaña no insignificante entre los inquietos beduinos. Hablaba varios idiomas, incluso el egipcio. De hecho, se ha dicho que su madre era egipcia.

Su principal consejero fue Longino, un sirio quien fue educado en griego, y que más tarde habría de ser un famoso filósofo. Este decididamente era antirromano en sus sentimientos. Por eso, cuando el emperador Galieno despachó un ejército romano contra los persas, Zenobia y su consejero decidieron cambiar de partido y ayudar a los persas contra Roma. Sorprendidos y derrotados por veloces arqueros del desierto, los romanos se retiraron, mientras Zenobia consolidaba su poder en Siria y Mesopotamia.

Habiéndose apoderado un general rebelde para este tiempo de la gobernación de la provincia romana de Egipto, Zenobia se aprovechó de la ocasión para marchar a Egipto a la cabeza de su ejército, aplastar al rebelde y tomar posesión del país. De hecho, su reino ahora se extendía desde el río Nilo hasta el río Eufrates. Es interesante, también, que en este punto de su carrera llegó a representar al "rey del sur" que se menciona en la profecía bíblica de Daniel, porque su reino dominó ese reino antiguo al sur de la propia patria de Daniel, Egipto.—Dan. 11:25, 26.\*

\* Para más información véase "*Hágase tu voluntad en la Tierra*," páginas 272-274, publicado por la Sociedad Watch Tower Bible and Tract.

Palmira aumentó en tamaño e importancia. Zenobia la fortaleció y la embelleció a tal grado que figuró entre las ciudades más grandes del mundo romano. El saqueo de varias campañas junto con los impuestos lucrativos al comercio del desierto contribuyó a llenar sus arcas. Espléndidos edificios, templos, jardines, columnas, monumentos, llenaban el recinto dentro de los muros que se dice que medían de dieciséis a veintiún kilómetros de circunferencia.

El Templo del Sol era la estructura sobresaliente. Construido de mampostería que, al ponerse el Sol, resplandecía con un tono dorado, su patio exterior medía más de mil seiscientos metros a la redonda. La capilla misma se hallaba encima de una plataforma voluminosa a la cual se llegaba por un tramo de anchos escalones de piedra. La entrada, de 4,88 metros de ancho, tenía jambas y linteles de enormes bloques de piedra individuales. Columnatas, formadas de hileras de columnas corintias, de quince a dieciocho metros de altura, unas 1.500 de ellas, se hallaban a lo largo de la avenida principal. En todas partes había estatuas y bustos de héroes y benefactores ricos. Palmira, en este apogeo de su gloria, se había olvidado de su condición anterior de ruina. A la orilla del desierto ahora brillaba como una joya.

Sin embargo, a pesar de todas las apariencias el reinado y la dinastía de la reina Zenobia se acercaban a su fin. Las condiciones en Roma, la administración débil y la preocupación con las invasiones del norte, habían provisto la oportunidad para la expansión y gloria de Palmira. Pero ahora Aureliano era emperador, y hasta que sus legiones hubieran repelido y disciplinado a los bárbaros del norte podía darse el lujo de hacerse de la vista gorda ante las pretensiones de la "Reina del Oriente," título que ostentaba Zenobia. Al fin, en 271 E.C., Aureliano, representando ahora al "rey del norte" de la profecía de Daniel, estuvo libre para emprender la expedición punitiva. Despachó algunas de sus fuerzas directamente a Egipto, y dirigió su ejér-

cito principal hacia el oriente a través del Asia Menor.

Ciudad tras ciudad capituló ante el avance de los romanos endurecidos por la batalla. Entretanto, Zenobia, contaba con el apoyo de su aliado persa. Es verdad; su ejército fue obligado a replegarse hacia su capital del desierto y a someterse allí a un sitio; pero una ciudad fuerte, con su población unida bajo una reina popular, ¡ciertamente podría enfrentarse a un ejército muy alejado de su base natal! Sin embargo, contrario a lo que se esperaba, las provincias de Cilicia, Capadocia y Siria apoyaron a las legiones romanas.

Día tras día los palmireños buscaban esperanzadamente del oriente alguna señal de alivio que se acercara. Sus esperanzas se vieron frustradas. Precisamente en ese tiempo los persas se hallaban entregados a feroces luchas destructoras entre sí. Apenas había muerto el rey Sapor y varios de sus pseudoherederos estaban compitiendo por el trono. De modo que Zenobia escudriñaba el horizonte en vano. Ni siquiera creía entonces que el fin se acercaba, ella y su hijo se escaparon de la ciudad sitiada en camellos veloces y se dirigieron rápidamente hacia el oriente por ayuda. Pero la caballería romana los alcanzó antes de que pudieran ponerse a salvo al otro lado del Eufrates.

Pronto el emperador Aureliano aclaró que la capitulación de la capital del desierto era el precio de la vida de su distinguida cautiva. Cesó de existir el "Reino del Oriente." Aureliano trató magnánimamente con los habitantes, recogió una cantidad inmensa de botín, y partió para Roma, donde la reina Zenobia con el tiempo adornaría la entrada triunfal de él como una cautiva con pies doloridos.

### ***Revuelta contra Roma resulta en ruina***

Su ejército ya había cruzado el Bósforo cuando alcanzaron las noticias a Aureliano en cuanto a que los palmireños habían matado atrozmente a la guarnición romana que había dejado. Inmediatamente ordenó a sus soldados que retrocedieran, y esta vez descargó una venganza aterradora so-

bre la población. Los que se escaparon de la despiadada matanza atroz fueron llevados cautivos. La orgullosa ciudad fue saqueada y arruinada irreparablemente. Otra vez la metrópoli bulliciosa fue reducida a su condición anterior... Tadmor en el desierto.

Se cumplió la profecía que expresó Daniel el siervo de Dios. El "rey del norte," representado por Aureliano, había puesto en movimiento su poder y había venido en contra del "rey del sur," representado por la reina Zenobia, y ésta con todo su reino no pudo subsistir. ¿Fue casualidad que, en el momento crítico, Zenobia se enfrentara a un emperador guerrero y fuera privada de un aliado poderoso? No, porque el Dios de la profecía verdadera había predicho el resultado.

Aun hasta el día de hoy a la población de Palmira solo se le reconoce como aldea. No obstante, para el visitante que se acerca desde el desierto o desde los desfiladeros rocosos al sur, hay un elemento de sorpresa al dar de repente con estas ruinas regias en medio de un verdadero desierto. Uno puede notar las poderosas columnas, muchas todavía erectas, aunque su cantidad ha disminuido. Aún, uno puede observar las líneas de calles antiguas, las bases de templos y, no lejos, las torres de entierro en varias etapas de decadencia.

A este lugar, entonces, vinieron los constructores de Salomón y sus guerreros para fortalecer la frontera septentrional de un reino glorioso. Aquí, también, vinieron monarcas persas y emperadores romanos, cada uno ambicionando extender su dominio. Aquí, sin saberlo, el emperador Aureliano y la reina Zenobia representaron sus papeles como el "rey del norte" y el "rey del sur" y cumplieron una profecía que expresó el profeta de Jehová más de ochocientos años antes. Y ahora, aun la poderosa Roma desde hace mucho tiempo se ha desvanecido y ha cedido su puesto a potencias mundiales modernas, que, como el Reino del Oriente de Zenobia están numerados en cuanto a su duración por el cumplimiento seguro de las profecías escritas en la Biblia.—Dan. 2:44.



# Los ASOMBROSOS ARQUITECTOS *que* hacen conchas



**S**ON criaturas tan humildes e inatractivas... aparentemente simples burbujas de carne blanda que no tienen forma armoniosa. Muchas de ellas, de hecho, además de ser mollares, son acéfalas, ciegas y carecen de órganos comúnmente reconocidos.

Estas son los moluscos... un grupo principal de animales que incluyen más de 100.000 especies vivientes. Uno no pensaría que serían capaces de construir algo. No obstante, la mayoría de los moluscos se compone de arquitectos asombrosos que hacen conchas que a menudo son de diseño fantásticamente lleno de colorido y simétrico.

Sin duda, usted está familiarizado con algunos de ellos. El simple caracol terrestre, por ejemplo. Pertenecen a la más grande de las cinco especies comunes de moluscos, que se conoce como gasterópodos. Las conchas que hacen estos moluscos solo son de una pieza, llamados a veces univalvos, que significa de una valva. Por lo general están torcidos o enroscados alrededor de un centro, a menudo formando espirales pasmosamente hermosas. Esta cubierta magnífica, a menudo semejante a porcelana, sirve de casa para el animal que está adentro. Realmente, es su esqueleto exterior, al cual está pegado firmemente.

Estos "caracoles" viven en el mar, en la tierra y en agua dulce. Cuando uno visita la playa, la mayoría de las conchas que ve son el legado que han dejado. ¡A menudo cuán numerosas son, y de tantas variedades! ¡No es notable que los esqueletos de estas criaturas humildes se encuentren en

tre los materiales más resistentes al tiempo y, a la vez, estén modelados en formas tan exquisitas y llenas de colorido? Con razón millares de coleccionistas las estiman como joyas. En 1963 un coleccionista pagó 2.000 dólares por un espécimen de la rara concha "gloria de los mares."

La otra clase grande de moluscos se compone de las almejas, o bivalvos, conocida como *Pelecypoda*. Ninguna de estas criaturas encerradas en conchas vive en la tierra, y casi todas se encuentran en el mar más bien que en las aguas dulces. Incluyen al mejillón y la succinea ostra y la venera. Pero también se incluye la almeja gigantesca, *Tridacna gigas*, de los océanos Índico y Pacífico, cuya concha puede alcanzar hasta 1,22 metros de un lado a otro y pesar más de 227 kilos. Es el más grande de los moluscos cubiertos de concha. Sin embargo, el gigantesco calamar y el pulpo, que pertenecen a otra clase de moluscos, crecen aun más grandes, el calamar llegando a medir más de doce metros de longitud. Sin embargo, casi todos los moluscos encierran sus cuerpos inatractivos dentro de una casa atractiva.

Verdaderamente hay una gran variedad y fascinación en el comportamiento de estas conchas vivientes. Algunas se arrastran, saltan, nadan y se amadrigan. Otras están permanentemente ancladas a las rocas. Unas cuantas viven dentro de otras criaturas marinas, y todavía otras la hacen de anfitrionas de pececitos y jaibas menudas. Pero, ¿cómo hacen estas criaturas humildes sus conchas perfectamente diseñadas? ¿Cómo comienzan a vivir?

## ***Fabricando la concha***

Algunos de los hijuelos brotan del huevo como reproducciones en miniatura de sus padres e inmediatamente comienzan una vida de arrastrarse y tentar. Al comenzar, solo tienen un tocón de concha, llamado el núcleo, pero con frecuencia es muy diferente en textura y escultura de la concha que se desarrolla de allí en adelante.

Otros, como las ostras recién nacidas, se escapan del huevo como larva que nada libremente, poseyendo filamentos semejantes a cabello diseñados para navegar. Al comenzar a vivir la ostra es aproximadamente del tamaño de una punta de aguja, y en el transcurso de unas veinticuatro horas comienza a formar una concha rudimentaria. Unas dos semanas después la ostra por fin localiza un objeto adecuado y se adhiere a éste. Allí se queda toda la vida.

La concha lentamente es secretada por un órgano asombroso que poseen todos los moluscos, que se llama manto. Es una cubierta de piel, que puede ser un simple cojincillo o doblez, o puede cubrir al animal más completamente. Glándulas especiales de este órgano secretan una sustancia de piedra caliza, que se hace del abastecimiento alimenticio del animal. Este rápidamente se endurece hasta convertirse en material de concha, ya sea bajo el agua o en el aire. ¡Y qué variedad de figuras en las que se forma la concha! Puede asemejarse a una oreja, un huevo, un tornillo, una mariposa, una garra de león, un turbante, el ala de un pájaro, etc.

Y, también, al depositarse la concha, de alguna manera se incorpora en ella el color en un conjunto sin fin de modelos y tonos. Todos los colores del arco iris se incluyen en las diversas conchas. Algunas pueden ser rayadas, otras manchadas, aún otras se pueden asemejar a rayos de sol o al tablero de un juego de damas. Esto también se logra mediante secreciones de las glándulas del manto, que siempre crean el modelo de color apropiado para sus propias especies.

Todo esto desconcierta al hombre. El

método mediante el cual el molusco introduce el color, y cómo las diversas especies producen tan grande variedad de colores, todavía no lo entiende el hombre. ¡Verdaderamente, es una maravilla cómo esta criatura humilde controla, no solo el maravilloso diseño de la concha, sino también los modelos llenos de colorido y hermosos por medio de los cuales a menudo está decorada!

## ***El milagro del crecimiento de la concha***

Un experto en conchas, el Dr. A. Gordon Melvin, escribió recientemente: "La manera en que se desarrollan las conchas, o se 'juntan' por la naturaleza a través del crecimiento, es un misterio continuo. Aunque muchos coleccionistas han meditado en ello, y unos cuantos lo han estudiado, a lo más todo lo que tenemos son vistazos efímeros de la verdad."

El molusco sigue leyes de construcción de las cuales puede aprender el hombre mismo. Al concluir un informe sobre sus estudios de conchas con el uso de rayos X, el Dr. Hilario B. Moore observó: "Para diseño eficaz así como para belleza, yo creo que la concha del molusco no es superada. . . . Al construir sus casas y muebles, el hombre está aprendiendo a escoger diseños sencillos y eficaces. Las conchas nos muestran cómo la Naturaleza estuvo haciendo esto mucho antes de que el primer hombre apareciera en la Tierra."

Lo que es particularmente admirable y fascinante es cómo la concha reproduce con precisión matemática su propia forma espiral exquisita. No se desvía del modelo prediseñado. El crecimiento está gobernado por ley y orden. La concha del nautilo, por ejemplo, es tan perfecta que cada nueva espiral es exactamente el triple de ancho de la espiral que la precede. La espiral de otras conchas puede aumentar a una proporción mucho más lenta o mucho más rápida, no obstante cada una se adhiere a su propio modelo básico. Las combinaciones interminables de esta espiral dinámica son causa de la tremenda diversidad de las decenas de millares de formas de concha.

¿Quién o qué es responsable de este crecimiento diverso y al mismo tiempo ordenado? Comentando en relación con esto, el Dr. Melvin notó: "Al crecer la concha marina tiene una fuerza de vida tras de ella, proyectándola a crecer y controlándola desde su comienzo hasta que alcanza el tamaño normal. . . . El punto iniciador de la espiral representa la fuerza de vida."

Obviamente, esta maravillosa fuerza de vida no se origina con el molusco humilde, ni con criaturas aun más humildes. ¡Ciertamente el molusco no ideó los modelos exquisitos, matemáticamente exactos y diseños llenos de colorido para su concha! Pero hace mucho el inspirado salmista bíblico señaló a Aquel que lo hizo, cuando escribió: "¡Cuántas son tus obras, oh Jehová! Con sabiduría las has hecho todas. . . . En cuanto a este mar tan grande y ancho, allí hay cosas movientes sin número, criaturas vivientes, pequeñas así como grandes." Sí, es Jehová Dios quien creó al molusco humilde y le dio la habilidad de hacer tan grande variedad de joyas exquisitas para placer del hombre.—Sal. 104: 24, 25.

### **Usos y accesibilidad**

Las conchas por largo tiempo se han usado con propósitos ornamentales. Pueden hacerse hermosos collares y otras piezas de joyería con ellas. La capa interior perlina de ciertas conchas que se llama nácar, se usa para hacer botones, mangos de cuchillos, hebillas, portaplumas y otros numerosos artículos. En las islas Filipinas hay una concha bivalva grande y extraordinariamente delgada, que es muy plana y lo suficiente transparente para leer un periódico a través de ella. Se llama concha de cristal de ventana, debido a que se usaba para ventanas en las casas. A cierto grado aún se utiliza con este propósito.

Pero quizás el uso más fascinante de las conchas, y en un tiempo esparcido, es

como medio de cambio. En alguna fecha temprana se introdujo dinero de concha en América, Asia, Africa y Australia. Así, necesariamente los colonizadores primitivos europeos adoptaron el dinero de concha con el fin de tratar con los indios de América. La moneda que consistía en conchas troqueladas a forma y tamaño de ley se usó tan recientemente como en 1882 para llevar a cabo el comercio en las islas Salomón. Y aún se utiliza dinero de concha en algunas islas del Pacífico e Indico.

Algunas conchas son tan numerosas que hace unos cuantos años ¡las que se recogían solo en los Estados Unidos ascendían a aproximadamente un millón de toneladas al año! Antes de que se usara comúnmente el auto, se calculó que unos 4.800 kilómetros de caminos en ciertos estados en el litoral del Atlántico tenían superficie de conchas de ostra. Por otra parte, otras, como la famosa concha gloria del mar, son tan raras que solo se han encontrado unas cuantas docenas de especímenes. ¿A qué se debe esto?

La respuesta está íntimamente relacionada con los hábitos de los moluscos. Muchas especies moran en las costas arenosas y rocosas y a menudo quedan expuestas al bajar la marea. Otras viven en agua poco profunda exactamente abajo de la línea de bajamar. Y aún otras solo se encuentran en aguas profundas, quizás a veintenas de metros. Después de las tempestades algunas playas literalmente quedan con una capa gruesa de conchas, pero de conchas que habitan la costa o aguas poco profundas. Rara vez las conchas de agua profunda son echadas fuera. Estas son las variedades raras.

Sin embargo, algunas de las conchas más comunes son igual de hermosas para contemplarse. Por eso, cuando tenga la oportunidad, quizás disfrute de una experiencia remuneradora al visitar la playa. Es posible que encuentre algunas bellezas raras formadas por los asombrosos arquitectos que hacen conchas.



# Dando a los parientes las "buenas nuevas"

**A**NDRES, discípulo de Juan el Bautista, ¡se conmovió cuando Juan lo presentó a Jesucristo, "el Cordero de Dios"! Andrés rápidamente "halló... a su propio hermano, Simón [Pedro], y le dijo: 'Hemos hallado al Mesías.'" (Juan 1:35-42) Desde entonces, discípulos celosos de Cristo han estado dando las buenas nuevas a sus parientes. Una discípula del día moderno explica:

"Hace unos seis años visité a mi madre en Texas después de no haberla visto en dos años. Cuando llegué y desempaqué comenzamos a hablar acerca de mi nueva fe. Me había hecho testigo de Jehová desde la última vez que la había visto. Hablamos hasta muy noche. Al día siguiente también pude hablar con mis hermanas y hermanas acerca de las promesas bíblicas.

"Después de regresar a Carolina del Norte, les escribí a todos ellos cartas animadoras, pero no me prestaron mucha atención. De hecho, más tarde me enteré de que pensaban que me había vuelto loca. Sin embargo, con el tiempo, algunos de ellos comenzaron a considerar seriamente el mensaje de la Biblia.

"Luego, ya tarde una noche en octubre de 1966, recibí una llamada telefónica de mi madre. Dijo que ella y mi hermano de diecisiete años habían simbolizado su dedicación a Jehová Dios mediante el bautismo en agua. Unas tres semanas después recibí una llamada de una de mis hermanas que expresó que ella, también, estaba estudiando. También otros parientes se interesaron y comenzaron a estudiar y asistir a las reuniones.

"Uno de mis hermanos mayores se oponía al mensaje, de modo que no me había esforzado por testificarle. Luego, en diciembre de 1966, me telefoneó y me dijo que su hija había muerto y quería que yo y mi esposo fuéramos a Texas para el funeral porque tenía muchas preguntas. Mi esposo y yo pudimos mostrarle la explicación que da la Biblia del porqué muere el hombre, y la esperanza para los muertos. Quedó tan impresionado que quiso que se diera el discurso del funeral en el Salón del Reino. Se concedió esto. Aprendió muchas cosas durante el discurso del funeral y habló acerca de ello por días.

"Como resultado de aprovechar las oportunidades de testificar a mis parientes, ahora hay treinta de ellos que asisten con regularidad a las reuniones. . . . ¡Qué gozo tengo!"

Otra discípula celosa recientemente describió resultados semejantes:

"Me bauticé en 1958. Sin demora comencé a escribir cartas diciéndole a mis parientes lo concerniente a las verdades que había aprendido de la Palabra de Dios. . . .

"Mis parientes pensaron que me había vuelto loca. No obstante, cuando los visitaba, aún les testificaba, pero uno por uno se retiraban. . . .

"En 1960 mi madre, que nos estaba visitando aquí en la ciudad de Nueva York, se enfermó gravemente. De modo que en esta ocasión tuve una excelente oportunidad de testificarle, y aceptó el mensaje dador de vida de la Biblia. Durante sus días de vida finales mis hermanas no podían entender cómo podía yo permanecer tan calmada en vista de su condición grave. Sin embargo, mi madre creyó que lo que yo le había mostrado de la Biblia era la verdad. Por lo tanto, no podía ver razón alguna para preocuparme mucho, puesto que Jehová Dios ha prometido una resurrección de todos los mansos. Cuando expliqué esto a mis hermanas, se pusieron a pensar.

"Cuando mis hermanas regresaron a casa después de la muerte de nuestra madre, continué testificándoles por carta. Mi hermana mayor, que una vez había dicho en cuanto a mí: 'Yo creo que Roberta está loca,' estudió la Biblia y se bautizó en 1961. Ahora es ministra precursora de tiempo cabal.

"En 1963, debido a que continué testificando a mis parientes, vi a mi única hija bautizarse en símbolo de su dedicación a Jehová Dios. En la misma asamblea, también se bautizó mi sobrina. Esta sobrina fue a Arlington, Virginia, para servir donde hay mayor necesidad, y el 1 de abril de 1967 comenzó el ministerio de precursora de tiempo cabal.

"En 1964 dos más de mis hermanas se bautizaron, también una cuñada y un cuñado.

"En 1965 un cuñado, una cuñada, y todavía otra hermana dedicaron sus vidas a hacer la voluntad de Dios y simbolizaron esto por medio del bautismo en agua. Y luego en 1966, en la asamblea de distrito de Baltimore, se bautizó mi hermano.

"Estoy sumamente feliz porque mis esfuerzos para dar las buenas nuevas a mis parientes han sido remunerados tan abundantemente. ¡Ahora quince de ellos son alabadores dedicados de Jehová Dios, y un total de veinticuatro son proclamadores del Reino!"

¡DESPERTAD!

# Una aldea bajo

## un solo techo

Por el corresponsal de "Despertad!"  
en Singapur

**V**ENGA conmigo y conozca algunos de los habitantes de Borneo en sus hogares. No; ya no hay que temer a ningún cazador de cabezas, porque los administradores británicos durante los pasados cien años han tenido éxito en proscribir esta antigua costumbre de las tribus nativas. Ahora la gente se ha dedicado a ocupaciones más pacíficas, y seremos recibidos con generosa hospitalidad. Estos *dyaks marinos*, o *ibans* como generalmente se conocen ahora, son un pueblo honrado, amigable, muy dinámico, orgulloso, con bastante osadía y brío.

En este país de pocos caminos y selvas densas el río tendrá que servirnos de vía fluvial. Al remar río arriba en una *prahu* nativa (canoa) pronto observamos, cada pocos kilómetros, largas y bajas estructuras emperchadas sobre un sinnúmero de estacas, a gran altura sobre las riberas terraplenadas del río. Son las típicas viviendas multifamiliares de los *ibans*, cada una siendo la vivienda de toda una comunidad; una aldea bajo un techo que lo cubre todo. Es a una de éstas adonde nos dirigimos hoy.

¿Notó usted que las viviendas multifamiliares varían en longitud? Eso se debe a que su tamaño depende del número de familias de la comunidad... que va de diez a cien. A medida que resultan nuevas familias por matrimonio o porque se unen a ellos otras procedentes de afuera, la vi-

vienda simplemente se amplía más para alojarlos. Y cada familia es dueña de su porción pequeña de la estructura.

Pero ahora hemos llegado a nuestro destino, de modo que la proa de la *prahu* se dirige hacia la empinada playa del río, y subimos por el tronco de un árbol grande en el cual se han hecho hendiduras y nos encontramos en el claro donde se halla la vivienda en medio de palmeras y plátanos esparcidos. Jovencitos animados, desnudos, de piel morena, nos rodean y forman una partida de bienvenida a medida que avanzamos hacia la vivienda. Otra vez tenemos que subir por el tronco de un árbol con hendiduras para llegar al tablado sin techo a lo largo de toda la estructura, a más de tres metros y medio del suelo.

Qué gusto nos da el pensar que no está lloviendo, porque en los días lluviosos estas escaleras sencillas podrían ser muy resbalosas. Aunque en otra era este tipo elevado de edificio probablemente servía de defensa contra los enemigos, hoy en día la principal ventaja es que las viviendas se mantienen arriba del piso húmedo y aire fresco puede circular abajo.

### El plano de la aldea

Aquí estamos ahora en el tablado sin techo, que se llama el *tanju*. Se usa para una variedad de tareas domésticas así co-



mo para secar, aventar y moler el *padi* (arroz). Habiendo recibido bastante sol tórrido, entramos a la sombra acogedora del techo voladizo de la vivienda... que tapa un tablón del tablado a lo largo de todo el edificio. Esta galería techada pero abierta se llama la *ruai*, y forma una clase de vía pública desde la cual el visitante tiene acceso a cualquiera de las muchas puertas, que señalan los apartamentos.

Detrás de cada puerta hay una sala de la familia, o *bilek*, y aquí es donde todas las posesiones preciosas de la familia se guardan... jarras adornadas, gongos de bronce y otras indicaciones de la riqueza o posición social de la familia *iban*. A menudo, también, en este mismo cuarto se lleva a cabo la rutina normal de cocinar, comer y dormir. En algunas viviendas multifamiliares el cocinar se hace en una cocina separada conectada por un pasaje que da a la parte de atrás del *bilek*. En la sala uno quizás vea un cráneo humano o dos que penden en un rincón... un recordatorio terrible de la valentía de los recientes antepasados de esta familia.

Otro rasgo de la vivienda que ha de notarse es el desván, que se llama *sadan*, construido arriba de cada *bilek* y sobresaliendo por encima de la *ruai* o galería techada, pero todavía, por supuesto, bajo el techo. Esto sirve de almacén para equipo de agricultura y para arroz que cultivan los miembros de la familia.

“¿Y qué hay del baño y el retrete?” pregunta usted. Pues, no los hay. Para bañarse hay que ir al río que está cerca. Los desperdicios se arrojan convenientemente a través del tablado con aberturas al cenagal debajo de la vivienda donde los cerdos hociquean y las gallinas se ocupan en la tarea de limpieza. ¿Y notó usted que todo el tablado sobre el cual está construida la vivienda está cubierto de cañas de bambú, con pequeños espacios entre cada caña? De modo que es fácil barrer, y la basura cae sobre el terreno allá abajo.

### Vida aldeana

El *bilek*, como hemos visto, es la casa particular de una sola familia compuesta

de un promedio de seis personas. Pero todos los miembros de la familia pasan la mayor parte de su tiempo, cuando están en casa, afuera en la galería. Aquí los hombres se sientan en cuclillas en petates de bejucos para platicar, para ocuparse con sus redes para pescar, o para hacer entalladuras de madera. Aquí, también, las mujeres platican y se dedican a diversos oficios, particularmente a la fabricación de excelente labor de cestería y el tejer *sarongs* con preciosos diseños. Aquí es donde también se celebran los acontecimientos públicos. Por la noche sirve de dormitorio para los solteros jóvenes que se acuestan en petates. Las señoritas duermen en los desvanes.

### El jefe

Aquella “puerta” o apartamento central de la vivienda pertenece al *tuai rumah* o jefe de la vivienda. Es elegido por la comunidad, y sus responsabilidades incluyen el agasajar a extraños, administrar la *adat*, o la ley consuetudinaria, así como el servir de pacificador y sacerdote de la comunidad. Note cuántos tatuajes tiene. Comúnmente un hombre puede ser tatuado solo cuando viaja, y el número de tatuajes indica, como las etiquetas en la maleta de un trotamundos, cuán lejos y cuán a menudo ha salido al mundo exterior.

Este *tuai rumah* en particular, ciertamente es un hombre que ha viajado mucho, pero también han viajado muchos otros que podemos ver a nuestro alrededor en esta vivienda. Es muy evidente, también, que él no es autócrata, sino, más bien, un anciano bondadoso con algunos recursos que está ansioso de atender los intereses de la comunidad.

### Agricultura “iban”

El cultivo de arroz en las montañas es el interés principal de cada familia. Tal como cada familia de la comunidad tiene su propio apartamento, así cada familia cultiva su propio arroz. La tenencia común de propiedad y la agricultura colectiva no serían populares aquí, porque estos *ibans*

son de naturaleza sumamente individualista. La riqueza o falta de medios se determina en gran parte por la habilidad y energía de la familia en la agricultura.

El sistema de agricultura que siguen se caracteriza por la rotación de los campos más bien que de las cosechas. Limpian el suelo con fuego, y luego siembran el arroz por una o dos estaciones, luego cambian a algún otro terreno recién limpiado, no regresando al primer campo hasta que haya permanecido abandonado por un período bastante largo. Cada familia puede empezar a cultivar una o dos hectáreas de terreno montañoso cada año. ¡Esto es trabajo arduo en el calor tropical! Se usa un mínimo de ropa, los hombres solo un taparrabo, las mujeres solo una falda corta o *sarong*. Cada miembro de la familia usa un sombrero grande de paja para protegerse de los rayos solares.

Los hombres llevan a cabo el trabajo más pesado de limpiar el terreno, mientras que las mujeres y los más jóvenes se encargan de sembrar. Un rasgo insólito es que mezclan algunas otras semillas, como pepinos, calabazas y calabacinos, que se maduran más pronto que el *padi* y suministran algo de variedad en la dieta. Durante los siguientes dos meses será trabajo de las mujeres el quitar la mala hierba que crece rápidamente. Mientras tanto los hombres erigen cercas, ponen trampas, y construyen un bohío que sirve de atalaya desde el cual protegen el *padi* de los rapaces, sean animales, pájaros o insectos.

Finalmente llega el tiempo gozoso de cosechar, almacenar el *padi* en los grandes cajones de corteza en el desván de la familia. Pero hay otras cosas que hacer, porque el cultivo del *padi* por sí solo no provee más que una simple subsistencia.

También se operan pequeños plantíos de caucho, vendiéndose el caucho crudo en hojas pequeñas a los comerciantes de caucho chinos sobre una base de efectivo.

Enlazado estrechamente a su agricultura se encuentra el sistema supersticioso de ritos y agüeros que practican los *ibans*... un elaborado culto de la fertilidad que se reconcentra en el *padi*, que suponen ellos que posee un "alma." La entera vida del *iban* está gobernada por su deseo de tener relaciones correctas con los dioses y una hueste de espíritus. Para lograr esto, se hacen ofrendas periódicas de alimento y bebida, acompañadas de ofrendas mecidas de aves de corral vivas u otros actos propiciatorios.

### *Cambios en marcha*

Con la llegada de escuelas misionales y gubernamentales, radios de transistores y otros elementos de la civilización del hombre blanco, están teniendo lugar cambios. Muchas familias han sido convertidas por las sectas de la cristiandad. Unos cuantos ya han cultivado un amor a la Biblia, y es un placer hablar con ellos acerca de las bendiciones venideras de un nuevo orden bajo el gobierno del reino de Dios. Muestran anuencia a pasar por entrenamiento para la vida en ese nuevo orden... vida que promete extenderse infinitamente en el futuro.

Al llevarnos de regreso nuestra *prahu* río abajo después de esta experiencia fascinante, ¡cuán estimulante es para nosotros pensar que el Dios de bondad amorosa está llegando a tales lugares remotos, ¡sí, aun a la tierra de las aldeas de un solo techo, para hacer resonar nuevas gozosas de una mejor manera de vivir y un futuro infinito de felicidad!

### *Pérdida económica*

Además del sufrimiento humano, la pérdida económica como resultado del problema de accidentes de tránsito en los Estados Unidos durante 1966 ascendió a 9.800.000.000 de dólares.





### POR EL CORRESPONSAL DE "IDESPERTADI" EN CHILE

**E**L VIENTO es un rasgo prominente de la vida en la provincia de Magallanes al sur de Chile. De hecho, el clima calmado es tan extraño que aquí la gente tiende a sentirse inquieta hasta que el movimiento acostumbrado del aire una vez más viene sobre ella. No es céfiro suave el que sopla sobre esta tierra costera desolada y dentada del sur extremado. Más bien, los vientos son frescos, vigorizantes, tempestuosos y hasta salvajes a veces. Aunque la dirección prevaleciente del viento proviene del sudoeste, no hay garantía de que el viento no cambie de dirección varias veces al día. Las plantas, los animales y los hombres simplemente tienen que amoldarse a un modo de vivir que está gobernado en gran manera por el viento.

Note, por ejemplo, el crecimiento achaparrado de los arbustos que se abrazan de la tierra en estas partes. Resistentes, fibrosos y espinosos estos medran en medio de lluvias frías y torrenciales y borrascas desenfrenadas. Bosques que no se elevan a más de quince centímetros por encima de la tierra se pueden ver a lo largo de la costa occidental que queda expuesta. Hay árboles más grandes, pero los troncos y las ramas todos se inclinan en una dirección nordestal debido a la presión del viento prevaleciente. Árboles extrañamente retorcidos dan testimonio de la fuerza de muchos ventarrones.

Puede obtenerse alguna idea del clima general del registro de un año en algunas islas a corta distancia de la costa: trescientos días de lluvia, veinticinco ventarrones grandes y los restantes sesenta y

cinco días, aunque sin lluvia, de ninguna manera son templados. Los vientos, a veces, alcanzan una velocidad de 128 a 160 kilómetros por hora.

Los animales tienen que ser fuertes para sobrevivir en esta región. Por eso, hay el guanaco, hermano de la llama y, según se dice, primo lejano del camello, que se sabe que entra en las aguas congeladoras de la región del cabo de Hornos y nada de una isla a otra. Los anfibios, como la foca y el león marino, por lo general asociados con las regiones árticas, son numerosos aquí. Las nutrias, los delfines, los gansos silvestres y los patos que no pueden volar abundan dentro y alrededor de este 'dedo del pie' del continente sudamericano.

### *Los indios sufren con el*

#### *nuevo modo de vivir*

En un tiempo medraban tribus nómadas en esta tierra azotada por los vientos, rara vez careciendo de sustento mientras había hatos de guanacos y mientras podían recoger peces y almejas en las aguas cercanas. Abrigándose en chozas de forma ovalada entapizadas con cuernos de animales, desnudos a pesar de las temperaturas vigorizantes, llevaban una vida sana aunque rigurosa. El engrasarse la piel servía para que les escurriera la lluvia y para protegerlos de resfríos y otras enfermedades.

Cuando Darwin visitó esta región informó que los hombres blancos vestidos con gruesa ropa de lana estaban acurrucados temblando alrededor del fuego mientras que los indios desnudos cerca de allí es-

taban sudando copiosamente. Aun hoy el indio se queja en cuanto al calor cuando el verano hace subir la temperatura no más de unos veinte grados (F). Cuando el hombre blanco recomendó la ropa, el indio no comprendía que debería quitársela y secarla cuando estuviera mojada. De modo que el reumatismo y la pulmonía abundaron, baldando y diezmando a las tribus. Ahora sobreviven pocos indios comparativamente.

Cuando los criadores de ovejas se mudaron por primera vez desde el norte, los indios trataron de hacerle frente a la invasión de sus preciosas dehesas en las cuales subsistía el guanaco; hacían incursiones en los corrales de las ovejas y se las llevaban por la noche. Los blancos declararon la guerra y pagaban a cazadores profesionales de indios una prima de una libra esterlina por las orejas de hombre, mujer o niño. Subsecuentemente, los indios sobrevivientes tuvieron que someterse a los modos del hombre blanco... un sistema que les trajo enfermedad y muerte.

### *Ajustándose a la vida ventiscosa*

Punta Arenas, capital de la provincia meridional de Chile y en sí la ciudad que está más al sur del mundo, ha llegado a ser un centro para embarcar lana, cueros y otros productos. Una visita a esta ciudad de unas 50.000 personas revela algo acerca de la influencia del viento sobre la vida humana. Note cómo la gente camina por la calle inclinada hacia adelante de frente al viento. Durante los pocos y breves períodos secos arena y piedrecillas aguijonean a los peatones en la cara y en piernas no protegidas.

Las casas tienen que ser sólidas y bien construidas, porque los vientos que pueden despedazar árboles grandes rápidamente pueden demoler estructuras ligeras. Los letreros voladizos tienen que estar colgados firmemente para que no sean un peligro para los transeúntes. Donde cultivan hortalizas, a menudo se erige una cerca alta para que sirva de abrigo contra el viento para que las plantas tiernas puedan sobrevivir a la prueba del viento.

Aquí también el clima tiene sus ventajas. En pocos lugares del mundo es tan tupida la lana de las ovejas. El constante movimiento del aire ahuyenta la mayor parte de las clases de insectos molestos, notablemente el mosquito. Ciertamente uno jamás estaría plagado aquí de niebla tóxica. Y los que han vivido aquí por algún tiempo le dicen a uno que, con tal que uno se vista adecuadamente, el viento le imparte un vigor fortificante.

La gente acostumbrada a dormir cerca de un bullicioso ferrocarril encuentra raro el mudarse a una localidad más callada. De modo que, también, el residente de esta tierra meridional llega a acostumbrarse al viento. Quizás sea el lamento del viento nocturno, y el rugido de ráfagas que se arremolinan que amenazan tirarlo a uno, o los vientos agudamente fríos que penetran como cuchillo; pero él se ha endurecido ante el constante abofetear. Para él hay algo emocionante en cuanto a las nubes que se deslizan rápidamente, los mares impelidos por los ventarrones y el susurro de la vegetación. Los ha conocido desde la infancia.

Sin embargo, no sucede lo mismo con los que han venido a esta región ventiscosa de una zona tropical o templada. Se requiere tiempo y perseverancia para aclimatarse. Para los misioneros, graduados de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower en Nueva York, que voluntariamente vinieron a establecerse aquí en Punta Arenas y a compartir con otros las nuevas gozosas del reino de Dios, fue un cambio drástico. Han tenido que aprender a vivir con el viento. Cuando el viento y la lluvia se combinan más valdría dejar en casa el paraguas. Es mejor abotonarse el impermeable y atarse una cubierta impermeable para la cabeza, porque esta tierra tiene una lluvia media de cinco horas por día, y se sabe que los ventarrones rabian por semanas continuas.

De modo que al hacer visitas de casa en casa han tenido que acostumbrarse a levantar la voz para ser oídos por encima del viento. Por supuesto, aquí la gente es

amigable, y hay calurosa satisfacción al compartir con otros el conocimiento maravilloso de las promesas seguras de Dios. Quizás encuentren y hablen con descendientes de aquellos indios que solían vagar por este mismísimo territorio. O, como algunos lo han hecho recientemente, quizás se arriesguen a atravesar el estrecho hasta la isla principal de Tierra del Fuego y llevar las buenas nuevas a las personas que tienen hambre espiritual allí.

¡Cuán maravilloso el poder dar a cono-

cer a esas personas sencillas un modo de vivir tan diferente del que han conocido, darles prueba de que no todos los hombres son motivados por voracidad e interés comercial, impartirles la esperanza de vivir en un nuevo orden que en breve traerá paz, prosperidad y felicidad a los obedientes! Entonces, no simplemente como 'hijos de los vientos frescos' sino como hijos liberados del Creador, será posible disfrutar de vida a grado cabal aun en esta tierra donde rige el viento.

## *Duriona, desagradable pero deliciosa*

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en las Filipinas

“¿QUE es ese horrible olor?” pensó María, al revisar por todos lados esperando descubrir algo de basura que se había pasado por alto. Pronto su vista se detuvo sobre un paquete redondo que estaba en la mesa de la cocina, y al investigar apresuradamente su contenido el olor se hacía aun más desagradable. El contenido... una fruta verde grande en forma de coco, con su cáscara espinosa y cubierta de verrugas y tubérculos.

Precisamente entonces entró Juan y, observando la situación, dijo: “Ya veo que diste con la duriona que te traje de Mindanao. ¿Qué te parece?”

Bueno, María quería botar el fruto inmediatamente, pero Juan le aseguró que éste era un manjar exquisito especial, tan bueno que se había ganado el título de “rey de los frutos.” A pesar del olor desagradable, ella convino en probarlo. Después de abrirlo encontró que contenía cinco compartimientos ovalados, cada uno lleno de pulpa de color crema en la cual estaban enclavadas varias semillas del tamaño de las castañas.

¿Y a qué sabía este fruto raro? A continuación se relata cómo lo describió una persona que lo probó inquisitivamente: “Es como un rico flan semejante a mantequilla con fuerte sabor a almendras, pero combinado con dejos de sabor que le hacen recordar a uno queso de crema, salsa de cebolla y jerez oscuro.” Tan perfectamente equilibrado está el sabor que no puede describirse como ácido, dulce o jugo-

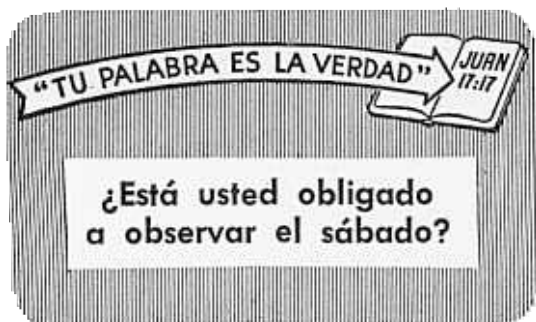
so. ¿Puede usted imaginarse la agradable sorpresa de María?

¿Y de dónde viene este fruto? Viene del durio, un árbol semejante al peral, pero con hojas oblongas y cónicas con la base redonda. El fruto crece en racimos, y cuando se madura, como el coco, es probable que se caiga. Sería peligroso el ser golpeado por uno. El olor de la planta misma no le da a uno la impresión de ser tan malo, pero poco después de cosecharse, el fruto llega a ser muy desagradable.

Se dice que Isabel I de Inglaterra, habiéndose enterado de este fruto extraño, pidió que le trajeran algo de él desde su región nativa, de partes del sudeste de Asia y el sur de las Filipinas. Cuando el barco ya estaba a la mitad del camino a casa con el pedido real, los marineros amenazaron con amotinarse debido a que la duriona madura estaba llenando todo el barco con su hedor. “¡Arrojan esa cosa al mar o nos amotinamos!” fue el ultimátum. La reina nunca llegó a satisfacer su curiosidad.

Las líneas aéreas rehúsan hoy llevarlo a bordo, aunque esté empacado herméticamente. En los hoteles es tabú. Sin embargo, hay otras formas en las cuales todavía podrá hacerse disponible, y ahora el Colegio de Agricultura de la Universidad de las Filipinas está estudiando las posibilidades. Quizás el elaborar y enlatar la duriona le otorguen un futuro más distinguido a este fruto sumamente delicioso.

*¡DESPERTAD!*



SIN duda usted se alegra de que en muchos países la ley protege a los trabajadores y les asegura que tengan un día de descanso de sus labores normales, por lo general una vez en cada período de siete días. Originalmente, ésta era una ley religiosa, uno de los mandamientos de la Ley dada por medio de Moisés. El último día de cada semana habría de observarse como día "santo." No había de efectuarse ninguna clase de trabajo. A los que voluntariosamente violaban la ley se les daba muerte. (Exo. 31:14) Aun en la actualidad hay quienes insisten, tanto judíos como gentiles, en que se observe estrictamente el sábado como día de deberes y meditación religiosos.

<sup>2</sup> Como creyente en Dios, usted quiere asegurarse si tiene alguna obligación de observar un día sabático semanal o no. Si usted tiene la Biblia convenientemente a la mano, sírvase leer Hebreos 8:6, 13 y note lo que el apóstol Pablo le escribió a compañeros judíos que ahora seguían a Cristo: "Pero ahora Jesús ha obtenido un servicio público más admirable, de modo que también es mediador de un pacto correspondientemente mejor . . . Al decir él 'un nuevo pacto' ha hecho anticuado al anterior [el pacto de la Ley]. Ahora bien, lo que se hace anticuado y envejece está próximo a desvanecerse."

<sup>3</sup> ¿No es evidente que el apóstol Pablo, él mismo anteriormente defensor celoso de la religión de los judíos, aquí determina que el pacto de la Ley fue hecho anticuado? Tampoco nadie puede argüir razonablemente que una parte de la Ley,

una parte ceremonial, se canceló, pero que otra parte, incluso los Diez Mandamientos, aún continúa en vigor. No, porque el mismo apóstol escribe en otra parte: "Ahora hemos sido desobligados de la Ley . . . para que seamos esclavos en un sentido nuevo por el espíritu, y no en el sentido viejo por el código escrito. ¿Qué, pues, diremos? ¿Es la Ley pecado? ¡Jamás sea cierto eso! Realmente no hubiera llegado yo a conocer el pecado si no hubiese sido por la Ley; y, por ejemplo, no hubiera conocido la codicia si la Ley no hubiese dicho: 'No debes codiciar.'" (Rom. 7:6, 7; Exo. 20:17) Puesto que "No debes codiciar" es uno de los Diez Mandamientos de la Ley, se desprende que los cristianos también están desobligados de los Diez Mandamientos, incluidos en éstos el que trata del sábado.—Col. 2:13, 14.

<sup>4</sup> Pero, ¿qué hay de un día sabático cristiano semanal? quizás se pregunte usted. No hay tal cosa, porque en ninguna parte de los registros que dejaron los discípulos de Jesús encontramos información de algún día sabático semanal además del de los judíos. No fue sino hasta el siglo cuatro de nuestra era común que la legislación civil y eclesiástica promulgó el apartar el domingo como un día "santo." Esto supuestamente se basó en una tradición de que los cristianos primitivos celebraban el domingo más bien que el sábado judío en conmemoración de la resurrección de Cristo.—Vea *The Catholic Encyclopedia*, bajo "Sunday" (Domingo).

<sup>5</sup> Refiriéndose a esta legislación más primitiva en cuanto a la observancia del domingo, el presidente de sala Clark, hablando por el Tribunal Supremo de Carolina del Norte, declaró: "La primera 'ley dominical' se promulgó en el año 321 después de Cristo, poco después que el emperador Constantino había renunciado solemnemente al paganismo, y aparentemente por una razón diferente que la observancia cristiana de ese día. . . . Evidentemente Constantino todavía tenía algo de pagano." Y el Tribunal Superior del estado de Pensilvania declaró lo siguiente: "La primera

ley dominical, el edicto del emperador Constantino, fue el producto de aquel concepto pagano que desarrollaron los romanos, que hizo de la religión una parte del Estado. El día había de venerarse como deber religioso por causa del Dios del Sol.” —*Commonwealth v. Hoover*, 25 Pa. Sup. Ct. 134.

° Sin embargo, no hay evidencia de que Jesús y sus apóstoles hayan impuesto a los cristianos, ya sea por precepto o ejemplo, la observancia de un sábado dominical el domingo o cualquier otro día. De hecho, al apóstol Pablo le pareció necesario censurar a ciertos cristianos de la provincia romana de Galacia que estaban dejándose influir por la tradición judía en seguir observando días “santos.” Dijo él: “¿Cómo es que se están volviendo de nuevo a las cosas elementales débiles y miserables y quieren servirles como esclavos otra vez? Ustedes están observando escrupulosamente días y meses y tiempos designados y años. Temo por ustedes, que de algún modo me haya afanado en vano con respecto a ustedes.”—Gál. 4:9-11.

° El origen de la observancia dominical es pagano, no cristiano. En vista de esto, ¿cuál debe ser la actitud de los que siguen a Cristo? Puesto que la ley de muchos países aparta un día de cada siete para descansar de las actividades normales, el cristiano tendrá gusto en dedicar ese día no solo para el descanso necesario sino también para adelantamiento del cristianismo, algo que debe estar más allegado a su corazón que toda otra actividad de la vida. Puede estudiar la Palabra de Dios en casa y en asociación con compañeros creyentes. Ciertamente el día también presenta excelentes oportunidades para visitar a la gente y hablar con ella acerca de los propósitos de Jehová Dios y la esperanza de vida eterna.

° El cristiano hará bien ese día, no porque sea esencialmente diferente de cualquier otro día, sino por la razón de que se le pide que lleve a cabo buenas obras todos los días. (Gál. 6:10) El no atribuye a ese día la santidad que los paganos supersticiosos solían atribuirle. El presta atención al consejo del apóstol Pablo: “Que nadie los juzgue en el comer y beber, o respecto de una fiesta, o de una observancia de la luna nueva, o de un sábado; porque esas cosas son una sombra de las cosas por venir.” (Col. 2:16, 17) Jesucristo mismo puso el ejemplo, participando en predicar las buenas nuevas todos los días. (Luc. 4:32) Ahora que Dios, por medio de la muerte de Cristo Jesús, ha abolido la Ley, a los cristianos no se les exige que observen el sábado semanal. (Efe. 2:15) Dedicar cada día y se valen de toda oportunidad para honrar y alabar al Dios “que los llamó de la oscuridad a su luz maravillosa.” —1 Ped. 2:9.

¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.

(1) ¿Cuál fue el origen de la observancia del sábado? (2) ¿Cómo habló el apóstol Pablo del pacto de la Ley, que incluía la ley sabática? (3) Cuando habló él de la Ley como anticuada, ¿incluyó los Diez Mandamientos con su requisito del sábado? (4) ¿Introdujeron Jesús o sus discípulos un sábado cristiano semanal? (5) ¿Quién introdujo la primera ley dominical? ¿Con qué propósito? (6) ¿Qué práctica incorrecta de los cristianos en Galacia notó el apóstol Pablo? (7) Aunque no observan un día sabático semanal, ¿cómo pueden los cristianos dedicar ese día de descanso semanal del trabajo seglar? (8) ¿Qué consejo adicional del apóstol Pablo muestra que la observancia del sábado semanal no es obligatoria para los cristianos?







### Devaluación de la libra esterlina

◆ El 18 de noviembre Gran Bretaña devaluó la libra esterlina un 14,3 por ciento, de 2,80 a 2,40 dólares. La acción fue tomada con la intención de reducir el costo de las mercancías británicas en los países extranjeros con la esperanza de aumentar las exportaciones. En Gran Bretaña la devaluación de la libra esterlina representa para cada consumidor un alza de precios, especialmente en mercancías importadas.

### En pro de la homosexualidad

◆ En vista de lo que la Biblia dice en Romanos 1:27-32 acerca de la homosexualidad, que es inícuo a la vista de Dios y que "los que practican tales cosas son merecedores de muerte," son alarmantes los pronunciamientos de clérigos que dicen servir a Dios pero que públicamente aprueban y toleran tales prácticas inmorales. El 28 de noviembre, noventa sacerdotes episcopales en el estado de Nueva York y alrededores clasificaron los actos homosexuales entre adultos por consentimiento mutuo como "moralmente neutrales" y declararon que en algunos casos tales actos pueden aun ser provechosos. El canónigo Gualterio D. Dennis, de la catedral de San Juan el Divino, dijo: "Una relación homosexual entre dos adultos por

consentimiento mutuo debería ser juzgada por el mismo criterio como un matrimonio heterosexual... es decir, si la intención es fomentar una relación permanente de amor." ¿Pero es eso lo que dice Dios? Dios la describe como una vil perversión que finalmente acarrea la muerte.

### Los crímenes aumentan

◆ El 22 de noviembre pasado el director general de la policía de Nueva York, Howard R. Leary, dijo que 1967 mostró "un abultamiento anormal" en los informes sobre los delitos de violencia... asesinatos, asaltos y robos. Las estadísticas que dieron a conocer mostraban un aumento de 13 por ciento en asesinatos y un aumento de 15 por ciento en asaltos malvados. Hubo 25.653 quejas de robo durante los primeros nueve meses de 1967, comparado con 15.208 para el mismo período en 1966. Los crímenes juveniles han subido. Los arrestos de jóvenes —menores de 16 años— por robos cometidos se han elevado a un 43 por ciento para los nueve meses, según se ha informado. El *Times* de Nueva York en su edición del 29 de noviembre, declaró editorialmente: "El elevado número de crímenes en las calles es tanto estadístico como verdadero. Los delitos perpetrados se ven peor en papel y también son peor

en la realidad. . . . Los neoyorquinos pueden darse cuenta de la hostilidad que reina en las calles. . . . La gente está temerosa de salir a la calle al caer la tarde."

### Inundaciones en Portugal

◆ El fin de semana del 26 de noviembre fue uno de lluvias torrenciales y graves inundaciones en la zona occidental y central de Portugal. El número de muertos por las inundaciones ese fin de semana llegó a 427, según un comunicado del Ministerio de lo Interior. Se informó que una extensión de 208 kilómetros cuadrados cerca de Lisboa quedó inundada. Muchos perdieron la vida cuando las casas se desplomaron bajo la lluvia y otros se ahogaron en las zonas bajas inundadas.

### Los delincuentes

tienen la ventaja

◆ El presidente del distrito municipal de Brooklyn, Abe Stark, en un llamamiento por más gendarmes describió en palabras un cuadro desalentador de la delincuencia en las calles de Nueva York. "El asesinato, el robo y el asalto han dejado de ser noticias," dijo Stark. "El terror acecha a los ciudadanos en las calles." "Aquí en Brooklyn, los negocios, las actividades sociales y religiosas que normalmente se llevan a cabo en horas de la noche, están paulatinamente siendo suspendidas. Nuestros conciudadanos están convencidos de que el delito y los delincuentes son los que ahora tienen la ventaja." La gente manifiesta que está desesperada y temerosa por su vida.

### "Tan aceptable como

sangre total"

◆ *JAMA Medical News* en su número correspondiente al 23 de octubre de 1967 declara: "El uso de la solución del lactato de Ringer ha llegado a ser tan aceptable como sangre total en pacientes de *shock* y cirugía. Pero las preguntas



claves en cuanto a por qué es eficaz y cuánto del fluido debe usarse quedan aún debatibles."

#### "Hastia" por el desafuero

◆ Ricardo B. Morris, presidente de la Asociación Nacional de Consejos de Bienes Raíces declaró en la convención de dicha organización celebrada el 14 de noviembre que la gente de los Estados Unidos está hastiada del desafuero. "Ya hemos tenido bastante de ese echar por tierra la ley y las buenas costumbres, nos hemos saciado de denigrar a la policía, de quemar banderas, de disparar a la gente desde sitios ocultos, de saquear, y de tener una actitud demasiado suave hacia el delincuente. Hemos tenido demasiados tribunales, superiores y menores, que les quitan los grillos a las manos de los delincuentes para ponérselos a los funcionarios policiales. . . . El restablecimiento de la ley y del orden debe ser fundamental para la solución a todos nuestros problemas. . . . Nación que ha permitido un declive continuo hacia el desafuero, tal como nosotros hemos experimentado en el verano pasado, nunca ha sobrevivido."

#### El papa y las Naciones Unidas

◆ Un despacho publicado por la Prensa Asociada, fechado el 11 de noviembre, declaraba que un funcionario del Vaticano dio a entender que quizás el papa solicite ingreso para la Santa Sede como estado miembro en las Naciones Unidas. Un personero del secretariado de estado del Vaticano declaró en una conferencia de prensa: "En principios, nada puede impedir que la Santa Sede participe en el futuro en la O.N.U. como estado miembro." Sus declaraciones fueron interpretadas inmediatamente como una prueba de la opinión pública. Desde abril de 1964, el Vaticano ha tenido un puesto de observador en la O.N.U. El representante del Vaticano dijo que la decisión final queda

solamente con el papa y es solo él quien tendría que decidir, lo cual da a entender que el papa tenía este asunto en consideración.

#### En las escuelas parroquiales

◆ Warren Hinckle, un prominente laico católico, según *Ramparts Magazine* de noviembre, revista fundada por católicos laicos, habló de sus experiencias en las escuelas parroquiales donde "a uno se le dio la impresión de que el leer la Biblia no era una buena idea porque estaba llena de pasajes peligrosos que solo la Iglesia podría interpretar cabalmente para uno. . . . Todo lo que aprendí acerca de los judíos fue que Cristo los había echado fuera del templo por cambiar dinero (nadie, ni monja ni sacerdote, habló de que Cristo también era judío). Adjetivos como "pérfidos" eran aplicados a ellos en los rezos que teníamos que aprender de memoria. Era esencial que tomáramos un curso de anticomunismo," comenta Hinckle de su preparación en el colegio católico. "He visto que mi experiencia es típica de otros católicos desilusionados. . . . que han asistido a colegios católicos. Con razón se está viendo una revuelta en la Iglesia Católica norteamericana."

#### La iglesia en la política

◆ Un informe noticioso procedente de Rio de Janeiro declara que la extrema izquierda de la política brasileña, la cual por poco fue aniquilada en la revuelta militar de 1964, está ahora mostrando señales de vida esporádicas. Según se dice algunos de sus elementos más activos están dirigiéndose por ayuda a Roma y a la Iglesia Católica Romana. El artículo dice: "Las voces más articuladas que piden reforma social en el Brasil hoy, provienen de sacerdotes católicos, y los únicos participantes activos que se exponen al derramamiento de sangre en las calles son miembros de la organización

estudiantil que tiene sus raíces en la iglesia. . . . Solo en la iglesia y en el movimiento estudiantil que ésta fomentó, existe una protesta organizada contra el gobierno y los militares que llevan las riendas." ¿Queda alguna duda en cuanto a por qué es que a los elementos políticos no les gusta las intromisiones religiosas?

#### Resultados de la beodez

◆ Tan solo los norteamericanos consumen más de 813.800.000 litros de licor al año. Nadie sabe con certeza cuántos norteamericanos toman un trago ocasionalmente. Pero el número de alcohólicos, personas que beben alcohol con exceso, se calcula ahora que llega a 4 ó 5 millones o sea aproximadamente el 4 por ciento de la población adulta de los EE. UU. Muchos opinan que este cálculo es muy bajo. Evidencia reciente de ocho estados indica que del 47 al 87 por ciento de los automovilistas envueltos en accidentes fatales habían estado bebiendo. En 1965, por causa de accidentes automovilísticos 49.000 personas perdieron la vida; los mismos causaron 1.800.000 heridos lisiados y un costo de unos 8.900.000.000 de dólares en daños a la propiedad, pérdidas en salarios, gastos médicos y seguros. La Biblia aconseja moderación, y claramente por buenas razones.

#### Ex-sacerdotes

◆ Según el *Time* del 24 de noviembre de 1967, se calcula que en los pasados 18 meses unos 400 sacerdotes abandonaron la Iglesia Católica Romana en los Estados Unidos. El *Time* dice: "Para la mayoría de ellos, la transición a la vida civil es una experiencia traumática. A menos que un clérigo tenga fondos disponibles, generalmente no tiene ni un centavo; a menos que tenga parientes cercanos, no tiene adónde ir. . . . Algunos tienen tan poca experiencia en las costumbres del mundo que se

presentan en camisas de sport en entrevistas para conseguir empleo. Algunos de ellos son alcohólicos. Muchos sufren de problemas psicológicos." Estos ex-sacerdotes prefieren quedar anónimos porque mucha gente todavía sospecha de ellos. Como un sacerdote dijo: "Yo no ando diciéndole a todo el mundo que antes era sacerdote."

#### ¿Cuánto vale la religión?

◆ Un catedrático de la Universidad Estatal de Iowa, el Dr. Ricardo J. Van Iken, profesor adjunto de filosofía, publicó en un periódico de escuela secundaria su opinión acerca de la religión. Dijo él: La religión es "el residuo podrido de generaciones pasadas." "Hay muy poco de valor en ella (la religión)." "Cualquiera que sea su valor intrínseco, nuestra religión... exhala el olor maloliente de la humani-

dad," declaró el Dr. Van Iken. En su editorial como invitado también expresó: "Nosotros (la generación mayor) hemos probado la religión. Las más de las veces la religión nos ha probado a nosotros. No tenemos nada que pasar a ustedes (la generación joven)... excepto cualquier cosa que ustedes sean lo suficientemente tontos para aceptar. Esto incluye la religión... Háganse religiosos... si quieren. Pero, por favor, no nos pidan ayuda. Aquellos que no pueden ayudarse a sí mismos son a menudo los que insisten en ayudar a otros." Mucho de lo que el catedrático dice es cierto, pero él se equivoca al no diferenciar entre la religión verdadera y la falsa. Como resultado, él comparte con las religiones decadentes en socavar los valores espirituales y morales de otros y echa una carga más pesada sobre los

hombros de los padres que se afanan por dar una guía apropiada a sus hijos.

#### La "nueva moralidad"

◆ En la 87.<sup>a</sup> reunión anual del Concilio de Iglesias de Virginia Occidental celebrada en Parkersburg, uno de los principales conferenciantes, el Dr. José Fletcher, profesor en un seminario episcopal, dijo a los clérigos reunidos en asamblea: "El amor entre solteros sería infinitamente superior a la relación que existe en un matrimonio en el cual no hay amor"; que él "no tenía duda alguna sobre la divinidad de Jesús" pero que algunas veces tiene "dificultad en creer en la divinidad de Dios." Si usted desea saber la razón por el decaimiento moral en el mundo de hoy, quizás usted puede considerar las palabras de este clérigo como una razón contribuyente.

**Dios hizo  
de  
un solo  
hombre**

**todas las NACIONES**

Entonces, ¿por qué es que hay barreras divisivas por todo el mundo? ¿Serán eliminadas algún día para unir a toda la humanidad como una familia? ¿Qué podría hacer usted? ¿Qué debería hacer usted ahora para participar de las bendiciones que Dios promete a los que experimentan su buena voluntad? Lea el esclarecedor y remunerador libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*, de 416 páginas. Solo envíe 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro encuadernado en pasta dura *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto de 32 páginas *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

8 DE FEBRERO DE 1968

31



¿Quién ha llegado a conocer la mente de Dios? ¿Cree usted que alguien pueda conocerla? Es posible... con la ayuda de Dios. El apóstol Pablo dijo: "Ahora bien, nosotros recibimos... el espíritu que proviene de Dios, para que conozcamos las cosas que Dios nos ha dado bondadosamente." (1 Cor. 2:12) ¿Le gustaría saber lo que Dios tiene pensado para nuestra generación? Puede hallarse en la Biblia y esto afecta la mismísima vida de usted. *La Atalaya* le ayudará a entenderla. Léala con regularidad.

## La ATALAYA

Un año.

Solo \$1.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis los tres oportunos folletos *Cuando Dios habla paz a todas las naciones*, *"Paz entre los hombres de buena voluntad" o el Armagedón—¿cuál?* y *¿Qué ha estado haciendo el reino de Dios desde 1914?*

Nombre .....

Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.900.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	para las ediciones quincenales \$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E°6
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucraniano.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 4  
**SPANISH EDITION FEBRUARY 22, 1968**

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## I N D I C E

¿De veras escucha usted?	3	Gente que practica principios bíblicos	21
¿Es prudente discutir la religión?	5	"El mayor misterio"	25
El vidrio en tiempos antiguos	8	El ámbar... una gema fosilizada	26
El Canadá cumple un siglo	9	"Tu Palabra es la Verdad"	
Ojos en el cielo	12	La tragedia del rey Saúl... una advertencia para los cristianos	27
¿Es la Gran Bretaña un país cristiano?	16	Observando el mundo	29
Viajando mientras estamos en casa	20		

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de febrero de 1968

Número 4



## ¿DE VERAS ESCUCHA USTED?

SE HA notado que en muchos círculos sociales la conversación ha llegado a ser una competencia en el cual la primera persona que pause es declarada oyente. Al parecer, la mayoría de la gente prefiere hablar que escuchar. Aun cuando otro está hablando, a menudo están planeando mentalmente lo que van a decir cuando consigan la oportunidad de hablar.

Y, también, si alguien está expresando ideas con las cuales están fuertemente en pugna, quizás simplemente se dirijan a pensamientos que apoyan sus propios sentimientos. Esta es una práctica común. Inconscientemente la gente piensa que es arriesgado escuchar. De modo que mentalmente cesa de recibir lo que se dice, y quizás prepare un contraataque verbal.

Pero quizás la mayoría de las personas no escucha realmente debido a que permite que su mente se desvíe a otros asuntos. La mente puede pensar de unas cuatro a diez veces más aprisa de lo que la mayoría de la gente habla, concediéndole bastante tiempo para pensar. Así, las personas adquieren el hábito de dejar que la mente se distraiga, y, de repente, vuelven la atención al que habla. Sin embargo, invariablemente la mente se demora mucho en otro tema, y puntos importantes se pasan desapercibidamente.

Jesucristo, el mayor maestro que ha andado en la Tierra, apreció que los hu-

manos a menudo no escuchan realmente. Por lo tanto, frecuentemente instó a su auditorio a estar alerta y a prestar atención a lo que estaba diciendo. Por ejemplo, en una ocasión cuando instruía a una muchedumbre, comenzó diciendo: "Escuchen. ¡Miren!" Después de este llamamiento intenso a que estuvieran atentos, Jesús relató la ilustración de un sembrador que sembró en diversos tipos de terreno, y los diferentes resultados que hubo. Luego, al concluir, agregó: "El que tiene oídos para escuchar, escuche."—Mar. 4:3-9.

Lo que dijo Jesús era importante; tenía mucho significado. Merecía que se le prestara atención. El simplemente escuchar la ilustración interesante no bastaba. La gente necesitaba entender el sentido de lo que Jesús decía y dejar que éste se grabara en su mente y corazón. Por lo tanto, necesitaba escuchar, es decir, como lo define el *Diccionario de la Lengua Española*: "Aplicar el oído para oír. Prestar atención a lo que se oye."

Solo pocos del auditorio eran *verdaderos* oyentes. Estos vinieron a Jesús después y lo interrogaron en cuanto a la ilustración. Deseaban una explicación más detallada. Habían aplicado el oído para oír, habiendo prestado atención a la ilustración, pero su significado no estaba del todo claro para ellos. De modo que Jesús los complació con respuestas a sus preguntas y, como resul-

tado, verdaderamente sacaron provecho. —Mar. 4:1-20.

Un buen oyente no tiene temor de reconocer una falta de entendimiento haciendo preguntas. Los discípulos de Jesús no titubearon en hacer preguntas sinceras, y Jesús se deleitó por el interés que mostraron. Es un placer explicar las cosas a tal auditorio. Un oyente discernidor sacará información valiosa, como explica el proverbio bíblico: “El consejo en el corazón de un hombre es como aguas profundas, pero el hombre de discernimiento es el que lo sacará.”—Pro. 20:5.

Contrario a lo que muchos creen, el escuchar no es simplemente un proceso pasivo. Puede ser un proceso muy activo. Hay que analizar la corriente de mensajes que se recibe. ¿Qué está tratando de decir el orador? A menudo a las personas les es difícil expresarse de manera clara o coherente. A veces su verdadero significado no es claro debido a la falta de detalles precisos o ejemplos. De modo que un oyente hábil puede encauzar la conversación por medio de preguntas bien expresadas. Al indagar éste amablemente de un individuo que quizás haya sido calificado como un orador sin animación es posible que se descubra que tiene manantiales de información en que nadie se ha interesado.

Un verdadero oyente aprecia que la conversación es una oportunidad de aprender algo acerca de otra persona o de ella. Comprende que cuando uno habla, o está premeditando lo que va a decir, no está aprendiendo nada. Pero el oyente sí. Como dice el proverbio bíblico: “El sabio escuchará y absorberá más instrucción.”—Pro. 1:5.

Por lo tanto, ¡cuán imprudente es cerrar los oídos cuando se expresan ideas que pueden estar en pugna con los puntos de vista personales! Pero esto es lo que a menudo se inclinan a hacer las personas.

Especialmente es común considerar la disciplina y corrección como una afrenta personal. Sin embargo, los proverbios bíblicos animan: “Escucha el consejo y acepta la disciplina, a fin de que te hagas sabio en tu futuro. Cesa, hijo mío, de escuchar la disciplina y significará el extraviarte de los dichos del conocimiento.”—Pro. 19:20, 27.

Todos necesitamos consejo y disciplina sanos y por eso debemos escuchar verdaderamente cuando éstos se ofrecen. Cuando se den éstos preste la más indivisa atención. No sea como los fariseos religiosos del día de Jesús. Cuando Jesús restauró la vista a un joven que nació ciego, cerraron los ojos a la evidencia. Aun después de que el hombre sanado les explicó cómo aconteció el milagro, permanecieron con los ojos cerrados. Finalmente, cuando los fariseos siguieron interrogándolo acerca del asunto, dijo el hombre: “Ya se lo dije a ustedes, y sin embargo no escucharon.”—Juan 9:13-34.

El llamamiento de la Palabra de Dios es evitar tal actitud. La sabiduría es personificada en el libro bíblico de Proverbios, capítulo ocho, y se representa hablándonos a nosotros como aprendices, instando: “Y ahora, oh hijos, escúchenme; sí, felices son los que guardan mis caminos mismos. Escuchen la disciplina y háganse sabios, y no muestren descuido alguno. Feliz es el hombre que me está escuchando por medio de mantenerse despierto a mis puertas día tras día.”—Pro. 8:32-34.

¿De veras escuchará usted? Si alguien lo visitara con información sana de la Palabra de Dios, ¿prestaría usted atención a su sabiduría y absorbería el conocimiento valioso que ofrece? De hecho debería hacerlo, pues los galardones son eternos. La seguridad bíblica es: “El hombre que está escuchando hablará aun para siempre.”—Pro. 21:28; Juan 17:3.





**T**RATELOS como trataría a alguien que viniera a su puerta procurando venderle el puente de Brooklyn. Escuche por un instante, y luego cortésmente cierre la puerta.' Así aconsejó a su congregación un clérigo con la idea de suprimir la discusión de la Biblia. Su blanco era los cristianos sinceros que visitan a la gente en sus hogares y se

# ¿Es prudente



# discutir la religión?

¿ES DEMASIADO POLÉMICO?

esfuerzan por estimular el estudio bí-

blico. Muchas personas tienen este mismo punto de vista que expresó un sacerdote de Brooklyn, Nueva York, considerando la religión demasiado sagrada, demasiado personal o un tópico demasiado polémico para discusión común. Pero, ¿es ésta la actitud prudente? ¿Es verdaderamente imprudente discutir las creencias de uno?

Ciertamente parecería haber algo de justificación para permanecer callado en cuanto a los puntos de vista religiosos de uno. ¿No es verdad que las discusiones sobre la religión a veces pueden llegar a ser realmente acaloradas, produciendo reacciones violentas? ¿Y no son muchas personas muy sensitivas acerca de sus creencias? El simplemente poner en tela de juicio ideas acariciadas basta para despertar pasiones violentas. Y se sabe bien que las disputas a causa de religión han sido responsables de muchas de las guerras que han asolado la Tierra. La gente amadora de la paz prefiere evitar la controversia acalorada.

También, es un hecho que la religión de

¿SUPERAN LOS BENEFICIOS CUALESQUIER DESVENTAJAS?

cada uno envuelve su relación personal con Dios. Nadie puede inmiscuirse apropiadamente en esta relación preciosa. Como expresó el apóstol Pablo: "¿Quién eres tú para juzgar al sirviente de casa ajeno? Para su propio amo está en pie o cae." (Rom. 14:4) De modo que la gente resiente el ser criticada sobre la base de sus creencias. ¿Por qué

debería dejarse expuesta a tal ataque

al entregarse a alguna discusión religiosa?

Luego hay el asunto de lo sagrado de la religión. Muy a menudo el ateo o agnóstico se aprovecha de la discusión para escarnecer las enseñanzas religiosas y los que las aceptan. Y aun cuando no lleguen a ese grado, ciertamente tratan a la ligera o de manera petulante los asuntos que son de interés serio para otros. La persona de ánimo reverente puede ser sumamente lastimada por tales actitudes. Se pregunta: ¿Por qué debería exponerse a la posibilidad de que esto suceda? ¿No sería mejor evitar toda discusión religiosa?

No obstante, hay otros puntos de vista de la cuestión que han de considerarse. Como en casi todo otro aspecto de la vida, uno hace bien en comparar las ventajas y las desventajas de entregarse a discusión religiosa. Quizás cuando se haga esto se descubra que los beneficios superan por mucho cualesquier desventajas.

## Valor de la discusión

Aunque la discusión a veces resulta en palabras acaloradas y aun acciones violentas,

tas, no toda discusión necesita resultar así. El cristiano tiene presente que se necesitan dos para pelear a causa de palabras y él mismo está bajo el mandato de mantener restringido su espíritu aun bajo condiciones adversas. "El esclavo del Señor no tiene necesidad de pelear," escribió el apóstol Pablo, "sino de ser amable para con todos, capacitado para enseñar, manteniéndose reprimido bajo lo malo, instruyendo con apacibilidad a los que no están favorablemente dispuestos." (2 Tim. 2:24, 25) Por eso en vez de irritarse acerca de lo que alguien diga concerniente a convicciones religiosas acariciadas, el cristiano permanece calmado y se aprovecha de la oportunidad para enseñar.

La discusión apacible, aunque envuelva puntos de vista que difieren sobre enseñanza bíblica, ofrece algunos beneficios definidos. Puede fortalecer mediante la expresión las propias convicciones de uno. Puede ayudarle a uno a entender mejor a la otra persona con quien se discute cuando oye la prueba bíblica sobre la cual funda ella su creencia. ¿Y no es verdad que hay necesidad de más entendimiento en este mundo dividido? Durante la discusión, también, quizás se mencione algún texto bíblico que no se le haya ocurrido a uno, que quizás aclare mucho más un tema que no había sido claro para uno.

Por eso, ¿por qué desechar esos beneficios simplemente porque quizás se tema una controversia acalorada? Si, a pesar de que uno ha permanecido calmado y ha sido razonable, la persona contraria continúa expresándose fanáticamente, uno siempre puede terminar la conversación. Nada habrá de ganarse con una disputa acalorada. Pero mientras ambos lados se mantengan calmados y muestren consideración uno para con el otro puede haber beneficios mutuos de una discusión de enseñanzas bíblicas.

### ***El amor nos impulsa a compartir***

No cabe duda de que su relación personal con Dios es un asunto particular. Usted es la persona que tiene que determinar si ha

dedicado su vida al Creador o no. Usted es el que puede hacer un voto ante Dios, y es su responsabilidad personal el esforzarse por vivir en armonía con tal obligación. Ningún otro puede hacerlo por usted. Y con el tiempo individualmente tenemos que someternos al escrutinio del gran Juez, pues el apóstol Pablo escribió: "Todos estaremos de pie ante el tribunal de Dios." (Rom. 14:10) Cada uno será considerado responsable por sus propios hechos.

Sin embargo, esto no significa que el cristiano puede llevar una vida apartada en su propio rincón y disfrutar de su religión privada, porque el rasgo singular del cristianismo es su actitud extrovertida. En seguida del amor a Dios está el amor al prójimo. ¿Y quién es su prójimo? No solo los vecinos que viven en su calle y en su vecindad. No solo los que asisten a los mismos servicios religiosos que usted asiste. No solo los de la misma clase o nación. Jesús explicó quién es su prójimo por medio de su parábola del Buen Samaritano. Recuerde su pregunta en relación con esa parábola: "¿Quién de estos tres [el sacerdote, el levita o el samaritano] te parece *haberse hecho prójimo* del que cayó entre los salteadores?" (Luc. 10:36) De modo que la pregunta realmente es: ¿De quién está usted anuente a hacerse prójimo?

Ciertamente usted no puede hacerse prójimo de alguien a menos que llegue a conocerlo, a menos que hable con él. Y especialmente usted se interesará en averiguar si conoce a Dios, porque si no lo conoce, entonces la acción como buen prójimo es familiarizarlo con Dios y con sus propósitos amorosos. De modo que hay necesidad de aprovecharse de toda oportunidad para compartir su fe con otros, para que ellos también reciban las bendiciones de Dios. Bajo inspiración el apóstol Pablo escribió para explicar que la voluntad de Dios es "que hombres de toda clase sean salvos y lleguen a un conocimiento exacto de la verdad." (1 Tim. 2:4) Ese debería ser su deseo también. Ciertamente debemos estar anuentes a compartir con nuestros semejantes cualquier conocimiento de religión que poseamos.

Sin embargo, quizás usted crea que no sabe lo suficiente acerca de su religión, y no quiere ser hallado falto. Eso se comprende, pero ¿es buena razón para rehusar hablar acerca de religión, para rehusar compartir la información que tenga? El mejor derrotero sería llegar a entender las enseñanzas de la Biblia para que usted pueda ofrecer razones y textos en apoyo de su creencia. De otra manera, es exactamente como si uno estuviera disfrazado de cristiano, mientras que de hecho sabe muy poco en cuanto al cristianismo. ¿Cuánto más satisfactorio es saber lo que usted cree y por qué lo cree!

### *¿Demasiado sagrado para discutir?*

Ciertamente los asuntos que se relacionan con la Palabra y adoración de Dios son demasiado sagrados para tratarlos a la ligera o de alguna manera petulante. No han de ser ridiculizados. Y es una tontería el imponerlos a los que no tienen ningún deseo de verdad espiritual. Por esta razón Jesús mismo aconsejó a sus seguidores: "No den lo santo a los perros, ni tiren sus perlas delante de los puercos, para que nunca las pisoteen bajo sus pies, y volviéndose los despedacen a ustedes." (Mat. 7:6) La discusión de religión con personas que no aman a Dios y la justicia rara vez produce algún buen resultado.

Pero si personas fervorosas y con actitud reverente están anuentes a hablar con usted acerca de Dios y su Palabra escrita, la Biblia, entonces no deje de acoger con gusto la oportunidad. Cada vez hay menos oportunidades de esta clase en nuestra era moderna, porque la mayoría ha perdido su amor a Dios y se ocupa en la búsqueda egoísta de riqueza material. (Mat. 24:12) ¿Cuán alentador debería ser hallar a alguien que tiene fe en Dios y está anuente a discutir religión con usted!—Rom. 10:15.

Jesucristo y sus seguidores del primer siglo no tuvieron escrúpulos en cuanto a hablar a toda clase de personas concierne al reino prometido de Dios. Aunque muchos de ellos habían sido criados en la religión de los judíos, no titubearon en

discutir libremente sus nuevos puntos de vista sobre la religión con todas las personas que encontrasen. Y luego Jesús les mandó, a hombres y mujeres, estar ocupados en cuanto a esparcir las enseñanzas que les había dado. Dijo él: "Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones . . . enseñándoles a observar todas las cosas que yo les he mandado." (Mat. 28:19, 20) Ciertamente, no pudieran haber obedecido ese mandato rehusando discutir la religión con otros.

Que Dios se complace con los que piensan en él y hablan acerca de él y sus propósitos con otros se nos asegura por una declaración significativa de uno de los santos profetas de Dios: "En aquel tiempo los que estaban en temor de Jehová hablaron unos con otros, cada uno con su compañero, y Jehová siguió prestando atención y escuchando. Y un libro de recuerdo empezó a ser escrito delante de él para los que estaban en temor de Jehová y para los que pensaban en su nombre." (Mal. 3:16) De modo que verdaderamente es provechoso discutir la religión con otras personas razonables que temen a Dios.

De veras, si la verdad bíblica tiene el mismo efecto sobre usted como lo tuvo sobre los discípulos del primer siglo de Jesús, usted estará tan lleno de aprecio que simplemente tendrá que hablar a otros en cuanto a ello. Cuando a los discípulos se les mandó aun por las autoridades del tribunal que cesaran de predicar, su respuesta fue: "No podemos dejar de hablar de las cosas que hemos visto y oído." (Hech. 4:20) Y no cesaron. Fueron a todas partes predicando las buenas nuevas.

Sabían que se necesitaba una declaración pública de sus creencias. De mancomún con el apóstol Pablo estuvieron conscientes de que "con el corazón se ejerce fe para justicia, pero con la boca se hace declaración pública para salvación." (Rom. 10:10) ¿No es evidente que tal "declaración pública" es más que confesión privada, de hecho, mucho más? Significa discutir la fe de uno con todos los que están anuentes a escuchar, con la esperanza de que

ellos también sean atraídos a la adoración de Dios.

### ***Tome la decisión correcta***

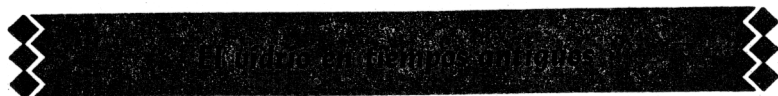
Se hace evidente que hay muchas ventajas que han de obtenerse de la discusión religiosa. Puede fortalecer su propia fe en Dios. Puede ayudarlo a usted a entender mejor a su prójimo. Posiblemente suministre nuevo entendimiento de un tema en el cual usted está vitalmente interesado. La discusión con alguien que ha tenido considerable experiencia en el estudio bíblico podría resultar ser muy remuneradora.

No hay que ser sensitivo en cuanto a las convicciones religiosas de uno... no, si están bien fundadas en la Palabra de Dios. Tampoco hay que temer que en alguna discusión semejante, a usted se le haga parecer tonto. Cualquiera que se rebaje a ridiculizar a un semejante que está tratando de aprender más acerca de Dios carece de la cualidad cristiana del amor, y por eso usted no tiene que preocuparse en cuanto a la opinión de tal persona.

La clase de persona que está anuente a discutir la Biblia con usted de manera

amorosa no es el tipo que ridiculizará la falta de conocimiento de otro sobre el tema. Más bien, estará deseoso de extender a otros toda la información que haya obtenido, comenzando con preguntas elementales si es necesario. Como usted ve, el cristiano es guiado por los principios que Jesús enunció: "Recibieron gratis, den gratis." (Mat. 10:8) Gratuitamente y de buena gana, estará anuente a compartir el conocimiento con el cual Dios lo ha bendecido.

Es vital, entonces, que usted tome la decisión correcta. ¡Cuán imprudente es el permitir que algunos temores exagerados le priven a usted de esa franqueza de expresión que el apóstol Pablo elogia tanto en el cristiano! (1 Tim. 3:13; Heb. 3:6) Es mucho mejor, mucho más en armonía con el principio cristiano, hablar con otros acerca de la esperanza que usted abriga sobre la base de conocimiento bíblico. Este es el derrotero sabio, el derrotero que lo conducirá a usted a prestar atención más cuidadosa a la Palabra de Dios, la base para toda la enseñanza religiosa verdadera. Que su decisión sea la correcta.



¿Cuándo se hizo por primera vez la sustancia singular conocida como vidrio no se sabe. Cuentas de vidrio que se hallaron en Egipto se hicieron hace más de 4.000 años, alrededor del tiempo que nació Abrahán. Por eso Job, quien vivió en el siglo decimosexto antes de nuestra era común, sabía de lo que estaba hablando cuando dijo: "Oro y vidrio no se pueden comparar con [la sabiduría]." (Job. 28:17) El contraste que hizo Job no fue impropio, porque el vidrio en aquellos tiempos era raro y tan precioso como el oro mismo. Aun quince siglos después, se informa que, ¡el emperador Nerón pagó una suma equivalente a 100.000 dólares por dos copas de vidrio con asa! Los artesanos egipcios y otros eran hábiles en soplar, cortar, moler y grabar vidrio. Sabían incrustar oro en el vidrio.

Debido a las impurezas de las arenas que se usaban comúnmente, el vidrio transparente era raro. El primer hallazgo conocido de éste es una botella que tiene el nombre de Sargón, más o menos del año 700 a. de la E.C., descubierto en un palacio asirio en Nimrud. (Isa. 20:1) Evidentemente por tales razones es que el apóstol Juan fue muy explícito en la descripción de sus visiones; no simplemente dijo "vidrio," sino, más bien, "mar vítreo semejante a cristal," "semejante a vidrio claro," "como vidrio transparente."—Rev. 4:6; 21:18, 21.

# El CANADÁ cumple un siglo

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Canadá

EN 1534 un francés que buscaba un pasaje en el noroeste hacia Oriente zarpó del puerto europeo de San Malo hasta la embocadura del ancho río San Lorenzo del Canadá. Pensó que éste podría ser el pasaje que estaba buscando, pero decidió postergar la exploración adicional hasta el año siguiente.

En el segundo viaje a la nueva tierra el sueño de Jacques Cartier se desvaneció cuando los mares salados del golfo de San Lorenzo se convirtieron en agua dulce río arriba. Aunque se desilusionó al no hallar un pasaje marítimo hacia Oriente, ciertamente descubrió una majestuosa vía navegable. Subsecuentemente exploradores navegaron por este mismo río poderoso al impulsarse hacia el oeste a un océano lejano a través de un inmenso continente de bosques, montañas y praderas ribeteados con la más expansiva red de lagos de agua dulce del mundo.

Cartier fue el primero en explorar la Nueva Francia, la madre geográfica de la presente provincia de Quebec, que se enlaza con otras nueve provincias y una inmensa región septentrional para formar la Confederación Canadiense de hoy. Más de trescientos años y una conquista inglesa intervinieron antes de que una estructura suelta de nación fuera forjada por estadistas, eclipsada por fuerzas históricas.

## El primer siglo

Poco después de la media noche del 1.º de enero de 1967, 101 cañones rompieron el silencio de Ottawa, la capital de la na-

ción, y el primer ministro, Lester B. Pearson, encendió la antorcha centenaria que ardió a través de 1967. Los canadienses meditaron acerca de sus primeros cien años como nación, muchos preguntándose en cuanto a su futuro. ¿Qué ha de esperarse en los años futuros?

Pocos líderes franco-canadienses parecían compartir el entusiasmo de sus paralelos anglocanadienses mientras el país cumplía su primer siglo. Claudio Ryan, escribiendo en "El enigma del Canadá francés" en la revista *Saturday Night* de enero de 1967, en la página 21, comentó: "Los ingleses creen que hemos de celebrar el centenario del nacimiento de una nación. Los líderes de Quebec, por el contrario, sostienen que el nacimiento del Canadá data desde el siglo XVII y que lo que estamos marcando este año simplemente es el centenario de un régimen político... un régimen que nunca ha sido completamente satisfactorio para los canadienses franceses." Las líneas fundamentales de esta sociedad fueron inscritas por la colonización francesa primitiva y sobrepuestas más tarde por la conquista inglesa.

## Inmigración francesa en

### los primeros tiempos

Después de Cartier, pescadores franceses vinieron a segar la rica cosecha de bacalao cerca de la costa de la Nueva Francia. Otros siguieron para comerciar en pieles con los indios, o para convertir a estos nativos originales a la religión católica. Algunos franceses vinieron para echar raíces

en el suelo fértil de la cuenca del río San Lorenzo.

Cerca de setenta y cinco años después del primer viaje de Cartier, Samuel de Champlain, el verdadero fundador de la Nueva Francia, estableció una guarnición en el sitio de una aldea india llamada Stadacona. Hoy ésta es la ciudad de Quebec, llamada según la palabra india algonquina "kébec," que significa "pasajes angostos." Para 1670 la población de la Nueva Francia era de unos 6.000. Pronto la inmigración del país antiguo disminuyó y virtualmente cesó. Hoy los cinco millones de habitantes de habla francesa de la provincia de Quebec determinan su linaje principalmente de los 6.000 habitantes originales.

Estos colonizadores franceses primitivos trajeron consigo el mismo sistema feudal de gobierno de iglesia-estado que predominaba en Francia, y que con el tiempo encendió la Revolución Francesa de 1789. Sin embargo, la sociedad de la Nueva Francia no sufrió la purga que debilitó el control de la iglesia en Europa. Treinta años antes de estallar la Revolución Francesa, la Nueva Francia cayó ante los británicos. Esta fue la conquista que el Canadá francés nunca ha olvidado. Hoy, más de doscientos años después, es un asunto discutible si se ha alcanzado o no algún progreso en entendimiento mutuo. Otros grupos nacionales que inmigraron al Canadá después de la conquista gradualmente se han fusionado con la sociedad de habla inglesa, pero no con los canadienses franceses, que estuvieron aquí primero.

### ***Nacimiento pacífico de una nación***

A pesar de la brecha cultural y religiosa entre los ingleses protestantes y los franceses católicos, el nacimiento de la nación canadiense en 1867 fue pacífico. El documento de la constitución, el Acta Británica de la América del Norte, hizo legal que los canadienses franceses, que formaban un tercio de la población, retuvieran una religión y un idioma distintos de los del resto del país.

En 1867 la población se hallaba en grupos esparcidos que ascendían a unos tres

millones y medio de personas, esparcidos sobre la áspera faz de una región que abarcaba unos diez millones de kilómetros cuadrados. De costa a costa, desde el Atlántico hasta el Pacífico, el Canadá se extendía por 5.632 kilómetros. No había ferrocarril. El viaje solo se hacía en carreta tirada por bueyes y en canoa. Para 1873 la nación fue unida indefinidamente de mar a mar... "A Mari Usque Ad Mare," como dice el lema en latín del escudo de armas del país. Colombia Británica en la costa del Pacífico había sido incitada a entrar en la nueva confederación de provincias principalmente por las promesas de un ferrocarril transcontinental.

Unos cuantos años después, en 1885, se terminó el Ferrocarril Canadián Pacífico, y esto resultó en la verdadera apertura del oeste. Trenes llevaban inmigrantes a través de la nueva tierra, y trenes traían la cosecha de regreso... trigo de la expansión plana de las praderas, madera de los bosques y minerales del norte.

### ***El Canadá hoy en día***

Hace una generación los canadienses pensaban en su país como una tierra de bosques que estaba siendo convertida rápidamente en granjas. Hoy todavía subsisten centenares de miles de kilómetros cuadrados de bosques. Un continuo cinturón de árboles subsiste entre las extensiones septentrionales y las áreas colonizadas que yacen hacia el sur, junto a la frontera entre el Canadá y los Estados Unidos de América. La mayor parte de la población del Canadá está en esta franja meridional, que asciende a menos de un millón trescientos mil kilómetros cuadrados.

En la primera mitad del siglo veinte se ha presenciado la transformación de esta área poblada de una economía sencilla agrícola y forestal a una franja industrial de rápido desarrollo, reforzada por ricos descubrimientos de petróleo y metales. Los mismos cambios ahora están muy adelantados en Quebec. La rápida industrialización ha producido un aflojamiento de los viejos vínculos y un agrietamiento de ins-



tuciones arraigadas profundamente. Hay una revolución callada, y a veces no tan callada, en Quebec. La gente común quiere una norma de vivir norteamericana del siglo veinte, pero la quieren toda en francés. Hay una presión sobre los dueños y gerentes de la industria predominantemente de habla inglesa.

### *La religión en el Canadá hoy en día*

Cien años también han forjado un profundo cambio tocante a religión en el Canadá. La reverencia y la adoración de los primeros precursores pertenece al pasado. Como informa un periodista: "Muchos canadienses, particularmente los de las ciudades que constantemente aumentan, son indiferentes al cristianismo y por lo tanto no están intrigados por los recientes debates en cuanto a si el mar Rojo se dividió o si Jesús anduvo sobre el agua o aun que Dios quizás esté muerto." (*Macleans Magazine* del 6 de agosto de 1966, página 7) Están más interesados en los deportes dominicales, las vacaciones de los fines de semana y una mayor laxitud en las leyes que controlan el licor.

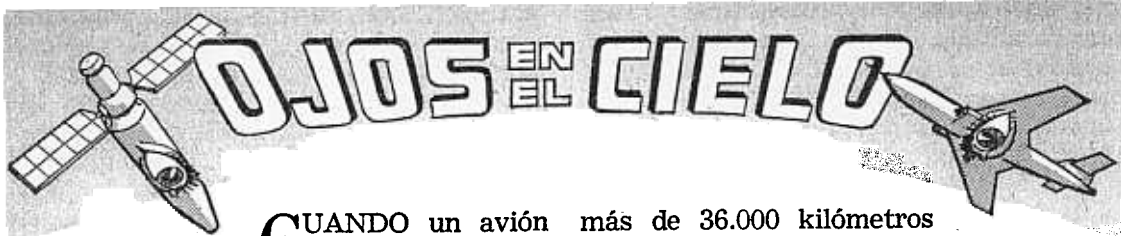
El editorial de un periódico de Ontario de punto de vista moderadamente conservador, que se citó en el *Sun* de Vancouver del 18 de noviembre de 1965, dijo esto acerca de la revolución drástica en actitudes religiosas: "Hoy la iglesia impresiona menos como fuerza en la vida contemporánea que nunca antes en su historia. Es patrocinada por la mayoría de los canadienses como una conveniencia social antigua pero útil para la conmemoración de muertes y matrimonios, y como una disciplina útil para los jóvenes. Fuera de eso se considera como ingenua y no terrenal, un anacronismo anticuado de otra era, como los botines y el sombrero hongo."

Tampoco hay algún misterio en cuanto a la fuente de esta actitud modificada para con la religión. Los caudillos religiosos por mucho tiempo han estado enseñando una

cosa mientras creen algo muy diferente, como lo reconoce el clérigo Ray Hord, secretario de la junta de evangelismo y servicio social de la Iglesia Unida del Canadá: "La iglesia moderna está desorientada y a la defensiva." (*Standard* de Sta. Catarina del 15 de febrero de 1966) Y un artículo de *Macleans Magazine*, del 6 de agosto de 1966, habla de "un viejo ministro amable, cuya credulidad no podía abarcar a celebridades bíblicas como Noé, [y quien] ha estado predicando por 45 años en el Canadá sin mencionar el nombre de Noé." El clero mismo ha perdido la fe. ¿Cómo, entonces, puede inspirar fe en otros?

Dice un reportero en el *Globe and Mail* de Toronto del 24 de marzo de 1967, comentando sobre el fantástico Pabellón Cristiano de la Expo 67: "Las iglesias se están esforzando por relacionarse con el mundo, y si el mundo usa palabras de cuatro letras [obscenas], también lo hará el pabellón cristiano." Adrien Brunet, presidente católico romano del comité de teología del pabellón, explica: "Tenemos, a toda costa, que evitar el mostrar una clase de cristianismo triunfal, con una tendencia a hacerse publicidad." Un editorial en el mismo número del *Globe and Mail* se refiere al actual desarrollo religioso con estas palabras: "Tanto es nuevo, tanto es desafiado y rechazado, que la única certeza del hombre civilizado es la certeza del cambio. La única doctrina inteligible, según parece, es la duda."

De modo que, aunque ha retenido muchas áreas de belleza natural, la escena canadiense ha presenciado transformación radical durante su primera centuria como nación. Como ha sucedido en muchas otras naciones, ha llegado la industrialización, y con ella la precipitación hacia las ciudades y la consecuente disminución de valores morales. Esto presenta un desafío a todos los canadienses que están conscientes de sus necesidades espirituales.



# OJOS EN EL CIELO

**C**UANDO un avión U-2 de vuelo alto fue derribado sobre la Unión Soviética el 1.º de mayo de 1960, la capacidad de la fotografía aérea fue traída enérgicamente a la atención del público en general. La gente se asombró al enterarse de que el equipo fotográfico de un avión volando a una altitud de más de 21.000 metros podía tomar fotografías claras y detalladas de calles y edificios urbanos. Ahora hay satélites en órbita de reconocimiento que están desempeñando la misma hazaña asombrosa de reconocer desde una altitud siete veces mayor que la mencionada. Pero el reconocimiento solo es una de las muchas maneras en que la fotografía aérea ha conseguido el papel de ser los ojos del hombre en el cielo.

Los satélites meteorológicos están echando un constante ojo fotográfico al modelo del tiempo que continuamente cambia desde una distancia de varios centenares de kilómetros por encima de la Tierra. Han sido una ayuda inestimable para los meteorólogos al esforzarse por hacer pronósticos del tiempo y para expedir advertencias de tempestades. Desde 1960, cuando comenzaron a operar, hasta fines de 1966, los satélites meteorológicos Tiros y los más adelantados Nimbus tomaron más de un millón de fotografías de la cobertura de nubes de la Tierra.

Operando a una altitud de 400 a casi 1.000 kilómetros, los satélites Nimbus pueden tomar fotografías que abarcan dos millones quinientos noventa mil kilómetros cuadrados de la superficie de la Tierra. El más reciente ATS (satélite de estudios técnicos) que opera desde una altitud de

más de 36.000 kilómetros puede tomar una fotografía en colores mostrando un área desde el nordeste de los Estados Unidos hasta la mitad de Australia. Tales fotografías de ángulo amplio no pueden mostrar el pasmoso detalle que se obtiene con las cámaras de un satélite en órbita de reconocimiento que funciona a una altitud que varía entre 160 y 500 kilómetros, pero sirven bien para darle al meteorólogo un cuadro de las condiciones del tiempo que cambian sobre un área inmensa.

## Cartografía

La fotografía aérea ha traído grandes ahorros de tiempo, labor y dinero a hombres que miden grandes extensiones de tierra a fin de trazar cartas geográficas. Para medir cualquier terreno desde tierra se requiere un sinnúmero de observaciones detalladas. Esta es una operación lenta y costosa en terreno favorable, pero cuando se trata de efectuar en una región montañosa o pantanosa, se hace casi imposible. En localidades tropicales hay el problema adicional de exponer al peligro de enfermedades a los agrimensores. La agrimensura por avión vence estos problemas. Ningún terreno, sin importar cuán inhóspito sea, es inaccesible al avión que está equipado con cámara.

Para completar un trabajo de agrimensura terrestre de un área que abarque 2.590 kilómetros cuadrados se requiere un cuerpo grande de trabajadores y un período de unos dos años, pero un avión puede tomar fotografías del área en un día. Entonces la obra de agrimensura puede hacerse de las fotografías en una frac-



ción del tiempo. La exactitud de las cartas hechas de esta manera puede ser sorprendentemente superior. Las medidas a esas alturas pueden ser exactas hasta dentro de sesenta centímetros más o menos en fotografías tomadas a 3.048 metros.

Es una práctica común usar combinaciones de dos o tres cámaras grandes de fotografías aéreas. Cuando se usan tres, una apunta directamente hacia abajo, pero con una ligera inclinación, mientras que las otras dos apuntan de manera oblicua desde el avión para obtener fotografías del horizonte en cada lado, así como una porción del área abarcada por la cámara vertical. Las fotografías oblicuas muestran un área mucho mayor que la vista vertical pero no son tan útiles para la cartografía como las fotografías verticales, que permiten mayor exactitud de medida. La película por lo general mide nueve pulgadas cuadradas o siete pulgadas por nueve pulgadas.

Como pudiera esperarse, el movimiento del avión crea un problema para obtener fotografías con detalles bien definidos. Uno también encuentra este problema cuando toma instantáneas. El movimiento más leve de la cámara que uno tiene en las manos puede hacer que la fotografía pierda claridad. Por medio de mantener la cámara muy firme y usar un obturador rápido este problema se simplifica.

Se toma toda precaución posible cuando se montan las cámaras en un avión para reducir el efecto de las vibraciones que puedan causar movimiento de la cámara. El movimiento del avión sobre el suelo es otra forma de movimiento que puede afectar la cámara, pero éste se vence usando un obturador rápido y usando un depósito especial para la película que compense el movimiento. Este artefacto mueve la película ligeramente durante el instante en que se abre el obturador, permitiendo que se tome una fotografía muy bien definida debido a que compensa el movimiento de fondo debajo del avión.

Las cámaras de aviones de retropropulsión de reconocimiento, de alta velocidad, que vuelan a bajas altitudes, vencen el problema de lo borroso por el movimiento

usando una cámara sin obturador. Todo lo que tiene es una ranura abierta que permite que la luz dé en la película, la cual se mueve por la ranura a una velocidad proporcionada a la velocidad del avión. El resultado es una tira de película que muestra una fotografía continua con detalle bien definido.

Se puede ver una proyección en relieve con una serie de fotografías, cada una tomando aproximadamente el 60 por ciento del área abarcada por la anterior. Esta superposición permite que cualesquier dos fotografías adyacentes sean estudiadas con lentes de aumento estereoscópicos que las hacen fusionarse en la mente de uno como una sola fotografía en relieve.

Usando este método en fotografías de reconocimiento tomadas a 9.000 y 12.000 metros, un experto intérprete de fotografías puede determinar la estatura de un hombre que aparezca en las fotografías ampliadas. También puede calcular el tamaño de una fábrica, con un margen de error de menos de treinta centímetros. Las lentes fotográficas que se utilizan para tales fotografías aéreas son excepcionalmente de alta precisión y se les considera libres de distorsión.

### **Arqueología**

Una exploración de ruinas arqueológicas puede ser realizada mucho mejor obteniendo un punto de vista aéreo. En algunos casos ningún rastro de ruinas enterradas se puede distinguir desde el nivel del suelo, pero se puede ver claramente en las fotografías aéreas. Los sitios pueden haber sido completamente cubiertos con el cultivo de la tierra, pero desde el aire, variaciones de color se pueden ver en tierra recién arada y en la vegetación que indican la ubicación de las ruinas. Fosos, hoyos de postes y trincheras antiguos, pueden causar una siembra más densa y más alta de grano debido a mayor profundidad en el suelo en esos sitios, y esto expone los rasgos de las ruinas en las fotografías aéreas. Un crecimiento deficiente o mal desarrollado de grano sobre antiguos caminos, pisos y cimientos enterrados, efec-

túa lo mismo. Así se han descubierto muchas ruinas romanas en Inglaterra.

Quizás estén enterradas ciudades enteras en Africa del Norte y en el Oriente Medio bajo una cubierta ligera de arena sin haber sido notadas por observadores terrestres, pero pueden detectarse por las fotografías aéreas cuando la dirección y la intensidad de la luz son exactamente correctas. En Italia han revelado la presencia de tumbas etruscas cerca de Roma, y en Yucatán hicieron evidente un camino maya de cien kilómetros en la selva tupida debido a la diferencia que creaba el camino en la altura de los árboles.

### ***Algunos otros usos***

Los aparatos fotográficos aéreos han resultado ser muy útiles a los geólogos, ya que han hecho posibles rápidas agrimensuras regionales para determinar la estructura geológica y los recursos minerales en un área. Hacen posible que un geólogo produzca en solo unos cuantos días un mapa geológico general de rasgos geológicos en grande escala en la Tierra. El hacer el mismo trabajo a pie sería una tarea consumidora de tiempo y afanosa. También hacen posible el hallazgo de rasgos geológicos que pasan inadvertidos por observadores terrestres. La zona de falla o fractura de la corteza terrestre de Agua Blanca, México, fue un descubrimiento de esta clase.

Cuando están teniendo lugar cambios geológicos, como el nacimiento y crecimiento de conos volcánicos, la inundación de valles, la infiltración de estuarios y la erosión de suelos, la fotografía aérea viene a ser un instrumento importante para los geólogos. Los capacita para observar el proceso mediante una serie de fotografías, dándoles una vista excelente desde un ventajoso punto elevado.

La información geológica que se está obteniendo de cámaras en los satélites es especialmente valiosa. Las fotografías en colores que tomaron los astronautas de las naves espaciales Mercury y Géminis mientras estaban en órbita han permitido a los científicos ver por primera vez en-

terras cordilleras y cuencas de ríos. Las fotografías de los satélites han hecho necesario un cambio en las cartas hidrográficas de la Antártida, porque tales fotografías revelaron que el monte Siple está setenta y dos kilómetros muy al oriente en las cartas hidrográficas. Han mostrado la topografía del lecho del mar alrededor de las Bahamas y, mediante película infrarroja, han revelado la distribución y temperatura de las corrientes oceánicas. De modo que las ciencias de la geología y la oceanografía han sido mejoradas mucho por la habilidad del hombre para poner ojos fotográficos en el cielo.

Hasta han sido útiles en tomar un censo exacto de los animales salvajes y los pájaros. Un avión puede fotografiar con gran rapidez hatos de animales de movimiento rápido, como los caribúes migratorios, que pueden extenderse por muchos kilómetros de campo. Bandadas de gansos o conjuntos de focas se pueden fotografiar desde el aire muy fácilmente y luego contarse mediante un microscopio binocular.

Con ojos de cámaras voladoras se puede hacer un inventario rápido de los bosques para determinar el volumen, condición y crecimiento de la madera. Como ayuda a la botánica, pueden medir una gran extensión de terreno para revelar la distribución y estructura de la vegetación allí, lo que requeriría años de trabajo en tierra.

Aun los agricultores de grano pueden obtener provecho de la fotografía aérea. Las fotografías del trigo tomadas con película infrarroja a una altitud de 3.048 metros pueden descubrir más fácilmente que desde el suelo, la enfermedad que daña al trigo, el tizón. Lo mismo aplica a los ataques a la avena por el virus enano amarillo. Se puede causar daño internamente a las hojas de la avena antes de que haya alguna evidencia exterior de ello, pero las fotografías aéreas infrarrojas revelan la presencia de la enfermedad en una siembra de avena debido a que la luz infrarroja que penetra hasta el interior de las hojas no se refleja por las hojas que están enfermas por dentro sino por las hojas con interiores sanos. La luz infrarroja que re-

flejan tales hojas se muestra como tonos leves en la película infrarroja. Pero cuando la luz es absorbida por las hojas enfermas el resultado es tonos oscuros.

Aunque las fotografías aéreas por lo general se toman a la luz del día, es posible tomar algunas en la noche, así como es posible que uno tome instantáneas de noche con la ayuda de una lámpara de magnesio. Sin embargo, tiene que usarse una fuente de luz mucho más poderosa que las lámparas de magnesio. En algunas situaciones donde las fotografías aéreas tienen que tomarse de noche, se usa un cartucho de iluminación de 4.500.000 unidades de potencia luminica, lo cual basta para alumbrar el terreno debajo del avión. La cámara del avión se dispara automáticamente por un *sensor* de luz cuando el destello alcanza su mayor intensidad.

Bajo desarrollo como otra fuente de luz se encuentra un rayo *laser*. Por medio de examinar rápidamente el terreno, un rayo de *laser* que solo mide milímetros de diámetro podría hacer posibles fotografías con una claridad comparable a las que se toman en el día. Aun el calor despedido por objetos en el suelo puede hacer fotografías útiles.

Los *sensores* de calor de un avión pueden detectar pequeñas diferencias de temperatura entre los objetos que están en el suelo abajo. Las lecturas de estos *sensores* termales se convierten en impulsos eléctricos y luego en luz visible para producir una imagen en blanco y negro en la película. Los objetos calientes causan una marca más intensa en la película que los objetos fríos, haciendo posible detectar hasta un menudo fuego para cocinar o un motor caliente. Tales fotografías, por supuesto, no pueden mostrar detalles claros, pero pueden indicar la ubicación de objetos calientes aun cuando estén ocultos por las hojas de los árboles.

### *El ojo de la cámara desde el espacio*

Hasta ahora el hombre no ha podido salir al espacio extraterrestre para mirar la Luna y Marte, pero ha enviado cámaras allá que han actuado como ojos para

él. Fotografías espectaculares de la Luna han sido transmitidas a la Tierra por tales naves espaciales como el Ranger, el Surveyor y el Orbiter. Los Surveyors han alunizado suavemente en la superficie de la Luna y han hecho posible que el hombre examine la Luna muy de cerca por medio de cámaras de televisión.

La nave espacial Lunar Orbiter ha dado la vuelta a la Luna, tomando fotografías de muy alta calidad directamente en película que se reveló automáticamente en la nave espacial. Un sistema que convirtió las fotografías de la película en señales electrónicas transmitió las fotografías a la Tierra, donde esas señales fueron registradas nuevamente en película. Los resultados fueron magníficas películas de la superficie de la Luna, además de películas del lado oculto. El Lunar Orbiter I y el Surveyor III le dieron al hombre su primera vista de la Tierra como aparece desde la vecindad de la Luna.

Cuando la nave espacial Mariner IV pasó a 9.844 kilómetros de Marte el 14 de julio de 1965, sus cámaras de televisión extendieron los ojos del hombre a millones de kilómetros en el espacio. Las veintidós fotografías de televisión que transmitió esa nave espacial fueron la primera vista de cerca que el hombre tenía de Marte, pero la superficie árida y cubierta de cráteres no fue enteramente lo que había esperado ver. Estas diversas pruebas espaciales revelan las posibilidades de conseguir un mejor entendimiento de nuestro sistema solar al extender los ojos del hombre, por medio de cámaras, muy lejos en el espacio.

Con naves espaciales, aviones y satélites ahora el hombre puede obtener una vista amplia de la Tierra y sus diversos rasgos desde altos puntos ventajosos. Esto le está ayudando a ampliar sus conocimientos acerca de este hogar planetario suyo así como de los planetas vecinos en el sistema solar. Puede haber poca duda de que la fotografía aérea y espacial ha llegado a ser un instrumento valioso en la búsqueda del hombre de más conocimiento actuando como ojos para él en el cielo y en el espacio.

**P**OR largo tiempo ha sido el alarde orgulloso de su pueblo que la Gran Bretaña es un país cristiano. Hace cien años la era victoriana se caracterizaba por la asistencia a las iglesias y las capillas, por la lectura de la Biblia y por oraciones de familia; y la observancia dominical desaprobaba cualquier lectura más ligera que los sermones. Mucha piedad exterior y adherencia al deber moral fijó la pauta para un "cristianismo" respetable que era fomentado por una iglesia nacional fuertemente establecida. La

educación estaba muy controlada por la iglesia; solo los anglicanos podían asistir a las universidades de Oxford y Cambridge, y no se permitía que se graduaran a menos que firmaran el convenir con los treinta y nueve Artículos de la Iglesia Anglicana.

Con tales antecedentes no es difícil entender por qué su edificación de un imperio con éxito se atribuyó en parte a "una creencia firme en que el modo de vivir británico y sus industrias estaban relacionados directamente con sus convicciones morales y sus hábitos religiosos."<sup>1</sup> Pero, ¿hizo esto cristiana a la Gran Bretaña según la definición verdadera de ese nombre, y puede decirse que la Gran Bretaña hoy día es un país cristiano?

### **Grandes cambios religiosos**

Hoy queda poco de aquel cuadro victoriano salvo los recuerdos acariciados de los ancianos, y las iglesias y capillas que se derrumban a las que todavía asisten siempre que pueden. Pocos de la generación más joven se les unen; de hecho, un cálculo coloca a la cantidad de personas de la



## **UN PAÍS CRISTIANO?**

clase obrera que asisten a la iglesia en solo la mitad de uno por ciento.<sup>2</sup> Solo en algunas zonas de la clase media se puede encontrar una iglesia moderadamente llena. Una encuesta Gallup que llevó a cabo el periódico religioso *Sunday* mostró que un tercio de la población ya ni siquiera va a la iglesia para bautismos, matrimonios y funerales, cortando así todo vínculo con la religión.<sup>3</sup> No obstante, solo un 6 por ciento de la nación profesa ser ateo; y puesto que los que se han declarado ateos a menudo parecen estar buscando la verdad más que muchos llamados cristianos, la entera situación le hace a uno preguntar: ¿Qué le pasa a la fe hoy en día? ¿y qué está preparado a hacer el pueblo de la Gran Bretaña para remediar la situación?

### **Buscando una reinterpretación**

La circulación fenomenal del libro del obispo de Woolwich *Honest to God* hizo surgir la pregunta: ¿Por qué lo compraba la gente? ¿Era simplemente la propaganda y la controversia que la hizo estar ansiosa de leer unas cuantas páginas por mera curiosidad? O, ¿había muchas personas con bastante hambre que creyeron que podría darles una reinterpretación satisfactoria de la religión? Sin duda hubo lectores en ambas categorías. Pero escribiendo como lego, el lord Eccles, en su libro *Half-way to Faith*, agrega otra sugerencia: "Tan fuerte es la revuelta en contra del antiguo concepto de un Ser Supremo que el concepto abstracto que se presenta



en *Honest to God* encaja en el espíritu de la era." Sugiere un aspecto de este espíritu: "Sospecho que muchos de ellos no son personas que duden genuinamente sino burlescos, que se deleitan en ver a un obispo jugar a la tía Sally con las mitras de sus hermanos."

Presionando para una reinterpretación que trajera verdadero entendimiento a la gente, el lord Eccles censura a los teólogos de hoy día que menosprecian a los legos a causa de que se piensa que carecen de educación, o usan un vocabulario elevado que no entienden acerca de delicadezas académicas que dejan a un lego preguntándose por qué se molesta en escuchar. De cualquier manera el resultado es que los legos "nunca han estado tan ignorantes en cuanto a lo básico del Nuevo Testamento." —Pág. 103.

### **"Fe de segunda mano"**

Al analizar por qué tantos no han podido retener su fe hoy en día, el Dr. Alano Richardson, deán de York, encontró una gran cantidad de "fe de segunda mano." La define así: "La fe de segunda mano es algo que se nos ha pegado del roce con los padres, maestros y otras influencias en nuestros años formativos. La hemos aceptado sin crítica, pero realmente nunca nos hemos apropiado de ella. Mientras no se nos desafía, seguimos felizmente sin pensar mucho en cuanto a ello, simplemente de la misma manera que seguimos aceptando las ideas ortodoxas del grupo social al cual pertenecemos . . . nos amoldamos a las normas de oídas de 'todos los demás.'"

El siglo veinte ha producido muchos más desafíos para el hombre medio que cualquier otro, principalmente debido a la comunicación en masa. La guerra mundial, el logro científico, la educación, la automatización... todos éstos han impuesto un desafío tras otro en su mente, y su fe de segunda mano se derrumbó desesperadamente a medida que sus pensamientos fueron reducidos al caos. Esto se relaciona con una de las razones por las que generalmente ha resultado ser tan fuerte la fe de

los testigos de Jehová. Ellos han buscado el desafío a las puertas de su vecindario y, sobre el fundamento seguro de la Palabra de Dios, han edificado una fe personal que es valiosa para ellos, no una que es "de segunda mano." Como escribió el secretario de la Cruzada de Literatura Cristiana en su revista *Floodtide*: "Fui desafiado... desafiado por su dedicación a Jehová. Su determinación no es esfuerzo endeble, sino que resuena con propósito."

El deán de York opina que el número de creyentes cristianos genuinos en Occidente no es más pequeño ahora de lo que lo fue hace un siglo. Por eso, según él, los victorianos no fueron más cristianos a causa de toda su observancia religiosa exterior; y si la Gran Bretaña no es un país cristiano hoy no lo fue tampoco hace cien años. Pero esto solo aclara más la necesidad de la situación presente. C. O. Rhodes, por muchos años editor del *Church of England Newspaper*, comenta: "De una encuesta tras otra nos enteramos de que la mayoría de nuestros compatriotas está consciente de su necesidad espiritual, retiene una creencia rudimentaria en Dios y Cristo, pero es muy aburrida por la Iglesia." Muchas personas quieren llenar su mente de algo que valga la pena, pero no saben adónde dirigirse para obtener las respuestas satisfactorias que las capacitarían a edificar una fe verdadera.

### **¿Puede hallarse fe verdadera en la Iglesia?**

El prominente ministro metodista Dr. Leslie Weatherhead no parece pensar que se pueda hallar verdadera fe en muchas iglesias. Lamenta la pérdida de aquellas personas que no pueden ir a la iglesia sin hacer reservas mentales en cuanto a lo que se dice, y que como resultado llegan a sentirse intelectualmente faltos de honradez. "El lego pensativo," dice, "a menudo cree, sin embargo, que las iglesias están mucho más interesadas en defender una tradición anticuada que en seguir la luz que se mueve de nuevos discernimientos y entendimiento; mucho más interesadas en defender el idioma histórico que en des-

cubrir la verdad." Mucho se ha incorporado al cristianismo, y estas agregaciones han llegado a ser sustitutos para el mismo. Agrega: "Muchos se preguntan cómo el ritual y la ceremonia elaborados de algunos servicios se pueden haber desarrollado de la enseñanza de un joven en un barco en el mar de Galilea que habló tan sencillamente." El condena "los servicios religiosos sin animación, que usan palabras arcaicas, ambiguas y vacías, a veces acompañadas de ritual incomprensible," y de los himnos expresa: "Se necesitarían muchas páginas para citar todos los absurdos, la irrealidad y la hipocresía que expresan."

Estas solo son algunas de las razones por las que la gente ha dejado las iglesias, a menudo cediendo en su búsqueda desesperanzadamente.

¿La acerca más al cristianismo verdadero la clase de lugar en que adora la gente? ¿Un venerable y vetusto edificio?, ¿o un edificio brillante moderno? En 1966 se presenció el 900.º aniversario de la fundación de la Abadía de Westminster, y mucha celebración atrajo interés y publicidad. Pero, mientras predicaba allí el verano pasado, el ministro Eric James dijo: "La adoración que se reconcentra en una capilla puede ser —en realidad, lo es— una maldición." Advirtió que mientras más antigua sea la capilla peor podría ser porque haría que la gente perdiera el corazón del evangelio.

¿Significa esto que lo que se necesita es el edificio moderno? La nueva Catedral Católica Romana de Liverpool ha sido descrita como "el edificio más excitante que se haya erigido en la Gran Bretaña durante 25 años." Su diseño moderno produjo nombres como la Chozo de los indios, la Cápsula espacial, y el Cohete. No obstante el *New Christian* (18 de mayo de 1967) la describió como ya anticuada, y expresó la esperanza de que fuera la última catedral que edificara la Gran Bretaña. "La dificultad verdadera es que la Iglesia todavía no ha ideado para qué necesita catedrales, o si de veras necesita catedrales sin excepción ni limitación," fue su conclusión. Por lo general se cree que el edifi-

cio mismo no es muy importante... el hallar una fe práctica que satisfaga es lo que importa.

### ***La Iglesia Católica Romana***

Como se calcula que el 53 por ciento de todos los católicos romanos de Inglaterra está clasificado como católicos que ejercen su religión, le ha parecido a algunos que ésta es una creencia que vale la pena. Pero tal prosperidad aparente quizás oculte problemas serios que han llegado a ser cuestiones importantes en los últimos años para muchos católicos romanos en la Gran Bretaña. Algunos de éstos se pusieron de relieve cuando el prominente teólogo católico romano, Carlos Davis, abandonó la iglesia en diciembre de 1966. Dio como razones suyas para abandonarla que "la Iglesia oficial está agobiada por temor, inseguridad e inquietud, con una consecuente intolerancia y falta de amor," y que "hay preocupación por la autoridad a costa de la verdad."

El prominente sacerdote Heriberto McCabe apoyó a Davis en un artículo cáustico escrito para la revista católica *New Blackfriars* (febrero de 1967). Aseveró que "se ve que la Iglesia está claramente corrompida" y dio ejemplo de esto al decir: "Hemos vivido con esta verdad por tanto tiempo que quizás nos hemos olvidado de cuán escandalosa y horrible es." Eso fue demasiado para algunas personas, y velozmente fue removido de su cargo de editor de la revista.

Sin embargo, es bastante interesante que solo un año antes se publicó un artículo en la misma revista por el Conferenciante de la Universidad de Oxford, Miguel Dummett, intitulado "¿Cuán corrompida está la Iglesia?" Su conclusión fue que "ahora estamos en el proceso doloroso de surgir de un tiempo cuando la Iglesia ha estado tan corrompida como puede estarlo; pero que todavía no hemos reconocido, en su mayor parte, el grado de esta corrupción, y que, a menos que lo hagamos, no la sacudiremos." Al tratar de hallar la razón de esto, Dummett señaló un punto importante: "Aunque muchos dentro de la Iglesia

viven, o tratan de vivir, vidas cristianas como individuos, la Iglesia, como organización, no ha estado llevando una vida cristiana en absoluto . . . La Iglesia al tiempo presente simplemente es una asociación religiosa . . . no nos conocemos unos a otros, no nos tenemos cariño unos a otros, y no tenemos nada en común unos con otros salvo nuestra aceptación de ciertas creencias religiosas." ¿Cómo se contrasta esto con lo que dijo Jesucristo que caracterizaría a sus seguidores: "En esto todos conocerán que ustedes son mis discípulos, si tienen amor entre ustedes mismos"! —Juan 13:35.

### ***Se pasa por alto la ley de Dios***

Cuando se trata de moralidad, ¿sostiene la Gran Bretaña las normas cristianas y ayuda a su pueblo a vivir en armonía con ellas? Recientemente lamentó el obispo Wand: "Al tiempo presente los valores morales trascendentales se hallan depreciados." Un informe que publicó el año antepasado una comisión eclesiástica, y que se llamó "Desbaratando; una ley de divorcio para la sociedad contemporánea," recomendó el conceder el divorcio al presentar prueba al tribunal de que el matrimonio se había desbaratado. Fue recibida por una oleada de protestas. Dijo un editorial de *Church Times* (29 de julio de 1966): "¿Es conveniente que un grupo cristiano aconseje al Estado que, por lo menos, contradice el entero punto de vista de la Iglesia en cuanto al matrimonio como una institución cristiana? . . . ¿No es la ley de Dios en cuanto al matrimonio de aplicación universal, sin importar cuán desobediente se muestre a esa ley una sociedad en particular al tiempo presente?"

Inmediatamente después de este informe vino un segundo informe, intitulado "Sexo y moralidad," para su presentación al Concilio Británico de Iglesias. La condenación fue aun más fuerte esta vez. El obispo de Peterborough, Cirilo Eastaugh, opinó que el recomendarlo para estudio sería inútil porque no contenía ninguna declaración expresa en cuanto a cuál era la creencia de las iglesias concerniente a la

moralidad sexual y por qué se sustentaba. El Dr. Bloomer, obispo de Carlisle, se mofó: "Quizás interese en el cielo pero es de poco valor en la Tierra para los que se están esforzando para domar las fuertes pasiones y los impulsos básicos de la vida." Un editorial del *Church Times* (21 de octubre de 1966) lo llamó "un documento desastroso." Prosiguió: "Prefiere considerar las disposiciones y opiniones alterables de los hombres como una guía . . . no tiene tiempo en absoluto para aquel concepto cristiano fundamental, la ley revelada de Dios . . . Trata de justificar lo que la ley de Dios y el Hijo de Dios han condenado explícitamente."

Hablando sobre lo mismo el obispo de Willesden declaró: "Hay una renuencia extraordinaria a aceptar que el Nuevo Testamento considera al adulterio y la fornicación como pecaminosos."

Se esperaba que el Concilio de Iglesias rechazaría el informe, y hasta se sugirió que, si no lo hacía, la Iglesia Anglicana se retiraría del Concilio. Sin embargo, el paso para repudiar el informe fue derrotado, aunque se reafirmó el principio de que las relaciones sexuales deben circunscribirse al estado matrimonial. Por esta transigencia se le llamó al Concilio "atontado" y "tan carente de ánimo como para retraerse de juzgar un documento dañino por medio del criterio claro de la ley de Dios."

### ***El veredicto***

¿Es la Gran Bretaña un país cristiano? Dando la respuesta breve en el *Daily Mail* (25 de marzo de 1964), dijo Mónica Furlong, "No, nunca lo ha sido." Medite en algunas de las razones que apoyan esta respuesta. Millares solo tienen una fe de segunda mano, y para aun muchos más ésta se ha derrumbado enteramente. El espíritu burlón de esta era ha resultado en rechazamiento e ignorancia extensos de la Biblia. El asistir a la iglesia no hace cristianos de la gente, porque la iglesia misma a menudo está corrompida, frecuentemente es inaplicable y arcaica, sus grandes catedrales constituyen un símbolo va-

cio. Los victorianos se escondían tras una capa tradicional, pero ahora ni siquiera la apariencia importa ya; las normas morales son abandonadas y la ley de Dios es pasada por alto. Con razón el canónigo Hopkins, rector de Cheltenham, expresó en la revista parroquial *The Window* lo siguiente: "Somos una nación apóstata por la cual Cristo lloraría como lo hizo a causa de Jerusalén. Somos una nación apóstata con una iglesia nacional que necesita en gran manera reforma, y que se encuentra en mayor necesidad de renovación espiritual."

Pero si la Gran Bretaña no es un país cristiano, no piense que todo su pueblo ya no busca a Dios, o que no puede hallarse fe cristiana. Un número grande de personas está consciente de su necesidad espiritual; quieren amor cristiano y una fe personal que les traiga satisfacción y felicidad. Muchos aprecian la necesidad de recobro de la condición presente de apostasía en la Gran Bretaña y están despertando a la experiencia de tener una fe viva. Están llegando a comprender que Dios no es alguna abstracción impersonal de bondad sino que es un Padre amoroso que tiene un nombre distintivo... Jehová. El ha llegado a ser una fuerza viva en su vida. Disciernen que Jesucristo no fue algún humanista, que nació siglos antes de su tiempo, sino que fue lo que sostuvo ser, el Hijo de Dios, que está vivo en el cielo, y que ahora reina como el rey legítimo de la Tierra, capaz para dirigir las actividades de su

congregación cristiana en la Tierra. Creen que la Biblia es verdadera y están cifrando su fe completa en su consejo y dirección.

Para este número que aumenta constantemente en la Gran Bretaña, el cristianismo no es una capa de respetabilidad. Ha llegado a ser un modo de vivir. Ahora éstos aprecian que la creencia solo es el principio de ser cristiano; la práctica es la prueba. Esto significa adoptar un nuevo modo de pensar y hablar, un cambio radical de moralidad. Para hacerse cristiano la entera vida de uno se afecta. ¿Qué ha producido este cambio en tantos que habían perdido la fe? Es el estudio regular y diligente de la Palabra de Dios.

Esta misma fe viva puede ser suya, si usted estudia la Palabra de Dios con una mente dispuesta a raciocinar. Dijo Jesús: "Sigan buscando, y hallarán." (Mat. 7:7) Esperamos que todavía haya muchos miles de personas en la Gran Bretaña y en todo el mundo que "busquen a Dios, por si acaso busquen a tientas y verdaderamente lo hallen, aunque, de hecho, no está muy lejos de cada uno de nosotros."—Hech. 17:27.

#### REFERENCIAS

- 1 *Religion in Britain Since 1900*, por G. S. Spinks, pág. 9 (1952).
- 2 "Christians Asleep," de *The Times*, pág. 14 (1966) (reimpresión como folleto).
- 3 *The Observer*, 12 de marzo de 1967, pág. 21.
- 4 *Religion in Contemporary Debate*, por el Dr. A. Richardson, págs. 109, 110 (1966).
- 5 *The New Church in the New Age*, por C. O. Rhodes, pág. 65 (1958).
- 6 *The Christian Agnostic*, por el Dr. L. D. Weatherhead, págs. xiii, 11, 108, 110 (1965).

## VIAJANDO MIENTRAS ESTAMOS EN CASA

✓ Rara vez pensamos, quizás, en cuanto a la gran cantidad de kilómetros que viajamos, aun mientras estamos en casa; pues la Tierra, nuestro hogar, está en órbita, girando rápidamente alrededor del Sol. Al girar así en órbita, la Tierra está aproximadamente a 150.000.000 de kilómetros del Sol. Quizás esto parezca una gran distancia; ¡pero la Tierra viaja esa distancia alrededor del Sol en unos 60 días! Girando alrededor del Sol con un promedio de casi treinta kilómetros por segundo, 107.159 kilómetros por hora, o aproximadamente 2.574.400 kilómetros al día, la Tierra completa su órbita alrededor del Sol después de viajar aproximadamente 957.355.000 kilómetros al año. ¡Una persona que tenga cien años habrá viajado con la Tierra cerca de 96.540.000.000 de kilómetros!

**GENTE  
QUE  
PRACTICA**



# *principios bíblicos*

“**E**S UN grupo fantástico, les digo.’ Así contestó el gerente del Auditorio Cívico Mayo, Cal Smith, cuando se le pidió que comentara hoy en cuanto a la Asamblea de Distrito de los Testigos de Jehová celebrada allí del jueves al domingo. . . .

“ ‘Limpiaron todo... el redondel, los pasillos, todo,’ dijo Smith. . . . ‘Nunca he visto nada semejante en los 10 años que he sido gerente,’ . . . Fue una de las asambleas más fáciles en el auditorio, agregó. . . . [Asistió] un total de 6.253 personas, convirtiéndola en el grupo más grande de asamblea en un solo día y la asamblea más grande que jamás se ha celebrado en Rochester.”

Así registró el *Post-Bulletin* de Rochester, Minnesota, del 28 de agosto de 1967, los comentarios que fueron típicos de los que hicieron muchos observadores en las asambleas de los testigos de Jehová este verano pasado. Tan solo en los Estados Unidos continentales, el Canadá, las Islas Británicas y Europa occidental, se reunieron 775.680 en 140 ciudades de asamblea para oír el discurso principal: “Rescatando del Armagedón a una grande muchedumbre de la humanidad.” Y se bautizó un total de 13.049 nuevos ministros.

Puesto que la mayor parte de las asambleas se celebró en ciudades relativamente

pequeñas, los delegados a menudo formaron la muchedumbre más grande que jamás había asistido a una reunión en esos lugares. En algunas ciudades hubo un delegado a la asamblea por cada cinco o seis residentes locales, ¡y a veces la proporción fue aun más elevada que eso! De modo que ciertamente se notó la presencia de los delegados.

## ***El tema y el programa***

Para las asambleas de distrito se escogió el tema “Haciendo discípulos.” Y de acuerdo con esto, el programa de la asamblea dio énfasis a que los cristianos verdaderos deben participar activamente en enseñar a otros, ayudando así a otros a que también se hagan discípulos de Jesucristo. (Mat. 28:19, 20) Se indicó en el discurso “Echen sus redes para la pesca” que los cristianos modernos deben aceptar la invitación de Jesús de ‘ser pescadores de hombres.’ (Mat. 4:19; Luc. 5:10, 11) En toda oportunidad apropiada, dijo el orador, los cristianos deben echar sus redes y esforzarse por hacer discípulos.

Otras porciones del programa dieron énfasis a la importancia de que los cristianos lleven sus vidas en armonía con las elevadas normas morales de la Palabra de Dios. Las partes del programa como “Cumpliendo el requisito divino de obediencia” y “Obedezcamos los principios eternos de Dios” claramente dieron énfasis a cuán vi-

tal es el humildemente obedecer la instrucción y guía de la Biblia. Particularmente se dirigió exhortación a los jóvenes en el discurso: "Jóvenes, demuestren ser discípulos de Cristo." Se les animó a evitar las manías y modos de ser anticristianos del mundo y demostrar ser personas honorables ante Dios y los hombres.

Pero, ¿son verdaderamente provechosos los principios bíblicos que se recalcan en las asambleas de los testigos de Jehová? ¿Pueden ayudar a las personas a ser consideradas, ordenadas y nítidas? ¿Verdaderamente ayudan a la gente a llevarse con amor para que su conducta sea notablemente buena?

### **Orden ejemplar**

Sí, la Biblia tiene un efecto provechoso, porque en ciudad tras ciudad los que visitaron los terrenos de asamblea se maravillaron del orden y el comportamiento excelente de los delegados a la asamblea. Un policía en el Auditorio Municipal de Columbus, Georgia, exclamó: "¡Estoy asombrado! ¿Sabían que ésta es la primera vez en la historia de este auditorio que no tuvieron que emplear por lo menos a cuarenta policías? ¡Y ésta es la muchedumbre más grande que jamás hemos tenido! Pues hemos tenido a otros grupos religiosos aquí simplemente para cantar, y han tenido treinta o cuarenta policías presentes."

Cuando los testigos de Jehová celebran sus asambleas los problemas que tienen que ver con hacer observar la ley son mínimos, porque sinceramente se esfuerzan por aplicar los principios bíblicos. Un capitán de la inspección de tránsito del Departamento de Policía de Utica, Nueva York, notó esto y preguntó a algunos delegados a la asamblea: "¿Saben a qué se deben las dificultades en este mundo?" Luego prosiguiendo rápidamente, contestó su propia pregunta: "¡No hay suficientes testigos de Jehová en él!"

El verdadero crédito por el orden y el comportamiento pacífico de los testigos de Jehová debe darse a la Biblia, y a su Autor, Jehová Dios. Cuando una grande muchedumbre de personas aplica los prin-

cipios registrados en ese Libro, ¡verdaderamente crea un espectáculo impresionante y extraordinario! Un doctor de Asheville, Carolina del Norte, fue impulsado a escribir a su periódico local en cuanto a ellos, y su carta con el tiempo fue impresa en el *Citizen* de Asheville del 26 de julio de 1967. Decía en parte:

"En estos días cuando todo lo que oímos o vemos son artículos noticiosos en cuanto a motines, saqueo y propaganda de odio es tiempo de consolarnos con el balance de buenas nuevas que se anotan en la columna de haber del libro mayor. Me estoy refiriendo particularmente a la reciente asamblea de los Testigos de Jehová que se celebró en Asheville por una semana a principios del presente mes. . . .

"Durante la asamblea varios miles de los Testigos visitantes estuvieron agrupándose en los dos edificios asistiendo a las conferencias, sesiones de canto y períodos de devoción. Nunca se vio a un policía. No había fuertes ruidos, nada de perturbaciones y ninguna altercación.

"La gente esperaba de pie pacientemente en largas y apretadas hileras a la hora de cada una de las tres comidas que se servían diariamente. El orden era perfecto y no había gritos obscenos. Recuerde que hubo a veces tantas como siete mil personas alrededor del centro de operaciones . . . Sin duda eran motivadas por el espíritu de buena voluntad para con la humanidad."

Otra persona intensamente impresionada por el orden y el buen comportamiento de los delegados a la asamblea escribió a la administración de la asamblea de Pittsburgh, Pensilvania, diciendo:

"Salen estas palabras de bienvenida . . . al celebrar ustedes su cónclave en nuestra ciudad de Pittsburgh este fin de semana. Mis sendas se han cruzado con las de los testigos de Jehová (individuos) muchas veces al viajar en masa a centros de convención en el verano... en los Estados Unidos y en el Canadá. Nunca me había puesto en contacto con un grupo de personas más ordenado y considerado . . . Me pregunto si otros pudieran decir eso en cuanto a los



individuos que componen los miembros de mi Iglesia.”

### **Nítidos, limpios, decentemente vestidos**

Cuando verdaderamente se toma en serio la Biblia y se aplican sus principios, se nota una diferencia aun en la apariencia de la gente y el lugar donde se reúne. El *Courier* de Evansville, Indiana, del 25 de agosto de 1967, notó esto en relación con la asamblea “Haciendo discípulos” de su ciudad:

“El Estadio mismo estaba extraordinariamente limpio para la presencia de una muchedumbre de ese tamaño. Aunque estaban disponibles las concesiones, no se hallaban vasos de papel ni envolturas esparcidos en el piso ni tirados bajo los asientos. Quizás haya sido la primera vez en la historia del estadio cuando 6.000 ó 7.000 personas ocuparon sus asientos sin que una niebla de humo oscureciera al orador.”

Comentarios semejantes fueron hechos por oficiales y otros visitantes en una ciudad de asamblea tras otra. El día después de la asamblea de Allentown, Pensilvania, un editorial que se publicó en el *Evening Chronicle* de Allentown se maravilló de “la apariencia de los jóvenes [testigos de Jehová],” diciendo: “Ni una Jezabel, ni un *beatnik*, ni un *hippie* entre ellos. Ni una minifalda; ningunos pantalones apretados. . . . Y todos llevaban el libro de mayor venta de todos los tiempos, la Santa Biblia. . . .

“El presidente de la Feria de Allentown, Ed Leidig, lo expresó mejor: ‘Cuando inspeccioné el lugar esta mañana no hallé una sola colilla de cigarro, ni una lata de cerveza, ni una envoltura de chicle. No había basura, en lo absoluto.’ . . . ¡Y cualquier evidencia que otros pudieran haber tirado en los terrenos de la feria estas personas aseadas lo limpiaban!’

### **Bien organizados**

Otra cosa que se nota particularmente en relación con las asambleas de los testigos de Jehová es cómo todos cooperan juntos para atender la inmensa cantidad de trabajo. Como explicó el administrador de

la feria en Shreveport, Louisiana: “Eso es lo que me gusta de los testigos de Jehová, ustedes saben lo que quieren hacer y pueden hacer las cosas con la menor confusión que cualesquier otros. Parece que no tenemos ningún problema cuando se trata de sus asambleas.”

Un escritor del *Observer-Dispatch* de Utica, comentó en un artículo que intituló “Presencie la manera en que trabajan los Testigos”: “¡Sencillamente fantástico! Esa es la mejor manera de describir lo que están efectuando centenares de voluntarios para suministrar comidas para 6.000 hombres, mujeres y niños que asisten a la asamblea de distrito estatal de los Testigos de Jehová en el Auditorio Memorial. . . . No hay descontento, no hay dificultad, simplemente trabajo duro. . . . Aunque las horas son largas y el trabajo es arduo, no obstante los voluntarios tienen tiempo para saludarse con un apretón de manos y un ‘me da gusto verlo, hermano o hermana.’ ”—1 de julio de 1967.

Pero, ¿qué motiva a los testigos de Jehová a ofrecer voluntaria y gratuitamente sus servicios, y a trabajar tan duro y a cooperar tan de buena gana juntos? El gerente del Centro Cívico de Laredo, Texas, se preguntaba, y por eso al fin de la asamblea “Haciendo discípulos” le preguntó al superintendente de la cafetería de la asamblea: “¿Qué es lo que hace posible tal coordinación?”

“Yo creo que usted posiblemente ya lo sabe,” contestó el superintendente de cafetería. “Es una palabrita de cuatro letras, AMOR.”

¡Sí, es amor genuino para sus compañeros cristianos! Este amor es lo que motiva a los testigos de Jehová a trabajar para que otros puedan estar cómodos, y para que puedan, sin distracción, absorber las provisiones espirituales dadoras de vida del programa de la asamblea. Este amor no se enseña en las escuelas o instituciones de este mundo. Más bien, se aprende de un estudio de la Biblia. ¡Verdaderamente, un aprecio sincero de las enseñanzas de la Palabra de Dios tiene efectos provechosos!

De hecho, el aplicar los principios bíbli-

cos capacita a los testigos de Jehová a efectuar lo que personas mundanas no pueden hacer. En la asamblea de Costa Mesa, California, Guillermo Walkup, director de la Defensa Civil del condado de Orange, y Roy Hutts, subgerente de la Cruz Roja del condado de Orange, y sus subordinados, efectuaron una gira por los departamentos de la asamblea. Simplemente se asombraron ante la rapidez y eficacia, particularmente de las operaciones de alimentación en masa. El Sr. Walkup comentó que si el condado de Orange tiene una emergencia, tendrán que acudir a los métodos que usan los testigos de Jehová para alimentar multitudes.

Realmente, las asambleas bien organizadas de los testigos de Jehová han llegado a ser un modelo que han imitado muchos, como observó el *Press* de Evansville del 19 de agosto de 1967: "Partes del sistema para organizar convenciones en masa desarrollado por los Testigos han sido copiadas por ramos de las fuerzas armadas, ciudades de programas de defensa civil y otras organizaciones que tienen convenciones grandes."

### ***Conocidos por ser pacíficos***

Durante los meses del verano, mientras centenares de miles de testigos de Jehová se reunían en asamblea pacífica, veintenas de ciudades americanas estaban siendo perturbadas por motines destructores. Hacia fines de julio también había temor de una perturbación en Pittsburgh, Pensilvania. Se circularon informes de que personas blancas y de color estaban convergiendo en la ciudad, y se dio una alarma general. Según se informa, hasta se le notificó al gobernador, y se dijo que estuvo listo para venir a Pittsburgh en caso de emergencia.

Sin embargo, cuando los oficiales de Pittsburgh comenzaron a juntar los hechos, sus temores se disiparon rápidamente. Notificaron a las autoridades estatales que no había problema, porque los testigos de Jehová estaban celebrando una asamblea de cuatro días y unos 20.000 estaban llegando a la ciudad. Se informa que

uno de los oficiales estatales contestó: "Si eso es lo que sucede, entonces en vez de 20.000 nos gustaría tener 20.000.000 de ellos!" El *Post-Gazette* de Pittsburgh del 5 de agosto de 1967, se refirió al incidente en un editorial.

Un incidente semejante sucedió en Utica, Nueva York, donde el subjefe de la policía recibió una llamada telefónica informando que 1.500 Testigos iban a participar en una manifestación que estaba programada para el día siguiente por otra organización. El jefe de la policía inmediatamente vino a la asamblea para verificar el asunto. Cuando se le aseguró que los testigos de Jehová obran de acuerdo con los principios bíblicos y nunca violan su neutralidad cristiana, él dijo: "Yo pensé que había un error. Mientras más observo la excelente conducta que despliega su grupo más puedo apreciar que ellos no participarían en tales actividades."

### ***La honradez gana respeto***

En las asambleas de los testigos de Jehová los principios bíblicos en cuanto a integridad, veracidad y honradez se recalcan. Esto se hizo de manera impresionante este verano con un drama bíblico que vívidamente representó las penas que se imponían a los antiguos israelitas bajo la ley mosaica por desatender voluntariamente la ley de Dios. Frecuentemente otros comentan que tal instrucción bíblica realmente tiene un efecto provechoso sobre los testigos de Jehová. Por ejemplo, uno de los dueños del Café Princess de Rochester, Minnesota, observó que cuando le da a la gente demasiado cambio o cobra de menos ésta se queda "callada," pero los testigos de Jehová siempre se esmeran en llamar su atención a estos errores.

Tal honradez verdaderamente asombra a muchas personas. En la asamblea de Brockville, Ontario, una Testigo fue a efectuar una compra en una tienda local, solo para descubrir que no llevaba su cartera en su bolsa. Le explicó al dependiente que quizás la había tirado accidentalmente en la asamblea, y se apresuró a regresar para ver si había sido entregada en el Departamen-

mento de Objetos Perdidos. Allí estaba. Regresó a la misma tienda para terminar su compra, y el dependiente se asombró de que la cartera hubiera sido hallada y que hubiera sido devuelta, en vez de haber sido robada.

Esta reputación de honradez ha ganado mucho respeto para los testigos de Jehová, haciéndolos huéspedes bienvenidos durante sus frecuentes asambleas. En Nanaimo, Colombia Británica, el dueño de un motel se fue de vacaciones durante la reciente asamblea "Haciendo discípulos" que se celebró allí, puesto que su motel estaba lleno de testigos de Jehová y él estaba seguro de poder confiar en ellos. El dijo que ésta era la primera vez en años que había podido irse de vacaciones con la mente tranquila.

En Shreveport, Louisiana, solo unos cuantos días antes de que comenzara la asamblea, un abogado llamó al departamento de alojamiento de la asamblea y explicó que tenía una casa espaciosa y que le daría gusto proveer alojamiento para cualquiera que lo necesitara. Dijo que dejaría las llaves con su secretaria, y que usarán la casa mientras él estuviera ausente. ¡Sin duda pensó que la casa estaría más segura con los testigos de Jehová viviendo en ella que sola!

### *Investigue usted mismo*

Si usted no ha asistido a todas las sesiones de una asamblea de los testigos de

Jehová, hágalo en su siguiente oportunidad. Investigue por sí mismo. Vea que verdaderamente hay un espíritu de paz y unidad que existe entre ellos que no se halla en ninguna otra parte. Vea si su reacción no es semejante a la del comerciante local que comentó muy sinceramente después de visitar la asamblea de Shreveport: "Ustedes tienen algo que ciertamente yo desearía tener." Gustosamente recibió una visita de un testigo de Jehová, que le mostró cómo la Biblia realmente puede tener un efecto tan excelente en la gente.

En otro caso, sucedió en Suecia, una familia que regresaba a casa de sus vacaciones, pasaba por uno de los pueblos en que se celebraba una asamblea. Observaron los letreros que anunciaban la asamblea, y fueron a la reunión nocturna. Les agradó tanto que cambiaron sus planes y asistieron al resto del programa de la asamblea. Pero eso no es todo; cuando llegaron a su casa ubicada en las afueras de Estocolmo, telefonearon a la oficina central de la Watch Tower en la ciudad y pidieron que los testigos de Jehová celebraran con ellos un estudio bíblico semanal. Habían visto bastante para darse cuenta de que hacía falta aprender más.

Si usted ama la justicia, si aprecia la conducta cristiana excelente, entonces usted debe reunirse sin falta con los testigos de Jehová. Por lo menos investigue. Cerciórese usted mismo que de veras hay gente que practica principios bíblicos.

## *"El mayor misterio"*

¿Muchas personas expresan dogmáticamente que la evolución de la vida de materia inanimada hasta el hombre se ha verificado por hechos establecidos. ¿Cuán sustancial es la evidencia? El *Press* de Evansville, Indiana, del 7 de octubre de 1966, informó: "Evidentemente [la vida] comenzó con la animación de una célula individual, ... 'La célula tenía vida, y hasta este día no sabemos de dónde vino,' dijo el Dr. Otto M. Lilien, presidente del departamento de urología del Centro Médico Septentrional de Nueva York ... Pero el mayor misterio, dijeron Lilien y varios otros oradores científicos, es cómo esa célula individual evolucionó hasta ser un humano." Después de más de un siglo de investigación todavía se ve que la evolución tiene como base la especulación y las hipótesis que se acumulan como pirámides, no conclusiones que se basan en los hechos de la ciencia. Pero el relato de la creación que da la Biblia ha sido verificado por los hechos establecidos.

# EL AMBAR... una gema fosilizada

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en la República Dominicana

¿QUE sugiere a su mente la palabra "fósil"? ¿Quizás los restos de criaturas o plantas extintas? ¿Quizás exhibiciones en museos de las reliquias de eras pasadas excavadas por la pala del arqueólogo?

Me gustaría llevarlo a usted para ver algunos fósiles. No, no vamos a un museo. Más bien, visitemos algunas joyerías. ¿Se sorprende? Entonces venga conmigo a las calles de Santo Domingo, y veremos algunos hermosos collares, pulseras y otra pedrería hechos de un hermoso fósil. Es la gema que se conoce alrededor del mundo como ámbar.

¿Cuál es su fuente? Hace miles de años era una resina pegajosa que exudaba de árboles gigantes, que se cree que eran una especie de pino ahora extinto. Gigantescos cataclismos, terremotos o inundaciones con el tiempo enterraron esos bosques muy abajo de la superficie y bajo grandes presiones. Allí, habiéndosele cortado el aire y la luz, a través de los siglos la madera se convirtió en depósitos de carbono y la resina se hizo ámbar.

Pero hemos llegado a la tienda. ¿Entramos y vemos lo que exhiben? Sí, aquí están... una gran variedad de hermosos adornos que producen los artifices locales. Note los muchos tonos de ámbar. El amarillo es el color que predomina, pero algunos especímenes son muy blancos y hay algunos azabachados. ¿No es ese broche amarillo-rojizo alegre y atractivo?

Aquí está un collar de oro con una "piedra" grande pendiente asegurada por un pequeño alambre de oro. Observe de cerca el centro de esta pieza de ámbar. ¿Ve usted el menudo insecto? Así es como aparecía hace miles de años cuando pisó la resina aparentemente sólida y quedó atrapado en la masa pegajosa. ¡Aún sus antenas están intactas! ¿Podría usted pensar en una manera más exquisita de montar especímenes para examen por todas partes?

Quizás usted se pregunte cómo los hombres llegaron a descubrir este fósil. Bueno, parece que no fue excavándolo del suelo. Más bien, parece que fue traído por las mareas a lo largo de la costa de Europa septentrional, especialmente en el mar Báltico. En su mayor parte

aparecía en pedazos pequeños, no demasiado atractivo, puesto que el exterior estaba bastante áspero cuando no estaba pulido. El navegante griego Pitias abrió el camino para que los comerciantes griegos de Marsella negociaran con este producto por algún tiempo del siglo cuarto a. de la E.C. Pero ya se había comerciado con la sustancia semipreciosa por tierra durante siglos. La ruta por tierra desde el Báltico hasta el mar Adriático vino a conocerse como el "Camino del Ambar."

Hay algunas teorías fantásticas en cuanto a la naturaleza y origen del ámbar. Pitias pensaba que era la espuma del mar incrustada. Se creía que cuando el resplandor del Sol daba en la superficie del océano el agua se endurecía quedando de esta forma. Los griegos, notando que cuando su superficie se frotaba con paño grueso tenía la propiedad de atraer objetos ligeros, lo llamaron *elektron*. La palabra "electricidad" se deriva de esta fuente. Los latinos lo llamaban *glesum*.

Los pueblos del Báltico que recogían el ámbar en sus costas lo utilizaban poco. Dijo el historiador Tácito del segundo siglo: "Por un tiempo muy largo [el ámbar] solía permanecer inadvertido entre el otro echazón del mar, hasta que nuestro lujo le dio un nombre entre ellos. . . . Se recoge en pedazos ásperos y se lleva a través de Europa en masas informes, hasta que al fin reciben un precio que les asombra." Quedó para tiempos posteriores descubrir este "vidrio" fósil en capas subterráneas a lo largo de la costa del Báltico, capas que tenían afloramientos submarinos. Pleamares y tormentas rompieron las masas sueltas del material y se las llevaron a la playa para que las cosechara el hombre. Así se aclaró el misterio.

No, no es probable que estos especímenes toscos que se exhiben aquí hayan venido del Báltico. Pues sí, grandes cantidades de ámbar también se encuentran aquí mismo en la República Dominicana. Corrientes que atraviesan las montañas traen algo de él en masas grandes. Operaciones mineras han desenterrado mucho más. De hecho, el ámbar ha llegado a ser uno de los productos nacionales de este país.

El ámbar es muy versátil. Se puede cortar prestamente en la forma deseada, y ciertamente puede recibir un pulimento hermoso. Esto se logra lijando y puliendo. Y se combina muy agradablemente con metales preciosos. Es verdad, la industria del plástico ahora está produciendo ámbar sintético, pero el material original de la profundidad de la Tierra todavía es muy estimado.



**L**OS educadores ofrecen la erudición como la cosa de la más elevada importancia debido a sus ventajas para adquirir riqueza. Sin embargo, la Biblia, en virtud de su sabiduría divina, da énfasis, no a la erudición, sino a una buena condición de corazón, que se manifiesta en cualidades como la obediencia y la humildad. Aconseja: "Más que todo lo demás que ha de guardarse, salvaguarda tu corazón, porque procedentes de él son las fuentes de la vida."—Pro. 4:23.

Tenemos una lección objetiva de esto en Saúl, el primer rey humano de todo Israel. Aunque empezó de manera muy prometedora, tuvo un fin trágico debido a no salvaguardar su corazón. Se nos presenta a Saúl en la Biblia como un joven obediente, vivamente preocupado en cuanto a los intereses de su padre... en particular, ciertas ansias que se habían extraviado. También aparece como un joven modesto, porque cuando se le dijo que había sido escogido para ser el cabeza de Israel contestó: "¿No soy yo un benjaminita de la más pequeña de las tribus de Israel, y no es mi familia la más insignificante de todas las familias de la tribu de Benjamín? ¿Por qué, pues, me has hablado semejante cosa?"—1 Sam. 9:21.

Evidentemente a causa de su gran modestia Saúl recibió estímulo repetido, tanto por el profeta Samuel como por sucesos sobrenaturales, incluso el don de profetizar. No obstante, era tan tímido que cuando llegó el tiempo para hacerlo rey fue hallado escondido entre el equipaje. Sin duda el haber sido escogido por suerte, su

impresionante estatura personal, pues de los hombros arriba era más alto que el resto del pueblo, y su modestia, todo contribuyó para que fuera aceptado ansiosamente como rey de Israel. Como más tarde el profeta de Dios le recordó: "¿No fue cuando eras pequeño a tus propios ojos que fuiste cabeza de las tribus de Israel, y Jehová procedió a ungirte por rey sobre Israel?"—1 Sam. 15:17; 10:1-24.

La modestia de Saúl también se ve en la manera que respondió a los que se oponían a que fuera hecho rey. Ciertos hombres "que no servían para nada" seguían diciendo: "¿Cómo nos salvará éste?" Pero él "continuó como uno que ha quedado mudo." No le dio importancia a ello.—1 Sam. 10:25-27.

Aunque fue hecho rey, Saúl regresó a su agricultura hasta que se enteró de que los amonitas habían amenazado sacarles el ojo derecho a cada uno de los habitantes de Jabes en Galaad. Saúl inmediatamente envió un ultimátum decidido a todas las tribus y reunió un ejército de 330.000 hombres con los cuales derrotó rotundamente a los amonitas, librando a los hombres de Jabes de sus enemigos.—1 Sam. 11:1-11.

Debido a esta victoria "el pueblo empezó a decirle a Samuel: '¿Quién es el que estuvo diciendo: "Saúl... ¿ha de reinar él sobre nosotros?" Den acá a los hombres, para que les demos muerte.'" Sin embargo, Saúl no estuvo de acuerdo. No era vengativo, sino que dijo: "Ni un solo hombre debe ser muerto en este día, porque hoy Jehová ha ejecutado salvación en Israel." Después que Saúl había demostrado este espíritu magnánimo la gente de nuevo lo proclamó rey y se regocijó en gran manera.—1 Sam. 11:12-15.

También el registro inspirado habla en cuanto a los grandes éxitos de Saúl al pelear contra los enemigos de Israel. No era guerrero insignificante. Derrotó a un enemigo tras otro: Moab, Amón, Edom, Soba, los filisteos y Amalec. "Siguió actuando valientemente y procedió a... librar a Israel de la mano de su pillador."—1 Sam. 14:47, 48.

Pero el rey Saúl no acompañó estos éxi-

tos con éxito en dominar su espíritu y salvaguardar su corazón. Por eso en una ocasión cometió el acto sumamente presuntuoso de usurpar la posición del profeta sacerdotal de Dios para ofrecer un sacrificio en vez de aguardar pacientemente a Samuel. Poco después hizo un voto emocional para el cual habría sacrificado a su propio hijo Jonatán si no hubiera intervenido el pueblo.—1 Sam. 13:5-14; 14:24-45.

El rey Saúl dio evidencia adicional de no salvaguardar su corazón al fracasar plenamente en llevar a cabo el mandato de Jehová de ejecutar juicio sobre los amalequitas. Saúl salvó lo más selecto del ganado así como al rey mismo, dando la excusa doble de que fue la gente la que salvó a los animales y que esto fue con el propósito de ofrecerlos como sacrificios. Pero, ¿cuál fue su excusa para no ejecutar al rey? No tenía ninguna. Debido a esto, Saúl incurrió en el rechazamiento definitivo por Dios, la seriedad de su derrotero desobediente siendo subrayada por las palabras de Samuel: “El obedecer es mejor que un sacrificio, el prestar atención que la grasa de carneros; porque la rebeldía lo mismo es que el pecado de adivinación, y el adelantarse presuntuosamente lo mismo que usar poder mágico . . . Puesto que tú has rechazado la palabra de Jehová, él en conformidad te rechaza de ser rey.”—1 Sam. 15:1-23.

Después de esto un espíritu malo se apoderó de Saúl y se hizo amargado e irritable. Las hazañas de David y el ser ensalzadas éstas por las mujeres de Israel lo hicieron abrigar una consumidora envidia asesina de David. Repetidas veces trató de matar a David, aunque David le salvó la vida dos veces, y también trató de matar a su propio hijo Jonatán debido a su cariño por David. El odio enconado de Saúl a David le hizo exterminar una entera ciudad de sacerdotes, que incluía mujeres y niños, debido a que el sacerdote principal

había amparado a David, no sabiendo que David era fugitivo de Saúl.—1 Sam. 18:7-11; 20:33; 21:1-9; 22:16-19.

El registro también habla de que Saúl exterminó un gran número de los gabonitas que moraban entre Israel, de hecho, tramando aniquilarlos totalmente a causa de un prejuicio nacionalista fanático. Al fin Saúl en desesperación consultó a los demonios y se suicidó en vez de caer vivo en manos de los filisteos. El registro expresa: “Murió Saúl por su infidelidad . . . concerniente a la palabra de Jehová que no había guardado y también por preguntarle a una médium espiritista.”—1 Cró. 10:13; 2 Sam. 21:1-6.

La vida del rey Saúl fue verdaderamente una tragedia. Empezó tan prometedoramente, pero, no salvaguardando su corazón, llegó a un fin miserable. Después de ser rechazado por Jehová repetidas veces trató de comunicarse con Dios, pero en vano. El profeta Samuel lamentó por largo tiempo que Saúl fuera rechazado, y David, aunque fue la víctima inocente del odio asesino de Saúl, compuso una endecha lamentando la muerte de “los hombres poderosos,” tanto Saúl como su hijo Jonatán.—1 Sam. 15:35; 16:1, 2; 28:6; 2 Sam. 1:17-27.

Verdaderamente hay fuerte advertencia para todos los cristianos en la tragedia del rey Saúl. Un rey y guerrero capaz y modesto al comenzar, él, no obstante, no salvaguardó su corazón. ¡Cómo necesitan los cristianos a todo tiempo guardar cuidadosamente su corazón, para estar alerta para nunca tomarse demasiado en serio y dejar que el orgullo y la envidia se alojen en ellos! Solo los que son humildes, modestos y obedientes pueden esperar ser usados y bendecidos por su gran Hacedor Jehová Dios. Sí, “el que piensa que está en pie, cuídese que no caiga.” Guárdese de la presunción semejante a Saúl “obrando su propia salvación con temor y temblor.”—1 Cor. 10:12; Fili 2:12.





### Terremotos

◆ El 11 de diciembre el subcontinente de la India, desde Bombay a Bangalor, fue sacudido por un terremoto. Por lo menos 100 personas perdieron la vida y más de 1.000 resultaron heridas. La magnitud del terremoto fue de 6,25 en la escala de Richter. Los terremotos más destructivos marcan 7,9 en la escala. Koyna, un pueblo con una planta eléctrica piloto a unos 240 kilómetros al sudeste de Bombay, sufrió grandes daños: el 80 por ciento de sus casas fueron destruidas.

Debar, un pueblo de 7.500 habitantes en la frontera de Yugoslavia y Albania, también fue completamente destruido por un severo sismo que registró 6,5 en la escala de Richter. Por lo menos 18 personas perdieron la vida y 174 resultaron heridas. Los temblores ligeros de la mañana del 30 de noviembre indudablemente evitaron un mayor número de muertos, porque la gente huyó a las calles antes de que se produjera la sacudida fuerte y sus casas se desplomaran.

### Veneno en los alimentos

◆ De acuerdo con J. L. Goddard, comisionado de la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos, el envenenamiento causado por la bacteria salmonella en los

alimentos podría llegar a ser uno de los problemas médicos más grandes y serios de nuestros tiempos. En 1951 solamente se informaron 1.700 casos. En 1965 hubo más de 20.000 casos. Pero el Dr. Goddard dijo que la mayoría de los científicos concuerdan en que solamente se informa un pequeño porcentaje del número total de casos.

### Un editorial para hacer pensar

◆ El semanario católico norteamericano *The Tablet* lamenta "la creciente proporción de católicos detrás de las rejas." Sugiere que quizás esto esté conectado con "actitudes católicas muy permisivas respecto al licor" e informa que "funciones sociales católicas muy a menudo se convierten en borracheras católicas." También, hace notar que los "católicos casi han canonizado el juego por dinero."

### Enfermedades terribles

#### umentan

◆ Tres terribles enfermedades han mostrado marcados aumentos. El Centro Nacional de Enfermedades Contagiosas de los Estados Unidos dijo que estas enfermedades eran el paludismo o malaria, la lepra y la difteria. En 1966 los casos de paludismo en los Estados Unidos aumentaron a una velocidad jamás conocida en más de treinta años.

### 'Un mundo cuerdo'

◆ Sir Macfarlane Burnet, ganador del Premio Nobel, dijo recientemente a un centenar de prominentes biólogos de Australia que todas las probabilidades estaban en contra de que la humanidad pueda evitar indefinidamente las enormes catástrofes de los holocaustos nucleares y la inanición en masa. La humanidad, dijo él, había pasado ya de la etapa en que los intelectuales podían soñar con crear 'un mundo cuerdo y pacífico.' Pero la incapacidad del hombre en cuanto a traer a la sociedad humana tal estabilidad no deja sin esperanza a las personas que temen a Dios. La Biblia predijo con mucha anticipación las condiciones que ahora se ven en la Tierra, y también da detalles acerca del nuevo orden de paz que con seguridad vendrá por medio del reino de Dios.

### "No matarás"

◆ Un despacho publicado por la Prensa Asociada decía: "Un capellán está efectuando una cruzada para todo el Ejército [de los EE. UU.], por televisión en circuito cerrado, postulando la premisa de que el soldado no viola el mandamiento bíblico de 'No matarás' cuando va al campo de batalla. 'Un soldado no mata por ganancia personal,' dijo el comandante Eugenio E. Allen, bautista. 'El no asesina.'" Allen dijo que el hecho de que los soldados estén sirviendo a su patria hace que el mandamiento no tenga aplicación al combatiente estadounidense. ¿Está usted de acuerdo con eso? ¿Hizo el que los soldados de Hitler estuvieran sirviendo a su patria durante la II Guerra Mundial que el mandamiento no tuviera valor en aquel caso? ¿O sencillamente significa que los sacerdotes y predicadores que bendijeron a los ejércitos de Hitler habían dado la espalda a Dios?

### Lo que la juventud ve

◆ Las fraternidades de la Universidad Washington de Saint Louis prepararon una conferencia de tres días en la cual expresaron lo que pensaban del mundo en general. He aquí algunos de sus pensamientos como se informaron en *Science* de diciembre de 1967: "Al mirar a la iglesia vemos una institución que más es un lugar de reuniones sociales que una fuente de inspiración espiritual. . . . Miramos a la comunidad de los negociantes y las profesiones . . . y nos perturba la burocracia en masa que en todas partes parece paralizar el desarrollo individual . . . y que fomenta una lucha por aceptación que a menudo se efectúa a expensas de la justicia. Dirigimos la mirada al gobierno y nos preguntamos si realmente nuestro voto y nuestra voz son escuchados. . . . Vemos una guerra que nos piden que peleemos y tenemos poco o nada que decir en lo de determinar." Muchos jóvenes expresaron una profunda infelicidad. "Lo que es peor," dice el informe, "la mayoría parece estar sin esperanza, y la religión ha perdido su función como fuente de consuelo."

### Problemas económicos

◆ Los 2.700.000 habitantes del Uruguay en su mayoría han estado bien alimentados, bien vestidos y bien educados, y realmente no muchos sospechaban que estaban al borde de la bancarrota. La deuda del país en el exterior llegó a 438.000.000 de dólares y las reservas de oro han descendido a 146.000.000 de dólares. Desde enero de 1967 el costo de la vida ha saltado un 92 por ciento. Temprano en noviembre de 1967 los problemas económicos del Uruguay exigieron que el presidente Oscar Gestido declarara la cuarta devaluación del peso durante su gobierno.

### 'Canibalismo' médico

◆ Denise Ana Darvall de veinticinco años, murió como re-

sultado de un accidente automovilístico; pero su corazón continuó latiendo en el cuerpo de Luis Washkansky, de 55 años de edad. Un riñón de Denise también le fue removido y continuó funcionando en el cuerpo de diez años de Jonatán Van Wyk. Según informes el corazón de Washkansky había degenerado hasta el punto de ser inútil. El 3 de diciembre un grupo de médicos le removió el corazón y efectuó el trasplante, pero el paciente murió después de 18 días. La operación se efectuó en El Cabo, en la República Sudafricana. El *Times* de Nueva York del 5 de diciembre hizo este interesante comentario en su editorial: "Es cierto que ésta no es la primera vez que se ha 'canibalizado' un cadáver para ayudar a los vivos. Sangre, riñones, hígados y válvulas cardíacas se han transplantado antes para provecho de los enfermos." El punto que nos parece interesante es que el redactor reconozca que estas formas de trasplantes son una clase de 'canibalismo.'

### Sequía desastrosa

◆ Mientras la temperatura ascendía a los 100 grados Fahrenheit, 123 incendios de matorrales se esparcieron a lo largo del estado de Victoria, en Australia. Debido a una de las peores sequías en la historia de aquel estado, hubo que rescatar por aire unas 30.000 ovejas de la zona afectada. Lo más que los agricultores de aquella región del hemisferio sur podían esperar de sus sembrados de trigo era la semilla. Se impuso una ordenanza limitadora en cuanto al uso del agua.

### Fraudes religiosos

◆ "Los fraudes religiosos se han convertido en negocios de muchos millones de dólares," dijo H. B. Montague, inspector principal del Departamento de Correos de los Estados Unidos. "Y parece que van aumentando." El inspector dijo que va-

rios individuos han utilizado el correo para defraudar al público en el nombre de Dios. Se informa que uno se hacía pasar por "un hombre que se había sentado con Dios y hablado con El en presencia de un coro celestial" y que había sido "bendecido por Dios con poder para interceder" por otros. Se pedía a la gente que enviara donaciones. Este clérigo dijo que el dinero de la gente se usaría enteramente para "propósitos religiosos" mientras que "ha usado las donaciones para su enriquecimiento personal para comprar una casa . . . automóviles de lujo, botes y un hidroplano." En el curso del año y medio pasado, los inspectores postales han investigado a treinta y tres individuos u organizaciones de que se sospechó que habían usado el correo para defraudar al público en el nombre de Dios.

### Cinco muertos por sangre

◆ Un informe publicado por Reuters y procedente de Brescia, Italia, menciona que cinco personas murieron después de haber recibido una transfusión de sangre en mal estado. Pudieran haber estado vivas hoy si se hubieran observado las restricciones de Dios sobre la sangre y si en lugar de ésta se hubiera usado una de las sustancias ensanchadoras del plasma que hay disponibles.

### Menos sacerdotes

◆ Checoslovaquia tiene solamente dos seminarios en todo el país. En 1966, 24 sacerdotes católicos fueron ordenados. En 1967 el número fue 19. Antes de la II Guerra Mundial se ordenaban, como promedio, entre 250 y 300 nuevos sacerdotes cada año, procedentes de 13 seminarios. Y en La Haya, Holanda, según el *Christian Heritage* de diciembre de 1967, hubo 373 ordenaciones de sacerdotes en 1959, pero solo 226 en 1966.

**¡DESPERTAD!**

### Cierre de iglesias

◆ La radio Tirana, de Albania, informó que la gente del norte de Albania había hecho votación de 400 contra 4 para convertir la iglesia católica de San Antonio en una "casa de cultura." Informes procedentes de Albania también declararon que unidades de la "Guardia Roja" del gobierno quemaron cuadros y estatuas religiosas y habían convertido la única iglesia católica de Fieri en una escuela vocacional. De acuerdo con un despacho de Sicilia, tres sacerdotes recibieron órdenes de trabajar como obreros en una cooperativa local.

### En las garras del crimen

◆ A fines del año 1967, J. Edgar Hoover, el principal oficial de policía de los EE. UU., director del F.B.I., dijo que el crimen estaba costándole 27.000.000.000 de dólares anualmente a su país. En 1966 el crimen aumentó en 11 por cien-

to sobre 1965. Aumentó 17 por ciento en los primeros seis meses de 1967 sobre el período comparable de 1966. El aumento del crimen está dejando atrás al de la población por un margen de 7 a 1 y se ha constituido en el principal problema interno de los Estados Unidos. El crimen ha aumentado tanto, dijo Hoover, que los norteamericanos viven temiendo por su vida. ¿A quién o qué culpar? Responde él que a la apatía del público, a sociólogos equivocados, a funcionarios públicos de buenas intenciones pero mal informados que quieren restar importancia con explicaciones a la proporción ascendente de crímenes y disculpan el comportamiento delictivo, a la indulgencia judicial y a prácticas de dar libertad condicional que no toman en consideración la realidad. Hay otra razón, que se encuentra en la Biblia en Revela-

ción 12:12: "Ay de la tierra... porque el Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo."

### ¿Cuánto vale la vida?

◆ El *Medical Times* de noviembre de 1967 hace estas interesantes declaraciones: "Se ha calculado que el costo de matar a un soldado de Vietnam del Norte se aproxima a 500.000 dólares. Si uno atropella a un ciudadano en Saigón y lo encuentran culpable, se le impone una multa de 15 dólares. Si la víctima del accidente muere, la multa es de 30 dólares. Se calcula que el costo del trasplante de un riñón en un esfuerzo por salvar una vida es de 50.000 dólares. El costo de criar, alimentar, vestir y educar a un niño saludable en las comunidades ricas de este país [los EE. UU.] es más barato."

## ¿Qué ESPERANZA PARA EL GENERO HUMANO?

El temor, la incertidumbre, la duda, el desaliento... emociones corrientes hoy día, y no sin causa verdadera. Edifique de nuevo su sentido de seguridad por medio de las columnas de *La Atalaya*. Esta refleja las promesas inspiradoras de esperanza de Dios. Provee conocimiento exacto del propósito de Dios para esta generación. Da aliento al corazón con la seguridad animadora de que el reino de paz de Dios por medio de Cristo está a la vista. Lea *La Atalaya* con regularidad. Un año, un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Por enviar el cupón recibiré gratis tres folletos oportunos.

Nombre .....

Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado .....

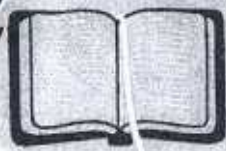
Zona o  
núm. clave ..... País .....

22 DE FEBRERO DE 1968

31

# Preste atención

a



## la Palabra de DIOS

La Biblia dice: "La palabra de Dios es viva," y: "Hacen bien en prestarle atención como a una lámpara que resplandece en un lugar oscuro."

### ¿Presta atención usted?

¿Le parece fácil y deleitable el absorberse en las Escrituras, adquiriendo toda la información que puede? ¿Se cifran sus esperanzas y deseos en las promesas de la Palabra de Dios? ¿Medita en las Escrituras para ver cómo se pueden aplicar a usted o a circunstancias que pudieran surgir en su vida?

La lectura de la Biblia puede hacerse más placentera y mucho más provechosa si usted la lee en el lenguaje de nuestro día. Las traducciones modernas en español están dando a la Biblia nueva vida y entendimiento. ¿Tiene usted su ejemplar personal? Todo miembro de la familia debe tenerlo. La *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras* está al alcance de todos.

Esta Biblia completa de 1.472 páginas está impresa en fino papel de Biblias, tiene cubierta verde dura con letras doradas y contiene mapas y concordancia y apéndice valiosos. Pídala hoy. Solo un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Adjunto un dólar.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.900.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales  
Oficinas  
América, E.U., 117 Adams St. Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José C7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago E\*6  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1388, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21  
Santurce \$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chinyesa, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 5  
SPANISH EDITION MARCH 8, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

Una razón para vivir	3	Nuevo edificio para expansión en Sierra Leona	20
Plantas a las que les gusta la carne	7	Escogiendo juguetes para sus hijos	21
El dormir... ¡qué maravilloso don!	8	Sauna... baño de vapor, al estilo finlandés	25
Empleos de parte del tiempo para ministros de tiempo cabal	13	"Tu Palabra es la Verdad" Cómo vuelve Cristo	27
Tumbas de un pueblo isleño	17	Observando el mundo	29
El nombre divino en música	19		

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de marzo de 1968

Número 5

## UNA RAZÓN PARA VIVIR

UNA señora joven eludió a los guardias de la frontera de Alemania Oriental. Lentamente bajó y se metió en las aguas heladas de un canal y nadó hasta el Berlín Occidental, remolcando una tina en que llevaba a su nene. Su atrevido esfuerzo fácilmente pudo haberle costado la vida y también la vida de su hijo. Sin embargo, este hecho no la disuadió, porque creía que el Berlín Occidental le ofrecía una razón para vivir.

No obstante, el Berlín Occidental, donde la gente aparentemente tiene mucho por lo cual vivir, ahora lleva la delantera en el mundo en la cantidad de suicidios... en personas que no quieren seguir viviendo. Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), de cada 100.000 berlineses occidentales 33,9 se quitan la vida cada año, en comparación con 28,4 en Alemania Oriental. Evidentemente algunos no pueden hallar una razón suficiente para seguir viviendo.

Considere, por ejemplo, el caso de Norma Juana Baker en los Estados Unidos. Ella hizo de la fama y de la fortuna su meta en la vida, como tantos hoy día. Se hizo estrella del cine de la noche a la mañana en 1946. A la edad joven de diecinueve años se hizo "estrella," una palabra

muy conocida a través de los Estados Unidos y gran parte del mundo. ¡Consiguió la fama! No obstante, esto en sí no bastó para hacer que la vida valiera la pena para ella. Mientras todavía progresaba hacia el esplendor de su carrera, se quitó la vida. Solo tenía treinta y seis años de edad. Su trágica muerte dejó a la gente preguntándose: ¿Por qué? Quizás usted la conoció mejor como Marilyn Monroe, el ídolo de la belleza de Hollywood para millones de personas.

Otros dicen que es la oportunidad igual para todos lo que hace que la vida valga la pena. No obstante, en los Estados Unidos, a menudo llamado "el país de la oportunidad," los suicidios han alcanzado proporciones asombrosas. En 1965 hubo registro de 22.560 suicidios en los Estados Unidos, y casi todos los expertos insisten en que la cifra verdadera es por lo menos el doble o el triple de eso. De 500.000 a un millón de norteamericanos cada año revelan por sus acciones que se acercan peligrosamente al suicidio.

Lo más alarmante en cuanto a las recientes cifras de suicidios es el aumento bien definido de muertes por suicidio entre los jóvenes. Desde 1914 el suicidio ha estado catalogado entre las diez causas



principales de muerte en los Estados Unidos. Entre los estudiantes universitarios el suicidio es la segunda causa principal de muerte. Entre los jóvenes de quince a diecinueve años de edad, el suicidio es la causa número tres de muerte. Hay casi tres suicidios registrados de adolescentes al día, y algunos expertos dicen que la cifra verdadera puede ser de 5.000 al año. El Dr. Haraldo Jacobziner, del Departamento de Salud de la ciudad de Nueva York, dijo que en 1957 el suicidio fue responsable de más muertes en los niños, entre los diez y catorce años de edad, que la tuberculosis y la poliomielitis juntas. ¿Por qué se han quitado la vida estos jóvenes?

### *Un fenómeno mundial*

Hoy el suicidio es un fenómeno mundial. El Dr. Edwin S. Schneidman, psicólogo de California, lo considera "básicamente como una enfermedad... una de dimensiones epidémicas quizás, pero una que puede evitarse." La Organización Mundial de la Salud (OMS) incluyó en un informe una encuesta de recientes proporciones de suicidios en veintidós países. Hungría encabeza la lista, con un promedio anual, de 1961 a 1963, de 33,9 muertes por suicidio por cada 100.000 habitantes. Finlandia está en segundo lugar, con 29 por cada 100.000 y Austria en tercer lugar, con 28,3 por cada 100.000. El estudio reveló que mundialmente de cuatro a cinco veces más hombres que mujeres se suicidan. En los suicidios de hombres, Hungría todavía ocupaba el primer lugar de la lista, con una proporción de 48,9 por cada 100.000. Las cifras de las mujeres mostraron que el Japón tiene la proporción más elevada, con 20,6 por cada 100.000. Otra fuente aseveró que por todo el mundo más de 10.000 personas se suicidan diariamente, ¡una cifra asombrosa!

Estas estadísticas alarmantes han inducido a médicos y científicos sociales a unirse en un esfuerzo por impedir tal auto-destrucción en masa de vidas humanas. La pregunta importante que se están haciendo estos científicos es: ¿Cuál es la razón de todo este autoasesinato?

### *¿A qué se deben los suicidios?*

Por años los psicólogos sociales han teorizado sobre este asunto, pero nunca han explicado adecuadamente estas cifras. La historia del suicidio revela variaciones señaladas según la raza y el período. Entre los pueblos de civilización sencilla y los que tienen un código determinado de moralidad el suicidio es muy raro, y se considera contranatural y reprensible.

Los médicos y científicos sociales modernos se inclinan a creer que el suicidio es la culminación de muchos factores diferentes, como mala salud, enfermedad incurable, soledad, rechazo y frustración que brota de situaciones domésticas, financieras o de empleo. El alcohol y las drogas a menudo debilitan el deseo de sobrevivir. El Dr. H. L. Friedman, Oficial médico auxiliar de salud en la República Sudafricana, aseveró que el 50 por ciento de todos los suicidios es motivado por dificultades sexuales, amorosas y matrimoniales. Otra autoridad expresa que aproximadamente un tercio de los suicidios se puede atribuir "a enajenación mental, indicando así una relación estrecha entre el suicidio y la locura." Dwight D. Eisenhower, ex-presidente de los Estados Unidos, en una ocasión asoció el suicidio en Suecia con la beneficencia estatal y el pecado. Pero aunque la proporción de suicidios de Suecia es de 18,5 por cada 100.000 y la de Dinamarca es de 21, la vecina Noruega, con aproximadamente la misma cantidad de beneficencia y pecado, tiene una proporción de suicidios de 7,9.

Algunas personas han tratado de atribuir los suicidios al tiempo, a los días tristes y húmedos. Pero los estudios muestran que los meses de más calor, a saber, mayo y junio, exhiben la más elevada proporción de suicidios. De modo que ahora generalmente se cree que los suicidios tienen más que ver con un punto de vista sombrío en el corazón de una persona que con el tiempo exterior.

Tampoco han de pasarse por alto entre las causas del suicidio a las fuerzas espirituales inicuas, demonios que frecuentemente le dicen a la gente que se mate.

Tales personas informan que oyen "voces," como en el caso de una señora de cuarenta años de San Francisco, una secretaria, quien se mató arrojándose desde la terraza del piso dieciocho del Hotel Sir Francis Drake. La patrona declaró a la policía que la secretaria le había dicho que "fuerzas espirituales" le habían mandado que se arrojara de un edificio alto. ¡Cuán vital es rechazar cualquier sugestión de "voces" de la región de espíritus, y prestar atención en cambio a la Palabra de Dios la Biblia!—Efe. 6:12; Rev. 12:9, 12.

### ***Lo que indican las investigaciones***

Las investigaciones revelan que una elevada cantidad de conatos de suicidio se producen en los hijos criados en hogares inestables, desorganizados o rotos. Por lo tanto, un suicidio o una amenaza de suicidio por un niño se considera como un reflejo en contra de los padres y la comunidad en general.

Entre los estudiantes universitarios a menudo es muy grande la presión que ejercen los padres y la comunidad sobre los jóvenes no simplemente para que aprendan, sino también para que sobresalgan. La triste realidad es que tales presiones frecuentemente resultan en suicidio.

La inmoralidad es un factor. Las muchachas que llegan a estar encinta sin casarse a menudo pasan por presiones insoportables por la desilusión de los padres y el rechazamiento de la comunidad. Agregue estas presiones al propio sentimiento de vergüenza de una muchacha y esto puede resultar en una situación abrumadora para el cuerpo y la mente de una joven, resultando en un "deseo de morir."

Sin duda la actitud cambiante del mundo para con el suicidio también es un factor que contribuye a la cantidad creciente de tales muertes. En muchos países ya no se considera el suicidio como crimen y pecado grave contra Dios, aunque quizás se considere como una desviación lamentable del comportamiento normal. Cuando se comete con una mente aparentemente sana, gradualmente está siendo considerado como casi un derecho humano y una li-

bertad civil. En algunos países se considera asunto estrictamente personal y asunto de familia. A menudo familias apesadumbradas solicitan que los médicos no alisten el suicidio como causa de la muerte. En algunos lugares, solo aquellos casos de autodestrucción en que el difunto deja una nota se registran oficialmente como suicidios. Un caso, en el cual un hombre se apuñaló, fue cerrado como muerte accidental sobre la base de que "chocó con un arma afilada."

Muchas iglesias de la cristiandad que en un tiempo no permitían que una víctima de suicidio fuera enterrada en un cementerio religioso ahora consideran los suicidios con tolerancia considerable.

Un factor aun más potente que todos los demás es, sin duda, la decadencia de la religión y de la convicción moral de este siglo, que ha privado a muchas personas de conocimiento espiritual, la fuerza más potente para contrarrestar la tendencia a suicidarse; porque solo es una fuerza espiritual e interior la que puede capacitar al individuo a hacerle frente a las presiones de estos días inicuos.

### ***El punto de vista del cristiano***

A pesar de los llamados puntos de vista tolerantes hacia el suicidio en la cristiandad, puntos de vista que subrayan la creciente falta de moralidad y falta de fe en Dios de parte del mundo, los cristianos verdaderos no pueden excusar tales actos, por varias razones. Tales actos no muestran temor de Dios, ni confianza alguna en El. Son un rechazamiento de la bondad inmerecida de Dios. Son una violación de su mandamiento en contra del asesinato. El suicidio es asesinato, y es tan incorrecto el asesinar a uno mismo como lo es el asesinar al prójimo. Es un desprecio a la santidad de la vida. Es un acto de cobardía, el huir de los problemas en vez de enfrentarse a ellos.—Exo. 20:13; Rom. 14:7-9.

El suicidio afecta la salud mental de los parientes o amigos del difunto. Los deja con un enorme sentido de culpa y vergüenza, sin mencionar otras cargas que pueden sobrevenirles. También afecta la salud

mental de la comunidad. Es como si uno hubiese encontrado un asesino en su comunidad, dentro de su propia familia. Ciertamente no es un acto de amor, y los cristianos deben amar.—Mar. 12:28-31.

### ***Se necesita: una razón para vivir***

Por lo general, las víctimas potenciales del suicidio no quieren morir. Más del 70 por ciento de los que se suicidan o intentan suicidarse está o ha estado bajo la atención de un médico. Ocho de cada diez personas que tratan de quitarse la vida y no lo logran están muy gozosas por estar vivas y probablemente no lo intentarán de nuevo. Solo un 5 por ciento de los que ya han intentado suicidarse al fin se suicidan. Cuando se les ha preguntado a víctimas potenciales de suicidio por qué han tratado de destruirse, invariablemente han contestado que no 'tenían nada para lo cual vivir.' Se habían desilusionado de la vida, estaban hastiadas de vivir. Dicen como el profeta Job, cuando fue herido con una enfermedad repugnante, que están 'hastiados de su vida.' (Job 10:1, *Nácar-Colunga*) Pero Job sobrevivió. Lo que necesitan las víctimas potenciales de suicidio, entonces, es lo que el profeta tuvo que le dio la fortaleza para aguantar a pesar de su condición aparentemente desesperanzada. ¿Y qué fue eso? El profeta Job tenía su Dios a quien dirigirse. Rehusó darle la espalda a su Dios, y fue esto lo que resultó en su salvación.

Muy a menudo, cuando los hombres llegan al punto más elevado de su carrera, consiguen riquezas o gloria, encuentran que éstas los han dejado vacíos y defraudados, porque no hacen lo que hizo Job, hacer de Dios su refugio en la vida. No fortalecen su vida espiritualmente. El vivir en sociedades que son totalmente materialistas aburre, porque la vida no tiene significado sin Dios. El economista sueco Gunnar Myrdal reconoció esto, cuando dijo: 'El paraíso materialista de Suecia puede ser aburrido.'

Puesto que el hombre es creación de Dios, encuentra en la adoración de Dios razón para vivir. Cuando esta razón se pone por encima de todas las búsquedas

materiales, aun por encima de los intereses de la propia familia de uno, entonces es cuando se experimenta felicidad verdadera. Hoy en día los jóvenes necesitan incentivos espirituales como los que se expresan en la Palabra de Dios la Biblia para estar capacitados para enfrentarse a los problemas cotidianos y a los desafíos que presenta la vida. Sin incentivos cristianos verdaderos, como la esperanza de vida eterna en un nuevo sistema de cosas justo, libre de enfermedad y muerte, los jóvenes tienden a desanimarse y desilusionarse de la vida. La adoración cristiana verdadera suministra esperanza. —Tito 1:2; Rev. 21:4; Rom. 15:4.

Tal como el cristianismo del primer siglo trajo nuevo respeto a la vida en una civilización decadente, así ahora las buenas nuevas en cuanto al reino establecido de Jehová, como las predicán los testigos de Jehová, proveen un fundamento y baluarte duradero ante la presente desesperación mundial.

Cuando una alemana casada se encontraba muy enferma después de la II Guerra Mundial, sacó una botella de drogas y resolvió quitarse la vida con una dosis excesiva. Pero, en ese momento sonó el timbre de la puerta. Fue a la puerta. La visitante, viendo la angustia extremada de la enferma, rehusó marcharse. El ama de casa se desplomó y la visitante la llevó adentro. Al recobrar el conocimiento confesó lo que estuvo a punto de hacer. Su visitante le habló en cuanto a Dios y su nuevo orden prometido. Las dos mujeres oraron y dieron gracias a Dios por la vida. Eso sucedió en Berlín hace casi veinte años. Los pensamientos de Dios y sus propósitos restauraron en la mujer abatida un deseo de vivir. La que la visitaba era ministra de los testigos de Jehová.

Así se ve que, a fin de cuentas, la batalla contra el suicidio recibe muchísima influencia del punto de vista que tenga uno de la vida y la moralidad. Una persona que sabe que tiene un deber que desempeñar para con Dios de seguro sigue adelante, sean cuales sean las condiciones; y el que está convencido de que hay per-

dón para el arrepentido y un sistema mejor venidero no se desespera.

Para que la vida tenga significado y sea remuneradora, tiene que extender su búsqueda a la región del espíritu, de hecho, por medio de oración, a la mismísima presencia de Dios, que es la fuente de la vida, y esforzarse por obedecerle. (Sal. 36:9)

Eso es lo que Jehová Dios quiso decir cuando animó a la antigua nación de Israel a “escoger la vida a fin de que te mantengas vivo, tú y tu prole.” (Deu. 30: 19) El escoger la vida significaba escoger el adorar y servir al Dios verdadero Jehová, que es la razón básica y principal del hombre para vivir.—Sal. 34:8; Ecl. 12:13.

## *Plantas a las que les gusta la carne*

**M**UCHAS son las criaturas que comen plantas que vemos a nuestro alrededor en la Tierra, pero, ¿sabía usted que también hay varias plantas que comen carne para aumentar variedad a la escena terrestre? No hay duda de que hay tales plantas mortíferas que acechan a la orilla del camino y esperan víctimas. Pero no se preocupe, los humanos somos un poco grandes para estar en peligro por los rapaces vegetales.

Imagínese, por favor, una hoja verde carirredonda, engoznada a lo largo de su diámetro y con agujas alrededor de su circunferencia de tal manera que tan pronto como un resorte muy delicado es soltado las dos mitades se cierran casi imperceptiblemente, y las agujas se endentan de tal manera que cualquier cosa que esté prendida dentro queda atrapada irremediablemente. Eso describe lo que se conoce en el mundo vegetal como una papamoscas Venus. Otro rasgo simpático de esta trampa vegetal es que su superficie está revestida de una sustancia pegajosa que temporalmente hace que se atasque el insecto visitante hasta la hora en que se cierra firmemente la trampa. Entonces entran en acción los jugos digestivos de la planta, eliminando a la víctima. Más tarde los “huesos” o partes indigestibles son expelidos.

Luego hay la planta de tipo jarra. Esta tiene el mismo efecto que una jarra cuya superficie interior está pegajosa con jarabe dulce. Una vez que el pequeño insecto entra, casi es imposible que salga. Pero aun más ingeniosa es la trampa de la planta, porque alrededor de toda su orilla interior hay cabellos erizados con la punta hacia abajo, de modo que la víctima que lucha no puede avanzar nada hacia arriba. Cuando ha cesado su lucha se desliza hacia el fondo de la jarra y allí es digerida gradualmente por la planta.

Todavía más asombrosa es la bienvenida

que prepara la planta rocío del sol para cualquier insecto merodeador, hasta un saltamontes o una mariposa. Primero, la hoja grande plana coloca el cebo en forma de gotitas de una sustancia húmeda y brillante. Cuando aterriza el insecto para investigar, pequeños tentáculos sobre la superficie de la hoja lo agarran y proceden a digerir a la criatura.

Luego hay las plantas acuáticas que disfrutan de un sabroso platillo de carne. La utricularia es una de éstas. Tiene muchas vejiguitas semejantes a globos que flotan alrededor esperando que menudas criaturas acuáticas se aventuren a acercarse mucho. Cuando lo hacen, la utricularia tiene una pequeña puerta de trampa en cada vejiga que súbitamente se abre hacia adentro, y la víctima es atrapada al entrar precipitadamente el agua en la vejiga. La víctima no se puede escapar, porque la puerta de la trampa no se abre hacia afuera.

Probablemente usted haya oído en cuanto a aquellas criaturitas como las lagartijas y las ranas que pueden usar la lengua al estilo de lazar para recoger su alimento. Bueno, hay menudas plantas fungosas que siguen la misma práctica. Extienden delgados tentáculos que se convierten en lazos, y, cuando algún bocado delicioso como una lombriz entra descuidadamente en el lazo, lo aprieta rápidamente y la despensa es reabastecida.

Pero en caso de que le venga a usted la idea de cultivar algunas de estas plantas en su casa, primero pause y piense en lo que está envuelto. Si su casa está equipada de cancelas para evitar que entren los insectos, ¿dónde hallarán su alimento sus plantas? ¿Va usted a ser su proveedor personal? La mayoría de la gente descubre que tiene suficientes problemas para traer a casa carne para la familia, sin agregar plantas a la lista de los que tienen que ser alimentados.

# EL DORMIR

## ¡QUÉ MARAVILLOSO DON!

**D**ESPUES de un largo día de mucho trabajo, ¡qué sensación agradable es acostarse y sumirse en el sueño profundo y confortante para descansar! Esto es especialmente cierto si uno ha estado despierto hasta altas horas de la noche, esforzándose por mantener abiertos los ojos. ¡Qué placer inefable es poder por fin permitir que los ojos se cierren y dejar que el sueño lo envuelva a uno en su abrazo! Cuando este abrazo finalmente se afloja por la mañana, uno se siente refrescado y vigorizado, listo para otro día de actividad. El dormir es, verdaderamente, un maravilloso don de parte del Creador de nuestros cuerpos.

Por desgracia, hay algunas personas que, debido al insomnio, no encuentran en el sueño el deleite que deberían hallar, pero éste es un problema que se puede vencer, como veremos. Aunque gradualmente se ha venido adquiriendo mejor conocimiento en cuanto al sueño, todavía hay mucho que aprender. Básicamente, todavía el sueño es un misterio. Pero, por lo que se ha descubierto por experimentos, sabemos indiscutiblemente que lo necesitamos vitalmente.

En los experimentos, las personas a quienes se privó del sueño por algún tiempo experimentaron perturbaciones psicológicas cada vez más serias. Hubo deterioración mental y física, con creciente irritabilidad e inseguridad al desempeñar



tareas sencillas. Su memoria vaciló. Tenían pensamientos absurdos y un sentido de desorientación. Su comportamiento se asemejaba a la borrachera, porque hablaban entre dientes y no se les entendía lo que decían, divagaban en el habla con repeticiones y pronunciación incorrecta, se caían de escaleras y flancos

de aceras imaginarios y tropezaban con las paredes mientras tenían los ojos bien abiertos.

En el experimento que condujo un científico sobre la privación del sueño, un voluntario tuvo la alucinación de ver humo que se convertía en una rociada de líquido pulverizado que se elevaba desde el piso. Otro científico descubrió que el 70 por ciento de sus 350 sujetos experimentó cambios auditivos o visuales después de 40 horas de desvelo. Oyeron el ladrido de perros imaginarios y el cantar de gallos imaginarios. Esos experimentos sobre la privación del sueño han mostrado que los adultos pueden llegar a estar mentalmente desequilibrados temporalmente a causa de pérdida severa del sueño. En el transcurso de 100 horas una persona puede llegar a delirar.

El sueño tiene en la mente y en el cuerpo un efecto restaurador que renueva nuestro bienestar, eficacia y energía. Cuando veintenas de personas se quejaron ante un doctor de estar cansadas, tensas y agotadas, él descubrió que el dormir más las

¡DESPERTAD!

alivió de estos síntomas. En una investigación se descubrió que las mujeres que dormían siete horas exhibían una tensión cinco veces mayor y una fatiga siete veces mayor que las que dormían una hora más.

Las horas de sueño que se necesitan varían de una persona a otra, pero por lo general lo que se necesita es de siete a nueve horas, y parece que lo mejor es obtener toda esta cantidad a la vez más bien que dividirla en siestas. Es verdad que Tomás Edison alegaba que la iba pasando con solo dormir cuatro horas en la noche, pero por lo general se pasa por alto que en su laboratorio él tenía un catre en el cual disfrutaba de siestas durante el día, las cuales siestas él no contaba. Para él este arreglo parecía satisfactorio, pero la mayoría de la gente requiere más horas de sueño, no en siestas, sino a la vez.

Sobre el asunto de cuánto dormir se necesita, el Dr. Jorge S. Stevenson, de la Asociación Nacional para la Salud Mental, dijo: "Creo que se puede decir con seguridad que todos los seres humanos necesitan un mínimo de seis horas de sueño para estar mentalmente sanos. La mayoría de la gente necesita más. Los que creen que pueden pasarla con menos se están engañando."

### ***Ritmos corporales***

Dentro de nuestro cuerpo tenemos relojes biológicos que parecen girar en torno de períodos de veinticuatro horas. Nuestro ciclo de dormir y estar despiertos evidentemente resulta de los ritmos corporales que estos relojes internos generan. Casi toda criatura viviente de la Tierra tiene incorporado dentro de cada veinticuatro horas un período en que la actividad aminora. El dormir, en vez de ser un hábito que se pueda cambiar radicalmente por medio de entrenamiento desde la infancia o algo que se determine por la luz y la oscuridad, es el resultado de estos ritmos corporales cuyo movimiento marcan nuestros relojes biológicos. Sin embargo, es posible ajustar los ritmos, como cuando una persona trabaja de noche y duerme de día.

El viaje en avión de reacción que lleva a una persona rápidamente a través de varias zonas de tiempo trastorna temporalmente estos ritmos del cuerpo, porque nuestros relojes biológicos están puestos para la zona de tiempo en que vivimos. Los vuelos prolongados a través de varias zonas de tiempo dentro de un corto espacio de tiempo pueden resultar en un trastorno físico. Aun los viajes más cortos a través de zonas de tiempo pueden causar una sensación de fatiga y una sensación general de malestar físico y mental. Se necesita un día o dos para que el reloj biológico de tal viajero se coordine con el tiempo local y para que el cuerpo regrese al ritmo normal. Es por eso que los ejecutivos que viajan por lo general no programan reuniones de negocios inmediatamente después de un largo vuelo, sino que toman en cuenta algún tiempo para descansar. Esto les ayuda a estar más alerta mentalmente.

En una prueba que hizo la Agencia Federal de Aviación de los Estados Unidos, se descubrió que varios hombres saludables que fueron transportados por avión a través de varias zonas de tiempo desde Oklahoma City hasta Roma manifestaron menos de su capacidad normal en concentrarse y poner atención y en el tiempo que les tomaba hacer decisiones. Esto se debió a que los ritmos de su cuerpo no estaban coordinados con el tiempo local. Cuatro días pasaron antes de que la temperatura de su cuerpo cambiara a un ciclo normal que estuviera de acuerdo con la zona de tiempo local. Necesitaron más tiempo para el ajuste de otras funciones fisiológicas.

En pruebas hechas con trabajadores nocturnos se descubrió que, de un grupo grande, solo el 25 por ciento pudo adaptarse a un horario nocturno en el transcurso de cinco días. Muchos necesitaron hasta dos semanas. Debido a que el cuerpo por lo general necesita por lo menos dos semanas para ajustar a grado cabal sus ritmos, parece imprudente el estar de servicio nocturno durante dos semanas y de día durante dos semanas. El alternar el trabajo nocturno con el trabajo diurno de esta manera, o más frecuentemente, no le da al



cuerpo suficiente tiempo para ajustar sus ritmos internos.

### ***Etapas del sueño***

De experimentos que hizo A. L. Loomis en 1937, su grupo decidió que una persona entra en cinco etapas de dormir, como se indica por sus ondas cerebrales en un electroencefalograma (EEG). Otros investigadores hablan de cuatro etapas. Cuando una persona duerme sus ondas cerebrales difieren de cuando está despierta, y también muestran diferencias en las diversas etapas del sueño. La etapa A es de somnolencia, cuando las ondas cerebrales conocidas como el ritmo alfa vienen y van. La etapa B es de dormir ligeramente sin ninguna señal del ritmo alfa, que acompaña al desvelo. La etapa C es una de medio dormir, y las etapas D y E son las del dormir profundamente, siendo la E el punto más profundo. Por lo general se alcanzan estas etapas profundas en las primeras horas de sueño y tienen ondas cerebrales grandes y lentas que se conocen como "ondas delta."

A través de la noche la persona duerme en ciclos, pasando de las etapas ligeras del sueño a las etapas más profundas y volviendo a las ligeras nuevamente. En su libro *Sleeping and Waking*, Ian Oswald, prominente entre los investigadores del sueño en el mundo, hizo notar: "Si hay un solo hecho que haya establecido el EEG es que, como Loomis y otros (1937) recalcaron primero, el dormir normalmente no se hace más profundo gradual y progresivamente y luego más ligero gradual y progresivamente durante el transcurso del sueño de una noche. Tal como hay frecuentes cambios entre las etapas A y B, así también el sueño a menudo sufre cambios súbitos de las etapas C y D a una etapa más ligera. Estos cambios pueden seguir a estimulación externa. Acompañan a casi todos, pero no a todos, los movimientos corporales durante el sueño (80% según Blake y otros, 1939) y suceden muchas veces durante el sueño de una noche. El aligeramiento del sueño por lo general es abrupto y sucede en unos cuantos segun-

dos, aunque he visto excepciones en las cuales el aligeramiento gradual de las etapas D o E a A ha requerido un minuto completo después que algún estímulo ha iniciado el proceso. Los cambios a etapas más profundas tienen lugar gradualmente."

Un ciclo de sueño ligero a sueño profundo y de nuevo a sueño ligero puede durar aproximadamente noventa minutos y luego comenzar de nuevo. Es durante el descenso temprano que por lo general una persona experimenta una sacudida del cuerpo que parece una señal de cambios neurales en el cerebro en el transcurso del descenso. Es un fenómeno únicamente de dormir muy ligeramente y todos lo experimentan, aunque quizás uno no lo recuerde. Algunas personas experimentan la sensación de caerse en esta etapa o alguna variedad de sacudida sensoria, como la de que le arrojaran un ladrillo a la cara, una súbita detención mientras caen, un centelleo de luz o un sonido súbito. Estas son experiencias comunes.

Las etapas D y E son especialmente importantes porque en éstas la persona consigue el efecto plenamente restaurador del sueño. Son las fases que se compensan primero después que una persona ha estado totalmente sin dormir por cierto período de tiempo. También de gran importancia es la etapa B, durante la cual hay rápidos movimientos de los ojos con sueños vívidos. Este se llama el período MRO, iniciales que representan "movimientos rápidos de los ojos."

En las etapas más bajas del dormir decaen la temperatura corporal y la presión de la sangre. De las 4:00 a.m. a las 6:00 a.m. la temperatura corporal llega a su punto más bajo y luego comienza a subir hasta que alcanza su punto elevado en las últimas horas de la tarde. Sentimos que tenemos más sueño y estamos más descansados en el punto bajo de este ciclo de temperatura, y es por eso que las personas que tienen dificultad en cuanto a dormir por lo general se quedan dormidas en este tiempo de la mañana. El dormir también hace que el corazón afloje el paso.

## ***Sueños***

Por aproximadamente dos horas por noche dicen los investigadores, todos soñamos, a pesar de las alegaciones que hacen algunos de que nunca sueñan. Ciertamente sueñan, pero lo olvidan. Todos no nos acordamos de la mayoría de nuestros sueños. El sueño que se recuerda probablemente sea el último sueño de la noche, en la etapa MRO o ligera de dormir, precisamente antes de despertar. Este quizás haya durado cuarenta minutos. Aproximadamente de 70 a 90 por ciento de todo el soñar sucede en esta etapa. Los sueños en otras etapas probablemente tengan mejor contenido de pensamiento y sean menos absurdos.

Se considera que el soñar es muy necesario para el bienestar mental de la persona. Un estudio por el Dr. Guillermo Dement reveló que una condición de aguda inquietud, irritabilidad y pérdida de poder de concentración se desarrolla cuando a una persona se le priva de soñar. Observó: "Creemos que si a alguien se le priva de sueños por bastante tiempo, esto podría resultar en alguna clase de catastrófica pérdida de salud." Esta necesidad de soñar es una buena razón para evitar el uso frecuente de las drogas para dormir, ya que éstas tienden a suprimir el período MRO del dormir, durante el cual se efectúa la mayor parte del soñar.

## ***Dificultad al dormir***

La persona que tiene dificultad en conciliar el sueño no debe pensar que es la única que tiene ese problema. A menudo se le llama al insomnio el mal típico norteamericano, porque muchos norteamericanos lo padecen. En una investigación, el 52 por ciento de los entrevistados dijo que se le hacía difícil dormir. Entre las diversas causas del insomnio está la inquietud. Aumenta la tensión e impide el relajamiento del cuerpo, que se necesita para dormir. Lo que empeora más una condición de desvelo es la preocupación a causa de no poder dormir. Así se inicia un ciclo interminable; el desvelo causa preocupación por no dormir y la preocupación, a su vez, causa desvelo.

Algunas personas se preocupan tanto por no poder dormir que hacen un hábito de tomar píldoras para el sueño. Esto es un grave error. Un producto químico que afecta al cerebro puede tener indeseables efectos secundarios en el sistema nervioso. El usar con regularidad una droga para dormir o el usarla en combinación con alguna otra droga que afecta al sistema nervioso es intervenir en el funcionamiento de ese sistema, y el resultado quizás no sea lo que se proponía uno.

No se debe permitir que el no poder dormir una noche cause preocupación indebida. Este es un suceso común en el modo de vivir sumamente tenso que lleva la gente hoy. Algunas personas han obtenido provecho de contar ovejas imaginarias que saltan una verja cuando tienen dificultad en conciliar el sueño. Cualquier cosa que tienda a ser monótona puede causar sueño. A otras les ha ayudado el beber un poco de leche tibia, darse un baño tibio o leer un poco. Es probable que estas ayudas no sirvan mucho para la persona que está despierta debido a preocupación más bien que a simple tensión. La mejor ayuda para dormir que puede obtener es la de cambiar su actitud mental.

En vez de decirse repetidas veces que tiene que dormir algo, lo cual le sigue recordando que no está durmiendo, debe decirse que descanse y que no le importa si duerme o no, porque puede reposar mucho con simplemente estar acostado tranquilamente, disfrutando del descanso que esto suministra. Esta actitud indiferente vence la inquietud por no dormir y le hace posible descansar. Gradualmente se abre para la persona la puerta al sueño natural.

El despertar de vez en cuando durante la noche ha de esperarse debido a los ciclos altos y bajos por los que pasa la persona cuando duerme. En vez de incomodarse acerca de despertar y concluir que no podrá captar el sueño de nuevo, uno debe mantener una actitud de indiferencia, de no importarle si se duerme de nuevo o no. En poco tiempo se duerme.

La persona que no tiene dificultad alguna en conciliar el sueño no piensa durante

el día en si dormirá esa noche o no. Esta actitud despreocupada es la que debe cultivar la persona que tiene dificultad en dormir. En vez de hablar acerca de su desvelo durante el día, dándole mucha importancia, y temiendo que se acerque la hora de dormir, debe desechar eso de la mente y considerar el dormir como una función natural del cuerpo. Al tratar el dormir como lo hace normalmente la gente, sin darle consideración, ese proceso funcionará normalmente para ella.

La persona que alega que no ha pegado los ojos en toda la noche por lo general está equivocada. Los experimentos han demostrado que es posible que una persona piense que ha estado despierta toda la noche cuando realmente ha dormido una buena porción del tiempo sin recordarlo. Esto sucede especialmente cuando la persona duerme ligeramente por períodos cortos. No se da cuenta de ninguna interrupción en su estado consciente. Concer-niente a esto, Ian Oswald declaró: "Normalmente las personas de mayor edad y muchos pacientes que padecen de enfermedades nerviosas declaran que no han pegado los ojos en un período durante el cual un observador ha presenciado que dormían y roncaban. Mientras más breve y más ligero sea el período de sueño, menos probable es que el individuo esté consciente de él."

Un individuo se puede dormir fácilmente si ha aprendido que la preocupación ni puede cambiar el pasado ni alterar el futuro. Lo único que puede hacer para el individuo es enfermarlo. Si ha cometido errores o ha hecho otra cosa que le pesa, será mejor que se enfrente al hecho de que no puede volver a vivir el pasado y hacer las cosas de manera diferente. Es tontería el permitir que la preocupación por tales cosas le cause pérdida de sueño a uno. Lo que puede hacer es buscar una manera de enmendar sus errores, si es posible, o evitar el repetirlos y luego pro-

ceder desde allí, agradecido de las nuevas oportunidades que tiene por delante.

También hay personas que pierden horas de sueño preocupándose acerca del futuro. Quizás un hombre haya perdido su trabajo, y se preocupe al pensar que no podrá hallar otro. Como resultado, pierde horas de sueño por la preocupación y comienza a deteriorarse mentalmente. Comete el error de tratar de vivir el futuro hoy. Solo puede vivir un día a la vez y atender las cosas que el día trae. La preocupación de hoy no resolverá los problemas desconocidos de mañana. Es mejor esperar hasta que llegue mañana y ver qué problemas realmente trae. Mientras tanto, puede dormir y estar en condición buena mental y físicamente para abordar esos problemas. La Biblia suministra consejo excelente cuando dice: "Por lo tanto, nunca se inquieten acerca del día siguiente, porque el día siguiente tendrá sus propias inquietudes."—Mat. 6:34.

Nuestro Creador nos ha dado en el dormir un maravilloso don que debemos apreciar y usar sabiamente. El adquirir el hábito de estar despierto hasta altas horas de la noche no es uso prudente de ese don, porque priva al cuerpo de los beneficios restauradores plenos que puede proporcionar el dormir. Déle al cuerpo la cantidad plena que necesita. Una siesta por la tarde es buena si puede incluirse en su horario cotidiano. Puede ser para la mente lo que una ducha refrescante es para el cuerpo.

El dormir adecuadamente en realidad mejora la calidad y rapidez con que uno trabaja. Cuando le apremie el tiempo, es mejor reducir otras cosas que usted hace en el día, en vez del tiempo dedicado a dormir. Usted puede lograr más a la larga. Use sabiamente este don maravilloso del Creador, y nunca se preocupe en cuanto a ello. De esa manera usted puede tener mucho éxito en mantener su salud física y mental en esta tan tensa era en que vivimos.



# Empleos de parte del tiempo para ministros de tiempo cabal

*Sugerencias sobre  
cómo mantenerse en el mi-  
nisterio de precursor*

**H**OY los siervos fieles de Jehová están agradecidos por las bendiciones que les vienen de Dios. En primer lugar en la lista de cosas que intensamente aprecian se encuentra el don del ministerio, es decir, el privilegio que tienen de iluminar a otros en cuanto al amor y propósitos de Jehová, participando con los testigos dedicados de Jehová de toda la Tierra en cumplir las palabras proféticas de Jesucristo que se registran en la Biblia en Mateo 24:14: “Estas buenas nuevas del reino se predicarán en toda la tierra habitada para testimonio a todas las naciones; y entonces vendrá el fin.”

Todos los testigos de Jehová son ministros de tiempo cabal, pero algunos pueden emplear más tiempo que otros en realmente predicar al público. A los que han convenido en dedicar cien o más horas al mes a esta actividad se les conoce como ministros precursores.

El ministerio de precursor es una carrera muy preciada entre los testigos de Jehová. Sin embargo, muchos obstáculos se levantan contra el que uno se haga precursor y continúe como tal. Encabeza la lista de obstáculos el hecho de que el precursor tiene que sostenerse para permanecer en el ministerio. Puesto que los minis-

tros de los testigos de Jehová no son asalariados, sino que sufragan sus propios gastos imitando a Jesucristo y sus apóstoles, quizás les sea necesario trabajar durante parte del tiempo para mantenerse en el ministerio. El apóstol Pablo hacía tiendas durante parte de su tiempo para no ser una carga a sus hermanos cristianos. Hoy muchos ministros precursores también trabajan durante parte de su tiempo por la misma razón. (Hech. 18:1-3; 1 Cor. 9:6-23) Pero, ¿qué pueden hacer los precursores para su sustento? ¿Cómo pueden hallar trabajo de solo varias horas al día?

Unos doscientos precursores han contestado a estas preguntas, ofreciendo sugerencias. Mucho se aprende al examinar sus recomendaciones.

## *Fe en Jehová*

Un hecho significativo que aclararon ellos es éste: Cuando uno busca empleo de parte del tiempo no solo necesita imaginación e iniciativa, sino también fe en Jehová. El ministro precursor debe ir a buscar trabajo con la fortaleza de Dios. La fe aunada a la oración produce resultados. Las Escrituras enseñan: “[Jehová] oye la oración de los justos.” “Porque los ojos de Jehová están sobre los justos, y sus oídos atentos a su ruego.” (Pro. 15:29; 1 Ped. 3:12) Por lo tanto, ore encarecidamente en cuanto al asunto y avance con confianza, creyendo que “para Dios todas las cosas son posibles.”—Mat. 19:26.

De modo que el apropiado enfoque mental y espiritual del ministerio de precursor y del empleo de parte del tiempo debe ser de interés primario. Los precursores apoyan esto. Una Testigo que meditaba en su derrotero en la vida escribió: “Presenté en oración el asunto ante el Padre celestial, Jehová. Entonces supe que debería ser precursora. Solicité trabajo de parte del tiempo.” Otra dijo: “Lo presenté en oración a Jehová y co-

menté a tomar exámenes escritos y a solicitar únicamente trabajo de parte del tiempo. Después de todo esto se me notificó acerca de posible trabajo de parte del tiempo y tuve el privilegio de ver que Jehová contestó mi oración y obtuve empleo." Otro ministro precursor escribe: "Después de obtener mucha fortaleza al haberlo considerado en oración, notifiqué a mi supervisor que mi trabajo ministerial era una seria responsabilidad personal y que no podría aceptar el puesto que me exigía trabajar todo el día. . . . El siguiente miércoles se me preguntó si reconsideraría yo el trabajo, pero sobre una base de trabajar solo algunas horas al día. Acepté gozosamente." No subestime el poder de la oración, y siga sus oraciones con acciones habilitadas con fe.—Sant. 2:18-23.

### ***Hable con el patrono***

Los precursores que tienen empleo de parte del tiempo dicen que fueron por lo menos dos cosas las que los ayudaron a conseguir su empleo: (1) Habían preparado un horario escrito a máquina del tiempo exacto en que estarían disponibles para trabajar, expresando específicamente los días de la semana y las horas de cada día. (2) Siempre le explicaron al patrono por qué querían efectuar trabajo de parte del tiempo. Un precursor escribe: "Explicué que era testigo de Jehová, que mi carrera era de maestro bíblico y que dos días a la semana de trabajo seglar simplemente eran para sostenerme en mi carrera verdadera. Por esta razón, mi patrón siempre respetaba mi tiempo y yo evitaba el que se me exigiera trabajo extra." Esto es importante debido a que muy a menudo los patronos no pueden entender por qué uno no puede trabajar más de dos o tres días. Quizás piensen que usted no quiere cooperar si no lo explica.

Un patrono le dijo a una precursora joven: "Después que me dijeron que usted estaba planeando ser misionera, definitivamente resolví no emplearla. Usted es demasiado joven para determinar lo que quiere. Usted debería estar yendo a la universidad." La Testigo habló y le dijo

por qué escogió el trabajo misional como carrera, y le explicó a él por qué era necesario que ella tuviera trabajo de parte del tiempo; también, que ella necesitaba tiempo libre para asistir a asambleas. El le dijo que la llamaría en una semana más o menos para darle a saber si le daría el trabajo. "Al día siguiente me llamó y me dijo que me iba a dar el empleo. Se me permitiría tiempo libre para asistir a las asambleas," escribe ella. "He estado empleada en esta empresa de seguros ya por seis meses y se me ha permitido tiempo libre para asistir a las asambleas." Esta experiencia no es extraña, sino que se ha duplicado vez tras vez en casi todo campo de empleo. Por lo tanto, no desatienda el decirle a su patrono por qué usted quiere trabajo de parte del tiempo.

### ***Varias clases de trabajo***

¿Qué clases de trabajo hay disponibles para el trabajador de parte del tiempo? Casi toda clase de trabajo, desde agricultura hasta el acicalar a perros de lanas, está disponible para el trabajador de parte del tiempo. Considere, por ejemplo, las siguientes clases de trabajo:

El ser chofer de autobús escolar es un adecuado trabajo de parte del tiempo para algunos precursores, tanto para hombres como para mujeres. Las horas son convenientes, y las condiciones de trabajo por lo general son muy favorables. Vaya al departamento de transportes del distrito escolar y entrevístese con el encargado.

Un precursor le lee por tres horas a la semana a un accionista que no puede ver. Una Testigo anciana que ha sido precursora por muchos años recibe ayuda de una pensión por la vejez y seguro social, pero, además, alquila cuartos y cultiva flores. Algunos han visto que el arreglar flores en las florerías es un buen trabajo de parte del tiempo. Una Testigo ayuda a la gente a hacer compras y transporta a personas que tienen que ver al médico, y la gente le agradece sus servicios.

Los que han adquirido ciertas habilidades técnicas han usado su imaginación e iniciativa. Un ingeniero en refrigeración

amoniacal empezó su trabajo como de costumbre, de jornada completa. Cuando decidió ser precursor, visitó plantas pequeñas y ofreció sus servicios para mantener funcionando bien el equipo de aquellos lugares. Ahora tiene tres cuentas, y esto les provee lo suficiente a él y su esposa para efectuar el ministerio de precursor. Quizás con un poco de planear usted, también, pueda cambiar de un trabajo de tiempo cabal a trabajo de parte del tiempo y ser precursor.

La agricultura de temporada es importante en zonas de crisis económica de los Estados Unidos. En cooperación con el gobierno las compañías enlatadoras están concediendo diversos contratos para cultivar siembras de pepinos y otras para encurtidos. Algunas de éstas son siembras de corta duración con una excelente remuneración financiera. Hay terrenos para siembra disponibles, y en algunos lugares se ofrecen hasta gratuitamente.

También hay trabajo de parte del tiempo que se puede efectuar en casa. "La esposa de mi siervo de circuito llamó a mi atención el zurcido invisible," escribe una precursora. El curso puede tomarse en casa a un costo mínimo. Se puede ofrecer el servicio a tintoreros, sastres, tiendas de ropa y muebles. Otros precursores manejan negocios de pedidos por correspondencia locales en casa. Algunos escriben en máquina sobres, obtienen suscripciones a revistas por teléfono, lavan y planchan, bordan, ajustan ropa, manufacturan flores de papel y las venden, enseñan música y matemáticas. A la mayoría de éstos les va bien.

Algunos precursores se dedican al trabajo de limpieza. "Supe que una oficina necesitaba limpieza," escribió un precursor. "Fui y me dieron trabajo. Luego empecé a ir a otras oficinas. Este es el mejor método para obtener trabajo... el verse con la gente personalmente. Se requiere un enfoque positivo y una buena apariencia. Descubrí que el hacer el trabajo y recibir entonces la paga por éste es mucho mejor que recibir un salario por hora. Si uno aceptara todo el trabajo que se ofrece

en este campo no podría ser precursor, porque simplemente hay demasiado trabajo de limpieza. De modo que se necesita un horario."

### ***Buscando empleo***

Dé a saber que usted quiere trabajo de parte del tiempo. Escribe un ministro: "Un Testigo que trabajaba en un taller de reparación de carrocerías dijo que necesitaban ayuda en su lugar de empleo. Le preguntó al patrono si yo podía trabajar según un arreglo de parte del tiempo y todo resultó bien."

Otro precursor emprendedor vio que dos talleres de reparación de autos necesitaban ser limpiados con regularidad. Su trabajo consistiría en quitar el aceite del lugar donde habían estado los autos. "Sabía que en este sector sería mejor dejar que alguien conocido, preferiblemente un hermano blanco, negociara el trabajo; es decir, que hablara con el gerente del taller en cuanto a que yo estaba dispuesto a limpiar su taller. El hermano regresó y me dijo que pasara a ver al gerente. Pude obtener el empleo."

Algunos precursores buscan trabajo de dos en dos. Se dirigen a patronos que piden trabajadores de tiempo cabal y le proponen al patrón que emplee a los dos... uno que conviene en trabajar durante la primera mitad del día, y el otro, en la tarde. El trabajo de recepcionistas, telefonistas, mecanógrafos y dependientes a menudo es adecuado para tal arreglo.

Una operadora principal de una compañía telefónica dijo que consideraría el emplear a alguien para empleo de parte del tiempo que no tuviera ninguna experiencia, si esa persona conviniera en recibir entrenamiento por dos semanas y luego trabajara unas cuatro horas al día hasta que adquiriera la experiencia necesaria.

Un Testigo hizo arreglos para trabajarle a su patrono tres días a la semana por comisión, en vez de cinco días a la semana por horas, ganando casi el mismo dinero en menos tiempo.

Muchos aprenden habilidades especiales o las cultivan mientras trabajan. (No hay



que ir a una escuela de artes y oficios en todo caso.) Un precursor joven trabaja de mensajero para un banco de las 7:30 a.m. a las 10:30 a.m. entregando cheques, giros bancarios y otros artículos a siete sucursales bancarias. No se necesita ninguna experiencia, y el banco provee el automóvil para las entregas, además de pagar todos los gastos del automóvil. Durante su trabajo el precursor también recibe entrenamiento gratuito para manejar máquinas IBM. Obtuvo este trabajo dirigiéndose a una agencia de empleos. Les dijo lo que quería, que era testigo de Jehová, ministro precursor, y explicó cuántas horas a la semana quería trabajar. Ha estado en el trabajo ya por cinco meses y todo va bien.

### *Sugerencias*

Los precursores ofrecen muchas sugerencias valiosas que pueden ayudarle a usted a obtener empleo de parte del tiempo. Por ejemplo, una precursora que trabaja de mesera dice: "Aprendí al trabajar que es bueno hacerle saber al patrono desde el principio lo que uno va a hacer y lo que no va a hacer, debido a las obligaciones ministeriales." Otro precursor aconseja: "Solo escoja los mejores restaurantes. Pagan mejor." Otro escribe: "Si su empleo actual no es exactamente lo que usted quiere, establézcase primero con relación a él antes de sugerir que usted quiere un cambio. Y es bueno tener cartas de recomendación cuando uno busca trabajo." "No renuncie sin dar cuenta a nadie: Hable con el patrono y explíquelo que usted quiere trabajo de parte del tiempo y por qué. Quizás él haga un ajuste." El servicio civil emplea a personas para trabajar de parte del tiempo en la Oficina de Correos.

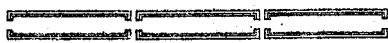
El servicio doméstico también es excelente para el precursorado. Escribe una precursora: "Comencé a colocar tarjetas en los tableros de boletines de los supermercados, diciendo: ¿NECESITA QUIÉN LE ATIENDA LA CASA? CONFIABLE Y SEGURA,

NÚMERO DE TELÉFONO. En el transcurso de dos días tenía más de lo que podía hacer." Muchas personas no quieren que su madre anciana viva sola. "Trabajos como el mío (el compartir una casa con una anciana) abundan. Mi experiencia me ha mostrado que este arreglo puede ser muy agradable."

Hay un sinnúmero de cosas que se pueden hacer para mantenerse uno en el ministerio de precursor de tiempo cabal. La siguiente lista puede darle alguna idea en cuanto a la clase de empleo de parte del tiempo que están efectuando los precursores:

Vender en las tiendas	Afinar pianos
Operar proyectores de películas	Jardinería
Cortar el pelo a los perros, acicalar a los perros de lanas	Techar
Limpiar tapetes	Pagador en un banco
Pintar buzones de granjas	Remover árboles indeseables
Manejar camión o ambulancia	Excavar tumbas
Ayudante en biblioteca pública	Cuidar bebés en hoteles
Barbería	Doblar ropa blanca en el hospital
Trabajar de ayudante en los quehaceres domésticos	Limpiar retretes en gasolineras
Limpiar cabinas de teléfonos	Contabilidad
Facturación para empresas de transporte	Reparar cajas registradoras
Repartidor de carnicería	Cosmetología
Pintar casas	Reparar transmisiones
Limpiar y encerar pisos	Efectuar trabajo de dibujante
Limpiar ventanas en casas nuevas	Cuidado de enfermos
Cosechar nueces	Aserradero
Cultivar pepinos	Aseo urbano
Distribuir cosméticos	Reparar aparatos de televisión
Vender zapatos	Mantener en buena condición instrumentos musicales
	Soldadura
	Locutor

Los precursores recalcan la importancia de pedir desde el mismo principio empleo que no estorbe indebidamente el ministerio. También ha de considerarse el asunto de poder distinguir entre lo que uno verdaderamente necesita y lo que uno desea, los trabajos que a uno le gustaría tener y el trabajo que está disponible. Los precursores no se interesan en acumular riqueza material. Están contentos con el alimento y el abrigo necesarios. En vez de edificar su vida en torno de su trabajo seglar, mantienen en primer lugar su ministerio. Para ellos el servicio a Dios es de la mayor importancia.



**L**A ISLA de Okinawa en el Pacífico, situada entre el Japón y Taiwan, llegó a ser muy conocida con motivo de la batalla encarnizada que se libró allí durante la II Guerra Mundial. Actualmente los visitantes pacíficos la encuentran interesante, llena de colorido y pintoresca. Quizás una de las atracciones sobresalientes para los que buscan lo insólito son las costumbres de entierro y la forma singular de las sepulturas.

No tenemos que viajar mucho para echar un vistazo directo a estos venerados lugares de descanso de los muertos. Esparcidos a través del campo, en laderas de cerros, junto a los riscos de la costa, en lugares rocosos que para ningún otro propósito son útiles, se encuentran estas estructuras. Las fachadas de los riscos en algunos casos han sido cubiertas con cemento, y hay una pequeña abertura cuadrada al frente. Las cuevas naturales han sido ensanchadas y tienen fachadas de mampostería.

Para ver algunos de los mejores ejemplos de la típica tumba de Okinawa, debemos hacer un viaje corto a Shuri, que está situada en un cerro en la parte septentrional de la ciudad más grande de Okinawa, Naha. Al subir en auto por la carretera, allí, a la izquierda, podemos ver centenares de *hafu* (tumbas de la clase de buhardilla) que dan al hermoso mar de China Oriental. Muchas de ellas están cavadas en la falda del cerro. Otro rasgo común es la zona separada al frente de cada tumba.

Al proceder hacia Naha obtenemos una vista excelente de la *kame-no-ko* (o, caparazón de tortuga). Se llama así apropiadamente, porque se asemeja al caparazón de la tortuga. De hecho, muchos habitan-



Por el corresponsal  
de "¡Despertad!"  
en Okinawa

tes de Okinawa le dicen a uno que la estructura de estas tumbas está modelada a propósito para representar la matriz de la cual nace el hombre. Creen que simboliza la posición de la mujer cuando está a punto de dar a luz. Y una expresión local que describe el entierro de los muertos es *motto ni kaeru*, que significa "regresar a la fuente." ¡Cómo nos hace recordar aquella antigua sentencia de muerte: "Polvo eres y a polvo volverás"!—Gén. 3:19.

Los habitantes de Okinawa evidentemente tomaron muy literalmente esta idea de venir de la matriz de la Tierra. No solo construyeron las tumbas con la forma y figura exteriores de la matriz, sino que también prepararon el cuerpo de los difuntos de manera especial para que pasara por esta reversión del procedimiento del nacimiento. El cuerpo se disponía de manera que las rodillas quedaban acercadas al pecho y los brazos doblados apretadamente junto al pecho. Entonces, en un féretro pequeño, quizás de poco más de un metro, se pasaba al difunto cuidadosamente por la pequeña abertura de la tumba y se le introducía en el nicho oscuro interior.

### **Tradiciones antiguas**

Por lo general se acepta que el arte de hacer estas tumbas extrañas se introdujo desde China hace unos cinco siglos. Sin

embargo, la práctica de relegar los muertos a algún refugio o cueva rocosa oscuro se remonta mucho más en el pasado. Recordamos que Abrahán enterró a su esposa amada en la cueva del campo de Macpela en los alrededores de Hebrón hace más de 3.800 años. (Gén. 23:19) Una cueva como aquélla, sellada enfrente, ofrecía la seguridad de que los restos no serían arrastrados hacia la superficie de nuevo por animales comedores de carroña.

Se dice que la primera de las llamadas tumbas de "caparazón de tortuga" fue construida para el "Señor" Gosa-maru en el siglo quince a. de la E.C. Acusado falsamente de traición a su rey y atacado, Gosa-maru y sus tropas rehusaron defenderse en contra de un ejército que llevaba el estandarte del rey; prefirieron aplicarse el harakiri. Demasiado tarde el rey descubrió la falsedad del cargo, y Gosa-maru fue enterrado con gran pompa en una de estas tumbas cerca del lugar donde estaba su castillo.

Otras familias, honrando al comandante leal, comenzaron a copiar la tumba de forma insólita. Más tarde, especialmente después de 1871 cuando el Japón erigió un monumento dentro de los muros del antiguo castillo, esta clase de sepulcro adquirió más popularidad. Ahora se calcula que hay unos 30.000 esparcidos en Okinawa.

### ***Tumbas familiares de Okinawa***

Por supuesto, en la isla se encuentran tumbas de varias formas, casi todas ellas tumbas familiares. Puesto que la adoración de antepasados es la idea religiosa predominante de estos isleños, muchas familias se sienten obligadas a gastar tanto como sea posible en una tumba familiar, de manera que se ha alegado que el habitante medio de Okinawa gasta más dinero en la tumba sagrada que en su propia morada particular.

La más grande tumba de familia está situada en Itoman, una aldea pesquera a unos cuantos kilómetros al sudoeste de Naha, y se llama la tumba "Kochimunchu." Aloja los restos de los miembros respetables del *munchu* o clan de los kochi. Las

cuatro estructuras más pequeñas alineadas enfrente de la tumba principal contienen los restos de miembros difuntos de las diversas ramas de los kochimunchu. Después que los restos han continuado por tres años en la tumba de tipo más pequeño, los huesos son removidos, raspados y lavados, y se colocan en una urna sepulcral, que, a su vez, se introduce en la *Toshibaka* o tumba principal.

Otro rasgo interesante: Cuando un miembro de la familia vive más de ochenta años, al morir se le entierra inmediatamente en la tumba permanente. Esto se considera un gran honor para la entera familia. Por otra parte, los que traen deshonra al clan ni siquiera son enterrados dentro del recinto, sino que son enterrados en tumbas individuales pequeñas fuera del muro.

En años recientes la cremación se ha hecho cada vez más popular. Así la gente puede prescindir de la ceremonia de la limpieza de los huesos. Los restos son incinerados y puestos en urnas y luego colocados en las tumbas. De vez en cuando se hace más lugar en la tumba vaciando algunas de las urnas más antiguas detrás del altar que está situado dentro de la tumba. Los habitantes de Okinawa consideran la tumba amplia como un lugar donde muchas generaciones disfrutan de una reunión.

En común con la idea pagana que está tan esparcida, los isleños creen que sus antepasados todavía viven en otra región. Por eso periódicamente honran a los muertos mediante observancias especiales. Cuando ocurre una muerte en una familia, los sobrevivientes celebran cada séptimo día durante un período de cuarenta y nueve días, trayendo ofrendas alimenticias a la tumba. En algunos casos se efectúa la celebración en la casa, puesto que la mayoría de las familias tienen un arreglo de altar que se llama *batsudan*. El nombre del difunto se escribe en el altar, y después se implora la ayuda de tal muerto a favor de los vivos. Otras ceremonias semejantes se celebran en el primero, tercero, séptimo, decimotercero,

vigésimo quinto y trigésimo tercer aniversarios de los muertos.

En Okinawa hay una fiesta general que se observa del 13 al 15 de julio en honor de los muertos amados. Se llama la Fiesta O-bon. "Se celebra como una reunión de los vivos con los espíritus de los muertos. Su propósito es perpetuar la memoria de los antepasados y estimular la adoración de los antepasados y la piedad filial, y se basa en la creencia de que los espíritus de los antepasados muertos regresan al mundo de los vivos para ser agasajados por los que aún viven."—*Customs and Culture of Okinawa*, Gladys Zabilka, pág. 110.

Antes de esta fiesta las tumbas sagradas son aseadas y preparadas para la ocasión. Familias enteras se reúnen en las zonas separadas enfrente de las tumbas, y se hacen ofrendas especiales. Se cree que se disfruta de buena asociación entre los vivos y los espíritus de sus antepasados. A menudo las familias edifican su vida en torno de estas observancias. Desde la infancia se les ha inculcado un profundo respeto a sus mayores de edad y antepasados muertos, con el resultado de que los vínculos familiares subsisten fuertes entre ellos. Algunas religiones orientales, como el taoísmo, sintoísmo, budismo y confucianismo, han producido varias modificaciones en la práctica de enterrar. No obstante,

sea que la llamen adoración de antepasados o simplemente respeto a los muertos, una creencia en la poderosa influencia de una región de los muertos aún es fuerte.

Aunque las costumbres y tradiciones tardan en morir, verdaderamente alegra el ver que un número creciente de habitantes de Okinawa aprende de la Palabra de Dios, la Santa Biblia, que en vano se busca ayuda de los muertos que están inconscientes y que permanecerán así hasta que sean llamados de sus tumbas en la resurrección. (Ecl. 9:5, 10) Han leído las preguntas pertinentes que registró el profeta de Dios: "¿No es a su Dios a quien debe recurrir cualquier pueblo? ¿Debe recurrirse a personas muertas en pro de personas vivas?"—Isa. 8:19.

En testimonio del hecho de que muchos habitantes de Okinawa han encontrado las respuestas correctas a esas preguntas, muchos verdaderamente están hallando consuelo en el conocimiento del prometido nuevo orden de cosas procedente de Dios bajo el cual habrá una magnífica reunión de antepasados difuntos con los que vivan entonces. Muchos están dando los pasos correctos para poner su vida en armonía con los requisitos justos de Jehová Dios y están abrigando la esperanza de estar presentes en esa magnífica reunión con los muertos resucitados.—Juan 5:28, 29.

## El nombre divino en música

● Durante los siglos dieciocho y diecinueve muchos compositores famosos usaron libremente el nombre divino, Jehová, en varias canciones y obras corales que escribieron. Handel lo utilizó en varios de sus oratorios que tratan de tiempos bíblicos como Belsasar y Judas Macabeo. Uno de los más interesantes usos del nombre de Dios aparece en el oratorio individual que escribió Beethoven y que se intitula "Christus am Oelberge" ("Cristo en el monte de los Olivos"). En esta obra musical que trata de los últimos días del ministerio terrestre de Jesús, Beethoven apoya el hecho de que Jesús conocía y usó el nombre Jehová. Después de una dramática introducción orquestal, Jesús, cuya parte la toma el tenor,

canta: "Jehová, ¡tú Padre mío! ¡Oh! envíame consuelo y poder y fuerza" (traducido del texto alemán). El nombre aparece dos veces más en el oratorio. Se nos dice que Jesús es el Hijo de Jehová y que Jehová lo ha enviado para rescatar a la humanidad. Aunque hay algunas inexactitudes textuales acerca de las palabras de Jesús durante este tiempo debido a la falta de entendimiento del compositor al parafrasear el relato para la música, el uso que hace Beethoven del nombre divino está en armonía con los hechos y las muchas traducciones hebreas de los Evangelios que muestran claramente que Jesús conocía y usó el nombre de su Padre.—Juan 17:6.

**A**QUEL sábado, a mediados de agosto, el Sol brillaba en todo su esplendor. Pero, ¿por qué era tan raro esto en un país tropical de África Occidental? Aquí en Sierra Leona estábamos a mediados de la época de las lluvias torrenciales. No habíamos tenido un día despejado por semanas. Sin embargo, ese día en particular no había caído una sola gota de lluvia. Debido al buen tiempo los testigos de Jehová se sentían contentos, ya que era el día para que los amigos y vecinos vinieran a ver en Freetown el edificio de la nueva casa misional, oficina de sucursal y Salón del Reino, el cual había sido terminado como un mes antes.

El gentío comenzó a llegar temprano, antes de la inauguración a las 2:00 p.m. En unos cuantos minutos el vestíbulo, el Salón del Reino y otros cuartos se llenaron a capacidad de personas alegres y sonrientes. Los misioneros sirvieron de guías y explicaron a los visitantes los nuevos servicios de este excelente edificio nuevo construido para la expansión de la alabanza de Jehová. Hombres de negocios, constructores y profesionales de la localidad se mezclaron libre y amistosamente con los Testigos. Todos escucharon atentamente el comentario al pasar por la pequeña pero agradable oficina y departamento de embarque, el garaje, la cocina moderna, el comedor bien ventilado, la lavandería, el cuarto de huéspedes y el hermoso Salón del Reino, y recorrieron el jardín y otras partes del edificio.

Muchos fueron los comentarios sobre los variados colores del piso, para el cual se usó cemento mezclado de diferentes colores, como crema, amarillo, rojo, verde y negro, todo muy pulido; algunos de éstos divididos en cuadrados con diseño especial. El terrazo más hermoso y durable se usó en los pisos del vestíbulo y de la cocina. También llamaron la atención las combinaciones atractivas de color y las ventanas de diseño especial. Por varias semanas el mucho tránsito que pasa enfrente de este nuevo



edificio a menudo disminuía la marcha casi hasta detenerse para que los choferes y los pasajeros pudieran observar mejor. Edificado en uno de los más atractivos distritos residenciales de Freetown, en una posición elevada que da al mar, el nuevo edificio ha sido tema de conversación entre muchos residentes de Freetown desde que se pusieron los cimientos de esta estructura de hormigón armado. Y ahora muchos acogieron esta oportunidad de hacer una gira por el edificio terminado.

El período de visita fue seguido en la noche por un programa muy animador, el cual incluyó un discurso de dedicación por el siervo de sucursal y una consideración de la manera en que la verdad de

Dios ha sido diseminada en Sierra Leona.

Evidentemente fue en 1922 cuando los primeros libros de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract fueron enviados a Sierra Leona para distribución por una testigo de Jehová anciana en Barbados a su hijo en Freetown, quien, a propósito, relató la historia en persona durante el programa. Otros que han servido a Jehová por muchos años en Sierra Leona estuvieron presentes para el programa, cada uno aportando un toque personal al relato de la expansión, desde el primer bautismo que condujo el bien conocido predicador de África Occidental "Bible" Brown en 1923 hasta la construcción de este nuevo edificio en 1967. El más anciano de estos Testigos ahora tiene noventa y dos años.

Ha habido un aumento constante en el número de ministros de los testigos de Jehová a través de los años. Los primeros misioneros de años recientes llegaron a Sierra Leona en 1947. Durante ese año informaban actividad tres ministros precursores de tiempo cabal y otros diecinueve ministros. Pero veinte años después, en abril de 1967, esto había aumentado a un nuevo máximo de 573 ministros, 153 de los cuales disfrutaban del ministerio de precursor. Y ahora los testigos de Jehová esperan confiadamente ver un recogimiento aun mayor.

**¡DESPERTAD!**



# Escogiendo



**P**IENSE en el dinero que se gasta. ¡La familia norteamericana gasta en juguetes un promedio de cuarenta dólares al año! En los últimos veinte años la industria de los juguetes prácticamente se ha cuadruplicado en los Estados Unidos, ¡pues las ventas a precio de menudeo en la actualidad casi alcanzan a dos mil millones de dólares anualmente! Otros países, también, han aumentado considerablemente la producción de juguetes.

De hecho, Alemania fue la precursora en la fabricación de juguetes, de modo que un historiador de juguetes escribió en 1928: "Casi parecería como si en este campo Alemania tuviera un mayor entendimiento intuitivo de las necesidades del niño que las naciones vecinas. El hecho de que ha encontrado la verdadera clave para el corazón de los niños de toda nacionalidad se demuestra por la diseminación sin paralelo de sus juguetes por todo el mundo."

Aun hoy en día uno de los más importantes centros comerciales del mundo para la industria de los juguetes es Nuremberg, Alemania. En años recientes más de mil empresas de unos veinticinco países han exhibido su mercancía en la Feria Internacional de Juguetes que se celebra en Nuremberg cada febrero. Y como otros negocios en grande escala, la industria de los juguetes ha comenzado a anunciar extensamente sus muchos productos, ¡de modo que, en un año reciente, tan solo en los Estados Unidos se gastaron más de 45 millones de dólares en publicidad por la televisión!

Puesto que a menudo se exhiben centenares de diferentes clases de juguetes en una tienda, el escoger uno para un niño puede resultar asunto difícil. ¿Qué juguete le gustará? ¿Es el costo un factor determinante? ¿Son todos los juguetes buenos para los niños? ¿Hay rasgos peligrosos que vigilar? ¿Es importante, en realidad, que los niños tengan juguetes? ¿Los

# JUGUETES



## PARA SUS HIJOS

tuvieron los niños de generaciones pasadas? ¿Quién concibió la idea de tener juguetes?

### *La universalidad de los juguetes*

Hablando de manera general, cualquier artículo que se usa en el juego es un juguete. Y la evidencia desde civilizaciones muy remotas indica que evidentemente los niños siempre han jugado con ellos. Por ejemplo, se ha descubierto que los niños egipcios de la antigüedad jugaban con muñecos de madera que tenían coyunturas y con sonajeros, barcos de vela y animales de juguete, algunos de los cuales todavía se conservan en museos. Y los niños de la Grecia y Roma antiguas jugaban con trompos, aros, pelotas, y carros y caballos de juguete.

Difícilmente se puede evitar el no-

REPORTAJE CORRESPONDIA DE "DESPERTAR" EN ALEMANIA



tar la semejanza entre estos juguetes y la clase que es más popular entre los niños hoy día. Esto ha impresionado a los historiadores. En su libro reciente, *A History of Toys*, Antonia Frazer dijo: "Vez tras vez, el mismo modelo básico de juguete surge de entre razas que de ningún modo han podido estar en contacto unas con las culturas de las otras. . . . Presumiblemente estos juguetes son el producto de instintos infantiles muy arraigados, no relacionados con diferencias de raza y tiempo."

Un experimento que se condujo con niños de diferentes razas reveló que tenían una preferencia definida hacia juguetes semejantes. Se informó en una reciente conferencia del Consejo Internacional para el Juego de los Niños que las pruebas mostraron que los juguetes más populares para los niños africanos eran los más populares para los niños europeos.

### ***Necesidad de juguetes... sencillos***

Con solo observar a un nene se puede discernir que los juguetes son provechosos para su desarrollo físico y mental. El nene tiene una curiosidad natural, y desea coger en las manos e investigar las cosas; empujarlas, esparcirlas y reunir las nuevamente. Por lo tanto, el niño no necesita juguetes muy caros o intrincados. Realmente, no es sino hasta que tiene cuatro o cinco años de edad que un niño llega a estar consciente de la composición de sus juguetes y se interesa concienzudamente en el color y en la forma.

Por eso, los juguetes que han sido populares por generaciones deben satisfacer a su hijo. Respecto a esto, el profesor alemán Carlos Hils declaró: "Los niños de todas las épocas y de todos los pueblos son los mismos en sus aptitudes y sus deseos, y por lo tanto los mismos en su impulso de jugar también. El sonajero del nene, la pelota del niño, la casa de ladrillos, el animal de juguete y la muñeca han cambiado muy poco a través de los siglos." Notó además: "Los niños se ocupan por más tiempo en las cosas sencillas; en piedrecitas, barro, pedazos de madera," etc.

Los bloques de madera son juguetes

ideales para los niños. Los más satisfactorios son los bloques de tamaño relativamente grande. Los niños de uno o dos años desarrollan sus músculos, cogiéndolos, arrojándolos y haciéndolos chocar uno con el otro. El niño que hace pinitos los lleva de lugar en lugar y los amontona. Al crecer más el niño puede obtener mucho placer de usarlos para construir caminos, corrales para animales de granja, edificios grandes y un sinnúmero de otras cosas.

### ***Importancia de la participación***

Los juguetes, como los bloques, que le permiten al niño hacer algo con ellos son los más deseables y satisfactorios. Por ejemplo, una vara o espiga de madera sobre la cual se pueden atornillar y desatornillar pedacitos de madera puede ser una fuente verdadera de interés y placer para un niño. Para un niño un poco más grande, pedazos de metal de diversas formas y tamaños que se puedan montar sobre bases magnéticas quizás ofrezcan la oportunidad de crear modelos y diseños y le proporcionen satisfacción.

Al seleccionar juguetes, es importante considerar la edad, fuerza y aptitud del niño, pues sus necesidades e intereses varían. Por ejemplo, extraño como parezca, los niños más pequeños necesitan juguetes algo grandes; tuercas más grandes que desatornillar, bloques más grandes, clariones más gruesos, etc. Y aunque un triciclo quizás sea excelente para un niño de cuatro o cinco años, puede frustrar a un niño de dos o tres años al tratar de manejarlo.

A menudo el error que comete la gente que selecciona juguetes para los niños es que, en vez de determinar lo que le agrada al niño, compra lo que le agrada a ella misma. Quizás sea un juguete mecánico muy costoso y muy atractivo que, cuando se le da cuerda, hace algunas cabriolas muy divertidas. Pero, entonces, después de darle su regalo, muchas veces se oye la queja: "¿Por qué no juega Juan con su nuevo juguete? Nos costó mucho."

El problema es que un juguete de esa clase no requiere participación del niño.

Solo funciona de una manera en particular y no le permite al niño improvisar y ejercer su iniciativa. El es el que juega; el niño es un espectador. Pero los niños quieren ponerse a hacer algo.

Un niño menor de seis años se siente mucho más feliz empujando o halando un juguete con sus propias manos y cuerpo. Puede pasar media hora derramando agua de un recipiente a otro, o llenando su balde docenas de veces con arena o piedras. Esta forma repetida de jugar no atrae a un adulto, pero puede atraer a un niño, lo cual explica por qué los niños a menudo quieren oír vez tras vez los mismos cuentos a la hora de acostarse.

Los fabricantes y vendedores de juguetes a menudo no consideran el punto de vista del niño, como observó Dan Foley en su historia *Toys Through the Ages*: "Es curioso el hecho de que la investigación creativa no siempre ha producido juguetes que los niños quieran y acepten por algún periodo de tiempo largo; tampoco han sido completamente satisfactorios los millares de novedades y artefactos de nuestra gran era de producción en masa. . . . La idea de que los fabricantes tienen que producir algo nuevo cada temporada es importante desde el punto de vista del comercio y el mercado de juguetes que crece constantemente, pero, muy a menudo, se pasa por alto el punto de vista del niño."

Hasta los fabricantes de juguetes admiten que muchos padres son impulsados a comprar juguetes costosos de los cuales se cansan pronto los niños. Explicó el presidente de una compañía de juguetes: "A menudo los padres gastan dinero en juguetes descuidadamente. Considere el desaliento de un padre que ve a su hijo jugar con la caja en que vino el juguete, en vez de jugar con el juguete mismo."

Por eso sea precavido en cuanto a los anuncios de la TV o de los vendedores que quieren venderle a usted un juguete costoso de modelo nuevo, y muchos juguetes diferentes. Se ha descubierto que el poseer demasiados puede ser desventajoso psico-

lógicamente para el niño; las decisiones se hacen cada vez más difíciles y se pasan por alto posibilidades en la confusión mental que se produce.

Pero, ¿por qué puede un niño sentirse feliz por más tiempo jugando con una caja vieja que con un juguete nuevo y bonito?

### *Imaginación e imitación*

Eso se debe a que el juego de un niño se basa en cosas que ve, cuentos que oye o situaciones que conoce. Los juguetes costosos no se necesitan con este propósito. El niño puede hacer de la caja lo que quiera... se puede imaginar que es un avión, un barco, un camión, etc. Con su imaginación abundante el niño puede componer la prenda de vestir más elaborada con trapos desechados.

Un niño puede montar a horcajadas en una escoba vieja y estar encantado con galopar montado en su caballo imaginario. O quizás se imagine que es un chofer de camión. Algunos zapatos viejos pueden servir de camiones imaginarios. Un espacio abierto bajo el pórtico es el garaje. Y una línea torcida de pedacitos de madera colocados en el suelo sirve de carretera.

Las niñas, también se deleitan verdaderamente al usar la imaginación jugando con sus muñecas. Muchas niñas de hoy quizás lleguen a estar deseosas de tener el último tipo de muñeca. Hay unas que lloran, beben agua, se les tiene que cambiar los pañales mojados, etc. Pero estas características no son las que proporcionan satisfacción duradera. Esta proviene de la imaginación de la niña que representa un sinnúmero de papeles de madre e hija.

Un fabricante profesional de juguetes notó que los vendedores de juguetes a menudo no comprenden los instintos básicos de jugar de los niños. Escribió: "Pasé muchas horas caminando por las jugueterías y, en el curso de mis pláticas con los dependientes, descubrí una falta general de entendimiento y consideración del valor que en conexión con el juego tenían los juguetes que estaban vendiendo todo el

día. Traté de explicarles que los juguetes no necesariamente tienen que ser diseñados, fabricados y vendidos en las tiendas como tales, y que algunos de los juguetes más interesantes que he visto fueron improvisados de equipo doméstico cotidiano como cacerolas y tapas de cacerolas, carretes de algodón, latas vacías, etc.”

Quizás usted descubra que algunos de los juguetes que sus hijos apreciarán más son los que usted pueda hacer. Es verdad, quizás sean sencillos, pero realmente esos son los que especialmente les gustan a los niños, pues les permiten suministrar los detalles con sus imaginaciones fértiles. Por ejemplo, una mujer explicó esto concierne al juguete favorito que hay en su hogar:

“Ha sido una ‘casa’ de cartón que mi esposo hizo de una caja de cartón grande. Cortó dos ventanas, una en cada lado, y puertas dobles giratorias en un extremo. Dos perillas hicieron buenas manijas para la puerta. Un foco eléctrico con una cadena a través del techo le dio un toque muy elegante, a la vista de los niños. Y las únicas otras adiciones fueron dos cajas de zapatos; una que fue cortada para ser puesta como chimenea en el techo de forma triangular; y la otra que fue pegada con cinta adhesiva bajo una ventana en la parte de afuera para imitar un buzón.

“A menudo hemos pensado en pintar o barnizar esta casa de juguete, ponerle cortinas a las ventanas, hasta amueblarla. Sin embargo, los niños la prefieren tal como está. Ha sido, por turnos, una casa, una perrera, un barco, un auto, una escuela, un hospital, una oficina, una tienda, un avión, una cueva, un club, una cárcel, un submarino, una estación de bomberos, una tienda india, un palacio, una nave espacial, y probablemente muchas otras cosas que no se nos dijeron.”

Esto ciertamente ilustra que un juguete no específico, uno que tenga muchos usos posibles, es el tipo que a los niños más les gusta y que por más largo tiempo les interesa.

## ***Seguridad y calidad***

Sea que usted haga o compre un juguete, debe estar alerta a que éste de ninguna manera lastime al niño. Los juguetes de metal, por ejemplo, quizás tengan orillas agudas, o puedan doblarse, romperse o enmohecerse y constituir un verdadero peligro para un niño pequeño. La pintura de calidad inferior puede salirse fácilmente o ser venenosa. De modo que asegúrese de que la pintura no sea tóxica y que sea de buena calidad. También es importante el siempre examinar partes que puedan caerse y ser tragadas por el niño, o que pudieran causar daño. Debe ser imposible que el niño le remueva ojos, orejas u otras partes al juguete.

En resumen, es mejor tener unos cuantos juguetes apropiados y de buena calidad que muchos juguetes de construcción inferior, o unos que no sean apropiados. Los juguetes de construcción inferior que se rompen fácilmente no solo pueden resultar peligrosos, sino que pueden frustrar el deseo del niño de desarrollar habilidades al manejar los juguetes. Realmente pueden destruir la estima que les tengan.

Los padres que están tratando de criar a sus hijos como cristianos se dan cuenta de que una gran cantidad de juguetes modernos no son apropiados, especialmente si su uso viola principios bíblicos. Por ejemplo, el jugar con juguetes que son imitaciones de armas diseñadas para matar a otros no está de acuerdo con la exhortación bíblica: “El esclavo del Señor no tiene necesidad de pelear, sino de ser amable para con todos.”—2 Tim. 2:24.

Puesto que los juguetes desempeñan un papel importante en el desarrollo del niño, los padres deben determinar sabiamente cuáles son los más apropiados para sus hijos. Lo que determina lo práctico de un juguete no es lo que cuesta, ni lo bonito ni moderno. Más bien, los mejores juguetes son los sencillos, los juguetes con los cuales el niño puede hacer algo, los que le permiten ejercer su imaginación al usarlos.

Por el  
corresponsal  
de "¡Despertad!"  
en Finlandia



CON toda modestia el pueblo finlandés no alega haber inventado la sauna o baño de vapor. De hecho, es probable que señalen que los escitas

de la antigüedad tenían una clase primitiva de baño de vapor, y que aun los indios norteamericanos se sometían a los ritos de purificación que asumían la forma del baño de vapor. Sin embargo, en Finlandia este tipo de baño se ha desarrollado y popularizado a tal grado que hoy en día hay una sauna para cada siete a doce personas en todo el país.

¿Qué es la sauna? ¿Qué hay tan característico en cuanto a ella? Si usted nunca ha visitado una ni se ha aprovechado de esta característica tradicional de la hospitalidad finlandesa, le interesará investigar. Y aun si usted ha disfrutado del descanso de la sauna construida en algún apartamento moderno en su propia ciudad natal, quizás usted no conozca la sauna habitual del ciudadano rural finlandés.

En este país de mil lagos la sauna se construye cerca de la orilla del lago siempre que sea posible, porque, diferente de los escitas a quienes les gustaba el vapor pero no les gustaba el agua, los finlandeses consideran que un baño en agua debe necesariamente seguir al baño de vapor. En tiempos más primitivos la casa de baño se construía bajo tierra, fuera enteramente o en parte. Sin embargo, hoy tiene la forma de una cabaña rústica, por lo general forrada con tablas no pulidas ni pintadas.

A menudo tiene una pequeña antecámara con una banca de madera junto a una pared, y arriba hay ganchos sobre los cuales el bañista puede colocar su ropa. En el otro lado hay una caja de madera con combustible para la estufa, visible a tra-

## ... baño de vapor, al estilo finlandés

vés de una abertura en la división cerca del piso. A través de esta abertura se atiza la estufa con trozos de madera. Pasando de la antecámara al cuarto de vapor mismo, notamos lo que parece unas gradas en miniatura, con tres niveles, ocupando todo un lado del cuarto.

Luego notamos el montón de piedras lisas y redondas encima de la estufa. Cuando se ha atizado bien el fuego y estas rocas están cabalmente calentadas, con un cucharón o dos de agua arrojados sobre ellas se produce un vapor que tiene exactamente el grado de calor y humedad necesarios para inducir mucha transpiración. También, se ven colgados en la pared varios manojos de hojas de abedul de olor fresco.

### *Calurosa hospitalidad*

Puesto que la experiencia es la mejor manera de llegar a conocer la sauna, aprovechémonos de la bondadosa invitación de nuestro anfitrión. Primero nos proveemos de dos baldes de agua cada uno, y, habiéndonos desvestido en la antecámara, pasamos al cuarto de vapor. Con jabón y agua podemos enjabonarnos totalmente y enjuagarnos vaciando un balde de agua uno sobre el otro. Ahora estamos listos para un poco de calor de vapor y, por eso, con un cucharón rociamos aproximadamente medio litro de agua fría sobre las piedras calientes, y luego nos reclinamos en uno de los niveles de la banca semejante a escalón. Si uno quiere el baño verdaderamente caliente, escoge el nivel superior.

Mientras más se acerca uno al piso, más baja es la temperatura.

Inmediatamente parece que el calor se lanza hacia el techo y luego desciende para envolver al bañista, y comienzan a rodar gotas de sudor. Ahora es el tiempo para sentarse y tomar esos manojos de ramas de abedul y suavemente golpearse uno al otro la espalda y los hombros. Esto estimula la circulación de la sangre, y se dice que los aceites vegetales de las hojas son buenos para la piel. Luego podemos reclinarnos de nuevo, o, si nos parece que está muy caliente, podemos salir a la antecámara por unos instantes antes de envolvernos más en el vapor.

Si no estamos de prisa podemos volver a bañarnos en vapor intermitentemente por una hora o dos. Mientras mayor sea el grado de descanso que podamos lograr, mejores serán los efectos. Cuando estemos listos podremos salir y darnos una zambullida en el lago, o simplemente sentarnos en la antecámara, envueltos con sábanas, hasta que nos hayamos secado y enfriado.

Aun en el invierno se practica regularmente el baño de vapor por lo menos una vez a la semana, y después del baño uno puede salir y rodar en la nieve brevemente o romper el hielo y darse una zambullida fría en el lago. Muchos finlandeses se frotan todo el cuerpo vigorosamente con nieve, y es asombroso lo fácil y agradablemente que responde el cuerpo al frío después de haber estado tan cabalmente caliente en el baño. Finalmente, cuando uno se sienta a cenar ligeramente y sostener una plática agradable, el calor de la hospitalidad finlandesa lo deja a uno con un verdadero sentido de alborozo.

### ***Rasgos interesantes***

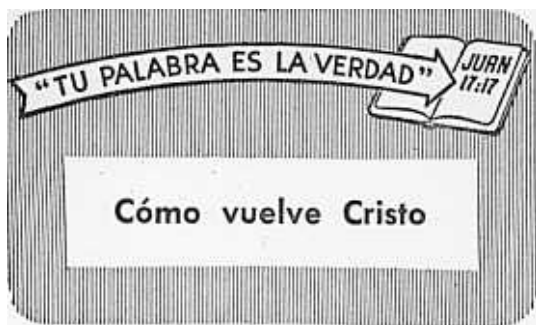
Aunque dice un antiguo proverbio finlandés: "Calienta la sauna hasta que las sardinetas [peces pequeños] se frían en la

pared," no hay que llegar a ese grado. Si hay suficiente ventilación, no hay razón para que el aire llegue a estar demasiado húmedo o vaporoso. Además, las paredes y el techo, que no están pintados ni aceitados, rápidamente absorben gran parte de la humedad. Tampoco hay que arrojar gran cantidad de agua sobre las piedras calientes si se han calentado cabalmente. Una o dos veces posiblemente baste. De otra manera el aire de la sauna puede llegar a estar sofocantemente caliente sin producir mucha transpiración.

Quisiéramos dar un buen consejo a continuación a los que quieran ser bañistas de vapor. Es mejor abstenerse de comer excesivamente o de beber mucho líquido antes de ir a la sauna. Como se ve, el vapor haría que la sangre subiera hasta la superficie de la piel cuando debería estar en los órganos interiores que digieren el alimento. Los que padecen del corazón o de alta presión de la sangre harían bien en ser moderados al bañarse en el vapor. El aumento repentino de la circulación de la sangre puede tender a sobrecargar un órgano ya débil. Los que están conscientes de exceso de peso no pueden esperar adelgazar con el método de baños de vapor, porque el medio litro de líquido perdido al transpirar se reemplaza pronto al beber después del baño.

Aunque hay divergencia de opinión acerca del valor de la sauna, los finlandeses le dicen a uno por experiencia que contribuye a mantener una buena condición física y mental. Su punto de vista se refleja en el proverbio: "La sauna es el químico (farmacéutico) de los pobres," y, "Si los licores espirituosos, el alquitrán y la sauna no ayudan... la enfermedad es de muerte." Dondequiera que van a través del mundo los emigrantes finlandeses llevan consigo la costumbre de usar la sauna, extendiendo su propio tipo de hospitalidad calurosa a sus nuevos vecinos.





**L**A CREENCIA en la vuelta de Jesu-cristo es básica entre los cristianos que creen en la Biblia. Saben que Cristo prometió volver y que su vuelta traería bendiciones a sus seguidores fieles. Pero, ¿cómo vendría? Por mucho tiempo personas interesadas se han preguntado eso. Aun los apóstoles de Jesús le preguntaron cuál sería la *señal* de su presencia.—Mat. 24:3.

<sup>2</sup> Ahora bien, si la segunda presencia de Jesús fuese a ser visible y tangible, difícilmente habría necesidad de una señal. De modo que la pregunta que le plantearon los discípulos tiene que ver con la manera en que él viene de nuevo. ¿Haría de ser visible o invisible? Quizás a usted le gustaría examinar unos cuantos textos de su propia Biblia y considerar algunas de las razones para la vuelta de Cristo. Esto debe ayudarle a determinar si esa venida ha de ser visible o no.

<sup>3</sup> Diríjase a Juan 14, versículo 3, por favor. ¿Qué muestra este texto? Que él vendría para hacer que un grupo selecto de sus seguidores, muchos de ellos para ese tiempo dormidos en el polvo de la tierra, fueran levantados de la muerte y llevados a unírsele en los cielos. El no iba a morar en la Tierra de nuevo para estar con ellos, sino que ellos iban a unírsele en el cielo. Y note lo que él les dice en el versículo 19 de este mismo capítulo, según la *Versión Valera*: “Aun un poquito, y el mundo no me verá más; empero vosotros me veréis; porque yo vivo, y vosotros también viviréis.”

<sup>4</sup> Poco después de decir esas palabras

consoladoras a sus propios discípulos, Jesús sufrió la muerte y fue colocado en una tumba. Al tercer día fue levantado, y durante cuarenta días se apareció varias veces a un grupo selecto de testigos, antes de su ascensión al cielo. (Hech. 10:40, 41) Años después el apóstol Pablo expresó la expectativa de aquellos cristianos del primer siglo cuando escribió: “Así también está escrito: Fué hecho el primer hombre Adam en ánima viviente; el postrer Adam en espíritu vivificante. Y como trajimos la imagen del terreno, traeremos también la imagen del celestial.”—1 Cor. 15:45, 49, *Val.*

<sup>5</sup> De modo que los discípulos no esperaban que Jesús llegara a ser como ellos. Más bien, esperaban ser levantados como criaturas espíritus, como lo que él era, y que los que sobrevivieran hasta su venida serían cambiados para ser como él. Sobre este punto escribió el apóstol Pablo: “El mismo Señor con aclamación, con voz de arcángel, y con trompeta de Dios, descenderá del cielo; y los muertos en Cristo resucitarán primero.”—1 Tes. 4:16, *Val.*

<sup>6</sup> El ‘descender del cielo’ el Señor no necesariamente significa una vuelta visible, porque en varias ocasiones de la historia de los israelitas la Biblia dice que Jehová Dios visitó a su pueblo terrestre, y sin embargo eso no envolvió una venida visible de él. (Exo. 4:31; Gén. 50:24; Rut 1:6) Más bien, ese descender se refería a que Jesús dirigiría la atención a los asuntos terrenales de su reino desde el punto ventajoso de su trono en el cielo.

<sup>7</sup> Otro propósito de la vuelta de Cristo es desempeñar una gran obra de juicio, separando a personas semejantes a cabras de las personas semejantes a ovejas. Note lo que dijo Jesús en Mateo 25:31-33, *Val.*: “Cuando el Hijo del hombre venga en su gloria, . . . entonces se sentará sobre el trono de su gloria. Y serán reunidas delante de él todas las gentes.” ¿Hay algo aquí que sugiera que su vuelta sería visible? No, porque no ha de esperarse que el “trono de su gloria” sería mudado a la Tierra; tampoco los hombres en la carne, particularmente los semejantes a cabras,



esperarían presentarse ante el trono en el cielo. (1 Cor. 15:50) Por eso, de nuevo, se indica el dirigir Cristo la atención judicial a la Tierra en vez de una venida visible.

<sup>8</sup> Note otra vez aquella expresión "cuando el Hijo del hombre venga en su gloria." Esto se refiere al tiempo cuando Jehová, después de una larga espera de Jesús a su diestra, le concede poder del Reino y da el mandato a su Hijo: "Domina en medio de tus enemigos." (Sal. 110:1, 2, *Val*) Aquí no hay la idea de una vuelta visible a la Tierra por parte de Jesús.—Dan. 7:13, 14.

<sup>9</sup> Pero, ¿qué hay, quizás inquiera usted, acerca de los textos bíblicos que hablan acerca de que todo ojo verá la vuelta del Señor... textos como Mateo 24:30 y Revelación 1:7? En ambos casos se usa el verbo "ver." Según un bien conocido léxico griego-inglés, el término original griego aquí podría tener también el significado siguiente: "Metafóricamente, . . . de visión mental, discernir, percibir." De modo que estos textos no apoyan la idea de presencia visible.

<sup>10</sup> Nos ayudan a entender la manera en que viene Cristo las palabras de un ángel, registradas en Hechos 1:11, *Val*: "Varones Galileos, . . . este mismo Jesús que ha sido tomado desde vosotros arriba en el cielo, así vendrá como le habéis visto ir al cielo." La manera en que se fue al cielo podría describirse como discreta, sin ostentación, presenciada solo por unos cuantos testigos escogidos. De manera semejante, su venida ha de discernirse al principio solo por unos cuantos vigilantes, y solo después percibida por la multitud, aun por sus enemigos, cuando los desenvolvimientos mundiales la impongan a su atención.—Mar. 13:37.

<sup>11</sup> El hecho de que el apóstol Pablo no esperaba ver a Cristo venir en la carne visiblemente se indica además en 2 Corintios 5:16, *Val*: "Aun si á Cristo conoci-

mos según la carne, empero ahora ya no le conocemos [según la carne]." Puesto que Cristo Jesús había entregado su cuerpo carnal en sacrificio por los pecados de los humanos creyentes, y fue resucitado como criatura espíritu, invisible, por lo tanto pudo declarar positivamente: "El mundo no me verá más."—Juan 14:19, *Val*.

<sup>12</sup> De modo que ha de entenderse que la vuelta de Cristo es el dirigir su atención a los asuntos sobre la Tierra cuando su Padre celestial le da la señal de pasar a asumir su papel como Rey. La cronología bíblica señala al año 1914 E.C. como el tiempo para ese gran acontecimiento, y los sucesos en la Tierra desde entonces han cumplido notablemente las profecías de Jesús acerca de su vuelta y el fin cercano de este inicuo sistema de cosas.—Mat. 24:3, 7-22; Luc. 21:10-33.

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Por qué las personas que creen en la Biblia han esperado la vuelta de Jesucristo? (2) Si la vuelta de Cristo hubiese de ser visible, ¿necesitarían los discípulos una "señal"? (3) ¿Dijo Jesús que "el mundo" lo vería de nuevo? (4) Según 1 Corintios 15:45, 49, ¿cuál era la expectativa de los cristianos del primer siglo? (5) ¿Esperaban los discípulos que al regresar Jesús se hiciera como ellos, que eran humanos carnales? (6) ¿De qué manera, entonces, 'desciende del cielo' el Señor? (7) ¿Tendría que ser visible la vuelta de Cristo para separar y juzgar como entre "ovejas" y "cabras"? (8) ¿Qué se da a entender por el hecho de que el Hijo del hombre 'viene en su gloria'? (9) Cuando la Biblia habla de que 'todo ojo le verá,' ¿se refiere forzosamente a visión literal? (10) ¿Cómo podemos explicar que la vuelta de Cristo es "como le habéis visto ir"? (11) Según 2 Corintios 5:16, ¿esperaba ver el apóstol Pablo a Cristo de nuevo en la carne? (12) ¿Cómo, entonces, vuelve Cristo?



### “Epidemia” de ceguera

◆ El Dr. Julio C. Stein, presidente de la organización no lucrativa Investigación para Evitar la Ceguera, Inc., advirtió en noviembre que la población ciega de los Estados Unidos de Norteamérica “aumenta a casi el doble de la proporción de aumento de la población general.” Stein declaró que desde 1940 hasta 1960 la población de ciegos aumentó en 67 por ciento mientras que la población de los Estados Unidos aumentó solo 36 por ciento. Las causas principales que se dieron fueron: Un número aumentante de personas ancianas, muchas de las cuales desarrollan desórdenes de los ojos; diabéticos de larga vida y una cifra grande de niños defectuosos que tienen problemas con la vista.

### 1914 el principio del fin

◆ Por más de cincuenta años los testigos de Jehová han estado proclamando al mundo que el año 1914 marcó un punto de viraje en la historia de la humanidad, señalando la entrada de una generación singular que según las profecías habrá de terminar de manera catastrófica, a saber, en la guerra del Armagedón. Un crítico literario, Heriberto Mishaél, en su crítica del libro de Randolph Churchill *Winston S. Churchill, Volume 2*, hace notar que Churchill compren-

día que el disparo que se hizo el 28 de junio de 1914 en Sarajevo “desbarató el mundo de la seguridad. . . lo desbarató como si fuera una vasija hueca de barro.” Mishaél declara además: “El mundo nunca ha sido el mismo lugar desde entonces. Es inútil argumentar ahora en cuanto a lo que fue correcto o lo que fue incorrecto en aquel momento catastrófico. Todo lo que sabemos es que fue un punto de viraje, y el mundo maravilloso, calmado y atractivo de ayer ha desaparecido, y jamás volverá a aparecer.”

### Viciado al alre en Australia

◆ Australia está en tercer lugar al compararla con los Estados Unidos y el Canadá en el consumo de combustible, pues en la última década ha aumentado al doble su uso de combustible. El consumo total de petróleo para 1966 fue de 17.475.227.620 litros, además de 20 millones de toneladas de lignito quemadas al año para producir energía eléctrica. Por cada tonelada que se quema se producen 90 kilos de sólidos como asperón y cenizas, 18 kilos de óxidos de azufre y tres kilos y medio de óxidos de nitrógeno. Las refineras de petróleo pueden arrojar 450 toneladas de dióxido de azufre cada día y las líneas aéreas descargan entre 6 y 7 toneladas de combustible no

quemado, conocido como hidrocarburos, cada día durante despegues y aterrizajes desde los aeropuertos de Melbourne y Sydney. Debido a este alarmante aumento la proporción de muertes por bronquitis ha aumentado en 208 por ciento, el cáncer de los pulmones ha aumentado en 244 por ciento y, en contraste, la enfermedad del corazón por arteriosclerosis (todavía la mayor causa de muerte en Australia) aumentó en 168 por ciento.

### El problema de las drogas en Noruega

◆ Noruega se encara a un problema creciente de afición a los narcóticos. En 1965 solo un joven fue acusado de afición a las drogas en Oslo. En 1966 hubo veinticuatro casos. Y en los primeros nueve meses de 1967 por lo menos 65 personas fueron acusadas de usar drogas, la mayoría de ellas de catorce a veintidós años de edad. Ahora en la capital de aquella nación casi diariamente se hacen arrestos que tienen que ver con la afición a las drogas. Según informes los jóvenes de Noruega buscan “la realidad,” pero ciertamente las drogas no les ayudarán a encontrarla.

### La tierra de la Biblia

◆ El naturalista norteamericano Pedro Farb, en su libro *The Land, Wildlife and Peoples of the Bible* da a conocer varios puntos interesantes. Por ejemplo, hace notar que el pez que se tragó a Jonás pudo haber sido una ballena, pero con mayor probabilidad fue un tiburón blanco que alcanza un tamaño de 18 metros y “por muchos días puede almacenar alimento en su estómago sin digerirlo.”

Debido a que la Palestina de la Biblia está “en la encrucijada de tres continentes,” tiene una tremenda variedad en su fauna. Dice Farb: “Casi toda clase de ave que habita el norte de África, el sur de Europa y el occidente de Asia se

ha visto en las tierras bíblicas." En aquella tierra hay unas 2.250 especies de árboles, arbustos y plantas. Su clima varía desde el ártico al tropical. Sin embargo, aquella tierra es "tan pequeña que un águila voladora, en un día claro, puede verla casi toda a la vez."

#### **Penetración de la luz**

◆ ¿A qué profundidad penetra en el océano la luz del Sol? ¡Cinco diferentes submarinos que participaban en una investigación descubrieron que la luz del Sol alcanza una profundidad de 700 metros! A las afueras de la costa de San Diego, California, los observadores descubrieron que la luz natural a 180 metros de profundidad hasta ofrecía mayor campo visual que la luz artificial del submarino.

#### **Frustraciones de protestantes**

◆ La cuarta asamblea del Concilio Mundial de Iglesias se ha de reunir en Upsala, Suecia, el julio próximo. La gente espera que el Concilio Mundial de Iglesias diga algo o haga algo en cuanto a la situación mundial. Pero el Concilio es un cuerpo de consulta y consejo sin poder para hablar o actuar a favor de las iglesias que lo forman. El *Herald* de Glasgow, haciendo referencia a este punto, dijo: "La clave a la renovación tanto para la Iglesia como para el mundo no está tanto en nuevas estructuras y estrategias como en devolver la Biblia a la gente como un libro abierto. La raíz profunda de la debilidad y frustración del protestantismo moderno está en el hecho de que, aunque las Escrituras son la autoridad suprema y el protestantismo no conoce otra, los miembros ordinarios de las iglesias han abandonado la Biblia como algo mal hecho. Ya no esperan oír a Dios hablando. Le dejan eso a los expertos. Es una lástima que en Escocia no se esté haciendo un esfuerzo más

resuelto para reunir a las iglesias alrededor de la Palabra de Dios." Y es una lástima que unos legos comprendan esta necesidad y no el clero.

#### **Viviendo con 280.000 dólares**

◆ A Juan Davies, de veintiséis años de edad, le preguntaron si se sentía más feliz desde que ganó 280.000 dólares por apuestas sobre fútbol. Davies, quien salió del aislamiento en que había entrado, dijo: "Estaba mucho más feliz con mi paga como obrero de un constructor." Desde que enriqueció hace un año, dijo Davies, "mi vida ha sido un infierno. Los parásitos, los mendigos y los pegotes la han convertido en un pelear interminable lleno de infelicidad." Tan mal le fue que por diez semanas tuvo que vivir pasando de un lugar a otro sin desempacar en diferentes partes de Inglaterra. ¿Qué efecto ha tenido todo esto en Davies? "Va a haber un cambio," dijo él. "De ahora en adelante voy a ser más duro de corazón."

#### **Clero blasfemo**

◆ Cualquier sugerencia de que Jesucristo haya sido un homosexual es nauseosa, repugnante y blasfema, pero un clérigo británico se rebajó hasta ese punto. El canónigo Hugo W. Montefiore, vicario de la Great St. Mary, iglesia principal de la Universidad de Cambridge, comentando sobre el celibato de Cristo, dijo: "Las mujeres eran sus amigas, pero es de los hombres que se dice que los amó." El clérigo dijo que el hecho sorprendente de la vida de Jesús fue que permaneció sin casarse cuando el matrimonio era casi universal en el Oriente Medio de su tiempo. Los hombres que no se casaban por lo general tenían una de tres razones. Dos de éstas eran que no podían darse ese lujo, o que no había muchachas. Dijo que ninguno de estos factores tenía que haber detenido a Jesús. La tercera razón pudiera

ser que eran de naturaleza homosexual, puesto que las mujeres no les eran atractivas. "Esta explicación de homosexualidad es una que no podemos pasar por alto," dijo el canónigo.

Este tizne que se arroja a Jesucristo está en armonía con la tendencia modernista que existe entre los clérigos. El canónigo pasa por alto el hecho de que no todo amor tiene que ver con el sexo y que Jesús fue amado por mujeres, niños y hombres igualmente y que él los amó a todos, que la posición de Jesús era la de un hombre perfecto y no la de un hombre degenerado con pasiones animales irrefrenables, que la misión de Jesús era redimir a la humanidad y no situarse aquí en la Tierra en una relación de familia. Las declaraciones del canónigo parecen un esfuerzo para excusar la homosexualidad de este día inicuo, una homosexualidad que la Biblia específicamente condena.

#### **Proponentes de anarquía**

◆ En los Estados Unidos hay algunas personas que han sugerido que el "progreso" se efectúa derribando las normas del derecho y la justicia. Claramente se dio la dirección en que van por las declaraciones que hicieron diecinueve líderes estudiantiles en una reunión el año pasado patrocinada por el Centro para el Estudio de Instituciones Democráticas en California. El presidente del cuerpo estudiantil de la Universidad Washington en Saint Louis habló a favor de un programa de terrorismo que, en sus propias palabras, habría de "desmoralizar y castrar a los Estados Unidos de América." El secretario del Comité Coordinador Estudiantil de la No Violencia, un graduado de Harvard, se jactó de que su organización era "responsable, absolutamente sin dudas, de los alborotos raciales por todo el país"... los Estados Unidos.

Un estudiante de la Universidad de California en Santa Bárbara dijo: "La revolución viene. No podemos menos que destruir la universidad." Un estudiante graduado de Yale dijo: "Tenemos el poder para detener la gran aplanadora estadounidense. Paralicemos la universidad; arruinemos la economía."

#### El beber es un problema

◆ Un nuevo informe sobre el alcoholismo, financiado por los Estados Unidos e intitulado "Problemas del alcohol: Un informe a la Nación" dice que el 70 por ciento de todos los estadounidenses beben bebidas alcohólicas, y que el 40 por ciento bebe "con regularidad." La tercera parte de todos los arrestos de los Estados Unidos se deben a borrachera en público. Miles de personas

que tienen "serios" problemas por la bebida son encerradas en instituciones para enfermos mentales cada año. Y casi la mitad de los motoristas envueltos en accidentes en que ha habido muertes han tenido "muy elevadas" concentraciones de alcohol en su organismo. El informe dice que el objetivo nacional al tratar con los problemas que tienen que ver con la bebida debe ser la prevención, no la abstinencia. Por lo general, el informe pide mayores esfuerzos educativos en todo nivel.

#### Establecimientos para abortos

◆ La revista *Time* informó que Miami, Florida, ha llegado a ser la meca de los abortos en los Estados Unidos de Norteamérica, en la cual unos treinta establecimientos para abortos ganan una suma cal-

culada en 20 millones de dólares después de pagar a diferentes funcionarios. Otros puntos del informe son: Cálculos del número de abortos ilegales en los Estados Unidos cada año alcanzan hasta 1.5 millones, en comparación con 3.7 millones de niños que nacen vivos. El cálculo para el mundo entero es de 25 millones de abortos y 120 millones de nacimientos de niños vivos anualmente. En países católicos romanos, proscripciones sobre abortos legales hacen la proporción de abortos ilegales mucho más alta. En Francia, el número de abortos es aproximadamente igual al número de nacimientos de niños vivos cada año, dice el informe. En la América del Sur, la causa principal de la muerte de mujeres en edad de dar a luz son los abortos.



## LA ATALAYA

Un año

Un dólar

¿Es usted uno de los incontables millones de personas que "están suspirando y gimiendo por todas las cosas detestables que se están haciendo" en el mundo que nos rodea? (Vea Ezequiel 9:4.) Se encuentra consuelo en un entendimiento del propósito de Dios para nuestra generación. Este se considera con regularidad en *La Atalaya*. Léala con regularidad. Un dólar por un año. Pídala hoy.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Por enviar el cupón recibiré gratis los tres folletos bíblicos *El camino de Dios es el de amor*, "¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas" y *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre .....  
Ciudad y Estado .....

Calle y número o apartado .....  
Zona o núm. clave ..... País .....

# ¿Es LA RELIGIÓN DE SUS PADRES para usted?



Su adoración es un asunto de vida o muerte. ¿Puede usted confiar con seguridad la selección de su religión a sus padres?

Su adoración es un asunto de vida o muerte. ¿Puede usted apegarse sin riesgo a la religión de sus padres sin hacer una investigación personal? Pedro, un apóstol de Jesucristo, contestaría ¡No! a esa pregunta. En vez de criticar a las personas de su día que habían dejado la religión de sus padres y se habían hecho cristianos, él habló con aprobación de ellas, diciendo: "Fueron librados de su forma de conducta infructuosa recibida por tradición de sus antepasados." (1 Ped. 1:18) Hasta las personas cuyos padres temen a Dios y que tienen la religión verdadera tienen que examinar los cimientos de su fe. Pedro también dijo que uno debe estar 'siempre listo para hacer una defensa ante todo el que le exija razón de la esperanza que hay en uno.' (1 Ped. 3:15) ¿Puede usted hacer eso? Jesús dijo que esa verdad nos libera. (Juan 8:32) Lea su Biblia con esta valiosa ayuda para estudiarla:

*vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* Solo 50c de dólar

**WATCHTOWER 117 ADAMS ST. BROOKLYN, N.Y. 11201**

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la ayuda para el estudio de la Biblia *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*, de 416 páginas. Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *Seguridad durante "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso."*

Nombre ..... Calle y número o apartado .....  
 Ciudad y Estado ..... Zona o núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.950.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas para las ediciones quincenales  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica Apartado 2043, San José C7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608.  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago E\*6  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21  
Santurce \$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 6  
SPANISH EDITION MARCH 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

¿Cómo le afecta el éxito?	3	¡Manténgalo frío! ¡Manténgalo caliente!	
¿Qué recibe Dios de usted?	5	¡Manténgalo limpio!	20
Perfección de la célula viviente	8	El esplendor del invierno	24
Las atrocidades anticristianas de Malawi... vergüenza del Africa	9	"Tu palabra es la verdad" Mateo y Lucas... ¿complementarios o contradictorios?	27
La inundación violenta de Lisboa	15	Observando el mundo	29
El histórico río Jordán	16		



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de marzo de 1968

Número 6

¿HAN sido coronados con éxito sus esfuerzos? Si así es, ¿cómo le ha afectado? ¿Sintió usted un dejo de orgullo, y quedó complacido con usted mismo por el hecho de que las cosas salieran tan bien? ¿O se ha mantenido usted humilde, modesto y consciente del hecho de que no dependió enteramente de lo que usted hizo?

Se puede alcanzar éxito en muchas cosas, pequeñas y grandes. Un ama de casa quizás sienta que el éxito ha coronado sus esfuerzos al recibir encomio por una excelente comida que preparó para invitados especiales o para una ocasión especial. Quizás un estudiante experimente un sentimiento semejante al graduarse y quedar en primer lugar de su clase en la escuela. Un ministro cristiano quizás sienta que sus esfuerzos han sido coronados con éxito al haber proporcionado placer, esclarecimiento y estímulo a muchos en virtud de una conferencia bíblica estimulante.

El éxito por lo general va acompañado de galardón. Puede ser el encomio de parte de otros, o puede venir en forma de alguna ganancia material. Por otra parte, quizás simplemente consista de la satisfacción personal que se obtenga de ello. Pero prescindiendo de su naturaleza, subsiste la pregunta: ¿Cómo nos afecta?

Un agricultor quizás sienta orgullo por



haber segado una cosecha extraordinariamente excelente de grano, legumbres o fruta, sabiendo cuánto dependió de trabajo duro y de su buen juicio. Enhorabuena. Pero, ¿no hubo otros factores envueltos, aquellos sobre los cuales quizás haya tenido poco control o no haya tenido ninguno? Pudiera haber trabajado tan duro como hubiera podido y usado su mejor juicio, y no obstante

es posible que el éxito no hubiera coronado sus esfuerzos debido a mal tiempo. Por ejemplo, la cosecha de durazno de 1967 para muchos agricultores estadounidenses fue muy pequeña debido a que un periodo sumamente caluroso a mediados del invierno hizo que la savia fluyera prematuramente, sólo para congelarse más tarde.

Por lo tanto, la persona sabia reconoce a qué grado está endeudada a otros, y en particular al Creador, por el éxito de sus esfuerzos. (Sant. 4:13-15) La historia norteamericana nos da un ejemplo excelente de tal sabiduría. El 24 de mayo de 1844, el inventor Samuel F. B. Morse, envió por alambre de telégrafos las ahora famosas palabras: "¡Lo que ha forjado Dios!" tomadas de Números 23:23 (*Versión Autorizada*). No hay duda, todos los inventos solo son posibles debido a las leyes que gobiernan las cosas materiales, leyes que fueron

hechas por el Creador. ¿Y no hizo El también todas las cosas materiales así como dotó al hombre con la capacidad de inteligencia en primer lugar? Sí, bien nos hace recordar Su Palabra: “¿Quién hace que tú difieras de otro? En realidad, ¿qué tienes tú que no hayas recibido?”—1 Cor. 4:7.

Al asumir esa actitud, el inventor Morse simplemente estaba siguiendo la Biblia, que nos da muchos ejemplos excelentes. Así, Jefté, uno de los jueces de Israel en tiempos antiguos, mostró que tenía el punto de vista correcto de las cosas. Cuando una delegación le pidió que tomara la delantera para echar a los invasores paganos, no estipuló: “Seré su cabeza si *yo* los conduzco a la victoria.” No, sino que él dijo: “Si . . . *Jehová* de veras los abandona en mi mano, ¡yo . . . llegaré a ser cabeza de ustedes!” Y sucedió también lo mismo en el caso del rey Saúl que, al ganar su primera victoria, sobre los amonitas, dijo: “Hoy *Jehová* ha ejecutado salvación en Israel.”—Jue. 11:9; 1 Sam. 11:13.

El apóstol Pablo, el principal de todos los misioneros cristianos, bien comprendió este hecho. Siendo un siervo de Dios sumamente capacitado, incansable e impávido, atrajo a muchos al cristianismo e inició una congregación tras otra. Pero, ¿se atribuyó a sí mismo el crédito? ¿Alardeó de sus éxitos? ¡Lejos de ello! Modestamente dijo: “Yo planté, Apolos regó, pero Dios siguió haciéndolo crecer; de modo que ni el que planta es algo, ni el que riega, sino Dios que lo hace crecer.” (1 Cor. 3:6, 7) ¡Sin duda, ante todo *Jehová* Dios merece el crédito!

Otra razón para permanecer humilde, para continuar modesto ante el éxito, es que muy a menudo nuestro éxito ha dependido de los esfuerzos de otro o de otros. Las declaraciones ya presentadas del apóstol Pablo son a propósito aquí, porque usted recuerda que él mencionó, no solo su propia parte al plantar y la parte de Dios al hacer prósperos los esfuerzos de Pablo, sino también la parte que Apolo desempeñó ‘regando.’ De manera similar, en su carta a los cristianos de Roma, en los ver-

sículos 1 al 4 del capítulo 16, él da encomio a ciertos individuos (varios de los cuales eran mujeres), por la ayuda que le rindieron en su ministerio, reconociendo así la ayuda que rindieron hacia su carrera apostólica prominente y de éxito.

En este respecto a menudo las esposas son las personas dignas a quienes se olvida, por decirlo así. El éxito corona los esfuerzos de sus esposos que reciben galardones en forma de encomio, reconocimiento o ganancia material; no obstante, ¡cuán a menudo un factor vital de ese éxito fue el apoyo moral y activo que dio la esposa! Así, por supuesto, fue como se propuso el Creador que fuera. Esa es una de las razones por las que en primer lugar dio al hombre un cónyuge. (Gén. 2:18) Ese hecho lo comprenden hasta hombres sabios del mundo, como lo comprendió el difunto sir Winston Churchill. En cierta ocasión él dijo acerca de su esposa: “No hubiera sido posible que algún hombre de la vida pública pasara por lo que he pasado yo sin la ayuda devota de lo que llamamos en Inglaterra nuestra ‘media naranja.’”

Pero también hay otras razones por las que hacemos bien en responder con modestia decorosa, con humildad, al éxito. Es posible que nos haya ido sumamente bien y hayamos ocasionado deleite a otros y hayamos obtenido su encomio, pero, ¿cómo nos fue cuando lo juzgamos por nuestras propias normas? ¿Pudiera ser que en lo profundo de nuestro corazón tengamos que admitir nosotros mismos que no alcanzamos nuestra meta? Posiblemente nosotros hayamos tenido la culpa, o quizás haya habido factores sobre los que no tuvimos ningún control; pero el hecho de que no alcanzamos lo que esperábamos lograr, ¿no debería tener un efecto humillador en nosotros a pesar de lo que otros dijeran? ¡Ciertamente que sí!

¡Verdaderamente hay muchas razones apremiantes —pues las que ya se han dado no son de ninguna manera todas ellas— para que respondamos humildemente, con debida modestia, cuando nuestros esfuerzos son coronados con el éxito!

# ¿QUÉ RECIBE DIOS

de

*usted?*

**Q**UIZAS nunca antes en la historia haya habido tanta aflicción. Tanto los buenos como los malos sufren. A veces, los que obran de manera inicua prosperan, mientras que las personas que hacen el bien son severamente oprimidas. Cuando observan o experimentan esto, algunas personas no pueden ver beneficio alguno en hacer lo que es correcto. Ello les hace poner en tela de juicio la justicia de Dios; creen que es injusto de Su parte permitir que existan tales circunstancias. Por lo tanto, algunos creen que Dios no es digno de recibir nada de parte de ellos, ni lo merece.

¿Qué piensa usted en cuanto a este asunto? ¿Hace la multitud de dificultades que existen que usted piense que Dios es injusto? ¿Se queja usted, a veces, en contra de El? Sería bueno que cualquiera que se sintiera inclinado a criticar a Dios considerara los comentarios del joven Eliú, uno que dio consejo sabio al afligido Job.

## ***Quejas contra Dios***

Job era un hombre justo, así como muy rico; vivía en la tierra de Uz, al oriente del río Jordán. (Job 1:1-3) Génesis, el primer libro de la Biblia, menciona dos hombres llamados Uz. El primero fue bisnieto de Noé, y un primo de este Uz fue antepasado del fiel Abrahán. (Gén. 10:22, 23) El segundo Uz fue hijo del hermano de Abrahán, Nacor. Fue de este Uz que evidentemente descendió Job, por lo cual Job era sobrino bisnieto de Abrahán. (Gén. 22:20, 21) Nacor tuvo otro hijo llamado Buz, y fue de él que descendió Eliú.—Job 32:2.

Con el transcurso del tiempo, el justo Job llegó a sufrir muchas calamidades y aflicciones aterradoras; sus diez hijos fue-

ron muertos, sus riquezas materiales se perdieron, su esposa y sus amigos se apartaron de él y fue herido con severas enfermedades físicas. (Job 1:13-19; 2:7-9; 19:13-19) Luego, cuando tres supuestos amigos vinieron a ofrecerle consuelo, solo aumentaron su aflicción acusándolo falsamente de alguna maldad escondida por la cual, según insinuaron ellos, Dios lo estaba castigando.—Job 4:7, 8; 8:6, 13; 22:5, 23.

Job mismo no sabía ni entendía por qué estaba sufriendo, y por eso en defensa de su propia justicia se sintió impulsado a hablar de Dios diciendo que él afligía tanto a los justos como a los malos. Llamando su atención a las conclusiones en las que resultarían los argumentos de Job, el Dios Todopoderoso le preguntó: "Realmente, ¿invalidarás tú mi justicia? ¿Me pronunciarás inicuo para que tú tengas razón?" (Job 40:8) Eliú, también, indicó el efecto de la explicación que dio Job de la posición de Dios, diciendo de él: "¿Porque encima de su pecado añade sublevación; entre nosotros bate las manos y multiplica sus dichos contra el Dios verdadero!"—Job 34:37; 33:8-12.

## ***En qué erró Job***

Eliú continuó sus observaciones, explicando de qué manera Job realmente había hablado contra Dios. "¿Acaso esto es lo que has considerado como lo justo?" le preguntó a Job. "Has dicho: 'Mi justicia es más que la de Dios.' Porque dices: '¿De qué te sirve a ti? ¿Qué provecho saco más que por pecar?'"—Job 35:1-3.

Job no dijo específicamente que su justicia era más que la de Dios, pero sí indicó que la manera en que Dios había tratado con él, permitiéndole que sufriera así, era

inmerecida, porque él trataba de retener integridad hacia Dios. Job no entendió apropiadamente la manera de tratar de Dios en este caso, el motivo de Dios, cuando dijo concerniente a El: "Con una tempestad [El] me magulla y ciertamente hace muchas mis heridas sin motivo. . . . De la misma desesperación de los inocentes se mofaría." O cuando le preguntó a Dios: "¿Te es bueno el que hagas mal, . . . que trates de hallar mi error y sigas buscando mi pecado? ¿Esto a pesar de saber tú mismo que no soy culpable?"—Job 9:17-23; 10:3-7.

Job, de hecho, estaba preguntando si Dios podría hacer mal. ¿Podría Dios estar considerando la imperfección de Job, pero pasando por alto las cosas de las cuales acusaban a Job sus tres "amigos"? Era una pregunta que habrían de considerar los "amigos" de Job. Job llegó a preocuparse tanto con el justificarse que no justificó a Dios, al no dar la prominencia principal a la justicia de Dios al permitir los sufrimientos de Job. Su habla se basó en una posición de ignorancia.

Hoy hay personas que a menudo expresan opiniones de manera semejante. Cuando se enfrentan a la adversidad, o ven mucho sufrimiento humano, creen que Dios es injusto al permitirlo. Como Job, no tienen conocimiento ni entendimiento. De modo que estas personas hablan en ignorancia cosas que presentan en falsos colores a Dios y le son irrespetuosas. Su deprimido estado de ánimo a menudo es un factor en su transgresión. A menudo se oye que se quejan diciendo: 'Ay, ¿por qué me hace esto Dios? ¿Por qué permite él que suceda esto?'

Algunas personas hasta llegan al grado de poner en tela de juicio el provecho de servir a Dios. "¿De qué sirve?" quizás se lamenten. Según Eliú, Job estaba diciendo: "¿Qué provecho saco más que por pecar?" O, como lo expresa otra traducción bíblica: "¿De qué provecho me es? ¿Qué gano más que si hubiera pecado?" (Job 35:3, *Una Traducción Americana*) ¡Juzgando desde un punto de vista material!

Job había declarado: "A uno sin culpa,

también a un inicuo, [Dios] los está acabando." (Job 9:22) De modo que Job estaba poniendo en tela de juicio el provecho material actual del ser justo, puesto que parece que los buenos sufren tanto, si es que no más, que los malos. Debido a que concluyen que a menudo no hay galardón presente observable por hacer lo correcto, no es raro que hoy las personas también pongan en tela de juicio el valor de servir a un Dios que permite que existan esas circunstancias.

### ***Supremacía de Dios***

Lo que hizo que Job expresara habla de tales connotaciones fue una perspectiva incorrecta. El había permitido que sus pensamientos llegaran a dirigirse adentro, a sí mismo. Por eso, para poner todo bajo enfoque apropiado, Eliú atrajo la atención a la importancia superior de Jehová Dios señalando su posición ensalzada. Le dijo a Job: "Yo mismo te responderé a ti y a tus compañeros contigo. Mira al cielo y ve, y contempla las nubes, que en verdad están más altas que tú."—Job 35:4, 5.

¡Sí, simplemente mire lo que Dios ha creado! La vista de los cielos estrellados y las nubes majestuosas debería bastar para probar que Dios es infinitamente superior al hombre en sabiduría y excelencia. Como lo expresó un escritor bíblico: "Cuando veo tus cielos, las obras de tus dedos, la luna y las estrellas que tú has preparado, ¿qué es el hombre mortal para que lo tengas presente?" (Sal. 8:3, 4) ¡Qué tontería es el quejarse de Uno tan grande, o criticarlo! ¡Cuán pequeño e insignificante es el hombre en comparación con Dios! ¡Verdaderamente, Uno tan grande y tan poderoso merece nuestro reconocimiento y adoración!

Realmente, Jehová Dios está tan ensalzado que, cuando las personas pecan y obran inicualemente, esto no le afecta personalmente. Si una persona cree que puede mortificar a Dios, o desquitarse de él por lo que se considera que son injusticias de Su parte, esa persona se equivoca. Eliú pregunta: "Si realmente pecas, ¿qué logras contra él? Y si tus sublevaciones realmente aumentan, ¿qué le haces a él?"

(Job 35:6) Dios es tan superior que tal conducta no afecta Su posición eminente. Si una persona trata de mortificar a Dios de la manera en que los humanos tratan de mortificarse unos a otros, solo se está lastimando ella misma, no a Dios.

Por otra parte, tampoco se afecta a Jehová personalmente si uno se adhiere a un derrotero correcto y retiene integridad a Dios. Por supuesto, a Jehová le agrada y se deleita con tal persona, pero de ninguna manera depende El de su adoración y servicio, como indica Eliú: "Si de veras tienes razón, ¿qué le das a él, o qué recibe él de tu propia mano?"—Job 35:7.

Realmente, ¿qué puede uno darle a Dios? Dios nos dio la vida, y a causa de él respiramos y nos movemos y existimos. ¡El es dueño de todo! (Hech. 17:25; Sal. 50:10) Como reconoció humildemente el rey David después de contribuir materialmente para el templo de Dios: "Porque todo proviene de ti, y de tu propia mano te hemos dado." (1 Cró. 29:14) Sí, lo que le damos a Dios en lo que toca a adoración solo es posible por lo que Dios nos dio, y tal adoración y reconocimiento son simplemente lo que le corresponde justamente.—Rom. 11:33-36.

Por eso, en resumidas cuentas, la iniquidad o justicia de uno no puede afectar personalmente a Dios. Solo puede afectar a criaturas como nosotros mismos, a nuestros compañeros humanos, como indicó Eliú: "Tu iniquidad puede ser en contra de un hombre como tú, y tu justicia a un hijo del hombre terrestre." (Job 35:8) Uno puede hacer lo que cause daño o beneficie a sus semejantes, pero no puede beneficiar o causar daño personalmente a Jehová Dios. Así grabó Eliú en Job y sus compañeros lo ensalzado y grande que realmente es Jehová.

### ***Se necesita a Dios***

Aunque Dios no necesita al hombre y no depende de lo que el hombre haga, los humanos sí necesitan a Dios. Cuando se hallan en dificultad por lo general dan expresión a la necesidad de ayuda divina, como hizo notar Eliú: "A causa de la mul-

titud de opresiones siguen clamando por socorro; siguen gritando por auxilio a causa del brazo de los grandes."—Job 35:9.

En la discusión con sus tres compañeros, Job había notado la opresión horrible que sufría la humanidad. También observó por qué los afligidos gritan por auxilio en vano. (Job 24:12, 13) Sin embargo, Eliú muestra que la iniquidad de uno sí afecta a las criaturas de la Tierra y explica que el clamar por auxilio de parte de los afectados por lo general se hace egoístamente. No es realmente un clamor contrito. No se dirigen a Jehová Dios ni se esfuerzan por aprender Su voluntad y hacerla. Como dice Eliú: "Y no obstante nadie ha dicho: '¿Dónde está Dios mi magnífico Hacedor, El que da melodías en la noche?' " (Job 35:10) Dios ciertamente no es injusto al rehusar escuchar los gritos de tales personas.

Jehová Dios creó al hombre diferente de los animales. Dio a los animales maravilloso conocimiento heredado o instinto. Pero al hombre Dios le dio la capacidad intelectual de raciocinar, de resolver problemas y de edificar sobre conocimiento acumulado. Además, el hombre fue creado con una necesidad consciente de adorar, algo que no poseen los animales.

Por lo tanto, el hombre puede adquirir conocimiento de su Creador; puede aprender las obras y propósitos maravillosos de Dios por medio de la Palabra escrita que por inspiración ha provisto Dios. Y el hombre puede adorar a Aquel que lo hizo; puede decidir servirle. Eliú atrae la atención a estas dotes especiales de Dios a la humanidad, diciendo: "El es Aquel que nos enseña más que a las bestias de la tierra, y nos hace más sabios que aun las criaturas volátiles de los cielos."—Job 35:11.

Sin embargo, si los humanos rehúsan ejercer apropiadamente sus facultades dadas por Dios y no aprenden acerca de él ni lo adoran, ¿puede esperarse que Dios escuche sus gritos por auxilio? Cuando los humanos gimen y claman con dolor, y no obstante orgullosamente rehúsan arrepentirse y someterse a su magnífico Hacedor,

Dios no es injusto al no hacerles caso. Esto es lo que indica Eliú, diciendo: "Allí siguen clamando, pero él no responde, a causa del orgullo de los malos."—Job 35:12.

Jehová es un Dios de verdad, y justamente espera que el hombre lo adore y lo reconozca como Creador. El no se complace en la falsedad ni en la presentación en falsos colores, y le desagrada el que las personas no reconozcan Su posición suprema en el universo. Explica Eliú: "Solo la falsedad Dios no oye, y el Todopoderoso mismo no la contempla. ¡Cuánto menos, pues, cuando dices que tú no lo contemplas a él!"—Job 35:13, 14.

### *Dé a Dios lo que le corresponde*

¡Cuán evidente es que solo Jehová Dios merece nuestra devoción exclusiva! Por lo tanto, ¡cuán sabios somos si le rendimos a nuestro magnífico Hacedor la adoración que le corresponde! Pero es evidente que a fin de adorar a Dios de modo aceptable tenemos que adquirir conocimiento acerca de él y sus propósitos. Tenemos que desarrollar la perspectiva apropiada. Tenemos que llegar a apreciar la supremacía de Dios, y reconocer humildemente que él es intachable en todos sus caminos y tratos.

No obstante, debido a los extremados apremios y dificultades de la vida, hay una tendencia a quejarse y criticar. Quizás, en una ocasión u otra, usted haya hablado irrespetuosamente de Dios y haya expresado descontento con la manera en que él maneja las cosas. Sin duda usted habló así debido a una falta de conocimiento y entendimiento. ¿Le guardará Dios rencor a usted a causa de esto? Eliú dijo con relación a Job: "La causa judicial está ante él, y por eso debes esperarle

ansiosamente. Y ahora porque su cólera no ha exigido que se rindan cuentas, igualmente no ha tomado nota de la extremada irreflexión."—Job 35:14, 15.

¡Cuán agradecidos debemos estar de que Jehová Dios sea misericordioso y perdonador! Permite la oportunidad, aunque no infinitamente, de que las personas se arrepientan y cambien su manera de actuar. Job ciertamente había estado equivocado, como indicó Eliú: "Job mismo abre bien su boca simplemente para nada; sin conocimiento multiplica meras palabras." (Job 35:16) No obstante, Job se arrepintió sinceramente, confesando humildemente su ignorancia al hablar, diciendo: "¿Qué te responderé? Mi mano la he puesto sobre mi boca." "Me retracto, y de veras me arrepiento en polvo y ceniza." (Job 40:4; 42:6) ¡Qué ejemplo puso Job! Realmente era un hombre justo que en verdad amaba a Jehová. Y cuando se le indicó que había entendido mal, dio los pasos necesarios para corregir su camino.—Eze. 14:14; Sant. 5:11.

En este día de sufrimiento humano sin paralelo cuando a menudo se levantan calumnias contra Dios y se le presenta en falsos colores, usted puede sacar mucho provecho de las palabras inspiradas de consejo de Eliú. Como él recalcó, Jehová Dios verdaderamente es el Supremo Todopoderoso, su magnífico Hacedor. Diríjase a él. No hable contra él apresuradamente en ignorancia. Más bien, diríjase a su Palabra la Biblia para instrucción y guía. Aprenda sus propósitos maravillosos. Vea por qué él ha permitido temporalmente la iniquidad, y regocíjese con su promesa segura de eliminarla para siempre en el futuro cercano.

## *Perfección de la célula viviente*

El libro *The River of Life*, por R. Platt, dice respecto de la célula viviente: "Tan perfecta es la forma original de vida unicelular, y tan potente tanto para el desarrollo del cuerpo y para activar los nervios y músculos, como para la procreación, que la célula jamás ha alterado su tamaño básico o naturaleza desde el principio de la vida aun hasta el día de hoy." Esto da testimonio a favor del Dios de la Creación, porque, como dice la Biblia: "Perfecta es su actividad."—Deu. 32:4.



**LAS**

# **ATROCIDADES anticristianas DE MALAWI**

## **...vergüenza del África**

**A**LGUNAS mujeres lloraban calladamente. Todas estaban afligidas. Los hombres estaban sentados con sombría seriedad, incómodos, hasta avergonzados de lo que oían. La ocasión era el tiempo del almuerzo en el hogar Betel anexo a la oficina sucursal de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract en Kitwe, Zambia. Un hombre hablaba y todos le prestaban cuidadosa atención mientras él relataba su sacudidor y hasta horripilante informe.

Este hombre, un corresponsal del África central para la revista *¡Despertad!*, acababa de regresar de entrevistarse con algunos de los sobrevivientes de la más brutal e inhumana persecución de cristianos de este siglo veinte. Esta persecución ha ocurrido y está ocurriendo en Malawi, una nueva democracia, una nación emergente en el África central, gobernada por el presidente Banda.

Para encontrar algo que se parezca a los horribles relatos de sufrimiento, crueldad y obscenidad que el reportero relató, uno tendría que remontarse al exterminio de los protestantes primitivos llamados valdenses en el sudeste de Francia y en Italia en los siglos quince y dieciséis. La persecución de los valdenses ha sido descrita como uno de los más horripilantes períodos de la historia. La historia registra que estas personas devotas fueron encerradas en calabozos, quemadas en la pira, decapitadas delante de sus hijos, arrojadas por precipicios; sus hogares y aldeas fueron quemados; sus mujeres fueron desnudadas y ultrajantemente violadas; sus hijos inocentes fueron asesinados en masa.

¿Podrían pasar cosas como éstas hoy día a cristianos, en este siglo veinte? Escuche al reportero mientras él narra lo que se le informó al entrevistarse con algunos de los testigos

oculares y las víctimas mismas de la vergüenza de Malawi.

Primero él explica que los testigos de Jehová han estado establecidos en Malawi por treinta y cuatro años. Hasta recientemente había más de 18.000 Testigos esparcidos en las aldeas y pueblos por todo Malawi. Estos, explicó él, eran personas ordinarias que cultivaban su tierra, atendían a sus familias y dedicaban algún tiempo cada mes a enseñar a otros la Biblia. No se unían a partidos políticos, ni participaban en actividades políticas. Se esforzaban por vivir vidas tranquilas y pacíficas,

‘pagando a César lo que pertenecía a César, y a Dios lo que pertenecía a Dios.’ Esta fue la situación hasta octubre. Entonces el Dr. Banda declaró a los testigos de Jehová una sociedad prohibida en Malawi. Cualquiera que les mostrara amistad o los ayudara podría ser enviado a prisión por siete años. Esta fue la clave para un ataque sin cuartel, sin precedentes en su crueldad sádica, bestialidad y obscenidad, contra hombres, mujeres y niños cristianos por todas las zonas rurales de Malawi. La meta manifiesta era aterrorizar a todos los testigos de Jehová para que negaran su fe o exterminarlos.

“Ahora,” explicó el reportero, “no hay un solo Testigo viviendo en cualquier aldea o que tenga un hogar en cualquier aldea en muchas zonas de Malawi. Por todo el

país sus casas han sido derribadas, encendidas y destruidas. Su mobiliario ha sido destruido y confiscado, sus almacenes de grano quemados, sus pollos y cerdos degollados. Muchos de los Testigos que todavía viven en las zonas rurales de Malawi han tenido que huir a la maleza, solo para ser cazados y matados como animales salvajes por bandas de jóvenes desenfrenados. Otros han huido a los pueblos y han pedido que se les arreste; otros millares han buscado refugio en el Africa Oriental Portuguesa, y otros han tratado de huir a Zambia, pero se les ha hecho regresar para enfrentarse a más brutalidad. Más de mil cristianas devotas han sido violadas, algunas de las cuales sufrieron este tratamiento obsceno de parte de muchos diferentes jóvenes a través de una larga noche."

El reportero hace una pausa y rebusca en sus notas. "Hace unos días me entrevisté con algunos de los supervivientes. Revivan conmigo por un momento algunas de estas entrevistas y escuchen a los informes personales de sus hermanos y hermanas cristianos." El advierte que no será agradable.

"Permítanme presentarles a Sansón Khumbanyiwa. Como ven, es un hermano anciano. Servía como superintendente de congregación para la congregación de Nkhonya de los testigos de Jehová. ¿Qué nos dice usted, hermano Khumbanyiwa?"

"En mi vejez mis hijos fueron buenos conmigo. Me mantenían e hicieron posible que tuviera una hermosa y costosa casa, amueblada con el mejor mobiliario que podía conseguir. Ahora todo ha sido demolido y todos mis muebles destruidos. Primero le prendieron fuego a mi cocina, y entonces quemaron el Salón del Reino, entonces la casa misma. No solo todo mi mobiliario, sino también todos mis trajes y ropa personal fueron deliberadamente destruidos. No tengo ninguna esperanza de regresar a casa. Dos personas, J. Razaro y Y. Chukambiri, han conspirado para matarme y han hecho arreglos para que los jóvenes lo hagan. Se avergüenzan y tienen una conciencia culpable, y quieren im-

ponerme silencio para que yo no pueda hacer saber a otros lo que han hecho. Estos hombres están sorprendidos de que yo todavía continúe firme en la fe, pero yo sé que nunca estoy solo y que Jehová me ha protegido. A mi mismo me sorprende estar vivo todavía desde el 24 de octubre. Solo puedo atribuir esto al hecho de que Jehová anda conmigo, y él ha hecho arreglos para que yo haya sido preservado hasta ahora. La mayoría de los hermanos de mi congregación han tenido que huir al Africa Oriental Portuguesa. Sin embargo, esperaré aquí hasta que todos puedan ir, y entonces yo seguiré, para seguir atendiendo espiritualmente a mis hermanos. Felices son ustedes, hermanos que todavía tienen libertad de adoración y asamblea. Suplicamos que oren por nosotros para que podamos mantenernos espiritualmente firmes aun al costo de la vida misma."

"Aquí está el hermano Evans Noah. ¿Qué nos dice usted, hermano Noah?"

"El Sr. Pangani, M.P. para la Región Este de Mlanje, habló a una reunión que se celebró en nuestra zona. Después de esta reunión, entre el fin de octubre y el principio de noviembre, siete de mis hermanos espirituales fueron muertos en el distrito de Mlanje. Cinco de éstos estaban en la zona del jefe Chikumbu y dos en la del jefe Mkanda."

"Sigamos adelante. Aquí está el hermano Jaime Chibana. ¿Qué nos informa?"

"Durante la última semana de octubre, un número desconocido de mis hermanas cristianas de la zona de Mlanje fueron violadas. Cuarenta de estas mujeres estaban encintas. Debido a la manera en que abusaron de ellas, cada una sufrió un aborto. Esto le fue informado a la policía, pero nada se hizo en cuanto a ello. Entre las violadas estuvieron diez hijas casadas del hermano Mwinjila y cuatro hermanas carnales del hermano Chimwenya."

"Vamos ahora al hermano Justino Zacuruka. El es superintendente de la Congregación de M'cemeni del distrito de Mchinji. ¿Qué nos cuenta usted, hermano Zacuruka?"

"El 24 de octubre una pandilla de jóve-

nes encontró en la maleza al hermano Foster Paul, su esposa y su hija de doce años de edad, junto con otros diez hermanos y hermanas cristianos, y los golpearon. Entonces ordenaron a los hombres y a las mujeres que se quitaran la ropa y le dijeron al hermano Paul que tuviera relaciones sexuales con su esposa en presencia de todos los jóvenes y la hija de doce años de edad. El hermano Paul rehusó. Entonces empujaron a su esposa al suelo y empujaron al esposo sobre ella. Los jóvenes entonces trataron de introducir a la fuerza la parte pudenda del esposo en la de la esposa. Todavía él no tuvo relaciones con su esposa. Entonces le ordenaron que se levantara y trataron de obligar a otro Testigo a tener relaciones con ella y, después, trataron de obligar a todos los hombres a tener relaciones con las esposas de los otros."

"¿Por qué se les trató así, hermano Zauruka?"

"Porque rehusamos comprar una tarjeta política."

"En seguida tenemos al hermano Sandless Gwezani. El nos dice que ha oído que en la zona de Kasungu, en un lugar llamado Changhanga, cuarenta y cuatro Testigos fueron atacados y todos ellos muertos. Algunos de éstos eran de la Congregación de Matakoto."

"Aquí están dos de nuestras hermanas cristianas; la mayor, que trae consigo a una hija de trece años de edad, es Meyah Helelali, de la aldea Kamuwé, jefe Mkanlala. ¿Qué nos dice usted, hermana Helelali?"

"Tarle en la noche del 1 de noviembre de 1967, mi hija y yo, junto con veintiocho de mis hermanas espirituales, caímos en manos de los jóvenes. Nos llevaron delante de oficiales del Partido del Congreso de Malawi y dos miembros jóvenes. Los jóvenes y los aldeanos vinieron a ver lo que sucedía. Juntos, eran como 300. Encendieron una gran hoguera y todos se reunieron alrededor mientras nos interrogaban. Exigieron que compráramos una tarjeta política. Cuando rehusamos, a todas nos desnudaron e hicieron que nos pará-

ramos alrededor del fuego, quedando expuestas a las miradas de todos. Entonces, usando puños y palos, comenzaron a golpearne. Después de la golpeadura, dos jóvenes agarraron mis manos y otros dos mis piernas y me sostuvieron encima del fuego ardiente. Entonces me arrastraron detrás de una casa y me atacaron sexualmente. A todas mis hermanas cristianas las trataron de la misma manera. Seis hombres me violaron aquella noche y tres a mi hija de trece años. Esta tortura continuó toda la noche, desde la caída de la noche a la mañana del día siguiente. Aun así, rehusamos comprar una tarjeta del partido político, y, finalmente, en la mañana, nos dejaron ir. Reconocí a dos de los hombres que me atacaron sexualmente. Fueron Chewazi Wizimani y Thamison de la aldea Kapanda, jefe Mkanda, Mchinsi."

"La hermana Linile Pinifolo Chimgwede está de pie cerca, callada, mientras Meyah narra su terrible experiencia. La hermana Linile es joven y hace poco que se casó. Le pregunto si lo que ha dicho la hermana Helelali es verdaderamente cierto. Ella lo confirma en todo detalle. Esta joven hermana era ministra precursora regular. Dice que uno de los hombres que la atacó fue Muyande Chekani, de la aldea Faniwell, jefe Mkanda, Mchinsi. Dice que todo este incidente aconteció en la aldea Faniwell."

"Ahora tenemos dos hermanos; uno es un superintendente de congregación, el hermano Benjamín Zokoto, y el otro es su auxiliar, Wiskoti Chipe. ¿Qué nos dicen, hermanos?"

Habla el hermano Zokoto. "El hermano Chipe y otro hermano y yo fuimos golpeados hasta quedar inconscientes. Cuenta de los hermanos y hermanas de mi congregación han huido a la maleza. No podemos decir exactamente dónde están."

El hermano Chipe interrumpe entonces y cuenta que a un hermano y su esposa les despojaron de la ropa e hicieron que marcharan por aldeas vecinas por una distancia de tres kilómetros. En cada aldea los jóvenes reunían a toda la gente y a los niños para que vinieran y vieran la des-

nudez de este hombre y su esposa. La esposa estaba en su período de menstruación y arrancaron de ella el paño y su condición quedó expuesta para que se mofaran los que miraban.

“Los que dirigieron esta obscenidad,” explicó el hermano Chipe, “fueron Billiad Chipewa, de la aldea Kachele, jefe Zulú; Lazalo Dunda, de la aldea Chipewa, jefe Zulú; Yamikani Dunda, de la aldea Chipewa, jefe Zulú; y Binali Saulo, de la aldea Kachele, jefe Zulú.”

“Esta es la hermana Zeleniya Mazowe. Es esposa del superintendente de congregación de Kadewe, aldea Mbanda, jefe Mkanda, Mchinji. ¿Qué nos dice usted, hermana Mazowe?”

“El 2 de noviembre como a las 3 a.m., unos cien jóvenes se apoderaron de mí y de otra hermana y nos arrastraron fuera de la aldea. Nos violaron y, cuando todavía rehusamos comprar una tarjeta política, nos golpearon severamente. Quince diferentes hombres me atacaron sexualmente. No sé cuántos atacaron de manera similar a mi compañera. Dos de los hombres que me atacaron fueron Madziakayenda y Zindikilani, de la aldea Saidi, jefe Mkanda, Mchinji.”

“Aquí hay tres Testigos de pie juntos. Cada uno nos va a contar un horrible relato de tortura. Uno nos dice que al hermano Lezala Kalindang’oma, de la aldea Ntifiyire, jefe Mkanda, lo golpearon y le pidieron que comprara una tarjeta política. Cuando rehusó, los jóvenes tomaron un cuchillo y le hicieron tajos en círculo alrededor de sus brazos y entonces sus piernas y lo tajaron muchas veces en la cabeza. Otro relata que al hermano Mkundika y al hermano Chisauka, de la aldea Mthuzi, jefe Santhe, Kasungu, los golpearon severamente y entonces les ordenaron que compraran tarjetas del Partido del Congreso de Malawi. Cuando todavía rehusaron, les enterraron clavos de seis pulgadas en sus pies, rayos de rueda de bicicleta les fueron pasados a la fuerza a través de sus piernas y entonces les ordenaron que corrieran. El tercero cuenta que unos jóvenes se apoderaron del hermano Sajeni Kapala, de la

aldea Kapala, lo golpearon y lo amenazaron con torturarlo si no compraba una tarjeta. Cuando todavía rehusó, tomaron una vara ardiente y colocaron esto contra sus brazos, sus piernas, su cabeza y todo su cuerpo. Pero él rehusó transigir en cuanto a sus creencias religiosas o negar a su Dios aun bajo esta tortura quemante.”

El corresponsal mira alrededor a los que le escuchan, que han estado oyendo estupefactos y horrorizados. La expresión cambiante de su rostro refleja su compasión por sus hermanos y hermanas cristianos, su admiración por la fe e integridad bajo tal tratamiento, profunda indignación contra los perpetradores de estas indignidades viciosas y obscenas, y una oración en silencio de que, si así se les probara, ellos también pudieran permanecer fieles.

El reportero pregunta: “¿Pueden soportar más? Entonces, aquí está el informe final. Viene del hermano Mazowe, superintendente de congregación. ¿Qué nos cuenta usted, hermano Mazowe?”

“Setenta y ocho Testigos huyeron a la zona del jefe Chanje, en Zambia, en el distrito de Lundazi. Allí los arrestaron y los enviaron de vuelta a Malawi. Los Testigos buscaron protección de la policía, pero éstos les ordenaron que regresaran a las mismas aldeas donde ya habían sufrido golpeaduras y otras indignidades. Los Testigos se dividieron en dos grupos y, cuando un grupo de unos cuarenta de ellos viajaba de regreso a sus aldeas, fueron rodeados por un gran número de jóvenes del ramo Kafiti del Partido del Congreso de Malawi. Estos exigieron que los Testigos les mostraran sus tarjetas de partido y, cuando ellos explicaron que no tenían tarjetas, empezaron a golpear tanto a los hombres como a las mujeres. Todos los jóvenes participaron en violar a las mujeres hasta que los varones quedaron agotados sexualmente. Para este tiempo muchas de las mujeres estaban inconscientes. Finalmente trataron de obligar a los hombres a tener relaciones con las mujeres para entonces poder ver esto.”

Hay silencio cuando el corresponsal termina su narración pasmosa y dolorosa. A

los que escuchan se les hace difícil aceptar la realidad de que esto sucede a solo unos centenares de kilómetros de donde están sentados, en el país vecino. Esto les está sucediendo a sus hermanos y hermanas cristianos. ¿Qué pueden hacer para ayudar? ¿Por qué han actuado de este modo el Dr. Banda y sus seguidores? Estas son las preguntas que les vienen al pensamiento.

### ¿Por qué? ¿Por qué? ¿Por qué?

Después de leer estos informes de hechos repugnantes y desgarradores, usted quizás se pregunte: ¿Por qué se trató de este modo a los testigos de Jehová? ¿Por qué han sido objetos de odio tan bestial por miembros de la Liga Juvenil de Malawi? ¿Han hecho los Testigos algo que pudiera excusar tal tratamiento?

La única queja que el Partido del Congreso de Malawi del Dr. Banda y su Liga Juvenil tienen contra los testigos de Jehová es que éstos no han comprado una tarjeta de partido, en significación de ser miembros del Partido del Congreso de Malawi. Esta es la acusación que se hace contra los testigos de Jehová cuando se les ataca. Bien se sabe por todo el mundo que como ministros cristianos, dedicados a predicar el reino de Dios como la única esperanza para la humanidad, los testigos de Jehová no participan en la política partidista. Sin embargo, respetan a los gobiernos constitucionales que están en el poder como las autoridades superiores permitidas por Dios y a quienes deben rendir sujeción relativa. Así, en Malawi, como en todo otro lugar, los testigos de Jehová siempre

han sido ejemplares en el pago de sus impuestos, en trabajar fuertemente, en promover conocimiento de lectura y escritura y en poner un ejemplo de vida limpia. Creen que de todas estas maneras hacen mucho para contribuir al bien de sus conciudadanos. ¿Es el que rehúsen unirse a un partido político particular y el que no lleven una tarjeta de partido identificándolos con ese partido una razón para cualquier clase de persecución, sin mencionar la tortura despiadada y bárbara que se está infligiendo a los testigos de Jehová en Malawi?

### ¿Quiénes son responsables?

Los informes indican que las atrocidades mismas perpetradas contra los testigos de Jehová en Malawi han sido principalmente ejecutadas por la llamada Liga Juvenil, personas jóvenes y desempleadas que rinden pleito homenaje al Partido del Congreso de Malawi. Pero, ¿quién al fin de cuentas es responsable? ¿Qué responsabilidad lleva en este asunto el Dr. Banda, el presidente de Malawi?

El *Sunday Mail* de Rodesia citó las palabras del Dr. Banda de que él pondría libre a cualquiera a quien se acusara de golpear a los Testigos si se mostraba que había sido el resultado de una provocación. Su propio *Malawi News* del 24 de noviembre de 1967 lo cita en una referencia sarcástica a los testigos de Jehová, diciendo: "¿Por qué [han] . . . buscado protección de la policía después de 'un razguñito'?" y: "Si alguna de estas personas está en dificultad no debe ir a la policía, sino que debe ir a la iglesia y orar." Esta decla-



ración y otras similares son interpretadas por la juventud irresponsable de Malawi como una invitación a la depravación y la violencia. La única respuesta del Dr. Banda hasta ahora a estos informes de violencia es negar rotundamente que los testigos de Jehová estén recibiendo maltrato. Seguramente que, como poderoso presidente de su país, en control de una red nacional de miembros de su partido político además de la administración policíaca y civil, él debe saber lo que está sucediendo en Malawi hoy. Si él sabe y permite que continúe, entonces seguramente como líder del país y del Partido del Congreso de Malawi, él debe llevar la responsabilidad por lo que está sucediendo en su país y en el nombre de su partido político.

Igualmente, miembros del Parlamento y miembros del partido que o han incitado a los jóvenes a violencia o se han hecho los ciegos ante lo que está aconteciendo no pueden quedar libres de responsabilidad. ¿Pueden siervos civiles, oficiales de la policía, la profesión legal y otros funcionarios responsables que por preocuparse por su seguridad o la de su puesto toleran por medio del silencio lo que está sucediendo en Malawi absolverse de responsabilidad?

### ***La vergüenza del Africa***

Lo que está sucediendo en Malawi hoy debería hacer que todos los que aman al Africa y los africanos se sintieran avergonzados. Muchos que desean el bien al Africa han observado con simpatía a medida que las nuevas naciones emergentes del Africa se han esforzado por enfrentarse a muchos problemas y al mismo tiempo mantener normas de libertad, equilibradas con la ley y el orden. Siempre ha habido enemigos dispuestos a denigrar cualesquier intentos de la gente anteriormente colonizada para gobernarse a sí misma. El Dr. Banda, al permitir, aprobar, o aun abogar por el tratamiento inhumano que se está dando a los testigos de Jehová en el estado centroeaficano de Malawi, ha dado causa para que todos los que en el fondo de su corazón se interesan por los africanos se sientan avergonzados.

### ***¿Qué puede hacer usted?***

Si usted ha quedado espantado ante lo que se ha narrado que está sucediendo en Malawi, si usted siente interés cristiano y humanitario para los que todavía están sufriendo, le instamos a expresar su protesta a funcionarios responsables. Sugerimos que escriba al cónsul o embajador de Malawi en su país o lo visite. También lo instamos a escribir a funcionarios responsables del gobierno de Malawi alistados más abajo. Después de referirse a lo que usted ha leído, usted pudiera preguntar por qué se está tratando a los testigos de Jehová de esta manera y por qué el gobierno no interviene para detener esto. Usted pudiera hacer un llamamiento a sus sentimientos religiosos, a su humanidad y a su respeto por el buen nombre de su país y de Africa. Que su llamamiento ayude a terminar el oprobio de Malawi y la vergüenza del Africa y traiga alivio a millares de cristianos que sufren y son oprimidos en aquel país.

Dirija su llamamiento a:

Su Excelencia Dr. Hastings Kamuzu Banda  
Presidente de Malawi  
P.O. Box 53  
Zomba, Malawi, Africa Central

Sr. Brian C. Roberts, CMG, Q.C.  
Fiscal de la República  
Edificio del Gobierno Central  
P.O. Box 32  
Zomba, Malawi, Africa Central

El Hon. Sr. Frederick Southworth  
Ministro de Justicia  
K.B., Zomba, Malawi, Africa Central

S.G. Pooley, Q.C.  
Ministro de Justicia  
Oficina del Presidente  
P.O. Box 53  
Zomba, Malawi, Africa Central

O. Ajose Adeogun  
Director de Prosecuciones Públicas  
Edificio del Gobierno Central  
P.O. Box 32  
Zomba, Malawi, Africa Central



# La inundación violenta DE LISBOA

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Portugal

**E**L SABADO 25 de noviembre de 1967 por la mañana comenzó a llover. Por la tarde llovió a cántaros. Alrededor de las 7:00 p.m. los torrentes de lluvia inundaron a Lisboa hasta los suburbios. Cerca de las 2:00 a.m. dejó de llover. Pero el daño ya se había hecho.

La destrucción que causaron esas pocas horas de fuerte lluvia fue asombrosa. Para la medianoche del sábado, el centro de Lisboa había llegado a ser un mar de agua. Los sistemas de transporte de la ciudad quedaron suspendidos. La principal avenida que va a dar a la Riviera de Portugal, Estoril, se hallaba bajo un metro y ochenta centímetros de agua en algunos lugares. En tranvías que se habían detenido la gente gritaba, de pie en los asientos, observando impotentemente que las aguas amenazadoras iban subiendo hasta el nivel de las ventanillas.

Luego se apagaron las luces eléctricas. Enseguida, los generadores eléctricos, que suministran energía para las líneas telefónicas quedaron sumergidos. Ahora Lisboa quedó virtualmente aislada. Derrumbes obstruyeron el servicio de ferrocarril.

El daño fue grande. Tan solo la Fundación Gulbenkian sufrió la pérdida de 200.000 volúmenes de libros.

El embate pleno de la tormenta se sintió en los suburbios del norte de Lisboa y poblaciones cercanas. Colinas empinadas y valles profundos dominan gran parte de esa zona. En los valles hay docenas de poblaciones pequeñas, asentadas en las riberas de ríos de poca profundidad.

El sábado por la noche estas corrientes lentas se convirtieron en furiosos torrentes devastadores, arrollando muchas barracas. Los derrumbes arrancaron cimientos de edificios. El agua se llevó árboles, puentes y caminos. Veintenas de autos flotaban en desorden de un lado a otro. Docenas de familias fueron arrasadas. El único sobreviviente de una familia de doce dijo: "Aproximadamente a las 2:00 a.m. me despertó el ruido del agua que acometía. Para cuando comprendí lo que estaba sucediendo, la entera habitación estaba llenándose rápidamente de agua. Rápidamente me levanté y le dije a mi esposa que juntara a los niños. El único lugar seguro parecía ser el techo, de modo que me puse a luchar para quitar algunos de los mosaicos. Lo único que supe poco después

es que estaba solo. Para entonces la casa casi estaba completamente llena de agua." Cuando se retiraron las aguas, se hallaron once cuerpos en un rincón de la casa, la entera familia de este hombre.

El domingo por la mañana todavía era imposible calcular plenamente lo que había sucedido. Había lodo y escombros de toda clase esparcidos por todas partes, mientras los ríos seguían enfurecidos. Se hallaron docenas de familias enterradas en el lodo. Aparecían los cadáveres en forma grotesca, ya que los ríos habían hecho afícos a algunos. Árboles de aproximadamente un metro de diámetro habían sido desarraigados. Dos máquinas grandes que se usaban en una planta para fabricar papel, cada una de las cuales pesaba varias toneladas, fueron flotando en desorden de un lado a otro como juguetes, y una fue despositada a cinco kilómetros de distancia.

Luego, sumándose al pánico, una explosión ensordecedora mecjó a un suburbio de Lisboa, Algés, el domingo por la mañana. Un enorme depósito subterráneo de municiones en el Fuerte Carrascal había estallado, destrozando millares de ventanas hasta una distancia de seis kilómetros. Unas 3.000 personas fueron evacuadas de la zona de peligro apresuradamente.

El domingo por la noche el Ministro de la Gobernación dio al público un cálculo oficial que situaba el número de muertos en 250. Sin embargo, rápidamente se supo en los días siguientes el número inesperado de vidas humanas perdidas. Para el quinto día después de la inundación se habían hallado 451 cadáveres y todavía faltaban docenas.

Los informes recibidos hasta la fecha indican que ningún testigo de Jehová perdió la vida en esta inundación. Sin embargo, algunos sufrieron pérdidas materiales. Amor cristiano se está mostrando a los necesitados. Es interesante que en el mismísimo fin de semana de la inundación estos cristianos estaban celebrando una reunión. El ministro encargado informa que las fuertes lluvias no estorbaron el programa, aunque algunos Testigos quedaron detenidos en sus autos y fueron obligados a quedarse en ellos durante la noche.

Nunca antes en Portugal, parece, y rara vez en otra parte, ha impuesto tan severa pérdida un período tan corto de lluvia.

# El histórico

## RÍO JORDÁN

**A**UNQUE se le con-  
sidere pequeño

entre los ríos caudalosos de la Tierra, el Jordán no es ningún riachuelo insignificante. A lo largo de sus riberas se han efectuado acontecimientos emocionantes, y junto a sus aguas se han escrito páginas vitales de la historia. Unas doscientas referencias a él hacen que sea el río más sobresaliente de los que se mencionan en la Biblia.

Contrario a una tradición antigua, el río no recibe su nombre de dos fuentes llamadas respectivamente la "Jor" y la "Dan." El nombre, que proviene de la palabra hebrea *Yarden*, significa el "Río que Baja" o el "Descendente." Según lo que su nombre indica, el río desciende unos 915 metros en su recorrido desde el pie del monte Hermón hasta el mar Muerto. La causa de un descenso tan empinado en un recorrido de tan solo 167 kilómetros es una enorme falla geológica que formó una depresión, una "zanja colosal," que continúa a través del Arabá y a lo largo del golfo de Akaba y entra en el mar Rojo.

Debido a que la dirección general del río era de norte a sur, la región hacia el este se describía como "la región del Jordán hacia el nacimiento del sol" y la que estaba al oeste como el "lado del Jordán en dirección a la puesta del sol." (Deu. 4: 47; Jos. 1:15; Deu. 11:30) Desde tiempos primitivos el Jordán fue considerado como línea divisoria. Dándose cuenta de que el río podía dividir las fuerzas de Israel, Moisés hizo que los hijos de Rubén y de Gad prometieran cruzar el Jordán para ayudar en la conquista de la Tierra Prometida.—Núm. 32:20-23, 31, 32.

### El alto Jordán

Dominando todo el recorrido del Jordán, el majestuoso monte Hermón, la "Montaña

jefe," eleva su pico encumbrado 2.775 metros hacia el cielo. El Tárgum de Palestina comenta acerca de Deuteronomio 3:9: "Los amorreos lo llaman el monte Nevado, porque la nieve nunca cesa de él ni en verano ni en invierno." Sus propias aguas que descienden hacia el mar de Galilea reflejan la blancura de su nieve resplandeciente que espera el tiempo de derretirse e hinchar los manantiales borbotantes.

Los nacimientos del río pueden descubrirse a lo largo de cuatro riachuelos. El Banias, al este, cerca de Cesarea de Filipo se une con el Leddan, el cual estaba asociado con Lais o Dan. Cerca de su confluencia un tercer riachuelo, el Hasbani, agrega sus aguas después de haber recibido al cuarto y más pequeño riachuelo, el Bareighit, 1,6 kilómetros corriente arriba.

Pronto el río entra en la región de Huleh, que era en un tiempo muy pantanosa debido al abandono de sistemas antiguos de desagüe y que era notoria por el paludismo que había allí. Perdido el cauce del Jordán en un vasto bosque de papiro, ni siquiera se podía seguir hasta que, en 1869, "Rob Roy" MacGregor exploró las pocas porciones despejadas del agua del lago y lo descubrió. Hoy el lago ha sido saneado y el cauce del río profundizado y enderezado.

A aproximadamente 3,2 kilómetros río abajo desde el anterior lago Huleh, el "camino junto al mar" cruzaba el Jordán, conduciendo al viajero desde las regiones costeras a Damasco, una ruta importante de tiempos bíblicos. (Isa. 9:1) Los árabes llamaban el cruce "el Puente de las Hijas de Jacob." La cercana ciudad poderosa de Hazor, que en un tiempo dominaba

esta ruta, era tan grande en cuanto a extensión que una autoridad calculó que se necesitarían alrededor de ochocientos años para completar la excavación del sitio. ¡Como se le llamó en Josué 11:10, era "la cabeza de todos estos reinos"!\*

Después de precipitarse a través de un desfiladero profundo el río descende cada vez más hasta entrar en el mar de Galilea a 209 metros bajo el nivel del mar.

### El mar de Galilea

"Se pudiera llamar a este lugar la ambición de la naturaleza," dijo Josefo acerca del mar de Galilea. (Wars, Libro 3, cap. 10. 8) El alaba el aire, el suelo y el agua. Había uvas e higos disponibles durante diez meses del año, y nueces, acietunas y palmeras crecían en abundancia. En las fuentes de aguas termales al sur de Tiberíades todavía se pueden beber las aguas para el reumatismo tal como lo hacía la gente hace 2.000 años. No extraña el que nueve pueblos hayan florecido en sus orillas en el tiempo de Jesús y que flotas pesqueras industriosas operaran centenas de barcas. Hasta una batalla naval ocurrió en el lago en 67 E.C. cuando los romanos vencieron a los judíos insurrectos. En contraste, los viajeros a la región entre 1738 y 1837 generalmente informaban haber visto una sola embarcación. Hoy más vida está volviendo al lago; se está desarrollando una flota pesquera y está hallando bastantes peces para la pesca.

Las tempestades pueden levantarse con prontitud alarmante en este lago de forma de harpa. (Mat. 8:25-27) Los vientos bajan precipitadamente desde los montes circunvecinos, encauzados a través de uadis y barrancas y, apresados sobre esta hondonada de agua bajo el nivel del mar, dan en el lago con violencia tempestuosa,

\* Véase *La Atalaya* de 1961, página 507.

azotándolo hasta convertirlo en una furia.

Cuando las aguas están en calma es posible sentarse en un bote a más de doscientos setenta metros de tierra y sostener una conversación común con alguien en la orilla. De modo que grandes muchedumbres podrían oír a Jesús fácilmente cuando les habló desde una barca alejada de tierra sobre el agua.—Luc. 5:3.

En días modernos las aguas del Jordán y del mar de Galilea se explotan ahora para regar el distante Neguev. Y en el extremo sur del mar de Galilea un sector que era pantanoso y desolado ha sido reclamado. Plátanos, frutos auranciáceos, aceitunas, uvas, hortalizas, productos lácteos y huevos, así como ocho cosechas de trébol al año, muestran la productividad de este valle fértil.

### El valle bajo

A poco más de seis kilómetros al sur se une al Jordán el río Yarmuk. En 1932 aquí se inauguró un proyecto hidroeléctrico con un gran depósito. El color del río ahora varía entre leonado y café, a medida que se retuerce desde un lado de la llanura hasta el otro, cortando profundamente en sus riberas, llevando mucha tierra y arcilla en su trayecto. Naamán, quien estaba acostumbrado a aguas cristalinas, al principio puso objeción a un río tan turbio. (2 Rey. 5:10-14) Pero Jesús, el Hijo de Dios, de buena gana salió a Juan el Bautista para ser sumergido en este mismo río Jordán. (Mat. 3:13-16) En realidad, la arcilla que se halla a lo largo de sus riberas puede ser muy útil. Muchos artículos de metal para el templo de Salomón



en Jerusalén fueron hechos en moldes de arcilla del Jordán. En el antiguo Sucot se ha hallado escoria que comprueba estas actividades de fundición.—1 Rey. 7:45, 46.

A través de estos 105 kilómetros de valle bajo, desde el aire el río se ve como una cadena de lazos de bronce a medida que avanza en espirales, de modo que su verdadera longitud es de 320 kilómetros. Ya deslizándose, ya precipitándose rápidamente sobre rabiones, las aguas frecuentemente corren entre riberas empinadas y en otras partes están cercadas por una selva impenetrable de árboles y arbustos cuyas ramas a menudo cuelgan hasta la corriente. (Jer. 12:5; 2 Rey. 6:4) Siendo todavía la morada de muchos animales salvajes, incluso del chacal, el lobo y el jabalí, el Zor, como se le llama, en un tiempo resonaba con el rugido de leones, pero el último león del cual se informó se vio en el siglo catorce. (Jer. 49:19) Arriba, colinas grisáceas de marga suben hasta el Ghor, o valle propio, a menudo más de 45 metros más alto que el Zor. Un ascenso empinado adicional es necesario para llegar a la meseta que se halla a cada lado del valle, elevándose a cerros de 915 metros de altura.

En contraste con el aire fresco de la región de las colinas, esta fosa tectónica singular puede arder como un horno, produciendo condiciones subtropicales. Una temperatura de 35° a 40° C es de término medio en el verano, pero en 1941, por ejemplo, se registró una temperatura de 54° C.

A veces el valle presenta una apariencia de abrasamiento y desolación debido a que la mayoría de sus posibilidades permanece sin explotación, pero en un tiempo estaba densamente poblado, pues se han descubierto 130 sitios de poblaciones antiguas en tan solo la zona de Bet-sean. Su fertilidad se hace manifiesta especialmente en la primavera.—Cant. 2:11, 12.

Abundan las aves en el valle. Mientras uno escucha la música del bulbul blanco moteado o ruiñón tal vez vea cruzar el río como un relámpago al martín pescador, de plumaje brillante azul y rojo, o contemple a un gran alcaudón gris planeando su

próxima comida al empalar un escarabajo en una púa de espino. Un cuervo marino lanza un pescado al aire, y un pelicano ágilmente lo intercepta antes que vuelva a caer. El valle forma una maravillosa vía migratoria entre la Europa oriental y Africa, pues ofrece una abundancia de agua dulce y alimento; es usado por más de cuatrocientas diferentes especies de aves. Hablando de alimento, ¡qué espectáculo registra H. B. Tristram! El vio enjambres de langostas (en la etapa sin alas) subiéndose a los árboles, hasta descortezándolos, y luego, empujadas por otras desde atrás, cayendo por millares al río, donde, “en hileras apretadas, con hocicos hacia arriba y bocas abiertas, descansaban en la superficie bancos del pez común del Jordán en sosegada espera del banquete, que literalmente caía por horas dentro de sus bocas.”\*

### *Cruzando el río*

La manera común de cruzar el Jordán en tiempos bíblicos era por uno de los cincuenta o más vados. Los bajos de un metro de profundidad podían cruzarse vadeando, pero para otros se requería un caballo. Los mejores vados generalmente estaban marcados por un corte en las riberas empinadas y en la maleza enmarañada y por lo tanto era fácil vigilarlos, como sucedió cuando Rahab escondió a los espías, y cuando los hombres de Galaad bajo Jefté detuvieron a todos los viajeros y los sometieron a una prueba por medio de la palabra “Schibolet.” (Jos. 2:7, 16, 22, 23; Jue. 12:1-6) El control de los vados fue responsable en parte por la victoria de Aod sobre los moabitas después de la muerte del rey Eglón y el éxito de la operación de limpiamiento contra los medianitas que huían de la pequeña cuadrilla de trescientos hombres de Gedeón.—Jue. 3:28, 29; 7:24, 25.

Elias y Eliseo no necesitaron ningún vado cuando Jehová dividió las aguas para que ellos pudieran cruzar a pie enjuto. (2 Rey. 2:7, 8, 13, 14) Sedequías, huyendo

\* *The Natural History of the Bible*, H. B. Tristram, ed. 2.ª, pág. 314.

de Nabucodonosor, tampoco necesitó uno, ¡pero solo porque fue capturado antes de llegar al vado de Jericó!—2 Rey. 25:4, 5.

No hay registro de que algún puente haya cruzado el río antes de los tiempos romanos y, aunque en un tiempo botes de paso primitivos manejados por dos sogas hacían viajes regulares a través del Jordán en Jericó y Damieh (el bíblico Adán), no hay motivo para creer que David haya usado uno, como sugieren algunas versiones de 2 Samuel 19:18.

El cruce más notable del río Jordán se efectuó cuando Josué condujo a los israelitas dentro de la Tierra Prometida. Ya para principios de abril ha pasado la cosecha de la cebada en el valle, unas seis semanas antes que en la región montañosa. Las nieves derretidas del Hermón han abierto paso a través de los lagos altos y ahora llenan el Zor hasta el borde, haciendo que la corriente sea rápida y profunda y que, donde son bajas las riberas, tenga centenares de metros de ancho. (Jos. 3:15) Fue una hazaña digna de mencionarse el que los hombres fuertes de Gad cruzaran el río a nado en medio de condiciones como éstas más tarde.—1 Cró. 12:15.

¡Imagínese a la multitud de israelitas atravesando, con las mujeres y los niños! En realidad se necesitaba un milagro. Por medio del poder de Jehová sucedió el milagro y las aguas fueron detenidas completamente de modo que la nación pudiera cruzar “en seco.” (Jos. 3:16, 17) Es posible que se causara una obstrucción río arriba al tiempo preciso para ayudar al cruce, como cuando, en diciembre de 1267 E.C. un morro elevado se derrumbó y cayó en el río y detuvo las aguas por dieciséis horas. Esto fue registrado por el historiador árabe Nowairi al relatar que el sultán Beybars hizo que se construyera un puente para trasladar su ejército a través del Jordán durante las Cruzadas. El refiere que las aguas crecieron en profundidad hasta el “largo de una lanza” y se llevaron algunas de las pilas del puente, de manera que esto también fue en tiempo de inundación, aunque causada en esta fecha por las lluvias invernales. Pero tenemos que guar-

darnos de menospreciar el elemento milagroso, como lo hace Josefo, quien afirma que la nación cruzó vadeando en un tiempo en que la corriente solo fluía despacio.—*Antiquities*, Libro 5, cap. 1. 3.

### ***Jericó y el mar muerto***

Cuando Lot escogió la región del Jordán él sin duda se daba cuenta de su posible valor, lo que desde entonces ha quedado cabalmente justificado, a medida que los hombres la han terraplenado, regado y cuidado. (Gén. 13:10, 11) La arqueóloga Catalina Kenyon dijo: “El paisaje hacia el este, visto desde Jericó en la tarde avanzada, con las palmeras y platanares en primer plano, es uno de los más hermosos que conozco.” Platanares parecidos producían abundantes rentas para los romanos. Cuarenta y nueve variedades de dátiles crecían en el valle, y Jericó, con su propio manantial, y ayudado por un sistema de acueductos, era un lugar invernal floreciente. “La ciudad de palmeras” era un nombre apropiado, y todavía lo es.—Deu. 34:3; 2 Cró. 28:15.

Entre 1939 y 1948 el poblado de Bet Haarava, no lejos del mar Muerto, utilizó las aguas dulces del Jordán para filtrar la sal del suelo, y llegó a tener renombre en todo Israel por los mejores tomates, producidos durante todo el año.

¿Ha visto usted alguna vez nubes a ciento cincuenta metros *bajo* el nivel del mar? Se puede ver este espectáculo extraordinario sobre el mar Muerto, de prístina belleza, el final del histórico Jordán. Por años casi siete millones de toneladas de agua han fluido a él cada día, e igual cantidad se evapora, de modo que el nivel de 392 metros bajo el nivel del mar permanece casi estable. Pero el agua es aproximadamente cinco veces más salina que el agua del océano.

Sí, ¡el histórico río Jordán! Escenario de acontecimientos maravillosos de la historia humana. La nación de Israel y los profetas Elías y Eliseo lo atravesaron a pie enjuto, pero uno de los acontecimientos más grandes que jamás haya acontecido en el Jordán fue el bautismo de Jesús.



# ¡Manténgalo *FRÍO!* ¡Manténgalo *CALIENTE!* ¡Manténgalo *LIMPIO!*

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en el Canadá

**L**OS estreptococos, las salmonellas y los estafilococos son más que solo palabras difíciles de pronunciar; también pueden causarle a uno indigestión aguda. Estas son las bacterias que causan las tres clases principales de envenenamiento alimentario. Considere al pequeño tipo de la salmonella. Hace unos cuantos años se presentó en un hospital y arrasó el lugar, afectando tanto a los pacientes como al personal. Los médicos tuvieron que volverse detectives para descubrir el escondite del villano. Examinaron para ver si la carne, las aves de corral, el pescado o los huevos con su cascarón estaban infectados por esta bacteria, pero en vano. Los doctores quedaron desconcertados hasta que uno examinó un pedazo de pastel con merengue. El descubrimiento de contaminación en el merengue resolvió el misterio.

A menudo una de estas tres formas de envenenamiento por los alimentos se toma por un caso benigno o serio de gripe estomacal. Además de eso, el método comúnmente aceptado de hacer una prueba del alimento por el sabor, olor o aspecto malo es de poco o de ningún provecho para detectar la presencia de estas bacterias que lo envenenan. Otras bacterias menos perjudiciales pueden causar estos rasgos objetables. Sí, así es. El alimento contaminado por estas tres principales bacterias que envenenan el alimento casi siempre parece, huele y sabe normal.

Más que eso, las precauciones que nor-

malmente se adoptan en torno de la cocina de su hogar quizás sean crasamente inadecuadas cuando se va a alimentar a un grupo grande de personas, como en una recepción de bodas. A menudo una ocasión feliz de esa índole ha sido estropeada por una epidemia de envenenamiento por los alimentos. Los factores contribuyentes por lo general son el clima cálido, el alimento preparado con anticipación y la refrigeración inadecuada. Por lo tanto, examinemos estas tres formas principales de envenenamiento y sus causas.

Ante todo, las bacterias y otros microorganismos siempre están presentes en el aire en torno de nosotros, en nuestras manos, en los objetos que tocamos y en el alimento que comemos. Algunas son provechosas, otras pueden causar enfermedad. Normalmente, nuestro cuerpo puede enfrentarse a muchas que son potencialmente perjudiciales, si no son demasiado numerosas. Cuando se ha permitido que se multipliquen a cantidades tremendas es cuando ponen en peligro la salud y a veces la vida. El punto es que las bacterias siempre están presentes, listas para multiplicarse rápidamente en toda ocasión en que se les proporcionen condiciones favorables. La velocidad de su crecimiento depende de la clase de bacteria, la temperatura y la clase de comida o "cultivo" del cual se alimenten.

Una de las precauciones principales es mantener el alimento a la temperatura apropiada. Aquí es donde la parte acerca de 'mantenerlo frío y mantenerlo caliente'



entra en el cuadro. La zona de peligro generalmente se halla entre los 7,2° C y los 60° C. El crecimiento de las bacterias no se detiene completamente fuera de este límite, sino que menos de 7,2° C o más de 60° C se considera razonablemente seguro cuando se guarda alimento por cortos períodos de tiempo.

### ***Envenenamiento por salmonellas***

De los tres tipos, el envenenamiento por salmonellas es el más serio. Afortunadamente, sin embargo, es responsable de solo un porcentaje relativamente pequeño de todas las epidemias. Aunque rara vez es serio en la gente sana, es potencialmente letal para los que ya están enfermos, los muy ancianos, y para los bebés. Los síntomas se sienten por lo general en el transcurso de ocho a veinticuatro horas después de comer el alimento contaminado. Generalmente éstos comienzan con severo dolor de cabeza seguido de náuseas, vómito, diarrea, dolor abdominal y en casos serios con una temperatura que sube a 38,9° C. Puede durar de uno a catorce días, pero generalmente uno se recupera en tres o cuatro días.

Las salmonellas pueden entrar en su cocina en cosas como carne y aves de corral crudas, huevos, leche no pasteurizada y productos lácteos. Los huevos rotos son especialmente peligrosos si no se manejan apropiadamente y si no se cocinan bien. ¿Cómo se puede hacer frente a esto? Principalmente por medio de buena refrigeración y el cocinarlos adecuadamente antes de comerlos. Las bacterias salmonellas se destruyen mediante calor de aproximadamente 60° C. La congelación no las destruye, pero impide que se multipliquen.

A menudo lo que sucede es que las bacterias del alimento se destruyen al cocinarlo apropiadamente, pero después el alimento se contamina de nuevo al ponerse en contacto con una masa, utensilio o manos que se hayan usado en la preparación original estando infectados y que no se hayan lavado. Se ha sabido que grietas profundas en la superficie de una tabla sobre la cual se corta conservan las bacterias,

aun después de restregarla cabalmente con jabón y agua caliente. Las tablas para cortar deben reemplazarse si tienen grietas profundas. Las manos, utensilios y superficies para cortar que se han puesto en contacto con la carne o aves de corral crudas deben lavarse rápida y cabalmente con agua caliente y jabón. También, el alimento debe protegerse de las moscas, ya que se ha sabido que llevan el organismo.

Algunas amas de casa sin saberlo quizás hagan de su relleno de aves de corral un blanco de las bacterias salmonellas. Hacen esto al rellenar el ave de corral con anticipación al tiempo de cocinarla y luego dejar al ave por horas dentro o fuera del refrigerador. Esta es una situación potencialmente peligrosa. Si el ave no se cocina bien, quizás el centro del relleno no llegue a 60° C debido a sus cualidades aislantes. Este peligro se puede reducir grandemente rellenando al ave precisamente antes del tiempo de cocinarla, luego asegurándose de que sea cocinada suficientemente bien.

Un agricultor debe tomar precauciones adicionales al enfrentarse a la bacteria salmonella, ya que su granero o gallineros pueden contaminarse con ella. Muchos adoptan la medida preventiva de quitarse la ropa de trabajo y lavarse las manos bien antes de entrar en la casa. Esta es una manera excelente de proteger a la familia de infección. La inmunidad a este envenenamiento es rara, ya que hay más de 1.100 clases conocidas de salmonellas.

### ***Envenenamiento por estafilococos***

Esta es una forma tóxica de envenenamiento; es decir, las bacterias mismas no envenenan, sino la toxina que producen. Más de la mitad de todas las epidemias de envenenamiento por los alimentos se atribuye a esta toxina. A esto se le conoce comúnmente como "envenenamiento de ptomaína." Sin embargo, el término es un nombre inapropiado, ya que "ptomaína" no representa una entidad química.

El comienzo del envenenamiento por estafilococos llega en el transcurso de una a seis horas después de comer alimento que contiene toxina y generalmente no dura

más de veinticuatro horas. Los síntomas son un repentino ataque de náuseas, vómito, diarrea y retortijones abdominales que por lo general disminuyen en el transcurso de unas cuantas horas. Normalmente no hay fiebre.

Estos organismos se hallan comúnmente en el aire, en la piel, y en la nariz y garganta de toda persona. Las personas resfriadas deben adoptar precauciones adicionales debido a que fácilmente pueden infectar el alimento si no están conscientes de este peligro. De hecho, la mayoría de las epidemias se atribuyen a portadores humanos que han contaminado el alimento con las bacterias estafilococos productoras de toxina.

Una condición ideal para el crecimiento de las bacterias y la producción de sus toxinas sería un alimento cremoso a la temperatura de la habitación o, aún mejor, a la temperatura del cuerpo. Una mezcla de harina, almidón y agua es un medio "ideal" para el crecimiento de este tipo de organismo. Las salsas blancas, salsas en general, budines, flan o pasteles de crema o ensaladas para aderezar son solo unas cuantas de las mezclas susceptibles. En éstos bastan cinco horas en un día de verano (27,8-30 grados) para producir suficiente toxina para causar enfermedad. También se puede producir toxina en alimento húmedo que quede, jamón, aves de corral, carne y productos de la carne.

Aunque ésta no es una forma muy grave de envenenamiento por los alimentos, su predominio hace que sea causa de preocupación. Aunque se destruyen las bacterias llevando el alimento al punto de ebullición, debe recordarse que la toxina que produce la bacteria resiste el calor, y en algunos casos aguanta temperaturas de ebullición hasta por sesenta minutos. Es por eso que esta forma de contaminación de los alimentos está tan esparcida.

La mejor precaución que uno puede tomar es usar refrigeración apropiada. Si ésta no está disponible, entonces el alimento expuesto a pudrirse debe comprarse y prepararse solo conforme se necesite. Puesto que la contaminación por

las manos es un peligro común, se desprende que mientras menos se pongan en contacto con el alimento, mejor será. Debe evitarse el estornudar, toser o sonarse mientras se prepara el alimento.

### **Envenenamiento por estreptococos**

Esta es la forma más benigna de las tres clases de envenenamiento por los alimentos. En un estudio de 476 epidemias de envenenamiento por los alimentos se descubrió que ésta fue responsable de aproximadamente el 7 por ciento de los casos. Puesto que es benigna y no muy común, no ha sido causa de gran preocupación. El *streptococcus faecalis* es un habitante común del intestino del hombre, de los mamíferos y de las aves. Moderadamente resiste el calor. Los vehículos comunes de infección son alimentos como el relleno de las aves, las carnes y embutidos preparados, pasteles y queso. Por lo general se ha descubierto que éstos han sido contaminados por personas infectadas que han tocado el alimento.

Los efectos del envenenamiento por estreptococos por lo general se sienten en el transcurso de tres a dieciocho horas después de comer el alimento contaminado. Los síntomas son náuseas, vómito, cólico y diarrea. La enfermedad se calma en el transcurso de un día.

Como sucede con las otras formas de envenenamiento, las precauciones razonables de refrigeración buena e higiene personal son el modo principal de protegerse de la infección. Por ejemplo, uno siempre debe lavarse las manos cabalmente después de visitar el excusado.

### **Botulismo**

Una cuarta clase de envenenamiento por los alimentos, el botulismo, merece breve mención. Esta es una forma muy seria de envenenamiento que ataca el sistema nervioso, causando daño irreparable y la muerte en la mayoría de los casos.

La principal causa del botulismo es el hacer conservas en casa, por lo general de legumbres, como habichuelas tiernas y maíz. Por lo tanto, debe prestarse muy

cuidadosa atención a los procedimientos aprobados para hacer conservas, especialmente en lo que toca al tiempo de cocimiento. Debido al peligro envuelto, muchos gobiernos tienen información disponible sobre el hacer conservas en casa y se puede obtener simplemente pidiéndola. Afortunadamente, el alimento que está contaminado con esta forma de envenenamiento por lo general tiene un olor y sabor anormales. Las latas que lo contienen a veces hasta están hinchadas. Si usted sospecha que el alimento está contaminado así, no debe probarlo.

### *Asambleas de los testigos de Jehová*

A los testigos de Jehová les interesa y preocupa mucho la apropiada preparación de los alimentos y su limpieza. ¿Por qué? Porque tienen que enfrentarse al problema de alimentar grandes muchedumbres de personas cada año en sus asambleas anuales y semestrales. A veces la cantidad de personas que hay que alimentar asciende a centenares de miles, como sucedió en la Asamblea Internacional "Voluntad Divina" en el Estadio Yanqui y el Polo Grounds de Nueva York en 1958. ¡Las cafeterías que operaron allí para alimentar a más de 150.000 personas tres veces al día se organizaron para servir hasta 67.000 personas por hora! ¡En el idioma de cualquier hombre eso suma a mucho alimento! ¿Hubo algún envenenamiento por los alimentos? Nada en absoluto. En una asamblea previa que se celebró en el Estadio Yanqui, Juan Kehaler, supervisor en jefe de inspección de los alimentos del Bronx, dijo: "Ustedes sirvieron 300.000 comidas en 1950, y no hubo un solo dolor de estómago. Es mejor que el ejército."

A todos los millares de trabajadores directamente responsables de preparar y manejar el alimento en la asamblea de 1958 se les dieron instrucciones tanto por escrito como verbalmente: "Siempre que sea posible, eviten el tocar alimento con las manos descubiertas. No se sienten ni se paren en mesas, bastidores para bandejas o mostradores donde se pone el alimento

para exhibición. Tengan limpias las manos y las uñas. Lávense cada vez que salgan o regresen a su puesto. Usen jabón y metan las manos en la solución de cloro. Hermanos, manténganse rasurados. Pónganse delantales limpios. Controlen el cabello y el sudor." Cada cafetería que operan los Testigos generalmente observa seis reglas sencillas para evitar el envenenamiento por los alimentos:

1. Cuezan suficientemente la carne, las aves de corral y los huevos.
2. Laven los utensilios, superficies y manos que se hayan puesto en contacto con la carne o aves de corral crudas.
3. Metan inmediatamente en el refrigerador los alimentos que queden y los que estén expuestos a pudrirse, preferiblemente en recipientes someros para que se enfrien aprisa.
4. Lávense las manos antes de comenzar a preparar los alimentos y después de visitar el excusado.
5. Eviten el toser o estornudar mientras manejen el alimento.
6. Cualquier superficie o utensilio que tenga grietas profundas debe ser reemplazado.

En el verano pasado en el Canadá y en los Estados Unidos los testigos de Jehová celebraron más de sesenta Asambleas de Distrito "Haciendo Discípulos." Arreglos semejantes de cafetería se establecieron en cada una, y todos ellos recibieron aprobación de parte de funcionarios de la salud. Tales asambleas son ejemplos sobresalientes de cómo se puede evitar toda clase de envenenamiento por los alimentos y no obstante se pueden servir comidas buenas, sanas y apetitosas. Aunque en algunos países no está disponible fácilmente la comodidad de la refrigeración, otras precauciones pueden adoptarse con buenos resultados.

No hay necesidad de estar sumamente preocupados con este problema, pero es prudente estar conscientes del peligro, puesto que la salud y la felicidad de todos son afectadas por él.

Por lo tanto, en toda su preparación de los alimentos observe el sencillo axioma: "¡Manténgalo frío! ¡Manténgalo caliente! ¡Manténgalo limpio!"

**C**ON cada día que pasa el Sol se arquea más y más abajo en el cielo. Los días se hacen más cortos; las noches más largas. El viento helado le hace a uno apresurar el paso. Las marmotas y otras criaturitas avanzan soñolientamente a sus madrigueras; los osos caminan con trabajo hacia sus guaridas. Uno puede sentir en el aire refrescante la proximidad del invierno. ¡Qué asombrosos cambios acontecen!

Lentamente el paisaje que en otro tiempo estaba oculto se hace más discernible. Las hojas y el follaje que desaparecen revelan muchas interesantes vistas que se mantenían secretas en el verano. Arriba en las ramas altas de los árboles hay nidos, donde padres emplumados en otro tiempo cuidaron a sus polluelos.

Casas y edificios de las granjas se ven entre los bosques, y el ojo puede seguir el curso tortuoso de corrientes que atraviesan la tierra. Estas cosas estaban eclipsadas en gran parte por el follaje del verano.

### *La esplendorosa prenda de vestir del invierno*

Las nubes avanzan apresuradamente a través de los cielos. El viento sopla. Luego, en las últimas horas de cierta tarde, el cielo se torna plumoso y copos de nieve comienzan a caer. Suaves como el aliento de un nene descienden. ¡Cuán deliciosamente fascinadores! Quizás un niño no observe la llegada de las hojas y de las flores, pero se sienta junto a una ventana por una hora observando descender estos copos danzantes de color blanco. ¡Cuán maravillosamente transforman la tierra!

La mañana siguiente es espléndida. Ante los ojos de uno existe una nueva y suave



## EL esplendor DEL INVIERNO

escena de belleza. Las sucias calles urbanas se ven puras y limpias con la prenda de vestir del invierno.

El campo, también, se transfigura bajo su primera cubierta de color blanco deslumbrador. Todo es diferente. Maravillas de arquitectura endoseladas por la nieve se ven en todas partes. Los techos de las casas, como si estuvieran vestidos con cobertores blancos y esponjosos, asumen contornos nuevos y encantadores. Los árboles deshojados son revestidos hermosamente con polvo blanco. Las cercas de piedra se convierten en cordilleras de colinas. Los cielos y los campos ondulantes de nieve se funden en uno solo. La grandeza del campo, con una belleza que le hace a uno recordar diamantes rutilantes, proporciona placer.

Luego anochece. Contrastando con la oscura bóveda celeste, las estrellas brillan como una lluvia de cristal, y se ve el diagrama de las constelaciones contra el fondo del cielo. A medida que se eleva la Luna y los árboles arrojan su sombra a través de los campos, se presenta un cuadro de belleza congelada. Realmente, muchos consideran que la Tierra está en lo máximo de su belleza cuando está cubierta de nieve bajo la luz de una Luna llena, o cuando la nieve está iluminada por el esplendor de millares de brillantes estrellas.

### *¿Por qué hay invierno?*

El invierno y las otras estaciones del año son ineludibles, como explica la Biblia: "Durante todos los días que continúe la tierra, siembra y cosecha, y frío y calor, y verano e invierno, y día y noche, nunca cesarán." (Gén. 8:22) Esto se debe a que la Tierra fue diseñada por su Creador para

que se inclinara sobre su eje al viajar alrededor del Sol. Así, más luz del Sol da en la mitad septentrional de la Tierra cuando el eje de la Tierra está inclinado hacia el Sol, y menos cuando está inclinado lejos del Sol.

Alrededor del 21 de diciembre los rayos verticales del Sol llegan a su punto más al sur, cayendo directamente en una línea imaginaria que se llama el Trópico de Capricornio, situada a unos 2.574 kilómetros al sur del ecuador. Esto da principio oficialmente al invierno en el hemisferio boreal y, al mismo tiempo, da comienzo al verano en las tierras que yacen bajo el ecuador. Seis meses más tarde, o alrededor del 21 de junio, los rayos verticales del Sol alcanzan su punto más al norte, dando principio oficialmente al invierno en el hemisferio austral y al verano en el norte.

El invierno y las nevadas casi son sinónimos en muchos lugares. No obstante, muchísimas personas nunca han visto la nieve, puesto que solo cae en aproximadamente un tercio de la superficie de la Tierra. La nieve prácticamente es una rareza en el hemisferio austral; la Antártida es la excepción notable a esto. La América del Sur recibe muy poca salvo en los Andes, y solo en pocas montañas altas de Africa se acumula la nieve. Una razón principal de esto es que las masas de tierra son pequeñas al sur del ecuador y están colocadas en inmensos océanos calientes; mientras que en el norte hay una concentración de continentes donde el frío no es moderado.

### ***Cubierta de hielo y nieve***

El invierno trae protección de sus propios rigores colocando una cubierta de hielo y nieve. Esto provee un abrigo seguro para las plantas y los animales que están debajo.

La cubierta protectora de hielo se deposita mediante una característica notable del agua. Se dilata al congelarse, en vez de continuar contrayéndose como lo hace la mayoría de las sustancias. Por eso, el hielo es más ligero que el agua, y flota.

¡Cuán providencial! Concerniente a esto *Science News Letter* del 14 de diciembre de 1963 hizo notar:

“La simple congelación del agua, el fluido más esencial del hombre, es un milagro pasmoso por su significado. . . . Este fenómeno básico del hielo que flota, tan común que la gente lo da por sentado, salva al mundo de lentamente congelarse hasta morir. Pues si el hielo continuara haciéndose más denso, se hundiría hasta el fondo de los estanques, los ríos, los grandes mares y se asentaría allí en el oscuro silencio frígido donde los rayos calientes del Sol de la primavera que viene de regreso no podrían alcanzarlo. Sin embargo, afortunadamente para nosotros, el hielo flota.”

Verdaderamente, la cubierta protectora de hielo es una provisión del Diseñador Magistral de la Tierra, así como lo es la deslumbradora cubierta de blanca nieve. Los animales pueden amadrigarse en esta cubierta natural esponjosa y mantenerse calientes. La nieve mantiene el calor en los niveles más bajos del suelo, e impide que las semillas se congelen y mueran. Suministra tan excelente aislamiento que los esquimales pueden mantenerse calientes dentro de sus iglúes por el calor de sus propios cuerpos. Entonces, es con significado que dice la Biblia que Dios “está dando la nieve como lana.”—Sal. 147:16; Job 37:5, 6.

Pero además de ser una cubierta que suministra calor, la nieve es fantásticamente hermosa y está espléndidamente diseñada. Individualmente, los copos de nieve son obras magistrales de arte. Su simetría y modelo y variación infinita son increíbles. Aunque casi siempre son de forma hexagonal, y un sinnúmero de miles de millones descienden en una nevada ordinaria, nunca se han descubierto dos exactamente iguales. Corydon Bell declaró en su libro *The Wonder of Snow*: “Dentro de un solo cristal hay una obra maestra invisible de construcción que se logra por medio de la magia de la geometría, la física y la química de la naturaleza.” ¡Los copos de nieve son, en realidad, un tributo a la sabiduría de su Hacedor!

## ***Cuidado de las criaturas vivientes***

Los pájaros y los animales inferiores se morirían de hambre en los meses invernales si no se hiciera provisión especial para su preservación. Cuando la Tierra yace abajo de su cubierta blanca de nieve, se encuentra poco alimento. Sin embargo, las aves están protegidas por un maravilloso instinto de emigración, el cual las dirige a viajar a climas más calientes donde hay alimento disponible.

Los animales terrestres más pequeños no pueden viajar tan largas distancias, pero ellos, también, están protegidos por milagroso comportamiento instintivo. Ellos se acurrucan en sus nidos o madrigueras, y entran en un extraño sueño profundo que se llama hibernación. Aun cuando se les mantenga en un laboratorio con bastante luz, calor y alimento, estos animalitos se enrollan y se duermen como en un trance con la venida de ese tiempo en el otoño. Este dormir, y cómo se inicia, es un misterio para el hombre.

Por ejemplo, una ardilla terrestre tiene una palpitación normal de 360 por minuto, pero durante la hibernación disminuye a solo unas tres por minuto. La respiración, también, baja drásticamente, de una proporción de 100-200 inhalaciones por minuto a una proporción de la mitad de una a cuatro por minuto. La temperatura del cuerpo de un animal que entra en hibernación también sufre una reducción pasmosa. La temperatura de una marmota, por ejemplo, se desliza precipitadamente de unos 36,1 grados a aproximadamente 3 grados, o unos cuantos grados sobre la temperatura de sus alrededores. El metabolismo que maravillosamente hace que estas criaturas pequeñas aflojen el paso hace posible que sobrevivan durante el invierno. El amoroso Creador ha hecho provisión maravillosa para sus criaturas.

## ***Un cambio bienvenido***

Para los humanos, también, el invierno puede ser un cambio bienvenido en actividad y paisaje. ¡Qué placer es reunirse en torno de una hoguera calurosa y crepitante en la chimenea! ¡Cuán fascinante es ob-

servar las llamas que saltan o las chispas que gradualmente se apagan! El reunirse con la familia o amigos en tal ocasión y hacer palomitas de maíz, cantar canciones o participar en algún otro entretenimiento sano, realmente puede ser una experiencia satisfactoria. O el enroscarse en una silla cómoda ante un fuego rugiente con un buen libro para leer es algo que para algunas personas es el pináculo del disfrute.

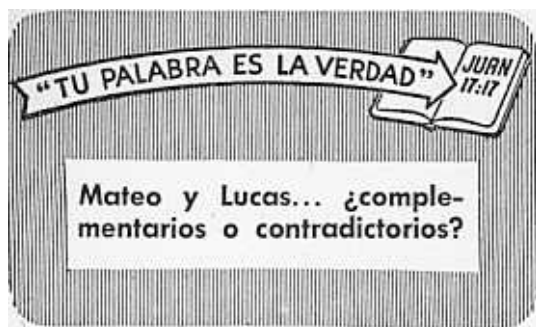
Es verdad, hay personas que indicarán que la estación del invierno trae vejación... que es difícil que arranquen los autos, los caminos están resbalosos, suceden accidentes y la gente se moja y se resfría. No obstante, los accidentes y la vejación a menudo se pueden evitar si los autos están equipados para viajar en el invierno, o no se usan cuando el tiempo hace peligroso el viajar. Y si las personas se visten apropiadamente, hay menos probabilidad de que se mojen y se resfríen.

Al contrario, muchas personas obtienen alborozo y satisfacción más profundos de una caminata a través de nieve recién caída que de un paseo en cualquier otro tiempo del año. El aire puro y fresco vigoriza y les proporciona una sensación de bienestar. Y las formas exquisitas de la nieve, la escarcha y el hielo reflejan una profunda paz que proporciona refrigerio genuino a sus almas.

Millares de personas han llegado a esperar con vehemente expectación que el frío invernal congele estanques, lagos y corrientes, o que una carga de nieve caiga sobre su colina o falda de montaña favorita, debido al gozo que suministran los deportes invernales.

No puede haber duda... el invierno tiene sus rasgos singulares de los que verdaderamente se puede disfrutar. Es un tiempo esplendoroso del año. En el hielo y la nieve y en los procesos milagrosos que equipan a los animales a sobrevivir el invierno cómodamente, se puede ver indiscutiblemente la mano de un Creador maravilloso. De él cantó el salmista apreciador: "Tú fuiste el que estableciste todos los límites de la tierra; verano e invierno... tú mismo los formaste."—Sal. 74:17.





**L**A Biblia contiene dos relatos de la genealogía, nacimiento e infancia de Jesús. Uno se halla en Mateo 1:1-2:23 y el otro en Lucas 1:1-3:38. Se ha expresado queja contra éstos, alegándose que no armonizan. ¿Cuál es la realidad?

Al examinar uno estos dos relatos, inmediatamente queda manifiesto que representan dos puntos de vista claramente diferentes. Esto se comprende fácilmente cuando notamos la diferencia entre los dos escritores, así como lo que parece haber sido el auditorio al cual escribían. Esto evidentemente cumplió un propósito divino. ¿Por qué? Porque entre las razones por las cuales Dios hizo que hubiera un registro cuádruple de la vida de Jesús estuvo el fortalecer la fe de sus siervos en los sucesos insólitos asociados con aquella presencia del Hijo de Dios en la Tierra. Considerando esto, mientras mayor sea la diferencia de puntos de vista sin contradicción directa, más completo y vigoroso sería el registro, ¿no es verdad?

En lo que toca a Mateo y Lucas, notamos una gran diferencia o contraste en las ocupaciones de estos dos. Lucas era médico; Mateo, recaudador de impuestos. Un recaudador de impuestos era un hombre de negocios, interesado en hechos y registros esenciales. Por otra parte, un médico estaría inclinado a ser compasivo, bondadoso y comprensivo, especialmente para con las mujeres, que siempre han necesitado los servicios de los médicos más que los hombres.

Pudiéramos ilustrar la diferencia entre los dos relatos suponiendo que un moderno

editor de revista quisiera dos relatos, uno para la edición nacional y otro para la edición internacional de sus revistas. Algo notable había sucedido: el nacimiento y supervivencia de séxtuples, seis bebés que habían nacido a la vez de una madre. De modo que este editor comisiona a su reportero más práctico para entrevistar al esposo y escribir un relato para su revista nacional y comisiona a su mejor investigador, que también es médico, para entrevistarse con la esposa y madre y escribir el relato para su revista internacional, ambos relatos completamente exactos. Obviamente, los informes de los dos hombres serían muy diferentes. Hallaríamos (1) varios puntos de acuerdo en los dos relatos; (2) varios puntos peculiares a cada uno pero de hecho complementándose uno al otro y (3) varios puntos que pudieran parecer contradictorios pero que, al considerarlos cuidadosamente, resultarían armoniosos. Y esto es lo que hallamos cuando examinamos los relatos de Mateo y Lucas.

En sus dos relatos de la genealogía, nacimiento e infancia de Jesús hallamos diez o más puntos de acuerdo, entre los cuales están los siguientes: Que Herodes era rey de Judea en ese tiempo; que María era una virgen comprometida con José, que era descendiente del rey David, y que Jesús fue concebido por espíritu santo de Dios. Además, ambos dan testimonio del hecho de que Jesús nació en Belén, que recibió su nombre del mensajero de Dios y que habría de ser salvador. Ambos relatos también convienen al hablar de apariciones de ángeles y mencionar que después José y su familia vivieron en Nazaret.

En cuanto a las diferencias en las cuales se complementan uno al otro, es evidente, como ya se indicó, que Mateo dice las cosas como se verían desde el punto de vista de José, mientras que Lucas las dice como se verían desde el punto de vista de María. Por eso Mateo nos habla de la preocupación de José al descubrir que María estaba encinta, pero no dice nada acerca de la pregunta de María: "¿Cómo será esto, puesto que no estoy teniendo coito con varón alguno?" (Luc. 1:34) Sin em-

bargo, Lucas no dice nada acerca de cómo se sintió primero José tocante a la preñez de María. Mateo dice que un ángel se le apareció a José y le dio información, pero nada dice acerca de que el ángel Gabriel se le apareciera a María, pero Lucas habla acerca de esto último y no dice nada acerca de lo anterior.

Además, Mateo dice que los astrólogos vinieron de lejos para ofrecer homenaje al niño Jesús, pero nada acerca de que los pastores vinieran a rendir homenaje al tiempo del nacimiento de Jesús, mientras que Lucas nos habla de los pastores pero no dice nada acerca de los astrólogos. También, Mateo nos habla acerca de la huida a Egipto inmediatamente después de la visita de los astrólogos y la muerte de todos los bebés varones de menos de dos años de edad en Belén; todo lo cual omite Lucas, quien en cambio nos da los detalles acerca de que Jesús fue circuncidado, que fue presentado en el templo en armonía con los requisitos de la ley de Moisés y el testimonio animador de Ana, así como las palabras del anciano Simeón, que, nótese, en parte se dirigieron a María.—Luc. 2: 25-38.

Además, peculiar del relato de Lucas es la información de que José y María anualmente iban a Jerusalén para la fiesta de la Pascua y acerca de que Jesús se les perdió en una de éstas cuando tenía doce años de edad. Y no solo nos habla Lucas de las circunstancias en medio de las cuales hallaron a Jesús, y nos dice las palabras de María a Jesús y la respuesta de él a ella, sino que también dice que “su madre guardaba cuidadosamente todos estos dichos en su corazón.” Incidentalmente, por esto podemos deducir que Lucas la entrevistó personalmente para el registro de su Evangelio.—Luc. 2:41-51.

En cuanto a la aparente falta de armonía en estos relatos: El simple hecho de que Mateo no diga que José y María vivieron en Nazaret antes del nacimiento de

Jesús en Belén no significa que él contradice a Lucas. Simplemente no consideró vital este hecho para su relato, así como Lucas no creyó necesario mencionar que permanecieron por un tiempo bastante largo en Belén, durante el cual los visitaron los astrólogos. No obstante, los astrólogos no visitaron a Jesús la misma noche que los pastores, porque Mateo habla de una “casa” y un “niño,” lo cual indica que esto fue algún tiempo después.—Mat. 2:11.

En cuanto a las genealogías, aquí de nuevo vemos una diferencia, tanto en los puntos de vista como en el estilo de escribir. En las genealogías bíblicas a menudo el término “padre” se aplica a un antepasado varón más distante que el ascendiente más cercano, así como el ángel dijo que Dios le daría a Jesús “el trono de David su padre.” (Luc. 1:32) Por eso Mateo, escribiendo para judíos, no trató de alistar a todos los que estaban en la línea directa de descendencia desde Abrahán hasta José, el padre adoptivo de Jesús. Por otra parte, Lucas ejerce cuidado para darnos una lista completa, la cual muy ciertamente es la de María por medio de su padre Helí, de quien habla como el padre de José puesto que no se alistan mujeres en esta genealogía. Los estilos y puntos de vista diferentes también se hacen evidentes cuando se nota que Lucas sigue la genealogía hacia atrás desde Helí hasta Adán, mientras que Mateo sigue la de él hacia adelante desde Abrahán, lo cual es todo lo que realmente importaba para los judíos. Consideradas de esta manera razonable, también se ve que las dos genealogías armonizan.

Al considerar cuidadosamente los relatos de la genealogía, nacimiento e infancia de Jesús según los registran Mateo y Lucas realmente hallamos muchos hechos de acuerdo, muchos que se complementan y ninguno que no se pueda armonizar. Así debe ser, porque ambos escribieron bajo inspiración divina.





### **Terremotos sacuden a Sicilia**

◆ Las regiones rurales de la parte occidental de Sicilia fueron sacudidas temprano el 15 de enero por una serie de terremotos que derrumbó muros de piedra y edificios de bloques de cemento en docenas de pueblitos agrícolas. Centenares de residentes de las zonas rurales salieron a calles y campos que estaban bajo trece centímetros de nieve, el resultado del peor invierno de Sicilia en muchos años. Se creía que varios centenares de personas habían muerto en los temblores y otros centenares habían recibido heridas.

### **Aumento rápido en el crimen**

◆ El comisionado de policía de la ciudad de Nueva York, Howard R. Leary, dijo que los Estados Unidos es un país violento. Las estadísticas del crimen para los primeros nueve meses de 1967 apoyan su punto de vista, porque dan muy fuerte indicación de que los Estados Unidos de Norteamérica están apresurándose a ser un país de desaforados. Hubo un aumento de 60 por ciento en el asalto a los bancos. Todos los robos aumentaron en 27 por ciento, el asesinato en 16 por ciento, el asalto grave en 9 por ciento y las violaciones por fuerza en 7 por ciento. Todos los crímenes aumentaron en 16 por ciento sobre el total para los primeros nueve

meses de 1966. El aumento en el crimen de año en año se puede ver por las siguientes cifras: 1961, 3%; 1962, 6%; 1963, 10%; 1964, 13%; 1965, 6%; 1966, 11%; 1967, 16%.

### **Extenso descreimiento**

◆ Lentamente los Estados Unidos están llegando a ser un país de descreídos. Un grupo de expertos de diferentes creencias religiosas aseguró que el abandonar premisas religiosas clásicas ha llegado a ser un fenómeno creciente en los Estados Unidos. "Estamos ante un diluvio de descreimiento, particularmente entre nuestra generación joven," dijo el Dr. Dumont F. Kenny, presidente del Colegio Universitario York. "El problema de lo que causa este descreimiento no es remoto o marginal. Nos rodea por todas partes," dijo él. El rabino Arturo Schneider, de Nueva York, dijo, según se le cita: "Una gran parte de los estadounidenses, que jamás se han interesado en Marx, se han hecho totalmente apáticos al punto de vista religioso." Añadió que esto incluía "a miles y miles de hombres y mujeres en las universidades."

### **Se acerca una crisis**

◆ En una de las sesiones de una asamblea de la Asociación Americana para el Adelantamiento de la Ciencia se pintó

un cuadro sombrío. El profesor Barry Commoner, de la Universidad de Washington, afirmó que el ambiente está recibiendo presiones "hasta el punto del desplome" y que este planeta se acerca a "una crisis que quizás destruya su condición de lugar adecuado para la sociedad humana." El profesor L. C. Cole, de la Universidad Cornell, sugirió que hasta la disponibilidad continuada del abastecimiento de oxígeno de la Tierra ya no se puede dar por sentada, y que la población del mundo quizás "ya esté más allá de lo que la Tierra puede alimentar sobre base continua." El *Times* de Nueva York informó en un artículo de fondo estas declaraciones y dijo: "Tras estas expresiones de alarma y otras hay evidencia aumentante de que el hombre y sus obras están perturbando los numerosos procesos complejos y de relación recíproca sobre los cuales depende la combinación de factores de que depende la vida en este planeta. . . . La humanidad puede sobrevivir solo si al medio natural . . . se le protege contra las poderosas amenazas que ahora golpean a medida que el hombre usa poderes como los de un dios con mucho menos que sabiduría como la de un dios."

### **Juventud preocupa a clérigos**

◆ Cuatro de los líderes religiosos de los Estados Unidos que aparecieron en un programa de televisión especial de fin de año expresaron preocupación por el desencanto de los jóvenes con el establecimiento religioso moderno. El arzobispo Iakovos, cabeza de la Iglesia Griega Ortodoxa en las Américas del Norte y del Sur, llamó a la situación una "crisis." El rabino Marc H. Tanenbaum, director del departamento de asuntos interreligiosos del Comité Judío Americano, dijo que a los jóvenes les perturba "lo que llaman lo falso del establecimiento religioso." El Dr. Eu-

genio Carson Blake, secretario general del Concilio Mundial de Iglesias, declaró que "demasiado de nuestro cristianismo del siglo veinte en las naciones opulentas ha confundido nuestra fe cristiana con la herejía de una religión del buen éxito." Dijo que era "la fealdad de esta herejía popular 'del que logra el éxito' lo que ahora rechaza la generación joven en Europa y las Américas."

#### Mueren en carrera

##### desordenada de Navidad

◆ Anualmente las organizaciones caritativas locales dan gratis cupones para regalos de Navidad a los pobres en Vitória, Brasil. Los cupones se pueden cambiar por regalos. El 9 de diciembre aproximadamente 16.000 mujeres y niños atestaron un estadio local. Súbitamente comenzó una carrera desordenada para obtener los cupones. Cuando esto terminó, nueve mujeres habían sido pisoteadas hasta morir. Algunas de las mujeres estaban encintas. Otras dieciséis mujeres sufrieron heridas.

#### Amenazas a la unidad católica

◆ El 10 de enero doscientos obispos católicos romanos de los Estados Unidos expresaron preocupación profunda en una carta pastoral colectiva de 25.000 palabras por lo que llamaron actitudes destructivas y hostiles dentro de la Iglesia Católica. Los obispos dijeron: "Notamos que algunos hoy . . . ridiculizan a la iglesia, y bajo el disfraz de ser contemporáneos, parecen hostiles a todo lo que no sea sus propios puntos de vista." Aproximadamente una cuarta parte de la carta se dedicó a informes de que hay malestar y falta de satisfacción a grado serio entre el clero estadounidense; que algunos sacerdotes hoy día están afligidos por la soledad, dudas acerca de la importancia de su ministerio y otras preocupaciones. Católicos progresivos y sus perió-

dicos, tales como *Commonweal* y *The National Catholic Reporter*, generalmente consideraron que la carta de los obispos era tímida y de tono débil y defensivo. La revista *Commonweal* la llamó un ejercicio en "cautela por la proyección del temor," añadiendo: "Uno busca optimismo, pero en su lugar hay nostalgia, latente pero real, por los días de docilidad de ayer. El catolicismo estadounidense merecía algo mejor."

#### Precio de la seguridad

##### automovilística

◆ Los fabricantes de automóviles de los Estados Unidos declararon que habían tenido que aumentar el costo de los nuevos modelos para instalar correas que se atan desde el hombro para mantenerse al paso con el clamor por mejores normas de seguridad. Los automóviles de este año incluyen rasgos intraconstruidos, tales como arreglos plegables del volante, sistema doble de frenos, neumáticos y aros más seguros, cerraduras más fuertes para las puertas y parabrisas laminados. El arreglo más polémico tanto desde el punto de vista del costo como de la seguridad es la correa para colocarse a través del pecho, en los dos asientos del frente. Los fabricantes dicen que esta correa cuesta entre 23 y 32 dólares. Se ha dicho que este costo que se alega ha sido "torcido y muy exagerado." Según se afirma, una compañía estadounidense vende las correas para los hombros a una de las cuatro firmas fabricantes domésticas, no por 23 ó 32 dólares, sino por de 1,25 dólares a 1,50 dólares cada una. El senador Mondale declaró que los fabricantes de automóviles pueden lograr una ganancia que se calcula en 100.000.000 de dólares en tan solo este artículo de seguridad.

#### Un máximo de crimen

##### por chusmas

◆ El crimen organizado está

hoy en su máximo; dijo uno de los principales luchadores contra el crimen de Nueva York, Jacobo Grumet. Dijo él: "El crimen organizado se ha introducido en el negocio legítimo y florece más que nunca." ¿Cuál es la razón para el aumento en el crimen? "El problema principal hoy día es que el público y la gente que debería preocuparse por el crimen no se han dado cuenta plenamente de la gran penetración por defraudadores en el negocio legítimo. Por medio de métodos nefarios el crimen organizado controla ahora grandes cantidades de dinero para corromper a algunos funcionarios policíacos y públicos."

#### Lo que traerá el 1968

◆ Uno que tiene esperanzas de llegar a ser presidente de los Estados Unidos, el gobernador Jorge Romney, de Michigan, advirtió que grupos de la raza negra están "organizados, entrenados y armados para violencia armada, alborotos y pelea de guerrilla civiles." El dijo que estos grupos "están usando los métodos y medios más recientes desarrollados en Cuba, China y el sudeste de Asia" y están "alistando cada vez más novatos." Según Romney, los blancos también se están "armando a una proporción alarmante para protegerse." Describió la situación racial como "mucho más explosiva y peligrosa" que el año pasado. Este año, dijo él, pudiera producirse una explosión que haría que los alborotos en masa de Detroit en 1967 parecieran "simplemente un ensayo con las vestiduras apropiadas." Dio esta advertencia ante una sesión conjunta de la legislatura el 11 de enero.

#### La Navidad y los robos

◆ A la Navidad se le considera un tiempo de paz en la Tierra y buena voluntad hacia los hombres, pero en realidad hay poca paz genuina y fre-

¡DESPERTAD!

cuentemente menos buena voluntad entre los hombres en ese tiempo que en otros. Es un hecho que durante la temporada de la Navidad se roban literalmente millones de dólares en regalos de Navidad. Los que arrancan carteras y roban de los bolsillos están en su más ocupada temporada, robando de los que van de compras en la Navidad. Los ladrones de automóviles están especialmente activos. En segundos pueden robarse lo que hay en un auto, si no se llevan el vehículo mismo. El hurto en las casas aumenta grandemente durante noviembre y diciembre. El año pasado (1967) los rateros de tienda por todos los Estados Unidos robaron más de 2.000.000.000 de dólares en artículos, el doble de la cantidad de siete años atrás. Los robos durante la Navidad alcanzan a 600.000.000 de dólares. El noventa y cinco por

ciento de ese robo lo hacen amas de casa que supuestamente son "respetables."

#### Encantadores de serpientes

◆ Por los pasados sesenta años, Morbund, una aldea a unos 24 kilómetros al norte de Nueva Delhi, India, ha permanecido como el centro de los encantadores de serpientes; y se informa que hay unas 50 familias de encantadores profesionales que viven allí ahora, enseñando la profesión a sus hijos. Actualmente hay unos 50.000 encantadores de serpientes en la India, pero esta ocupación va menguando. "Todavía quedan muchas cobras que podemos atrapar y amaestrar," dijo Anokhe Lal, el as de los encantadores de serpientes, "pero pocos son los turistas que en estos días tienen suficiente interés para pagar por ver la actuación de una serpiente." En la India las ser-

pientes son sagradas. En el día de "Naagpanchami" (literalmente, el cumpleaños de la serpiente rey), las mujeres hindúes dan leche a las serpientes y ofrecen muy buenas propinas a los encantadores de éstas. Sin embargo, más de 10.000 personas mueren cada año en la India a causa de las mordeduras de serpientes.

#### El hambre es inevitable

◆ Desde 1970 en adelante centenares de millones de personas morirán de hambre, según el biólogo norteamericano Pablo Ehrlich, y a pesar de cualquier programa apresurado que se empiece ahora. Ehrlich hasta sugirió que los Estados Unidos dejen de enviar alimento a países que, según su opinión, ya no tienen remedio. No ve ningún plan de sacar alimento de los mares que pueda evitar la crisis venidera.



La fe no viene automáticamente con la edad. Como sucede con la fuerza física, necesita alimentación y ejercicio adecuados. Vaya a la fuente de verdadero sustento espiritual. Lea la Biblia diariamente. Entonces use esta fortaleza para edificar su fe.

La Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras es una versión en lenguaje moderno que hace deleitoso el leer. La Biblia completa; tipo claro de letra, dos columnas en cada página. Encuadernada en vinilo verde. 1.472 páginas. Solo un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras. Envíe un dólar. Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre .....

Ciudad y Estado .....

Calle y número o apartado ...

Zona o núm. clave .....

País

22 DE MARZO DE 1968



Incontables millares de personas que viven en este siglo veinte pasan furiosamente de un campo de acción a otro, solo para hallar frustración y desengaño. Para esas personas el futuro en realidad es oscuro.

Algunas personas se preguntan si la ciencia tiene la contestación en cuanto a un mañana brillante. Sus predicciones quizás hagan que uno quede atónito, pero no es el adelanto material lo que puede llenar la vida de uno con el amor y el propósito de vida que producen verdadera felicidad. Es necesario buscar en otro lugar... en la Palabra de Dios.

Aunque la Biblia predice tiempos críticos para nuestro día, también habla acerca del reino justo de Dios, de una guerra de Dios contra toda iniquidad, seguida por una Tierra paradisíaca sin muerte... todo para realizarse en el siglo veinte.

No se deje cegar por el relumbrar de la ciencia en esta era sideral de la mente puesta en los proyectiles, aunque la gran mayoría de la gente no crea la profecía bíblica. Aprenda para usted mismo las maravillas que Dios ha preparado para el hombre en esta generación. Lea la revista

### **La Atalaya**

Se publica dos veces al mes para mantenerlo informado en cuanto a los propósitos de Dios.

Envíe un dólar

Un año

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis tres folletos bíblicos.

Nombre .  
Ciudad y  
Estado ...

Calle y número  
o apartado ....

Zona o  
número clave ..... País .....



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de abril de 1968

Número 7

## ¡La Biblia como historia

¿QUE libro es la Biblia! Siendo el más antiguo de los libros que se le-

# BAJO ATAQUE!

en hoy, es a la vez el más extensamente citado y distribuido y el que más extensamente se ha traducido . . . en 1.280 idiomas. Ningún otro libro tiene tantos amigos genuinos ni tantos enemigos resueltos.

Sin duda una razón de la gran popularidad de la Biblia estriba en que es literatura excelente. Pero el limitar su aprecio de la Biblia a ese hecho sería cometer un grave error. Ella exige su atención debido a que afirma ser la Palabra inspirada de Dios, el Creador de todas las cosas, la cual puede instruirle a usted en las cualidades y propósitos de Dios y en su voluntad para usted. No obstante, es principalmente a causa de esto que la Biblia tiene tantos enemigos.

Una forma favorita de ataque ha sido desafiar la Biblia como historia. Típico entre muchos críticos está el asiriólogo Federico Delitzsch, quien, en su libro *Die Grosse Entauschung (El gran engaño)*, alegó que la historia primitiva de Israel fue un fraude perpetrado contra el pueblo judío por sus caudillos religiosos después de regresar de Babilonia en 537 a. de la E.C. Y en particular críticos como él han imputado que los primeros once capítulos de Génesis son mitos.

Lo completamente erróneas e infundadas que han sido tales acusaciones ha-

sido y está siendo demostrado por arqueólogos que trabajan en el Cercano Oriente. Estos han mostrado fuera de duda que, como el profesor Noel B. Freedman lo expresó: "La Biblia es la historia del pueblo que ocupó cierto territorio geográfico, que vivió y murió en él, que trabajó y adoró allí . . . y que dejó evidencia tangible de su presencia."—*The Bible in Modern Scholarship* (1965).

Los arqueólogos han descubierto tal "evidencia tangible" excavando y analizando rocas, muros y edificios en ruinas, descubriendo alfarería, herramientas, armas y otros artefactos, así como por medio de investigar restos en la superficie. Aunque al proceder así han recurrido a la fotografía aérea para detectar trazos de ciudades, magnetómetros para localizar cimientos de piedra a muchos metros debajo de la superficie del suelo, y muchos otros dispositivos modernos, uno de los arqueólogos de más éxito en Palestina ha usado al mínimo éstos. ¿Cuál ha sido su secreto para el éxito, pregunta usted? El depender de "la asombrosa memoria histórica de la Biblia," para citar sus propias palabras.—*Revista Time* del 13 de diciembre de 1963.

Sin duda la arqueología en sí, prescin-

diendo de su ubicación, le interesa a muchas personas porque 'la distancia fascina' y porque parece que el hombre tiene una curiosidad insaciable acerca de su pasado. Pero la arqueología bíblica puede hacer

más para usted. Al refutar a los críticos de la Biblia y al iluminar y confirmar lo que está escrito en ella puede realzar su aprecio de la autenticidad de la historia bíblica.

UN FAMOSO jurisconsulto norteamericano de una generación anterior, Oliverio Wendell Holmes, dijo en una ocasión: "La pala . . . ha alimentado a las tribus de la humanidad. Les ha suministrado agua, hulla, hierro y oro. Y ahora les está dando verdad... verdad histórica." Aunque la pala no da verdad histórica a la Biblia, puesto que ésta ya está registrada, en el caso del Cercano Oriente se pudiera decir que la pala está corroborando la verdad de la Biblia.

Realmente, la arqueología bíblica es una ciencia relativamente nueva. Solo en 1822 el desciframiento de la Piedra Roseta reveló los jeroglíficos egipcios. La escritura cuneiforme asiria fue descifrada hace más de veinte años. Se comenzaron las excavaciones sistemáticas en Asiria en 1843 y en Egipto en 1850, pero expediciones verdaderamente científicas en el sentido moderno no comenzaron en Egipto hasta 1883, ni en Palestina hasta 1890.

Al considerar las evidencias de la arqueología es importante que usted tenga presente que el arqueólogo es muy semejante a un detective, que considera la evidencia circunstancial en su esfuerzo por descubrir la verdad. A veces la evidencia es muy concluyente, como cuando J. B. Pritchard encontró veintiséis asas de jarras con el nombre "Gabaón" inscrito en ellas, indicando que el montículo o "colina" que estaba excavando de veras era la antigua ciudad bíblica de Gabaón.<sup>1</sup> Pero más a menudo la evidencia simplemente es persuasiva. Sin embargo, en cualquier caso en la inmensa mayoría de los ejemplos los resultados armonizan asombrosamente con el registro bíblico.



# *La pala vierte luz sobre el GÉNESIS*

Dirigiéndonos al registro del libro de Génesis notamos que éste sitúa al primer hombre, como criatura inteligente, con raciocinio y sentido moral, en el Cercano Oriente, en la zona del río Tigris y el río Eufrates, así como sitúa a Noé y su familia al salir del arca en los montes de Ararat al occidente de lo que ahora se conoce como el mar Caspio.—Gén. 2:7-14; 8:4.

¿Confirma la pala de la arqueología esta ubicación como la cuna del hombre civilizado? Sí. Estas palabras del arqueólogo R. J. Braidwood son representativas de la opinión moderna sobre el tema: "Hay evidencia abrumadora de que los primeros experimentos de producción alimenticia y vida aldeana se hicieron en el Cercano Oriente. Experimentos semejantes en la China y la India ciertamente vinieron más tarde, y muy posiblemente se debieron a la influencia del Cercano Oriente . . . También parece que el Cercano Oriente fue la morada natural de las plantas y los animales que más tarde fueron domesticados para suminis-

trar la base de la producción agrícola y ganadera del viejo mundo occidental.”<sup>2</sup>

### **La Tabla de las Naciones**

Otra parte del libro de Génesis sobre la cual ha vertido luz la pala es la Tabla de las Naciones que se menciona en el capítulo 10 de Génesis. Habla de las setenta familias, pueblos o naciones que descendieron de los tres hijos de Noé. Se pudiera decir que esta tabla subraya la verdad de las palabras del apóstol Pablo que expresó a los filósofos atenienses en el cerro de Marte: “[Dios] hizo de un solo hombre toda nación de hombres, para morar sobre la entera superficie de la tierra.” —Hech. 17:26.

Aunque el lector de término medio de la Biblia no le haga mucho caso a este capítulo de Génesis, especialmente en vista de sus muchos nombres extraños, en realidad es sumamente notable. Divide a la familia humana en tres ramas principales: la familia de naciones jafética o indoeuropea; la camítica, que incluye a los pueblos que habitaban la tierra de Canaán, Egipto, Etiopía y otras regiones de Africa; y la semítica, o los semitas del sudoeste de Asia, un grupo lingüístico definido así como más o menos una unidad racial. Después de más de un siglo de investigación arqueológica, ¿qué punto de vista tienen tales investigadores acerca de esta “Tabla de las Naciones”?

El punto de vista general lo expresa bien uno que dice que esta “tabla de las naciones sigue siendo, de acuerdo con todos los resultados de la exploración ar-

queológica, un documento original etnográfico de primera categoría al cual nada puede reemplazar.”<sup>3</sup>

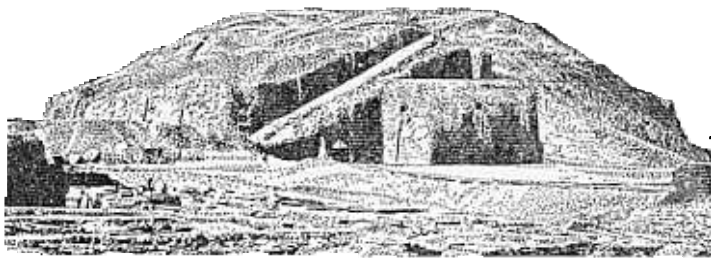
Y el arqueólogo Albright dice de este capítulo bíblico: “Por largo tiempo ha atraído a estudiantes de geografía y etnografía del Oriente antiguo. Es absolutamente singular en la literatura antigua, sin un paralelo remoto, aun entre los griegos. . . . Muchos de los nombres de pueblos y países que se mencionan en este capítulo han sido descubiertos en los monumentos por primera vez. . . . La Tabla de las Naciones subsiste como un documento pasmosamente exacto.”<sup>4</sup>

### **La Torre de Babel**

Después de la Tabla de las Naciones el libro de Génesis registra que los hombres edificaron la Torre de Babel “con su cúspide en los cielos,” para hacerse “un nombre célebre,” y cómo Dios confundió el lenguaje común de ellos.—Gén. 11:1-9.

¿Le parece a usted un mito o fantasía? Entonces considere la luz que ha vertido sobre este registro la pala de la arqueología. La Biblia dice que esta obra de construcción se efectuó en la llanura de Sinar, es decir, en Babilonia. ¿Qué ha encontrado allí la arqueología? Aunque no se





**Zigurat descubierto en Ur de la antigua Caldea**

puede hacer ninguna alegación de que se halló la torre original, las excavaciones han descubierto las bases y porciones de varias torres "zigurat"\* en varias etapas de conservación o decadencia. Además la Biblia dice que estas torres se hacían con ladrillo quemado, no con piedras, y que se usaba betún o asfalto como argamasa. ¿Coinciden los descubrimientos arqueológicos? Sí, en realidad, porque se descubrió que el más antiguo de estos zigurats, el que está en Uruk, se construyó con barro, ladrillos y asfalto.

¿Ha testificado también la arqueología de las ambiciones que tenían los constructores de estas torres? Sí, en forma de expresiones posteriores que reflejan o conmemoran las palabras y actitud de los constructores originales, pues inscripciones relacionadas con estas torres a menudo contienen palabras como: "Su cima llegará a los cielos," y se registra que el rey Nabucodonosor dijo: "Elevé la cúspide de la Torre de etapas de E-temen-an-ki de modo que su cúspide rivalizara con los cielos." De hecho, un fragmento que se encontró al norte del templo de Marduk en Babilonia armoniza con el registro bíblico en cuanto a por qué fracasaron los edificadores de la torre: "La edificación de este templo ofendió a los dioses. En una noche derribaron lo que se había edificado. Los esparcieron por todas partes, e hicieron extraña su habla. Impidieron el progreso."<sup>5</sup>

En cuanto a la dispersión de los diversos grupos de idiomas y familias raciales des-

\* De la palabra asirio-babilónica *zīquratu*, que significa "estar alto o elevado," como la cima de una montaña o una torre construida.

de un punto central en Mesopotamia, sir Enrique Rawlinson, arqueólogo, al hablar de las diferentes razas de Asia occidental, dice: "Es agradable observar que, si fuésemos a ser guiados por la simple intersección de sendas lingüísticas, e independientemente de toda referencia al registro bíblico, todavía nos veríamos

guiados a determinar que la llanura de Sinar [en Mesopotamia] fue el foco del cual radiaron las diversas líneas."

### ***Sodoma y Gomorra***

¿Se ha preguntado usted a qué grado es histórico el registro de la destrucción de las ciudades de Sodoma y Gomorra, que estaban cerca del extremo meridional del mar Muerto, según se registra en el libro de Génesis? Entonces sepa que otra vez aquí la pala de la arqueología ha resultado esclarecedora. La Biblia nos dice que Jehová Dios destruyó a aquellas ciudades con una 'lluvia de azufre y fuego,' y, según la cronología bíblica, esto aconteció aproximadamente en el año 1900 a. de la E.C. y en la Llanura Baja de Sidim, es decir, el mar Salado.—Gén. 13:10; 19:23-28.

En armonía con el Registro inspirado los arqueólogos nos hablan de que aquella zona disfrutaba de prosperidad en el mismo período de tiempo de Lot y Abrahán. También, se nos dice que "una cuidadosa encuesta de la evidencia literaria, geológica y arqueológica indica la conclusión de que las infames 'ciudades de la llanura,' (Gén. 19:29) se hallaban en la zona que ahora está sumergida bajo las aguas que suben lentamente de la parte sur del mar Muerto, y que el arruinamiento de éstas se efectuó mediante un gran terremoto, probablemente acompañado de explosiones, rayos, ignición de gas natural y conflagración general."<sup>6</sup>

### ***En Babilonia y Egipto***

Al excavar en ciudades antiguas como Mari, Ur y Nuzi los arqueólogos han ver-

tido más luz sobre el libro de Génesis. Así, en la antigua ciudad real de Mari (Tell Hariri) en el Eufrates se descubrió un enorme palacio, y los archivos de éste suministraron más de 20.000 tablillas de arcilla. Aquí se han hallado nombres de lugares bíblicos como Harán, así como algunos de los nombres de los patriarcas, como Serug, Peleg, Nacor y probablemente Reu, usados aquí como los nombres de lugares.—Gén. 11:16, 20, 29, 32.

Ur, el antiguo hogar de Abrahán (Gén. 11:28-31), una ciudad sumeria que estaba en el Eufrates cerca del golfo Pérsico, era una metrópoli prominente con una civilización altamente desarrollada. Aquí, también, se descubrieron millares de tablillas de arcilla que revelaban muchos de los detalles de la vida hace unos 4.000 años, de modo que su descubridor, el arqueólogo Woolley, dijo: "Tenemos que modificar radicalmente nuestro punto de vista de [Abrahán] cuando vemos que pasó sus años más tempranos en un medio tan complicado."

En cuanto a las excavaciones en Nuzi, éstas han servido para verter luz tanto sobre los tiempos de Abrahán como los de después de Abrahán. En esta antigua ciudad al oriente del Tigris y al sudeste de Nínive se desenterraron unas 20.000 tablillas de arcilla que contenían una abundancia de detalles en cuanto a las costumbres sociales y legales del Cercano Oriente de aquellos tiempos. Ciertos aspectos muestran paralelos notablemente estrechos con los que se describen en el relato de Génesis sobre los patriarcas. Por ejemplo, se describe la venta del derecho de primogénito, lo cual nos recuerda el caso en que el hijo de Isaac vendió su derecho de primogénito a su hermano gemelo Jacob.—Gén. 25:29-34.

Los últimos diez capítulos de Génesis tratan principalmente de José. ¿Ha pensado usted en el registro acerca de él como simplemente un buen cuento de "escuela dominical," pero que probablemente no fue historia verdadera? Entonces note lo que dice una autoridad en cuanto a lo cabalmente egipcio que es este registro,

como lo ha revelado la pala: 'Potifar tiene un nombre egipcio genuino; mayordomías, como la que le fue confiada a José, aparecen frecuentemente; los sueños eran asunto de intenso interés; se ha encontrado el título "el jefe de los panaderos"; en sus cumpleaños los reyes egipcios estaban acostumbrados a conceder indultos; a los magos, entre otras cosas, se les confiaba el interpretar portentos; se requería el rasurarse antes de presentarse ante Faraón,' y otros numerosos detalles auténticos que testifican que el relato no es un "cuento," sino historia verdadera.<sup>8</sup>

Verdaderamente la pala está vertiendo luz sobre el libro de Génesis. Como expresó Albright en una entrevista periodística: "Cada año nuevos descubrimientos, logrados por medio de los mismísimos métodos científicos que los críticos dicen que prueban que la Biblia es anticuada, la validan y prueban que los escritores quisieron decir lo que escribieron . . . Esto no significa que no subsistan conflictos o vaguedades, sino simplemente que la historia bíblica en su totalidad se basa en admirable tradición oral y escrita."—*The Detroit News* del 20 de abril de 1964.

No hay duda, la pala de la arqueología ha vertido y ciertamente vierte luz sobre el libro bíblico de Génesis. Por lo tanto, quizás ayude a algunos que están plagados de dudas a considerar la Biblia con mente receptiva y llegar a comprender que, mucho más que simplemente presentar "admirable tradición oral y escrita," la Biblia contiene el relato inspirado de los tratos de Dios con el hombre y presenta destellos proféticos de bendiciones divinas.

#### REFERENCIAS

- 1 *The Bible in Modern Scholarship* (1965), págs. 318, 319.
- 2 *Scientific American*, octubre de 1952, pág. 63.
- 3 *Die bleibende Bedeutung des Altestaments*—Kautzsch, pág. 17, según se citó en *The International Standard Bible Encyclopedia* (1960), tomo I, pág. 229.
- 4 *Recent Discoveries in Bible Lands*—Albright (1955), pág. 30.
- 5 *Bible and Spade*—Calger, pág. 29.
- 6 *Light from the Ancient Past*—Flinegan (1959), pág. 147.
- 7 *The Bible as History*—Keller (1956), pág. 20.
- 8 *The New Schaaf-Herzog Encyclopedia of Religious Knowledge* (1958), tomo 6, pág. 231.

# La ADORACIÓN de ISRAEL...

## una revelación divina

ENTRE los resultados de la teoría de la evolución de Darwin está el que muchos hombres hayan cesado de considerar la Biblia como revelación divina. Así, muchos clérigos y teólogos enseñan que toda religión, incluyendo la de Moisés y Jesucristo, simplemente es el resultado de aspiraciones humanas, y refleja los anhelos y luchas espirituales de hombres más o menos sinceros y religiosos. Estos teólogos alegan que todos los esfuerzos religiosos están abarcados por el comentario del apóstol Pablo tocante a que los hombres 'buscarían a Dios, por si acaso buscasen a tientas y verdaderamente lo hallaran.' —Hech. 17:27.

Adoptan la posición de que la religión de Israel simplemente fue una religión característica de ese pueblo y que comenzó y se desarrolló de la misma manera que toda otra religión. Bajo lo que llaman "religión comparativa," alegan que "toda religión es una sola en diversas etapas de desarrollo," y que la evolución funciona en toda religión y que ya no se puede alegar que una religión es verdadera y todas las otras son falsas.<sup>1</sup>

Sin duda una de las razones principales para la popularidad de este punto de vista sobre la religión ha sido los esfuerzos de Julio Wellhausen, profesor de idiomas orientales, de quien se dice que "hizo famoso su nombre por sus investigaciones críticas del Hexateuco [los primeros seis libros de la Biblia], y por la actitud científica intransigente que adoptó al someter a prueba sus problemas."<sup>2</sup> También, se alega que él hizo para la crítica bíblica lo que Darwin hizo para la biología y que "hizo posible entender la evo-

lución de la religión del Antiguo Testamento."<sup>3</sup>

Pero esta teoría suya lo puso cara a cara con un dilema, pues como él mismo confesó: "Es imposible explicar el hecho de que la historia de Israel con más o menos los mismos principios que, v.g., la historia de los moabitas, tenga resultados tan totalmente diferentes."<sup>4</sup> Pero, ¡eso precisamente sucede! La razón por la cual la religión de los israelitas ha tenido resultados tan diferentes al de las religiones contemporáneas de aquel entonces es que tuvo un *principio diferente*, no fue simplemente religión característica de un pueblo como fueron todas las otras religiones de aquel entonces. Fue la religión que se *reveló divinamente*.

Si esto le parece una declaración fuerte, entonces note lo que ha revelado la pala de la arqueología en cuanto a ello. Llevando nuestro estudio a época tan remota como el tiempo de Abrahán, aprendemos que las excavaciones han revelado que su ciudad natal Ur era el centro de la adoración de la Luna de la antigua Babilonia y que en su panteón de dioses había tres deidades principales: Anu, Enlil y Enki, y tres deidades menores: el Sol, la Luna y Venus bajo los nombres de Shamash, Sin e Istar, y una hueste de dioses y diosas aun menores.<sup>5</sup> Como la Biblia misma nos dice, los antepasados de Abrahán adoraban a tales dioses. (Jos. 24:14) En notable contraste con todos ellos, Abrahán reconocía solo a un Dios, y por el Registro inspirado es evidente que estaba familiarizado con el nombre distintivo de Dios, Jehová. La Biblia dice que, poco después de entrar en la tierra de Canaán, "edificó



allí un altar a Jehová y empezó a invocar el nombre de Jehová." Obviamente la adoración de Abrahán no pudo haber sido un simple refinamiento o un simple paso evolucionista de la adoración pagana de Babilonia. Su adoración representaba un contraste demasiado grande para eso. Debe haberle sido revelada por Dios.—Gén. 12:8.

### *Adoración de Israel*

#### *contra adoración egipcia*

La Biblia dice que los israelitas estuvieron en Egipto por más de dos siglos, pero, ¿consiguieron su religión de Egipto? Es verdad que es una práctica común llamar la atención a la moralidad de los egipcios (evidencia sobre la cual ha sido descubierta por la pala de la arqueología), especialmente según se nota por las expresiones que aparecen en el "Libro de los muertos," que parecerían indicar que los egipcios tenían un código moral semejante en algunos puntos al que más tarde le fue dado a Israel en los Diez Mandamientos. Este "Libro" contiene "confesiones negativas," según se les ha llamado, que defienden la inocencia de un difunto ante un tribunal póstumo, negando cualquier culpa y cualesquier faltas. Así, una de estas confesiones egipcias defiende la inocencia en treinta y seis respectos: "(A-1) No he cometido mal en contra de los hombres. (A-2) No he maltratado ganado . . . (A-8) No he blasfemado a un dios. . . (A-14) No he matado . . . (A-18) No he dañado el pan de los dioses. . . (A-36) No he detenido a un dios en su procesión." Estas las escribían en papiro los sacerdotes, y las vendían a quienquiera que las deseaba y escribían el nombre del comprador. Las confesiones se depositaban en la tumba al morir la persona para asegurar felicidad en la "vida futura."<sup>6</sup>

Aunque tales confesiones dan evidencia de moralidad, no pueden probar un origen común, así como el que un mono tenga dos ojos, dos orejas y cuatro extremidades no prueba que él y el hombre tuvieron un antepasado común. Tanto el

Código de Hammurabi como las enseñanzas de Buda y Confucio contienen preceptos morales. Todo eso solo es evidencia de que el Creador colocó en el hombre un sentido moral, así como muestra el apóstol Pablo: "Siempre que los de las naciones que no tienen ley [de Dios] hacen por naturaleza las cosas de la ley, éstos, aunque no tienen ley, son una ley para sí mismos. Son los mismísimos que demuestran tener la sustancia de la ley escrita en su corazón, mientras su conciencia da testimonio con ellos y, entre sus propios pensamientos, están siendo acusados o hasta excusados."—Rom. 2:14, 15.

Por otra parte, note solo unos cuantos de los *contrastes* extremados entre la religión de los egipcios y la adoración de Jehová como se dio a saber por medio de Moisés. Así como sucedió con Babilonia, la arqueología ha revelado que Egipto tenía muchas deidades (según una autoridad, setenta y tres), así como centenares de dioses menores, que presidían sobre ciertas ciudades o sobre ciertas funciones. De hecho, cada pueblo tenía su deidad custodia. Qué contraste presenta esta multiplicidad de dioses con las palabras de Moisés: "Escucha, oh Israel: Jehová nuestro Dios es un solo Jehová." Y como se nota en el Primero y Segundo de los Diez Mandamientos, Jehová no toleraba rivales, sino que exigía "devoción exclusiva." ¡Qué abismo entre estas dos religiones en cuanto a quién ha de ser adorado!—Deu. 6:4; Exo. 20:3-5.

Además, a Israel se le prohibió estrictamente hacer una semejanza de Jehová Dios, porque, como Jehová le recordó, "no vieron ninguna forma en el día que Jehová les habló en Horeb de en medio del fuego, para que no obren ruinosamente" haciendo una imagen masculina o femenina o de alguna bestia, ave, cosa que se arrastra o pez y adorándola o adorando a alguno de los cuerpos celestes. Al hecho de que es enteramente imposible hacer alguna semejanza de Jehová se le llama el carácter *anicónico* (es decir, sin imagen o no idélatra) de Jehová y es singular de la religión de Israel. Ninguna religión de origen



Atum



Khonsu



Khnum



Maat



Neit



Sekhmet



Ta-weret

humano pensó jamás en tan grandioso concepto que hiciera simplemente imposible el producir una representación de aquel que habría de ser adorado.—Deu. 4:15-19.

Pero en cuanto a los egipcios, sus dioses asumían muchas formas, especialmente de la creación bruta. Por eso se nos dice: “En su mayor parte . . . las deidades egipcias

estaban representadas por formas animales. El dios Khnum era un carnero; Horus un halcón; Tot una ibis; Sebec un cocodrilo; la diosa Nut, en Bubastis, un gato; y la diosa Bruto una serpiente. . . . Al toro sagrado se le adoraba como animal mismo. Era alojado en un templo y lo atendían sacerdotes. Cuando moría lo embalsamaban y lo enterraban con gran ceremonial. Cementerios dignos de los dioses y reyes se construían para el entierro de estas bestias santas . . . Los sarcófagos de piedra en los cuales habían sido guardados los toros sagrados estaban hechos de pesado granito negro y rojo, cada uno labrado en un solo bloque pulido de aproximadamente 3 metros de alto, 2 metros de ancho y 4 metros de largo. El peso de estos bloques [sarcófagos] se ha calculado en unas 72 toneladas.” También en una ciudad había un cementerio grande para gatos; en otra, para cocodrilos; en otra, para íbises y, en otra, para carneros. Se han hallado centenares de animales momificados en estos cementerios.

Un notable contraste adicional entre la religión egipcia y la de Israel, como lo ha

## MULTITUD DE DEIDADES EGIPCIAS

puesto de relieve la pala de la arqueología, era el uso de la magia. La ley de Moisés explícita y repetidamente prohibía todo uso de magia. (Lev. 19:31; Deu. 18:9-13) Pero la magia fue excesiva a través de la entera historia de Egipto; desde temprano dominó en la práctica de la medicina; y los sacerdotes formaron una masa de fórmulas mágicas por medio de las cuales los “legos,” por un precio, podían asegurarse de una existencia feliz después de la muerte. Aun las conspiraciones políticas principales utilizaban procedimientos mágicos para obtener la ayuda de sus dioses.

El politeísmo, la adoración de animales y la magia, a lo cual, entre otras cosas, se pudiera añadir la reencarnación y la esclavitud a un sacerdocio codicioso y corrompido... todo esto es lo que se puede esperar de una religión característica de un pueblo. Si la religión de Israel hubiera tenido el mismo origen humano, sin duda habría absorbido algunos de estos elementos, ya que los israelitas se pusieron en contacto con ello; pero, ¿lo hizo? No, porque aunque ellos mismos repetidamente fueron entrampados por tales cosas, su Escritura sagrada se mantuvo libre de ellas. ¿Por qué? Porque era una revelación divina.

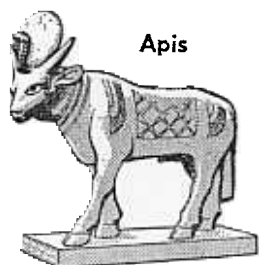
## Religiones de Israel

### y de Canaán contrastadas

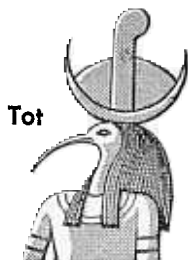
Cuarenta años después que los israelitas salieron de Egipto entraron en la tierra de Canaán. ¿Qué comparación había entre su adoración y la de los cananeos cuya tierra ocuparon?

Las excavaciones han revelado que el uso de ídolos, especialmente del dios Baal,

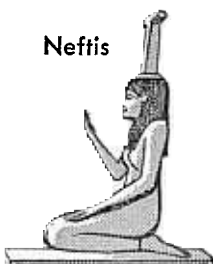
¡DESPERTAD!



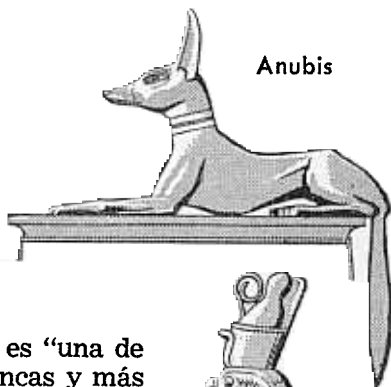
Apis



Tot



Neftis



Anubis

## SACADAS A LUZ POR LA ARQUEOLOGÍA

era muy común en la religión de Canaán. "Las ciudades cananeas poseían un número grande de figurillas de cobre y bronce de deidades masculinas, la mayoría de las cuales se identifica con Baal," que es lo que deberíamos esperar de una religión característica de un pueblo, de una de origen humano. Pero, ¿hizo el hecho de que los israelitas estuvieran rodeados de tal idolatría, que aun se infiltró entre ellos en ciertos períodos, que su religión asumiera algunas de las características de la religión cananea? De ninguna manera. Al contrario, se nos asegura que "cuando llegamos a los pueblos israelitas se acaba la serie [de imágenes de Baal]." Sí, aunque los israelitas a veces cayeron en la idolatría, nunca se esforzaron por hacer una representación de su Dios Jehová: "La arqueología ofrece apoyo a la antigüedad de este mandamiento en Israel, pues todavía no se ha hallado una figura de [Jehová] en los escombros de algún pueblo israelita."<sup>8</sup>

Hasta pudiera decirse que había un contraste aun mayor entre la religión de Israel y la de los cananeos que entre la de Israel y la de Egipto. ¿Por qué? pregunta usted. Porque, además del politeísmo, la magia y rasgos paganos semejantes, la religión de Canaán estaba saturada de inmoralidad sexual. Lejos de que sus dioses fueran ejemplos de moralidad o que la requirieran, se nos dice que "la vida de los dioses ciertamente se hallaba en un nivel moral más bajo del término medio de la sociedad en conjunto."<sup>9</sup> Una tablilla de Ugarit dice que el dios cananeo El sedujo a dos mujeres, y de la descripción de esto

se dice que es "una de las más francas y más apasionadas de la antigua literatura del Cercano Oriente."<sup>10</sup> En particular se representaba a sus diosas deleitándose con el derramamiento de sangre y las orgías sexuales.

Con tal panteón de deidades depravadas, ¿sorprende algo que la religión que se practicaba en Canaán fuera sumamente inmoral? Los símbolos fálicos abundaban a través del país. Se informa que "el énfasis principal de la religión cananea . . . se daba a la fertilidad y el sexo . . . Sabemos que la prostitución sagrada, tanto de varones como de hembras, era sumamente común, y que se practicaba en el nombre de la religión en varios centros de adoración."<sup>11</sup> Y dice otra autoridad: "La práctica del culto cananeo estaba orientada hacia el sexo y sus manifestaciones. En ningún otro país se ha hallado un número tan relativamente grande de figurillas de la diosa desnuda de la fertilidad, algunas claramente obscenas. En ninguna otra parte aparece tan fuerte el culto de la serpiente."<sup>12</sup> Acompañaba a toda esta adoración del sexo la ofrenda de sacrificios humanos, de modo que "ningún otro pueblo rivalizaba con ellos en la mezcla de derramamiento de sangre y libertinaje con que creían honrar a la Deidad."<sup>13</sup>

Lo que la excavación ha revelado en años recientes está exactamente en armonía con lo que la Biblia registró sobre



Horus

este pueblo, y vierte luz sobre ello. Cuando los israelitas comenzaron a contaminarse con la religión cananea "siguieron vertiendo sangre inocente, la sangre de sus hijos y sus hijas, que sacrificaron a los ídolos de Canaán; y la tierra quedó contaminada con el derramamiento de sangre. Y se hicieron inmundos por sus obras y siguieron teniendo ayuntamiento inmoral por sus tratos." De hecho, aun antes de que los israelitas entraran en la tierra de Canaán Jehová Dios les advirtió que era debido a la crasa inmoralidad sexual e idolatría de los cananeos que él estaba ordenando la ejecución de ellos y que igualmente destruiría a los israelitas si se entregaban a tales prácticas.—Sal. 106:34-39; Lev. 18:1-30.



**Baal, dios cananeo... hallado en Ras Shamra en 1932**

Pertinentes aquí son las palabras de uno de los principales arqueólogos del mundo, sir Leonard Woolley, en el sentido de que los profetas hebreos en sus descripciones y denunciaciones de los cananeos "no les hicieron injusticia, pues en cuanto a los fenicios por lo menos la costumbre de sacrificar su primogénito persistió mucho después que los pueblos vecinos habían aprendido a sustituir una víctima humana con un animal. . . . Hasta donde podemos ver—y las tablillas de Ugarit suministran suficiente evidencia— [su] religión . . . carecía singularmente de contenido moral y ético." —*The Beginnings of Civilization* (1963).

¿Se ha preguntado usted a veces por qué Jehová Dios ordenó al pueblo de Israel que exterminara a los cananeos? Si lo ha hecho, entonces ciertamente por lo que ya hemos considerado la razón es suficientemente evidente. En esto, sin embargo, también hay una advertencia. La Biblia nos dice que Dios no cambia. (Mal.

3:6) La generación moderna rápidamente se está haciendo tan inmoral como la generación prediluviana y como el pueblo de Canaán, y por eso ésta, también, puede esperar segar el juicio adverso de Jehová. El cumplimiento de la profecía bíblica indica que ese tiempo no está muy lejano. —Mat. 24:1-39.

### ***Ninguna evolución en la religión de Israel***

Claramente, por todo lo que hemos considerado tiene que ser evidente que la religión de Israel no evolucionó de la manera que lo hicieron las religiones circunvecinas; tenía tan poco en común con ellas que no pudiera considerarse por ningún esfuerzo de la imaginación como algo que se desarrolló de las formas de adoración circunvecinas.

La única razón por la cual la presentación de esta religión en la Biblia está libre del craso politeísmo de Ur (con su énfasis dado a la adoración de la Luna como si ésta fuese el cuerpo celeste principal y gobernante), está libre de la práctica de la magia de Egipto y de su degradante adoración de animales y pudo adoptar una posición relativamente fuerte contra la repugnante adoración de los cananeos, es que la adoración de Israel era una revelación divina.

Los que alegan que la adoración de Israel era de origen humano, de la misma manera que todas las otras religiones, arrojan la acusación de "pseudopigrafía" en contra de los escritores de la Biblia. Con esto quieren decir "escritos espurios en que se da a entender que los escribieron personajes bíblicos," y por eso, con soltura de lengua llaman a muchos de los escritos bíblicos "fraudes piadosos." Con esto quieren decir, por ejemplo, que el libro de Deuteronomio fue escrito por

hombres que vivieron mucho después, en el tiempo del rey Josías, y el libro de Levítico siglos después, por sacerdotes después del regreso del cautiverio babilónico; y que estos hombres tenían buenas intenciones y que por eso piadosamente atribuyeron estos escritos suyos a Moisés para que su pueblo, los judíos, tomara en serio estos escritos.

Sin embargo, es difícil concebir cómo a personas que perpetraran tales fraudes podría llamarse personas "bien intencionadas" y "piadosas." Además, no hay absolutamente ninguna evidencia de que se hiciera tal cosa, pues como bien ha hecho notar el arqueólogo Albright: "La suposición de que los fraudes piadosos y la 'pseudopigrafía' eran comunes en Israel no tiene paralelo en el Oriente prehelénico. Lo que hallamos es exactamente lo contrario, una veneración [religiosa] tanto a la tradición escrita como a la tradición oral."<sup>14</sup> La exactitud admirable, aun en cuanto a detalles pequeños, con que los relatos bíblicos reflejan las circunstancias y condiciones del período de tiempo en particular con el cual afirman relacionarse (cuya exactitud se ha demostrado tan

frecuentemente por las excavaciones en el Cercano Oriente), no deja ninguna base sólida en absoluto para considerarlos como las obras de la imaginación de escritores con inventiva que vivieron siglos después.

¿Ha estado usted escuchando y apoyando a caudillos religiosos cuyas teorías modernas que critican la Biblia quedan así probadas erróneas? Si así es, ¿no sería prudente que usted buscara guía religiosa en otro lugar?

#### REFERENCIAS

- 1 *The New Schaaf-Herzog Encyclopedia of Religious Knowledge* (1958), tomo 3, págs. 192-194.
- 2 *Encyclopædia Britannica* (1959), tomo 23, pág. 498.
- 3 *Ibidem* (1966).
- 4 *Away from Wellhausen—Kegel* (1924).
- 5 *The Greatness That Was Babylon—Saggs* (1962), págs. 330-338.
- 6 *Ancient Near Eastern Texts* (1955), pág. 34.
- 7 *Gods, Graves and Scholars—C. W. Ceram* (1954), págs. 130-132.
- 8 *Biblical Archaeology—G. E. Wright* (1957), págs. 116, 117.
- 9 *Ibidem*, págs. 109-112.
- 10 *Archaeology and the Religion of Israel—Albright* (1953), pág. 73.
- 11 *Encyclopedia Americana* (1956), tomo 21, pág. 704.
- 12 *Recent Discoveries in Bible Lands—Albright* (1955), pág. 34.
- 13 *Manual of the Ancient History of the East—Lemormant*, tomo II, pág. 219.
- 14 *The American Scholar*, Spring, 1938.

## LA COMPLEJA ESTRELLAMAR

Aunque la estrellamar parezca ser un organismo sencillo, su sistema nervioso es más complejo que la central telefónica de Londres. Este hecho es testimonio del elevado grado de inteligencia de su Creador, como igualmente el mecanismo complejo de una central telefónica da testimonio de la inteligencia de los hombres que diseñaron y construyeron la central telefónica.

## LA EVIDENCIA REFUTA LAS ASEVERACIONES

Vez tras vez, los evolucionistas han hecho alegaciones exageradas en cuanto a un nuevo hallazgo de fósiles, solo para descubrir más tarde que otra evidencia refutaba sus aseveraciones. En 1959 un paleontólogo descubrió en África el fósil de lo que él llamó el *Zinjanthropus*, una enorme criatura semejante a mono. Alegó que era antepasado del hombre en la escala evolucionista. Sin embargo, el *Scientific American* de mayo de 1964 expresó que el paleontólogo "ha abandonado su anterior opinión de que el *Zinjanthropus*... se hallaba en la línea de la evolución hasta el hombre" en absoluto.

**G**RANDE, en realidad, ha sido el interés que los amadores de la Biblia han mostrado en la actividad arqueológica en el Cercano Oriente y particularmente en Palestina. ¿Ha pensado usted, debido a eso, que el propósito de todas las excavaciones del Cercano Oriente

ha sido el iluminar o el corroborar el registro bíblico? Es verdad que hace cien años se formó una sociedad británica con ese mismísimo propósito. Sin embargo, en años más recientes muchos otros, como el gobierno israelí, y las universidades de Harvard y Yale, han patrocinado expediciones arqueológicas en el Cercano Oriente, y eso principalmente ha sido por razones científicas, culturales y económicas. Este hecho hace aun más impresionante la evidencia que han descubierto los arqueólogos que ilustra la exactitud del registro bíblico.

### *En el tiempo de Josué*

“Hazor . . . la cabeza de todos estos reinos”... así describió el libro de Josué (11:10) a esta ciudad conquistada por los israelitas invasores. ¿Qué revelaron las excavaciones que se hicieron allí? Muestran que de veras fue una gran ciudad, que abarcaba 80 hectáreas y tenía una población muy grande, y dan evidencia de que fue destruida en el tiempo de Josué. Aun el hecho de que en tiempos posteriores el rey Salomón efectuó un notable trabajo de construcción allí ha sido corroborado por las excavaciones.—Jos. 11:11; 1 Rey. 9:15, 16.

Las ciudades de Bet-sean y Megido, por otra parte, no fueron tomadas por los israelitas, “sino que los cananeos persistieron en morar en esta tierra,” nos dice el



## *INCIDENTES DE LA HISTORIA NACIONAL DE ISRAEL*

bados ni desalojados. Estos datos están de acuerdo tan notablemente con la tradición de la conquista [es decir, el libro de Josué] que es difícil ver cómo la correspondencia puede ser simple coincidencia.”<sup>1</sup>

### *Túneles de Jerusalén*

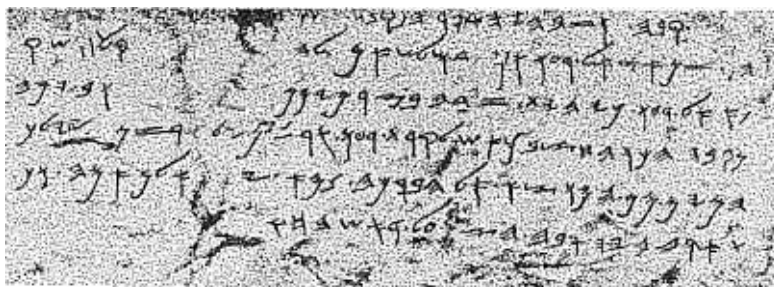
¿Sabía usted que largos túneles, labrados en la roca sólida con sencillas herramientas de mano figuraron de manera prominente en la historia del rey David y el rey Ezequías de Israel? Los hombres de David usaron uno de ellos para capturar a Jerusalén en primer lugar, y Ezequías construyó un túnel parecido para asegurarle a Jerusalén agua en una ocasión en que iba a ser sitiada.—2 Sam. 5:6-10; 2 Rey. 20:20; 2 Cró. 32:2-4, 30.

En 1867 se descubrió el túnel para el agua que probablemente usaron los hombres de David, que iba desde la fuente de Gihón y penetraba en la colina, con un tiro vertical hasta lo que en otro tiempo fue la antigua ciudad de Jebus. En 1910-1911, se despejó el entero sistema de túneles que se conectaba con la fuente de Gihón. Un túnel, conocido como el túnel de Siloam, fue labrado en la roca sólida por 536 metros, con una altura media de 1,83 metros, desde la fuente de Gihón hasta el estanque de Siloam dentro de la ciudad. Este túnel fue construido por dos grupos de trabajadores que comenzaron en extremos contrarios.

Registro inspirado. (Jue. 1:27) De modo que, ¿qué testifica la pala de la arqueología concerniente a estas ciudades? Según el arqueólogo Wright, “muy clara es la evidencia arqueológica de que los habitantes cananeos [de estas ciudades] no fueron pertur-

*¡DESPERTAD!*





Porción de la inscripción de Siloam, de los días del rey Ezequías

De interés particular es la antigua inscripción que se encuentra en la pared del túnel aproximadamente en el lugar donde se encontraron los dos grupos de trabajadores. La inscripción, en escritura monumental hebrea temprana, dice en parte: "Aunque todavía faltaban por perforarse tres codos [1,37 metros], se oyó la voz de un hombre que llamaba a su compañero, pues hubo un traslapo en la roca a la derecha y a la izquierda. Y cuando quedó completamente perforado el túnel, los canteros labraron la roca, cada hombre hacia su compañero, hacha contra hacha; y el agua fluyó de la fuente hacia el depósito por 1.200 codos [549 metros], y la altura de la roca por encima de los canteros era de 100 codos [casi 46 metros]."<sup>2</sup> Incidentalmente, puesto que la Biblia definitivamente fija la fecha del tiempo de este suceso en el reinado del rey Ezequías, los doctos usan el estilo de escritura de esta inscripción para hacer comparación al datar otras inscripciones hebreas.

### ***Monarcas paganos agregan su testimonio***

Un gran número de incidentes de la historia nacional de Israel ha sido confirmado por registros paganos que los arqueólogos han descubierto, de los cuales el espacio permite mencionar solo los más prominentes. Entre éstos se halla la invasión por Sisac (Sesonc I) el gobernante libio de la vigésimo segunda dinastía de Egipto. La Biblia lo muestra como un gobernante egipcio al cual Jehová le permitió que invadiera a Judá alrededor del año 993 a. de la E.C., debido a que su rey,

Roboam hijo de Salomón, "dejó la ley de Jehová." (2 Cró. 12:1-12) El conocimiento de esta invasión estaba circunscrito al registro bíblico hasta 1830. Entonces un relieve imponente en que había jeroglíficos y cuadros y que había sido descubierto siglos antes fue finalmente descifrado. Sobre éste se nos dice: "Una porción de este relieve muestra al dios Amun o Amón conduciendo mediante cuerdas a 156 cautivos israelitas en filas, cada uno de los cuales simbolizaba una diferente población de Palestina. En cada caso el nombre de la población está dentro de un óvalo marcado debajo de la cabeza y los hombros del cautivo. De los nombres que todavía se pueden leer e identificar geográficamente, muchos se hallan en las Escrituras Hebreas."<sup>3</sup>

El registro de un rey pagano, en lo que se conoce como la Piedra Moabita, suministra otro ejemplo de cómo los frutos de la pala están dando testimonio de la exactitud de la historia bíblica. Esta piedra ha sido llamada 'el más grande docu-



Parte del relieve hallado en el templo de Amun en Karnak que representa a cautivos israelitas tomados por el rey Sisac y que menciona pueblos de Judea

mento literario individual fuera de la Biblia sobre Palestina en la edad de hierro.<sup>4</sup> Habla de la sublevación del rey moabita Mesa, la cual sublevación se registra en la Biblia en 2 Reyes 1:1; 3:4, 5. Además de mencionar a Omri, rey del reino de diez tribus de Israel, también contiene numerosos nombres geográficos que se encuentran en la Biblia.

Lo que está escrito en lo que se conoce como el Prisma del Rey Senaquerib armoniza notablemente con todavía otro incidente de la historia nacional de Israel: La invasión de Judá por Senaquerib, el haber capturado él ciertas ciudades, el haberle pagado tributo el rey Ezequías y su sitio de Jerusalén. Todo esto se relató jactanciosamente en el prisma del monarca asirio, incluso muchos detalles en cuanto al número de poblaciones capturadas (cuarenta y seis), el número de prisioneros tomados (más de 200.000), y su registro está de acuerdo con la Biblia en cuanto a que Ezequías pagó un tributo de "treinta talentos de oro."<sup>5</sup> Sin embargo, el prisma no contiene nada desfavorable para Senaquerib, como el no haber podido tomar Jerusalén y su regreso con ánimo abatido a su patria después de la muerte de 185.000 de sus guerreros en una sola noche. —2 Rey. 18:14; Isa. 36:1 a 37:38.

Por mucho tiempo muchos críticos sobresalientes de la Biblia consideraron que Sargón II, otro poderoso emperador asirio que entra en la historia bíblica de Israel, no había existido porque su nombre solo aparecía en la Biblia. (Isa. 20:1) Sin embargo, ahora es uno de los reyes mejor conocidos de Asiria. En Khorsabad, en un brazo septentrional del río Tigris, se descubrió su palacio en 1843, y desde entonces el trabajo arqueológico lo ha sacado

de la oscuridad seglar a prominencia histórica. En uno de sus anales describe la captura de Asdod, que se registra en Isaías 20:1.<sup>6</sup>—2 Rey. 17:6, 13, 18.

La Crónica de Nabonido es otro registro pagano que confirma la exactitud de la historia bíblica. En el capítulo 5 de



**Sargón II de Asiria, según se halló en Khorsabad**

Daniel se menciona a Belsasar como rey de Babilonia. Por mucho tiempo se consideró este hecho como prueba de que el relato no era histórico, puesto que la historia seglar no conocía a ningún rey babilónico de ese nombre. Sin embargo, las excavaciones cerca del Bagdad moderno en la segunda mitad del siglo diecinueve produjeron numerosas tablillas y cilindros de arcilla, incluso la ahora famosa Crónica de Nabonido. Esto eficazmente combatió todas las objeciones al registro de Daniel 5 acerca de que Belsasar había ocupado el trono de Babilonia, porque mostró que el hijo mayor de Nabonido fue corregente con su padre y que en la parte posterior de su reinado Nabonido confió el gobierno de Babilonia a su hijo mayor, "Bel-sarra-uzur."<sup>7</sup>

Entre los sucesos sobresalientes de la historia nacional de la nación de Israel estuvo su regreso de Babilonia en 537 a. de la E.C. La Biblia habla de la proclamación que hizo Ciro, rey de Persia, autorizando este regreso. Ilumina y verifica esta proclamación el Cilindro de Ciro que se halló en el sitio de la antigua Sippar en el Eufrates a unos treinta y dos kilómetros de Bagdad. En éste Ciro relata su fácil conquista de Babilonia y bosqueja su norma de restaurar los pueblos cautivos a sus tierras nativas; por lo cual implora el favor de los dioses de ellos.<sup>8</sup> El relato bíblico muestra que, además de una simple liberación de los judíos, Ciro, comisionado

proféticamente por Jehová Dios, también facilitó grandemente su retorno a Jerusalén y la reedificación del templo de Dios allí.—Esd. 1:1-4; Jer. 29:10.

Otro ejemplo es que cerca de la grande y hermosa Puerta de Istar de la antigua Babilonia se descubrieron unas 300 tablillas cuneiformes relacionadas con el período del reinado del rey Nabucodonosor. Entre las listas de trabajadores y cautivos que entonces vivían dentro y cerca de Babilonia a quienes habrían de pagarse o darse provisiones como cebada y aceite está el nombre de “Yaukín de la tierra de Yahu,” que ha sido identificado como Joaquín, rey de Judá, llevado cautivo cuando Nabucodonosor invadió a Jerusalén unos diez años antes de su desolación completa.\* Además, se hace mención

\* Realmente es interesante el hecho de que tanto el registro bíblico como la tablilla cuneiforme traten de que a Joaquín se le proveyó alimento.

de cinco de sus hijos; la Biblia menciona a siete de sus hijos que estuvieron en cautiverio con él.—2 Rey. 25:27-30; 1 Cró. 3:17, 18.

¡No hay duda; vez tras vez las ruinas antiguas dan testimonio de incidentes registrados en la historia nacional de Israel, desde el tiempo de Josué, cuando los israelitas entraron por primera vez en la tierra de Canaán, hasta el tiempo de Ciro, quien les permitió regresar a su patria casi mil años después!

#### REFERENCIAS

- 1 *Journal of Biblical Literature*, marzo de 1958, pág. 48.
- 2 *Light from the Ancient Past*—Finégan (1959), págs. 190, 191.
- 3 *Ibidem*, pág. 126.
- 4 *Harper's Bible Dictionary* (1961), pág. 452.
- 5 *Ancient Near Eastern Texts*—J. B. Pritchard (1955), pág. 288.
- 6 *Ancient Records of Assyria and Babylonia*—Luckenbill, tomo 2, sección 30.
- 7 Pritchard, págs. 305-313.
- 8 *Ibidem*, págs. 315, 316.
- 9 *Ibidem*, pág. 308.

יהוה Si viera

usted estos caracteres hebreos modernos en una inscripción, ¿reconocería el

significado de ellos? Son las cuatro letras que, leyendo de derecha a izquierda como era el método hebreo, significan YHWH o, agregando los sonidos vocales, YAHWEH o YEHWAH, la forma hebrea de deletrear el nombre personal de Dios: Jehová. Estas cuatro

letras hebreas se llaman el “tetragrámaton,” de dos palabras griegas que significan “cuatro letras.” El arqueólogo súbitamente se excita, se emociona, cuando da con una tablilla de arcilla o con un monumento de piedra y reconoce en éste el nombre de algún hombre famoso de la antigüedad, Sargón, Senaquerib, Nabucodonosor, Faraón Ramsés, u otro. ¡Cuánto más debería su-

## Descubriendo el nombre y la Palabra de Dios en CUEVAS Y RUINAS



ceder eso al hallar registros antiguos que tienen el nombre del Soberano de todo el universo, aquel a quien se llama “el Anciano de Días”—Dan. 7:9.

Sin embargo, ¿está usted consciente del hecho de que este nombre distintivo y singular del Dios de la Biblia, Jehová, quedó bajo un tabú religioso hace más de 2.000 años? Después de haberse escrito el último libro de las sagradas Escrituras Hebreas,

los judíos o israelitas cayeron en el temor supersticioso de que era incorrecto pronunciar el nombre personal de Dios, de que podría ser pecado el pronunciarlo. Debido a esto, algunas traducciones bíblicas, aun modernas, han reemplazado el nombre Jehová en sus traducciones con términos sustitutos, como "Señor" o "Dios." Pero, en vista del hecho de que el nombre Jehová, representado por las cuatro letras hebreas o tetragrámaton, aparece en el texto hebreo de la Biblia casi 7.000 veces, y en vista de la manera en que su importancia se pone de relieve por la declaración de Dios (repetida unas sesenta veces tan solo en el libro de Ezequiel) de que 'sabrán que yo soy Jehová,' ¿cómo puede estar justificada tal sustitución del nombre de Jehová?

¡Cuán insólito que hombres hoy en día, aun traductores religiosos de la Biblia, titubeen o hasta muestren aversión a utilizar el nombre sagrado de Dios! Lo extraño de la situación se indica por los hallazgos arqueológicos que muestran que, en tiempos bíblicos, aun los gobernantes paganos conocían y usaban el nombre Jehová (o Yahweh) cuando se referían al Dios de los israelitas. Así, en la Piedra Moabita, ya mencionada, el rey Mesa de Moab hace alarde de sus proezas militares contra Israel y, entre otras cosas, declara: "Kemos [la deidad nacional de Moab] me dijo: '¡Ve y toma a Nebo de Israel!' De modo que fui de noche y peleé contra él, desde que rompió el alba hasta el mediodía, tomándolo y maté violentamente a todos . . . Y tomé de allí los [vasos] de YHWH [Yahweh o Jehová], arrastrándolos ante Kemos."<sup>1</sup> No obstante, cuando uno lee el relato acerca de la sublevación del rey Mesa en la Biblia, se-

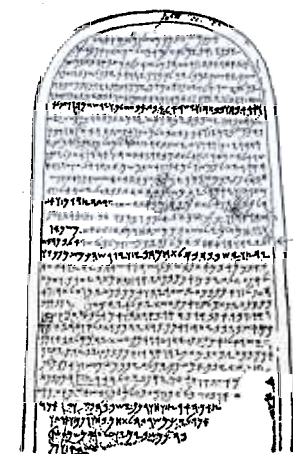
gún se registra en 2 Reyes 3:4-27, si uno usa traducciones como la *Version del rey Jaime* y la *Versión Revisada*, en inglés, o la *Torres Amat* católica, no ve el nombre "Jehová," aunque ese nombre, representado por el tetragrámaton, aparece diez veces en el texto hebreo (en los versículos 10-18). ¡Es raro, en realidad, el que hace 2.800 años un monarca pagano usara el nombre de Dios, mientras que algunos que afirman ser su pueblo hoy en día tratan de ocultarlo!

El hecho de que el tabú contra el uso del nombre personal de Dios, Jehová, todavía no había entrado en vigor tan recientemente como en el siglo sexto antes de nuestra era común se desprende de los escritos en lo que se conoce como las "Cartas de Laquis." Estas "cartas" realmente están en forma de fragmentos o tientos, pedazos rotos de alfarería conocidos como *ostraca*.\* Se hallaron veintiuna de éstas en las ruinas de Laquis, una ciudad fortificada que figuró de manera prominente en la

historia de Israel desde los días de Josué hasta los días de Jeremías. Dan evidencia de estar relacionadas con el tiempo de la desolación de Judá en 607 a. de la E.C. —Jos. 10:3; Jer. 34:7.

Parece que estas "cartas" fueron escritas por un oficial de una avanzada de Judea a su superior, llamado Yaosh, en Laquis, y claramente reflejan un tiempo de ataque y tensión. Aunque es interesante ver que las cartas contienen nombres que

\* Los pedazos rotos de alfarería evidentemente eran uno de los materiales de escritura más comunes de tiempos antiguos, ya que los materiales regulares de escritura eran muy caros para el uso cotidiano. Había tientos, pedazos rotos de alfarería, en toda casa, ya que la hechura de alfarería se remonta mucho tiempo atrás en la historia humana y, puesto que era hecha de barro, la alfarería era muy barata.



**La Piedra Moabita.** En este escrito hebreo-fenicio, el más antiguo que se conoce, se puede observar el nombre del Dios verdadero, como se indica arriba.

corresponden a los de varias personas a quienes el registro bíblico menciona específicamente como personas que vivían en el tiempo de la conquista de Judá por los babilonios, es sumamente digno de atención el averiguar que, de los ocho fragmentos legibles, siete de ellos comienzan su mensaje con saludos como "Que YHWH [Yahweh o Jehová] haga que mi señor vea esta estación con buena salud." En total, el tetragrámaton aparece once veces en estos siete mensajes, indicando claramente que el nombre Jehová disfrutaba de uso común cotidiano en aquel tiempo.<sup>2</sup>

Pero, ¿a qué se debe que, aunque algunas versiones de la Biblia usan el nombre Jehová en las Escrituras Hebreas o la parte del "Antiguo Testamento" de la Biblia, este nombre de Dios desaparece tan pronto como el lector llega al Evangelio según Mateo y solo aparece de nuevo en el capítulo 19 de Revelación, en la expresión "Aleluya" (hebreo para "Alaben a Jehová") que se encuentra en los versículos 1, 3, 4 y 6? Por mucho tiempo se sostenía que los escritores o traductores de la primera traducción griega de las Escrituras Hebreas, conocida como la *Versión de los Setenta*, honraron el tabú contra el usar el nombre de Jehová, y que por lo tanto ni Jesús ni sus apóstoles usaron el nombre, porque el nombre de Jehová no aparece en los famosos manuscritos griegos de los siglos cuarto y quinto. Sin embargo, este argumento ya no es válido. ¿Por qué no?

En Egipto, donde se hizo la traducción de los *Setenta*, se hallaron fragmentos de papiro de una copia que indica cómo vertió esa traducción la última mitad de Deuteronomio. Se cree que estos fragmentos,

alistados como Inventario Número 226 de los Papiros de Fuad y ahora en posesión de la Société Royale de Papyrologie du Caire, datan del primero o segundo siglo antes de la era común, o solo un siglo o dos desde el tiempo del comienzo de la obra de traducir y producir la *Versión de los Setenta*. Cuando se examinaron los fragmentos, se halló que el tetragrámaton

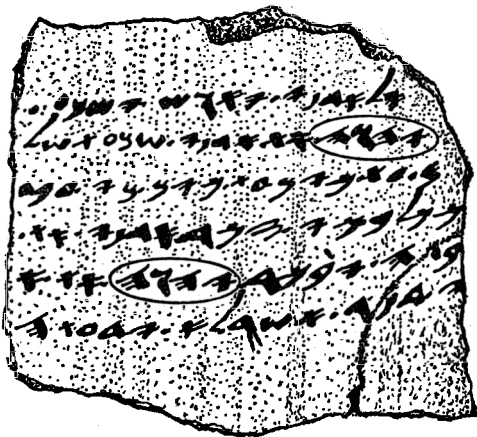
se usó en todo caso donde aparecía el nombre de Dios en aquella forma en el texto hebreo correspondiente, o un total de doce veces. Esto es evidencia concluyente de que la traducción original de los *Setenta* sí usó el nombre Jehová, y que solo en copias posteriores llegó a ser reemplazado ese nombre con las palabras griegas para *Señor* y *Dios*. Ciertamente Cristo Jesús usó el nombre, pues él claramente declaró, en su oración a Jehová Dios que se registra en Juan

17:26: "Yo les he dado a conocer tu nombre y lo daré a conocer."

### **Copias de la Palabra de Dios**

#### **en cuevas junto al mar Muerto**

El descubrimiento de antiguos rollos bíblicos en once de las cuevas de Qumran situadas al noroeste del mar Muerto ha sido descrito como "el mayor hallazgo que jamás se ha hecho en el campo de la arqueología bíblica, y uno de los más grandes de cualquier campo."<sup>3</sup> Los esfuerzos continuos de beduinos, arqueólogos y oficiales gubernamentales a través de un período de varios años (1947-1955) han traído al descubierto centenares de manuscritos. Junto con otros escritos, todos los libros de las Escrituras Hebreas salvo Ester están representados. ¿Qué hace a estos rollos un hallazgo tan sobresaliente? Principalmente su edad. Doctos expertos



Una de las "Cartas de Laquis" que muestra el uso del nombre divino dos veces en escritura hebrea antigua



en paleografía o escritura antigua fecharon a algunos de ellos como de 100 a 200 a. de la E.C., y pruebas adicionales corroboraron sus cálculos.

Uno de los más importantes de estos rollos es la bellamente conservada copia del libro de Isaías, que se compone de diecisiete piezas de pergamino. Antes de que se descubriera este Rollo de Isaías del mar Muerto, el más antiguo texto hebreo de ese libro era uno que databa del siglo décimo E.C. Ahora aquí estaba un manuscrito que reducía a aproximadamente un tercio el tiempo que previamente separaba la escritura original del profeta Isaías (en el siglo octavo a. de la E.C.) de su copia más allegada. No obstante, cuando se hizo una comparación del Rollo de Isaías del mar Muerto con el texto del libro de Isaías registrado mil años después en el Texto Masorético, el hecho asombroso fue que solo aparecieron

diferencias muy menores, de importancia insignificante.

¿Qué significa esto para usted? Subraya la promesa de Jehová acerca de su Palabra: "Toda carne es como hierba, y toda su gloria es como una flor de la hierba; la hierba se marchita, y la flor se cae, pero el dicho de Jehová dura para siempre." (1 Ped. 1:24, 25) Significa, también, que cuando usted abre su Biblia (sin importar qué versión o traducción sea), usted puede estar seguro de que el sentido de lo que está leyendo difiere poco, si acaso, del que obtenían los que, en tiempos antiguos, leían los manuscritos originales en hebreo, arameo y griego.

#### REFERENCIAS

- 1 *Ancient Near Eastern Texts*—Pritchard (1955), pág. 320.
- 2 *Ibidem*, págs. 321, 322.
- 3 *Harper's Bible Dictionary* (1961), pág. 654.

## Lucas... historiador por excelencia

**S**E COMPRENDE que la pala de la arqueología no puede contribuir tantos antecedentes a las Escrituras Griegas Cristianas como a las Escrituras Hebreas. Los sucesos son mucho más recientes, los pueblos implicados son menos y en particular el tiempo es mucho más corto, pues se abarca solo aproximadamente un siglo, mientras que las Escrituras Hebreas abarcan más de treinta y cinco siglos de historia humana.

De los que registraron la historia cristiana primitiva, Lucas es el historiador por excelencia. No solo es su registro del ministerio de Jesús el más largo y más amplio, sino que en gran parte estamos endeudados a Lucas por la historia de la congregación cristiana primitiva durante sus primeros treinta años y más. En cuanto a la calidad histórica de la obra de Lucas, Carlos Gore, en *New Commentary on Holy Scripture* (1928), dice: Debe, por supuesto, reconocerse que la arqueología moderna casi

ha impuesto a los críticos de San Lucas un veredicto de exactitud admirable en todas sus alusiones a hechos y sucesos seculares." W. M. Ramsay escribió en su obra *The Bearing of Recent Discovery on the Trustworthiness of the New Testament*: "Lucas es un historiador de primera categoría; no solo son confiables sus declaraciones basadas en hechos; posee el verdadero sentido histórico." Entre los ejemplos de la habilidad histórica de Lucas considere los siguientes:

Lucas 2:3: "Y todos se pusieron a viajar para inscribirse, cada uno a su propia ciudad." El hecho de que realmente éste era el proceder que se observaba en un censo romano lo confirma un papiro que se encontró en Egipto que data del séptimo año del emperador Trajano, que dice en parte: "Gayo Vibio, principal prefecto de Egipto. Debido al censo que se aproxima es necesario que todos los que residan por alguna causa lejos de sus hogares inmedia-



tamente se preparen para regresar a sus propios gobiernos, para que puedan completar la administración familiar del empadronamiento."

**Hechos 13:7:** "El procónsul Sergio Paulo, varón inteligente." Lucas relata que, durante la primera gira misional de Pablo (c. 47-48) encontró a este oficial en la isla de Chipre. Este mismo nombre se halló en una inscripción en Soli, al norte de Pafos, Chipre, y la inscripción está fechada alrededor de 55 E.C., unos cuantos años después de la gira de Pablo.

**Lucas 3:1; Hechos 4:27:** "Poncio Pilato era gobernador de Judea." Es interesante que, aunque los otros escritores del Evangelio: Mateo, Marcos y Juan, mencionan a "Pilato" para un total de más de cuarenta y cinco veces, solo el Evangelio de Lucas se refiere a él con su nombre completo *Poncio Pilato*, mientras que el apóstol Pablo también da el nombre completo una sola vez. (1 Tim. 6:13) En 1961 se halló una losa en Cesarea en la que aparecieron los nombres *Poncio Pilato* y *Tiberio*.

**Hechos 14:12:** "Se pusieron a llamar a Bernabé Zeus, pero a Pablo Hermes, puesto que era el que llevaba la delantera al hablar." Así se dirigió la gente de Listra a Pablo y Bernabé debido a que Pablo había curado a un hombre cojo. Dos inscripciones antiguas descubiertas en 1909 en los alrededores de Listra dan testimonio de la adoración a estos dos dioses en aquella ciu-



dad. Una de ellas menciona a "los sacerdotes de Zeus," y la otra habla de "Hermes el Supremo" y "Zeus el dios-Sol."

**Hechos 18:12:** "Ahora bien, mientras Galión era procónsul de Acaya, los judíos se levantaron." Una inscripción fragmentaria que se halló en Delfos, Grecia, no solo nombra al procónsul Galión, sino que también suministra una base para situar la fecha de la primera visita de Pablo a Corinto en 50-52 E.C.: "Tiberio Claudio César Augusto, . . . de autoridad tribunicia por 12.<sup>a</sup> vez, emperador por 26.<sup>a</sup> vez [en algún tiempo entre enero de 51 E.C. y agosto de 52 E.C.], padre del país, cónsul por 5.<sup>a</sup> vez, honorable, . . . Como Lucio Galión, mi amigo, y el procónsul de Acaya, escribió . . ."

**Hechos 19:23-41:** "Por medio de hacer en plata templetos de Artemis [Diana] . . . en Efeso." Lucas dice que los plateros causaron un disturbio porque la predicación de Pablo amenazaba su negocio de hacer miniaturas del templo de Diana. La pala ha vertido luz sobre varios detalles: Se ha encontrado el teatro mencionado, bastante grande para colocar en asientos a 25.000 personas. Se ha descubierto el gran templo de Diana. Templetos de Diana se descubrieron, así como monedas de muchos diferentes países que tienen un cuadro de este templo y la inscripción *Diana Ephesia*, en testimonio de su fama. No hay duda; justa es la fama de Lucas como historiador exacto.

## CUANDO HISTORIADORES SAGRADOS Y SEGLARES DISCREPAN

... ¿a quién apoyan los hechos?

**T**OCANTE a la historia sagrada de la Biblia un arqueólogo moderno de mucho buen éxito declaró en una ocasión: "Aunque la Biblia solo indirectamente es un libro de historia, su memoria histórica es asombrosamente exacta."<sup>1</sup> No obstante, cuando hay un conflicto, muchos críticos prefieren aceptar el testimonio de ciertos historiadores paganos antiguos al de la Biblia.

Pero, ¿no es un hecho que muchos de

los escritos de antiguos historiadores seculares contienen las jactancias de sus gobernantes vanagloriosos? Así, Salmanasar III alardeó: "Soy Salmanasar, el rey legítimo, el rey del mundo, el rey sin rival, el 'Gran Dragón' [es decir, el aterrador], el único poder dentro de los cuatro bordes de la Tierra."<sup>2</sup> Y alardeó Esar-hadón, hijo de Senaquerib: "Soy poderoso. Soy todo-poderoso. Soy un héroe. Soy gigantesco. Soy colosal."<sup>3</sup> ¿Se esperaría que tales jac-

tanciosos hubieran hecho que sus derrotas se registraran? ¡De ninguna manera!

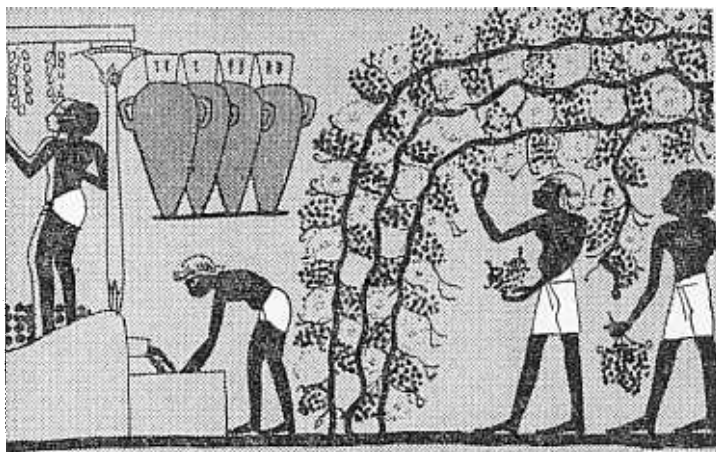
### ***Silencio del antiguo Egipto sobre el Exodo***

Quizás algunos se hayan preguntado por qué las inscripciones egipcias no contienen ningún registro de la permanencia por dos siglos de Israel en Egipto, de las Diez Plagas y de la destrucción de las fuerzas de Faraón en el mar Rojo. Sin embargo, esto no debe parecer extraño. Una autoridad ha declarado:

“Aquí alistamos algunas razones por las cuales no debemos esperar corroboración específica. Primero, la inmensa mayoría de nuestras llamadas inscripciones históricas de Egipto aparecen en textos religiosos tallados en templos y tumbas de piedra; tenemos muy pocos informes oficiales. Segundo, lo que ha sobrevivido hasta nuestro día es una proporción muy pequeña de lo que existió en otro tiempo. Tercero, los contactos israelitas fueron en el Delta, de los cuales casi nada de carácter oficial ha sobrevivido. Cuarto, los egipcios no distinguían normalmente tribus o pueblos específicos entre sus cautivos extranjeros, pues los agrupaban a todos bajo uno o dos términos generalizados. Quinto y más importante, los registros egipcios siempre eran positivos, daban énfasis a los éxitos del faraón o el dios, mientras que los fracasos y las derrotas jamás se mencionaban, salvo en algún contexto del lejano pasado. Todas éstas son razones válidas para que los sucesos de importancia no hayan aparecido en el material que ha sobrevivido hasta nuestro día.”<sup>4</sup>

### ***Vides y uvas del Egipto antiguo***

Un caso en que los historiadores sagrados y seculares discrepan tiene que ver con las vides y uvas del Egipto antiguo. El capítulo 40 de Génesis habla del copero de



**Según una tumba de Tebas, los egipcios tenían uvas y vino**

Faraón, de vides y uvas. No obstante, el historiador griego Herodoto, del siglo quinto a. de la E.C., había escrito tocante a los egipcios: “No tienen vides en su país,” y por eso, por supuesto, no tenían uvas ni vino de uva. ¿El testimonio de quién estaría usted propenso a aceptar? Antes de contestar esa pregunta, note lo que la pala de la arqueología ha revelado:

“A través de Egipto, desde el tiempo de Menes hasta los Césares, en todo huerto de templo y jardín de noble se podían ver enrejados de vides, junto con higueras y palmeras de dátiles. Los racimos que se obtenían eran abundantes en uvas de color negro y purpurino, redondas y lustrosas. . . . Los egipcios disfrutaban de su vino hasta el punto de emborracharse . . . A los egipcios les gustaba saber el año, la variedad, la vid, el viñedo, el dueño y la persona responsable.” (*A Dictionary of Egyptian Civilization*—Posener [1962]) Esta autoridad también presenta reproducciones en color de ilustraciones de vides que cubrían los techos interiores de las antiguas tumbas egipcias y de egipcios que recogían uvas y las pisaban, y hasta cita la referencia bíblica a la cual se habían opuesto los críticos a causa de la declaración de Herodoto. Por eso, ¿a quién apoyan los hechos? ¿Al antiguo historiador seglar pagano o al historiador sagrado de la Biblia?

## Los hititas y su imperio

Otro caso a propósito es el del imperio de los hititas. Estos aparecen frecuentemente en la Biblia. En 1880 el arqueólogo A. H. Sayce, sobre la base de sus propias investigaciones en Asia Menor y especialmente sobre la base de su estudio de la Biblia, llegó a la conclusión de que ciertas ruinas esparcidas halladas en Anatolia, aquella parte de Turquía que yace en Asia, eran las de los hititas antiguos y que en un tiempo formaron un imperio poderoso. Muchos doctos se mofaron de Sayce y lo apodaron el "inventor" de los hititas.<sup>5</sup>

En crítica semejante, la *Encyclopædia Britannica*, edición 9.<sup>a</sup> (1891), tomo 12, página 25, declaró: "Se ha causado alguna confusión al tratar la historia de los hititas mediante el uso no crítico del Antiguo Testamento. Es cierto que se menciona repetidamente a los hititas . . . pero las listas de estas poblaciones pre-israelitas no pueden considerarse como documentos estrictamente históricos" ni "como de igual autoridad a las inscripciones egipcias y asirias."

Luego, después de hacer notar lo que la Biblia dice acerca de las relaciones pacíficas de Abrahán con los hititas, el escritor pasó a decir: "No obstante, las inscripciones indudablemente auténticas de Egipto y Asiria revelan a los hititas de manera diferente. . . . No menos desfavorable para la exactitud de las referencias del Antiguo Testamento a los hititas es la evidencia que se deduce de los nombres propios." Según este escritor, nombres como Efrón, Abimelec y Urías, que la Biblia da a los hititas, son tan "ficticios como los nombres semíticos atribuidos en el Antiguo Testamento a los filisteos no semíticos."

Pero, ¿cuán racionado, cuán libre de prejuicio, cuán objetivo es todo esto? ¿Hay alguna base para sostener que las inscripciones de los cronistas paganos, diseñadas para ensalzar las virtudes de sus propios gobernantes y nación y menospreciar a las naciones enemigas, son "indudablemente auténticas," mientras que el registro de aquellas personas que ado-

raron al Dios verdadero de la Biblia es 'ficticio,' 'falto de exactitud,' etc.? ¿No debería hacer el hecho de que los historiadores sagrados registraran con tal candor los fracasos y las derrotas de su nación y sus gobernantes que uno les diera crédito en vez de dárselo a antiguos historiadores seculares nacionalistas?

¡Lo equivocados que estaban los críticos del relato que da la Biblia de los hititas lo ha mostrado la pala de la arqueología, especialmente cuando fue empuñada por ciertos alemanes durante 1906-1907 y 1911-1912! Estos descubrieron la capital antigua del Imperio Hitita, Hattusas, que en el apogeo de su gloria fue tan grande como Atenas.<sup>6</sup> Entre los muchos artefactos descubiertos hubo 10.000 tablillas, algunas enteras, algunas rotas, escritas en varios idiomas. Incluido en estas tablillas estaba el código legal de los hititas, un código que vertió luz sobre la discusión que Abrahán tuvo con los hijos de Het al negociar con ellos una sepultura para su esposa Sara. "Una comparación de sus disposiciones reglamentarias en cuanto a los bienes raíces con Génesis 23 muestra que el relato bíblico corresponde exactamente a la ley y costumbre hititas."<sup>6</sup>

Ahora *The Encyclopædia Britannica*, en su edición de 1959, casi se retracta completamente de su actitud anterior. Alista muchas referencias bíblicas a los hititas y las acompaña de la expresión, "en confirmación y amplificación de estos relatos del Antiguo Testamento, la evidencia egipcia muestra," etc. Sí, nada se dice ahora acerca de que el relato del "Antiguo Testamento" sea ficticio, de que carezca de exactitud, etc. En cambio, en "confirmación y amplificación" de la historia de la Biblia, ahora esta autoridad procede a hablar acerca de los hititas, y lo hace en un artículo de aproximadamente seis veces el tamaño del artículo más temprano. Ahora aprendemos que por siglos durante el segundo milenio a. de la E.C., la nación hitita era una gran potencia, cuyo dominio a veces se extendió sobre toda Asia Menor, tan lejos como

hasta Siria, y que conquistó a Babilonia y peleó guerras victoriosas contra Egipto.

Otra vez la pala ha revelado a quién apoyan los hechos cuando los historiadores sagrados y los historiadores seculares discrepan. ¡Apoyan al historiador sagrado!

### ¿Quién mató al rey Senaquerib?

Otro caso en que el historiador sagrado y el historiador secular discreparon tiene que ver con el asunto de quién asesinó al rey Senaquerib. Según el historiador sagrado, los hijos de Senaquerib, Adramelec y Sarezer, "lo derribaron . . . con la espada, y ellos mismos se escaparon a la tierra de Ararat. Y Esar-hadón su hijo empezó a reinar en lugar de él."—2 Rey. 19:36, 37.

Sin embargo, el documento que se llama la Crónica Babilónica que hallaron los arqueólogos declaraba que Senaquerib había sido muerto solo por uno de sus hijos que se había sublevado. Y en sus escritos tanto Beroso, sacerdote babilónico del tercer siglo a. de la E.C., como Nabonido, rey babilónico del siglo sexto a. de la E.C., dan el mismo relato, a saber, que Senaquerib fue asesinado solo por uno de sus hijos. Sin embargo, en un fragmento descubierto más recientemente del prisma de Esar-hadón, el hijo que sucedió a Senaquerib (así como lo muestra la Biblia), él claramente declara que sus "hermanos" (plural) se sublevaron y mataron a su padre y luego huyeron.

Comentando sobre esto, Felipe Biberfeld, en la *Universal Jewish History*, dice: "La Crónica Babilónica, Nabonido y Beroso estaban equivocados; solo el relato bíblico resultó estar correcto. Fue confirmado en todos los detalles menores por la inscripción de Esar-hadón y resultó ser más exacta sobre este suceso de la historia babilónico-asiria que las fuentes babiló-

nicas mismas. Este es un hecho de suma importancia para el avalúo de hasta fuentes contemporáneas que no estén de acuerdo con la tradición bíblica."

Bien se pudiera preguntar: Supongamos que no hubiera habido ningunas excavaciones arqueológicas en Egipto que confirmaran el relato que da la Biblia que indica que los egipcios antiguos tenían tanto uvas como vino de uva, probando así que Herodoto estaba equivocado; supongamos que los arqueólogos alemanes no hubieran descubierto las ruinas del Imperio Hitita y que las tablillas que hallaron no se hubieran descifrado; supongamos que el prisma de Esar-hadón no hubiese sido descubierto, probando que tres historiadores estaban equivocados, que no fueron veraces, en cuanto al asesinato del rey Senaquerib, ¿hubiera querido decir eso que la Biblia, que el historiador sagrado, habrían estado equivocados y que los historiadores paganos habrían resultado veraces?

¡No! Y no pondría duda en la mente de los cristianos genuinos, porque ellos tienen fe en la Palabra de Dios y comprenden cuán fácil es que los humanos cometan errores o, por razones egoístas, sean desviados de la verdad. Los cristianos no acuden a la arqueología para que ésta les pruebe que la Biblia es verdadera. Tienen razones de mucho más peso para su fe en Dios y en su Palabra, la Biblia. El artículo subsiguiente mostrará cuáles son éstas.

### REFERENCIAS

- 1 W. F. Albright en el *Times* de Nueva York del 7 de diciembre de 1958.
- 2 *Ancient Near Eastern Texts*—Pritchard (1955), pág. 276.
- 3 *Ancient Records of Assyria and Babylonia*—D. D. Luckenbill, pág. 226.
- 4 *The World History of the Jewish People*, tomo 1, "At the Dawn of Civilization"—E. A. Speiser (1964), págs. 338, 339.
- 5 *The Secret of the Hittites*—C. W. Ceram (1956).
- 6 *Light from the Ancient Past*—Finegan (1956), pág. 146.

¿HA ESTADO usted perturbado debido a las declaraciones extremadas que han hecho doctos que critican la Biblia? Por ejemplo, ¿se ha preguntado cómo un teólogo católico romano en 1967 pudo decir que "los cristianos del siglo veinte estarán preparados para entender exactamente lo que dice la Biblia solo cuando final y plenamente comprendan que no pueden abordar la Biblia de la misma manera que abordan un libro de texto de historia"?<sup>1</sup> Si así es, entonces la evidencia que se presentó en los artículos anteriores de esta revista debe haber servido para reafirmarle a usted que la Biblia verdaderamente es historia basada en hechos.

La evidencia presentada ciertamente ha mostrado que la historia temprana registrada en Génesis no puede descartarse como simple mito, sino que claramente manifiesta base histórica. Usted ha visto que la teoría de la religión comparativa no puede explicar el origen de la adoración que se describe en la Biblia, sino que ésta obviamente tuvo un origen divino. Usted ha visto cómo, vez tras vez, aun los registros paganos han corroborado la historia bíblica. Usted ha visto cómo la arqueología ha descubierto la Palabra y el nombre de Dios en cuevas y ruinas. Usted también ha visto que, cuando los historiadores seculares han discrepado con los historiadores sagrados, vez tras vez los hechos con el tiempo han apoyado la historia sagrada, bíblica. En resumidas cuentas, la pala de la arqueología ha agregado su testimonio de que los muchos sucesos registrados en la Biblia realmente acontecieron, que las muchas ciudades y personas mencionadas en la Biblia realmente existieron.

# Todavía se necesita fe...

**"sea Dios hallado veraz"**

Puesto que ésta es la realidad, ¿por qué tantas personas aún rehúsan dar crédito a la Biblia como la Palabra de Dios? ¿Por qué? Porque la Biblia no solo afirma ser historia, sino historia *inspirada*, y un registro de los tratos de Dios con los hombres. La arqueología puede producir evidencia de que muchos de los sucesos registrados en la Biblia realmente acontecieron, que las ciudades y personas mencionadas en ella realmente existieron, pero la arqueología no puede demostrar como verdaderas las co-

sas milagrosas registradas en la Biblia: que las ciudades de Sodoma y Gomorra fueron destruidas *por Dios debido a la iniquidad de ellas*; que los muros de Jericó cayeron cuando lo hicieron *debido a intervención divina*. Así, igualmente, la arqueología pudiera decir que tal persona como Jesucristo realmente vivió, pero no podría presentar evidencia de que fue lo que afirmó ser, el Hijo de Dios y que él murió por nuestros pecados.

Sí, el aceptar el testimonio de la Biblia requiere más que la evidencia de la arqueología; requiere fe, y, como el apóstol Pablo declaró hace mucho tiempo, "la fe no es posesión de todos." (2 Tes. 3:2) ¿Por qué no? Sin duda hay muchas razones, pero por lo menos una de ellas es que, antes que pueda haber fe, tiene que haber una anuencia a creer. Por eso algunos categóricamente niegan la posibilidad de los milagros, tal como el de la resurrección de Jesucristo de entre los muertos, prescindiendo de la evidencia presentada. Para que la evidencia presentada resulte en fe uno tiene que, inconscientemente si es que no conscientemente, estar enterado de la necesidad de creer, o admitir la posibilidad de una base para la fe.

Si el testimonio de la arqueología llegase al grado de eliminar la necesidad de tener fe, entonces ya no sería cierto que los cristianos 'andan por fe y no por vista.' (2 Cor. 5:7) Por esa razón hay mérito en la fe. Como leemos: "Sin fe es imposible agradarle bien, porque el que se acerca a Dios tiene que creer que él existe y que viene a ser remunerador de los que le buscan encarecidamente."—Heb. 11:6.

Fe significa creer que Dios existe aunque no podamos verlo; significa creer que lo que ha prometido ciertamente sucederá algún día. De hecho, así es como se define la fe en la Biblia: "Fe es la expectativa segura de cosas esperadas, la demostración evidente de realidades aunque no se contemplan. Por fe percibimos que los sistemas de cosas fueron puestos en orden por la palabra de Dios, de modo que lo que se contempla ha venido a ser de cosas que no aparecen."—Heb. 11:1, 3.

Esto no significa que los cristianos no tienen base material, visible y tangible para su fe y que su fe es simple credulidad. ¡De ninguna manera! Tienen tanto hechos físicos como la razón para apoyar su fe. La razón les dice que todo efecto tiene una causa competente. El universo material es un efecto tremendo; debe tener una causa conmensurable. Como lo expresó el apóstol inspirado: "Por supuesto, toda casa es construida por alguien, mas el que construyó todas las cosas es Dios." De modo que la razón nos dice que Dios existe aunque no podamos verlo. Y también lo dice la evidencia de nuestros sentidos, porque "sus cualidades [de Dios] invisibles se ven claramente desde la creación del mundo en adelante, porque se perciben por medio de las cosas hechas, hasta su poder sempiterno y Divinidad."—Heb. 3:4; Rom. 1:20.

La Biblia, en Hebreos, capítulo 11, habla de varios hombres desde los días de Abel hasta el tiempo de los profetas posteriores que tuvieron fe; relata también cómo demostraron su fe. Todos éstos manifestaron gran fe en la Palabra de Dios, aunque obviamente no tuvieron ninguna evidencia de la arqueología para corroborar e iluminar sus creencias. Y así sucede

con los cristianos en tiempos modernos. No necesitan la arqueología para establecer su fe en la Palabra de Dios, ni se perturban cuando los arqueólogos interpretan sus hallazgos de una manera que contradice la Biblia, especialmente en lo que toca a cronología.

Por ejemplo, sin duda uno de los más grandes arqueólogos de los tiempos modernos fue sir Flinders Petrie. Entre las cosas por las que especialmente fue famoso estuvo su descubrimiento de que los restos de alfarería y los estratos en que fueron hallados podían ayudar a fechar culturas pasadas. No obstante, hoy se nos dice que "él estuvo propenso a basar sus teorías sobre premisas inadecuadas, particularmente sus puntos de vista sobre la cronología, que no son aceptables para la mayoría de los doctos."<sup>2</sup>

También, hoy se da mucha importancia a fechar restos arqueológicos por medio del método de radiocarbono-14. Por medio de éste las ruinas más primitivas de Jericó han sido fechadas en 8000 a. de la E.C., mientras que según la Biblia el hombre solo ha estado en la Tierra desde 4026 a. de la E.C. Sin embargo, el mismo originador del método, Willard F. Libby, admitió tan recientemente como en 1963 que "la cuestión de la constancia del campo magnético casi está completamente abierta."<sup>3</sup> En otras palabras, el dogmatismo concerniente a fechas se descarta, puesto que las variaciones del campo magnético pueden hacer errática la producción del carbono. Lo cierto que es esto se puede ver por los hallazgos en relación con los restos que se descubrieron en "Jarmo," en Siria. Según el reloj de radiocarbono había estado ocupada por un período de 6.000 años, ¡mientras que el estudio cuidadoso de los arqueólogos por otros métodos indicó claramente que la población solo había existido durante 500 años!<sup>4</sup>

### *Dejando que Dios sea hallado veraz*

La persona que está dispuesta a creer sobre evidencia sólida, aparte de la arqueología, tiene razones apremiantes y una abundancia de testimonio, para sumi-



nistrar una base para fe en la Biblia como la Palabra de Dios, para 'dejar que Dios sea veraz' al aceptar lo que dice en su Palabra. (Rom. 3:4) En primer lugar, ¿no es razonable esperar que, puesto que Dios existe e hizo al hombre, y le dio al hombre la capacidad para hacer preguntas como: ¿Por qué estoy aquí? ¿De dónde vine? ¿Cuál es mi destino? Dios también haría provisión para satisfacer el hambre que tiene el hombre de tal conocimiento? Un Dios amoroso y benéfico hizo provisión para satisfacer todas las necesidades de toda la creación inferior y todas las necesidades materiales y físicas del hombre. ¿No haría también provisión para satisfacer las necesidades espirituales e intelectuales del hombre? ¡Ciertamente que sí! Puesto que tal conocimiento espiritual se encuentra fuera de la percepción mental o campo de actividad del hombre, tiene que venirle mediante una revelación divina.

La Biblia se recomienda como esa revelación divina. En primer lugar, debemos esperar que la revelación de Dios abarque la entera historia del hombre. La Biblia lo hace. También esperaríamos que fuese hecha disponible al mayor número posible de personas, y es un hecho que ningún otro libro puede compararse con la Biblia en cuanto a distribución esparcida y cantidad de idiomas a los cuales se ha traducido.

También, la Biblia se recomienda como libro que tiene a Dios como su Autor en virtud de su armonía. Aunque fue escrita por unos cuarenta hombres a través de un período de unos 1.600 años y en tres idiomas diferentes, es armoniosa. Todos sus escritores hablan de la misma clase de Dios, un Dios de amor, un Dios de sabiduría, un Dios todopoderoso y de justicia perfecta. Los capítulos de apertura de la Biblia hablan de la pérdida de vida y libertad del hombre y sus capítulos de conclusión hablan de que éstas serán restauradas al hombre.—Gén. 3:19; Rev. 21:4.

La Biblia se nos recomienda además como la Palabra de Dios para el hombre en virtud de sus elevados principios y sabiduría divina. Justamente recalca que debemos hacerles a otros como nos gustaría

que ellos nos hicieran y nos advierte que lo que sembremos también segaremos.—Luc. 6:31; Gál. 6:7, 8.

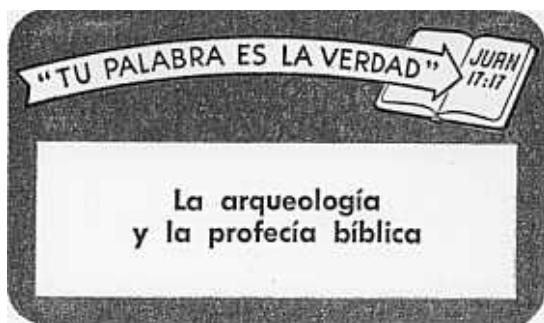
La Biblia también se nos recomienda como la revelación de Dios por el candor genuino de sus escritores. Ellos hablan de las faltas y pecados de los siervos de Dios, sin eximir a ninguno. Tal honradez genuina no se encuentra en ninguna otra obra de la historia, mucho menos en los escritos de historias paganas antiguas.

Y, lo más convincente de todo, la Biblia se nos recomienda como la Palabra de Dios en virtud del cumplimiento de tantas de sus profecías, unas cuantas de las cuales se anotan en la discusión subsiguiente bajo el encabezamiento "Tu palabra es la verdad." Las profecías bíblicas predijeron muchos detalles de la vida de Jesús así como las condiciones que hemos visto en la Tierra particularmente desde 1914, como guerras mundiales, acompañadas de hambre, terremotos, aumento del desafuero y tiempos críticos difíciles de manejar.—Mateo, capítulo 24; 2 Tim. 3:1-5.

La pala de la arqueología ciertamente ha servido para corroborar e iluminar la historia de la Biblia. Ha ayudado a quitar del camino los obstáculos que han levantado críticos extremados de la Biblia. Pero la arqueología misma no puede suministrar la base para fe genuina. La prueba más grande de la autenticidad e inspiración divina de la Biblia ha de hallarse precisamente dentro de las páginas de la Biblia misma. Solo el estudio personal sincero de la Biblia puede convencerlo a usted de que es la Palabra de Dios y de que es su única guía segura a la vida en felicidad. Excave usted mismo—en la Biblia—y vea qué tesoros de verdad se encuentran allí. Sí, "esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo."—Juan 17:3.

#### REFERENCIAS

- 1 Eugenio Maly en *St. Anthony Messenger*, enero de 1967.
- 2 *Encyclopædia Britannica* (1966), tomo 17, pág. 756.
- 3 *Science*, 19 de abril de 1963.
- 4 *Ibidem*, 11 de diciembre de 1959.



**P**ROFECIA, como se usa aquí, significa “una declaración de algo que habrá de venir.” Es escribir historia antes de que acontezca. La Biblia es tanto un libro de profecía como un libro de historia, y la profecía, más que todo, da testimonio de que es inspirada. El predecir cosas que realmente suceden es una prueba de Divinidad.—Isa. 43:9-12.

<sup>2</sup> La prueba del cumplimiento de la profecía bíblica puede obtenerse de varias maneras. Los historiadores pueden dar testimonio del cumplimiento de la profecía. Así, el historiador judío Josefo, del primer siglo E.C., registra que, cinco años después de la caída de Jerusalén, Nabucodonosor invadió a Amón y Moab, cumpliendo así la profecía de Ezequiel 25:1-10. La pala de la arqueología, también, repetidamente ha dado testimonio del cumplimiento de las profecías bíblicas.

<sup>3</sup> Por ejemplo, Jehová Dios repetidas veces advirtió a la nación de Israel, desde el tiempo de Moisés, acerca de la desolación y cautiverio a otras naciones que le sobrevendrían si le resultaba infiel a él. (Lev. 26:1-41) Y entre los profetas mediante quienes Jehová dio detalles específicos estuvo el profeta Jeremías: “Por la razón de que ustedes no obedecieron mis palabras, aquí estoy enviando . . . a Nabucodonosor el rey de Babilonia, mi siervo . . . contra esta tierra y contra sus habitantes. . . . Y toda esta tierra tiene que llegar a ser un lugar devastado, un objeto de psmo.”—Jer. 25:7-11.

<sup>4</sup> El que esta profecía realmente se haya cumplido lo han negado ciertos teólogos.

Algunos de éstos hasta van al grado de decir que el libro de Ezequiel (que habla de la desolación de Judá) es apócrifo, y niegan que el libro de Esdras (que registra el retorno de los desterrados judíos a Jerusalén) esté basado en hechos. Pero, ¿cuál es la realidad? ¿Cómo podemos saber? La pala de la arqueología suministra evidencia útil.

<sup>5</sup> Así, el arqueólogo G. E. Wright nos dice en *Biblical Archaeology* (1957, pág. 179): “La violencia asestada a Judá es evidente no solo por las excavaciones de ciudades como Laquis, Debir y Bet-semes, sino también por encuestas arqueológicas que muestran que ciudad tras ciudad cesó de estar habitada en aquel tiempo y muchas nunca fueron ocupadas de nuevo.” Y por Albright en el libro *From Stone Age to Christianity* (1957, pág. 322): “Las excavaciones en Judá desde 1926 han mostrado con creciente peso de evidencia que la destrucción de pueblos judíos por los caldeos fue cabal y que pocos de ellos surgieron de entre sus ruinas.” “Los resultados son uniformes y convincentes: . . . No hay un solo caso que se conozca de una población de Judá que haya estado habitada continuamente durante el destierro.” Fuera de duda razonable, estas muchas profecías se cumplieron así como se registra en la Biblia misma, y así la pala de la arqueología ha refutado a los críticos bíblicos.

<sup>6</sup> Concierniente a Babilonia, la nación que causó la desolación y cautiverio de la nación de Israel, el profeta Jeremías predijo: “A causa de la indignación de Jehová no será habitada, y tiene que llegar a ser un yermo desolado en su totalidad. En cuanto a cualquiera que vaya pasando junto a Babilonia, se quedará mirando pasmado y silbará por motivo de todas sus plagas. . . . nunca más se morará en ella, ni residirá ella por generación tras generación.” (Jer. 50:13, 39) ¿Qué ha revelado la pala de la arqueología acerca de la antigua Babilonia y esta profecía?

<sup>7</sup> Dice el arqueólogo-profesor Andre Parrot: “Visité a Babilonia por primera vez

en 1930 y por última vez veinte años después, en 1950, y entre estas fechas la visité en varias ocasiones. La impresión que siempre me causó fue una de desolación completa. . . . Casi diariamente entran en ella muchos turistas. Por lo general quedan profundamente desilusionados . . . solo se les muestran masas de ruinas, la mayoría de las cuales constan de ladrillo cocido . . . desmoronándose . . . La destrucción causada por el hombre ha sido completa por los estragos de la naturaleza que a todo le quita." Agrega: "Todo lo que [el arqueólogo] Koldewey pacientemente desenterró está destinado, pues, a desaparecer de nuevo." (*Babylon and the Old Testament*) Sí, la evidencia implacablemente da testimonio del hecho de que la profecía de la Biblia acerca de Babilonia continuará probándose veraz.

\* ¿Se podría usted imaginar a una gran ciudad como Washington, Londres o París convirtiéndose en una completa desolación, tanto que por siglos se dudara de su mismísima ubicación? Bueno, eso es lo que le sucedió a una de las más grandes ciudades de tiempos antiguos, Nínive, la capital de Asiria. Esto, también, fue en cumplimiento de profecía bíblica, porque Jehová mediante su profeta había declarado: "Hará de Nínive un yermo desolado, una región árida como el desierto."—Sof. 2:13, 14.

\* No mucho después que se dio esta profecía, durante el reinado del rey Josías de Judá, Nínive fue desolada, en el siglo séptimo antes de nuestra era común, y por centenares de años su mismísimo sitio se olvidó. Solo comenzando con 1845 y

siguiendo hasta 1854 las excavaciones de los arqueólogos Layard y Rassam confirmaron su ubicación. Más de 20.000 tablillas que contenían inscripciones se desenterraron de sus ruinas, de modo que no quedó duda alguna en cuanto a la identificación de la ciudad. Se dice que las ruinas de Nínive han suministrado al hombre moderno la mayor colección de información antigua que se ha encontrado hasta la fecha. Se dice, además, que el sitio es tan enorme que quizás nunca sea excavado completamente. Se podrían dar muchos ejemplos más, pero lo susodicho debe bastar para mostrar cómo las excavaciones de veras han suministrado prueba del cumplimiento de la profecía bíblica. Estudie cuidadosamente la Biblia. A los testigos de Jehová les dará gusto ayudarlos a usted a hacerlo, gratuitamente.

¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas lea el artículo anterior.

(1) ¿Qué se da a entender por profecía, y de qué es prueba? (2) ¿De qué maneras se puede notar el cumplimiento de la profecía? (3) ¿Qué profecía de advertencia hizo Jehová que se registrara acerca de su pueblo Israel? (4) ¿Qué han dicho algunos sobre el cumplimiento de esta profecía? (5) ¿Qué prueba da la arqueología del cumplimiento de la profecía? (6) ¿Qué profecía hizo Jehová que se diera acerca de Babilonia? (7) ¿Cómo ha descubierto la arqueología el cumplimiento de esta profecía acerca de Babilonia? (8) ¿Qué profecía hizo Jehová que se diera sobre Nínive? (9) ¿Qué evidencia se descubrió del cumplimiento de esta profecía?

## Las Tierras Antárticas eran calurosas

Tomando nota de los cambios drásticos que han acontecido en la corteza y clima de la Tierra, El Anuario Científico Mundial para 1965, *Science Year*, dijo: "El descubrimiento de huella y helechos fósiles en las Montañas Trasantárticas... fue evidencia de que había un clima caluroso en el pasado. Obviamente, había habido una reversión de clima." Los grandes cambios climáticos tuvieron lugar después del diluvio del día de Noé.



### Grecia persigue a niños

◆ Hijitos de los testigos de Jehová en Grecia están siendo castigados debido a una circular publicada por el Ministerio de Educación Nacional el 18 de diciembre de 1967. El decreto exige que los niños hagan la señal de la cruz y asistan a los servicios de la Iglesia Ortodoxa si quieren su educación en las escuelas. La circular estaba dirigida específicamente contra los testigos de Jehová, una "religión conocida" en Grecia, que disfruta de protección constitucional en aquella cuna de la democracia. (Vea la Opinión Núm. 1/1947 del Tribunal Supremo; también la Opinión Núm. 18/1948, Opinión 14/1959 y otras mencionadas allí.) Debido al reconocimiento legal, por años a los testigos de Jehová se les ha eximido de las oraciones matutinas, la asistencia obligatoria a la iglesia y las lecciones religiosas en las escuelas. Al emitir la circular el Ministerio de Educación Nacional ha pasado por alto arbitrariamente la posición legal de los testigos de Jehová, y en consecuencia se ha hecho que los niños sufran. Se les ha despedido de las escuelas porque han rehusado someterse a las exigencias de sus maestros de que practiquen una religión que no es la suya. Se han presentado protestas contra este duro de-

creto, que pasa por alto los derechos humanos fundamentales y obliga a los niños a asistir a una iglesia a la cual ni ellos ni sus padres pertenecen.

### Por qué aumenta el crimen

◆ En los Estados Unidos el crimen ha aumentado en 88 por ciento en 7 años, creciendo así nueve veces más rápidamente que la población. Los ataques, asaltos, las violaciones y el asesinato están haciendo que de costa a costa se levante un clamor pidiendo que se haga algo acerca de detener la ola de crimen. ¿Por qué no se ha resuelto el problema? Funcionarios encargados de hacer cumplir la ley en ciudades principales por todos los Estados Unidos dan estas razones: (1) Muy pocos policías entrenados. (2) El trato que el público da a los policías hace difícil reclutar buenas personas para la policía. (3) El equipo para investigaciones del crimen es arcaico. Se necesita nuevo equipo. (4) Decisiones de los tribunales estorban la obra de la policía. (5) Los tribunales no son lo necesariamente rigurosos para con los criminales. (6) Agitación racial. (7) "La actitud permisiva" al tratar con los jóvenes en los hogares y afuera. Sin duda, por sobre estos puntos está el desplome en la moralidad. Demasiadas son las

personas que ya no aman ni temen a Dios y mucho menos se preocupan acerca de su prójimo.

### Perdidas cuatro bombas H

◆ Aviones de bombardeo norteamericanos llevan armas nucleares como parte de su equipo. El 21 de enero un avión de bombardeo B-52 de los Estados Unidos se estrelló en el hielo a las afueras de la costa de Groenlandia. Groenlandia es territorio de Dinamarca, la cual prohíbe los vuelos sobre ella de aviones que lleven armas nucleares. En doce accidentes anunciados anteriormente en los cuales hubo envueltas bombas nucleares, once de ellos sobre territorio de los Estados Unidos, no ha habido explosiones ni se ha sabido de radiación peligrosa. No obstante, la gente teme tal posibilidad.

### Protestantes gritan "¡Traidor!"

◆ El primado de la Iglesia Anglicana, el arzobispo Miguel Ramsey, de Canterbury, se unió a fines de enero al cardenal católico romano Heenan en la Catedral de Westminster en oración para la unidad eclesial. El cardenal Heenan dijo que era una señal del rápido adelanto de comprensión entre los cristianos en Inglaterra el que el arzobispo Ramsey pudiera venir a la catedral católica romana sin despertar criticismo en ninguna de las dos comuniones. No obstante, afuera, manifestantes gritaban que Ramsey había traicionado la Reforma. Protestantes airados gritaban "¡Traidor!" y "¡Blasfemia!"

### Violencia aquí también

◆ Un informe publicado de Reuters, procedente de Port-Louis, Mauricio, y fechado 26 de enero, declaró que estalló nueva violencia racial en esta idílica isla del océano Indico. Incendiaros pegaron fuego a algunas casas y pandillas atacaron a los bomberos. Las muertes para la semana fueron 21, "incluso una víctima

que murió apedreada por aceptar la fe musulmana."

#### Muertes por influenza

◆ El 26 de enero el Centro Nacional sobre Enfermedades Contagiosas de los Estados Unidos dijo que durante la tercera semana de enero las muertes debidas a pulmonía e influenza continuaban aumentando por muchas partes de los Estados Unidos. Basándose en informes procedentes de 122 ciudades, el total de muertes por pulmonía e influenza aumentó de 1.054 a 1.177 en la semana que terminó el 20 de enero.

#### Advertencia contra rayos X

◆ La Asociación Dental Americana, que incluye en sus miembros a casi todos los 110.000 dentistas estadounidenses, advierte a los dentistas que consideren cuidadosamente los resultados antes de someter todo diente con dolores a un examen de rayos X. Demasia-

da exposición a los rayos X puede ser letal o causar defectos innatos. Nunca se ha determinado precisamente qué constituye una dosis peligrosa de radiación. Por lo tanto, las autoridades médicas razonan que el proceder más seguro es reducir la exposición a la radiación en todo caso posible. Dicen que si hay suficiente razón para esperar que se descubra o evite algún defecto en las encías o en un diente, entonces parece justificado el uso de los rayos X, pero de otro modo no. Un vocero de la Asociación dijo que los dentistas no deben someter a los pacientes a exámenes de rayos X como cosa de rutina.

#### Hallazgos arqueológicos

◆ La arqueóloga inglesa Dra. Catalina Kenyon, directora de la escuela británica de arqueología en Jerusalén, ha hallado evidencia considerable de que Jerusalén ha experimentado proyectos elaborados de reno-

vación urbana a través de su larga historia. Al cavar hasta el estrato más interior en varias zonas, la Dra. Kenyon descubrió porciones de las murallas originales de la ciudad, construidas quizás por los jebuseos antes del éxodo de los israelitas de Egipto. Más excavaciones revelaron que estas personas tenían talento en cuanto a planear la ciudad y eran ingenieros consumados. Edificaron casas impresionantes a los lados de empinados cerros con el apoyo de un arreglo de terrazas de masonería. Las excavaciones de la Dra. Kenyon indican que cuando el rey David capturó a Jerusalén él incorporó los muros jebuseos y las terrazas a los lados de los cerros en su propia capital en expansión. El informe publicado dice: "Las excavaciones sugieren que el Antiguo Testamento fue sumamente exacto en su descripción de extensa destrucción durante la ocupación."

## SU HIJO NO ES DEMASIADO JOVEN

Los niños aprenden rápidamente y a edad temprana. ¿Tiene usted un programa eficaz para enseñar a sus hijos la Biblia? El libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado* contiene la narración de la Biblia desde el principio hasta el fin. No es un libro de cuentos sobre la Biblia para niños. Suministra instrucción para

jóvenes y adultos y se expresa en lenguaje directo que todos pueden comprender fácilmente. Y aun si su hijo no lee, las muchas ilustraciones entrelazadas con la materia proveen un medio excelente de impartir instrucción y disfrute. Dé a su hijo un fundamento firme en la fe y fortalezca su propia fe también.

Lea: *De paraíso perdido a paraíso recobrado*

Solo 75c de dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro de cubierta dura y 256 páginas (con páginas del mismo tamaño que las de esta revista) *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Adjunto 75c de dólar.

Nombre .....

Calle y número

o apartado .....

Ciudad y

Estado .....

Zona o

núm. clave ..... País .....

8 DE ABRIL DE 1968

31



¿Hay esperanza alguna de paz mundial? ¿Está la gente confiando en lo que no debe para realizar la paz y seguridad?

El deseo intenso y sincero de gente de todas partes del mundo es ver que las naciones se desarmen y hallar medios pacíficos de resolver sus desavenencias. Por muchas décadas las naciones han hecho esfuerzos por establecer la paz mundial, pero no han dado resultado. Ahora, cuando la existencia misma de la civilización está amenazada por grandes almacenamientos de armas nucleares, parece que hoy la humanidad ha estado haciendo lo que el profeta Oseas dijo de la gente de su día, está “alimentándose de viento y corriendo tras el viento del este todo el día.” (Ose. 12:1) Eso se debe a que equivocadamente está confiando su esperanza y confianza para seguridad en agencias de hombres imperfectos a los cuales Dios no apoya. En vez de eso, como le advirtió Dios a la gente de la antigüedad: “Porque es viento lo que siguen sembrando, y un viento de tempestad es lo que segarán.” (Ose. 8:7) Y tal como las palabras de Oseas resultaron veraces entonces, así resultarán veraces hoy. Sin embargo, se puede hallar la seguridad... junto con vida eterna. La manera en que vendrá y la manera en que le afectará es la base para la materia que con regularidad se considera en *La Atalaya* y *¡Despertad!* Pida ambas revistas por un año.

**La Atalaya y ¡Despertad!**

**Ambas por un año, 2 dólares**

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto \$2 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* y *¡Despertad!* por un año. Por enviar este cupón he de recibir gratis seis folletos oportunos.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 5.000.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas. Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José C7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago E\*6  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1886, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce  
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semi-monthly Vol. XLIX No. 8  
SPANISH EDITION APRIL 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

¿Quiere usted un nuevo orden libre de desafuero?	3	Protéjase del desafuero	20
Diluvio de desafuero ahoga a la tierra	4	La Palabra de Dios reforma a infractores	26
¿Cómo lo explican?	9	"Tu palabra es la verdad"	
Las causas verdaderas del desafuero de hoy	14	¿Por qué prosperan los inicuos?	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de abril de 1968

Número 8

¿QUE significaría para usted el que el mundo estuviera libre de desafuero?

Significaría que usted podría salir de su casa y jamás preocuparse en cuanto a cerrar ni una puerta con llave. Usted podría visitar

cualquier vecindario sin tener temor. Podría sentarse en cualquier parque a altas horas de la noche. Podría hablarle a cualquier extraño sin temor. Jamás tendría que preocuparse en cuanto a la seguridad de su hogar o de sus amados.

Sin duda usted, como la mayoría de las personas, quiere que el mundo esté libre de desafuero. Ciertamente sería maravilloso vivir en un nuevo orden donde nada jamás estropeará su felicidad ni pusiera en peligro su libertad, posesiones, vida o amados.

¿Habrá alguna vez tal sistema de cosas? ¿Serán encauzadas alguna vez a trabajo constructivo todas las energías y riquezas que se pierden ahora debido al desafuero? ¿Será posible algún día que todos disfruten de vida bajo tales condiciones seguras?

A juzgar por las noticias de hoy en todas partes, sería sencillo llegar a la conclusión de que un orden libre de desafuero jamás podrá ser una realidad.

Sin embargo, no descarte la posibilidad de vivir en un nuevo orden que esté libre de desafuero. ¿Por qué no? ¿Porque tal orden vendrá sin falta, y pronto!

¿Quiere USTED un  
**NUEVO ORDEN**  
LIBRE DE DESAFUERO?

¡Dentro de esta generación el mundo estará libre de todos los infractores de la ley! Sí, entonces usted podrá olvidarse de cerrar con llave su puerta. Entonces se sentirá libre para visitar cualquier lugar y para hablarle a cualquier persona. Jamás tendrá que volver a preocuparse en cuanto a la seguridad de su hogar o de sus amados. Y el mundo estará libre de cosas que impulsan a muchos al desafuero, como la pobreza, el prejuicio y la injusticia.

Debido a que un nuevo orden que estará libre de desafuero se acerca a ser una realidad, le invitamos a usted a que considere cuidadosamente los artículos que comienzan en la siguiente página. Primero, estos artículos examinarán la tendencia al desafuero hoy en día. Luego analizarán las razones que dan las autoridades en cuanto a por qué existe tal desafuero en nuestro tiempo. Enseguida discutirán las causas más importantes de este desafuero y cuándo y cómo terminará positivamente ese desafuero. Este número también proporcionará información sobre cómo usted puede protegerse del desafuero ahora.

# DILUVIO DE DESAFUERO

ahoga a  
la tierra

**L**AS autoridades convienen en este hecho central: Hay un rabioso diluvio de actividad desahogada en todo el mundo. Y la inundación está aumentando aprisa. En muchas secciones está fuera de control. ¡La seguridad personal de usted está siendo puesta en peligro como nunca antes!

Esta epidemia de crimen no se circunscribe a un solo tipo de sociedad. No solo los países subdesarrollados padecen de ella. Aun en los países más prósperos hay un enorme aumento de desahogado.

## **Derrumbe mundial**

El recientemente jubilado jefe de la Real Policía Montada Canadiense, G. B. McClellan, dijo que todo el mundo estaba pasando por un "derrumbe internacional de grandes proporciones en cuanto al respeto a la ley y el orden." Hizo notar: "El antagonismo del público para con la policía está alcanzando proporciones epidémicas en todo el mundo, no solo en los países que solemos mencionar como países subdesarrollados, sino en países que han estado,

y se consideran, entre los más altamente civilizados del mundo."

De manera semejante, el prominente abogado británico lord Shawcross señaló lo siguiente:

"Casi en todas partes, incluso la Rusia Soviética, parece haber un aumento del crimen, y particularmente, ¡ay!, de crimen juvenil. . .

"¿Por qué hay este aumento de crimen, cuando todos teníamos el derecho, quizás, de pensar que la prosperidad sin precedente de que ahora disfrutamos, la mejor educación, las condiciones de alojamiento algo mejores, etc., conducirían al resultado contrario? Desearía saber la respuesta."

Una parte del aumento de desahogado que particularmente molesta a las autoridades es el aumento en los crímenes violentos. En Inglaterra, J. Bell, escribiendo en *Crime in Our Time*, dijo: "Hoy el rasgo más notable del crimen es el aumento de la violencia." Agregó el autor: "Hoy en día hay criminales en este país [Inglaterra] que parecen haber llegado a extremos de depravación y salvajismo que no se vieron antes de la última guerra, por lo menos en tal cantidad."

Se llegó a la misma conclusión en un estudio exhaustivo del crimen efectuado por una especial Comisión sobre el Crimen en los Estados Unidos. La Comisión, que emprendió el estudio bajo la dirección del presidente y publicó sus hallazgos en el informe *The Challenge of Crime in a Free Society*, dijo: "La proporción general de crímenes violentos . . . ahora está en su punto más elevado."

## **Mayor preocupación**

Sin embargo, hay otra tendencia en que convienen los expertos que es causa de aun mayor preocupación: El aumento fantástico del desahogado entre los jóvenes. Acerca de esto dijo el libro *The Psychology of Crime*:

"Es alarmante el que hoy en día los adolescentes estén cometiendo los mismos tipos de actividades criminales que los adultos, mientras que en tiempos pasados el tipo de crimen cambiaba a medida que crecía la persona. Por ejemplo, los jóvenes solían estar

**¡DESPERTAD!**

implicados en tipos más juveniles de crimen, como travesuras o robos pequeños, pero hoy están cometiendo los mismos crímenes malignos que los criminales adultos... asesinato, hurto, violación, robo con escalo, vandalismo y robos de autos, sin mencionar crímenes menores como el arrebatar bolsas, ratería, destrucción de propiedad y conducta desordenada. . . .

"No solo han cambiado los tipos de crímenes, sino que ha habido un aumento tremendo y perturbador en la cantidad de crímenes que llevan a cabo los jóvenes hoy en día. . . . El aumento de la delincuencia juvenil no está limitado a los Estados Unidos. Ha acontecido en muchos países a través del mundo."

Corroborando esto, el escritor norteamericano R. Tunley, en *Kids, Crime and Chaos*, notó el pasmoso crimen juvenil en varios países, como Suecia, y luego informó:

"Yendo de Suecia al Japón, el viajero halla condiciones que casi son tan pasmosas como aquéllas. En este país oriental, antes de la II Guerra Mundial se decía que los hijos se hallaban entre los más obedientes y observantes de la ley de cualquier nación en la Tierra. Obviamente, las cosas han cambiado. . . .

"La proporción de crímenes que cometen los jovencitos japoneses cuando se compara con la de los adultos está completamente desproporcionada con la nuestra, mostrando que los jóvenes actúan mucho más desaforadamente, en comparación con sus mayores, que los nuestros. . . . Considere una categoría... la violencia con relación al sexo. En nuestro propio país, los jóvenes son responsables del 19 por ciento del total de las violaciones. En el Japón, se hallan en la mayoría... 52 por ciento. . . .

"Lo que me interesó en particular fue que en muchos países del extranjero, aun en los que tienen proporciones bajas, había un nuevo y alarmante modelo de mala conducta. . . .

"La realidad es, por supuesto, que la mala conducta juvenil es un fenómeno mundial. . . . Aun en Rusia . . . hallé considerable evidencia de delincuencia juvenil."

## Sobrepajando a la

### "explosión" de población

El crimen está aumentando mucho más rápidamente que la población en la mayo-

ría de los países. Este diluvio de crimen hizo que un juez federal de los Estados Unidos dijera:

"El problema de la Sociedad con los que no quieren obedecer la ley nunca ha sido tan grande en nuestra vida nacional como hoy.

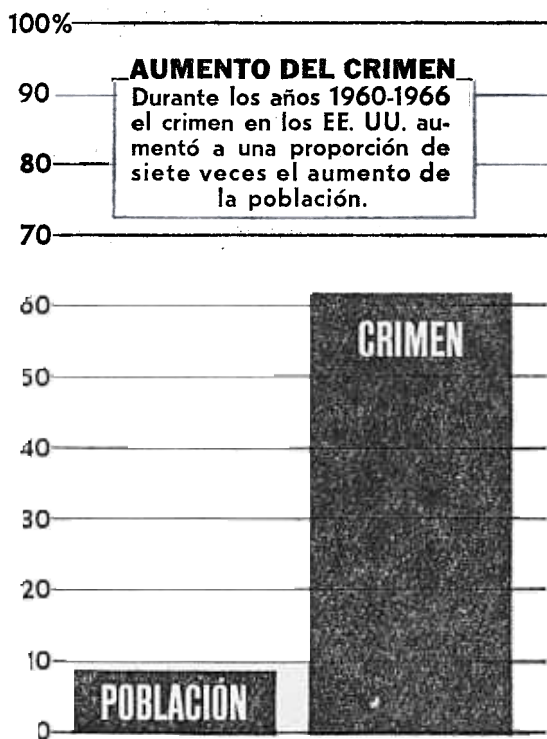
"La gente asesina a otros en este país a la proporción de más de uno por cada hora del día.

"Hay más de 140 crímenes de hurto cada hora; el asalto y la violencia y la violación aumentan comparablemente.

"La proporción de asesinatos es de 10.000 vidas humanas al año, que es superior a la proporción de muertes en nuestras operaciones militares actuales en Vietnam, las cuales inspiran manifestaciones públicas tan emocionales y violentas.

"Y la proporción de aumento en el crimen ahora es mucho mayor que el aumento de nuestra población."

¿Exactamente cuánto mayor que el aumento de la población es esta oleada de crímenes? En los Estados Unidos durante 1966 hubo 3.243.370 crímenes *principales*... asesinato, violación, robo, asalto, ra-



tería, robo de autos y robo con escalo. Este fue un aumento de más del 11 por ciento sobre el año anterior. La población aumentó menos del 1½ por ciento durante ese mismo tiempo. Agrupando los años de 1960 a 1966, encontramos que la población estadounidense aumentó 9 por ciento, pero los crímenes graves, ¡62 por ciento! ¡Eso significa que el desafuero aumentó siete veces más aprisa que la población!

Puesto que se alude al aumento de la población como una "explosión," una proporción de crímenes siete veces más explosiva es una catástrofe. Y durante los primeros seis meses de 1967 los crímenes principales aumentaron estratosféricamente en 17 por ciento por encima del mismo período del año anterior. ¡Esto es a una proporción de aproximadamente diez a quince veces el aumento de la población!

Tampoco se circunscribe el aumento del desafuero a simplemente las zonas aisladas de las ciudades grandes. Es verdad que una proporción mayor de crimen sí sucede en estas zonas, pero en los últimos años la proporción de aumento en los suburbios ha sido mayor.

### *Los motines se esparcen*

El desafuero también debe incluir el daño a la vida y la propiedad que resulta de los motines, sin importar la razón. Tal violencia ha acarreado gran angustia a cantidades grandes de personas y ha aumentado muchísimo en los últimos años.

Durante el verano de 1967 hubo motines en más de 120 ciudades de los Estados Unidos. Por lo menos 117 personas fueron muertas. Millares resultaron heridas. El daño a la propiedad fue de más de 1.000.000.000 de dólares.

El motín se describió como "anarquía," "rebelión," y aun como "combate de guerrillas." La policía y los guardias nacionales difícilmente pudieron mantener el orden. Realmente, en Detroit millares de soldados del ejército regular tuvieron que ser despachados por el gobierno norteamericano para sofocar el motín. Tan solo en esa ciudad por lo menos 41 personas fueron muertas, 2.000 resultaron heridas

y 5.000 quedaron sin casa ni hogar. ¡Se calculó el daño a la propiedad en 500 millones de dólares! Declaró la revista *Life*:

"Cuando terminaron el incendio, el saqueo y la matanza, partes de Detroit tenían la apariencia que mostraban ciudades europeas bombardeadas y destrozadas en la II Guerra Mundial. . . . Se calcula que 387 edificios fueron destruidos y 2.700 negocios y tiendas fueron saqueados."

Un residente exclamó: "El infierno no es cuando uno muere. El infierno es aquí mismo cuando uno está viviendo."

Comentando sobre el motín, el *Times* de Los Angeles del 30 de julio de 1967 informó:

"Lo que sucedió en Detroit la semana pasada no fue un motín racial. Después de los primeros dos días no era un motín en absoluto. Llegó a ser el más elevado desarrollo hasta ahora de la nueva anarquía que se apodera de nuestra civilización urbana que se derrumba de vez en cuando."

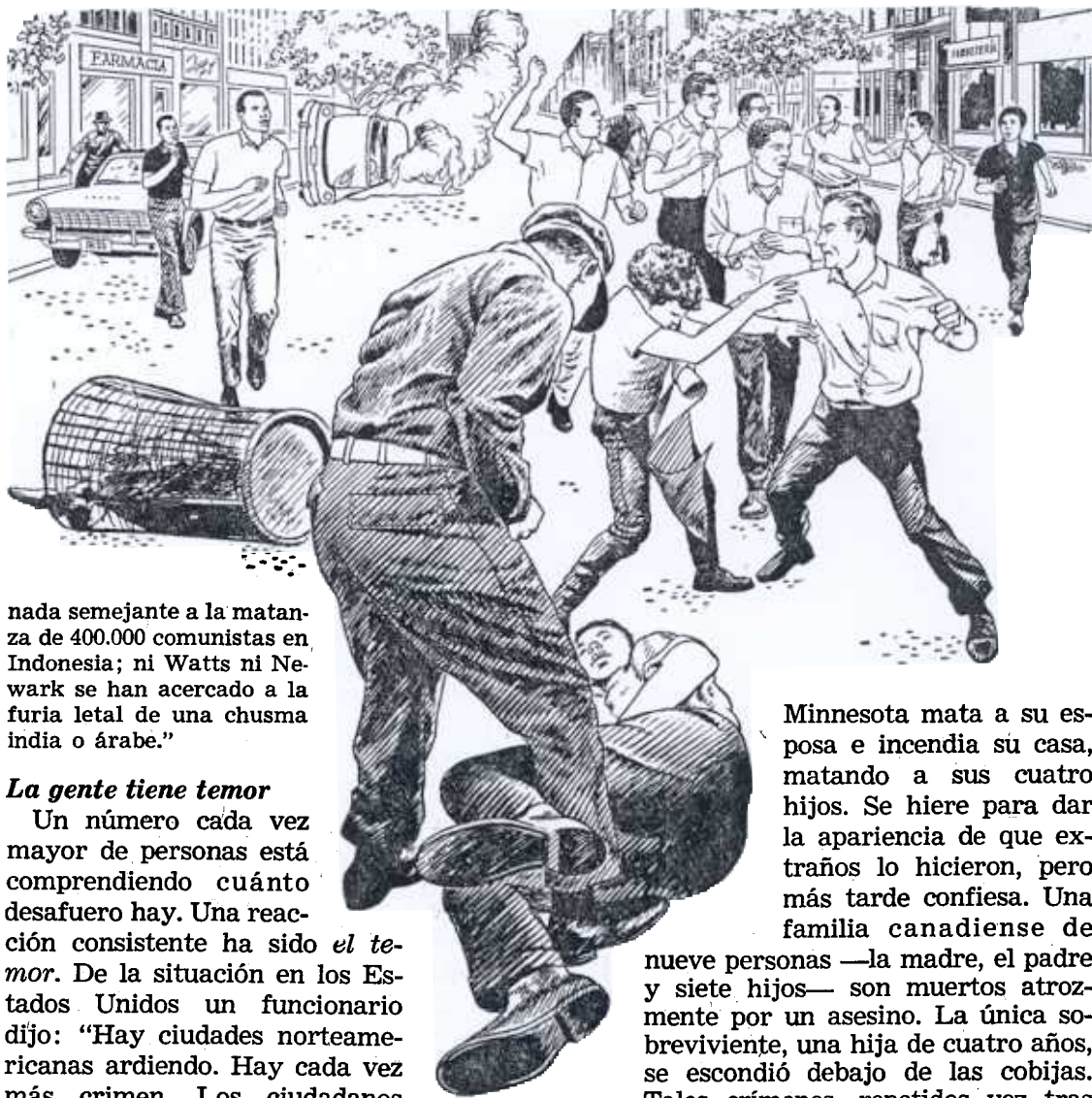
Los motines no se circunscriben a los Estados Unidos. Recientemente han ocurrido motines en muchas otras partes del globo terráqueo. El verano pasado en el Japón millares de amotinados chocaron repetidas veces con la policía. El *Times* de Nueva York del 19 de agosto de 1967 informó:

"El Japón tiene un problema de violencia en masa entre las minorías menesterosas de los barrios bajos de las ciudades grandes. . . . Anoche la refriega siguió el modelo de tumultos semejantes en muchas noches sofocantes de los veranos pasados. Las chusmas errantes arrojaron piedras a una subestación de policía, apedrearon tiendas y casas particulares, rompieron ventanas de edificios y autos, . . . y golpearon a todo policía del que pudieron apoderarse."

La situación a través de todo el mundo no es muy diferente. Como dijo la revista *Time* del 28 de julio de 1967:

"La violencia es tan universal y evasiva que la sociología y la psicología solo pueden aproximarse a una verdad compleja. Las comparaciones con otros países son iluminadoras pero difícilmente concluyentes. Los EE. UU. ciertamente no han experimentado





nada semejante a la matanza de 400.000 comunistas en Indonesia; ni Watts ni Newark se han acercado a la furia letal de una chusma india o árabe.”

### ***La gente tiene temor***

Un número cada vez mayor de personas está comprendiendo cuánto desafuero hay. Una reacción consistente ha sido *el temor*. De la situación en los Estados Unidos un funcionario dijo: “Hay ciudades norteamericanas ardiendo. Hay cada vez más crimen. Los ciudadanos están aterrados.” De este temor dijo *Time*:

“El temor a las calles oscurecidas de la ciudad ha llegado a ser un hecho de la vida urbana. Los recuerdos de grotescos asesinatos múltiples persisten en la mente... 13 personas muertas en Austin [Texas] por el rifle de un tirador apostado, ocho enfermeras muertas en Chicago por un vagabundoamente. El recuerdo del asesinato de Kennedy sigue siendo parte de la escena.”

Casi diariamente las noticias hablan de actos horribles como éstos. Un agricultor de

Minnesota mata a su esposa e incendia su casa, matando a sus cuatro hijos. Se hiere para dar la apariencia de que extraños lo hicieron, pero más tarde confiesa. Una familia canadiense de

nueve personas —la madre, el padre y siete hijos— son muertos atrozmente por un asesino. La única sobreviviente, una hija de cuatro años, se escondió debajo de las cobijas. Tales crímenes, repetidos vez tras vez, introducen profundamente el temor en el corazón de la gente.

En el informe de la Comisión del Presidente sobre el Crimen, se descubrió que el 43 por ciento de los entrevistados dijo que ahora no andan en las calles de noche debido a su temor al crimen. Y el 35 por ciento dijo que ya no habla a ningún extraño. Agregó el informe:

“El temor a los extraños ha empobrecido mucho la vida de muchos norteamericanos, especialmente de los que viven en vecin-



darios con proporción elevada de crímenes en las ciudades grandes. La gente se queda detrás de las puertas cerradas con llave de sus casas en vez de arriesgarse a andar por las calles de noche. La gente pobre gasta dinero en taxis porque teme andar o utilizar el transporte público. La gente sociable teme hablar a los que no conoce. . . .

"Cuando el temor del crimen se convierte en temor del extrañío el orden social recibe más daño. A medida que el nivel de la sociabilidad y la confianza mutua se reduzca, las calles y los lugares públicos en realidad pueden llegar a ser más peligrosos. . . . Los incidentes informados de espectadores indiferentes a gritos de auxilio son la consecuencia lógica de una sociabilidad reducida, desconfianza mutua y retraimiento."

Lo que es adicionalmente aterrador es que muchos más crímenes se cometen que los que jamás se informan.

### *¿Quiénes son los desafortados?*

¿Quiénes son estos elementos desafortados que causan tal temor? ¿Son todos ellos tipos siniestros, mentalmente enajenados? ¿Son todos ellos criminales profesionales? El informe de la Comisión sobre el Crimen expresó:

"Muchos norteamericanos se consuelan con el punto de vista de que el crimen es el vicio de un puñado de personas. Este punto de vista es inexacto. Hoy en día, en los Estados Unidos, un muchacho de cada seis es remitido al tribunal de menores. Una encuesta de la Comisión muestra que en 1965 dos millones de norteamericanos fueron recibidos en prisiones o escuelas de entrenamiento juvenil, o fueron puestos a prueba. Otro estudio de la Comisión sugiere que aproximadamente el 40 por ciento de todos los niños varones que ahora viven en los Estados Unidos serán arrestados durante sus vidas por un delito que no será alguna violación de las leyes de tránsito."

Por consiguiente, cada vez más ciudadanos "ordinarios" están cometiendo actos desafortados. A través del mundo millones de personas consideradas como decentes tipos "de vecinos cercanos" están siendo aprehendidos por crímenes malignos.

Por supuesto, a éstos hay que agregar los criminales profesionales, los que hacen

una carrera del desafuero. Los "ingresos" del crimen organizado llegan a miles de millones de dólares cada año. Envueltos en éste se hallan millares de criminales que trabajan en organizaciones tan complejas como las corporaciones grandes. Suministran efectos y servicios ilegales como juego por dinero, narcóticos, prostitución y otras formas de vicio. Los cálculos del dinero que se gana tan solo del juego de azar ilegal llega a 50.000.000.000 de dólares al año ¡solo en los Estados Unidos!

Para enfrentarse a todo este crimen, "profesional" y "no profesional," ¿qué se requiere? En los Estados Unidos hay unas 420.000 personas que hacen cumplir la ley que trabajan en unas 40.000 agencias separadas. Gastan más de 2.500.000.000 de dólares del dinero de los contribuyentes tratando de detener la marea. No obstante, la marea de desafuero adelanta.

La dura realidad es que nunca antes en la historia ha habido tan tremenda oleada de desafuero en todo el mundo. Y todo indica que este aumento continuará.

Hace tres años, cuando la situación no era tan mala como hoy, un editorial del *Times* de Nueva York declaró:

"Es un pensamiento aterrador, pero ineludible, que el mundo se ha apartado y ha llegado a estar más fragmentado desde abril de 1963, cuando el papa Juan hizo su llamamiento notable para 'una comunidad de pueblos basada en la verdad, la justicia, el amor y la libertad.' . . .

"A través de la historia operaron diferentes elementos en diferentes tiempos para suministrar un ancla, una amalgama, una fuente de unidad para las sociedades. Hubo vínculos familiares, grandes monarcas, grandes imperios, las grandes religiones del mundo y, en tiempos modernos, ideologías políticas. Hoy ninguno de estos factores parece suficientemente fuerte para refrenar las sociedades o unir a las naciones . . . en paz.

"Esta es una era que ha perdido su rumbo, que vaga en un desierto clamando con furor y atacando en su dolor."

¿Por qué ha sucedido todo esto? ¿Por qué está siendo inundado el mundo por esta marea ascendiente de desafuero en este tiempo en particular de la historia?

# ¿CÓMO LO EXPLICAN?

**L**O QUE confunde a las autoridades es esto: ¿A qué se debe tal aumento de desafuero ahora, en nuestro tiempo?

El desafuero de la sociedad humana se puede asemejar a una enfermedad. Para toda enfermedad hay una causa. Hay varias causas básicas para el aumento de desafuero de hoy en día. ¿El pasar por alto estas causas básicas sería como el que usted rehusara comer y luego se preguntara por qué está desnutrido y tiene hambre! ¿No obstante, estas causas fundamentales por lo general son pasadas por alto por la mayoría de los criminólogos que con buena intención buscan las causas hoy!

En vez de tratar las causas principales, la mayoría de los que tratan con el desafuero solo observan los puntos en cuestión superficiales. Podemos comparar esto a contemplar la porción pequeña de un témpano de hielo que está visible por encima de la línea de flotación. La parte más importante y más grande no está manifiesta, pues está debajo de la línea de flotación. Así también sucede con el desafuero. Las causas más importantes yacen debajo de la superficie.

Sin embargo, puesto que las razones evidentes, las que están por encima de la superficie, son las que por lo regular dan las autoridades, sería bueno notar primero cuáles son éstas. Luego podremos examinar las causas mucho más importantes que no son tan evidentes.

## **Comienza la rápida deterioración**

Siempre ha habido crimen en la historia del hombre. Sin embargo, las autoridades convienen en que hubo un tiempo en que

se dio un giro definido hacia lo peor. Fue un tiempo que contribuyó mucho al alboroto del desafuero que está en progreso. El historiador británico H. R. Trevor-Roper habla de ese acontecimiento clave:

“Es instructivo comparar la primera Guerra Mundial con la segunda . . . la primera guerra señaló un cambio mucho mayor en la historia. Cerró una larga era de paz general y comenzó una nueva era de violencia en la que la segunda guerra simplemente es un episodio. Desde 1914 el mundo ha tenido un nuevo carácter: un carácter de anarquía internacional.”

Nunca antes se había precipitado todo el mundo a la guerra total. A millones de la flor y nata de la humanidad se les enseñó a odiar y matar en escala sin precedente. Fueron arrancados de sus familias y tratados con crueldad en las trincheras, en los campos de batalla. Su moralidad sufrió un golpe abrumador. Muchos de estos hombres regresaron a casa de la guerra como cínicos. Consideraban a sus caudillos, políticos y clérigos como indignos de confianza, egoístas, hasta faltos de honradez e hipócritas. Por consiguiente, su modo de pensar nunca volvió a ser exactamente el mismo. Cuando se casaron y tuvieron hijos, sus hijos reflejaron el derrumbe parcial de moralidad que ellos habían sufrido.

Luego estos hijos crecieron y fueron los soldados de la II Guerra Mundial y también fueron tratados con crueldad en el combate. A su vez, algunos de sus hijos combatieron en guerras posteriores.

¿Puede alguien esperar en realidad que las naciones, particularmente sus ciudada-



**Deficiente medio doméstico,  
factor clave de delincuencia**

nos más jóvenes, más vigorosos e impresionables, puedan ser sometidas a una, dos, tres y cuatro de tales experiencias espantosas como aquellas por las que la humanidad ha vivido desde 1914 y no sufrir las consecuencias? Uno siega lo que siembra. El odio, la matanza, el saqueo y el caos que sembraron las naciones desde 1914 han producido una cosecha de personas progresivamente corrompidas. La familia humana está tambaleando por estos golpes abrumadores dados a su mentalidad y moralidad, porque pocas cosas son tan inmorales, tan desafortunadas, tan degradantes para la moralidad humana como el asesinato en masa y la anarquía que se perpetran en el nombre de la guerra.

### ***Derrumbe en el hogar***

Este derrumbe individual afectó mucho el hogar. Los padres que habían participado en esta anarquía global por lo general no estarían en la misma condición en que habían estado sus propios padres para dar a sus hijos educación en la moralidad.

Comentando sobre esto, un eminente criminólogo, el profesor S. Glueck, de la Facultad de Derecho de Harvard, dijo:

“La actitud de los padres hacia el disciplinar a sus jóvenes ha cambiado muy rápi-

damente. En el hogar y afuera, la tendencia constantemente ha sido hacia el ser más consentidores... es decir, imponer menos restricciones y límites a la conducta.

“Realmente no es una tendencia nueva. Los padres mismos de hoy en día son producto de padres algo consentidores del tiempo antes de la segunda Guerra Mundial.”

¿Realmente se imagina alguien que las acciones tan horribles que se perpetran en la guerra

podrían conducir al mundo a una moralidad mejorada en el hogar, a que los padres animaran a los hijos a ser más observantes de la ley? Al contrario, a medida que las naciones vomitaban odio, prejuicio, injusticia y violencia internacionalmente, cada vez más individuos imitaban localmente estas características desafortunadas.

El efecto que esto ha tenido en las mentes jóvenes ha sido enorme. La Comisión sobre el Crimen informó:

“Una manera de considerar la delincuencia se halla en el contexto de la ‘cultura adolescente’ que se ha desarrollado en los Estados Unidos desde el fin de la segunda Guerra Mundial. . . . En conjunto es una sociedad rebelde, opositora, dedicada a manifestar que el mundo de los adultos es una farsa. . . .

“El paso desde el desconfiar de la autoridad a tomar la ley en las propias manos de uno, desde el estar absorto en uno mismo al menosprecio de los derechos de otros, . . . desde sentimientos de rebelión a actos de destrucción, puede ser corto.”

Cuando la generación de mayor edad, especialmente los gobernantes del mundo, censura a los jóvenes por su desafuero, debe preguntarse: ¿De quiénes han aprendido los jóvenes tal desafuero? Si los jóvenes están desilusionados con el mundo,

¿pueden los que lo han hecho tan corrompido y violento excusarse de culpa?

La falta de seguridad entre las naciones se refleja en una falta similar en la unidad familiar. Los hijos no necesitan tanto la seguridad material como la seguridad emocional. Cuando se daña su seguridad emocional, aumenta la probabilidad de que recurran al desafuero. En *The Psychology of Crime*, dijo D. Abrahamsen:

"El descubrimiento más significativo fue que las familias que producían criminales mostraban un mayor predominio de condiciones emocionales no saludables entre los miembros de la familia —es decir, tensión familiar— que en las familias del grupo no delincuente. Esta tensión familiar, que se manifiesta principalmente por medio de hostilidad, odio, resentimiento, sermoneo, disputas ociosas o desórdenes psicosomáticos, engendraba y mantenía perturbaciones emocionales por igual tanto en los hijos como en los padres."

Significativo también fue descubrir que un número doble de delincuentes procede de hogares rotos, en comparación con los que proceden de la población en general. Por otra parte, donde el padre era fuerte,

llevaba una buena delantera, era cariñoso y amoroso con sus hijos, la proporción de delincuencia era menor. Sobre esto informó la Comisión sobre el Crimen:

"La fuerte influencia del padre en su hijo, para bien o para mal, también es muy significativa. Cuando las relaciones de padre con hijo y madre con hijo se comparan, las relaciones de padre con hijo parecen más determinantes sobre si se desarrolla conducta delincuente o no. . . .

"Quizás el factor más importante en la vida de muchos muchachos que se hacen delincuentes es el no ganarse el cariño de sus padres."

De modo que las autoridades mantienen que la manera de impedir el desafuero en los adultos futuros es por medio del buen cuidado y entrenamiento paternal de los hijos. Pero esta habilidad ha sido severamente socavada por el daño que se

La proporción del crimen es superior en las ciudades, particularmente en barrios bajos



ha hecho a la mentalidad y moralidad de los padres, particularmente del varón, por el clima de anarquía que hay en el mundo desde 1914.

### ***La era industrial***

La rápida industrialización también ha contribuido al desafuero. Cuando vinieron a la existencia las grandes industrias, la gente abandonó las zonas rurales y vino adonde estaban las fábricas, a las ciudades.

Al apiñarse en las ciudades, se perdió el modo de vivir más descansado y emocionalmente saludable del campo. Con el tiempo, grandes secciones de las ciudades se deterioraron y llegaron a ser barrios bajos horriblemente atestados. Tal proximidad estrecha de la gente tuvo un efecto perjudicial. Como expresó el informe de la Comisión sobre el Crimen:

“Los delincuentes están concentrados desproporcionadamente en las ciudades, y particularmente en las ciudades más grandes. . .

“Cuando tantas personas viven y se mueven en un espacio tan pequeño, solo puede aumentar la probabilidad de que haya choques. El apiñamiento tiene un efecto perjudicial en los hábitos de estudio, actitudes hacia el sexo, capacidad de los padres en cuanto a suministrar individualmente a sus hijos lo que necesitan; claramente, el apiñamiento intensifica la fatiga y la irritabilidad que contribuyen a la disciplina errática o irracional.”

Es interesante el hecho de que se descubrió que la proporción de crimen por cien mil habitantes en las ciudades era de más de 1.800. La proporción en los suburbios era de aproximadamente 1.200. ¡Sin embargo, la proporción rural solo era de poco más de 600! De modo que por cada 100.000 habitantes, ¡la proporción del crimen en la ciudad era el triple de lo que era en las zonas rurales! Claramente, mientras más se ha alejado el hombre de una sociedad agrícola, peor ha llegado a ser su situación.

La vida urbana, y luego la tendencia posterior hacia el vivir en los suburbios, ayudó a separar al padre de su familia. En la vida agrícola había mejores oportu-

nidades de desarrollar raíces, de hacer de la familia una unidad estrechamente enlazada. Pero en las ciudades el padre por lo general no está todo el día con la familia. A menudo ambos padres trabajan, a veces uno en un trabajo nocturno. Y en los suburbios los padres salen temprano en la mañana y regresan tarde en la noche. Hace notar el libro *The Psychology of Crime*:

“La ausencia frecuente de un padre de la casa a menudo resulta en las formas más sutiles de tensión familiar. Hoy en muchas familias el padre solo desempeña un papel mecánico, en su mayor parte el de proveedor, sin participar emocionalmente en la vida de su familia. . . . frecuentemente poca atención se le presta a él. Consciente o inconscientemente su esposa e hijos sienten la ausencia de él por echar de menos a un hombre en quien puedan depender para guía, acaudillamiento y entendimiento.”

### ***Prosperidad material***

Otra razón que ofrecen las autoridades para la diseminación del desafuero es la prosperidad material. Desde la II Guerra Mundial muchas naciones han tenido tiempos de auge, y han producido más efectos que nunca antes. En *Kids, Crime and Chaos*, el autor declara:

“El progreso, descubrí, se reconocía como un factor principal de la delincuencia en casi cada país que visité. . .

“En Alemania Occidental, que ha vivido a través de una fase extraordinaria de prosperidad en años recientes, la gente ha llegado a comprender, tristemente, que un auge lleva intraconstruido un desfile de delincuentes. . .

“Las Naciones Unidas, después de una conferencia en Londres sobre el tema en 1960, resumió lo que descubrió en un informe que decía, con un poco de mala gana: ‘Los datos existentes sugieren que el mejoramiento de las condiciones de vida —lo que se llama una norma mejor de vivir— no necesariamente . . . reduce la delincuencia juvenil.’”

El diluvio de efectos materiales se anuncia en todas partes. La mayoría de las personas llega a desear estos efectos. Los que no tienen el dinero para comprarlos a menudo recurren al hurto para conseguir lo que quieren, como se patentiza por el



fantástico aumento de robos con escalo, ratería y robos de autos.

En otros casos los esposos tienen que trabajar muchas horas, quizás hasta tengan dos trabajos, solo para sostener esta norma de vivir superior. Todo está subordinado a adquirir efectos materiales. A menudo la madre también trabaja. El efecto en los hijos, como se notó previamente, es desastroso porque no solo no obtienen la atención que necesitan, sino que por medio del ejemplo de sus padres se les enseña a codiciar cosas materiales.

### **Medio consentidor**

El medio consentidor de hoy en día, sea en la educación, en la televisión, en las películas o en la literatura, también ha contribuido fuertemente al aumento del desafuero, convienen los expertos.

Ha habido aceptación extensa de la idea del filósofo Sigmund Freud de que mucho del individuo que está reprimido debe ser liberado. Muchos han ido más allá de esto y han enseñado que no debe haber represión en absoluto de los deseos humanos. El concepto de la libertad con responsabilidad ha sido reemplazado por el concepto no saludable de libertad ilimitada.

Tal medio consentidor ha causado estragos en los principios correctos y la moralidad. Del efecto que este consentir ha tenido en los hijos dice *Crime in Our Time*:

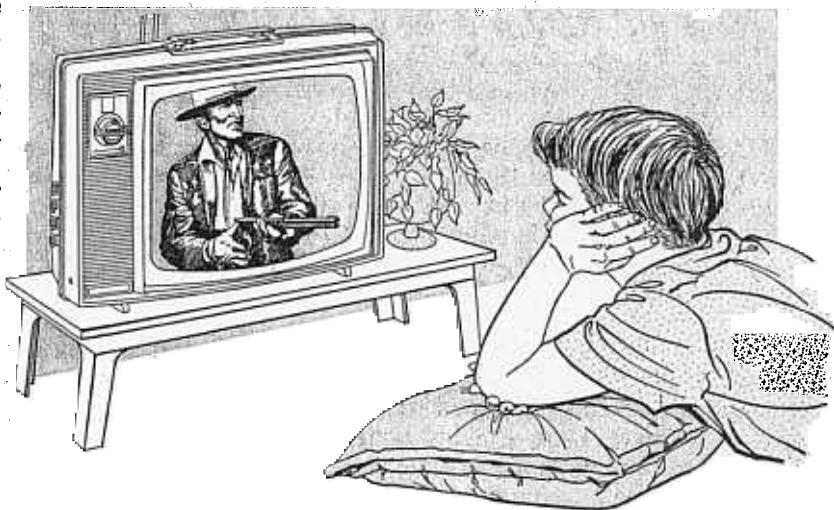
"En un medio donde las normas morales han sido rebajadas en toda dirección, y casi no existen las normas religiosas, ¿podemos sorprendernos de que los niños de edad escolar tengan relaciones sexuales unos con otros y de que la cantidad de nacimientos ilegítimos entre muchachas muy jóvenes haya aumentado, como también la cantidad de enfermedades venéreas en los adolescentes?"

El consentir ha saturado la diversión y los campos literarios. Muchas de las películas, programas de televisión, libros y revistas que ahora se presentan al público jamás habrían sido tolerados hace años ya sea por los censores o el público en general. Sin embargo, hoy en día la inmoralidad sexual, la perversión, el asesinato y la mutilación criminal son dietas constantes para el vidente y el lector. Como dijo la revista *Time* del 28 de julio de 1967:

"En las películas y en la televisión, el asesinato y el tormento parecen estar convirtiéndose a los norteamericanos [y otras nacionalidades] en sádicos de sala. Una tendencia reciente en el escenario es el 'teatro de crueldad,' y una cantidad creciente de libros trata de la pornografía de la violencia."

Concerniente a esta tendencia, el crítico Bosley Crowther escribió en el *Times* de Nueva York del 9 de julio de 1967:

"Algo está sucediendo en las películas que me ha alarmado y me ha perturbado. Los productores de películas y los asistentes a las películas están conviniendo en que el matar es diversión. No simplemente el matar de modo anticuado, tampoco, la clase que efectúan rápida y limpiamente honorables personas que hacen cumplir la ley o aceptables competidores del crimen. Esta es matanza de una índole crasa y sanguinaria, a menudo de grandes proporciones y excesiva, que





efectúan personajes cuyas motivaciones asesinas son mórbidas, degeneradas y frías. Esta es matanza de la clase que muy probablemente efectúan individuos que son inadaptados sociales y depravados sexuales. Y lo pavoroso es que los asistentes a las películas alegremente están gozando de ello. . . .

"La pasión por esto no es exclusiva de auditorios de los Estados Unidos. . . . [estas películas] me parecen tan socialmente decadentes y peligrosas como la LSD."

La salud física de una persona se determina a grado grande por lo que come. La salud mental de una persona se determina a grado grande por aquello a lo que expone su mente. Estando expuestas a tal basura mental las mentes de millones están siendo alejadas de manera torcida de lo que es sano. Y junto con todas las otras razones dadas, este alimento mental degradante da un empuje adicional al desafuero.

Muy a menudo las autoridades dan éstas y algunas otras razones para explicar el aumento del desafuero hoy en día. Re-

sumiendo algunas de estas razones, dijo la Comisión del Presidente sobre el Crimen:

"El crimen florece . . . en los barrios bajos de las ciudades, en los vecindarios donde el apíñamiento, la privación económica, el rompimiento social y la discriminación racial son endémicos. El crimen florece en condiciones de abundancia, donde hay mucho deseo de efectos materiales y muchas oportunidades de adquirirlos ilegalmente. El crimen florece donde hay muchos jóvenes inquietos, relativamente andariegos, en la población. El crimen florece cuando las normas de moralidad están cambiando rápidamente.

"Finalmente, al grado que las agencias que hacen cumplir la ley y la justicia, e instituciones de la comunidad como escuelas, iglesias y agencias de servicio social, no hagan eficazmente su trabajo, fracasan en cuanto a impedir el crimen."

Todas éstas son razones evidentes del desafuero. Pero, ¡solo son la parte superior del "témpano de hielo"! ¡Hay causas más fundamentales! ¿Cuáles son?

# Las CAUSAS VERDADERAS del desafuero de hoy

**T**ODAS las explicaciones ya mencionadas que dan las autoridades para el desafuero son útiles e importantes. Sin embargo, no explican realmente *por qué* suceden todas estas cosas en primer lugar.

¿Por qué se han aflojado los conceptos de la moralidad? ¿Por qué parece que el hombre está empeñado en el desafuero? ¿Por qué está plagada esta generación por más desafuero que nunca antes? ¿Por qué marcó la I Guerra Mundial un punto decisivo? ¿Por qué están fracasando los remedios que se han propuesto?

Vamos a debajo de la superficie, a la parte principal del "témpano de hielo," la parte que no es tan evidente para las autoridades.

## *Leyes fundamentales*

Las causas básicas del desafuero son tan importantes que el pasarlas por alto significa poner nuestra vida y futuro en peligro. Estas causas básicas se pueden comparar a las leyes fundamentales que gobiernan a la tierra y al hombre.

Por ejemplo, si uno lanza una roca desde

*¡DESPERTAD!*

un risco, ¿en qué dirección irá la roca? Hacia abajo, por supuesto. ¿Por qué? Porque la ley de gravedad obra en ella. Aun si uno la arrojara hacia arriba, ésta solo subiría un poco y luego se precipitaría hacia abajo. Siempre va hacia abajo, en armonía con la ley de gravedad.

Si uno deja de comer, ¿qué le sucede con el tiempo? Por supuesto, se debilita y muere. Es una ley de la vida el que el hombre tiene que ingerir alimento para permanecer vivo. Si no lo hace, entonces su cuerpo, sin falta, comenzará a degenerar y con el tiempo se derrumbará.

### **Conducta humana**

También hay una ley que gobierna a la conducta humana. Sea que las autoridades lo reconozcan o no, esta ley está en operación y es tan obligatoria como la ley de la gravedad, como la necesidad de alimento que tiene el hombre.

¿Qué es esta ley que gobierna la conducta humana? El escritor bíblico Jeremías lo expresó así: "Al hombre terrestre no le pertenece su camino. No le pertenece al hombre que está andando siquiera dirigir su paso." (Jer. 10:23) Más tarde, dijo Jesucristo: "No de pan solamente debe vivir el hombre, sino de toda expresión que sale de la boca de Jehová."—Mat. 4:4.

¿Cuál es el significado de tales declaraciones? Esto: El hombre necesita alimentar su mente con la Palabra de Dios a fin de tener éxito. ¡El hombre nunca fue creado con la habilidad o derecho de gobernar sus asuntos con éxito por sí solo, aparte de Dios! Muy sencillamente, Dios no hizo a los humanos con esa capacidad.

Este precepto fundamental quiso decir que el hombre siempre tenía que acudir a una guía superior para dirigir sus pasos en el camino correcto. Entonces tendría éxito. ¿De dónde vendría esta guía? Jeremías agregó: "Corrígeme, oh Jehová." (Jer. 10:24) Reconoció que el hombre tiene que depender de su Creador para guía. Cualquier guía que no fuera ésta, con el tiempo fracasaría, y los asuntos del hombre positivamente se deslizarían hacia

abajo desordenadamente, así como la roca lanzada desde un risco va hacia abajo.

La historia ha verificado esto. La humanidad ha intentado toda idea imaginable en las relaciones humanas. Se ha adoptado todo tipo de filosofía, credo político y religión. Hoy en día ha estado utilizando lo que cree que es lo mejor. No obstante, ¡nunca antes ha estado la familia humana en tal revoltijo! La razón es que el hombre ha abandonado la única guía verdadera, Dios y su sabiduría, y la ha sustituido con sabiduría humana.

Algunos sí reconocen este hecho básico. Por ejemplo, un miembro de la Comisión del Presidente sobre el Crimen dijo:

"Cabales como han sido los estudios de la Comisión y amplias como son sus recomendaciones valiosas, su informe me parece deficiente porque olvida el reconocer al ateísmo como una causa básica del crimen."

La causa básica del crimen es que la humanidad ha abandonado a Dios. La familia humana lo ha hecho por largo tiempo. Salvo por una minoría pequeña, la gente en general no consulta seriamente el registro que Dios ha inspirado para su guía, las Santas Escrituras.—2 Tim. 3:16, 17; 1 Tes. 2:13.

Aun las religiones de este mundo han abandonado esa guía. Frecuentemente denigran la Biblia a fin de abogar por sus propias opiniones. Como resultado están divididas, se contradicen y están perplejas. No están más capacitadas para ofrecer a la gente las soluciones verdaderas a sus problemas que cualquier otra agencia mundana, porque han caído en la misma trampa. Realmente no prestan atención a la voluntad claramente manifestada de Dios. Como expresa la Palabra de Dios: "¡Miren! Ellos han rechazado la mismísima palabra de Jehová, y ¿qué sabiduría tienen?" (Jer. 8:9) De modo que puede decirse sin temor a equivocarse que el clero hoy en día es tan sin Dios como el resto del mundo.

No puede haber armonía, unidad ni éxito para regular los asuntos humanos sin considerar lo que Dios dice, y luego *hacer* lo que él dice. Ciertamente el inventor de



una máquina conoce mejor la manera en que debe funcionar. Si uno pasa por alto las especificaciones que se dan para operarla, la máquina se desbarata. El Creador del hombre, Jehová Dios, sabe con certeza cómo debe operar la sociedad humana. Pero nuestros primeros antepasados, Adán y Eva, y la abrumadora mayoría de la humanidad desde entonces, han pasado por alto las disposiciones reglamentarias de Dios. Es por eso que por casi 6.000 años las relaciones humanas han estado degenerando, yendo hacia abajo, como un cuerpo sin alimento, como una roca que se lanza cuesta abajo. ¡Es por eso que este sistema de cosas ahora está tropezando y cayendo, boqueando, muriendo!

Cuando la gente pasó por alto el hecho de que no estaba diseñada para funcionar independientemente de Dios, y como resultado hizo lo que *pensaba* que era correcto en vez de lo que *Dios dice* que es correcto, el resultado fue como previó Dios: "Existe un camino que es recto delante del hombre, pero los caminos de la muerte son el fin de él después." (Pro. 16:25) Lo que les ha sucedido a los esfuerzos del hombre es

nada vale que sus edificadores hayan trabajado duro en ella."

### ***Una segunda causa***

Hay una segunda causa principal del desafuero. Tiene que ver con algo que todos heredamos. Cuando nuestros primeros padres, Adán y Eva, se rebelaron contra Dios, ellos mismos se apartaron del cuidado perfecto de Dios. Por su propia cuenta, independientes de Dios, descubrieron que sus mentes y cuerpos comenzaron a degenerar porque Dios ya no los sostenía en perfección. Finalmente, la muerte los alcanzó. (Gén. 3:1-19) Así, solo pudieron transmitir a sus hijos, que nacieron después de su rebelión, lo que ellos mismos tenían, imperfección de mente y de cuerpo, tal como lo expresa la Palabra de Dios: "¿Quién puede producir a alguien limpio de alguien inmundo? No hay ninguno." —Job 14:4.

Así, toda persona nacida de padres humanos nace con una aflicción terrible, un impedimento... imperfección heredada. Todos heredamos una tendencia hacia el hacer lo que es incorrecto. (Sal. 51:5) Es

***¡DESPERTAD!***

por eso que la Biblia dice, en Romanos 5:12: "Por medio de un solo hombre [Adán] el pecado [el desafuero] entró en el mundo y la muerte por medio del pecado, y así la muerte se extendió a todos los hombres." —Compare con 1 Juan 3:4.

Debido a esta imperfección heredada, "la inclinación del corazón del hombre es mala desde su juventud." (Gén. 8:21) Y Proverbios 22:15 agrega: "La tontedad está atada con el corazón del muchacho." Es por eso que los hijos no hacen automáticamente lo que es correcto, sino que tienden hacia el hacerse malos y necesitan corrección.

Por consiguiente, tenemos que reconocer que el hombre nace, no inclinado a hacer el bien, sino inclinado a hacer el mal. Al nacer el humano no es como un árbol joven que automáticamente crece verticalmente. Se asemeja más a una vid suelta que se cae a menos que sea atada a un palo fuerte y vertical. La Palabra de Dios es tal palo fuerte y vertical. Suministra las leyes y principios correctos que pueden guiarnos en un derrotero recto. Como dijo a Dios el inspirado salmista: "Tu palabra es una lámpara para mi pie, y una luz para mi vereda." (Sal. 119:105) Cuando estos elevados principios se aplican temprano en la vida, hay fuerte probabilidad de que, cuando sea grande, la persona llegue a ser observante de la ley. Es por eso que Proverbios 22:6 dice: "Entrena al muchacho conforme al camino para él; aun cuando se haga viejo no se desviará de él."

### ***Una tercera causa***

Todavía hay otra causa básica, una tercera, del inmenso aumento de desafuero que ha tenido lugar desde 1914.

La rebelión del hombre en el jardín de Edén fue instigada por un rebelde hijo celestial de Dios que también sedujo a otros hijos espíritus a unirse a él. Quería gobernación en lugar de Dios. Jesucristo llamó a este rebelde espíritu "el gobernante de este mundo." (Juan 12:31) De hecho, esta criatura espíritu invisible que llegó a ser Satanás el Diablo le

ofreció a Jesús la gobernación sobre todos los reinos de la Tierra si Jesús se unía a la rebelión contra Dios. El relato bíblico nos dice:

"De modo que [Satanás] lo subió [a Jesús] y le mostró todos los reinos de la tierra habitada en un instante de tiempo; y el Diablo le dijo: 'Te daré toda esta autoridad y la gloria de ellos; porque a mí me ha sido entregada, y a quien yo quiera se la doy. Por eso, si tú haces un acto de adoración delante de mí, todo será tuyo.'"—Luc. 4:5-7.

Jesús rehusó esta oferta. ¡No obstante, no negó que el Diablo es el gobernante invisible de todos los reinos de la humanidad! Jesús sabía que Dios había permitido esto por algún tiempo así como había permitido la rebelión humana por algún tiempo. Este período de tiempo, que ahora es de casi 6.000 años, entre otras cosas ha demostrado a toda la creación cuán desastroso ha sido el gobierno de criaturas espíritus y hombres alejados de Dios.

El "gobernante de este mundo" sufrió una derrota aplastante administrada a él no hace mucho tiempo. ¿Cómo? La Biblia declara:

"Hacia abajo fue arrojado el gran dragón, la serpiente original, el que es llamado Diablo y Satanás, que está extraviando a toda la tierra habitada; fue arrojado abajo a la tierra, y sus ángeles fueron arrojados con él....

"Ay de la tierra . . . porque el Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo."—Rev. 12:7-9, 12.

Esto explica la intensidad particular del desafuero desde 1914. ¿Por qué? Porque las profecías bíblicas y los sucesos en cumplimiento de ellas muestran que el fin de los Tiempos de los Gentiles en 1914 condujo a una guerra en el cielo que resultó en que Satanás y sus demonios fueran desahuciados de los cielos a la Tierra. Ese desahucio de Satanás fue un paso inicial que Dios dio para librar del desafuero al entero universo. Satanás y sus demonios, los principales promotores del desafuero, saben que su destrucción está sellada. Saben que en un tiempo muy corto ya

ellos y todos los elementos desahuciados de la Tierra serán destruidos. Es por eso que su ira se siente en una escala aumentada desde que fueron desahuciados del cielo. Puesto que ya no se les permitirá que gobiernen mucho más tiempo, quieren arruinar.

Por eso, sin saberlo, el comentario de *The Sun* de Clearwater, Florida, el 6 de junio de 1960, fue apropiado al decir:

"Por 30 años la apertura de una nueva década ha sido como el abrir una lata de diablos."

### **"El aumento del desafuero"**

#### **un rasgo de "los últimos días"**

El fin de los Tiempos de los Gentiles en 1914, que fue seguido del echar a Satanás y a sus demonios a la Tierra, dio principio a los "últimos días" de este sistema de cosas. El límite de tiempo de Dios para permitir el gobierno humano y demoníaco entró en su fase final. El diluvio de desafuero que ahora está en progreso es una evidencia directa de que vivimos cerca del fin de este desahuciado sistema de cosas.

Jesús mismo predijo que un rasgo de estos "últimos días" sería "el aumento del desafuero." (Mat. 24:12) También predijo que esta generación vería "tribulación grande como la cual no ha sucedido una

desde el principio del mundo hasta ahora, no, ni volverá a suceder."—Mat. 24:21.

Así, desde 1914, el ser echado a la Tierra Satanás, además de la ya por largo tiempo precipitación hacia abajo de la humanidad alejada de Dios, comenzó un período aterrador de desafuero. El apóstol Pablo describió exactamente este tiempo con estas palabras:

"En los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar. Porque los hombres serán amadores de sí mismos, amadores del dinero, presumidos, altivos, blasfemos, desobedientes a los padres, desagrados, desleales, sin tener cariño natural, no dispuestos a ningún acuerdo, calumniadores, sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad, traicioneros, testarudos, hinchados de orgullo, amadores de placeres más bien que amadores de Dios, . . . hombres inicuos e impostores avanzarán de mal en peor."—2 Tim. 3:1-4, 13.

Historiadores, estadistas, educadores y otros reconocen que algo catastrófico ha estado sucediendo desde 1914. Note los comentarios del juez Jackson a fines de 1946 cuando dio su testimonio final en el juicio de los criminales de guerra nazis en Nuremberg, Alemania. El Sr. Jackson dijo, según se registró en *Tyranny on Trial*:

"Es común pensar que nuestro propio tiempo está en la cúspide de la civilización, . . .



la realidad es que en la larga perspectiva de la historia el siglo presente no ocupará una posición admirable . . . Estos cuarenta años del siglo veinte se registrarán en el libro de los años como unos de los más sangrientos de todos los anales. Dos Guerras Mundiales han dejado un legado de muerte que asciende a más que todos los ejércitos que participaron en cualquier guerra que hizo historia antigua o medioeval. Ningún medio siglo jamás presenció matanza atroz en tal escala, tales crueldades e inhumanidades, tales deportaciones al por mayor de pueblos a esclavitud, tales aniquilaciones de minorías. . . Si no podemos eliminar las causas para impedir la repetición de estos sucesos bárbaros, no es una profecía irrefutable el decir que este siglo veinte quizás todavía tenga éxito en acarrear la destrucción a la civilización."

¡Las causas no se han eliminado! ¡Es imposible que el hombre mismo las elimine! ¡Es por eso que el mundo continúa su precipitación hacia abajo tan ciertamente como la roca lanzada desde el risco, tan ciertamente como el cuerpo al que se le niega alimento! Simplemente está fuera del poder del hombre el remediar las causas. Solo Dios puede hacerlo y lo hará.

### *El fin se acerca*

Todo lo que significa esto es que nos estamos acercando rápidamente al fin de este desafortunado sistema de cosas. Quedan muy pocos años hasta que Jehová Dios ejerza su derecho de encargarse de todo el control de los asuntos de la Tierra y eliminar el desafuero.—Jer. 25:31-33.

Hasta que Dios obre en breve, hombres y demonios continuarán siendo más malignos, más degradados y más inmorales a medida que este sistema se apresure a su fin. (2 Tim. 3:13) Es exactamente como hizo notar un ex-secretario de Estado estadounidense en el número del 13 de junio de 1960 de *U.S. News & World Report*. El declaró que nuestro tiempo es "un período de inestabilidad sin igual, de violencia sin igual," y advirtió:

"Sé bastante de lo que sucede para asegurarnos que, a 15 años de hoy, este mundo va a ser demasiado peligroso para vivir en él."

Quince años a partir de 1960 nos llevan a 1975. ¡El predijo que para 1975 este mundo sería demasiado peligroso! Es interesante que esta fecha también es la que, según indica la más confiable investigación bíblica, es la que señala el fin de 6.000 años de rebelión de los hombres y los demonios contra Dios.

Podemos confiar en que ya pronto el Dios Todopoderoso, Jehová, ciertamente pondrá fin a este desafortunado sistema de cosas. Librará al mundo del desafuero aplastando el gobierno desesperanzado de hombres y demonios. Dios garantiza:

"En los días de aquellos reyes el Dios del cielo establecerá un reino que nunca será reducido a ruinas. Y el reino mismo no será pasado a ningún otro pueblo. Triturará y pondrá fin a todos estos reinos, y él mismo subsistirá hasta tiempos indefinidos."—Dan. 2:44.

¡Piense en ello! ¡Dios mismo gobernará la Tierra por medio de un reino celestial! ¡No se dejará más la gobernación de los pueblos a los humanos! Entonces la sabiduría superior de Dios guiará a toda la humanidad.

¿Anhela usted vivir en un sistema de cosas libre de desafuero? Si así es, entonces usted esperará con ansiosa expectación el fin de este desafortunado sistema de cosas. Usted anhelará ver el cumplimiento del salmo que promete: "Solo un poco más de tiempo, y el inicuo ya no será . . . Cuando los inicuos sean cortados, tú lo verás."—Sal. 37:10, 34.

Aunque eso significará el fin de todo el desafuero, no significará el fin de toda la gente. Los que ahora acuden a Dios por guía sobrevivirán y entrarán en ese nuevo sistema observante de la ley. Confían en que hombres temerosos de Dios vivirán en una Tierra en la que se habrá restaurado el paraíso para siempre. Como promete el amoroso Creador: "El mundo va pasando y también su deseo, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre."—1 Juan 2:17.



**E**N ESTE tiempo cuando "el mundo va pasando" continuará aumentando en intensidad la turbulencia del crimen. Como predijo Jesús, el futuro inmediato traerá un "aumento del desafuero" hasta que Dios le ponga fin a este sistema de cosas. —1 Juan 2:17; Mat. 24:12.

Entre ahora y el fin de este sistema desaforado, ¿cómo puede usted protegerse y proteger a sus amados? ¿Qué puede hacer usted para evitar el ser hecho víctima de personas desaforadas?

Es sorprendente para muchos que, una de las maneras principales de evitar el ser hechos víctimas de un acto criminal ¡es el controlarse uno mismo!

### ***Gobierno de uno mismo***

¿Qué tiene que ver el gobierno de uno mismo con el ser hecho víctima de un crimen? Note lo que reveló la Comisión del Presidente sobre el Crimen:

"Muchos crímenes son 'causados' por sus víctimas. A menudo la víctima de un asalto es la persona que comenzó la pelea, o la víctima de un robo de auto es la persona que dejó sus llaves en el auto, o la víctima de un usurero es la persona que perdió su dinero de la renta en el hipódromo, o la víctima de un embaucador es la persona que pensó poder hacerse rica rápidamente."

Esto aplica particularmente a crímenes que implican daño corporal, como asesinato y asalto. Se notó lo siguiente en el informe *Criminal Homicides in Baltimore*:

"Casi un tercio de los homicidios fue provocado por acciones de las víctimas; las víctimas no blancas tuvieron cuatro veces más probabilidad de provocar su propia muerte que los blancos. Apareció una importante correlación entre el alcohol y los casos que provocaron víctimas."

¡Casi uno de cada tres asesinatos se debe a que la víctima provoca al asesino! Y frecuentemente el provocador está bajo la influencia del alcohol. Esto revela que una falta de gobierno de sí mismo de parte de la víctima a menudo es responsable

# **Protéjase del**

# **DESAFUERO**

de su dificultad. Y en la mayoría de los casos el asesino era alguien a quien la víctima conocía... un pariente, amigo íntimo o conocido. Solo el 12 por ciento de los asesinatos analizados fue cometido por individuos completamente desconocidos.

También se descubrió que dos tercios de las víctimas de violación fueron atacadas por hombres a quienes ellas conocían. Y solo el 19 por ciento de todos los hombres y mujeres que fueron víctimas de asalto corporal no conocía a sus asaltantes. Actos imprudentes de parte de la víctima, una falta de gobierno de sí mismo, provocaron, u ocasionaron, muchos de estos ataques. Como comentó el *Times Magazine* de Nueva York del 18 de junio de 1967:

"Aunque siempre hay algún peligro en cualquier ciudad de ser objeto de robo, quizás lastimado en la calle y un peligro considerable de ser víctima de robo con escaló, lo que la gente debe temer más del crimen se halla en ella misma: su propio descuido o bravata; sus actitudes para con su familia y amigos, para con la gente para la cual trabaja o para con los que trabajan para ella; su apetito de drogas, licor y sexo; sus propias excentricidades; sus propias perversidades; sus propias pasiones."

El gobierno de uno mismo que se ne-

**¡DESPERTAD!**

cesita es producto del espíritu de Dios, disponible a los que siguen su guía. (Gál. 5: 22, 23) Uno puede desarrollar gobierno de uno mismo aun si no lo practica en la actualidad. Es un eslabón esencial para evitar dificultades.

### ***Poniéndolo en práctica***

Uno puede poner en práctica el gobierno de uno mismo de muchas maneras. Por ejemplo, quizás usted esté viajando en transporte público, un autobús o metro que esté atestado. Alguien lo empuja, quizás haciendo también un comentario obsceno. ¿Cómo debe responder usted? ¿Debería ponerse áspero o devolverle el insulto al que lo empujó? Lejos de evitar dificultad, es más probable que eso la provocaría. Podría plantar la semilla de la violencia en alguien que no está siendo restringido por principios piadosos.

Dondequiera que usted esté, en el trabajo, durante esparcimiento, mientras viaje, cuando ande de compras, cuando trate con los vecinos, amigos o parientes, no es conveniente pagarle al ofensor 'con la misma moneda.' La Palabra de Dios expresa con exactitud: "Una palabra que causa dolor hace subir la cólera." (Pro. 15:1) Es por eso que muchas víctimas tienen la culpa ellas mismas. Provocaron a su atacante. Por otra parte, ese mismo proverbio aconseja: "Una respuesta, cuando es apacible, aparta la furia." Sin embargo, si, a pesar de que usted use una respuesta apacible, la otra persona continúa siendo beligerante, ¿qué debe ha-



**Si alguien lo empuja a usted,  
¿permitirá que lo envuelvan en una pelea?**

cer usted? Sabiamente la Palabra de Dios nos dice: "Antes que haya estallado la riña, retírate."—Pro. 17:14.

Quizás algunos consideren que es ser valiente o listo el pasar por alto tal consejo piadoso. Por ejemplo, hubo dos parejas que caminaban por una calle de Nueva York. Varios jóvenes hicieron comentarios desfavorables. Los esposos reaccionaron velozmente y golpearon a los jóvenes, dispersándolos. Parecía que habían gana-

do la victoria. Pero minutos después los jóvenes regresaron con el resto de su pandilla. Los esposos fueron golpeados brutalmente, y uno fue muerto. ¡Qué precio por una bravata! ¡Cuánto mejor hubiera sido pasar por alto los comentarios y 'retirarse!'

Otro principio bíblico que lo puede salvar a uno de dificultad se registra en Proverbios 26:17. Dice: "Como quien agarra por las orejas a un perro es cualquiera que al pasar está enfureciéndose por la riña que no es suya."

Cuando los motines

se encienden en su vecindario o cerca de él, ¿quiere usted ver lo que pasa y expresar su opinión? ¿Sale usted a las calles y añade su voz a la confusión? La Biblia aconseja que lo mejor es el no 'agarrarla.' No se meta en ello. No se acerque ni siquiera por curiosidad. No hay ganadores en los motines, solo perdedores.

### ***No invite la dificultad***

Para evitar la dificultad también es prudente evitar visitar lugares que tienen reputación de ser guaridas de criminales,

prostitutas u homosexuales. Quizás una persona crea que no hay peligro en simplemente visitar tales lugares 'como turista.' Pero, ¿qué anda haciendo allí una persona que quiere evitar el desafuero? El peligro de ser víctima del desafuero aumenta al ir uno donde abunda.

Tampoco debemos invitar la dificultad insistiendo en que tenemos el derecho de sentarnos en cualquier sección de un parque a cualquier hora. Ciertos lugares de parques, de hecho, algunos parques enteros, son peligrosos después de caer la noche. No es un derrotero de sabiduría práctica el insistir en su derecho y así arriesgarse a ser víctima de robo o asalto.

Si usted es una mujer o muchacha joven, ¿teme usted el ser molestada o atacada? Hay varias cosas que puede hacer para reducir al mínimo el peligro. Una, por supuesto, es evitar el viajar sin compañía por calles oscuras o sectores de poco tránsito que se consideren inseguros. También, ¿qué hay de la manera en que usted se viste? ¿Se pone ropa sugerente, reveladora? ¿Cree usted que está de moda el ponerse las minifaldas más recientes? Recuerde, esas modas han sido creadas por personas que no tienen presentes los principios piadosos. Si una mujer o una muchacha joven se pone vestidos muy cortos y ajustados, ropa reveladora, ¿cómo puede objetar a que se le trate como a una mujer relajada, puesto que a menudo así se visten las prostitutas? Al vestirse como las mujeres relajadas, una persona se hace blanco de vejación sexual.

De manera semejante, no invite a la actividad criminal dejando las llaves en su auto, o sacando a relucir grandes cantidades de dinero en público, o adornándose

con exceso, como con un despliegue ostentoso de pedrería. Hay personas que pueden ser instigadas a cometer un crimen y que cometen un crimen si se les presenta la oportunidad. Le llevan su auto si las llaves están allí, pero si no están allí quizás no lo hagan. Le siguen si usted despliega grandes cantidades de

dinero, pero si no, quizás no lo hagan. Si usted se adorna con exceso y se pone muchas joyas en público, quizás atraiga a ladrones que no se meterían con una persona menos ostentosa.

Hasta los ministros cristianos que visitan a la gente para enseñarle las verdades de la Biblia no invitan la dificultad. Ejercen precaución no viajando solos en lugares peligrosos, particularmente en la noche. Usan la sabiduría adquirida de la Palabra de Dios, que dice: "Mejores son dos que uno . . . Pues si cayese uno de ellos, el otro puede levantar a su socio. Pero, ¿cómo será con el que está solo y cae cuando no hay otro que lo levante?"—Ecl. 4:9, 10.

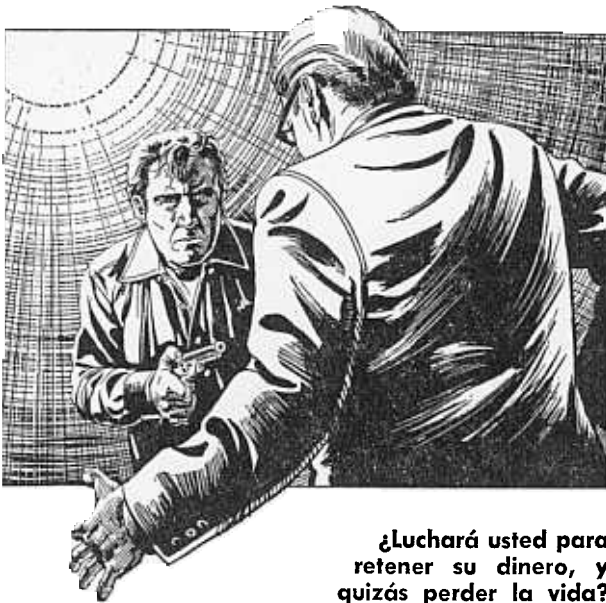
Otra precaución, particularmente en sectores donde la proporción del crimen es elevada, puede ser el tener un perro en casa. Aunque algunos ladrones matan al perro para cometer su acto de robo con escalo, no obstante un perrito a menudo causa suficiente perturbación para desanimar a la mayoría de los intrusos.

### *Cuando se enfrente a desafortados*

Sin embargo, algunas personas empeña-



¿Se viste usted de manera que invite dificultades?



**¿Luchará usted para  
retener su dinero, y  
quizás perder la vida?**

das en el crimen no dejarán que nada las detenga.

Por consiguiente, si usted se enfrenta a una persona que le pusiera encima un arma de fuego o un cuchillo y le exigiera su dinero, ¿qué debería hacer usted? En vez de poner en peligro su vida, *¡déle el dinero!* Su vida vale mucho más que cualquier posesión material que usted tenga. El principio aquí es casi igual a cuando Jesús dijo: “No resistan al que es inicuo . . . Si alguna persona quiere ir al tribunal contigo y hacerse dueño de tu prenda interior de vestir, deja que se lleve también tu prenda exterior de vestir.”—Mat. 5:39, 40.

Algunos han tratado de ser ‘heroicos’ y han luchado con los asaltantes. Pero muchos han perdido su vida cuando la persona desaforada, enfurecida, ha halado el gatillo de su arma de fuego o ha lanzado cuchilladas.

No obstante, en el caso de una cristiana, si un hombre exige que se someta a actos inmorales, ella no lo hará. Se le está pidiendo que viole la ley de Dios, de modo que ella recurrirá a gritar o a cualquier cosa para protegerse, aun si el criminal usa violencia. (Deu. 22:23-27) En tales situaciones, la persona guiada por las leyes

de Dios puede hallar protección recurriendo a Jehová Dios en oración, invocando su nombre en voz alta, de modo que el asaltante pueda oírlo. La Biblia muestra que hay protección para el que respeta y usa el nombre de Dios: “El nombre de Jehová es una torre fuerte. A ella corre el justo y se le da la protección.”—Pro. 18:10.

### ***Proteja a sus hijos***

Madres y padres, sepan dónde están sus hijos. Hoy en día no es prudente, aun por conveniencia, el dejar que sus hijos anden solos en ciertos vecindarios. Lo mejor es que alguien los acompañe.

Otro punto que considerar es éste: ¿Con quiénes se asocian sus hijos? Tocante a esto usted haría bien en notar lo que expresa el libro *Kids, Crime and Chaos*:

“F. M. Thrasher, en su estudio intensivo de un club de muchachos de la ciudad de Nueva York, se topó con la noticia penosa de que los muchachos que eran miembros del club tenían una cantidad *mayor* de delincuencia que los muchachos del mismo vecindario que no eran miembros. Aun más penoso era el hecho de que, aunque el 18 por ciento de los muchachos estudiados eran delincuentes cuando ingresaron al club, después de haber participado por un tiempo en las actividades del club, *la cifra de delincuencia aumentó a 28 por ciento.*

“Igualmente perturbadora fue la revelación, no hace mucho tiempo, de que entre todos los muchachos estudiados en un reformatorio de Pensilvania, el 35 por ciento eran miembros de los Muchachos Exploradores.

“Por lo tanto, no sorprende el que en un folleto reciente, la Junta Infantil declarara: ‘La investigación indica que el suministrar medios recreativos adicionales en un sector por lo general no efectúa cambios significativos en el volumen de la delincuencia juvenil.’”

Lo que hace notar esto es el principio bíblico de que no es trabajo de agencias exteriores o clubes el entrenar correcta-



mente a los hijos. Es responsabilidad dada por Dios a los padres. También es su responsabilidad el suministrar diversión sana para la entera familia y no empujar a sus hijos a clubes, fiestas o pandillas donde sus padres no los supervisan.

¿Debería usted dejar que siquiera las iglesias de la cristiandad se encargaran del entrenamiento de sus hijos, de enseñarles principios piadosos? No, porque estas iglesias no practican esos principios. El *Times* de Los Angeles declaró este año:

“Los ministros y los sacerdotes que profesaban el acaudillamiento quizás lo hayan tenido por una hora los domingos, pero no por mucho más tiempo.

“Es rara la iglesia de la ciudad moderna en lucha que tiene alguna verdadera influencia en la conducta de sus miembros. . . . Para los pobres, las iglesias están tan lejanas y son tan egoístas como los políticos y los hombres de negocios.”

Las iglesias ejercen tan poca influencia hacia el bien debido a que han abandonado las leyes de Dios. Han transigido en ellas por sus propios intereses. Denigran la Palabra de Dios, llamándola mito y leyenda, o descartándola del todo. No están haciendo la voluntad de Dios. Durante tiempo de guerra, apoyan ambos lados del conflicto, hasta bendiciendo las armas de destrucción; no obstante, la Palabra de Dios dice claramente: “El esclavo del Señor no tiene necesidad de pelear, sino de ser amable para con todos.” (2 Tim. 2:24) A menudo estas iglesias instigan a otros a la violencia, aunque protestan que están en contra de ello. Por ejemplo, recientemente cuatro prominentes caudillos de los derechos civiles expresaron:

“La matanza, el incendio premeditado y el saqueo son actos criminales y deben tratarse como tales. Igualmente culpables son aquellos que incitan, provocan y específicamente instan a tal acción.”—*U.S. News & World Report*, 7 de agosto de 1967, página 11.

No obstante, solo unos cuantos días después, uno de los cuatro, un prominente caudillo religioso, un clérigo, “dijo hoy que planeaba ‘dislocar’ a ciudades nortefías con

manifestaciones de grandes proporciones pero no violentas de desobediencia civil.”—El *Times* de Nueva York, 16 de agosto de 1967, página 1.

Tales manifestaciones de grandes proporciones de desobediencia fácilmente resultan en violencia, y a menudo así ha sucedido.

No, usted no ayudará a sus hijos dejando que las iglesias de este mundo se encarguen de su entrenamiento. La razón más importante de esto es que, muy sencillamente, *¡Dios ha abandonado a estas iglesias!* El no está con ellas. De éstas expresa la Palabra de Dios: “Declaran públicamente que conocen a Dios, pero por sus obras lo repudian, porque son detestables y desobedientes y no aprobados para obra buena de clase alguna.” Jesucristo dijo de manera semejante: “Muchos me dirán en aquel día: ‘Señor, Señor . . .’ Y sin embargo, entonces les confesaré: ¡Nunca los conocí! . . . obreros del desafuero.”—Tito 1:16; Mat. 7:21-23.

### *Clave del éxito*

La clave del éxito para evitar el desafuero para usted mismo y sus hijos es la sabiduría que solo proviene de Dios. Ningún psicólogo, sociólogo, ni ninguna otra agencia humana, sin importar las buenas intenciones que tenga, puede pensar como Dios. Por lo tanto, las soluciones correctas a los problemas que tienen que ver con el desafuero tienen que provenir de Dios. El ha hecho registrar éstas en su Palabra, la Biblia.

El primer paso necesario es que usted comience a adquirir conocimiento de lo que Dios considera que es correcto. Como insta Proverbios 3:5, 6: “Confía en Jehová con todo tu corazón y no te apoyes en tu propio entendimiento. En todos tus caminos tómallo en cuenta y él mismo hará derechas tus sendas.” ¿Qué hay de sus hijos? La Palabra de Dios aconseja: “Padres, no estén irritando a sus hijos, sino sigan criándolos en la disciplina y consejo autoritativo de Jehová.”—Efe. 6:4.

“Pero,” quizás pregunte usted, “¿no es esto simplemente teoría?” No, no es sim-

ple teoría. Centenares de miles de personas en todo el mundo lo practican diariamente. Estas están estudiando seriamente la Biblia. Así prestan atención a la voz de Dios. Entonces hacen lo que Dios dice que hagan. Enseñan a sus hijos a hacer lo mismo. Se asocian con otros que hacen lo mismo. Así, contrarrestan las presiones satánicas y la tendencia que tienen los humanos hacia el desafuero. Es por eso que a los testigos de Jehová, que son amadores de la Biblia, se les conoce en todo el mundo por ser observantes de la ley, pacíficos. Es por eso que entre ellos no hay problema de aumento de desafuero. Usted y sus hijos pueden compartir sus caminos de personas observantes de la ley y seguridad al asociarse con ellos.

No, usted no convertirá al mundo a caminos de observancia de la ley por medio de estudiar la Biblia y aprender sus principios elevados. Pero usted estará edificando un hogar observante de la ley y pacífico. Su familia no tiene que ser una copia del mundo desafortunado de afuera. Edificado en el fundamento correcto de la Palabra de Dios, su círculo familiar permanecerá firme bajo las presiones desafortunadas de hoy en día.

Por medio de hacer la voluntad de Dios, usted puede estar a la expectativa de un nuevo sistema de cosas donde ya no habrá más desafuero. ¡Aun si usted tratara de hallar a una persona desafortunada entonces, no podría encontrarla! Concerniente a los desafortunados Dios promete: "Ciertamente darás atención a su lugar, y él no será." —Sal. 37:10.

Eso significará el fin de las cárceles, el fin de las fuerzas policíacas, el fin de los ejércitos, el fin de las armas de destrucción. También significará el fin del gobierno del hombre y el gobierno demoníaco que han acarreado tanta tristeza y dolor a la familia humana.

¡Qué alivio será el vivir en ese nuevo sistema de cosas, donde uno jamás volverá a tener que cerrar su puerta con llave o temer por la seguridad de sus amados!

Pronto, el nuevo sistema observante de la ley será una realidad. En el ínterin, la mejor protección contra el desafuero es cifrar su confianza en el Creador, Jehová Dios. Como promete la Biblia: "Jehová está guardando a todos los que lo aman, pero a todos los inicuos los aniquilará." —Sal. 145:20.



Consideración familiar de la Palabra de Dios...  
ayuda excelente para andar sabiamente en estos "últimos días"



# La Palabra de Dios reforma a infractores

**H**ACE más de dos años, un matrimonio de jóvenes con dos hijos que viven en Londres, Inglaterra, se pusieron en comunicación con los testigos de Jehová. Se inició un estudio bíblico con ellos. A medida que estudiaron las promesas de la Biblia y comprendieron que terminaría el desafuero, y aprendieron acerca del nuevo orden que está por llegar, desearon dedicar su vida a Dios.

Sin embargo, ambos habían estado violando la ley por algún tiempo. Eran culpables de muchos actos de hurto. Pero por su estudio de los propósitos y requisitos de Dios ambos se convencieron de que tenían que zanjar su deuda con la ley del país. Comprendieron la necesidad de 'por lo tanto, pagar de vuelta a César las cosas de César, pero a Dios las cosas de Dios.' (Mat. 22:21) Querían tener una buena conciencia tanto para con Dios como para con el hombre.—1 Ped. 3:21.

La joven esposa confesó cuatro delitos y su esposo confesó casi cuarenta, implicando propiedad valuada en más de £8.500 (20.400 dólares). Puesto que el esposo había tenido tres condenas previas, esperaba obtener una fuerte condena en la prisión. Pero su esposa estaba preparada para auxiliarlo y cuidar de sus dos hijitos mientras él estuviera en la cárcel.

¿Cuál fue el resultado? En el periódico, *The Mercury*, del 15 de junio de 1967, bajo el encabezamiento "Por qué confesó un ama de casa," se relató lo siguiente:

"La policía no pudo atrapar al ama de casa C... M.... Ella había cometido cuatro delitos pero cambiaba de trabajo y de dirección tan a menudo que no se le podía seguir la pista.

"Entonces la Sra. de M... comenzó a leer la Biblia . . . y más tarde entró en una comisaría donde confesó los cuatro delitos.

"Con su esposo, ella había decidido llegar a ser Testigo de Jehová. Y la Sra. de M..., madre de dos hijitos, pensó que la única manera de 'empezar una nueva vida' era yendo a la policía.

"Vino voluntariamente," dijo un funcionario de la policía al Tribunal de Greenwich . . .

"El magistrado dijo que le atribuiría crédito por confesar a la policía y la puso a prueba por un año."

¿Qué pasó con su esposo? *The Mercury* del 13 de julio de 1967, bajo el encabezamiento, "El ladrón 'convertido' confiesa todos sus delitos," dijo lo siguiente:

"Un hombre se dirigió a la policía y confesó robos que ascienden a miles de libras, porque quería ser Testigo de Jehová.

"Y en el tribunal de Woolwich la semana pasada, F... M... de 24 años . . . se declaró culpable . . .

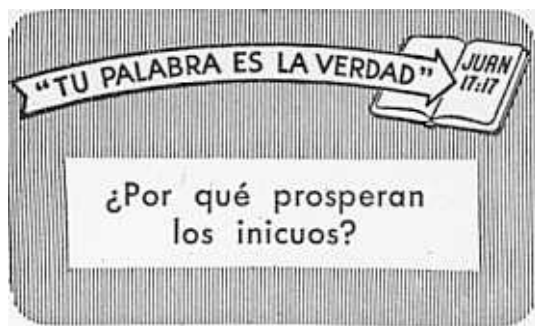
"Hace dos años M... comenzó a estudiar la Biblia. El año pasado quería ser bautizado en la fe de los Testigos de Jehová, . . .

"Dijo la esposa de M...: 'Se ha efectuado un cambio tremendo en mi esposo durante los últimos dos años. Sus estudios bíblicos han logrado un gran cambio en su vida.' . . .

"M..., que tenía tres fallos de culpabilidad y tres condenas previas, fue puesto a prueba por dos años."

Este resultado fue inesperado, y deleitó al matrimonio. Se honra el tribunal por haber reconocido un deseo sincero de apartarse de un derrotero de desafuero.

Ahora que esta familia ha aprendido a vivir en armonía con la guía que Dios ha provisto, encuentra gran tranquilidad de ánimo y seguridad. Con el conocimiento exacto de lo que Dios requiere puede vivir con una conciencia limpia ante Dios y el hombre. Puede esperar confiadamente el futuro.—Hech. 24:16.



¿SE HA preguntado usted por qué existen las aparentes injusticias de la vida? Los que no tienen tiempo para Dios y se interesan poco en sus semejantes parecen prosperar y vivir con lujo comparativo, mientras que los que aman a Dios y se esfuerzan por vivir en armonía con sus principios justos a menudo encuentran su camino obstruido por obstáculos y penalidades. En realidad, hay quienes van al grado de aseverar que los inicuos se salen con la suya y que el hombre honrado no puede ir la pasando en este mundo.—Mal. 3:14, 15.

<sup>2</sup> Esta situación no puede menos que ser confusa para las personas sinceras y honradas hasta que se convenzan de su causa básica según se revela en la Biblia. ¿Quisiera usted buscar su Biblia? Busque entonces el texto de 1 Juan 5:19; allí está escrito: “El mundo entero está yaciendo en el poder del inicuo.” ¿No explica eso muchas cosas en cuanto a la prosperidad de los inicuos?

<sup>3</sup> Por eso, aunque Jehová Dios es el Gobernante Soberano de todo el universo, incluso este planeta, él no es el que ha organizado y el que es responsable de las acciones de las naciones de este mundo. Al inicuo invisible que es responsable de todos los ayes de la humanidad se le identifica claramente en la Biblia como “la serpiente original, el que es llamado Diablo y Satanás, que está extraviando a toda la tierra habitada.”—Rev. 12:9; Mat. 13:38, 39.

<sup>4</sup> El sistema global mediante el cual Satanás el Diablo mantiene en línea a todas

las naciones del mundo se asemeja a una bestia salvaje, porque es cruel y brutal en su manera de ejercer autoridad sobre los humanos. Note lo que el apóstol Juan vio en su visión inspirada: “El dragón le dio a la bestia su poder y su trono y grande autoridad. . . se le dio autoridad sobre toda tribu y pueblo y lengua y nación.” (Rev. 13:2, 7; compare con Daniel 7:19, 20, 23, 24.) Ninguna nación puede alegar que está exenta de la influencia gobernante de este arreglo político global.

<sup>5</sup> Y puesto que Satanás controla a todas las naciones, es evidente que tiene en su poder el enriquecer materialmente a los que se entregan prestamente a su campaña anti-Dios. Es verdad, Dios protege a los que lo aman y le sirven, pero no les garantiza prosperidad material en el sistema de cosas de Satanás. Si garantiza prosperidad espiritual y el satisfacer las necesidades de la vida. Como lo expresa tan confiadamente el salmista: “Un joven era yo, también he envejecido, y sin embargo no he visto a nadie justo dejado enteramente, ni a su prole buscando pan.”—Sal. 37:25.

<sup>6</sup> Ahora podemos entender mejor las palabras de Jesucristo a sus discípulos: “Si ustedes fueran parte del mundo, el mundo le tendría afecto a lo que es suyo. Ahora bien, porque ustedes no son parte del mundo, sino que yo los he escogido del mundo, a causa de esto el mundo los odia.” (Juan 15:19) Razón suficiente para que este mundo trate de negar la prosperidad material a los seguidores de Cristo, ¿no es verdad?

<sup>7</sup> No obstante, los cristianos nunca deben envidiar a los mundanos su prosperidad temporal, porque sus propias perspectivas, si continúan fieles, exceden por mucho en valor a cualquier prosperidad que este mundo pueda dar. (Pro. 2:21, 22) Esto se debe a que el mundo mismo de incrédulos solo es una cosa vana y temporal, pues escribe Juan el apóstol: “Todo lo que hay en el mundo—el deseo de la carne y el deseo de los ojos y la exhibición ostentosa del medio de vida de uno—no se origina

del Padre, sino que se origina del mundo. Además, el mundo va pasando y también su deseo, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre.”—1 Juan 2:15-17.

<sup>8</sup> Felizmente, no se demorará mucho más el que pase este presente mundo inicuo. De hecho, la Biblia predice la acción súbita que pondrá fuera de acción al gobernante inicuo de este mundo: “Vi a un ángel que descendía del cielo con la llave del abismo y una gran cadena en su mano. Y prendió al dragón . . . Y lo arrojó al abismo y lo cerró y lo selló sobre él, para que no extraviase más a las naciones hasta que terminasen los mil años.” (Rev. 20:1-3) Así, de modo simbólico, se describe cómo finalizará la actividad inicua del “dios de este sistema de cosas.”—2 Cor. 4:4; vea también Juan 12:31.

<sup>9</sup> Ese acontecimiento deseable vendrá pronto, según todas las indicaciones de la cronología bíblica y los hechos de hoy en día. Mientras tanto, sin embargo, mientras Satanás todavía gobierne a este sistema de cosas, los que son siervos de Dios están bajo una prueba. (Rev. 2:10; 12:17) ¿Seguirán sirviendo al Dios verdadero a pesar del odio, la persecución, las discriminaciones y otras penalidades acarreadas sobre ellos? ¿Se rendirán y capitularán ante este presente sistema de cosas inicuo y a su dios simplemente para obtener el disfrute temporal de las recompensas materiales mundanas?

<sup>10</sup> El rey David de Israel, él mismo un hombre que demostró estar dispuesto a sufrir por su adoración del Dios verdadero, bosquejó la actitud correcta cuando escribió: “Mejor es lo poco del justo que la abundancia de los muchos inicuos. Porque los mismísimos brazos de los inicuos serán quebrados, pero Jehová estará sosteniendo a los justos. Los justos mismos poseerán la tierra, y residirán para siempre sobre ella.”—Sal. 37:16, 17, 29.

<sup>11</sup> Hoy en día los inicuos ciertamente es-

tán prosperando, y han estado prosperando durante los muchos siglos durante los cuales Jehová Dios no ha estorbado el gobierno mundial por Satanás. Pero ahora tiene que haber un cambio drástico. Una vida eterna, feliz y pacífica será el galardón de los que se sometan a la voluntad de Dios, mientras que los inicuos serán borrados. De modo que las personas sabias prestarán atención a estas palabras inspiradas de la Biblia y hallarán gran consuelo en ellas: “No envidies a los que hacen injusticia. Y solo un poco más de tiempo, y el inicuo ya no será; y ciertamente darás atención a su lugar, y él no será. Pero los mansos mismos poseerán la tierra, y verdaderamente hallarán su deleite exquisito en la abundancia de paz.”—Sal. 37:1, 10, 11; lea también Eclesiastés 8:11-13.

---

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Por qué aseveran algunas personas que un hombre honrado no puede ir la pasando en este mundo? (2) ¿Cómo nos ayuda a entender por qué prosperan los inicuos lo que la Biblia dice en 1 Juan 5:19? (3) ¿Quién ha organizado y controla ahora y extravía a las naciones? (4) En vista de Revelación 13:7, ¿por qué ninguna nación puede afirmar que está libre de la influencia del gobierno global de Satanás? (5) ¿Qué garantiza Dios para los que le sirven en medio del sistema de cosas de Satanás? (6) ¿Por qué odian a los seguidores verdaderos de Jesús todas las naciones de este mundo? (7) ¿Cuál será el futuro de este mundo inicuo? (8) ¿Cómo da seguridad la Biblia de que la actividad inicua de Satanás pronto terminará? (9) Mientras tanto, ¿qué clase de pruebas vienen sobre los que optan por servir a Dios, y quién es responsable de estas pruebas? (10) ¿Cómo consideró correctamente el rey David la prosperidad temporal de los inicuos? (11) ¿Qué seguridad da Jehová en cuanto al futuro de los inicuos y de los que mantienen fe en él?





### Cambios entre Inglaterra y Estados Unidos

♦ Allá en la década que comenzó en 1940, el presidente Franklin D. Roosevelt, de los Estados Unidos, y el primer ministro Churchill, de Inglaterra, forjaron una asociación exclusiva de alcance mundial angloamericana que duró unos veinticinco años. No obstante, durante los primeros días de febrero el primer ministro actual de Inglaterra, Harold Wilson, tuvo con el presidente Johnson, de los Estados Unidos, conversaciones que cambiaron esa histórica relación entre la Gran Bretaña y los Estados Unidos. Ya no se podía contar con que la Gran Bretaña actuara como policía del mundo. Ella estaba retirando sus fuerzas armadas del Oriente Lejano y el Oriente Medio. No es seguro si permanecerá en la NATO. En vista de la acción británica, los Estados Unidos inmediatamente comenzaron a poner en mejor posición su relación con el Japón y la Alemania Occidental. La aliada más confiable de los Estados Unidos —la Gran Bretaña— ha llegado a ser un socio con un futuro dudoso.

### "La guerra de la basura"

♦ Durante los primeros días de febrero la ciudad de Nueva York fue un gran depósito de basura. Una huelga de traba-

jadores del Departamento de Sanidad paralizó el recogimiento de la basura. La basura se apiló a la proporción de 10.000 toneladas por día. Funcionarios que tenían que ver con la salud declararon una emergencia por toda la ciudad. El asunto principal fue la solicitud de un aumento de 600 dólares al año en el salario por miembros del sindicato. El gobernador Nelson A. Rockefeller de Nueva York seleccionó un grupo de peritos para mediar en la disputa. El grupo recomendó un aumento de pago de 425 dólares al año para terminar la huelga de los 10.000 recogedores de basura. El alcalde de Nueva York acusó al gobernador de rendirse ante los concusionarios. En un editorial del 9 de febrero, el *Times* de Nueva York acusó al gobernador de 'rendirse ante el gobierno de chusmas.'

### Comienzan temprano los motines

♦ No había pasado todavía el primer mes del año 1968 cuando estallaron motines con derramamiento de sangre en los Estados Unidos de Norteamérica. Un establecimiento privado de jugar a los bolos en Orangeburg, Carolina del Sur, rehusó admitir a personas de color. El 5 de febrero estalló un alboroto en que estuvieron envueltos centenares de estudiantes universitarios. Va-

rios días después hubo un intercambio de disparos entre estudiantes y policías. Tres estudiantes resultaron muertos y cincuenta personas heridas en el período de cuatro días. El primer verdadero motín en los Estados Unidos en 1967 no ocurrió hasta el 1 de abril, en Omaha, Nebraska.

### Nauru... nueva república

♦ La isleta de Nauru, en el Pacífico, 640 kilómetros al nordeste de Guadalcanal y 2.090 kilómetros al nordeste de Australia, levantó una nueva bandera el 31 de enero y llegó a ser la independiente República de Nauru. La isla tiene solo 2.122 hectáreas y una población de 3.100 personas, lo cual quiere decir que es uno de los más pequeños países independientes del mundo. Monaco, el país más pequeño, tiene 150 hectáreas. Nauru tiene riqueza cómoda por sus depósitos de fosfato.

### Ecumenismo en Escocia

♦ Según un despacho noticiero de Glasgow, Escocia, los esfuerzos para conducir un servicio eclesástico unido entre católicos romanos y protestantes en aquella ciudad a fines de enero resultaron desilusionadores para el clero que participó. Gritos fuertes de "¡Abajo el papismo!" ahogaron repetidamente el sonido del servicio que se celebraba. Intentos ecuménicos parecidos en Liverpool y Londres, Inglaterra, habían sido recibidos con manifestaciones ruidosas.

### El adaptable virus de la influenza

♦ A pesar del uso generoso de inoculaciones durante los últimos años, para marzo la epidemia de influenza de este año se había extendido a más de treinta y siete estados y amenazaba invadir todo estado de los Estados Unidos. Las personas que tienen dificultades en las vías respiratorias parecen estar en el más grande peligro en lo que se refiere

a daño, según se ha manifestado por las muchas muertes. Parece que el virus de la influenza ha podido adaptarse a la presencia de antígenos en los que han sido inoculados. Lo que complica el asunto es que hay varias clases del virus de la influenza, y por lo general es imposible determinar cuál es hasta que ya es demasiado tarde.

#### **Sacerdotes forman sindicato**

◆ Triste día es aquel en que hombres religiosos consideran que es necesario formar un sindicato para librarse del "racismo," pero así ha sucedido. El 9 de febrero, sacerdotes negros organizaron un Sindicato de Clérigos y Legos Negros de la Iglesia Episcopal. El objetivo principal del sindicato, según se dijo, era "quitar el racismo de la iglesia y de la comunidad por cualesquier medios necesarios para lograr participación plena sobre la base de igualdad en el trazar normas, tomar decisiones, programar y suplir personal en los niveles de la parroquia, la diócesis y la nación."

#### **Traficando en sangre**

◆ Un neozelandés de 53 años de edad tiene la dudosa distinción de tener la marca como el que más sangre ha dado por su país. Hasta ahora ha dado más de 100 unidades de sangre, en entregas trimestrales.

No se está dando un nombre muy apropiado a todos los que dan alguna de su sangre al llamarlos "donantes." Suena respetable y los lectores quizás den por sentado que gente saludable que se alegra de servir a sus semejantes sin pedir paga da su sangre gratis. Pero no es siempre así. Por ejemplo, el *Sunday Post* (de Glasgow, Escocia) del 7 de enero de 1968 llevaba el relato de un joven que iba paseando alrededor del mundo, sacando sus fondos para el viaje del dinero que recibía de la sangre dada,

su propia sangre que hasta entonces había vendido en España y Grecia.

#### **El corazón de un cerdo**

◆ *Science News* del 27 de enero de 1968 informa la sugerencia que dio el Dr. Cristián Barnard, prominente cirujano cardíaco de la Unión Sudafricana, de que en el futuro quizás se considere usar corazones de animales para trasplantes en humanos. Aunque no se dice que se estén haciendo investigaciones sobre ello actualmente, se señala que "el cerdo está más cercano al ser humano que cualquier otro animal" y que quizás los corazones de los cerdos resulten útiles en trasplantes. Mientras tanto, se está exigiendo completa investigación de los factores morales, éticos y religiosos envueltos en los trasplantes de órganos, la producción artificial de la vida y otros rasgos de la experimentación científica.

#### **Culpas por accidentes**

##### **automovilísticos**

◆ Estudios hechos revelan que las causas principales para los accidentes automovilísticos y las muertes que resultan de éstos son "errores humanos," no fallas mecánicas. Un análisis de muchos accidentes en que hubo muertes muestra que en más de la mitad de los accidentes estuvieron envueltos peatones o conductores que habían estado bebiendo. En el 44 por ciento de los accidentes mortíferos el motorista iba demasiado rápidamente para las condiciones de la carretera. Cada una de las 131 muertes en el tránsito de Washington en 1967 fue causada por el "error humano." Los conductores entre las edades de 20 a 24 fueron los que más accidentes tuvieron.

#### **¿Ordenar homosexuales?**

◆ Hace diez años era inaudito, pero ahora algunos clérigos están pidiendo que se ordene a homosexuales como minis-

tros. El *Daily Star* de Toronto dijo el 20 de enero que un prominente eclesiástico protestante de los Estados Unidos había pedido la admisión de homosexuales manifiestos a los seminarios y que se les ordenara para el ministerio. "La iglesia debe cesar toda discriminación que exista contra los homosexuales por sí en cuanto a admitirlos en el seminario, en cuanto a ordenación y en cuanto a empleo por oficinas eclesiásticas nacionales o locales," dijo el Dr. Luis Maddocks, director del concilio para la acción social cristiana de la Iglesia Unida de Cristo. Maddocks dijo que en los Estados Unidos hay de 15 a 17 millones de homosexuales. En vez de enseñarles elevadas normas bíblicas que se deben seguir, Maddocks quisiera colocar a los homosexuales como ejemplos delante de la congregación. ¿Qué pudiera ser más torcido que eso?

#### **Menores pueden comprar drogas**

◆ Agentes secretos de la policía estadounidense dijeron que en Portland, Oregón, le es más fácil a un muchacho de 12 a 14 años comprar marihuana que cerveza. Ricardo Tate, un expolicía, dijo que no halló evidencia de la "revolución intelectual" que frecuentemente se asocia con el movimiento de los "hippies." "Es la droga, nada más. Eso es todo lo que hay en el movimiento," dijo. Tate también declaró que el centro principal para la distribución de las drogas en Portland es una iglesia que tiene un café para jóvenes con problemas. Dijo que el grupo eclesiástico tenía buenas intenciones, pero que los narcóticos estaban allí.

#### **Agitación entre los adventistas**

◆ El *Times* de Los Angeles declaró el 17 de enero que voces liberales de dentro de la Iglesia Adventista del Séptimo Día están pidiendo que la iglesia se desprenda de

*¡DESPERTAD!*

"su carácter fundamentalista." R. E. Taylor, asociado con *Perspective*, una revista trimestral no autorizada, dice que él quiere que los adventistas se unan al diálogo ecuménico con otras religiones. "Tenemos que darnos cuenta de que no tenemos la verdad total," dijo. Por medio de artículos en la revista, dijo el redactor de *Times*, se ha sugerido que la iglesia debe dar mayor libertad a las congregaciones individuales, examinar de nuevo sus objeciones a la teoría de la evolución y restar énfasis a las advertencias tradicionales en cuanto a naipes, lápiz labial, tintes para los párpados, novelas y películas. "Quisiéramos que hubiera una nueva dirección de pensamiento, de modo que la iglesia adquiriera importancia en medio de los tiempos actuales," dijo Taylor.

#### Muertes por corazón afligido

◆ El corazón afligido puede matar a la gente, según han descubierto científicos de Gran Bretaña y de los Estados Unidos. Las muertes entre miembros de familia que recientemente habían perdido un pariente querido era seis veces mayor que las que habían entre familias que no habían perdido a un amado en la muerte en cierta comunidad de Gales, dice un informe de *Mechanix Illustrated*. Esta fuente dijo: "Un estudio reciente hecho en Londres mostró que las muertes por ataques al corazón entre los viudos durante los primeros seis meses de dolor por la pérdida del cónyuge fueron causadas mayormente por la aflicción."

#### El crimen en el Canadá aumenta

◆ Hay unos 80.000 hombres tras las rejas de las cárceles

en el Canadá hoy día, tres veces más que en Gran Bretaña; y 15 veces más que en Suecia. El Dr. R. W. Shepherd, presidente de la Casa San Lorenzo, dijo que el promedio de reincidencia en el delito en el Canadá es de cerca de 80 por ciento, y añadió: "Las estadísticas muestran que si esto continúa creciendo en el Canadá como ha estado sucediendo en el pasado, entonces tendremos a 300.000 canadienses tras las rejas en 1975." Agregó que cuesta más de 3.000 dólares al año el mantener a un hombre en prisión, sin contar el gasto mayor que hay en atraparlo, arrestarlo y someterlo a juicio. El doctor también dijo que la experiencia ha mostrado que el ambiente al cual el hombre volvía en las primeras semanas después de habersele puesto en libertad desempeñaba un papel decisivo en su conducta futura.

## La bendición de Jehová ENRIQUECE

La Palabra de Dios, la Biblia, es un tesoro de bendiciones. Para obtener provecho de ellas tenemos que saber acerca de ellas. Lea su Biblia diariamente. Disfrute y obtenga provecho de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Envíe un dólar.

Cubierta dura; 1.472 páginas, concordancia, apéndice.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Envíe un dólar. Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *Cuando Dios habla paz a todas las naciones*.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave ..... País .....



# ¿Debería usted cambiar su religión?

¿Por qué? quizás diga usted. Si a mis padres les pareció buena, ¿por qué no debe parecerme buena a mí?

Hoy más que en cualquier otro tiempo se están poniendo en tela de juicio los puntos de vista y prácticas religiosos. Restricciones y requisitos que por siglos se consideraron sagrados están siendo abandonados y tanto sacerdotes como ministros están abandonando sus religiones y empujando diferentes formas de actividad social o seglar.

Estas tendencias radicales están haciendo que personas de sobrio pensar consideren más cuidadosamente las creencias que más o menos habían dado por sentadas. Muchos se están preguntando: "Si, como se nos ha dicho, la religión de nuestros padres debe parecernos buena a nosotros, entonces ¿por qué se están haciendo tantos cambios en esa religión?"

¿Son fuertes sus convicciones religiosas? ¿Puede usted dar apoyo a sus propias creencias usando la Biblia para probarlas? El apóstol Pedro dijo que uno debe estar 'siempre listo para hacer una defensa ante todo el que le exija razón de la esperanza' que hay en uno. (1 Ped. 3:15) ¿Lo ha equipado su religión para hacer eso? La religión verdadera está obligada a hacerlo. Si la de usted no lo ha hecho, entonces usted tiene razón impelente para considerar un cambio de religión. Edifique su fe sobre la Biblia misma. Léala con regularidad junto con *La Atalaya*.

Lea **LA ATALAYA**

Un año, un dólar

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Por enviar el cupón recibiré gratis los tres oportunos folletos *El camino de Dios es el de amor*, *"Estas buenas nuevas del reino"* y *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*. Envío \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....  
Ciudad y Estado .....

Calle y número o apartado .....  
Zona o núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, Presidente GRANT SUITER, Secretario

Tirada media de cada número: 5.000.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José \$1  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4808, \$7  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$1  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1 \$1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce \$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y.

Awake! semimonthly

SPANISH EDITION

Printed in U.S.A.

Vol. XLIX No. 9

MAY 8, 1968

## INDICE

¿Puede usted ceder cuando hay tiempo para ello?	3	Raza de la Serpiente	17
Por qué muchos hombres evitan la religión	5	Tikal... ciudad abandonada en la selva	21
¿Qué es feminismo?	9	Gente y más gente	24
Una nueva clase de horno... el reactor nuclear	12	Por qué devaluó la Gran Bretaña la libra	25
Notas sobre la naturaleza	16	"Tu palabra es la verdad" Nacido de una virgen... ¿leyenda o hecho?	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de mayo de 1968

Número 9

ENTRE los dichos sabios del rey Salomón está aquel de que "para todo hay un tiempo determinado, aun un tiempo para todo asunto bajo los cielos." ¡Y cuán cierto es eso! Como él pasa a mostrar, hay "tiempo de plantar y tiempo de desarraigar lo que se plantó; . . . tiempo de rasgar y tiempo de unir cosiendo; tiempo de callar y tiempo de hablar; tiempo de amar y tiempo de odiar; tiempo para guerra y tiempo para paz." Incluido en esa última expresión se pudiera decir que hay 'un tiempo para ceder y un tiempo para no ceder.'—Ecl. 3:1-8.

Sí, hay ocasiones en que el ceder sería transigir en cuanto a principios. Rehusaron hacer esto los cristianos primitivos. Así, el historiador Cadoux nos dice que los cristianos entre los años 70 y 110 E.C. estaban "sobre todo irreconciliablemente opuestos a la religión y adoración paganas de cualquier forma." A causa de esto "estaban expuestos en cualquier tiempo, no solo a los arranques de odio popular, sino también al castigo a manos de los magistrados." Los historiadores también dicen que estos cristianos primitivos preferían la muerte antes que ceder un centímetro en su rehusar hacer sacrificios al emperador, pues consideraban tal cosa un acto de idolatría. Así, en lo que a su adoración se refería colocaban la obediencia a Dios por delante de la obediencia a los hombres, como los apóstoles mismos habían he-



## CUANDO HAY TIEMPO PARA ELLO?

cho.—Hech. 4:19; 5:29. Hoy prevalece el espíritu de transigir, y por causa de la paz muchas personas, aun las que afirman ser cristianas, están prontas a ceder, a sacrificar principios. Tal derrotero solo puede resultar en desaprobación por Dios y en pérdida del respeto de uno a sí mismo. Es irónico que al mismo tiempo haya una renuencia a ceder, una que aumenta constantemente, cuando no hay necesidad de sacrificar principios, sino simplemente orgullo o ganancia propia. Pero en las relaciones cotidianas con nuestro semejante, cuando principios como la obediencia a Dios no son el punto en cuestión, a menudo el derrotero sabio es ceder, así como lo expresa un proverbio alemán: "*Der Klugste gibt nach.*" ("El más sabio cede.") ¿Por qué debería ceder? ¿Por qué se considera que la persona es sabia al ceder en tales casos? Porque la paz y la armonía que consiguen valen más que lo que ha cedido.

La Biblia nos da una excelente ilustración en cuanto a esto. Los manaderos del patriarca Abrahán y de su sobrino Lot estaban altercando a causa de los terrenos de pasto. En el interés de la paz Abrahán cedió, dejando que Lot escogiera. Lot escogió lo mejor y por lo tanto Abrahán tomó lo que quedó. ¿Fue tontería? No, porque así mantuvo la paz y la buena voluntad de Lot. Abrahán no fue terco, sino que estuvo anuente a ceder.—Gén. 13:5-12.

Hay un símil que dice: “terco como una mula.” Pero puede excusarse a la mula. No solo no ha sido bendecida con la habilidad de raciocinar, así como no lo ha sido el resto de la creación bruta, sino que es híbrida, ‘nacida de asno y yegua,’ según el diccionario, sin la facultad de reproducir su género. Este hecho bien puede tener una relación con su disposición obstinada.

Pero Dios el Creador dotó al hombre de la capacidad de raciocinar, y la razón ciertamente indica que a veces debemos estar dispuestos a ceder para efectuar un mayor bien. El no poder ceder sin duda es una de las principales razones de gran parte de la discordia que hay en el mundo, como la discordia marital, que tan a menudo termina en separación y divorcio. El apóstol Pedro dice a los esposos que muestren consideración a sus esposas: “Ustedes, esposos, continúen morando con ellas de igual manera de acuerdo con conocimiento, asignándoles honra como a un vaso más débil, el femenino.” Esto exige que el esposo esté dispuesto a ceder a veces y dejar que el paso que la esposa pueda llevar disminuya el paso que él está acostumbrado a llevar. Con relación a lo mismo el apóstol Pedro aconseja a las mujeres casadas la sujeción de esposa. Esto, por supuesto, a veces exige que cedan.—1 Ped. 3:1-7.

Una gran ayuda a ceder cuando hay tiempo para ello es la empatía, el poder ponernos en el lugar de otros. Nos habilitará a obedecer el mandato bíblico: “Nosotros, pues, que somos fuertes debemos soportar las debilidades de los que no son fuertes, y no estar agradándonos a nosotros mismos.” (Rom. 15:1) Consideremos una ilustración sencilla de la vida real: Un hombre alto y vigoroso a quien le gustaba mucho andar, y, rápidamente, se casó con una muchacha bajita y gordita. Obviamente tenía que cederse algo, y al principio ella decía a menudo: “¡Por favor, por favor, no tan aprisa!” Pero con paciencia

gradualmente se ajustaron de tal modo que ahora caminan más rápidamente y más frecuentemente de lo que ella solía hacerlo pero todavía a menos del paso a que él había estado acostumbrado. El alimento, la diversión, los amigos, el alojamiento solo son unas cuantas de las muchas otras esferas donde toda la familia puede aprender a ceder en el interés de la paz, el amor y la felicidad.

El mundo comercial tiene este dicho: “El cliente siempre tiene la razón.” El estar dispuesto a ceder se considera buen negocio. Quizás a veces sea irritante para el vendedor o para el dependiente, pero se sigue esta norma para efectuar una venta o mantener buena voluntad. ¿No es igualmente sabiduría práctica el que los miembros de una familia o congregación estén dispuestos a ceder cuando no ha de sacrificarse ningún principio?

Pero aún hay más en cuanto a la sabiduría de ceder. Realmente es una forma de dar, y, ¿no hay mayor felicidad en dar que en recibir, en dejar que otro logre lo que quiere en vez de insistir nosotros en obtener lo que queremos? (Hech. 20:35) Además, al ceder en el interés de la paz o de alguna meta superior uno gana buena voluntad, como si uno hubiera dado un regalo. Tampoco termina allí el asunto. A menudo el estar dispuesto a ceder cuando significa mucho para la otra persona el obtener lo que quiere será remunerado al ceder ella cuando pudiera significar mucho para uno el obtener lo que uno quiere.

Y, obviamente, este ceder aplica a todas las relaciones humanas: los padres y los hijos pueden practicarlo con buen provecho; también los maestros y los alumnos, los superintendentes cristianos y sus auxiliares. ¡Felices de veras son los que pueden ceder cuando hay tiempo para ello, por causa de la paz, amor o algún otro bien, y cuando no hay necesidad de que se sacrifique ningún principio!

## POR QUÉ MUCHOS HOMBRES

# evitan la religión



¿Cuándo atrae a los hombres la religión?  
¿Dónde pueden hallar una religión que les guste?

**L**A RELIGION en Rusia por lo menos tiene algo en común con la religión en América del Norte, América latina, la Gran Bretaña y Europa occidental, y es que una abrumadora mayoría de los creyentes religiosos consta de mujeres. Una encuesta reciente en la gran ciudad soviética de Kasán, una ciudad de 900.000 habitantes, reveló que el 81 por ciento de los que admitieron ser religiosos lo componían mujeres. Si uno fuese a entrar en casi cualquier iglesia de la cristiandad, difícilmente podría dejar de notar el mismo notable hecho. Las mujeres forman la inmensa mayoría de los que asisten a la iglesia.

Este fenómeno mundial hace surgir algunas preguntas. ¿Por qué no son atraídos más hombres a la religión? ¿Por qué, de hecho, evitan la religión muchos hombres?

El comunismo ateo de la Unión Soviética, sin duda, ha ejercido influencia en muchos hombres y los ha alejado de la religión. También se puede decir que una gran cantidad de varones rusos evita la religión por las mismas razones que lo hacen muchos varones occidentales.

El varón occidental se ha envuelto profundamente en las inquietudes de la vida. Aunque muchas mujeres trabajan, aún generalmente le toca al hombre encargarse

de que se paguen las cuentas. Los quehaceres domésticos han sido relegados a la mujer, y de alguna manera la religión y sus responsabilidades han llegado a formar parte de estos quehaceres. Donde hay hijos, y se aborda al esposo sobre el tema de la religión, a menudo se descubre que dice algo en este sentido: "Mi esposa se encarga de que los niños reciban entrenamiento religioso." Por alguna razón él no piensa que ésa sea su responsabilidad.

Así, extensamente se considera a la religión como no masculina, como algo

para las mujeres, los niños y los hombres débiles. De hecho, cuando los rusos publicaron las estadísticas de su encuesta, expresaron que el 42 por ciento de los que admitieron ser religiosos eran hombres y mujeres pensionados por vejez. Pero, ¿por qué están evitando la religión muchos hombres?

### *Muchos la consideran*

#### *como sistema lucrativo*

El que los clérigos estén siempre pidiendo más dinero es una razón por la cual muchos hombres evitan la religión. Quizás se hayan enterado de que las contribuciones religiosas en los Estados Unidos cada año ascienden a más de 5.000.000.000 de dólares. Ven a muchos ministros manejando autos grandes y viviendo en alrededores pródigos. Su conclusión es que, a pesar de lo que se afirme, alguien en la religión se está lucrando. Por eso están propensos a considerar la religión como un sistema lucrativo.

Cuando el clero recalca la necesidad de dinero, como lo hizo la Iglesia Luterana del Sínodo de Misuri cuando la respuesta a una vigorosa campaña especial por fondos este año fue lenta, el punto de vista que sobre la religión tenga un hombre pue-

de deteriorar apreciablemente. En cierto punto representantes de la iglesia luterana oraron, suplicaron y regañaron a los feligreses por más dinero. Un clérigo hasta declaró: "Conozco a personas que literalmente se están yendo al infierno debido a nuestra falta de fondos." Lo que les preocupaba a los teólogos no era la deficiente condición espiritual de sus feligreses, sino que una gran campaña vigorosa de 1967 por un fondo de 40.000.000 de dólares solo había producido 5.250.000 dólares. A través de la cristiandad estas frecuentes súplicas por dinero desde el púlpito de organizaciones eclesiásticas de toda clase son una razón adicional por la cual se ve que menos y menos hombres apoyan las organizaciones religiosas.

En una iglesia el clérigo encargado inició una norma de que la congregación echara una moneda de diez centavos en una caja al entrar en la iglesia. Las mujeres de la iglesia respondieron al sistema lucrativo sin discutir, pero los hombres se rebelaron ante la idea. Dijo un feligrés varón: "Si tengo que pagar por ir a la iglesia, preferiría ir a un teatro." Eso dio fin a sus días de asistir a la iglesia.

Tales experiencias han hecho que los hombres se hagan algo cínicos en cuanto a la religión. Cuando sus esposas comienzan a estudiar la Biblia con los testigos de Jehová, por ejemplo, los esposos a menudo advierten a las esposas a que estén en guardia porque creen que éste, también, probablemente solo es otro arreglo lucrativo. A veces les toma años quedar satisfechos de que estas personas verdaderamente son diferentes.

### ***Otros repudian el entremetimiento***

#### ***en la política***

El clero de la cristiandad afirma seguir a Jesucristo, quien dijo de sus seguidores: "Ellos no son parte del mundo, así como yo no soy parte del mundo." (Juan 17:16) Pero el clero religioso forma gran parte de este mundo, está profundamente envuelto en su política. Y este entremetimiento religioso en la política es otro factor que hace

que muchos hombres repudien a la religión. Recientemente, en una iglesia de Washington, D.C., un sacerdote le recordó a su auditorio que el cardenal Patricio O'Boyle había instado al Concilio del condado de Montgomery a adoptar cierta ordenanza. Un hombre se puso en pie en la parte de atrás de la iglesia. "Con todo respeto al bendito sacramento," dijo el hombre, "¿no podríamos prescindir de un discurso político?"

Algunos hombres, a quienes les disgusta el creciente involucramiento del clero en los asuntos políticos, pueden ver que los testigos de Jehová se mantienen libres de tales búsquedas, que ellos viven en armonía con el principio bíblico de que los cristianos deben estar completamente separados de este mundo. (Juan 17:14, 16; Sant. 4: 4) No obstante, estos mismísimos hombres no están dispuestos a asociarse con los testigos de Jehová. ¿Por qué no? Porque ellos mismos a menudo están tan profundamente absortos en la política que les es difícil renunciar a ella. Aunque ellos mismos no creen que la política sea buena para alguna religión, no obstante ellos mismos optan por permanecer en ella. De modo que no se ponen resueltamente de parte de Dios y de su reino aunque quizás sepan que le queda corto tiempo a este sistema de cosas.—Dan. 2:44.

### ***Historia desagradable de la religión***

Desde un punto de vista histórico la religión ha estado asociada con doctrinas de fuego del infierno y tormentos del purgatorio, con inquisiciones, cruzadas y guerras. Este hecho histórico produce contradicciones que perturban a muchos hombres. El Dr. Milton Rokeach, psicólogo de la Universidad del estado de Michigan, dijo: "Sospecho que tales contradicciones internas a menudo resultan en que se abandone la religión."

Cuando estudian la Biblia con hombres que han quedado descontentos con la religión debido a tales contradicciones pasadas y presentes, los testigos de Jehová descubren que primero tienen que ayudarlos a



poner de nuevo fe en la Biblia como la Palabra de Dios. Luego les prueban a estos hombres que esas contradicciones religiosas son de la religión falsa y no tienen base en la Biblia, el Libro-Fuente de la religión verdadera. Una vez que los hombres discernen esto, su fe en Dios se renueva y se fortalece.

### *Desatención del día presente a la Biblia*

A principios de 1967, uno de los mejor conocidos tomadores de encuestas de los Estados Unidos publicó los resultados de una muestra científica de la actitud de esa nación para con los clérigos. La encuesta mostró que los clérigos han caído en la estimación y confianza del público a una categoría que está debajo de la de doctores, educadores y hasta comerciantes al por menor locales. Un editorial dijo que la pérdida de confianza del público en el clero se debía a "una minoría vocinglera de clérigos" que "ha desechado los intereses espirituales y teológicos y ha empuñado el garrote para batallar por ideas sociales y morales radicales."

En el transcurso de los meses recientes, ministros prominentes de varias sectas han dicho que "el sexo claramente cae en la categoría de la diversión y que la cultura absorberá la irrupción de éste"; que las iglesias deben apoyar la "llamada revolución sexual"; que el adherirse al concepto de que la 'unidad básica de la organización social es la familia monógama es un mito.' Declaró el editorial: "Lo que estos llamados ministros están predicando no es cristianismo. Ni siquiera es religión de clase alguna."

Es evidente que muchos hombres se perturban debido a que los elevados principios morales de la Biblia están siendo descartados como si fuesen basura. De modo que los hombres llegan a la conclusión de que no hay necesidad de tal religión.

Cuando un padre concienzudo de varios hijos le preguntó a un sacerdote católico qué podría hacer para que sus hijos escucharan cuando él leyera la Biblia, el comentario del sacerdote fue: "Preste aten-

ción a sus hijos. No les lea la Biblia. No es tan importante." Pero el padre insistió en que a los hijos debería enseñárseles la Biblia. "¿Qué?" dijo el sacerdote. "No trate de ser más católico que el papa." Eso acabó con la experiencia religiosa de este hombre con la Iglesia Católica Romana. Sin embargo, los testigos de Jehová le visitaron poco después. Se empezó con él y con su familia un estudio bíblico de casa gratis. Cuando la familia fue al Salón del Reino de los Testigos de Jehová y vio cómo los Testigos estaban esforzándose por aplicar los principios bíblicos en su vida, la reacción fue favorable. El estudio bíblico semanal ahora es un punto sobresaliente en su vida familiar.

### *¿Es lógica, es atrayente a la razón?*

Muchos hombres evitan la religión debido a que la consideran como algo emocional, en vez de práctica y razonable. A menudo las mujeres son atraídas emocionalmente a la religión, por el efecto de la música, los alrededores arquitectónicos imponentes, el coro, la indumentaria sacerdotal, la ceremonia. Pero a los hombres, por lo general, les importa poco esto. Aunque los confesionarios atraen a las mujeres, no tienden atraer a los hombres.

Cuando las doctrinas no son razonables—doctrinas como la de la trinidad, que el obispo episcopal Jaime A. Pike dijo que es la palabra para "un Dios comité," un dios trino y uno, que desafía toda razón y lógica—bueno, los hombres que raciocinan simplemente no las aceptan. La doctrina de un infierno ardiente, donde se dice que los inicuos son atormentados eternamente después de la muerte, se considera como irrazonable, completamente contraria al amor de Dios y repugnante a la justicia. ¡Con razón muchos hombres repudian tales contradicciones de la lógica!

Muchos hombres deciden que es irrazonable que ministros los guíen y los enseñen, cuando tantos ministros mismos necesitan ayuda emocional. Ministros jóvenes todavía en sus treintas se ven obligados a buscar atención psiquiátrica. El di-

rector de un hospital de Illinois que da entrenamiento clínico en psicología a ministros dijo: "La mayoría de los ministros que vienen aquí necesitan terapia ellos mismos." ¿Es éste un aliciente para que los hombres lleguen a estar envueltos en lo religioso? Ni pensarlo.

No todos los hombres han cerrado su mente a la religión. No todos los hombres sospechan de la religión. Cuando un mensaje es razonable, ellos, por lo general, escuchan. Los testigos de Jehová han hallado en su ministerio que los hombres se interesan en discusiones bíblicas si lo que se les presenta se hace lógicamente. De hecho, los Testigos han descubierto que a los hombres les agrada cabalmente el estudio bíblico, cuando tal estudio se celebra en la tranquilidad de sus propios hogares.

### ***No son anti-Dios, pero***

#### ***repudian la hipocresía***

Hay otros hombres que dicen: "A mí no me interesa la religión." Lo que quieren decir es que una religión que no se relaciona con la vida cotidiana no les interesa. Ven al que asiste a la iglesia y al que no asiste hombro a hombro en sus empleos. Rápidamente detectan mucha hipocresía religiosa. Cuando ven que los asistentes a las iglesias mienten, hurtan y se envuelven en motines u otras formas de violencia, ¿a qué conclusión llegan? Concluyen que la religión no está haciendo nada para los creyentes; por eso, ¿por qué hacerse religiosos? ¿Por qué ser hipócritas?

Pero cuando a los hombres se les muestra que hay personas que sí practican los principios cristianos, que no mienten, ni hurtan ni se envuelven en motines y violencia a causa de lo que les ha enseñado su religión, los testigos de Jehová han descubierto que están más dispuestos a escuchar, aunque lo hacen escépticamente al principio. Los Testigos han descubierto que los hombres esperan una elevada norma

moral de los que afirman ser religiosos. El que los clérigos echen a un lado los elevados principios morales de la Biblia ha tenido un efecto destructor en la mente de los hombres y los ha alejado de la religión. Los testigos de Jehová descubren que primero tienen que renovar la fe de los hombres en Dios y convencerlos de que Dios tiene un pueblo que vive en armonía con principios cristianos, antes de que muchos hombres presten buena atención. Pero cuando ven que esto es una realidad, entonces son impulsados de nuevo con esperanza a ejercer fe en Dios.

Muchos hombres no son anti-Dios, sino que están hartos de la hipocresía religiosa, de la religión falsa. Sucedió lo mismo en el día de Jesús. Cristo mismo no participó en las religiones formalistas de su tiempo; de hecho, denunció su hipocresía. (Mateo, capítulo 23) Sin embargo, dijo a sus seguidores: "La hora viene, y ahora es, en que los verdaderos adoradores adorarán al Padre con espíritu y con verdad, porque, en realidad, el Padre busca a los de esa clase para que lo adoren." (Juan 4:23) Los discípulos de Jesucristo no eran hombres conocidos por su amor a los sistemas religiosos tradicionales. No obstante, sí se complacían en escuchar a Jesús. Por medio de él hallaron la religión verdadera.

De modo que los hombres que hoy hallan a los sistemas tradicionales de la religión del día moderno hipócritas, repugnantes, pueden hallar la religión verdadera, así como la hallaron los apóstoles. Esta se puede hallar en asociación con los testigos de Jehová, que siguen los pasos de Jesús con sumo cuidado y atención. (1 Ped. 2:21) Por lo tanto, invitamos a los hombres que repudian la hipocresía religiosa a investigar lo que enseñan y practican los testigos de Jehová. Si usted está buscando adorar a Dios con espíritu y verdad, hallará la religión correcta, porque, como prometió Jesús: "el Padre busca a los de esa clase para que lo adoren."—Juan 4:23.

# ¿Qué es Feminidad?

**N**O SE lo que es la feminidad, ¡pero sé que es extraordinariamente poderosa!" Así exclamó un famoso sociólogo. ¿Cómo la definiría usted? ¿Diría usted que una mujer es femenina si es afectuosa, alegre, de genio apacible y serena? Estos ciertamente son algunos de los factores que vienen a la memoria. Otros ven la feminidad como el que una mujer sea dulce, vulnerable, modesta, un poco misteriosa, compatible y compasiva.

La diferencia física entre los hombres y las mujeres, sin duda, ha contribuido mucho a recalcar el papel femenino. También difieren en su aspecto, enfoque y reacción a las cosas. Por ejemplo, por lo general los hombres están deseosos de exhibir su masculinidad; las mujeres, dispuestas a atraer y agradar. A menudo a los hombres les gusta viajar y explorar; las mujeres, por lo general se establecen en un solo lugar. Los hombres por lo general son gobernados por la razón; las mujeres, a un grado grande por sus emociones. A pesar de estas diferencias, la mayoría de los hombres no querría que las cosas fueran diferentes. De hecho, una mujer femenina hace la vida tanto interesante como agradable para quienes la rodean.

## **Qué no es feminidad**

Muchas cosas pequeñas componen la feminidad, y la ausencia de éstas denota falta de ella. Es por eso que no toda persona del sexo femenino es femenina. Si una personalidad bondadosa, amable y amorosa hace femenina a una mujer, entonces una

personalidad agria, fría y agresiva no la hace. La actitud de una mujer para con la gente en general y la manera en que le habla puede mostrar en particular su falta de feminidad. Su voz puede revelarla por el tono condescendiente para con las otras personas, o por el hecho de que a ella le encantan las discusiones en las cuales puede enfrentar su mente perspicaz o ingenio mordaz a los de los hombres.

Actitudes dominantes y autoritarias también son señales. La mujer que trata de dominar a su esposo es la única culpable cuando se alude a ella como "la patrona." Como lo expresó Cleveland Amory, autor de *Who Killed Society*: "En la guerra entre los sexos, las mujeres peleonas del pasado quizás hayan ganado la batalla, pero ciertamente perdieron la guerra." ¡Cuán cierto es eso en lo que toca a las que tratan de llevar los pantalones en la familia, y cuán falto de remuneración! La esposa de buen éxito acepta el hecho de que no puede haber dos capitanes en un barco ni dos cabezas en una casa. Permite que su esposo lleve el timón y la entera familia es más feliz por ello.

De todos los hábitos malos que pueda tener una mujer, muchos hombres colocarían el sermonear en primer lugar de la lista. Pocas cosas pueden irritar o exasperar más a un hombre que una esposa que constantemente está sermoneando y quejándose. Puede hacerle miserable la vida a él. La Biblia describe el derrotero fútil de ella: "Mejor es morar en tierra

desértica que con una esposa contenciosa junto con vejación.”—Pro. 21:19.

Algunas mujeres, por supuesto, tratan de defender su falta de feminidad culpando a la sociedad en general y a sus esposos en particular por tener que asumir el mando. Es verdad que el hombre masculino que acepta responsabilidades y en el cual se puede apoyar una esposa en medio de circunstancias difíciles ayuda a sacar a la superficie la feminidad de una mujer. También es un hecho el que algunos hombres no asumen sus responsabilidades, pero, ¿es ésa una razón válida para que una mujer pierda su feminidad? No cuando uno considera que otras mujeres, en las mismas situaciones, no han perdido su feminidad en el proceso. Una mujer puede cambiar una llanta, arreglar una gotera o pintar una casa y todavía ser femenina. De hecho, el cocinar, limpiar y cambiar pañales no hace femenina a una mujer. Depende de su actitud más que de cualquier otra cosa.

Aunque una mujer rara vez puede desafiar físicamente a un hombre, tiene una fuerza tremenda para ponerlo en ridículo si a eso propende. Especialmente aplica esto en la relación del matrimonio. No obstante, aquí es donde una mujer femenina verdaderamente sobresale. En vez de sutilmente socavar y hacer añicos la voluntad y espíritu de un hombre, ella es prudente si usa el poder que tiene para apoyarle, animarle e inspirarle. Ella considera su sumisión como un medio singular para demostrar que necesita a su esposo y demostrarle su devoción a él. No teme ser mujer.

### *Maneras en que se expresa*

Por lo general no es difícil reconocer a una mujer verdaderamente femenina. Es feliz por ser mujer y no quiere cambiar de lugar con los hombres. Esta actitud ciertamente se refleja en la ropa que se pone. No es demasiado imitativa. Cuando se pone algo que está de moda, se debe a que le queda bien y no solo porque otras mujeres se lo estén poniendo. Por consiguiente, no es esclava de las modas. No es como algunas mujeres conscientes de las modas

que se ponen todo lo que esté de moda sin importar lo mal que les quede. Al amoldarse a las manías del día presente, estas mujeres se permiten llegar a ser como ma-silla de aceite en las manos de los diseñadores para ser moldeadas y formadas como ellos lo crean conveniente.

Aunque la ropa es importante, no muestra completamente el logro de la feminidad. El buen acicalamiento y la higiene personal son de igual importancia. De hecho, la entera apariencia de la mujer debe denotar su feminidad.

Si usa cosméticos, esto es para realzar sus facciones, no para tratar de hacer milagros con ellos, si ella realmente es femenina. Sabe que el tratar de parecer mucho más joven de lo que es con demasiado maquillaje, joyas o colores llamativos tendrá un efecto indeseable. Por eso la moderación es en gran parte su clave del éxito. Las que envejecen graciosamente son hermosas sin importar cuán arrugado esté su rostro o cuántas canas tengan, porque su belleza proviene de adentro. Tampoco hay algo falso en cuanto a una mujer femenina. Ella no se da ínfulas. Sencillamente es ella misma.

El hablar quedo y el ser modesta son otros rasgos que despliega la mujer femenina. Su modestia impide que se exhiba, ya sea con palabras o hechos. Su manera de andar es graciosa, pero no provocativa. Su ropa es atractiva, pero no reveladora. Su habla demuestra respeto a otros y sus modales son decorosos. Muestra buen gusto en todo lo que hace. También es buena oyente, principalmente porque en realidad se interesa en otros. Con razón la gente la respeta.

El hogar de una mujer también suministra indicios de su feminidad. Este puede revelarla como graciosa e imaginativa o simplemente lo contrario. Son los pequeños toques femeninos que una mujer le da a una casa, apartamento o cuarto lo que lo convierten en un hogar y denotan que allí vive una mujer. No es tanto lo que se agrega, sino cómo se hace, lo que lo hace más cómodo y atrayente.

La mujer que es femenina también des-

pliega otras cualidades. Su sentido del humor ayuda a impedir riñas. Impide que se tome ella misma o tome a otros demasiado en serio. Esta clase de mujer hace que los pasos de un hombre se apresuren hacia su casa en vez de alejarlo de ella. Ella hace las cosas más agradables porque ella está allí. ¿Qué hombre no quiere estar donde está tal mujer? ¿Un don, dice usted? Sí, pero un don que puede cultivarse. Cuando una mujer se resuelve a ser más afectuosa, más bondadosa y más considerada, ¿cómo puede evitar ella ser más femenina?

### *La aceptación de su papel*

#### *produce felicidad*

La mujer femenina ha aprendido el arte de agradar. Muchas realmente eran pequeñas mozas retozonas en un tiempo, pero en algún punto en el camino cesaron de burlarse de los muchachos y de ganarles en los deportes. De repente llegaron a ser pequeñas damas, deseosas de agradar en vez de desafiar con escarnio. Se hicieron femeninas en el proceso. Por desgracia, algunas mujeres no han aprendido esta lección importante. La esposa que constantemente trata de superar los chistes de su esposo, que lo corrige enfrente de los demás y tiene en poco lo que le es importante no es atractiva sin importar cuáles sean sus haberes físicos.

Por otra parte, la mujer que todavía está deseosa de agradar y atraer a su esposo años después del día de su boda probablemente es femenina. Ella no se halla entre las que habitualmente reciben a sus esposos por la noche con un fregadero lleno de trastos sucios. En cambio, por lo general la casa está nítida y limpia, sus comidas son deliciosas y están listas a la hora. Ella se encarga de que el ambiente general de la casa esté libre de tensión, que sea uno que conduzca a que él encuentre descanso y comodidad. ¿Sorprende el que su esposo por lo general se encuentre

en casa con ella en vez de afuera con sus amigos?

Tampoco subestima ella la importancia de su papel en el hogar. Las funciones sociales y cosas semejantes no ocupan prioridad sobre las necesidades de su familia. Alegremente efectúa sus quehaceres domésticos, sin quejarse y sin indirectas de ser mártir. Ayuda a mantener junta a la familia como si fuera argamasa.—Pro. 31: 10-31.

Ella comprende cuánto dependen de ella sus hijos, no solo estando allí físicamente, sino realmente pasando tiempo con ellos. Ella sabe que ellos pueden conseguir conocimiento y hechos de los libros, pero es de ella que primero aprenderán a ser bondadosos y considerados. Es por medio de ella que ellos se hacen sensibles a los sentimientos de otros. Y es a ella que se dirigen cuando necesitan un oído compasivo o un abrazo o beso cariñoso. Tal mujer comprende que el verdaderamente ser una buena esposa y madre es en sí una carrera de tiempo cabal, una carrera que es compleja y que exige lo mejor que tiene ella. A ella le encanta el privilegio de amoldar y formar a sus hijos en adultos responsables y felices. Así está en paz consigo misma como mujer, y todo su pensamiento y todos sus hechos prueban que "hay más felicidad en dar que la que hay en recibir."—Hech. 20:35.

¿Qué, entonces, es feminidad? Es una manera tierna de la mujer con sus amados, su gracia con todas las personas, su sabiduría, paciencia, sonrisa afectuosa, respuesta calmada; por esencia... su belleza interior. Estas son las cualidades que atraen a otros a una mujer femenina.

Los hombres alrededor del globo terráqueo reconocen la gran diferencia que separa a los sexos, pero una mujer verdaderamente femenina hace que exclamen, como lo hizo el francés hace mucho tiempo... "*Vive la différence!*"

UNA NUEVA CLASE DE HORNO...

# el reactor nuclear



**L**A CANTIDAD de energía almacenada en el núcleo o corazón del átomo se ha demostrado espectacularmente por medio de las explosiones de bombas nucleares. Dominando esta energía con propósitos constructivos, el hombre ha desarrollado reactores u hornos que usan el mismo tipo de combustible que contienen las bombas atómicas. Estos "hornos" no emiten humo y no tienen llama, pero en la actualidad se están usando para generar electricidad para casas e industrias. Casi dondequiera que se usen motores grandes, los reactores pueden aplicarse. ¿Cómo funciona el "horno" nuclear?

Los reactores de energía se usan para generar energía, y el calor que produce el reactor normalmente se usa para impulsar a un generador para que suministre electricidad. Consideraremos los reactores de energía desde el punto de vista de que son hornos grandes. Para entender cómo operan los reactores, es provechoso aprender algunos de los principios por medio de los cuales funcionan.

## *El átomo mismo*

Los reactores se hicieron una realidad con el descubrimiento (1939) de la fisión nuclear o el rompimiento del núcleo fuerte de un átomo en dos núcleos más pequeños aproximadamente iguales. La mayoría de nosotros tiene un cuadro mental de lo que es un átomo. Nos imaginamos una pizca de materia central muy pequeña que tiene electrones arremolinándose a su alrededor. La porción central del átomo se llama núcleo, y en sí está compuesto de pizcas de materia más pequeñas, llamadas protones y neutrones, que están colocados

muy estrechamente juntos. Si tuviésemos un núcleo de aproximadamente el tamaño de una pelota de ping pong o de aproximadamente dos centímetros y medio de diámetro, pesaría aproximadamente  $1,6 \times 10^9$  ó 1.600 millones de toneladas. Esto nos da una idea de lo denso que es el núcleo.

Pudiéramos asemejar el átomo a un higo que pende de un hilo, con moscas zumbando a su alrededor. Las moscas corresponden a los electrones y el higo al núcleo. Así como el higo se compone de semillas distribuidas a través de la carne del higo, se cree que los neutrones y protones están distribuidos más o menos uniformemente a través del volumen nuclear.

La cantidad de protones o partículas con carga positiva del núcleo determina si el átomo es átomo de hierro o átomo de azufre, etc. Los átomos tienen la misma cantidad de electrones o partículas de carga negativa moviéndose fuera de la región nuclear que de protones en el núcleo, de modo que el átomo en conjunto es eléctricamente neutral. Por ejemplo, un átomo de hierro tiene 26 protones y 26 electrones, pero puede tener cualquier cantidad de neutrones o partículas neutrales, entre aproximadamente 25 a 35, y todavía ser átomo de hierro. Si hay 28 neutrones en el núcleo, éste se llama hierro-54. El número 54 se llama el "número de masa" y se obtiene sumando la cantidad de protones a la cantidad de neutrones, para obtener la



cantidad total de partículas que componen el núcleo.

### El combustible

El combustible que "queman" la mayoría de los reactores es un metal blanco que se llama uranio. El uranio contiene 92 protones y químicamente es semejante al cromo. Este combustible para los hornos atómicos se extrae de la tierra de manera muy semejante a la hulla pero hay que someterlo a elaboración para obtenerlo químicamente puro. Se hallan depósitos de uranio en Colorado y Utah en los Estados Unidos, Checoslovaquia, la República Democrática del Congo y la Gran Región de los Lagos Polares en el norte del Canadá. Se está efectuando mucha exploración de uranio hoy en día debido al gran aumento en el uso de los reactores.

El uranio se "quema" en un reactor nuclear u horno atómico de manera significativamente diferente de la quema ordinaria de hulla, petróleo o madera. Cuando estos materiales arden, son afectados los *electrones* del átomo. Pero cuando arde el uranio en un horno atómico el *núcleo* mismo se cambia. Este proceso de "quema" se llama fisión nuclear. El "isótopo" o tipo de uranio particular que se usa normalmente es el que tiene una cantidad de masa de 235, es decir, uranio-235. Otros combustibles nucleares son el uranio-233, el plutonio-239, el uranio-238 y el torio-232.

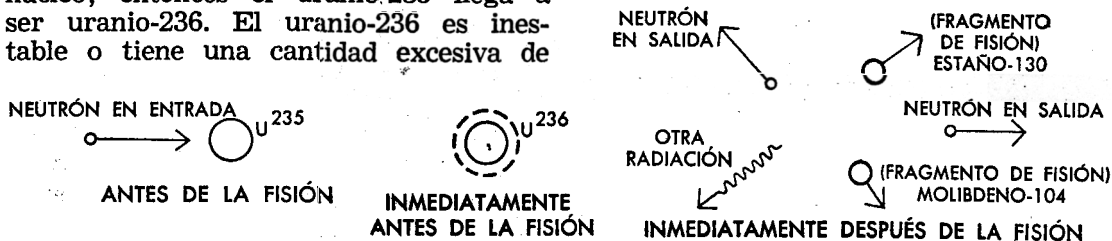
### El neutrón

El "fósforo" que hace que en el uranio ocurra fisión, o que se divida en partes, es un neutrón, un componente del núcleo. Si un neutrón se acerca mucho al núcleo del uranio-235, puede ser absorbido por el núcleo; entonces el uranio-235 llega a ser uranio-236. El uranio-236 es inestable o tiene una cantidad excesiva de

energía de modo que se hace que se divida en aproximadamente dos fragmentos o elementos de fisión iguales que son diferentes del uranio. Esto se llama la fisión de uranio-235, pero realmente es uranio-236 lo que se divide o se "quema."

La fisión o división de uranio-235 mediante neutrones lentos produce un promedio de 2,41 neutrones. A veces no se emite ninguno. Otras fisiones pueden emitir hasta cinco neutrones. Abajo se indica en la ilustración una fisión típica, indicando los fragmentos de estaño y molibdeno de la fisión. Los fragmentos de la fisión no siempre son estos dos elementos; pueden ser cualquier elemento desde el cinc, que tiene treinta protones en el núcleo, hasta el disprosio, que tiene sesenta y seis protones.

Uno pudiera preguntar, ¿de dónde viene el primer neutrón? Se obtiene de una fuente iniciadora. Hay varios tipos de fuentes iniciadoras; una común se llama fuente de radio-berilio. Esta fuente normalmente consiste en un pequeño disco de aproximadamente dos centímetros y medio de espesor y quizás dos centímetros y medio de diámetro y se compone de radio y berilio. El radio es una sustancia radiactiva y degenera en otro elemento que se llama radón y en helio-4 (una partícula alfa). Un gramo de radio emite aproximadamente 37.000 millones de partículas alfa cada segundo. Estas partículas alfa chocan con un núcleo de berilio (el berilio es un metal ligero) y hacen que se forme carbono y se emita un neutrón. Con una fuente de este tipo se emiten unos diez millones de neutrones cada segundo. Cuando uno quiere iniciar el reactor, la fuente de neutrones se inserta en el corazón o cerca de él, y



CUADRO ESQUEMÁTICO DE LA FISIÓN DEL URANIO-235

esta fuente provee los neutrones para iniciar el reactor.

### ***Una reacción en cadena***

Por lo menos algunos de los 2,41 neutrones que se producen en la fisión del uranio se usan luego para hacer que se efectúe la fisión de otros núcleos de uranio. Este proceso continúa de modo que se alcanza un punto en el cual los neutrones de la fisión de un átomo por lo menos producen una fisión más. Si estas fisiones entonces producen más neutrones que causan más fisiones, hay una reacción en cadena o un proceso autosostenedor. Este proceso es algo semejante a la célula de una planta o de un animal que se divide para formar dos células más, y luego las dos se dividen para formar cuatro, etc., de modo que se puede obtener un vasto número de células de una sola célula. Lo mismo aplica a un reactor. Grandes cantidades de fisiones pueden suceder de la fisión de un solo núcleo debido a su naturaleza multiplicativa. A fin de que el proceso sea autosostenedor, de modo que el fuego nuclear no se apague, tiene que haber presente cierta cantidad mínima de combustible, dependiendo de lo puro que sea el uranio y de muchos otros factores. Esta cantidad mínima de combustible se llama masa crítica. La masa crítica varía considerablemente, pero normalmente es de más o menos cuatro kilos y medio de uranio-235.

Una dificultad que tiene que vencerse es que los neutrones que nacen en el proceso de la fisión son muy enérgicos, y hay que reducirles la velocidad, es decir, hay que moderarlos. La razón para reducir la velocidad de los neutrones es que es mucho más probable que el núcleo de uranio capture un neutrón de movimiento lento que un neutrón de movimiento rápido. Esto es semejante a que es más probable que el receptor de béisbol atrape una pelota lenta descontrolada que una rápida, debido a que la pelota pasa un mayor período de tiempo en las inmediaciones del receptor. Por lo tanto, los reactores tienen un material mode-

rador, como el agua, para reducir la velocidad de los neutrones.

Es fácil ver que si se producen por fisión 2,41 neutrones, y que si cada uno de estos neutrones produjera otra fisión, la proporción a la cual acontecerían las fisiones en el reactor aumentaría muy rápidamente. Sin embargo, algunos de los neutrones se escapan y algunos son capturados en otros materiales que no sufren fisión. De modo que uno no obtiene en la práctica otras 2,41 fisiones por cada fisión que ha acontecido. No obstante, se necesita un método para controlar la proporción de las fisiones, puesto que la cantidad de fisiones que suceden cada segundo está en proporción con el calor generado o la energía del reactor. Sin un sistema de control el horno se derretiría o podría estallar con una reacción en cadena descontrolada, como la que se produce en una bomba nuclear.

### ***El sistema de control y***

#### ***la pantalla de protección***

El sistema de control de un reactor consiste en barras de control que se pueden insertar en la zona del combustible y sacarse de ésta por medios electrónicos. Estas barras de control se hacen de materiales, como boro o cadmio, que tienen una probabilidad muy elevada de capturar neutrones para que estos neutrones capturados no puedan hacer que sucedan más fisiones. Las barras absorben los neutrones de manera muy semejante a como una esponja absorbe agua. Si la proporción de la fisión o la energía del reactor aumenta muy rápidamente, esto lo percibe un detector de neutrones aunado a un sistema electrónico, de modo que el reactor se cierra automáticamente por medio de insertar rápidamente las barras de control; esto se llama "frenar" el reactor.

El reactor, entonces, consta del combustible, el uranio-235, mezclado con un moderador, como el agua, para reducir la velocidad de los neutrones, las barras de control para controlar la reacción en cadena y una fuente iniciadora, todos dentro de

una pantalla de protección de alguna clase.

Puesto que se emite radiación cuando los núcleos se queman o sufren fisión, hay que proteger de esta radiación al personal y a otros. Hay tres tipos de radiación que provienen de los reactores: rayos beta, rayos gama y neutrones. Todos éstos son perjudiciales al cuerpo. A menudo una gruesa cubierta de concreto, que se llama la pantalla de protección, rodea el corazón o centro del reactor. También se usan otros materiales para proteger.

### *La potencialidad y ventajas del horno*

El proceso de fisión hace que se genere mucho calor. Esta energía realmente proviene de la relación entre masa y energía de Einstein, que da la cantidad de energía producida cuando la materia se transforma en energía. La pequeña diferencia en la cantidad de materia antes y después de la fisión se transforma en energía. Una libra de materia (454 gramos), si se convirtiera completamente en energía, produciría la misma cantidad de energía que de quemar 1.500.000 toneladas de hulla. La fisión de aproximadamente 1 gramo de material produce aproximadamente un millón de vatios de energía, de modo que el reactor es potencialmente una importante fuente de energía.

A fin de usar esta energía generada en un reactor, el calor transferido del corazón del reactor se usa para subir la temperatura de algún material enfriador, digamos agua. Entonces el agua caliente se usa para impulsar una turbina para que genere energía eléctrica. El diagrama acompañante muestra aproximadamente cómo se conecta tal sistema.

El costo actual de la energía que se obtiene de un reactor es difícil de calcular debido a la cantidad relativamente pequeña de plantas de energía nuclear que hay

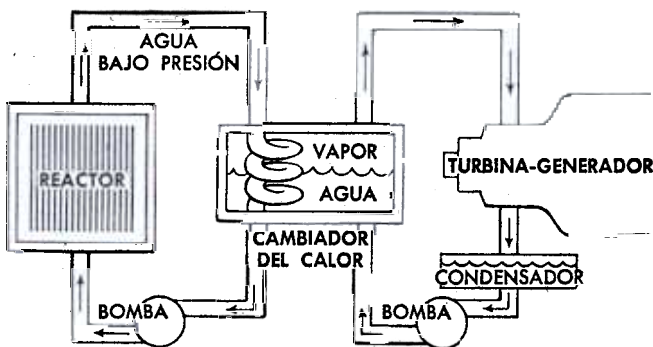


DIAGRAMA DE LA ESTACIÓN GENERADORA DE ENERGÍA QUE USA UN REACTOR COMO FUENTE DE CALOR DEL HORNO

en operación. Mucho del costo todavía se aplica al diseño y al desarrollo. Se pueden hacer reactores nucleares lo suficiente grandes como para suministrar electricidad a una ciudad entera.

Además de la ventaja de producir enormes cantidades de energía con una pequeña cantidad de combustible, los reactores atómicos tienen otra interesante ventaja sobre las plantas de energía tradicionales. Parece posible que los reactores produzcan más combustible que pueda sufrir fisión que el que consumen. Al principio quizás esto parezca imposible, pero consideremos la situación más cuidadosamente. Si el corazón del reactor se compone de plutonio-239 envuelto con una cubierta de uranio-238, que no sufre fisión con neutrones lentos, estos neutrones que se escapan del reactor son capturados por el  $U^{238}$ , formando  $U^{239}$ . Este elemento es radiactivo y con el tiempo (una semana más o menos) se convierte en plutonio-239, el combustible que se usa en primer lugar para generar energía. Sin embargo, uno sí tendría que poner el  $U^{238}$  en el reactor, de modo que no habría una "creación" de combustible de la nada, sino realmente una conversión de una especie nuclear en otra, la última pudiendo experimentar fisión con neutrones termales.

Ciertamente el reactor es un resultado útil de la tecnología moderna y se puede usar para provecho del hombre.

# Notas sobre la naturaleza

## HORMIGAS VIAJERAS

¶ El siguiente relato ha sido tomado de *The Animal World of Albert Schweitzer*: "Enemigas serias son las notorias hormigas viajeras, que pertenecen al género *Dorylus*. Nos ocasionan muchos sufrimientos. En sus grandes migraciones viajan en filas de cinco o seis en columnas perfectamente ordenadas. ¡Observé en una ocasión, cerca de mi casa, una columna que tardó treinta y seis horas en pasar! . . . Generalmente tres o cuatro columnas independientes marchan lado a lado, pero separadas unas de otras de cinco a cincuenta metros. En un momento determinado se dispersan. Ignoro cómo se da la orden. Pero en un tris una zona inmensa está cubierta con un enjambre negro. Toda cosa viviente que se halla en ella está condenada. . . .

¶ "Nuestra casa está en una de las grandes rutas militares de las hormigas viajeras. Un escarbar y cloqueo peculiar de las gallinas nos advierte del peligro. Ya no se puede perder tiempo. Salto de la cama, corro al gallinero y lo abro. Apenas he abierto la puerta cuando las gallinas salen disparadas; encerradas serían víctimas de las hormigas. Estas se introducen en la nariz y boca de las gallinas hasta asfixiarlas. Luego las devoran hasta que en poco tiempo solo quedan los huesos blancos. Generalmente son los pollitos los que caen víctimas de las saqueadoras; las gallinas pueden defenderse hasta que llega ayuda.

¶ "Mientras tanto mi esposa arranca la corneta de la pared y la toca tres veces. Esta es la señal para que N'Kendju, ayudado por los trabajadores activos del hospital, traiga baldes de agua del río. El agua se mezcla con *lisol*, y se riega el terreno alrededor y debajo de la casa con ella. Mientras se hace esto las hormigas guerreras nos someten a gran maltrato. Se nos trepan encima y nos pican. Una vez conté casi cincuenta sobre mi

cuerpo. Estos insectos pican tan firmemente con sus mandíbulas que uno no puede quitárselos de encima. Si uno tira de ellos, arranca solo el cuerpo de éstos, quedando las mandíbulas en la carne, y éstas tienen que quitarse por separado. Todo el drama se desarrolla en la oscuridad de la noche a la luz de una linterna que mi esposa sostiene. Por fin las hormigas prosiguen su marcha. No toleran el olor del *lisol*. Millares de cadáveres yacen en los charcos."

## LIEBRE NORTEAMERICANA

¶ "Al ocultarse el Sol," escribió Mark Twain en *Roughing It*, "vimos el primer espécimen de un animal conocido familiarmente en tres mil kilómetros de montañas y desierto—desde Kansas directamente hasta el océano Pacífico— como el 'jackass rabbit' (conejo-burro). Le viene bien el nombre. Se parece a cualquier otra liebre, salvo que es de un tercio a dos veces más grande, tiene patas más largas en proporción a su tamaño, y tiene las orejas más ridículas que jamás se hayan montado en cualquier otra criatura *salvo* en un burro. Cuando se sienta quieta, . . . sus orejas majestuosas se proyectan conspicuamente sobre ella; pero una ramita que se quiebre la asusta de muerte, y entonces vuelca sus orejas suavemente hacia atrás y corre disparada a casa. Todo lo que uno puede ver entonces, por el siguiente minuto, es su figura gris larga estirada y 'volando' entre la baja artemisa, la cabeza erguida, ojos al frente y las orejas apenas inclinadas hacia atrás, pero mostrándole a uno siempre dónde está el animal, como si llevase un foque.

¶ "De vez en cuando se da un empuje maravilloso con sus patas largas, bien sobre la artemisa baja, y registra un salto que un caballo envidiaría. Pronto reduce el paso a un medio galope largo y gracioso, y en breve desaparece misteriosamente. Se ha ocultado detrás de una artemisa, y se sienta allí escuchando y temblando hasta que uno llega a unos dos metros de ella, cuando se pone nuevamente en marcha. Pero hay que dispararle una vez a esta criatura, si uno desea verla poner su corazón en sus talones, y hacer todo lo que sabe. Ahora está verdaderamente espantada, y deja caer sus largas orejas sobre su espalda, se endereza como una vara de medir en cada brinco que da, y deja los kilómetros atrás con una suave indiferencia que es encantadora."

**L**AS serpientes, para la mayoría de las personas, son repugnantes. Las rodea un aire misterioso e inescrutabilidad. Sus movimientos disimulados y

sinuosos y el poder mortífero de los colmillos venenosos y el enroscamiento triturador solo aumentan esta impresión. ¡Cuán apto que el gran archiengañador, Satanás, se presentara primero bajo la figura de una serpiente seductora! Con este disfraz él insinuó que podría hacer disponible a nuestros primeros padres sabiduría oculta, divina, que los haría semejantes a Dios. (Gén. 3:4, 5) Al dar obediencia a su consejo Adán y Eva llegaron a ser los primeros esclavos adoradores de la gran Serpiente.

Aquel gran engaño en Edén al debido tiempo produjo numerosas sectas que llegaron a llamarse ofitas, de la palabra *ofis*, que significa "serpiente." Otras variaciones de esta palabra son: *Ope, Oupis, Eph, Opis, Ops, Upis, Ob, Aub, Oub* y *Eva*. El docto escritor José Bryant, en su *Ancient Mythology*, declara:

"En Persis y en otras partes de Oriente erigían templos a la tribu de la serpiente, y celebraban fiestas en su honor, considerándola como el supremo de todos los dioses, y el superintendente de todo el mundo. La adoración comenzó con el pueblo de Caldea. Edificaron la ciudad Opis sobre el Tigris y eran muy adictos a la adivinación, y a la adoración de la serpiente. De Caldea la adoración pasó a Egipto donde la deidad serpiente se llamaba Can-of, Can-ef y C'nef. . . . Se dice que la deidad principal de Egipto había sido Vulcano, que también se llamaba Opas, como nos enteramos de parte de Cicerón. Era lo mismo que Osiris, el Sol, y por consiguiente a menudo se llamaba Ob-El o Pytho-Sol."

Las sectas ofitas tenían ciertas cosas en común. La serpiente era su símbolo, que se decía que representaba el poder invisi-



ble que primero trajo esclarecimiento al hombre. Como se expresa en *The Encyclopedia Americana*, edición de 1956, bajo "Ofitas": "Ellos consideraban que la Serpiente en Edén al extraviar a Eva fue la libertadora del hombre del poder de Jehová, a quien consideraban con aversión." Cifraron su fe en aquella mentira original: "Tendrán que abríseles los ojos y tendrán que ser como Dios, conociendo lo bueno y lo malo."—Gén. 3:5.

### **Diseminación del culto serpentino**

Después que el Diluvio destruyó a un mundo de hombres que siguieron la senda de la Serpiente, la falsa doctrina otra vez halló lugar en la mente de una de las familias que descendieron de Noé. ¿Cuál familia? Señalando a los hijos de Cus, cuyo reino primero se arraigó en Babel y otras ciudades de Mesopotamia, el libro *Ancient Mythology* ofrece esta información: "Comenzó la adoración de la serpiente entre ellos [los cusitas], y por consiguiente fueron llamados etopios, y aitopios, que los griegos vertían *Aithiopes*, llamados de Ath-Ope, y Ath-Opis, el Dios que adoraban." *Ath* era un título sagrado. De modo que hubo etíopes mucho antes de que Etiopía tomara su nombre de *Ethiop*, que fue una deidad, según el escritor romano Plinio.

De Egipto se esparció el culto a las islas griegas. Dice J. Salvador, en su libro *Institutions de Moïse* (Instituciones mosaicas): "Es verdad que en imitación de los egipcios, más tarde la serpiente llegó a ser entre los griegos el emblema de Higieya, diosa de la salud, y de Esculapio, dios de la medicina. El motivo de esta selección





Higieya y  
Esculapio

probablemente es el mismo que, en Génesis, hizo a la serpiente representativa de seducción moral.”

En Fenicia, la serpiente con su cola en la boca era símbolo del mundo y del dios-cielo Taaut, así como el emblema de la eternidad. Los *Ophiogenes* de Frigia, Asia Menor,

se declararon descendientes de un héroe-serpiente, y afirmaban tener el poder de sanar mordeduras de serpientes. Los espartanos, también, eran ofitas, que adoraban el Sol bajo la figura de una serpiente, y desplegaban la representación de la serpiente en sus escudos. En todo esto solo podemos notar una inmensa extensión de la adoración del Diablo.

Hacia el este el culto se esparció para abarcar a la India, Siam, Birmania, China y el Japón. La escultura que está en el montículo conmemorativo budista de Sanchi, India central, revela escenas en las cuales una raza de adoradores de víboras adora a la deidad serpentina de múltiples cabezas en su templo. A menudo se representa a Visnú durmiendo sobre Ananta, esta misma serpiente de múltiples cabezas, de la cual se dice que representa la eternidad. Siva a veces aparece con aretes de serpientes, y a menudo se le muestra entrelazado por ellas. Los hindúes, según J. D. Rees, en *The Real India*, “hacen ofrendas al rey de las víboras, cuya adoración, en una forma u otra, y a un grado mayor o menor, prevalece en todo el país de la India.” Y recientemente una revista corriente publicó una fotografía de una sacerdotisa birmana que culminaba un rito de la fertilidad besando a una cobra, cuyos colmillos y sacos de veneno todavía estaban intactos.

Los israelitas deben haber encontrado muchas evidencias de esta adoración degradante, y no solo en Egipto. En Kiryat-séfer, a veintinueve kilómetros al

norte de Hebrón, se encontró una estela doméstica que mostraba a una diosa cananea con una culebra grande enroscada en ella. Se cree que Bet-san, tristemente célebre como la ciudad sobre cuyo muro colgó el cuerpo decapitado del rey Saúl, fue un centro del culto de la serpiente. Placas con serpientes, así como capillas con serpientes como parte de su decoración arquitectónica, se descubrieron allí. Se entiende que Bet-san es lo mismo que Bet-Zan, y Zan era el nombre bajo el cual los espartanos más tarde llegaron a conocer a la deidad serpiente.

Se dice que una víbora de oro fue adorada entre los paganos de Lombardía hasta que un misionero de la cristiandad convirtió el ídolo en utensilios para la celebración de la misa. A una culebra se le alimentaba y se le honraba en el templo del dios eslavo, Potrimpos. En Alemania septentrional y Escandinavia hay tradiciones que relatan que “quienquiera que sea tan afortunado como para atrapar una culebra con una corona en la cabeza, o, como se llama, una culebra real, llega a ser ‘fremsynet’ (i.e., capaz de penetrar en las cosas ocultas), entiende el habla de los animales y puede leer cualquier libro.”\* La antigua adoración de culebras de Prusia se caracterizaba por la ofrenda de alimento a la serpiente doméstica. En todas partes hallamos el eslabón con la deidad falsa cuya voz se oyó en Edén por medio de la agencia de la serpiente.

El culto de la serpiente extendió su influencia endemoniada hasta el hemisferio occidental. Para los indios mexicanos el portador de la civilización, el dios de la erudición y la cultura, el dios del aire, era Quetzal-



Templo de Quetzalcóatl



Símbolo fenicio  
de la eternidad

\* *Northern Mythology*, Benjamin Thorpe, tomo II, página 217.



cóatl, y su símbolo... ¡una serpiente emplumada! Tenayuca, a unos diez kilómetros al norte de la ciudad de México, era conocido de los conquistadores españoles como "el Lugar de las Serpientes." "Había por todas partes culebras de cascabel talladas, dentro y fuera. Dos enormes serpientes de piedra ocupaban el altar principal; 156 entalladuras menores descansaban sobre una terraza angosta alrededor de la plataforma del templo; cabezas de culebra sobresalían de los muros y de las escaleras. En total, había por lo menos 800 representaciones de serpientes dentro y alrededor de este lugar de adoración." —*National Geographic*, enero de 1948.

Columnas y balaustradas en Chichén-Itzá, México, abundan con ejemplos de la representación de la serpiente. En Perú, también, hay evidencia de que los indios adoraban grandes culebras antes de recibir la religión de los incas. El Gran Montículo de la Serpiente al noroeste de Portsmouth, Ohio, asume la forma de una serpiente de 396 metros de largo, y obviamente la usaban los indios de la región con propósitos religiosos y ceremoniales. Los del clan de las culebras de los indios moqui de Arizona afirman descender de una mujer que daba a luz culebras, y creen que al morir se transforman en culebras.

La adoración de culebras también se esparció a través del continente africano. Según la *Encyclopædia Britannica*, 9.<sup>a</sup> edición, bajo "Totemismo": "Los psylli, un clan de la Culebra del Africa pasaban por una prueba de gobernación real; exponían a sus bebés recién nacidos a las culebras, y si las culebras no les causaban daño o solo los mordían sin matarlos, los niños eran legítimos; si no sucedía esto, eran bastardos. . . . En Senegambia se esperaba que un pitón visitara a cada hijo del clan del Pitón en el transcurso de ocho días después de nacer. . . . Los miembros de [este clan] afirman sanar . . . a las personas que han sido mordidas por serpientes."

### ***Ofitas desde el tiempo de Cristo***

De modo que los devotos del satanismo se esparcieron a todo país y todo conti-

nente. De las sectas ofitas que afirmaron aceptar el evangelio de Cristo, quizás los cainitas llevaron a su forma más extrema la presentación en falsos colores del registro bíblico. Además de afirmar que la serpiente es proveedora de sabiduría celestial y salvadora de la ignorancia, adoptaron el punto de vista de que todos los personajes impíos de la historia bíblica habían sido calumniados, y que Caín y otros peleadores semejantes en contra de Jehová de hecho eran héroes espirituales. Hasta creían que Judas Iscariote fue el único discípulo suficientemente iluminado para entregar al Maestro para que él pudiera terminar victoriosamente su derrotero de sacrificio.

Los vínculos estrechos entre las sectas ofitas y el gnosticismo son sumamente significativos. El término gnóstico, por supuesto, se deriva de la palabra griega *gnosis*, que tiene el significado de "penetración en la verdad divina." De nuevo se nos recuerda la promesa de Satanás a Eva. Y, teniendo presente que los cultos ofitas y gnósticos estaban unidos en su aversión a Jehová, a quien describen como demiurgo maligno o tipo inferior de Dios, responsable de todos los males de esta vida actual, es bastante pasmoso descubrir que sus puntos de vista, como los alista Gibbons, el historiador, se aproximan muy estrechamente a los de muchos que hoy día adoptan el nombre de "cristiano":

"Los gnósticos trataban con escarnio profano el relato mosaico de la creación y la caída del hombre, y no querían escuchar con paciencia acerca del descanso de la Deidad después de seis días de trabajo, la costilla de Adán, el jardín de Edén, el árbol de la vida y del conocimiento, la serpiente parlante, el fruto prohibido, y la condenación que se pronunció contra la humanidad por la ofensa venial de sus primeros progenitores."—*Decline and Fall of the Roman Empire*, tomo II, página 85.

La historia demuestra que muchas de las sectas ofitas y gnósticas degeneraron en los movimientos más degradados, y aprobaron y practicaron toda concupiscencia de la carne, basándose en la suposición falsa de que los asuntos de esta vida tienen

poco que ver con el futuro. Creían que sus esperanzas para el futuro dependían de la derrota final de Jehová. Por cierto, algunos de ellos creían que estaban contribuyendo hacia ese objetivo al desafiar y despreciar los principios morales que se manifiestan en las Escrituras Hebreas.

Una de las sectas gnósticas tenía un extraño método de celebrar lo que llamaba "santa comunión." Antes de participar del pan permitían que una serpiente pasara sobre éste mientras estaba sobre la mesa. Solo entonces consideraban sagrado el pan.

### ***Adoración de serpientes hoy***

Tan tarde como en el siglo dieciocho, según se informa, todavía se adoraban serpientes en aldeas remotas de Rusia. Pero tal adoración ignorante y primitiva no es nada en comparación con los muchos desenvolvimientos del satanismo en nuestro propio tiempo. Hombres y mujeres muy educados afirman adorar al Diablo. Un doctor de los Estados Unidos abiertamente profesa ser satanista, y llama gnóstica ofítica a su persuasión teológica. Informó el *Times* de Oklahoma City del 5 de julio de 1954: "Hay más adoración activa de Satánas hoy día que desde la edad del oscurantismo, cuando se quemaban las brujas en Tower Hill. . . . Cuando un domingo de diciembre cae a trece del mes, y, por lo tanto, es el decimotercer día antes de la Navidad, . . . hombres y mujeres se congregan a medianoche en templos secretos de South Kensington, Paddington y creo que también en Bloomsbury, para desnudarse y adorar a Satanás con ritual y sacrificio que avergonzarían a un salvaje africano."

Según la policía tales ritos han resultado en asesinato, suicidio y locura. En las ceremonias son ridiculizadas las normas ordinarias de decencia y moralidad. La magia negra, las orgías secretas, la profanación de iglesias y cementerios son "obras" comunes de tales satanistas. Los devotos afirman creer que al aliarse con el Diablo y al ofrecerle su adoración pueden asegurarse su ayuda, no solo en los asuntos de esta vida, sino también en la región de los

muertos. Hasta participan en proselitismo activo a favor de sus sectas respectivas. Buscan a asistentes regulares a discursos sobre espiritismo, nigromancia y temas afines, y disimuladamente cultivan su amistad. Luego es fácil persuadir a los incautos a iniciarse en sus sociedades.

Se informa que esos cultos diabólicos se encuentran en los Estados Unidos, en Inglaterra y a través de Europa en muchas de las ciudades grandes. Personas de educación superior a la ordinaria son los blancos principales para ser convertidos, puesto que es más probable que les atraiga la promesa de "sabiduría oculta." Peligro adicional para los simplemente "curiosos" se presenta por el uso de facultades hipnóticas y espiritistas por los que practican el satanismo.

Agregue a todo lo mencionado la creencia esparcida de hoy de que el hombre posee un alma inmortal, basada en enseñanzas de la antigua Babilonia, donde los caldeos efectuaban adoración de serpientes. También ha de notarse la sublevación mundial en contra de toda forma de restricción moral, un rasgo que siempre ha estado estrechamente enlazado con el culto de la Serpiente. El crimen se multiplica.

Sin embargo, el mismísimo Dios al cual ridiculizan los adoradores de Satánas es el Dios que condena todos los actos desautorizados de ellos, toda su falta de honradez, todas sus guerras, todas sus inmoralidades. Y él es quien ha decretado el fin de la Serpiente original y toda su raza, incluyendo a los que se trasnombran "cristianos." Ya pronto el gran punto en cuestión entre Jehová y Satanás será zanjado para siempre. El apóstol Juan nos da esta seguridad: "Vi a un ángel que descendía del cielo con la llave del abismo y una gran cadena en su mano. Y prendió al dragón, la serpiente original, que es el Diablo y Satanás, y lo ató por mil años. Y lo arrojó al abismo y lo cerró y lo selló sobre él, para que no extraviase más a las naciones hasta que terminasen los mil años." (Rev. 20:1-3) ¡Qué grandioso día será ése para todos los que odian la mentira y aman la verdad!

# TIKAL

## ...ciudad abandonada en la selva

**¡Q**UE vista! Fijamos la vista asombrados desde nuestro punto ventajoso en un avión que viaja a 3.000 metros de altura. Allí ante nosotros, elevándose como islas de mampostería entre el verdor lozano del bosque tropical, están los objetos de nuestra búsqueda. Hemos volado desde la ciudad de Guatemala, y ahora estamos sobre el distrito de Petén al norte de Guatemala. Debajo de nosotros, en su mayor parte escondidas por la vegetación, se hallan las ruinas de Tikal.

¿Qué interés tenemos en esta cultura casi olvidada de los indios mayas? Bueno, digamos que es curiosidad natural el enterarnos de las experiencias de las generaciones pasadas, sí, aun de estos descendientes americanos de nuestro padre común Noé. Según la cronología bíblica, la más confiable medida de tiempo que tenemos, Noé murió hace poco menos de 4.000 años. Algunos de sus descendientes, sin importar qué ruta hayan seguido, llegaron a la América Central y allí desarrollaron culturas que se comparan favorablemente con las de Mesopotamia y Egipto.

Es verdad que la cultura maya probablemente floreció mucho más tarde que la de los imperios de Oriente, puesto que sus pueblos tuvieron que viajar hasta aquí. Hoy, generalmente se cree que lo máximo de los desarrollos de Petén en la historia maya aconteció entre 800 y 900 E.C. Eso significa que florecían cuando los adoradores de Alá habían invadido toda la región del Mediterráneo meridional desde España al occidente hasta Afganistán en el este; cuando Carlomagno gobernaba todo lo que ahora llamamos Francia, Alemania y el norte y el centro de Italia; y cuando las



Islas Británicas estaban ocupadas en gran parte por insignificantes principados sajones.

Estamos deseosos de bajar del avión y ver de cerca estos restos de una civilización india. Desde temprano por la mañana nuestro vuelo nos ha llevado sobre terreno quebrado y montañoso. Cami-

nos de tierra serpentean por las colinas allá debajo. Aquí y allá se puede ver una choza de adobe. Esponjadas nubes blancas semejantes a algodón flotan debajo de nosotros. El frío en esta altura penetra en nuestros cuerpos, porque éste no es un avión con presión atmosférica normal producida por un sobrecargador.

Pronto pasamos por la sólida cordillera de la Sierra de las Minas, y luego sobre la selva plana donde, extendiéndose en toda dirección, la vegetación se ve interrumpida aquí y allá solo por algún río tropical que se abre paso a través del denso matorral. Veinte minutos después de ver el lago Petén aterrizamos sin asperezas en el pequeño aeropuerto que hay aquí y disfrutamos de un paseo a través de la selva por una vereda sinuosa que lleva del aeropuerto al hotel y centro de actividad de las operaciones arqueológicas en estos alrededores. Una cortina densa de follaje nos protege del Sol... una variedad de árboles, entre ellos caoba, cedro rojo, ceiba, caucho y zapote, fuente de la goma de mascar.

### *Retratos en piedra*

Un vehículo con doble tracción nos lle-

va al primer punto interesante... un cuarto grande, sin techo, formado de fuertes muros de mampostería. En el centro, frente a la entrada, está una columna de piedra de unos dos metros de altura, poco más de un metro de ancho y quizás cincuenta centímetros de grueso. Esta solo es una de una gran cantidad de estelas que erigieron los indios para señalar fechas o periodos de tiempo vitales. Un examen más cuidadoso de la entalladura de dos centímetros y medio de profundidad que cubre la superficie del frente de la estela es interesante.

Es, de hecho, un retrato de piedra de un dios del panteón maya, de uno de sus numerosos dioses. Su excelsa cofia tiene hermosas y abundantes plumas de quetzal, del que se dice que era sagrado en la adoración de los indios. La figura tiene una gran máscara negra, y una piel de jaguar la cubre enfrente y atrás, mientras que todo alrededor desde la cintura penden decoraciones de concha. Un collar y aretes de jade, una bolsa que pende de su muñeca izquierda y un báculo en su brazo izquierdo, completan el conjunto ceremonial de este dios indio. De su diestra caen al suelo granos de maíz. Se dice que representa al dios del maíz.

Directamente enfrente de la estela, está un altar redondo de piedra caliza, de aproximadamente 1,25 metros de diámetro y casi cincuenta centímetros de alto, tallado en la parte superior y alrededor. La superficie superior representa a un hombre boca abajo, con las manos atadas en la espalda, probablemente a punto de ser sacrificado. Alrededor del costado de la piedra del altar se representa a otros cuatro cautivos sacrificatorios en diferentes posiciones, pero todos con los brazos atados en la espalda. Una sogá doble, tallada en la superficie de la piedra, parece rodear el altar. Es pasmosa la semejanza a lo natural.

Este solo es uno de los muchos casos de combinaciones de estelas y altares que se ven en el curso de una gira a las ruinas de Tikal. Ahora seguimos una antigua calzada construida de piedra y pavimentada con cinco centímetros de cemento de piedra

caliza. Nos lleva por detrás del Templo I a la Gran Plaza. Aunque las ruinas circunstantes hasta ahora solo han sido despejadas parcialmente, la vista verdaderamente es imponente. Esta plaza mide aproximadamente 120 por 75 metros. A nuestra derecha, dando cara al este, está el enorme Templo I, llamado el Templo del Jaguar Gigante, que se eleva hasta 47 metros de altura. Frente a esta estructura, al otro lado de la plaza, está el Templo II, el Templo de las Máscaras, que también se eleva hacia el cielo 44 metros. Ambos edificios, así como muchos más pequeños, son de bloques de piedra caliza, revestidos de yeso. Se dice que los muros bajos a lo largo de un costado del Templo I son la ubicación donde los jóvenes mayas solían competir en un antiguo juego de pelota, que se conocía como *tlachtli*.

Directamente ante nosotros, dando hacia el lado norte de la plaza, hay dos hileras de combinaciones de estelas y altares. Detrás de ellas se levantan cinco escalones a todo lo largo de la plaza desde el Templo I hasta el Templo II, que conducen a una subestructura con terrazas sobre cuya superficie se han erigido dieciséis templos de varios tamaños. Aunque algunos de ellos miden treinta metros de altura, son empujados por los templos más grandes que los flanquean al este y al oeste. Al sur, sobre una plataforma de unos 24 metros más arriba que el nivel de la plaza, se agrupa una serie de edificios voluminosos alrededor de patios pequeños. Aquí es donde el visitante puede experimentar la emoción del explorador al abrirse paso en el laberinto de cuartos vacíos.

### ***Donde se venera el jaguar***

El Templo del Jaguar Gigante es el único de las estructuras principales aquí del cual se han removido las acumulaciones de tierra y cascajo. Con la ayuda de una cadena fuerte que pasa por el centro de los escalones empinados, desmoronadizos, podemos llegar a la parte superior. En esta elevada plataforma se encuentra un templo largo, con solo una entrada, dividido

por dentro en tres cuartos largos. Los dinteles de la entrada y las puertas interiores están formadas de vigas del zapote, hermosamente talladas. El motivo por lo general es el jaguar, por el cual se ha dado nombre a este templo.

Examinando el terraplén que estaba debajo de este templo, los arqueólogos hicieron varios túneles y descubrieron cuatro escaleras, nueve plataformas y hasta una tumba donde estaba el esqueleto de un personaje que tenía aretes de jade y más de cincuenta cuentas de jade perforadas, cada una del tamaño de un huevo de gallina.

Antes de abandonar esta plataforma elevada el visitante puede regalar sus ojos con la vista de esta sección de diez hectáreas ocupada por un grupo de templos y plataformas, depósitos artificiales y magníficas calzadas. En todo, había trece depósitos, con capacidad de almacenaje de más de treinta y siete millones ochocientos cincuenta mil litros.

Imagínese unos cuantos de los problemas que se arrojaron al construir todo esto. Hubo que derribar árboles y desbastar la madera. Hubo que sacar enormes bloques de piedra caliza de la cantera y transportarlos y acabarlos. El cemento de piedra caliza, fabricado por un proceso de quema, requería cuatro veces la misma leña, en volumen, que la piedra caliza. Hubo que hacer rampas para subir los materiales a su lugar en algunas de estas elevadas plataformas de templo. Aun ahora no se sabe completamente cómo se efectuaron algunas de estas hazañas. Y ciertamente tenemos que decir que los arquitectos eran denodados y artísticos en sus conceptos.

En otros campos, también, los mayas dieron prueba de una cultura sumamente desarrollada. Tenían un calendario exacto de 365 días con un dispositivo para ajustes muy semejante al año bisiesto de la actualidad. Erigían una estela para marcar el cierre de cada período de 19,71 años. Se llevaba un registro cuidadoso de los días que pasaban, porque parece que los mayas creían que la historia se repetía cada ciclo de aproximadamente 256 años. Tenían al-

gún conocimiento astronómico sorprendente. Por ejemplo, con modernos instrumentos de precisión los astrónomos han calculado que el tiempo entre los eclipses de Venus es de 583,92 días. Hace mil años los mayas lo calcularon en 584 días.

Estas personas, también, desarrollaron un sistema numérico que incluía el uso del cero. El concepto del cero, recuerde, era tan abstracto para la mente de los hombres de Europa y el Cercano Oriente que su uso en la computación no comenzó allí hasta a principios de la edad media. No, los mayas no eran descendientes desmañados de los "hombres de las cavernas" de la edad de piedra, sino personas inteligentes que rápidamente se ajustaban a las circunstancias y condiciones de su tiempo. Por desgracia, su progreso fue continuamente impedido por sumisión servil a dioses falsos, a menudo sanguinarios, ideados por las mentes de un elemento sacerdotal ambicioso.

### *Rascacielos de la selva*

Ahora podemos salir de la Gran Plaza y seguir la vereda que pasa por el Templo III, el más elevado de estos tres, que se eleva a 54 metros. Este apenas ha sido tocado por los arqueólogos, pues la vegetación exuberante todavía oculta la mayor parte de sus líneas. De modo que seguimos más allá de otra estela notable con su altar tallado y nos acercamos al Templo IV. Esta, la más imponente de estas pirámides mayas, se eleva a 65 metros de altura, sobresaliendo entre las copas de los árboles circunstantes. Equivale a un edificio de veinte pisos, y vamos a subir hasta la cumbre.

Solo personas a quienes no les molesta el vértigo deben emprender este ascenso. Primero, se trata de trepar por los costados empinados hasta el nivel inferior del templo. Luego, hay una escalera prácticamente vertical por el muro por los últimos nueve metros hasta la parte superior. Pero el esfuerzo extraordinario bien vale la pena, porque aquí uno puede disfrutar de una vista sumamente espectacular de la

cúspide de las otras pirámides de Tikal. Arriba está el cielo azul despejado, y alrededor el verdor de la selva. Y es tan pacíficamente calmado que uno se siente tentado a demorarse.

No solo por encima de las copas de los árboles, sino también en el suelo, andando por las sendas de la selva, hay maravillosas cosas que ver. Acá y allá hay *philodendrons* gigantes, curiosas plantas aéreas, bejucos colgantes como los que uno solo ve en las regiones tropicales, y las orquídeas siempre presentes adhiriéndose a los árboles más altos. Para variedad, hay monumentos, paredes desmoronadas, extraños jeroglíficos tallados en piedra esparcidos acá y allá. Pero dos palabras de advertencia. El visitante debe resistir el impulso de proseguir a una exploración pequeña particular. Un visitante que creyó que podría arreglárselas sin guía se perdió en mayo de 1955. Solo por casualidad, dieciocho meses después, alguien dio con sus restos.

### *Un final desconcertante*

La escritura jeroglífica de los mayas parece haberse usado principalmente para registrar la información astronómica y otros asuntos vitales que tienen que ver con el cultivo del maíz. Las inscripciones ofrecen poca ayuda para reconstruir la historia india. Aun los pocos códices escritos que sobrevivieron a los incendios de los sacerdotes católicos españoles tienen poco que ofrecer. Aún es asunto de conjetura si el maya siquiera se preocupó por escribir detalles de la historia como la conocemos o no.

De modo que hoy no tenemos conocimiento seguro de los desenvolvimientos que resultaron en la dispersión desconcertante de la gente que erigió estos templos y otras veintenas de grupos de templos a

través de la América Central. Que emigraron de estos sitios, dejando intactos sus monumentos, parece evidente. La teoría de que alguna enfermedad epidémica fue la causa se descarta debido a la ausencia de acumulación de restos de esqueletos. Realmente, pocos sepulcros se han descubierto. Aun el hambre inducida por la sequía no es explicación satisfactoria, porque aun las zonas más lozanas fueron abandonadas completamente.

Una teoría que está consiguiendo favor entre los arqueólogos es que hubo un levantamiento en masa de la clase esclava contra sus gobernantes. Aguijoneados a acción desesperada por el hostigamiento y las opresiones de la camarilla religiosa-militar, se conjetura que los peones mataron atrocemente a sus amos orgullosos y luego huyeron de la escena de sus tormentos, para nunca volver. Por supuesto, esta idea también presenta dificultades, porque tendría que haber habido desenvolvimientos semejantes en los otros grandes lugares de templos, entre ellos el de Chichén-Itzá en Yucatán, México, porque muchos de ellos fueron abandonados súbitamente de la misma manera inexplicable.

Antes de dirigirnos a la pista aérea tenemos tiempo para examinar otros interesantes artefactos de los mayas. El museo está cerca, y aquí podemos ver alfarería singular y excelentes pinturas que representan las ocupaciones, indumentaria y costumbres de aquella cultura temprana. Una pieza de alfarería tenía una cabeza de jaguar que sobresalía por un lado de la vasija, mientras que el cuerpo del jaguar claramente estaba formado por la tapa... hábil, intrincada, ingeniosa, como lo es la mayoría de los restos que se encuentran en la abandonada Tikal.—*Contribuido.*

### *Gente y más gente*

❖ La América latina exhibe la natalidad más grande del mundo, y de continuar esta situación a la proporción actual, su población sería el doble dentro de treinta y cinco años.



# Por qué devaluó la Gran Bretaña la libra

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en las Islas Británicas

**¡Q**UE golpe para el ama de casa cuando coje un artículo de vestir del lavado semanal acabado de efectuar solo para descubrir que se ha encogido! Es la misma prenda de vestir, pero ahora está mucho más pequeña. Quizás no se vea demasiado mal si se la pone en casa, pero si se la pone para salir sería bochornoso.

La devaluación se parece a eso. Una libra británica podía comprar determinada cantidad de efectos, hasta que súbitamente, el 18 de noviembre de 1967, se encogió. Es la misma libra, pero ahora no compra tanto como antes. En la Gran Bretaña la diferencia no será tan notable, pero si uno va a un país extranjero ciertamente se sentirá más consciente del cambio del valor.

Precisamente, ¿por qué hay esta diferencia, y por qué fue necesaria la devaluación?

## *Tipo de cambio*

Cuando hay tantas diferentes clases de moneda en todo el mundo, surge un problema cuando una persona viaja al extranjero, o desea comprar efectos de otros países. Es necesario cambiar las libras a la moneda del país que uno está visitando, y para facilitar esto existe un tipo de cambio fijo. En Alemania Occidental, por ejemplo, antes de la devaluación uno habría recibido un poco más de 11 marcos por una libra, pero ahora la libra se ha encogido en valor a solo poco más de 9½ marcos. Ciertamente, uno no puede comprar tanto por 9 marcos como por 11 marcos. Aquí está el reflejo directo de la devaluación de la libra en 14,3 por ciento.

Ya que el dólar es la moneda principal del mundo, se acostumbra basar el tipo de cambio en esa norma, de modo que ahora solo se necesitarán 24 dólares para com-

prar 10 libras esterlinas en vez de los 28 dólares previos. Habiendo 240 peniques en una libra y 100 centavos en un dólar, por primera vez un centavo de dólar es igual a un penique británico.

Donde otros países no han seguido a la Gran Bretaña y no han devaluado la moneda, la libra vale menos que antes. Pero, ¿qué hay de España y Nueva Zelanda, donde ha acontecido una mayor devaluación? Allí la libra vale más, y tiene más poder de compra en vez de menos.

Dentro de la Gran Bretaña la libra queda afectada de manera diferente. Todo lo que la Gran Bretaña compre del extranjero costará más, y esto gradualmente modificará los precios, y la libra comprará menos. Sin embargo, no se nota tanto si los efectos se producen enteramente en el país. Pero si solo una parte pequeña que contribuye a un producto acabado proviene de otro país, puede hacer que el precio del producto aumente en 1 ó 2 por ciento. Los efectos importados mismos probablemente aumentarán en precio de 10 a 12 por ciento. La cantidad o balanza del mercado con otros países es una de las mismas razones por las cuales se hizo necesaria la devaluación.

## *Equilibrio de*

### *importaciones y exportaciones*

La situación del equilibrio de pagos se basa en el antiguo principio del trueque. Cuando una persona puede ofrecer una variedad de efectos atractivos, que están en demanda, puede obtener el mejor cambio; pero cuando otras personas no quieren sus efectos, o la competencia es fuerte, el comercio con buen éxito no es tan fácil. Hoy en día, debido a que el dinero ha llegado a ser el vehículo del trueque, el proceso del cambio verdadero ha llegado a ser relativamente sencillo, pero cuando una nación quiere importar cierta cantidad de efectos para su propio uso tiene que poder hallar

mercados en el extranjero para los efectos que produce el país. Eso significa que tiene que ofrecer mercancía atractiva al precio correcto. Hablando de manera general, si las exportaciones ganan lo suficiente para pagar las importaciones, la posición de equilibrio de pagos se encuentra estable, y la economía de la nación tiene la oportunidad de tener una base sólida.

Pero por cuatro años consecutivos, el equilibrio de pagos de la Gran Bretaña ha arrojado déficits, y ha habido que negociar préstamos de fuentes extranjeras para cubrir el déficit. La importación de efectos extranjeros que se necesitan ha quedado atrás a la demanda de exportaciones, y a medida que la inflación ascendía a una proporción superior a la de muchos otros países, la Gran Bretaña comenzó a perder por sus precios altos muchos mercados mundiales. Países con proporciones de salarios inferiores y crecimiento económico mejor, como el Japón, gradualmente ganaron enteras secciones de una industria, como la construcción naval, y a menudo aumentaron los derechos de importación, también, cuando a compañías nacionales les era más barato comprar efectos importados.

Otros problemas retardaron más la campaña vigorosa de exportaciones. Muchos mercados tradicionales fueron corroidos cuando la cabeza de la reina desapareció de las estampillas postales de las colonias británicas que obtuvieron la independencia. Cuando se aplicaron sanciones contra Rodesia, la mayoría de las exportaciones a ese país fueron prohibidas, y un mercado lucrativo se ofreció a otras naciones. Agregue a esto una disminución general en el crecimiento del comercio mundial, y una costosa huelga de marineros, y no le sorprenderá el que la Gran Bretaña no pudiera pagar sus deudas.

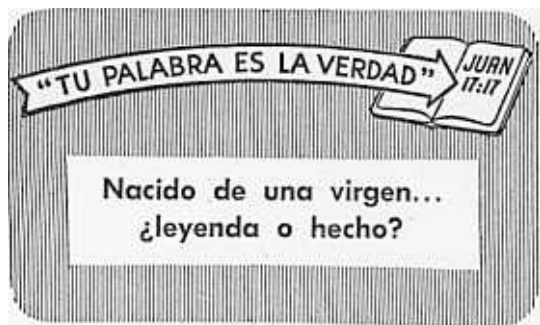
### ***Tratando de arreglar la situación***

Cuando un gobierno laborista regresó al poder en 1964 anunció su intención de arreglar la situación. A los exportadores y a las zonas que necesitaban desarrollo se les dieron alicientes especiales. Se desalentaron las importaciones mediante un 15 por ciento de recargo, y se diseñó una "congelación" y "presión" de salarios y precios para detener la inflación y hacer nuevamente competitiva a la nación. El bulldog británico apretó los dientes y gruñó, pero lo aguantó con pocas ganas. Al transcurrir el tiempo, se hicieron afirmaciones repetidas de que el país estaba progresando. El recargo sobre las importaciones se quitó, principalmente a causa de presión del extranjero. Pero el tiempo no estaba de parte del gobierno. El progreso en el equilibrio de pagos parecía lento. El desempleo comenzó a aumentar, excediendo los límites establecidos, y trayendo vituperio enconado de parte de los partidarios del laborismo. Las medidas para controlar la inflación se estaban haciendo muy impopulares, y cada elección especial parlamentaria mostraba un mayor alejamiento del laborismo.

Luego vino la guerra en el Oriente Medio y el cierre del canal de Suez. Los costos de importación aumentaron severamente y la confianza mundial en la libra continuó disminuyendo. La libra esterlina se balanceaba precariamente sobre el filo de un cuchillo, por decirlo así. Solo el golpe de gracia de la mala fortuna se necesitaba para trastornarla. El golpe de gracia lo proveyó una huelga en los muelles. Amon-tonó las exportaciones y arrojó el equilibrio de pagos a un déficit mensual sin precedentes de 107 millones de libras esterlinas, lo cual señaló la caída de la libra.

En suma, eso es lo que sucedió, y lo que significa para los británicos.





**¿E**S EL nacimiento de Jesucristo de una virgen un hecho histórico o simplemente una leyenda sin apoyo? Entre las respuestas recientes dadas a esa pregunta está la que se halla en el libro popular *The Life of Christ* (1967) por el autor italiano Marcello Craveri y que se ha traducido al inglés. Según él, el haber nacido de una virgen "es una creencia que no se remonta al tiempo de Jesús y por lo tanto los que se interesan en la reconstrucción histórica más bien que legendaria de la vida de Jesús mismo pueden hacer caso omiso de ella."

Y en el *Daily Star* de Toronto del 23 de agosto de 1967 nos enteramos de que en Holanda muchos sacerdotes y teólogos católicos romanos ya no creen en el nacimiento de Jesucristo de una virgen, sino que se adhieren a que José fue su padre natural. En esto están adoptando la posición que han adoptado muchos clérigos protestantes, como H. E. Fosdick, que hace unos veinte años escribió en su libro *The Man from Nazareth*: "No hay evidencia en los Evangelios, aparte de las historias mismas del nacimiento, de que algún miembro de la familia de Jesús o alguno de sus primeros discípulos jamás pensara que él había nacido de una virgen."

Una alegación favorita de los que niegan que Jesús nació de una virgen es que los capítulos de apertura de Mateo y Lucas fueron adiciones posteriores. Pero para esto no tienen absolutamente ninguna autoridad manuscrita; simplemente están entregándose a construir castillos en el aire. El testimonio unido de los manuscritos

griegos más antiguos y las versiones o traducciones más antiguas es en el sentido de que estos capítulos fueron reconocidos como Escritura auténtica desde los tiempos más primitivos. Además, el típico lenguaje médico de Lucas incontrovertiblemente identifica a los primeros tres capítulos de su Evangelio como suyos.

Igualmente sin fundarse en hechos es la alegación de que el nacimiento de Jesús de una virgen no tiene apoyo en el resto de las Escrituras Griegas Cristianas. Si no se expresa explícitamente, se da a entender indiscutiblemente vez tras vez, y en particular por Jesús mismo, y por sus apóstoles Juan y Pablo. Repetidas veces Jesús se refirió a la existencia que tuvo antes de nacer como hombre. Dijo que "descendió del cielo," que "yo soy el pan vivo que bajó del cielo," y que "antes que Abrahán viniese a existir, yo he sido." Además, oró: "Padre, glorifícame al lado de ti mismo con la gloria que tenía al lado de ti antes que el mundo fuese." ¿Qué podría ser más claro que estas expresiones? Para que Jesús tuviera una existencia ininterrumpida así como él mismo testificó, simplemente no pudo haber tenido a José como su padre, sino que debe haber tenido a Jehová Dios, quien transfirió su vida del cielo a la matriz de la virgen María.—Juan 3:13; 6:51; 8:58; 17:5; Mat. 1:18-25; Luc. 1:26-35.

En cuanto al testimonio del apóstol Juan, él comienza su Evangelio diciendo que la Palabra, que más tarde llegaría a ser Jesús, estuvo con Dios en el principio y que todas las cosas vinieron a existir por medio de él. También que "la Palabra vino a ser carne y residió entre nosotros," como el "hijo unigénito." ¿Cómo podría decirse que la Palabra *vino a ser* carne, denotando claramente una existencia prehumana, si José hubiera sido el padre de Jesús? Si, ¿cómo podría José haber sido su padre y no obstante Jesús, en su existencia prehumana, haber sido aquel por medio de quien todas las cosas vinieron a existir? La única manera en que estas cosas podrían ser ciertas en cuanto a Jesús

sería por haber nacido de una virgen. —Juan 1:1-3, 14.

Y el apóstol Pablo nos da testimonio semejante. Al comparar a Jesucristo con Adán dice: "El primer hombre procede de la tierra y es hecho de polvo; el segundo hombre [Jesús] procede del cielo." ¿Cómo podría decirse que Jesús 'procedió del cielo' si José hubiera sido su padre? No habría procedido del cielo, así como ningún otro hombre que jamás ha vivido lo ha hecho. Además, al aconsejar a los cristianos humildad de mente Pablo señala el ejemplo de Jesús, "quien, aunque existía en la forma de Dios, no dio consideración a un arrebatamiento, a saber, que debiera ser igual a Dios. No, antes bien se despojó a sí mismo y tomó la forma de esclavo y vino a estar en la semejanza de los hombres." Por otra parte, Pablo se refiere a Jesús como "la imagen del Dios invisible, el primogénito de toda la creación; porque por medio de él todas las otras cosas fueron creadas en los cielos y sobre la tierra," corroborando así lo que dijo Juan acerca de la Palabra.—1 Cor. 15:47; Fili. 2:5-8; Col. 1:15, 16.

De hecho, aun en las Escrituras Hebreas tenemos una insinuación de que Jesús nació de una virgen. Así, el profeta Miqueas predijo que de Belén vendrá "aquel que ha de llegar a ser gobernante en Israel, cuyo origen es de tiempos tempranos, desde los días de tiempo indefinido."—Miq. 5:2.

También se halla apoyo para el nacimiento de Jesús de una virgen en su impecabilidad. Debido a la transgresión de Adán "el pecado entró en el mundo y la muerte por medio del pecado, y así la muerte se extendió a todos los hombres porque todos habían pecado." Como declaró Job: "¿Quién puede producir a alguien limpio de alguien inmundo?" ¡Nadie! Pero Jesús fue sin pecado. Pudo desafiar a sus opositores a probarlo culpable de algún pecado. De él sus apóstoles escribieron que "él no cometió pecado, ni en su boca se halló engaño," y que fue "sin engaño, incontaminado, separado de los pecadores." Para que esto hubiera sido cierto en cuanto a Jesús tuvo que haber tenido un Padre perfecto,

no al imperfecto José.—Rom. 5:12; Job 14:4; 1 Ped. 2:22; Heb. 7:26; Juan 8:46.

Y fue absolutamente necesario, sí, imperativo, que Jesús fuese inmaculado, porque él no vino, como él mismo confesó, "para que se le sirviera, sino para servir y para dar su alma en rescate en cambio por muchos." Nadie de la prole imperfecta de Adán podría hacer eso, así como muestra el salmista en el Salmo 49:7, 8. ¡Como proclamó Juan el Bautista, Jesús fue "el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo!" Apoyan esta verdad las palabras de Pablo: "Hay un solo Dios, y un solo mediador entre Dios y los hombres, un hombre, Cristo Jesús, que se dio a sí mismo como rescate correspondiente por todos."—Mat. 20:28; Juan 1:29; 1 Tim. 2:5, 6.

Otro hecho que apoya el nacimiento de Jesús de una virgen es que todos los "cristianos" primitivos, inmediatamente después de los días de los apóstoles, con excepciones sumamente raras, se adhirieron al nacimiento de Jesús de una virgen. Defendieron esta enseñanza tanto contra los judíos como contra los paganos, como lo muestran sus escritos. Esto ciertamente no pudo haber sucedido si el haber nacido Jesús de una virgen hubiera sido una leyenda o mito que se desarrolló gradualmente, especialmente puesto que en las Escrituras Hebreas no hay registro de que hubiera nacimientos de virgen. Los paganos tenían mitos de nacimientos de virgen, pero los judíos no.—(*The Virgin Birth of Christ*—Orr (1907); Machen (1930).

De modo que no podemos evadirlo. No podemos negar la historicidad del nacimiento de Jesús de una virgen simplemente tratando de suprimir los primeros capítulos de Mateo y Lucas, para lo cual no existe absolutamente justificación alguna. La Palabra de Dios, la Biblia, subsiste o cae junta sobre esta enseñanza. Los hombres sin fe quizás tropiecen ante los milagros registrados en la Biblia, pero los que tienen fe saben que "con Dios ninguna declaración será una imposibilidad," así como le aseguró el ángel Gabriel a la virgen María.—Luc. 1:37.



### Indignación pública

◆ A través del mundo la reacción a la cruel y bestial persecución de los testigos de Jehová por parte de Malawi ha sido una de horror. El que tales atrocidades inhumanas estén sucediendo en este siglo XX ha dejado a mucha gente horrorizada y le ha traído oprobio al Africa. La prensa reaccionó inmediatamente y por todo el mundo. El *Union Leader* de Manchester (N.H.) publicó un informe completo sobre la persecución religiosa en Malawi. El *Post* de Washington, el *Daily News* de Chicago, El *Post* de Nueva York, el *Chronicle* de Houston, *The Telegram* de Toronto, *The Idaho Daily Statesman*, el *Daily Telegraph* de Londres, el *Inquirer* de Filadelfia y muchos otros periódicos de costa a costa en los Estados Unidos y en muchas otras ciudades del mundo han publicado artículos acerca de la persecución de tipo nazi en Malawi contra los testigos de Jehová. Miles de personas reunidas en asambleas cristianas han adoptado resoluciones en las cuales condenaron la inhumanidad de Malawi. Se han reunido congregaciones enteras para escribir cartas de protesta. Una congregación escribió 1.023 cartas, otra 900 y aún otra 600 cartas. Además, se han enviado camiones llenos de ropa y alimento, al igual que fondos,

a los hermanos en Malawi a quienes los despiadados perseguidores les destruyeron toda su propiedad. La reacción muestra que a la gente decente le repugnan tales ataques brutales e inhumanos y éstos han llegado a ser una mancha de oprobio para Malawi y el Africa.

### El divorcio y la salud

◆ La revista *Medical World News* del 19 de enero comentó sobre el divorcio y la salud. "El continuo aumento en el índice de divorcios en los Estados Unidos de Norteamérica," dijo el informe, "quizás presente un problema de salud al igual que un problema social. Una investigación que se efectuó por medio de un censo tomado en California, donde el índice de divorcios es casi dos veces mayor que el de la nación, reveló que el índice de mortalidad entre hombres y mujeres divorciados era mayor que el de los casados o los que se habían casado de nuevo. Las cifras muestran que los problemas de salud de la población —la enfermedad en general, el alcoholismo, las enfermedades mentales, y dificultades de salud maternas— son afectados en forma apreciable por el estado marital, y que el divorcio y la separación son factores principales de agotamiento."

### Crisis gubernamental

◆ El 30 de enero la Comisión Consultativa sobre Relaciones Intergubernamentales dijo que el sistema tradicional norteamericano de gobierno plural —local, estatal y nacional— está en peligro. La amenaza de anarquía, dijo el comité, ha puesto al sistema federal al borde de la mayor crisis desde la guerra de Secesión. En un informe, sus autores declararon que muchas ciudades norteamericanas estaban "hirviendo" con revueltas raciales y de clases y que muchas estaban al punto de sufrir bancarrota pública. "La manera de afrontar estos desafíos," declaró la comisión, "determinará en gran manera el destino del sistema político norteamericano; determinará si podemos retener una forma de gobierno caracterizada por el consorcio y la competencia sana entre los niveles, nacional, estatal y local, o si más bien —ante la amenaza de la anarquía— debemos sacrificar la diversidad política como el precio que se debe pagar por la acción autoritativa que se requiere para la supervivencia de la nación."

### 53.000 muertos

◆ El automóvil es un arma peligrosa, pues el año pasado en las carreteras de los Estados Unidos de Norteamérica causó la muerte de 53.000 personas. Se estima que el costo en dólares de los accidentes fue de 11.000.000.000 de dólares. La proporción para 1967 fue de 5,5 muertes por cada 100 millones de millas de vehículos.

### Hijos ilegítimos

◆ Un despacho noticioso para el *Times* de Nueva York con fecha del 6 de febrero de 1968 reveló que Corea del Sur tiene que contender con el problema de tener de 3.000 a 15.000 hijos ilegítimos de soldados norteamericanos. La mayoría son de padres blancos, un 20 por ciento es de padres negros. Tal

parece que, aunque los hijos de padres blancos tienen que aguantar considerable persecución por parte de los niños nativos, a los de padres negros se les trata aun peor. Se han hecho esfuerzos para que muchos de estos niños sean adoptados y se traigan a los Estados Unidos, pero al parecer es casi seguro que la mayoría tendrá que quedarse en un ambiente hostil y sufrir por los pecados de sus padres.

#### El negocio de robar

◆ A fines del año pasado el *Reporter* del condado de Orange (Nueva York) publicó algunas estadísticas e información reveladoras sobre el robo en grande escala. Basándose en experiencia previa, a través de los Estados Unidos se esperaba que durante la temporada de la Navidad más de dos mil millones de dólares en mercancía serían robados de las tiendas y casas de almacén por empleados y rateros. Se declaró que las pandillas que trafican en mercancías robadas aun ofrecían despachar pedidos según el tamaño, color y estilo que solicitara el cliente del mercado negro. Casi todos estos ladrones pertenecen a una iglesia, pero no ha influido en ellos el mandato bíblico: "El que hurta ya no hurte más."

#### Por qué la Mafia aún prospera

◆ Según el *National Observer* del 12 de febrero de 1968, casi todos los miembros prominentes de la Mafia son dueños de respetables establecimientos de negocio de una clase o de otra, y por lo menos dos de ellos tienen hijos que están matriculados en el programa para la formación de oficiales en el Ejército de los Estados Unidos. Entre bastidoras tienen grandes intereses en el juego de azar, la venta de narcóticos y el negocio de usurar. Y se tiene que confesar con vergüenza que este imperio de hampones sigue funcionando porque el hombre y la mujer

ordinarios desean los servicios de éste. Un triste comentario sobre la fibra moral de la generación actual.

#### "La risa que mata"

◆ Los científicos médicos que buscan una cura para la misteriosa, incurable y fatal enfermedad conocida como Kuru, o "la risa que mata," planean alimentar información genealógica a una calculadora electrónica en un esfuerzo por luchar contra lo que se ha descrito como uno de los más sobresalientes e irresolubles problemas de la medicina. La enfermedad es exclusiva de la tribu Fore de la región montañosa del este de Nueva Guinea, y anualmente mata de 20 a 1.000 personas de la tribu Fore, casi todas mujeres. Los médicos que están trabajando entre la gente de la tribu Fore están recogiendo detalles acerca de los antepasados de las víctimas de la enfermedad Kuru, e introducirán esta información en la calculadora electrónica con el fin de descubrir si hay alguna relación genealógica con la enfermedad. La enfermedad Kuru deriva su nombre de la apariencia de sus víctimas, que durante los síntomas iniciales pierden el control de los músculos de la cara y de las extremidades y dan la apariencia de estar riéndose.

#### Un nuevo orden del hombre

◆ La procreación sin relaciones sexuales, la eutanasia, control de la natalidad obligatorio, esterilización obligatoria de la gente que no alcanza la norma económica aceptada, el uso de humanos como conejillos de Indias en experimentos quirúrgicos peligrosos son solo unos cuantos de los asuntos en el programa científico que se proyecta para un nuevo orden hecho por el hombre, según un escritor del *Daily Colonist*, Victoria, B.C., hace unos cuantos meses. Se proyecta hacer todo esto para el bienestar de la humanidad. Esto le trae a uno a la memoria el esfuerzo

para mejorar la raza humana que hicieron los ángeles desobedientes de la antigüedad que abandonaron su lugar apropiado y se materializaron como hombres. El resultado: Un reinado de inmoralidad, violencia y terror.

#### Un poco de materialismo

◆ El auge económico de Australia sigue en aumento. El aumento en 1968 quizás exceda de 5 por ciento. Un reportero dijo lo siguiente en cuanto a la mejorada norma de vida: "Más del 95 por ciento de todos los hogares tienen una refrigeradora y un radio, el 80 por ciento de los hogares en las áreas metropolitanas tienen TV. . . . Uno ve . . . más familias que tienen dos o tres automóviles. Más personas que rentan aviones para viajes particulares. Más y mejores restaurantes. El beber vino está llegando a ser algo común." El crimen está llegando a ser algo común también. El promedio de automóviles robados en Australia durante un período de doce meses que terminó el agosto pasado fue de uno cada veinte minutos durante todo el año. Esto quiso decir que el valor de los vehículos robados durante el año fue de casi 50.000.000 de dólares y representó un aumento de 130 por ciento en el robo de automóviles en seis años.

#### Los niños y la ceguera

◆ A la vez que los hombres libran guerras y desperdician los recursos de la tierra, anualmente por todo el mundo 80.000 niños menores de cuatro años de edad llegan a estar ciegos, y la mitad de ellos muere, por falta de vitamina A en su dieta. El Dr. Donald S. McLaren, profesor de nutrición clínica en la Universidad Americana de Beirut, quien hizo la sorprendente declaración, dijo que inyecciones de emergencia de vitaminas sustentarían a los niños a través de la edad temprana, cuando son más susceptibles a ceguera y muerte por infección.



### La iglesia "adormece a sus adherentes con arrullos"

◆ Un despacho publicado de la Prensa Asociada dijo que un profesor del seminario de los bautistas del sur, Findley B. Edge, dijo a una concurrencia en Louisville que "nuestra clase de iglesia no es adecuada para nuestra clase de mundo hoy día." Después de decir que la iglesia bautista se ha hecho cada vez más sin propósito en lo que se refiere a las cuestiones fundamentales que afronta el hombre de hoy día, él dijo: "La iglesia declara sus frases piadosas en cuanto al evangelio revolucionista, pero en realidad simplemente adormece a sus adherentes con arrullos, aceptando el statu quo."

### Cuenta de guerra nazi

◆ ¿Cuál es el precio de la guerra? La Alemania Occiden-

tal estará pagando por los daños de guerra causados por la Alemania nazi hasta el año 2008, según el ministro de hacienda Francisco José Strauss. El 26 de enero él dijo que Bonn todavía tenía que pagar por lo menos 50.000.000.000 de dólares de una deuda de 150.000.000.000 de dólares a víctimas de ocupación, persecución racial y política, bombardeo y otros daños de la guerra.

### Robo en la universidad

◆ "¿Por qué me llama usted ladrón? ¡Lo único que hice fue llevarme un libro!" Eso dijo un estudiante a quien recientemente se sorprendió llevándose un libro de la tienda de la Universidad de Wisconsin. Los estudiantes que se roban libros y otra mercancía de tiendas que se especializan en las necesidades universitarias por lo general tienen más que

suficiente dinero en los bolsillos para pagar por los artículos que se llevan. La mayoría de los estudiantes consideran más como juego que como delito el llevarse éstos. Tanto Harvard como Yale castigaron recientemente a estudiantes de teología por robos de libros, y el otoño pasado la Universidad de Colorado echó mano a un especializado en filosofía que trataba de llevarse un libro de texto sobre ética. ¿Por qué roban los estudiantes? Los estudiantes universitarios piensan que los estudiantes se están rebelando contra el Establecimiento cuando roban. "Todo el mundo se siente oprimido por la autoridad —la administración universitaria, las juntas de reclutamiento y así por el estilo— y la 'Coop' es el lado oscuro de la autoridad," dijo un informe.

## ¿Quiénes son los testigos de Jehová?

¿Cuándo comenzaron?

¿Por qué predicán como lo hacen?

¿Qué creen?

¿Cómo es su organización?

¿Qué relación tienen con el mundo?

¿Cuál es su futuro?

Todas estas preguntas y muchas más se contestan en el autorizado y plenamente documentado libro

## Los testigos de Jehová en el propósito divino

Este libro de 320 páginas con cubierta dura es suyo por solo un dólar. Pídale hoy.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la historia autorizada *Los testigos de Jehová en el propósito divino*. Adjunto un dólar.

Nombre .....

Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

8 DE MAYO DE 1968

# "TODA ESCRITURA ES INSPIRADA DE DIOS Y PROVECHOSA"

## *ES NUEVO...*

Hoy muchas personas ponen en tela de juicio el valor práctico de la Biblia. ¿Hace usted eso? ¿Sabe de alguien que lo haga? ¡Ahora tiene usted prueba de que la Biblia es *provechosa*! Está en el nuevo libro "*Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa*." Con éste aprenderá acerca de los treinta y nueve escritores conocidos de la Biblia, sus antecedentes y cualidades capacitantes y el valor de sus escritos para la generación de ellos y para nosotros. Hallará una narración sucinta del contenido de cada uno de los sesenta y seis libros de la Biblia y prueba de su autenticidad e inspiración. Este no es un estudio interpretativo de la Biblia. Es una mirada fascinadora a la Biblia como libro para familiarizarlo a usted brevemente pero cabalmente con su contenido y para aumentar su aprecio de esta obra maestra de todas las épocas como la más práctica guía disponible para el vivir moderno.

**PÍDALO AHORA. SOLO \$1.11**

(moneda de E.U.A.)

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme el libro "*Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa*." Adjunto un dólar.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.000.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E°6
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y.  
Awake! semimonthly  
SPANISH EDITION

Printed in U.S.A.  
Vol. XLIX No. 10  
MAY 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## I N D I C E

"Pruebas de lealtad son las heridas del amigo"	3	Saludos desde la prisión	20
¿Creían los cristianos primitivos en una Trinidad?	5	El lenguaje de los insectos	21
¡Cuidado peatones!	8	Centro religioso azotado por la tragedia	22
Los pobres pagan más por menos	9	La sabiduría del Creador del cuerpo	23
Ojos en la oscuridad	13	Aumentando las comodidades de la casa durante el invierno	24
Familia zulú procura libertarse de la religión falsa	16	"Tu palabra es la verdad"	
		Hallando felicidad en la vida familiar	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de mayo de 1968

Número 10

**H**AY muchas maneras de probar que somos amigos de las personas a quienes amamos. El dicho de que el amigo verdadero es el que siempre está disponible cuando más lo necesitamos indica una de esas maneras. No hay duda, un amigo verdadero prueba que lo es cuando hay necesidad material o financiera. Pero también hay otras necesidades a las cuales responderá el amigo verdadero. Uno quizás necesite amonestación, que se le diga la verdad. El hacerlo también sería prueba de amistad, como indica el proverbio inspirado: "Pruebas de lealtad son las heridas del amigo."  
—Pro. 27:6, *Bover-Cantera*.

Por supuesto, todo eso es contrario a los caminos del mundo. Este tiene exactamente el lema contrario: "Sus mejores amigos se quedarán callados." Con esto se da a entender que los amigos más allegados de uno se retraen de decir una verdad que no lisonjee o que abochorne cuando uno realmente necesita que se le diga tal verdad. Por ejemplo, una revista popular en una ocasión relató que una dama se ponía un sombrero de apariencia verdaderamente ridícula que abochornaba a las miembros de su club, pero nadie tuvo el valor de decirselo. Una de sus amigas pensó resolver el problema comprándolo, y se dirigió a esta dama y encomió mucho el sombrero y le rogó que se lo vendiera, y ésta final-

**"PRUEBAS DE  
LEALTAD  
son las  
HERIDAS  
del  
AMIGO"**

mente se lo vendió. Pero eso no resolvió el problema, pues aquella dama sencillamente fue a comprar otro sombrero semejante, ¡pero uno que se veía aun más ridículo! El decirle una verdad desagradable pero muy necesaria para ella era una prueba de amistad que las amigas del club de esta dama

evidentemente no podían dar.

Sí, la amistad sincera reconoce la obligación de ayudar en circunstancias como éstas, como repetidas veces lo muestra la Palabra de Dios, la Biblia. Por ejemplo, por medio de Moisés, Jehová Dios aconsejó a los antiguos israelitas: "No debes odiar a tu hermano en tu corazón. Debes sin falta censurar a tu asociado, para que no cargues pecado junto con él. . . . tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo. Yo soy Jehová."—Lev. 19:17, 18.

La Biblia nos da un ejemplo de esto en el caso de los apóstoles Pedro y Pablo. Pedro, a causa del temor de lo que pudieran pensar algunos cristianos judíos de Jerusalén, dejó de asociarse con los gentiles que se habían hecho cristianos y hasta hizo que en otros influyera su temor al hombre. Aunque Dios había usado a Pedro de manera muy prominente, esto no impidió que el apóstol Pablo censurara a Pedro en este asunto, hasta haciéndolo públicamente debido al daño que estaba causando Pedro. ¿Cómo respondió Pedro a

esta censura? La Biblia no lo expresa directamente, pero podemos estar seguros de que él apreció el ser corregido, porque años después él se refirió a Pablo como "nuestro amado hermano Pablo."—Gál. 2: 11-14; 2 Ped. 3:15.

Por supuesto, cuanto más serio sea el asunto, más difícil será hablar la verdad, y, no obstante, más imperativo será que lo hagamos. Por ejemplo, en cierta ocasión un ministro cristiano maduro vio a una joven cristiana en compañía de un hombre de moralidad dudosa. El pudo haber pasado por alto lo que vio, pero no; se sintió obligado para con ella. De modo que en una ocasión oportuna le hizo una advertencia, indicando lo que dice la Biblia acerca de las asociaciones y el matrimonio para los cristianos. Ella no prestó atención a la advertencia, y se metió en dificultades. Pero la conciencia de él estaba limpia; él no llevó el pecado junto con ella. Al final ella se recobró y se mostró agradecida de que él hubiera desplegado amistad verdadera advirtiéndole.—1 Cor. 7:39; 15: 33.

Verdaderamente, el hablar francamente en tales casos es prueba de amor y es lo que realmente debemos a otros. Ciertamente si estuviésemos yendo en una dirección incorrecta apreciaríamos que se nos advirtiera, ¿no es verdad? (Luc. 6:31) Pero no pasemos por alto que todo eso debe hacerse con bondad, modestia, mostrando verdadero amor y simpatía, de la manera que nos gustaría que otros llamaran a nuestra atención algo semejante a eso. Sí, con apacibilidad. (Gál. 6:1) Aunque la Palabra de Dios declara: "Mejor es una censura revelada que un amor oculto," eso de ninguna manera entraña censura severa, brusca o imprudente.—Pro. 27:5.

El ofrecer corrección o censura puede ser en asuntos pequeños así como grandes. Por ejemplo, un orador público en una ocasión asemejó a ciertas personas que rehusaban enfrentarse a los hechos al avestruz que, según dijo él, esconde la cabeza en la arena cuando está asustado. Sin embargo, un amigo allegado suyo, cuando estuvo solo con él, bondadosamente llamó su

atención a una declaración que aparece en *The World Book Encyclopedia* (edición de 1966), tomo 14, página 660: "La antigua creencia de que el avestruz esconde la cabeza cuando está asustado solo es una fábula." El orador apreció mucho el que se le hubiera llamado esto a su atención y, de hecho, se preguntó por qué nadie lo había hecho previamente.

Pero este asunto de que las heridas del amigo son pruebas de lealtad tiene otro aspecto. Tal como la amistad verdadera no debe hacer que nos retraigamos de mencionar cosas que deben mencionarse por temor de ofender, así, por otra parte, la sabiduría y el amor deben hacernos dispuestos a aceptar, sí, a recibir con gusto, tal censura. Como lo expresó el fiel rey David: "Si me golpeara el justo, sería una bondad amorosa; y si me censurara, sería aceite sobre la cabeza, que mi cabeza no querría rehusar."—Sal. 141:5.

Se pudiera decir que todo esto es el sabiamente poner en primer lugar los intereses superiores de otros así como los de nosotros mismos. Y cuando reflexionamos tranquilamente tenemos que concordar con el rey David en que es como aceite confortante por lo cual debemos estar agradecidos, ya que significa mejoramiento y hasta quizás signifique la diferencia entre la felicidad y la desdicha, si es que no también entre la vida y la muerte. Al adoptar esta actitud estamos probando veraz otro proverbio: "El que está censurando a un hombre hallará después más favor que aquel que está lisonjeando con su lengua."—Pro. 28:23.

Verdaderamente, aquí tenemos otro ejemplo de cómo la Biblia es "provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia." De modo que no nos resintamos cuando otros se esfuercen por ayudarnos por medio de una censura y tampoco nos retraigamos de hacer una advertencia u ofrecer corrección cuando se necesite, pero teniendo cuidado de hacerlo con bondad y apacibilidad, con amor y con simpatía, como aconsejan las Escrituras.—2 Tim. 3:16, 17.

# ¿CREÍAN LOS CRISTIANOS PRIMITIVOS

## en una Trinidad?



SE HA llamado a la Trinidad "la doctrina central de la religión cristiana." Afirma, según el Credo de Atanasio: "El Padre es Dios, el Hijo es Dios, y el Espíritu Santo es Dios. Y no obstante no hay tres Dioses, sino un solo Dios." Los católicos modernos por lo general aceptan esto como una expresión de su fe.

La Confesión de Augsburgo de 1530, que se dice que formuló la enseñanza del protestantismo, describe la Trinidad con estas palabras: "Hay una sola esencia divina que se llama y que es Dios, eterna . . . pero hay tres personas de la misma esencia y poder, que también son coeternas: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo."

¿Es esto lo que creían los cristianos primitivos? ¿Concebían que Dios fuese 'tres personas en una sola'? ¿Se expresa esta enseñanza en la Biblia? "¡Por supuesto que sí!" contestaría la mayoría de los feligreses de la cristiandad. Pero, ¿es esto lo que realmente indica la evidencia? Sobre-salientes autoridades católicas y protestantes recientemente han hecho algunos comentarios reveladores en cuanto al asunto.

### Tiempo del origen

Por ejemplo, la *New Catholic Encyclopedia* (1967), que tiene el *Nihil Obstat* y el *Imprimatur* que indican aprobación, señala la falta de evidencia de que la doctrina de la Trinidad se enseñe en la Biblia o de que

¿Quién formuló la doctrina de la Trinidad?  
¿Se halla en la Biblia?

los cristianos primitivos creyeran en ella. Bajo el encabezamiento "Trinidad, Santa," en la página 295 del tomo 14, comienza con la admisión honrada:

"Es difícil, en la segunda mitad del siglo XX, ofrecer un relato claro, objetivo y honrado de la revelación, evolución doctrinal y elaboración teológica del misterio de la Trinidad. La discusión trinitaria, católica romana u otra, presenta una silueta algo inestable.

"Han sucedido dos cosas. Hay el reconocimiento de parte de los exegetas [los que explican las Escrituras] y los teólogos bíblicos, entre ellos un número que constantemente aumenta de católicos romanos, de que uno no debe hablar de trinitarianismo en el Nuevo Testamento sin modificación seria. También hay el reconocimiento estrechamente paralelo de parte de los historiadores de dogma y teólogos sistemáticos de que cuando uno habla de un trinitarianismo categórico uno se ha mudado del período de los orígenes cristianos a, digamos, los últimos veinticinco años del siglo IV. Fue solo entonces que lo que se pudiera llamar el dogma trinitario definitivo 'un solo Dios en tres personas' llegó a asimilarse cabalmente en la vida y pensamiento cristianos."

¿Significa esto que no fue sino hasta el siglo cuarto, unos trescientos años después de la muerte de Cristo, que llegó a aceptarse la doctrina de la Trinidad? A menudo se ha aseverado que los cristianos del pri-



mer siglo creían en el concepto de ‘un solo Dios en tres personas.’ Pero después de discutir los orígenes y el desarrollo gradual de la doctrina de la Trinidad, note lo que dice la *New Catholic Encyclopedia* en la página 299:

“De lo que se ha visto hasta ahora, pudiera surgir la impresión de que al fin y al cabo el dogma trinitario es un invento de fines del siglo IV. En un sentido, esto es veraz . . . La fórmula ‘un solo Dios en tres personas’ no se estableció sólidamente, ciertamente no se asimiló a grado cabal en la vida cristiana y en su profesión de fe, antes del fin del siglo IV. Pero es precisamente esta fórmula la que tiene el primer derecho al título de *el dogma trinitario*. Entre los padres apostólicos, no había habido nada que siquiera se acercara remotamente a tal mentalidad o perspectiva.”

¡Qué interesante! La idea de la Trinidad, como se expresó en el cuarto siglo y se enseña hoy día, ¡estuvo completamente alejada de la mentalidad o perspectiva de los cristianos primitivos! ¿A qué se debe esto? ¿Se debe a que el concepto de ‘tres personas en un solo Dios’ no se enseña en la Biblia?

### ¿Apoyo bíblico a la doctrina?

A menudo los trinitarios han tratado de mostrar que la doctrina de la Trinidad se enseña en el llamado Antiguo Testamento, o Escrituras Hebreas. Han indicado el uso de *Elohim* (hebreo para Dios), que a menudo es el plural de excelencia. Han llamado la atención a lugares donde Dios usó la expresión: “Hagamos.” (Gén. 1:26) Y han escogido frases de la Biblia, como, “Santo, santo, santo, Jehová.” (Isa. 6:3, *Valera*) Han argüido que éstas son evidencias de la doctrina de la Trinidad.

Sin embargo, *The New Schaff-Herzog Encyclopedia of Religious Knowledge* (1957), tomo 12, página 18, hace notar: “Solo una exégesis [explicación] inexacta que pasa por alto la base más inmediata para la interpretación puede ver referencia a la Trinidad en la forma plural del

nombre divino Elohim, el uso del plural en Gén. i. 26, o frases litúrgicas semejantes de tres miembros como la bendición de Aarón de Núm. vi. 24-26 y el Trisagio [que significa “Tres veces santo”] de Isa. vi. 3.” La *New Catholic Encyclopedia* va aun más al grano, diciendo categóricamente: “La doctrina de la Santa Trinidad no se enseña en el AT [Antiguo Testamento].”

Entonces, ¿se enseña o se explica la doctrina de la Trinidad en alguna parte de la Biblia? No, ni se menciona en ella la palabra “Trinidad” ni la doctrina de la Trinidad. La *New Catholic Encyclopedia* dice de la Trinidad, en la página 304: “No es, como ya se ha visto, directa e inmediatamente la palabra de Dios.” “El objetivo,” hizo notar antes esta fuente de información, “es descubrir las raíces del dogma trinitario en la fuente bíblica. . . . El objetivo no es, ciertamente no debe ser, demostrar que Mateo, o Pablo, o Juan está ‘diciendo’ el dogma trinitario del siglo IV.” Pero aun las raíces presupuestas de la enseñanza de la Trinidad no se mencionan en la Biblia.

El teólogo Johan B. Hygen, profesor de la Universidad de Oslo, escribe en *Norsk Teologisk Tidsskrift* (Revista teológica noruega), en el primer número de 1967: “Hoy la mayoría de los teólogos reconocen que esta doctrina no se halla en la Biblia. Hasta el más conservador Regin Prenter dice que es enteramente inútil buscarla allí.”

¿Con qué pasajes bíblicos, entonces, se esfuerzan los trinitarios en apoyar su doctrina? Después de confesar que no se enseña la Trinidad en el Antiguo Testamento, la *New Catholic Encyclopedia*, en la página 306, ofrece lo siguiente como la evidencia bíblica más fuerte del concepto de ‘tres personas en un solo Dios’: “En el NT [Nuevo Testamento] la evidencia más antigua se halla en las epístolas paulinas, especialmente en 2 Cor. 13:13 [13:14 en muchas traducciones de la Biblia] y en 1 Cor. 12:4-6. En los Evangelios la evidencia de la Trinidad se encuentra explícita-

mente solo en la fórmula bautismal de Mat. 28:19.”\*

¿Hay siquiera la más remota evidencia en estos textos de que Dios sea ‘tres personas en una sola’? Note cómo dice en la Biblia católica *Versión Torres Amat*: “La gracia de nuestro Señor Jesucristo, y la caridad de Dios, y la participación del Espíritu Santo sea con todos vosotros.” (2 Cor. 13:13) “Hay, sí, diversidad de dones espirituales, mas el Espíritu es uno mismo; hay también diversidad de ministerio, mas el Señor es uno mismo; hay asimismo diversidad de operaciones sobrenaturales, mas el mismo Dios es el que obra todas las cosas en todos.” (1 Cor. 12:4-6) “Id, pues, e instruís a todas las naciones, bautizándolas en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.”—Mat. 28:19.

Es cierto que cada uno de estos textos menciona a Dios, a su Hijo Jesús, y al espíritu santo. Sin embargo, ¿dicen que éstos son ‘tres personas en un solo Dios’? ¿De alguna manera indican que Dios, Jesús y el espíritu santo sean iguales en poder, que sean de la misma esencia y sean coeternos? ¿De ninguna manera! Se menciona mucho más frecuentemente en la Biblia a ‘Abrahán, Isaac y Jacob’ juntos, y a ‘Pedro, Santiago y Juan’ juntos. (Exo. 3:15, 16; 4:5; 6:3; Mar. 5:37; 9:2; 14:33) No obstante, ¿sería absurdo concluir que el que simplemente se les mencione juntos es base para creer que son ‘tres personas en una sola’! La realidad es que, como admiten muchos teólogos en la actualidad: La “doctrina [de la Trinidad] no se halla en la Biblia.” Sí, “es enteramente inútil buscarla allí.”

### **Creencia de los cristianos primitivos**

¿Qué, entonces, creían los cristianos primitivos tocante a Dios y al Mesías, Jesús? Creían la enseñanza llana, sin complicaciones, de que Jehová Dios es el Padre de

\* La erudición católica moderna reconoce que 1 Juan 5:7, a menudo señalado como apoyo de la enseñanza de la Trinidad, es espurio. No se halla en ningún manuscrito griego anterior al siglo decimoquinto, y, por lo tanto, la *New Catholic Encyclopedia* ni siquiera menciona este texto en su discusión de la Trinidad.

Jesús, y por consiguiente que Jesús está subordinado a Dios y es menor que él. (Juan 8:42; 13:16; 14:28) Creían, también, que antes de venir a la Tierra Jesús existía como ángel poderoso, invisible. Creían que esta poderosa criatura había sido creada por Dios, siendo “el primogénito de toda la creación,” y el “hijo unigénito” de Dios. (Col. 1:15; Juan 1:14; 8:23; Rev. 3:14) También creían que Dios había enviado este Hijo a la Tierra para suministrar un rescate para la humanidad pecaminosa, y después de la muerte de Jesús en fidelidad Dios lo resucitó a la vida celestial como poderosa criatura espíritu de nuevo.—Juan 3:16; Mat. 20:28; Hech. 2:32.

Debido a estas creencias bíblicas los cristianos primitivos no consideraban que Dios fuera ‘tres personas en una sola.’ Concerniente a esto, Martín Werner, como profesor de la Universidad de Berna, en su libro *The Formation of Christian Dogma* (1957), hace notar: “El concepto que tenían del Mesías los cristianos primitivos como un elevado ser angelical también nos explica el hecho, que es de gran importancia doctrinal, de que en la era de los cristianos primitivos no había señal de ninguna clase de problema trinitario o controversia trinitaria, como el que más tarde produjo conflictos violentos en la Iglesia. La razón de esto sin duda yacía en el hecho de que, para el cristianismo primitivo, Cristo era . . . un ser del elevado mundo angelical celestial, que fue creado y escogido por Dios.”

Sí, los cristianos primitivos creían que Cristo en su existencia prehumana había sido creado por Dios, y que en el cielo él era un ángel subordinado a Dios. Al comentar sobre este asunto, el trinitario Aloys Grillmeyer admite en su libro *Christ in Christian Tradition* (1965): “Es muy cierto que el tema de *Christos Angelos* es muy verdadero y que tuvo una posición importante en el período de los cristianos primitivos . . . Podemos señalar a que se dé demasiada importancia a la idea de *Christos Angelos*, pero dentro de límites no ha de negarse como hecho histórico.

Las fuentes de información dan testimonio de que a Cristo se le dio el nombre de 'ángel' hasta el cuarto siglo."

### *Se introduce la Trinidad*

Solo fue cuando los hombres abandonaron estos puntos de vista bíblicos que adoptaron la Trinidad. Explica el profesor Werner: "El problema trinitario primero surgió cuando la Iglesia en su teología fue obligada . . . a abandonar el concepto de la subordinación [de Cristo a Dios] por el de la coordinación. Entonces inevitablemente se produjeron dificultades casi insolubles." Aun el ardiente trinitario Grillmeier confesó que, a causa de las creencias de los cristianos primitivos, "no se podría abordar la cuestión de la Trinidad en tiempos cristianos primitivos."

Fue mediante proceso lento y gradual que hombres que se habían desviado de la fe de los cristianos del primer siglo formularon la doctrina de la Trinidad. Con el tiempo, en el concilio eclesiástico de Nicea en 325 E.C., se proclamó que Dios y Cristo eran una sola sustancia (*homooousios*). Esta proclamación antibíblica recibió mucha oposición de parte de Arrio y otros que se adhirieron a la enseñanza bíblica de que Cristo estaba subordinado a Dios. El profesor Werner nota lo incapacitados que estaban los partidarios de esta nueva doctrina para defenderla en contra de las declaraciones llanas de las Escrituras. Cita el ejemplo:

"Los homooousianos se hallaban completamente imposibilitados cuando se enfren-

taban al pasaje de [Marcos 13:32] que era un arma favorita de los arrianos, porque allí el 'Hijo' es puesto en el mismo nivel que los ángeles al no saber más que ellos el día y la hora del Fin, el cual tan solo el Padre determinaba. No es una 'naturaleza humana' de Jesús, sino precisamente el 'Hijo' al que se describe explícitamente aquí como estando en ignorancia... un absurdo, si se interpreta al 'Hijo' en términos de la teoría *homooousia*, como en relación de identidad sustancial con el 'Padre.' En consecuencia, solo le quedó a la neo-ortodoxia nicena recurrir a la violencia literaria, a saber, negar rotundamente la atribución de ignorancia al Hijo en Mr. xiii, 32."

Hasta este día los trinitarios no pueden apoyar con las Escrituras esta doctrina contradictoria. Ellos, también, se ven obligados a negar rotundamente lo que dice la Biblia acerca de Dios y de Cristo. Para creer en la doctrina de la Trinidad es necesario poner a un lado la Palabra de Dios y pasar por alto las declaraciones claras y sencillas de ella. Pues las Escrituras claramente muestran que Jesucristo es una creación de Dios, y que a todo tiempo ha estado subordinado a El. Eso es lo que creían los cristianos primitivos. Concluyente es la evidencia de que ellos no creían en una Trinidad. Y la razón de ello es evidente: La Biblia no enseña la Trinidad. ¿Seguirá usted siendo miembro de una organización religiosa que enseña este dogma antibíblico? ¡No, si usted desea agradar a Dios!

### *¡Cuidado peatones!*

✓ En 1966 hubo más de 286.800 peatones en los Estados Unidos que fueron víctimas de accidentes. El 40 por ciento del total de las muertes ocurrió en los fines de semana, y cuatro de cada cinco accidentes con daño personal ocurrieron en tiempo claro y despejado en carreteras secas. Casi el 32 por ciento de los automovilistas envueltos en accidentes fatales eran menores de veinticinco años de edad.

# Los pobres pagan

# MÁS

## POR MENOS

**C**UANDO usted compra un kilo de mantequilla, debería tener la seguridad de conseguir un kilo de mantequilla, no tres cuartos de kilo ni algún sustituto. A usted no debería estafársele ni tampoco debería verse obligado a pagar elevados precios de mantequilla por sustitutos de calidad inferior. Usted debería conseguir aquello por lo que pagara. Sin embargo, a menudo no sucede así, especialmente donde compran los pobres. A pesar de mucha vigilancia estricta, todavía hay mucha manipulación de precios y tretas para engañar al comprador. Y a menudo los pobres son los más defraudados.

Por ejemplo, en abril del año pasado, en la apiñada calle Este 117 de la ciudad de Nueva York, la gente pobre del vecindario adoptó medidas para enfrentarse a los elevados costos del alimento. "La gente se cansó de descubrir que, precisamente antes de los días de los cheques de beneficencia, todo subía unos cuantos centavos de precio en las tiendas," dijo un ama de casa. Estas personas organizaron su propia tienda de gangas, donde vendían jabón, sopa y leche, etc., a precios reducidos a clientela compuesta exclusivamente de familias sostenidas por beneficencia. Algunos comerciantes del vecindario objetaron, pero fue su propia "manera injusta de fijar los precios," como lo llamaron las amas de casa, lo que resultó en abrir la tienda de gangas de la comunidad. Algunos comerciantes, por supuesto no todos, estaban tratando de aprovecharse de los pobres.

Pero, ¿estaban cobrando de más a los

pobres algunos de los comerciantes del vecindario? Juzgue usted mismo. En la recién formada tienda de gangas de Manhattan un litro de jugo de naranja con el precio de 25 centavos se vendía a 45 centavos en una tienda de abarrotes cercana —casi el doble del precio— y a 29 centavos en los supermercados. Los huevos grandes, con el precio de 45 centavos la docena en la tienda de gangas, eran 22 centavos más baratos que en la pequeña tienda de abarrotes a unas cuantas cuadras de distancia. El café con el precio de 79 centavos en la tienda de gangas se vendía a 88 centavos la libra en tiendas operadas por comerciantes del vecindario. La tienda de Manhattan organizada por los pobres de la comunidad pudo vender mantequilla a 20 centavos, en vez de 25 centavos; leche a 23 centavos, en vez de 27 centavos; una botella de salsa de tomate a 20 centavos, en vez de 28 centavos; cebollas a 6 centavos la libra, en vez de 15 centavos. Las diferencias de precios son grandes en algunos casos, y en otros casos solo ascienden a centavos, pero sumándose son cantidades grandes. Una madre de tres niños dijo que por lo general gastaba 32 dólares a la semana en alimentos. Tenía alimentos con valor de 28 dólares amontonados en dos carritos de la recién formada tienda de gangas. Ella calculó que el abastecimiento duraría "casi dos semanas." En otras palabras, al ir a la nueva tienda ella redujo sus gastos de alimentación casi a la mitad... un ahorro que vale la pena.

Para muchas personas estas diferencias de precios quizás no parezcan mucho, pero para las personas pobres, muchas de las cuales no tienen empleo o trabajan parte de su tiempo y subsisten principalmente con cheques de beneficencia o de jubilación, cualquier aumento en los precios de los alimentos puede significar la diferencia entre comer y no comer un día más o menos antes de que llegue su cheque mensual. Para ellas, el alimento es el principal artículo de su presupuesto.

El hecho de que los pobres pagan más se recalcó en una presentación de la Televisión Educativa Nacional en la ciudad de Nueva York. Una porción de la copia del *N.E.T. Journal - The Poor Pay More* de la Televisión Educativa Nacional, declara:

"Muy frecuentemente, cuando los [pobres] firman un contrato para pagar en abonos, o efectúan una compra, pagan precios superiores, son explotados más a menudo y reciben mercancía de peor calidad que cualquier otra persona. . . . Estudios patrocinados por el Gobierno han alegado que los pobres pagan más. Un estudio que hizo una agencia en contra de la pobreza afirmó que los pobres pagan más por el alimento que las familias con ingresos de clase media y superior."

Las investigaciones revelaron que cierto frasco de mayonesa valía 31 centavos donde compraban las familias con ingresos de clase media y superior, pero 41 centavos donde los pobres compraban su alimento. Una marca de duraznos con precio de 39 centavos donde compraban las familias con ingresos de clase media; los pobres pagaban 45 centavos. El vinagre se vendía a 18 centavos en los vecindarios mejores; la misma botella costaba 25 centavos para los pobres. Una botella de aceite de maíz se vendía a 59 centavos en la Calle 72 de la ciudad de Nueva York y a 65 centavos en la Calle 120, donde se hicieron estas comparaciones de precios. Tales precios tienden a indicar que los pobres pagan más.

La Carta Kiplinger Washington, que circuló privadamente a los hombres de negocios, con fecha del 6 de octubre de 1967,

dijo: "Los supermercados de los sectores pobres recibirán más protestas del consumidor después de las alegaciones de timar con los precios a los pobres en Washington, D.C." El 12 de octubre tres amas de casa dijeron en una audiencia del Congreso que una cadena grande de supermercados cobraba a las personas pobres precios superiores a los que cobraban de las personas con ingresos de clase media y superior. Dijeron que los precios en tres tiendas de los sectores pobres del Distrito de Columbia habían sido aumentados un promedio de 9,1 por ciento el 1 de septiembre, cuando se recibían los cheques de beneficencia, sobre lo que se cobraba en las otras seis tiendas. Al ser interrogadas, las mujeres también dijeron que las tiendas del sector pobre eran más sucias y tenían servicio más deficiente.

Arturo Ross, comisario de la Junta de Estadísticas del Trabajo, dijo que una encuesta mostró que los precios de los alimentos tendían a subir en el vecindario de Watts, de Los Angeles, cuando se distribuían los cheques de socorro. Dijo que el examen al azar de dieciocho productos alimenticios en tiendas independientes y de cadenas mostraba que "entre los artículos cuyos precios se cambiaron había habido más aumentos en el sector de Watts que en los sectores de ingresos superiores de Los Angeles."

### ***Por qué pagan más los pobres***

El que los pobres paguen más quizás se deba a que a menudo son menos observadores, están menos informados de los cambios de precios y de las tretas lucrativas. También parecen más calmados y no se quejan tanto como otros cuando se descubren irregularidades. A veces, también, quizás se deba a que las tarifas de seguros son superiores para los dueños de tiendas de sectores que han sido señalados por la violencia.

Varias cadenas de tiendas norteamericanas grandes alegan que en todas sus tiendas siguen una norma de un solo precio y calidad igual. Pero se sabe que algunas cadenas grandes de tiendas han anunciado

productos a ciertos precios, mientras que en ciertas tiendas los productos tenían marcados precios más altos. Los precios que tenían los productos no habían sido cambiados, y un ama de casa pobre que comprara estos productos a menudo pagaría los precios que estaban señalados en el producto mismo, no el precio que se anunciaba en el periódico. En dos tiendas se encontró un total de veinte artículos que o tenían un precio superior al anunciado o no estaban disponibles. A veces se colocaba un letrero en frente del producto con el precio de venta rebajado, y sin embargo el producto tenía marcado el precio superior. A menos que el comprador esté alerta puede pagar más del precio anunciado. Y por lo general son los pobres no observadores quienes pagan los precios superiores.

### ***Pagando también por calidad deficiente***

Un reportero declaró que en East Harlem, Nueva York, pan y bizcochos, que supuestamente no se habían vendido el mismo día y se ofrecían a precios de ganga, "realmente se quedaban en los anaqueles por períodos hasta de dos semanas, y a menudo enmohecían." Su estudio también mostró que la carne de las tiendas del vecindario más pobre era de calidad muy deficiente, que la tienda del sector de rentas bajas de hecho era "un recipiente de lo inferior." Los pobres no solo pagaban más, sino que recibían calidad inferior.

A menudo vendedores locuaces logran engañar a los pobres y les hacen comprar mercancía deficiente. El vendedor locuaz promete una congeladora nueva, que resulta ser de segunda mano. El pobre quizás pague precios de productos nuevos por mercancía de segunda mano. Quizás otros vendedores prometan enviar alimento de calidad especial a precios bajos, pero el cliente reciba sustitutos deficientes por los cuales había pagado precios máximos. Hay vendedores que hacen muchísimas promesas, pero las garantías, en su mayor parte, son todas verbales, y éstas rara vez se aceptan en un tribunal. Otros dicen: "Si algo no le satisface enteramente, se le reintegrará sin demora su dinero." Rara vez, si

acaso, se reintegra el dinero. Pero los pobres muy a menudo están dispuestos a creer lo que les dicen los vendedores, frecuentemente para su pesar.

Por desgracia, hay algunos comerciantes que están deseosos de proveer a los pobres llamadas "compras buenas" a precios exorbitantes, y muy a menudo la mercancía resulta ser muy corriente. En una de las secciones más pobres de Nueva York se le hizo una oferta a un cliente de muebles en perspectiva: "Si usted me compra muebles para tres habitaciones, le daré gratis un juego de cocina." Sin embargo, lo que el vendedor no le dijo al cliente fue que el aumento en el precio de los otros dos juegos de muebles era exorbitante, que el juego de cocina era sumamente corriente, y estaba recompensado por mucho en el aumento de precio de la otra mercancía incluida en la venta. El escritor-productor Morton Silverstein, de la Televisión Educativa Nacional, entrevistando a un vendedor de muebles, preguntó acerca del aumento medio en el precio de los muebles. Dijo el vendedor: "Es aproximadamente del 80 por ciento."

"¿Es de 80 a 100 por ciento?" preguntó Silverstein.

El vendedor respondió: "Aproximadamente."

### ***Los pobres pagan intereses elevados***

La publicación de la Televisión Educativa Nacional dice: "Las dificultades del pobre comienzan precisamente porque es pobre. En una sociedad donde casi es irresistible la presión que lleva a comprar, los pobres tienen que dirigirse a comprar a crédito con elevados intereses a largo plazo, la clase más costosa, como su único medio para avanzar hacia lo que se ha llamado la vida mejor. . . . En toda ciudad principal algunos comerciantes han descubierto que pueden obtener ganancia vendiendo un arreglo de plazos con todos sus costos escondidos, así como la mercancía misma. . . . Pero muy a menudo, cuando compran los pobres, los pagos duran más que la existencia de los muebles y los aparatos."

El Dr. David Caplovitz, que efectuó in-



vestigación para el programa de la Televisión Educativa Nacional, indicó que un vendedor puede decirle a uno que está pagando 10 por ciento al año. Pero el 10 por ciento no es el cargo verdadero del crédito, dice Caplovitz. "Realmente es el doble." La tragedia verdadera, dice él, "es que el cliente difícilmente sabe lo que está pagando a modo de verdadero interés anual. Claramente el cliente de ingresos bajos no puede pagar al contado tal mercancía costosa, y por eso tiene que sufragar el costo de estos cargos financieros que llevan el precio final de la mercancía a mucho más de lo que él mismo jamás esperaba." Los que pueden pagar al contado eliminan los cargos financieros. El pobre, cuando se ve obligado a financiar, tiene que pagar más.

Si es posible, sería prudente que los pobres no compraran en abonos, especialmente si no es una necesidad vital. Muchas personas con ingresos modestos aprenden a controlar sus gastos y prescindir de un artículo deseado hasta que han ahorrado lo suficiente para comprarlo, pagando así al contado y ahorrándose los intereses; y al mismo tiempo el dinero que han ahorrado ha estado ganando interés en el banco. De modo que la frugalidad tiene ventajas.

### ***Los pobres actúan para protegerse***

¿Qué se puede hacer para proteger a los pobres de la explotación? En varios lugares los pobres están actuando para protegerse. Ha surgido la tienda de gangas de comunidad. Más personas están hablando acerca de organizar cooperativas, sindicatos de crédito, clubes de comprar como protección contra comerciantes sin escrúpulos.

También se está solicitando que los tribunales rehúsen aceptar contratos que tengan fraseología engañosa y obviamente estén escritos para confundir al cliente. Se está instando a protección legal más fuerte en contra del fraude y el engaño.

Se está educando a más personas en cuanto al engaño de comerciantes voraces. Se está adiestrando a la gente en cuanto a cuidarse de anuncios que ofrecen mucho

por un precio bajo. Se está educando a la gente pobre para que verifique cuidadosamente los pesos de los artículos de compra y estudie cuidadosamente el recibo de compras para cerciorarse de que no tenga errores. A la gente se le pide que sea más observadora. Al buscar gangas, a muchos les es aconsejable llevar consigo los anuncios y asegurarse de comparar los precios, así como la calidad.

También se anima a la gente a que siempre trate de comprar sobre una base de contado para lograr ahorros tangibles. Si tiene que pedir dinero prestado, se le aconseja que obtenga un préstamo bancario con el interés del 6 por ciento, en vez del préstamo de 10 por ciento del comerciante, para cubrir el precio total de la venta.

Todas estas salvaguardas han llegado a ser necesarias debido a que las normas personales de moralidad han disminuido mucho. Siempre que los comerciantes se lucran de la ignorancia patente de los clientes, siempre que los vendedores presentan en falsos colores la calidad de sus artículos, entonces no solo los pobres tienen que pagar más, sino que toda persona sufre debido a que se violan los principios dados por Dios de decencia y honradez.

Hasta que llegue a ser una realidad el interés por los pobres; hasta que el hombre llegue a comprender que el amor, no el egoísmo, es el camino correcto; hasta que el hombre llegue a entender que la generosidad, no la codicia, resulta en felicidad; hasta entonces los pobres sufrirán y tendrán que pagar más.

Aunque ese día feliz para los pobres no vendrá hasta que Dios remueva a los inicuos en su guerra del Armagedón, todavía hay mucho que los pobres pueden hacer para ayudarse ahora siguiendo las sugerencias dadas aquí. Y todos los comerciantes harían bien en tomar a pechos el consejo inspirado registrado en Proverbios 22: 22, 23: "No le robes al de condición humilde porque es de condición humilde . . . Porque Jehová mismo defenderá la causa de ellos, y ciertamente robará el alma a los que les roban a ellos."

# Ojos en la oscuridad

**¡LA CEGUERA...** una oscuridad que todo lo envuelve! Con esta oscuridad viene el no poder llevar una vida normal, el no poder hacer las cosas que en otro tiempo uno daba por sentadas. De esta condición trágica proviene la necesidad de guía. ¿Qué se puede hacer en este respecto? Eso depende de la persona que haya perdido la vista. La selección es suya en gran parte.

Uno pudiera optar por llegar a ser parte del grupo de los ciegos cuyo interés principal en la vida es su desventaja. O puede seguir el derrotero de millares, el de no hacer nada. Estas personas se quedan en casa y permiten que amigos y parientes de buena disposición les sirvan de pies a cabeza.

Pero hay disponible otro derrotero, uno que muchas personas ciegas han hallado sumamente satisfactorio. Es el utilizar los servicios de un amigo leal y no quejoso, un amigo que se regocija en la felicidad del ciego... un perro guía. Los perros guías han librado a millares de ciegos de depender de otros y han hecho accesible una entera nueva vida, dándoles ojos en la oscuridad.

## Escogiendo perros guías

Aunque ahora hay varias agencias de perros guías en varias partes del mundo, las características básicas y el entrena-

miento de los perros escogidos para este servicio son muy semejantes. Por lo general se utiliza a las hembras de los

perros pastores alemanes debido a su inteligencia, fortaleza y fidelidad. A veces se utilizan otros perros que satisfacen estos requisitos y otros, pero solo constituyen aproximadamente el 5 por ciento de los guías.

Entre algunos de los puntos que se consideran importantes en las características están que el rostro y cabeza del perro expresen fuerza y viveza. Sus patas traseras tienen que ser fuertes y sus costillas tienen que permitir expansión del pecho y no obstante no ser tan redondas como para estorbar el paso de una persona. Y, necesariamente, el perro tiene que estar en una condición sana y tener brío. Debe ser fácil cuidar de su pelo.

Estos perros combinan belleza, inteligencia y viveza a un grado extraordinario. Otra cualidad característica de estos perros es que están dispuestos a seguir intentando algo después que ya no es divertido, el deseo de agradar continuamente. Estas son cualidades adicionales a las de fidelidad, cariño y devoción inmovible.

Recientemente una perra admirable mostró todas estas cualidades. Cuando un amo ciego notó vacilación en la obediencia de su perra, ésta fue llevada al veterinario. Se descubrió que estaba ciega en ambos ojos a causa de cataratas. Después de remover quirúrgicamente las cataratas, continuó su servicio leal a su amo ciego.

Hay muchos perros que prestamente asimilan lecciones, pero que no son satisfactorios para guiar a los ciegos. Carecen

Por  
el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Hawai



de ciertas cualidades esenciales. Por ejemplo, el perro de aguas francés. Aunque se le reconoce por su obediencia exacta, muestra obediencia ciega y por lo general no sabe cuándo desobedecer. Fara ilustrar: Si un ciego se acercara a una alcantarilla abierta, él, sin saber de ella, mandaría: "Adelante." El perro de aguas obedecería tal mandato, saltando la alcantarilla y causándole una tragedia al ciego.

El perro guía no solo debe poder asimilar educación, sino que tiene que poder usar lo que se le ha enseñado de manera que no ponga en peligro a su amo ciego. Tiene que poder determinar cuándo sería peligroso seguir cierto proceder y escoger el derrotero seguro.

### ***Empieza el entrenamiento***

Después de escoger la perra adecuada, comienza un período de entrenamiento de unos tres meses. Primero se le enseña a cabalidad al animal a hacer sus necesidades fisiológicas en determinado lugar. Luego empieza el entrenamiento de obediencia. Se le enseña que cuando está enjaezada está trabajando. Absolutamente tiene que pasar por alto cualesquier distracciones tales como otros animales o ruidos que pudieran desviar su atención. Aprende que, sin importar cuáles sean sus propios sentimientos, jamás ha de abandonar a su amo para pelear o jugar.

Después la perra aprende órdenes de dirección, ir a buscar cosas, sentarse y echarse. Todos los perros guías son excelentes en recobrar cosas.

Los primeros días enjaezada los pasa aprendiendo a "sentarse" totalmente en cada borde de esquina de las aceras para que su amo sepa que se ha terminado la cuadra y pueda orientarse y decidir qué orden dar en cuanto a dirección. Probablemente ésta sea la más difícil lección de todo el curso para la perra, pues no es nada natural el que un perro se detenga porque llega al borde de esquina de una acera. Los fines de las aceras son un asunto de interés vital, ya que éste es el punto desde donde se orienta el ciego. Desde el

borde de la acera se orienta. Tiene un cuadro mental de dónde va y sabe a cuántas cuadras queda su destino. Cuando tiene duda, solo le pregunta a alguien. Mentalmente lleva la cuenta del número de cuadras y la dirección mientras lo guía su perra.

Los perros son daltonianos, de modo que es imposible que sepan el color de los semáforos. El ciego sabe por el sonido en qué dirección va el tránsito, pero si equivocadamente diera la orden de "Adelante," el entrenamiento que ha recibido su perra hará que ella desobedezca esta orden, para no guiarlo al tránsito en movimiento.

Un rasgo digno de notarse de este período de entrenamiento es ver a la perra evitar obstáculos colgantes bajo los cuales ella misma fácilmente podría pasar, pero que lastimarían a su amo por ser más alto, como marcos de puertas, techos bajos, alambres, toldos, etc.

La perra siempre trabaja del lado izquierdo del amo entre él y el tránsito de los peatones, por el centro de la acera. Cuando la muchedumbre es apretada y viene de cualquier dirección, si después de disminuir el paso la gente no le da el paso a ella ni a su amo, mete la cabeza entre la muchedumbre hasta dividirla. Si no le hacen lugar, choca con ellos. Retrocede en un borde de acera apiñado de gente para darle a su amo suficiente espacio para que no tenga que tocar a nadie. En las calzadas para autos así como en los callejones ella disminuye el paso y echa un vistazo para ver que ningún auto esté saliendo inadvertida y repentinamente y atropelle a su amo.

Después de enseñársele obediencia se le enseña desobediencia inteligente. Tiene que determinar si el llevar a cabo una orden sería peligroso para su amo. Muchos ciegos han dado una orden ante peligro invisible y se les ha salvado la vida cuando su perra guía ha rehusado moverse o ha ejercido presión contra sus piernas para protegerlo.

A las perras se les entrena a no andar

en el pasto donde hay vereda, a nunca detenerse y olfatear tomas de agua para incendios, y se les prueba tocante a ruidos fuertes. Si una perra se llenara de pánico por algún ruido fuerte o explosión repentina en el tubo de escape de un auto, no sería confiable para guardar la seguridad de un ciego en una emergencia.

La rigurosa prueba decisiva es cuando el entrenador se venda los ojos y deja que la perra lo guíe a través del tráfico, confiando enteramente en el juicio de la perra para hacerle frente al tráfico. Colándose a través de aceras apiñadas, ni siquiera toca a los peatones. Ella lo conduce a través de puertas giratorias, hacia arriba por las escaleras, alrededor de los parachoques de los autos, buzones, etc. Todo esto deja mudos a muchos observadores.

Se ha descubierto que si el instructor enseña su perra con los ojos siempre abiertos, da inconscientemente, al mover una mano o un brazo, señales que la perra llega a esperar. Esto hace que la perra titubee cuando no tiene la señal de la mano. Puesto que los ciegos no dan tales señales, se comprende que la prueba con los ojos vendados es importante.

### ***Lista para su amo***

Ahora la perra guía está lista para su nuevo amo, que también se ha estado entrenando por algún tiempo, preparándose para sus nuevos "ojos." Algunos lloran de gozo o de esperanza cuando son presentados a sus perras. El nuevo amo tiene que ganarse ahora el cariño de ella. De ahora en adelante la perra tiene que aprender que *ésta* es la mano que la alimentará y que *ésta* es la voz que tiene que obedecer.

El nuevo amo tiene que asegurarse de que siempre sea un placer para su perra el estar con él, dándole encomio como lo ha hecho su entrenador por cada orden que ella obedece. Como dijo en una ocasión Booth Tarkington cuando dio encomio a los perros amaestrados para conducir a ciegos: "Incidentalmente, es muy provechoso que los seres humanos adquieran el hábito de dar encomio; probable-

mente ensanche su corazón." Cuando uno ve a un ciego cambiar de un caminar vacilante, inseguro y pesado a un caminar vivo, confiado, todo por la perra enjaezada a su lado, uno empieza a entender la intensidad de cariño que se desarrolla entre estos dos. Hasta que se les pueda dejar enteramente solos están bajo el entrenamiento y la observación del entrenador.

Muchos han preguntado: ¿Sabe realmente la perra que su amo es ciego? La evidencia indica que sí. Entrenadores de diferentes partes del mundo convienen en esto. Se dice que aunque una perra esté durmiendo se levanta y se quita del camino de ciegos que no sean su amo, pero que no se mueve en absoluto para las personas que ven.

¿Cuáles son los requisitos para obtener un perro amaestrado para guiar a un ciego? Varían según donde uno viva, ya que diferentes agencias de perros guías tienen sus propias disposiciones reglamentarias para conseguir un perro, y tendría que inquirirse en cada una. Aquí en Hawai, por ejemplo, cuesta unos 1.800 dólares entrenar a cada perro, pero una organización de perros guías aquí provee un perro gratis a cualquier persona ciega de diecisiete años de edad o mayor en la zona del Pacífico.

Quizás ahora usted se pregunte: "Con tan maravilloso servicio disponible, ¿por qué no tiene toda persona ciega un perro guía?" Es sorprendente el hecho de que aun si llenan los requisitos, algunas personas no desean uno. Las razones varían considerablemente. Algunas familias, por orgullo, prefieren que la persona ciega se quede en casa y no anuncie así su ceguera en público con un perro. Entonces hay algunos ciegos que disfrutan de que se les sirva. Tocante a otros, quizás sea indiferencia. La sordera impediría que una persona usara un perro guía, ya que la persona ciega también necesita su sentido del oído que le ayude a evitar peligros. También, a algunas personas simplemente no les gustan los perros.

Aproximadamente el uno por ciento de

la población ciega de unos 350.000 en los Estados Unidos usa en la actualidad perros guías y, además, menos del uno por ciento está tanto capacitada como interesada en obtener perros guías en el futuro. Por lo general no hay evidencia de indebida espera de parte de una persona ciega capa-

citada que busca un perro guía. En Hawai no hay lista de espera en absoluto.

Un creciente número de ciegos a través del mundo está buscando y obteniendo perros amaestrados, para llevar una vida más normal... gracias a los admirables perros que proveen ojos en la oscuridad.

# *Familia* *Zulú* **PROCURA LIBERTARSE DE LA** *religión falsa*

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Africa del Sur

**"¡TODAS** estas religiones... me confunden!" fue la exclamación del tío Zondi al sentarse para participar por primera vez en un estudio bíblico con la familia de Bhengu. Era algo que había mantenido en perplejidad al padre del joven Bhengu desde solo unos meses atrás, pero, desde que el ministro visitante de los testigos de Jehová había comenzado a visitarlos, cambios importantes se habían efectuado en el hogar.

Al principio, el padre de Bhengu, que era un hombre precavido, había discutido estos asuntos solo con el ministro. Luego se incluyó a la familia y se comenzó un estudio de la Biblia. Sin embargo, el tío Zondi no estaba familiarizado con estas cosas, a todas luces aún no, ya que él acababa de llegar el día anterior de Zululandia. Se comprende bien que, al unirse a la familia para su consideración semanal de la Biblia, él estaba pensando en las veintenas de grupos religiosos que había conocido en el pasado, de gente vestida con túnicas llenas de colorido, bailando, cantando

y salmodiando. Con razón le era tan confuso esto al tío Zondi.

El ministro convino con él en que la situación era confusa. ¿Le gustaría al tío Zondi saber por qué hay tantas religiones? ¿Le gustaría conocer una religión que no es confusa y que trae provecho verdadero? El tío Zondi estuvo de acuerdo en que le gustaría. Hubo una pausa mientras la madre de Bhengu puso la lámpara de parafina en la mesa y se unió a la consideración de la Biblia.

"Nuestro Creador no desea que haya confusión en cuanto a su adoración," comenzó el ministro. "La dificultad comenzó hace mucho tiempo en una ciudad que hoy solo es un montón desolado de piedras... Babilonia. La religión que se esparció desde Babilonia es lo que ha producido la confusión, y esto ha afectado a muchos pueblos. Sus ideas religiosas fueron llevadas de nación a nación, de modo que se puede hallar un modelo común en las creencias religiosas a través del mundo."

La hermana mayor de Bhengu no parecía comprender. "¡Hawu! ¿Cómo pudieron

venir hasta nosotros estas ideas? ¡Nosotros no somos de Babilonia!”

El ministro explicó: “Hubo un tiempo cuando este país no estaba habitado. Fue en el Oriente Medio donde vivieron las primeras gentes. Al multiplicarse, se esparcieron. No tenemos historia escrita que consultar tocante a cuándo se mudaron por vez primera a Africa Meridional nuestros propios antepasados zulúes. Debe haber sido mucho tiempo atrás.”

### *La adoración de antepasados*

#### *prevalece en las tribus*

“Ya que las tribus bantúes están estrechamente relacionadas,” continuó el ministro, “no sorprende el que la religión tradicional de la adoración de antepasados básicamente sea la misma de una tribu a otra. Por supuesto, los que viven en las ciudades grandes han recibido influencia de los modos de vivir modernos y su punto de vista ha cambiado muchísimo. Muchos se han hecho apáticos a la religión, y otros, que han nacido en las ciudades, han olvidado muchos de los antecedentes de la adoración de antepasados, aunque a menudo todavía están afectados por creencias y costumbres supersticiosas. Pero en las zonas rurales la adoración de antepasados es, como ustedes saben, una religión que florece.

“Estas ideas tradicionales afectan muchísimo nuestro concepto o entendimiento del Dios que ha de ser adorado,” continuó el ministro. “Por ejemplo, la palabra que se usa en la Biblia zulú para Dios es *uNkulunkulu*, que significa ‘el muy muy grande.’ Para la persona con cultura cristiana quizás no parezca ningún problema entender esto, pero, ¿qué significa esa palabra para una persona que practica adoración de antepasados?”

“Pensará en *unkulunkulu*, el espíritu antepasado original que vive abajo,” dijo el tío Zondi.

“Bien. Pero el *unkulunkulu* de la adoración de antepasados no es el *uNkulunkulu* de la Biblia. La religión que se esparció desde Babilonia tenía muchos dioses, de

algunos de los cuales se decía que vivían debajo de la tierra. Los adoradores de antepasados creen que *unkulunkulu* hizo los animales, el Sol y la Luna. Aunque se considera a *unkulunkulu* el dios principal, no se le ora, ni, de hecho, se le adora directamente. Se considera más práctico, y, en cuanto a eso, más respetuoso, el invocar a antepasados recientes.”

“Pero, ¿por qué ora la gente a los antepasados?” preguntó Nobuhle, la hermana más joven de Bhengu.

“Esa es una buena pregunta,” dijo el ministro, sonriendo. “Como usted ve, Nobuhle, los adoradores de antepasados creen que cuando muere un hombre, el *isithunzi*, la sombra o personalidad, continúa viviendo. Después de aproximadamente un año (para algunas tribus es un tiempo más corto) se celebra la *ukubuyisa* o ceremonia de ‘traer de vuelta.’ En ese tiempo se degüella una cabra o alguna otra víctima y se banquetea con amigos. Es en esta fiesta que el *isithunzi* llega a ser ahora un *idlozi*, o espíritu, y así se le ‘trae a casa’ desde los alrededores de la tumba. Ahora se acepta al *idlozi* como un espíritu ancestral y se le invoca de la manera acostumbrada para que suministre guía.”

“Eso es cierto,” comentó el tío Zondi. “En Zululandia con regularidad se ofrecen sacrificios a los antepasados.”

“No solo allí,” interrumpió el padre de Bhengu. “Lo vemos a menudo aquí también en el pueblo. No es raro ver hasta a personas que afirman ser cristianas celebrar la *ukubuyisa* con sus amigos.”

“Quizás se deba a que realmente nunca han pensado por qué lo hacen,” sugirió la madre de Bhengu.

“No obstante, estas costumbres han creado muchos problemas para los pueblos bantúes,” continuó el ministro. “La adoración que la Biblia presenta es espiritual. A Dios se le describe como un espíritu. Muchos adoradores de antepasados creen que los dioses y espíritus antepasados tienen atributos humanos. Se cree que tienen necesidades y hábitos humanos y se cree que viven de manera muy semejante a



como vivieron cuando estaban con sus familias. Si un hombre fue insignificante, seguiría siéndolo después de la muerte; si fue importante, como un jefe, sería prominente como espíritu, etc. Queremos ayudar a la gente a que desarrolle un punto de vista espiritual y adore al Dios verdadero en espíritu y en verdad."

El tío Zondi parecía pensativo. "Pero, ¿no es cualquier religión, sin importar cuál sea, mejor que ninguna en absoluto?"

*Realmente no es edificante,*

*sino espiritista*

"Ese es exactamente el punto. ¿Es verdaderamente edificante la adoración de antepasados? Hay leyes tribales que guían la conducta de la gente. Estas leyes enseñan respeto a la comunidad, a la propiedad y a la vida. Las costumbres tribales fomentan buenas cualidades de fraternidad y cortesía, y las leyes tribales dan fallos sobre asuntos como adulterio, matrimonio incestuoso, etc., y por eso suministran alguna protección contra la conducta incorrecta. Pero, admitamos esto: la adoración de antepasados no suministra guía en cuanto a la conducta; ni siquiera enseña lo que es bueno o malo. No ofrece ningún galardón por hacer lo que es correcto, ni castigo por hacer lo que es incorrecto, salvo por no observar las costumbres y tradiciones de esa adoración. Por eso, ¿de qué valor verdadero es?"

El tío Zondi se quedó callado.

"Las creencias religiosas de Babilonia," continuó el ministro, "no solo han detenido el progreso, sino que han conducido a la gente a prácticas que la mantienen en esclavitud y la ponen en peligro. Mire lo que dice la Biblia acerca del imperio mundial de la religión falsa que se llama Babilonia la Grande. [Lee de Revelación 18: 23.] 'Pues por tu práctica espiritista todas las naciones fueron extraviadas.' ¿Y no hace exactamente eso la adoración de antepasados... extraviar a la gente para que busque protección en el espiritismo?"

"Por ejemplo, si un rayo cae sobre una choza, el adorador ve esto como un aterra-

dor agüero que le ha traído algún enemigo que ha obtenido *isiphonso* o medicina de brujería. Trata de impedir una repetición consultando al *inyanga*, el hechicero, que también puede practicar la adivinación. Suministrando amuletos, el *inyanga* proporciona 'protección' a la casa. El amuleto puede ser en forma de una horquilla alta que se planta junto a la casa o se clava en el techo. O quizás se crea que una cosecha deficiente, un sueño malo o un accidente es un agüero de que algún espíritu ancestral no está complacido y por eso se puede obtener consejo de un *isangoma* [un adivinador regular, no hechicero]."

"¿Qué hace éste?" preguntó el joven Bhengu.

*Uso de la adivinación para*

*tratar la enfermedad*

"Primero, al mencionar medicina," el ministro explicó, "sería bueno notar que, aunque quizás haya unos cuantos herbolarios africanos que simplemente provean hierbas y nada más, en la mayoría de los casos el herbolario combina la adivinación con su oficio y recomienda ritos supersticiosos como parte de sus curaciones. Es por eso que un cristiano verdadero es selectivo al obtener tratamiento para las enfermedades. No consulta a un herbolario que use alguna clase de adivinación, puesto que eso lo envolvería en el espiritismo, que se condena en la Biblia en Deuteronomio 18:10-12.

"Un adivinador o *isangoma* regular a menudo puede ser detectado por su indumentaria (el color blanco es el color predominante), y por arranques de *ukuhayiza* (histeria emocional) en sus procedimientos. Es interesante que el *isangoma* muy a menudo es una mujer, aunque el *inyanga* siempre es un hombre.

"Los métodos usados varían, pero quizás el método mejor conocido de adivinar es con el uso de huesos. El adivinador 'lee' los huesos que ha arrojado al suelo para determinar la causa de la enfermedad de alguien y *quién* la ha causado. El procedimiento puede estar acompañado de gri-

tería, baile o salmodiar, quizás al compás de un tambor de cuero de buey. Entonces el adivinador (*isangoma*) dirige al inquiridor al *inyanga*, que prescribe el uso de alguna medicina o amuleto para proteger al inquiridor de aquel que está causando su enfermedad.

"Puesto que la mayoría de las enfermedades se deben a causas conocidas y probadas que tienen que ver con la propia imperfección física o hábitos imprudentes de vivir del hombre, o son por infección debido a causas físicas conocidas que se pueden curar por medio de medicinas apropiadas, la enseñanza de los adivinadores conduce a la gente supersticiosa a cifrar su fe en una fuente incorrecta de curación y la esclaviza a la práctica falsa del espiritismo.

"Y todo esto resulta en cargas adicionales. Los adivinadores sin escrúpulos se aprovechan de los temores supersticiosos de otros a fin de obtener dinero de ellos mediante extorsión, cobrando honorarios exorbitantes por sus servicios."

"¿Cómo llegan algunos a ser adivinadores?" preguntó la hermana de Bhengu.

El ministro pausó un instante. "Dicen que son 'llamados,' pero cuando aprendemos cómo son escogidos y entrenados vemos evidencia adicional de espiritismo. La 'llamada' puede venir por medio de un sueño, y el iniciado alega estar poseído por un espíritu, es decir, de algún antepasado. Su salud se deteriora por algún tiempo. Se hace excéntrico y 'oye voces.' Para determinar qué 'espíritu' se ha posesionado de él, hay ceremonias complicadas. Cada una de las familias de la madre y del padre trae una cabra para degollarla. Se cantan canciones y hay ritos de vomitar. Se cubre al candidato con polvo blanco, y entonces un adivinador capacitado puede decidir qué espíritu se ha posesionado de él, o el candidato mismo puede anunciar esto. Entonces se comienza el entrenamiento, y el beber sangre de animales sacrificatorios recibe prominencia especial en su instrucción e iniciación. ¿Parece que ésta sea la clase de persona que podría ayudar a uno en sus problemas?"

"Pero," preguntó el tío Zondi, "cuando la religión cristiana vino al Africa, ¿por qué no quitó estas prácticas?"

### ***Religión de la cristiandad también está contaminada***

"Bueno, la religión falsa de Babilonia se esparció, no solo al Africa, sino a todas partes del mundo, y las llamadas naciones 'cristianas' también se contaminaron con ella. Cuando los misioneros de la cristiandad entraron en el Africa, ¿cómo podrían libertar a otros de la religión babilónica falsa cuando ellos mismos eran cautivos de ella? De modo que no se logró mucho éxito en desarraigar la adoración babilónica de los antepasados. Al contrario, esta adoración suministró una base útil sobre la cual edificar la nueva religión. Por ejemplo, la creencia de que los antepasados sobreviven a la muerte correspondía con la doctrina de la inmortalidad del alma que enseña la cristiandad. Brotaron misiones por centenares. En las reservas los jefes dieron permiso para edificar iglesias con el aliciente de que se establecerían escuelas para los aldeanos locales. Las 'conversiones' fueron rápidas, pero en su mayoría superficiales. Las misiones se alborzaron y pudieron informar grandes cantidades en sus rebaños. Pero no pasó mucho tiempo antes que su obra comenzara a deshacerse. Sectas y ramificaciones comenzaron a aparecer, ¡y para 1960 la lista oficial de iglesias bantúes independientes ascendía a 2.030!"

"¡*Hawu!*" exclamó el tío Zondi, asombrado.

"Ustedes habrán notado," continuó el ministro, "cuántas personas son atraídas a las religiones 'emocionales' del tipo pentecostés. La semejanza entre el 'profeta' emocional de estas iglesias y el adivinador de la adoración de antepasados es muy estrecha. Ambos son conspicuos en su indumentaria y apariencia; el color blanco predomina en su gala. Un período de mala salud quizás preceda a la 'llamada' del adivinador y 'profeta' por igual, y ambos dan gran importancia a los sueños y a la purificación. Tanto el adivinador como el 'pro-

feta' se comunican con los espíritus. Ambos hablan de oír 'voces.' ”

“Comprendo lo que usted quiere decir,” dijo el tío Zondi. “Realmente es la misma adoración practicada bajo nuevos nombres.”

“A un grado considerable, sí. Pero no se quede con una impresión incorrecta. No toda la religión es de origen babilónico. No todos los que hacen trabajo misional han engañado a la gente. Hay quienes han traído la Palabra de Dios a la gente bantú con sinceridad y a mucho costo personal para sí mismos. Han mostrado que la Biblia es del Dios verdadero, Jehová, y que él es el Dios de todos los pueblos. La Biblia no es nacionalista, no divide a la gente. Desalienta la práctica del demonismo y las prác-

ticas espiritistas, y realmente liberta a la gente de temores supersticiosos.”

Era tarde cuando el ministro salió. Esa noche, mientras el joven Bhengu yacía en su cama, podía ver que las nubes pasaban rápidamente delante de la Luna. ¡Qué contento estaba de que su padre hubiera hecho arreglos para que la familia estudiara la Biblia! Podía ver que esto resultaría en una herencia que vale la pena... la herencia de libertad, estar libres del temor y la superstición, libres del espiritismo y de la religión falsa que habían venido de aquella antigua ciudad de Babilonia. ¡Y pensar que él, Bhengu, algún día podría disfrutar de esa libertad para siempre en un justo nuevo sistema de cosas, que pronto habrá de ser una realidad aquí mismo en esta Tierra!

## Saludos desde la prisión

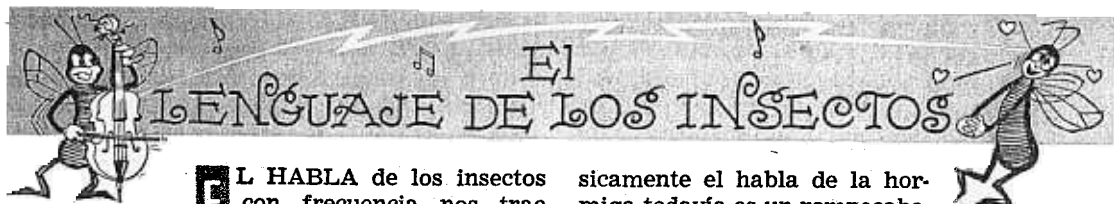
Un ministro viajero de los testigos de Jehová de Grecia relata lo siguiente: “Estábamos haciendo visitas de casa en casa en un territorio rural. En un hogar encontramos al amo de casa y a su esposa. Cuando el Testigo que presentaba el sermón habló de estudiar la Biblia, el hombre preguntó: ‘¿Quiere usted decir las Santas Escrituras?’ Al contestarle ‘sí,’ mi compañero prosiguió a dar más explicación. El amo de casa se mostró cortés y ofreció traernos sillas para que nos sentáramos. Continuamos la conversación y nos enteramos de que este hombre sabía mucho en cuanto a la verdad bíblica, evidentemente por haber tenido asociación previa con los testigos de Jehová. Por curiosidad, le preguntamos en cuanto al asunto.

“Explicó que debido a sustentar creencias políticas ‘izquierdistas’ en 1948, había ingresado en las filas de las guerrillas que peleaban contra el gobierno. Cuando fracasó la insurrección, se retiró junto con otros combatientes a Checoslovaquia, que ahora está detrás de la Cortina de Hierro. No obstante, extrañando a su familia, trató de repatriarse a Grecia. Visitó el Consulado Griego, pero no tuvo éxito.

“Sin embargo, al salir del Consulado fue arrestado por agentes de seguridad, acusado de espionaje. Parece que los Consulados se consideraban lugares de actividad de espionaje. A pesar de sus esfuerzos por probar su inocencia, fue condenado a quince años de prisión. Mientras estaba en prisión conoció a varios testigos de Jehová. Al vivir con estos cristianos durante toda su condena en la prisión, aprendió muchas cosas acerca de la Palabra de verdad de Dios.

“Cuando al fin iba a ser puesto en libertad, los Testigos que todavía estaban confinados le dijeron que al regresar a Grecia los testigos de Jehová le visitarían. Lo animaron a aceptar más ayuda y a asociarse con ellos. También, le pidieron que comunicara el amor de ellos a los hermanos cristianos cuando los encontrara. El se asombró al ver que las palabras de sus compañeros prisioneros se cumplieron con la visita que ahora estábamos haciendo.

“Le dimos las gracias por habernos comunicado los saludos amorosos, y, después de dejarle una publicación que le ayudaría a estudiar la Biblia, le dijimos que con toda seguridad le proporcionaríamos ayuda adicional para entender las Santas Escrituras.”



**EL** HABLA de los insectos con frecuencia nos trae placer. ¿Se ha puesto usted a pensar cómo serían las noches de verano sin el habla musical de los grillos? Tan variados son los sonidos de los insectos que representan un repertorio de instrumentos de cuerdas y percusión.

Las chicharras son redoblantes, los grillos son violinistas. Escuche al grillo del árbol nívico tocar alguna de la música más bella del mundo de los insectos. Estos animados violinistas producen su música melosa usando un ala como violín y la otra como arco. Frotando éstas una contra la otra producen la melodiosa música que se oye entre los arbustos y árboles en las noches de verano.

No todos los grillos producen música melosa. Algunos solo producen chirridos ruidosos. Aun así, ésta es la clase de música más dulce para la hembra de la especie.

En el reino de los insectos los machos son los que hablan, las hembras escuchan. Una vez un científico colocó un grillo frente a un teléfono. En un cuarto distante colocó a una grilla frente al receptor. Cuando el chirrió llegó por medio de la línea del teléfono, la hembra excitadamente buscó en derredor al macho. Como podría esperarse, las llamadas de los grillos son llamadas de apareamiento.

Mucho del habla de los insectos no tiene nada que ver con sonidos; es el habla del tacto. En el habla del tacto los tentáculos o antenas son vitales. Las antenas de un insecto son como las antenas del televisor; éstos le traen sensaciones del mundo exterior.

Sabemos poco acerca del habla del tacto. Cuando una hormiga se encuentra con una camarada en la carretera de las hormigas, con frecuencia se detiene para hablar. Se tocan las antenas. Hace algunos años un científico produjo un "Diccionario de hormigas." El puso en una lista las diferentes clases de toques de antenas y lo que él pensaba que significaban. Bá-

sicamente el habla de la hormiga todavía es un rompecabeza que no se ha resuelto.

Solo recientemente logró el hombre traducir el habla de la abeja. Cuando una exploradora regresa a la colmena ésta les dice a las trabajadoras: (1) la dirección que deben seguir; (2) a qué distancia se halla el néctar; (3) qué clase de flor se ha hallado y (4) la cantidad de néctar disponible.

¿Cómo hace esto la abeja? Bailando. Tiene dos bailes. Uno es un paso en forma del número ocho, el otro es un baile de un lado a otro.

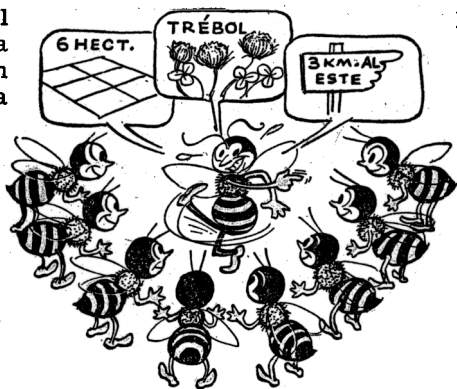
La abeja exploradora ejecuta un baile en forma del número ocho cuando ha hallado el néctar cerca. Amontonándose alrededor de la exploradora, las abejas tocan a la bailadora con sus antenas para percibir el aroma de la flor de los bellos del cuerpo. Estas calculan cuánto néctar hay disponible por el vigor del baile.

Para los descubrimientos distantes se reserva el baile de un lado a otro. Ya que el vigor con que se mueve el abdomen de la exploradora indica la cantidad de néctar disponible, una versión abejuna de la rumba electrifica a las trabajadoras. Cuando la exploradora baila su rumba directamente hacia el frente, está indicando la dirección en que deben ir.

La obra de larga distancia tiene que ser acertada. De manera que esta vez la exploradora trae la boca llena de néctar y les distribuye gotitas de éste a las trabajadoras. Cuidadosamente observan la rapidez de las vueltas de la bailadora. Esto les indica la distancia desde su colmena. Este informe es vital. Las abejas tienen que calcular exactamente la cantidad de combustible necesario. Luego se equipan con miel de alta calidad, usando solo lo necesario para lograr el kilometraje del viaje.

Saben que hay abastecimiento al otro extremo.

¿Quién jamás ha oído acerca de una abeja a la cual se le haya acabado el combustible? ¡Afortunadamente para los amantes de la miel, las abejas saben de qué están hablando!



# Centro religioso azotado por la tragedia

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Colombia

**"J**AMAS pensé que el pan que comemos todos los días causaría la muerte de mi querido Pedrito," dijo contristada la madre de un niño de tres años. El fue una de las víctimas del envenenamiento en masa que quitó setenta y siete vidas el sábado 25 de noviembre de 1967, sacudiendo a Colombia y al resto del mundo.

Poco comprendió el dueño de la panadería lo que estaba reservado para Chiquinquirá, la "capital" religiosa de Colombia, cuando pidió treinta sacos de harina. ¿Cómo iba a saber el dueño de la tienda de abastecimientos agrícolas el resultado mortífero de su pedido de insecticida? Pero, ¿qué hay del chofer del camión que transportó los abastecimientos desde Bogotá hasta Chiquinquirá? ¿No sabía que algunas botellas de insecticida se habían roto y se habían derramado encima de diez sacos de harina, produciendo un fuerte olor? Bueno, él pensó que el olor era gasolina que se derramaba del tanque al abrirse paso el camión a través de los ásperos caminos montañosos. De alguna manera no percibió el peligro. El panadero y sus empleados alcanzaron a oler el insecticida mientras se horneaba el pan, pero: "Ciertamente solo son vapores de los hornos de gas," pensaron. Nadie se ocupó en investigar cabalmente.

La plena realidad se hizo evidente cuando el populacho de Chiquinquirá se levantó a desayunar. El pan contaminado con insecticida inmediatamente comenzó a hacer víctimas, y el hospital de sesenta camas de San Salvador rápidamente se convirtió en el teatro de los trágicos sucesos.

## Informe de los doctores

Los doctores relatan sus experiencias de frustración al esforzarse por enfrentarse a la situación:

"A las ocho de la mañana llegaron los primeros tres niños que agonizaban por

envenenamiento. Uno murió diez minutos después. Durante la siguiente media hora fue invadido el hospital por los enfermos y un gran número de muertos, aproximadamente 25, pues varias personas envenenadas habían sido llevadas a su casa antes de que llegaran al hospital, y murieron en camino (a tres cuadras). Algunos parientes que estaban ayudando a administrar primeros auxilios a los más jóvenes murieron mientras lo hacían. Un caso concreto: Zoila Ortegón, de dieciséis años, que estaba ayudando a sus dos hermanos más jóvenes en el hospital, murió unos cuantos minutos después sin haber mostrado nunca señales de estar envenenada.

"Nosotros, los nueve doctores, estábamos reconcentrados en el hospital atendiendo a no menos de 300 personas que exigían atención inmediata en medio de gritos, confusión y pánico, exigiendo de nosotros de la manera más desgarradora, difícil de describir, que salváramos a los miembros de su familia. Hubo casos en que los parientes les arrebataron jeringas a los doctores y quitaron a la fuerza bombas estomacales de otros pacientes para usarlas en los miembros afectados de su familia y tratar de salvarlos; casos en que madres con hijos muertos en los brazos exigían con insistencia firme que recibieran tratamiento, porque no podían creer que ya habían muerto. Podemos citar el caso de la familia Gordillo, en el cual los primeros tres niños murieron y la madre llegó con el cadáver del cuarto niño en los brazos, rogando que se le prestara atención médica.

"Para entonces estábamos en todas partes al mismo tiempo, prestando atención médica, lavando estómagos, administrando oxígeno, aspiración de pasajes del aire inundados, etc. Comenzamos a inyectar Atropina, y ésta junto con el abastecimiento de oxígeno pronto se agotó. En casos

como éstos no hay instituciones en el mundo que puedan estar dotadas adecuadamente para poder atender a tan grande cantidad de víctimas. . . . Uno tiene que estar presente y sentir en la carne y el espíritu la magnitud de una emergencia sin precedente en el país."

### *Un insecticida mortífero*

Para las cuatro de la tarde se había establecido la causa del envenenamiento y se estaba administrando el antídoto apropiado. El primer sospechoso fue el agua. O, quizás estaba contaminada la leche, puesto que la mayoría de los que estaban muriendo eran niños. Luego, murieron dos pollos después de engullirse algunas migajas de pan, y fueron examinados en el laboratorio. ¿El criminal? Folidol, un insecticida sumamente tóxico que se usa para fumigar productos agrícolas, como las papas y el algodón. Puede matar al ser inhalado o al ponerse en contacto con la piel, así como al ser introducido en el cuerpo con el alimento. Causa su peor daño en las primeras doce horas, afectando el sistema respiratorio y causando la muerte en la mayoría de los casos por sofocación.

El presidente de Colombia se conmovió al enterarse de las penosas noticias temprano en el día y se comunicó inmediatamente con el ministro de Salubridad, quien voló en helicóptero a Chiquinquirá y personalmente se encargó de las cosas.

Para el domingo por la mañana los efectos del envenenamiento habían comenzado

a calmarse y los sobrevivientes estaban en vía de recuperación. La ciudad contó las víctimas: 200 familias habían sido afectadas por el veneno en los alimentos. El domingo se dedicó a enterrar los muertos. Se efectuaron servicios funerales en tres grupos separados. Los soldados ayudaron a excavar los sepulcros necesarios. El gobernador del departamento donó los más de setenta féretros que se necesitaron.

Después de la tragedia, se propusieron leyes para controlar el manejo de productos alimenticios de mejor manera, y habrá de establecerse un centro de veneno en Bogotá para hacer frente a las emergencias, como la que recientemente aconteció.

Pero lo que inmediatamente necesita esta comunidad afligida es consuelo y esperanza verdaderos para el futuro. Muchos, cuando comprendieron lo que estaba sucediendo en medio de ellos, exclamaron: "¡Ay, no! ¡No de nuevo!" Realmente, la ciudad no se había recuperado del desastroso sacudimiento que recibió durante el terremoto de julio de 1967, cuando murieron cinco personas y 500 hogares fueron destruidos. La Iglesia de Nuestra Señora de Chiquinquirá, donde se venera la imagen de la Reina de Colombia y es objeto de peregrinaciones anuales de diferentes partes de Colombia y muchos países del continente, fue una de las peores dañadas. Ciertamente estas personas necesitan una esperanza, algo confiable, una esperanza como únicamente puede darla la Biblia.

## *La sabiduría del Creador del cuerpo*

● A pesar de la imperfección humana, mientras más aprende el hombre, mayor llega a ser su razón para mostrar reverencia y admiración por la manera en que está diseñado el cuerpo humano. El *Examiner & Chronicle* de San Francisco del 11 de septiembre de 1966 informó que el Dr. W. W. Akers, un ingeniero de la Universidad Rice que estaba trabajando con cirujanos para construir un corazón artificial, dijo: "El cuerpo es la culminación de la perfección tecnológica. Casi cualquier máquina que uno se imagine —prescindiendo de lo altamente complicada que sea— uno puede examinar el cuerpo y hallar una mejor."



# AUMENTANDO LAS *comodidades de la casa* DURANTE EL INVIERNO



AUNQUE los hábitos culturales y de vivir del hombre han cambiado al pasar las generaciones, una cosa que el hombre no ha cambiado es el deseo de comodidad personal. Mientras han existido los extremos de las estaciones ha habido necesidad de que los humanos intervengan y trabajen para disminuir la severidad del calor o del frío. La fuente común para disminuir esta severidad se ha provisto por medio de las comodidades de la casa.

Hay muchas casas o habitaciones hoy en día que, con un poco de conocimiento y esfuerzo de parte de los habitantes, podrían ser aun más cómodas.

A medida que pasa el tiempo, cambian los conceptos arquitectónicos. Con el advenimiento de la arquitectura moderna y las nuevas tendencias de la construcción, dando énfasis en particular a las paredes con mucho aislamiento de fibra de vidrio, etc., los problemas de la calefacción pueden empeorarse. En años anteriores cuando las casas eran bastante sencillas y se construían fuertemente, eran térmicamente más sanas. Las chimeneas y las estufas de leña servían de fuente de calor. Al transcurrir el tiempo, los radiadores suministra-

ron el lujo de tener calor en más de una habitación del edificio. Puesto que las estructuras edificadas en aquel tiempo podían retener razonablemente bien el calor, los radiadores suministraban cómodas condiciones en las habitaciones, y en muchos casos todavía lo hacen.

Al darse más énfasis a la apariencia arquitectónica de las estructuras modernas, muy a menudo se desatienden los buenos sistemas de calefacción por

causa de la estética de una casa.

En muchas de las casas de precios medios y superiores se pueden instalar buenos sistemas centrales de calefacción, pero éstos pueden tener limitaciones considerables. Sea cual sea el caso en su casa, es probable que usted pueda aumentar las comodidades de su casa sin que esto signifique mucho gasto, si alguno.

## *Corrientes de aire, enemigo principal*

Una de las más grandes amenazas a la comodidad y la salud durante la estación del invierno cuando se usa calefacción es las corrientes de aire. Un poco de conocimiento básico de lo que causa las corrientes de aire y cómo combatirlas puede ayudar a eliminarlas casi por completo.

En los climas más fríos, si en la casa hay partes en que hay ventanas o vidrios bastante grandes, se puede esperar una corriente baja de aire frío desde la superficie de la ventana más fría. La temperatura superficial interior de un ventanal sencillo en una habitación en donde la temperatura es de 21,1 grados centígrados cuando afuera es de -6,7, bajo condiciones de término medio, es aproximadamente de

0 grados. Si la temperatura exterior bajara a  $-17,8$  grados, la temperatura superficial interior pronto bajaría a aproximadamente  $-9$  grados. A medida que el aire más caliente de la habitación se pone en contacto con la superficie fría del vidrio, el aire se enfría, y el aire más frío se hace más pesado que el aire más caliente de la habitación, y cae debajo de la ventana. Esta situación, que se conoce como corriente de convección invernal, hace que el aire frío caiga al piso y luego se desparezca por el área del piso. Esta es una causa común de frialdad en los pies. Hasta cierto grado, las cortinas ayudan, pero la mayor parte del aire frío simplemente se desparrama por la parte inferior de las cortinas hasta el área del piso. Es por eso que los radiadores u otros tipos de fuentes de calor se colocan bajo las ventanas.

Otra fuente de corrientes de aire es la infiltración del aire exterior debido al viento. Es posible que una habitación con una pared que da al exterior experimente un cambio de aire por hora. Si hubiera dos paredes expuestas al exterior, se aumentaría hasta a un cambio y medio de aire por hora. Sin embargo, si las puertas y las ventanas estuvieran cerradas herméticamente contra el clima, o se usara protección contra las tormentas, los cambios del aire se reducirían a más o menos dos tercios de las proporciones ya mencionadas.

Hasta se ha sabido que los interruptores de luz y los contactos para los aparatos eléctricos son fuentes de entradas de aire frío bajo ciertas condiciones. Cuando no se usa una chimenea y está abierto el regulador, el aire frío, más pesado, entra por la chimenea y se esparce por un cuarto. Lo obvio que ha de hacerse es que uno esté seguro de que el regulador esté cerrado cuando no se esté usando la chimenea.

Aunque alguna ventilación es esencial, el control de la infiltración del aire es provechoso, y el reducirla disminuirá sólidamente el costo del combustible para la calefacción. Para combatir las corrientes de aire, a menudo se colocan bajo los ventanales extensos unos calentadores eléctricos, intraconstruidos en el friso interior.

Sin embargo, si se proyecta esto, asegúrese de que el alambre aguante la carga eléctrica adicional. Además, si se usan cortinas, también tiene que considerarse la longitud de éstas y otros factores.

### *Radiación independiente de la temperatura del aire*

¿Ha entrado usted en una habitación donde el termómetro indicaba una temperatura que generalmente se considera cómoda y sin embargo ha sentido escalofrío y sencillamente no le ha parecido posible calentarse? En la mayoría de los casos esta circunstancia se debe a las superficies frías de la habitación. Esto prevalece en habitaciones en las cuales hay paredes, techos o pisos fríos.

La sensación de escalofrío se produce debido a que el calor de nuestra piel se pasa de nosotros a una superficie más fría. Una superficie caliente irradia el calor hacia una superficie más fría sin importar la temperatura del aire circundante. Se puede ilustrar la radiación con el esquiador que cómodamente se puede parar en las faldas de las montañas para esquiar al sol aunque esté desnudo hasta la cintura. La radiación directa del Sol, además del reflejo del Sol desde la nieve lo calienta, siempre que no haya viento. Sin embargo, cuando el calor se transfiere de la superficie de nuestra piel, sentimos escalofrío.

Por cada grado que la temperatura superficial de la habitación sea menor que la temperatura efectiva deseada de la habitación, la temperatura del aire debe subirse aproximadamente  $0,8$  grados por encima del nivel deseado de comodidad. Por ejemplo, si usted desea un nivel de comodidad de  $22,2$  y la temperatura superficial media de las paredes, el piso y el techo es de  $20,6$  (que se llama "temperatura radiante mediana"), la temperatura del aire tiene que elevarse  $2,4$  grados por encima de la temperatura efectiva de  $22,2$ , o sea, a  $24,6$  grados, para compensar la radiación. Esto da énfasis al valor del aislamiento, que reduce la temperatura superficial interior además de reducir la pérdida de calor.

El uso del aislamiento en las casas por lo general se acepta como buena práctica de construcción por más de una razón. Además de reducir las pérdidas de calor a través de los techos o paredes a tan bajo como el 20 por ciento o menos de las pérdidas de calor de las estructuras sin aislamiento, la temperatura superficial interior de la pared o techo con aislamiento es considerablemente superior. Puesto que la temperatura "efectiva" de la habitación se relaciona con las temperaturas superficiales de la habitación, se puede obtener el mismo grado de comodidad con temperaturas más bajas de aire. Los ahorros que el aislamiento hace posibles en lo relativo a costos de combustible por lo general superan el costo inicial del aislamiento en un corto período de tiempo. Además, la casa de uno estará mucho más fresca en el calor del verano. El aislamiento es de poco valor en las paredes que tienen un elevado porcentaje de vidrio.

Los tapetes y las alfombras también desempeñan un papel eficaz en reducir las temperaturas superficiales de los pisos fríos, que enfrían los pies; reducen también la pérdida de calor a través de pisos que están sobre espacios no calentados.

### ***Considerando el termostato***

Las casas que se enfrían demasiado porque el sistema de calefacción se apaga la noche anterior ciertamente no hacen más fácil el levantarse durante las mañanas frías del invierno. Si usted es una de las muchas personas que desea temperaturas más bajas durante las horas en que duerme, esto se puede remediar instalando un termostato que disminuya la temperatura en la noche. Estos termostatos tienen un regulador para que, durante las horas de dormir, la temperatura de la noche en la casa se reduzca a su punto fijo deseado y luego se eleve a la temperatura deseada del día para la hora en que usted se levante. Si hay accesibles alambres de termostato, un interruptor de tiempo también podría hacer lo mismo, con la excepción de que el sistema de calefacción se apaga completamente durante las horas de dormir.

Si su sistema de calefacción se controla por medio de termostato, la ubicación de este dispositivo sensible es sumamente importante. Si está sujeto a corrientes de aire frío, calentará en demasía su casa debido a la influencia del aire frío. A la inversa, si usted pone una lámpara u otra fuente de calor cerca de él, su casa siempre estará fría, puesto que el termostato estará satisfecho prematuramente. El encargarse de que el termostato esté en un lugar que no sea afectado por calor errático ni por las fuentes de frío puede aumentar su eficacia.

Hay un concepto erróneo en cuanto al termostato. Una persona quizás tenga frío o esté en un cuarto frío. En medio de estas condiciones, se inclina a poner el termostato en una graduación elevada, digamos de 26,7 ó 29,4 grados, pensando que esto acelerará la calefacción de la habitación. Esto evidentemente brota de la experiencia anterior de quemadores anticuados que se controlaban manualmente, donde la cantidad de calor que se deseaba controlaba la intensidad de la llama o calor. Mientras más abriera uno el dial, más aprisa se producía el calor. Sin embargo, a menos que tenga usted un costoso termostato de tipo electrónico o modulador de múltiples etapas que generalmente se usa en los sistemas de calefacción comercial más costosos, esto no sucede con el termostato residencial de término medio.

Si desea elevar la temperatura de la habitación a 22,2 grados, por ejemplo, entonces ponga el termostato en 22,2 grados y el sistema de calefacción elevará la temperatura de la habitación a 22,2 grados a toda marcha del aparato de calefacción y entonces parará el sistema. Si usted fuese a poner el termostato en 29,4 grados bajo las mismas condiciones, la temperatura de la habitación no se elevaría más pronto a los 22,2 y el sistema de calefacción continuaría funcionando hasta que la temperatura llegara a 29,4 grados, calentando así en demasía la casa.

Sea cual sea el medio térmico de su casa, el aplicar algunos principios básicos ayudará a aumentar las comodidades.



**E**STOS son tiempos críticos para la familia. En algunas partes del mundo los hijos son separados de sus padres a tierna edad. Quizás progresen a través de varias instituciones estatales hasta llegar a ser hombres y mujeres sin jamás haber experimentado el cuidado tierno y la disciplina firme de los padres. En otras partes del mundo, especialmente en prósperos países democráticos, los miembros de la familia se distancian bajo la tentación de la excitación y el materialismo. Para muchos, la paz y la seguridad asociados anteriormente con la vida familiar ahora son casi una cosa del pasado.

<sup>2</sup> No obstante, no puede haber duda de que el favor y la bendición de Dios están sobre el arreglo familiar. De hecho, él instituyó la familia como la unidad básica de la sociedad. Si usted tiene su Biblia a la mano, por favor diríjase al Salmo 107, versículo 41, y note cómo la bendición de Dios está enlazada con la vida familiar: "Protege al pobre de la aflicción y lo convierte en familias justamente como rebaño." Acuérdesé, también, que fue una familia temerosa de Dios la que Jehová creyó conveniente pasar a través del gran Diluvio... una familia de quien todas las familias que viven hoy descendieron.—Gén. 8:18; 1 Ped. 3:20.

<sup>3</sup> ¿Qué hay de su familia? ¿Disfruta usted de una vida familiar que satisface? ¿Cuánto tiempo y esfuerzo contribuye cada miembro a hacer las cosas como familia? ¿Están genuinamente interesados los miembros en el bienestar mutuo? ¿Existe una brecha en la comunicación en-

tre los padres y los hijos, entre los miembros mayores y los miembros menores? ¿Están algunos miembros tan completamente embargados en determinados intereses personales, como una afición, una amiga, o algún asociado exterior, que no les queda nada que ofrecer para mantener estrechos vínculos familiares?

<sup>4</sup> A pesar de la tendencia hacia la desintegración de la familia, esto no tiene que aplicar en el caso de usted. Sin embargo, se necesitará algún esfuerzo consciente y cooperación general de todos los miembros de su familia. Pero los resultados bien valdrán la pena, porque el hogar puede ser un lugar agradable donde refugiarse en medio de esta babel de intereses antagónicos del mundo. ¡Y cada joven casadero ciertamente querría poder presentar un cónyuge prometido a una familia que fuera famosa por su ambiente afectuoso y manera ordenada de vivir!

<sup>5</sup> Para la felicidad de la vida familiar es esencial la buena organización, y esto depende grandemente de que el cabeza de la familia lleve la delantera y presida eficazmente. Note lo que el Creador del hombre y la familia inspiró a uno de sus escritores a escribir sobre las cualidades de un cristiano maduro: "Hombre que presida su propia casa excelentemente, teniendo hijos en sujeción con toda seriedad." (1 Tim. 3:4) La paz y la cooperación en vez de una contienda general ruidosa se pueden lograr por medio de acaudillamiento firme.

<sup>6</sup> Para asegurar administración familiar apropiada, es necesario que haya un código de conducta para la gobernación de todos los miembros, que también aplique al cabeza de la familia. La Palabra escrita de Dios, la Biblia, suministra precisamente tal norma autoritativa. (2 Tim. 3:14-16) Y se desprende que el estudio familiar regular de la Biblia es la mejor manera de asegurar que cada miembro se familiarice con los requisitos que manifiesta. Todos los miembros, jóvenes y viejos, tienen durante tales sesiones de estudio breves la oportunidad de expresarse como personas que creen en los principios excelentes de la Biblia. (Rom. 10:10) ¿Qué me-

jor manera pudiera haber de desarrollar solidaridad piadosa en la familia?

<sup>7</sup> El estudio bíblico familiar inculca respeto apropiado al cabeza de la casa, a su posición decretada por el Creador: "Escuchen, oh hijos, la disciplina de un padre y presten atención, para conocer entendimiento." "Esposas, estén en sujeción a sus esposos, como es decoroso en el Señor." (Pro. 4:1; Col. 3:18) Tal respeto genuino al puesto de esposo y padre es la clave de la felicidad en la vida familiar, porque demuestra sumisión al arreglo de Dios. —1 Cor. 11:3.

<sup>8</sup> Por supuesto, el cabeza de familia tiene que esforzarse por probarse digno de la confianza y el respeto de la familia. Tiene que considerar seriamente su posición y hacer de su propia vida un ejemplo para toda la casa. (Col. 3:19, 21; Efe. 6:4) De esa manera evitará hacerse como los hipócritas religiosos de quienes declaró Cristo Jesús: "Todas las cosas que les digan, háganlas y obsérvenlas, pero no hagan conforme a los hechos de ellos, porque dicen y no hacen."—Mat. 23:3.

<sup>9</sup> Aquella otra cosa esencial para la felicidad familiar, el hacer juntos las cosas, requiere el planear. (Amós 3:3) Y el cabeza de la casa tiene esta responsabilidad. Al hacer un horario de las actividades familiares, como de los deberes de la casa y de la cocina, salir de compras, conversación a la mesa, paseos familiares y sesiones de estudio bíblico, es prudente si considera la necesidad de cada individuo... asegurándose de que haya interés para cada uno, sin importar la edad. Y quizás pudiera dejarse disponible una noche a la semana para que cada uno siguiera su propio interés especial o se ocupara en estudio bíblico personal.

<sup>10</sup> Cuando tienen que aplicarse medidas disciplinarias, debería hacerse con calma, no con la cólera encendida. (Sal. 37:8; Sant. 1:19, 20) Y siempre debe aplicarse comprendiendo las propias debilidades y errores del padre o de la madre. (Gál. 6:1) El objetivo debe ser corregir y mejorar la actitud del niño, no exasperarlo y provocarlo a que se subleve y odie.

<sup>11</sup> Cuando surja la cuestión de escoger asociación religiosa adecuada, el prudente cabeza de la casa será guiado por principios bíblicos. Se acordará de que es el arreglo de Dios el que las familias adoren unidamente, "los hombres y las mujeres y los pequeñuelos . . . a fin de que escuchen y a fin de que aprendan." (Deu. 31:12) El camino de Dios no es el de segregar a los miembros de la familia según grupos de diferente edad en clubes, sociedades y cosas semejantes.

<sup>12</sup> Con organización apropiada y aprecio mutuo del papel que desempeña la Biblia en su vida, las familias temerosas de Dios pueden disfrutar de una paz que es rara en estos tiempos dificultosos. Pueden hallar felicidad ahora y también esperar muchas bendiciones futuras.—Sal. 128:1-4.

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Por qué es la seguridad familiar casi una cosa del pasado aun en prósperos países democráticos? (2) En vista de lo que dice la Biblia en el Salmo 107:41, ¿cómo considera Dios el arreglo familiar? (3) ¿Qué preguntas le ayudarán a usted a determinar si su vida familiar es tan satisfactoria como debería ser? (4) Para mejorar su vida familiar, ¿qué se requiere de parte de cada uno en el hogar? (5) En armonía con 1 Timoteo 3:4, ¿qué se necesita para la felicidad de la familia? (6) Puesto que la Biblia provee la norma que conduce a la felicidad familiar, ¿cuál es la mejor manera de familiarizarse con sus requisitos? (7) ¿Qué principio excelente inculca la Biblia, como se demuestra en Proverbios 4:1 y Colosenses 3:18? (8) Tomando en cuenta las palabras de Jesús acerca de los hipócritas religiosos, ¿cómo puede el cabeza de la familia probarse digno del respeto de la familia? (9) Al hacer un horario de las actividades familiares, ¿qué provisión hace un prudente cabeza de la familia? (10) Cuando tiene que administrarse disciplina, ¿con qué actitud debe actuar el padre o la madre? (11) ¿Qué principio debe observarse tocante a asociación religiosa, mencionado en Deuteronomio 31:12? (12) ¿Qué bendiciones puede esperar la familia organizada bíblicamente?



### Crisis de la compra de oro

◆ Los mercados de oro europeos han sido la escena de actividad febril durante la reciente crisis del oro. Los bancos centrales, dirigidos por el de los Estados Unidos de Norteamérica, se comprometieron de nuevo en Basilea a continuar suministrando oro a 35 dólares la onza. Pero los especuladores y otros no se convencieron de que el precio del oro se pudiera mantener tan bajo por largo tiempo. Se calculó que el 14 de marzo más de 200 toneladas de oro se vendieron tan solo en Londres. La cantidad normal diaria es de tres a cinco toneladas. Todo el oro venía de los fondos internacionales comunes de oro, un grupo de siete naciones occidentales, el 60 por ciento del cual oro es suministrado por los Estados Unidos. La reserva de oro norteamericana, que oficialmente estaba en los 11.682.000.000 de dólares, decaía rápidamente.

### Protestan por atrocidades

◆ El comentario que frecuentemente ha hecho el presidente de Malawi, Kamuzu Banda, para no prestar atención a las críticas que se han levantado contra sus normas ha sido que hasta 'haría tratos con el Diablo mismo' para adelantar los intereses de su país. Evidentemente, uno de esos "tratos" ha sido la persecución brutal de

los testigos de Jehová en aquel país, donde más de mil cristianas han sido violadas, unas 40 de las cuales, que estaban encintas, abortaron como resultado de ello. Centenares de hogares y lugares de adoración fueron quemados. A algunos de estos cristianos les dieron muerte a golpes, otros fueron torturados gravemente por los nacionalistas de Banda. Ahora una inundación de cartas de protesta llegan a Malawi. Unas 4.000 cartas tan solo desde la zona del sur de Wisconsin fueron una muestra del grado de protesta que está fluyendo de individuos y de la prensa pública. Por medio de la fuerza bruta los hombres de Banda han tratado de hacer nacionalistas de cristianos que mantienen su integridad, para vergüenza de él y para vergüenza de los africanos que aman la libertad por todas partes.

### La mayor embarcación

sostenida por aire

◆ La embarcación de 165 toneladas Mountbattenclass, que se mueve sobre chorros de aire, fue botada con buen éxito en la isla de Wight, temprano en febrero. Las primeras pruebas en el mar se hicieron en medio de vientos fuertes y olas de dos metros de altura. La vista de la enorme embarcación —de 43 metros de largo por casi 17 me-

tros de altura— moviéndose rápidamente a través de aguas inquietas a unos 60 nudos emocionó a los observadores. Se espera que comience en agosto un servicio regular a través del Canal de la Mancha entre Dover y Boulogne. La embarcación puede llevar 254 pasajeros y 30 automóviles.

### "Hippies" en la iglesia

◆ Muchos clérigos han dado recepción en las iglesias a los "hippies" y sus tambores de conga. En la Iglesia Conmemorativa Metodista de Glide, en el sector comercial de San Francisco, unos "hippies" golpearon sus tambores de conga y gritaron obscenidades durante el servicio de adoración dominical. Protestaban de lo que llamaban la "hipocresía de la iglesia." Dijeron que quieren que todas las iglesias estén abiertas 24 horas al día para meditación, música, baile y comer. No obstante, cuando se le pidió al ministro que ofreciera un comentario en cuanto a lo que estaba aconteciendo en su iglesia, él meramente declaró: "El sermón es lo mío. El hostigamiento de hoy es lo de ellos."

### 1.000 dólares para casarse

◆ Toda obrera griega que se casara después del 1 de abril habría de recibir una dote de 1.000 dólares de parte del gobierno griego. Se esperaba que esto promovería los matrimonios y una explosión de la población en Grecia, donde constantemente ha habido una disminución de la población. Se cree que una razón para esta disminución es la condición financiera de los varones. Muchos hombres sencillamente no pueden darse el lujo de casarse, a menos que la mujer tenga una dote atractiva. Esto ha resultado en que haya una cantidad elevada de nacimientos ilegítimos. Los provocadores ilegales de abortos florecen y hay una gran proporción de infanticidio. En un esfuerzo por contrarrestar la tendencia



actual, el gobierno griego está ofreciendo la dote atractiva de 1.000 dólares. Se incluyen en la oferta vacaciones para obreros y obreras, servicio gratis de atender a los niños en ausencia de los padres y boletos gratis a museos y teatros.

#### **Terremotos y enfermedades**

◆ Según lo que había profetizado la Biblia, la Tierra está pasando por un período de terremotos y pestes. (Luc. 21:11) Un poderoso terremoto sacudió el mar Egeo temprano el 20 de febrero. Una isleta de pescadores poblada por 179 personas sufrió un tremendo azote. El grupo de rescatadores informó que las 175 casas de la isleta fueron destruidas. Diecinueve personas murieron y dieciocho fueron heridas. El terremoto registró 7,1 en la escala de 10 grados Richter.

En Karachi, Paquistán, quinientas personas murieron de viruelas en cuatro meses. La enfermedad alcanzó proporciones epidémicas, afectando a más de 100.000 personas.

#### **Asesinos adolescentes**

◆ Un despacho publicado de la Prensa Unida Internacional declaró que se estaban investigando informes de que pandillas de adolescentes estaban alquilando a jovencitos desde hasta trece años de edad para cometer asesinatos en la zona de Chicago. El fiscal del estado, Juan Stamos, dijo que se están investigando seis muertes causadas por pandillas. Más de uno de los sospechosos envueltos con las muertes ha dicho que se le pagó para asesinar. "Hay muchachos de 13, 14 y 15 años de edad envueltos en esto," dijo Stamos. "A uno le pagaron seis dólares y le dieron un emparedado para que asesinara a un hombre... en este caso, un muchacho de 13 años de edad. A uno le pagaron 61 dólares. A los muchachos se les pagó para que cometieran asesinato." Parece que líderes mayores de las pandillas habían adoptado

la norma de asignar los asesinatos a miembros más jóvenes debido a que las probabilidades de recibir castigo severo si se les capturaba eran menos. El hecho de que la vida de un hombre se considere como de no más valor que 6 dólares y un emparedado en esta era de desafuero señala acusadoramente a lo terrible de los tiempos en que vivimos.

#### **"No una enfermedad"**

◆ El Dr. R. E. Reinert, jefe del personal del Hospital de la Administración de Veteranos en Topeka, Kansas, dijo que el alcoholismo debe considerarse "un hábito, no una enfermedad." El Dr. Reinert cree que el alcoholismo y el fumar cigarrillos tienen muchos parecidos. Para los que desean dejar el hábito, el mismo tratamiento de "todo o nada" debe adoptarse tanto por el fumador como por el bebedor compulsivo. "Reducir no vale de nada. Se requiere abstinencia," recalcó Reinert.

#### **Asesinato de King**

◆ El 4 de abril el Dr. Martín Lutero King hijo, quien predicó la no violencia y la hermandad racial, fue muerto por la bala de un asesino en Memphis, Tennessee. Este líder en la lucha por derechos civiles y ganador del Premio Nobel, quien tenía 39 años de edad, había de estar dos horas después en una reunión en apoyo de miembros del departamento de sanidad de Memphis que estaban en huelga. Después de esto, el presidente Johnson habló en televisión y pidió a todo norteamericano que rechazara la violencia ciega como modo de vivir. Algunos militantes de color respondieron con amargura y cólera. Hubo brotes esporádicos de violencia en varias partes del país.

#### **Costo de tener un automóvil**

◆ ¡En los Estados Unidos de Norteamérica hoy los dueños de automóviles gastan unos 75.000.000.000 de dólares en sus

autos anualmente! Investigadores de la Universidad de Michigan declaran que solo un dueño de automóvil de cada cuatro sabe cuánto cuesta mantener el auto que se posee. Una firma consultante privada ha descubierto que al dueño de automóvil medio le cuesta unos 11.000 dólares el funcionamiento de su automóvil durante un período de diez años. La cifra incluye estos gastos: 2.230 dólares para gasolina; 1.415 dólares para seguros; 1.763 dólares para reparaciones y mantenimiento; 1.188 dólares para estacionamiento y peajes. Un automóvil de 3.000 dólares vale 850 dólares menos después del primer año y baja otros 600 en el segundo año; de modo que en solo dos años vale aproximadamente la mitad del precio original.

#### **No seguro para el presidente**

◆ Según informes, el presidente Johnson no viajará por las calles a la Conferencia Nacional Democrática del próximo verano, como lo han hecho sin peligro durante casi toda la historia de aquella nación los presidentes de los Estados Unidos. Ya los Estados Unidos no son un lugar seguro. En vez del viaje por las calles, un helicóptero llevará al presidente al techo del lugar de la conferencia, y, para confundir a posibles tiradores ocultos se utilizarán cinco helicópteros y el del presidente no se podrá distinguir de los otros. *The Oregonian* del 14 de febrero declaró que "cuando el presidente de los Estados Unidos tiene que ser llevado ocultamente para participar en un proceso democrático, y cuando un destacamento de ciudadanos tiene que ser organizado para tratar de mantener la paz, el país está en triste situación."

#### **70.000 abortos**

◆ Un informe publicado de la Prensa Asociada desde Praga, y con fecha de 17 de febrero, declaró que en Checoslovaquia durante los primeros nueve

meses de 1967 más de 70.000 mujeres habían solicitado abortos.

#### “Nación de menos seguridad”

◆ “La nación más rica del mundo rápidamente está generando en la nación de menos seguridad en su propio terreno,” dijo J. Shane Creamer, presidente de la Comisión de Pensilvania Sobre el Crimen, en febrero. La proporción nacional del crimen en los Estados Unidos se ha duplicado en los últimos 25 años. Un informe reciente del Departamento Federal de Investigaciones dijo que el crimen está aumentando a una velocidad que es casi nueve veces mayor que la del incremento en la población. Creamer declaró que la nación necesitaba una fórmula “apegada a la realidad” para evitar el crimen. Esto, dijo él, sería “detección rápida, arresto inmediato y

pronto procesar y castigo definido y seguro.” Según están las cosas ahora, dijo él, la nación está fija “en un derrotero de colisión con el desastre.” Según la más reciente Encuesta Gallup, el crimen y el desafuero son considerados por el público como el problema doméstico principal de la nación por primera vez desde el principio de las encuestas científicas a mediados de la década de los treinta. El crimen y el desafuero se mencionaron con una frecuencia que fue casi el doble de la de cualquier otro problema local.

#### ¿Cuánto es 186 mil millones de dólares?

◆ Según el presidente Johnson, el presupuesto fiscal de 1969 para los Estados Unidos es de 186.000.000.000 de dólares. Este presupuesto él lo describió no solo como “ajustado,” sino como “austero,” la canti-

dad más baja posible para el gobierno en sus funciones. ¿Cuánto es esa austera cantidad de 186 mil millones de dólares? Un apilamiento de dólares frescos a la altura de la tercera parte de un metro valdría 2.796 dólares; un apilamiento a una altura de 1,6 kilómetros valdría 14.762.880 dólares, en billetes de un dólar; el presupuesto, 186 mil millones de dólares, haría un montón que alcanzaría una altura de unos 20.922 kilómetros, ¡o casi una veinteaava parte de la distancia de la Tierra a la Luna! Si usted gastara 1.000 dólares por segundo, necesitaría casi seis años para gastar el presupuesto de los Estados Unidos. Puesto que el gobierno gasta 186 mil millones de dólares en un solo año, gasta el dinero a la proporción de casi 6.000 dólares por segundo.



¿Quisiera usted saber más acerca de la Biblia? ¿Cuándo fue escrita y por quién? ¿Cómo fue conservada hasta nuestro día? ¿Qué contiene cada libro y lo que contribuye a la Biblia como un todo? El libro *“Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa”* contestará estas preguntas y centenares más. De cubierta dura, 352 páginas del mismo tamaño que esta revista.

Solo un dólar. Pídale hoy.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el valioso libro de información bíblica *“Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa.”*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave ..... País .....

22 DE MAYO DE 1968

31



¿Por cuánto tiempo podríamos vivir sin luz? Un científico declaró: "Sin nuestra ración regular diaria de luz solar no podría haber vida en la Tierra. La luz es la fuente de energía que impulsa todos los cuerpos vegetales y animales." No obstante, la historia ha probado que necesitamos otra clase de "luz" también. El conocimiento y un entendimiento de los valores espirituales son esenciales para la supervivencia de cualquier civilización. Un famoso abogado de hace diecinueve siglos dijo: "Las naciones también andan en la inutilidad de su mente, estando ellas mentalmente en oscuridad, y alejadas de la vida que pertenece a Dios, a causa de la ignorancia que hay en ellas, debido a la insensibilidad de su corazón." Sabemos también que "Dios es luz y no hay oscuridad alguna en unión con él." Necesitamos esta luz. Tenemos que saber:

**'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta'**

Esta excelente obra de 416 páginas lo dirige a la Palabra de Dios, la Biblia, donde se revela la luz dadora de vida del propósito de Dios. Tiene cubierta dura, verde con letras doradas, ilustraciones y un índice de textos bíblicos completo. Porte pagado, 50c de dólar.

**WATCHTOWER 117 ADAMS ST. BROOKLYN, N.Y. 11201**

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el revelador estudio de la luz del propósito de Dios 'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.' Por enviar el cupón recibiré gratis el oportuno folleto *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios.*

Nombre .....  
Ciudad y .....  
Estado .....

Calle y número .....  
o apartado .....  
Zona o .....  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 5.000.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales

Oficinas		
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1	
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7	
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608		
Almendares, Marianao, Habana	\$1	
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$26	
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12	
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1	
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21		
Santurce	\$1	

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 11  
SPANISH EDITION JUNE 8, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

Por qué las iglesias están perdiendo influencia	3	Proclamadores de paz a las naciones	17
Explorando la región de las mareas del mar del Norte	7	La paz... ¿disponible en La Tienda de la Puerta de Madera?	19
¿Cuánta finura en los alimentos refinados?	8	Una casa dividida	23
Lo que usted debe saber acerca de los funerales	12	Buceadoras	26
		"Tu palabra es la verdad"	
		¿No hay ya tal cosa como herejía?	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de Junio de 1968

Número 11

“¿CREE usted que en la actualidad la religión en conjunto está aumentando su influencia en la vida norteamericana, o perdiendo su influencia?”

En la primavera del año pasado el Instituto Americano de la Opinión Pública hizo esta pregunta a la gente en una encuesta hecha en toda la nación estadounidense. El cincuenta y siete por ciento dijo que creía que la religión estaba “perdiendo” influencia. Esto representaba un señalado cambio de punto de vista. Porque, solo diez años antes, cuando se hizo la misma pregunta, solo el 14 por ciento pensó que la religión estaba “perdiendo” influencia.

Otra encuesta que llevó a cabo el año pasado el profesor Gordon W. Allport, especialista en ética social, en las universidades de Harvard y Radcliffe, produjo resultados semejantes. Solo el 59 por ciento de los estudiantes de Harvard y el 55 por ciento de Radcliffe, una universidad de mujeres cercana, dijeron que sentían la necesidad de religión. Esto se contrastó con el 76 por ciento de los hombres y 82 por ciento de las mujeres que, en una encuesta algunos años antes, dijeron que sentían la necesidad de religión. Una disminución constante en la asistencia a las iglesias refleja este cambio en actitudes hacia la religión. Es muy evidente que en los Esta-

## POR QUÉ las iglesias ESTÁN

# PERDIENDO INFLUENCIA



¿Quién es responsable? ¿Cuál será el resultado?

dos Unidos las iglesias están perdiendo influencia.

### *Pérdida de influencia en todo el mundo*

En otros países la pérdida de influencia de las iglesias es aun mayor. En la Unión Soviética, por ejemplo, la inmensa mayoría de la gente pasa por alto enteramente a la otrora influyente Iglesia Ortodoxa Rusa. Y en los países escandinavos la pérdida de influencia de las iglesias emula a la de la Unión Soviética. Encuestas oficiales indican que en Suecia y Dinamarca, donde la iglesia estatal es luterana, solo aproximadamente el 3 por ciento de la población asiste con regularidad a la iglesia.

La pérdida de influencia de la Iglesia Católica Romana es, en muchos lugares, casi tan grande. Concerniente a la situación en España, *Newsweek* del 28 de marzo de 1966, comenta: “La brecha entre la iglesia y la gente se está ensanchando. Según una encuesta, de 15.000 obreros industriales preparados por la Hermandad de

Obreros Católicos Antifranquistas solo el 7 por ciento de la clase obrera asiste a misa los domingos, mientras que el 89 por ciento se considera anticlerical."

La Iglesia Anglicana, también, ha disminuido rápidamente. Menos del 10 por ciento de la población asiste regularmente a un lugar de adoración en Inglaterra. En 1966, Nicolás Stacey, rector de Woolwich, escribió: "En un sector del centro de una ciudad industrial hay doce iglesias y doce juntas eclesiásticas parroquiales y cincuenta clubes eclesiásticos mal apoyados, luchando, y en su mayor parte inútiles... todos a corta distancia unos de otros. Las congregaciones de las doce parroquias fácilmente podrían caber en un solo edificio. . . . Si la Iglesia no quiere ser arrastrada al sepulcro por el peso de estos edificios históricos alrededor de su cuello, tiene que desconsagrar a la mayoría de ellos y entregarlos al Estado."

La Iglesia Católica está siguiendo esta sugerencia. En Rotterdam, Holanda, la histórica Catedral de Rotterdam fue sustrada recientemente, y después de ser demolida surgirá en su lugar una manzana de oficinas. La catedral se construyó en 1892 para acomodar a mil personas, pero mucho tiempo había pasado sin que más de setenta vinieran a misa. Se espera que otras dos catedrales de Holanda sigan muy pronto el ejemplo de Rotterdam.

### *Fusionándose para sobrevivir*

En los Estados Unidos la disminución en el número de miembros de las congregaciones ha hecho que algunas iglesias se fusionen para sobrevivir. En Schellsburg, Pensilvania, menos de veinticinco personas asisten generalmente a los servicios de la Iglesia Unida de Cristo, la Iglesia Metodista, la Iglesia Presbiteriana o la Iglesia Luterana. De modo que estas cuatro sectas concordaron en contemporizaciones de formas de adoración y se fusionaron.

En Kansas City, Misuri, la Primera Iglesia Presbiteriana y la Iglesia Unida, con cada vez menos miembros en las congregaciones, efectuaron una fusión. Con el tiempo las congregaciones de una iglesia católi-

ca romana y una iglesia episcopal fueron persuadidas a unirseles. En este caso, las cuatro congregaciones planearon reunirse en el mismo edificio, pero planearon retener sus servicios religiosos separados.

También en Newark, Nueva Jersey, la Iglesia Presbiteriana, la Iglesia Metodista y la Iglesia Episcopal están trabajando ahora hacia una fusión. De nuevo, la fuerza impulsora tras la unión es la disminución en la asistencia a las iglesias. Cada una de las iglesias tiene lugar para aproximadamente 450 personas sentadas, pero la asistencia media es de aproximadamente 100. El ministro metodista Travis Kendall, cuya congregación se unió con la Primera Iglesia Presbiteriana en 1965, dijo que esta clase de "congregación uncida" se va necesitando cada vez más para "purá supervivencia."

### *Pérdida de confianza en el clero*

¿Por qué esta amenaza en muchos lugares a la mismísima existencia de las iglesias? ¿Por qué han perdido tanta influencia las iglesias en los últimos años? Una causa principal es la pérdida de confianza en los caudillos religiosos. Cada vez menos personas los respetan. Su conducta ha apartado de la religión a millones.

Esto indiscutiblemente ha sido cierto en países que se han hecho comunistas ateos. Ahora, sin embargo, también es cierto en muchos otros países, entre ellos los Estados Unidos. Esto se vio claramente por una encuesta de 2.000 norteamericanos que llevó a cabo Luis Harris y Asociados a principios del año pasado... con resultados que fueron considerados "sacudidores." Esta mostró que los clérigos habían caído de la estimación y confianza públicas a un nivel inferior al de los doctores, banqueros, científicos, caudillos militares, educadores, jefes de corporaciones y hasta comerciantes al por menor locales. Pero, ¿por qué ha caído el clero, como grupo, a tan baja estimación aun en países no comunistas?

### *Denigrando la Biblia*

Una razón principal es que el clero ha denigrado la Biblia como la confiable Pa-



labra de Dios. En realidad, difícilmente hay una enseñanza bíblica que los clérigos no hayan alegado que sea un mito, o que sea falsa. Algunos hasta abiertamente dicen que creen que "Dios está muerto." Y en vez de apoyar el código moral de la Biblia, cada vez más de ellos están abogando por la llamada "nueva moralidad."

Según esta filosofía de hechura clerical, "Nada en sí puede tacharse siempre de 'incorrecto.' . . . el único mal intrínseco es la falta de amor." Por lo tanto, explica el teólogo José Fletcher: "Uno entra en todo momento de hacer decisiones . . . listo, con la libertad que uno tiene, para suspender y violar cualquier regla salvo que uno tiene que buscar tan responsablemente como sea posible el bien de su prójimo." Apoyando esta filosofía, muchos clérigos justifican la fornicación y el adulterio cuando la persona cree que tal acción está demostrando amor al prójimo. Así pasan por alto el mandato inequívoco de la Biblia: "Que se abstengan de la fornicación."—1 Tes. 4:3.

Los discípulos de la "nueva moralidad" hasta excusan la homosexualidad. De vez en cuando individualmente algunos clérigos han excusado públicamente actos homosexuales, pero recientemente grupos enteros de ellos han indicado aprobación. Por ejemplo, en un artículo de primera plana del *Times* de Nueva York del 29 de noviembre de 1967 se informó que noventa sacerdotes episcopales concordaron en su mayoría en que la iglesia debe clasificar los actos homosexuales entre adultos que consienten como "moralmente neutrales." Explicó un prominente vocero clerical: "Una relación homosexual entre dos adultos que consienten debe juzgarse por . . . si tiene el propósito de fomentar una permanente relación de amor o no." No obstante, la Palabra de Dios declara llanamente, y sin limitaciones, que los actos homosexuales son incorrectos, diciendo que los "hombres que se acuestan con hombres" no heredarán el reino de Dios.—1 Cor. 6:9, 10.

¡Cuán corruptora es esta filosofía del clero! ¡Y con qué terribles consecuencias! *The Christian Century* del 17 de mayo de

1967 dijo: "Uno de los bien conocidos psiquiatras de la nación —Francisco J. Brackland, de Hartford, Connecticut— dijo a una Convocación Metodista nacional de tres días sobre medicina y teología que se celebró en Rochester, Minnesota, que las relaciones sexuales premaritales que resultan del exponerse a la llamada nueva moralidad han aumentado grandemente la cantidad de jóvenes en los hospitales de enfermedades mentales . . . El psiquiatra estaba recordándole al clero que el sexo no es un juguete sino un poder inmensamente creativo o destructivo."

¡En vez de proveer la sana guía moral que se halla en la Palabra de Dios, el clero merece reprensión por enseñar una filosofía humana inútil y corruptora! Con razón la gente se está disgustando con los clérigos. Y sin duda ésta es una razón principal de la pérdida de influencia de las iglesias.

### ***Entremetimiento en asuntos mundanos***

Una segunda razón principal por la que el clero ha caído a tan baja estimación es su entremetimiento en los asuntos políticos, lo cual no le incumbe a un ministro de Dios. Jesucristo no trató de decir a los gobernantes políticos cómo dirigir sus gobiernos o ciudades, ni desafortunadamente "hizo manifestaciones" a fin de cambiar las leyes. Tampoco lo hicieron sus seguidores del primer siglo, aunque existían en aquel tiempo muchas injusticias sociales. Los cristianos primitivos prestaron atención a las palabras de Jesús: "Ustedes no son parte del mundo."—Juan 15:19.

Sin embargo, hoy en día el clero pasa por alto las palabras de Jesús. El *Evening Sun* de Baltimore del 7 de noviembre de 1966 declaró: "Los boletines eclesiásticos expresan opiniones específicas sobre puntos en cuestión, las perchas de tratados están llenas de información sobre elecciones, y entre clérigos de diferentes fes y sectas se han circulado papeles que favorecen a partidos." Un miembro del Congreso se quejó de que caudillos eclesiásticos mantienen camarillas de cabilderos en Washington, D.C., y tratan de "dictar al Congreso la clase de legislación que debe

promulgarse sobre casi todo tema económico, social y político concebible.”

¿Sorprende algo que caudillos gubernamentales estén encolerizados por tal entremetimiento en los asuntos que no le incumben al clero? En Africa del Sur, estalló el caudillo gubernamental Ben Schoeman: “Estamos cansándonos de los obispos políticos. Usan sus púlpitos para justificar sus ataques sucios contra el gobierno. Si los ministros de la religión quieren participar en la política, que bajen a la plataforma política.”

Sin embargo, en vez de prestar atención al consejo de ocuparse en sus propios asuntos, el clero se ha hecho más militante, hasta estimulando el desafuero a fin de lograr sus metas. Por ejemplo, en la Conferencia sobre Iglesia y Sociedad en julio de 1966, que se celebró en Ginebra, Suiza, bajo los auspicios del Concilio Mundial de Iglesias, se expidió esta expresión:

“En muchos casos donde la legislación viola una constitución aceptable, y no hay disponibles medios veloces de alivio legal, al cristiano se le puede pedir desobediencia cívica (huelgas de brazos caídos, desobediencia pasiva o violación deliberada de leyes). En casos en los cuales la constitución misma sea inadecuada, al cristiano se le pide que trabaje a favor de su enmienda en el interés de garantías más firmes de los derechos humanos. Donde tales cambios son imposibles, el cristiano puede llegar a la conclusión de que no tiene otra alternativa salvo violar la constitución.”

¿Cuán diferente de Jesucristo, que jamás estimuló a los cristianos a apoderarse de la ley y tratar de cambiar la legislación por hechos desafortunados! El clero simplemente está expresando sus propias opiniones falibles. Por lo tanto, no sorprende que muchos se hayan disgustado con él y con las iglesias que representa. Cada vez más personas están comenzando a comprender que las iglesias están completamente desprovistas de espiritualidad, y que no tienen verdadero valor. ¿Qué, entonces, les sucederá a las iglesias? ¿Están condenadas a la destrucción?

## ***Un destino terrible***

Por siglos un llamado cristianismo que no lo es ha causado deshonra a Dios y Cristo. Se han llevado a cabo horribles cruzadas, inicuas inquisiciones y opresión de los pueblos. Para lograr sus metas, las iglesias han violado las instrucciones de Cristo y han formado alianzas con el Estado, llegando a formar parte de la maquinaria general de los gobiernos. (Juan 15:19) Los gobernantes políticos han acogido este arreglo, puesto que, con la bendición de la religión, se estimuló el apoyo de sus súbditos. Pero ahora están cambiando las circunstancias.

Las iglesias están perdiendo influencia. La gente ya no respeta ni presta atención al clero como antes. De acuerdo con la segura Palabra de profecía de Dios, pronto los gobernantes políticos comprenderán que no necesitan las iglesias, y se volverán y devastarán al entero imperio mundial de religión falsa, que se representa en la Biblia como una ramera llamada “Babilonia la Grande.”—Rev. 17:3-5, 16, 17.

Ya algunos, aun del clero, pueden ver que se aproxima el fin. Dijo el clérigo Esteban H. Fritchman: “El establecimiento seglar, el Estado . . . discierne la utilidad de la religión organizada con sus alegaciones majestuosas de sanción moral, y detesta soltarla. Pero desaparecerá debido a que su fuerza interior para exigir obediencia total a los fieles ha muerto o está bien avanzada en el camino hacia la muerte. Las inmensas catedrales de la iglesia, sus miles de millones en riquezas, su ejército de ministros, no pueden salvarla.”—*Times* de Los Angeles, 19 de diciembre de 1966.

Al enfrentarse las iglesias infieles de la cristiandad a la destrucción segura, ¿qué derrotero emprenderá usted? En primer lugar, preste atención al mandato de la Biblia de separarse de Babilonia la Grande, que está condenada a la destrucción.—Rev. 18:4.

Pero no llegue a la conclusión de que toda religión es inútil. Hoy en día hay una organización cristiana que sostiene a la Biblia como la Palabra infalible de Dios,

y presta atención a la instrucción de Jesús de mantenerse separada del mundo. Su pueblo es famoso por su conducta ejemplar. Esta religión es la de los testigos de

Jehová. Se hará un buen servicio a usted mismo y a su familia el asistir a sus reuniones, y ver si ésta es la religión verdadera de la cual habla la Biblia.

## EXPLORANDO LA REGIÓN

### de las **MAREAS** del **MAR DEL NORTE**

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Alemania Occidental

**L**A BAJA llanura costera de Alemania del noroeste está eficazmente protegida de los primeros ataques vigorosos del mar por una serie de islas formadas de dunas mudables. Las aguas entre las islas y la tierra firme se llaman aguas de la marea, y en la marea baja esta entera zona llega a estar casi completamente seca y presenta la apariencia de una enorme tablilla de lavandera. Esta es la región de las mareas que queremos explorar, y, como bien se puede uno imaginar, tenemos que esperar hasta que el mar se ha retirado hacia el norte. Entonces esos callados bancos asumen la apariencia de un paisaje lodoso con una superficie brillante de color gris oscuro. A cierta distancia esta zona parece estar desprovista de vida.

Pero hemos oído que es una verdadera aventura andar por esta región de las mareas. "Hay mucha más vida allí que la que alcanza a ver el que mira desde lejos," se nos dijo. De modo que hemos escogido unirnos a una gira con guía que promete llevarnos a salvo.

El lodo nos llega hasta los tobillos. En cada paso sentimos la vida de esta masa de gris oscuro alrededor de nuestros pies. Muchos insectos invisibles se deslizan entre los dedos de nuestros pies. ¡Ciertamente no es lugar para los remilgados! Fascinante en realidad es la variedad de vida que se observa sobre y alrededor de esta tierra aparentemente desierta. ¡Mire! ¿Qué es esto? Géyseres pequeños chapotean desde la arena lodosa acá y allá. Estos chorritos los producen los mejillones al retirar sus sifones o conductos que les sirven para conducir oxígeno y alimento y los conectan en

la marea alta con el agua. Cuando excavamos en uno de estos conductos descubrimos una cuquina, o una lapa, o hasta una hermosa almeja blanca. Si excavamos un poco más, quizás hasta hallemos un mejillón grande bostezando. También se encuentra la margarita comestible.

También hay otros habitantes de este terreno burbujeante: el caracol de estas tierras, el caracol pantufla y el caracol cuerno. Y los cangrejos de lodo viven aquí en inmensas cantidades, quizás hasta 6.150 por kilómetro cuadrado. En estanques pequeños acá y allá hay estrellamares. Verdaderamente es interesante ponerse una de éstas en la mano y observar su método singular de locomoción. Luego tenemos que estar verdaderamente alerta para observar a los camarones desaparecer velozmente en la arena al acercarnos.

"No pisen esas medusas ortigas allí," advierte nuestro guía. Parece que, como la ortiga terrestre, esta planta tiene un veneno que irrita dolorosamente la piel. También hay variedades inofensivas de aguamares emparentadas; por ejemplo, la medusa oreja y la medusa brújula. Estas criaturas consisten de 90 por ciento de agua, y si la marea las arroja a lo alto y a lo seco no pueden sobrevivir.

Se llama nuestra atención a un magnífico pájaro de plumas negras y blancas que cava apresuradamente en el lodo a unos 100 metros de distancia. Es el atrapador de ostras que ahora está buscando solícitamente lombrices. Las gaviotas, también, rompen el silencio con sus alaridos estridentes al dar vueltas en lo alto.

Ahora el guía indica que es hora de regresar a tierra firme, porque esta fascinante zona de la región de las mareas también puede ser peligrosa. Una neblina repentina o la veloz marea entrante pueden aislar a un turista que, confiado, se descuida, y robarle todo sentido de dirección. Al lavarnos los pies y las piernas en un charco en la playa podemos observar el regreso victorioso del mar. La vanguardia es una ola con cresta blanca de la cual el viento de vez en cuando arranca enormes porciones. Nosotros, los de tierra, tenemos que ceder terreno a medida que el mar se apodera de nuevo de este extraño paraje.

¿CUÁNTA  
FINURA  
EN

los alimentos refinados?

**D**EJE que un niño escoja su alimento, ¿y qué estaría comiendo?

Dulces, helado, pastel, refrescos embotellados y cosas semejantes. Por supuesto, ningún padre o madre sabio permitiría que su hijo subsistiera con tal dieta, sino que le exigiría que también comiera lo que es mejor para él, alimento sano, incluso frutas y legumbres.

¿No deberían aplicar los padres y otros adultos la misma sabiduría a sus propios hábitos de comer? Ciertamente todos nosotros deberíamos querer cuidar bien nuestros cuerpos para que por tanto tiempo como sea posible podamos disfrutar de salud óptima, pudiendo desempeñar nuestras obligaciones a Dios y a nuestro prójimo con lo mejor de nuestra habilidad.

Por supuesto, eso implica varias cosas. Se necesita dormir lo suficiente, diversión y descanso, adecuado ejercicio físico, apropiados hábitos mentales y emocionales, evitar el tabaco y los narcóticos, moderación en el uso de las bebidas alcohólicas, y alimento apropiado.

Pero, es verdaderamente necesario pensar mucho en lo que comemos? No, según algunas de las autoridades médicas preeminentes de los Estados Unidos. Así, el Consejo sobre Alimentos de la Asociación Médica Americana declara: "Sencillamente escoja alimentos de los cuatro grupos básicos: leche, carne, legumbres y fruta, y pan y cereales. Estos alimentos ofrecen una extensa variedad y nos aseguran lo fundamental de una dieta sana." Y dice la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos: "El abastecimiento alimenticio norteamericano no es sobrepun-

jado en volumen, variedad y valor nutritivo. De hecho, los norteamericanos tienen que hacer grandes esfuerzos, hablando sobre nutrición, para evitar el estar bien nutridos."

Pero no todos concuerdan con tales expresiones. Entre éstos está el *Consumers' Bulletin*. Concerniente a alimentos que consume el público norteamericano, dijo lo siguiente en su número de agosto de 1966 bajo el encabezamiento "Uso en demasía de alimentos azucarados, feculentos":

"El azúcar y los almidones refinados son los principales enemigos de la buena nutrición en casi todos los lugares donde predomina una llamada dieta civilizada. . . . Tanto el azúcar como los alimentos feculentos comunes y las grasas comerciales son alimentos sumamente artificiales. Aunque constituyen el 90 por ciento de la ingestión, proveen menos de 1/20 de los alimentos nutritivos esenciales . . . que requiere el cuerpo para la salud. . . . El daño que causan no puede compensarse con las vitaminas y los minerales que agrega el elaborador de alimentos para 'atraer las ventas.' . . . Hasta donde se pueda los carbohidratos consumidos deben estar en mezcla natural con vitaminas, minerales, material fibroso, como en las legumbres y las frutas."

Esos comentarios de una organización investigadora positivista y no lucrativa que científicamente prueba para los consumidores todo desde autos hasta cierres automáticos hacen surgir algunas pregun-

tas. ¿Pudiera ser que, después de todo, el hombre civilizado moderno no esté tan bien nutrido como cree estarlo? ¿Pudiera ser que la clase de alimento que come tenga una relación con el predominio de las enfermedades del corazón, el cáncer y los padecimientos nerviosos?

El que la dieta del hombre moderno quizás no sea tan ideal, después de todo, lo da a entender la norma de hombres como el Dr. T. K. Cureton, Ph.D. Como director del Laboratorio de Investigación sobre la Aptitud Física en la Universidad de Illinois y consultante del Consejo sobre Aptitud Física del Presidente, difícilmente podría ser acusado de ser un chiflado o charlatán en cuanto al alimento. Acerca de él se nos dice que, aunque da prominencia especial al valor del ejercicio físico, por lo general aconseja a los sujetos de edad madura que "aumenten su ingestión de vitaminas, especialmente de vitaminas B<sub>1</sub> y C, y agreguen una ración diaria de yema de trigo y de aceite de yema de trigo."

### **¿Por qué alimentos refinados?**

¿Por qué debe ser necesario que el Dr. Cureton recete vitaminas adicionales? ¿Pudiera ser debido a la manera en que se refinan los alimentos modernos, particularmente los cereales? Este bien pudiera ser el caso al tomar en cuenta lo que se publicó en *Scientific American* de julio de 1953:

"Los cereales, como los huevos y la leche, son comestibles diseñados por la naturaleza para la nutrición de los jóvenes de las especies. Representan un abastecimiento alimenticio de cinco en uno que contiene carbohidratos, proteínas, grasas, minerales y vitaminas. Un cereal de grano entero, si sus valores alimenticios no se destruyen por la refinación en exceso de los métodos modernos de elaboración, se acerca más que cualquier otro producto vegetal a proveer una dieta adecuada."

A qué grado la refinación moderna de los cereales de grano entero les roba alimentos nutritivos vitales se puede ver en el caso del trigo. Un grano de trigo consta de 83,5 por ciento de endospermo, del cual

se muele la harina blanca. Sin embargo, éste solo contiene 10 por ciento de las proteínas, grasas, minerales y vitaminas. ¿Y qué hay del resto del grano (el 15 por ciento de salvado y cubierta interior y el 1,5 por ciento de yema de trigo) que se remueve en la elaboración de refinar? Da razón del 90 por ciento de estos elementos valiosos, incluyendo hierro y fósforo así como las vitaminas, tal como la B compleja y E. Esta es una grande pérdida nutritiva.

Si la refinación moderna empobrece así, ¿por qué se refinan alimentos como los cereales? Por varias razones. Entre otras cosas, los alimentos refinados blancos atraen más a la vista que los alimentos naturales más trigueños. Y también está el asunto del sabor; los alimentos refinados se prestan más rápidamente a usos elaborados como para pasteles y budines. Pero la razón principal es que los alimentos refinados y desyemados se conservan mejor que los alimentos no refinados; no tienen tanta tendencia a echarse a perder. Pero esto está en contra de su valor alimenticio, por cuya razón un especialista en nutrición dijo en una ocasión: "¡Coma únicamente los alimentos que se echen a perder, o se pudran, o se deterioren, pero cómaselos antes de que les pase eso!" Pertinente aquí es otro comentario de este mismo especialista en nutrición: "¡Coma lo que usted debe comer antes de comer lo que usted quiera comer!"

El que en los alimentos refinados no hay tanta finura después de todo no lo comprenden muchas personas, como puede verse por sus hábitos de comer. A menudo su almuerzo consta únicamente de emparedados de pan blanco y refrescos embotellados. De hecho, líderes en la medicina no siempre han comprendido la verdad acerca de los alimentos refinados. Así, a principios del siglo los especialistas de la nutrición hablaban desdeñosamente de las legumbres frondosas, los tomates y las naranjas. ¡A los pobres se les decía que podrían pasarlo muy bien sin ellos!

Pero luego gradualmente los profesionales especialistas en nutrición médicos co-

menzaron a ver la realidad. Descubrieron que había tales cosas como enfermedades por deficiencia de nutrición... el beriberi y la pelagra, por ejemplo. Descubrieron que pollos y palomas que se alimentaban con arroz refinado desarrollaban síntomas semejantes al beriberi y que cuando se alimentaba a estas aves con arroz no refinado o cáscaras o pulimentos del arroz inmediatamente se curaban. Lo que faltaba era la vitamina B, que se encuentra en su mayor parte en las cáscaras del arroz, así como principalmente se halla en el salvado del trigo. El beriberi todavía es un padecimiento común entre la gente que vive en gran parte de arroz refinado y pescado seco. Por eso, también, cuando un barco con una carga de harina blanca naufragó en el Ártico, los esquimales que lo sacaron y vivieron casi exclusivamente de ella mientras duró pronto desarrollaron beriberi. Después de regresar a su dieta acostumbrada la enfermedad desapareció.

Sí, parece que los alimentos refinados no son tan excelentes, porque están envueltos en una hueste de males desde la caries dental hasta el cáncer. Preeminentes investigadores dentales nos dicen que la caries dental es una enfermedad de la civilización, que el azúcar blanca es mala para los dientes y que los esquimales de Alaska o los habitantes de las Indias Orientales que tienen buenos dientes son plagados con caries dental al mudarse a las ciudades. En 1932 los nativos de las islas Tristán da Cunha en el Atlántico Meridional no comían alimentos refinados. Después de veinte años de alimento refinado, la caries dental había aumentado en los adultos de 18 a 92 por mil y en los niños de 1 a 226 por mil. Y en una serie de pruebas sobre las que informó el *Dental Abstracts* de diciembre de 1966, se descubrió que el mayor mejoramiento tocante a la gingivitis o inflamación de las encías se halló en el grupo que eliminó los carbohidratos refinados, como la harina blanca y el azúcar blanca, y el mayor empeoramiento de la condición se halló entre los que habían agregado azúcar refinada y cosas semejantes a su dieta. También se descubrió que,

durante la II Guerra Mundial, cuando era más difícil obtener el azúcar blanca, disminuyó la caries dental.

Los alimentos refinados también defraudan al sistema nervioso, como ya se ha notado en los padecimientos como el beriberi y la pelagra. Así, el *British Journal of Nutrition* de septiembre de 1964 habló de nativos de Tanzania que tenían sensaciones de punzadas de alfileres y agujas y quemaduras en los pies y experimentaban dificultad al andar. Las investigaciones mostraron que todo esto resultó por cambiar su alimento de maíz que contenía 90 por ciento del grano entero a maíz que estaba refinado y que solo contenía 60 por ciento y que era muy deficiente en las vitaminas B. El informe dijo que a medida que el pueblo de Tanzania cambiara a consumir más de este alimento refinado podía esperar más dificultades.

La investigación también ha demostrado que cuando se mejora la dieta de los niños suministrando las vitaminas y minerales esenciales que se tiran cuando los alimentos son sumamente refinados, su capacidad para aprender mejora. Entre los adultos se descubrió que tal dieta mejorada resultaba en mejor trabajo y menos accidentes. Más que eso, según Esquizofrénicos Anónimos, su padecimiento puede ser en gran parte una enfermedad de deficiencia debido a falta de *niacina* o ácido nicotínico, el cual es una de las principales vitaminas B que se pierde al refinar la harina blanca. —*Science News* del 26 de marzo de 1966.

Por otra parte, cada vez hay más evidencia de que la hipoglucemia, una condición en la cual hay muy poca azúcar en la sangre, que resulta en una hueste de síntomas dificultosos, es activada, si es que no es causada, por comer demasiados alimentos refinados. Como resultado, a los que padecen de este mal se les aconseja evitar toda azúcar blanca, dulces, torta, pastel, pastas, golosinas y flanes. Parece que estas golosinas artificiales estimulan en demasía en ciertas personas las glándulas conocidas como islas de Langerhans, para la producción de demasiada insulina, resultan-



do en una falta de azúcar en la sangre.

El hecho de que los alimentos refinados también pueden estar implicados en el cáncer lo indica lo que dice Boris Soko-  
loff, Ph.D., M.D., en su libro *Cancer—New Approaches, New Hope*. En él habla de experimentos en los cuales descubrió que “cuando a ratas y ratones se les da la dieta natural (no refinada), están menos predispuestos a desarrollar cáncer que los animales a los que se les da alimentación purificada.” Alimentados con una sustancia que produce cáncer y alimentos naturales no refinados, solo el 30 por ciento desarrolló cáncer en siete a ocho meses. Pero cuando fueron alimentados con alimentos refinados, junto con esta sustancia que produce cáncer, el 90 por ciento desarrolló cáncer y murió en el transcurso de seis o siete meses. El dice: “No se sabe por qué los animales a los que se les da una dieta [de alimento refinado] son más susceptibles a las sustancias que producen cáncer. No se le ha dado ninguna interpretación hasta ahora a este hecho bastante intrigante y quizás vitalmente importante. . . . Es posible que algunos aminoácidos esenciales presentes en los comestibles naturales y reemplazados por sustancias sintéticas desempeñen algún papel en la resistencia a la formación del cáncer.”

### ***Alimentos refinados doblemente malos***

¿Cómo pudieran ser doblemente malos los alimentos refinados? Porque no solo son deficientes en vitaminas valiosas y en los elementos que aunque raros son importantes, sino que también contienen sustancias perjudiciales debido a la elaboración de la refinación. Un informe que se publicó en el *Medical World News* de diciembre de 1966 indicó esto.

Dijo que el investigador Dr. H. A. Schroeder descubrió que podía contrarrestar la diabetes en las ratas y el hombre dándoles cromo o cloruro de cromo, y pasó a decir: “El cromo abunda cuando uno nace . . . La deficiencia de cromo puede resultar de refinar el azúcar y otras elaboraciones de los alimentos que envuelven

sobrecalentamiento. . . . En el azúcar refinada, ha descubierto casi una completa ausencia de cromo, mientras que ese metal está presente en el azúcar natural. El azúcar refinada no solo no provee cromo, sino que puede quitarle al cuerpo sus depósitos de ese metal, puesto que el azúcar requiere grandes cantidades de cromo para su metabolismo.”

Y se descubrió que exactamente lo inverso aplica al cadmio, un metal tóxico que se ha descubierto que causa alta presión sanguínea. El cuerpo no contiene ningún cadmio cuando uno nace, pero gradualmente lo acumula. ¿De qué fuentes? Una de éstas es el agua potable no cruda, que lo adquiere de cañerías maestras y tuberías de cobre y hierro galvanizado. Otra fuente es el alimento refinado. La proporción entre el cadmio y el cinc es crítica en la alta presión sanguínea, y “el refinar el trigo y el arroz aumenta la concentración de cadmio y reduce la cantidad de cinc en estos granos. . . . En zonas del mundo donde la mayor fuente de calorías son los granos refinados se advierte una tendencia a alta incidencia de hipertensión.”

Tomando en cuenta todo lo anterior, ¿cuánta finura hay en los alimentos refinados? ¡Ninguna finura en absoluto! Quizás atraigan más a la vista y el paladar y quizás no se echen a perder, no se pudran ni se deterioren tan pronto como los alimentos naturales, pero cuando se trata de dar lo que se necesita para salud óptima ciertamente parece que los alimentos sumamente refinados dejan mucho que desear. Las amas de casa y las madres beneficiarían a sus familias haciendo posible que obtuvieran más vitaminas y minerales de los alimentos, como por medio de generalmente escoger pan de trigo entero y de centeno más trigueño en vez de las variedades blancas y claras; usando arroz no refinado en vez de arroz blanco refinado; usando miel, melaza o azúcar trigueña siempre que sea práctico en vez de azúcar blanca, y especialmente suministrando frutas secas en vez de dulces desvitalizados para los jovencitos. El conservar buena salud vale un poco de reflexión y esfuerzo.

# Lo que usted debe saber acerca de los **FUNERALES**

**U**NA muerte en una familia puede causar una sacudida emocional de la cual se necesite mucho tiempo para recuperarse, pero la muerte también puede causar una sacudida económica duradera. En los Estados Unidos el costo de un funeral puede ser tan grande que llegue a ser uno de los gastos principales que hace una familia. El funeral y gastos de cementerio de término medio es de aproximadamente 1.450 dólares... lo cual no es cantidad pequeña para la mayoría de las familias norteamericanas. Pero sea que usted viva en un país donde el costo de morir sea elevado o bajo, hay cosas que usted debe saber acerca de los funerales.

Las funerarias se encuentran en un negocio sumamente competitivo debido a que hay demasiadas para la cantidad de muertes que hay. En los Estados Unidos hay 25.000 funerarias que emplean a 50.000 practicantes con licencia y 10.000 trabajadores sin licencia. Estos se ganan la vida de aproximadamente 1.800.000 muertes al año. Eso asciende a setenta y dos funerales al año para cada funeraria, un poco más de uno por semana, pero puesto que algunas funerarias tienen más que esto, los establecimientos más pequeños quizás ni siquiera tengan un promedio de un funeral a la semana.

Enfrentándose al elevado costo de construir y mantener una elaborada funeraria que quizás tenga órgano y una carroza fúnebre costosa, así como otras limousines, el empresario de pompas fúnebres norteamericano se siente presionado para obtener tanto como sea posible de cada funeral. Por esta razón muchos empresarios de

pompas fúnebres tienen una variable escala de precios que

se determinan por lo que creen poder obtener de un cliente. Por lo general en los Estados Unidos el costo de los servicios fune-

rales se incluye en el precio del ataúd que se escoja. El empresario le muestra a la familia una sala de exhibición donde se despliegan cuidadosamente ataúdes de diferentes estilos, empleando la mejor manera del arte de vender para dar prominencia especial a los más costosos. Siendo comerciante al por menor de efectos y servicios funerales, el empresario de pompas fúnebres naturalmente dará prominencia especial a los modelos costosos y desanimará el interés en los baratos. Hay algunos directores de funerales que hasta influyen en las emociones de la familia para que se sientan obligados a hacer una selección costosa.

El precio final en el cual conviene una familia por un ataúd y los servicios funerales por lo general no es la cantidad total que tendrá que pagar. A esta cifra se agregarán pagos extras como cargos por flores, gratificaciones, uso del auto floral, una cripta sepulcral, marcador del sepulcro, aproximadamente de 70 a 130 dólares por abrir y cerrar el sepulcro, un cargo de kilometraje si el cementerio está más allá de determinada distancia, etc. Si la familia compra un sepulcro por medio del empresario de pompas fúnebres le puede costar más que si lo comprara directamente de un cementerio, pero si lo compra directamente lo que pague variará mucho con el tipo de cementerio que escoja.

Un cementerio de propiedad privada y operado con propósitos comerciales cobra de 150 dólares para arriba por un sepul-



cro. En un cementerio comercial grande en el estado de California el sepulcro más barato cuesta 308 dólares, y los sepulcros de precio mediano van de 435 a 650 dólares, a lo cual se agrega un cargo de 10 por ciento por perpetuidad. Sin embargo, en cementerios públicos los sepulcros cuestan menos. Por ejemplo, en el estado de Minnesota cuestan 28 dólares, en promedio, incluso la perpetuidad. Las criptas en los mausoleos de cementerios comerciales pueden comenzar desde 600 dólares.

### *¿Debe ser tan elevado el costo de morir?*

Para el empresario de pompas fúnebres y los cementerios comerciales norteamericanos los precios elevados son necesarios debido a su número limitado de clientes y elevados gastos generales fijos. El empresario cree que tiene que recibir por lo menos 500 dólares como precio mínimo para verse adecuadamente reembolsado, y parece que muchos empresarios de pompas fúnebres de los Estados Unidos más o menos han convenido entre sí sobre este precio mínimo. Esto ha resultado en que el Departamento de Justicia de los Estados Unidos y el Estado de Wisconsin presentaran litigios en contra de la Asociación Nacional de Directores Funerales de los Estados Unidos. Los litigios imputan a la asociación una conspiración para eliminar la competencia al no permitir que sus 14.000 miembros anuncien precios de funerales. El estado de Wisconsin alegó que esta norma tenía "el propósito de determinar y retener precios elevados" para los servicios funerales y para los accesorios que se necesitan para los funerales. El Estado también alegó que una funeraria puede ganar dinero cobrando 195 dólares por funeral. Sin embargo, en una comunidad pequeña donde hay pocos funerales quizás no sea posible ganar lo suficiente.

El que los funerales en una ciudad grande pueden efectuarse por sustancialmente menos que la cuota mínima de 500 dólares se puede ver en el éxito que varias asociaciones funerales han tenido al contratar funerales de bajo costo para sus miembros. Muchas de estas asociaciones han sido or-

ganizadas por personas eclesiásticas disgustadas por los funerales costosos y elaborados. Su selección personal era de algo sencillo y barato y no obstante decoroso. Han podido hallar empresarios de pompas fúnebres que están dispuestos a suministrar el tipo de funerales que quieren por precios que van de 100 a 200 dólares. Por lo general se usa un sencillo féretro de madera en vez de un elaborado ataúd de metal o de madera costosa. Tales féretros se usan popularmente en Inglaterra y otros países. De hecho, los ataúdes de metal rara vez se usan en Inglaterra. Sociedades funerales de Suecia alegan haber reducido el costo medio de los funerales en aproximadamente el 50 por ciento. Si una familia desea algo mejor, lo puede conseguir.

Los ahorros en gastos funerales no solo se logran utilizando un féretro barato, de madera, sino también privándose de la obra de embalsamamiento y restauración del cuerpo. La mayoría de la gente común en Inglaterra y América del Sur tiene funerales de este tipo. En Inglaterra los funerales más caros cuestan alrededor de 280 dólares y el precio mínimo es de aproximadamente 108 dólares. El costo de la cremación es de aproximadamente 15 dólares. En los Estados Unidos el precio de la cremación alcanza un promedio de unos 60 dólares, a lo cual se pudiera agregar el costo de un recipiente, que es de aproximadamente 55 dólares; un espacio para el recipiente en un columbario, que alcanza un promedio de 85 dólares, y, por supuesto, el precio de un ataúd, que se compra aun para las cremaciones.

En algunos de los funerales de bajo costo en los Estados Unidos las familias convienen en cremación o entierro privado del cuerpo, y después se celebra un servicio conmemorativo. Les desagrada el énfasis que se da a un cadáver en la mayoría de los funerales y en el despliegue público de él. Al tener un servicio conmemorativo sin que esté presente el cadáver creen que el énfasis se da a asuntos espirituales en vez de al cadáver, y, por supuesto, el costo es menor debido a que no se requiere la obra de embalsamar y restaurar.

A personas con diferentes sentimientos les gusta tener presente el cuerpo. El tipo de funeral que escoja una familia es asunto personal.

### ***Embalsamamiento y restauración***

El empresario de pompas fúnebres definiendo su práctica de desplegar un cadáver con el argumento de que su obra restaurativa en el cuerpo deja un "hermoso cuadro [del difunto] para la memoria." Pero muchas personas prefieren recordar a una persona amada como era cuando vivía, no cuando yacía fría e inmóvil en un ataúd. Abrigan el recuerdo que les queda de cuando estaba sana, mientras reía y mientras estaba activa. Por supuesto, no es agradable ver un cadáver que muestra los estragos de la enfermedad o de la violencia física, como los causados por un accidente automovilístico. La habilidad del empresario de pompas fúnebres para restaurar puede borrar la apariencia fea que éstos causan en un cuerpo. Al hacerlo usa cosméticos, ceras, blanqueadores, tinturas, yeso mate, almohadilla de algodón, rellenos que se bombean bajo la piel para llenar secciones sumidas, aerosoles, etc.

Antes de efectuarse la obra de restauración, el procedimiento normal es embalsamar el cuerpo para que dure lo suficiente para el funeral. Esto por lo general no lo requiere la ley norteamericana salvo en circunstancias insólitas, y, contrario a la creencia popular, no es una medida sanitaria que desinfecte todo el cuerpo. Debido a que un cadáver se deteriora rápidamente, por lo general es necesario enterrarlo en el transcurso de veinticuatro horas en un clima caluroso a menos que se embalsame o se conserve en un depósito de cadáveres refrigerado. Al embalsamarlo el funeral se puede fijar para tres días o más después de la muerte. A menudo esto es necesario para que los parientes que vivan lejos puedan asistir. Para algunas personas el embalsamamiento remueve cualquier temor de que un amado sea enterrado vivo por equivocación.

Hoy el procedimiento para embalsamar es muy diferente de la manera que lo ha-

cían los egipcios antiguos. El principal paso preservador que usaban era empapar el cuerpo durante setenta días en una solución química que contenía natrón. Ahora los empresarios de pompas fúnebres usan formaldehído y otros productos químicos. Se remueve la sangre y el fluido embalsamador se bombea en las arterias del cuerpo. Un fluido preservador se bombea en el pecho y las cavidades abdominales.

El tiempo que se haya de conservar el cuerpo después de ser embalsamado depende de la fuerza de las soluciones. El embalsamamiento que por lo general efectúan los empresarios de pompas fúnebres no conserva por mucho tiempo un cadáver, no por los millares de años logrados por los antiguos embalsamadores egipcios. Por lo general solo es adecuado para permitir que el cuerpo se exhiba unos cuantos días.

Bien pudiera notarse que algunos empresarios de pompas fúnebres pudieran estar pensando en con el tiempo poder vender para transfusiones la sangre que sacan de algunos de los cadáveres que embalsaman. Esta posibilidad se puede ver por un artículo que se publicó en la revista *American Funeral Director* de febrero de 1963, que discutió el progreso que se está haciendo en el uso de sangre de cadáveres para transfusiones. Si el uso de tal sangre llega a ser común, quizás una familia cristiana se sienta obligada a conseguir una garantía firmada de parte del empresario de pompas fúnebres tocante a que la sangre de un amado no se usará para nada. En algunos casos quizás tengan que solicitar que el cuerpo sea enterrado o cremado sin embalsamar para asegurarse de que la sangre no se use de una manera antibíblica. —Hech. 15:19, 20.

### ***Escogiendo a un empresario***

Para que una familia obtenga la clase de funeral que quiere a un precio que se ajuste a sus recursos, es importante que no se apresure a pedir que un empresario de pompas fúnebres recoja el cuerpo. Una vez que él lo tenga en su posesión la posición de la familia para gestionar el mejor precio ha desaparecido. Lo prudente es po-

nerse en comunicación con varios empresarios de pompas fúnebres antes de permitir que sea removido el cuerpo. Entonces será posible obtener la mayoría de concesiones en el precio y en los procedimientos funerales. Tomando en cuenta el hecho de que éste es un arreglo comercial, puede ser aconsejable que un amigo allegado gestione el precio, ya que su modo de pensar quizás no sea estorbado por la emoción.

En algunos casos una familia puede prever la necesidad de los servicios de un empresario de pompas fúnebres. Cuando esto es posible, puede empezar a inquirir de varios empresarios de pompas fúnebres y gestionar un buen precio con bastante anticipación. Cuando finalmente se presente la muerte, sabrá a qué empresario llamar, y él sabrá lo que se desea. De hecho, una persona puede hacer tales preparativos con anticipación para sí misma, pero debe informar a sus parientes acerca de ello.

También debe hacerse una decisión en cuanto a la clase de ataúd, o féretro, que se utilizará. Algunos ataúdes se hacen de metal de calibre grueso y tienen un sello hermético. Son más costosos que los de metal delgado o de madera barata. Un ataúd sellado, hermético, no impide que se deteriore el cuerpo, porque las bacterias anaerobias medran donde no hay aire. Estos ataúdes más costosos probablemente tienen colchones de muelles o de hule espuma, que una persona muerta no puede apreciar. El empresario de pompas fúnebres quizás sugiera una cubierta exterior, o una cripta de concreto o de algún otro material durable, a un costo extra de 70 dólares o más. Por lo general la ley no lo requiere, aunque algunos cementerios quizás lo requieran para impedir que con el tiempo se hunda el piso cuando se desintegre el ataúd. ¿Quiere la familia pagar tales cosas o prefiere algo que sea más sencillo y menos costoso? Cuando decida, pudiera tener presente que un ataúd costoso no se ve después de enterrarse, y no puede impedir que un cuerpo regrese al polvo del cual fue hecho el hombre.—Gén. 3:19.

Quizás algunas familias no quieran seguir el procedimiento acostumbrado en los

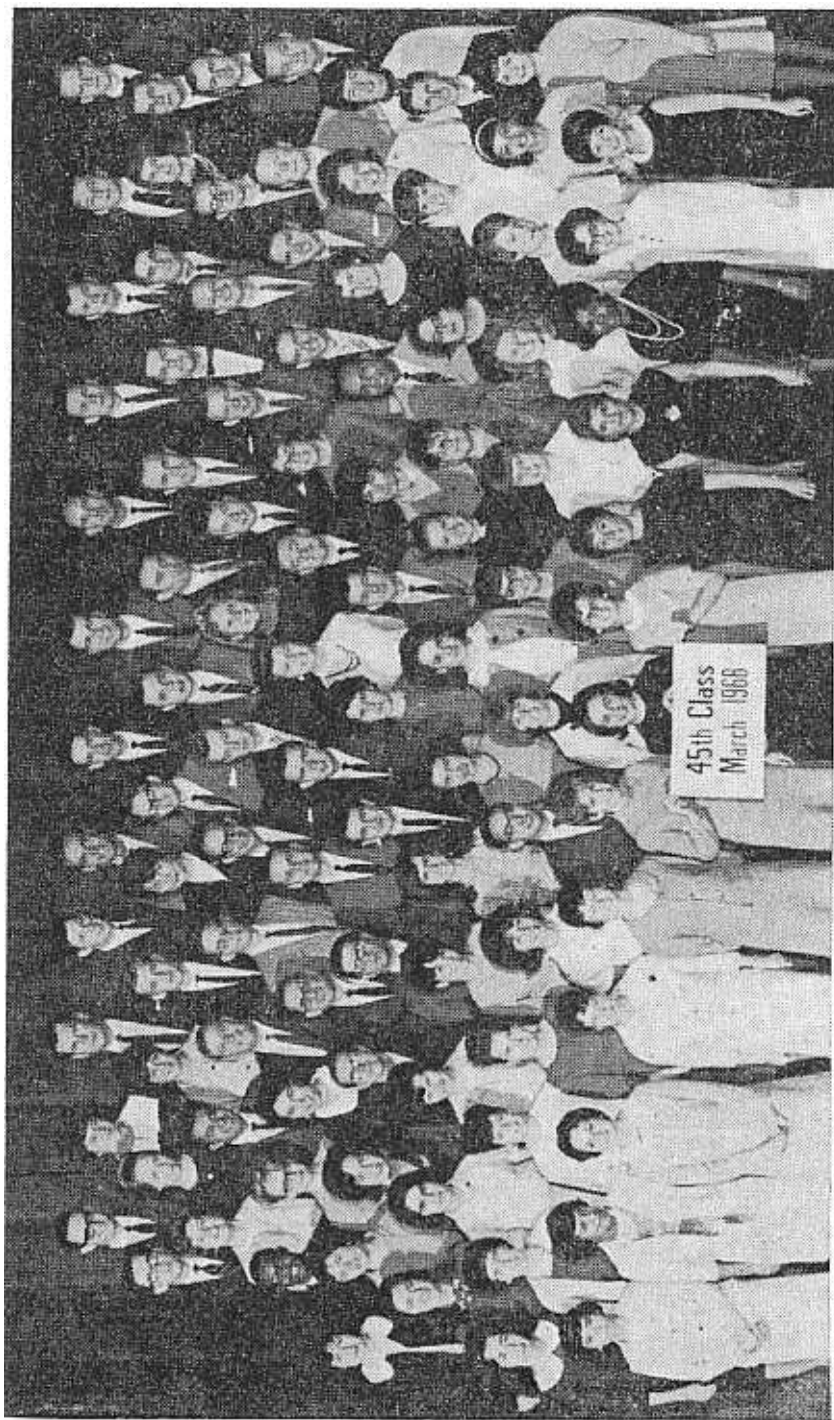
Estados Unidos de que el ataúd abierto sea el centro de la atención durante los servicios funerales, sino que quizás soliciten que el empresario de pompas fúnebres mantenga cerrado el ataúd o quizás en otro cuarto. En cuanto a ver el cuerpo después del servicio funeral, quizás la familia desee dejar eso a los deseos personales de los presentes. Si algunos quieren verlo, el ataúd podría ser abierto brevemente para provecho de ellos. Otras familias quizás no tengan objeción a dejar abierto el ataúd durante el entero procedimiento.

También entre algunas personas hay una costumbre de que miembros de la familia se sienten junto al ataúd por un período mientras los amigos vienen a presentar sus respetos a la persona muerta y a expresar el pésame a la familia. Ninguna familia debe creer que esta costumbre fatigadora se requiere bíblicamente de ella. Sería más considerado el que los amigos visitaran a la familia en su casa y no insistir en que los reciba junto al cadáver. La costumbre de quedarse toda la noche junto al cadáver, que se llama "el velorio," es una costumbre pagana; por eso los cristianos verdaderos no la practican.

Debido a la promesa bíblica de la resurrección de los muertos, los cristianos no se apesadumbran excesivamente cuando muere una persona amada, como la gente que no tiene esperanza. (Hech. 24: 15; 1 Tes. 4:13) Tampoco se preocupan demasiado en cuanto al cuerpo como si Dios lo necesitara para resucitar a la persona. El hizo al hombre del polvo en el principio, y puede proveer cuerpos para los muertos resucitados de la misma manera.

Aunque la muerte es un enemigo que a nadie le gusta ver entrar en su familia, no es necesario que sea causa de confusión ni de una gran carga financiera. Eso se puede impedir sabiendo algo acerca de los funerales y cómo reducir el costo de ellos. El soportar la pesadumbre que trae la muerte se puede facilitar más también al saber acerca de las promesas bíblicas de una resurrección y del tiempo cuando, como "el último enemigo, la muerte ha de ser reducida a la nada."—1 Cor. 15:26.





## La cuadragésima quinta clase graduanda de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower

En la lista que sigue, las filas están numeradas desde el frente hacia atrás y los nombres alistados de izquierda a derecha para cada fila.

(1) Guerrero, M., Hart, E., Ramseyer, J., Sharnan, M., Barker, P., Rittenhouse, V., Pyle, S., Petras, R., Birtles, R., Kupsies, S., Johnson, Y., Lucas, J., Lee, A. (2) Large, V., Hubbard, C., Latimer, B., Poling, C., Lee, J., Wax, J., Williams, R., Kupsies, S., Johnson, Y., McMillan, L., Carr, M., Yasovsky, S. (3) Kalwat, B., Sokolek, A., Schöche, B., Rodríguez, P., Robinson, G., Johnson, L., Zwiap, M., Ritchie, L., Redman, L., Levine, C., Koltzau, D., Verbrugge, R. (4) Graf, E., Petrovsky, L., Verbrugge, G., Shirlan, J., Clear, R., James, P., Renoldner, A., Ramseyer, H., Präpstl, G., Hart, R., Powell, R., Ford, L., Cochran, M. (5) Reaus, J., Rodríguez, F., Nelson, J., Kopsies, L., Lucas, J., Hiltbrand, F., Skarda, J., Yasovsky, W., Standfield, J., Clark, I., Callaway, G., Barker, J., Peterson, A., (6) Cone, G., Sotelo, A., Sharnan, F., Powell, R., Skarda, J., Yasovsky, W., Standfield, J., Clark, I., Callaway, G., Barker, J., Peterson, A., Lesky, P. (7) Cormican, H., Genrich, C., Fierke, H., Williams, D., Koch, B., Danielson, R., Nelsen, M., Johnson, M., Nemhardt, J., McMillan, D., Little, D., Lewis, J., Arthur, C., Alderman, R., Bohannan, A., Bretzke, F. (8) Parr, R., Pohl, H., Birtles, B., Latimer, T., Fynn, R., Ward, E., Kratt, I., Renoldner, J., Wax, S., Teichmann, R., Petrovic, P., Lea, E.



# PROCLAMADORES DE PAZ A LAS NACIONES

**C**UANDO Jesucristo estuvo en la Tierra envió setenta discípulos, con la instrucción de decirle a la gente: "El reino de Dios se ha acercado a ustedes." (Luc. 10: 1-9) Después de su resurrección de entre los muertos, él dio a sus apóstoles la instrucción de extender su proclamación de verdades cristianas a todas las naciones, al decirles: "Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones." —Mat. 28:19.

Varios años más tarde el apóstol Pablo y Bernabé fueron enviados por dirección del espíritu santo a proclamar el mensaje pacífico del cristianismo a personas que vivían fuera de las provincias romanas donde Jesús había predicado. (Hech. 13: 2-4) Pablo fue hasta Roma y posiblemente hasta España al efectuar esta obra bajo comisión divina. Las buenas nuevas que predicó acerca del Príncipe de Paz y el reino de Dios eran para toda clase de persona. Hoy es igual.

Ahora que nos acercamos al fin del sistema actual de naciones políticas y el tiempo para que el reino de Dios bajo el Príncipe de Paz introduzca una nueva era de paz, es especialmente oportuno enviar proclamadores de ese reino a las naciones del mundo. Cada año desde 1943 la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower ha estado haciendo precisamente eso.

El 10 de marzo de 1968 se graduó la cuadragésima quinta clase de estudiantes entrenados por esta escuela. Sus 101 graduados fueron enviados a proclamar las buenas nuevas del reino de Dios a la gente de treinta y cuatro países. Durante la semana que siguió a su graduación cuarenta y nueve de ellos ya viajaban por avión a los varios países a los cuales se les enviaba.

Veintisiete de los graduados fueron asignados a ocho países africanos, trece a cuatro países del Extremo Oriente, dieciséis a siete países de Europa y cuarenta y

cinco a quince países en las Américas del Norte, Central y del Sur. En todos estos países proclamarán la esperanza cristiana de paz mundial, una paz que el gran Creador del hombre ha prometido establecer por medio de su reino bajo el Príncipe de Paz, Jesucristo.

## *De muchos países*

Los estudiantes habían sido traídos a Brooklyn, Nueva York, donde está ubicada la Escuela de Galaad, desde once países. Todos habían estado dedicando su tiempo cabalmente al ministerio cristiano como testigos de Jehová por lo menos por los pasados dos años. El número de años en que habían estado activos como testigos de Jehová era, como promedio, 8,9, y la edad media de los estudiantes era de 25,8 lo cual significa que algunos de ellos ni siquiera habían nacido cuando comenzó la Escuela de Galaad en 1943. Veinticinco de la clase eran hombres solteros; treinta y cuatro eran jóvenes solteras y los demás eran parejas casadas. Todos ellos están plenamente dedicados al servicio de su Creador.

El 23 de octubre de 1967 los estudiantes comenzaron su curso escolar en un ambiente de excitación en sus nuevos alrededores. No pasaron muchos días antes de que estuvieran cómodamente ajustados a la rutina diaria de la escuela, que tenía un muy intenso horario de estudio para ellos.

Habían venido a la escuela con la actitud expresada por el profeta Isaías, quien dijo: "¡Aquí estoy yo! Envíame a mí." (Isa. 6:8) Como se pudiera esperar, la expectativa los dominaba en la noche del 25 de diciembre de 1967, cuando el presidente de la Sociedad Watchtower los llamó uno por uno a la plataforma delante de un auditorio de casi 1.000 personas y les dio a cada uno su asignación para el extranjero. Aquella noche a muchos se les hizo difícil dormirse temprano, porque pensaban acerca del país al cual iban. Desde entonces en ade-

lante, todo lo que cada uno aprendía lo aprendía pensando en aquel país.

### *El plan de estudios*

Como bien se puede imaginar, el plan de estudios de Galaad estaba diseñado para preparar a los estudiantes para la obra cristiana que estarían haciendo en sus asignaciones extranjeras. Ya tenían buena base para esta obra por haber estado participando en el ministerio cristiano de tiempo cabal antes de venir a Galaad.

El plan de estudios se divide en cuatro partes de cinco semanas cada una, lo cual permite que haya dos clases al año. Como se hizo con las otras clases, la clase cuadragésima quinta fue dividida en cuatro grupos de estudiantes; dos grupos asistían a la escuela en la mañana y los otros dos en la tarde. La mitad del día la pasaban los estudiantes en asignaciones de trabajo en el gran establecimiento de imprenta de la Sociedad Watchtower.

Durante las cuatro partes del plan de estudio los estudiantes consideraron la Biblia completa, sus sesenta y seis libros, examinándola casi toda capítulo por capítulo y una gran porción versículo por versículo. Prepararon informes para consideración versículo por versículo en clase, utilizando la bien surtida biblioteca bíblica de la escuela. También tuvieron discusiones y sesiones de foro sobre doctrinas bíblicas fundamentales, además de un estudio de la historia bíblica.

¿Qué efecto tuvo esta inmersión en tópicos bíblicos por cinco meses? Amplió su entendimiento de la Biblia y reforzó su comprensión y aprecio de sus verdades. Para cuando se graduaron estaban mucho mejor preparados para ser proclamadores y maestros de la Palabra de verdad de Dios que cuando vinieron a Galaad. Un estudiante hizo notar que ahora se siente mucho más capacitado para usar la Biblia en su ministerio. Otro dijo que la Escuela había aumentado grandemente su

aprecio a la organización terrestre de Dios.

Un curso intensivo de idiomas dio a la mayoría de ellos un conocimiento básico del idioma que se habla en los varios países a los cuales se les asignó. El español, el portugués, el francés y el chino se enseñaron. Cada semana se dedicaron once horas de instrucción en la sala de clase al estudio del lenguaje y otras nueve horas a tareas con el lenguaje después de las horas de clase.

En la graduación de ellos, W. R. Wilkin-son, uno de los instructores de la escuela, comparó su consumo de alimento espiritual en Galaad con comer alimento material. Tal como una persona que está a la mesa con otros se sirve y pasa el alimento a otros, dijo él, así los graduados debían hacer con el alimento espiritual que habían adquirido en Galaad. U. V. Glass, otro instructor, los instó a mantener fuerte su esperanza de lograr la libertad de los propios hijos de Dios.

También hablando acerca de la obra misional que habían de hacer, el registrador de la escuela, E. A. Dunlap, les dijo que eran administradores y mayordomos de la bondad inmerecida de Jehová. Así como el apóstol Pablo mantuvo su mayordomía mientras estuvo entre personas extrañas, dijo él, ellos querrán hacer lo mismo.

Las aproximadamente 2.000 personas presentes en la graduación de ellos observaron con interés intenso mientras ellos subieron a la plataforma y recibieron del presidente de la Sociedad Watchtower, Natán Knorr, un sobre que, en la mayoría de los casos, contenía un diploma. Al darlo a cada graduado, él anunció a dónde iba esa persona, y el auditorio respondió con aplausos de felicitación.

Todos los graduados de esta clase cuadragésima quinta se han unido ahora al número creciente de los que han sido alumnos de la Escuela de Galaad. Se han llevado preciosos recuerdos que les servirán como fuente de estímulo al cumplir su misión como proclamadores de paz a las naciones.



# LA PAZ...

POR EL CORRESPONSAL  
DE "¡DESPERTAD!"  
EN COREA

## ¿DISPONIBLE EN LA TIENDA DE LA PUERTA DE MADERA?

**I**MAGINESE que fuera posible entrar en una tienda y comprar paz para las naciones. ¡Imposible! Y no obstante, hay una tienda que tiene como su propósito reconocido el asegurar la paz... La Tienda de la Puerta de Madera.

Panmunjom, que, traducido literalmente del coreano, significa "La Tienda de la Puerta de Madera," es el sitio de las reuniones de la Comisión del Armisticio Militar, cuya misión es "superentender la efectuar de las condiciones de tregua" entre el Comando de las Naciones Unidas y el Ejército de los Pueblos Coreanos de Corea del Norte. Es una tregua armada, una de las más largas de la historia.

"Se permite que personal militar y civil visite a Panmunjom como invitados del Comando de las Naciones Unidas diariamente salvo los lunes," dice el folleto *Armed Truce*. "Aquí uno puede ver la tragedia de la división de Corea y percibir al grado más pleno la realidad de la amenaza comunista. Debe hacerse solicitud a la División de Asuntos del Armisticio, Cuartel General, Comando de las Naciones Unidas."

Es evidente que un visitante probablemente sería expuesto a alguna propaganda de ambos lados; no obstante, si mantiene una mente imparcial, una visita no solo resultará interesante sino que también podría contestar algunas preguntas que tenemos en cuanto al caso a favor de la paz.

En vez de escoger simplemente cualquier día para visitar, nos enteramos de que lo mejor es esperar hasta que haya una reunión de la Comisión del Armisticio Militar. Entonces es posible ver a los representantes de cada lado enfrentarse

realmente unos a otros y oír sus argumentos. Los comunistas convocaron una de tales reuniones el año pasado... la reunión MAC 242. Asistiremos a ésta.

### *Viaje en autobús a Panmunjom*

El autobús del Ejército de los Estados Unidos que nos provee la transportación por sesenta y un kilómetros en dirección al norte hasta Panmunjom sale del Cuartel General del Comando de las Naciones Unidas en Seúl a las 7:30 a.m. Zigzaguea en las calles apiñadas de una ciudad que ya está sumergida en la actividad del día. Descansamos cuando el autobús sale del tráfico de la ciudad al campo calmado.

A cada lado del autobús se extienden los arrozales hacia las montañas escarpadas, y las montañas mismas, en un tiempo totalmente chamuscadas por la guerra, por fin están comenzando a mostrar algunas acumulaciones densas de pinos y otros árboles. Esto es agradable; un viaje cómodo y calmado a través de un campo pacífico.

Entonces uno empieza a notar instalaciones militares metidas en los arrozales y las colinas. Parecen incongruentes en esta calmada escena pastoral, pero mientras más penetra en el norte el autobús más numerosas llegan a ser. Excitadamente uno de los pasajeros señala a la izquierda, y todos los visitantes estiran el cuello para ver piezas de artillería en maniobras arrojando humo. Pronto transportadores blindados de personal bajan ruidosamente por una vereda para encon-

trarnos, seguidos de una columna de tanques. En segundos los pasajeros están encarándose a las fauces de un cañón montado encima de un tanque.

El autobús se detiene ante un puente de caballetes largo, de un solo carril, y soldados armados suben al autobús para verificar la lista de pasajeros. Al otro lado del río Imjim está la zona militarizada. A ambos lados del angosto camino de tierra hay letreros pequeños, colgados de un alambre individual de púas, que advierten en inglés y coreano que todos los campos están minados. Ya no se cosecha arroz en estos campos. Es una sección algo estéril, y nos alegramos de dejarla atrás al fin y llegar a nuestro primer destino, la base.

### ***La base y la zona de seguridad conjunta***

La base es un campamento del ejército norteamericano precisamente fuera de la Zona Desmilitarizada, que es una faja de tierra neutral de 4.000 metros de ancho que serpentea a través de la península de Corea por 243 kilómetros y sirve de amortiguador entre el ejército de Corea del Norte y las fuerzas de las N.U. La frontera propiamente dicha, que se llama la Línea de Demarcación, pasa por el centro de esta zona.

En la base los visitantes reciben café y breve información acerca de Panmunjom. Nos enteramos de que era una pequeña aldea destruida en la Guerra de Corea. Durante las conversaciones de tregua iniciales una sección cerca de la antigua aldea llegó a ser un lugar de reunión en el que concordaron mutuamente y desde entonces ha servido como tal. Está situada en el centro de la Zona Desmilitarizada, es casi circular y se llama la "Zona de Seguridad Conjunta."

Después de la información breve todos los visitantes reciben una hoja de papel en la cual se alistan ciertas instrucciones, como: No se permiten armas, revólveres ni cuchillos en la Zona de Seguridad Conjunta. Los visitantes no pueden entrar en ningún edificio comunista. Se pueden tomar fotografías, pero si un soldado comu-

nista se resiente de que se tome su fotografía y lo demuestra, deténgase inmediatamente. Los visitantes no pueden hablar a los soldados comunistas. Si un visitante de alguna manera es amenazado por un soldado comunista, debe buscar la protección de un guardia de seguridad de las N.U. Después que los invitados han leído todas las instrucciones, firman el papel al calce para indicar que entienden y convienen en todas las restricciones y luego reciben un marbete que dice "Visitante." Habiéndose efectuado esto, se levanta la barrera que atraviesa el camino, y el autobús adelanta pasando una avanzada de guardias de las N.U. y entra en la Zona Desmilitarizada.

Los pasajeros comienzan a sentir que aumenta la expectación. En solo unos cuantos minutos el autobús pasa otra avanzada de las N.U., y luego directamente adelante vemos la primera avanzada comunista guarnecida por dos soldados de Corea del Norte. La expectación lentamente da paso a la curiosa sensación de que nosotros mismos hemos entrado en la arena.

El autobús se estaciona en un claro de terreno ante una estructura blanca, recién construida, que tiene en el centro una torre de dos pisos semejante a pagoda y un edificio de un piso a ambos lados. Aquí dejamos el autobús, guiados por un miembro de la Armada de los Estados Unidos, que nos dice que el edificio blanco fue construido por los coreanos del sur para hermostear la zona de las reuniones, que no tenía otros atractivos. Se llama la "Casa de Libertad" y, según el folleto, "se da a entender que es símbolo de la esperanza de una reunificación pacífica de la Corea dividida bajo una forma de gobierno libre y democrático."

De la torre de la Casa de Libertad el visitante puede ver casi la entera zona de Seguridad Unida. Exactamente ante él hay siete edificios rectangulares, de un solo piso, del tipo de barraca, en una hilera. Tres pertenecen al Ejército de los Pueblos Coreanos y están pintados de verde. Tres pertenecen al Comando de las Naciones Unidas y están pintados de azul. El que

está en el centro es el edificio de conferencias de la Comisión del Armisticio Militar... aquí es donde tiene lugar la reunión verdadera.

Alrededor de los edificios se arremolinan policías de ambos lados, mezclados con los visitantes y la prensa. A cada lado se le permite a lo más treinta y cinco policías de seguridad de servicio en la zona a la vez y solo pueden llevar armas pequeñas. Mientras observamos, una formación de soldados británicos con uniformes llenos de colorido sale marchando de un cuarto de guardias de las N.U. y, con maniobras elaboradas de mecer los brazos y levantar las piernas, cambian la guardia. La policía de seguridad de Corea del Norte pasa por alto todo ese procedimiento.

El guía señala hacia el otro lado de la zona, a Corea del Norte, hacia un edificio que parece un kiosco con un techo de pagoda en el centro de un parque pequeño. Nos dice que aparentemente los coreanos del norte construyeron el edificio como sector de diversión pero que su "propósito verdadero" es para propaganda, por consiguiente la designación oficial por el Comando de las N.U. es "Parque de propaganda." Uno se pregunta cómo llaman los comunistas a la Casa de Libertad. El guía entonces señala a un edificio redondo que está en una colina pequeña y explica que es una avanzada comunista y que otrora era el edificio más alto de la Zona de Seguridad Conjunta, pero —y aquí hay un despliegue de un poco de orgullo— la torre de la Casa de Libertad ahora es la estructura más alta por unos cuantos pies.

### *Contemplando la conferencia*

La conferencia está en marcha cuando llegan los visitantes al edificio de las conferencias. A lo largo de cualquier lado del edificio hay ventanas que permiten al visitante oír y ver el procedimiento a solo unos cuantos pasos de los participantes. El edificio está dividido en medio por una mesa de conferencias que, a su vez, está dividida por un cordón de micrófono que atraviesa el centro. Ese cable marca la frontera entre Corea del Norte y Corea del

Sur. Un general norteamericano, flanqueado por un general británico y un almirante de Corea del Sur, representan el lado de las N.U., mientras que un general de Corea del Norte, auxiliado por un consejero político, habla a favor del lado comunista.

El general de las N.U. imputa a los coreanos del norte estar tratando con regularidad de infiltrarse en las líneas de las N.U. y disparar a posiciones de las N.U. Luego presenta armas, equipo y uniformes sangrientos de fabricación rusa, tomados de entre los cuerpos de soldados de Corea del Norte que fueron muertos a tiros al intentar, supuestamente, infiltrarse en el sur. A medida que el informe larguísimo se traduce al coreano, el general de Corea del Norte pasa por alto la evidencia como si no estuviera allí y pasa por alto el ofrecimiento de las N.U. de devolver los cuerpos de los soldados muertos. Parece aburrido.

Luego le toca su turno a él. Después de visiblemente preparar su más feroz semblante y señalar con el dedo, niega los cargos. Luego lee un documento largo que no tiene nada que ver con los cargos y básicamente repite las alegaciones de imperialismo y involucramiento norteamericanos en la Guerra de Vietnam. Observamos que los comunistas trabajan principalmente con documentos preparados. Ahora le toca al general de las N.U. parecer aburrido.

En un punto del procedimiento el general de las N.U. entrega al general de Corea del Norte un periódico de Corea del Sur que publica un artículo fechado en Nueva York, que tiene como encabezamiento, "El primer ministro denuncia a los rojos asiáticos como gangsters." El relato encozera al general de Corea del Norte, y se lo arroja al general de las N.U. El general de las N.U. lo empuja de nuevo a través de la mesa hacia el lado comunista, y esta vez el general de Corea del Norte arruga el periódico y se lo arroja al general de las N.U.

Este tipo de intercambio ha sucedido casi por dieciséis años. Las negociaciones de la tregua misma necesitaron más de dos años y 18.000.000 de palabras, y en los

subsiguientes trece años y medio, 242 reuniones MAC y más de 300 reuniones de secretarios MAC, donde se gestionan problemas administrativos y violaciones menores del armisticio, han producido casi un incomprensible volumen de palabras. Esto se complica por el hecho de que toda expresión tiene que traducirse consecutivamente del inglés al coreano y del coreano al chino en el caso de las N.U. y del coreano al inglés y del inglés al chino del lado de Corea del Norte.

Sin embargo, para los visitantes que se fatigan con el intercambio de palabras hay muchos temas para fotografías. Fotografían a los generales haciendo ademanes y a los soldados comunistas de mirada ceñuda. De hecho, a la entera zona, con pelotones de soldados que entran y salen marchando, muchos la consideran un espectáculo lleno de colorido, un espectáculo colateral internacional que envidiaría el director de espectáculos norteamericano P. T. Barnum.

Pronto llega a ser obvio que nada va a zanjarse, a pesar del caudal de palabras. De modo que los visitantes suben al autobús y regresan a la base para almorzar.

Resultó que los visitantes perdieron un incidente que sucedió después de irse. Al terminarse la reunión, cuando los generales de las N.U. estaban por partir, un periodista de Corea del Norte desertó saltando al auto que estaba esperando para llevar de regreso al general británico a la base. Soldados de Corea del Norte trataron de sacarlo del auto arrastrándolo, pero un teniente coronel norteamericano saltó al auto y ordenó al chofer que partiera, mientras un capitán de la policía militar derribaba con golpes a dos soldados comunistas. Rápidamente se erigió una barricada en la última avanzada comunista, y los guardias de seguridad de Corea del Norte dispararon sus pistolas al sedán que huía, pero escapó rompiendo la barricada y acelerando hacia las líneas de las N.U. El periodista, creyendo que estaba por ser purgado, dejó atrás una esposa y tres hijos. Otro incidente que proveyó combustible para debates encolerizados.

## ***Impresiones***

En la última avanzada comunista, mientras el guardia comunista mira fijamente al autobús que parte, los visitantes se forman impresiones definidas y duraderas de lo que acaban de ver. Ambos lados declaran en voz alta que la paz es su motivo. Los comunistas hasta trajeron a la Zona de Seguridad Conjunta una bandada de palomas que llamaron "Palomas de la paz." Sin embargo, habían entrenado a las palomas a posarse solo en los edificios verdes de Corea del Norte... obviamente una maniobra de propaganda. Las N.U. confundieron a una bandada de palomas pintando los techos de sus edificios de otro color. Parece que ambos lados han abandonado la esperanza de que las Naciones Unidas puedan traer una paz permanente y ahora principalmente se interesan en el valor de la propaganda de las reuniones.

Luego están las reuniones mismas. La amargura arraigada de ambos lados es claramente evidente, pero aún hay una impresión un poco prolongada de que deben estar bromeando. Sus acciones muchas veces son ridículas, humorísticas, aparentemente para que se les considere simplemente como niños ofendidos que tienen una pelea y nada más serio que eso. Los comunistas convocaron una reunión para quejarse de que los soldados de las N.U. les estaban arrojando bolas de nieve.

Tanques, armas pesadas y una columna de jóvenes soldados torvos, avanzan junto al autobús en camino a ocupar su lugar en la línea. Entonces uno quizás recuerde los uniformes sangrientos que vio más temprano ese día y haya un instante de seriedad. No hay broma aquí; es serio, mortíferamente serio. Un sinnúmero de vidas humanas está envuelto.

Y las preguntas... ¿qué hay de las preguntas a las cuales los visitantes habían esperado hallar respuestas? ¿Pueden lugares como Panmunjom traer paz duradera? La más entusiástica respuesta de los apoyadores de estas reuniones es que las reuniones son mejores que la guerra caliente que reemplazaron. Se concuerda con ello, pero la dura realidad es que,



después de trece años y medio de debates sobre el tema de la asamblea general, las Naciones Unidas no han hallado una fórmula para un tratado de paz en Corea. ¿Por cuánto tiempo puede contener al diluvio de la guerra la Tienda de la Puerta de Madera? El caso a favor de la paz a lo más es tenue.

Mientras viajamos de regreso a Seúl no dejamos de pensar, pero lo hallamos exactamente como lo dejamos: bullicioso, activo, y si algunos están conscientes de que viven bajo el arma de fuego, no lo muestran. Siguen desempeñando sus negocios como de costumbre.

## UNA CASA DIVIDIDA

**L**A ASAMBLEA trienal de diez días de la Iglesia Episcopal de los Estados Unidos se acercaba a su fin. Su sesión de 'último momento' resultó ser su más tempestuosa sesión, porque los delegados estaban profundamente divididos precisamente a causa de qué clase de resolución debería adoptar la asamblea sobre la Guerra de Vietnam. La versión final dejó a muchos sumamente descontentos. Al salir los delegados de la sesión ya entrada aquella noche se enfrentaron a jóvenes que desplegaban letreros que decían: "Piadosos pero impotentes," "Los cristianos eran valientes," y "La iglesia es holgazana." Sin embargo, no pocos se sintieron aun más enérgicos acerca de la manera en que la asamblea evitó un punto en cuestión mucho más importante, el de la herejía, como si la doctrina ya no fuera importante a su iglesia.

La Iglesia Episcopal afirma tener sucesión apostólica y se pudiera decir que se halla a la mitad entre la Iglesia de Roma y otras sectas protestantes. Sin embargo, en

ella hay un grupo minoritario que se acerca muchísimo a la Iglesia de Roma tanto en lenguaje como en ceremonias y otro grupo minoritario que se acerca mucho a los protestantes evangélicos. A los miembros de su clero, que usan túnicas, se les conoce como sacerdotes, pero se permite que se casen. La Iglesia Episcopal en varios países tiene su obispo presidente al que se llama "primero entre iguales" tocante a otros obispos, así como el arzobispo de Cantorbery, el obispo presidente de la Gran Bretaña, es el "primero entre iguales" en una reunión de obispos presidentes, como en la Conferencia de Lambeth.

La Iglesia Episcopal o Comunión Anglicana, como también se llama, afirma tener 47 millones de miembros en todo el mundo, de los cuales 3,5 millones pertenecen a la Iglesia Episcopal Protestante de los Estados Unidos. Esta iglesia celebró su asamblea trienal 62<sup>da</sup> en Seattle, Washington, del 17 al 27 de septiembre de 1967.

Estuvieron presentes tres cuerpos: la Cámara de Obispos, la Cámara de Diputados (que consta de un número igual de otros clérigos y delegados legos) y las eclesiásticas episcopales, que, sin embargo, no tenían privilegios de votar.

Aunque la publicidad de la asamblea dio la impresión de que a la iglesia le iba bien, no todos los informes fueron base de optimismo. Así, como se informó en *Newsweek* del 2 de octubre de 1967, los delegados se enteraron de que había habido una disminución continua a través de los pasados cinco años en el número de bautismos, confirmaciones y conversos. También oyeron que las promesas financieras a la iglesia no estaban yendo al mismo paso que la prosperidad aumentada de los Estados Unidos.

Lejos de optimista también fue el informe sobre el entrenamiento de ministros y las condiciones de los seminarios de la iglesia, lo cual fue el resultado de un estudio hecho durante dieciocho meses por un comité de once miembros bajo la dirección del Dr. Pusey, presidente de la Universidad de Harvard y uno de los delegados 'legos.' Este mostraba, según declaró él, que su iglesia estaba pasando por una crisis de acaudillamiento. "Nuestro informe esencialmente es un llamado a todos nosotros los que somos episcopales a disciplinarnos, a cesar de excusarnos y enfrentarnos a la tarea básica de buscar cómo podemos atraer, preparar y sostener decentemente el abnegado acaudillamiento ordenado que necesitamos." Además notó que los legos tienen "una tendencia creciente a acudir a otras clases de profesionistas para consejo y acaudillamiento en lo que consideran ser los asuntos serios de la vida . . . ¿No es de suma significación esto en cuanto al reducido respeto que se otorga a los clérigos de nuestra sociedad?"

### **Diferencias de opinión**

Visitó la asamblea por varios días el arzobispo de Cantorbery, Arturo Miguel Ramsey. Entre las expresiones que hizo en la asamblea estuvo: "Tenemos que afir-

mar al Dios vivo, que no cambia, de la Biblia. . . . Tenemos que dar a conocer a Dios a las muchas, muchas personas que tan desesperadamente lo necesitan."

Verdaderamente es cierto que muchas personas necesitan conocer a Dios, pero bien pudiera hacerse la pregunta: ¿A qué grado esta asamblea trienal episcopal hizo más que rendir homenaje de boca al Dios de la Biblia cuando se trató de prestar atención a los principios bíblicos? Por ejemplo, el apóstol Pablo aconsejó a los cristianos en Corinto: "Les exhorto, hermanos, . . . a que todos hablen de acuerdo, y que no haya divisiones entre ustedes, sino que estén aptamente unidos en la misma mente y en la misma forma de pensar." (1 Cor. 1:10) ¿Se adhirieron los delegados de esta asamblea a este mandamiento apostólico? ¿Ni pensarlo!

Esto no quiso decir que sorprendió, porque como hizo notar una prominente publicación episcopal inmediatamente después de la asamblea: "Esta es una iglesia muy libre... la más amplia de la cristianidad." Así, la asamblea misma publicó un periódico oficial diariamente, llamándolo *The Daily*. Al mismo tiempo la minoría de la 'iglesia alta' dentro de esta iglesia, y que se llama la Unión Eclesiástica Americana, también publicó un periódico en la asamblea, *The American Church News*, una publicación no oficial que competía con la publicación oficial y presentaba su propio punto de vista de las cosas!

Hubo fuerte diferencia de opinión tocante a que la iglesia estuviera cada vez más envuelta en asuntos de derechos civiles y puntos en cuestión semejantes. Acerca del punto en cuestión divisivo de la Guerra de Vietnam, dijo el *Daily* de la asamblea: "Dos docenas de oradores enunciaron virtualmente todo punto de vista concebible sobre la guerra de Vietnam y lo que individualmente pensaban que la iglesia debería o no debería decir acerca de ello." Y dijo la prensa pública: "Si hubo angustia en la convención fue a causa de la guerra de Vietnam. Los clérigos lucharon a brazo partido con una expresión sobre la

guerra hasta el 'último momento.' Hubo intensa división a causa del papel de los Estados Unidos en Vietnam del Sur."

También se vio que no hubo unidad tocante a unirse la Iglesia Episcopal con otras iglesias. Un informe de prensa dijo: "Los obispos aclararon ayer —pero no unánimemente— que seriamente tratan de avanzar por el camino a la unidad de la iglesia." Uno de ellos en pro de la unidad expresó: "Es difícil concebir que algún día ya no exista nuestra amada Iglesia Episcopal, pero ese día vendrá." Especialmente no estuvieron de acuerdo varios delegados con el arzobispo Ramsey en que se podía prever 'un mundo de cristianos unidos en una sola iglesia con un papa no infalible como obispo presidente,' aunque tal unión quizás todavía esté muy lejos.

### *El punto en cuestión de herejía se evitó*

Surgió el punto en cuestión de herejía en esta asamblea en primer lugar debido a las expresiones del ex obispo Jaime A. Pike sobre lo que él cree. ¿Y qué cree él o no cree? Entre otras cosas niega la inspiración de las Escrituras, niega que Jesucristo haya nacido de una virgen y niega que el nombre de Jesucristo sea el único nombre bajo el cielo mediante el cual puede salvarse el hombre. Pike también alega haber hablado con su hijo difunto, un suicida, con quien había estado muy allegado, por medio de una médium espiritista, y así se suscribe al espiritismo.

Pero, ¿censuraron francamente sus colegas, los obispos, estas enseñanzas, todo lo cual es contrario a su Credo, sin decir nada acerca de estar en desacuerdo con la Palabra de Dios, la Biblia? No, solo le dieron 'un manazo,' por decirlo así, al informar que los escritos de Pike "sobre realidades profundas . . . muy a menudo eran desfigurados por caricaturas de símbolos preciosos . . . mediante vulgarización común de grandes expresiones de fe." En otras palabras, no era lo que había dicho, sino cómo lo había dicho lo que era censurable. De modo que no pensaron que las "a menudo oscuras y contradictorias ex-

presiones [de Pike] justifican el tiempo, el trabajo y las heridas de un juicio." De manera semejante el arzobispo Ramsey optó por descartar la 'herejía' de Pike como "materia superficial . . . Pike no es un pensador profundo ni un gran docto. El cargo de herejía contra Pike anuncia al hombre y a su obra y le da importancia que no merece."

En la asamblea Pike dijo que "millares de clérigos, dentro y fuera de esta Iglesia están esperando que esta espada de Damocles,"\* es decir, el cargo de herejía, "sea quitada de la cabeza de la honradez teológica," y acusó al arzobispo Ramsey de prejuicio y llamó a sus comentarios acerca de él "tontería." Y doliéndose debido a la censura de los obispos, sin importar lo moderada que fue, Pike exigió una vindicación de él mismo o un juicio. Pasmados, los obispos desarrollaron una contemporización que satisfizo a Pike. Hicieron una nueva regla de que de ahora en adelante un obispo podría ser enjuiciado por herejía solo si diez obispos (en vez de tres) firmaban una declaración que imputara herejía, después de lo cual dos tercios de todos los obispos tenían que firmar una petición de juicio de herejía antes de que pudiera haber uno. Esta nueva regla hizo de los juicios de herejía, de hecho, una cosa del pasado, por lo menos en lo que toca a un obispo episcopal estadounidense.

Esta acción de los obispos de nuevo en la asamblea subrayó la falta de unidad de pensamiento dentro de la Iglesia Episcopal. Así *The Living Church* se lamentó de que tal acción por los obispos estaba diciendo "al mundo que la Iglesia Episcopal ya no se interesa en lo que enseñan sus maestros oficiales... pues esto es simple opinión, simple doctrina, y por lo tanto no importante."

### *¿Por qué evitaron la cuestión de herejía?*

¿Por qué se expusieron estos obispos a cargos por sus compañeros clérigos de que

\* "La espada suspendida por un solo cabello sobre la cabeza de Damocles, invitado a un suntuoso banquete dado por Dionisio . . . tirano griego de Siracusa, como recordatorio de la inseguridad de la felicidad de un tirano."—Webster.

ya no creían que la doctrina era importante? Como dijo en un editorial *The Living Church*, sin duda había algunos obispos que realmente creían que ya no había tal cosa como herejía. Pero ciertamente no todos ellos, pues los editores dicen que hablaron con veintenas de obispos que privadamente “admitieron que estaban votando a favor de la paz en nuestro tiempo.” “Si éste fue el caso, su acción fue sin escrúpulos y pusilánime,” imputaron los editores. Sí, sin duda muchos obispos evitaron el punto en cuestión de herejía debido a no querer involucrarse en una lucha en cuanto a doctrinas. ¿Quién sabe cuántos enemigos les produciría tal cuestión? Pero al rehusar hacer de la herejía de Pike un punto en cuestión los obispos revelaron que estaban siendo motivados por norma más bien que por principio.

Aunque el emocionalismo y la personalidad quizás hayan influido en otros, como imputaron algunos, sin duda la razón principal por la cual los obispos evitaron la cuestión de la herejía fue que muchos de ellos creen a un grado mayor o menor exactamente como Pike mismo. De hecho, esto lo insinuó la mismísima fraseología de la censura de Pike en primer lugar.

La realidad es que por unos veinte años, desde su ordenación como sacerdote episcopal —en un tiempo había estudiado para el sacerdocio católico romano y había llegado a ser abogado— Pike ha tenido dificultades con sus colegas episcopales. Por lo menos en cuatro diferentes ocasiones se le ha acusado de herejía. La razón por la

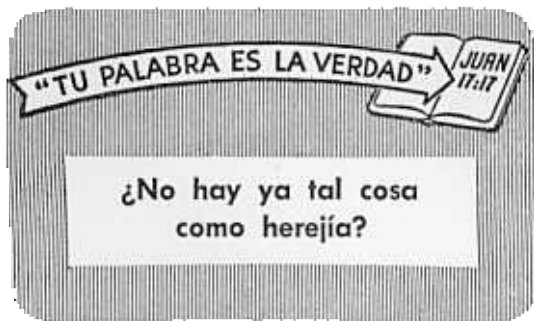
cual nada ha surgido jamás de estas acusaciones la insinúa Pike en su libro más reciente *If This Be Heresy*. En él habla de un compañero obispo que le escribió diciendo en sustancia: “Sabemos estas cosas, Jaimito, pero no dejes que las sepa ‘la genticita.’ ” Tocante a esto Pike tiene razón al hablar de honradez teológica.

Pero en otro respecto Pike es inconsistente. Afirma ser cristiano, pero ciertamente no es cristiano de acuerdo con las normas bíblicas, a juzgar por el Libro original que nos habla acerca de Jesucristo y sus enseñanzas. Dijo Jesús: “Yo soy el camino y la verdad y la vida. Nadie viene al Padre sino por mí.” De la Palabra de su Padre dijo: “Tu palabra es la verdad.” Declaró el apóstol Pedro: “No hay otro nombre debajo del cielo que se haya dado entre los hombres mediante el cual tengamos que ser salvos.” Y el apóstol Pablo dijo: “Sea Dios hallado veraz, aunque todo hombre sea hallado mentiroso.”—Juan 14: 6; 17:17; Hech. 4:12; Rom. 3:4.

¿Qué manifiesta todo esto? Simplemente esto: que los que todavía tienen fe en la Biblia tienen que ir en otra dirección para ser instruidos en ella. Reconocidamente la Iglesia Episcopal es una casa dividida, y Jesús dijo que “si una casa llega a estar dividida contra sí misma, esa casa no podrá estar en pie.” ¿Por qué ponerse usted en línea para caer con ella? Preste atención a la advertencia de Jesús: “Déjenlos. Guías ciegos es lo que son. Si, pues, un ciego guía a un ciego, ambos caerán en un hoyo.”—Mar. 3:25; Mat. 15:14.

## BUCEADORAS

● A lo largo de las costas marítimas de Corea y el Japón hay aproximadamente 30.000 mujeres que sostienen a sus familias buceando en busca de mariscos y algas comestibles. Sin equipo especial para respirar, bucean en profundidades que varían desde cuatro metros y medio hasta veinticuatro metros, conteniendo la respiración hasta por dos minutos. Recorren el fondo del mar de esta manera durante cuatro horas al día en clima cálido. Aun una mujer encinta quizás trabaje hasta el día de dar a luz y luego amamanta a su bebé después entre turnos de bucear.



UNA de las tendencias modernas de la religión es descartar la mismísima idea de que haya tal cosa como herejía. ¿Está esta tendencia en armonía con las Escrituras, o es perjudicial?

Según el punto de vista moderno, lo sobresaliente acerca de Jesucristo fue que él fue "el hombre para otros," y por eso alegan que todo lo que Dios requiere de nosotros es trabajar para el mejoramiento de otros, social, política y económicamente. Pero nada podría estar más alejado de la enseñanza de Jesús y sus apóstoles que la idea de que la doctrina correcta no es importante. De hecho, se pudiera decir que, tal como el punto de vista de que "Dios está muerto" ha debilitado grandemente la fe de muchos en Dios, así el punto de vista de que ya no hay tal cosa como herejía ha debilitado grandemente la fe de muchos en la Biblia como la Palabra de Dios.

Es verdad que en tiempos pasados la acusación de herejía se utilizó cruelmente para perseguir a muchos en el nombre de la religión, como en el caso de la Inquisición Española. Pero el simple hecho de que en tiempos pasados muchas personas fueron atormentadas bajo la acusación de herejía no quiere decir que no haya tal cosa como herejía y que la doctrina mendaz y falsa tiene que tolerarse entre los adoradores de Dios. Las Escrituras no solo dan énfasis a la importancia de la enseñanza falsa, sino que también hablan en contra de toda enseñanza falsa.—2 Tim. 4:3; Tito 1:9; 2:1.

Jesús recalcó la importancia de la verdad cuando dijo: "Si permanecen en mi pa-

labra, verdaderamente son mis discípulos, y conocerán la verdad, y la verdad los libertará." Y Jesús también oró: "Esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo." El adquirir conocimiento significa adquirir enseñanza y doctrina correctas, ¡y es tan importante que la vida eterna depende de ello!—Juan 8:31, 32; 17:3.

El apóstol Pablo repetidas veces recalcó la importancia de la enseñanza, del conocimiento, y no solo del conocimiento sino del conocimiento exacto. Así, acerca de sus compatriotas judíos escribió: "Les doy testimonio de que tienen celo por Dios; más no conforme a conocimiento exacto." Más que eso, muchas veces oró que sus hermanos cristianos estuvieran llenos de conocimiento exacto.—Rom. 10:2; Efe. 1:17; Fili. 1:9; Col. 1:9.

El mismísimo hecho de que el conocimiento exacto de la enseñanza correcta es tan importante muestra que puede haber tal cosa como enseñanza incorrecta, conocimiento inexacto o falso, en otras palabras, herejía. La palabra griega de la cual proviene la palabra española herejía es *háiresis*. Esta, a su vez, proviene de una raíz que significa 'una selección,' y por eso se usa para referirse a una selección obstinada tocante a qué enseñar y practicar en lo que respecta a religión, el resultado de lo cual es división y sectarismo. De consiguiente, hallamos que repetidas veces se traduce "secta." (Hech. 5:17; 28:22; 1 Cor. 11:19) Generalmente tiene una connotación levemente desfavorable, como cuando Pablo testificó: "Según el camino que ellos llaman 'secta,' de esta manera estoy rindiendo servicio sagrado al Dios de mis antepasados."—Hech. 24:14.

Muestran que la enseñanza ciertamente importa las palabras enérgicas de Pablo en Gálatas 1:7-9: "Hay algunos que les están causando dificultades y que quieren pervertir las buenas nuevas acerca del Cristo. Sin embargo, aunque nosotros o un ángel del cielo les declarara como buenas nuevas

algo más allá de lo que nosotros les declaramos como buenas nuevas, sea maldito. Como hemos dicho más arriba, también vuelvo a decirlo ahora: Cualquiera que sea el que les esté declarando como buenas nuevas algo más allá de lo que aceptaron, sea maldito."

Pablo aclara además que hay tal cosa como enseñanza falsa y que tiene que evitarse cuando le dice a Timoteo: "Evita las vanas palabrerías que violan lo que es santo; porque avanzarán a más y más impiedad, y su palabra se esparcirá como gangrena. Himeneo y Fileto son de ese grupo. Estos mismos se han desviado de la verdad, diciendo que la resurrección ya ha ocurrido; y están subvirtiendo la fe de algunos." ¡Indiscutiblemente hay tal cosa como enseñanza correcta y tal cosa como enseñanza incorrecta, y la distinción es importante!—2 Tim. 2:16-18.

El apóstol Pablo alista las herejías entre las obras de la carne que excluirían al cristiano del reino de Dios. (Gál. 5:20, *Val*) Y aconsejó a Tito: "En cuanto al hombre que promueve una secta [o, herejía], recházalo después de la primera y la segunda admonición." (Tito 3:10) El apóstol Pedro también mostró la validez del concepto de herejía, pues escribió: "Había además falsos profetas en medio del pueblo, así como también habrá falsos maestros en medio de vosotros, los cuales introducirán herejías destructoras, renegando aun del Soberano que los rescató, y trayendo sobre sí mismos apresurada destrucción."—2 Ped. 2:1, *Mod*.

Igualmente, el apóstol Juan aclara que hay tal cosa como herejía, tal cosa como enseñanza falsa, y que ésta ha de condenarse y evitarse. Por eso escribió: "¿Quién es el mentiroso si no es el que niega que Jesús es el Cristo? Este es el anticristo, el que niega al Padre y al Hijo." "Porque muchos engañadores han salido al mundo, personas que no confiesan la venida de

Jesucristo en carne. Este es el engañador y el anticristo." Más que eso, Juan fue tan enérgico en cuanto a la enseñanza correcta que mandó: "Todo el que se adelanta y no permanece en la enseñanza del Cristo no tiene a Dios. . . . Si alguno viene a ustedes y no trae esta enseñanza, nunca lo reciban en casa ni le digan un saludo. Porque el que le dice un saludo es participe en sus obras inicuas." Así que, según Juan, la enseñanza incorrecta se iguala a las obras inicuas.—1 Juan 2:22; 2 Juan 7, 9-11.

Subraya además la importancia de la enseñanza correcta el cuidado que puso el apóstol Pablo en sus cartas al aclarar como el cristal determinados puntos, reuniendo hechos y razones para probar sus puntos. ¡Cuántos capítulos dedica en su carta a los Romanos para explicar el asunto de ser declarados justos por fe! Y éste también es el punto preeminente o tema de su carta a los Gálatas. Pablo consideró así de importante la enseñanza correcta. ¡Y qué excelente defensa hace a favor de la resurrección de los muertos en lo que ha llegado a ser el capítulo quince de su primera carta a los Corintios! Luego, en su carta a los Hebreos, ¿cuál es el propósito de todas los paralelos a los que llama la atención entre el sistema de cosas judío y el sistema de cosas cristiano? ¿No es para enderezar a esos cristianos hebreos sobre el asunto de doctrina? De hecho, aproximadamente la tercera parte de todas las cartas de Pablo trata de asuntos de doctrina.

Puesto que los escritores de las Escrituras Griegas Cristianas dan tanta importancia a la enseñanza correcta y hablan tan enérgicamente en contra de enseñanzas falsas, no podemos evitarlo: Para los que quieren obrar de acuerdo con el cristianismo apostólico es correcto hablar de la enseñanza falsa como herejía. Ninguno de ellos tendrá algo que ver con ella; tampoco la tolerarán dentro de la congregación cristiana.







### Moralidad en Malawi

◆ El presidente Hastings Banda, de Malawi, presenta delante de su pequeña nación africana y el mundo la apariencia de ser un hombre de fuertes escrúpulos morales, un dignatario de la Iglesia de Escocia. Recientemente le sacudió ver, cuando volvía de la iglesia hacia su hogar, a una joven inglesa que paseaba por las calles llevando una minifalda. Puesto que los deseos de Banda son órdenes para el Partido del Congreso de Malawi, éste prontamente decretó que toda joven que llevara "estas modas diabólicas que muestran los muslos de las muchachas y esos pantalones estrechos que van pegados como piel a sus traseros," sería expulsada del país. Pero la acción de Banda contra las minifaldas ha sido relativamente moderada al compararla con el ultraje que expresó contra los testigos cristianos de Jehová, a quienes han privado de sus posesiones y violado por miles. Sus lugares de adoración han sido quemados completamente por los jóvenes maleantes de Banda; sus hogares y granjas han sido destruidos. A muchas de las mujeres las han despojado de sus ropas y golpeado brutalmente y a algunos de los fieles los han muerto... todo porque estos cristianos no han querido violar su conciencia religiosa para agradecer a Banda. Esa es

la calidad de la moralidad de Banda. No puede ver una minifalda, pero puede apoyar el ataque brutal y el asesinato de cristianos.

### Desórdenes alrededor del mundo

◆ A fines de marzo y principios de abril hubo levantamientos en muchas partes del mundo. En Polonia, estudiantes agitados pasaron por alto las súplicas de los líderes de que volvieran a sus clases inmediatamente. En vez de hacer eso, se sentaron en manifestación en la Universidad Jagieloniana. La policía batalló con miles de manifestantes estudiantiles en Varsovia. En Checoslovaquia hubo un cambio en el régimen, y la generación más joven disfrutó de un nuevo ambiente de más libertad. Los israelíes cruzaron la frontera de Jordania para hacer incursiones contra "bases terroristas." El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunió en sesión de emergencia. Hindúes atacaron a musulmanes en el pueblo industrial de Tinsukia en represalia por el degüello de una vaca por un musulmán, pues las vacas son sagradas para los hindúes. La reforma monetaria estaba en disturbio mientras los banqueros se esforzaban por resolver la crisis. Estallaron motines estudiantiles (1 de abril) en Río de Janeiro. Doscientas personas fue-

ron arrestadas en una manifestación contra la guerra por miles de jóvenes en la Embajada de los Estados Unidos. Una persona de color fue muerta en una marcha por derechos civiles en Memphis. Soldados de la Guardia Nacional fueron llamados para imponer el orden entre manifestantes en revuelta. El presidente Johnson sorprendió a los norteamericanos al anunciar que no se presentaría para nueva elección. También ordenó una detención limitada al bombardeo del Vietnam del Norte.

### Señales que perturban

◆ Según la revista *Nature* de noviembre del año pasado, un miembro del Parlamento de Inglaterra criticó a su gobierno por no hacer una investigación cuidadosa de la trayectoria que se espera que siga el asteroide Icaro, del cual se espera que pase cerca de nuestro planeta en junio de este año... es decir, a unos seis millones cuatrocientos mil kilómetros de distancia. Se expresó el temor de que pudiera haber errores en los cálculos hechos por los astrónomos, y que un choque podría ser desastroso para la Tierra. La Biblia, en Lucas 21:25, 26, predijo con exactitud que los hombres estarían 'desmayándose por el temor y la expectativa de las cosas que vienen sobre la tierra habitada.'

### Fe en Saigón

◆ Dos testigos de Jehová que han estado en Saigón, Vietnam, por ocho años dijeron que las bombas nunca habían caído tan cerca ni sonado tan fuertes como cuando los comunistas lanzaron su ofensiva a principios de este año. El informe de uno de los misioneros dice: 'Hasta ahora ninguno de los testigos de Jehová ha recibido daño, aunque algunos recibieron grandes sacudidas. Los bombarderos en picada se acercan mucho a veces y hemos tenido que ser muy cuidadosos cuando salimos del

hogar. No hemos entrado en callejones, porque allí es donde se esconden la mayoría de los del Viet Cong durante el día. Pero pueden ustedes estar seguros de que estamos felices aquí. Nuestros hermanos cristianos aquí han sido como piedras preciosas. Durante los primeros días del ataque venían a vernos en turnos. Y esto lo hacían con el riesgo de perder la vida. Querían estar seguros de que estábamos bien o ver si necesitábamos algo, puesto que se habían cerrado los mercados. Un hermano vietnamés que anteriormente había sido comunista demostró una fe sobresaliente. Precisamente la semana pasada había de pronunciar su primer discurso bíblico de una hora. Cuando salió de su casa, los comunistas estaban a solo dos manzanas de su hogar quemando las casas. Pero con confianza plena en Jehová, siguió adelante y pronunció su discurso de todos modos. Y fue excelente, también. Todavía tiene su hogar. Los del Viet Cong no llegaron hasta allí.'

#### **Granizada destructora**

◆ Gigantescas piedras de granizo, algunas con peso de más de un kilogramo, llovieron sobre las aldeas que hay a lo largo del río Ganges cerca de Monghyr, India. La tormenta mató a por lo menos 20 personas, y 150 recibieron heridas. También, centenares de casas recibieron daño y los tejados fueron destrozados. Mucho ganado fue muerto. Aquella fue la peor granizada que recordaba la gente, según informes que llegaron a Monghyr el 23 de marzo.

#### **"Oraciones a favor**

##### **de los banqueros"**

◆ Puesto que la situación financiera de Londres no era muy saludable, una iglesia del distrito financiero de la ciudad invitó a los banqueros para un día especial de oraciones. Una nota que se colgó al frente de

la iglesia decía: "Oraciones a favor de los banqueros." El clérigo anglicano encargado dijo: "Sería bueno el que la mente de los que están envueltos en asuntos financieros se dirigiera en este tiempo hacia el Todopoderoso." Solo dos banqueros se presentaron.

#### **Perros fingen enfermedad**

◆ Según el Dr. Lin Yong, un veterinario de Taiwan por los pasados veinte años, los perros a veces fingen estar enfermos para conseguir la atención de sus amos. El Dr. Yong dijo que algunos perros rehúsan comer hasta por una semana y hasta dejan correr lágrimas cuando piensan que se les está descuidando.

#### **Millones no leen**

◆ Parece increíble que en este siglo veinte dos quintas partes de la población del mundo no pueda ni leer ni escribir. Esto lo dijo un ex-funcionario prominente de la Oficina Colonial Británica, sir Carlos Jeffries. El declaró que, en vez de ganar la lucha contra el analfabetismo, el mundo la ha estado perdiendo. La cantidad de personas analfabetas ha aumentado en 200.000.000 entre 1961 y 1966, alega sir Carlos.

#### **'Mantengan a Gran Bretaña para los británicos'**

◆ Personas que tenían pasaporte británico descubrieron a principios de marzo que las puertas de la Gran Bretaña les estaban cerradas a pesar de ser súbditos británicos. El Parlamento Británico adoptó un proyecto de ley que restringe la inmigración de asiáticos desde el África oriental. Se dijo que la ley estaba dirigida a personas de origen indio o paquistaní que viven en el estado de Kenia, en el África oriental. Estos han estado huyendo de Kenia desde que la norma de esa nación ha llegado a ser 'África para africanos,' pero han tropezado con el lema: 'Mantengan a Gran Bretaña para los británicos.'

Se calcula que son de 100.000 a 200.000. Aunque el proyecto de ley fue denunciado como una "vergonzosa" traición a ciudadanos británicos, fue aprobado, según se dijo, para evitar que haya más prejuicio racial.

#### **"Inmensa apatía"**

◆ La convocación nacional de la Confraternidad de Jóvenes Anglicanos que recientemente se celebró en Brisbane, Australia, reveló que su iglesia tiene un registro que no la favorece. Se instó a hacer una investigación intensiva para averiguar por qué los anglicanos tenían el peor registro de toda la nación en cuanto a concurrencia a las iglesias. Se reveló que el 43 por ciento de los anglicanos no habían asistido a la iglesia por lo menos por un año. Bien fraseada estuvo la declaración hecha por el presidente de la convocación, el obispo Donald Shearman, quien comentó: "No hay duda alguna acerca de la vieja I. A. (Iglesia Anglicana)... representa 'Inmensa Apatía.'"

#### **Situación religiosa**

◆ Ministros de Moorhead, Minnesota, y Fargo, Dakota del Norte, en los Estados Unidos, hicieron algunos comentarios reveladores acerca del ambiente que hay en las iglesias de hoy. Uno dijo que la gente va a la iglesia el domingo por la mañana, disfruta de compañerismo con su congregación y todos salen, alentados con el sentimiento de que todos están salvos... pero una vez que el que ha entrado está fuera, maldice por dentro a un miembro de la iglesia que le ha cerrado el paso a su automóvil estacionado. Un sacerdote católico dijo que muchas de las personas que concurren a la iglesia no son cristianos, pero asisten a la iglesia. Tienen una religión del mismo modo que tienen un trabajo o pertenecen a un club social o a un equipo de jugar a los bolos. Ya no saben lo que verdadera-

mente es el evangelio. Y otro ministro declaró que la gente no quiere que la iglesia cambie. La gente quiere que Dios la bendiga tal como la gente es. *The Forum* informó que el ministro dijo que si Jesucristo volviera a Fargo-Moorhead y empezara su ministerio aquí, lo "crucificaríamos" en menos tiempo del que se necesitó en Palestina, porque hoy tenemos comunicación rápida con las masas.

#### Reforma católica

◆ Hans Kung, un prominente teólogo católico romano de 39 años de edad nacido en Suiza, dijo a principios de este año que "el Colegio de Cardenales no representa a la iglesia entera." Por mucho tiempo Kung ha hablado a favor de más libertad y menos centralización de la autoridad dentro de la Iglesia Católica Romana. En cierta ocasión este sacerdote católico romano fue lo suficientemente denodado como para

comparar el catolicismo romano con el comunismo. "¿No son sorprendentes los parecidos que existen entre los sistemas comunista y católico?" preguntó. "¿No son ambos absolutistas, centralistas, totalitarios; en pocas palabras, enemigos de la libertad humana?" Este prominente teólogo católico sabe las respuestas a esas preguntas.

#### Escuela dominical sin Dios

◆ Cuando Dios fue "sacado" del sistema de las escuelas públicas en los Estados Unidos por una decisión del Tribunal Supremo, hubo gran clamor de protesta. Ahora, algunos canadienses han ido más lejos. Han "quitado" a Dios de la escuela dominical. Puesto que el domingo es un día muy conveniente de la semana, los miembros de la Asociación Humanista de Montreal conducen clases los domingos para sus hijos. Las clases tratan de explicar las causas de los su-

cesos mundiales en términos humanos. Esto se ofrece como alternativa racional a la religión organizada.

#### Boicoteo de las olimpiadas

◆ La comisión ejecutiva del Consejo Supremo de 32 naciones para deportes en el África aprobó el 26 de febrero un boicoteo de los juegos olímpicos de este año en la ciudad de México. Protestan por el hecho de que se volvió a admitir en las olimpiadas a la Unión Sudafricana. La decisión amenazó desbaratar las olimpiadas, que han de celebrarse en octubre. La Unión Soviética también amenazó unirse al boicoteo. Avery Brundage, presidente del Comité Internacional Olímpico, dijo que las olimpiadas se llevarían a cabo prescindiendo de cuántas fueran las naciones que retiraran sus equipos. Cuando oyó acerca del voto del Consejo africano, Brundage dijo: "No estamos envueltos en política."

## LA BIBLIA

## -UN LIBRO QUE DA

## ESPERANZA

... porque contiene las promesas del Todopoderoso, el Dios que da esperanza, ... y porque la esperanza que ofrece es segura. ¡Dios nunca ha fallado! Lea la Biblia diariamente.

Traducción del Nuevo Mundo  
de las Santas Escrituras

La Biblia completa ... \$1

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto alentador "¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas."

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave .....

País

8 DE JUNIO DE 1968

# Asamblea de Distrito

## "Buenas Nuevas para Todas las Naciones"

¡Verdaderamente esta asamblea que pronto comenzará lleva un nombre apropiado! Desde la bienvenida por el presidente el jueves, el día de apertura, hasta el punto culminante, el discurso público "El régimen del hombre está por ceder al régimen de Dios" y los comentarios de conclusión que siguen, este programa promete ser el más estimulante e instructivo que jamás se haya preparado para una asamblea de cuatro días. El faltar a una de las sesiones sería perderse un caudal de edificante información espiritual. Planee desde ahora estar presente durante los cuatro días. Escriba por alojamiento a la Watchtower Convention en la dirección de alojamiento de la ciudad alistada abajo que más cerca le quede a usted. Las direcciones que se dan en cada ciudad son para alojamiento solamente.

### ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA

**JULIO 4-7:** Corpus Christi, Tex. (español solamente), 3602 Curtiss, Corpus Christi, Tex. 78405. Fort Worth, Tex., 3312 Avenue B, Forth Worth, Tex. 76105. Lewiston, Me., RFD #4, Box 273A, Old Hotel Rd., Auburn, Me. 04210. Milwaukee, Wis. (inglés y español), 2306 South 98th St., West Allis, Wis. 53214. Omaha, Neb., 5455 Fontenelle Blvd., Omaha, Neb. 68111. Sacramento, Calif., 3333 I St., Sacramento, Calif. 95816. Toledo, Ohio, 224 Lemoyne Rd. (En la entrada Woodville Expressway) Toledo, Ohio 43616.

**JULIO 11-14:** Billings, Mont., 1603 St. Johns Ave., Billings, Mont. 59102. Detroit, Mich., 17600 Chester, Detroit, Mich. 48224. Pueblo, Col., 523 E. Pitkin, Pueblo, Col. 81005. Rochester, N.Y., 274 Merchants Rd., Rochester, N.Y. 14609. St. Petersburg, Fla. (inglés y español), 1695 42nd Ave. N., St. Petersburg, Fla. 33714. San Angelo, Tex., 1502 N. Magdalen St., San Angelo, Tex. 76901. Winston-Salem, N.C., 1455 Bethabara Rd., Winston-Salem, N.C. 27106.

**JULIO 18-21:** Fairbanks, Alaska, 345 A St., Fairbanks, Alaska 99701. Minot, N.D., 2 & 52 Bypass West, Minot, N.D. 58701. Pawtucket, R.I., 825 Mineral Spring Ave., Pawtucket, R.I. 02860. San Bernardino, Calif. (inglés y español), 7842 Grape St., Highland, Calif. 92346. Wailuku, Maui, Hawaii, Box 231, Kahului, Hawaii 96732. Washington, D.C. (inglés y español), 2950 Arizona Ave. NW., Washington, D.C. 20016.

**JULIO 25-28:** Albuquerque, N.M. (inglés y español), 339 Pennsylvania NE., Albuquerque, N.M. 87108. Memphis, Tenn., 3849 Elliston Rd., Memphis, Tenn. 38111. Muskegon, Mich., 1947 S. Getty St., Muskegon, Mich. 49442. Spokane, Wash., N. 2824 Lee, Spokane, Wash. 99207. Ventura, Calif., 476 Cedar St., Ventura, Calif. 93001.

**AGOSTO 1-4:** Charleston, W. Va., 812 Bigley Ave., Charleston, W. Va. 25302. Greenville, S.C., 1000 Rutherford Rd., Greenville, S.C. 29609. Honolulu, Oahu, Hawaii, 1228 Pensacola St., Honolulu, Hawaii 96814. Tulsa, Okla., 120 S. Rosedale, Tulsa, Okla. 74127.

**AGOSTO 8-11:** Columbus, Ohio, 580 Riverview Dr., Columbus, Ohio 43202. Indianapolis, Ind., 2764 East 55th Pl., Indianapolis, Ind. 46220. Inglewood, Calif., 411 Centinela Ave., Inglewood, Calif. 90302. Santa Rosa, Calif., 1233 Rutledge Ave., Santa Rosa, Calif. 95404.

**AGOSTO 15-18:** Bakersfield, Calif., 2400 South P St., Bakersfield, Calif. 93304. Burlington, Vt., 1416 North Ave., Burlington, Vt. 05401. Eureka, Calif., 1324 5th St., Eureka, Calif. 95501. Jacksonville, Fla., 6603 San Juan Ave., Jacksonville, Fla. 32210. Kaneohe, Oahu, Hawaii, 1228 Pensacola St., Honolulu, Hawaii 96814. Medford, Ore., 2402 W. Main St., Medford, Ore. 97501.

### CANADA

**JULIO 4-7:** Kitchener, Ont., 96 Dunbar Rd. S., Waterloo, Ont.

**JULIO 11-14:** Chilliwack, B.C., 46956 Yale Rd. E., Chilliwack, B.C. Haney, B.C., 21593 Dewdney Trunk Rd. en 5th Ave., Haney, B.C.

**JULIO 18-21:** Victoria, B.C., 2780 Shelbourne St., Victoria, B.C.

**JULIO 25-28:** Kamloops, B.C., 260 Leigh Rd., Kamloops, B.C.

**AGOSTO 1-4:** Glace Bay, N.S., 40 McLean St., Glace Bay, N.S. Moose Jaw, Sask., 302 Athabasca St. E., Moose Jaw, Sask.

**AGOSTO 8-11:** Ottawa, Ont. (inglés, francés, italiano), 405 Gladstone Ave., Ottawa 4, Ont. Winnipeg, Man., 1338 Main St., Winnipeg 4, Man.

**AGOSTO 15-18:** Calgary, Alta., 804 12th Ave., SE., Calgary, Alta. Harbour Grace, Newfoundland, 239 Pennywell Rd., St. John's, Newfoundland.

### ISLAS BRITANICAS

**JUNIO 27-30:** Cardiff, Glamorgan, Wales, Kingdom Hall, York Street, Canton, Cardiff, Glam., Wales.

**JULIO 11-14:** Sheffield, Yorkshire, Kingdom Hall, 521 Pitsmoor Rd., Sheffield, S3 9AU, England.

**JULIO 18-21:** Belfast, Ireland, Kingdom Hall, Magdala St., Belfast, BT7 1PU, Northern Ireland. Bolton, Lancashire, Kingdom Hall, 168 Crook St., Bolton, Lancs., England.

**AGOSTO 1-4:** Edinburgh, Scotland, Kingdom Hall, 10 Pennywell Rd., Edinburgh 4, Scotland. London (Twickenham), Rugby Union Football Ground, Whetton Rd., Twickenham, Middlesex, England.

### LAS BERMUDAS

**AGOSTO 1-4:** Pembroke, Bermuda, Box 72, Hamilton, Bermuda.

Escriba a: WATCHTOWER CONVENTION  
en cualquiera de las direcciones indicadas arriba

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT, SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 5.050.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 16 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E7
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y.

Awake! semimonthly  
SPANISH EDITION

Printed in U.S.A.  
Vol. XLIX No. 12  
JUNE 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

Llegando a conocer a Dios	3	La relatividad y el mundo en que vivimos	17
¿Ha muerto Dios?	8	Un fallo que priva a padres de derechos	21
La acupuntura... antiguo método de curación	9	El mármol... piedra de muchos usos	25
Desnutrición... azóte de países en desarrollo	12	"Tu palabra es la verdad"	
"Según sus géneros"	16	Lo que Dios requiere de uno	27
		Observando el mundo	29



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de Junio de 1968

Número 12

**EL ENSEÑAR** a los hijos acerca de Dios es una experiencia fascinadora y remuneradora. Sus mentes pequeñas jamás cesan de dejar a uno admirado. Se dijo de Jesús cuando tenía doce años: "Todos los que le escuchaban quedaban asombrados de su entendimiento y de sus respuestas." (Luc. 2:46, 47) Y años más tarde el hombre Jesús contestó a los judíos: 'De la boca de los pequeñuelos y de los lactantes Dios ha proporcionado alabanza.'—Mat. 21:16.

Puesto que Dios es la Fuente de la vida, el abastecerse de esta Fuente de la vida debería ser una cosa regular, tan necesaria como el respirar y el comer. (Sal. 36:9; Mat. 4:4) Por eso el aprender acerca de Dios no debe dejarse enteramente a un estudio semanal de la Biblia, importante como sea. Cuando Jehová instruyó a los padres judíos acerca de enseñar a sus hijos, dijo: "Tienes que inculcarlas en tu hijo y hablar de ellas cuando te sientes en tu casa y cuando andas por el camino y cuando te acuestes y cuando te levantes."—Deu. 6:7.

Esto significa que los hijos deben conseguir una corriente constante de información acerca de Dios de parte de sus padres cristianos. Bueno, ¿la están obteniendo? ¿Cuántos de ustedes, padres, por ejemplo, emplean algún tiempo cada día en enseñar



¿Cómo se puede ayudar  
a los hijos a aprender  
acerca de Dios? ¿Qué galardones hay por hacerlo?

a sus hijos algo acerca de Dios?

El enseñar a los hijos acerca de Dios es un arte. Sabiamente aconseja la Biblia: "Padres, no estén irritando a sus hijos, sino sigan criándolos en la disciplina y consejo autoritativo de Jehová." (Efe. 6:4) Quizás lo siguiente de parte de un hijo que medita en el pasado sea un estímulo para los padres cristianos que se enfrentan a esta responsabilidad ante Dios.

## Lecciones exteriores

### acerca de Dios

Cada verano nuestro padre nos llevaba a mi hermano y a mí a visitar una de las granjas de sus hermanos. En las noches muy calurosas los tres dormíamos fuera bajo las estrellas. Atravesábamos un arroyito que serpenteaba a través de la granja, subíamos una pequeña colina de arena y en la cima de la colina nos preparábamos para pasar la noche. Al acostarnos allí hablábamos de las estrellas. Mi padre citaba del Salmo 19:1: "Los cielos están declarando la gloria de Dios; y de la obra de sus manos la expansión está informando." Luego me preguntaba: "¿Cómo informa el cielo de la gloria de Dios, Juan?"

Recuerdo que luché con esa pregunta y contesté así: "Supongo que se debe a que hay tantas, papá."



David, mi hermano menor, dijo con su vocecita: "Yo creo que se debe a que son muy brillantes. Dios es brillante; las estrellas son brillantes."

Entonces mi padre dijo con su manera afectuosa, pero enérgica, de hablar: "¿No creen que se debe a que las estrellas nos hacen pensar en Dios? ¿Cuántas estrellas creen que hay?"

"Debe haber millones y millones," dijo David, mencionando la cifra más grande que le vino a la mente.

"¿Saben que Jehová Dios las ha numerado todas y las llama a todas por nombre?" preguntó mi padre.

"¿A todas?" indagó David asombrado.

"Eso es lo que está registrado en Isaías 40:26," contestó mi padre. "Jehová las hizo todas y es su poder lo que las mantiene donde están. Lo que llena a los astrónomos de temor reverente es el orden del universo. Eso nos dice que nuestro Dios Jehová es un Dios de orden. El orden del universo es uno de los grandes descubrimientos de la ciencia."

Luego mi padre mencionaba textos que indican la grandeza de Dios. "¿A qué distancia crees que están las estrellas, Juan?" preguntaba.

"Realmente no sé, pero nuestro maestro de ciencias dice que están a muchos años luz de distancia." Por un instante hubo silencio, pero la noche estaba llena de ruidos nocturnos. David le dijo a nuestro padre que le gustó lo que había dicho acerca del orden del universo.

"El orden muestra sabiduría," dijo nuestro padre. "Para mostrarles cuán sabio es Jehová, la Biblia dice que, así como los cielos son más altos que la Tierra, así los caminos de Dios son

más altos que nuestros caminos, y sus pensamientos que nuestros pensamientos." —Isa. 55:9.

"En comparación ciertamente no sabemos mucho, ¿verdad, papá?"

"No. Es por eso que es prudente confiar en Jehová con todo nuestro corazón y no apoyarnos en nuestro propio entendimiento. Si escuchamos a Jehová, nunca nos equivocaremos."

La Tierra estaba bañada con la luz de la Luna. Cuando nuestro padre pensaba que estábamos durmiendo, a menudo se levantaba y se alejaba una corta distancia y se arrodillaba y oraba. Veíamos su silueta a lo lejos. Años más tarde siempre que venían a mi mente pensamientos de Dios, a menudo pensaba en mi padre orando a la luz de la Luna. Al despuntar el alba los tres despertábamos, a menudo mojados por el rocío que había caído. Nuestro padre nos dirigía en oración. A veces repetíamos tras él. Era una experiencia inolvidable, los tres en oración al despuntar el alba. Yo siempre pensé que eso le agradaba a Dios.

### *Lecciones interiores acerca de Dios*

Nuestro padre siempre disfrutaba de hablarnos acerca de Dios de maneras fuera de lo usual. Por ejemplo, un día estábamos visitando a unos amigos. En la sala pendía un enorme cuadro, una marina, con las olas del océano estrellándose en las rocas y manchas menudas de resplandeciente luz del Sol sobre el agua.

"¿Te gusta el cuadro, hijo?" preguntó.

"Es hermoso," dije. "El océano es tan grande y tan poderoso."

"Y no obstante Jehová sostiene toda la Tierra en la palma de su mano," dijo mi



padre como si la hubiera visto allí en la mano de Dios. "El pintar así requiere gran habilidad."

"Lo sé," dije.

"El hombre puede pintar así, pero solo Dios puede hacer un océano," contestó mi padre.

Vertiginosamente pasaron por mi mente los pensamientos que expresó un poeta que dijo que "solo Dios puede hacer un árbol"; solo Dios puede hacer un océano; solo Dios puede crear estrellas, numerarlas y llamarlas a todas por nombre. Yo estaba aprendiendo lo maravilloso que es nuestro Dios como Creador; con la ayuda de mi padre estaba familiarizándome con Dios.

### *La proximidad de Dios*

A menudo mi padre hablaba acerca de la amistad estrecha que Abrahán y otros hombres fieles tuvieron con Dios. Debido a que mi padre decía que Dios estaba cerca de nosotros, también, un día me propuse preguntarle en cuanto a esto. "Papá," dije, "¿cómo sabes, cómo puedes estar seguro de la proximidad de Dios?"

"Dios es muy verdadero para mí," dijo. "El apóstol Pablo escribió: Dios 'no está muy lejos de cada uno de nosotros. Porque por él tenemos vida y nos movemos y existimos.' (Hech. 17:27, 28) Quizás sea un aprecio de la vida y el valor de ella lo que nos ayuda a recibir este conocimiento. A veces cuando hemos estado solos al aire libre, o cuando hemos estado leyendo la Biblia especialmente y nos ha conmovido intensamente su belleza o su verdad, entonces tenemos un aprecio más vivo de que Dios está cerca. Estas experiencias no están acompañadas de alguna excitación emocional. Más bien, producen una sensación de paz y alegría intensas."

Al escuchar a mi papá me escudriñaba para ver si yo había experimentado las mismas cosas. Un día a la mesa, donde mi padre siempre disfrutaba de considerar asuntos, hice surgir otra vez el punto. "Un momento, papá, tú dices que Dios está en el cielo y al instante siguiente dices que

está muy cerca de nosotros. ¿Cómo puede ser eso?" Los ojos de todos estaban fijos en él, ya que nos preguntábamos cómo respondería. Mi papá reflexionó algo en la pregunta antes de hablar, pero él nunca se irritaba, prescindiendo de lo difícil que fuese la pregunta. Él quería que hiciéramos preguntas, y si no las hacíamos, él las hacía. Yo sabía que estaba pensando en una manera de contestar de modo que todos los presentes entenderíamos.

"Juan," dijo, hablándome directamente, "quizás el paralelo más estrecho para que estemos conscientes de la presencia de Dios sea la sensación que se despierta en nosotros cuando comprendemos que una persona a quien amamos nos ama y que este amor será nuestro sin importar dónde estemos. No pensamos en el amor humano en términos de ubicación. Podemos decir que percibimos su realidad y que podemos percibirla sin importar dónde vayamos. Esto no quiere decir que un humano a quien amamos y que nos ama está en todas partes, ¿no es verdad? Tampoco significa que Dios está junto a nosotros a cada instante. Más bien, Dios despierta dentro de nosotros el sentido de que está con nosotros dondequiera que estemos, y hace esto por medio de su espíritu o fuerza activa."

Yo sabía de lo que hablaba mi padre, porque yo llevaba pensamientos de su amor dondequiera que iba. Mi madre miró desde el otro lado de la mesa y se sonrió con mi papá, porque ella también entendía. "Con razón tienes tal tranquilidad de ánimo, papá," dije.

"Es una paz que supera todo pensamiento," fue su respuesta rápida. "Acuérdate, hijo, nunca estamos solos. Siempre están el Sol, las estrellas, la hierba, los pájaros para recordarnos que Dios está cerca, y que vivimos a causa de él."

### *¿Cómo es Dios?*

En la escuela surgieron muchas preguntas en nuestras clases de biología y ciencia, y papá se interesaba en saber qué pien-

san los jóvenes de hoy en día. De modo que me animaba a hablar. Sabía que mientras habláramos juntos había un modo de llegar a las dudas y sospechas que a menudo entran en las mentes juveniles y tienden a establecerse. Un día, mientras viajábamos en auto hacia la población, preguntó:

“¿Se habló de evolución en tu clase de biología esta semana?”

“Siempre hay eso,” dije.

“¿Qué quieren saber los muchachos y las muchachas de tu clase?”

“Quieren saber si verdaderamente sabemos algo acerca de Dios, cómo es y qué está haciendo.”

“Bueno, ¿les contestaste?”

“Traté, pero temo que no lo hice con mucho éxito.” Si mi padre no hubiera tomado la iniciativa dudo que yo hubiera hecho surgir la cuestión. Y todavía estaba en mi mente. Mi padre simplemente dijo:

“Felipe, un apóstol de Jesucristo, en una ocasión le dijo a Jesús: ‘Señor, muéstranos al Padre.’ (Juan 14:8) Felipe, supongo, quería alguna demostración sobrehumana, algo que estos amigos escolares tuyos quieren ver. Pero Jesús simplemente dijo que, si Felipe hubiera observado cuidadosamente a Jesús, habría visto al Padre. Porque Jesús hacía la voluntad de su Padre celestial y hablaba las palabras de su Padre. Además, una criatura de carne y sangre, como somos nosotros, no puede ver a Dios, porque Dios es Espíritu.” —Juan 14:9-11; 4:24.

“Entonces, ¿cómo podemos familiarizarnos con Dios más íntimamente?” pregunté.

“De la misma manera que lo hizo Felipe.”

“¿Cómo?”

“Observando las palabras y obras de Jesús. Están registradas para nosotros en la Biblia; necesitamos leerlas y pensar en ellas.

“Y aún hay otra manera en que podemos familiarizarnos con Dios. Imagínate que estamos en el mar. Aparece una isla en el horizonte y viajamos hacia ella. Al

desembarcar podemos ver una casa en la cima de la colina. Acercándonos, reconocemos que la casa está bien construida. La puerta está abierta, de modo que entramos. Adentro vemos que está hermosamente amueblada. Las paredes están cubiertas de veintenas de pinturas. Cuidadosamente examinamos todo lo que está a la vista y comprendemos que quienquiera que haya efectuado el trabajo entendía la técnica de la pintura, arquitectura, carpintería, ingeniería, que es un obrero maestro. Es asombroso cuánto puede uno aprender acerca de alguien mediante observación. Quizás no conozcamos sus facciones, pero ciertamente sabemos algo acerca de sus pensamientos, sus gustos y aversiones.

“Ahora aplica esta ilustración al problema de descubrir la verdad acerca de Dios, y ¿qué averiguamos? La humanidad se halla en este planeta, rodeada de un mar de espacio. En torno de nosotros hallamos cosas bellas. ¿Cómo llegó aquí esta belleza? ¿Por sí sola? Cuando viste en nuestra ilustración la casa de la colina y sus muebles, ¿pensaste en que la casa pudo haber evolucionado? Tal pensamiento jamás habría pasado por tu mente, y por buenas razones. El apóstol Pablo nos dice: ‘Toda casa es construida por alguien, mas el que construyó todas las cosas es Dios.’ (Heb. 3:4) Ahora bien, ¿a qué conclusiones debemos llegar a medida que estudiamos nuestra Tierra?”

“Miramos alrededor y vemos que el Hacedor de la Tierra ama la belleza porque vemos tantas escenas bellas que nos agradan. Esta belleza estaba aquí antes de que el hombre apareciera en la escena. Una cosa es cierta, el hombre no ha hecho las flores, ni los árboles. El hombre ni siquiera puede hacer una sola brizna de hierba. Pero, ¿has visto la majestad de la salida del Sol, la espléndida obra semejante a encaje de un copo de nieve, el magnífico despliegue de colores de las plumas de un pájaro o de las escamas de un pez? ¡Yo sé que nuestro Dios ama la belleza! Cuando

veo reír a los niños y jugar a los monos, sé que nuestro Dios es feliz y que él amorosamente quiere que seamos felices. Pablo escribió: 'Porque sus cualidades invisibles se ven claramente desde la creación del mundo en adelante, porque se perciben por medio de las cosas hechas, hasta su poder sempiterno y Divinidad, de modo que son inexcusables.' —Rom. 1:20.

"Los hombres incrédulos son inexcusables, porque podrían ver la Tierra como la han visto tus ojos, papá," dije.

"Eso es lo que dice Dios acerca de ellos, hijo," fue su respuesta.

Comprendí que la mayoría de la gente anda en este planeta ciega a su belleza y sorda a su mensaje acerca de Dios.

### *Un Dios moral*

Un día cuando mi papá estaba leyendo el periódico, los informes de crímenes y violencia le hicieron plantear algunas preguntas.

"Juan," dijo, "¿cómo puedes probar que Dios entiende la diferencia entre lo correcto y lo incorrecto y que él está de parte de lo correcto, sin usar la Biblia para probar tu punto?"

Francamente, no lo sabía. De modo que mi padre contestó su propia pregunta.

"Hijo," me dijo, "en la vida vemos que los mentirosos con el tiempo se ponen de manifiesto ellos mismos, que la injusticia siega resultados podridos, que la gente egoísta verdaderamente no es feliz. Jaime Antonio Froude, un famoso historiador, dijo: 'De alguna manera este mundo está construido sobre fundamentos morales... ésa es la lección de la historia. A la larga a los buenos les va bien y a los inicuos les va mal. Esta es la única enseñanza que la historia repite con alguna claridad.'"

"Entonces estas cualidades se engranan a leyes básicas del universo."

"Así parece. Pero, ¿qué podemos concluir acerca de un Dios que ha hecho tales leyes?" preguntó mi padre.

"Que conoce la diferencia entre lo correcto y lo incorrecto."

"Y puesto que con el tiempo gana lo correcto, ¿qué prueba eso?"

"Prueba que Dios está del lado de lo correcto."

"Excelente. Esa es tu respuesta, Juan," dijo. "Ahora considera al hombre que trata de ser justo. ¿No le damos crédito al mejor? ¿No apoyamos la imparcialidad? ¿No hablamos bien de la decencia y hablamos mal de los malhechores? ¿Qué prueba esto? ¿Qué conclusiones podemos sacar acerca de Dios, que es responsable de crear al hombre con tales cualidades?"

"Tenemos que concluir que Dios también ama lo que es justo."

"Y los Diez Mandamientos y otros principios bíblicos nos muestran que en realidad así es."

"¿Qué interesante!" dije. "Las mismísimas cosas que hemos concluido mediante observación acerca de Dios las apoyan las Escrituras."

"¿Sabes por qué, Juan?" preguntó mi padre.

"No podría decir al momento."

"Porque Jehová es el Autor de ambas. El es el Autor de la creación y el Autor de su Palabra la Biblia."

Esta fue una maravillosa manera de aprender acerca de Dios.

### *Un Dios amoroso*

Un día estábamos en el Parque Central y algunas ardillas se nos acercaron. Eran excepcionalmente mansas. Metimos las manos en nuestras bolsas y les dimos algunos cacahuates. Los cacahuates que estaban rajados se los comían inmediatamente, pero los cacahuates que no tenían quiebras se los llevaban a su despensa favorita y los escondían para el invierno. Mi padre simplemente rebotaba de alegría al observarlas. Después de un rato dijo:

"Podemos aprender mucho acerca de Dios al observar estas criaturitas."

"¿Qué, papá?" preguntamos.

"Estas criaturitas nos dicen que Dios es amor. Por ejemplo," dijo mi padre, "la ardilla hace un nido grande de musgo y ra-

mitas en las ramas de un árbol. Allí está uno. ¿Lo ven? Los pájaros también hacen nidos ingeniosos. ¡Qué laboriosidad, qué habilidad, qué paciencia, y poco o nada de eso se hace para ellos mismos! Atienden a sus pequeñuelos.”

La mayoría de nosotros jamás había pensado en las cosas así y nos preguntábamos qué iba a decir enseguida mi padre.

“Entre los hombres,” mi padre continuó, “hallamos el amor de una madre para su hijo, el amor de un hombre para su familia y leemos en la Biblia que Cristo dio su vida por el mundo de la humanidad. Ahora les pregunto: ¿Pueden imaginarse todo este amor, toda esta paciencia brotando de un Dios que no sabe nada acerca de amor o devoción?”

Era fácil entender lo que quería comunicar. Dios es la fuente del amor. Entonces mi padre citó un texto: “‘El que no ama no ha llegado a conocer a Dios, por-

que Dios es amor.’ (1 Juan 4:8) Es por eso que podemos estar absolutamente seguros de que esta Tierra nuestra será un paraíso algún día, como Dios ha prometido en su Palabra.”

El andar con mi padre y el escucharle hablar acerca de Dios de veras era un don. Tan a menudo los padres pasan por alto este privilegio, el más precioso de todos. Quizás si supieran y estuvieran conscientes de cuánto enriquece a sus hijos, lo harían más. Ahora toda la creación me habla de Dios. Las palabras de mi padre me han hecho comprender que la vida y felicidad futuras no dependen del hombre, sino de Jehová y de su aprobación. Los padres, al enseñar a sus hijos lo concerniente a Dios, los están capacitando para vida eterna en paz y felicidad en el nuevo sistema de cosas procedente de Dios. (Juan 17:3) ¿Qué mayor don podría dar algún padre a su hijo o algún hijo recibir?

## ¿HA MUERTO DIOS?

En una escuela de Idaho, Estados Unidos, a todos los estudiantes de una clase de literatura se les pidió que escribieran un poema. Un testigo de Jehová de quince años de edad decidió formar su poema en torno del tema “¿Ha muerto Dios?” El maestro dio al poema la mejor calificación y sugirió que el estudiante lo entregara al periódico de la escuela, el cual, a su vez, lo imprimió como sigue:

Dios ha muerto han dicho algunos,  
Y esto es su gran suponer,  
Pero al oír tan absurdo escarnio  
Yo me pregunto si podrán ver.

¿Es que no han visto en noche serena  
Bellas estrellas en lo alto pasar  
Por sendas amplias, marcando el tiempo,  
Y tan gloriosas en su brillar?

¿Piensan aquéllos que el que al Sol hizo  
Y a las estrellas su lugar dio

Con luz potente que al ojo ciega,  
Piensan, tan ciegos, que Aquél murió?

Mire a su ambiente, note la vida  
Que abunda, creada, por tierra y mar,  
¿Puede decir el que es mera arcilla  
Que Dios ha muerto, y que él dura más?

De ningún modo, amigo, ¡jamás!  
Del hombre fuera su fin total  
El que muriera Quien le dio el ser,  
El Dios que puede la vida dar.

# LA ACUPUNTURA...

antiguo método  
de curación

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Singapur



**E**S PROBABLE que usted haya oído hablar de la terapia regional, la quiropráctica, la osteopatía, la homeopatía y una hueste de otros métodos para tratar las enfermedades. Pero, ¿ha oído usted hablar de la acupuntura? Quizás no, puesto que estuvo en mayor boga durante el siglo pasado que ahora. Quizás el abuelo la haya oído mencionar como una extraña práctica curativa que se introdujo de China y a la cual se atribuían muchas curaciones maravillosas. La abuela quizás hasta haya oído al médico de la familia mofarse de esta nueva locura, refiriéndose con desdén a ella como algo para "hacer de la gente almohadillas para clavar alfileres."

El nombre mismo, "acupuntura," sugiere el método de tratamiento, porque se deriva de las palabras latinas *acus* que significa "aguja" y *pengere* que significa "pinchar." Alfileres hechos de plata o de oro, fabricados bajo licencia de un personaje que era nada menos que el emperador chino, se insertaban en el cuerpo en puntos estratégicos hasta una profundidad que variaba de dos centímetros y medio a cinco centímetros, y se dejaban allí quizás unos cuantos minutos, quizás unos cuantos días. Parece raro, ¿no es verdad? No obstante, los practicantes tenían una teoría sobre cuya base aplicaban esta terapia.

## Origen de la acupuntura

No hay información exacta en cuanto al tiempo en que este método de curación comenzó a practicarse en el sudeste de China. Se dice que el arte se llegó a aprender por una serie de accidentes. Por ejemplo, se

descubrió que pinchazos accidentales con objetos agudos proporcionaban alivio a ciertos enfermos chinos. Se observaron y se estudiaron los lugares pinchados. Casi al mismo tiempo se descubrió que las quemaduras o chamusquinas accidentales de ciertas partes del cuerpo proporcionaban alivio del dolor. Y, aunque extraño, se descubrió que coincidían los lugares donde pinchar y quemar. De modo que la acupuntura y el cauterio llegaron a practicarse en combinación.

Según el doctor chino de la acupuntura, se supone que en la superficie del cuerpo hay puntos estratégicos que se llaman puntos para acupuntura que están unidos en varios llamados meridianos que recorren el cuerpo y están relacionados, cada uno, con uno de los órganos internos. Se dice que a través de un organismo sano normal hay una continua circulación de energía, pero que si ocurre algún desarreglo de la corriente normal el individuo se enferma. Debido a accidente u otra causa, quizás haya falla o hasta exceso perturbador de tal corriente de energía. El acupunturista alega que su tratamiento se diseña para volver a dirigir y normalizar esta corriente.

## Se requiere entrenamiento

No es cualquier persona quien pueda comenzar a pinchar a la gente con alfileres y obtener buenos resultados. De hecho, hay algún peligro al practicar con solo un poco de conocimiento de la terapia. Los expertos dicen que hay más de mil puntos para la acupuntura, de los cuales se conocen



bien unos ochocientos. Se dice que hay cincuenta puntos que se tratan muy comúnmente y con resultados satisfactorios, mientras que, por otra parte, hay un número igual de puntos que, si se tratan incorrectamente, podrían producir malos resultados. Los puntos en los cuales se ataca para poner fuera de combate a alguien en el judo también son puntos para la acupuntura, y éstos, si reciben demasiado estímulo, podrían hacer que el paciente se desmayara. De modo que se puede comprender que solo el practicante capacitado puede ocuparse apropiadamente en este método de tratar la enfermedad.

Se dice que se necesita observación aguda y entrenamiento cuidadoso de parte de expertos para desarrollar un buen practicante. Tiene que aprender todo lo relativo a los doce meridianos, de los cuales se supone que cada uno está conectado con un órgano vital como el corazón, los pulmones, el hígado, los riñones, etc. Debe poder seguir estos meridianos con exactitud y hallar la posición exacta de los puntos para la acupuntura. Los estudiantes practican en un modelo especial de metal, un modelo equipado con agujeros de alfiler en los lugares apropiados. En las sesiones de práctica se cubre el modelo con papel y el estudiante debe poder insertar la aguja flexible (ahora por lo general de acero inoxidable) diestramente en los sitios correctos. Cuando falla, esto es muy evidente para el examinador, puesto que la aguja simplemente se dobla al ponerse en contacto con el metal sólido.

Además de aprender con exactitud cuáles son los diversos puntos del cuerpo que responderán con éxito al tratamiento, el estudiante también tiene que aprender la mejor manera de aplicar la aguja en cualquier caso específico. ¿Debería insertarse simplemente con presión directa, o por medio de presión combinada con una leve rotación de la aguja, o debe aplicarse por medio de percusión? También, ¿cuánto tiempo debe permanecer la aguja en el paciente? ¿Unos cuantos segundos, minutos, o más tiempo? ¿Y cuán profundamente debe penetrar?

Por supuesto, debe haber un paciente que esté dispuesto a ser sometido a esta terapia. A los que tienen alguna duda en cuanto a aceptar la terapia del acupunturista, el practicante les asegura que después de la sensación del pinchazo inicial no hay dolor. Les dice que sencillamente no se pueden imaginar el alivio que habrán de obtener mediante esta sencilla operación. Además, dice él, las pequeñas heridas causadas por los pinchazos son tan menudas que son absolutamente inocuas.

### *Alegaciones pro acupuntura*

Los acupunturistas particularmente abogan por su clase de terapia para toda clase de desarreglos nerviosos. En casos de ciática, reumatismo muscular y otros padecimientos aliados, dicen, este tratamiento actúa como contrairritante.

El doctor de la acupuntura indica que el paciente que sufre de un ataque bilioso más tarde puede desarrollar dolor en el hombro o en la sien; o después de un ataque al corazón puede haber dolor por dentro del brazo. Por medio de cuidadosa diagnosis del pulso y seguir correctamente el meridiano envuelto, él alega que se puede determinar el punto exacto para la acupuntura. Se inserta la aguja en el sitio sensitivo y se supone que las fibras nerviosas del sistema nervioso autonómico son estimuladas así. De manera que quizás sea posible curar un dolor de cabeza con una aguja en el dedo pequeño del pie. Le hace recordar a uno la terapia regional, ¿verdad?

Hablando del asma, un practicante de Malasia dijo: "Esta es una enfermedad neurótica. No se puede atribuir a ningún organismo viviente la causa de ella. Los nervios que controlan los músculos del diafragma tienen que ser sosegados. Al lado de la columna vertebral están la mayoría de los lugares adecuados para tratar el asma. Las drogas comunes para el asma debilitan el corazón. La acupuntura y el cauterio son estímulos y tónicos para el corazón. Es por eso que yo creo que son superiores a las drogas."

Uno de los pocos practicantes de esta terapia en la Gran Bretaña testifica: "A mí ha venido gente en agonía y ha salido libre de dolor. Han venido tullidos y los he sanado." Un soldado joven, herido en la segunda guerra mundial, padeció dolores angustiosos durante dieciocho años, dolores de los cuales sus médicos no podían darle ningún alivio duradero. Se dice que visitó a un acupunturista ya en desesperación, y, después de veinte minutos de tratamiento con agujas doradas, salió andando muy aliviado.

### **No convencidos**

Aunque ahora hay muchos practicantes de la acupuntura activos por toda Europa, la confraternidad médica regular mira con desdén esta antigua terapia china. Los doctores de medicina, en su mayor parte, creen que si alguna vez hubo algún valor en la acupuntura ahora ésta ha quedado muy anticuada por los remedios y terapias modernos y eficaces. Y el hecho de que se originara en Oriente, que por mucho tiempo fue el centro de la curación por maleficio o hechicería, quizás tenga el efecto de predisponer a algunos. No se enseña en las universidades regulares de medicina, de modo que razonan que difícilmente puede ser un método de tratamiento estrictamente ortodoxo. En cuanto a testimonios, dicen, uno puede hacer que la gente jure en cuanto a la eficacia de casi cualquier tipo de tratamiento, sea que tenga sentido o no.

Sin embargo, la medicina moderna ha hallado algunos usos para la acupuntura. Se ha usado, por ejemplo, para aliviar la tensión en las partes hinchadas y para proveer una salida para las acumulaciones de fluido. También se ha utilizado, con varios grados de éxito, para aliviar los dolores de lumbago y ciática. Los médicos no están seguros en cuanto a exactamente cómo

obra el tratamiento de la acupuntura en tales casos, pero algunos de ellos consideran que vale la pena probarlo antes de proceder a otras formas radicales de tratamiento.

Un cirujano escocés recomendó el uso de agujas huecas para que alguna forma de sedación se pudiera derramar directamente en la parte afectada. También se recurre a la acupuntura con una aguja hueca a fin de obtener fluido de la zona enferma para analizarlo. A esta práctica por lo general se le llama "paracentesis." Uno de los métodos de la vacunación también pudiera describirse como acupuntura.

En su número del 19 de noviembre de 1966 *Science News Letter* dijo acerca de este método de tratamiento: "Como método de curar enfermedades, la práctica china de introducir agujas bajo la piel —acupuntura— médicamente es verosímil, según el Dr. José Needham, de la Universidad de Cambridge, Inglaterra. La acupuntura podría estimular el sistema nervioso simpático y a su vez las glándulas endocrinas, fortaleciendo la resistencia del cuerpo a la enfermedad, dijo el Dr. Needham. Médicos occidentales . . . estaban dispuestos a creer que la acupuntura pudiera ser buena para la ciática, el reumatismo y la artritis, pero dudaban de su efecto en las enfermedades infecciosas."

Se duda que esta antigua terapia oriental llegue a ser popular en general en Occidente para los numerosos padecimientos a los cuales están sujetos los humanos. Probablemente continuará desempeñando un papel menor. Como muchas otras terapias, ha tenido sus triunfos; como ellas, también se ha enfrentado a fracasos. No hay forma de tratamiento que haya ideado el hombre que haya traído alivio duradero de los muchos padecimientos que afligen a la humanidad.



# DESNUTRICIÓN

...azote de países en desarrollo

**F**UI recibido con el saludo de: "Buenas tardes, doctor," al entrar con la superintendente médica de una clínica moderna que sirve a la población africana de una comunidad minera de cobre en uno de los nuevos países en desarrollo de África. Como yo no soy médico, el nombre inapropiado me hubiera hecho sonreír, pero las circunstancias eran demasiado serias. Esta clínica es una de un grupo de cinco que rodean a un hospital de 300 camas, que comprende los servicios médicos para unas 50.000 personas, empleados mineros y sus familias. La circunstancia sería era que yo estaba visitando una clínica de casos de desnutrición.

La superintendente médica ocupó su puesto en la sala de consultas y la enfermera le presentó las historias clínicas de los pacientes de aquella tarde. La africana se paró ordenadamente junto a mí como intérprete, y yo ocupé mi lugar para que se me permitiera el escrutinio de cerca de los síntomas de este azote de los países en desarrollo.

## Examen minucioso de la desnutrición

Vi a un muchachito de un año de edad. Estaba sentado indiferentemente en la rodilla de su madre y se me informó que padecía de *kwashiorkor*, la causa principal de la cual es una dieta que carece de proteínas. Noté una hinchazón de las piernas y de los pies. Su pelo era suave y de color claro y fácilmente se le podía arrancar. Obviamente no tenía el peso normal. Otras



evidencias de la *kwashiorkor*, me dijeron, son los músculos subdesarrollados; la piel sin brillo y apariencia enfermiza; los ojos sin brillo y faltos de vigor; inclinación a la indiferencia y a veces una hinchazón de todo el cuerpo.

Para este niño se recetó una porción gratis regular de leche desnatada en polvo, con un suplemento de sopa en polvo con extracto de carne y harina de soja. Se necesitarán visitas regulares a la

clínica por algún tiempo. El recobro completo no puede determinarse plenamente.

La siguiente paciente fue una niña de dieciocho meses. Se estaba recuperando de marasmo alimentario, que es otro nombre para la inanición. Su dieta había sido totalmente insuficiente en cantidad, careciendo tanto de calorías como de proteínas. En este caso no había ninguna hinchazón de las piernas, su pelo parecía normal y me pareció que tenía más interés en sus ojos. Pero era sumamente pequeña y no tenía el peso normal. Se veía marchita. Al tacto sus brazos y piernas daban la sensación de ser muy pequeños, solo músculos consumidos debajo de la piel suelta. La doctora explicó que era muy difícil indicar la diferencia entre la *kwashiorkor* y el marasmo, y a menudo es conveniente pensar en ellos como desnutrición de proteínas y calorías.

Al despedirme de la superintendente médica más o menos una hora después, tenía una sensación más intensa de este aterrador azote de la desnutrición. Solo un día o dos antes había leído en un informe

que un tercio de los niños que asisten a la escuela en la provincia donde están disponibles tales servicios médicos padece de desnutrición, y ahora meditaba en las dimensiones que debe haber alcanzado este azote en las zonas rurales. En Zambia, Africa Central, el 15 por ciento de las muertes de los niños se debe a condiciones de desnutrición. Luego hubo el informe que leí acerca de Uganda, Africa Oriental, que decía que la incidencia de la desnutrición de proteínas y calorías alcanza hasta el 25 por ciento, y el 6 por ciento padece de *kwashiorkor* severo. En 1961, se descubrió que el 25 por ciento de los pacientes infantiles no blancos de Pretoria, Johannesburgo y Durban, Africa del Sur, padecía de *kwashiorkor* debido a la falta de proteínas. El director general de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Dr. Binay Sen, ha calculado que 3.000.000 de personas mueren cada año de desnutrición. Aunque son difíciles de obtener las cifras completas, por lo general se acepta que dos tercios de la población del mundo no están obteniendo bastante de comer.

Se está efectuando mucho trabajo en Zambia y en otros países en desarrollo para enfrentarse a la desnutrición. Organizaciones internacionales han provisto mucha ayuda. Se han hecho grandes progresos en la fertilización de la tierra y el uso de los insecticidas, aumentando la producción agrícola. El patólogo de plantas J. Jorge Harrar, presidente de la Fundación Rockefeller, dice: "Hoy sabemos lo suficiente como para transformar la producción alimenticia del mundo. Ya no hay ninguna excusa para la inanición humana." No obstante, hay más personas que padecen de hambre que nunca antes.

Con tanto que se está haciendo para luchar contra el hambre, ¿por qué millones de niños tienen que acostarse con hambre todas las noches? En países en desarrollo el problema se halla entre todos los grupos, prescindiendo de cuáles sean sus ingresos. Un factor responsable de la desnutrición es la tendencia del hombre a de-

jarse extraviar por sus propias ideas, costumbres y hábitos. Hay gran necesidad de educación.

### *Hábitos tradicionales de alimentación*

Alejándome de la clínica de desnutrición, calladamente meditaba en la discusión que había tenido con la enfermera, que había pasado muchos años combatiendo el problema de la desnutrición. Aún podía oírle decir con énfasis: "¡Tenemos que batallar contra los hábitos tradicionales de alimentación!" Me vi obligado a concordar con ella en que en la mayoría de las personas hay fuertes sentimientos emocionales vinculados con su dieta. Recordé haber leído acerca del pueblo de los bugandas, que viven en parte de Uganda. Usan plátanos como alimento de consumo general. Sus pequeñuelos nacen bajo el abrigo de los bananos; al bebé se le limpia el trasero con una hoja de plátano; la comida se cuece en una hoja de plátano; y dondequiera que uno mira ve plátanos. Ahora bien, los plátanos son una fruta muy deliciosa, pero no contienen proteínas.

Otras tribus africanas conservan la tradición de que las mujeres deben comer menos durante la preñez para limitar el tamaño del bebé. En partes del Africa otros tabúes tienen que ver con el alimento para las mujeres. Se prohíben los pollos, los huevos y ciertas carnes, lo cual es sumamente lamentable, ya que especialmente durante la preñez las mujeres necesitan una buena dieta. Así, algunos niños empiezan mal aun antes de nacer debido a los hábitos tradicionales de alimentación. En una tribu a las mujeres no se les permite tocar alimento caliente mientras están menstruando; pueden moler la harina, pero no pueden cocinar el potaje, lo cual debe ser perjudicial para la alimentación de los miembros más jóvenes de la familia.

Si lo que grandemente se necesita es proteínas en la dieta de estas naciones, momentáneamente pensé que yo tenía la respuesta del problema con la idea de aumentar su ingestión de carne de res de los hatos de ganado que había visto alrededor

en el país. Pero, en Zambia, por lo menos, esto significaría cambiar una manera de vida para muchos, y el remover un modelo social que ha existido por siglos. Porque en Zambia, Botswana y otros países en desarrollo el ganado es una forma de riqueza, como dinero en el banco. Donde una nación puede cultivar todo el maíz que se requiere para su dieta de consumo general tradicional, no hay necesidad de que los agricultores vendan su ganado para la matanza; de manera que lo mantienen 'en el banco,' por decirlo así, matando solo unas cuantas reses para sus necesidades domésticas. Sin embargo, en Botswana, la pobreza y el hambre han vencido la renuencia tradicional a vender el ganado. La gente tiene que vender su ganado para comprar maíz, el cual no puede cultivar en cantidades suficientes para las necesidades de la nación. De modo que una vez más gemí con el pensamiento de que el azote de la desnutrición está siendo fomentado por costumbres tribuales atrincheradas.

Encontré difícil borrar del pensamiento la imagen patética de estos pequeños vientres abotagados. La enfermera de la clínica había dicho que esto era parte del efecto del destete incorrecto. Tan pronto como el bebé comienza a mostrar algún interés en el alimento y estira la mano hacia el alimento o llora por él, la madre invariablemente le da pedacitos de potaje de maíz cocido o condimento, pero continúa amamantándolo por algún tiempo. Por lo general no se cocina ninguna cosa especial para los niños. Al faltar el destete apropiado mediante la reducción gradual de la leche, equilibrado con la ingestión gradual de alimento para adultos hasta que se completa el destete y cesa la alimentación con el pecho, uno se puede imaginar el efecto en los órganos digestivos del niño. Debido a las reacciones gástricas el estómago se dilata, y el niño hasta puede rebelarse en contra de los contrastes repentinos de la dieta y rehusar comer. Así se puede colocar la base para las consecuencias lamentables de la desnutrición.

### *Modo de vivir familiar*

Al meditar más en las discusiones que tuve en la clínica, eché otro vistazo a mis notas y vi: 'Costumbres tribuales y modo de vivir familiar.' Una costumbre africana es alimentar a los hombres y a los muchos adolescentes separados de las mujeres y los niños; y en las aldeas los hombres tienen su propio abrigo, donde por lo general comen de tazones individuales, y las mujeres y los niños comen bajo abrigo separado, invariablemente de tazones comunales. A menudo esta costumbre se pasa a la vida urbana, y los hombres que trabajan en la industria deben recibir la mayor porción del alimento disponible. A menudo debido a la falta de planear y poco o nada de presupuesto el promedio de dos comidas al día se reduce a una comida al día hacia fines del mes, y bajo estas presiones por lo general los niños sufren.

Esta meditación me hizo recordar una declaración formal que recientemente hizo un funcionario gubernamental de Zambia. Comentó sobre los informes que se le dieron de que el 32 por ciento de los niños más jóvenes de edad escolar en las zonas industriales padecen de desnutrición, diciendo: "¿De qué sirve que el gobierno gaste inmensas sumas para edificar más y mejores escuelas si los padres envían a sus hijos a la escuela con hambre y éstos no pueden aprender apropiadamente?" El hecho de que la dieta deficiente hasta puede limitar el desarrollo de la inteligencia de un niño lo sugirió un estudio que se hizo de niños de edad escolar en otra provincia de Zambia.

Otro punto de vista de este problema se conoce en municipios industriales grandes como el 'sistema familiar extendido.' Esto se desarrolla cuando un miembro masculino de una comunidad aldeana deja su casa para buscar empleo en una población minera. Se le asigna una casa con dos o tres cuartos, según el tamaño de su familia y su progreso en la comunidad minera. Tan pronto entra en su nuevo modo de vivir las noticias de su riqueza recién hallada

regresan a su aldea. Esto atrae una corriente de parientes que vienen a compartirla. Los visitantes no siempre encuentran empleo y así el número de personas que hay que mantener en la familia aumenta indefinidamente. Habiendo que alimentar a más adultos, los estómagos más jóvenes son los que se quedan vacíos.

En tres municipios mineros de Zambia donde se alojan empleados y sus familias hasta alcanzar un total de unas 52.000 personas, puede haber hasta 15.000 parientes viviendo con estas familias. Ciertamente la hospitalidad es una virtud digna de encomio, pero tiene que equilibrarse con el principio bíblico de proveer para la propia casa de uno y el amar a su esposa (e hijos) como a uno mismo.—1 Tim. 5:8.

Las familias cristianas querrán evitar cualquier menoscabo a la salud de un niño por desnutrición, por otra razón, la de que una de las principales armas terapéuticas que usa la profesión médica contra la desnutrición es la transfusión de sangre, y esto no está en armonía con la ley de Dios.—Hech. 15:28, 29.

### *Prestigio en vez de alimento*

Le eché un vistazo de nuevo a mis notas. Enseguida había escrito: 'Problema del prestigio.' Esa era otra manera de decir 'no quedarse atrás de los demás.' La riqueza recién hallada en los países que recientemente han adquirido la independencia muy a menudo se desvía hacia el disfrute de alguna muestra del modo de vivir de las naciones industrializadas. El radio, la televisión, las motocicletas y hasta los autos son mayores evidencias del prestigio social recién hallado que un programa bien equilibrado de alimentación familiar. El tabaco, las bebidas alcohólicas y otros llamados lujos casi son más fáciles de comprar, y ciertamente requieren menos planes cuidadosos que una dieta equilibrada.

¡Cuán provechoso sería para tales personas el que aplicaran los principios bíblicos de evitar el amor al dinero y el deseo de prestigio que tan extensamente promueve esta era materialista y usaran más

de su riqueza recién hallada de maneras más saludables y prácticas!—1 Juan 2: 15-17.

### *Hábitos de alimentación*

#### *difíciles de cambiar*

Al meditar en estos diversos problemas, recordé el informe del Programa Mundial Alimentario intitulado "Un experimento con ayuda multilateral alimentaria." Declaraba: "En los días primitivos de las operaciones del programa quizás no se haya prestado suficiente atención a la dificultad de hacer que la gente cambie los hábitos alimentarios, y esforzándose por mejorar las dietas, quizás se haya incluido alimento que la gente implicada estaba más dispuesta a vender que a consumir."

El mismo informe, considerando la distribución de alimento, declara además: "Aun cuando una organización existente emprende la tarea, como en el caso del Ministerio de Educación con un programa de alimentación en las escuelas secundarias de internos . . . la inclusión en la dieta de alimentos algo desconocidos pero deseables quizás exija, para hacer aceptable el alimento, considerable esfuerzo de parte de los especialistas en dietética. Y es aun más difícil cambiar los hábitos de alimentación de los adultos." En Jamaica se descubrió que el pescado en polvo que distribuye el Programa Mundial Alimentario no se aceptaba debido a su color. Otro informe registra que "la cuestión de la aceptabilidad de los artículos de primera necesidad del P.M.A. se resolvió con éxito al desbaratar la costumbre o prejuicio por medio de demostraciones por personas en quienes los beneficiarios tenían confianza."

Mucho se está haciendo para ayudar a los países en desarrollo a combatir el azote de la desnutrición. Setenta países donadores del Programa Mundial Alimentario han emprendido la inmensa distribución de cereales, nueces, soja, leche en polvo, huevos, pescado y carne y la han llevado a setenta y siete naciones necesitadas. En Zambia está en marcha un proyecto para suministrar leche a grupos de bajos ingresos a una



cuota subvencionada para contrarrestar la desnutrición, y cada año inmensas cantidades de leche desnatada en polvo, sopa en polvo con harina de soja y extracto de carne se regalan en las clínicas. Una expansión constante de la industria avícola en este país también ha dado énfasis a la norma gubernamental de proveer proteínas con "un huevo al día para cada habitante de Zambia."

Pero la distribución alimentaria sola no es la solución. Educación es la gran necesi-

dad. Hay necesidad de enseñar a la gente a comer y qué comer y cómo planear una dieta equilibrada de los alimentos que tiene disponibles. Sobre todo, hay necesidad de inculcar principios bíblicos básicos que le den a la gente la fuerza moral para resistir las tradiciones y costumbres perjudiciales. Esto también le ayudará a ejercer el gobierno de sí misma, el amor familiar y el contentamiento cristiano que son tan esenciales para ganar la guerra en contra del azote de la desnutrición.

## "Según sus géneros"

■ Hoy día los científicos entienden mejor qué es lo que tiene que ver con la herencia que permite que las cosas vivientes se reproduzcan solo "según sus géneros." (Gén. 1:24) *The World Book Encyclopedia* de 1966, tomo 9, págs. 192-194, dice: "Los genes son las unidades básicas de la herencia. . . . El producto químico básico de un gene es el DNA. Las letras DNA representan ácido deoxirribonucleico, uno de los ácidos nucleicos del núcleo de cada célula."

"La molécula de DNA es un hilo delgado que tiene un diámetro de solo aproximadamente un diezmillonésimo de pulgada. El hilo realmente es doble, y se asemeja a una menuda escalera de sogas torcida. Las partes laterales torcidas de la escalera se componen de fosfato y una clase de azúcar que se llama deoxirribosa. Los peldaños están formados de compuestos que se llaman bases. Hay cuatro clases de bases en el DNA... adenina, timina, citosina y guanina. . . .

"La escalera del DNA se divide en mitades cada vez que el cromosoma se divide. Cada peldaño de la escalera se divide en sus dos bases. Como resultado, hay dos partes laterales, cada una con muchos medios peldaños. Dentro de la célula hay varios repuestos. Cada uno de estos repuestos consiste en un medio peldaño y una sección de una parte lateral... es decir, una base adherida a fosfato y deoxirribosa.

Los repuestos provienen del alimento que comemos, o se fabrican en el cuerpo. Se adhieren a los dos medios peldaños. . . . De esta manera, la escalera construye una nueva mitad opuesta, exactamente como la que se separó de ella. Ahora hay dos escaleras DNA exactamente como la que antes se dividió. Así, el DNA se duplica cada vez que el cromosoma se divide. . . .

"Se puede pensar en el DNA como el conjunto de 'instrucciones' que un padre o una madre transmite a un hijo. Las instrucciones se hallan en forma de una clave que se determina por el orden de las bases junto con la molécula de DNA."

Así, durante la división de las células que hace posible el crecimiento y reemplazo de los tejidos del cuerpo, cada gene del núcleo celular original se duplica. Las posibilidades de muchas variaciones se hallan allí, pero siempre están dentro de los "géneros" básicos que Dios creó en el principio. Este proceso de duplicación hace imposible la evolución, porque el DNA no permite ningún cambio fuera de su "género." Como dijo *Science Year* de 1965, página 146: "Donde antes existía una sola molécula de DNA, existen después dos moléculas de DNA. Cada una de las dos, además, es exactamente como la original."

# LA RELATIVIDAD

*y el mundo en que vivimos*

EN UN mundo lleno de dificultades y que pasa por los dolores de hambre de un deseo recién nacido de ciencia y tecnología nació la teoría de la relatividad. Hoy por lo general se acepta la relatividad más como hecho que como teoría. Las ecuaciones que matemáticamente expresan la teoría de la relatividad están en uso cotidiano entre los científicos cuando trabajan con partículas atómicas de alta velocidad. La palabra relatividad ha asumido un nuevo (y a menudo mal entendido) significado. Los diccionarios le asignan más espacio. El mundo ha llegado a estar inclinado a la relatividad. Pero, ¿qué significa todo esto? Y, ¿cómo nos afecta a nosotros y al mundo en el cual vivimos?

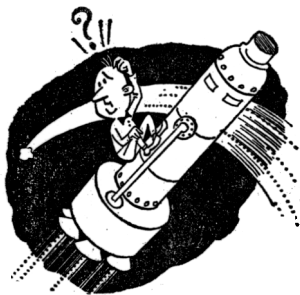
En realidad hay dos teorías de la relatividad, la general y la especial. La teoría especial simplemente es un caso especial de la teoría general, y es el tema de este artículo. Por supuesto, la gravedad existía mucho antes de la no muy creíble historia de que una manzana cayera sobre la cabeza de Isaac Newton y lo sacudiera de tal modo que él reconoció la ley de la gravedad. De igual manera los principios de la relatividad siempre han estado en vigor desde la creación de la materia, pero la teoría que la explica no se propuso sino hasta 1905 por el trabajo de Alberto Einstein. Einstein expuso dos postulados o suposiciones que formaron la base de su teoría.

El primer postulado se llama "El principio de la relatividad" y muestra que el movimiento siempre es relativo. Si uno estuviese en un cohete viajando en alguna parte del universo lejos de los planetas, estrellas, etc., ¿cómo determinaría uno su velocidad? ¿Uno no puede medir la velocidad del aire, puesto que no hay aire! Si pasa un meteoro, ¿puede saber el pasajero

si se está moviendo él o si está parado y el meteoro, moviéndose, lo está pasando? O quizás uno esté viajando hacia atrás y el meteoro esté inmóvil. Pero, en el espacio, ¿qué es hacia atrás? ¿o hacia adelante, si se piensa en ello? Lo que uno necesita es algún punto fijo desde el cual medir el recorrido de uno, ¡pero, lamentablemente, no hay ninguno! Aun la Tierra gira alrededor del Sol, el cual, a su vez, se mueve junto con su sistema solar en su galaxia. La galaxia también se mueve y también lo hace el grupo de galaxias en el cual se encuentra.

De modo que allí está uno... solo en el espacio sin saber cuán aprisa va uno (o si acaso se está moviendo) o en qué dirección. Pero si uno simplemente pudiera ver algún cuerpo conocido, como el planeta Saturno, entonces uno podría medir el movimiento en relación con él. Por supuesto, el saber cómo se mueve Saturno con respecto a la Tierra, a su vez, haría posible que uno calculara su velocidad y posición con relación a la Tierra. Pero, entonces, ésa es la clave. La velocidad solo es relativa a otros cuerpos. Solo conocemos el movimiento *relativo* (y por consiguiente la teoría de la *relatividad*).

Por supuesto, en la Tierra medimos nuestros movimientos con relación a la Tierra, y por eso el principio de la relatividad del movimiento no nos plantea ningún problema. Pero hay otro postulado fundamental

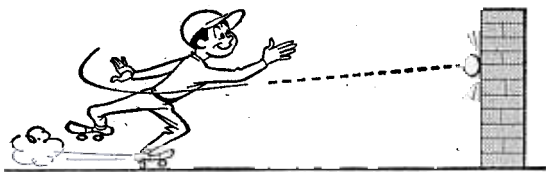


de la teoría especial de la relatividad de Einstein.

### La velocidad de la luz...

#### una constante fundamental

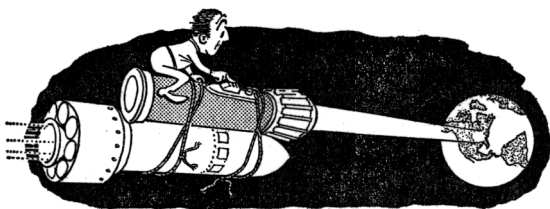
El segundo postulado de la relatividad declara que la velocidad de la luz en un vacío es una constante, independiente de la fuente y del observador. Para entender lo que esto significa, consideremos una situación común. Un muchacho está en la calle y arroja una pelota de hule a la pared. Asuma que la pelota sale de la mano del muchacho viajando a 6 metros por segundo. Ahora el muchacho se pone patines y patina hacia la pared a  $1\frac{1}{2}$  metros por segundo. Al mismo tiempo arroja la pelota a la pared a 6 metros por segundo. ¿Cuál es la velocidad a la cual se mueve la pelota con relación a la pared? Bueno, es el resultado de la suma de 6 y  $1\frac{1}{2}$ , ó  $7\frac{1}{2}$  metros por segundo. Esto se debe a que la pelota ya se



estaba moviendo a  $1\frac{1}{2}$  metros por segundo debido a los patines cuando el muchacho le agregó otros 6 metros por segundo. Por supuesto, si el muchacho estuviese patinando hacia atrás (alejándose de la pared) a  $1\frac{1}{2}$  metros por segundo y arrojara la pelota a la pared a 6 metros por segundo, la velocidad de la pelota con relación a la pared entonces solo sería de 6 metros menos  $1\frac{1}{2}$  metros, o de  $4\frac{1}{2}$  metros por segundo.

Ahora aplique esto a la luz. La velocidad de la luz en un vacío es de aproximadamente 300.000 kilómetros por segundo. Pero imagínese que estamos a bordo de un cohete y que repetimos el experimento de arrojar la pelota con un rayo de luz. Si pudiésemos viajar en el espacio hacia la Tierra a una velocidad de 160.000 kilómetros por segundo y enviáramos aceleradamente un rayo de luz hacia la Tierra, la luz debería llegar a la Tierra a 160.000

kilómetros por segundo, además de la velocidad del rayo de luz de 300.000 kilómetros por segundo, o un total de 460.000



kilómetros por segundo. Bueno, cuando medimos la velocidad de la luz desde la Tierra descubrimos que, en vez de haber viajado a 460.000 kilómetros por segundo, solo viajó a 300.000 kilómetros por segundo. ¡Muy extraño! ¡Aunque el cohete se estaba moviendo a 160.000 kilómetros por segundo cuando la luz se envió aceleradamente, el rayo de luz viajó a la misma velocidad como si el cohete hubiese estado parado!

Para mostrar cuán extraordinario es esto, supongamos que el cohete se volteara y pudiera viajar *alejándose* de la Tierra a la velocidad récord de 298.000 kilómetros por segundo. Entonces enviamos aceleradamente nuestra luz de nuevo a la Tierra. Ahora bien, recuerde, el cohete está *dejando* la Tierra a 298.000 kilómetros por segundo, y la luz está dejando el cohete, viajando *hacia* la Tierra a 300.000 kilómetros por segundo. La lógica indicaría que la luz viajaría a una velocidad relativa a la Tierra de 300.000 menos 298.000 kilómetros por segundo, o a 2.000 kilómetros por segundo. ¡Pero no! Los observadores en la Tierra todavía medirían la velocidad de la luz que les llegara a 300.000 kilómetros por segundo. Esto significa que la velocidad de la luz siempre es una constante de 300.000 kilómetros por segundo sin importar cuán aprisa o cuán lentamente se muevan la fuente de la luz y el observador el uno hacia el otro, o el uno alejándose del otro. Este es un fenómeno admirable, una de las leyes naturales creadas del universo.

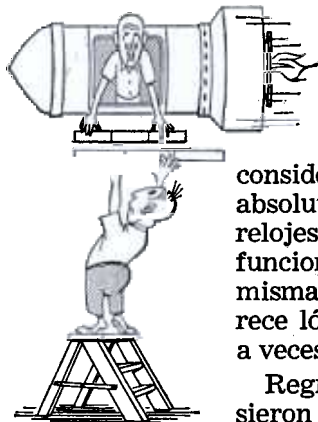
La velocidad de la luz es admirable en otro respecto. En lo que toca a poderla detectar los científicos, es un límite supe-

rrior para todas las velocidades. Por consiguiente, el punto de vista de los científicos es que ningún cuerpo material puede ir a mayor velocidad que la de la luz. Sin embargo, los científicos no consideran la región de los espíritus en la cual quizás leyes desconocidas permitan que las criaturas espíritus viajen más aprisa de lo que el hombre puede imaginarse en la actualidad.

Las partículas (especialmente las pequeñas) se pueden acelerar hasta que se acerquen a la velocidad de la luz, ¡pero ninguna ha podido igualar la velocidad de la luz! Sin embargo, cuando la velocidad de un objeto se acerca a la velocidad de la luz, se cree que suceden cosas extrañas. Pero, ¿por qué creen los científicos que suceden estas cosas extrañas? Porque han hecho deducciones de los dos postulados de la relatividad por medios matemáticos. Y creen que diversos experimentos, como el acelerar partículas pequeñas para que se acerquen a la velocidad de la luz, han probado la verdad de muchas de las extrañas conclusiones acerca de la relatividad.

### ***Contracción espacial***

Establezcamos una situación con dos amigos para mostrar lo que se cree que sucede cuando los objetos comienzan a moverse a una velocidad que se acerca a la de la luz. Dejemos que Manuel esté estacionado en algún lugar en la Tierra mientras que su amigo Nicolás viaja de un lado a otro en un cohete para que Manuel pueda tomar algunas medidas. Ahora bien, Nicolás lleva un metro consigo en su cohete y al pasar donde está Manuel viajando a una velocidad cerca de la velocidad de la luz, Manuel se estira y mide el metro de Nicolás. Normalmente, por supuesto, Manuel, al medir el metro de Nicolás, mediría 100 centímetros exactamente. Sin embargo, esta vez Manuel descubre que



el metro de Nicolás mide *menos* de 100 centímetros. De hecho, el cohete y todo lo que está en él parece haberse encogido, y mientras más aprisa viaje el cohete con relación a algún observador, más se encoge todo cuando lo mida el observador *en la dirección del viaje*. De modo que nada se acorta verticalmente, ni se hace más angosto, sino que todo se contrae en la dirección del viaje. Este fenómeno se conoce como contracción espacial. De modo que podemos ver que no se cree que la longitud sea absoluta, sino que depende del movimiento de un objeto con relación a un observador. Un objeto tiene longitud máxima cuando está inerte con relación a un observador.

Quizás usted pregunte por qué nunca ha notado ninguna contracción de esas antes. Aunque se cree que hay una contracción cuando un objeto se mueve con relación a otro, no obstante se dice que los cambios se aprecian solo cuando la velocidad relativa se acerca aproximadamente al 40 por ciento de la velocidad de la luz. ¡El acelerar algún objeto a esa velocidad es una tarea formidable! Normalmente solo las partículas atómicas viajan así de aprisa, y aun eso requiere considerable energía. Por otra parte, ¿cómo mediría usted la longitud de algún objeto que se moviera junto a usted a aproximadamente 240.000 kilómetros por segundo? Claramente, entonces, los objetos que se mueven a velocidades a las cuales estamos acostumbrados exhiben

la contracción espacial teorizada a un grado tan pequeño que no se puede medir.

### ***Dilación del tiempo***

Hemos estado acostumbrados a considerar el tiempo como una cantidad absoluta. Asumimos que si ponemos dos relojes a la misma hora (y asumimos que funcionan con exactitud) ambos darán la misma hora bajo toda circunstancia. Parece lógico, ¿no es verdad? Pero la lógica a veces puede extraviar.

Regresemos a Manuel y Nicolás. Pusieron sus relojes a la misma hora antes



de que Nicolás entrara en su cohete. Luego el cohete rugió junto a Manuel



a una velocidad cercana a la velocidad de la luz. Al pasar a Manuel, que estaba de pie en el suelo, Nicolás mostró la carátula de su reloj por la ventana para que Manuel viera qué hora era. ¿Qué cree usted que descubrió Manuel? ¡Su propio reloj mostraba que había pasado una hora, pero vio que el reloj de Nicolás indicaba que solo habían pasado 30 minutos! En otras palabras, se teoriza que, para un observador, el tiempo en un objeto que se mueve anda más lentamente. Así se ve que el tiempo en un sistema que se mueve se dilata o va más despacio con relación a un observador fijo, un fenómeno que se llama dilación del tiempo.



Por supuesto, se cree que, no solo los relojes van más despacio, sino que lo mismo hacen todos los procesos... biológicos, atómicos, etc. Entonces, ¿por qué no ha notado usted esto en los vuelos por avión? Otra vez la diferencia es tan pequeña para las velocidades que no son por lo menos de 40 por ciento de la velocidad de la luz, que es imposible medirla. Por ejemplo, para un avión que vuela a 1.200 kilómetros por hora, la dilación del tiempo para un intervalo de un segundo en un reloj fijo sería de aproximadamente un millonésimo de millonésimo de segundo en el reloj que se moviera... demasiado pequeño para siquiera pensar en medirlo.

### **Cambio en masa debido al**

#### **movimiento relativo**

Quizás usted se haya preguntado, cuando consideramos la teoría de la contracción espacial, ¿qué le estaba sucediendo a la masa de una persona mientras se estaba encogiéndose? De modo que consideremos el cambio teorizado de la masa de una persona cuando se mueve a una velocidad alta

relativa a un observador fijo. Quizás parezca lógico pensar que a medida que una persona se encoge en la dirección del viaje cuando su longitud se mide por un observador fijo, ella debería perder algo de su masa. Pero, para ahora deberíamos haber aprendido a no confiar en la lógica cuando se discute la teoría de la relatividad. La lógica se basa en información conocida y es de valor limitado cuando se aplica al universo desconocido.

Se cree que a medida que la velocidad de un objeto se acerca a la velocidad de la luz su masa *aumenta*. Se dice que este aumento en la masa se ha observado con experimentos. Según un experimento, cuando una pequeña partícula de materia se acelera al 86 por ciento de la velocidad de la luz, pesa el doble de lo que pesa cuando está inerte. Por consiguiente se teoriza que si pesáramos a un elefantito y éste pesara 225 kilos en el suelo, y luego pasara volando ante un observador a una velocidad de 258.000 kilómetros por segundo, ¡el observador notaría que el peso del elefantito había aumentado a 450 kilos!

A velocidades superiores el aumento en la masa sería aún mayor, según la teoría.

Por supuesto, el elefante no se hace más grande. De hecho, ¡se hace más corto si está mirando de frente en el cohete! De modo que se cree que un objeto se hace más denso cuando se mueve con relación a otro observador estacionario. Sin embargo, no hay necesidad de preocuparse en cuanto a aumentar de peso cuando salgamos a un viaje en el auto de la familia; uno nunca notará la diferencia.

De manera que, según la teoría de la relatividad, la velocidad de la luz es absoluta, y el espacio, el tiempo y la masa son relativos y dependen del movimiento de un observador. A medida que progresa el hombre en conocimiento científico, sin duda hará más descubrimientos que ayudarán a esclarecer las leyes que gobiernan el universo. Y como indica *The World Book Encyclopedia*: "Con el tiempo nuevas teorías quizás muestren limitaciones a la teoría de la relatividad y traten de problemas que no abarca la teoría de la relatividad."

**¡DESPERTAD!**

# UN FALLO



## que priva a padres de derechos

¿CUALES son los derechos de los padres que son cristianos? Entre otras cosas incluyen el derecho de enseñar a sus hijos acerca de Dios su Creador y acerca de Jesucristo su Salvador, y entrenarlos en armonía con los principios de la justicia y el amor al prójimo según se hallan en la Biblia. Por lo general las naciones occidentales conceden estos derechos, y especialmente se esperaría que una nación que afirma ser cristiana, como los Estados Unidos, concediera estos derechos.

Sin embargo, un fallo rendido recientemente por un tribunal federal compuesto de tres jueces tocante a una demanda que hicieron los testigos de Jehová priva a los padres cristianos de estos derechos. Los Testigos habían puesto en tela de juicio la constitucionalidad de una ley del estado de Washington que se está usando para quitar los hijos a los padres que son Testigos a fin de darles transfusiones de sangre violando los escrúpulos religiosos de sus padres; se acusa a tales padres de "negligencia voluntariosa y crasa."

Informando sobre este caso, el *Times* de Seattle del 21 de noviembre de 1967 dijo, entre otras cosas: "Los tres jueces . . . fallaron ayer que la ley estatal no le resta a ningún derecho bajo la Constitución. . . . El tribunal compuesto de tres jueces no comentó sobre si el rehusar conceder permiso para las transfusiones constituye negligencia crasa y voluntariosa. Sin embargo, el tribunal decidió: 'El abrumador peso de la opinión médica no sectaria es que las transfusiones de sangre se necesi-

tan en ciertos casos para salvar vidas, y, de hecho, salvan vidas.' "

### ¿Es justo este fallo?

Aunque falló así en contra de los derechos de los padres cristianos, el tribunal también declaró: "Solo se necesita agregar que nuestro caso . . . no implica ninguno de los derechos de los padres a educar . . . a sus hijos en asuntos religiosos." Pero, ¿es consistente y justo el suscribirse a tal principio y al mismo tiempo fallar que los escrúpulos religiosos de los padres pueden ser rechazados arbitrariamente y que sus hijos pueden serles quitados legalmente y a la fuerza y ser sometidos a transfusiones de sangre si algún médico considera absolutamente necesario eso?

¿Habrán de tener los padres el derecho de enseñar a sus hijos sus creencias religiosas pero se les privará del derecho de poner en práctica estas creencias en lo que toca a sus hijos? ¿Es justo eso? ¿Cómo pueden los padres enseñar a sus hijos su propia religión si se permite que el Estado intervenga y niegue a los padres el derecho de practicar su religión tocante a las transfusiones de sangre? ¿Cómo puede aceptar un hijo las enseñanzas religiosas de sus padres si a éstos se les acusa de "negligencia voluntariosa y crasa" cuando obran en armonía con sus enseñanzas? ¿No está destruyendo tal acción el respeto que un hijo debe tener a la autoridad de sus padres?

La ley estatal autoriza a la maquinaria legal para obrar solo en el caso de "negligencia voluntariosa y crasa." ¿Es "negli-



gencia voluntariosa y crasa" el que por conciencia un padre o una madre, a causa de convicciones religiosas, siga el mismo derrotero en cuanto a su hijo que él seguiría si él mismo estuviese implicado? ¡Cuán inconsistente que el Tribunal no fallara sobre este punto vital, el mismísimo corazón del asunto!

La realidad es que aun entre la profesión médica algunos comprenden la injusticia y la inconsistencia de esta posición. Así, el *Medical Journal of Australia* del 23 de abril de 1960 declaró: "Pocas personas pensarían en disputar la necesidad de intervenir cuando un niño sufre a causa del descuido, la indiferencia o franca hostilidad del padre o de la madre, pero en el caso actual no está presente ninguno de estos elementos. El padre, convencido sobre base religiosa de que una transfusión de sangre sería un desastre espiritual para el niño, actúa sinceramente de acuerdo con sus derechos, y el que no concordemos con su punto de vista, sin importar cuán fuerte no concordemos, no suministra base para impugnar su interés en el bienestar del niño."

### ***¿Tiene sentido el fallo?***

No solo tal rechazamiento arbitrario de los derechos de los padres viola los principios de la justicia y de la libertad religiosa, sino que sencillamente no tiene sentido. El fallo admite que, aunque la mayoría de las autoridades médicas "concuerdan con esto," no todas concuerdan. Expresa que ésta es "la opinión médica que sostiene la gran mayoría de los practicantes." ¡Pero cuán a menudo ha estado equivocada la mayoría de los practicantes! Jorge Washington murió desangrado por la noción equivocada de que la sangría era la manera de curar enfermedades. Basta con recordar los muchos años durante los cuales Alejandro Fleming trató en vano de interesar a la profesión médica de Inglaterra en la penicilina, y solo a causa de la emergencia causada por la II Guerra Mundial estuvo ésta anuente a considerar su descubrimiento.

Y aun más recientemente, el *Medical News* de Londres, Inglaterra, del 10 de noviembre de 1967, informó: "Por más de 20 años, un practicante general de Sydney, el Dr. L. A. G. Hissinck, ha estado tratando sin éxito de hacer que los doctores acepten un sencillo sustituto del plasma sanguíneo para usarlo en las transfusiones, y una teoría radical sobre la circulación de la sangre. Finalmente tuvo la oportunidad de explicar su investigación en el Quinto Congreso Mundial de Ginecología y Obstetricia, pero casi había sufrido bancarrota mientras hacía sus esfuerzos."

Además, cuando un tribunal quita al niño de la custodia de sus padres y nombra un tutor para el niño con el propósito de administrar al niño una transfusión de sangre, el tutor hace que el niño sea tratado según sus deseos. Entonces el hospital y los doctores ya no actúan como empleados del padre o de la madre, sino del tutor. Entonces, ¿no se debería pedir que el tutor pagara todas las cuentas de hospital, doctor y transfusión de sangre? El es quien ordena el tratamiento, ¿no es verdad? Y en caso de que el niño muera, ¿no debería pedirse que quien actúa de tutor se encargue del gasto del funeral?

Además, no es como si los Testigos fueran los únicos que hacen surgir un punto en cuestión religioso tocante a cierta práctica médica. La Iglesia Católica Romana prohíbe el darle fin a una preñez aun para salvar la vida de una madre. Quizás los doctores no concuerden, pero la práctica que predomina es respetar estos escrúpulos.

También se respetan los escrúpulos de otros. Así, el *Star Ledger* de Newark, Nueva Jersey, del 26 de noviembre de 1967, contó que "un negociante en pequeño y su esposa permanecieron junto a su hija adoptiva de cinco años mientras ésta sucumbía a la pulmonía bronquial. No pidieron ayuda médica porque eran de la Ciencia Cristiana. El tribunal no halló razón alguna para actuar, aunque el fiscal del condado de Essex había pedido un dictamen," sobre la base de un caso reciente

de testigos de Jehová donde actuó el tribunal. Otra vez aquí hubo discriminación; un tribunal respetó los escrúpulos de un miembro de la Ciencia Cristiana, pero rehusó respetar los escrúpulos de un testigo de Jehová.

### ***Dos tendencias muestran que***

#### ***el fallo es imprudente***

Sucede que vez tras vez la prensa pública informa sobre dos tendencias de la medicina que arguyen contra el que un tribunal ordene transfusiones de sangre. Una es el descubrimiento de nuevos peligros asociados con el transfundir sangre. Así, la *Times Magazine* de Nueva York del 6 de noviembre de 1966 informó que las globulinas que se toman de la sangre de los esquizofrénicos y se inyectan en las personas normales las hacen temporalmente dementes.

Por otra parte, el Dr. J. T. Queenan, director de una clínica de obstetricia y también profesor de obstetricia y ginecología, dijo, según se informó en el *Ob. Gyn. News* del 1 de septiembre de 1967, acerca del nuevo tratamiento de transfundir sangre a infantes no nacidos: "Nuestra experiencia con el transfundir a fetos [hidrópicos] temprano en la gestación es sumamente deficiente. No estamos salvando el feto, sino que estamos sujetando a la madre a los riesgos de la transfusión intrauterina. Lo que opinamos ahora es que a estos bebés no se les debe transfundir."

Indicando aun otro riesgo al transfundir sangre, el *Sun* de Melbourne del 24 de noviembre de 1967, bajo el encabezamiento: "Las transfusiones 'pueden causar infección,'" informó que cierto virus, que es "generalmente muy inofensivo," no obstante "cuando estaba presente en la sangre dada a personas de cinco categorías podría ser serio," y hasta podría contribuir a la muerte. "Había evidencia que mostraba que podría causar deformidades y defectos en... el niño no nacido hasta unas cuantas semanas antes de nacer.... En otros casos por lo general causa dificultades respiratorias que hasta podrían llegar a la pulmonía."

Y, por otra parte, hay la tendencia de hallar siempre mejores formas de tratamiento que la transfusión de sangre. Por ejemplo, el *Medical World News* del 17 de febrero de 1967 dijo: "Carbón de leña cada día aleja la ictericia." Sí, el Dr. A. J. Repici, simplemente por medio de alimentar diariamente con carbón de leña a bebés afectados de ictericia, había reducido en más del 90 por ciento el uso de las transfusiones de sangre para tales casos en su hospital. El declaró que este tratamiento era de valor especial en los hospitales donde las muertes de tales bebés por transfusión alcanzan hasta el 5 por ciento, y agregó además: "No hemos tenido ninguna toxicidad ni dificultad de parte del carbón de leña."

### ***Fallo entraña que doctores***

#### ***son omniscientes***

El fallo que autoriza a los médicos a imponer su dictamen a los pacientes entraña que los doctores saben más de lo que es posible que sepan. Subraya este punto lo que sucedió hace algunos años en Reading, Pensilvania. Un doctor advirtió a unos padres que eran Testigos que si su niña recién nacida, que tenía factor Rh, no obtenía un cambio inmediato de sangre, moriría. Ella no obtuvo este tratamiento y sobrevivió y llegó a ser una muchacha sana. Para ese mismo tiempo nacieron unos gemelos con factor Rh que inmediatamente recibieron transfusiones totales; ambos murieron en unas semanas. Sucedió que el mismo médico manejó ambos casos. Después confesó a los padres Testigos de la muchachita: "¿Saben una cosa? Nosotros los doctores no lo sabemos todo."

Pero los fallos que justifican las transfusiones de sangre obligatorias en violación de escrúpulos religiosos ciertamente atribuyen omnisciencia a los médicos y así los hacen como Dios, según hizo notar el Dr. Arturo Kelly, un funcionario de la Asociación Médica Canadiense:

"Los pacientes y los padres tienen el perfecto derecho de aceptar o rechazar el tratamiento que se ofrezca. Ningún doctor

puede estar seguro de que una persona morirá si no recibe una transfusión o de que vivirá si la recibe . . . Este principio es uno importante que está relacionado con la libertad de los ciudadanos. . . . Quizás sea mejor que la rara persona muera más bien que restarle al derecho humano fundamental de rehusar tratamiento médico. Correcta, o incorrecta, o quién sabe, la decisión final en estos asuntos debe hacerla el padre o tutor. Los pacientes tienen el derecho de aceptar o rechazar el consejo del doctor según sus propios deseos. Deploro los métodos de tratar de imponer una transfusión o cualquier clase de tratamiento. Uno se está colocando en el puesto de Dios.”—*Canadian Bar Journal*, octubre de 1960, págs. 389, 397.

***“Cautelosos como serpientes y sin embargo inocentes como palomas”***

Jesús dio a sus doce apóstoles consejo sobre el ser “cautelosos como serpientes.” (Mat. 10:16) Tomando en cuenta el fallo que priva a los padres de sus derechos, todos los que se oponen a las transfusiones de sangre sobre base bíblica deben tomar a pechos este consejo. (Hech. 15:29) El grado a que irán algunos de la profesión médica se puede ver por lo que sucedió en octubre del año pasado en Baltimore, Maryland. Allí un juez ordenó que una mujer de cincuenta y tres años recibiera transfusiones de sangre a pesar de las fuertes objeciones religiosas que a ello expresaron tanto ella misma como su esposo. Cuando el esposo visitó a su esposa en el hospital la halló atada de manos y pies, y le estaban administrando transfusiones de sangre. ¿Qué violación a la libertad religiosa! ¿Cuánto bien se puede uno imaginar que pueda efectuar una transfusión de sangre cuando se administre en medio de tales circunstancias?

Tomando en cuenta estos abusos y otros semejantes, la cautela cristiana dicta que

uno determine con anticipación qué doctores respetarán sus escrúpulos y luego los consulte cuando los necesite. Por ejemplo, a fines de 1967 una familia de tres Testigos de Denison, Texas, estuvo envuelta en un accidente muy grave. En particular la hija joven resultó gravemente herida, prácticamente aplastada de la cintura para abajo. Cuando los médicos que la examinaron en el hospital descubrieron que uno de sus riñones había recibido serio daño, llamaron a un especialista. Cuando éste llegó, plantó su maletín, consultó los rayos X y el cuadro y entonces dijo: “Lo primero que tenemos que hacer es conseguir una orden judicial para poderle administrar una tranfusión de sangre.” Sin embargo, uno de los doctores tomó el maletín del especialista y se lo entregó, diciendo: “Cambiamos de parecer, doctor. No lo necesitamos.” Y cortés pero firmemente le pidió que se fuera.

¿Por qué había hablado así ese doctor al especialista que estaba tan dispuesto a imponer una transfusión de sangre a la víctima por medio de una orden judicial? Porque el padre previamente había visitado a este doctor y le había explicado la posición de los Testigos. También le había dado a este doctor material de lectura sobre el tema. ¿Y cuál fue el resultado? Un cirujano que respeta los escrúpulos de los testigos de Jehová llevó a cabo la operación sin transfusión de sangre, y ¡hoy la muchacha está bien de salud!

Se está apelando al Tribunal Supremo de los Estados Unidos el fallo injusto del tribunal federal compuesto de tres jueces del estado de Washington. Mientras tanto los que tienen escrúpulos bíblicos contra el tomar sangre deben, antes de que se les haga necesario, buscar un doctor que crea en la libertad individual y que respete las convicciones religiosas de sus pacientes. ¡Dos palabras al sabio bastan!

**LA MENCION**  
 del mármol nos hace recordar los muchos usos a los cuales ha dedicado el hombre este material hermoso: esculturas famosas, lápidas sepulcrales, pasillos de teatros y de bancos, fachadas de edificios, sí, aun estructuras enteras. Los visitantes a Europa probablemente hayan notado que los hoteles construidos en los últimos dos siglos usaron pródigamente el mármol. Baños elegantes, escaleras, fuentes y otros accesorios tienen una elegancia que solo puede ofrecer el mármol.

Si se nos preguntara qué sabemos acerca del mármol, la mayoría de nosotros podría decir que es duro y liso. Pero, ¿de qué está hecho en realidad? ¿Por qué hay tantas variedades? ¿Dónde se halla? ¿Cómo lo elabora el hombre a fin de producir los efectos deleitables que se ven en su aplicación práctica alrededor del mundo?

### **Composición y variedad**

Para la mayoría de las personas la piedra caliza es un material bastante conocido. Se forma, nos dicen los geólogos, de fragmentos de conchas o granos irregulares de carbonato de calcio. Es sólida y de grano grueso. Bueno, el mármol es piedra caliza que ha sufrido una transformación radical por las agencias del calor y de la presión profundos en la Tierra. Se ha comprimido grandemente y ha llegado a ser una masa de cristales estrechamente entretnejidos, capaz de ser cortado y pulido y tallado sin agrietarse. Hay en el mármol otras sustancias, como el cuarzo, el grafito, materia colorante y conchas fosilizadas, y éstas introducen la gran variedad de color y mo-



Por el  
 corresponsal  
 de "¡Despertad!"  
 en  
 Italia

delo que notamos en los especímenes acabados. La belleza de la mayoría de los mármoles es su translucidez.

El mármol aparece en varias partes del mundo, notablemente en Grecia, Alemania, Francia, España, Suecia e Italia. Grandes cantidades se encuentran en los Alpes Apuan de Italia. Los mármo-

les clásicos, conocidos como los mármoles de Carrara, son blancos y hay gran demanda de ellos para esculturas. Miguel Angel, el famoso escultor, personalmente vino a Carrara para superentender el corte de los bloques de mármol que

usó para algunas de sus obras más hermosas. También hay el mármol malaquita de la República del Congo, el mármol rosa del Brasil y el mármol-ónice verde del Perú. Y Perú tiene un mármol nacarado de color lechoso. Imponentes escritorios hechos de esta piedra se pueden ver en el Banco del Pueblo de Perú en Lima.

De las canteras del monte Marpesso, en la isla de Paros, en el Egeo, proviene el famoso mármol pario. De inimitable blancura y del grano más fino, Fidias y otros escultores notables de la antigüedad prefirieron este tipo. Y Grecia, a propósito, parece haber sido una cuna primitiva de la elaboración del mármol.

### **Algunas referencias históricas**

El historiador Herodoto registra que Amasis II, rey de Egipto (c. 569-525 a. de la E.C.), dio dos estatuas de mármol al templo de Minerva en Lindo, Grecia. Mármol sacado de las canteras del monte Pentélico se usó en la construcción de muchas de las estructuras erigidas en la Acrópolis

de Atenas, notablemente el Partenón, que se terminó en 438 a. de la E.C.

El acaudalado patricio Marco Antonio Africano Gordiano quien subió por corto tiempo al cargo imperial en 238 E.C., poseía en el camino a Praeneste una villa hermosa que estaba adornada con un magnífico pórtico que estaba sostenido por doscientas columnas de las cuatro clases más curiosas y costosas de mármol. Y Augusto César, en una era más primitiva, hizo alardes de que 'encontró a Roma una ciudad de madera y la dejó una ciudad de mármol.' La Roma victoriosa no solo se llevó como despojo muchas de las estatuas de mármol de Grecia, sino que también por su propia cuenta promovió las operaciones de explotar las canteras de Grecia.

El estado de Vermont es una de las fuentes norteamericanas de mármol. De allí provino un bloque de 93 toneladas del cual se hizo la famosa escultura "La carreta cubierta," que ahora adorna un costado de la entrada al capitolio del estado de Oregón. ¿Se puede usted imaginar cuánto trabajo e ingeniosidad se necesitaron para el trabajo de sacar ese enorme trozo de las profundidades de alguna montaña, sin mencionar la escultura y transporte envueltos?

### *Explotando las canteras de mármol*

En tiempos más primitivos la explotación de las canteras de mármol implicaba el trabajo agobiante de millares de esclavos, así como una elevada mortalidad. Más tarde, cuando se usaron explosivos, todavía había muchos riesgos y daño considerable debido a que estallaban muchos pedazos menudos. Ahora solo se usan explosivos en el trabajo preliminar de abrirse paso hasta el mármol. Entonces se usa el cable helicoidal. Este es un cable delgado de acero formado de tres alambres de aproximadamente dos a tres milímetros de diámetro. El cable se monta en un circuito cerrado entre poleas que se mueven de una parte a otra con un efecto de ase-

rrar. El circuito puede ser tan largo como de 1.000 metros. La velocidad del cable puede variar entre 50 y 100 centímetros por hora. Al moverse, transporta arena de cuarzo que corta, y se agrega agua para promover la abrasión.

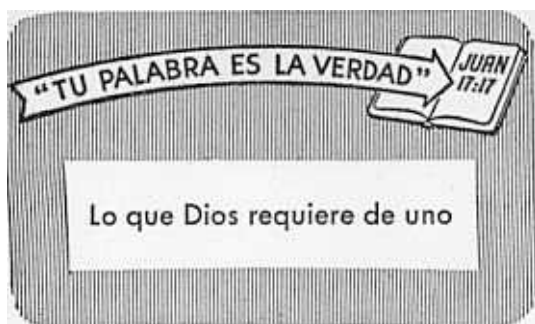
Los grandes bloques de mármol se transportan a la fábrica, donde los bloques se reducen al tamaño deseado. Aquí, también, pasan por el pulimento que da a las losas de mármol su típica superficie brillante.

En el transcurso de los siglos los gastos de cortar el mármol han sido reducidos constantemente a tal grado que ya no es un producto que se limite al uso de los acaudalados. En realidad, en algunas partes del mundo se puede ver en casas bastante ordinarias, donde aparece en fachadas de muros, antepechos de ventanas, pisos, escaleras, así como en largas tiras que sirven de frisos inferiores. También, los desenvolvimientos modernos suministran losas con un espesor no mayor de ocho milímetros, de mármol del tipo más resistente a las grietas.

Las ventajas del mármol en la construcción y en los muebles de la casa son numerosas. En climas más cálidos este material da la impresión de fresca. Se limpia y se mantiene fácilmente. Su apariencia es inmaculada. Se puede obtener en una variedad satisfactoria de matices, modelos y texturas.

Para los que han podido visitar uno de los principales sitios de explotación de canteras, quizás en los Alpes Apuan, la vista se encuentra ante una escena fantástica. Los cortes en la falda de la colina se asemejan a gigantescas mutilaciones. Hay bloques de mármol esparcidos en los valles adyacentes y el polvo del mármol brilla al sol como cristales de azúcar. Los hombres y las máquinas se reducen al tamaño de hormigas al moverse metódicamente en el sitio de sus labores, arrebatando de la Tierra esta hermosa piedra de muchos usos.





**H**AY muchas opiniones acerca de cuáles son los requisitos de Dios para sus adoradores. Algunos creen que él espera que ellos paguen las cuotas que exige una organización religiosa, quizás hasta una décima parte de todos los ingresos de uno. Otros creen que se requiere de ellos el escuchar regularmente a sacerdotes oficiar en una ceremonia y luego contribuir financieramente para tales actividades. Otros piensan que Dios quiere que se encierren en un convento o monasterio y pasen su vida en meditación.

<sup>2</sup> ¿Se ha hecho usted preguntas acerca de este asunto también? Entonces, ¿por qué no saca su Biblia y lee el texto de Hechos 10:34, 35? Pedro, un apóstol de Jesucristo, dice aquí: "Percibo que . . . el que le teme [a Dios] y obra justicia le es acepto." Note aquí que el primer requisito es el temer a Dios; no obstante, eso es lo que más evidentemente falta en tantas personas hoy en día. No prestan atención a lo que Dios les dice en su Palabra escrita, la Biblia. Tampoco prestan atención a sus mandatos ni los llevan a cabo. ¿No es eso evidencia de falta de temor?

<sup>3</sup> Sin embargo, si usted verdaderamente teme a Dios y lo reconoce como Aquel que puede conceder vida y también puede quitarla, remunerando a los que le temen con vida eterna, entonces no solo prestará atención a los mandatos de Dios sino que también los obedecerá. Como lo expresó otro inspirado escritor bíblico: "Teme al Dios verdadero y guarda sus mandamientos. Porque esto es el deber todo del hombre." (Ecl. 12:13) El temor y la obediencia

se identifican estrechamente, porque aquel que teme a Dios le obedecerá, y aquel que obedece a Dios demuestra temor piadoso.—Pro. 14:16.

<sup>4</sup> ¿Cómo puede uno temerle a Dios y llevar a cabo sus mandamientos si primero no llega a conocer a Dios y lo que él requiere de sus adoradores? No puede, y por eso Jesús dijo correctamente: "Esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo." (Juan 17:3) De modo que es necesario un estudio progresivo de la Palabra de Dios, la Biblia.

<sup>5</sup> Esta adquisición de conocimiento debe conducir al estudiante a comprender que en su vida pasada no ha hecho caso de la voluntad de Dios o la ha tratado a la ligera, que ha sido pecador, hijo desobediente de Adán, y por lo tanto ha estado sin el derecho a la vida. (1 Ped. 4:3; Rom. 5:12) Tal comprensión debe marcar el principio de un cambio radical en su modo de pensar y de actuar. Ese cambio se menciona en estas palabras del apóstol de Cristo, Pablo: "Ahora [Dios] le está diciendo a la humanidad que todos en todas partes se arrepientan. Porque ha fijado un día en que se propone juzgar a la tierra habitada con justicia por un varón a quien él ha nombrado." (Hech. 17:30, 31) Este varón nombrado es el glorificado Jesucristo.

<sup>6</sup> Y eso nos hace recordar un requisito sobresaliente que Dios mismo anunció a sus adoradores cuando Jesucristo, su Hijo amado, se transfiguró ante los apóstoles. Desde el cielo oyeron la declaración formal divina: "Este es mi Hijo, el amado, a quien he aprobado; escúchenle." (Mat. 17:5) Aquí Jehová claramente dijo que su Hijo es su vocero, y mandó a todos los hombres que le escucharan, como si estuviesen escuchando a Dios mismo. Pero ni siquiera todos los que afirman ser cristianos escuchan o prestan atención a las instrucciones de Jesucristo. Considere algunos de los requisitos de Dios que Jesús transmitió a los hombres.

<sup>7</sup> "Continúen amando a sus enemigos y



orando por los que los persiguen.” “Sigan, pues, buscando primero el reino y Su justicia, y todas estas otras cosas [que se necesitan] les serán añadidas.” “Por lo tanto, todas las cosas que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacérselas a ellos.” “Manténganse alerta, pues, porque no saben en qué día viene su Señor” para juicio. “Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones.”—Mat. 5:44; 6:33; 7:12; 24:42; 28:19.

<sup>8</sup> Tocante a la pregunta: ¿Está usted cumpliendo los requisitos de Dios? quizás algunas personas crean que pueden decir, como el rico gobernante joven lo hizo en la experiencia terrestre de Jesús, que no hurtan, ni cometen adulterio, ni asesinan, ni defraudan, ni dan falso testimonio, ni muestran falta de respeto a su padre y a su madre. (Mar. 10:19, 20) Pero hay muchos que no conocen ni a Dios ni a Cristo y que, no obstante, se abstienen de tales prácticas malas. ¿Qué hay de los otros requisitos importantes transmitidos por Jesús?

<sup>9</sup> A tales personas pudieran hacerse apropiadamente las preguntas: ¿Practica usted el amar a sus enemigos? ¿Pone usted los intereses del reino de Dios adelante de sus propias miras y ambiciones en la vida? ¿Verdaderamente practica usted la llamada “regla áurea”? ¿Se abstiene de odios y de despreciar a otros a causa de raza, color o nacionalidad? ¿Puede decirse verdaderamente que usted está manteniendo una actitud vigilante, piadosa, en lo que toca al retorno del Señor Jesucristo? Finalmente, ¿está usted obedeciendo el mandato de Cristo de hacer discípulos predicando y enseñando el mensaje de la Biblia a otros?—Mat. 24:14.

<sup>10</sup> Hay fuertes razones para prestar atención a los requisitos de Dios de escuchar a Cristo Jesús. A este Hijo amado Dios le ha concedido toda autoridad en el cielo y sobre la Tierra. (Mat. 28:18) A él le ha dado la posesión de todos los humanos que obtendrán vida eterna, porque por medio de ofrecerse voluntariamente como el sa-

crificio perfecto para el pecado heredado de Adán, ese Hijo de Dios ha comprado a los hijos de Adán. Por eso el apóstol Pablo pudo escribir: “Ustedes fueron comprados por precio; dejen de hacerse esclavos de los hombres.” “Sirvan como esclavos al Amo, Cristo.”—1 Cor. 7:23; Col. 3:24.

<sup>11</sup> Usted puede llenar los requisitos de Dios si acepta la oferta de vida eterna por medio de su Hijo amado, Cristo Jesús, y luego sirve como esclavo al Cristo prestando atención a sus mandatos y siguiendo su ejemplo. (Hech. 4:12) Y, como en el primer siglo, Dios ha provisto una organización de sus adoradores celosos en estos días para que usted pueda ser ayudado a elevarse a la altura de los requisitos divinos. A los testigos de Jehová les dará mucho gusto ayudarle en su deseo de hacer lo que Dios requiere de usted.—Hech. 9:31.

---

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Hay muchas diferentes opiniones acerca de lo que Dios requiere de nosotros? (2) Según Hechos 10:34, 35, ¿qué se necesita para que uno sea aceptable a Dios? (3) Tomando en cuenta lo que se expresa en Eclesiastés 12:13, ¿cómo demostramos temor de Dios? (4) En armonía con las palabras de Jesús en Juan 17:3, ¿qué conocimiento debemos tener antes de verdaderamente poder temer y obedecer a Dios? (5) Puesto que todos nacemos pecadores, ¿qué cambio debe tener lugar en nuestra vida si hemos de agradar a Dios? (6) ¿Quién ha dicho Dios que es su vocero para todas las otras criaturas? (7) ¿Qué mandatos dio Jesús en cuanto al reino de Dios y nuestra conducta? (8) ¿Por qué no basta con que un cristiano se abstenga de las prácticas malas que se mencionan en Marcos 10:19, 20? (9) ¿Qué preguntas escrutadoras pudieran hacerse a una persona que afirma estar haciendo lo que Dios requiere? (10) En armonía con las palabras del apóstol Pablo en 1 Corintios 7:23 y Colosenses 3:24, ¿a quién deberíamos servir como esclavos? (11) Una vez que hemos aceptado el don de la vida por medio de Cristo Jesús, ¿qué provisión ha hecho Dios para ayudarnos, como en el primer siglo?



### Falta de respeto a la autoridad

◆ El 12 de abril el doctor Grayson Kirk, presidente de la Universidad Columbia, dijo que "de muchas maneras nuestra sociedad está en la más peligrosa situación que en cualquier tiempo desde el conflicto convulsivo entre los estados de hace un siglo." Pasó a decir que la falta de respeto a la ley y autoridad ha alcanzado un nivel de aceptación tal que "su concomitante natural, el recurrir a la violencia, casi ha logrado respetabilidad." "Nuestros jóvenes, en cantidades que perturban, parecen rechazar toda forma de autoridad, prescindiendo de la fuente que venga," dijo, "y se han refugiado en un nihilismo turbulento e incipiente cuyos únicos objetivos son destructivos. No sé de ningún tiempo en nuestra historia en que la brecha entre las generaciones haya sido más ancha y más potencialmente peligrosa." El Dr. Kirk no veía "ninguna solución sencilla ni fácil" para evitar "el peligro de desorden en grande."

### Ataca el tifón Jean

◆ El tifón Jean barrió sobre las islas Marianas en el Pacífico occidental el 12 de abril después de haber aplastrado la mayor parte de Saipán. Vientos de 268 kilómetros por hora derribaron centenares de edificios y causaron gran daño a la central del Te-

rritorio Fideicomiso de los Estados Unidos.

### Católicos crucificados

◆ El 12 de abril centenares de filipinos católicos romanos se infligieron azotes y crucificaron por lo menos a dos personas para imitar los últimos sufrimientos de Jesucristo. A los que fueron amarrados a grandes cruces de madera se les dejó colgando hasta que perdieron el sentido y entonces se les bajó. Otros se infligieron azotes en procesiones detrás de hombres enmascarados que cargaban cruces. Esto se hizo a pesar de prohibiciones que impusieron la Iglesia Católica Romana y el gobierno.

### Propuesta de impuestos

para las iglesias

◆ El comité ejecutivo Metro, de once miembros, apoyó la recomendación del Comité de Ontario sobre Impuestos —el Comité Smith— de que a las iglesias se les imponga un impuesto de 35 por ciento de los impuestos municipales, en vez de eximirseles de los impuestos como hasta ahora. Se calcula que la Iglesia Unida Metropolitana, de la calle Queen, en Toronto, Canadá, tendría que pagar un impuesto anual de 187,000 dólares. A fines de marzo un vocero de la Iglesia Unida del Canadá dijo que "las iglesias del centro comercial tendrían que pagar más,

por supuesto, pero aun en comunidades más pequeñas los impuestos serían de 6,000 ó 7,000 dólares al año como promedio y muchas parroquias sencillamente no podrían pagarlos. Y para empeorar las cosas, todas cerrarían de golpe." Eso no parece que perturba a los políticos ni a la gente que aparentemente considera a las iglesias una tradición que va pasando.

### Abortos ilegales

◆ Según el Dr. E. C. Woods, profesor de obstetricia y ginecología, unos 25 millones de abortos criminales se ejecutan por todo el mundo cada año, y con una proporción de muertes de una por cada veinte. En los Estados Unidos una encuesta reveló que una de cada cinco preñeces se terminaba criminalmente. En algunos países cada preñez segunda se termina criminalmente. El Dr. Woods dijo que al gobierno inglés le cuesta unos 6 millones de dólares al año como parte del servicio nacional de salud el reparar el daño que se les ha causado a pacientes durante abortos ilegales.

### Se van de las granjas

◆ Un éxodo aumentante desde el campo a las ciudades está tomando lugar en el Japón, y se está causando profunda preocupación entre los economistas y oficiales fiscales japoneses, puesto que la esperanza de que haya autosuficiencia nacional en la producción de alimento rápidamente va aminorando año tras año. Tanto los jóvenes como las hijas de los granjeros están dejando las granjas y pasándose a las bulliciosas y bien iluminadas ciudades. Según las últimas cifras, el número de japoneses que trabajan el terreno ha bajado a menos de 10 millones, o un poco menos del 20 por ciento de la fuerza obrera nacional y menos de 10 por ciento de la población total. Hace 20 años, el 47.3 por ciento de la pobla-

ción estaba empleada en la agricultura.

### **El alcohol y los accidentes**

◆ El alcohol es el factor contribuyente principal en la mayoría de los daños accidentales y muertes entre los indios del Canadá, según investigadores de la Universidad de la Colombia Británica. El Dr. Pablo E. Termansen, profesor auxiliar de psiquiatría, dijo que el alcohol es la causa contribuyente principal en los accidentes en automóviles, botes y con armas de fuego entre los indios. Atentados de suicidio y de homicidios frecuentemente se relacionan con el beber. La más grave enfermedad entre los indios está relacionada con elevado consumo de alcohol. Muchas muertes de niños debidas a descuidos en cuanto a supervisión, accidentes y fuego también son resultado del beber con exceso. El Dr. Termansen también dijo que la mayoría de los indios usan el alcohol como método de tratar con problemas emocionales. Pero el alcohol no es sustituto por el reino de Dios, el cual necesitan, no solo los indios, sino todos los hombres.

### **Desfalcadores en las iglesias**

◆ Un ex-pastor de Wahle, Alemania, desfalcó a su iglesia por 11.700 dólares. El clérigo explicó al tribunal que él compró 4.250 dólares en literatura, también gastó 1.625 dólares en cosas como un automóvil, televisión, lavadora de platos y máquina de lavar. Y admitió que había gastado unos 5.750 dólares en un cabaret de Hannover. El clérigo de 44 años de edad finalmente fue entregado a un psiquiatra para que se le hiciera un examen mental.

En otra parte de Alemania un clérigo católico de 65 años de edad fue acusado de usar 85.000 dólares de los fondos de la iglesia para asuntos personales. Según informes retuvo 35.000 dólares de contribuciones. La tentación del materia-

lismo resultó ser demasiado grande para estos clérigos.

### **Ondas de sonido que sanan**

◆ Las maravillas del cuerpo humano se pueden ver en su mecanismo para sanarse y la manera que éste responde al tratamiento. Investigadores londinenses han descubierto una manera de hacer que las heridas sanen en dos terceras partes del tiempo normal por medio de ondas de sonido "silenciosas" de frecuencia ultra alta. Los científicos usaron el nuevo tratamiento para tratar cortes en las orejas de los conejos. Los cortes solo necesitaron de 34 a 46 días para sanar, en contraste con los usuales 50 a 70 días. Los médicos creen que las ondas de sonido aceleran el movimiento de las células hacia la herida.

### **El cráneo de un apóstol**

◆ Casi todos los periódicos en Chipre publicaron noticias acerca del "cráneo" del apóstol Andrés, un discípulo de Jesucristo. Originalmente la Iglesia Católica Romana dio el cráneo a la diócesis griega de Patras y de allí fue transferido a Chipre. Fue transportado en el buque de guerra "León" de la Armada Real Griega el 7 de octubre de 1967. Literalmente miles de personas se presentaron para recibir el cráneo, entre éstas el arzobispo Makarios y muchos funcionarios gubernamentales y municipales y sacerdotes de alto rango. Una procesión de automóviles llevó el cráneo al monasterio del Apóstol Andrés, donde fue apostado para adoración general. Miles de personas entraron en filas para ver el cráneo y besarlo. Ahora se pasa de una iglesia a otra y las muchedumbres vienen a reverenciarlo. El propósito de todo esto es ayudar a aumentar los ingresos de la iglesia de Chipre. ¿Es éste verdaderamente el cráneo de Andrés? De ninguna manera es probable esto, porque nadie sabe verdaderamente cuándo o dónde murió Andrés.

### **Instalación de obispo episcopal**

◆ En el nombre de ecumenismo muchas cosas extrañas han sucedido dentro de la Iglesia Católica Romana en años recientes. El 10 de febrero el coadjutor del obispo episcopal de Pittsburgh, Pensilvania, fue instalado en la Catedral Católica Romana de San Pablo. Esto se consideró como "hecho memorable e histórico relacionado con la cooperación eclesiástica."

### **Monja dice por qué**

◆ Una monja católica romana, Mariana Peter, dice que ella ayudó a las guerrillas comunistas en Guatemala porque rehusaba "hacerse una hipócrita detrás del frente fácil de una mujer dedicada a Dios." Esta monja, de 38 años de edad, estaba entre siete misioneros católicos romanos procedentes de los Estados Unidos que fueron llamados de regreso desde Guatemala porque ayudaron a los comunistas que peleaban contra el gobierno que tiene el apoyo de los Estados Unidos.

### **De "Bingo" a "Amén"**

◆ Un despacho publicado de la Prensa Unida Internacional dice que al sacerdote de St. Michaels en Salisbury, Inglaterra, no le molestaba el que los feligreses jugaran bingo en la iglesia. Pero aborrecía el oírles gritar '¡Bingo!' Ahora los premios se les dan solo a los que gritan '¡Amén!' o '¡Aleluya!' El sacerdote declaró que él disfruta mucho de dar los números, especialmente ahora cuando el auditorio da los nuevos gritos. ¿Hacen los nuevos gritos que la práctica del juego de azar en la iglesia sea menos abominable?

### **Un clérigo sobre la "nueva moralidad"**

◆ Una convocatoria de 1.000 maestros en la Universidad de la Colombia Británica escuchó al clérigo anglicano Jaime McKibbin declarar que la "nueva moralidad," que en-

vuelve un aumento en la promiscuidad sexual, homosexualidad y la propagación de narcóticos, es cosa permanente sea que le guste o no a la sociedad. Dijo que toda la pontificación de la iglesia y las súplicas de la vieja generación es solo silbar contra el viento. "No podemos volver a aquellos buenos pueblitos rurales de Ontario, buenos como eran aquellos pueblos," dijo McKibbin. "Nos hemos mudado a un mundo urbano y algo nos ha sucedido moralmente." Un número grande y aumentante de personas está empezando a dudar de los viejos valores. "Ya no se sienten parte de un grupo, parte de la familia, parte de una nación, parte de una iglesia y parte de una clase. En su soledad ellos tienen que salir con su propia moralidad y no puede ser la vieja."

#### **La iglesia y el mundo**

◆ En los últimos años las igle-

sias de la cristiandad se han expresado más abiertamente sobre los asuntos del mundo. Los feligreses han empezado a responder y reaccionar a los papeles activos que han asumido sus ministros en asuntos como los derechos civiles y la guerra de Vietnam. Una encuesta hecha por la organización Gallup muestra un aumento grande sobre la década anterior en el porcentaje de las personas que creen que las iglesias deben "mantenerse fuera de las cuestiones políticas y no expresar puntos de vista sobre las cuestiones sociales y políticas que se presentan día tras día." El cincuenta y tres por ciento de unas 1.500 personas a quienes se entrevistó dijo que las iglesias deberían evitar todo involucramiento en lo político y lo social, mientras que el 43 por ciento pensó que deberían expresarse. Las demás personas no expresaron

ninguna opinión. Por supuesto, los cristianos del primer siglo no participaron en los asuntos políticos del mundo. Practicaron la neutralidad estricta, como lo hacen los testigos de Jehová de hoy día.

#### **Sacerdote político**

◆ Un clérigo anglicano de Melbourne, Australia, ha sido elegido sin oposición a un puesto en un ayuntamiento de los suburbios como miembro del Partido Laborista Australiano. Este clérigo es el sacerdote de una iglesia combinada de anglicanos, metodistas y presbiterianos, y su parroquia incluye casi la misma zona que su electorado. Los informes dicen que él se había sentido obligado a involucrarse en la política, y él se ha estado preocupando con asuntos de la guerra y la paz, las relaciones entre las razas y los problemas de alojamiento.

---

## **¿Puede ser "BUENAS NUEVAS" para TODAS las naciones una sola noticia?**

¡Sí! El anuncio de las Asambleas de Distrito "Buenas Nuevas para Todas las Naciones" de los Testigos de Jehová. ¿Por qué? ¡Porque en estas asambleas, que se celebrarán alrededor del mundo, se presentará un programa que tiene como propósito el fortalecer el vínculo unificador de los cristianos verdaderos en todo país! Jamás han sido más evidentes las barreras del nacionalismo y de los credos sectarios que en esta generación. Y en ningún otro lugar se manifiesta tanto la prueba de que se ha hecho una "brecha" como en las asambleas patrocinadas por los testigos de Jehová, quienes están dedicados a la unificadora adoración del Dios verdadero. Venga y observe esto usted mismo. Para información sobre las ciudades donde se celebrarán y alojamiento, escriba a:

**WATCHTOWER CONVENTION  
117 Adams St., Brooklyn, N. Y. 11201**

# ¿ESTA USTED SEGURO...?

## Cómo deleitar a Dios

¿Basta con obras religiosas? ¿Qué espera Dios?

Si usted fuera un padre . . . ¿le agradaría tener un hijo que pasara por alto la instrucción que usted le diera, que no escuchara su consejo?

Muchas personas que se apegan sinceramente a una religión quizás asistan con regularidad a la iglesia, y sin embargo es posible que ignoren por completo lo que la Biblia contiene. Una encuesta reciente de oficiales de iglesias reveló que muchos de los líderes no están seguros de si el Sermón del Monte está en el "Antiguo" o en el "Nuevo Testamento." ¿Cree usted que eso manifiesta un interés verdadero en lo que Dios nos dice? ¿Cree usted que eso le agrada a Dios? El hizo que en su Palabra se escribiera: "Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia, para que el hombre de Dios sea enteramente competente, completamente equipado para toda buena obra."

¿Lee usted la Biblia? ¿Ha leído usted alguna vez la Biblia desde el principio hasta el fin, completamente? Es una experiencia muy recompensadora. Pero léala con entendimiento. Léala en el lenguaje moderno de hoy. Lea la



Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras

Solo \$1

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío un dólar. Sirvanse enviarme la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras. Por enviar el cupón recibiré gratis el instructivo folleto bíblico "¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas."

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.050.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$7
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucraniano.

**CAMBIO DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y.  
Awake! semimonthly  
SPANISH EDITION

Printed in U.S.A.  
Vol. XLIX No. 13  
JULY 8, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

¡El mensaje cristiano cambia a la gente!	3	Una familia se muda	21
Religión que solo es "una forma de devoción piadosa"	5	Los jardines en terrazas de los ifugaos	24
Escuchando al universo	9	Inversión de 1.500 dólares	26
¡No deje que le roben el auto!	12	Repetidores de crímenes	26
Los preciosos cereales	16	"Tu palabra es la verdad"	
A dos kilómetros y medio de la primavera	17	¿Habló Jesús arameo o hebreo?	27
		La criatura más populosa	28
		Observando el mundo	29



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de julio de 1968

Número 13

## *¡El mensaje cristiano cambia a la gente!*

LA Biblia nos da muchos ejemplos del poder del mensaje cristiano para efectuar cambios en la vida de la gente. Y con razón, ¡pues qué mensaje trajeron Jesucristo y sus seguidores primitivos a la gente! Un mensaje cargado de espíritu santo de Dios y que respaldaron mediante un proceder consistente.

Entre otras cosas, el mensaje que Jesús predicó contenía buenas nuevas acerca de que el reino de Dios se había acercado. Aseguraba a sus oyentes que tenían un Padre en los cielos que se interesaba en ellos más de lo que los padres terrestres se interesaban en sus hijos. Les ofrecía libertad y ponía ante ellos principios elevados, haciendo un llamamiento a sus mejores cualidades. Mostraba que no solo debían evitarse los hechos inicuos sino también el modo de pensar incorrecto, y que la benignidad es positiva: "También, así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, *hagan* de igual manera a ellos." —Luc. 6:31; Mat. 4:17; 5:28; 7:11; 15:18-20.

Con razón el mensaje de Jesús tocaba una cuerda tan sensible en el corazón de muchos de sus oyentes y efectuaba cambios tan grandes en su vida. Por ejemplo, hay el caso de Zaqueo, un principal recaudador de impuestos. ¡Qué cambio tuvo lugar en él después que Jesús tuvo la oportu-

nidad de visitarlo en su hogar y darle el mensaje cristiano! Como lo relata el médico Lucas, Zaqueo le dijo a Jesús: "¡Mira! La mitad de lo que poseo, Señor, la doy a los pobres, y todo cuanto le arranqué a persona alguna por acusación falsa le devuelvo el cuádruplo."—Luc. 19:1-10.

Según lo predicaron los seguidores primitivos de Jesús, el mensaje cristiano tuvo el mismo efecto poderoso. Así, leemos que en la ciudad de Efeso, saturada de magia, como resultado de la predicación y enseñanza del apóstol Pablo y sus compañeros, "muchos de los que se habían hecho creyentes venían y confesaban e informaban acerca de sus prácticas abiertamente. De hecho, buen número de los que habían practicado artes mágicas juntaron sus libros y los quemaron delante de todos. Y calcularon en conjunto los precios de ellos y hallaron que valían cincuenta mil piezas de plata. Así de una manera poderosa la palabra de Jehová siguió creciendo y prevaleciendo." Sí, esa Palabra cambió a aquellos efesios. Ya no tuvieron nada que ver con las prácticas y creencias paganas. —Hech. 19:18-20.

Este mensaje cristiano produjo un efecto semejante en los que lo aceptaron en la crasamente inmoral ciudad de Corinto, donde también predicó el apóstol Pablo. Tanto, que más tarde pudo él escribirles:

“No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, ni hombres que se tienen para propósitos contranaturales, ni hombres que se acuestan con hombres, . . . heredarán el reino de Dios. Y sin embargo eso es lo que algunos de ustedes eran.” ¡Ya no eran tales personas inmorales! Pues el apóstol Pablo pasa a decir: “Mas *ustedes han sido lavados*, mas ustedes han sido santificados, mas ustedes han sido declarados justos.” ¿Qué produjo el cambio? El mensaje cristiano cargado de espíritu santo o fuerza activa de Dios. —1 Cor. 6:9-11.

Quizás para muchas personas parezca que tales cambios radicales de la gente son casi milagros. De hecho, como hizo notar en una ocasión el profesor de fisiología J. R. Brobeck, de la Universidad de Pensilvania, la aplicación de la fuerza activa de Dios efectuó un cambio milagroso que no pudo haber sido efectuado mediante alguna fuerza biológica o psicológica. Aunque la mayoría de los científicos modernos no reconoce la realidad de la fuerza activa de Dios, todo cristiano verdadero realmente puede dar testimonio de su efecto saludable en su vida.

Es verdad que, a juzgar por algunos informes, uno pudiera concluir que al pasar tales milagros como los dones de curación y de lenguas, también desapareció el poder del mensaje cristiano para efectuar cambios en la vida de la gente. Así, *The National Geographic Magazine* de octubre de 1967 dio prominencia especial a un informe interesante sobre “Madagascar: Islá en el fin de la Tierra.” Entre otras cosas un nativo dijo, según se le citó: “Los misioneros efectuaron bien su obra aquí . . . protestantes . . . católicos. . . Pero permítame decirle algo, señor, nosotros, los malgaches, simplemente estamos vacunados con el cristianismo. No hay un solo malgache, no, ni uno solo, ni siquiera entre la gente [europeizada], que pensaría en construir una casa sin consultar a un adivino en cuanto al día favorable para co-

menzar. Las creencias antiguas no están muertas. Nosotros, los malgaches, creemos en una sola deidad; le llamamos . . . el Señor Perfumado, o Zanakary, pero también creemos que nuestros antepasados interceden ante Dios a favor de nosotros si les hacemos sacrificios y les oramos.”

¡Simplemente vacunados con el cristianismo! Esa es una expresión que bien puede describir no solo a estos malgaches, sino también a muchas otras personas. No obstante, es posible que el que dijo esas palabras nunca haya conversado con los testigos de Jehová, puesto que solo hay unos 200 Testigos entre los seis millones de malgaches que hay en la isla. Es verdad que él no sabe nada acerca de las enseñanzas y prácticas de ellos, porque ningún malgache puede llegar a ser cristiano bautizado entre los testigos de Jehová a menos que haga un cambio radical en sus creencias y vida, como lo hicieron Zaqueo y los cristianos de Efeso y Corinto.

Jesús dijo acerca de su mensaje: “Los dichos que yo les he hablado son espíritu y son vida.” (Juan 6:63) Sus dichos no han perdido su poder a través de los años. Así, una malgache escribió a la oficina sucursal de los Testigos en Tananarive, la capital malgache: “Debido a la perseverancia de los Testigos comencé a cambiar mis maneras de actuar mundanas. Ahora soy publicadora [Testigo activa] y también lo es mi hija de once años. Mi cambio de conducta hizo que mi madre anciana, católica romana, no solo desistiera de su oposición enconada, sino también que abrazara mi nueva religión, la adoración de Jehová Dios.”

¡No hay duda! El mensaje cristiano cambia a la gente. En vista de eso, cada uno que afirma ser cristiano debe preguntarse: ¿Ha efectuado un cambio en mí el mensaje cristiano? ¿Soy verdaderamente cristiano o simplemente un ‘cristiano vacunado’? Si usted desea ayuda, los mismos que ayudan a los malgaches a efectuar un cambio en su vida están dispuestos a ayudarle a usted sin importar dónde viva.

# RELIGIÓN que solo es

## "UNA FORMA DE DEVOCIÓN PIADOSA"



**D**ONDEQUIERA que miramos, vemos informes que dan testimonio del hecho de que algo les pasa a las religiones de la cristiandad. "Registro de metodistas disminuye," *Times* de Nueva York, 9 de enero de 1968; "Anglicanos informan disminución de miembros de la iglesia," *Citizen* de Ottawa, Canadá, 23 de agosto de 1967; "Crisis católica, escasez de sacerdotes aumenta," *Tribune* de Oakland, California, 10 de septiembre de 1967; "La Iglesia no ha satisfecho las necesidades del mundo, dice un moderador," *Post-Dispatch* de Saint Louis, Misuri, 16 de noviembre de 1967.

De manera similar comenta el Dr. Ernesto E. Long, "probablemente el hombre más influyente de la secta protestante más grande del Canadá," según lo publicado en el *Daily Star* de Toronto, Canadá, del 18 de noviembre de 1967: "Cita en el *Observer* de la Iglesia Unida, señales de que la iglesia está entrando en una crisis: derrumbe de influencia, pérdida de miembros, declive financiero, extensa frustración entre el clero y una creciente escasez de nuevos ministros."

Findley B. Edge, profesor de educación religiosa del Seminario Meridional, también dio testimonio de que algo les pasa a las religiones de la cristiandad: "La iglesia profiere sus frases piadosas . . . pero adormece a su pueblo." Además dijo que la gente está abandonando las iglesias "porque está viendo las vidas de la iglesia como la estamos viviendo y están viendo lo falsa que es."—*The Christian Index*, 14 de diciembre de 1967.

*¿Qué les pasa a las religiones de la cristiandad?  
¿Dónde se halla el fruto cristiano verdadero?*

Al estudiante de la Santa Biblia tales informes le hacen recordar las palabras proféticas del apóstol Pablo: "Mas sabe esto, que en los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar. Porque los hombres . . . [estarán] teniendo una forma de devoción piadosa mas resultando falsos a su poder."—2 Tim. 3:1-5.

### **Solo una forma**

Sin duda se debe a que gran parte de la religión sea solo "una forma de devoción piadosa" el que la cristiandad esté llena de confusión y frustración y esté en tal decadencia. Como declaró el popular autor católico romano Francisco J. Sheed, de Nueva York: "Muchas personas entran en 'un coma piadoso' cuando deberían estar absorbiendo la historia de su religión por medio de las Escrituras." Comunican una idea semejante los comentarios de C. E. Autrey, director de la División de Evangelismo de las Misiones Nacionales de Bautistas Meridionales, hechos en una Conferencia de Evangelismo anual: "Hay mucha actividad, pero hemos estado absolutamente muertos espiritualmente."—*Post* de Houston, Texas, 19 de enero de 1967.

Lo verdaderamente muertos que están, espiritualmente, algunos que afirman ser cristianos se puede ver por los acontecimientos que han tenido lugar en ciertas asambleas religiosas en estos días, "acon-

tecimientos” que dan más evidencia de que la religión de éstos es solo “una forma de devoción piadosa.” El *Times* de St. Petersburg, Florida, del 9 de diciembre de 1967, refirió los acontecimientos psicodélicos que hubo en una reunión de educadores metodistas en Dallas, Texas. Se dio prominencia especial a sonidos discordantes, un despliegue de luces de colores y bailarines con indumentaria moderna contra el fondo de una película antigua. Se dijo que esto contenía “elementos sumamente no eclesiásticos,” y que hizo que algunos exclamaran: “Me encolerizó”; “Me causó dolor de cabeza.”

Pero esto fue moderado en comparación con el programa psicodélico que inauguró el Concilio de Iglesia y Sociedad de los Estados Unidos, bajo los auspicios del Concilio Nacional de Iglesias en octubre del año pasado. Ese programa incluyó “una película que representó, en serie, el perfil de una pareja ocupada en coito sexual, una bailarina que se desnudó al compás de la música y los giros de una bailarina desnuda de la cintura para arriba.” (*U.S. News & World Report*, 27 de noviembre de 1967) *The Christian Century*, un semanario protestante, describió el programa como “una combinación algo sádica y psicodélica de cacofonía [sonidos discordantes], colores grotescos y luces deslumbrantes.”

Da testimonio adicional de que la religión de la cristiandad solo es “una forma de devoción piadosa” la publicación metodista *World Outlook*, para enero de 1968. Confesó: “Nuestros dos pecados principales son un legalismo que sustituye al espíritu con la letra . . . y un concepto falso de la naturaleza de la iglesia que nos lleva a pensar que debe seguir el modelo de una corporación comercial más bien que el de una familia o una comunidad de amor.” Siendo esto así, es fácil entender por qué esos redactores también hablaron de “una general disposición de ánimo frustrado que prevalece en las iglesias del país pero que parece particularmente aguda dentro del metodismo.”

La religión que ‘sustituye al espíritu con la letra,’ que es “una forma de devoción piadosa” mientras resulta falsa a su poder, se pudiera asemejar a cascarones enteros que tienen diseños hechos por medio de punzadas o pintados. Los artistas hacen un hoyito en cada extremo del huevo y chupan o hacen salir su contenido soplando. Luego, con gran cuidado y habilidad horadan o pintan diseños, exquisitamente hermosos, en estos cascarones. Obviamente esos cascarones no solo son muy frágiles, sino también inútiles en lo que toca a suministrar alimento a una persona que tiene hambre. Y así sucede con las religiones de la cristiandad que simplemente son una forma de devoción piadosa. Quizás sean sumamente ornamentales, pero en las premuras y tentaciones de la civilización moderna resultan sumamente frágiles y no suministran alimento religioso a los que verdaderamente están “conscientes de su necesidad espiritual.” (Mat. 5:3) O, para usar otra ilustración, pudieran asemejarse a un pedazo de madera apolillada al que se le ha dado una mano de pintura metálica, de modo que parezca acero. Es insertable en lo que toca a sostener peso.

Tomando en cuenta todo lo susodicho, ¿sorprende el que una encuesta que se llevó a cabo a principios de 1967 revelara que el 57 por ciento de esos entrevistados creía que la religión en los Estados Unidos estaba perdiendo su influencia en la gente... un número que es cuatro veces la cantidad que opinaba así hacía diez años?

### ¿A qué se debe esto?

¿A qué se debe esta condición lamentable? La Palabra de Dios, la Biblia, nos da la respuesta. Una situación semejante existió intermitentemente en la nación de Israel desde el tiempo de Isaías y aun antes, hasta la destrucción de Jerusalén en 70 E.C. (Isa. 1:13-15) ¿Y qué causó esta condición en aquel entonces? El profeta de Jehová, Isaías, contesta: “Por la razón de que este pueblo se ha acercado con su boca, y me ha glorificado meramente con sus labios, y ha alejado de mí su corazón mis-

mo, y su temor para conmigo llega a ser mandamiento de hombres que se está enseñando, por lo tanto . . . la sabiduría de sus sabios tiene que perecer, y el mismísimo entendimiento de sus discretos se ocultará.” (Isa. 29:13, 14) Y el profeta Jeremías nos da otra razón en cuanto a por qué pereció la sabiduría de aquellos sabios entonces: “Los sabios han quedado avergonzados. Se han aterrorizado y serán atrapados. ¡Miren! Ellos han rechazado la mismísima palabra de Jehová, y ¿qué sabiduría tienen?”—Jer. 8:9.

Esto no quería decir que los caudillos religiosos eran los únicos culpables. El mismo profeta testificó: “Una situación pasmosa, aun una cosa horrible, se ha hecho que esté en el país: Los profetas mismos realmente profetizan en falsedad; y en cuanto a los sacerdotes, ellos van sojuzgando conforme a sus poderes. Y mi propio pueblo así lo ha amado.” Sí, ‘de tal profeta, tal pueblo.’—Jer. 5:30, 31.

Hoy vemos la misma situación en la cristiandad. Como admitió el clérigo bautista Dr. Criswell, la decadencia de la cristiandad se debe a la “pérdida de convicción de parte de los predicadores en cuanto a que la Biblia sea la palabra de Dios.” ¿Y por qué no tiene el clero ya esta convicción? Debido a lo que se le enseña en los seminarios teológicos. Así, el *Times* de St. Petersburg del 9 de diciembre de 1967, bajo el encabezamiento “Convicciones religiosas desafiadas,” informó sobre la revolución que está teniendo lugar en estos seminarios. Habló de un estudiante a quien pronto el Seminario Teológico Unión habría de otorgar el grado de bachiller de divinidad como evidencia de que había completado un estudio de teología cristiana de tres años para graduados. El dijo: “No hay nada que yo pueda afirmar en absoluto.” En otras palabras, él no está convencido de que Dios existe, sin mencionar nada acerca de creer que la Biblia sea la Palabra inspirada de Dios. ¿Es ésta la clase de ministro que le gustaría a usted que guiara su vida?

### **Verdadera devoción piadosa**

Una forma de devoción piadosa no necesariamente es incorrecta en sí. A los cristianos se les manda en Hebreos 10:24, 25 que no abandonen el reunirse para edificación mutua. El reunirse en un lugar para reuniones cristianas es una forma de devoción piadosa, y también lo es el entonar cánticos religiosos y el participar en oración y así por el estilo. Todo eso es correcto y apropiado en sí, si se basa en la Biblia y no se circunscribe simplemente a tales formas. La devoción piadosa verdadera se manifiesta mediante trabajo. Como Jesús mostró en su Sermón del Monte, la persona sabia, un seguidor verdadero de él, no solo se reunirá con otros para oír las palabras de Dios y de Jesús, participando así en una forma de adoración, sino que obrará en armonía con ellas. Hará las cosas que Jesús mandó, edificando así su ‘casa’ espiritual en una masa de roca verdadera. (Mat. 7:24-27) El discípulo Santiago, medio hermano de Jesús, también instó: “Háganse hacedores de la palabra, y no solamente oidores, engañándose a ustedes mismos con razonamiento falso.” Los que creen que todo lo que Dios requiere de ellos es una forma de devoción piadosa... ¿no se están engañando?—Sant. 1:22.

La devoción piadosa verdadera produce frutos, obras. Como dijo Jesús: “Yo soy la vid verdadera, y mi Padre es el cultivador. Todo sarmiento en mí que no lleva fruto él lo quita, y todo el que lleva fruto él lo limpia, para que lleve más fruto. Mi Padre es glorificado en esto, que ustedes sigan llevando mucho fruto y demuestren ser mis discípulos.” ¿A qué clase de fruto se estaba refiriendo Jesús? Sin duda incluía el “fruto del espíritu,” a saber: amor, gozo, paz, gran paciencia, fe y gobierno de uno mismo, la producción de lo cual glorifica a Dios.—Juan 15:1, 2, 8; Gál. 5:22, 23.

Los cristianos primitivos produjeron tal fruto. Como muestra el apóstol Pablo en 1 Corintios 6:9-11, aunque algunos de los cristianos en Corinto habían sido fornicadores, idólatras, borrachos, adúlteros y

quién sabe qué más, por medio del poder de la devoción piadosa habían sido lavados, habían sido santificados y “declarados justos en el nombre de nuestro Señor Jesucristo y con el espíritu de nuestro Dios.”

Jesús habló de otra clase de fruto que también deberían producir sus seguidores como resultado de la devoción piadosa, en su ilustración del sembrador. La semilla que cayó en tierra buena y excelente produjo “fruto con perseverancia.” ¿Qué clase de fruto es éste? Puesto que la “semilla” de la parábola, según Jesús, es la palabra de Dios, tal clase de fruto serían los resultados de predicar la Palabra de Dios a otros, sembrándola en sus corazones. El hecho de que esto es lo que todos los seguidores de Jesús deben hacer lo aclaró en sus instrucciones de despedida: “Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones, bautizándolos . . . enseñándoles a observar todas las cosas que yo les he mandado.” Y por eso todos los cristianos primitivos eran predicadores. Aun cuando fueron esparcidos por la persecución, “fueron por la tierra declarando las buenas nuevas de la palabra.” —Luc. 8:9-15; Mat. 28:19, 20; Hech. 8:4.

### ***¿Dónde se halla hoy en día?***

Sí, los cristianos primitivos fueron personas que no solo tuvieron devoción piadosa, sino que también resultaron veraces y fieles a su poder. Pero, ¿qué hay del tiempo actual? ¿Es posible resultar fieles al poder de la devoción piadosa a pesar de las premuras y tentaciones de los tiempos modernos? Sí, aun como se puede ver por el registro de los testigos cristianos de Jehová según testifican sus opositores. Así, Gordon C. Zahn, profesor de sociología católico romano de la Universidad Loyola, en su libro reciente *War, Conscience and Dissent* (1967), escribe: “Describiendo la ejecución de los testigos de Jehová en

Auschwitz (y, hecho significativo, comparándolos con los mártires cristianos primitivos . . . ) Rodolfo Hess hizo notar: “Todos los que los vieron morir se conmovieron profundamente, y aun el pelotón mismo de ejecución quedó afectado.” Luego Zahn pasa a contrastar el derrotero de los Testigos con el de otros que afirmaban ser cristianos.

Testifica de manera parecida la *New Catholic Encyclopedia* (1967), que, al considerar a los testigos de Jehová, entre otras cosas dice que ellos tienen la reputación de ser “uno de los grupos de mejor conducta en el mundo,” que “su moralidad conyugal y sexual es bastante rígida,” (lo que significa que los Testigos se adhieren cuidadosamente a los principios bíblicos), y habla de “su incansable celo.”—Tomo 7, página 864.

Por otra parte, Luis W. Cassels, redactor sobre religión de la Prensa Unida Internacional, Washington, D.C., testifica también de que los Testigos producen los frutos de la devoción piadosa en forma de moralidad cristiana y celo en predicar. Escribiendo en *The Lutheran* del 3 de enero de 1968, dice que su “aumento fenomenal es el resultado de un celo por el evangelismo que avergüenza a las sectas principales.” Además dice que “los Testigos se adhieren a sus creencias con gran fidelidad, aun cuando el hacerlo les es muy costoso,” y que “jamás ha habido una insinuación de escándalo moral o corrupción financiera en la Sociedad Watchtower Bible and Tract,” la agencia editora de los Testigos.

Es muy probable que usted haya recibido este ejemplar de *¡Despertad!* de parte de uno de estos Testigos. ¿No quisiera usted aprender más acerca de cómo usted también puede expresar devoción piadosa no solo mediante una forma, sino también con poder, para su felicidad presente y su bienestar eterno? Cualquier testigo de Jehová tendrá gusto en ayudarle a lograr ese fin.



# ESCUCHANDO al UNIVERSO

Por

el corresponsal de "¡Despertad!" en Australia

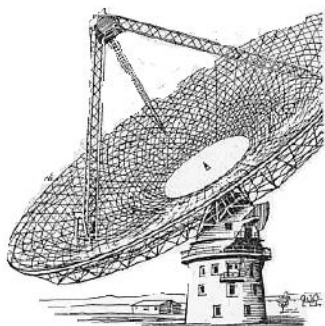
**Q**UIZAS usted sea uno de los millones de personas que vio la primera transmisión por televisión "Nuestro mundo," que circundó el globo terráqueo. Su deleite y asombro al ver instantáneamente cuánto sucede alrededor del planeta posiblemente lo dejó a usted sintiéndose algo pequeño y pensativo. El programa concluyó con un viaje al radiotelescopio cerca de Parkes, Australia, donde usted vio registradas las señales de radio que se cree que provienen del objeto más lejano en el espacio descubierto por el hombre con sus instrumentos científicos. El director de ese radiotelescopio dijo que la fuente de las señales de radio era un *cuasar*, catalogado como el objeto 0237-23. Para muchos, ésta fue su introducción a la ciencia joven de la radioastronomía.

La radioastronomía solo tiene ahora unos treinta y cinco años. Como muchos descubrimientos, la radioastronomía resultó de otras investigaciones. Carlos G. Jansky, un joven graduado universitario que trabajaba para los Laboratorios Telefónicos Bell en los Estados Unidos, estaba apostado en una estación experimental en Nueva Jersey. Su trabajo era explicar los ruidos, "perturbaciones eléctricas atmosféricas," de los radorreceptores. Su equipo consistía de una gran antena dirigitiva a la que apodaban su "tio vivo." Por encima del ruido general del aparato se hizo au-

dible un siseo indistinto. Al principio esto no quiso decir nada para él. Sin embargo, después de estudios adicionales Jansky comentó: "He reunido datos que muestran la existencia de ondas electromagnéticas en la atmósfera de la Tierra. Estas aparentemente provenían de una dirección que está fija en el espacio."

En aquel tiempo, 1932, se dio gran publicidad al descubrimiento, pero los astrónomos profesionales no hicieron nada para adelantar la investigación. Sin embargo, con la mucha experiencia que se obtuvo durante la segunda guerra mundial con el radar, los científicos, al concluir la guerra, entraron con gusto en el campo de la radioastronomía. ¿Qué escucharon?

De todas las longitudes de onda en que vienen las ondas electromagnéticas, hay dos ventanas por medio de las cuales llegan a la Tierra y se pueden examinar: la ventana óptica y la ventana para señales de radio. Las estrellas grandes emiten estas ondas electromagnéticas así como lo hace nuestro Sol. De manera que, aunque podemos ver las estrellas por medio de las ondas electromagnéticas que forman luz, las de mayor longitud de onda transmiten sonido. Los sonidos son demasiado indis-



tintos para que los oigamos con el oído; hay que amplificarlos. Para hacer esto hay que construir un oído grande, o más correctamente, un radiotelescopio.

### ***Tipos de telescopios***

Estos aparatos para escuchar al universo asumen diversas formas, pero generalmente tienen cuatro componentes básicos: un reflector, una antena, equipo receptor y amplificador y un mecanismo grabador. Como reflector, algunos tienen un plato movable como los instrumentos que están en Jodrell Bank, Inglaterra, y Parkes, Australia. Estos son muy grandes; tienen diámetros de 76 y 64 metros respectivamente. Su maniobrabilidad y exactitud para identificar objetos celestiales los hacen sumamente deseables, pero muy costosos. Otros tienen un plato reflector fijo. Se ha edificado uno de esta clase en Puerto Rico y lo opera la Universidad Cornell. El plato reflector tiene un diámetro de 305 metros. Es una concavidad grande, cavada en el terreno de piedra caliza, y usa la rotación de la Tierra para la dirección.

La antena y el aparato receptor son principalmente como nuestro radio, para recibir y amplificar el sonido. Para que las señales muy débiles que provienen del espacio exterior se oigan o se registren, es necesario que el equipo sea sumamente sensitivo y poderoso. La mayor parte de éste es experimental y se está mejorando constantemente. El aparato grabador quizás sea un lápiz grabador o una computadora. El lápiz grabador deja un registro permanente para referencia futura; registra las variaciones de la fuerza de las ondas electromagnéticas que se reciben. De hecho, todo lo que uno "ve" en un radiotelescopio es el lápiz grabador en acción.

### ***Visita a un radiotelescopio***

Ahora que conocemos el bosquejo básico de la radioastronomía y los oídos de ésta, visitemos un radiotelescopio. Aquí en Australia hay uno ubicado idealmente en el valle Goobang, a trece kilómetros al norte de Parkes. Este instrumento de pre-

cisión, diseñado por ingenieros en Londres y construido por una empresa de Alemania Occidental, comenzó a servir en octubre de 1961. El plato reflector de 300 toneladas mide 64 metros de diámetro y se mantiene manejable por los contrapesos de 450 toneladas que permiten que se eleve o se mueva de horizonte a horizonte. El plato y su eje giran en una torre en forma de A por medio de dos ejes fijos sobre el punto de equilibrio. La torre está montada sobre ruedas y dos de los cuatro juegos son operados por medio de electricidad. Esto permite que toda la estructura gire en un círculo completo. Cuando las ondas de radio dan en la malla de alambre del plato, se reflejan en la antena. La antena se mantiene en posición a 27 metros sobre el plato, en el punto focal, mediante un trípode, de modo que el instrumento tiene una altura general de 58 metros.

De la antena las ondas de radio se retransmiten al delicado equipo receptor y amplificador y luego al lápiz grabador. Este equipo está alojado en la torre de concreto de tres pisos que sostiene a la otra torre, el eje y el plato. En el último piso está ubicado el escritorio de control. Desde aquí el registrador dirige el gigantesco instrumento según el programa arreglado por el radioastrónomo. Cualquier inexactitud se rectifica rápidamente con un ingenioso aparato que automáticamente inicia el mecanismo de operación del telescopio y corrige el error. Con este radiotelescopio los astrónomos han podido explorar grandes porciones de los cielos que han estado ocultas a los astrónomos del hemisferio septentrional.

### ***Contribuciones de la radioastronomía***

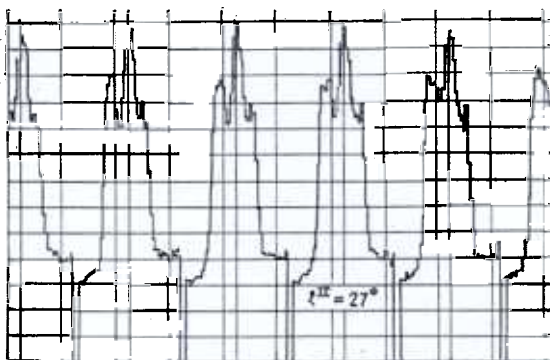
Debido a que se pueden detectar radioestrellas a mayores distancias, la radioastronomía ha sondeado cada vez más profundamente el espacio. Tanto el descubrir nubes de hidrógeno en el espacio como los *cuasares* ha contribuido conocimiento valioso a los astrónomos. Las nubes de hidrógeno aparecen como masas oscuras para los telescopios ópticos, pero,

debido a que emiten ondas de radio, es posible detectarlas con el radiotelescopio. Por medio de cuidadosamente trazar en un diagrama la intensidad y grado de las ondas de radio de hidrógeno de la Vía Láctea, se hizo evidente una figura espiral que giraba, con brazos que se alejaban desde el centro y terminaban en punta.

Los *cuasares*, como se conocen popularmente, también han tenido gran impacto en los círculos astronómicos. A los objetos cuasi-estelares, abreviada la expresión a *cuasares*, se les llamó así porque, aunque parecen una estrella para el astrónomo óptico, las señales de radio eran de una intensidad tan grande que daban razón de muchas estrellas, de hecho, de galaxias de estrellas. En agosto de 1962, se recibieron señales de una fuente que vino a ser identificada como el objeto 3C 273. Los radioastrónomos calcularon la posición de la fuente de señales y luego los astrónomos de Monte Palomar, California, usaron los cálculos para localizar la fuente con telescopios ópticos.

Se usó un espectroscopio para analizar la luz. Este método descompone la luz en sus diversos colores. A través de la faja de color aparecen líneas oscuras. La posición y el número de líneas determinan los elementos que existen en la fuente de la luz. Por ejemplo, el hidrógeno, un elemento ligero en el peso atómico, por lo general se encuentra en el extremo azul del espectro. Los elementos más pesados, por ejemplo, el calcio, el cromo y el hierro, aparecen en orden hacia el extremo rojo del espectro. Si la fuente de luz está alejándose de la Tierra, las ondas de luz parecen alargadas y las líneas oscuras se mueven hacia el extremo rojo del espectro, y a esto se le conoce comúnmente como el cambio rojo o efec-

to de Doppler. Cuando se examinó el espectro del 3C 273, se hallaron las líneas de hidrógeno en el extremo rojo en vez del extremo azul, como es normalmente el caso. Para los astrónomos esto indicó que la fuente de luz estaba alejándose de la



Registros típicos de ondas de radio de las nubes de hidrógeno

Tierra a más de 45.000 kilómetros por segundo o el 15 por ciento de la velocidad de la luz, más aprisa que cualquier cosa descubierta en aquel tiempo.

Desde entonces se han descubierto más de 200 *cuasares* por medio de la percepción que se suministra mediante los ojos y oídos grandes que ha

construido el hombre. El más reciente y asombroso es el *cuasar* alistado como 0237-23, que se dice que se está alejando de la Tierra al 83 por ciento de la velocidad de la luz. Si los cálculos son correctos, eso significaría que la luz del 0237-23 salió de su fuente hace 13.000 millones de años.

Estas observaciones han hecho que los astrónomos teóricos del mundo reconsideren las teorías que sostenían previamente acerca del origen de la Tierra y el origen del universo. El astrónomo Maarten Schmidt, que fue precursor del lado óptico del descubrimiento de los *cuasares*, dijo: "Si uno tiene la impresión de incertidumbre en cuanto a la condición del conocimiento de los *cuasares*, tiene razón. Esa es la situación."—*Time*, 7 de abril de 1967.

Continúa la búsqueda de conocimiento con radiotelescopios. Instrumentos más grandes y más especializados se construyen o se están construyendo en Holanda, la Unión Soviética, los Estados Unidos, Francia y Australia. De hecho, los astrónomos en toda la Tierra tienen dirigidos los oídos al cielo, escuchando al universo.

# *¡No deje que le roben el auto!*

UN POLICIA detuvo a un joven en un cruce de calles en Italia.

El joven inmediatamente protestó:

"Yo iba manejando cuidadosamente.

No violé ninguna ley de tránsito. Tengo mi licencia para manejar. ¿Qué mal cometí?"

"Nada," contestó el policía, "salvo que usted está manejando mi auto."

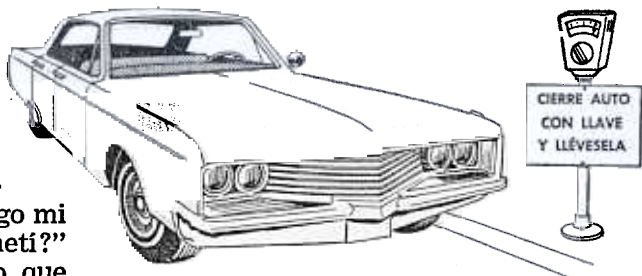
En Francia, se le pidió a un transeúnte: "¿Quisiera ayudarme a empujar mi auto? No puedo echar a andar el motor." Cuando el transeúnte le pidió al hombre identificación para probar que era dueño del auto, no tenía ninguna. El transeúnte, un policía vestido de paisano, arrestó al ladrón.

¿Un delito raro en estos días? ¡Ni pensarlo! El robo de autos ha alcanzado proporciones estratosféricas. Constituye el crimen más grande en contra de la propiedad en los Estados Unidos, y es el crimen que aumenta más aprisa en esa nación. Durante los primeros diez meses de 1967, el robo de autos y su contenido fue el factor principal en 60.000.000 de los 163.315.629 dólares del valor de la propiedad que se informó robada en la ciudad de Nueva York.

¡Piense en eso! ¡Una pérdida en promedio de unos 200.000 dólares al día tan solo en una ciudad por el robo de autos y su contenido! En 1966, el robo de autos en los Estados Unidos se efectuó a razón de aproximadamente uno cada 56 segundos; 557.000 fueron robados. Esto es aproximadamente un aumento de 60 por ciento en los robos en solo cuatro años. Algunos funcionarios calculan que, si continúa la tendencia actual, para 1970 se robarán anualmente un millón de autos.

## **Ladrones juveniles**

Aunque es difícil sacar la cuenta, pro-



blemente cerca del 90 por ciento de los robos los llevan a cabo aficionados, por lo general adolescentes que se llevan autos "por la emoción" y para presumir, o para usarlos una sola noche. En algunas comunidades el robar autos ha llegado a ser una especie de juego entre adolescentes.

En la ciudad de Nueva York se aprehendió a un grupo de seis jovencitos que realmente llevaban a cabo una competencia para ver cuántos autos podría robar cada uno de ellos en cierto tiempo fijo. Y en San Francisco fue atrapado un joven de quince años al que la policía conectó con por lo menos cuarenta robos. "Es fácil," les dijo. "Muchas personas son simplemente estúpidas, al dejar sus autos sin cerrarlos con llave... y con las llaves dentro, ... Algunos hasta dejan andando el motor."

Los jóvenes que están resueltos a hurtar por lo general buscan los autos en los cuales se han dejado las llaves. Una encuesta del Departamento de Justicia sobre los autos robados en el verano del año pasado mostró que en tres de cada cinco casos se dejaron las llaves en el encendido o no se había cerrado con llave el encendido. Otros estudios han indicado que las puertas de los autos se dejaron sin cerrar con llave en tres de cada cuatro robos. Tomando en cuenta eso, las personas prudentes tendrán cuidado de desprender las llaves del encendido y cerrar con llave las puertas.

**¡DESPERTAD!**

En algunos lugares los principales blancos de los ladrones juveniles son los lugares de estacionamiento de los centros comerciales y plantas industriales. A menudo un grupo de muchachos llega a uno de estos lugares en un auto y sale en cinco. Como dijo el ladrón de quince años de San Francisco: "Es fácil." La gente que deja sus llaves en el encendido y las puertas de su auto sin cerrar hace que sea así.

Sin embargo, aun un auto cerrado con llave no es garantía de seguridad. Esto se debe a que, por solo unos cuantos dólares, un joven puede pedir un juego de llaves maestras que prácticamente abren cualquier auto. Según funcionarios, estas llaves han llegado a ser herramientas comunes de muchos ladrones juveniles. Pero solo unos cuantos estados han proscrito su venta. Ninguna ley federal la proscribiera.

### ***Qué se puede hacer***

Por lo tanto, una medida para impedir la ola ascendente de robos de autos, a la cual insta la Junta Nacional sobre Robos de Autos, de los Estados Unidos de Norteamérica, es reducir la circulación ilimitada de llaves maestras que se piden por correo. Esa Junta recomienda enérgicamente legislación tanto en el nivel estatal como en el nivel federal que haga más difícil el que personas no autorizadas obtengan estas herramientas potenciales de los ladrones.

Otra cosa que disuadiría del robo de autos sería grabar tanto en los jóvenes como en los padres la seriedad del delito. No es simplemente una travesura de muchachos. No obstante, frecuentemente se defiende a los jóvenes diciendo: "Realmente es un buen muchacho, señor juez. Solo un poco desenfrenado."

Como resultado, a menudo no se castiga a los ladrones juveniles de autos. De hecho, en un caso que se informó, un joven, arrestado doce veces por robo de autos y dejado en libertad sin recibir castigo por duodécima vez, ¡se robó el auto del funcionario que ponía a prueba para irse a su casa! Es evidente que el tratar a la ligera delito tan serio anima a cometerlo.

Y puesto que más del 60 por ciento de todos los crímenes juveniles en los Estados Unidos consta de robos de autos, cualquier actitud o norma que pudiera estimular este crimen ciertamente debería evitarse. Una sugerencia que se ha hecho es imponer fuertes multas a los padres de jóvenes menores de edad que hurtan autos, o el encargarse de que se haga la restitución. Quizás esto impulse a los padres a asumir disciplina más firme para con sus hijos, lo cual obviamente se necesita.

### ***Ladrones profesionales***

Sin embargo, los jóvenes no son los únicos delincuentes. También está aumentando vertiginosamente el número de robos de autos por profesionales, aunque éstos probablemente solo constituyen un 10 por ciento de todos los autos robados.

El blanco principal de los ladrones profesionales es los autos lujosos de último modelo. A menudo los clientes les dicen el auto exacto que quieren, hasta especificando el color y el año, y ellos roban para surtir el pedido. Alega un ladrón experimentado: "Si un ladrón profesional de autos quiere un auto, lo consigue... eso es todo. Usted puede cerrarlo con llave . . . y cercarlo... aún es presa fácil."

Sin embargo, aun los ladrones profesionales buscan autos que sean sumamente sencillos de obtener. "La mejor presa," explicó uno, "es un auto nuevo estacionado en la cima de una colina o en una calle oscura." Poco importa que esté cerrado con llave o no, porque generalmente el entrar es fácil para un profesional. Y un alambre sencillo en sus manos es tan eficaz como una llave para el encendido. Dijo uno: "Puedo echar a andar el motor de un auto así más aprisa de lo que la mayoría de la gente puede hacerlo con llaves."

Después de robarse un auto, por lo general se proveen nuevos documentos de registro y nuevas placas, y el auto puede ser pintado o alterado de alguna otra manera. A menudo tales autos robados son mudados a lugares lejanos, o hasta enviados fuera del país. Por eso, los autos que roban los profesionales rara vez se recuperan.

Sin embargo, muchos ladrones profesionales no quieren todo el auto. Lo roban para obtener sus diferentes partes... el motor, la caja de velocidades, asientos individuales, llantas, etc. En corto tiempo los profesionales pueden despojar a un auto de lujo de seis a ocho mil dólares y dejarlo como un almacén con un valor de unos cuantos centenares de dólares.

Hay un mercado disponible para nuevos motores de alta potencia y otras partes selectas de automóviles, especialmente entre entusiastas automovilistas jóvenes. Explicó un profesional: "Uno puede librarse de cualquier cosa en las carreras de autos. Uno puede vender una caja de velocidades de Chevrolet de cuatro velocidades en una carrera de autos rápidamente en 150 ó 125 dólares." Comúnmente cuestan casi 300 dólares. Algunos ladrones hasta reciben pedidos de partes de autos, y luego las roban para surtirlos.

Aunque se dice que la policía recupera cerca del 90 por ciento de todos los autos robados, a menudo éstos se hallan severamente despojados o dañados. Aun los autos robados "por la emoción," o para "transportación," frecuentemente quedan abandonados en vecindarios de alta proporción de crimen, donde, después de unos cuantos días, la gente comienza a despojarlos allí mismo en las calles. Tan solo en un año una compañía de seguros pagó 1.500.000 dólares para reparar autos recuperados.

### ***Lo que pueden hacer***

#### ***los fabricantes de autos***

Lo que también pueden hacer los fabricantes de autos para impedir la ola ascendente de robos es diseñar autos que sean más difíciles de robar. Algunos ya han dado pasos para hacer esto.

Por ejemplo, algunos autos nuevos tienen manijas de la puerta a base de presión que no se pueden operar usando un alambre insertado desde el exterior. También, hay autos de 1968 que tienen un artefacto que zumba para recordarle a uno que ha dejado la llave prendida en el encendido. Y el Volvo de fabricación sueca tiene un alambre para el encendido embutido en

acero que impide que arranque el motor pasando por alto el encendido.

Algunos fabricantes de autos están planeando otras salvaguardas. Recientemente se informó que todos los autos de 1969 de la Corporación General Motors tendrán interruptores del encendido que cerrarán con llave automáticamente la columna de la dirección y la caja de velocidades. Este es un excelente rasgo, porque, no pudiendo poner el auto en marcha ni dirigirlo, el ladrón no avanzará mucho.

Otro rasgo que acogerán bien muchos automovilistas es una cerradura para la cubierta del motor, quizás una cerradura que se pudiera cerrar con llave, para que se pudiera cerrar con llave o dejar sin cerrar con llave según se desee. Así los que no quisieran usar la llave cada vez que quisieran abrir la cubierta del motor no tendrían que hacerlo. Tal cerradura protegería el acumulador y otras partes que con frecuencia los ladrones se roban al levantar la cubierta del motor.

### ***Medidas sencillas para proteger su auto***

Usted, también, puede hacer algo para salvaguardar su auto. A continuación se mencionan unas cuantas medidas sencillas que, si se adoptan con regularidad, reducirán grandemente las probabilidades de que le sea robado su auto, especialmente si usted vive en una ciudad grande.

Primero, siempre acuérdesese de sacar sus llaves del auto y cerrarlo con llave. Haga usted esto aunque se estacione enfrente de su casa o en la entrada de su garage. Y cuando viaje a la tienda, no es prudente concluir que usted estará dentro solo un momento y que por eso nada le sucederá al auto. Fórmese el hábito de *siempre* desprender las llaves y cerrar con llave su auto; y, al mismo tiempo, asegúrese de que todas las ventanillas estén subidas. Recuerde: *Más de la mitad de todos los autos robados tenían prendidas las llaves dentro, y tres cuartas partes se dejaron sin cerrar con llave.*

El beneficio de esta medida sencilla se puede ver en el hecho de que, cuando se han instituido campañas de "desprenda



las llaves y cierre su auto con llave," se ha efectuado una reducción señalada en los robos de autos. En San Francisco, por ejemplo, cuando hubo tal programa, hubo una disminución de 33 por ciento en los robos durante un mes, en comparación con el mismo mes del año anterior.

Otra medida vital es estacionarlo en zonas alumbradas, bien transitadas. Escoja un sitio cerca de un farol de la calle o un escaparate de una tienda que esté alumbrado. Como explicó un ladrón profesional: "No hay razón en arriesgarme a ser atrapado robando autos cerrados con llave en una calle alumbrada cuando sé que a una manzana de allí puedo hallar otro auto que puedo robar en medio de condiciones ideales."

Si usted tiene que estacionar su auto durante la noche en la calle, no deje su auto en un solo lugar por más de un día o dos a la vez. A menudo los ladrones se llevan esos autos o los despojan de partes. Si tiene un garage, sería bueno que metiera en él su auto y cerrara con llave el garage, por lo menos durante la noche.

Otra medida importante es poner fuera de la vista todas las cosas valiosas que haya en el auto. Estas pueden ser una invitación para que un ladrón lo abra, y después, como idea tardía, quizás también se robe el auto. También, nunca es bueno dejar sus papeles de registro en el auto (a menos que lo exija la ley), puesto que los ladrones profesionales aprecian tal prueba de tenencia. Y en caso de que su auto sea robado, sus iniciales raspadas en la parte interior de la tapa del cofre, o en algún otro lugar oscuro, pueden ayudar a probar la tenencia si se recupera el auto.

Cuando estacione su auto en un lugar de estacionamiento, a menudo es prudente escoger uno en que la parte de atrás y los costados estén cubiertos. Generalmente los ladrones se llevan los autos de la parte de atrás de los lugares de estacionamiento mientras los empleados están ocupados en el frente. También, los lugares de estacionamiento en los cuales usted pueda cerrar con llave su auto y llevarse las llaves por lo general son los mejores.

Por supuesto, no desatienda lo obvio, y, a veces, la protección más segura... el seguro contra el robo de autos.

### *Salvaguardas adicionales*

Pero también hay otras medidas que usted puede adoptar para salvaguardar su auto. Algunos han pedido que se les instale un sistema de alarma contra ladrones. Este se puede instalar para que cualquiera que trate de abrir la cubierta del motor o las puertas del auto haga accionar una sirena fuerte, lo cual con casi toda seguridad atraerá atención y ahuyentará al ladrón. Sin embargo, hay medidas más sencillas y menos costosas, que han resultado eficaces.

Por ejemplo, una cerradura para la cubierta del motor. Quizás usted mismo quiera instalar una. Algunos han ideado una varilla de metal que se adhiere a una abrazadera de la cubierta del motor y que pasa por la parte de atrás de la parrilla, donde se asegura con un candado común, escondido.

Otra medida muy eficaz es instalar un interruptor sencillo. Escóndalo en algún lugar en que haya poca probabilidad de que se le halle... en un compartimiento para guantes cerrado con llave, por ejemplo. Se puede diseñar este interruptor para que, al apagar, se abra el circuito eléctrico directamente en la bobina o distribuidor. Así, aunque un ladrón consiga entrar en el auto de usted, será imposible que eche a andar el auto desde el interior mientras este interruptor mantenga el circuito en esa situación. Y si la cubierta del motor está cerrada con llave seguramente, un ladrón no podrá levantar la cubierta del motor para echar a andar el auto desde allí. Las salvaguardas adicionales de una cerradura en la cubierta del motor y un interruptor han resultado ser muy eficaces para desalentar a los ladrones de autos.

Viviendo como vivimos en este tiempo de desafuero sin paralelo cuando el robo de autos es el crimen más grande en contra de la propiedad, sencillamente es prudente el tomar precauciones. Si usted tiene auto, ¡no deje que se lo roben!

# Los preciosos cereales

**“P**RECIOSOS” de veras es la palabra para describir a los cereales. Así, hay autoridades que nos dicen que “ninguna civilización digna del nombre jamás se ha fundado sobre alguna base agrícola que no sea la de los cereales,” y que “solamente la agricultura de cereales, entre las formas de producción alimenticia, exige, recompensa y estimula el trabajo y la ingeniosidad a un grado igual.” Miremos donde querramos y cuando querramos, hallamos que los cereales son la fuente básica de alimento para los pueblos civilizados. Los principales entre éstos son el trigo, el arroz, el maíz, la cebada, la avena, el centeno y el mijo. Además, muchos de los cereales, como el trigo, el arroz, el maíz, el centeno y la cebada, se usan para hacer diversas clases de licor.



EL TRIGO es el rey de los cereales, y su producción reciente ha sobrepujado a la del arroz. Anualmente se cultivan unos 315.000 millones de litros, o casi 105 por cada persona de la Tierra. Es uno de los más antiguos cereales, si no el más antiguo; según arqueólogos, se remonta a hace 5.000 años y más. Hay catorce clases básicas; una de éstas, durum, se usa para macarrones. Rusia cultiva más de una cuarta parte de la cosecha del mundo y todavía importa algo; los Estados Unidos ocupan el segundo lugar.

EL ARROZ sigue de cerca al trigo. Aproximadamente se cultivan 86 kilos de arroz anualmente por cada habitante de la Tierra. Los países asiáticos producen nueve décimos del arroz que se cultiva, y todavía así la mitad del arroz que se exporta va a dar a esos países. El arroz era un antiguo símbolo de fertilidad entre los chinos y desde tiempos primitivos se usaba para arrojarlo a los recién casados para desearles “buena suerte” y una familia grande.



EL MAÍZ es el más grande de todos los cereales y probablemente el más recientemente adoptado por el hombre civilizado. Es la principal siembra agrícola de los Estados Unidos, que cultivan tanto como el resto del mundo en conjunto; nueve décimos de éste sirve para alimentar el ganado. Las cuatro principales variedades son: pedernal, dentado, dulce y



reventón. Del maíz el hombre obtiene muchos comestibles, como jarabe, almidón, aceite y margarina, y de él y sus olotes también se fabrican centenares de productos comerciales, incluso plásticos y alcohol etílico.

Las plantas de CEBADA se asemejan a las plantas de trigo, y la cebada compete con el trigo como el cereal más antiguo del hombre. Ocupa el cuarto lugar, después del trigo, el arroz y el maíz, y anualmente se cosechan unos 140.000 millones de litros. Rusia ocupa el primer lugar en su producción. Los Estados Unidos, que ocupan un segundo lugar muy cercano, usan su cebada en gran parte para alimentar animales. Se obtiene malta de la cebada de alta calidad por medio de primero hacer germinar los granos y luego secarlos.

LA AVENA, de la cual se cultivan unas cien diferentes variedades, quizás sea el más nutritivo de los cereales. No solo es extraordinariamente alta en calorías, 1.850 por libra (453,6 gramos), sino también en proteínas y grasas. Su producción mundial es igual a la de la cebada y es el mejor alimento para los caballos.

EL CENTENO es el más duro de todos los cereales. Puede medrar en terreno demasiado deficiente para que se cultive otro tipo de cereal. Debido a que contiene menos gluten que el trigo, su masa es muy pesada, por cuya razón los panaderos norteamericanos por lo general agregan harina de trigo cuando hacen pan de centeno. La paja del centeno se usa extensamente con propósitos comerciales y para techar.



EL MIJO, cuyos granos perlinos son los más pequeños de todos los cereales, se cultiva mundialmente y se usa para alimentar a aproximadamente un tercio de la población del mundo, en su mayoría orientales. Los agricultores de la India plantan 16 millones de hectáreas de él cada año. La variedad que se cultiva en países occidentales se usa mucho como forraje.

A medida que notamos la gran variedad y valor de los cereales verdaderamente podemos concordar con el antiguo salmista que escribió que Jehová Dios ha de ser bendecido por hacer “salir alimento de la tierra.”—Sal. 104:14.

# A DOS KILÓMETROS Y MEDIO DE LA

## *primavera*



Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en el Ecuador

“UNA corriente de aire frío entrará en nuestra zona esta noche y hará que el termómetro quede bajo el punto de congelación. Nuestro ‘ojo del tiempo’ informa un 60 por ciento de probabilidad de que nieve dentro de las siguientes 48 horas.” ¿Le parece conocido esto? Le parecerá, si vive más arriba del trópico de Cáncer. En las zonas templadas de la Tierra, donde vientos helados recorren campos cubiertos de nieve o hacen emboscadas para arrebatarles los sombreros a los transeúntes confiados, muchos de los ciudadanos restringidos por el invierno se consuelan tranquilizándose con el pensamiento de que “la primavera está por llegar.” No obstante, ¿qué le parecería a usted poder disfrutar de la primavera siempre que quisiera, y saber que solo está a más o menos dos kilómetros

y medio de distancia? ¡En el Ecuador podemos hacer exactamente eso!

Ah, el entusiasmo de ese pensamiento quizás le haga mover los dedos de los pies dentro de sus pantuflas. Pero aguarde, no dejemos demasiado a la imaginación. Acerque su silla un poco más a la chimenea y viajemos juntos a la primavera.

Por supuesto, viviendo como vivimos nosotros aquí en Guayaquil, en la costa tropical del Ecuador, nuestro cambio a la primavera no será tan drástico como pudiera ser para usted, pero será igual de refrescante.

### ¿Cómo iremos?

Necesitaremos transportación. Podemos ir en auto o autobús, pero ¿puedo sugerir algo diferente? El autoferro. ¿Qué es el autoferro? Bueno, es más lento que un autobús ¡pero indudablemente más interesante! Realmente, el autoferro es un tren de una sola unidad, motorizado.

Para llegar al ferrocarril primero tenemos que atravesar el río Guayas. Al llegar al muelle temprano por la mañana iniciamos una conmoción entre quince o veinte mozos que se encargan del equipaje, cada uno empeñado en ayudar. Hemos aprendido la comodidad de viajar con poco equipaje, de modo que lo llevamos nosotros mismos. ¿Tomaremos asiento en la cubierta superior?

Debajo se exhibe la rutina de la vida cotidiana. Un hombre sube con veinticinco escobas. Cargadores llevan en el hombro canastas de pescado recién obtenido, y una madre que trabaja amamanta a su bebé mientras vende panecillos y bebidas a clientes con hambre. Al acercarse la hora de partir, docenas de viajeros abonados se

apresuran a subir, arrebatan el periódico matutino de uno de los muchos vendedores ambulantes de periódicos y se enfrazcan en una forma de aislacionismo autoinducido.

### ***El primer trayecto de nuestro viaje***

Exactamente a las 6:00 a.m. soltamos las amarras y comenzamos a atravesar el río. La silueta de los edificios de Guayaquil es baja. Ningún rascacielo es puntia-gudo. Guayaquil, la llamada 'Perla del Pacífico' que está a unos tres metros sobre el nivel del mar, tiene que luchar para mantener la cabeza sobre el agua. Realmente la ciudad está construida sobre terreno pantanoso. Es necesario ejercer continua vigilancia y verter grandes cantidades de relleno, incluso el desecho de la ciudad, para mantener el dominio de la ciudad sobre este terreno en contra de las protestas de las mareas que se desplazan e inundan los esteros que rodean la ciudad.

Nuestra travesía de quince minutos nos trae a corta distancia a pie del vagón que nos espera. ¡Y allí está... todo de plata y azul! Entramos pisando una alfombra roja y ocupamos nuestros asientos reservados, los cuales están cubiertos por fundas con monogramas blancos. Hay música mientras nos acomodamos para el viaje. Nuestro maquinista silba para indicar que es hora de partir, pero un pasajero corre a informarnos que todavía no ha terminado de desayunar. Nuestro operador, un hombre que sabe ponerse en el lugar de los otros, espera, y partimos cinco minutos tarde.

Nos dirigimos a través de los ochenta y siete kilómetros del delta costero. Nuestra intrusión ruidosa en los terrenos particulares donde anidan airoas garzas blancas hace que docenas de ellas emprendan el vuelo, mientras las patas les cuelgan como un tren de aterrizaje descompuesto. Vemos la torre de una iglesia, la marca de Yaguachi. Ahora podemos ver la estatua que hay encima de la iglesia del bien conocido santo Jacinto de Yaguachi. Cada año, el 16 de agosto, esta población se convierte en el centro de una fiesta de adoración para el "santo." Se baja la imagen

de su percha aérea y las multitudes adoradoras le prenden dinero al vestido o encienden velas en homenaje y gracias por supuestas bendiciones recibidas durante el año. Las festividades con frecuencia son acompañadas de peleas en las calles y a veces derramamiento de sangre, cuando la alegría de los devotos consumidores de alcohol cambia a cólera.

Seguimos nuestro camino tambaleando hacia Milagro, y el terreno comienza a cambiar. La principal arteria comercial es un caleidoscopio de color. Docenas de puestos de comerciantes independientes cubren la calle. La ropa de colores brillantes, las brillosas ollas para cocinar de aluminio y los espejos reflectores producen la excitación de un circo. Carros pequeños, erizados de cañas de azúcar abigarradas, esperan su turno en la refinería grande. Almendras del chocolate, secándose al sol, cubren el suelo como alfombras gruesas.

Se anuncia nuestra salida y avanzamos a un mundo diferente, un mundo verde donde la maleza exuberante se sostiene por precipitación lluviosa perpetua. "Manos" de plátanos extienden "dedos" verdes y amarillos hacia el cielo cuando pasamos por los plantíos.

Al pasar Naranjapata hay una sensación de presentimiento. Las colinas que ascienden constantemente están cubiertas de neblina. La maleza se extiende como si tratara de detenernos en nuestro paso. Avanzamos hasta Huigra, donde una pared de flores de color púrpura del verano nos da una bienvenida botánica.

### ***Un viaje a la Nariz del Diablo***

Desde Huigra entramos en posiblemente la porción más emocionante de nuestro viaje. Estamos ascendiendo constantemente ahora y nuestra velocidad se ha reducido drásticamente. Hablemos con el maquinista y veamos si podemos obtener alguna información interesante. Nos enteramos de que en subidas como ésta el vagón puede alcanzar una velocidad máxima de solo veintinueve kilómetros por hora. El paso a través del cual viajamos se hace más limitado hasta que, en Chanchán, te-

nemos que ir por túnel, a fin de continuar. Al llegar a Sibambe nos emocionamos. ¡Mire a la derecha y directamente al cielo! Allí está... la Nariz del Diablo, adonde nuestro tren habrá alcanzado unos 900 metros de altura en una serie de vueltas muy prolongadas ante un precipicio de lava.

Tan pronto como volvamos a llenar de agua fría el radiador estaremos escalando ese coloso nasal de montaña. El maquinista silba dando la señal de partida para nuestro ataque y avanzamos, ladeando la barranca. Ahora nos estamos deteniendo. ¿Por qué? El cambio de vías, el cambio de velocidades; los motores se esfuerzan y estamos marchando en reversa. Permanecemos en nuestros asientos en completa quietud, casi aterrados. Casi nadie habla. La tierra desciende allá abajo... ¡arriba y arriba vamos! El río se convierte en listón y la gente, en palitos de fósforos... ¡exactamente allá abajo! Ahora los motores aflojan el paso, más cambios, y adelante otra vez. Pasamos por un corte de roca, y estamos subiendo de nuevo. Nuestro operador nos dice que hemos subido más de 1.090 metros en los últimos 26 kilómetros. Recobramos el aliento en la agradable población de Alausí.

Ahora son las 10:30 a.m. Avanzamos para circundar una tierra de fantasía. Alausí domina un valle panorámico. La vegetación revienta verde y lozana donde abunda el agua, pero las colinas arriba se extienden estólidas y de color pardo. Cerca de Tixán atrae nuestra atención el azul-fre de color mostaza que yace expuesto en las colinas. Enseguida, una demora menor. Un burro, convencido de que tiene el derecho a la vía, está caminando adelante de nosotros y muy indiferente a nuestra proximidad. Lo seguimos, a su paso, por aproximadamente un kilómetro antes de que finalmente se le silbe para que se haga a un lado.

¿Ha notado usted las muchas cuadrillas de trabajadores a lo largo del camino? El mantenimiento del balasto envuelve una batalla constante contra los elementos. Se

han erigido paredes de piedra labrada para refrenar las aguas enfurecidas durante las lluvias fuertes de diciembre a mayo. El ferrocarril tiene enemigos en todos lados. El río abajo trata de socavar su posición o derribar algunos de los 309 puentes, y los desmoronamientos de roca desde arriba amenazan pulverizar la cinta de acero. En 1925 se interrumpió el tránsito entre Guayaquil y Quito durante cuarenta y un días, debido a los fuertes aguaceros y los deslaves resultantes.

Ahora nos hallamos en un gran páramo estéril que yace sofocado y abrasado. Pasamos a Palmira y vemos remolinos de polvo haciendo su descenso espiral a través de las dunas.

Guamote, a unos 3.000 metros sobre el nivel del mar, es nuestra siguiente parada. ¡Esto es emocionante! La llegada del tren a esta población es el acontecimiento del día y casi todos vienen a verlo. ¡Mire los cafés en la acera! ¿Vio el cerdo asado? ¡Pues, hay tres! Asado totalmente, con cabeza y todo, y hemos oído decir que el puerco es especialmente dulce. Uno de ellos tiene una zanahoria en la boca. Niños con rostros sonrosados por el sol y el viento nos suplican que compremos sus sabrosas galletas, pasteles y dulces. Se puede disfrutar de un ligero almuerzo económico en forma de carne en palito. Dos o tres pedazos de carne, una zanahoria y una papa se asan en un palito y se pueden comprar por cinco centavos de dólar.

### *Entrando en los valles de la primavera*

Las montañas nos llaman y estamos deseosos de emprender la marcha. Nos preguntamos si el tiempo nos permitirá ver las bellezas cubiertas de nieve por las cuales es famoso el Ecuador. El Sol brilla esplendorosamente en un cielo azul, y al pasar el pilar 120 (que marca el kilómetro 203) vemos la cabeza blanca del grandioso gigante Chimborazo. Quizás nos espere un espectáculo maravilloso.

De Cajabamba comenzamos un descenso desenfrenado. ¿Descenso? Sí, porque, vea, realmente hemos ascendido sobre una cordillera. La gran cadena de los Andes

aquí en el Ecuador se divide en dos, una cordillera oriental y una cordillera occidental, y en medio yace una serie de hermosos valles montañosos o mesetas. Estos valles se extienden por 628 kilómetros de norte a sur y se extienden a unos setenta kilómetros de ancho. Están separados por cortas cordilleras transversales que se llaman nudos. Realmente las dos cordilleras laterales se asemejan mucho a los lados de una escalera y las cordilleras transversales a los peldaños. En las esquinas el vagón se esfuerza mucho por librarse del curso de la vía serpentina. A las 12:30 p.m. llegamos a Riobamba, donde nos detenemos a almorzar.

Riobamba está en una posición singular, rodeada de picos cubiertos de nieve. Favorecidos con tiempo despejado, podemos ver El Altar, Sancay, Tungurahua y el rey de los Andes, el monte Chimborazo de 6.310 metros de altura. ¿Le gustaría a usted escoger una prenda de recuerdo interesante? La artesanía que se hace de la semilla de tagua es diferente. Conocida también como marfil vegetal, se usa para botones, piezas de ajedrez y otras entalladuras.

La parada es demasiado breve, pero más adelante veremos más cosas. Retrocediendo de la estación, subimos de nuevo directamente hacia el Chimborazo. Nuestro maquinista nos explica que aquí en las cordilleras elevadas hace mucho frío en la noche y con frecuencia nieva. ¿Qué apropiado, entonces, que hallemos una señal de parada con el nombre de Siberia en la senda de los vientos fríos del Chimborazo! Avanzamos hacia arriba. A nuestra derecha vemos varias llamas, las aguantadoras bestias de carga montañosas de los Andes.

Un viaje corto nos lleva a la cima de nuestro ascenso, a la pequeña estación de Urbina, a 3.609 metros sobre el nivel del mar. ¡Y pensar que hace solo ocho horas y media estábamos a más de 3.200 metros abajo! Miramos al Chimborazo que se eleva por encima de nosotros casi por otros 3.000 metros y las grandes nieves amontonadas en lo alto de los costados del gigante.

Saliendo de Urbina, damos vuelta en la Oreja del Diablo, una vuelta prolongada y acelerada en forma de oreja que nos hace descender 366 metros. Continuamos nuestro descenso hasta el centro industrial de Ambato. Nuestra salida es a través de un corredor de piedra. Estamos ascendiendo de nuevo y nuestro viaje es tranquilo y sereno hasta que llegamos a Latacunga y probamos el tiempo de primavera... un chubasco de granizo, que deja cubierto el suelo de piedritas blancas del tamaño de un chícharo. Luego, la gran hacienda del ex-presidente Galo Plaza. Aquí vemos la riqueza de la sierra fértil del Ecuador, que produce los cereales, las frutas y la carne tan vitales para la economía del país. También se encuentra aquí el excelente ganado para crianza que se ha traído de Europa para mejorar los hatos de ganado de la República. Nos asombramos por la manera en que todo pedazo de tierra disponible se ha cultivado. Verdaderamente los trabajadores indios aman el suelo, y su interés se refleja en la sensación que uno recibe de que está viajando a través de un continuo jardín.

Hace más frío ahora a las 4:30 p.m. Estamos esperando una vista del Cotopaxi, de 5.943 metros de alto, del que se dice que es el volcán activo más elevado del mundo. Está cubierto de nubes cuando pasamos, pero seguimos mirando hacia atrás en expectativa. A las 5:30 p.m. la cortina de cúmulo se levanta brevemente y se ve el Cotopaxi, de color rosa y cargado de nieve.

Seguimos viajando, meditando en silencio en todo lo que hemos visto en el viaje de 463 kilómetros. Nos vuelve a la realidad el bullicio de los otros pasajeros. Están preparándose para salir del tren. Ciertamente, se ven las luces de Quito, anidado al pie del monte Pichincha, a 2.858 metros sobre el nivel del mar. ¡Nuestra meta! ¡Casi hemos llegado! La "Ciudad de la Eterna Primavera," donde la temperatura de término medio es de unos calman-tes 13,3 grados. ¡Ah, la primavera, y solo a unos dos kilómetros y medio, perpendicularmente desde casa!



# Una familia

## SE MUDA

**“P**ERO, papá, yo no quiero mudarme a otra población. Los muchachos y yo apenas empezamos un nuevo proyecto y no quiero dejarlos,” exclamó Juanito, de doce años, a su padre. Elena, de dieciséis años, dijo: “Papá, no podemos mudarnos, no puedo dejar a todas mis amigas. ¿Qué haría yo?” La madre se pregunta si no hay alguna manera de permanecer establecida en el hogar al cual se ha acostumbrado tanto; pero el caso es que habíamos decidido mudarnos.

En 1951 vivíamos en Spokane, Washington, una ciudad en el noroeste de los Estados Unidos. Mi esposa y yo nos habíamos ofrecido voluntariamente a emplear 100 horas al mes en ayudar a los amigos y a los vecinos a hallar la respuesta a varias preguntas sobre asuntos de creencia y modo de vivir familiar por medio de la educación bíblica de casa. Nuestra hija de seis años acababa de entrar a la escuela. Ahora nos enteramos de que muchas familias estaban deseando los servicios de los testigos de Jehová en la población de Wenatchee, Washington, a unos 257 kilómetros al oeste. Siendo yo el que ganaba el sustento para la familia, naturalmente tenía preguntas en cuanto a la mudanza de nuestra familia. Primero, ¿habría disponible empleo adecuado? ¿Qué había de la escuela para nuestra hija y un lugar donde vivir?

Entonces decidimos considerar este cam-

bio pensado apegándonos a la realidad. Unas 14.000 personas más vivían en aquella población y tenían trabajos o medios de alguna clase para vivir. Sus hijos iban a las escuelas, y había lugares donde vivir. En vista de eso, en realidad no había razón por la cual no pudiésemos vivir allí también. Nuestra decisión fue mudarnos.

Cuando nos mudamos de nuestra casa nos dio gusto el entresacar la acumulación de artículos y papeles sin valor y descartar las cosas que realmente equivalían a un peligro de incendio. Las cartas de recomendación de patrones previos me ayudaron mucho en la consecución de empleo. Carolina, nuestra hija, se emocionó con el paisaje hermoso y la abundancia de manzanas, por lo cual se conoce a esta ubicación como la capital de las manzanas del mundo. Durante los cuatro años y medio que estuvimos en Wenatchee hicimos amistades que jamás olvidaremos, pero principalmente pudimos ayudar a muchos a aprender acerca de las buenas nuevas del reino de Dios.

Luego llegó el tiempo para mudarnos de nuevo... esta vez a la otrora zona semidesértica de Moses Lake, Washington. Allí, por medio de un proyecto gubernamental, millares de acres de tierra árida semidesértica se hicieron productivos usando las aguas de rechazo de la presa Coulee sobre el río Columbia, a unos ochenta kilómetros al norte. La gente allí, también, necesitaba ayuda espiritual.

### *Muchas bendiciones*

#### *al mudarnos a Oregón*

Después de tres años, surgió de nuevo la pregunta: ¿Estaríamos dispuestos a mudarnos de nuevo, para ayudar a una congregación donde había una demanda de ayuda de parte de familias locales que deseaban aprender más acerca de la Biblia? ¿Adónde esta vez? Al hermoso valle Tualatin, situado a treinta y dos kilómetros al oeste de Portland, Oregón. Habiendo te-

nido tantas experiencias agradables las otras veces que nos habíamos mudado, la respuesta de nuestra familia fue afirmativa. Aunque lamentábamos el dejar amigos, estábamos ansiosos de hacer nuevos amigos en Oregón. ¡Qué impresionados quedamos con los hermosos valles y las hermosas montañas! Desde nuestra ventana del frente podíamos ver el pintoresco monte Hood, de 3.353 metros de alto, cubierto de nieve.

Pero, ¿cuáles fueron los resultados del principal objetivo al mudarnos a esta zona, el de ayudar a las familias a conseguir un mejor entendimiento de la Biblia? La respuesta fue excelente. De hecho, en corto tiempo la única congregación de Forest Grove, Oregón, tuvo que ser reorganizada dos veces para atender a la demanda impuesta a los servicios de los testigos de Jehová por los ciudadanos locales. De modo que hoy existen tres congregaciones que sirven el vecindario en vez de una. ¡Qué placer es el estar en un trabajo que da tal satisfacción y donde uno puede ver el fruto de su trabajo!

Mientras estábamos aquí, la estación de radio local se impresionó tanto con el manuscrito de la Sociedad Watch Tower para el programa "Cosas en que piensa la gente" que se hicieron arreglos para que éste se emitiera tres veces por semana. Además, la congregación local pudo arreglar otros tres programas de quince minutos basados en artículos de las revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* También, la administración ofreció media hora los domingos por la mañana, la cual se usó para leer la Biblia de la Biblia inglesa moderna *Traducción del Nuevo Mundo*.

### ***Privilegios especiales en Oklahoma***

Ahora vino un verdadero desafío a nuestra habilidad de ajustarnos a nuevos sitios. En el otoño de 1963, después de haber asistido a la asamblea mundial celebrada por los testigos de Jehová en Pasadena, California, nos esperaba una carta en que se nos pedía que nos mudáramos a Oklahoma. Yo habría de servir como represen-

tante viajero de la Sociedad Watch Tower. Esto implicaría el visitar una congregación de testigos de Jehová durante una semana y luego mudarnos a otra congregación cercana y permanecer allí la semana siguiente, hasta que efectuáramos un circuito completo de diecinueve congregaciones. El propósito de esta visita era dar entrenamiento adicional a personas de la congregación que estuvieran interesadas en ayudar a otras familias en la educación bíblica en el hogar. Pudimos aceptar esta asignación ahora que nuestra hija había crecido y ella misma había entrado en su carrera de educación bíblica. El dar este paso quiso decir el deshacernos de lo acumulado en casi veinte años y el limitarnos a solo las cosas necesarias a fin de tener poco equipaje, para mudarnos cada semana.

El 11 de noviembre de 1963 estuvimos entre unos 600 Testigos que se habían reunido en asamblea cristiana en Muskogee, Oklahoma. Durante los siguientes dos años y medio íbamos a tener el privilegio de hacer amistades allegadas de muchos de ellos.

### ***Se abre una oportunidad emocionante***

En diciembre de 1965 recibimos la más grande oportunidad para mudarse que uno puede recibir en la vida... al servicio misional extranjero. Habíamos sido invitados a asistir a la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower, ubicada en la bulliciosa ciudad de Nueva York. Inmediatamente surgieron preguntas en nuestra mente. ¿Sería aceptada nuestra hija? Si así era, ¿sería asignada al mismo país? ¿A qué país seríamos asignados? A nuestras mentes llegaron pensamientos de estar viviendo en lugares como el Japón, Africa, la India o quizás América del Sur. La pregunta en cuanto a dónde sería nuestro nuevo hogar se contestaría unas cuantas semanas después que llegásemos a Nueva York, cuando la clase 42.<sup>da</sup> de 106 estudiantes de Galaad recibiera sus asignaciones misionales extranjeras. ¡Qué emocionados estuvimos al enterarnos de que como

familia estábamos siendo asignados a Venezuela, América del Sur! Antes de que fuésemos a salir, pronto comprendimos que en los siguientes seis meses estudiaríamos muy cuidadosamente toda la Biblia y también aprenderíamos los fundamentos del idioma español.

El 24 de octubre de 1966, nuestra familia y otros dos misioneros abordaron un avión de reacción en el aeropuerto Kennedy de Nueva York y aterrizamos el mismo día en Venezuela. Naturalmente nos preguntábamos cómo sería el vivir en un país extranjero. ¿Cómo sería la gente? ¿A qué problemas nos enfrentaríamos en cuanto a salud? Estas y otras preguntas se contestaron rápidamente poco después que fuimos recibidos con los brazos abiertos por los misioneros que vivían en la oficina sucursal de la Sociedad Watch Tower ubicada en la ciudad capital de Venezuela. Caracas, una ciudad de millón y medio de habitantes, está ubicada en la muy cómoda altitud de 914 metros y anidada en una cordillera que tiene una elevación media de 2.134 metros. Aquí nos enteramos de que la temperatura es de 23,9 a 29,4 grados todo el año, con agradables noches frescas.

Después de una semana de orientación estuvimos en camino a nuestro nuevo hogar, Puerto La Cruz, una población exportadora de petróleo a 400 kilómetros al este. Su clima es algo más cálido, pero éste es moderado por los vientos alisios del Caribe, lo cual hace el vivir aquí muy agradable. Las noches son agradablemente frescas. Nos alegró enterarnos de que los frutos tropicales siempre están de temporada. Hay abundancia de palmeras altas que ondean airosamente, y bananos de hojas anchas y papayos de poca altura. Acá y allá hay árboles *poinsettia*. Cuando caminamos en el patio de la casa misional a menudo vemos periquitos y canarios silvestres revoloteando. Cerca podemos ver una inofensiva lagartija de color verde brillante asoleándose. A unos minutos de distancia está el hermoso y azul mar Cari-

be con atractivas playas todo el año. En el fondo hay verdes y altas montañas. Ciertamente nos alegra el haber podido mudarnos a este lugar. Aquí tenemos amigos de la misma calidad que teníamos en casa. También, viviendo con elevadas normas de limpieza y comiendo comidas equilibradas, encontramos que aquí los peligros a la salud no son diferentes de los de otras partes del mundo.

Recientemente, cuando iba por una carretera junto a la playa, un grupo de unos quince pescadores había anclado sus barcos a corta distancia de la playa y estaba preparando una cena sobre una fogata a campo raso. Al pasarlos por primera vez todo lo que hicieron fue mirarme fijamente, sin hacer ninguno de ellos un ademán amistoso. Pero cuando moví la mano en saludo todos respondieron. ¡Qué cambio! Al hablar con ellos, averigüé que eran de un estado vecino y que todos estaban ansiosos por aprender más acerca de la Biblia, y algunos conocían a los testigos de Jehová de la zona donde vivían. Después de una visita breve y darles un tratado que explica el tiempo en que Dios hará de este planeta un paraíso, nos despedimos. Me despedí moviendo la mano en despedida, y ahora la respuesta fue vigorosa. Todos estaban sonrientes y todos respondieron como a un amigo recién hallado.

Casi todas estas personas están dispuestas a dejar lo que estén haciendo y entrar en una conversación con nosotros. Con este ambiente tranquilo uno realmente puede disfrutar de emplear tiempo hablando a las familias y estudiando la Biblia con ellas. Hay una lista de espera de familias que quieren estudiar tan pronto como se puedan hacer arreglos para la hora de estudio. Al meditar ahora en aquella ocasión en que nos mudamos por primera vez, podemos ver más vívidamente que nunca lo abundantemente que hemos sido bendecidos por haber estado dispuestos a mudarnos, para adelantar los intereses del reino de Dios.

# Los jardines en terrazas de los IFUGAOS

Por el  
corresponsal de "¡Despertad!" en las Filipinas

CUANDO se menciona a ingenieros a menudo pensamos en heliografías, cuadrantes y mucho equipo pesado. Quizás nos imaginemos a los ingenieros con cascos de plástico y uniformes de *denim* o *khaki*. Pero venga y viaje con nosotros en helicóptero. Visitaremos a unos individuos que nunca han visto una regla de cálculo, pero que se han ganado respeto internacional como ingenieros.

Las Filipinas están en la zona tropical, pero hace frío en el lugar adonde nos estamos dirigiendo, 100 kilómetros al norte de Manila, a la Cordillera de la isla de Luzón. A menos que uno sea nativo necesitará ropa gruesa aun al mediodía, especialmente en la época de las lluvias. El transporte por tierra es por medio de la Carretera de la Montaña, una carretera angosta de grava y tierra en la época de secas, pero de lodo en los meses de lluvia, con muchas curvas prolongadas y profundas barrancas. Por esta carretera el viajero aguantador llega a la tierra del ifugao después de unas siete u ocho horas de manejar muy cuidadosamente su vehículo desde la ciudad de Baguio.

Llegamos a comunidades que viven en chozas de techo bajo, que penden precariamente de las laderas de las montañas. Las chozas se construyen en plataformas cuadradas de piedras de las montañas colocadas juntas de manera experta. Aquí es donde vive una tribu de origen malayo, llamada los ifugaos. De altura media, fuertes y de buena estructura, con cutis moreno y cabello lacio, los ifugaos son constructores de lo que un escritor llama "aquella maravilla de la mano de obra del hombre. . .

una inmensa zona de terrazas con muros de piedra," que "subsiste como monumento de los asiduos habitantes, de modo de vivir sencillo, de la Provincia de la Montaña."

Dean Worcester, un ex-profesor universitario, habla de la "habilidad natural que tienen los ifugaos para manejar la piedra, y a meros muchachos se les ha enseñado prestamente a partir pedrejones, cortar la piedra obtenida así a las dimensiones requeridas, alisarla, y utilizarla en la construcción de edificios públicos elegantes e imponentes." Esta "habilidad natural" de los ifugaos la han puesto en uso práctico en la construcción de sus jardines con muros a gran altura en las Cordilleras.

Espere hasta que salga el Sol y desaparezca la niebla que cubre las cordilleras. Luego, extendiéndose hacia el norte, hacia el este y hacia el occidente hasta todo lo que la vista y los gemelos puedan alcanzar, uno puede ver las magníficas terrazas de arroz de los ifugaos. Se marea uno al ver terraza sobre terraza yendo ¡arriba, arriba, arriba! desde los diminutos valles abajo hasta las cimas cubiertas de nubes de montaña tras montaña, unos 400 kilómetros cuadrados de elevados jardines protegidos por muros de piedra.

Lo que vemos aquí probablemente sean las terrazas de hechura humana más extensas de toda la Tierra, el número de las cuales va aumentando año tras año a medida que los nativos continúan sometiendo las montañas y domándolas para la producción de alimento. Los niños con hambre quizás crean que estas terrazas se asemejan a montones de enormes rebanadas de pan listas para el desayuno. Algunas "rebanadas" tienen la altura de un hombre; algunas son más altas que un edificio

de dos pisos. Una cuenta en una falda de montaña muestra que hay no menos de cincuenta terrazas desde la base hasta la cima. Algunas "rebanadas" son cortas, algunas miden kilómetros de largo. Construidas punta con punta, se extenderían desde aquí hasta Londres, a más de la mitad alrededor del globo terráqueo, una distancia de aproximadamente 22.500 kilómetros, según calculan los expertos.

### ***No hay sequía ni escasez de alimento***

Al tiempo de sembrar son inmensos estanques de agua. No hay sequía en estas montañas. Hay un sinnúmero de manantiales y cascadas en miniatura de agua clara como el cristal en los picos, y el ifugao ha recogido mucha de esa agua en estanques y la ha conducido por zanjás, acequias y canales para alimentar sus siembras de *taro*, frijoles, cebollas, algodón, ñames y arroz. Pero en su mayor parte arroz. Sin consultar a ningún agrónomo ni técnico, y sin depender de la lluvia, el ifugao comprendió la necesidad de suficiente irrigación y construyó su propio e inmenso sistema de irrigación. Parece que no se desperdicia ni una sola gota de agua.

Aunque algunos pueblos han despojado las montañas y las han dejado áridas e inútiles, los ifugaos han hecho las suyas perennemente productivas. No hay escasez de alimento aquí. Debido a la irrigación singular es posible cosechar dos siembras al año, algunas veces hasta tres. Una hectárea produce hasta cuarenta cavanés, o 3.000 litros, de

arroz sin pelar por temporada, sin mencionar las cantidades de ñames, leguminosas y legumbres frondosas.

La cosecha del arroz es en junio y julio, y luego de nuevo en diciembre y enero. Las montañas se convierten en un inmenso mar de inclinadas plantas de arroz dorado. La cosecha en su mayor parte es trabajo de mujeres, pero son los hombres quienes traen a casa los tallos cortados en canastas de bejuco sobre los hombros morenos, o liados a la espalda y la frente.

Ninguna maquinaria ni animales de trabajo se usan, ni siquiera durante la temporada de sembrar. Quizás el ifugao percibe el peligro de la maquinaria pesada o animales más pesados que él mismo en estas faldas empinadas. Tan cuidadoso es con respecto a esto que no hay ningún registro de que alguna terraza se haya derrumbado por el peso de la tierra, el agua, el arroz y la gente en ella. Los muros de estos jardineríos subsisten, no solo bajo el agua de la irrigación, sino bajo inundaciones causadas por fuertes aguaceros.

Generación tras generación de ifugaos construyeron esta gigantesca granja tri-





bal. A través de muchos siglos erigieron paredes de piedras y rocas transportadas desde los valles y las cubrieron de barro. La tierra y el lodo se subieron de manera semejante, en canastas como las que se usan hoy. En otros sitios las laderas de las montañas se cavaron con paciencia para edificar estos jardines.

El ifugao todavía trabaja en sus amadas montañas, cincelando, tallando, transpor-

tando, colocando piedra sobre piedra tan exactamente, tan cuidadosamente en ladera tras ladera, como si fueran siluetas de numerosos títeres de color pardo que tuvieran como fondo la montaña, confiados en que pisan en terreno firme. Las casas y terrazas de estos ingenieros tribales casi son inaccesibles para otras personas, y esto sin duda ha ayudado a conservar estos asombrosos jardines hasta este día.

## INVERSION DE 1.500 DOLARES

¿Cuánto daría usted para que su madre pudiera tener vida eterna? ¿Sería demasiado 1.500 dólares? ¿Por supuesto que no!

Un testigo de Jehová de Nuevo México escribe:

“Desde que aprendí la verdad de la Palabra de Dios quería explicársela a grado cabal a mi madre, que vivía en Corea. Hice planes para que viniera y viviera conmigo durante seis meses. Después de venir ella, me esforcé especialmente por hablarle todos los días acerca de la Biblia. Luego, antes de que se lo pidiera yo, me dijo que quería ir a las reuniones de congregación.

“Disfrutaba mucho de ello y quería ir cada vez aunque no entendía inglés. ¿Por qué? Ella descubrió que todos eran muy felices y muy gozosos. En sus palabras: ‘Era diferente.’

“Fue en este tiempo que dejó de fumar después de haber fumado por unos cincuenta años. Pero dejó de hacerlo sin dificultad alguna.

“Cuando llegó el tiempo para que regresara a casa, y mientras esperábamos el avión, le

dije que mi deseo era que se asociara con los testigos de Jehová en un Salón del Reino en Corea. Le dije que yo quería que entendiera más acerca de los propósitos de Jehová para la humanidad. Ella dijo: ‘No lo prometo, pero, si es tu deseo, haré cuanto pueda.’

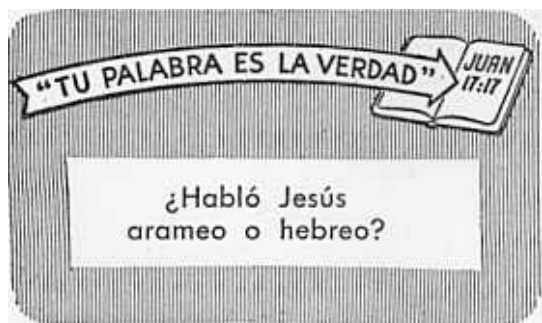
“Al transcurrir el tiempo me preguntaba yo qué estaría haciendo ella acerca de la verdad. Finalmente recibí una carta. Me dijo que había comenzado a asistir a las reuniones a unos ochenta kilómetros de su casa. No solo iba ella, sino que estaba llevando a la suegra de mi hermano. También, mi hermano le dijo a mi madre que él trataría de ir. Me dio tanto gusto que lloré y le di gracias a Jehová Dios de que mi deseo se estaba realizando.

“Ahora mi madre, que tiene setenta y cuatro años de edad, está aprendiendo a vivir de nuevo. Si hacemos el esfuerzo, obtendremos resultados. Gasté unos 1.500 dólares para que mi madre aprendiera la verdad. Considero que fue poco lo que pagué para que ella consiguiera la esperanza de vida eterna.”

## REPETIDORES DE CRIMENES

✓ Un estudio que hizo en los Estados Unidos el Negociado Federal de Investigaciones reveló que de 13.198 personas detenidas en 1963 y luego puestas en libertad, ya sea de la prisión o por el pago de multas o con libertad condicional o a causa de absolución o remisión de cargos, 57 por ciento de ellos fueron detenidos años después. No habían sacado provecho de su experiencia con las autoridades que hacen cumplir la ley.





**G**ENERALMENTE se cree que Jesucristo por lo menos habló cuatro idiomas, a saber: hebreo, arameo, griego y latín. Sin embargo, no hay manera segura de saber si Jesús habló griego y latín. En su ministerio docente parece, por lo menos, que hay algún apoyo para decir que regularmente usaba el arameo o el hebreo popular altamente arameizado.

El arameo, el hebreo y el fenicio componían la división septentrional de la familia semítica de idiomas, que parecen haber sido los únicos que se escribían con un alfabeto en tiempos primitivos. Aunque el arameo difiere considerablemente del hebreo, es un idioma análogo que tiene las mismas letras en su alfabeto con los mismos nombres que el hebreo. Como el hebreo, se escribe de derecha a izquierda y, originalmente, la escritura aramea era consonante. Sin embargo, el arameo que se utilizó en la Biblia más tarde recibió puntos vocales de parte de los masoretas, así como le habían puesto puntos vocales al hebreo.

Durante el tiempo del Imperio Asirio, un nuevo dialecto del arameo llegó a ser la *lingua franca* o el idioma auxiliar internacional. Era el idioma que se usaba para la correspondencia gubernamental oficial con las zonas distantes del imperio. Tomando en cuenta su uso, a esta forma normal del arameo se le llama "el arameo oficial." Sin embargo, gradualmente el griego reemplazó al arameo oficial como idioma internacional, y era el idioma internacional cuando Jesús vivió en la Tierra.

Entonces, ¿qué idioma habló Jesucristo? Sobre esta pregunta hay considerable diferencia de opinión entre los doctos. Acerca de los idiomas que se usaban en Palestina cuando Jesucristo estuvo en la Tierra, el profesor G. Ernesto Wright dice: "Sin duda se oían diversos idiomas en las calles de las ciudades principales. Evidentemente el griego y el arameo eran las lenguas comunes, y la mayoría de los pueblos urbanos probablemente podía entender ambos aun en ciudades 'modernas' u 'occidentales' como Cesarea y Samaria donde el griego era el más común. Puede ser que se haya oído a soldados y oficiales romanos conversar en latín, mientras que los judíos ortodoxos posiblemente hayan hablado entre sí una variedad reciente del hebreo, un idioma que sabemos que no era ni hebreo clásico ni arameo, a pesar de sus semejanzas con ambos."

Comentando además sobre el idioma que habló Jesucristo, el profesor Wright dice: "Se ha debatido mucho en cuanto al idioma que habló Jesús. No tenemos manera segura de saber si él podía hablar griego o latín, pero en su ministerio docente regularmente usó el arameo o el hebreo popular altamente arameizado. Cuando Pablo se dirigió a la chusma en el templo, se dice que habló hebreo. (Hech. 21: 40) Los doctos generalmente han entendido que esto significaba arameo, pero es muy posible que un hebreo popular fuera entonces la lengua común entre los judíos."—*Biblical Archaeology*, página 240.

Es posible que Jesús y sus primeros discípulos, como el apóstol Pedro, por lo menos a veces hablaran el arameo galileo, pues se le dijo a Pedro en la noche en que Cristo fue llevado en custodia: "Ciertamente tú también eres uno de ellos, porque, de hecho, tu dialecto te denuncia." (Mat. 26:73) Esto pudo haberse dicho debido a que el apóstol estaba usando arameo galileo en aquel tiempo, aunque eso no es seguro, y posiblemente haya estado hablando un hebreo galileo que difiriera

dialécticamente del que se utilizaba en Jerusalén o en otras partes de Judea.

Más temprano, cuando Jesús vino a Nazaret de Galilea y entró en la sinagoga de aquel lugar, leyó de la profecía de Isaías, evidentemente como estaba escrita en hebreo, y luego dijo: "Hoy se cumple esta escritura que acaban de oír." (Luc. 4:16-21) Nada se dice acerca de que Jesús tradujera este pasaje al arameo, de modo que es probable que las personas que estuvieron presentes en aquella ocasión por lo menos hayan podido entender parcialmente el hebreo bíblico. Quizás también se note que Hechos 6:1, refiriéndose a un tiempo de poco después del Pentecostés de 33 E.C., menciona a los judíos de habla griega y a los judíos de habla hebrea que había en Jerusalén.

### ***Jesús usó palabras arameas***

El profesor Harris Birkeland (en *The Language of Jesus*, 1954) indica que el solo hecho de que el arameo fuera el idioma escrito de Palestina cuando Jesús estuvo en la Tierra no quiere decir forzosamente que la gente en general lo hablara. Y, según el profesor Birkeland, el hecho de que los papiros elefantinos que pertenecían a una colonia judía en Egipto estuvieran escritos en arameo no prueba que ésa fuera su lengua principal o común en su patria, porque el arameo entonces era un idioma literario internacional. Por supuesto, las Escrituras Griegas Cristianas contienen varios arameísmos; por ejemplo, Jesús usa algunas palabras arameas. Sin embargo, como arguye Birkeland, quizás Jesús comúnmente hablaba el hebreo popular, aunque de vez en cuando usara expresiones arameas.

En Marcos 14:36 aparece la expresión

"*Abba*, Padre." '*Abba*' es una palabra aramea en la forma enfática que significa "el padre" o "papá," y corresponde al término hebreo '*ha-av*,' que significa "el padre." Así '*Abba*' combina algo de la intimidad de la palabra española "papá" aunque retiene la dignidad de la palabra "padre," y por eso es tanto informal como respetuosa.

Aunque quizás no sea posible probar, como sostiene Birkeland, que la gente común fuera analfabeta en lo que toca al arameo, parece que cuando Lucas, un médico educado, registra que Pablo habló a los judíos 'en hebreo' y que el apóstol dijo que la voz del cielo le habló 'en hebreo,' realmente se dio a entender una forma de hebreo (aunque quizás no el hebreo antiguo) y no el arameo.—Hech. 22:2; 26:14.

Dan más apoyo al uso de una forma de hebreo en Palestina cuando Jesucristo estuvo en la Tierra las indicaciones primitivas de que el apóstol Mateo primero escribió su relato del Evangelio en hebreo. Por ejemplo, Eusebio (de los siglos tercero y cuarto E.C.) dijo: "El evangelizador Mateo presentó su Evangelio en la lengua hebrea." Y Jerónimo (de los siglos cuarto y quinto E.C.) declaró: "Mateo, que también es Leví, y que de publicano vino a ser apóstol, el primero de todos los evangelizadores, compuso un Evangelio de Cristo en Judea en el idioma y caracteres hebreos, para provecho de los de la circuncisión que habían creído. . . . Además, el hebreo mismo se conserva hasta este día en la biblioteca de Cesarea que el mártir Pánfilo reunió tan diligentemente."—*Catalogue of Ecclesiastical Writers*.

Por consiguiente, Jesucristo bien pudo haber usado tanto el hebreo como un dialecto del arameo cuando vivió como hombre en la Tierra.

### **LA CRIATURA MAS POPULOSA**

De todos los insectos del mundo la industriosa hormiga es por mucho el más numeroso.



### El culto de María culpado

◆ La Sra. Laura Sabia, presidenta del Comité para la Igualdad de las Mujeres, aseguró que las religiones de la cristiandad son en gran manera responsables por la actitud pasiva de las mujeres. "Yo critico a mi propia Iglesia Católica por las desastrosas consecuencias de su simbolismo mariano... María como modelo para todas las mujeres, la imagen de la pasividad y la docilidad," dijo la Sra. Sabia. "El culto de María ha sido promovido por un clero célibe y ha llevado al rechazamiento de las mujeres como personas." "Me enfurezco," dijo ella, "cuando pienso en los obispos y cardenales célibes que viajan ida y vuelta a Roma, considerando el control de la natalidad y el aborto, sin que haya mujeres casadas allí para dar el punto de vista de ellas francamente."

### Pocilga reemplaza iglesia

◆ Un despacho publicado de la Prensa Asociada declaró que un grupo de hombres del este de Moscú derribó una vieja iglesia rusa que estaba vacía para preparar una nueva pocilga. Un periódico soviético criticó la acción, declarando que las iglesias que ahora están vacías deben ser conservadas como monumentos históricos y atracciones para los turistas. Los campesinos locales, no obstante, pensaron que

aquella zona resultaría más útil como pocilga.

### Sacerdote sobre el matrimonio

◆ "Es ridículo suponer que porque uno está casado no puede ser sacerdote," declaró Roberto García, un sacerdote católico romano que se casó con una divorciada. Hay "muchos sacerdotes" que están casados, dijo él. García, refiriéndose a la iglesia tradicional, declaró: "La iglesia institucional, o la religión organizada, está desesperanzadamente anticuada." Declaró que ésta era "inhumana y no cristiana en muchos aspectos."

### El piloto no sabía

hablar francés

◆ En 1966 un avión Boeing 707 de la Air India se estrelló en el monte Blanc. Ciento diecisiete personas murieron en aquel desastre. Se efectuó una investigación. El piloto recibió instrucciones de la torre de control en francés para que corrigiera su posición con relación a la montaña, pero el piloto no entendía francés.

### Automóviles reciben bendición

◆ Una vez al año se detiene todo el tránsito enfrente del famoso Coliseo de Roma para una bendición anual. El 9 de marzo se ejecutó una vez más la ceremonia. La batalla de las calles se detuvo por completo brevemente. Después de escu-

char la exhortación del monseñor Etorre Cuniel para que fueran pacientes y corteses, los católicos romanos se persiguieron y los vehículos partieron con un rugido.

### Costo del vandalismo

◆ En el sistema escolar de la ciudad de Nueva York hay 900 escuelas. Un gran número de ellas están equipadas con alarmas contra los ladrones. Algunas tienen cristal endurecido, para ayudar a reducir los cristales rotos. La policía patrulla con regularidad las zonas escolares, especialmente en los fines de semana, para evitar el vandalismo. Pero a pesar de todos los esfuerzos preventivos por el sistema escolar y la policía, el año pasado el costo del vandalismo para las escuelas de la ciudad fue de 1.950.000 dólares. La cifra para 1966 fue de 1.500.000 dólares. El informe no dio el costo de artículos como muebles rotos ni daños en las instalaciones ni paredes y escritorios afeados, que no siempre se pueden atribuir al vandalismo. No obstante, el costo de esos artículos haría que el total aumentara a 5.000.000 de dólares al año.

### Los kilómetros del cartero

◆ Un despacho publicado de la Prensa Asociada declaró que el cartero Guido Pianta llevó un registro de los kilómetros que caminó y el peso del correo que llevó. Al llegar a la edad de jubilarse, 64 años, este cartero del norte de Venecia, Italia, dijo que había caminado 524.800 kilómetros y entregado 15.840.000 kilogramos de correspondencia.

### Rehusó firmar

◆ El monseñor J. Stanley Ormsby, pastor de la Iglesia de Nuestra Señora del Rosario, dijo que la diócesis de Buffalo, Nueva York, le había pedido que firmara una nota bancaria que obligaba a su parroquia en una deuda de 120.000 dólares a favor de la diócesis.

Ormsby estaba especialmente perturbado porque se le había pedido que firmara la nota sin consultar anteriormente con los legos de su parroquia. El sacerdote dijo que su parroquia recientemente había pagado una hipoteca de 150.000 dólares. El dijo que esta tiranía había existido en la diócesis por más de tres años. Predijo, el 13 de abril, que lo quitarían de su puesto de pastor por rehusar poner en deuda a su iglesia.

### Las minifaldas y los

#### crímenes sexuales

◆ Un despacho publicado de la Prensa Asociada informó que la policía metropolitana de Tokio culpaba a la minifalda por un aumento de 100 por ciento en el número de crímenes sexuales informados en los primeros nueve meses de 1967 en comparación con el mismo período de 1966.

### Misa para Hitler

◆ En la mañana del 10 de mayo, en Madrid, España, se celebró una misa para el reposo del alma de Adolfo Hitler y todos los que murieron defendiendo el cristianismo y la civilización de Occidente. Unos 300 españoles salieron en fila de la Iglesia de San Martín, levantaron la mano derecha en un saludo fascista y rompieron a cantar una marcha nazi.

### Era del abatimiento

◆ Una publicación de médicos, *Medical World News*, hizo notar recientemente que "(el síndrome del abatimiento) es tan común que a nuestra era bien se le podría llamar la 'era del abatimiento,' como sucesora de la 'era de la ansiedad' de una generación atrás más o menos." En los Estados Unidos de Norteamérica unas 90.000 personas son hospitalizadas cada año debido a un abatimiento profundo. Un perito cree que "millones" de norteamericanos están recibiendo drogas contra el abatimiento de parte de médicos y psiquiatras. Más

de 19.000 personas cometen suicidio cada año en los Estados Unidos, y muchos casos no se informan. El famoso psiquiatra Dr. Carlos Menninger dice que hay 60 atentados por cada suicidio que se logra.

### Alegó "un milagro"

◆ La curación por fe recibió un revés cuando una gradería construida para 2.000 personas se desplomó bajo el peso de 5.000 personas el 5 de abril en Chillán, Chile. En vez de recibir curaciones por fe allí mismo, los setenta y nueve heridos, cinco de ellos heridos seriamente, fueron llevados a un hospital para tratamiento más experto. Aun así, el predicador puertorriqueño David García alegó "un milagro," diciendo que el desastre podría haber sido peor. También se pudiera haber evitado, si se hubieran seguido direcciones sencillas.

### Peleando contra el cólera

◆ El 26 de abril se impusieron medidas preventivas en el Paquistán Occidental para detener propagación de una epidemia de cólera. Esta enfermedad ha causado unas 200 muertes.

### Casa eclesiástica y narcóticos

◆ La policía de Honolulu, división del vicio, hizo una incursión en un café auspiciado por una iglesia protestante recientemente, y reveló que éste era un centro de actividad con narcóticos. Dieciocho hombres y mujeres jóvenes fueron arrestados en la incursión. La policía halló a todos menos dos de los conocidos vendedores de drogas en el café o cerca, y los acusó de poseer drogas o venderlas a policías disfrazados. ¿Qué pensaba de todo esto el ministro de la iglesia? Condenando las leyes actuales sobre los narcóticos, Delwyn Rayson comentó: "Echo gran parte de la culpa a la ley misma. Es una lástima que la ley no haga una distinción entre la marihuana y las

drogas fuertes. Yo no creo que (la marihuana) es el mal que la ley actual supone que es. Nunca pensamos que deberíamos dejar fuera a los muchachos de los que pensábamos que estaban haciendo esto. Ellos no creen que están haciendo nada malo." El dijo que la iglesia continuará auspiciando el café.

### Sacerdote practica magia

◆ Al principio el sacerdote viajero encontraba su tienda de campaña vacía cuando predicaba sus puntos de vista religiosos. Entonces, cierto día pensó en presentar un espectáculo de magia antes del sermón. La gente curiosa empezó a venir en grandes cantidades para ver a este sacerdote practicante de magia. El sacó monedas de las narices de las damas, sacó palomas de cilindros dorados, ejecutó trucos de librarse de cadenas y hasta exhibió a una "persona suspendida." Este clérigo católico romano de Colonia, Alemania, descubrió que los eclesiásticos de rango más alto no aprobaban lo que él estaba haciendo, pero a ellos se les hizo difícil presentar argumentos contra los éxitos de él. De modo que el sacerdote mezcla sus sermones con la magia, y a la gente le gusta eso.

### Baja proporción de nacimientos

◆ El año pasado hubo 3,5 millones de nacimientos en los Estados Unidos de Norteamérica, una baja de 19 por ciento en comparación con 1961, cuando los nacimientos alcanzaron un máximo de 4,3 millones. Se cree que en el futuro cercano se deben esperar más bajas, tanto en el número de los nacimientos como en la proporción de éstos. Se culpa de la baja a un cambio drástico en los patrones de acción de la mujer estadounidense moderna en lo que se refiere al dar a luz hijos. La mujer de hoy da a luz sus bebés más temprano en el matrimonio y tam-

bién deja de tener hijos más tarde en la vida. En vez de cuatro, cinco o seis, hay dos o tres hijos por cada familia norteamericana, según las estadísticas.

#### **Demasiadas píldoras**

◆ Tanto los médicos como los elaboradores de píldoras están bajo crítica hoy día debido al gran aumento en el uso de píldoras por recetas... píldoras para combatir la obesidad, píldoras contra la preñez y así por el estilo. Se afirma que con frecuencia se recetan píldoras sin siquiera el examen más superficial de los pacientes. Y, mientras que la venta de píldoras es muy lucrativa para los médicos y las compañías que venden drogas, hay grave peligro para los que usan las píldoras. Por ejemplo, se alega que el uso de algunas píldoras contra la preñez puede producir coágulos de sangre y hasta ataques. Se afirma que algunas píldoras contra la obesidad

contienen sustancias químicas que tienden a formar hábito y, en algunas circunstancias, son decididamente venenosas. Agentes del gobierno recientemente se apoderaron de grandes cantidades de cierta píldora para la dieta, dando la razón de que los que las usaban no podían dormir, se sentían nerviosos y tenían síntomas de falla del corazón, según un despacho de la Prensa Unida Internacional.

#### **Rechinadores de dientes**

◆ Más de uno de cada 20 adultos y tres de cada 20 niños hacen rechinar sus dientes durante el sueño. Los investigadores dicen que el hacer rechinar los dientes durante la noche desgasta los dientes, afloja las empastaduras o casquillos, y causa una pérdida en el apoyo óseo de los dientes. Los estudios muestran que los que hacen rechinar sus dientes lo hacen por un promedio de un minuto por cada hora de sue-

ño. La idea común de que este fenómeno es un síntoma de disturbio emocional ha sido considerada exagerada. Las pruebas no mostraron diferencias psiquiátricas o psicológicas entre los que hacían rechinar los dientes y los que no. Todavía se busca la causa del hacer rechinar los dientes al dormir.

#### **El libro de mayor venta**

◆ Cifras publicadas por las Sociedades Bíblicas Unidas en 1967 revelan que por lo menos un libro completo de la Biblia se ha publicado ahora en 1.326 idiomas y dialectos alrededor del mundo, un aumento de 46 sobre la cuenta de 1.280 del año anterior. El informe muestra que hay 242 idiomas en que se ha publicado la Biblia entera, 307 idiomas que tienen un "Testamento" completo, y 777 idiomas en que por lo menos hay un libro completo de las Escrituras.

---

## ***¿Qué sabe usted acerca de la Biblia?***

¿Sabe usted quién la escribió? ¿Cuándo? ¿Cómo ha sido conservada hasta nuestro día? ¿Cuál es el contenido general de cada libro? El libro *"Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa"* tiene el propósito de familiarizarlo a usted con la Biblia como libro, su historia, su contenido, su valor para nosotros hoy. No es doctrinal, y sus capítulos tratan individualmente cada libro de la Biblia y, además, abarcan información útil como la geografía de Palestina, los textos hebreo y griego, y la arqueología y cómo ésta apoya el registro inspirado. Además, contiene muchas tablas, mapas e ilustraciones valiosas. Inestimable para los estudiantes de la Biblia. Pídale hoy. Solo un dólar.

---

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto un dólar. Sirvanse enviarme *"Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa."*

Nombre .....	Calle y número o apartado .....
Ciudad y Estado .....	Zona o núm. clave ..... País .....

8 DE JULIO DE 1968

31



Algunas personas usan el argumento de "ver es creer" para negar la existencia de Dios porque no pueden verlo. ¿Es eso un razonar sano? Hay muchos organismos que son invisibles a simple vista, pero por varios medios científicos se prueba su existencia. Así sucede con Dios. Aunque no podemos verlo con el ojo físico, hay muchas maneras de probar fuera de toda duda razonable que él sí existe, de hecho, que es responsable por nuestra mismísima existencia. El resultado de una investigación con los dos libros alistados abajo le sorprenderá y le abrirá una vista enteramente nueva de la vida. Ambos por solamente un dólar.

**'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta'**

**Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios**

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto un dólar. Sirvanse enviarme los dos libros de cubierta dura '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*' y *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Recibiré gratis el folleto "*¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas.*"

Nombre .....

Ciudad y Estado .....

Calle y número o apartado .....

Zona o núm. clave ..... País .....



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.100.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$7
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	\$1
Santurce	

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, holo, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, ucrd. Mensualmente—chinyesa, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rúfalo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 14  
SPANISH EDITION JULY 22, 1988

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

La superstición degrada... la verdad edifica	3	¿Come usted demasiado?	13
Un doctor insta a colegas a "ser consistentes"	7	Un viaje a través del desierto	17
Los animales predicen los terremotos	7	Los mares llaman a la exploración	20
"¡Quero ayudar!"	8	El milagro de la primavera	24
Lo que atrae a la gente a los testigos de Jehová	9	"Tu palabra es la verdad"	27
		Quiénes irán al cielo	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de julio de 1968

Número 14

*La superstición  
degrada...*

## LA VERDAD EDIFICA

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Japón

**L**A SUPERSTICION ha dejado su marca en las páginas de la historia humana. Pero, ¿ha servido de provecho esto para la humanidad? ¿Le iría mejor a la humanidad sin la superstición? Si de veras obra en contra de los intereses de la humanidad la superstición, ¿adónde podemos acudir para guía que sea edificante y provechosa?

La mismísima fuente de la superstición del día moderno debería obrar de señal de "Peligro" para nosotros. Esta fuente es la Babilonia de hace unos 4.000 años. Una enciclopedia bien conocida describe a la religión de la antigua Babilonia así:

"Todo objeto tenía su espíritu, bueno o malo; y el poder para controlar estos espíritus se hallaba en las manos de sacerdotes y hechiceros. . . . Junto con el establecimiento de la religión oficial babilónica, se

creó una astro-teología introduciendo la astronomía en la esfera religiosa. . . . Floreció un elaborado sistema de augurio hasta los últimos días del imperio, y se sacaban agüeros de todo acontecimiento que era posible que hubiera."\*

Así, cuando Nabucodonosor, rey de Babilonia, procedió a sitiar a Jerusalén, en 609 a. de la E.C., recurrió a la adivinación al planear su estrategia. "El rey de Babilonia se detuvo en la encrucijada, en la cabecera de los dos caminos, para recurrir a la adivinación. Ha

sacudido las flechas. Ha inquirido por medio de los terafim; ha mirado en el hígado. En su mano derecha resultó estar la adivinación para Jerusalén, para poner arietes."—Eze. 21:21, 22.

Aunque la superstición no salvó a Babilonia, los caudillos políticos y religiosos de los imperios mundiales subsiguientes recurrieron a la superstición babilónica. (Isa. 47:9-15) Se dice que Alejandro Magno (356-323 a. de la E.C.) heredó la "ambición ilimitada" de su madre, "una mujer de energía salvaje y superstición feroz."† Julio César, que se apoyó fuertemente en la astrología, adelantó su carrera política abriéndose paso mediante sobornos al

\* *Encyclopædia, Britannica*, edición novena, tomo III, págs. 192, 193.  
† *Ibid.*, tomo I, pág. 480.

acaudillamiento sacerdotal en la religión de Roma. Así llegó a ser "Pontifex Maximus," un título que fue adoptado después por el cabeza de la Iglesia Católica Romana.

### ***Antecedentes paganos de la cristiandad***

De Constantino el Grande y su conversión al cristianismo apóstata en 321 a. de la E.C. está escrito: "Su propia narración a Eusebio atribuyó su conversión a la aparición milagrosa de una cruz llameante en el cielo al mediodía . . . con el lema 'Por éste vencerás.' . . . Sin importar la naturaleza de la aparición . . . probablemente no fue más que creencia supersticiosa en el símbolo de la cruz. . . . El paganismo todavía debe haber sido una creencia operativa en el hombre que, casi hasta el final de su vida, retuvo tantas supersticiones paganas."\* Fue este supersticioso adorador del Sol quien unió el cristianismo apóstata y el paganismo bajo el antiguo signo pagano de la cruz, y quien trazó la pauta de gran parte de la superstición que persiste hasta este día en la cristiandad.

Llegando a tiempos más modernos, notamos que Napoleón, Mussolini, Hitler y otros dictadores buscaron guía de parte de las estrellas. En el refugio montañoso de Hitler en Berchtesgaden pululaban los adivinos. El proyectaba sus campañas según las estrellas. Sabiendo esto, los aliados libraron eficaz guerra en contra de él usando la astrología para determinar los horóscopos de Hitler y sus ayudantes principales y yendo en contra de los movimientos que a aquéllos les sugerían las "estrellas." Se ha informado que en Washington, D.C., hasta diez mil clientes consultan semanalmente a los astrólogos de la capital, incluso hombres principales del gobierno y sus esposas. La superstición ha sido una fuerza orientadora en el gobierno mundial a través de cuatro mil años.

\* *Encyclopædia Britannica*, edición novena, tomo VI, págs. 299-301.

### ***Superstición en la vida diaria***

La superstición también tiene un efecto poderoso en la vida de las personas en la mayoría de los países de la Tierra. Pero, ¿es para provecho de ellas esto? Considere algunas de las prácticas supersticiosas que se observan en solo uno de los países modernos... el Japón.

Hay, por ejemplo, un extraño calendario religioso de servicios conmemorativos. En el Centro de Patinaje Ikebukuro, en Tokio, sacerdotes budistas señalan la apertura oficial de cada temporada de patinaje sobre hielo llevando a cabo servicios conmemorativos para los patines de hielo viejos. El día conmemorativo de los relojes se observa el 10 de junio de cada año en el Templo Asakusa de Tokio, donde unos sacerdotes llevan a cabo servicios para un montón de relojes de pared y de bolsillo viejos. En otra capilla, hay servicios para *geta* (zuecos) desechados.

En la capilla del Mercado Central de Pescado de Tokio se ofrecen oraciones sintoístas al inaugurarse la temporada del *fugu* (orbe), a favor de las almas de los "pobres pescados" que están por ser servidos como el más exquisito manjar japonés. Así mismo, un sacerdote sintoísta preside cada mes de julio en la ceremonia de la bahía Ise, y se dice que esto trae consuelo a las langostas, muertas y vivas.

Quizás estas ceremonias sean pintorescas y dignas de publicarse en los periódicos, pero, ¿verdaderamente producen provecho estas prácticas supersticiosas a los patines, relojes y zuecos viejos, o a los orbes y las langostas, o a alguno de los espectadores devotos o curiosos?

El 17 de noviembre de 1967 se dedicó un monumento de piedra en el Parque Ueno de Tokio a las almas de los terrapenes, un pez cuya sopa se considera un vigorizador ideal. El campeón mundial de boxeo de peso gallo asistió a la ceremonia, pero difícilmente ha de imaginarse que él deba su corona de boxeo a la superstición que rodea a los terrapenes.

Además hay supersticiones de la vida cotidiana. Tal como en países occidentales

¡DESPERTAD!

se frunce el ceño ante el número "13," así se evita supersticiosamente el número "4" en el Japón, dándose la razón de que la palabra japonesa para "muerte" se pronuncia igual ("*shi*") que "4." Por eso, en vez de desearle a usted, la "muerte," una anfitriona supersticiosa le ofrece a usted un platillo de tres o cinco galletas, pero nunca cuatro.

Para mencionar solo una de las muchas prácticas supersticiosas estacionales, hay la celebración de *Setsubun*, que se dice que señala el último día del invierno. Al caer la noche, la familia de la casa esparce habichuelas o frijoles tostados en cada habitación y a la entrada, mientras grita "*Oniwa-soto, fukuwa-uchi*" ("Fuera demonios, entra buena fortuna"). Así, se espera supersticiosamente que la primavera comience con buena suerte. Como parte de esta ceremonia, a veces se cuelga encima de la entrada una rama de acebo (con una cabeza de sardina atada)... que hace recordar el uso supersticioso del acebo en otra fiesta invernal, la "Navidad" de países occidentales.

Supersticiones como las que se acaban de describir abundan en la "cristiandad," así como en Oriente. Quizás parezcan "buena diversión" e inofensivas, pero, ¿son tan inofensivas? Recuerde que los israelitas de tiempos antiguos fallaron por apostatar y caer en las supersticiones de sus vecinos, como explica el profeta de Dios: "Pero ustedes son los que dejan a Jehová, los que olvidan mi santa montaña, los que arreglan una mesa para el dios de la Buena Suerte y los que llenan vino mezclado para el dios del Destino. Y yo ciertamente los destinaré a la espada." (Isa. 65:11, 12) También advirtió el apóstol Pablo: "No pueden estar bebiendo la copa de Jehová y la copa de demonios." (1 Cor. 10:21) Los que adoran al Dios supremo, Jehová, tienen que mantenerse libres de la superstición inspirada por los demonios.—Deu. 18:10-13; 1 Tim. 4:1.

### **Superstición y adoración fálica**

La mayor parte de la religión que brota de Babilonia tiene alguna relación con lo

fálico. Tan solo en la fuertemente budista provincia de Nagano en el Japón hay 420 capillas que dan prominencia a las piedras fálicas, por lo general representaciones del órgano sexual masculino. En todas partes del Japón hay, a los lados de los caminos, estatuas del dios sintoísta, Juzo, por lo general adornadas de oraciones en papel zigzagueante, implorando fertilidad. Cada año, hasta 100.000 personas asisten a Komaki, en la provincia de Aichi, para ver una enorme copia de madera del falo, de más de 270 kilos, transportada por cuarenta y seis hombres en un palanquín de una capilla a otra. En Saidaiji, en la provincia de Okayama, hay el *Hadaka Matsuri* ("Fiesta desnuda") anual, en la cual unos 4.000 jóvenes, vestidos únicamente con taparrabos, se dan de azotes hasta entrar en frenesí mientras luchan por apoderarse de un falo de madera que un sacerdote arroja en medio de ellos.

¿Puede decirse que la adoración histérica, o aun plácida, de imágenes de los órganos sexuales u otros símbolos fálicos sea edificante? Más bien, tal adoración degrada, reemplazando lo espiritual con lo sensual, y haciendo a los hombres animales. Obra en contra de fijar en el maduro "la carne junto con sus pasiones y deseos," y no contribuye nada a cultivar el "fruto del espíritu," que es: "amor, gozo, paz, gran paciencia, benignidad, bondad, fe, apacibilidad, gobierno de uno mismo." —Gál. 5:22-24.

### **La verdad que edifica**

Después de observar las supersticiones de la religión japonesa, un escritor llegó a esta conclusión: "Toda religión primitiva es sexual." Sin embargo, no es así. Originalmente, la humanidad recibió una religión pura, incontaminada. Como expresa el apóstol Pablo, son los hombres impíos, los que se entregaron a la inmundicia, quienes "cambiaron la verdad de Dios por la mentira y veneraron y rindieron servicio sagrado a la creación más bien que a Aquel que creó, que es bendito para siempre."—Rom. 1:24, 25.

“Aquel que creó,” Jehová Dios, dio al primer hombre y a la primera mujer una manera limpia y ensalzada de adorar. Habrían de adorarlo según su verdad revelada, y al poner por obra con pureza su mandato: “Sean fructíferos y háganse muchos y llenen la tierra y sojúzguenla,” habrían de conducir a su prole en la adoración con aprecio de su gran Dios y Benefactor. (Gén. 1:26-28) Después que la tentación satánica y la presión demoníaca hubo acrecentado la caída en el pecado y la subsecuente degradación de la humanidad, Jehová continuó edificando a los que mostraban amor a la justicia revelándoles la verdad por medio de sus profetas inspirados. Estos señalaron adelante a una sociedad limpia y justa de la humanidad, una “nueva tierra” que florecería bajo los “nuevos cielos” del reino de Dios mediante Jesucristo.—Isa. 65:17; 66:22; 2 Ped. 3:13; Rev. 21:1-5.

Como ya se hizo notar, la superstición religiosa del día moderno realmente empezó en Babilonia después del diluvio del día de Noé. Fue entonces cuando Nemrod se ensalzó como dios “en oposición a Jehová.” (Gén. 10:8-10) Así Nemrod promovió la religión falsa, y ciertamente la perversión sexual ha sido un rasgo distintivo de la supersticiosa religión babilónica desde su principio. Hoy los tentáculos de la superstición babilónica penetran en la religión por todo el mundo.

Entre otras prácticas babilónicas, la adoración del “sexo” ha florecido en este siglo veinte. ¡Aun clérigos que muchos esperarían que representaran principios cristianos se están declarando abiertamente a favor del “amor libre [erótico],” relaciones sexuales premaritales, divorcio sobre cualquier base, adulterio y hasta sodomía! Pues, dice un reciente informe noticioso de los Estados Unidos: “Noventa sacerdotes episcopales en su mayoría convinieron ayer en que la iglesia debe clasificar los actos homosexuales entre adultos que consientan como ‘moralmente neutrales’ y reconocer que en algunos casos tales

actos quizás hasta sean algo bueno.”\* ¡Esto a pesar de la condenación bien definida de tal relación inmoral por la Biblia! —Rom. 1:24-27, 32.

Así, cristianos apóstatas se están uniendo a las religiones paganas y “naturales,” a los *beatniks*, a los *hippies* y otros, en prácticas fálicas que Dios condena. Como expresa 1 Corintios 6:9, 10: “¡Qué! ¿No saben ustedes que los injustos no heredarán el reino de Dios? No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, ni hombres que se tienen para propósitos contranaturales, ni hombres que se acuestan con hombres, ni ladrones, ni avarientos, ni borrachos, ni injuriadores, ni los que practican extorsión heredarán el reino de Dios.”

El resultado moderno de la religión de superstición es muy degradante. Sin embargo, es razón para alegría el hecho de que Jehová ha provisto protección para los que aman la justicia. La verdad bíblica ayuda a edificar una protección contra las supersticiones y prácticas degradantes, demoníacas, de nuestro día. Somos prudentes si estudiamos diligentemente las verdades de la Biblia, y buscamos asociación con los que aman la Biblia. Esto nos edificará en la fe verdadera, y nos conducirá a hallar seguridad cuando el presente sistema de cosas inmoral basado en la superstición, y su religión babilónica, sean anonadados en la destrucción.—2 Ped. 2:5; 3:7, 14.

A todos los que desean hacer de la verdad —y no de la superstición— la guía en su vida, el apóstol Pablo da el siguiente consejo sano: “Finalmente, hermanos, cuantas cosas sean verdaderas, cuantas sean de seria consideración, cuantas sean justas, cuantas sean castas, cuantas sean amables, cuantas sean de buena reputación, cualquier virtud que haya y cualquier cosa que haya digna de alabanza, continúen considerando estas cosas.” (Fil. 4:8) Verdaderamente, la verdad bíblica edifica.

\* El Times de Nueva York del 29 de noviembre de 1967, pág. 1.

## Un doctor insta a colegas a "ser consistentes"

● En el editorial del número de junio de 1967 del *Journal* del condado Cape, publicado en Misuri, el Dr. J. K. Holcomb dio excelente consejo a sus colegas. Dijo: "Sin duda, nosotros, como médicos, nos sentimos frustrados, hasta encolerizados, cuando un paciente obstinado rehúsa aceptar lo que consideraríamos el régimen preferido de terapia. Pero, ¿honradamente debemos sentirnos así cuando el paciente cita una creencia religiosa como base para su renuencia a aceptar tratamiento específico? Si somos honrados con nosotros mismos, admitiremos que aceptamos algo menos que tratamiento ideal en el caso de muchos pacientes en nuestra práctica cotidiana. En otras palabras, hacemos lo mejor que podemos en medio de cierta combinación de circunstancias. Por ejemplo, vemos a un individuo anciano en una condición física muy deficiente con un carcinoma para el cual la excisión quirúrgica ofrecería el mejor tratamiento. Sin embargo, después de considerar todos los factores y comprender que quirúrgicamente el paciente es mal riesgo, ofrecemos radiación u otra terapia médica... hacemos lo mejor que podemos en

medio de cierta combinación de circunstancias. Si podemos hacer esto respetando nuestras convicciones médicas, ¿no deberíamos igualmente estar anuentes a hacer lo mejor que podamos cuando las convicciones de un paciente, particularmente religiosas, impiden el que ofrezcamos lo que consideraríamos la forma deseada de terapia? Por lo general, los pacientes que tienen razones religiosas para no aceptar transfusiones de sangre, etc., están conscientes de los riesgos médicos envueltos en su decisión, pero están dispuestos a aceptar estos riesgos y solo pedir que hagamos lo más que podamos. Ciertamente, estas situaciones pueden presentar una prueba difícil para el médico, pero no estoy enterado de que hayan surgido problemas médico-legales cuando las circunstancias eran entendidas plenamente tanto por el paciente como por el médico.

"En conclusión, ¿no deberíamos ser consistentes con nosotros mismos y con nuestros pacientes y estar dispuestos a ofrecer el mejor tratamiento disponible respetando las circunstancias envueltas en cada caso que vemos?"

## Los animales predicen los terremotos

◆ Todavía el hombre no ha producido instrumentos que pronostiquen los terremotos; sin embargo, por siglos los animales han reaccionado de maneras extrañas y misteriosas antes de grandes desastres. Brenda McCall, en "Información incidental para la seguridad," escribe que "unos cuantos días antes del terremoto de Tehachapi, California, las culebras del cercano monte Oso lo abandonaron en masa. De hecho, una cuadrilla de perforación que trabajaba en el valle abajo tuvo que subirse a la torre para escaparse de los millares de reptiles que aparecieron súbitamente. Tuvieron que enviarse por avión botiquines extras para las picaduras de culebras. Lo mismo sucedió tres semanas antes de que se hundiera el suelo del océano y hubiera la erupción subsecuente del monte Pelado, en Saint-Pierre, Martinica. Aquí, no solo las mortíferas culebras *fer-de-lance* invadieron la ciudad abajo, sino que pájaros y otros animales también abandonaron las zonas montañosas." En 1811, antes de uno de los peores terremotos de la historia estadounidense, "millones de ardillas comenzaron a partir de su terreno. Desde Indiana pulularon al río Ohio, donde muchas se ahogaron. Caballos y perros huyeron de sus hogares antes del terremoto de 1812 de Caracas, antes del terremoto de 1906 de San Francisco y antes del terremoto de 1933 de Long Beach. Aves marinas volaron hacia dentro del país antes de los dos grandes cataclismos chilenos y seis horas antes del terremoto en la presa Hegben, Wyoming, de 1959, no se pudo ver en aquella zona ni aves ni animales." La pregunta importante es: ¿Cómo lo saben con anticipación estas criaturas?



# “¡Quero ayudar!”



**¿C**OMO le contesta usted a su hijito o hijita cuando le suplica: “¡Quero ayudar!” especialmente en los días demasiado ocupados en que parece que todo sale mal? ¿Por qué no permitirle ayudar? Probablemente usted se sorprenderá agradablemente de cuánto puede hacer, y eso le permite ayudar al niño a sentirse miembro importante de la familia. No solo eso, sino que el niño estará aprendiendo lecciones inestimables de industria y cooperación. Esto resultará en horas de compañerismo afable, y usted estará edificando un cimiento sólido para una buena relación entre padre o madre e hijos.

“Mamá, no he acabado todavía el traje de lluvia de mi bebé,” dijo mi hija orgullosamente, con ojos brillantes. Solo tenía cuatro años de edad y el impermeable estaba mal hecho, pero ella no criticaba. Yo había empezado mi costura, y ella había querido ayudar. Una aguja bastante grande, con hilo doble bien anudado, un pedazo grande de tela y sus propias tijeras botas eran todo lo que ella necesitaba. Ella trajo su propia silla mecedora, y

colocó su mesa baja cerca de mí. Pasó un tiempo largo y feliz en esta tarea.

¿Tiene su hijo su propia palita? El le puede ayudar a palear el hielo del invierno. ¿Tiene su hija su propia escobita? Ella se alegrará de ayudarlo a barrer. Con su propio azadoncito y rastrillo, el hijo puede tarbajar al lado de usted en el jardín, formando un cuerpo fuerte y un apetito saludable y aprendiendo el interés en cultivar cosas.

Un banquillo firme que no se voltee y un delantal impermeable son una ayuda para muchas actividades caseras deleitables. ¿A qué chiquillo no le encanta el agua tibia, espumosa? Si la mamá está lavando los trastos, la niña puede ayudar con su propio paño de cocina. Puede secar los cubiertos o las cazuelas. Y cuando se le enseña que los platos y vasos deben tratarse cuidadosamente, para no quebrarlos, la niña se sentirá orgullosa y

tendrá cuidado cuando éstos le sean confiados. La niña puede lavar las legumbres, puede llevar y traer cosas. Su niña puede sentarse en un banquillo en la mesa de aderezamientos y hacer una gran cantidad de bati-miento para el pastel o la hornada de bizcochos. ¡Cuán feliz se siente una niña con un pedacito de masa sobre la mesa y un rodillo pequeño!

El recoger los juguetes y poner los cuartos en orden le enseñan al niño hábitos del aseo. A esta edad usted quizás trabaje a su lado. Entonces el recoger cosas, en lugar de ser un quehacer fastidioso, puede llegar a ser un pasatiempo. No pasará mucho tiempo antes que su hijo le sorprenda agradablemente, encargándose de recoger sus cosas. Algunos quehaceres requieren que los padres discretamente impongan su propia habilidad sobre la torpeza de la prole a fin de que ambos queden satisfechos con los re-

sultados, por ejemplo el tender la cama y poner la mesa.

Al pasear el muchacho puede tomar la responsabilidad de mirar cuidadosamente a cada lado para decidir si se puede cruzar sin peligro. Un viaje a la tienda llega a ser una aventura sublime si él tiene su propio dinero para gastarlo en lo que él guste, pudiendo escoger lo que él quiera y él mismo pagarlo al dependiente. O puede dársele la responsabilidad de escoger y comprar un artículo de la lista de los abarrotes, por ejemplo, el cereal.

Cuando los padres de los jovenzuelos reconocen la importancia de dejar que los niños también ayuden, pensarán en muchas maneras gozosas y constructivas con las que darán a los niños la satisfacción de sentirse como una parte importante de la familia.—Contribuido.



# LO QUE

*¿Qué hace que aumenten  
a pesar de que a menudo  
se habla contra ellos?*

## *atrae a*

# LA GENTE A LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ

**D**ESCONCIERTA a muchos. ¿Por qué la gente por decenas de millares cada año se siente atraída a los testigos de Jehová? ¿Por qué centenares de millares de personas con frecuencia asisten a sus asambleas, de modo que más de un cuarto de millón asistieron en una ocasión a una de ellas en la ciudad de Nueva York? ¿Por qué las revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* están entre las de mayor circulación, habiéndose impreso 250 millones de ejemplares individuales el año pasado y disfrutando *La Atalaya* de distribución en más de setenta idiomas? ¿A qué se debe el que una organización en contra de la cual se habla con frecuencia atraiga a tantos apoyadores leales?

Es interesante el hecho de que el cristianismo primitivo también encontró mucha oposición y no obstante atrajo a muchos adherentes fieles. Cuando las autoridades de Roma, aproximadamente en 60 E.C., tenían bajo custodia al apóstol cristiano Pablo, ciertos individuos observaron acerca de su religión: "Porque verdaderamente en lo que toca a esta secta nos es conocido que en todas partes se habla en contra de ella." (Hech. 28:22) No obstante, la organización cristiana primitiva creció y se ensanchó maravillosamente a pesar de que se hablaba en contra de ella, así como lo hace la organización cristiana de testigos de Jehová hoy en día. ¿Por qué? ¿Cuál es la razón?

### ***Atracción del cristianismo primitivo***

Una razón importante por la que la gente se sentía atraída a la organización

cristiana primitiva era que existía amor genuino entre sus miembros. Era evidente que aquí había comunidades afectuosas, fraternales. Los cristianos verdaderamente se interesaban los unos en los otros. Especialmente éste fue un factor que atrajo a muchos individuos a asociarse con los cristianos.—Juan 13:35.

Otra atracción del cristianismo primitivo era el énfasis que daba a la Palabra de Dios, la Biblia. Jesucristo continuamente dirigía a las personas a las Escrituras, introduciendo sus frecuentes citas de ellas con las palabras: "Está escrito." (Luc. 24:44-46) Sus discípulos, también, seguían este ejemplo de dar prioridad a la Biblia, y basaban todas sus creencias y acciones en ella. Este llamamiento a la autoridad bíblica atraía a muchos que buscaban la verdad.—2 Tim. 3:16, 17; Juan 17:17.

Una razón estrechamente relacionada con por qué la gente se sentía atraída a la organización cristiana primitiva era la predicación clara y animada de ésta. No solo existía tal predicación dentro de la congregación, de modo que los visitantes a las reuniones de congregación se sentían impulsados a decir: "Dios verdaderamente está entre ustedes," sino que ésta también se llevaba a cabo fuera de la congregación. (1 Cor. 14:24, 25) El registro bíblico explica: "Todos los días en el templo y de casa en casa continuaban sin cesar enseñando y declarando las buenas nuevas acerca del Cristo, Jesús." Esta predicación vigorosa de los cristianos primitivos atrajo a muchos a la fe.—Hech. 5:42; 6:7.

### ***Atracción semejante hoy día***

¿Hay razones semejantes por las cuales hoy en día se siente atraída la gente a los testigos de Jehová? Un boletín parroquial de la Iglesia Católica de San Roch, en París, Francia, hizo notar que sí la hay. El boletín dio las mismísimas razones que ya hemos mencionado en respuesta a su pregunta: "¿Por qué hay personas que se hacen testigos de Jehová?" Dijo el boletín: "Estos factores contribuyen... el descubrimiento de comunidades afectuosas y fraternales; el descubrimiento de la Biblia; el descubrimiento de la predicación animada que todos entienden fácilmente. Si hubiesen hallado estas cosas aquí, no habrían acudido a otro lugar."

La revista católica norteamericana *Ave Maria*, en su número del 24 de febrero de 1962, también trató ligeramente de estas mismas razones al discutir la atracción de los testigos de Jehová. Observó el escritor católico: "Muestran interés en servir a su Dios; se hacen articulados y confiados en sus presentaciones, despliegan un asombroso conocimiento de la Biblia, y están anuentes a emplear cualquier cantidad de tiempo estudiando con un amo de casa interesado...."

"En mis visitas a Salones del Reino he quedado impresionado con el espíritu genuino de amigabilidad entre los Testigos. Todos se conocen unos a otros y conocen a sus familias. Reconocen a un extraño y le hacen sentirse bienvenido. Saben cuáles Testigos no han venido a las reuniones semanales y amablemente los animan a seguir asistiendo. Estos estrechos vínculos sociales serían una fuerte razón para que un Testigo continuara en el culto y emprendiera el trabajo misional asignado."

También la publicación religiosa *Journal of Bible and Religion* hizo declaraciones semejantes en su número de abril de 1958. El escritor G. Norman Eddy, después de un estudio intensivo de los testigos de Jehová, hizo notar:

"Usted los verá como grupo que irradia optimismo y entusiasmo, como cuerpo que revela una apasionada convicción interior

y una organización que refleja un celo casi fanático. . . . Uno pronto llega a comprender que hay un verdadero gozo al ser miembro del grupo. Hay el gozo de asociarse con los de una fe semejante en reuniones y conferencias. Aun el extraño percibe el placer que experimenta el Testigo al enterarse de la expansión mundial de su fe. . . .

"Uno tendría que buscar diligentemente para hallar un grupo con hijos que se comporten mejor o jóvenes más idealistas. Penetrando más profundamente en sus valores sociales, quedé impresionado con su genuina consideración elevada a gente de toda raza. Diferentes de algunos que rinden homenaje de boca a la doctrina de hermandad racial, los Testigos reciben con gusto a todos en su sociedad —aun a lugares de acaudillamiento sobresaliente— sin referencia a color o rasgo."

### ***Atraídos por amor y consideración***

El amor y la consideración genuinos que la Biblia dijo que serían una marca característica de los cristianos verdaderos realmente ha sido un factor en atraer a muchas personas a los testigos de Jehová. No es raro el comentario de un hombre que asistió a una reunión de los testigos de Jehová por primera vez el año pasado. Dijo: "He visto más compañerismo aquí en su Salón del Reino en una sola tarde que el que he visto en todo un año en la iglesia presbiteriana." Regresó a casa e informó a su familia que iba a ser testigo de Jehová.

Aun personas que se han opuesto en sumo grado han cambiado su actitud por el espíritu genuino de amigabilidad que despliegan los Testigos. Por ejemplo, en el Uruguay una señora se enfureció cuando su esposo se interesó en estudiar la Biblia con los testigos de Jehová. Un día él salió para una reunión mientras ella dormía. Cuando ella despertó, se propuso ir al Salón del Reino y provocar un escándalo para abochornar a su esposo e impedirle que fuera de nuevo.

Sin embargo, cuando llegó al salón, un

***¡DESPERTAD!***

acomodador amigable la ayudó a hallar un asiento cerca de su esposo. Al ver a tantas personas felices con un espíritu amigable, no pudo llevar a cabo sus planes. Después de la reunión, todos los Testigos se apiñaron a su alrededor para darle la bienvenida y para expresar lo felices que estaban de que hubiera venido. Se impresionó intensamente con las expresiones sinceras de amor, algo que ella nunca había visto antes. Comenzó a asistir con regularidad a las reuniones con su esposo y ambos se bautizaron como testigos de Jehová.

¿Está usted deseoso de descubrir “comunidades afectuosas y fraternales” donde existe un “genuino espíritu de amigabilidad”? ¿Quiere usted asociarse con los que tienen “una genuina consideración elevada a la gente de toda raza”? Si así es, ¿por qué no visita el Salón del Reino local? Vea usted mismo que sí existen amor y consideración cristianos verdaderos entre los testigos de Jehová.

### ***“Descubrimiento de la Biblia”***

Como se hizo notar antes, fuentes de información católicas admiten que los testigos de Jehová “despliegan un asombroso conocimiento de la Biblia,” y que el “descubrimiento de la Biblia” es un factor que hace que muchas personas se sientan atraídas a ellos. La Biblia es un libro significativo, abierto, para los testigos de Jehová, y esto atrae a los que buscan la verdad.

Atrajo a un servidor de un hospital católico en Francia que comenzó a estudiar la Biblia con un testigo de Jehová. Pero a él también le perturbó que lo que estaba aprendiendo de la Biblia no estaba en armonía con las enseñanzas de la Iglesia Católica. Habló con el teólogo del hospital en un esfuerzo por aclarar las discrepancias. Pero el teólogo señaló a tres Biblias y dijo: “Imagínese, tengo mi título de filosofía y de teología y no entiendo nada de esa mezcla.”

La Biblia, según propia admisión, era un libro cerrado para el teólogo. Le tenía poco respeto y no acudía a ella como auto-

ridad confiable, como lo hacen los testigos de Jehová. Por otra parte, a medida que el servidor joven del hospital continuó con su estudio bíblico, su entendimiento de ella aumentó. La Biblia se le abrió a él y llegó a tener significado verdadero, y esto es lo que le impulsó a hacerse testigo de Jehová.

¿Quiere usted entender mejor su Biblia? ¿Desea usted fortalecer su fe en ella? Si así es, ¿por qué no pide que los testigos de Jehová celebren un estudio bíblico con usted? Asista a sus reuniones. Vea si a usted, también, se le ayuda de esta manera a “descubrir” su Biblia. El tener un conocimiento exacto de su contenido resulta en vida eterna.—Juan 17:3.

### ***‘Predicación entendible’***

Una razón estrechamente relacionada con por qué la gente se siente atraída a los testigos de Jehová la dio el boletín eclesiástico de San Roch diciendo que es “el descubrimiento de predicación animada que todos entienden fácilmente.” Esa predicación que se entiende fácilmente se puede oír en las reuniones de congregación de los testigos de Jehová. Sin embargo, la instrucción en casa, donde las preguntas bíblicas pueden recibir atención personal, es particularmente valiosa para impartir un entendimiento de las Escrituras a los que buscan la verdad.

Este práctico arreglo de estudios bíblicos de casa puede resultar bochornoso para ciertos líderes religiosos, pues ellos mismos no los proveen. Por ejemplo, cuando un ministro protestante de una isla del Pacífico advirtió a sus feligreses que no estudiaran la Biblia con los Testigos, un miembro de la congregación se puso de pie en la misma iglesia y preguntó: “¿Cómo podemos llegar a la madurez si no estudiamos la Biblia con los testigos de Jehová? Usted no viene a nuestras casas y nos enseña, mientras que los Testigos vienen y demuestran todas sus enseñanzas con la Biblia. Usted vive a solo tres casas de donde yo vivo, sin embargo usted nunca ha venido a mi casa para enseñarnos a mí

y a mi familia la Biblia, mientras que los Testigos viven a más de dieciséis kilómetros de distancia de aquí y me visitan cada semana."

A pesar de la oferta de hacerlo diácono de la iglesia, con el tiempo este hombre vino a ser testigo de Jehová. Fue atraído por el celo e interés de los Testigos en su bienestar espiritual. Pero lo que particularmente lo atrajo fueron las explicaciones claras y entendibles de las enseñanzas bíblicas que recibía. Pronto comprendió que ésta era la organización que copiaba a la organización cristiana primitiva. Ahora está recibiendo entrenamiento de modo que él, también, pueda participar en impartir a otros un entendimiento de las Escrituras.—Rom. 10:10.

### **Otros rasgos que atraen**

Debido a su fe firme en la Biblia, los testigos de Jehová insisten firmemente en seguir sus elevadas normas morales. Esto, también, es un factor que ha atraído a muchas personas de corazón honrado a la organización. Por ejemplo, un hombre de Suiza que aceptó una suscripción a *La Atalaya* quedó tan impresionado por los principios morales a los que anima la revista que escribió a la Sociedad Watch Tower en Brooklyn, Nueva York:

"He examinado cuidadosamente el contenido de esta revista y veo que la gente puede ser edificada moralmente mediante ello y mejorará. Deseo aprender más de esta verdad para que yo también pueda llegar a ser testigo de Jehová. . . . Por favor no me olviden; ayúdenme, por favor. Les estaré muy agradecido."

Decenas de millares de tales personas de corazón honrado cada año se sienten atraídas a los testigos de Jehová porque pueden ver que éstos se adhieren a la Biblia y son como los cristianos primitivos. Sin embargo, así como los cristianos primitivos encontraron mucha oposición, también la encuentran los testigos de Je-

hová. Sobre esto un prominente abogado constitucional dijo: "Su agresiva táctica misional le hace a uno recordar la que utilizaron los cristianos primitivos, y la recepción que les otorgan los no creyentes igualmente le hace a uno recordar la que recibían los cristianos primitivos."—*Church, State & Freedom* por León Pfeffer, página 534.

Justamente el verano pasado la revista religiosa *The Christian Century* llamó atención a la persecución de los testigos de Jehová en España, y dijo: "Sufren por las humillaciones generales amontonadas sobre todos los no católicos romanos en ese país y además son menospreciados por muchos protestantes . . . No hay clamor ni de los católicos romanos ni de los protestantes en contra de este perverso maltrato de seres humanos."—19 de julio de 1967.

Pero aun esta persecución en España y en otros países ha atraído a muchas personas a los testigos de Jehová, como, por ejemplo, en Portugal, donde un hombre escribió a un Testigo que es ministro presidente: "Los que fomentan tal persecución en contra de los testigos de Jehová solo me hacen inquirir más en cuanto a la razón. Comparo la posición de ustedes con la de la persecución que se amontonó sobre Jesús y sus apóstoles. Si no fuera mucha molestia, bondadosamente conteste esta carta y envíeme algún folleto que tenga para distribuir. También, si cerca de donde yo vivo viven testigos de Jehová, apreciaría poder comunicarme con ellos. Por lo que he leído, creo que ésta es la religión verdadera."

¿Investigará usted también? Los paralelos entre los testigos de Jehová y el cristianismo primitivo son indisputablemente notables. Sería para su propio provecho y para el provecho de su familia el examinar para ver si los testigos de Jehová son la organización verdadera de Dios en la Tierra hoy día. La vida de usted y la de sus amados están envueltas.





# ¿Come usted demasiado?

**EL COMER** es una de nuestras actividades más básicas. Solo el respirar y el beber agua son más importantes para mantenernos vivos. Sabia y amorosamente, el Creador nos proveyó una gran variedad de alimentos y ha hecho muy agradable el que comamos de ellos. (Ecl. 8:15) Pero en esto yace un peligro... el de comer con exceso debido al placer que se obtiene de ello.

¿Come usted demasiado? “¡Por supuesto que no!” quizás conteste usted. Pero no sea demasiado dogmático en cuanto a eso. Hay la probabilidad de que, si usted tiene cuarenta años o más y vive en un país occidental moderno, usted coma demasiado. Según *Medical World News* del 5 de mayo de 1967, lo que dijo en una ocasión el famoso médico sir Guillermo Osler, fallecido, aplica hoy: “El comer con exceso es un vicio que predomina más y solo está un poco en zaga del beber con exceso en sus efectos desastrosos. La mayoría de las personas de más de cuarenta años tienen por hábito comer demasiado.”

Así, también el Dr. Jaime J. Goddard, comisario de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos, dijo, como se informó en el *Daily News* de Nueva York del 7 de mayo de 1967, que “los norteamericanos tienen exceso de peso, se alimentan con exceso y se medicinan con exceso.” Y el Dr. Krause, en su libro *Food, Nutrition and Diet Therapy* (1966), dice: “La nutrición con exceso está llegando a ser un problema en los Estados Unidos. Se calcula que el 15 por ciento de los niños de 6 a 15 años de edad tiene exceso de peso.” Igualmente, en una encuesta que llevó a cabo el Servicio de Salud Pública de los Estados

Unidos se descubrió que “una elevada proporción de la población está demasiado gruesa para estar verdaderamente sana.”

¿Tiene usted exceso de peso? Una manera en que puede saberlo es mirándose en el espejo. Otra manera es investigando un cuadro que muestre los pesos ideales, tomando en cuenta la edad, la estatura, el sexo y la estructura ósea. Otra manera es cogiendo entre los dedos una porción de su piel del brazo o del abdomen. ¿Cuán gruesa es? Esto le indica cuánta grasa tiene bajo la piel. Por otra parte, se reconoce que generalmente cualquier persona que pesa más en los años posteriores que lo que pesaba cuando tenía entre veinte y treinta años de edad tiene exceso de peso, muy probablemente debido a comer demasiado.

Sin embargo, el que usted tenga exceso de peso no es la única manera en que puede saber si come demasiado o no. Muy probablemente uno está comiendo demasiado si su lengua continuamente tiene una capa. Y hay una hueste de males menores, incluyendo el resfriado común, el mal aliento y el olor del cuerpo, que se pueden atribuir al comer con exceso o al comer demasiado de ciertos alimentos. Por otra parte, no se desprende forzosamente que el exceso de peso se debe solo al comer con exceso; el metabolismo defectuoso debido a un defecto genético pudiera ser causa de esto.

## ¿Por qué preocuparse?

Pero quizás usted pregunte: “¿Qué importa?” Puede importar mucho y con mucha frecuencia importa. Así, C. M. McCay, especialista en nutrición de la Universidad Cornell, escribe: “La salud es la remuneración de la sobriedad. . . . El estar





delgado y con un genio en calma significa larga vida." Y dice el Dr. G. Bourne, de la Universidad Emory, una autoridad sobre la vejez: "El mayor porcentaje de los centenarios proviene de una población que vive frugalmente." Por otra parte, *Medical World News* del 12 de enero de 1968 dijo que inmediatamente después de la II Guerra Mundial en Alemania había pocas enfermedades del corazón debido a la escasez de alimento. Y la investigación reciente muestra que "al adherirse a dietas [estrictas] a pesar de las incomodidades y las privaciones envueltas, la mayoría perdió peso y redujo su nivel de colesterol . . . La cantidad que padecía de ataques al corazón era solo la mitad de la cantidad que había entre hombres de la misma edad que no estaban a dieta."—*Time* del 30 de junio de 1967.

Note también lo que dice Boris Sokoloff, doctor de medicina y de filosofía y científico de investigación, en su libro *Cancer, New Approaches, New Hope* (1952): "El comer con exceso es la causa de muchos de nuestros males crónicos. A pesar de todo lo que se ha dicho y se ha escrito sobre la importancia de una dieta bien equilibrada, particularmente cuando ya no somos jóvenes, la gran mayoría de la población de edad madura todavía está abusando de su sistema por medio de una dieta defectuosa. El cáncer no es excepción a esta regla. La dieta . . . es un importante factor preventivo. . . . Quizás una dieta restringida tenga valor considerable en casos en que un tumor maligno haya sido removido y haya habido aparente recuperación. Es precisamente para los que han sido operados que debe recomendarse una dieta muy restringida. . . . Muchos hombres prominentes de este campo han expresado la opinión de que la incidencia del cáncer en la raza humana podría reducirse de manera considerable con una medida preventiva tan sencilla como es la de que todos los que se acercan a la edad de cuarenta años adopten una dieta restringida." También cita a otros, como la cita de que "la nutrición con exceso es excepcional-

mente común en las historias clínicas de los pacientes cancerosos."

No hay duda, la buena salud y la larga vida son buenas razones para guardarse del comer con exceso. Pero también hay otras razones. ¡Póngase a pensar en el dinero que se puede ahorrar en un año si usted puede disminuir su ingestión de alimento aun en 10 por ciento! Dice la Biblia: "El que está amando el vino y el aceite no ganará riquezas."—Pro. 21:17.

Por otra parte, muchísimas cosas que tienen que ver con el trabajo o el juego son más fáciles o son más agradables cuando uno se mantiene delgado. El ama de casa que tiene exceso de peso tiene que trabajar más duro para mantener nítida y limpia su casa. También debe considerarse el asunto de controlar uno sus emociones. Es más fácil el controlar éstas cuando so-

mos abstemios. Además, el gobierno de nosotros mismos a la mesa nos ayuda a ejercer gobierno de nosotros mismos en otros campos de actividad.



Las mujeres tienen una razón propia para guardarse del comer demasiado, a saber, su figura, su atracción.

Una mujer de edad madura rebajó 13,6 kilos en once semanas y por primera vez se atrevió a ponerse un traje de baño. Un ama de casa deleitó tanto a su esposo al rebajar 22,7 kilos que él le compró un espejo para verse de cuerpo entero, al cual adjuntó una nota: "Eres la más hermosa de todas."—*Time* del 7 de abril de 1967.

Pero, ante todo, los ministros cristianos dedicados tienen fuerte razón para guardarse del comer con exceso. ¿Por qué? Porque su salvación quizás dependa de que lo hagan, así como advirtió Jesús: "Presten atención a ustedes mismos para que sus corazones nunca lleguen a estar cargados debido a comer con exceso y beber con exceso y por las inquietudes . . . y de repente esté aquel día sobre ustedes instantáneamente."—Luc. 21:34, 35.

### **¿A qué se debe esa tendencia?**

¿A qué se debe esa tendencia a comer con exceso? Sin duda una razón es el egoísmo heredado. (Gén. 8:21) Nuestros padres comieron el agraz y nuestros dientes tienen dentera. (Jer. 31:29) Quizás el que uno coma demasiado se deba a una naturaleza emocional heredada, o quizás se deba a un defecto genético, a un problema glandular tal como metabolismo defectuoso.

Sin embargo, con frecuencia la causa de comer con exceso es sencillamente un caso de bondad equivocada. Como lo expresó en una ocasión un especialista en nutrición: '¿Se ha casado usted con una buena cocinera? Entonces probablemente esté en peligro mortal, ¡porque muchas buenas cocineras trabajan bajo el concepto erróneo de que la gordura es una señal de buena salud!' Y estrechamente relacionado con esto está el agasajar y el ser agasajado. Con frecuencia representantes viajeros de la Sociedad Watch Tower son acosados con este problema. ¡Sus anfitriones casi invariablemente quieren expresar su amor cristiano a ellos alimentándolos con exceso! Se necesita prudencia y fuerza de voluntad para que éstos se mantengan en la mejor forma física a pesar de tal bondad equivocada.

Por otra parte, quizás la causa simplemente sea los años avanzados. Nos dice el Dr. Anderson en *Health Principles and Practice* (1967) que "después de los 30 años de edad, las necesidades metabólicas fundamentales del mismo peso del cuerpo disminuyen aproximadamente 7 por ciento cada diez años. El individuo que continúa las mismas prácticas dietéticas y modo de vivir al envejecer puede esperar aumentar de peso." Esto se debe en parte al hecho de que al envejecer la gente por lo general se hace menos activa. De hecho, el problema de exactamente cuánto comer es, hablando al grano, simplemente equilibrar el alimento que uno ingiere con su actividad física. En los prósperos países occidentales la actividad física continúa disminuyendo, porque la gente quiere esforzarse cada vez menos.

Utiliza ascensores solo para un piso o dos y utiliza el auto de la familia para viajar hasta la tienda de abarrotes de la esquina, que solo está a una o dos manzanas. Esto nos hace recordar lo que dijo el profeta hebreo Ezequiel acerca de Sodoma... "la hartura de pan y el reposo próspero."—Eze. 16:49, *Mod.*

Tampoco ha de pasarse por alto el comer con exceso debido a factores emocionales. Muchísimas condiciones emocionales desfavorables, como inquietud, soledad, frustración o descontento, hacen que algunas personas coman con exceso, así como hacen que otras coman menos. Como se ha observado bien, "el hambre principalmente es fisiológica," pero "el apetito principalmente es psicológico, algo que se adquiere." Por eso el desear con vehemencia dulces principalmente se debe a factores psicológicos más bien que a hambre, la cual se puede satisfacer tanto con un alimento como con otro.

### **¿Qué se puede hacer en cuanto a ello?**

¿Qué se puede hacer en cuanto al comer con exceso? ¡Bastante! Hay muchos enfoques al problema, de entre los cuales uno puede escoger. Entre otras cosas, le ayudará a uno el recordar principios bíblicos como éste de que "no solo de pan vive el hombre," y que "el reino de Dios no significa el comer y el beber." Sí, coma para vivir; ¡no viva para comer!—Deu. 8:3; Rom. 14:17.

Tocante a esto uno pudiera considerar una porción de un informe sobre algunos de los principales especialistas en la nutrición en los Estados Unidos, como Mayer de Harvard y Keyes de la Universidad de Minnesota, que se publicó en una revista popular para mujeres.\* A unos noventa de éstos se les enviaron cuestionarios, y varios de ellos fueron entrevistados personalmente. Se descubrió que, de manera general, estos hombres son sumamente abstemios. Vigilan su peso. "Es prudente estar en un nivel un poco más bajo que el de peso normal," es la manera en que

\* *The Ladies' Home Journal*, febrero de 1967.

uno lo expresó. Generalmente sus desayunos son muy ligeros y sus almuerzos también son algo ligeros, pues por lo general constan de sopas o ensaladas, emparedados y fruta. Muchos de ellos en su comida principal no comen pan ni mantequilla. Todo lo cual tiene buen sentido, puesto que esos hombres, en gran parte, son de hábitos sedentarios. Un obrero quizás necesite un desayuno abundante.

En particular se esmeran por reducir las grasas. El comer lentamente les ayuda a reducir la cantidad que comen, y en los banquetes ellos mordisquean mientras que otros se hartan. Además, estos hombres no creen que sea pródigo el desechar un poco de alimento succulento en vez de cargar con exceso su cuerpo. Los postres, en su mayor parte, se componen de fruta, o porciones pequeñas de helado o se eliminan enteramente. Dijo uno de ellos sobre los postres succulentos: "¡Los evito como a la peste!"

El informe expresó además que estos hombres reconocen que se requiere fuerza de voluntad; aprecian la importancia del ejercicio; suben varios tramos de escaleras en vez de utilizar los elevadores o caminan parte del camino al trabajo, etc. ¿Y qué les proporciona el aliciente para disciplinarse de estas maneras? El mismísimo hecho de que son especialistas profesionales de la nutrición. ¿Tienen que estar y verse sanos para que se acepte seriamente su consejo!

Por los ejemplos de estos hombres es evidente que, aunque hay muchos enfoques, tanto directos como indirectos, al problema de guardarse de comer con exceso, todos implican un grado de gobierno de uno mismo. Por ejemplo, el simplemente hacer una regla rígida de nunca servirse por segunda vez de ningún alimento le ayudará mucho a uno a impedir que coma con exceso. Y también la regla de nunca comer entre las comidas, o limitarlo a frutas frescas o a legumbres como tomates crudos y zanahorias crudas.

Luego hay la teoría de nunca mezclar alimentos con mucho almidón y con muchas proteínas, como el pan con la carne,

en la misma comida. Sin importar los méritos de esta teoría, subsiste el hecho de que esto le ayudará a uno a no comer con exceso, porque si uno toma algunas de tales proteínas como carne, huevos, pescado o queso, no necesitará almidones como pan, papas o *spaghetti*. Esto también elimina la mayoría de los postres.

Por otra parte, muchos han resuelto el problema de comer con exceso por medio de una dieta baja en carbohidratos. En esta dieta uno suprime todo el azúcar así como los vinos dulces, la cerveza y los licores y limita los carbohidratos a 55 gramos al día.\* Esto también resulta en suprimir la mayoría de los postres succulentos, porque una rebanada de pastel de calabaza absorbería la porción diaria que se permite de carbohidratos. Sí, a tales postres se les puede atribuir gran parte de la nutrición con exceso. Si uno ha de comer postre, ¿por qué no comer frutas?

Otra ayuda para evitar el comer con exceso es el mantener sencillas las comidas. Coma alimentos no refinados en vez de alimentos refinados; coma alimentos preparados de manera sencilla, pescado o papas al horno, en vez de alimentos fritos. Haga las comidas sencillas en cuanto al número de artículos. También, use poco los condimentos, ya que éstos lo tientan a uno a comer con exceso.

Por supuesto, si usted tiende a comer con exceso debido a problemas emocionales, lo que debe hacer es buscar ayuda para resolverlos. La Biblia da mucho consejo práctico, y los ministros que predicán y practican sus principios siempre tienen gusto en ayudar a otros a aplicarlos en su vida. "Un corazón que está gozoso hace bien como sanador, pero un espíritu que está herido seca los huesos."—*Pro. 17:22*.

Sí, el comer más de lo necesario para la buena salud es una falta común, pero es un lujo que sencillamente no vale el precio que exige de salud más deficiente, años abreviados o el verse privado de otros placeres. ¡Da buenos resultados el ejercer dominio de uno mismo a la mesa!

\* Se dice que una rebanada de pan tiene 11 gramos de carbohidratos.



POR EL CORRESPONSAL DE "¡DESPERTAD!" EN ISRAEL

A PRINCIPIOS de junio de 1967, los ojos del mundo estaban ansiosamente enfocados en el Oriente Medio. De interés particular era aquella zona fronteriza susceptible donde el desierto de Sinaí ocupado por Egipto se funde con el terreno escarpado de la región meridional de Israel, el Neguev. De hecho, fue desde el Neguev que la artillería israelí atravesó la frontera en grandes cantidades en las horas matutinas del 5 de junio.

Quizás usted haya deseado saber cómo es el Neguev. ¿Qué clase de región es? ¿Hay caminos? ¿Vive gente allí? Y quizás la historia antigua de esta región realce su interés. Posiblemente usted se haya enterado de que el Neguev, que significa "el sur," no era una expresión orientadora vaga en el tiempo de Abrahán, sino, más bien, se refería específicamente a la parte meridional de la tierra que Dios prometió dar a los descendientes de Abrahán.—Gén. 12:9, *Versiones Bover-Cantera y Nacar-Colunga*.

En su mayor parte el Neguev es desierto, sin duda, pero, ¿qué le transmite eso a usted? ¿Extensiones inmensas y vacías de arena del desierto, inadecuadas para la agricultura? No es exactamente así. Algunas porciones son semejantes al desierto, pero otras están atravesadas por profun-

das barrancas cuyos muros empinados presentan un conjunto admirable de color. Es como si una meseta de unos 300 a 600 metros sobre el nivel del mar hubiese sido partida en multitud de pedacitos.

Pero venga a un viaje de un día en transporte moderno a través de una sección de esta región meridional... el trecho de 241 kilómetros desde Beer-seba hasta Elat en el golfo de Akaba. Disfrutará del panorama, que cambia constantemente.

### **Verdadero desierto**

Salimos hacia el sur desde Beer-seba, capital del Neguev. Y realmente nos encontramos en un desierto aquí... dunas y ondulantes colinas secas. Los camellos de los mercaderes beduinos o caminan penosamente bajo voluminosas cargas o se congregan ociosamente al lado de un hoyo de agua. Allá en la falda seca aquellos cuadros negros de apariencia rara son las tiendas de pelo de cabra de los campamentos beduinos. Siuviésemos tiempo para detenernos probablemente hallaríamos en boga costumbres muy semejantes a las que había en el día de Abrahán.

En aquel tiempo la casa de Abrahán prácticamente estaría aislada en esta región árida, deshabitada, pudiera uno inclinarse a concluir. Pero no es así. Los ar-

queólogos han desenterrado evidencia que aparentemente muestra que en aquella era remota el distrito estaba poblado por habitantes que eran agricultores, por gente que podía ofrecer alguna hospitalidad a los viajeros. También parece que los habitantes habían desarrollado un ingenioso sistema de irrigación, diseñado para aprovecharse de los fuertes desagües de las lluvias durante la corta temporada de aguas. Había siembras de grano en terrazas en los valles y cisternas subterráneas acá y allá.

Se alega que después de un período de habitación establecida, desde 2000 a. de la E.C., de nuevo la región llegó a ser un desierto infestado de nómadas merodeadores. Hasta se enlaza el cambio repentino con el registro bíblico de aquella incursión armada de Kedorlaomer y sus confederados que se describe en el capítulo 14 de Génesis. Escribe Nelson Glueck: "Encontré que toda aldea a su paso había sido saqueada y dejada en ruinas, y la región rural desolada. La población había sido exterminada o llevada cautiva. Por centenares de años después la entera zona era como un cementerio abandonado."—*Rivers in the Desert*, páginas 68-74.

### ***El desierto de Zin***

Ahora nuestro viaje nos ha traído a las ruinas de la ciudad bizantina de Abdat, habitada en otros tiempos por los nabateos. Allí a la derecha hay una vista interesante en esta región desolada... un pequeño plantío de varias siembras. ¡Imagínese eso, en el desierto de Zin! Se había establecido aquí una granja experimental, una granja que subsiste con abastecimiento natural de agua, utilizando las lluvias atrapadas del invierno y distribuyéndolas hábilmente. No se ha traído abastecimiento de agua extra del exterior.

Que el suelo es fértil es muy evidente cuando vemos el poblado cercano de Sede-Boker, donde se produce toda clase de frutas y legumbres. Por lo tanto, edificando sobre el ya existente sistema de irrigación de los pobladores de antes de Abraham, que utilizaron por turno los nabateos

y luego los bizantinos, hoy los habitantes actuales tienen siembras prósperas. Otro rasgo de la región que ayuda al crecimiento de la vegetación es la sumamente fuerte caída de rocío común a través del verano. Esto hace posible que las plantas sobrevivan al calor abrasador del sol del verano.

Al penetrar en el desierto de Zin, ¿ha notado usted el cambio que se ha producido en el paisaje? Aquí la tierra ya no es arenosa ni ondulante. Más bien, encontramos montañas y valles y tenemos que costear barrancas profundas. ¡Algunos de los picos miden más de 900 metros de altura! Capas de roca dura, permanente, están como enormes gorras encima de las capas de piedra arenosa más suave, y el tiempo ha formado peñascos de apariencia desolada en el terreno. ¡Y mire el conjunto de colores! Al salir y ponerse el Sol la vista puede ser imponente.

Al detenernos para echar un vistazo, ¿nota usted cuán completamente callado es este lugar, lejos del bullicio de la ciudad y del mercado? Aquí, también, podemos apreciar directamente los efectos refrescantes de "la sombra de un peñasco pesado en una tierra agotada."—Isa. 32:2.

Ahora estamos atravesando varios valles secos, algunos de ellos bastante profundos para llamarse cañones. Estos son los "valles de torrente," tan frecuentemente mencionados en la Biblia. (Gén. 26:17; Núm. 21:12) No se ve una sola gota de agua en ellos ahora mismo; sin embargo, no es difícil imaginarse la precipitación de las aguas a medida que las fuertes lluvias corren velozmente por estos alrededores rocosos. Tan pronto como se terminan las lluvias, la escena cambia y de nuevo tenemos desierto seco.

El más grande valle de torrente que recorremos en esta ruta es el valle Parán que atraviesa de norte a sur por el desierto de Parán, que nosotros conocemos por haber sido el sitio de campamentos israelitas. (Núm. 10:12; 12:16) Aquí, también Ismael hizo su casa, lejos de las zonas pobladas, y aquí David y sus compañeros fueron a ocultarse de los espías del rey Saúl.—Gén. 21:21; 1 Sam. 25:1.

Al continuar atravesando el Neguev central y notar la completa desolación todo en derredor, recordamos que solo por la intervención milagrosa de Jehová Dios pudo haber sobrevivido la hueste de algunos millones de israelitas bajo Moisés a la jornada lenta a través de este lugar. Dios, quien se había identificado con los descendientes de Abrahán, amorosamente proveyó pan del cielo y agua de las rocas. También proveyó protección, pues el campamento de Israel tuvo que contender con la táctica de atacar y correr de los amalequitas merodeadores.—Exo. 17:8-13; Núm. 14:45.

### *La última etapa... el Arabá*

Pronto terminamos ahora con las subidas y bajadas y vueltas del camino a través del Neguev, porque estamos descendiendo al Arabá, el valle ancho que en este punto forma la continuación del profundo valle de Vados del Jordán que va hacia el sur desde el mar Muerto. Enfrente de nosotros al otro lado del valle están las montañas de Edom, que alcanzan en lugares hasta 1.676 metros sobre el nivel del mar, y que resplandecen con color de rosa y colorado con los rayos de la puesta del Sol. Ahora el camino se ha allanado y debemos llegar a nuestro destino antes de que anochezca.

De repente llegamos a un centro industrial, aquí en medio de ninguna parte. ¿Qué clase de lugar es éste? ¿Pues, es una planta para fundir cobre! Eso nos recuerda que el que unos arqueólogos hallaran antiguas actividades de explotación de cobre en esta zona le sugirió al Israel moderno la idea de explotar de nuevo estos recursos de la tierra acerca de la cual originalmente Dios había prometido que sus recipientes 'extraerían cobre'.—Deu. 8:9.

Puesto que todavía queda suficiente luz del día, desviémonos del camino principal aquí y pasemos por la propiedad de la planta, porque allí hay un sendero que conduce a las llamadas Columnas de Salomón. ¡Ah, allí están! A campo raso topamos con estas fantásticas rocas escarpadas que se elevan empinadamente desde la llanura

por la cual nos hemos acercado. De color rojizo oscuro, están profundamente cuarteadas por el tiempo. Es casi como si hubiera cañones incipientes que penetran profundamente en estos peñascos. ¡Cuán semejantes a la barranca rojiza del antiguo sitio de Petra, al este de aquí en las colinas de Edom!

Se acerca el fin del viaje cuando alcanzamos a ver el mar Rojo a la distancia, por lo menos la punta septentrional del golfo de Akaba. ¿Nos hace recordar algo esta escena? Sí, fue aquí donde los israelitas pasaron en camino hacia el norte a la tierra que se les había prometido. Y del reinado de Salomón nos hemos enterado de su flota de naves que "hizo en Ezióngaber, que está junto a Elot [Elat moderna], sobre la orilla del mar Rojo en la tierra de Edom."—1 Rey. 9:26; Deu. 2:8.

Perdido por siglos, el sitio se halló cuando unos arqueólogos siguieron las indicaciones del relato bíblico. Y efectivamente, allí estaba el "montículo" o antigua ciudad-montículo cerca de la costa del mar Rojo. Las excavaciones confirmaron que era el puerto naval de Salomón. Por fragmentos de alfarería se dataron los edificios como desde la era de Salomón, mientras que también hubo evidencias de reconstrucciones durante los reinados de Josafat y Uzías. (2 Cró. 20:36; 26:2) ¡Con razón Nelson Glueck creyó conveniente comentar sobre "la completa confiabilidad de la declaración bíblica"!—*Rivers in the Desert*, página 159.

¿Buscamos un motel ahora? Hemos abarcado en unas cuantas horas una distancia que les debe haber tomado muchas semanas a antiguos viajeros recorrer. Hemos podido observar el clima y la topografía con los cuales tuvieron que contender. Hemos visto, también, en este desierto, belleza y majestad. Desde el punto de vista humano, tanto queda todavía por hacerse aquí en el Neguev que la mente vacila. ¿No es tranquilizador saber que cuando el reino de Dios dirija la transformación de toda la Tierra en un paraíso de paz aquí fluirán aguas y el desierto mismo florecerá como un jardín?



**E**N ESTA era cuando los cohetes están escrudiñando el espacio exterior y fotografiando la Luna, la gente se inclina a pasar por alto los mares, que llaman a la exploración. El hombre en realidad tiene más información ahora acerca de la Luna, que está a 384.400 kilómetros de distancia, que lo que sabe acerca de las profundidades del océano a solo 1.600 metros bajo la superficie. No obstante, los aproximadamente 363 millones de kilómetros cuadrados de mares que cubren el 71 por ciento de la superficie de la Tierra contienen ricos recursos en minerales y alimentos que grandemente podrían beneficiar a la humanidad si se desarrollaran apropiadamente.

Además de los minerales que están disueltos, hay grandes depósitos minerales como los nódulos o masas redondas de manganeso, cobalto, níquel, circonio y cobre que yacen sueltos en el fondo del océano. Del ochenta al noventa por ciento del fondo del océano cerca de la costa occidental de la América Central está cubierto de ellos. De hecho, se calcula que tan solo el fondo del océano Pacífico tiene 10.000.000.000.000 de toneladas de estos nódulos. Todo lo que el hombre tiene que hacer es idear un método para recogerlos económicamente.

Cuando se recuerda que los mares cubren casi tres cuartas partes de la superficie de la Tierra, es razonable asumir que tienen muchos y grandes depósitos de minerales en sus llanuras y montañas sumergidas. Estos podrían ser explotados bajo bóvedas a prueba de presión y atendidas por vehículos sumergibles. Pero tales operaciones no son económicamente factibles cuando los mismos minerales se pueden obtener más baratos en otros lugares.

Alguna explotación de los depósitos minerales submarinos ya se está llevando a cabo en escala pequeña en varias partes del mundo. Cerca de la península Malaya hay dragas que están sacando estano de depósitos submarinos, y cerca de la costa de Alaska dragas profundas están hallando pepitas de oro. En otras partes se está explotando hierro, hulla y azufre debajo de aguas costeras. Un aparato de 3.800 toneladas, que flota en el océano Atlántico cerca de la costa occidental de África del Sur, está extrayendo por succión diamantes de alta calidad del fondo del océano a través de tubos de 40,6 centímetros que pueden descender hasta a 122 metros. Por



medio de pozos sumergidos a través de islas construidas artificialmente, los japoneses están explotando vetas de mineral bajo sus aguas costeras.

En busca de petróleo y gas, unas compañías se han estado aventurando en las aguas cerca de la costa y perforando pozos que, tan solo en los Estados Unidos, anualmente producen gas y petróleo con valor de aproximadamente 700 millones de dólares. Pero estas compañías solo están mor-

*¡DESPERTAD!*

disqueando los inmensos depósitos submarinos que están esperando ser explotados.

### ***Conquistando los litorales continentales***

El primer paso significativo del hombre en cuanto a explotar las riquezas de los mares es desarrollar los medios que permitan trabajar en los litorales continentales. Estos litorales son la parte de los continentes que está cubierta de agua y que se extiende hacia los océanos sobre un promedio mundial de unos sesenta y cuatro kilómetros. Por supuesto, en algunos lugares casi no hay litoral, y en otros éste se extiende por centenares de kilómetros. Por acuerdo internacional en 1964, los recursos de estos litorales, hasta una profundidad de unos 183 metros, se reconoció que pertenecen a la nación que ocupa la zona terrestre adyacente.

A fin de explotar los minerales, mantener los pozos de petróleo y hasta cultivar alimento en los litorales continentales, sería preciso que los hombres pudieran trabajar allí por largos períodos. Esto no es posible cuando los buzos tienen que trabajar desde barcos que están en la superficie. Algunos buzos han llegado a la conclusión de que la mejor manera de operar industrias en el fondo del mar es lograr que los trabajadores permanezcan en el fondo del mar durante semanas a la vez. Con casas submarinas que tengan presión que iguale la presión del agua exterior, los trabajadores tendrían un lugar seco donde comer, descansar y calentarse sin tener que pasar por la descompresión.

Es preciso la descompresión cuando un buzo asciende a la superficie. Mientras más desciende un buzo, mayor llega a ser el peso del agua sobre él y por lo tanto mayor llega a ser la presión sobre su cuerpo. Para igualar esta presión dentro de su cuerpo para que no lo perjudique, tiene que inhalar gases comprimidos bajo la misma presión o un poco de mayor presión. Algunos de los gases se absorben en sus tejidos. Salen de sus tejidos y sangre cuando se suelta la presión, pero esto tiene que hacerse lentamente, pues de lo contra-

rio se forman burbujas, causando una dolorosa parálisis. Fácilmente se puede producir la muerte si las burbujas obstruyen la corriente de oxígeno al cerebro. Para evitar tal parálisis el buzo se detiene periódicamente al ascender, para dar lugar a la descompresión.

Se han elaborado tablas que muestran de qué duración debe ser el tiempo de la descompresión para determinadas profundidades y por el tiempo que se esté allí. Si un buzo, por ejemplo, está a treinta metros durante una hora, tiene que detenerse tres veces cuando sube para la descompresión, empleando un poco más de treinta y ocho minutos en ello. Cuando el tiempo de la descompresión llega a ser de varias horas el buzo puede ser subido dentro de un cilindro con presión adecuada que puede conectarse a una cámara de descompresión a bordo del barco, donde puede pasar por el proceso cómodamente y sin peligro.

La descompresión, que consume tiempo, es una razón principal por la que es impráctico que los buzos operen una industria submarina desde la superficie. Pero cuando pueden descender a un sitio en el litoral continental y vivir allí dentro de un refugio con presión adecuada durante varias semanas sin pasar por la descompresión el proceso resulta práctico.

### ***Colonia submarina***

Teniendo presente el provecho de vivir por largos periodos bajo el agua, el famoso y experto buzo Jacques-Yves Cousteau hizo descender una cabina cilíndrica en el Mediterráneo a una profundidad de 10,7 metros en 1962 procurando hacer posible esto. El cilindro proveyó para dos buzos un refugio donde podían comer y descansar en alrededores secos mientras permanecían bajo el agua durante una semana. Usando pulmones acuáticos, tanques de gases comprimidos en la espalda conectados a un aparato para respirar, los buzos pudieron trabajar cinco horas a la vez en agua abierta a una profundidad de 25,9 metros. En el mismo año Edwin Link en-

vió a un buzo a 61 metros de profundidad en un cilindro y éste permaneció allí 24 horas. Este buzo también pudo nadar libremente dentro y fuera de su cabina con un pulmón acuático.

Un año después Cousteau logró establecer una colonia en un arrecife de coral sumergido en el mar Rojo. Consistía en una casa que tenía la forma de una estrellamar de cuatro tentáculos. Había, además de dormitorios, una cocina, espacio para comedor, laboratorio biológico y laboratorio fotográfico. Durante el experimento descansó en el fondo del mar Rojo a unos doce metros de profundidad. También un cilindro de acero que servía como cabina para dos hombres se colocó a unos veintisiete metros de profundidad. Ambos refugios submarinos tenían entradas abiertas a través de las cuales podían entrar y salir los hombres. La presión del aire interior impedía que el agua entrara en las habitaciones. Una tercera casa servía de hangar submarino para un platillo buceador, un sumergible pequeño capaz de llevar a dos hombres a una profundidad de más de 300 metros. El sumergible entraba y salía de la burbuja de aire del hangar a través de una abertura en el fondo.

Cinco hombres permanecieron en la casa colocada a unos doce metros, permaneciendo bajo presión durante un mes. Los días los pasaron desempeñando varias tareas en el agua exterior. Los dos que usaron el refugio más profundo se quedaron allí durante una semana. En vez de inhalar aire comprimido estos dos usaron una mezcla de helio y oxígeno. Esto fue necesario debido a que bajaban nadando hasta a 109,7 metros.

Lo más profundo a que se atreve descender un buzo con pulmón acuático con aire comprimido es a unos noventa metros debido al peligro de la narcosis de nitrógeno. Más abajo de los treinta metros el nitrógeno puede comenzar a tener un efecto de narcótico en la mente del buzo, haciendo que su atención vague y también haciéndole olvidar el tomar las precau-

nes normales. Hasta puede tener alucinaciones. La mezcla con helio no tiene este efecto peligroso, aunque sí causa una rápida pérdida de calor del cuerpo. Estos experimentos de éxito llevados a cabo por Cousteau en el mar Mediterráneo y el mar Rojo prepararon el terreno para permanencias prolongadas en agua mucho más profunda.

En el verano de 1964, cuatro norteamericanos pasaron nueve días en una profundidad de 58,5 metros en las aguas cercanas a Bermuda. Llamaron su morada Sealab I. Al año siguiente se estableció Sealab II en el litoral continental cerca de la costa de California, a una profundidad de 62,5 metros. Esta consistía de un cilindro de acero que tenía un laboratorio bien equipado, una galera compacta y un comedor con literas. Una escotilla abierta proporcionaba a los hombres fácil acceso al agua exterior. Tres equipos de buzos de diez hombres cada uno permanecieron abajo durante quince días a la vez, y uno permaneció más de veintinueve días.

Casi al mismo tiempo, Cousteau estaba ocupado con seis buzos en el mar Mediterráneo. Los puso a trabajar a una profundidad de 112,8 metros durante tres semanas. Probando que se puede efectuar mantenimiento de pozos de petróleo a esta profundidad, estos buzos reemplazaron una válvula de 181,4 kilos mientras un pozo de petróleo de imitación se hallaba bajo presión de aire comprimido de 1.134 kilos para simular un pozo de petróleo genuino.

Unos tres meses antes de éstas demostraciones espectaculares de que el hombre puede vivir y trabajar bajo el mar, dos norteamericanos bajo la dirección de Edwin Link descendieron a 131,7 metros cerca de la costa de las Bahamas. Usando un refugio cubierto de caucho, pasaron dos días en el fondo del océano. Mientras nadaban a esa profundidad, estuvieron bajo una presión que era catorce veces la presión en la superficie del agua.

Estos experimentos demostraron que es posible establecer estaciones submarinas en los litorales continentales para trabajo

industrial y científico. Demostraron que el hombre puede permanecer por largos períodos de tiempo bajo gran presión de agua, llevando a cabo trabajo útil sin perjuicio.

### ***Granjas submarinas***

Se ha calculado que los mares pueden producir suficientes proteínas para alimentar a más de 30.000 millones de personas, pero esto requeriría mucho más conocimiento acerca de los mares y las criaturas que hay en ellos del que ahora tiene el hombre. Es posible mayor producción alimenticia por medio de tener granjas sistemáticas en los litorales continentales, donde se podrían cultivar peces y mariscos para alimento como se hace en la tierra con el ganado y las aves de corral.

Se podrían cercar grandes zonas de litorales continentales mediante mangueras de aire perforadas colocadas en el fondo del mar. Estas despedirían hacia arriba corrientes de burbujas para impedir que los peces cultivados se salieran. Ya los japoneses están participando en cultivar peces en escala pequeña. Se estableció una granja en la bahía de Okachi en 1965, a una profundidad de unos veinte metros. Se cultiva salmón y trucha en jaulas con redes de nylon con éxito notable. Se les alimenta regularmente a través de una chimenea de red que llega hasta la superficie. Por cultivar ostras en Holanda la pesca anual se cuadruplicó en unos diez años.

El cultivar mariscos se podría hacer en una escala mucho mayor por buzos estacionados en el fondo del mar. Con monopatines y otros vehículos submarinos podrían operar una granja grande de mariscos. El cultivar algas comestibles también podría conducirse en gran escala de esta manera.

### ***Sumergibles de grandes profundidades***

Para explorar las profundas llanuras, cañones y cordilleras submarinas se necesitan sumergibles especiales que puedan resistir las inmensas presiones que hay allí. Cantidades limitadas están comenzan-

do a aparecer ahora. Algunos están siendo hechos por la industria privada y otros por los gobiernos.

Aunque hay muchos submarinos, que son sumergibles armados, no pueden descender a las grandes profundidades necesarias para explorar los océanos o para investigación productiva. Los sumergibles útiles necesitan tener portillas, luces exteriores, cámaras y brazos mecánicos, y tienen que poder sumergirse a millares de metros. El famoso sumergible Trieste hizo historia cuando descendió el 23 de enero de 1960 a una profundidad de 10.912 metros. Pero su eficacia estaba limitada debido a que muy poco era lo que podía moverse de un lado a otro.

En 1964 comenzó a funcionar una nave que tenía un alcance de 128,7 kilómetros y que podía explorar minerales a una profundidad de 4.572 metros. Se llama Aluminaut. La Alvin, que comenzó a funcionar en 1965, puede llegar a una profundidad de 1.829 metros y tiene un alcance de veinticuatro a treinta y dos kilómetros. Estos y los otros sumergibles que se han construido recientemente o se están construyendo ayudarán a aumentar el conocimiento que tiene el hombre de los océanos, pero se necesitan flotillas de ellos para que los mares sean explorados seriamente.

Por los esfuerzos hechos hasta ahora para establecer al hombre en el fondo del mar, hombres como Cousteau esperan que se puedan establecer estaciones submarinas a profundidades todavía mayores. Si esto se puede efectuar con éxito a 365,8 metros, entonces la mayoría de los litorales continentales estará accesible al hombre, y esto le hará accesible una zona que equivale al continente de Africa.

Todavía hay mucho por aprenderse acerca de los mares y de la aparentemente ilimitada variedad de criaturas marinas que nuestro Creador ha puesto en ellos para que disfrutemos de ellas y las utilicemos. Realmente los mares llaman a la exploración y presentan a la humanidad un desafío remunerador.

**S**I USTED ha visto una, diez o cien primaveras, aun eso no importa. Cada una es nueva y tan fascinante como si usted jamás hubiera visto una antes. Pues la primavera en las zonas templadas de la Tierra es un tiempo de cambio maravilloso, cuando el sol y la lluvia se combinan para producir ese don de Dios que siempre regresa... ¡el despertar de nuevo la Tierra de su profundo sueño invernal a vida vibrante!

# El MILAGRO de la PRIMAVERA



La primavera es muchas cosas para diferentes personas. Para el niño, la primavera es tiempo de recreo. Voces de niños que gritan jugando en charcos de agua llenan el ambiente. Para el ama de casa, la primavera es cuando las ventanas se abren de par en par y brisas fragantes ventilan las habitaciones; cuando los colchones se ponen a horcajadas en los tendederos y las sábanas baten en las brisas frescas. En la granja, la primavera es cuando aparecen los corderitos; cuando los becerros de piernas delgadas y cerditos encuentran acomodo en los brazos de los niños. Para los habitantes de las ciudades, la primavera es cuando los escaparates de las tiendas exhiben ropa de color de rosa, sombreros floridos y junquillos naturales; cuando los muchachos y las muchachas se apresuran a los parques para ver los cerezos en flor; cuando el cielo es brillante y el aire es caliente de nuevo.

Para el meteorologista, la primavera en el hemisferio septentrional comienza cuando el Sol se halla directamente sobre el ecuador de la Tierra, en su viaje al norte. El planeta comienza a inclinar su hemisferio norte hacia el Sol. En ese instante, en el ecuador, el Sol sale directamente en el este y las horas de la noche son exactamente iguales a las del día. Este es el equinoccio vernal, que, en latín, significa las noches iguales de la primavera.

Lo que nos deleita en la primavera son,

no solo las evidencias de la vida recién nacida, sino las nuevas fragancias, sonidos y sensaciones que experimentamos. Hay admiración en la suavidad del aire, en el alargamiento de los días, en los sonidos de las aves y las fragancias de la floración.

## *Estación de despertamiento*

La primavera no es una gloriosa explosión de vida que sucede en un día en particular, sino, más bien, una estación llena de muchos comienzos y pausas. A veces es un asunto errático, a medida que ráfagas de nieve y cielos fríos, borrascosos, siguen a días calurosos llenos de insinuaciones de cambio. Puede aparecer un poco de verdor en el campo, aunque la nieve todavía esté en el suelo en parches delgados, como pedazos de papel esparcidos por el viento. Las orillas de los estanques que en un día se están derritiendo quizás estén completamente congelados de nuevo al día siguiente. Y algunas mañanas hay menudas capas de nieve en los amentos grises, y botones de color de rosa, como de cera, sin abrir, de las magnolias quizás tengan gorritos de nieve.

El sueño del invierno se interrumpe cuando el calor del Sol y el agua de la

**¡DESPERTAD!**

nieve derretida y de las lluvias penetran en el suelo congelado. A la manera maravillosa de Dios los almacenes de la vida se abren. Billones de menudas criaturas de la Tierra comienzan a agitarse. Las lombrices, los gorgojos, las hormigas, los ratones y topos comienzan a hacer túneles, a masticar, a empujar y a girar, aflojando así la capa superior del suelo para que se hundan las raíces de las plantas.

Semillas dormidas despiertan y comienzan de nuevo el intrincado proceso de brotar y crecer. Entra en acción un modelo especial de luz y oscuridad, calor y humedad, abriendo estas bóvedas menudas que protegen la preciosa vida dentro de las semillas. Hambrientas raíces pequeñas envían sus puntas hacia abajo en busca de alimento. Los botánicos calculan que los pelos de las raíces de una sola planta de hierba madura, colocados extremo a extremo, ¡se extenderían por más de 9.650 kilómetros!

### *Las voces de la primavera*

En los estanques que están en deshielo, las aguas calientes llegan a las profundidades oscuras. Las ranas se empujan hacia arriba desde sus hogares invernales en el lodo; peces plateados se deslizan silenciosamente a través de los torrentes en la orilla del agua y mirlos de alas coloradas pasan volando cerca de los sauces. Todo el bosque cobra vida con el sonido de la primavera.

En los lugares bajos de los bosques los riachuelos angostos hacen sonidos alegres. Coros de ranas se reúnen y sacuden el ambiente con oratorios nocturnos. Insectos acuáticos vienen a la vida y hacen piruetas en la superficie plateada. En lo alto patos y gansos estruendosos regresan.

En el reino de las aves el aire caliente efectúa cambios en las plumas, voces y comportamiento. Como muchachos jóvenes cuya voz chasquea y cambia, los cardenales, tordos y otros pájaros cantores de repente sufren un cambio de voz del clamor seco y frío del invierno a un repentino estallido de exquisita melodía. Muchos pájaros machos tienen suaves y melodiosos gorjeos para atraer a las hembras. Algu-

nos hasta presentan regalos de bayas, ramitas o piedritas al objeto de su cariño.

En la granja el gruñido del tractor viene a ser música sedante para el oído del agricultor. Sus compañeros son parvadas de parleros mirlos, cuervos y otras criaturas volátiles que alegremente siguen el rastro del arado en busca de lombrices y otros manjares exquisitos. Los fragantes aromas de un surco recién hecho llenan al arador de esperanza renovada y libertad de la esclavitud al invierno para hacer frente al desafío de lo que quizás sea lo que lo haya hecho agricultor... el amor de ver crecer las cosas.

### *Los colores de la primavera*

Muchas flores de la primavera temprana son de color blanco y amarillo pálido o de color de rosa y azul frágiles. La vigorosa col fétida verde se abre paso hacia arriba a través del lodo que está al lado de las corrientes y a veces a través de hielo y nieve. Las hojas de esta planta encierran calor dador de vida que a veces es de 15 grados superior a la temperatura del aire y que es bastante para derretir la nieve a medida que la planta se empuja hacia el Sol. En marzo, sus capuchas rayadas y purpurinas se desdoblán y revelan flores menudas que atraen a los insectos para la polinización. Después de las flores salen las hojas grandes, fétidas, que le han dado su nombre a la planta.

Pero más tarde, a medida que la primavera se desdobra más, los colores suben y la tierra brilla con tulipanes de color escarlata, jacintos de púrpura subido y juncillos y dientes de león de color amarillo subido. Más arriba de la superficie de la tierra, los arbustos estallan en llamarada, en ciclámenes de los bosques orientales, en pétalos delgados como papel del espinoso membrillo japonés y en gotas amarillas de jazmín y *forsythia*.

Muchos árboles florecen en la primavera temprana antes de aparecer sus hojas. Al principio en las puntas de las ramas engordan los botones. Pronto bosques enteros están llenos de flores frágiles y hojas de color rojo y amarillo. El arce rojo está



afestonado de floraciones de color encarnado vivo. Del avellano y los robles, álamos y sauces penden campanillas, las banderolas delgadas de menudas flores estaminíferas llenas de polen. En días de brisa, nubes de este "polvo" dorado se deslizan en el aire para fecundar las flores pistiladas más compactas. Las semillas del olmo están equipadas de menudas alas y cubren el suelo con lo que se parece a hojuelas de avena. Las semillas aladas del arce giran hacia la tierra como helicópteros en miniatura.

El aliento de la primavera despierta nuestros sentidos y trae a la memoria viejos recuerdos. Una multitud de fragancias elusivas inundan el aire. La primavera mezcla las fragancias de los pinos de las montañas con el perfume que brota del pasto tierno. Recoge en su suave aliento el aroma de los capullos más tempranos ocultos en lo profundo de los bosques y lo combina con el dejo de las hojas empapadas del año pasado.

### *Tiempo del apareamiento*

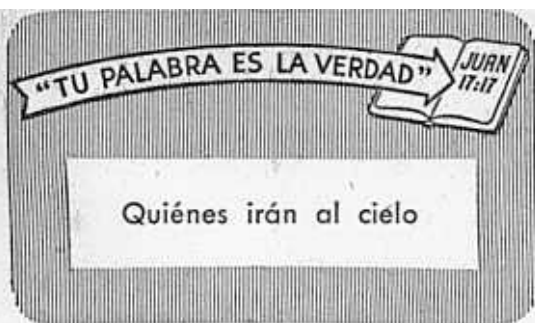
Para los muchos animales tímidos que habitan los bosques, la primavera es el tiempo de empresa doméstica. Despertando en sus dormitorios subterráneos, los animales cuya costumbre es la hibernación salen delgados, irritables, como si se quejaban acerca de sus vientres vacíos. Los animales con piel descartan sus abrigo invernales por la ligera cubierta del verano. Entonces el bosque resuena con excitación, porque éste es tiempo del apareamiento. Ardillitas corretean una tras la otra a través de un laberinto de ramas, sacudiendo sus colas peludas, charlando y golpeando el suelo con sus garras. Los gatos emiten gritos espeluznantes. El erizo macho da vueltas en torno de su hembra escogida durante horas, bufando y extendiendo la trompa hacia ella antes de que los dos caminen lentamente juntos. Los zorrillos tienen un baile de cortejo al anochecer, inclinándose y moviéndose de arriba a abajo, saltando uno hacia el otro con las patas tiesas hasta que se tocan la nariz. Aun los elefantes cortejan por semanas,

golpeándose uno al otro suavemente con las trompas sensitivas.

En la región de las aves el macho pasea plumas finas y fanfarronea de un lado al otro tratando de lograr una impresión favorable. Los faisanes se contonean con plumas primaverales llenas de colorido e hinchán el cuello cuando la hembra está cerca. Las grullas bailan un desgarrado pero eficaz minué de cortejo. Los palomos persiguen a las palomas sobre las aceras bulliciosas de las ciudades, hinchando el pecho y extendiendo la cola. Los albatros machos y hembras señalan con el pico hacia el cielo y rebuznan como burros. Las aves acuáticas se tocan el pico, mueven la cabeza de un lado al otro, descienden en picada y se presentan el pico lleno de algas. El halcón de los pantanos se remonta a lo alto del cielo y luego se lanza en picada a la Tierra haciendo saltos mortales. El colibrí macho vuela haciendo acrobacias aéreas a más y más altura, luego se lanza en picada hacia la Tierra, deteniéndose repentinamente a unos cuantos centímetros de la hembra, la cual finge no haberlo notado en absoluto.

Para junio el bosque está lleno de nuevas criaturitas. Los cervatillos caminan con esfuerzo con piernas semejantes al caucho. Los zorrillos bebés curiosamente investigan troncos caídos. Las madres mapaches sacan a sus bebés de sus hogares en los árboles huecos para que jueguen al sol y la acompañen a viajes para cazar. En los nidos hay clamores de hambre y bocas abiertas de par en par.

Y, también, hay muchachos y muchachas que lentamente caminan a casa desde la escuela en el aire caliente. Hay elocuentes jóvenes, como el joven pastor de fama bíblica que dijo: "Levántate, compañera mía, mi hermosa, y vente. Pues, ¡mira! . . . Las flores mismas han aparecido en la tierra, el mismísimo tiempo de la poda de las vides ha llegado, y la voz de la tórtola misma se ha oído en nuestra tierra." (Cant. de cant. 2:10-14) Toda la Tierra en este tiempo da testimonio de la veracidad del relato del Génesis de que lo que hizo Dios era "muy bueno."—Gén. 1:31.



**N**O TODOS los siervos fieles de Dios llegarán al cielo. Quizás éste sea un nuevo pensamiento para usted. Es posible que usted siempre haya concluido que todos los que hacen el bien con el tiempo pararán en el cielo. Pero la Biblia no apoya esa manera de pensar. Más bien, muestra que la meta de la vida celestial es para comparativamente pocos de entre la humanidad.

<sup>2</sup> Para confirmar esto, podemos dirigirnos al texto de Mateo 11:11, como ejemplo. Es una de las propias expresiones públicas de Jesús: "Entre los nacidos de mujer no ha sido levantado uno mayor que Juan el Bautista; mas el que sea de los menores en el reino de los cielos mayor es que él." De modo que del hombre que fue precursor de Jesús, que tuvo el privilegio de bautizar a Jesús, se muestra que es de rango inferior al de uno de los menores de la clase del "reino de los cielos."

<sup>3</sup> Acuérdesese, los que fueron abarcados por esta declaración que hizo Jesús son hombres sobresalientes de fe como Noé, Abrahán, Job, Moisés y David. Y aunque usted quizás haya estado seguro de que hombres como Abrahán y David, por lo menos, habían ido al cielo, no obstante la palabra de la Biblia acerca de ellos es bien clara. Más de dieciocho siglos después de la muerte de Abrahán, Jesús todavía pudo decir: "Ningún hombre ha ascendido al cielo." (Juan 3:13) Y el apóstol Pedro igualmente dio énfasis a que David no había ido al cielo.—Hech. 2:34.

<sup>4</sup> ¿Quiénes, entonces, irán al cielo, si tales paladines de la adoración verdadera no

esperan alcanzar el cielo? Jesús le reveló al apóstol Juan que solo 144.000 humanos serían cambiados para ser criaturas espirituales al debido tiempo y unidos al "Cordero," el Hijo de Dios, en el monte Sion celestial. Se describe a ese número limitado como los que "fueron comprados de entre la humanidad como primicias para Dios y para el Cordero." Son quienes "serán sacerdotes de Dios y del Cristo, y gobernarán como reyes con él por los mil años." (Rev. 14:1-4; 20:6) El apóstol Pablo escribió a este grupo selecto: "Dios los eligió a ustedes . . . A este mismo destino los llamó él mediante las buenas nuevas que nosotros declaramos, con el propósito de adquirir la gloria de nuestro Señor Jesucristo." —2 Tes. 2:13, 14.

<sup>5</sup> Jesús se refiere a los llamados a estar con él en gloria celestial como "mis hermanos." Y claramente indica que una grande multitud de personas que amparan a sus "hermanos" perseguidos y cooperan con ellos sería debidamente remunerada. (Mat. 25:40) ¿Cómo? Teniendo el privilegio de vivir en la Tierra cuando el reino celestial de Dios extienda a la humanidad las bendiciones bosquejadas en Revelación 21:1-4. Así, tal como Adán y Eva gozaron de bendiciones del paraíso aquí en la Tierra antes de su desobediencia, los amorosos apoyadores de Cristo y de sus hermanos espirituales disfrutarán de paz y felicidad en el paraíso terrestre restaurado.

<sup>6</sup> Note cómo las palabras del salmista, el rey David de Israel, aseguran esa esperanza para una multitud de humanos: "Pero los mansos mismos poseerán la tierra, y verdaderamente hallarán su deleite exquisito en la abundancia de paz." (Sal. 37:11) ¡Cuán maravilloso será vivir en la Tierra cuando toda la iniquidad haya sido removida, cuando ya no haya causa alguna de dolor!

<sup>7</sup> ¿Es esto solo un sueño? No, pues la Biblia da muchas otras promesas, incluso ésta: "Los rectos son los que residirán en la tierra, y los exentos de culpa son los que quedarán en ella. En cuanto a los inicuos, ellos serán cortados de la mismísima tie-

rra; y en cuanto a los traicioneros, ellos serán arrancados de ella.” (Pro. 2:21, 22) La Tierra llegará a ser un glorioso lugar de habitación para los obedientes de todas las naciones, tribus y lenguas.

<sup>8</sup> Ese magnífico, resultado se deberá al hecho de que el reino de Dios en el cielo, con Cristo como rey y sus hermanos como “reyes con él,” habrá triturado y puesto fin a todas las gobernaciones inicuas de la Tierra que están bajo el control satánico. (Rev. 20:6; Dan. 2:44; 1 Juan 5:19) Dios contestará a grado cabal aquella oración de hombres y mujeres de inclinación a la justicia: “Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Ven-ga tu reino. Efectúese tu voluntad, como en el cielo, también sobre la tierra.” —Mat. 6:9, 10.

<sup>9</sup> De modo que ahora usted puede entender por qué muchos cristianos no tienen una esperanza celestial. No fueron llamados a tal destino. Esperan, como galardón de su fidelidad, vida en un paraíso aquí en la Tierra. Aquí, también, están a la expectativa de una magnífica reunión con muchos de sus amados que han muerto. —Juan 5:28; 11:43, 44.

<sup>10</sup> Por otra parte, los 144.000 de entre la humanidad, y solo ellos, pueden decir como dijo el apóstol Pedro: “[Dios] nos ha dado libremente las preciosas y grandiosísimas promesas, para que por éstas ustedes lleguen a ser partícipes de la naturaleza divina . . . Por esta razón, hermanos, con más motivo hagan lo sumo posible para hacer seguros para ustedes mismos su llamamiento y selección.” (2 Ped. 1:4, 10) Es para ellos que Jesús hace preparativos en el cielo, exactamente como prometió que lo haría: “Voy a preparar un lugar para ustedes . . . para que donde yo estoy también estén ustedes.” —Juan 14:2, 3.

<sup>11</sup> El apóstol Pedro describe a esta clase que tiene la esperanza celestial como “los escogidos según la presciencia de Dios el Padre,” y los estimula así: “Dios . . . según su gran misericordia nos dio un nuevo nacimiento a una esperanza viva mediante la resurrección de Jesucristo de entre los

muertos, a una herencia incorruptible e incontaminada e inmarcesible. Está reservada en los cielos para ustedes.”—1 Ped. 1:1-4.

<sup>12</sup> Así, pues, no todo seguidor de Cristo alcanzará el cielo. Comparativamente hablando, solo un número pequeño de humanos será levantado de la muerte como criaturas espíritus, heredando inmortalidad, el no poder morir, y con el gran galardón de ver a Jehová Dios “tal como él es.” (1 Juan 3:2) ¡Qué privilegio para los que tienen la esperanza terrestre de vida eterna el servir en la obra del Reino en la Tierra hoy día junto con el pequeño número que queda de los que han sido escogidos para ser “herederos del reino” de los cielos!—Sant. 2:5.

---

¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.

(1) ¿Cuál es la idea común en cuanto al futuro de las personas buenas cuando mueren? (2) Según Mateo 11:11, ¿qué posición ocupa Juan el Bautista en relación con los que obtienen el “reino de los cielos”? (3) ¿Quiénes son algunos de los notables que no son mayores que Juan el Bautista? ¿Están en el cielo? (4) ¿Cuántos de entre los humanos irán al cielo, según Revelación 14:1-4? (5) ¿Qué esperanza se ofrece a los apoyadores de Cristo y de sus hermanos espirituales? (6) ¿Cómo muestra el Salmo 37:11 que hay una esperanza terrestre para una gran multitud de humanos? (7) ¿Qué seguridad añadida de esta esperanza se halla en Proverbios 2:21, 22? (8) ¿Qué tiene que sucederles primero a los reinos de la Tierra antes de que tales bendiciones puedan venirles a todos los mansos de la Tierra? (9) ¿Por qué, entonces, muchos cristianos abrigan una esperanza terrestre más bien que una esperanza celestial, y qué bendiciones esperan? (10) ¿Qué declaración del apóstol Pedro muestra que los 144.000 de entre los hombres tienen un destino superior? (11) ¿Qué palabras adicionales de Pedro indican el galardón que le espera a este número limitado de seguidores de Jesús? (12) ¿Qué excelente privilegio tienen ahora los que poseen la esperanza terrestre?



### Fenicios descubren América

◆ Una inscripción que por mucho tiempo había sido desacreditada ha llevado a por lo menos una autoridad a creer que los antiguos fenicios desembarcaron en el Brasil unos 2.000 años antes de que Colón llegara a América. El Dr. Ciro H. Gordon, de la Universidad Brandeis, concluyó por su estudio de una piedra que según se dice halló en 1872 en Paraiíba, Brasil, un esclavo de una plantación, que los fenicios llegaron a la extremidad oriental del Brasil en el sexto siglo a. de la E.C. La inscripción dice: "Somos Hijos de Canaán desde Sidón, la ciudad del rey. El comercio nos ha echado en esta playa lejana, un país de montañas. Pusimos [sacrificado] un joven para los dioses y las diosas exaltados en el año 19 de Hiram, nuestro poderoso rey. Salimos desde Ezión-Geber [una isla en el golfo de Akaba] al mar Rojo y viajamos con 10 barcos. Estuvimos juntos en el mar por dos años alrededor del país que le pertenece a Cam [Africa] pero fuimos separados por una tormenta." Apparently esta embarcación fue arrastrada por la corriente ecuatorial del sur, que fluye hacia el occidente, y ésta los llevó al Brasil. "De modo que hemos llegado aquí, 12 hombres y 3 mujeres, a una nueva playa que yo, el almirante, controlo." Se ha

afirmado que unos chinos visitaron a México en 459 E.C., y varios doctos han afirmado que visitantes irlandeses o galeses, entre otros, llegaron antes que los vikingos.

### Amenazas de fuego

◆ Un informe procedente de Chicago, Illinois, muestra que los norteamericanos están muy expuestos al peligro de los fuegos. Cada 38 segundos hay un fuego en algún lugar en los Estados Unidos de Norteamérica. Cada dos minutos se enciende una casa en ese país. Cada 50 minutos alguien muere en un fuego o muere de quemaduras.

### Sacerdote dirige guerrillas

◆ Un sacerdote católico estadounidense, Arturo Melville, de 35 años de edad, se preparaba para invadir a Guatemala con una fuerza de guerrilleros cuando las autoridades mexicanas lo arrestaron y lo deportaron a los Estados Unidos. Según informes él dijo a oficiales de inmigración mexicanos que tenía planes de unirse a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Guatemala en una lucha contra el gobierno de aquel país. Un informe oficial de la deportación del sacerdote, publicado el 3 de mayo, declaró que el sacerdote católico imploró que se le deportara a Cuba o Vietnam "para pelear contra el imperialismo

de los EE. UU." El cura Melville alegó que tenía ochenta partidarios en México que estaban listos a seguirlo a través de la frontera.

### Una marcha de un millón

de dólares

◆ "La marcha de los pobres" sobre Washington, D.C., que empezó en mayo, era una campaña contra la pobreza, pero a los "pobres" les costaría por lo menos un millón de dólares el efectuarla. Se esperaba que si la campaña pasaba del 30 de junio se necesitaría más dinero. Esta cantidad se necesitaba además de los gastos normales de operación para cosas como salarios y actividades regulares conectadas con los derechos civiles. En éstas, la Conferencia de Liderato Cristiano del Sur, patrocinadora de la marcha, gasta normalmente un millón de dólares al año, aproximadamente. Funcionarios estadounidenses parecían esperar que la manifestación permaneciera pacífica, pero no se pensaba en simplemente dejar la situación así. La ciudad se preparó para dificultades.

### Conversaciones para paz

en París

◆ El 13 de mayo los Estados Unidos de Norteamérica y el Vietnam del Norte comenzaron conversaciones que tenían que ver con la guerra en Vietnam, sin ilusiones de que habría un camino fácil a la paz. W. Averell Harriman, delegado principal de los EE. UU., acusó de agresión al Vietnam del Norte. Xuan Thuy, el delegado principal de Hanoi, acusó a los Estados Unidos de haber cometido "crímenes monstruosos." Las palabras que se usaron para describir las negociaciones que se efectuaban fueron "transigencia negociada." Mientras se efectuaban las conversaciones sobre tregua, la guerra continuaba. Parece que la estrategia era "hablar y pelear." Ninguno de los dos bandos dio señales de cambiar de opiniones durante las

primeras sesiones de negociación.

### Los uruguayos se van

◆ En meses recientes un número cada vez más grande de uruguayos ha dejado su país natal, creyendo que les irá mejor en la vida en algún otro lugar. Recientemente el éxodo ha sido de 1.200 personas al mes. Hace un año la proporción era de unas 300 al mes. La población de la nación es de solo 2.500.000 personas, y hasta un éxodo pequeño se hace sentir rápidamente. La razón que dan los que se van por lo general es la inflación. El año pasado el coste de la vida aumentó en 136 por ciento. Ha surgido el temor de que los problemas sean irresolubles. A medida que el aprieto económico se hace mayor, lo mismo sucede con la falta de honradez. Los hombres de negocio se quejan cada vez más de que están recibiendo cheques sin valor de parte de los clientes o de que no se les está pagando en absoluto. Un funcionario de un banco de Montevideo dijo tristemente: "Unos años atrás nunca se hubiera visto esto. Los uruguayos eran concienzudos, honrados, y había muy pocos cheques sin valor. Hemos llegado a tiempos tristes. Parece que sencillamente ya no hay fe en ninguna institución."

### 'Por favor proscriba el fumar'

◆ El presidente de los Estados Unidos recibe unas 50 cartas a la semana de niños de 7 a 14 años de edad que le piden que sea aprobada una ley que proscriba el fumar. Estas cartas muestran preocupación en dos aspectos: Los niños piden que se haga ilegal el fumar y piden que se haga algo para evitar que sus padres y madres fumen. Una niña de 9 años de edad de Carolina del Norte escribió: "Le escribo para pedirle que apruebe una ley para que todos los que cultivan tabaco dejen de cultivarlo." "Mi

padre fuma y tiene enfisema. Mi madre y tres hermanas fuman, también." Un niño de 11 años de Arizona expresó una idea muy parecida: "Papito es bien viejo, tiene 44 años," decía la carta. "El ha estado fumando durante toda su vida. Está tratando de dejar de fumar. ¿No podría usted pagar dinero a los que hacen los cigarrillos para que no cultiven el tabaco? Entonces no se enojarán." Una encuesta reciente mostró una reducción considerable en el fumar cigarrillos entre los adolescentes. Hace diez años el 34,7 por ciento de los muchachos de 17 años con quienes se celebró una entrevista dijeron que eran fumadores, y hoy se informa que el 25,5 por ciento fuma. La proporción para las muchachas de 17 años de edad ha bajado de 25,5 a 15,7 por ciento.

### Casándose jóvenes

◆ Puntos de interés en el anuario para 1968 publicado por el Estado de Victoria, Australia, fueron un aumento marcado en la proporción de matrimonios y una disminución marcada en la proporción de nacimientos. Las cifras se referían a los años de 1962 a 1966. La proporción de matrimonios aumentó en 12 por ciento durante los pasados cuatro años, mientras que la proporción de nacimientos disminuyó en 9 por ciento. Otros aumentos fueron 5 por ciento en la proporción de muertes, 22 por ciento en la proporción de divorcios y 20 por ciento en el número de nacimientos ilegítimos en el mismo período de cuatro años. Había más divorcios entre los hombres de 42 años de edad de Victoria y las mujeres de 52. Trece muchachas de 14 años de edad se casaron en Australia el año pasado, y también se casaron noventa y siete novias de 15 años de edad y 2.219 de 16 años. Las estadísticas mostraron que la edad más popular entre las muchachas para casarse era la de 20 años y la de los varo-

nes era de 22 años. Tres viudas de 18 años de edad y cuatro divorciadas de 19 años de edad se casaron de nuevo.

### Paciente muere por transfusión

◆ Un paciente de 57 años de edad ingresó en el Centro del Hospital Washington para una operación de la laringe. El paciente había recibido un litro y medio de sangre entera y medio litro de una concentración de glóbulos mientras estuvo en el hospital. La sangre la suministró la Cruz Roja. El donante fue un estudiante nigeriano de 29 años de edad. El paciente contrajo malaria por la transfusión y murió poco después. Pruebas hechas revelaron parásitos de malaria o paludismo en la sangre del donante.

### Sobre la edad de la Tierra

◆ Donald E. Chittick, profesor auxiliar de química en la Universidad de Puget Sound, Tacoma, Washington, declaró a principios de mayo que él había hecho un estudio especial de los varios métodos que se han usado para tratar de fechar fósiles y la edad de la Tierra y de todo el universo. Declaró que él ha investigado particularmente los métodos de fechar por medio de la radioactividad, y por éstos ha concluido que la edad de la Tierra debe medirse 'en miles de años, y no en millones y miles de millones de años.' "El determinar fechas es el asunto clave en la polémica entre el creacionismo y el naturalismo," dijo él. Añadió que la idea de que la Tierra es muy antigua es un mecanismo de escape para el naturalismo.

### La iglesia en el Brasil

◆ El Brasil es el más grande de los países católicos romanos del mundo. Pero las relaciones entre la Iglesia Católica y el Estado han llegado a un punto de rompimiento. Algunos de los clérigos modernos han estado exigiendo reformas sociales. Otros se han envuelto

directamente en choques con la policía y manifestaciones estudiantiles contra el gobierno. En cierta ocasión la policía montada en efecto se lanzó a la carga contra una muchedumbre en los escalones de Candelaria, la catedral principal en el corazón de Río de Janeiro. El gobierno y los caudillos más expresivos de la Iglesia Católica parecen ir camino a un choque.

#### Ganancias de guerra

##### "irrazonables"

◆ "En algún sitio algo anda mal," dijo el representante Pedro Kyros, de Maine, al investigar el contrato por rifles M-16. Se le preguntó al Ejército de los EE. UU. de Norteamérica por qué había rechazado la oferta de un fabricante de armas cuyo precio era de 20 millones de dólares menos que el que ofreció una compañía que obtuvo el contrato, la General Motors. Reciente-

mente la Colt Industries, Inc., de Hartford, Connecticut, entró en contratos para producir el rifle M-16 por unos 104 dólares. El primer año del contrato de la General Motors tiene como promedio un costo de 316 dólares por rifle. Otra compañía declaró que produciría el mismo rifle por unos 250 dólares cada uno. Como dijo el representante Kyros: "En algún sitio algo anda mal." Investigadores de un comité declaran que el costo por rifle parece "irrazonablemente alto, puesto que ambos contratos sobrepasan por mucho el precio por el cual la Colt está produciendo los rifles."

#### Las píldoras y el

##### peligro a la salud

◆ Hay nueva evidencia que indica que las píldoras anticoncepcionales quizás representen un peligro a la salud. Sobre la base de nuevos hallazgos la Administración de

Alimentos y Drogas de los Estados Unidos de Norteamérica anunció el 10 de mayo nuevos requisitos para las etiquetas para las píldoras anticoncepcionales. Investigadores británicos han descubierto que las personas que toman las píldoras aumentan sus probabilidades de muerte o enfermedades debidas a coágulos de sangre en de siete a diez veces.

#### El salado océano

◆ Se ha calculado que los océanos contienen hasta 50 mil billones de toneladas de sólidos disueltos. Según *Science Digest* de mayo de 1968, si toda la sal se pudiera quitar de los océanos y esparcir con igualdad sobre la superficie de la Tierra, formaría una capa que tendría un espesor de más de 150 metros... aproximadamente la altura de un edificio de 40 pisos. El agua de mar es 220 veces más salada que el agua dulce de un lago.



Lea:

***"Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa"***

Por lo general la gente pensadora acepta la ciencia verdadera. Eso se debe a que es razonable, sostenida por realidades y entendible. Pero, ¿qué hay de la Biblia? Esta, también, es razonable, sostenida por realidades y entendible. Si usted no piensa que sea así, entonces usted verdaderamente no conoce la Biblia como libro. Pruébalo. Es para su bien el saber en verdad de qué trata este libro sostenedor de vida.

Este libro de 352 páginas está repleto de datos acerca de la Biblia. Hay una consideración separada de cada uno de los libros de la Biblia y se incluyen pruebas de la autenticidad de la Biblia. Solo un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el valioso libro de información bíblica *"Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa."* Adjunto un dólar.

Nombre .....

Ciudad y Estado .....

Calle y número o apartado .....

Zona o núm. clave ..... País .....

22 DE JULIO DE 1968



# ¿Qué cuesta el gobierno ?

Ningún pueblo ha logrado un gobierno "libre" sin gran costo. Por lo general la gente ha considerado que los beneficios que se han obtenido han valido el costo, aunque en la mayoría de esas luchas muchos han perdido la vida y pocos de los que han sobrevivido han vivido lo suficiente para llegar a conocer los resultados plenos de la reorganización. ¿Qué hay del Reino por el cual usted ora cuando repite el padrenuestro: "Padre nuestro que estás en el cielo, . . . Venga tu reino"? ¿A qué costo recibirá la humanidad sus beneficios? ¿Tiene usted "los medios necesarios" para ello? ¡Aprenda qué es el Reino, cuándo gobernará sobre esta Tierra, lo que Dios requerirá de usted para que reciba sus bendiciones, lo que serán esas bendiciones de que usted puede disfrutar para siempre! Lea

*Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios  
'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta'*

Ambos libros, un total de 832 páginas, abundantes citas y referencias de la Biblia, con el propósito de esclarecer las enseñanzas bíblicas sobre el gobierno justo de Dios para la humanidad, que pronto, en nuestra generación, habrá de traer bendiciones a toda la humanidad obediente. Pídalos hoy. Solo un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto un dólar. Sirvanse enviarme las dos ayudas para el estudio de la Biblia *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* y *'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'* Por enviar el cupón recibiré gratis los dos oportunos folletos *Gobierno mundial sobre el hombro del Príncipe de la paz* y *Conquista del mundo pronto—por el reino de Dios.*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITEZ, *Secretario*

Tirada media de cada número: 5.100.000 Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José C7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608 \$1  
Aimendares, Mariacao, Habana E\*8  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$12  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. B/1  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Los por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 15  
SPANISH EDITION AUGUST 8, 1988

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

Los cristianos verdaderos son diferentes	3	Preparándose para la violencia	16
¿Destruyó en verdad un diluvio un mundo de la humanidad?	5	Hawai y su ciudad de refugio	21
Su humilde siervo, el abacá	9	¿De quiénes obtuvimos el alfabeto?	24
El Uruguay cambia su sistema presidencial	11	El aguante de un anciano	26
Yo fui una adivina	12	"Tu palabra es la verdad"	
Guía del viajero para Sinaí	15	¿Cómo se llama Dios?	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de agosto de 1968

Número 15

## LOS CRISTIANOS VERDADEROS SON

# DIFERENTES

EN EL primer siglo de nuestra era común, la gente del inmenso Imperio Romano tenía en poca estima a los cristianos debido a que eran diferentes de la mayoría. Los cristianos tenían una norma moral superior que los mantenía alejados de la glotonería, la borrachera y la inmoralidad que eran tan comunes entonces. Rehusaban quemar incienso a César, lo cual sorprendía a muchos romanos nacionalistas. No participaban con los romanos en celebrar fiestas religiosas populares, y rehusaban participar en las guerras del imperio. Debido a ser tan diferentes del mundo, los romanos los estigmatizaban diciendo que eran aborrecedores de la humanidad y consideraban con aversión el nombre "cristiano."

Arguyendo contra la actitud romana para con los cristianos, Tertuliano, un escritor que vivió en la parte final del segundo siglo de nuestra era común, dijo:

"¿Qué hemos de pensar en cuanto a ello, el que casi toda la gente tan ciegamente se golpee la cabeza contra el odio al nombre cristiano; el que cuando dan testimonio favorable de algún individuo mezclen con ello injuria al nombre que lleva? 'Un buen hombre,' dice uno, 'es Gayo Seyo, pero es cristiano.' Así otro: 'Me quedé pasmado al saber que un hombre sabio como

Lucio de repente se haya hecho cristiano.' Nadie piensa que sea necesario considerar si Gayo es bueno y Lucio es sabio, por esta mis-

mísima razón de que sea cristiano; o cristiano, por razón de que sea sabio y bueno. . . . Algunos hasta cambian sus comodidades por ese odio, estando contentos con llevar daño, si se mantienen libres en casa del objeto de su enemistad enconada. A la esposa, ahora casta, el esposo, ya no celoso, la echa de su casa; al hijo, ahora obediente, el padre, que solía ser tan paciente, lo deshereda; al siervo, ahora fiel, el amo, otra tan apacible, le ordena que se aleje de su presencia; es una gran ofensa el que alguno sea reformado por este nombre detestado. La bondad es de menos valor que el odio a los cristianos."

Que el cristianismo ciertamente produce una transformación en la gente que lo abraza, haciéndola diferente de sus anteriores asociados, lo indica Pedro, un apóstol de Jesucristo. Dijo él: "Porque basta el tiempo que ha pasado para que ustedes hayan obrado la voluntad de las naciones cuando procedían en hechos de conducta relajada, lujurias, excesos con vino, diversiones estrepitosas, partidas de beber e idolatrías ilegales. Porque ustedes no continúan corriendo con ellos en este derrote-

ro al mismo bajo sumidero de disolución, están perplejos y siguen hablando injuriosamente de ustedes.”—1 Ped. 4:3, 4.

Había muchos paganos con intereses financieros que se pusieron en pugna con los cristianos debido a que predicaban la verdad bíblica, y éstos suscitaban el odio popular contra los cristianos. Entre ellos había artífices que disfrutaban de prosperidad económica por las chucherías e imágenes que vendían a los idólatras. La gente que era librada de las cadenas de la idolatría por medio de las verdades del cristianismo cesaba de comprar sus productos religiosos, y por eso los artífices veían amenazada su prosperidad. Esto también aplicó a la clase grande de sacerdotes y siervos de templo paganos que recibían sostén financiero de la gente que adoraba ídolos. Ese sostén era amenazado por la diseminación del cristianismo. (Hech. 19:24-27) De modo que había varias razones para la aversión popular a los cristianos en el Imperio Romano.

En este siglo veinte los cristianos verdaderos descubren que es tan difícil llevar una vida cristiana como lo fue en el primer siglo. La gente nacionalista exige de ellos lo mismo que exigían los romanos de los cristianos primitivos, mostrando el mismo resentimiento contra la determinación del cristiano de seguir las instrucciones de su Caudillo, Jesucristo, quien dijo que sus seguidores “no son parte del mundo.” (Juan 15:19) Debido a que rehúsan violar su integridad a Jehová Dios participando con la mayoría de la gente en actos de adoración del Estado, se les considera enemigos del Estado. Debido a que rehúsan observar fiestas religiosas populares que realmente son las mismas celebraciones paganas que tenían los romanos, pero con otro nombre para aparecer cristianas, se les acusa de ser anticristianos.

Porque hoy en día los cristianos verdaderos han obedecido el mandato de 1 Pe-

dro 3:11, de ‘buscar la paz e ir en pos de ella,’ han hecho lo que predijo Isaías 2: 4, a saber, han batido “sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas.” Esto los ha hecho diferentes de la mayoría en todos los países del mundo, porque no participan en motines, revoluciones, guerras ni en otros actos de violencia. En esto, también, son como los cristianos primitivos, sobre los cuales Justino Mártir, un escritor cristiano del segundo siglo de nuestra era común, escribió: “Nosotros que estábamos llenos de guerra, y de matanza atroz mutua, y de toda iniquidad, cada uno a través de toda la Tierra hemos cambiado nuestras armas belicosas,... nuestras espadas en rejas de arado, y nuestras lanzas en implementos de labranza.” En este mundo violento una posición pacífica como ésta hace a los cristianos verdaderos objetos de aversión popular. En consecuencia, el periódico ruso *Soviet Moldavia* tachó a los testigos de Jehová en 1963 de ser “aborrecedores de la raza humana,” la misma acusación falsa que hicieron los romanos contra los cristianos pacíficos del primer siglo.

A pesar de esas acusaciones debido a que ellos rehúsan violar principios cristianos y leyes bíblicas, los testigos cristianos de Jehová continúan consolando a multitudes con verdades bíblicas. Por medio de su predicación de las buenas nuevas del reino de Dios traen a la gente angustiada esperanza de un nuevo, justo y pacífico sistema de cosas hecho por Dios. (Mat. 24: 14; 2 Ped. 3:13) Están elevando las normas morales personales al elevado nivel establecido por la Biblia y están transformando mentes de modo que piensen en maneras de hacer lo bueno a otros más bien que lo malo. (Rom. 12:17-21) La gente se está beneficiando en todo el mundo debido a que los testigos cristianos de Jehová, como los cristianos primitivos, son diferentes.



# ¿DESTRUYÓ EN VERDAD UN DILUVIO UN MUNDO de la humanidad?

***¿Es verdadero el relato bíblico  
de un diluvio global? ¿Hay  
confirmación confiable de éste?***

**U**SO Dios en una ocasión un diluvio en toda la Tierra para destruir a toda la humanidad salvo una sola familia humana de ocho personas? Si usted le hiciera esa pregunta a muchas personas, dirían que el relato que da la Biblia del diluvio solo es un mito. Aun muchos sacerdotes católicos y clérigos protestantes contestarían lo mismo. Pero, ¿cuál es la realidad?

La Biblia claramente habla de un diluvio verdadero. Explica que la Tierra había llegado a estar "llena de violencia" y que "toda carne había arruinado su camino." Fue por esta razón que el Dios Todopoderoso se determinó a destruir al mundo inicuo de la humanidad. Le dijo a Noé: "Estoy arruinándolos."—Gén. 6:11-13.

En preparación para el diluvio, Dios

mandó al fiel Noé que construyera un arca y metiera en ella a su familia y representantes de los géneros animales. Entonces explica la Biblia: Dios "borró . . . toda cosa existente que había sobre la superficie del suelo, desde hombre hasta bestia, hasta animal moviente y hasta criatura volátil de los cielos, y fueron borrados de sobre la tierra; y solo Noé y los que con él estaban en el arca siguieron sobreviviendo."—Gén. 7:23.

## ***Confirmación de fuentes confiables***

El que este relato del Diluvio conservado en Génesis no es un mito lo indica el hecho de que el Dios Todopoderoso más tarde hace referencia a su promesa sobre las aguas del Diluvio. Por medio de su profeta Isaías da garantías a su pueblo, diciendo: "Tal como he jurado que las aguas de Noé no pasarán más sobre la tierra, así he jurado que ciertamente no me indignaré contigo ni te reprenderé." (Isa. 54:9; Gén. 8:21) Esta declaración con juramento no tendría valor si el Diluvio no hubiera sucedido en realidad.

Hay confirmación adicional del diluvio del día de Noé en las Escrituras Griegas Cristianas. El apóstol Pedro en varias ocasiones habló del suceso, y una vez explicó que Dios "guardó en seguridad a Noé, predicador de justicia, con otras siete personas cuando trajo un diluvio sobre un mundo de gente impía." (2 Ped. 2:5; 3:5, 6; 1 Ped. 3:20) El apóstol Pablo también confirmó el relato del Diluvio, diciendo que Noé "construyó un arca para la salvación de su casa."—Heb. 11:7.

Confirmación definida también proviene de Jesucristo mismo. Diferenciándose de ciertos críticos de hoy en día, Jesús aceptó estos sucesos como históricos, y el acaecimiento del Diluvio como un hecho verdadero. El habló de "los días de Noé" y se refirió al Diluvio como un ejemplo de lo que sucedería al tiempo de su segunda presencia y de "la conclusión del sistema de cosas." (Mat. 24:3, 37-39; Luc. 17:26, 27) ¡Qué fuerte confirmación de que un diluvio de veras destruyó a un mundo de

humanidad inicua! ¡Ciertamente Jesucristo no creyó en un mito ni lo propagó!

Sin embargo, hay otra confirmación del Diluvio. Dice un sobresaliente diccionario bíblico en francés: "Pero hay otras pruebas de este hecho, que providencialmente se sacaron a relucir cuando la narración bíblica estaba bajo el más fuerte ataque. . . . Existen muchas tradiciones del diluvio fuera de Génesis."\*

### *Epopeya de Gilgamés*

La mejor conocida y más notable de estas tradiciones es la Epopeya de Gilgamés, de la cual se dice que es de origen babilónico antiguo. Este relato escrito, fechado aproximadamente en 2000-1700 a. de la E.C., se descubrió, junto con millares de otras tablillas de barro, en el sitio de la antigua Ninive. El descubrimiento aconteció a mediados del siglo diecinueve durante excavaciones del palacio del rey Asurbanipal, que reinó en el siglo séptimo a. de la E.C. Sin embargo, no fue sino hasta 1872 que el orientalista británico Jorge Smith, que se ocupaba en estudiar y clasificar estos hallazgos, identificó el relato del Diluvio que tiene una semejanza muy notable con el de la Biblia.

Tanto la Epopeya de Gilgamés como la Biblia declaran que el Diluvio se planeó divinamente. Ambas conectan el Diluvio con defección en la raza humana. Ambos relatos hablan de la liberación del principal personaje y su familia; ambos explican que el arca o barco se construyó por instrucción divina para conservar la vida; ambos hablan acerca de enviar pájaros para determinar la disminución de las aguas; ambos describen actos de adoración después de la liberación, y hay otras semejanzas.

Sin embargo, también hay diferencias importantes y dignas de atención. Diferente del relato bíblico, la Epopeya de Gilgamés refleja la creencia babilónica en un panteón de deidades celosas, agresivas, altercadoras y autoacusadoras. Estas se

agachan temerosas "como perros" mientras prosigue el cataclismo, y niegan ser responsables de éste una vez que termina. También, después del Diluvio, cuando los sobrevivientes ofrecen un sacrificio, la Epopeya de Gilgamés dice que los dioses "se apiñaron como moscas en torno del sacrificador," esperando hambrientamente el alimento del sacrificio.

La historia bíblica sencilla y franca se eleva muy por encima de la versión babilónica. Es absurdo afirmar, como algunos lo hacen, que se derivó del relato babilónico degradado. Más bien, la Biblia contiene el informe presencial, que evidentemente compiló Moisés de dos documentos escritos llamados en la Biblia "la historia de Noé" y "la historia de los hijos de Noé: Sem, Cam y Jafet." (Gén. 6:9; 10:1) Se cree que estos documentos fueron escritos por los sobrevivientes del Diluvio, Noé y sus hijos, o que por lo menos ellos los tuvieron en su posesión.

Así, *Unger's Bible Dictionary* coloca los asuntos en la perspectiva apropiada cuando dice del diluvio del día de Noé: "El recuerdo de este gran suceso persistió en la tradición. Los babilonios lo recibieron en una forma completamente corrompida y deformada. Génesis lo describe como aconteció en realidad."

### *Tradiciones del diluvio esparcidas*

Si de veras hubo un diluvio que destruyó un mundo de la humanidad inicua, se esperaría que los relatos de éste estuviesen conservados entre las razas extensas de la humanidad, todas las cuales descendieron de los pocos sobrevivientes. ¡Y así sucede! No solo hay confirmación escrita antigua, como en la Epopeya de Gilgamés, sino que hasta tiempos recientes hay tradiciones entre los pueblos de todo el mundo acerca de un diluvio universal en el lejano pasado.

*The Biblical Archaeologist Reader* (1961) redactado por G. Ernesto Wright y David Noel Freedman, hace notar en las páginas 32 y 33:

"En realidad, tal relato se encuentra en cien formas que varían en países tan lejano-

\* *Dictionnaire de la Bible*, editado por F. Vigouroux, París, 1899, tomo 2, columnas 1345, 1346.



mente separados como Grecia, Mesopotamia, India, Malaya, Polinesia y el hemisferio occidental... donde se difunde desde Tierra del Fuego (islas cerca de la punta meridional de la América del Sur) hasta el círculo ártico. . . . Común en la mayoría de ellas es el recuerdo de un gran diluvio que en el pasado antiguo cubrió toda la Tierra, o gran parte de ella, y en el cual todos salvo unos cuantos escogidos se ahogaron. Estos pocos, se puede añadir, por lo general escaparon en un barco o refugiándose en una montaña alta o en un árbol."

También, en la segunda mitad del siglo pasado, el famoso geólogo escocés Hugo Miller dijo en su libro *The Testimony of the Rocks*, página 284:

"Sin embargo, hay una tradición especial que parece estar más profundamente grabada y más extensamente esparcida que cualquiera de las otras. La destrucción de casi toda la raza humana, en una era temprana de la historia del mundo, por un gran diluvio, parece haber impresionado tanto la mente de los pocos sobrevivientes, y parece haber sido transmitida a sus hijos, en consecuencia, con impresión tan aterradora, que sus descendientes remotos del día actual todavía no la han olvidado. Aparece en casi toda mitología, y vive en los países más lejanos, y entre las tribus más bárbaras."

Es verdad que las tradiciones del Diluvio de todos estos pueblos remotos no son idénticas en detalles en todas partes. Pero esto solo habría de esperarse, como hace notar el profesor Enrique Luken:

"De hecho, no hay pueblo en la Tierra que, si ha conservado el mínimo vestigio del pasado, no haya preservado el recuerdo del diluvio. Es enteramente natural que la tradición primitiva no se transmitiera entera; asumió diversas formas míticas y adoptó matices especiales para cada nación, pero la esencia de esta tradición permaneció igual en todas partes."\*

Aunque deformadas por relatarse a través de las generaciones, estas tradiciones tienen paralelos notables con el relato es-

crito de la Biblia en tres puntos básicos: (1) una destrucción universal mediante agua; (2) un lugar en el cual sobrevivieron unas cuantas personas, y (3) la preservación de un grupito de humanos.

También, estas tradiciones con frecuencia incluyen, como razones del Diluvio, la perversidad del hombre y la cólera de Dios. Y, también, el antepasado que sobrevivió al Diluvio con frecuencia lo hizo en un barco cerrado, acompañado de su familia, y de animales. En Gales e Inglaterra una tradición dice que un antepasado escapó en una nave con un macho y una hembra de cada animal, y poblaron la Gran Bretaña.

El pueblo maorí nativo de Nueva Zelanda tiene una tradición del Diluvio notablemente semejante al relato de la Biblia. El folleto *The Family of the Maori*\* (1966), después de presentar evidencia que indica que los maoríes vinieron de algún lugar en Asia, hace notar:

"Considerando la teoría de los maoríes del origen de la raza polinesia, no sorprende el que hayan tenido la leyenda de un gran diluvio en su mitología religiosa. Es tan semejante al relato de Noé que no necesita elaboración aquí."

Sin embargo, muchos críticos modernos niegan que estas esparcidas tradiciones del Diluvio sirvan de evidencia confirmadora del relato bíblico. Alegan que estas son simplemente fábulas de diluvios locales. Sin embargo, en conexión con esto note los comentarios de Alano O. Kelly y Francisco Dachille en su libro *Target: Earth* (1953):

"En la experiencia común del hombre los diluvios no son de tan grande o de tan esparcido acaecimiento que produjeran un relato de diluvio abrumador, enteramente exterminador. . . . ¿Por qué entonces casi todas las razas de los hombres tienen esta leyenda de un gran diluvio? ¿Por qué personas que vivían lejos del océano en una región montañosa seca como el México central o Asia central tienen una leyenda de un diluvio? . . .

\* *Les Traditions de l'Humanité* (Tradiciones de la humanidad), por Enrique Luken, 1862, págs. 249, 250.

\* Publicado por Seven Seas Publishing, Pty. Ltd., Wellington y Sydney.

Si el diluvio universal no hubiera sido una realidad, entonces algunas razas habrían dicho que sus antepasados inicuos fueron eliminados por aterradoras erupciones volcánicas, grandes ventiscas, sequía, animales salvajes, gigantes o demonios. De modo que la universalidad del relato del diluvio es uno de los mejores argumentos de su veracidad."

### ***Tradiciones sí confirman relato bíblico***

No satisface el aseverar que estas tradiciones esparcidas de un diluvio global no confirman el relato de la Biblia. Si no hubiera tradiciones, usted puede estar seguro de que los críticos usarían la falta de tal evidencia circunstancial como una objeción seria a la veracidad del relato bíblico. Como están las cosas, la afirmación de que todas estas tradiciones tienen su base en diluvios locales simplemente no está en armonía con la evidencia. *The Biblical Archaeologist Reader*, en la página 33, dice lo siguiente:

"Aunque algunos de los relatos sin duda son exageraciones de catástrofes locales... es difícil creer que una coincidencia de esbozamiento tan notable como la que existe entre tantos de estos relatos extensamente separados pueda explicarse de esta manera. Es difícil evitar la conclusión de que muchos de ellos son recuerdos de un suceso común, o por lo menos se difunden de una tradición común."

El argüir que las semejanzas asombrosas en las tradiciones esparcidas del Diluvio simplemente son coincidencia revela un obstinado rehusar a aceptar la conclusión obvia. Pues, como indicó Francisco Lénormant, profesor de arqueología asociado con la Biblioteca Nacional Francesa:

"Sería totalmente contrario a la probabilidad y a las leyes de la crítica sana admitir que los fenómenos locales exactamente semejantes en naturaleza pudieran haberse reproducido en tantos puntos diferentes del globo terráqueo como uno solo para explicar estas tradiciones universales, o que estas tradiciones siempre hubieran asumido forma idéntica, combinadas con circunstancias que

no tenían que haberse sugerido a la mente con relación a esto."\*

Tomando en cuenta la evidencia, solo el prejuicio extremado contra la Biblia podría ser responsable de que una persona negara que las tradiciones esparcidas del Diluvio son una poderosa verificación confirmadora del relato que da la Biblia del diluvio de Noé.

### ***Un ejemplo amonestador***

De modo que debemos tomar en serio el relato bíblico del Diluvio. Nos debe servir de advertencia. Jesucristo dijo: "Porque así como eran los días de Noé, así será la presencia del Hijo del hombre."—Mat. 24:37.

¿Qué sucedió en los días de Noé? La mayoría de la humanidad rehusó prestar atención a la advertencia de Dios por medio de Noé. Jesús dijo: "Porque así como en aquellos días antes del diluvio estaban comiendo y bebiendo, los hombres casándose y las mujeres dándose en matrimonio, hasta el día en que Noé entró en el arca; y no hicieron caso hasta que vino el diluvio y los barrió a todos, así será la presencia del Hijo del hombre."—Mat. 24:38, 39.

Jesús dijo que el ejemplo del día de Noé debe servirnos de advertencia. Ahora vivimos en el tiempo que él llamó "la presencia del Hijo del hombre." El inspirado apóstol Pedro habló del "mundo de aquel tiempo" que sufrió destrucción cuando fue inundado con agua, y luego dijo de este tiempo: "Pero por la misma palabra los cielos y la tierra actuales están guardados para fuego y quedan reservados para el día de juicio y de la destrucción de los hombres impíos."—2 Ped. 3:6, 7.

Por eso, preste atención a la advertencia de Cristo. Siga el ejemplo sabio de Noé de obedecer a Dios. Al proceder así quizás sobreviva a la venidera destrucción del presente sistema de cosas inicuo, y siga viviendo en el prometido nuevo sistema justo de Dios.—2 Ped. 3:13.

\* *The Beginnings of History*, por Francisco Lénormant (traducido de la segunda edición francesa), Nueva York, 1882, pág. 487.

# Su humilde siervo,

el

# ABACÁ

ES EL felpudo en el cual multitudes se limpian el polvo de los zapatos. Es el sobre de color café en el cual se encierran documentos

para enviarlos por correo. Es el papel de Manila grueso que algunos niños utilizan para forrar sus libros escolares. Es el hilo para el cometa del muchacho, la correa para el carabao de su padre. Puede ser una elegante bolsa de mano, un hermoso par de zapatos o unas pantuflas de mujer. Puede ser el sombrero blanco que un hombre se ponga para un viaje de negocios a Manila. Es su humilde siervo, el abacá.

Verdaderamente, el abacá es un siervo versátil, pero su más importante servicio a la humanidad es en forma de sogá: sogá para el aparejo de las embarcaciones de vela, sogá para los juncos y sampanes que atestan los muelles de Hong Kong, sogá para amarrar las naves majestuosas de todas las naciones. Sí, la fibra del abacá sirve para sogá excelente debido a que es fuerte y aguanta bien bajo largos períodos de uso exterior, con notable resistencia al agua, el sol y el viento.

De la demanda anual de por lo menos un millón de pacas en todo el mundo, las Filipinas suministran 720.000. El tremendo trabajo de satisfacer esta demanda descansa en los hombros de hombres humildes como Otik y Max. Venga, se los voy a presentar.

## Cultivando la planta del "abacá"

Otik y su familia de seis viven en lo profundo de la región del abacá, en la isla de Mindanao. El vino aquí cuando era joven desde Cebu, junto con Max y centenares de otros visayos. Vinieron buscando una mejor subsistencia, y posiblemente aventura, porque el visayo tiende a ser nómada. Eso fue algunos años antes de que la II Guerra Mundial se extendiera en el Pacífico... cuando Mindanao todavía en gran parte

Por el corresponsal de "Desperado!"  
en las Filipinas

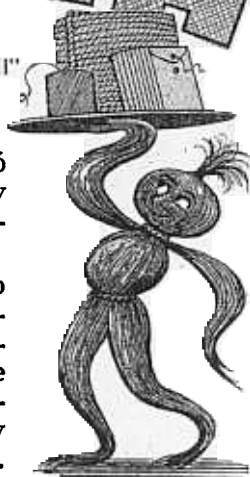
era un desierto. En su terreno Otik plantó arroz, maíz, cocos y abacá... pero en su mayor parte abacá.

Alrededor del mundo se conoce mejor el abacá con su nombre de exportación, cáñamo de Manila, aunque realmente no es cáñamo y no se cultiva en Manila.

Es un producto perenne cuyos tallos crecen en racimos, y es miembro de la familia de los plátanos. Su fruto hasta se asemeja al plátano; pero no trate de comérselo, porque recibirá una sorpresa desagradable. Sus hojas son angostas, tiesas y rectas en contraste con las hojas del banano más anchas, que cuelgan con elegancia.

Otik debe una deuda de gratitud a Watanabe-san, uno de los industrioseos japoneses que desarrolló la cultura del abacá haciendo que de industria local llegara a ser internacional. Le enseñó a Otik que la planta medra mejor en terreno volcánico donde hay bastante lluvia, y que requiere mucha sombra que suministran los bosques. Es por eso que Mindanao resultó ser el lugar apropiado para su cultivo. La planta se madura desde la etapa de vástago en aproximadamente tres años, alcanzando una altura de tres a cuatro metros y medio. Los tallos maduros producen la mejor fibra.

Las hojas grandes, de forma oblonga, crecen estrechamente alrededor del tronco de la planta; las partes inferiores de las hojas abrazan fuertemente el tronco en capa tras capa. Otik recuerda que Wata-



nabe-san le mostró la manera de clasificar correctamente las fibras: las vainas exteriores contienen corta fibra fuerte que no es tan blanca; las de en medio tienen fibra razonablemente vigorosa, de blanco mediano; las interiores tienen la fibra más blanca, pero no tan fuerte. El meollo de la planta va a dar al montón del abono.

### ***Preparando fibra para el mercado***

Puesto que Otik ha regresado a su antigua ocupación de construcción, la mayor parte del trabajo del plantío de abacá queda en manos de trabajadores asalariados. Su amigo allegado, Max, es una verdadera autoridad en los aspectos prácticos de preparar el abacá para el mercado. Sus músculos han sido endurecidos por cuarenta años de derribar plantas maduras, cortar las hojas, descortezar los pecíolos o tallos uno por uno, y meterlos en la máquina para descortezar. Este es un aparato sencillo... una hoja de acero dentellada con un bloque de madera. Se coloca un extremo de cada pecíolo en la máquina y se sujeta, pero no muy fuertemente. Primero, un fuerte tirón para sacar la fibra de ese extremo del pecíolo, y luego el otro extremo se mete en las mandíbulas de la máquina. Otro tirón y brota libre la hermosa fibra blanca.

Entonces la fibra se ata en manos —una mano es la cantidad de fibra que se coge con ambas manos— y se seca al sol. Ahora Max puede darse el lujo de usar un generador y una máquina para descortezar mejorada, pero todavía sostiene que el descortezar el abacá es trabajo para hombres fuertes y al mismo tiempo es un arte. Uno tiene que graduar la cantidad correcta del tirón para obtener el máximo de fibra y evitar desperdicio indebido. Manos hábiles obtienen toda fibra del tallo. Luego la técnica rápida y apropiada para secar produce el abacá más blanco y más fuerte.

Finalmente el trabajo de Otik, Max y otros cultivadores del abacá termina cuando la fibra ha sido enfardada, pesada y entregada por camión al comerciante. Pero el pago que obtendrán por todo su tra-

bajo duro está fuera de su control. La oferta y la demanda alrededor del mundo (porque el abacá ahora también se cultiva en la América Central) es lo que determina su utilidad. A veces obtienen muy poca. Se añade a sus dificultades el hecho de que las fibras de la cabuya, del henequén y las sintéticas ahora están compitiendo en el mercado mundial.

### ***Siervo versátil para muchos***

Sin embargo, a pesar de toda rivalidad el abacá todavía tiene un futuro prometededor. Mientras los barcos surquen los océanos parece que el abacá tendrá demanda, porque ningún otro producto lo iguala en su papel de sogas que sea altamente resistente a la salmuera y que mantenga resistencia de tensión aun después de estar expuesto por largo tiempo al sol, el viento y la lluvia.

Y una conversación con Nena revela otras posibilidades. Ella tiene una pequeña granja de abacá cerca de las faldas del volcán Mayon en la península Bicol. Ella y sus vecinas operan industrias caseras que producen bolsas de mano, sombreros, zapatos, pantuflas y otros artículos que tienen gran demanda. Hasta golpean el abacá y lo tejen para hacer una tela que se llama sinamay, que se usa para mosquiteros y para la fabricación de prendas de vestir. Hasta los tocones y los tallos desechados del abacá no se desperdician del todo, porque Nena y sus vecinas, con cuidado apropiado, se las arreglan para cosechar un abastecimiento abundante de deliciosos hongos de éstos.

Las enfermedades de las plantas y el suelo empobrecido son dos enemigos amenazadores de este humilde siervo del hombre. El abacá necesita suelo rico y bosques frescos sombreados a fin de continuar produciendo saludablemente. La pregunta es: ¿Se abstendrán los hombres de despojar la tierra de sus árboles protectores, y le darán a la tierra su descanso necesario de vez en cuando? Solo así puede continuar el abacá reteniendo su lugar como el humilde siervo de ellos.

# EL URUGUAY CAMBIA SU SISTEMA PRESIDENCIAL

**D**ESPUES de unas se-  
tenta y ocho horas

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en el Uruguay

menester, robustecer el Poder  
Ejecutivo, dándole las necesi-

de debate en el parlamento en agosto de 1966, se aseguró reforma constitucional para este país que está en el corazón de la América del Sur. De interés especial es una de las enmiendas mediante las cuales el Uruguay retrocede a gobernar por medio de un solo presidente, después de unos dieciséis años de gobernar por medio de un colegio de nueve presidentes.

Entre los países sudamericanos el Uruguay ha sido sobresaliente por su actitud liberal y su gobierno estable. Hasta 1918 se reconocía a la Iglesia Católica como la religión oficial del país, pero en ese año una nueva constitución puso en vigor la completa separación de Iglesia y Estado. En 1951 el gobierno de un solo hombre fue reemplazado por el gobierno de un cuerpo de nueve presidentes, que entonces se conocía como el Consejo Nacional de Gobierno.

¿Cómo funcionaba? Bueno, la gente mediante voto ponía en el poder a un partido, y luego el partido electo nombraba la presidencia de nueve hombres para un período de cuatro años: seis representantes del partido ganador y tres del partido que lograba el segundo lugar según el número de votos. El presidente del consejo, escogido de entre su propio número, solo servía un año, y entonces otro miembro ocupaba su lugar.

Los que favorecen la presidencia de nueve hombres señalan el hecho de que ésta producía decisiones más maduras y evitaba la emergencia del gobierno dictatorial con todos los abusos que por lo general están asociados con él. Sin embargo, el voto parlamentario de 7 contra 9 de 1966 indica que ha habido considerable cambio de punto de vista. Parece que el impacto de la inflación, junto con otros males económicos, ha apresurado el cambio. El *Times* de Nueva York del 26 de agosto de 1966 comentó editorialmente: "Parece seguro que el Uruguay cambiará del sistema colegiado de gobierno al sistema presidencial de un solo hombre. Sólo a través de tal gobierno pueden los gastos nacionales ajustarse a los ingresos nacionales."

Bajo el título "Reforma constitucional necesidad más que deseo," el periódico *El Plata* de Montevideo del 23 de agosto de 1966 dijo: "Es

rias atribuciones que permitan poder poner en cauce las justas medidas que aseguren la armonización de los distintos organismos que gravitan sobre la economía del País."

El *Diario* del 26 de agosto de 1966 hizo el comentario: "El régimen colegiado que sumió al país en una crisis financiera, económica y social sin paralelo en nuestra historia, cede paso a las instituciones adecuadas que la República necesita para organizarse y mirar hacia el futuro con optimismo. Sin adecuados instrumentos... el Uruguay no podía pretender erigirse en nación desarrollada."

El 27 de noviembre de 1966 los uruguayos opinaron sobre el asunto del cambio. Los diferentes partidos cubrieron con letreros las calles principales y las calles desplegaban los nombres de los candidatos, y autos provistos de altavoces recorrían las calles haciendo resonar lemas de la elección. La legislatura asignó dinero a los partidos para sus campañas según el número de votos que se obtuvo en la elección previa. Al tabularse los resultados de la elección, hubo más que suficientes votos para asegurar la victoria para reforma constitucional.

El Partido Colorado ganador obtuvo el poder el 1 de marzo de 1967. Desde esa fecha ha habido varias devaluaciones del peso uruguayo, con el resultado de que los precios están subiendo más que nunca y el recobro económico del país parece estar más alejado que nunca. Muchos uruguayos están comenzando a preguntarse si el nuevo sistema bajo un solo presidente y un solo vicepresidente realmente creará alguna diferencia apreciable. La deuda nacional todavía es de millones de pesos.

Los uruguayos temerosos de Dios, los que estudian la Palabra de Dios y aprenden a cifrar su confianza en las promesas de Jehová Dios, confían en que el único "instrumento adecuado" para traer las soluciones a una crisis económica, social y financiera que envuelve a todas las naciones es el reino de Dios mediante Cristo. Solo éste puede traer, no reforma de gobierno humano imperfecto, sino un cambio completo a una administración justa y benéfica.—2 Tim. 3:1-5; 2 Ped. 3:13.



**N**ACI de padres católicos en 1901 en Roure, Italia. Principalmente fui criada por mi abuela, que era muy religiosa y pasaba la mayor parte de su tiempo rezando. Sus frecuentes advertencias de que si yo no era buena 'vería al Diablo' causaron en mí profunda impresión.

Tenía nueve años de edad cuando tuve mi primera experiencia extraña con los naipes. Era invierno y nevaba. Estaba yo jugando a la baraja con algunas amigas de mi edad, cuando de súbito se oyeron afuera una llamada y el reclamo de un ave. Claramente oímos el nombre "¡Rosa!" Perplejos, los varones de la casa salieron, pero no descubrieron a la persona que hizo esta extraña llamada ni al ave. Unos cuantos días después nos enteramos de que mi tía Rosa había muerto, lo cual nos causó gran consternación.

Mi tía Rosa y su hermana solían venir cada año para pasar el verano con nosotros en las montañas. Como mi abuela, me amedrentaban con la amenaza del Maligno y me decían que 'vería al Diablo.' Con tanta frecuencia oía la repetición de esto que al fin 'vi al Diablo.' O por lo menos en mi imaginación pueril, impresionada por las amenazas, creí verlo. Tenía once años de edad entonces, pero el recuerdo todavía está vívido en mi mente. Estaba yo en un claro del bosque y me pareció poder ver al Diablo en el fondo oscuro de los árboles.

Al año siguiente vinimos a Francia, y me pusieron a trabajar de sirvienta. Desde entonces oraba con frecuencia, y especial-



mente por las almas del purgatorio. Yo estaba tan convencida de que existían que solía oír lo que yo creía que eran ellas tocando en la pared de mi habitación por las mañanas.

Un día, unos cuantos años después, cuando regresaba a casa del trabajo, claramente vi la cara de una ex-vecina de nosotros, que se había mudado hacía algún tiempo. Apareció en la carátula del reloj grande en la plaza que atravesaba yo todos los días de regreso a casa.

Mi madre me recibió a la puerta diciendo: "¡A que no adivinas quién vino a verme hoy!"

"A que sí," contesté. "Fue la Sra. X... (nuestra ex-vecina)." Mi madre quedó muy sorprendida, pues yo tuve razón.

### **Cartomancia**

Cuando tenía dieciocho años, tuve que pasar algunos meses en un preventivo. Pasaba la mayor parte de mi tiempo con los

otros pacientes adivinando con los naipes. Por supuesto, hacíamos esto simplemente para divertirnos. Pero en poco tiempo llegué a tener un don en particular. De hecho, mis predicciones asombraban a mis compañeras.

Yo no veía nada en los naipes mismos. Solo hacía predicciones según lo que me sentía impulsada a decir. No conocía ningún sistema ni método científico para adivinar con naipes. Sin embargo, se confirmó definitivamente mi "don."

En 1940 una amiga que supo del éxito que yo tenía trajo a cierta partera para que yo le leyera los naipes. Lo hice, y hablando bajo la inspiración del momento, le



dije: "Le van a robar a usted debido a un acto imprudente de su parte."

Me enteré unos cuantos días después que un joven que esta persona recibió en su hogar se había aprovechado de su hospitalidad para hurtarle un anillo muy valioso. Este incidente le causó impresión. "Usted realmente debe emprender la cartomancia," me dijo. Y a pesar de mi vacilación, me compró varios juegos de naipes, y hasta me trajo clientes.

De modo que así empecé a adivinar. Cada vez más personas venían a consultarme, y el dinero que me dejaban me estimulaba en esto.

Recuerdo especialmente un caso que sucedió durante la segunda guerra mundial. Una cliente vino a verme con lágrimas en los ojos. Le dije que su esposo, a quien la Gestapo (la policía secreta alemana) se había llevado, regresaría el día catorce del mes. Regresó ese mismísimo día. Esta señora me lo hizo saber inmediatamente, y su esposo mismo vino y me dio las gracias.

Otro día recibí la visita de un hombre que había sido enviado por una amiga mía. Como regla yo no recibía a hombres, pero él insistió tanto que finalmente concordé en "leerle los naipes." Después de un rato le dije: "¡Qué terrible es la profesión a que se dedica usted!"

"¿Qué quiere usted decir?" preguntó él. "Usted trafica con carne humana," contesté.

Fue más tarde que me enteré de que este hombre era dueño de una casa de prostitutas en el vecindario.

Un día le profeticé a mi peinadora la muerte de su esposo, diciéndole que en dos semanas sería viuda. Quince días después su esposo murió súbitamente de un ataque fulminante.

Sin embargo, nunca fui verdaderamente feliz mientras practiqué este arte mágico. De hecho, mis poderes me preocupaban y cada vez me sentía más perpleja.

### *Un cambio en mi vida*

Entonces, en 1948, un testigo de Jehová

llamó a mi puerta. Me dejó un folleto. Todavía recuerdo el título: "Un solo mundo, un solo gobierno." Lo leí y lo volví a leer y, debo decirlo, éste trastornó todos mis conceptos anteriores.

Cuando regresó el Testigo, ¡no podía dejar de hacerle preguntas! Finalmente, me dejó el libro "*La Verdad Os Hará Libres*." A la siguiente semana compré una Biblia y me suscribí a la revista de estudio bíblico quincenal. Poco después, con la ayuda de este mismo Testigo, estudiaba regularmente la Biblia. Con frecuencia, en la noche que se celebraba nuestro estudio, había unas diez personas reunidas en mi casa. Eran amigas y clientes. Yo las invitaba a venir y escuchar las profecías que eran de una naturaleza muy diferente a la de las que solía decirles "leyendo los naipes."

Sin embargo, a ellas les interesaba poco la Biblia y sus dichos proféticos confiables. Gradualmente todas ellas me dejaron mientras aumentaban mi interés y conocimiento de las maravillosas verdades bíblicas y mis esfuerzos por compartir éstas con ellas. No obstante, más tarde tuve el gran gozo de ver a tres de mis amigas de mucho tiempo aceptar estas verdades bíblicas.

### *Libertada por la verdad*

Es extraño que cuando comencé a estudiar la Biblia experimenté efectos muy dolorosos. Me encontraba supersensible y sumamente nerviosa sin causa evidente. Tenía pesadillas y muchas noches de insomnio, y con frecuencia me preguntaba qué me pasaba. Finalmente, comencé a pensar que quizás había alguna conexión entre mi estado nervioso y el leer los naipes, y que esta forma de adivinación o cualquier adivinación podría ser contraria a la voluntad de Dios. De modo que unos tres meses después de mi primer contacto con la Biblia me dije: "Deben ser los naipes los que están causando toda la dificultad."

Fortalecida por esta repentina convicción, inmediatamente saqué mis juegos de naipes de la petaquita donde solía guar-

darlos y los eché todos al fuego. Es imposible describir el efecto que produjo en mí esta acción resuelta. Me sentí tan aliviada como si se me hubiera quitado un gran peso. Estaba tan feliz que hubiera querido bailar en la cocina.

Aquella misma noche, cuando vino el Testigo, le pregunté directamente: “¿Es incorrecta la cartomancia?” El pensó que yo quise decir: “¿Sería incorrecto el que le adivinaran a uno la suerte?” y contestó rápidamente: “Haga lo que haga, nunca consulte a un adivino.” Me mostró que era bíblicamente incorrecto el hacerlo. —Deu. 18:10-12.

Por supuesto, él no sospechó ni por un instante que yo era adivina. De modo que confesé que yo había practicado el adivinar el futuro con los naipes.

“¿Y ahora?” preguntó.

“Los he echado al fuego,” contesté rápidamente.

“¿Fue esa su propia idea?” preguntó. Hablaba con una mirada significativa en su rostro que me convenció más que nunca de que yo había hecho lo correcto. Yo estaba segura de que había ganado una victoria clara sobre aquel con quien tan a menudo había sido amenazada en los días de mi niñez.

Aunque yo nunca había podido adivinar mi propia suerte con los naipes, sucedió una cosa rara al principio de aquel año memorable en que el Testigo visitó mi casa. Yo había acompañado a una de mis amigas a la casa de una adivina que leía el futuro en una taza en la que echaba cierta cantidad de sal y luego unas cuantas gotas de agua. Me dijo: “Señora, su vida va a cambiar completamente por un joven que está un poco calvo. Llevará un maletín y tendrá puesto un abrigo impermeable y hablará de manera autoritativa.”

Desde entonces, cuando hablo con la amiga con quien estuve (y que también ha llegado a ser testigo de Jehová), con frecuencia he recordado esta visita a la adivina. ¡Pues, notablemente, se cumplió su predicción, hasta los mismísimos detalles que dio!

Solo tres meses después de comenzar a estudiar la Biblia con la persona que describió la adivina, empecé a participar en predicar públicamente a otros la Palabra de Dios. Y ocho meses después simbolice mi dedicación a Jehová mediante el bautismo en agua.

### ***Pérdida de ingresos, pero mayor ganancia***

Naturalmente, cuando dejé de adivinar perdí una fuente de ingresos, pues algunos días recibía de mis clientes hasta dos mil francos [cuatro dólares] al día... bastante dinero en aquellos días. Esto me hizo recordar lo que hicieron los que practicaban artes mágicas en la ciudad de Efeso cuando se enteraron de la Palabra de Jehová. En Hechos 19:19 dice la Biblia: “Buen número de los que habían practicado artes mágicas juntaron sus libros y los quemaron delante de todos. Y calcularon en conjunto los precios de ellos y hallaron que valían cincuenta mil piezas de plata.” Yo había seguido el modelo de los cristianos primitivos al quemar mis naipes para adivinar.

Puesto que los naipes simplemente son objetos inertes que no poseen conocimiento alguno, y puesto que nunca había estudiado nada acerca de utilizar naipes para predecir el futuro, estoy convencida de que un poder oculto me estaba usando como instrumento suyo. Creo que el temor mórbido al Maligno que desarrollé durante mi niñez, mi creencia supersticiosa en la supervivencia después de la muerte y mi naturaleza sensible y emocional me habían hecho el agente inconsciente de este poder. Mi percepción extrasensoria o poder oculto para predecir ciertas cosas futuras había provenido de espíritus inicuos o demonios.

La Biblia, en Hechos 16:16-19, habla acerca de un caso semejante de una muchacha que era utilizada por inicuas fuerzas espíritus para predecir el futuro. El discípulo Lucas registra: “Aconteció que yendo nosotros al lugar de oración, nos encontró cierta sirvienta que tenía un espíritu, un demonio de adivinación. Proporcionaba ella mucha ganancia a sus

amos practicando el arte de la predicción. Esta seguía detrás de Pablo y de nosotros y clamaba con estas palabras: 'Estos hombres son esclavos del Dios Altísimo, los cuales les están publicando el camino de la salvación.' Esto lo siguió haciendo por muchos días. Por fin Pablo se cansó de ello y se volvió y dijo al espíritu: 'Te ordeno en el nombre de Jesucristo que salgas de ella.' Y salió en aquella misma hora. Pues, cuando vieron sus amos que se les había

ido su esperanza de ganancia, se apoderaron de Pablo y de Silas y los arrastraron a los gobernantes en la plaza de mercado."

Así como les sucedió a los amos de esta muchacha, yo también perdí una fuente de ingresos, pero la verdad ha hecho que brote dentro de mí una fuente de gozo. Desde entonces, debido a la bondad inmerecida de Jehová Dios, yo he estado sacando fuerza de esa fuente renovadora de la vida.  
—Contribuido.

## GUÍA DEL VIAJERO PARA SINAÍ

● Si usted fuera a viajar por largo tiempo sobre terreno con el cual usted no estuviera familiarizado, ¿sería sabio tener para direcciones una guía del viajero que tuviera más de tres mil años de edad? La respuesta a esta pregunta pudiera depender de a dónde viajara usted. Si la zona fuera una que estuviera descrita en la Biblia, ese libro pudiera ser su mejor selección como guía del viajero aunque fue escrito hace miles de años.

En el *Sin* de San Bernardino, California, del 19 de octubre de 1967 se publicó un artículo intitulado "Libro de 1955 —o la Biblia— mejores guías para Sinaí." El artículo empezaba señalando que hay dos guías del viajero confiables para Sinaí. Lo primero que se menciona es un estudio de 827 páginas compilado por la Sociedad Real Geográfica de la Gran Bretaña, con una última edición de 1955. El estudio considera las carreteras, el clima, el terreno, los minerales y la vida vegetal y animal de Sinaí. La otra guía autoritativa del viajero es la Biblia, particularmente los libros de Exodo y Números.

El Dr. Ze'ev Shremer, cabeza de un equipo de exploración geológica de Israel, dijo, según se le citó: "Tenemos nuestros propios mapas y planos de estudio geodésico, por supuesto, pero en los casos en que la Biblia y los mapas están en conflicto, nos decidimos a favor del Libro."

Cuando el grupo del Dr. Shremer se quedó sin agua y no hubo camión cisterna o avión de

transporte que les renovara el abastecimiento, estaban a punto de dejar sin terminar un valioso proyecto de investigación. En vez de hacer eso, sin embargo, el Dr. Shremer volvió a leer la Biblia. Concluyó que estaban en la zona general de uno de los lugares donde Moisés golpeó la roca con su vara y, por el poder de Dios, produjo agua para los centenares de miles de israelitas y sus animales.  
—Exo. 17:1-7; Núm. 20:1-11.

Aunque muchas personas que leen estas narraciones de la Biblia las despiden de la mente como leyendas o exageraciones, el Dr. Shremer no hizo eso. Más bien, concluyó que pudiera haber agua en charcos formados en formaciones de rocas cretáceas con forma de cúpula, formaciones que pudieran ser fácilmente partidas al golpearlas. Estando a pocos kilómetros de un lugar donde había formaciones de esta índole, Shremer dirigió allá la expedición y "abrió" una formación prometedora con unos cartuchos de dinamita. Cuando se despejó el polvo, el grupo reunido vio un chorro de agua fresca saliendo de la grieta. La conclusión de Shremer fue: "Moisés lo hizo sin dinamita, pero, después de todo, yo no soy un Moisés."

La misma guía de viajero que llevó a estos hombres a hallar agua refrescante es igual de confiable al ayudar a los hombres de todas las naciones a hallar el agua de la vida.  
—Juan 4:14.



# PREPARÁNDOSE para la

A TRAVES de todos los Estados Unidos durante el invierno y la primavera, los departamentos de policía se han estado preparando para otro verano de violencia. Las tropas de la Guardia Nacional y unidades regulares del ejército también han recibido entrenamiento especial.

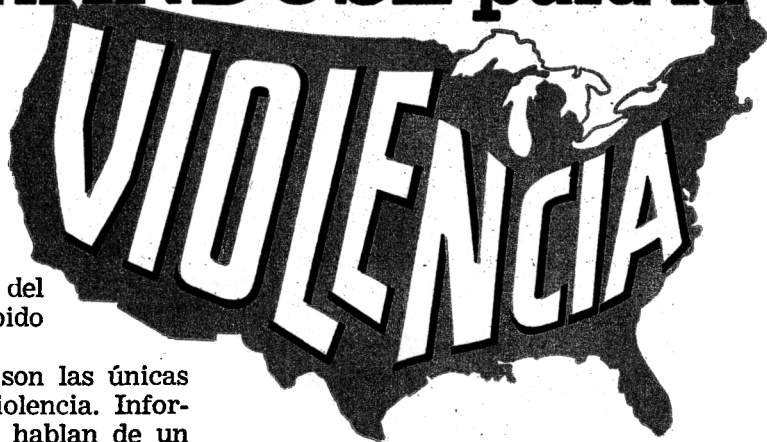
Pero las autoridades no son las únicas que se preparan para la violencia. Informes de ciudad tras ciudad hablan de un enorme aumento en la compra de armas de parte de los ciudadanos locales en espera de motines futuros. A veces el adquirir armas de fuego ha asumido proporciones que se acercan a pánico.

Todo esto es el resultado de varios veranos de motines raciales en el país. El registro oficial de tan solo el año pasado suministró poca base para optimismo, pues en 1967 hubo 164 motines en 128 ciudades. Ocho de éstos fueron clasificados como "de grandes proporciones."

Los preparativos para la violencia dan testimonio de la expectativa de que éste podría ser un 'verano caluroso y feroz' en los Estados Unidos. La comisión especial de motines nombrada por el presidente Johnson también sugirió la probabilidad de más motines. En su informe publicado, dijo la Comisión Consultiva Nacional sobre Desórdenes Civiles: "Reconocemos, como tenemos que hacerlo, que las condiciones fundamentales de los desórdenes no se borrarán antes del fin de este año ni al fin del año siguiente, y que mientras existan estas condiciones subsiste la posibilidad de que haya desorden."

Después de repasar el informe de la comisión sobre motines, el *U. S. News & World Report* del 11 de marzo de 1968 dijo lo siguiente:

"La comisión sobre motines del presidente Johnson pinta un cuadro horrendo de la



situación racial en este país. Mirando al futuro, no solo hay más —sino posiblemente peores— motines. A los norteamericanos se les advierte que el continuo 'racismo blanco' podría resultar en una nación dividida, con ciudades bajo 'ley semimarcial.' . . . Y quizás ya sea demasiado tarde para evitar otro verano de violencia."

## *Individuos se preparan*

Muchos individuos que nunca antes habían poseído armas de fuego las han estado comprando. Algunas zonas rápidamente se están convirtiendo en campamentos armados.

Tan solo en Detroit se ha notado un aumento de 46 por ciento en la proporción del registro de pistolas desde el desastroso motín de julio del año pasado. El alcalde de la ciudad, J. P. Cavanagh, suplicó un "retorno a la cordura" después de notar la frenética carrera de armamentos tanto de los blancos como de los negros allí.

Se han establecido clínicas para enseñar a los residentes locales a cargar, apuntar y disparar armas. En una clínica de un suburbio de Detroit centenares de mujeres han estado recibiendo entrenamiento para manejar armas. Una mujer que estaba recibiendo entrenamiento dijo que quería "saber manejar un arma sin herirme o herir a otra persona." Otra dijo que ella y sus amigas "definitivamente temen que un

motín llegue a sus puertas." Este era el temor fundamental de la mayoría de los que asistían a estas clínicas. También, la proporción de crímenes que sube vertiginosamente daba motivo adicional para tal entrenamiento.

Un periódico hizo notar: "En algunos hogares de los suburbios de Detroit, se han construido campos de tiro en los sótanos para tiro al blanco. Algunos hogares han almacenado alimento extra en caso de que la dificultad los deje aislados por largo tiempo."—El *Herald* de Miami del 17 de marzo de 1968.

Un hombre que vive en la ciudad de Nueva York compró tres pistolas. Comentó que sin importar de cuál dirección vinieran los amotinados "recibirían lo suyo" si trataban de entrar por la fuerza en su casa. Esta persona, considerada como ciudadano de término medio, reflejó la preocupación de una gran parte del público en los Estados Unidos hoy en día.

Cuando el columnista Stewart Alsop entrevistó a un moreno de veintinueve años acerca de la posibilidad de motines en Washington, D.C., la capital de la nación, le preguntó al joven: "¿Crees que va a haber un motín aquí el verano próximo?" El joven contestó: "Espero que no. Si hay dificultad, me voy a ir a otra parte, pero *aprisa*. Va a ser horrible, *muy* horrible." Al preguntársele por qué, contestó el joven: "Si hay dificultad, van a ir al centro. No van a quemar las casas *de ellos*... van a quemar las casas *de ustedes*. Y *todo el mundo* en esta ciudad tiene armas."

Cuando se le preguntó cómo sabía que "todo el mundo" tenía armas, contestó que había ido a una fiesta unas cuantas noches antes y el anfitrión había pedido a los invitados que "estacionaran la artillería" en la cama. Comentó el joven: "Conté treinta o cuarenta armas en esa cama, todo desde pequeñas pistolas de calibre veintidós hasta cuarenta y cinco. Un tipo tenía *tres* pistolas... dos en pistoleras de los hombros, y una pistolita en el bolsillo."

Después de esta entrevista, el columnista Alsop concluyó: "Mientras más examina uno directamente el problema racial

—infinitamente el problema nacional más serio al que se enfrenta este país— parece más intratable, más obstinadamente complejo, más peligroso y casi menos insoluble."—*The Saturday Evening Post* del 24 de febrero de 1968.

Y el *Times* de Nueva York del 22 de febrero de 1968 informó lo siguiente:

"Aproximadamente 600 negros, que asistieron a un programa conmemorativo para Malcolm X que se celebró en la Escuela Intermedia 201 en el Harlem del Este, fueron instados ayer a obtener armas para 'auto-defensa' contra los blancos y a practicar el utilizarlas para que cuando llegara la 'temporada de caza' estuvieran preparados.

"Arminio B. Ferguson, quien fue suspendido el verano pasado como director auxiliar de una escuela pública de Queens, dio la exhortación . . . El Sr. Ferguson . . . sirve como consejero pagado de la junta administrativa local de la E.I. 201."

### ***Se preparan las autoridades***

Debido a todos estos preparativos de parte de los ciudadanos locales, los departamentos de policía a través del país se están preparando para dificultades. Se están ciñendo para la violencia que pudiera ser peor que antes debido al número de armas que ahora hay en manos de la gente.

Departamentos de policía de muchas localidades han estado recibiendo equipo especial. Las armas que están siendo almacenadas incluyen, no solo revólveres y rifles de alta potencia, sino también ametralladoras, vehículos blindados y hasta helicópteros.

Algunas de las armas desarrolladas para encargarse de los amotinados aterraron hasta a policías veteranos. En Los Angeles, California, EE. UU., se demostró un modelo de un vehículo blindado, de 20 toneladas, para transportar personal, que aplastaría una barricada de autos. El vehículo semejante a tanque puede llevar a veinte hombres detrás de costados con planchas de blindaje. Está equipado con una ametralladora, lanzadores de gas lacrimógeno, un artefacto para formar una cortina de humo y extinguidores químicos de incendios. También tiene una sirena

que puede tocarse tan fuerte y tan aguda que puede incapacitar a los amotinados con su sonido. Un jefe de policía diputado, después de ver el vehículo, dijo: "Cuando veo esta cosa, pienso: Dios mío, espero que nunca tengamos que utilizarla."

Una de las nuevas armas diseñadas especialmente para controlar los motines se conoce como Rio-Trol. Es un polvo no tóxico que se puede esparcir en las calles y luego saturarse con agua. Al absorber el agua, el polvo se convierte en un engrudo resbaloso. Esto hace tan resbaloso al pavimento que el solo guardar la vertical se hace difícil. Se le ha apodado la "cáscara de plátano instantánea." 453,6 gramos del polvo abarcan un área de aproximadamente 46,5 metros cuadrados.

Otra nueva arma se llama Maza Química. Es un tipo potente de gas lacrimógeno que se convierte en vapor después de salir de su recipiente. Al producir una nube del tamaño de un hombre, temporalmente puede cegar a una persona con su sustancia irritante. También priva a su víctima de oxígeno, dejándola falta de aliento y comparativamente impotente. Por consiguiente, en vez de sacar su pistola o usar su garrote, el policía puede sacar su lata de aerosol químico para someter al amotinado. Ya se ha utilizado con éxito para detener perturbaciones menores. Impresionadas por su potencialidad, se informa que más de 3.000 agencias locales, estatales y federales han comprado la pistola de aerosol.

También las fuerzas policíacas han recibido entrenamiento especial para enfrentarse mejor a los motines, especialmente en su principio. El departamento de policía de Chicago ha adquirido helicópteros para transportar policías más rápidamente a la escena de una perturbación. También tiene un contingente especializado de 600 hombres, sumamente móvil, para instruir a la fuerza policíaca de la ciudad sobre cómo controlar los motines. En Filadelfia, el departamento de policía mantiene autobuses llenos de oficiales especialmente entrenados y equipados en sitios estratégicos, preparados para apresurarse

a cualquier zona donde estallen motines.

También tropas de la Guardia Nacional recibieron entrenamiento intenso para controlar motines. Por mandato del presidente Johnson, el jefe de estado mayor del ejército ordenó a los 400.000 Guardias Nacionales de los Estados Unidos que terminaran un curso especial sobre técnica y táctica para controlar perturbaciones civiles. Su objetivo era, no solo desarrollar habilidad para sofocar motines, sino desarrollar métodos de hacerlo que reduzcan al mínimo el daño y la destrucción. Muchas autoridades opinaron que la Guardia Nacional estaba inadecuadamente entrenada para servicio de motines el verano pasado. Como informó *Newsweek* del 11 de marzo de 1968:

"En Newark, cuando un Guardia Nacional disparó un tiro al azar y luego una persona traviesa encendió una sarta de triquitraques, guardias y soldados estatales nerviosos dispararon una andanada a un multifamiliar. Dos madres y una abuela fueron muertas. ... 'De hecho,' dijo el director de policía de Newark, Dominic Spina, a la comisión [sobre motines], 'era tan deficiente el asunto que, en mi opinión, los guardias le disparaban a la policía y la policía les estaba contestando el fuego.'"

También, la comisión sobre motines puso en tela de juicio la actuación de los guardias en el motín de Detroit, haciendo notar que los más eficaces combatientes de motines fueron las tropas regulares del ejército que finalmente fueron llamadas. Por eso, se expidió la orden de mejorar la actuación de la Guardia Nacional. El *National Observer* del 11 de septiembre de 1967 resumió su propósito, diciendo: "El presidente Johnson y los funcionarios militares esperan que las nuevas habilidades de los soldados-ciudadanos reduzcan al mínimo cualquier estrago futuro y sus consecuencias."

Detrás de las fuerzas policíacas locales y de los Guardias Nacionales están las tropas regulares del ejército especialmente entrenadas y equipadas que pueden ser transportadas por aire, inmediatamente, a cualquier sitio donde haya dificultades.



## ***Temen el futuro***

Así, a medida que se acercaba el verano en los Estados Unidos, los funcionarios que hacen cumplir la ley en todas partes esperaban inquietamente, todos demasiado conscientes de que una perturbación menor fácilmente puede encenderse a proporciones gigantescas. Los que imparcialmente examinan la situación notan la lobreguez siniestra que está presente en la mayoría de las principales ciudades de la nación. E infunde temor en el corazón de muchos funcionarios el saber que las condiciones que existían cuando acontecieron los motines previos aún existen allí. En muchos casos, estas condiciones han empeorado. Como dijo la revista *Life* del 8 de marzo de 1968: "Nadie ha tenido éxito aún en cambiar la tendencia hacia la deterioración de todo un ghetto."

El escritor Luis Cassels, de Prensa Unida Internacional, hizo eco a la desesperación de muchos oficiales. Según se informó en el *News* de Framingham, Massachusetts, del 9 de agosto de 1967, él declaró:

"El levantamiento de los negros en las ciudades de los Estados Unidos es mucho más extenso y mucho más serio de lo que cree la mayoría de la gente blanca.

"NO es un fenómeno pasajero, incitado por 'agitadores del exterior.'

"NO es un simple estallido de rufianismo por una 'minoría pequeña de gente desafiada.'

"NO es una nueva fase del movimiento por derechos civiles... aunque puede desbaratar indefinidamente ese esfuerzo por conseguir igualdad para los negros por medios no violentos. ...

"Después de visitar las zonas de los motines en Detroit, Newark, Rochester, Toledo, Harlem y otras ciudades y hablar a centenares de negros, funcionarios públicos, científicos sociales y funcionarios que hacen cumplir la ley, estoy convencido de que todos nos apresuramos en los tempranos 1960 al describir como una revolución la lucha del negro por derechos iguales ante la ley. Esta es la revolución. Aquello solo fue un preliminar."

## ***¿Qué hará usted?***

Sin duda el que vive en estos lugares

comparte la preocupación de otros acerca de la posibilidad de violencia renovada. Pero, ¿qué hará uno para protegerse?

Después de enterarse del almacenamiento de armas por parte de muchos individuos quizás sea una reacción normal el concluir que lo único que ha de hacerse es participar en adquirir armas.

No obstante, es interesante que muchas personas no comparten este punto de vista. Particularmente los que respetan a Dios y sus leyes no tienen ese punto de vista. Los cristianos que de veras creen en la Biblia consideran las cosas de manera diferente porque comprenden que todas las condiciones que ahora infunden temor en el corazón de los hombres se predijeron en la Palabra de Dios. La Biblia claramente muestra que las dificultades actuales son evidencia segura de que estamos viviendo en los "últimos días" de este sistema de cosas. (2 Tim. 3:1-5) La Biblia también muestra que en estos tiempos críticos la gente que se vuelve a Jehová Dios no estaría haciendo lo que están haciendo las muchedumbres. En cambio, estarían escuchando el consejo en la Palabra de Dios. Estarían aplicando ese consejo en su vida, al comprender que su mayor seguridad y mayor felicidad provienen de vivir en armonía con los principios bíblicos.

## ***Beneficios de aplicar principios bíblicos***

Al aplicar los principios bíblicos en cuanto a la conducta en situaciones difíciles, el cristiano sabe que estará obrando para su bienestar. Y estará agradando a Dios, lo cual es aun más importante.

Note cómo el vivir en armonía con los principios bíblicos puede ayudar a una persona en tiempos de tensión. Por ejemplo, el principio bíblico en Proverbios 26:17 dice: "Como quien agarra por las orejas a un perro es cualquiera que al pasar está enfureciéndose por la riña que no es suya." La persona que aplica este principio no se deja envolver en los motines, ni sale a las calles por curiosidad. En cambio, se retira a un lugar de seguridad siempre que es posible y espera hasta que se calma la perturbación.

Pero muy a menudo las personas pasan por alto este consejo bíblico sano y pagan un precio elevado como resultado de ello. Por ejemplo, cuando se encendieron los motines en el Harlem hispano de Nueva York en el verano pasado una madre de cuatro hijos, de cuarenta y cuatro años, fue a la ventana y se asomó para observar el motín que había abajo en las calles. Al asomarse, una bala se le incrustó en la cabeza. Fue muerta instantáneamente.

También, comúnmente se cree que el armarse uno mismo significa mayor protección. Pero a los cristianos se les aconseja que 'busquen la paz y vayan en pos de ella.' Por eso, como muestra la profecía bíblica, en estos "últimos días" ellos 'baten sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas. . . . ni aprenden más la guerra.' (1 Ped. 3:11; Isa. 2:2-4) Al no armarse con anticipación, el cristiano nunca será aquel cuya arma mate a un miembro de su propia casa por accidente. No será muerto él mismo si otro miembro de su familia, en alguna perturbación, usa descuidadamente el arma.

Considere el caso de un hombre en Indiana. Mientras estaba en su casa un ladrillo hizo añicos su ventana. Cogió su escopeta, y cuando vio una figura indefinida que se agazapaba en los arbustos, disparó una descarga. Entonces oyó el grito: "¡Papá!" ¡Había herido fatalmente a su hijo de dieciocho años por equivocación! El hijo había salido para vaciar la basura y el vándalo se había esfumado. De pie enfrente de su hijo agonizante, el padre se lamentaba: "He matado a mi hijo. ¡Dios mío! He matado a mi hijo."

En otro caso, un muchachito de cuatro años se mató accidentalmente mientras jugaba con un revólver de calibre veintidós, que pertenecía a su padre. Luego hubo el joven que le estaba mostrando a sus amigos una pistola cuando accidentalmente se disparó, y una bala le atravesó la cabeza. Inmediatamente murió.

También, cuando se encienden los motines, ¿exactamente cuánta protección proporcionaría un revólver contra una chusma que invadiera su casa? ¿Cuánto tiempo

podría usted durar si le disparara a una chusma armada que lo rodeara? Es verdad, quizás algunos digan que "mataré a uno de ellos antes de que me maten," pero ése no es el punto de vista cristiano. El cristiano no desea vengarse, sino protegerse él mismo y proteger a sus amados dentro de los límites que conceden las leyes y principios de Dios. Realmente, al ver a una persona sin un arma en su casa, una chusma quizás esté menos inclinada a matar que si se le disparara a ella. De cualquier modo, el cristiano no se hace justicia por sí mismo. El deja que los funcionarios que hacen cumplir la ley asuman esta responsabilidad. No quiere incurrir en derramamiento homicida de sangre delante de Jehová Dios.

Por supuesto, mucha es injusticia que debe corregirse. Mucho es el prejuicio que debe eliminarse. Pero el cristiano que cree en la Biblia no se llena de angustia a causa de todo esto. ¿Por qué no? Porque sabe que ni él ni ningún otro humano podrá remediar los males del hombre. Solo Dios puede hacerlo, y lo hará. ¡Sí, Jehová ciertamente suministrará el remedio para estas condiciones penosas, y muy pronto!

¿Cómo hará Dios esto? La profecía bíblica muestra que pronto Dios actuará directamente en los asuntos del hombre. Acabará súbitamente con toda la violencia, con las personas violentas y las injusticias y prejuicios que producen violencia. En la batalla del Armagedón, Jehová Dios mismo le pondrá fin a este entero inicuo y violento sistema de cosas. Luego lo reemplazará con su nuevo sistema de cosas en el cual, como promete la Biblia, "la justicia habrá de morar."—2 Ped. 3:7-13.

Por eso, mientras otros se preparan para la violencia, el cristiano guiado por la sabiduría del Dios Todopoderoso va en pos de la paz. Esta sabiduría superior le suministra la mejor protección en estos tiempos llenos de crisis. Es por eso que los cristianos hoy en día pueden estar calmados y ser optimistas aunque estén rodeados de una sociedad que está plagada de violencia y preparándose para más.

# Hawái y su CIUDAD DE REFUGIO

**¿POR** qué hubo necesidad de una ciudad de refugio en Hawái, el asilo al cual tantos millares de habitantes del norte huyen de los penetrantes vientos del invierno? Esa es la pregunta que quizás venga a la mente cuando uno llega a saber del Parque Nacional Ciudad de Refugio, que se estableció en el año 1961. Situado en Honaunau, en la isla más grande del Hawái, ahora este parque ha llegado a ser un punto de atracción para los turistas y nativos por igual. Pero, ¿cuál es el significado del nombre?

Para obtener la explicación tenemos que retroceder en el tiempo hasta el siglo decimoquinto E.C. Las condiciones en las islas Hawái de ninguna manera eran pacíficas. Los reyes y jefes inferiores continuamente estaban peleando los unos contra los otros. Las masas se encontraban impotentes para rectificar las cosas, pues los sacerdotes y los jefes ejercían autoridad absoluta sobre ellas. Como ha sucedido en tanto de la historia humana, la religión falsa estaba en la raíz de la esclavitud mental y física bajo la cual trabajaba la gente común.

## El sistema "kapu"

Los más primitivos pobladores, los polinesios, trajeron consigo la creencia religiosa de que sus jefes eran descendientes de los dioses y heredaban un poder sobrehumano que se llamaba *mana*. Bajo este sistema religioso pagano había un conjunto de tabúes que se llamaba *kapu*, tabúes que controlaban casi toda acción de toda persona. Las violaciones de cualquiera de las disposiciones reglamentarias *kapu*, fueran intencionales o accidentales, se castigaban con la muerte.

Lo que tenía que guardarse de a toda costa, era la contaminación del *mana*. El peligro de la contaminación tenía dos aspectos: el peligro para el plebeyo de entrar en el "campo de radiación" del jefe; y el peligro de que su plebezidad corrompiera el poder espiritual del jefe, puesto que se creía que el *mana* se escurría a cualquier cosa que estuviera cerca del jefe o que éste tocara. Y la contaminación podría evocar la cólera de los dioses... cólera que podía asumir la forma de desastres como torrentes de lava, terremotos y aguajes.

Los plebeyos tenían que agacharse y ocultar la cabeza



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Hawái

cuando algún objeto que pertenecía al jefe pasaba cerca. Si el jefe mismo pasaba, tenían que postrarse. La pisada o aun la sombra de un plebeyo no podía violar el terreno sagrado donde andaba el jefe. El terreno que rodeaba la residencia de un jefe estaba especialmente cercado con estacas *kapu*... un coco envuelto con tela blanca de *tapa* encima de cada estaca. Muerte veloz era el castigo para los transgresores.

Con razón, cuando pasaba por estas zonas sagradas en camino al embarcadero de

las canoas, el nativo escogía el *makai* (la orilla del mar) por la mañana para que su sombra cayera lejos del terreno "santo," y por la tarde regresaba por el lado *mauka* (de la montaña), para que su sombra cayera hacia las montañas. ¡Sabía bien que los transgresores eran ofrecidos como sacrificios a los dioses airados, y que los cadáveres, habiendo sido arrastrados hasta el templo y ofrecidos al ídolo, eran puestos boca abajo y se dejaba que se pudrieran en el sol abrasador!

### *Trato a las mujeres*

Las mujeres ocupaban un lugar servil en aquellos tiempos primitivos. Se les prohibía comer carne de puerco o coco. Solo los varones podían participar de tales alimentos, que se consideraban alimentos especiales de los dioses. A la mujer ni siquiera se le permitía que tocara esos alimentos ni los preparara para su esposo. El se preparaba su propia comida para proteger su pureza. Por eso la madre y las hijas comían aparte del padre y los hijos.

Si acaso la mujer se comía un plátano, había cometido el pecado imperdonable, y tenía que morir. El infanticidio era común, y las víctimas eran principalmente hembras. Si un jefe se enfermaba, o estaba por iniciarse una guerra, o un volcán estaba haciendo erupción, había gran demanda de sacrificios humanos para aplacar a los dioses e inducir su favor. Bien puede uno suponerse que las mujeres y las muchachas serían las principales víctimas. No podían prescindir de guerreros potenciales.

### *Un rasgo atenuante*

En medio de todas las perplejidades y temores que engendró el sistema *kapu*, había un rasgo atenuante. Cuando los violadores del *mana* trataban de evitar una muerte horrible, o cuando guerreros, ancianos y pequeños huían ante los vencedores en la guerra entre tribus, había esperanza para ellos. El misionero y autor Guillermo Ellis describe este rasgo así: "Sin embargo, una provisión misericordiosa había existido desde tiempo inmemo-

rial, y ésta consistía en recintos sagrados, lugares de refugio en los cuales los que huían en tiempo de guerra, o de algún violento perseguidor, podían entrar y estar seguros. El violar su santidad era uno de los más grandes crímenes de los cuales podía ser culpable el hombre."

En realidad, una de las obligaciones de cada jefe lleno de *mana* era el mostrar misericordia y mejorar hasta cierto grado la suerte de sus súbditos. Por eso, para lograr esto, el jefe apartaba unas cuantas hectáreas de su propio terreno como refugio. Cualquier fugitivo, fuera intencional o inconscientemente culpable de un crimen, inmediatamente era 'desinfectado' y se le concedía la protección de los dioses si podía llegar al límite del recinto-refugio antes de ser muerto violentamente.

Uno de esos refugios estaba situado en la costa Kona, donde las faldas del poderoso Mauna Loa descienden empinadamente al Pacífico. Una capa horizontal de antigua lava de 8,1 hectáreas forma el fundamento de este refugio o *pu'uhonua*. Tiene forma algo cuadrada, dando al océano en dos lados, y un muro, construido en una fecha posterior y que se extiende a lo largo de los otros dos lados.

¡Pero el muro en sí es una maravilla! Tiene un promedio de tres metros de alto, 5,18 metros de ancho, con una longitud total de 305 metros. La mampostería es singular, porque los hawaianos primitivos colocaban sus piedras secas, sin mezcla. El lado plano de cada piedra da hacia fuera, y los otros lados se ajustaban nítidamente el uno con el otro sin ayuda de herramientas metálicas. La piedra más grande al frente del muro mide dos metros de alto, más de 1,50 metros de ancho, y sesenta y un centímetros de grueso. Pesa entre cuatro y seis toneladas. Tan enormes bloques eran colocados con palancas, rodillos y plataformas de madera.

Dentro del recinto está el templo, que se llama *heiau*. Aquí y en otros de esos templos a través de las islas se han ofrecido muchos sacrificios humanos, pero no de las personas que huían y llegaban al

refugio. Las puertas se mantenían abiertas perpetuamente, y cualquier refugiado tenía la seguridad de ser admitido y protegido. Sin importar su crimen, verdadero o supuesto, no había juicio para establecer la inocencia o la culpabilidad. Todo lo que tenía que hacer era ir inmediatamente a presentarse ante el ídolo grotesco, pronunciar un discurso breve expresando gracias, y estaba libre para ir y venir como deseara, puesto que se creía que ya estaba limpio de toda culpa.

Refugiados de la guerra podían huir a ese lugar, y puesto que la guerra en Hawai tenía como su objetivo el exterminio del enemigo, era apropiado que hubiera disponibles tales refugios. En tiempo de guerra se desplegaban banderas blancas encima de lanzas largas, una en cada esquina del recinto-refugio, a una corta distancia de los muros en el exterior. Estas ondeaban como faros de esperanza a guerreros derrotados y a sus familias. Los vencedores podían perseguirlos y matarlos violentamente hasta este punto, pero desde allí no se atravesaban a avanzar un solo paso, so pena de perder su propia vida.

Así, durante todos los años en que la terrible inquisición de la Iglesia Católica en Europa dejó a hordas de refugiados sin protección o asilo, y mientras rabiaba la Guerra de los Treinta Años, las ciudades de refugio en Honaunau y otros lugares de Hawai continuaban funcionando. Dentro de algunos de los recintos se pueden ver las tumbas de reyes y jefes que los nativos continuaban considerando con temor supersticioso, aunque estaban muertos. Finalmente en 1810 el rey Kamehameha unió a las islas en un solo reino. Su sucesor abolió el sistema *kapu* y prácticamente destruyó todos los templos. Los refugiados ya no eran lugares de santuario.

### ¿Algún refugio hoy?

Aunque quedaron sin valor en 1819, nada se había escrito en la ley que revocara el privilegio de asilo en tales lugares. Por eso, en 1957, un presidiario que se había escapado de una penitenciaría de Carolina del Sur huyó al recinto-refugio de Honaunau. Parece que se había confesado con un sacerdote católico, y después fue llevado a consultar a un abogado. El abogado y el sacerdote le suministraron alimento, transporte en auto hasta el aeropuerto de Honolulu, y un boleto de avión a Kona. Allí otro sacerdote lo recibió y lo llevó en auto por los restantes cuarenta kilómetros al recinto. Sin embargo, no permaneció por mucho tiempo en medio de aquellos hermosos alrededores. La policía lo envió de vuelta para que terminara su condena.

Nos vienen a la memoria otros lugares semejantes de refugio que se mencionan en la historia. Por ejemplo, a través de la cristiandad en un tiempo se profesaba que las propiedades eclesiásticas eran asilos para refugiados. Y se sabe bien que sus sacerdotes solían extender el privilegio de santuario hasta a criminales conocidos. Igual que en Hawai, no se proveía ninguna audiencia en el tribunal, no se hacía esfuerzo alguno para determinar culpabilidad o inocencia. Por otra parte, la provisión de refugio que se menciona en la Biblia solo era para homicidas involuntarios, y se hacía provisión para una audiencia apropiada para determinar si el refugiado era digno o no de la protección que se suministraba así.—Núm. 35:11, 22-25.

Sin embargo, el Parque Nacional Ciudad de Refugio de Hawai ahora es un lugar callado, de belleza natural, donde visitantes de todas las naciones, así como la población nativa, pueden disfrutar de un refugio temporal del bullicio y las presiones de la vida en este siglo veinte.



# ¿DE QUIÉNES OBTUVIMOS

## EL ALFABETO?

“**A**LFABETO” es el nombre español del sistema de letras que se utiliza para poner por escrito los sonidos que se utilizan en el habla. Se deriva de las primeras dos letras griegas, *alfa* y *beta*, que, a su vez, provienen del hebreo *alef* y *bet*.

Hay muchas teorías en cuanto al origen del alfabeto. Las formas de escritura cuneiforme sumeria y babilónica, los jeroglíficos hititas y las formas egipcias, todas éstas se han sugerido como fuentes posibles. Sin embargo, como autoridad prominente, el Dr. David Diringer dice en su libro *The Story of the Aleph Beth*: “Por lo general ahora se concuerda en que todos los alfabetos que existen, y los que ya no se usan, se derivaron de un alfabeto original.” En la página 39 G. R. Driver dijo, según se le citó: “Fue uno, y solo uno, de los dones de los semitas a la humanidad,” y luego expresa: “Fue este alfabeto el que llegó a ser el antepasado de todas las escrituras alfabéticas que ha conocido el mundo.”

Tocante a descubrimientos arqueológicos, entre los ejemplos más primitivos del alfabeto que se han conservado, según los métodos de fechar que usan los arqueólogos, hay inscripciones descubiertas en Serabit el-Khadem, en la península de Sinaí, que se cree que son del siglo diecinueve o dieciocho a. de la E.C. Las tablillas de barro “ugaríticas” se asignan a los siglos decimoquinto y decimocuarto a. de la E.C. y se cree que inscripciones en Biblos, en Fenicia, se datan de aproximadamente 1100 a. de la E.C.

Las letras fenicias casi son idénticas a las del alfabeto hebreo primitivo, mientras que las de Sinaí tienen considerable varia-

ción. Las más primitivas inscripciones hebreas que se han conservado incluyen una inscripción fragmentaria de Laquis atribuida al siglo duodécimo o undécimo a. de la E.C. El llamado “Calendario Gezer” se cree que es del siglo undécimo o décimo a. de la E.C. Se dice que la Piedra Moabita o estela del rey Mesa de Moab (2 Rey. 3: 4) es de aproximadamente el siglo noveno a. de la E.C. El hermosamente escrito fragmento de alfarería samaritano, registrado en estilo cursivo o letra corrida, se atribuye al reinado de Jeroboam II (852-811 a. de la E.C.). Y finalmente, la inscripción del túnel de Siloam evidentemente es del reinado del rey Ezequías (745-716 a. de la E.C.). No es sino hasta aproximadamente el siglo tercero a. de la E.C. que llega a estar disponible una abundancia de material de escrituras judías primitivas.

Sobre la base de estos descubrimientos la tendencia es considerar a los alfabetos fenicio y sinaítico como de fecha anterior al hebreo. Por supuesto, esto forzosamente no se deriva lógicamente de los hechos, y en la antedicha publicación el Dr. Diringer hace la pregunta: “¿Es posible que los antiguos hebreos, que le presentaron al mundo la Biblia y el monoteísmo, también le hayan dado el alfabeto? Ciertamente existe la posibilidad . . .” La relativa escasez de antiguas inscripciones hebreas no arguye en contra de esto, puesto que los hebreos no eran dados a erigir monumentos ni a hacer placas para conmemorar las hazañas de reyes y héroes, como lo hacían otros pueblos antiguos. Igualmente, el clima y el suelo de Palestina no contribuyen a la preservación de escritos en papiro como sucede con la tierra de Egipto.



### **No era pictográfico originalmente**

La teoría común es que el alfabeto hebreo se derivó de escritura pictográfica. Esta teoría trata de apoyarse en el hecho de que los nombres de las letras hebreas con frecuencia son los mismos o semejantes a los nombres hebreos de ciertos objetos, pues *alef* significa "toro," *bet* significa "casa," *guímel* es semejante al hebreo *gamal* o "camello," etc. Sin embargo, surgen dificultades al seguir con esto a través de todas las letras, y la supuesta semejanza entre la forma de las letras y el significado que sugiere el nombre con frecuencia es tal que requiere considerable imaginación. Así, aunque algunos creen que la letra *guímel* originalmente representaba un camello (o el cuello de un camello) otros sugieren que originalmente representaba "un palo arrojadizo"; algunos que *dálet* representaba una puerta, otros, que quizás originalmente representaba un pez; *zain*, un arma o quizás un olivo; *tet*, una serpiente o quizás una canasta, etc.

Por lo tanto es interesante notar lo que dice el Dr. Diringer, quien, después de mostrar que el valor fonético de cada letra hebrea corresponde al sonido inicial del nombre que se le aplica, indica: "Sería incorrecto asumir que [esto] forzosamente indica el uso de representaciones pictóricas de los objetos cuyos nombres llevan las letras: en otras palabras, no hay evidencia clara de que los símbolos originalmente fueran pictográficos." Así, al enseñarle a alguien el alfabeto español el maestro podría decir que *A* representa "aguacate," *B* representa "barco," *C* representa "cerdo," y con ello simplemente querría decir que el valor del sonido de la letra se representa con la letra inicial de la palabra que sigue, no que la forma de la letra se asemeja en algún sentido a la forma o característica del objeto identificado por esa palabra.

No hay base sólida para la teoría de que el alfabeto es el resultado de una evolución gradual por medio de escrituras pictográficas, ideográficas o silábicas. Aunque los

egipcios antiguos con el tiempo utilizaron varios signos fonéticos para representar consonantes específicas, nunca las aislaron como alfabeto distinto. Y continuaron usando sus ideogramas y fonogramas silábicos hasta el tiempo de la era común. Después adoptaron el alfabeto griego.

### **Fuente del alfabeto original**

La única respuesta histórica en cuanto a la fuente de la escritura original es la que se encuentra en la Biblia en Génesis 5:1, que dice: "Este es el libro de la historia de Adán." Para que tal "historia" se haya preservado a través del Diluvio debe haberse dado a conocer y entender por Noé y sus hijos. La subsecuente confusión de idiomas en Babel después de 2239 a. de la E.C. no debe haber incluido o afectado originalmente a los semitas, descendientes de Sem, que fue bendecido por Jehová Dios. (Gén. 9:26; 11:1-9) Sem (así como Noé) todavía vivía en aquel tiempo. (Gén. 9:28, 29; 11:10, 11) Por consiguiente la escritura original de Adán pudo haberse conservado en la línea de Sem, incluso entre sus descendientes posteriores Abraham, Isaac y Jacob, el padre de la nación de Israel.

Esta es la respuesta de la Biblia, y, en realidad, la única histórica, a la pregunta tocante a si lo que ha llegado a conocerse como el alfabeto hebreo era el original y en cuanto a su fuente inicial.

### **Fuente del alfabeto moderno**

Después del destierro de los judíos en Babilonia ellos adoptaron el estilo arameo de las letras, y de éste se desarrolló el estilo cuadrado de letras característico del alfabeto hebreo moderno. No obstante, hay evidencia que indica que la escritura hebrea primitiva continuó usándose en tiempos posteriores al destierro. No hay historia alguna de que una escritura pictográfica se desarrollara independientemente en un alfabeto. Además del caso de la escritura egipcia, otros pueblos, como los mayas, evidentemente utilizaron escritura pictográfica por milenios sin evo-

lucionar a un alfabeto. Los chinos continúan utilizando esta escritura pictográfica hasta este día.

Refiriéndose al único alfabeto original, el Dr. Dinger muestra que otros pueblos o civilizaciones más tarde desarrollaron sus propias variaciones de aquella escritura alfabética básica. Estas variaciones, con el transcurso del tiempo, finalmente llegaron a ser casi irreconocibles en su relación con otros miembros de la misma familia (así como también con la escritura original). Agrega él: "Así, la escritura brahmánica, la escritura abuela de la India, el alfabeto coreano, las escrituras mongólicas, se derivan de la misma fuente que los alfabetos griego, latino, rúnico, hebreo, árabe y ruso, aunque prácticamente es imposible que el lego vea una verdadera semejanza entre ellos."—*The Story of the Aleph Beth*, página 39.

El alfabeto griego se deriva del alfabeto semítico y evidentemente los fenicios lo introdujeron en Grecia en época tan tardía como en el siglo décimo a. de la E.C. Los griegos le hicieron una adición valiosa al tomar las letras sobrantes para las cuales no tenían consonantes correspondientes (*alef, he, chet, ayin, waw y yod*) y utilizaron éstas como letras que representaban los sonidos vocales *a, ē, ē, o, y, e i*. De los dos estilos de escritura griega, el oriental y el occidental, éste llegó a ser la fuente del alfabeto latino y, a su vez, del alfabeto español.

El alfabeto, como tantas cosas que tienen que ver con el hombre, subraya la veracidad de esta expresión inspirada: "[Dios] hizo de un solo hombre toda nación de hombres, para morar sobre la entera superficie de la tierra."—Hech. 17: 26.

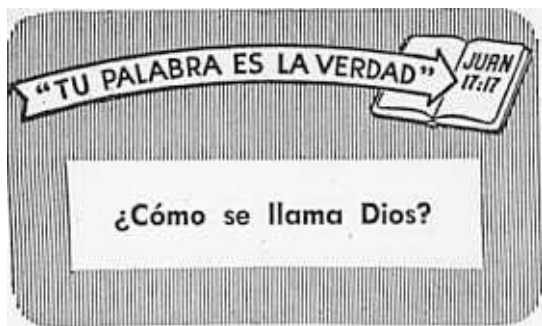
## El aguante de un anciano

● Un joven yacía en cama en un hospital especial de Idaho para enfermedades de los pulmones. Mientras yacía allí notó que un paciente, un anciano con muy mala salud, iba de sala en sala y de cuarto en cuarto hablándoles a los pacientes acerca de la Biblia. Observó que el anciano no recibía trato bondadoso. Muchos se reían de él y lo escarnecían insultándolo después que salía. Nada de esto lo desanimaba, pues él continuaba hablándoles a todos en el hospital, incluso a los doctores y a las enfermeras, acerca de la esperanza que tenía.

El anciano se había propuesto aprender los nombres y el número del cuarto de todas las personas recién admitidas, y pronto estuvo al lado de la cama del joven. Hubo entre ellos una serie de largas discusiones, porque el joven no podía menos que admirar el aguante del caballero anciano. Sin embargo, el joven creía que el cristianismo según lo practicaban

los testigos de Jehová no era diferente del de las otras religiones del mundo.

Poco después se iba a celebrar cerca una asamblea de los testigos de Jehová. El anciano invitó al joven a que lo acompañara allí y viera por sí mismo cómo realmente eran los cristianos verdaderos. El joven aceptó la invitación y fue a la asamblea. Quedó tan impresionado por lo que vio y oyó que solicitó un estudio bíblico con el anciano tan pronto como regresó al hospital. Progresó rápidamente y en unos cuantos meses expresó su deseo de bautizarse. El anciano, poco antes de cerrar los ojos en la muerte, tuvo el gozo de ver que este joven arregló sus asuntos para hacerse predicador de tiempo cabal de las buenas nuevas. Hoy este joven todavía predica activamente de tiempo cabal. Todo esto debido a que el amor de Jehová Dios llenó el corazón de un anciano y lo impulsó a hablar a sus compañeros pacientes.



**H**AY personas que afirman que Dios no necesita nombre personal. Por ejemplo, los traductores de la Versión Normal Revisada de la Biblia, en inglés, declaran que “el uso de algún nombre propio para el único Dios, como si hubiera otros dioses de quienes tuviera que distinguirse, se discontinuó en el judaísmo antes de la era cristiana y es enteramente inapropiado para la fe universal de la Iglesia cristiana.”—Prólogo de la *Versión Normal Revisada*.

<sup>2</sup> ¿Se defiende este punto de vista en las Escrituras sagradas? Si usted busca en su Biblia Juan 17:26 podrá leer las palabras terminantes de Cristo Jesús mismo: “Yo les he dado a conocer [a mis seguidores] tu nombre y lo daré a conocer.” Por eso, aunque el judaísmo había discontinuado temerosa y supersticiosamente el uso del nombre de Dios, Cristo Jesús abogó por su restauración. De hecho, enseñó a sus discípulos a orar para que Dios santificara su propio gran nombre por medio de Su reino justo.—Mat. 6:9, 10.

<sup>3</sup> Pero, ¿cuál es ese nombre que Jesús dio a conocer a sus discípulos? Sirvase dirigirse al Salmo 83:18 y note lo que dice la Biblia: “Para que la gente sepa que tú, cuyo nombre es Jehová, tú solo eres el Altísimo sobre toda la tierra.” Y en cuanto a su nombre Jehová, el Dios Todopoderoso mismo declara: “Este es mi nombre hasta tiempo indefinido, y éste es el memorial de mí a generación tras generación.” (Exo. 3:15) No es su propósito el permitir que ese nombre precioso sea arrinconado y olvidado.

<sup>4</sup> En las Escrituras Hebreas originales la palabra de cuatro letras que representa el nombre JEHOVA literalmente aparece millares de veces. Sin embargo, este hecho se oculta por motivo de que los judíos lo sustituyeron con la expresión “Adonai,” que significa “Señor.” Los traductores de la cristiandad siguieron la misma práctica. Es por eso que la Versión Autorizada de la Biblia, de 1611 E.C., en inglés, solo tiene cuatro casos en que aparece el nombre “Jehová,” por sí solo. (Exo. 6:3; Sal. 83:18; Isa. 12:2; 26:4) En todas sus otras apariciones los traductores vertieron “Jehová” con las palabras “SEÑOR” o “DIOS” impresas en mayúsculas.

<sup>5</sup> A fines del siglo diecinueve los revisadores de la Biblia inglesa adoptaron el punto de vista de que asombraría demasiado a los lectores el restaurar el nombre “Jehová” en una multitud tan grande de lugares en la Biblia. Sin embargo, a los revisadores americanos no les pareció así, los cuales, en la *Versión Normal Americana*, restauraron el nombre “Jehová” millares de veces. Dijeron ellos: “Opinamos que se le debía al lector inglés el poder ver en su Biblia todo el énfasis que le plugo al Altísimo dar a su nombre característico escogido.”—*Companion to the Revised Old Testament*, T. W. Chambers, páginas 171, 182.

<sup>6</sup> ¿Por qué, entonces, los revisadores que trabajaron en la *Versión Normal Revisada* volvieron atrás en el tiempo y se remontaron a verter el glorioso nombre “Jehová” con la expresión “Señor”? ¿Puede ser que estén complaciendo la tendencia ecuménica moderna, esforzándose por obtener una identidad imaginaria del Dios de Jesús con Alá y Buda y otros dioses que son adorados hoy?

<sup>7</sup> Ciertamente Miqueas el profeta de Jehová no compartió el punto de vista de que no hay otros “dioses” o poderosos que tratan de reemplazar al Dios verdadero, Jehová, en el corazón y la mente de las criaturas humanas. Admitió la existencia de esos pseudorivales, y luego declaró: “Todos los pueblos, por su parte, andarán

cada cual en el nombre de su dios; pero nosotros, por nuestra parte, andaremos en el nombre de Jehová nuestro Dios hasta tiempo indefinido, aun para siempre.” (Miq. 4:5) Ese pensar no se parece nada al de la gente de hoy que se avergüenza del nombre del Dios verdadero, ¿no es verdad?

<sup>8</sup> Aun en los escritos de los discípulos y apóstoles de Jesús debe aparecer apropiadamente el Nombre Divino. Esto se debe a que en muchos casos los escritores cristianos inspirados citaron pasajes de las Escrituras Hebreas donde aparecía la palabra de cuatro letras para “Jehová.” Así, en Hechos 2:21, donde el apóstol Pedro cita de la profecía de Joel, da una advertencia que también aplica en nuestros tiempos críticos: “Todo el que invoque el nombre de Jehová será salvo.”—Vea Joel 2:32.

<sup>9</sup> Por supuesto, esto no significa que hoy la gente que simplemente invoque en voz alta el nombre “Jehová” conseguirá la salvación. Ese nombre no es palabra mágica. Los que invocan a Jehová tienen que hacerlo con un corazón limpio, lo cual significa que tienen que estar en plena armonía con los requisitos y propósitos de Dios. (2 Tim. 2:22) Tiene que haber verdadera fe en que Jehová triunfará sobre todos los enemigos. Debemos responder a esta invitación del inspirado salmista: “Griten en triunfo a Dios, oh gentes de toda la tierra. Celebren con melodía la gloria de su nombre. Hagan gloriosa la alabanza de él. Digan a Dios: ‘¡Cuán inspiradoras de temor son tus obras! Debido a la abundancia de tu fuerza tus enemigos vendrán a ti encogidos de temor. Las gentes de toda la tierra se inclinarán ante ti, y . . . celebrarán tu nombre con melodía.’” —Sal. 66:1-4.

<sup>10</sup> El Dios Todopoderoso ha declarado que no considerará a la ligera cualesquier esfuerzos por confundirlo e identificarlo con los dioses falsos e inútiles. Dice él: “Yo soy Jehová. Ese es mi nombre; y a ningún otro daré yo mi propia gloria, ni mi alabanza a imágenes esculpidas.” (Isa. 42:8) ¡Cuán peligrosa, entonces, es la posición de

los que tratan de borrar el nombre del Dios verdadero de su propio Libro, la Santa Biblia!

<sup>11</sup> Cuando Jesús enseñó a sus seguidores a orar, usando las palabras, “Santificado sea tu nombre,” ¿qué nombre tenía presente? (Mat. 6:9) Cuando declaró que había venido “en el nombre de mi Padre,” ¿a qué nombre se estaba refiriendo? (Juan 5:43) Cuando oró: “Padre, glorifica tu nombre,” ¿tenía presente algún título indefinido como “Señor” o alguna designación general como “Dios”? (Juan 12:28) ¡Ciertamente es evidente que el propio Hijo amado de Dios, Jesucristo, puso el ejemplo correcto y siempre engrandeció el nombre de su Padre... JEHOVA!

---

¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.

(1) ¿Qué piensan algunas personas en cuanto a la necesidad de que Dios tenga nombre personal? (2) ¿Cuál fue el punto de vista de Jesús sobre este asunto, como se indica en Juan 17:26? (3) ¿Cuál es el propio nombre escogido de Dios según se revela en el Salmo 83:18? (4) Aunque las Escrituras Hebreas originales contenían la palabra de cuatro letras para “Jehová” millares de veces, ¿cómo se vierte generalmente en la Versión Autorizada de la Biblia? (5) A fines del siglo diecinueve, ¿qué puntos de vista contrastantes tuvieron los revisadores de la Biblia inglesa y los revisadores de la Biblia americana? (6) ¿De qué manera insatisfactoria vierte el nombre de Dios la “Versión Normal Revisada” de 1952? (7) Según se expresa en Miqueas 4:5, ¿cómo considera el propio profeta de Dios la importancia del nombre personal de Dios? (8) Según se indica en Hechos 2:21, ¿por qué sería apropiado que el nombre personal de Dios apareciera en los escritos de los discípulos de Jesús? (9) ¿Qué fe se requiere que se ejerza para ‘invocar el nombre de Jehová,’ según se expresa en el Salmo 66:1-4? (10) ¿Qué declaración formal enfática hace Dios mismo en Isaías 42:8? (11) ¿Qué ejemplo correcto, entonces, dio el propio Hijo de Dios, Jesucristo, según se indica por sus palabras registradas en Mateo 6:9, Juan 5:43 y Juan 12:28?



### **Víctima del desafuero**

◆ Minutos después que el senador Roberto F. Kennedy pronunció su discurso de victoria en las elecciones primarias democráticas para la presidencia en California el 5 de junio, fue derribado por la bala de un asesino. El senador, de 42 años de edad, murió el día siguiente. El analizador de noticias Jaime Reston, comentando sobre la situación, dijo esto: "Roberto F. Kennedy es solo la víctima más reciente de un mundo moderno que ha desencadenado fuerzas más grandes que las que puede controlar. Las luchas entre las naciones, entre las razas, entre los ricos y los pobres, entre el individuo y los cambios desconcertantes han producido una plaga de desafuero y violencia que ahora barre por todo el globo terráqueo." Reston pasó a decir: "Hay algo en el aire del mundo moderno: un desafío a la autoridad, una irresponsabilidad contagiosa, cierta clase de delincuencia moral, que ya no está restringida por la fe religiosa ni ética. Y estas actitudes ahora amenazan no solo la serenidad personal, sino también el orden público en muchas partes del mundo."

### **Impuestos más elevados**

**por dondequiera**

◆ En los diez años hasta 1966 inclusive la carga de los im-

puestos realmente creció más rápidamente que la economía en cada una de las más grandes naciones industriales del mundo. En Suecia, por ejemplo, los impuestos de 1957 eran menos del 30 por ciento de la producción total de bienes y servicios de la nación. Ahora son más del 40 por ciento. Los Estados Unidos y el Canadá tienen un porcentaje de impuestos de 28,2 por ciento de la producción nacional total, y éste sigue creciendo. Entre otros porcentajes están los de Francia, 38,6; Noruega, 35,8; los Países Bajos, 35,7; Australia, 35,1; Alemania, 34,8; Dinamarca, 31,6; el Reino Unido, 31,3; Bélgica, 31,1 e Italia, 29,1. Suiza tiene un porcentaje de solo 21,7, y el Japón, 19,3. El dolor de los impuestos quizás se siente más intensamente en los Estados Unidos que en muchos otros países, porque la principal fuente de rentas públicas es de ingresos personales y de corporaciones. En otras naciones industriales el énfasis se coloca en impuestos "de gastos."

### **Dinero de impuesto para uso**

**por iglesias**

◆ Enormes cantidades del dinero de los contribuyentes se están pasando a las escuelas de las iglesias bajo una variedad de programas en los Estados Unidos de Norteamérica.

Aunque el gobierno de los Estados Unidos nunca ha considerado establecer una religión del Estado, Federico P. Graham escribe en el *Times* de Nueva York: "La Gran Sociedad ha sido grande para las instituciones religiosas en muchos casos... cada año la Oficina de Oportunidad Económica pasa unos 90 millones de dólares a programas que operan las iglesias; otros 60 millones de dólares en dinero federal se gasta en ayudar a estudiantes de escuelas elementales y secundarias no públicas, y nadie sabe cuánto dinero de los Estados Unidos se está gastando en construir laboratorios de ciencia, dormitorios y otras comodidades en colegios universitarios eclesiológicos."

### **Poder estudiantil**

◆ Lo que empezó como descontento entre los estudiantes de la universidad suburbana de Nanterre, en París, súbitamente se convirtió en una revuelta estudiantil nacional. A esto siguió una ola de violencia política estudiantil en el Japón, Italia y varios países latinoamericanos, además de en Polonia y Checoslovaquia. En Madrid, ochocientos estudiantes universitarios gritaron lemas contra el gobierno y apedrearon a la policía el 16 de mayo. En los terrenos universitarios quedó como basura regada una acumulación de muebles quemados y vidrio roto. En el Perú, manifestantes estudiantiles a 400 kilómetros al norte de Lima volaron dos puentes y atacaron el cuartel local de la policía para insistir en sus demandas de una nueva universidad técnica. El 20 de mayo más de cien estudiantes del Berlín Occidental ocuparon el Instituto de Seminario Asiático Oriental de la Universidad Libre como acto de oposición a su director. La policía, el 29 de mayo, usó gases lacrimógenos para echar grupos de estudiantes senegaleses en huelga que habían ocupado la Universidad

de Dakar. Estudiantes del Colegio de Arte Hornsøy, en el norte de Londres, se apoderaron de su escuela el 29 de mayo y dijeron que la retendrían en su poder hasta que hubieran obtenido reformas. En Bruselas, el 24 de mayo, estudiantes de la Universidad Libre proclamaron su solidaridad en los esfuerzos para lograr reformas. El 1 de junio brotaron desórdenes universitarios en varias partes de Italia después que estudiantes y obreros hicieron manifestaciones en las calles de Roma. El 3 de junio, en Belgrado, un número de estudiantes batalló con la policía, gritando: "¡Queremos acción... basta de palabras!" Parece que entre los jóvenes las protestas están adquiriendo un aspecto revolucionario universalmente.

#### El coste de la vida

**sigue subiendo**

◆ El 3 de junio *The National Observer* dijo que, a la proporción que van aumentando los precios en los Estados Unidos de Norteamérica hoy, algún día el corte del pelo costará 10 dólares, sin contar la propina. La cuenta por los alimentos para una familia de cuatro será de 115 dólares por semana. En solo los últimos dos años los honorarios de los médicos han aumentado en un promedio de 13,9 por ciento; las cuentas en los restaurantes, 10 por ciento; el pasaje en ómnibus, 9 por ciento; dos litros de leche, 10 por ciento, y zapatos de hombres 11 por ciento.

#### Los estadounidenses más ricos

◆ Según un estudio hecho por la revista *Fortune*, J. Pablo Getty, de 75 años de edad y tratante en petróleo, y el financiero Howard Hughes, de 62 años de edad, son las únicas dos personas en los Estados Unidos que poseen miles de millones de dólares. En el estudio se declaró que hay seis estadounidenses cuyas posesio-

nes tienen el valor de 500.000.000 de dólares para cada uno, y 153 cuyo caudal tiene un valor de más de 100.000.000 de dólares para cada uno. Por otra parte, se informa que hay millones de personas en los Estados Unidos de Norteamérica sumergidos en la pobreza.

#### Aumento en crueldad

◆ La Comisión Internacional de Juristas le advirtió al mundo más temprano en este año que quizás el mundo se encuentre pronto sumido en lo que la comisión llamó "un cataclismo de horror." La comisión citó en un comunicado "la proporción sin precedente de las matanzas en Indonesia... el extenso degüello que acompañó a la guerra civil de Nigeria," que, según dijo la comisión, "han despertado un profundo sentido de vergüenza e indignación por todo el mundo." Pero añadió que estos acontecimientos quedan como cosa pequeña al compararse con la situación actual en Vietnam.

#### Una violación en la iglesia

◆ En un teatro de la Iglesia Presbiteriana de San Andrés, en Toronto, Canadá, se representó la violación de una mujer para mostrar la apatía de la gente frente a la violencia. Un auditorio de 200 personas, no obstante, encontró divertido el drama y se rió durante la representación de la violación. Esta risa le causó perplejidad al escritor. Aunque aparentemente a la mayoría de los espectadores les gustó la producción, a otros no. Uno dijo: "Lo que usted está haciendo es tomando algo que es sucio y dándole publicidad para atraer muchedumbres." El director del drama dijo que el drama no era un truco propagandístico o algo nuevo para atraer, sino que representaba una mirada seria y profundamente moral a un aspecto de la sociedad. "Ya es tiempo de

que nosotros los que estamos en la iglesia empecemos a crecer. Es solo por estar al tanto de lo que pasa hoy día que podemos construir un mañana mejor. La religión tiene que despadillarse o terminará en nada."

#### Apostando a los caballitos

◆ El sacerdote José Jones, rector católico romano de Calverton, Inglaterra, ofrece a cualesquier diez señoras de su parroquia dos dólares y 40 centavos a cada una para que apuesten a los caballos. Lo que ganen va a la iglesia. "Estoy dispuesto a dar hasta 10 libras de mi propio dinero porque creo que será una inversión," escribió Jones en su boletín semanal. La oferta es para mujeres únicamente. Parece que los hombres no pueden escoger ganadores tan fácilmente como las mujeres. No obstante, el sacerdote admitió que a veces él apuesta y que no sale mal. "Este año gané lo suficiente para pagarme mis vacaciones en España," dijo. El estimular a la gente a jugar por dinero ciertamente no es ayudarla a servir a Dios.

#### Se muere la religión en EE. UU.

◆ La cantidad de personas que creen que la religión está perdiendo su influencia en la vida estadounidense ha aumentado de 14 por ciento en 1957 a 67 por ciento en mayo de 1968, según una encuesta Gallup. Estas son las razones por pérdida de fe en la religión: Los jóvenes están perdiendo interés en la religión formal; el aumento en los crímenes, la inmoralidad y la violencia y las distracciones materialistas, y la iglesia no está desempeñando su papel correcto. El informe declaró que en 1957 solo el 7 por ciento de los católicos a quienes se entrevistó tenían estos puntos de vista, en comparación con el 61 por ciento hoy. Entre los protestantes, el por ciento aumentó de 17 en 1957 a 69 hoy. 'La amistad con



el mundo hace de la iglesia un enemigo de Dios,' y también repugna a muchas personas. —Sant. 4:4.

#### **Islandia cambia a la derecha**

◆ El 26 de mayo el país de Islandia hizo un cambio para que se manejen los vehículos de motor por el lado derecho de la carretera. La policía del Reikiavik dijo que el cambio, que afectó a 40.000 motoristas y costó 1.000.000 de dólares, aconteció más suavemente de lo que se había esperado. Un ciclista joven a quien se le rompió una pierna en un accidente de tránsito fue la única baja principal en las carreteras del país en las primeras 24 horas después del cambio.

#### **Los tribunales, los cigarrillos y el cáncer**

◆ El tribunal de apelaciones

de los Estados Unidos para el quinto circuito ha dicho más que cualquier tribunal anterior al declarar que una compañía tabacalera "absolutamente puede ser llamada a cuentas" por enfermedades causadas por fumar los cigarrillos de esa compañía. El informe en *Business Insurance* declaró que "el fallo, si se sostiene... podría iniciar una inundación de reclamaciones de parte de fumadores, en las cuales ellos alegarían que adquirieron el cáncer y otras enfermedades por fumar cigarrillos."

#### **Serie de catástrofes**

◆ El 10 de mayo, la costa sudoeste de Birmania fue azotada por ciclones. La cuenta de muertos ascendió a 1.073. El número de muertes conocidas en el fuerte terremoto que sacudió el norte del Japón en la

mañana del 16 de mayo ascendió a 50, según la Agencia de la Policía Nacional. Se informó que se desconocía el paradero de diez personas y que 217 habían resultado heridas debido al terremoto. Unas 10.000 personas quedaron sin hogar. La cantidad de muertes continuó aumentando como resultado de una serie de tornados en 11 estados de los Estados Unidos de Norteamérica durante mayo. La cantidad de muertos de que se sabía estaba en 72. Más de 1.000 personas recibieron heridas en una sola noche. Un fuerte terremoto sacudió la mayor parte de Nueva Zelanda temprano el 24 de mayo, matando a una mujer e hiriendo a por lo menos 14 otras personas. Un terremoto sacudió una zona grande del oeste de Irán. Se creía que más de 50 personas habían muerto.



**SI ESO TIENE .**

**Entonces usted necesita  
una Biblia que pueda estudiar**

Hay ahora, por fin, una Biblia que todo miembro de la familia querrá. Es lo suficientemente pequeña como para llevarla con facilidad, pero lo suficientemente grande como para tener un tipo de letra que todos pueden leer. Su traducción cuidadosa es una atracción a los estudiantes exactos, y su uso del lenguaje de todos los días hace de ella un deleite para todo lector de la Biblia. Atractivamente encuadernada en durable vinilo verde; Apéndice, incluso una concordancia de palabras importantes de la Biblia para consulta rápida; 1.472 páginas. Solo un dólar.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Adjunto un dólar.

Nombre .....  
Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado .....  
Zona o  
núm. clave ..... País .....

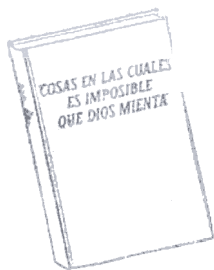
**8 DE AGOSTO DE 1968**

**31**

# ¡DIOS ESTA VIVO!

## ¿Cómo lo sabemos?

Hoy vivimos en un tiempo de tremendos cambios. Muchas personas dudan de la existencia de Dios. ¡Algunos van hasta el extremo de proclamar que Dios está muerto! ¡Qué error tan grave! La prueba de que Dios vive es más fuerte hoy en día que nunca antes. Usted tiene el derecho de considerar la evidencia.



### ¡Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta!

Este libro bíblico de 416 páginas presenta los hechos acerca de Dios de una manera clara y convincente. Tiene cubierta dura, verde con letras doradas, ilustraciones y un índice de textos bíblicos. Porte pagado, 50c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme por correo el libro hermosamente ilustrado 'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.' Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *Conquista del mundo pronto—por el reino de Dios.*

Nombre .....  
Ciudad y .....  
Estado .....

Calle y número .....  
o apartado .....  
Zona o .....  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.100.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E°8
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1380, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 18  
SPANISH EDITION AUGUST 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

Momentos inolvidables de placer	3	"Dignidad humana y	
Amadores de placeres más bien que		comportamiento moral"	22
amadores de Dios... una advertencia	6	La Escuela del Ministerio del Reino	
Lubricantes... eficaces siervos		reboza de beneficios	23
del hombre	11	"Tu palabra es la verdad"	
Variados ritos de entierro de la India	16	¿Es histórico el libro de Jonás?	27
El correo en los Estados Unidos	19	Observando el mundo	29
Usted puede enseñar a sus hijos a leer	20		

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.100.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E°8
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1380, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 18  
SPANISH EDITION AUGUST 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

Momentos inolvidables de placer	3	"Dignidad humana y	
Amadores de placeres más bien que		comportamiento moral"	22
amadores de Dios... una advertencia	6	La Escuela del Ministerio del Reino	
Lubricantes... eficaces siervos		reboza de beneficios	23
del hombre	11	"Tu palabra es la verdad"	
Variados ritos de entierro de la India	16	¿Es histórico el libro de Jonás?	27
El correo en los Estados Unidos	19	Observando el mundo	29
Usted puede enseñar a sus hijos a leer	20		

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de agosto de 1963

Número 18

**EL PLACER** es una condición de gozo interior. Es regocijo de espíritu, alegría o deleite. Con frecuencia el asombro que inspira reverencia y un sentido de quedar maravillado forman parte del placer memorable.

No toda la gente halla placer de la misma manera o al mismo grado. Para el humano el placer está en servir a su semejante. Para la persona observadora que aprecia la belleza hay placer en observar los maravillosos colores, diseños y variedad de la creación. Para el cristiano hay placer en la adoración de Dios. Para algunos, el placer que dan estas cosas es profundo y satisfactorio; para otras, pronto se olvida el gozo. Pero el aprender a ver las cosas en relación con Dios y el cultivar interés genuino en su prójimo le dan a la persona perspicacia y le ayudan a hacer de sus momentos de placer momentos verdaderamente inolvidables.

## *En medio de un mundo ocupado*

El entero tema del placer ha llegado a ser algo complicado por cosas como el radio y la televisión, el fonógrafo y las películas, que hacen que la gente sea el auditorio y rara vez los participantes. Hubo un tiempo, y eso no fue hace muchos años, cuando la gente hallaba sus propias diversiones en el hogar. La gente cantaba junta,

## *Momentos inolvidables* *de* **PLACER**

bailaba y tocaba instrumentos musicales junto a su chimenea y se entregaba al placer de realizar cosas. O practicaba algún arte que

apartaba sus pensamientos de la rutina diaria y le daba el placer de realizar cosas. La mayoría de estos placeres aún están con nosotros, pero muchas personas en estos días de apresuramiento no han pensado en ellos por tanto tiempo que la atracción de éstos casi se ha echado al olvido.

Con frecuencia hoy vagamente nos damos cuenta de que hay placer incorrupto para nosotros de alguna parte, y que solo tenemos que abrirle nuestro corazón para dejarlo entrar. Pero, ¿lo hacemos? Un otoño un matrimonio de jóvenes plantó unos bulbos de flores, pero cuando vino la primavera el esposo estaba tan ocupado en su negocio que no tuvo tiempo para notar que los bulbos habían brotado y había hermosas flores en floración. Entonces un día pasó a un mendigo que tenía un letrero que decía: "Es primavera y yo soy ciego."

"Temprano a la mañana siguiente," dijo su esposa, "mi esposo se levantó y anduvo en el jardín donde las flores estaban en profusa floración. Cogió un azafrán y contempló su pequeño cáliz purpúreo. Al embeber su belleza resolvió que el negocio, ese ladrón, jamás le privaría de nuevo de tales momentos de placer inolvidables."

Fue necesario que un ciego le recordara el placer de la primavera.

Durante la falla de la energía eléctrica del 9 de noviembre de 1965 en la parte nordestal de los Estados Unidos, una familia descubrió el placer de vivir de manera más descansada. Encontraron velas y las encendieron. Hicieron una hoguera y cocinaron salchichas en una vara. No había ninguna distracción, ni radio, ni televisión. Los niños leyeron con luz de vela. Después de irse a acostar los niños, los padres se demoraron junto a la hoguera, renuentes a renunciar a esta noche inesperadamente hermosa. "¿No crees que pudiéramos hacer esto con más frecuencia?" preguntó el padre. Fue un momento de placer inolvidable.

### *Placer en las cosas sencillas*

Gran parte de lo que produce placer se encuentra en las cosas pequeñas. Los bebés como regla se rien de las burbujas iri-

discentes que se revientan en su baño. Los niños se excitan al ver las mariposas. Se regocijan al aprender a leer, a silbar, a andar en bicicleta y a nadar. Y hay placer en recordar aquellos días en que uno hizo aquellas cosas y sentir de nuevo la emoción.

Un anciano revisitó una charca donde había nadado en los días de su mocedad. Impulsado por el recuerdo de días que habían pasado hacía mucho, se quitó la ropa y se zambulló. El gozo que tuvo en su mocedad volvió a él. Se sintió joven de nuevo y gritó de gozo.

Muchos adultos inhalan profundamente y expresan deleite ante la fragancia de la madre selva o la fragancia del heno recién cortado. Por lo general la gente se aviva al escuchar el trino de un ave o se deleita en acariciar un gatito. Estas son experiencias agradables, y son cosas sencillas.

Hay una tendencia a olvidar que estamos rodeados de belleza agradable. A

menos que se haga un esfuerzo para disfrutar de ella, uno pronto deja que distracciones sin significado le empañen la visión. Tal como una disputa familiar puede echar a perder un día hermoso, así el ver por largas horas programas de televisión que dan prominencia especial a familias rotas, crimen y violencia puede desbaratar la paz interior de uno.

Un matrimonio de edad





madura amenazado por el fracaso de su matrimonio pensó que el tomar unas vacaciones juntos, lejos de la prisa de la vida moderna urbana, les haría bien. Alquilaron una cabaña a kilómetros de toda señal de civilización. Como anunciaba el dueño: "este lugar está a kilómetros de todas partes. No hay camino principal por kilómetros a la redonda. Usted dormirá como lirón. No hay ruidos de tránsito. En cuanto a comodidad, tendrá una escoba." El matrimonio se sentaba en el pórtico de la cabaña por las tardes, bajo rosas fragantes en flor, y platicaba. "No habíamos hablado así por años," dijo la esposa. De día recogían moras, se sentaban en claros donde daba el sol, o sostenían ranúnculos que reflejaban su color amarillo bajo la barba. Cuando llegó el tiempo para irse, no querían hacerlo. Habían hallado felicidad al estar juntos. Estas vacaciones llegaron a ser un momento inolvidable en la vida de este matrimonio, y fue la simplicidad de ello lo que lo hizo hermoso.

### *Placer en obrar para otros*

El placer más delicado y sensible de todos se tiene al promover el placer de otros. Jesucristo dijo, según se le citó: "Hay más felicidad en dar que la que hay en recibir." (Hech. 20:35) Una madre joven recordó esto cuando andaba por un supermercado. El aroma de pan recién horneado le trajo a la memoria recuerdos preciosos e incitó su imaginación. Ella sabía que casi toda clase concebible de pan se podía comprar en el mercado o en una panadería cercana, y por menos dinero del que ella pudiera gastar en hacerlo. No obstante, un recuerdo inolvidable la impulsó a hornear su propio pan ese día por el placer que le traería a su familia. Vividamente recordó los días cuando era niña y su madre horneaba el pan. El olor de pan recién horneado y el gozo de comérselo con mantequilla hecha en casa fueron placeres inolvidables. La vista y el sonido de su propia familia disfrutando de ese placer hicieron que viviera de nuevo su propia experiencia feliz, pero de alguna manera el placer fue aun mejor

esta vez porque ella era la que estaba dando.

Roberto Kahn en su libro *Lessons for Life* pregunta: "Cuando se gasta la vida y se suma todo, ¿cuáles son los recuerdos que entusiasman nuestro corazón? La risa feliz de un niño mientras lo columpiábamos a gran altura; los gozos de una hora de sobremesa cuando postergamos el lavar los platos hasta después de un poco de tiempo y simplemente nos sentamos y hablamos." Cosas sencillas, pero traen placer porque nos estamos interesando en otros.

### *Conceptos erróneos del placer*

Especialmente los hijos del mundo occidental opulento de hoy que disfrutan de abundancia de casi todo piensan en el placer en términos elaborados, como en una comida cara, en el viaje al extranjero, en el auto grande. Se imaginan que el placer es una cosa que se puede comprar con dinero si el precio es adecuado. Aunque el joven se da a la búsqueda ardiente de placer "enlatado," el artículo genuino pasa inadvertido por él. El placer para él es un pájaro si se puede atrapar. Por otra parte, el placer puede ser un pájaro libre en su marco natural, reflejando sus brillantes colores y dando su trino. El aprecio y norma de valores de uno determinan si uno hallará placer, y en qué.

El autor inglés Rudyard Kipling escribió en una ocasión: "Enseñanos a deleitarnos en las cosas sencillas." Y en este mundo de apresuramiento, uno pudiera agregar: "Y ayúdanos a simplificar nuestra vida para hacerles lugar." Tanto los jóvenes como los adultos se engañan con el sinnúmero de cosas que buscan porque deberían traer placer pero que no lo hacen. La nueva casa, los nuevos muebles, el flamante auto, el abrigo de pieles, el anillo de diamante, las cosas que deberían hacerse y verse. Dicen: "Voy a ser feliz aunque me mate." Creen que pueden imponerse el placer, porque han llegado a creer que el placer es un producto que se puede comprar, empaquetar y entregar.

Pero el placer genuino no puede ser impuesto. Proviene sin mucho esfuerzo si tenemos el punto de vista correcto sobre la vida. Es nuestro si nos acercamos a Dios.

Y los placeres que hallemos serán sumamente inolvidables si los buscamos, no solo para nosotros mismos, sino para compartirlos con otros.

# *Amadores de placeres más bien que amadores de Dios*



**N**O HAY nada de malo en el placer, cuando se escoge sabiamente y se disfruta con moderación. Ni la sensación de placer ni el impulso de buscarlo es necesariamente pecaminoso, porque el deseo moderado de placer y su cumplimiento pueden aumentar y ciertamente aumentan la felicidad de uno. Sin embargo, tal como el hombre que no halla placer en nada es mórbido, malsano, así también el que desea y busca únicamente el placer está desequilibrado, mentalmente enfermo.

Alguien tiene que decidir cuáles placeres son buenos y cuáles son malos, así como el grado al cual uno puede buscar y participar con seguridad en actividades que proporcionen placer. ¿Y quién pudiera ser mejor este Alguien que el Creador de la humanidad? Para el cristiano, entonces, la voluntad de Dios determina de qué placeres se puede disfrutar y a qué grado. La Palabra escrita de Dios lo guía en tales zonas sensitivas de su vida de día en día.

La Biblia revela que el placer más elevado y más satisfactorio de que el hombre

puede disfrutar es el de la comunión con su Creador. (Sal. 111: 2; 112:1; Juan 17:21)

Para algunos quizás esto parezca raro, pero, no obstante, es verdad. Sin embargo, este placer singular no excluye otros placeres legítimos. De hecho, así se acrecientan grandemente otros placeres. Los placeres de investigar la ciencia verdadera, la belleza en el arte, sí, y hasta los moderados placeres corporales de comer y beber, todos son apropiados y consistentes con el modo de vivir cristiano cuando éste se gobierna por un sentido de intimidad con el Dios verdadero, Jehová.—Col. 3:23.

El ascetismo extremado, es decir, un maltrato severo del cuerpo, el negarse deliberadamente a uno mismo las comodidades y bendiciones normales de la vida, no está en armonía con los principios cristianos. El aislamiento autoimpuesto y la abnegación extremada que practican algu-

nos devotos religiosos no reflejan el genuino, amoroso y compartidor espíritu de Cristo y sus seguidores.—Col. 2:16-23; 1 Tim. 4:3-5.

Los placeres que no están en armonía con los principios de la Biblia degradan. Esclavizan la personalidad y se superponen a la voluntad de la persona que participa en ellos, y resultan en frustraciones y muchas experiencias perjudiciales. Para protegerse de esta forma de esclavitud las Escrituras recomiendan el mantener el cuerpo carnal en sujeción estricta en relación con los placeres desahogados.—1 Cor. 9:27; Fili. 4:11-13.

Prediciendo esta mismísima era en la que vivimos, la Biblia advirtió que los hombres serían “amadores de placeres más bien que amadores de Dios, teniendo una forma de devoción piadosa mas resultando falsos a su poder.” (2 Tim. 3:1-5) Refiriéndose a las condiciones que cumplen esa profecía en nuestro tiempo, el historiador Arnaldo Toynbee dice que este énfasis a “amar los placeres” es ‘una luz roja de advertencia para el modo de vivir occidental.’ “Los últimos días” de este sistema de cosas verdaderamente nos han alcanzado.

### ***Lecciones del pasado***

La historia pasada debería enseñarnos muchas cosas. Sin embargo, las condiciones actuales ofrecen amplia prueba de que la humanidad en general ha aprendido poco del pasado. Recordándonos que lo que le sucedió al pueblo antiguo de Jehová Dios, los israelitas, se registró como una advertencia para nosotros, escribió el apóstol Pablo: “Ahora bien, estas cosas llegaron a ser nuestros ejemplos, para que nosotros no seamos personas que desean cosas perjudiciales, tal como ellos las deseaban. Ni nos hagamos idólatras, como algunos de ellos se hicieron; así como está escrito: ‘Se sentó el pueblo a comer y a beber, y se levantó a divertirse.’ Ni practiquemos fornicación, como algunos de ellos cometieron fornicación, de modo que cayeron, veintitrés mil de ellos en un día.

Ni pongamos a Jehová a prueba, como algunos de ellos lo pusieron a prueba, de modo que perecieron por las serpientes.” (1 Cor. 10:6-9) Finalmente, aquella nación fue entregada a la destrucción a manos de sus enemigos por poner los placeres sensuales adelante de la adoración correcta de su Dios.

La Roma Imperial también debería ser una lección para nosotros. Erigida en un enorme imperio buscador de placer, promovió toda clase de placer lujurioso, vergonzoso y contranatural. Sus combates gladiatorios degeneraron en desenfrenadas matanzas atroces. Su enorme arena, con capacidad para unas 385.000 personas, a veces era iluminada con antorchas humanas. Muchachas eran arrojadas a animales salvajes o arrastradas por el suelo desnudas por toros enloquecidos. Fanáticos mismos se arrojaban a las piras funerarias de sus cocheros favoritos. El populacho clamaba por espectáculos más grandes y más sangrientos. El imperio se derrumbó. ¿Se pudiera haber esperado menos que eso al tomar en cuenta las lecciones de la historia y las advertencias de la Palabra de Dios?

### ***Penosas tendencias modernas***

Si la historia ha fallado como maestra, especialmente ha fallado en esta esfera: en enseñar a los hombres que los placeres inmorales, la guerra, el crimen y la violencia no producen buenos resultados. Gran parte del comportamiento que se ve en este mundo moderno lo llevaría a uno a concluir que los placeres sensuales y las miras egoístas, faltas de perspicacia, son lo que la mayoría busca. Dan’el P. Mannix, autor de *Those About to Die*, muestra que las mismísimas prácticas que resultaron en la caída de Roma son los placeres principales de hoy. ‘Cualquier promotor moderno de deportes,’ dice, ‘que se encargara de presentar una serie de espectáculos que duplicaran los juegos romanos fácilmente podría llenar el teatro. Todos los deportes antiguos de una forma u otra son populares.’ La moderna arena de la tele-

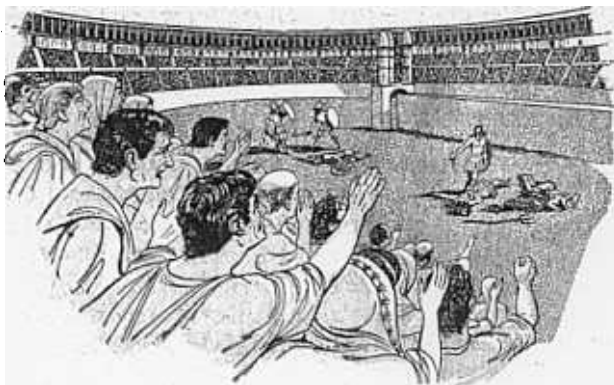
visión no tiene capacidad solo para 385.000, sino para millones de personas de toda edad, y los programas de crimen, inmoralidad, violencia, destrucción y muerte se proyectan directamente a la sala veinticuatro horas al día, cada día del año. El holgorio de placer que había en la antigua Roma se desvanece en la insignificancia.

En su hora de corrupción desvergonzada Roma no reverenciaba la religión, ni siquiera su propia multiplicidad de dioses. ¿Qué buscador de placeres en la actualidad tiene en alta estima a la religión verdadera? La impiedad de este mundo lo ha dejado confuso, en una búsqueda a tientas por dirección y una nueva norma moral. Esta pérdida de un sentido de valores, esta confusión, se ha producido, según el columnista Gualterio Lippmann, debido a que el hombre 'ha perdido la fe en el concepto tradicional de Dios. Careciendo de una estrella que lo guíe, se dirige primero en una dirección y luego en otra, como un barco a la deriva en el mar sin timón ni brújula.'

Sin fe en Dios no hay manera de entender el verdadero propósito en la vida. Como en el día de Roma, hoy la tendencia es ocuparse en uno mismo. Se buscan estímulos y excitaciones más temerarias. Ya no satisfacen los placeres sencillos. Los hombres acuden a las drogas, que cada vez son más potentes, pero aun éstas no satisfacen. Frustraciones, depresiones, tendencias a la demencia y suicidios siguen a lo largo de la procesión funesta.

### **Actitudes torcidas**

La búsqueda de placer ha efectuado un cambio de actitudes que notablemente se



Los antiguos romanos ansiosamente seguían en pos de los placeres sangrientos y violentos, pero también lo hacen las masas del día moderno que se sientan ante sus aparatos de TV

revela en el vocabulario actual. El apóstol Pablo describió la actitud de algunos en su día como: "Comamos y bebamos, porque mañana hemos de morir." (1 Cor. 15:32) Este era el punto de vista en Corinto, famosa como "la más hermosa y más depravada ciudad de la antigüedad." Hoy, tam-

bién, oímos expresiones como "vive para hoy," "arrebata tu felicidad" y 'quizás el más allá no sea nada en absoluto' usadas comúnmente por la gente, particularmente por los jóvenes.

Esta misma irresponsabilidad se refleja en la letra de la canción que fue tema de la Feria Mundial de Nueva York: "Alejémonos de toda preocupación. Este es el tiempo para divertirnos. Tenemos derecho a ello." ¿Cómo puede una persona alejarse de toda preocupación? No obstante, eso es lo que multitudes se están esforzando por hacer ahora. Se han convencido de que el mundo les debe una vida, y que el ganarse la vida con trabajo duro es anticuado. Este es su "tiempo para divertirse," y si sus sueños de abundancia no se materializan, entonces hay protestas y manifestaciones. No ven nada de raro en exigir el beneficio máximo por el esfuerzo mínimo.

### **Ocupados en la diversión**

El deseo de que lo diviertan a uno es un rasgo sobresaliente de la búsqueda de placer. El dinero que se gasta en acontecimientos deportivos en los que uno es espectador ha ascendido a un máximo de 1.500.000.000 de dólares y en los deportes en que uno es participante a 8.500.000.000 de dólares. En 1960 el desembolso total tan solo para equipo deportivo pasó de

2.000.000.000 de dólares y ahora la cifra es mucho mayor que ésta. ¿Hay alguna duda acerca de dónde está el corazón de esta generación? Como Jesucristo avaluó tan exactamente las cosas: "Donde está tu tesoro, allí también estará tu corazón." —Mat. 6:21.

Un instituto de investigación industrial de Alemania Occidental recientemente descubrió que las personas de catorce a veinticuatro años de edad gastan unos 5.000.000.000 de dólares anualmente, más de un tercio de esa cantidad en artículos de lujo. La frugalidad es una broma anticuada entre muchos jóvenes de las Provincias Renanas. El comprar belleza, moda y velocidad no se considera extravagancia. Vestidos con ropa elegante, y llevando radios de transistores, se pasean en parejas o grupos, y viajan en motocicletas ligeras, que parecen satisfacer su amor al ruido.

En Francia, los jóvenes por lo general quieren más dinero para ropa, apartamentos, lujos, autos... todas las cosas que representan "*le standing*." La historia es muy semejante entre los 100.000.000 de jóvenes, entre los quince y veinticinco años de edad, desde Madrid hasta Moscú.

### ***Degradación sexual***

Hoy se llama atención grandemente al instinto sexual, en gran parte con pornografía consumada. Cuando se le preguntó al ministro de justicia de Suecia, Herman Kling, si pensaba que la pornografía debería ser quitada de las manos de los jóvenes, contestó: "Con la libertad que existe entre los muchachos y las muchachas en Suecia, no tienen necesidad de pornografía. Consideran el sexo como cosa natural." Muchas revistas populares están dedicadas sin inhibiciones a los llamados gozos del amor y del sexo. Las películas más populares son aquellas en las que la desnudez y la conducta inmoral aparecen repetidas veces. La popularidad de esta clase de diversión revela el apetito general de placer ilícito.

¿Hay alguna defensa para el giro mo-

derno hacia la inmoralidad? La Biblia dice que no. De hecho, el Autor divino de la Biblia rehúsa su guía y protección a una generación que rehúsa reconocerlo como Dios. Escribió el apóstol Pablo: "Por eso es que Dios los entregó a apetitos sexuales vergonzosos, porque sus hembras cambiaron el uso natural de sí mismas a uno que es contrario a la naturaleza; y así mismo hasta los varones dejaron el uso natural de la hembra y se encendieron violentamente en su lascivia unos para con otros, varones con varones, obrando lo que es obsceno y recibiendo en sí mismos la recompensa completa, que se les debía por su error. Y así como no aprobaron el tener a Dios en conocimiento exacto, Dios los entregó a un estado mental desaprobado, para que hiciesen las cosas que no son apropiadas, llenos como estaban de toda injusticia, iniquidad, codicia, nocividad, estando llenos de envidia, asesinato, contienda, engaño, genio malicioso, siendo susurradores, difamadores solapados, odiadores de Dios, insolentes, altivos, presumidos, inventores de cosas perjudiciales, desobedientes a los padres, sin entendimiento, falsos en los acuerdos, sin tener cariño natural, despiadados." (Rom. 1:26-31) Todas estas prácticas detestables prevalecen hoy debido a que la gente ha abandonado a Dios.

### ***El significado de la búsqueda de placeres***

Aun los que estudian las tendencias entre los jóvenes modernos han tenido que estar de acuerdo con la conclusión del apóstol. Dicen que en los jóvenes se está viendo el efecto del ataque continuo que se ha hecho contra las creencias que han mantenido a la gente relativamente cuerda por siglos. Estas creencias tienen que ver con la existencia de Dios y su propósito para el hombre y la Tierra. Hombres como Darwin, Freud y otros atacaron esas creencias por medio de su teoría de la evolución. El clero aceptó con el tiempo esa teoría y dio un paso más... proclamó que "Dios está muerto." ¿El resultado? Inmensas cantidades de los jóvenes de hoy están sin fe y se hallan a la deriva.

Puesto que los evolucionistas y sus apoyadores clericales han rechazado la Biblia, se ha dejado a la generación actual en duda acerca de lo que verdaderamente es moral y de lo que es inmoral. Las iglesias tradicionales han perdido el respeto de los jóvenes. Los jóvenes han perdido la paciencia después de esperar por largo tiempo que las instituciones políticas y religiosas hicieran algo para introducir un sistema de cosas más justo entre los hombres. Su fe en lo que Dios pueda hacer está muerta. ¡Quieren sus placeres ahora! ¡sus bendiciones ahora! ¡su reino ahora! Y, lo que es peor, amenazan con la violencia para lograr sus deseos.

Mientras que los elementos más cuerdos de entre los hombres se preparan para enfrentarse a esta era de desafuero, inmoralidad y violencia que aumentan, ¿qué pueden hacer para garantizar la seguridad de ellos mismos y de sus amados? ¿Hay alguna fuerte ancla de esperanza de la cual se puedan asir? Ciertamente la hay. ¿Cuál es? Es la expectativa a la cual las promesas de la Biblia pueden dirigirlos, la expectativa de que, aunque este entero sistema de cosas entre los hombres se está acercando a su fin, hay esperanza para los que 'se apartan' de la multitud enloquecida por los placeres y demuestran ser amadores de Dios más bien que amadores de placeres ilegítimos.

El apóstol Pablo, al mismo tiempo que predijo la búsqueda desenfrenada e inmoderada de placeres sucios e inmorales de hoy, advirtió a los que en este tiempo no están en armonía con tal impiedad que se apartaran de los malhechores. Pero ese 'apartarse' requiere un retorno al modo de pensar cuerdo, exacto, que se basa en la Palabra escrita de Dios, pues el apóstol pasa a exhortar: "Continúa en las cosas que aprendiste y fuiste persuadido a creer . . . Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar,

para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia, para que el hombre de Dios sea enteramente competente, completamente equipado para toda buena obra." (2 Tim. 3:1-5, 14-17) El mensaje exacto de la Biblia puede fortalecer contra el derrotero desastroso de los que son "amadores de placeres más bien que amadores de Dios."

Además, los que comprenden la urgencia y seriedad de la situación mundial en la actualidad reconocerán que la búsqueda intensificada actual de placer es una de las señales seguras de que estamos viviendo en los predichos "tiempos críticos, difíciles de manejar," que realmente hemos llegado a "los últimos días" de este inicuo sistema de cosas. Es tan vital para su vida el que usted se identifique con los que dan prueba de su amor a Dios como era para la gente del día de Noé el identificarse con el constructor escogido del arca de Dios.

¡No se equivoque! Jesucristo habló con plena autoridad de parte de su Padre celestial cuando declaró que en los "últimos días" las cosas serían otra vez "como ocurrió en los días de Noé." (Luc. 17:26) Los amadores de Dios y de los placeres legítimos en moderación recibirán protección y preservación divinas. Los amadores de placeres más bien que amadores de Dios serán atrapados en la más grande dificultad de todos los tiempos. Serán barridos al olvido por rehusar hacer caso de las señales que se multiplican del desastre venidero. Apártese, entonces, de los devotos ciegos del placer. Dirijase positivamente a la Palabra de Dios con la misma confianza que expresó tan bien el salmista: "Me harás conocer la senda de la vida. El regocijarse hasta quedar satisfecho está con tu rostro [o presencia]; hay agradabilidad a tu diestra [de favor] para siempre." —Sal. 16:11; Hech. 2:28.





# LUBRICANTES

*... eficaces siervos del hombre*



¿HA PENSADO usted en cuánto depende de los eficaces servicios de los lubricantes? Sin ellos no funcionaría su auto, los grandes generadores que suministran electricidad a su casa se detendrían, los trenes y los aviones no funcionarían, y, de hecho, todo aparato mecánico que se mueve cesaría de funcionar. ¡Qué problema tendría esta era mecánica si de repente se le privara de todos los lubricantes!

Los lubricantes no están limitados en forma y por lo tanto le pueden servir a uno de muchas maneras. Hay lubricantes líquidos, lubricantes gaseosos, lubricantes sólidos y lubricantes semisólidos. En sus diversas formas mantienen al hombre y a sus máquinas en movimiento reduciendo la fricción.

La fricción es la resistencia al movimiento que experimentan dos cuerpos que están en contacto el uno con el otro. Es el principal factor de la dificultad que se encuentra al halar un tronco pesado por el suelo o al empujar una caja de libros por el piso. La fricción es lo que calienta las manos de uno cuando uno las frota y hace que las ruedas de acero de una locomotora se agarren con fuerza de los rieles de una vía de ferrocarril. De hecho, uno depende de la fricción simplemente para andar de un lugar a otro, porque impide que nuestros pies resbalen.

¿Qué es lo que causa la fricción? Esto se puede entender cuando una superficie metálica lisa se examina bajo amplificación muy poderosa. Se ven colinas y valles irregulares de diversas alturas y profundidades. Los picos más elevados se llaman

asperezas superficiales. Cuando otra pieza de metal liso se desliza sobre esta superficie, sus picos golpean a los otros, los cuales resisten el movimiento, y puesto que solo los más elevados de las dos piezas se golpean, la presión y la temperatura aumentan en esos sitios menudos. Esto causa soldaduras microscópicas que se rompen a medida que las piezas de metal se mueven de una parte a otra. Tales soldaduras y rompimientos constantes causan severo deterioro de las superficies, un resultado notable de la fricción. Para disminuirlo, tiene que usarse algo para separar las dos superficies, y ése es el valioso servicio que llevan a cabo los lubricantes.

## ***Lubricación protectora***

Un lubricante puede colocar una película que casi evita toda fricción entre dos superficies metálicas que estén en movimiento. Separa los picos microscópicos que hay en ellas para que no golpeen unos contra los otros. Como resultado las piezas se pueden mover con mucho menos energía y producen menos calor y deterioro. Es por eso que un buen abastecimiento de aceite es vital para la operación sin asperezas de su auto.

La poca fricción que haya mientras un lubricante separe superficies en movimiento se debe principalmente a la fuerza del deslizamiento de capas que se impone en el lubricante mismo a medida que las

porciones que se adhieren a las superficies se mueven a diferentes velocidades o en direcciones contrarias. Pero aun bajo las mejores condiciones hay algún contacto fortuito de metal con metal que causa daño superficial microscópico. Estas dos fuentes de fricción producen muy poco calor. Sin embargo, calor considerable puede resultar de los esfuerzos a que se somete el metal mismo. El lubricante se lleva gran cantidad de ese calor. Así el aceite de un motor de auto, por ejemplo, no solo reduce la fricción sino también actúa como agente enfriador.

El cigüeñal de un auto se sostiene en su lugar por medio de varios cojinetes. Se permite un espacio pequeño entre un gorrón del cigüeñal y un cojinete para que el eje dé vuelta libremente. Cuando el motor no está operando, el peso del eje puede hacer salir gran parte del aceite del cojinete, y por eso el metal del gorrón y el del cojinete se ponen en contacto en el punto donde descansa el eje. Tales cojinetes con frecuencia carecen de suficiente aceite cuando se ponen en marcha después de estar inactivos, y se causa leve deterioro por unos cuantos segundos hasta que se forma una película de aceite de suficiente espesor. A medida que cada gorrón flota libremente el cigüeñal puede girar con muy poca fricción.

Debido a que un gorrón giratorio puede actuar como bomba al atraer aceite por un lado y despedirlo por el otro, tiene que haber un continuo abastecimiento de aceite fresco para el motor del auto. Por lo tanto, uno debe mantener el abastecimiento del aceite en el nivel recomendado. El mantener con suficiente aceite u otra clase de lubricante cualquier parte de una máquina que se mueve es el primer principio de la lubricación.

### ***Lo que uno debe saber sobre la viscosidad***

El que usted utilice en su auto un aceite que sea espeso y fluya lentamente o uno que fluya más libremente a la misma temperatura es una decisión que directamente puede afectar la manera en que funcione.

La resistencia de un aceite al fluir se llama viscosidad.

La viscosidad de un aceite tiene una relación directa con la carga que pueda sostener. Si su viscosidad es muy baja a la temperatura de operar de un cojinete quizás sea demasiado delgada para mantener una película lubricante de suficiente espesor para impedir fricción y deterioro. Una carga pesada sobre un cojinete requiere un aceite con una elevada viscosidad para sostener el pesado gorrón e impedir el contacto de metal con metal. Un aceite ligero sería empujado fuera por presión.

Aunque quizás sea más fácil poner en marcha un motor en temperaturas frías con un aceite de viscosidad baja, el aceite puede resultar demasiado delgado cuando el motor se caliente y el auto esté corriendo a velocidades de carretera. El calor disminuye la viscosidad del aceite, y cuando se tiene un aceite lubricante ligero hace que la viscosidad disminuya rápidamente. Por lo tanto, las partes del motor se podrían calentar con exceso a causa de la fricción, con la posibilidad de que se inmovilizaran, no pudiendo hacer ningún movimiento adicional.

Los dueños de autos pueden escoger aceites que están preparados para utilizarse en las temperaturas frías del invierno. Estos hacen más fácil el arranque porque han sido ajustados para fluir libremente a -17,8 grados. Durante los meses calurosos del verano los motores requieren un aceite diferente, uno que esté diseñado para tener una viscosidad adecuada a 98,9 grados. Un aceite para el invierno se haría demasiado delgado a esa temperatura.

Para ayudar a los automovilistas a escoger el aceite que necesitan para diferentes condiciones de manejo las compañías de lubricantes clasifican los aceites de motor según su viscosidad a -17,8 grados y a 98,9 grados. Los que son para utilizarse en el invierno se clasifican con los números SAE 5W, 10W ó 20W. Los que tienen viscosidad más pesada para utilizarse en el verano se clasifican como SAE 20, 30, 40 y 50. Las iniciales representan la So-

ciudad de Ingenieros Automotrices, que expidieron este número de clasificación. A los aceites que tienen un cambio de temperatura más amplio que éstos, los cuales se pueden utilizar todo el año, se les conoce como aceites multigrados.

Un aceite multigrado preparado para fluir libremente a -17,8 grados y que puede mantener una fuerza de película satisfactoria a 98,9 grados se designa con dos números de viscosidad, como SAE 10W-30, para indicar su viscosidad a -17,8 grados y a 48,9 grados. Se ha fortalecido su viscosidad con materiales sintéticos conocidos como polímeros. Estos reducen al mínimo el grado al cual se adelgaza el aceite a temperaturas más elevadas. Aunque es posible usar aceites multigrados todo el año en algunas localidades, unos cuantos tienden a deteriorarse después de un período relativamente corto de utilizarse en el motor.

El tipo de servicio para el cual es adecuado el aceite se indica con las letras ML, MM y MS; la "M" representa motores de auto y las otras letras servicio ligero, mediano y severo. Cuando la primera letra es "D" se da a entender motores Diesel. Los motores de compresión baja que no tienen requisitos especiales de lubricación y que reciben servicio ligero pueden usar un aceite para motor que se clasifique como ML. Los motores que reciben servicio mediano, que significa que se operan bajo condiciones que varían de moderadas a severas, pueden utilizar aceite MM. Este aceite contiene inhibidores de oxidación y corrosión. Los aceites clasificados como MS son para servicio severo como viajes cortos en clima frío y constante manejo urbano que envuelve viajes de ocho kilómetros o menos cada vez que se echa a andar el motor. Contienen aditivos detergentes así como productos químicos para inhibir la oxidación del aceite y la corrosión de las partes metálicas.

Los ácidos corrosivos que resultan de la oxidación del aceite y de la combustión así como otros productos de la oxidación como cenizas y depósitos semejantes a barniz pue-

den llegar a ser un problema serio cuando un auto se usa solo por cortas distancias en tiempo de frío. Los viajes largos a velocidades de carretera se pueden considerar como servicio ligero porque hacen posible que un motor funcione a su punto máximo y se mantenga limpio.

### *Variedad de lubricantes*

Hay muchos tipos de lubricantes líquidos que se utilizan en las muchas máquinas que ha diseñado el hombre. Los más extensamente utilizados son los aceites minerales que se obtienen al destilar el petróleo. También hay varios aceites vegetales y animales, algunos de los cuales se han utilizado como lubricantes por miles de años. Parece que en los carros antiguos se usaba sebo de carnero o de res en sus ejes. Los primeros motores de vapor de las plantas industriales usaban aceite de manteca de cerdo o aceite de ricino en sus cojinetes, y los grandes cojinetes al descubierto eran lubricados con sebo de res o de carnero.

Hoy se utiliza el aceite de ricino en motores de alta velocidad como en los automóviles de carreras y en los aviones de émbolo porque mantiene su viscosidad durante extremados cambios de temperatura. También es útil para vencer temporalmente el problema de un cojinete que se ha calentado con exceso. Con frecuencia unas cuantas gotas de aceite de ricino resuelven el problema al restablecer rápidamente una película aislante de lubricación entre el gorrón y el cojinete. Con frecuencia la causa de tal calentamiento con exceso es el rompimiento de la película de aceite.

El aceite de colza y el aceite de pescado soplados se usan con frecuencia en los cojinetes de los motores marinos que son rociados con agua cuando están calientes. El aceite mineral en tales cojinetes gradualmente podría ser dispersado por el agua. Algunos de los otros aceites animales y vegetales que se han usado como lubricantes son el esperma de ballena, la grasa de ballena, el aceite de pata de vaca, el aceite

de oliva, el aceite de palma y el aceite de cacahuete. Debido a que los aceites grasos se adhieren a los metales, con frecuencia se mezclan con aceites minerales que se utilizan para sostener fuertes cargas a fin de aumentar la fuerza de la película. Ayudan a los aceites que se usan al cortar, por ejemplo, a resistir las grandes presiones que ejerce el filo de una herramienta cortante en un torno.

Para condiciones especialmente difíciles como en algunas partes de la turbina de gas de un auto de carreras o un avión de retropropulsión los aceites no son satisfactorios, pero los lubricantes sintéticos sí. Estos son lubricantes hechos por el hombre que se basan en productos químicos como los diésteres sebácicos, *azelaicos* o *adípicos*. Pueden aguantar bien bajo temperaturas sumamente elevadas, alta velocidad y carga pesada de estos motores. Otro producto químico que se usa para hacer lubricantes sintéticos es la silicona. Un lubricante de silicona puede resistir la oxidación a temperaturas moderadas y no ataca el hule, el plástico ni las pinturas.

### **Grasas**

En algunas partes de una máquina no es posible mantener un abastecimiento constante de aceite ni impedir que el aceite se escurra, como en los cojinetes de las ruedas de su auto. En tales circunstancias hay diversas grasas que se pueden usar. La mayoría de las grasas son aceites minerales que han sido espesados con jabones metálicos. Cuando están inactivas actúan como un sólido que evita que entren suciedad y agua, pero cuando están en contacto con superficies móviles actúan como lubricante líquido.

Los jabones metálicos para las grasas se hacen reaccionando los hidróxidos de calcio, sodio, aluminio, bario y litio con varias grasas o ácidos grasos. Estos diversos metales producen grasas con propiedades físicas que son adecuadas para usos varios.

Hoy existen muchos mecanismos, especialmente en los campos de la energía

nuclear, la aviación y los cohetes espaciales, en los cuales las grasas y los aceites no pueden servir de lubricantes. En su lugar ha aparecido una cantidad de lubricantes sólidos que permanentemente mantienen su condición sólida cuando se hallan entre superficies móviles. El grafito y bisulfuro de molibdeno se utilizan extensamente como revestimientos que reducen la fricción. Otros lubricantes sólidos son el sulfato de plata, el bisulfuro de tungsteno, el nitruro de boro, el bórax, la mica y la *vermiculita*. El bisulfuro de molibdeno casi no es afectado por las temperaturas elevadas.

También se está usando el aire como lubricante en medio de ciertas condiciones. Sirve bien donde hay cargas ligeras, velocidades elevadas, temperaturas elevadas y ambientes especiales. Los cojinetes de los giroscopios que se utilizan en algunos sistemas de navegación inertes se lubrican con un cojín de aire presurizado. También se lubrican así los cojinetes de los taladros dentales que funcionan a 400.000 revoluciones por minuto.

### **Frecuencia de la lubricación**

¿Cuán a menudo debe ser lubricada una parte móvil de una máquina? Esto varía con las circunstancias y el diseño de la máquina. Un reloj, por ejemplo, necesita lubricación con aceite para instrumentos finos, como el que contiene aceite de pata de vaca o aceite de delfín, no más a menudo que una vez al año. Las cerraduras necesitan un lubricante de silicona o grafito seco una vez al año. Las máquinas de coser necesitan lubricación regular, y por lo general los fabricantes suministran instrucciones para la lubricación así como el aceite correcto, un aceite que no se haga gomoso cuando se deje por períodos largos. Un mecanismo que rechina por lo general es una indicación segura de que se necesita un lubricante.

Por muchos años una práctica acostumbrada de los conductores de autos era el cambiar su aceite del motor cada 1.600 kilómetros, pero durante años recientes

los fabricantes de autos han recomendado intervalos más largos entre los cambios. La General Motors, por ejemplo, recomienda que el aceite se cambie cada 6.000 millas (9.654 kilómetros) o cada dos meses, dependiendo de lo que se alcance primero. Sin embargo, esto no aplica bajo severas condiciones de manejo como cuando un auto tiene un promedio de ocho kilómetros o menos casi cada vez que se pone en marcha el motor, especialmente en clima frío. Un auto que se utiliza para esta clase de manejo requiere cambios de aceite aproximadamente cada 1.600 kilómetros debido a la contaminación del aceite por los derivados de la combustión.

Los aceites superiores caros contienen una cantidad de aditivos que es casi el doble de la que contienen muchos otros aceites y son útiles para autos que se utilizan bajo condiciones severas o que tengan el positivo sistema de ventilación del cárter del cigüeñal que está diseñado para combatir la niebla tóxica. Los fuertes ácidos que se forman en este sistema requieren la fuerza neutralizadora extra de estos aceites. Los autos sin el artefacto para la niebla tóxica o que se operan en medio de condiciones moderadas por lo general pueden funcionar bien con aceites más baratos.

Aun si una persona tiene un filtro para aceite excepcionalmente bueno, quizás no sea aconsejable hacer andar un auto mucho más allá del kilometraje o período de tiempo recomendado, pues los aditivos químicos del aceite se agotan. Entonces el aceite se deteriora rápidamente. Aunque la existencia básica del aceite no parezca agotarse y el filtro tenga éxito en remover muchos de los productos contaminadores, el aceite no podrá darle al motor la protección que le daba cuando los aditivos todavía estaban activos. Uno puede comprar aditivos concentrados y ponerlos en el aceite, pero es difícil determinar qué formulaciones se necesitan para la clase de existencia de aceite que uno tenga.

El cambiar el filtro del aceite a intervalos regulares es tan importante como el cambiar el aceite, porque cuando se obs-

truye con suciedad y otros productos contaminadores, ya no puede funcionar como debe. Tan importante es el mantener limpios este filtro y el aceite que algunas personas recomiendan que ambos se cambien inmediatamente después de manejar a través de mucho polvo. Por lo tanto, la frecuencia con la que debe usted cambiar su aceite y el filtro del aceite depende de las condiciones que encuentre mientras maneja.

Algunos autos requieren engrasado solo una vez al año o cada 30.000 millas (48.270 kilómetros), pero esto ha de hacerse con una grasa especial. Si se utiliza grasa común y corriente para chasis, se recomienda el engrasado aproximadamente cada 6.000 millas (9.654 kilómetros). Quizás algunas personas consideren que las partes que están selladas con grasa dentro, como el mecanismo de la dirección, nunca requieren grasa fresca, pero éste no necesariamente es así. Si el auto da vuelta con dificultad, requiere grasa prescindiendo de lo que pudiera alegarse acerca del engrasado permanente. Las grasas no pueden aguantar indefinidamente el deslizamiento mecánico de las partes móviles.

En las muchas máquinas que ha hecho el hombre hay excelentes sistemas de lubricación que siguen operando sin asperezas por muchos años, pero estos sistemas resultan deficientes al compararse con los de los cuerpos humanos y animales. Comentando sobre esto, la *Encyclopædia Britannica* hizo notar: "En la naturaleza el esqueleto de los animales consta de muchas coyunturas que son tan perfectas mecánicamente y están tan bien lubricadas con un lubricante líquido que operan por toda una vida con una eficacia tal que jamás se han acercado a ella los mecanismos hechos por el hombre." Así el Creador sabiamente hizo provisión para que nuestro cuerpo maravillosamente hecho fuera servido por lubricantes.

Sea que uno viva en una zona donde su modo de vivir diario envuelva el uso de muchos aparatos mecánicos o viva donde se utilicen pocos, se necesitan los lubricantes, y éstos le sirven a uno eficazmente.



**L**A India es un país en el cual muchas tribus de hombres han entrado en abundancia, algunas mediante invasión armada, otras mediante penetración pacífica. Cada una trajo consigo sus propias creencias religiosas peculiares, variaciones del sistema religioso que se originó en la antigua Babilonia, en la llanura de Sinar, en Mesopotamia. Durante siglos algunas de aquellas tribus habían vivido en zonas remotas y aisladas, separadas unas de otras, y habían desarrollado sus propios ritos singulares de religión; y en las costumbres de entierro que todavía se observan en la India podemos notar los vestigios de antiguas peculiaridades tribales.

En la práctica real, en la India, la palabra "entierro" solo es un término indefinido que describe la disposición de los muertos. Con frecuencia el cuerpo ni siquiera se coloca debajo del suelo. La ceremonia elaborada es común; gran parte de ella está basada en la creencia de que los muertos realmente están vivos y pueden influir en la vida de los sobrevivientes para bien o para mal. El temor del supuesto poder que ejercen los "muertos" es algo a que principalmente se da consideración.

### *Influencia de castas*

#### *en los funerales hindúes*

Aun dentro de la preponderante sección hindú de la población se encuentran variaciones raras. El antiguo sistema de castas hizo surgir muchas de éstas. Considere, por ejemplo, el funeral de los brahmanes, la más elevada de las castas. Sus muertos por lo general se incineran en la parte superior de una pira, que quizás forme un hoyo lleno de madera seca, o por una hoguera construida totalmente sobre la superficie del suelo. Sobre las capas de gavillas de leña se arroja betún y hasta mantequilla. Se

## VARIADOS RITOS DE ENTIERRO

de la *India*

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en la India

baña el cuerpo, quizás ungido con mantequilla, se le ponen nuevas prendas de vestir y se coloca sobre la pira. Entonces se derrama más betún y mantequilla, y el hijo mayor, si está presente, aplica el fuego a la cara del padre o de la madre mientras mantiene la vista hacia otro lado. Otros encienden la pira en otros puntos, y pronto está bien avanzada la conflagración.

Entre los brahmanes nambuti el hijo mayor lleva una olla de barro llena de agua alrededor de la pira. Un sacerdote viene después, rompe la olla, transfiere el agua a otra olla, y, después de arrojar el agua sobre el fuego, quiebra la segunda vasija. Se supone que esto simboliza que el cuerpo ha sido bañado con el agua "bendita" del río Ganges y que Agni, el dios-fuego, ha presenciado el acto. Los dolientes traen sus propias toallas y se bañan y se purifican inmediatamente después de la ceremonia. Por eso, donde es factible, la pira se sitúa cerca de un río.

La ceniza del muerto se puede colocar en una urna y más tarde se esparce en un río sagrado. Otros entierran la olla de ceniza, mientras que otros lavan en leche los huesos que sobreviven al fuego y los colocan en una urna funeral para el entierro. Algunos grupos tribales niegan el derecho de la incineración a los niños menores de



seis años que no tengan agujeradas las orejas. Son sencillamente enterrados.

Hay otros ritos hindúes insólitos. Una tribu de los bosques de Bihar ata una rupia o moneda de cobre al cadáver para que el "alma" no entre en "el otro mundo" sin un centavo. En el décimo día después de morir se supone que se hace volver el alma. En la confluencia de dos caminos se le ofrece arroz a un gallo; si éste se come el arroz, esto se considera como señal de que ha regresado el alma, y ahora se le pide que se siente en un palo de escoba para ser llevada a su lugar de descanso final... un rincón de la casa donde se une a los otros miembros difuntos de la familia.

A los bunyas lingayat se les entierra completos, sentados, teniendo en la mano derecha el símbolo fálico del dios hindú Siva. En otra comunidad contemplativa, los sanyasis, a los muertos se les entierra solo después de romperles el cráneo para estar seguros de que haya tránsito inmediato a la "gloria eterna."

### *Aplacando a las "almas" de los muertos*

A pesar de la creencia hindú en la trans migración de las almas, existe la práctica de aplacar a los parientes de los muertos y de honrarlos por medio de ofrendas de alimento y de bebida. Entre los kols, por ejemplo, se proveen vasijas de agua en las cuales los muertos se pueden bañar. Los khonds de Gumsur no solo dejan comidas para los muertos en el sitio de la pira funeral, sino que también ofrecen arroz y aves de corral en el día duodécimo, rogando al "alma" que no perjudique a sus parientes. La secta siria de la cristiandad en Kerala ha adoptado una variación de la práctica hindú de banquetear con los parientes y ofrecer algunos de los manjares exquisitos al espíritu del difunto. Hacen oraciones en la iglesia para el difunto, seguidas de un gran banquete en la casa.

La tribu kol de Chota Nagpur recoge los huesos del cadáver después de la incineración y se los llevan en una bandeja de bambú en procesión a todos los lugares favoritos que frecuentaba el difunto. En

Sambalpur los miembros de la tribu colocan una bola de arroz en polvo debajo de un árbol con una lámpara cercana. Se cree que el primer insecto que se posa en el arroz es el alma del difunto, y se le lleva a casa y se le honra.

La tribu khairwar del distrito de Bilaspur practica un rito algo macabro. Los niños cortan un pedazo de carne del dedo de la madre difunta y se lo engullen. Puesto que la madre llevó la carga del niño dentro de ella por nueve meses, ahora el niño llevará parte de la madre dentro de él, garantizándose así que no será frecuentado por la madre muerta.

En ciertos lugares de la India meridional el cadáver de la persona que haya muerto en un "día desafortunado" no se saca por la puerta de la casa, sino por un hoyo que se hace en la pared. Entonces la casa se abandona por de tres a seis meses.

¿Qué diferentes serían las cosas para muchas de estas personas si conocieran y ejercieran fe en estas palabras autoritativas de la Santa Biblia: "Los vivos están conscientes de que morirán; pero en cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto, . . . no tienen ya más porción hasta tiempo indefinido en cosa alguna que tenga que hacerse bajo el sol"!—Ecl. 9:5, 6.

### *Ritos del Islam para los muertos*

Los musulmanes constituyen la comunidad que ocupa el segundo lugar en tamaño en la India. Aunque han vivido por tanto tiempo en estrecha proximidad con los hindúes, sus ritos difieren radicalmente. Los mahometanos, por ejemplo, no incineran, sino que entierran a sus muertos. Sobre los restos los sobrevivientes levantan monumentos conmemorativos, cada uno según sus recursos. Algunos de éstos, como el Taj Mahal en Agra, son de una magnificencia que hasta eclipsa el esplendor de los edificios públicos. Se dice que se necesitó que 20.000 obreros trabajaran quince años para terminar este mausoleo en particular.

Cuando acontece la muerte, hay ciertos

asuntos que inmediatamente atienden los mahometanos devotos. Cierran cuidadosamente los ojos y la boca del cadáver, para impedir que el alma vea o pruebe algo desagradable. Le atan los dedos de los pies con tela y le voltean la cabeza hacia la Meca, la "santa ciudad" del Islam. Durante la procesión fúnebre de la mesquita al cementerio amigos y parientes se turnan llevando el féretro. Y, para sorpresa del occidental que observa tal funeral por vez primera, los dolientes se cubren a propósito la cabeza por respeto al muerto.

Cuando se baja al difunto en el sepulcro se sienta allí un musulmán profesional e instruye seriamente al "alma" sobre cómo contestar las preguntas cruciales que le harán Minikar y Nakir, los dos ángeles que conducen el juicio de los muertos, según la creencia islámica. Se le manda al "alma" que confiese que "Dios es mi gobernante, el Islam es mi religión, Mahoma es mi profeta, el Corán es mi guía y los musulmanes son mis hermanos." Se dice que por sus respuestas los jueces angelicales determinan si morará, hasta la resurrección, en paz o en tormento.

A los mahometanos se les enseña que Salomón y Cristo Jesús fueron dos grandes profetas de Alá, pero, extraño como parezca, prestan poca atención a las expresiones inspiradas de estos profetas acerca de la condición de los muertos. Por ejemplo, Salomón declaró que "no hay trabajo ni formación de proyectos ni conocimiento ni sabiduría en el Seol [el sepulcro común de la humanidad muerta], el lugar adonde estás yendo." (Ecl. 9:10) No dijo nada acerca de que los muertos fueran a algún lugar de tormento. Y Cristo Jesús habló de una persona, que ya había estado muerta por dos o tres días, diciendo que estaba durmiendo profundamente, sin soñar, lo cual, comúnmente, no se interrumpiría hasta la resurrección "en el último día." —Juan 11:11, 14, 24.

### *Ritos de los parsis*

Los parsis, se dice, vinieron a la India de Irán hace más de mil años, trayendo

consigo las enseñanzas de Zoroastro. Según su punto de vista religioso, el fuego, el agua y la Tierra son sagrados, y no deben contaminarse por deshacerse los vivos de los muertos por ponerlos en ellos. ¿Un problema sin solución? Ni pensarlo. Exponen los cadáveres en una torre descubierta, que se llama la Torre del Silencio, donde rápidamente los buitres que aguardan se deshacen de ellos. Un cadáver de término medio, por este método, queda reducido a simples huesos en solo veinte minutos.

Los parsis llevan a cabo otros ritos insólitos. Es muy probable que el cuerpo sea bañado con orina de toros, de lo que se dice que tiene el propósito de purificación. En un punto del procedimiento quizás se deje que un perro vea el cadáver desde lejos, haciéndose esto con la creencia de que la mirada del perro desalentará a los espíritus malos de salir del cuerpo para hostigar a los vivos. También se cree que si todavía hubiera alguna vida en el cuerpo el perro aullaría aterrorizado. Los dolientes que caminan detrás del féretro en camino a la Torre del Silencio caminan en grupos, unidos por ir cogidos cada uno de un pañuelo o pedazo de tela. Se supone que esto ofrece protección, puesto que se cree que una persona sola es blanco demasiado fácil para ataque de parte de los espíritus malos que salen del cuerpo.

Estos seguidores de Zoroastro dicen que abogan por buenas obras, buenos pensamientos y buenos hechos. Por eso explican con orgullo que su sistema de deshacerse de los muertos no desperdicia tierra valiosa con la carne y los huesos de los muertos que se pudren. Además, dicen que es verdaderamente caritativo el donar la carne inútil para alimentar las aves hambrientas. También, el servicio funeral es barato, puesto que no se requiere porción de terreno para la sepultura, féretro, piedras conmemorativas y madera cara para la pira. Luego, también, añaden, los pobres y los ricos al morir todos son reducidos justamente al mismo nivel.

Los parsis creen que el "alma" del muerto ronda por los alrededores del cadáver

por tres días antes de proseguir a "otro mundo," y por eso, al cuarto día después de la muerte, ofrecen oraciones especiales para el alma que parte y se quema sándalo en el altar de fuego. Ellos, también, se preocupan por la influencia perjudicial de los muertos en los vivos, aunque afirman ser prácticos y prontos en cuanto a deshacerse de sus muertos. Cuánto más felices podrían ser si aceptaran la seguridad del inspirado escritor bíblico de que los muertos ya ni siquiera pueden pensar en los vivos: "Sale su espíritu [del muerto], él vuelve a su suelo; en ese día de veras perecen sus pensamientos." (Sal. 146:4) Y otro inspirado escritor bíblico dice claramente: "El alma que esté pecando... ella misma morirá."—Eze. 18:4.

### ***Ritos de entierro de la cristiandad***

Por supuesto, en la India hay muchos conversos a la religión de una u otra de las muchas sectas de la cristiandad. ¿Qué hay de sus costumbres funerales? ¿Verdaderamente subsisten en contraste con las del hinduismo, el Islam y el parsismo? Piense en eso brevemente. Si es un funeral católico, antes del entierro se mantiene ardiendo una luz junto al féretro; se coloca una cruz en las manos del difunto, y de vez en cuando se rocían los restos con "agua bendita." Luego, hay la costumbre de velar a los muertos, no tanto debido a dar consuelo a los sobrevivientes como creyendo que el alma todavía ronda y necesita las oraciones de los vivos.

El ritual ortodoxo griego, también, tiene sus propias peculiaridades, que incluyen el ceñir una corona de papel en la cabeza del difunto, colocándole un Evangelio abierto sobre el pecho, y despidiéndose

simbólicamente del difunto con un beso. Música lúgubre y oraciones frías y formales realzan los servicios tanto de Oriente como de Occidente. Contradictoriamente, también, aun las sectas protestantes de la cristiandad sustentan simultáneamente la idea de que los muertos realmente están más vivos que nunca y el deseo de que los difuntos descansen en paz.

De modo que los ritos de entierro de las sectas de la cristiandad en la India tienen mucho en común con los de las religiones no cristianas. Los clérigos guían a los sobrevivientes a creer que los muertos realmente no están muertos, sino que están vivos en el mundo invisible. Y precisamente ésta es la clase de razonamiento que está detrás de todos los ritos de entierro del hinduismo, el mahometismo y el zoroastrismo. Por otra parte, el punto de vista de la Biblia sobre la condición de los muertos se indica claramente por las palabras inspiradas de Pedro y de Pablo, apóstoles de Cristo Jesús, relativas al fiel rey David de Israel: "De hecho David no ascendió a los cielos." Más bien, "sirvió según la voluntad expresa de Dios en su propia generación y se durmió en la muerte y fue puesto con sus antepasados y sí vio corrupción."—Hech. 2:34; 13:36.

Ningún consuelo genuino para los sobrevivientes se halla en todos estos procedimientos de entierro formales, la mayoría de ellos fundados en la primera mentira que se registra en la historia, a saber: "Positivamente no morirán." (Gén. 3:4) El verdadero consuelo proviene de la seguridad que da la Biblia de que "viene la hora en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz [la de Cristo Jesús] y saldrán."—Juan 5:28, 29.

### ***El correo en los Estados Unidos***

◆ Se originan 72.000.000.000 de piezas de correo anualmente en los Estados Unidos; eso equivale a la mitad del correo que se origina en el resto de todo el mundo combinado. ¿Cuánto de ese correo recibe usted? Si cuenta las revistas y la publicidad, además de las cartas personales, el total quizás sea más de lo que usted haya pensado.

# USTED PUEDE enseñar a sus hijos A leer

COMO padre o madre amoroso usted quiere hacer cuanto pueda a fin de preparar a sus hijos para la vida de adultos. Si verdaderamente van a progresar, es necesario que puedan leer, y que lo hagan bien. Quizás esto requiera ayuda personal de parte de usted. ¿Cómo leen sus hijos? ¿Se ha sentado usted con ellos y los ha animado a leerle de un libro, como la Biblia? Quizás le sorprenda lo que descubra. Si no pueden leer con facilidad y con buena comprensión, el tiempo para aprender de ello es ahora.

Quizás usted viva en un país donde hay un sistema educativo público que suministra instrucción sobre la lectura para niños de edad escolar, y quizás usted esté satisfecho con los resultados de esa instrucción. Sin embargo, en los Estados Unidos hay muchos padres que no están satisfechos. La revista *U.S. News & World Report* para el 12 de junio de 1967, hizo el siguiente comentario: "Hay perturbadora evidencia de que millones de jovencitos se están graduando de la secundaria solo con la más mínima habilidad para leer. Informes de muchas universidades de que el 25 por ciento o más de sus estudiantes son gravemente deficientes en la lectura refuerzan esa evidencia."

Esta revista citó entonces de un vocero de una cadena nacional de tiendas por departamentos, según dijo: "Hacemos una prueba preliminar de dos partes para el empleo, lectura y aritmética. La parte de lectura es muy sencilla. Los examinamos en cuanto a reconocimiento de palabras. Es una prueba de selección múltiple. Escogen palabras que significan lo mismo, luego palabras con significados contrarios. Cuatro



de cada cinco solicitantes no pueden pasar la prueba... y por lo general no hacemos la prueba a nadie que no tenga por lo menos un diploma de secundaria." Arturo S. Trace, hijo, profesor asociado de inglés, escribió que aproximadamente "un tercio de nuestros estudiantes de secundaria no pueden leer bien y que entre ocho y once millones de nuestros ciudadanos son analfabetos funcionales."

No deseando que sus hijos crezcan sin poder leer bien, muchos padres tratan de enseñarles a sus hijos el arte de leer en casa. Algunos comienzan antes de que sus hijos principien a ir a la escuela. Otros lo han creído necesario cuando descubrieron que sus hijos no estaban leyendo satisfactoriamente después de estar en la escuela por varios años. Si usted quiere enseñar a sus hijos a leer, puede hacerlo, pero tendrá que ser paciente y estar dispuesto a dedicar el tiempo que se necesita para hacerlo.

## Reconocimiento de las letras

Aunque a niños tan jóvenes como de un año de edad se les puede enseñar a reconocer unas cuantas palabras que se han escrito en letras grandes y se han pronunciado en voz alta, el verdaderamente poder leer no puede comenzar hasta que el

niño puede expresar los sonidos del habla de un idioma.

Los sonidos del habla de la mayoría de los idiomas se representan con palabras escritas y por eso tienen alfabetos escritos. Sin embargo, algunos idiomas orientales utilizan símbolos para representar las palabras habladas, lo cual exige el aprender de memoria millares de símbolos. En español todo lo que hay que aprenderse de memoria es veintiocho letras.

Una vez que el niño aprende los sonidos de las letras, puede leer palabras escritas que nunca ha visto antes. Si éstas están incluidas en el vocabulario que él usa al hablar, sabrá qué significan. Si no, él puede preguntar a sus padres su significado, y cuando ha aprendido a utilizar el diccionario, más tarde puede buscarlas. Con este conocimiento tiene los medios para aumentar constantemente su vocabulario de lectura y para mejorar su lectura.

### ***Primeros pasos hacia el arte de leer***

Ahora pongamos por caso que usted tiene un hijo a quien quiere enseñarle a leer. ¿Dónde comenzaría usted? Lo lógico sería con las letras del alfabeto. En una tira de papel escriba con letra de molde las letras en su orden apropiado, mostrando las mayúsculas así como las minúsculas. Considere unas cuantas a la vez. Cuando el niño aprenda a reconocer éstas, avance a unas cuantas más, hasta que haya aprendido todo el alfabeto.

Haga un juego de esto haciendo que el niño halle entre bloques de madera en que estén pintadas las letras del alfabeto las letras que usted mencione. También usted puede hacer que vea una página impresa y señale las letras que usted le pida que halle. Invierta el procedimiento haciendo que mencione las letras que usted señale.

Ahora añada a la tira de letras de molde las mayúsculas y minúsculas según aparecen en la escritura corriente a mano. Al mismo tiempo que le enseña a reconocer las letras en esta forma, pídale que practique escribiéndolas. El arte de escribir está tan estrechamente asociado con la lectura

que debe enseñarse al mismo tiempo. Los repasos frecuentes ayudarán a fijar los nombres de las letras en la mente del niño. Solo se necesita práctica para que el reconocimiento de las letras llegue a ser automático. Pero para leer el niño tiene que aprender los sonidos que las letras representan.

### ***Enseñando los sonidos***

Una vez que su hijo haya aprendido los sonidos representados por las letras del alfabeto, podrá leer todas las palabras del vocabulario que usa al hablar y todas las que entiende cuando alguien le habla. Esto representa un número bastante grande de palabras. Un niño que solo tenga seis años de edad puede tener millares de palabras en su vocabulario que entiende, y esto aumenta con la edad del niño. Al ir gradualmente aprendiendo a dar a las letras sus sonidos apropiados, podrá mejorar rápidamente su lectura.

Puesto que hay veintiocho letras en el alfabeto español, ¿dónde va usted a comenzar a enseñar los sonidos de las letras? Lo mejor es empezar con las cinco vocales... a, e, i, o y u. Puesto que cada vocal representa un solo sonido, claro y fuerte, no es difícil que las aprenda. Escoja palabras en que se usen según le convenga y pronuncie cada palabra ante la mirada del niño, haciendo que la repita. El folleto *Aprenda a leer y escribir* le será una excelente ayuda.

Puede enseñarle que la "a" se produce por una espiración que hace vibrar la laringe, sin que el sonido producido en ésta se modifique a su paso por la boca. Para pronunciar la "e" y la "i" se modifica este sonido solo mediante una ligera elevación de la lengua en la parte anterior, y la "o" y la "u" se pronuncian con una ligera elevación de la parte posterior, adelantando los labios. Haga interesante esta enseñanza para él acompañando las palabras con cuadros de lo que representan. *Adán* para la "a," *Eva* para la "e," *isla* para la "i," *oveja* para la "o" y *uva* para la "u."

Habiendo aprendido los sonidos de las

cinco vocales, usted puede pasar a enseñarle las consonantes. La mayoría de ellas solo tienen un sonido. Utilizando el mismo método que se utilizó para las vocales, escoja palabras sencillas que se puedan ilustrar. Al progresar con estas palabras usted puede introducir las pocas consonantes que tienen más de un sonido, como la "c" y la "g" y por qué se usa la "h" aunque no se pronuncia y cómo se puede aprender el sonido de la "q," etc.

### *El sonido de las sílabas*

Lo que le ayuda grandemente al niño a leer palabras, aun aquellas que nunca antes ha visto, es el aprender a dividir las en sílabas. Por eso, escoja palabras que tengan más de una sílaba, como reino, cultura, indicar, etc.

Ayúdelo a ver cómo se pueden pronunciar tales palabras tapando todas salvo la primera sílaba. Cuando diga apropiadamente esa sílaba, destape la siguiente y prosiga así hasta que destape la palabra entera. Pacientemente pronuncie la palabra según el arreglo de sílabas. Con paciencia amorosa usted podrá ayudarle a aprender este muy importante paso hacia la buena lectura.

Además, al sentarse junto a él, comparando el mismo libro, estimulándolo con palabras y ayudándole a reconocer las palabras por sus sílabas, usted fortalece el vínculo entre usted mismo y el niño. Se le hace sentir que usted verdaderamente se interesa en él.

Con experiencia y práctica él pronto aprenderá a dividir las palabras en sílabas

automática y velozmente. Aun los lectores adultos eficaces utilizan una pronunciación interior automática mediante sílabas, aunque no den evidencia de ello mediante movimiento de los labios o de la lengua.

El vocabulario de lectura del niño aumentará rápidamente cuando pueda reconocer la pronunciación de las palabras dividiéndolas en sílabas. Mientras más lea, más palabras aprenderá y más conocidas llegarán a ser para él.

Hay algunas palabras irregulares que contienen letras que no se prestan a ser reconocidas fonéticamente, las cuales tienen que explicarse por separado, como *harpa*, *guerra* y *quieto*. El tendrá que aprender a reconocerlas. Otras palabras que no obedezcan estas reglas, como *antigüedad*, *cigüeña* y otras también, tendrán que aprenderse por separado. Con práctica el niño aprenderá a leer correctamente estas palabras.

Usted puede intensificar el deseo de leer del niño si usted mismo le pone buen ejemplo leyendo buenos libros y revistas. Si él nunca lo ve a usted leyendo y disfrutando de ello, probablemente concluirá que el poder leer no es importante y no se esforzará mucho por lograrlo.

La calurosa aprobación de sus esfuerzos y el encomio por sus éxitos son muy importantes para su progreso. Evite el perder la paciencia y darle la impresión de que usted cree que es tonto. Si usted hace eso, el niño quizás abandone sus esfuerzos. Teniendo presentes estas sugerencias, usted verá que en realidad puede enseñar a sus hijos a leer, y a leer bien.

## *"Dignidad humana y comportamiento moral"*

"El Dr. Bruce Bettelheim, psicoanalista de la Universidad de Chicago, estuvo internado con algunos 'Estudiantes de la Biblia' bajo el régimen nazi en Alemania. . . . El dice: 'Los Testigos de Jehová . . . demostraron alturas insólitas de dignidad humana y comportamiento moral. Pero otras personas, consideradas muy bien integradas por mis amigos psicoanalíticos y por mí mismo fueron destruidas por la misma experiencia en el campo.' —*The Observer*, 1 de abril de 1968.





**E**N LA central mundial de los testigos de Jehová, ubicada en Brooklyn, Nueva York, una escuela especial suministra cursos recordativos de dos semanas para los superintendentes cristianos y sus auxiliares que sirven en las congregaciones a través de los Estados Unidos. Se llama la Escuela del Ministerio del Reino. A los estudiantes se les suministran gratis alojamiento, alimento y el curso de estudio mismo. El plan de estudios da énfasis al conocimiento bíblico exacto y a la aplicación de los principios bíblicos en la vida de uno.

Los estudiantes, que vienen de todo ramo de actividad y de una gran variedad de localidades, se deleitan con la oportunidad que tienen de vivir por un corto tiempo con la grande familia de Betel, los 897 miembros del personal de la Sociedad Watchtower. Sin embargo, se requiere verdadera fe para que muchos de ellos asistan a la escuela. Muchos no están tan seguros de que su trabajo seglar todavía les estará disponible al regresar ellos. Otros tienen que hacer un viaje largo y costoso para venir a Nueva York. De hecho, una clase reciente de cincuenta estudiantes informó que colectivamente su recorrido total para llegar a Brooklyn y luego regresar a casa sería de 357.240 kilómetros.

Algunos de los estudiantes ya han estado muchos años en el servicio activo de la predicación del Reino, y demuestran la madurez y estabilidad que se obtienen con

los años. Una clase reciente pudo decir que sus cincuenta miembros habían empleado, hasta la fecha, 912 años en hacer la voluntad de Dios como ministros dedicados... ¡el 44 por ciento de su vida colectiva! De modo que no sorprende el que miembros de la familia de Betel estén felices al asociarse brevemente con los estudiantes a medida que clase tras clase viene una tras la otra cada dos semanas.

Por supuesto, la central de los Testigos es un lugar que hierve de actividad, y no hay bastante tiempo para familiarizarse con los estudiantes visitantes. Sin embargo, para lograr esto hay la excelente provisión mediante la cual algunos de los estudiantes ofrecen comentarios sobre el texto bíblico del día a la hora del desayuno, y luego dos de ellos cuentan experiencias sobresalientes cada día de la semana al mediodía. Así, con la ayuda de la televisión de circuito cerrado la entera familia de Betel puede ver y oír algo de cada estudiante. No hay que decir que se espera la hora de la comida con verdadera expectativa.

### ***Con fe fortalecida***

Un estudiante de Michigan contó el problema al cual se enfrentó cuando aceptó la invitación de venir a la escuela: Cinco hijos, 35 vacas lecheras y 25 vaquillas lecheras que cuidar durante siete días a la semana. ¿Qué habría de hacerse? ¿Vender la vacada? No; los hijos querían quedarse

con ellas y prometieron cuidar todo. Precisamente entonces el hijo mayor aceptó un nuevo trabajo que le permitió emplear más tiempo para ayudar en la casa. Y la hija mayor súbitamente fue colocada de nuevo en trabajo de tiempo parcial. Para rematar el asunto, los miembros de la congregación local ofrecieron su ayuda con la vacada por las mañanas y por las noches. Con más intensa comprensión de la dirección de Jehová, el lechero vino a la Escuela del Ministerio del Reino.

Luego hubo el empleado de la oficina de correos que tuvo que pedir tiempo libre en diciembre, el tiempo más difícil del año. Primero, tuvo que explicar la razón a su supervisor. Se le concedió la licencia de dos semanas. Entonces el jefe de la división de contabilidad canceló la licencia diciendo que "el estar libre en diciembre era inaudito." Otra vez tuvo que ofrecer explicaciones y de nuevo se le concedió la licencia. Luego, precisamente antes del tiempo de partir, llegó una citación para que se presentara como testigo en conexión con un robo. Pero el resultado fue que, además del supervisor y el jefe de la división de contabilidad, el director de las finanzas, el administrador auxiliar de correos y el procurador local de los EE. UU. se enteraron de que el propósito de la licencia era asistir a una escuela para ministros.

### **Cómo comenzaron**

Algunos de los ministros dijeron cómo se interesaron por primera vez en el estudio bíblico serio. Uno de Alabama dijo que un testigo de Jehová visitó una casa donde él estaba de visita y le preguntó al ama de casa si sabía el nombre de Dios. La discusión subsecuente puso de manifiesto otro punto sorprendente de la Biblia... no todas las personas justas irán al cielo. Habiéndose despertado cabalmente su interés, él gozosamente aceptó la oferta del Testigo de venir y ayudarlo a estudiar su Biblia. Sin embargo, pronto empezó a comprender el gran cambio que tendría que efectuar en su modo de vivir... un cambio que creía que no podría efectuar.

Trataría de volverse atrás prudentemente. Trató todo método en que pudo pensar para desanimar las visitas semanales del Testigo, hasta quitando la calefacción en tiempo de frío y haciendo muchas preguntas que no venían al caso. El Testigo continuó el estudio, mostrando gran paciencia. Tanto, que el estudiante ahora pudo decir a la familia de Betel: "Ahora puedo comprender la importancia de mostrar paciencia a los que muestran suficiente interés para comenzar a recibir un estudio bíblico."

Otro estudiante recordó que, cuando estaba en su casa con licencia para estar en tierra, su hermana le dio un ejemplar del libro de la Sociedad Watch Tower "*Sea Dios Veraz*." Al regresar a su barco se puso a leerlo noche y día. Al fin del libro notó las direcciones de las oficinas de sucursal de la Sociedad en muchos países. En Turquía no pudo comunicarse con la sucursal puesto que no había dirección de calle, pero en Grecia se las arregló para visitar a los Testigos de Atenas tres veces, y quedó convencido de que había hallado la verdad acerca de la voluntad y propósitos de Dios. Cuando su barco regresó a los Estados Unidos, solo tenía una cosa presente... hallar a los Testigos. Vio en la calle un pedazo de papel que se parecía a uno que había estado metido en el libro "*Sea Dios Veraz*." El papel anunciaba un discurso público, y, efectivamente, era por un testigo de Jehová. El llegó justamente a tiempo a la reunión, y ésa fue la primera de muchas reuniones a las que asistió aun antes de ser dado de baja de la armada y de haber dedicado su vida a Jehová Dios. ¡Cuán agradecido estuvo de que las publicaciones de la Sociedad contuvieran direcciones y de que las invitaciones en hojas sueltas se distribuyeran generosamente, como todavía se hace!

Un estudiante de Arizona contó su experiencia. Inmediatamente después de casarse fue enviado a las Filipinas, y durante su ausencia su esposa se hizo testigo dedicada de Jehová. Un día le llegó un paquete de parte de su esposa. Lo primero

que pensó fue que era alimento. Lo abrió y si era alimento... alimento para la mente. El paquete contenía dos de las publicaciones de la Watch Tower. Se desilusionó bastante, pues nunca le había interesado leerlas. Después de un tiempo su esposa le escribió de nuevo y le preguntó por qué no había dicho nada acerca del paquete. Prometió que leería los libros. Y para demostrarle que los estaba leyendo le daba las respuestas a las preguntas que aparecían al calce de cada página. Cuando estuvo en casa de nuevo, una noche su esposa le preguntó si le gustaría ir con ella al Salón del Reino. Fue, y esa reunión lo convenció de que hay cristianismo verdadero. Estaba agradecido a su esposa por haberlo ayudado a hacerse consciente de su necesidad espiritual.

### *Utilizando toda oportunidad*

La mayoría de los estudiantes tiene responsabilidades de familia que tienen que cumplirse fielmente, y eso significa trabajo seglar y hablar con toda clase de personas. Un estudiante de Florida explicó que su trabajo lo lleva a muchos kilómetros de su casa y que tiene que hablar con gerentes de supermercados. El estar lejos de su casa tanto tiempo lo hizo consciente del valor de dar un testimonio del Reino en toda oportunidad. Por ejemplo, cuando fue invitado a asistir a la Escuela del Ministerio del Reino tuvo que explicar a muchos de estos hombres que iba a utilizar sus vacaciones para adelantar su conocimiento de la Biblia. Muchos de ellos se sorprendieron mucho al enterarse de que era ministro, y le hicieron muchas preguntas. En una tienda tanto el gerente de la tienda como el gerente de los mercados quisieron saber más acerca de la Biblia. Habían dejado de asistir a su iglesia porque allí no se estaba explicando la Biblia. Fue asunto fácil el hacer arreglos para que Testigos locales visitaran y condujeran estudios bíblicos con estos señores.

El superintendente de una congregación de Nuevo México habló acerca de los resul-

tados alegradores de dar el testimonio casualmente a compañeros de empleo. "Durante una de sus frecuentes ventas la tienda donde trabajaba empleó a un joven para que me ayudara a hacer las entregas en una población a unos ochenta kilómetros de distancia. Al viajar cada día a través del desierto yo le hacía preguntas acerca de sus creencias. Al enterarme de que era católico le pedí que me explicara cómo entendía algunas de las doctrinas. En vista de que no pudo hacer esto, pasé a decirle lo que dice la Biblia acerca de varios temas como la cruz, la "Trinidad," la adoración de imágenes, etc. El escuchaba, hacía preguntas, pero no decía nada que lo comprometiera.

"Fue despedido después de unos doce de estos viajes, y no pude saber más de él por algún tiempo. Dos semanas después vino a la tienda y me invitó a que fuera y le explicara a su esposa y dos hermanas las cosas que yo le había estado diciendo. Empezamos inmediatamente un estudio, y se logró un progreso maravilloso. Ese joven ahora es testigo activo, y su esposa y dos hermanas hasta han pasado dos o tres semanas a la vez predicando de casa en casa el mensaje del Reino."

Un estudiante de Tennessee dijo cómo vence algunos de los esfuerzos que hacen los amos de casa para librarse del ministro que va de casa en casa. En una visita que hizo, la señora le dijo que estaba perdiendo su tiempo porque ella creía en las enseñanzas de cierto evangelizador. El preguntó si podía hablarle al esposo de ella. Cuando este señor vino a la puerta, el Testigo preguntó si el evangelizador a quien seguía venía en el nombre de Jehová. El hombre dijo: "No." Entonces el Testigo ofreció tres textos a su atención, uno de los cuales fue Juan 5:43. La actitud del hombre cambió completamente y se condujo un primer estudio bíblico con él ese mismísimo día.

### *Aprecio*

El aprecio de estos estudiantes que han venido a asistir a la Escuela del Ministerio

del Reino rebosa de expresiones como éstas: “Estamos agradecidos por la clase de instrucción que hemos recibido; no solo datos y cifras, sino principios bíblicos que serán una guía segura, no solo para nosotros, sino también para los miembros de las congregaciones a las cuales servimos.” “Ustedes los betelitas [miembros del personal de la central] y los galaaditas [los que asisten en la actualidad a la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower para entrenamiento misional], ¡los hemos estado observando! Y nos gusta lo que vemos. Su desempeño fiel de sus diferentes deberes y el mantenimiento de su horario productivo nos ha asombrado y nos ha inspirado.”

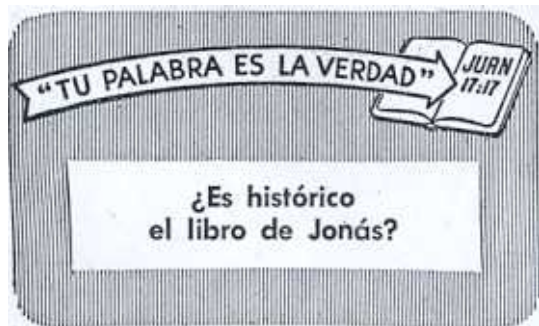
“¡Cuán maravillosas las instrucciones recibidas diariamente por aquellos dados por Jehová como ‘dones en la forma de hombres’ [superintendentes nombrados en las congregaciones]! ¡Cuán edificante la asociación diaria con la familia de Betel y los estudiantes de Galaad! ¡Qué privilegio el oír la consideración diaria del texto bíblico para el día por tantos hermanos espirituales maduros y dedicados!” “La calidad de la instrucción de la escuela refleja la bondad inmerecida de Jehová. Nos ha dado un punto de vista de la organización cristiana y de su junta administrativa que ha elevado todo nuestro patrón de pensamiento.” “Apreciamos el interés personal que nuestro Rey, Cristo Jesús, nos ha demostrado por medio de la organización terrestre que él se complace en utilizar para esparcir el conmovedor mensaje del Reino en estos días.”

Pero este calor de aprecio no quedará solo en palabras. Esto lo garantizan algunas de estas intenciones que expresaron varias clases recientes: “Hemos sido equipados para mejorar la calidad de superintendencia a nuestras congregaciones. Estamos resueltos a aplicarnos diligentemente a utilizar este entrenamiento para gloria

de Jehová.” “Ahora esperamos llegar a ser mejores maestros, aplicando no solo la información obtenida aquí, sino también la técnica docente que se demostró tan hábilmente aquí.” “Comprendiendo la inversión de tiempo, dinero y planes cuidadosos que se ha dedicado a este programa . . . nos resolvemos firmemente a aplicar sabiamente esta inversión, y con la ayuda del espíritu de Jehová hacer que haya un rico aumento espiritual de bendiciones del Reino para nuestras congregaciones respectivas.” “Tal como aprendimos en la escuela que un buen discurso tiene unos cuantos rascacielos que resaltan como puntos descollantes, así para nosotros la Escuela del Ministerio del Reino resalta como el rascacielos más elevado hasta la fecha en nuestra carrera ministerial.”

¡Sí, la bendición de Dios se ve muy manifiesta sobre esta escuela especial para el entrenamiento avanzado de hombres responsables en las congregaciones! Ellos pueden observar la inmensa cantidad de trabajo que se efectúa en la central para producir la literatura y para dirigir a los Testigos en todo el mundo. Se sienten más atraídos a la multitud de compañeros Testigos que sirven aquí. Usted se puede imaginar, también, el gran gozo que tienen los miembros de la familia Betel al tener esta breve asociación con compañeros ministros de lugares lejanos. Esto les suministra una maravillosa oportunidad de entender mejor las necesidades de los predicadores del Reino en todas partes de los Estados Unidos, sin mencionar las de otras partes del mundo. Y es verdaderamente inspirador el escuchar a muchos de esos estudiantes decir lo que está en su corazón, a saber, que están resueltos a mejorar la calidad de su servicio en las congregaciones y ayudar a todos a tener mayor participación en predicar las buenas nuevas en obediencia al urgente mandato de Cristo Jesús.—Mar. 13:10.





**M**UCHOS clérigos modernos disputan que el libro de Jonás sea histórico. Por ejemplo, el obispo Scarlett en *The Interpreter's Bible*, tomo 6, página 875, dice sobre el libro de Jonás: "Es muy evidente que el libro no es historia, y obviamente nunca hubo el propósito de que se leyera como historia." Tales aseveraciones son típicas de los que atacan la autenticidad del registro bíblico, pero, como veremos, eso es todo lo que son... aseveraciones.

En primer lugar, nótese que Jesúcristo, el hombre más sabio y el mayor Maestro que jamás ha vivido, consideró histórico el libro de Jonás, porque él repetidas veces se refirió al relato de Jonás para recalcar un punto. Jesús pidió a sus oyentes que creyeran, sobre la base de un milagro que realmente se había efectuado, que otro milagro se efectuaría: sí, él iba a ser levantado de entre los muertos después de tres días así como en el tercer día Jonás salió del pez grande. Así mismo, para recalcar la culpabilidad del pueblo de su día, Jesús hizo que recordaran a los ninivitas a quienes predicó Jonás, y aquí estaba algo mayor que Jonás y ellos no se estaban arrepintiendo. Claramente estos puntos no hubieran tenido importancia si Jonás no hubiera sido un personaje histórico.—Mat. 12:39-41; 16:4.

Es verdad que todo argumento que se presenta en contra de que el libro de Jonás sea histórico se puede refutar. Es verdad que hay muchas clases de ballenas que no podrían engullirse a un hombre, pero la Biblia no dice que fue una ballena lo que

se engulló a Jonás. Simplemente declara: "Jehová asignó un gran pez a tragarse a Jonás." Pero se nos dice que "los tiburones ballenas tienen quijadas que son lo bastante anchas como para engullirse a un hombre" y miden "con frecuencia más de 15 metros de longitud."<sup>1</sup> (Jon. 1:17) Y el cachalote es completamente capaz de engullirse a todo un hombre.<sup>2</sup> En realidad es interesante el que Jope, donde Jonás abordó el barco, era un centro de balleneros.<sup>3</sup> Y en cuanto a que Jonás fuera conservado vivo en el vientre de un pez: puesto que Jehová conservó vivos a tres hebreos en un horno ardiente, ¿no pudo también haber conservado vivo a un hebreo dentro de un pez grande?—Dan. 3:21-27.

Entre los argumentos que se utilizan para mostrar que el libro de Jonás es una alegoría más bien que historia verdadera está el que en él faltan ciertos detalles. Pero solo faltan los detalles que Jonás, que no era historiador seglar, no pensó que fuesen importantes, como el nombre del rey de Nínive y el sitio exacto donde Jonás fue vomitado en tierra seca. Pero sí menciona detalles que le parecieron importantes, como el que era una nave cubierta y que se fue a dormir en la parte más interior del barco.—Jon. 1:3-5.

También, por otra parte, se arguye que el libro no es histórico porque la historia profana o seglar no contiene registro alguno de que Nínive se arrepintiera por la predicación de un profeta hebreo. Pero no hemos de esperar que historiadores paganos hayan registrado tal suceso, especialmente puesto que era humillante para ellos y ellos no tenían fe en Dios. Como hace notar el *Bible Handbook* de Haley: "No ha de esperarse. Pues los reyes antiguos solo registraban sus hazañas, nunca sus humillaciones. Sin embargo, hay indicios de que cierto rey que gobernó en el día de Jonás sí instituyó reformas semejantes a las de cierto rey de Egipto."

Los que critican el registro de Jonás también utilizan debido a que el registro muestra que Dios envió una tormenta so-

bre hombres aparentemente inocentes a causa de Jonás. Pero, ¿no dejó Jehová que Israel bajo Josué sufriera derrota en Hai para poner de manifiesto al culpable Acán, que había tomado despojos de la destrucción de la ciudad de Jericó? Positivamente sí. (Jos. 7:1-26) Los críticos también se quejan debido a que la suerte cayó inmediatamente sobre Jonás y el mar se calmó tan pronto como Jonás fue arrojado en éste. Pero, ¿no exige la lógica que estas cosas sucedieran así, puesto que Dios envió la tormenta con el mismísimo propósito de hacer que Jonás fuera a su asignación misional?—Jon. 1:7-15.

También se ha suscitado objeción en cuanto a si un profeta verdadero de Jehová Dios huiría de su asignación. Pero, ¿no son imperfectos los profetas, como los demás de nosotros? ¿No estuvieron sumamente renuentes tanto Moisés como Jeremías a aceptar sus misiones? ¿Y no huyó a Egipto Urías, un profeta de Jehová del tiempo de Jeremías, huyendo así también de su asignación?—Exo. 4:10-17; Jer. 1:4-8; 26:20-23.

Los críticos que insisten en que el libro de Jonás no es histórico simplemente no creen que Jehová Dios en cualquier tiempo en el pasado haya ejecutado milagro alguno. Revelan su actitud mental al decir, como lo hace uno de ellos: “¿Suceden tales cosas en un mundo como el nuestro?” Por supuesto que no, ¡hoy! Pero sucedieron en tiempos pasados. Hoy no vemos que se esté efectuando creación en este planeta, pero ciertamente aconteció en un tiempo. Así mismo hubo un tiempo en que Jehová Dios inspiró a ciertos hombres a escribir su Palabra. El solo hecho de que hoy no se están escribiendo libros bíblicos inspirados no presenta argumento contra la inspiración de la Biblia. (2 Ped. 1:20, 21) La realidad es que la creación visible está llena de maravillas que desconciertan a los científicos, a todo lo cual pudiera llamarse milagros.

Tampoco ha de pasarse por alto el hecho

de que a Jonás también se le menciona en 2 Reyes 14:25 como uno de los profetas verdaderos de Dios, y que se trata del mismo Jonás lo aclara el hecho de que se le describe como el hijo de Amitai, tal como se le describe en Jonás 1:1. Como bien se ha hecho notar: “Es un hecho inconcebible que . . . las autoridades judías pudieran haber recibido tal libro en su canon sin la evidencia más concluyente en cuanto a su legitimidad y autenticidad.”<sup>4</sup>

Añadiendo respuesta poderosa a los que quisieran hacer del libro de Jonás un libro meramente alegórico, la *Cyclopedia of Biblical Literature*, de Juan Kitto, declara: “La historia de Jonás ciertamente es notable y extraordinaria. Su prodigio característico no se asemeja a los otros fenómenos milagrosos registrados en las Escrituras, pero tenemos que creer en que acaeció literalmente, ya que la Biblia no nos suministra indicación alguna en cuanto a que sea mitos, alegoría o parábola. . . . Se requiere menos fe para darle crédito a este extracto sencillo de la biografía de Jonás que el creer las numerosas hipótesis que se han inventado para privarlo de su carácter sobrenatural, la gran mayoría de ellas desmañadas y traídas por los cabellos.”

Sí, que los clérigos modernos se mofen diciendo que “el autor de este magnífico documento se voltearía en su sepulcro al pensar en tal literalidad”; subsiste el hecho de que el libro bíblico de Jonás es histórico. A Jonás se le menciona como verdadero profeta de carne y sangre en otras partes de las Escrituras Hebreas, y el mayor profeta que jamás ha vivido, Jesucristo, el Hijo de Dios, ciertamente consideró histórico el libro de Jonás. —Mat. 12:40.

#### REFERENCIAS

- 1 *The World Book Encyclopedia* (1966), tomo 17, págs. 299, 300.
- 2 *National Geographic*, enero de 1940, pág. 35.
- 3 *Follow the Whale*, Iván T. Anderson (1956).
- 4 *The Imperial Bible Dictionary*, P. Fairbairn, tomo 1, pág. 945.





### Sirhan no es Testigo

◆ Desde el asesinato del senador Roberto F. Kennedy, despachos noticiosos han publicado informes diferentes acerca de los antecedentes religiosos de la familia del presunto asesino. Entre los primeros despachos se dieron citas de algunos ancianos de aldea árabes en la parte de Jordania ocupada por Israel en que estos dijeron que creían que la familia de Sirhan eran testigos de Jehová y recibían la ayuda de éstos. No obstante, un informe publicado de la Prensa Unida Internacional declaró que Bishara Sirhan, de 52 años, padre del presunto asesino, dijo a reporteros que "la familia pertenecía a la Iglesia Ortodoxa Griega y que el pequeño Sirhan iba a la escuela de la Iglesia Luterana en Jerusalén." La Prensa Asociada imprimió un relato similar. Un informe del *Times* de Los Angeles del 8 de junio dice que la familia de Sirhan fue traída a los Estados Unidos de Norteamérica "bajo el auspicio de dos miembros de la Primera Iglesia del Nazareno de Pasadena, California," y "miembros de esa iglesia recuerdan que la familia asistía a la iglesia." Este informe dice además que la señora Sirhan y otros miembros de la familia asistieron a la iglesia bautista por varios años. La familia, dice este despacho, "a veces iba a la Iglesia Ortodoxa Antio-

quina San Nicolás, en Los Angeles." En la actualidad la señora Sirhan está empleada en una sala de cuidar niños en la Iglesia Presbiteriana Westminster, en Pasadena, y asiste a servicios religiosos allí, según lo reconoció el ministro de aquella iglesia.

### "Dios lo ha llamado"

◆ El panegirico pronunciado por el arzobispo Terence J. Cooke en el servicio funeral del senador Roberto F. Kennedy el 8 de junio en la catedral de San Patricio de Nueva York hace surgir algunas preguntas serias. El arzobispo pidió que el senador fuera unido a aquellos "inmortales de todo país y nación que viven para siempre con Dios en el cielo." Añadió entonces: "Porque Dios lo ha llamado una vez más. Dios lo ha llamado a su casa." ¿Cómo llama Dios a la gente? ¿Llama él a la gente por medio de la bala de un asesino? ¿Estaba el asesino en realidad ejecutando la voluntad de Dios? Y si Dios fuera responsable por la muerte del senador, ¿por qué decir que su muerte fue un crimen? ¿Por qué lamentarse por un acto de Dios? Las respuestas a estas preguntas serían difíciles si lo que el arzobispo Cooke dijo fuera la verdad. Pero la Biblia no concuerda con él; la Palabra de Dios enseña claramente

que el asesinato no es un acto de Dios.

### Scotland Yard se anota una

◆ El 8 de junio, a las 11:15 de la mañana, tiempo de Londres, un hombre que se identificó como Ramón Jorge Sneyd pasaba por las oficinas de inmigración británicas cuando se le pidió que pasara a una oficina para algunas preguntas de rutina. Se descubrió que Sneyd llevaba dos pasaportes canadienses y una pistola cargada. Scotland Yard dijo que el hombre que tenían en su poder era en realidad Jaime Earl Ray, buscado por el asesinato del Dr. Martin Lutero King, hijo.

### Muertos tratando de ver un "milagro"

◆ El 20 de mayo se esparcieron rumores de que había aparecido una visión de la "Virgen María" en una iglesia de El Cairo. Unas 10.000 personas corrieron apresuradamente a la Iglesia del Arcángel Miguel en Shubra. Quince personas fueron pisoteadas hasta morir dentro de la iglesia o en los estrechos callejones que la rodean. Líderes eclesiásticos pidieron públicamente a la gente que no prestara atención a los rumores de apariciones divinas para evitar carreras en tropel como aquella en el futuro. Pero, ¿no creen ellos en esas cosas debido a lo que la iglesia les ha enseñado?

### Hambre para mediados de los años setenta

◆ El doctor Pablo R. Ehrlich, biólogo de la Universidad de Stanford, dijo que millones de personas se morirán de hambre pronto y que no se puede hacer nada para evitarlo. Es demasiado tarde, dijo. Dijo que esas personas morirán debido a gobiernos que no han podido prever las cosas y debido a algunas organizaciones religiosas que han presentado obstáculos a los esfuerzos que se han hecho por controlar la proporción de nacimientos y

debido a que los científicos se las han arreglado para convencer a personas de influencia de que siempre se puede sacar un conejo tecnológico del sombrero mágico para salvar a la humanidad a última hora. No habrá un conejo a última hora, dijo Ehrlich. Dijo que se ha predicho que el "tiempo de hambres" le sobrevivirá al mundo a mediados de los años setenta.

### **Sobre las armas de fuego**

◆ "Me sorprende que continuemos tolerando un sistema de leyes que hace tan asombrosamente fácil el que cualquier criminal, o persona demente, o aficionado a las drogas, o niño, obtenga armas de fuego letales que se pueden usar para hacer llover violencia y muerte sobre gente inocente." Estas palabras las dijo en mayo en el senado de los Estados Unidos de Norteamérica Eduardo M. Kennedy, pero el senado las pasó por alto. El senador Eduardo Kennedy presentó una enmienda para controlar la venta de rifles y escopetas de caza utilizando el correo. Fue derrotada por una votación de 53 contra 29. El senador Dodd presentó una enmienda para hacer ilegal el que cualquier persona de menos de 18 años comprara un rifle o una escopeta de caza por su propia cuenta. La enmienda fue derrotada, por votación de 54 contra 29. El senador Javits presentó una enmienda que incluía el procedimiento de llenar un certificado para ventas de rifles y escopetas de caza por el correo. La enmienda fue derrotada por votación de 52 contra 28. El senador Brooke presentó una enmienda para proscribir otros mecanismos destructores, tales como granadas de mano, bombas y ametralladoras. Fue derrotada, por votación de 47 contra 30. Este registro da a entender que los fabricantes de armas y municiones pueden ejercer gran influencia en el gobierno.

### **Criminales "educados"**

◆ En la asamblea de la Asociación Americana de Vendedores de Libros que se celebró el 4 de junio a los delegados se les dijo que la falta de honradez entre los empleados en las tiendas al por menor se había hecho el doble en los últimos cinco años. Jóvenes de ambos sexos empleados por tener educación adelantada han estado implicados en muchos hurtos. Normando Jaspán, director de una compañía de consulta sobre administración de Nueva York, dijo: "Demasiados graduados universitarios entran en la industria con el propósito de adquirir prestigio y éxito financiero instantáneo con poca consideración a puntos de moral y ética." Las divisiones de libros, papelería, tarjetas de saludos y fonógrafos de las tiendas por departamentos que fueron estudiadas mostraron un aumento de 24 por ciento de año a año en déficits en los inventarios. Los déficits pasaron de 13.000.000 de dólares, eliminando las ganancias que se hicieron en 200.000.000 de dólares en ventas. El setenta y tres por ciento de los miembros de una clase de psicología de una universidad dijeron que robaban libros. ¿Son éstas las semillas de las cuales brotará una generación mejor?

### **Vuelo alto de los pájaros**

◆ Un avión que volaba a 6.400 metros de altura dio contra un objeto, que más tarde fue identificado por sus plumas como un pato silvestre. Por radar con frecuencia se puede descubrir que hay pájaros a casi 6.100 metros, una altura en la cual los niveles de presión atmosférica y de oxígeno son menos de la mitad de lo que son al nivel del mar. Durante el vuelo las aves consumen oxígeno unas ocho veces más rápidamente que en descanso, sin embargo sobreviven donde el hombre pronto sería vencido. El Dr. Tucker, del departamento de zoología de la Uni-

versidad Duke, de Carolina del Norte, descubrió que a los 6.100 metros, más o menos, entra un 74 por ciento más de oxígeno en las regiones de los pulmones donde el oxígeno se intercambia con la sangre que el oxígeno que penetra allí al nivel del mar. Además, mientras que al nivel del mar solo el 7 por ciento del oxígeno que entra en estas regiones de los pulmones verdaderamente se usa, a 6.100 metros se utiliza el 12 por ciento.

### **Semillas que brotaron**

◆ Botánicos canadienses han cultivado plantas saludables normales de semillas de las cuales se cree que estuvieron inactivas por miles de años en las regiones desoladas y heladas del círculo ártico en el Canadá. Se cree que estas semillas son más antiguas que los gigantescos árboles secos de California. En 1951 unas semillas de loto que se hallaron cerca de Tokio eran de 2.000 años de edad. Brotaron cuando fueron plantadas. Las semillas canadienses son de lupino ártico. El Dr. A. E. Porsild, botánico del Museo Nacional del Canadá, quien dirigió el experimento de cultivar estas plantas, dijo: "Parece razonable predecir que la semilla que se guarda seca y a temperaturas muy por debajo del punto de congelación podría permanecer viable indefinidamente" . . . ¡lo cual da testimonio de las maravillas de la creación de Jehová!

### **Ministros desilusionados**

◆ Una investigación de tres mil ministros protestantes hecha por todos los Estados Unidos de Norteamérica revela que están perturbados. Casi la mitad de los clérigos en sus veinte y treinta años de edad confesaron que han pensado seriamente en abandonar el ministerio. Mucha de la desilusión entre los líderes eclesiásticos la causa la hipocresía de sus feligreses, dijo el *Herald-Examiner* de Los An-

geles del 24 de enero. ¿Y qué hay acerca de la actitud de los clérigos en cuanto a la Biblia? Los que hicieron la investigación llegaron a esta conclusión: "La Biblia no solo no se ha de tomar literalmente —menos del 5 por ciento de todo el grupo interrogado hacía eso— sino que hay poca guía específica en ella para problemas específicos." En consistencia con el hecho de que ellos desacreditan la Biblia, aproximadamente el 20 por ciento de los ministros de 35 años de edad y menos no condenaba las relaciones sexuales extramaritales. Si estos ministros están desilusionados con sus feligreses, deberían examinar lo que ellos les enseñan.

#### Costosos animales domésticos

◆ No hay manera definida de saber cuántos perros hay en los Estados Unidos de Norte-

américa, pero se dice que hay 26.000.000. En el estado de Nueva York en 1967 se expidieron licencias para 1.199.242 perros. Aunque a estos animales se les mima y complace hasta un grado que casi no se puede imaginar, no todo el mundo los considera amigos. El Departamento de Agricultura y Mercados reveló el daño excesivo que causaron los perros en una sola sección del estado. Dijo que los perros habían matado o causado daño a 10.110 aves de corral, 2.795 ovejas, 355 vacas, 647 faisanes y un total de 1.373 cerdos, caballos, conejos y cabras en 1967. Según el profesor Ricardo T. Frost, del Colegio Reed, "los estadounidenses gastan más de tres mil millones de dólares anualmente en sus perros, gatos y otros animales domésticos —más de lo que gastan en toda la guerra federal contra la pobre-

za— 1.700.000.000 de dólares."

#### ¿Pueden oler los peces?

◆ La *Machine Design Magazine* del 7 de diciembre de 1967 llevaba un artículo interesante acerca de científicos que trabajan en pesquerías y los problemas que afrontan. "Experimentos en el noroeste del Pacífico han demostrado que todo lo que un hombre tiene que hacer es pasar la mano sobre un cuero de oso y meterla en el agua. Rápidamente, todos los salmones que van nadando corriente arriba para desovar —hasta por 200 metros corriente abajo— salen disparados hacia el hoyo más cercano hasta que se desvanece el olor," dice el artículo. "Esto es un grado desconcertante de sensibilidad... casi dos órdenes de magnitud mejor que nuestros mejores cromatógrafos de gas."



¿Ha notado usted alguna vez los felices que son los testigos de Jehová? Se debe a que tienen algo por lo cual vivir. Su conocimiento de los propósitos de Dios para nuestro día y su obra de predicar estas buenas nuevas suministran el incentivo. Un programa sistemático de estudio y actividad los ha hecho *Capacitados para ser ministros*. El libro de 384 páginas que lleva ese título contiene información detallada en cuanto al ministerio, la actividad de congregación, el estudio privado de ellos y un curso en oratoria. A usted también le será muy provechoso. Pídale hoy. Solo 50c de dólar.

### CAPACITADOS PARA SER MINISTROS

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro de cubierta dura y 384 páginas *Capacitados para ser ministros*. Envío 50c de dólar.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave ..... País .....



### ¿Es eso lo que usted pide?

Muchas personas sinceras están desilusionadas con la religión. Las desaniman los líderes religiosos que muestran una marcada preferencia por el adelanto material más bien que por el desarrollo espiritual. Se han impacientado con las exigencias constantes y lo poco que reciben a cambio, con la concentración del interés en la política y las reformas sociales en vez del "evangelio" y el camino de la salvación. Muchos hasta han llegado a sospechar de la Biblia misma debido a que desde el púlpito se enseña "ciencia" y "alta crítica." ¿Sorprende el que, en el caso de tantas personas, la filosofía materialista esté reemplazando la fe en Dios y su Palabra?

### AHORA...

*¡Usted puede hacer que su fe crezca! El libro "Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa" reafirmará su fe en la Biblia. Considera la Biblia libro por libro, estableciendo su autenticidad y lo provechosa que es para nosotros. Cubierta dura, 352 páginas, del mismo tamaño que esta revista. Solo un dólar. Pídalo hoy.*

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme el valioso libro de información bíblica "Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa." Envío un dólar.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.100.000      Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	\$1
Almendares, Marianao, Habana	C7
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E*8
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	E/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	\$1
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

... por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chayana, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIO DE DIRECCIÓN POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 17  
**SPANISH EDITION      SEPTEMBER 8, 1968**

## I N D I C E

<p>Su salud... responsabilidad de más de una persona      3</p> <p>Uso incorrecto de humanos para experimentos médicos      4</p> <p>¿Qué clase de doctor lo trata?      9</p> <p>El experimentar con trasplantes no es nuevo      12</p>	<p>Los trasplantes de corazón plantean problemas abrumadores      17</p> <p>Moisés y la duración de vida del hombre      22</p> <p>Usando buen juicio al cuidar de su salud      23</p> <p>Responsabilidad profesional      25</p> <p>Provisiones de Dios para sanar a la humanidad</p> <p>Observando el mundo</p>
---	--

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.100.000      Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	\$1
Almendares, Marianao, Habana	C7
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E*8
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	E/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	\$1
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

... por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chayana, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIO DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 17  
**SPANISH EDITION SEPTEMBER 8, 1968**

## I N D I C E

Su salud... responsabilidad de más de una persona	3	Los trasplantes de corazón plantean problemas abrumadores	17
Uso incorrecto de humanos para experimentos médicos	4	Moisés y la duración de vida del hombre	22
¿Qué clase de doctor lo trata?	9	Usando buen juicio al cuidar de su salud	23
El experimentar con trasplantes no es nuevo	12	Responsabilidad profesional	25
		Provisiones de Dios para sanar a la humanidad	
		Observando el mundo	



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de septiembre de 1968

Número 17

## Su salud...

## RESPONSABILIDAD DE MÁS DE UNA PERSONA

¡QUE bendición es tener buena salud! Hay tanto que se puede efectuar, tanto que se puede lograr, tanto de lo cual se puede disfrutar cuando uno está bendecido con buena salud. Sin embargo, aunque es triste decirlo, muy a menudo se da por supuesta la buena salud hasta que se pierde o llega a estar en grave peligro. Entonces es natural que la persona se apresure a ver al médico para obtener ayuda.

Pero el asunto de la salud de usted no es solo responsabilidad del doctor de su familia; también es responsabilidad de usted. Aunque la herencia tiene una relación con su salud, el ambiente tiene aun más, o la manera en que usted se comporte. Si uno sigue violando los principios del buen juicio repetidas veces y luego se dirige a su médico para que le recete algunas píldoras, ¿no está uno invitando la dificultad tarde o temprano?

Además, al proceder así uno quizás se esté exponiendo a ser utilizado como objeto de experimentación médica, de lo cual ha dicho mucho la prensa. La fabricación de drogas es un negocio comercial, no una vocación altruista, y los fabricantes continuamente están inundando a la profesión médica con nuevos productos. Al instar

uno al doctor a que le recete una píldora para alivio rápido, cuando lo que uno necesita es dormir o hábitos más moderados, quizás llegue uno a ser parte de la experimentación médica.

Después de años de depender de píldoras quizás llegue uno a ser objeto de experimentación quirúrgica, algo que ha llegado a ser asunto de discusión en vista de los recientes trasplantes de corazón. Según *Science News* del 9 de marzo de 1968, la Junta de Medicina de la Academia Nacional de Ciencias dijo que aun en los más extremados casos, cuando no hay ningún otro remedio disponible, el procedimiento de trasplantes de corazón "tiene que considerarse claramente según lo que es, una exploración científica de lo desconocido."

Todo lo cual subraya la responsabilidad que tienen el médico y el cirujano en virtud de su posición singular de confianza. La gente llega a ellos porque necesita ayuda y por eso está dispuesta a confiar en ellos. Pero estos hombres están sujetos a las flaquezas de la humanidad como lo están otros. ¿Qué harán? ¿Pondrán en primer lugar los intereses de sus pacientes, o arriesgarán el bienestar del paciente por causa de provecho personal, ya sea de conocimiento o de dinero?

¿Qué gobernará sus decisiones? ¿No de-

bería ser la "regla áurea"? ¡Ciertamente que sí! No podemos mejorar la máxima: "Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos." Al prestar atención a esa regla, es probable que ni el paciente ni el médico

tengan causa para queja. Pero, por desgracia, como es cierto en cuanto a la humanidad en general, también lo es en estas profesiones: no siempre se gobiernan todos por esa regla, tal como muestra el artículo siguiente.—Luc. 6:31.

# *Uso incorrecto de humanos* para **EXPERIMENTOS MÉDICOS**

UN ABOGADO de Brooklyn, de fama internacional, estaba en gran manera perturbado. Tenía una inclinación filantrópica de mente y corazón, como se puede discernir porque fue uno de los fundadores del Hospital Judío de Brooklyn para Enfermedades Crónicas y por haber sido por unos treinta años uno de sus directores activos. ¿Qué le había perturbado tanto? La renuncia de tres doctores jóvenes de este hospital. Ellos habían renunciado por no querer participar en ciertos experimentos sobre cáncer que habrían de llevarse a cabo en veintidós ancianos y en gran medida inválidos impotentes.

Este director acudió a colegas de la junta del hospital, pero éstos no le hicieron caso. Fue preciso que llevara su lucha en contra de fuerte oposición hasta el Tribunal Supremo del Estado de Nueva York para que obtuviera el derecho de investigar el asunto. Al conseguir esta victoria otros se interesaron en el caso, incluso el Comité de Reivindicaciones Médicas de la

Junta de Educación del Estado de Nueva York, que tiene que ver con asuntos de normas profesionales como las de los doctores y los abogados. ¿Qué averiguó?

En suma, averiguó que uno de los prominentes líderes de la investigación del cáncer en los Estados Unidos, un doctor asociado con varias de las más respetadas instituciones médicas del país, había hecho arreglos para que se implantaran células cancerosas vivas en veintidós inválidos crónicos ancianos, sin que ellos supieran de qué se trataba.

Investigación previa con presos voluntarios había establecido que un organismo sano por lo general rechaza muy rápidamente estas células cancerosas vivas; también, que el cuerpo de pacientes cancerosos las rechaza mucho más lentamente. Ahora el Dr. Southam quería satisfacer su curiosidad en cuanto a si los pacientes

*¡DESPERTAD!*

cancerosos rechazaban las células cancerosas mucho más lentamente que otros debido a que tenían cáncer o debido a que sus cuerpos habían sido debilitados por el cáncer. De modo que por medio de un amigo hizo arreglos para hacer conejillos de indias humanos de estos veintidós individuos ancianos, diecinueve de los cuales estaban debilitados por causas que no eran el cáncer. No se les dijo que lo que se les estaba inyectando era células cancerosas vivas. Algunos estaban sordos, o tan avanzados en debilidad, o sufriendo tanto de aflicciones nerviosas y senilidad que no era posible que pudieran haber entendido de qué se trataba si se les hubiese dicho la verdad. También todo se hizo muy aprisa. Unos cuantos meses después uno de éstos murió de cáncer de la vesícula.

¿Tenía buena razón el director del hospital para estar perturbado por lo que había sucedido? Ciertamente que sí, como puede discernirse por las declaraciones de los oficiales que investigaron el caso. Dijo uno de los miembros del Comité de Reivindicaciones Médicas, compuesto de tres hombres: "Me preocupa sumamente el hecho de que estos pacientes crónicos, debilitados y enfermos se enfrentaron apresurada e inesperadamente a una descripción verbal de un procedimiento técnico que, aun para una persona normal, educada, inteligente y sana, hubiera sido inadecuada y falta de veracidad. Esto es fraude y engaño. También creo que el omitir de los cuadros del hospital que a estos pacientes se les inyectaron células cancerosas vivas constituye fraude y engaño. Creo además que los demandados violaron los derechos de estos pacientes y sus familias . . . al recurrir a trampería, declaraciones falsas y engaño deliberado."<sup>1</sup>

Dijo el presidente del comité: "Todo ser humano tiene el derecho inalienable de determinar lo que debe hacerse con su cuerpo. Esto sin importar si está confinado a una institución penal, o libre, o si está sano o debilitado o confinado a una institución o a un hospital." Si el paciente está física o mentalmente incapacitado para hacer

esto, su "pariente más cercano debe recibir el derecho de hacer esta decisión."<sup>1</sup>

El presidente del Comité de Disciplina de la Junta de Regentes del Estado de Nueva York que se encargó del asunto, el Dr. J. W. McGovern, dio este fallo: "El paciente tiene el derecho de saber que se le está pidiendo que se ofrezca voluntariamente y de rechazar el participar en un experimento por cualquier razón, inteligente o no, estando bien informado o pre-dispuesto. El médico no tiene derecho a retener de un voluntario en perspectiva algún hecho que él conozca que quizás influya en la decisión. El voluntario ha de hacer la decisión y el médico no puede quitarle el derecho de hacerla por la manera en que haga la pregunta o explique o no explique las circunstancias."<sup>1</sup>

### *Tratan de justificarse*

¿Cómo trataron de justificarse estos experimentadores médicos? Alegando que si se les decía a estos pacientes que se les estaban administrando células cancerosas vivas se les hubiera alarmado innecesariamente. También, alegaron que experimentos previos con sujetos sanos, así como con sujetos cancerosos, habían demostrado que el cuerpo rechaza tales células cancerosas. Alegaron además los doctores que no había probabilidad de daño a causa de estas inyecciones, aunque uno de los pacientes sí murió más tarde de cáncer. Sin embargo, puesto que pudo haber sido que el paciente que murió tuviera cáncer sin que se supiera antes de que se le inyectaran células cancerosas vivas, el Comité de Reivindicaciones no hizo cuestión de ello.

Puesto que los experimentadores médicos dijeron que el riesgo era mínimo, se le preguntó al Dr. Southam si él y sus colegas se habían inyectado células cancerosas vivas. El contestó que no, debido a que "hay relativamente pocos investigadores hábiles del cáncer y sería una estupidez el siquiera arriesgarse un poco."<sup>2</sup>

De que hay riesgo, en realidad, testifican autoridades sobre la investigación del cáncer. Uno de éstos ha dicho: "Los peli-

gros conocidos de tales experimentos incluyen el crecimiento de nódulos y tumores y pueden resultar en metástasis [crecimientos que se esparcen] de cáncer si el paciente no rechaza las células.”<sup>2</sup>

### ‘Casi universal’

El Dr. Southam y sus colegas también pudieron haber tratado de justificarse declarando que lo que hicieron no fue enteramente insólito. En esto habrían tenido razón, pues otros de la investigación médica están haciendo lo mismo. Sobre esta experimentación falta de ética en humanos, el Dr. Enrique K. Beecher, de la Escuela de Medicina de Harvard, escribió: “Las que parecen ser violaciones de conducta ética en la experimentación de ninguna manera son raras, sino que casi son, se teme, universales.” (Con esto quiso decir, como él mismo explicó más tarde, que se están efectuando experimentos como éstos en todas las diversas clases de investigación médica: quirúrgica, medicinal y psiquiátrica.) “Los errores de ética están aumentando, no solo en cantidad, sino en variedad, por ejemplo, en los problemas recientemente agregados que han surgido en el trasplante de órganos.”<sup>3</sup>

Previamente el Dr. Beecher habló de cincuenta casos que se publicaron en la prensa médica en los cuales se habían hecho violaciones similares de la ética médica a través de un período de años. Dio los detalles de solo veintidós de ellos debido a los límites del espacio, y aun así fue un artículo larguísimo. Entre éstos hubo un caso en el cual veinticinco jóvenes soldados contrajeron innecesariamente fiebre reumática y otro en el cual veintitrés pacientes murieron innecesariamente de fiebre tifoidea.<sup>4</sup>

Lo peligrosa que puede ser tal experimentación se desprende del experimento que se hizo con doce infantes de nacimiento prematuro. Seis de ellos fueron colocados bajo oxígeno alto y seis bajo oxígeno bajo. Todos los nenes colocados bajo oxígeno alto quedaron ciegos permanentemente. ¿Era necesario esto? De ninguna mane-

ra, porque “una serie de informes de centros médicos que se publicó en revistas médicas de extensa distribución llamó la atención a la asociación patente entre el estar expuestos al oxígeno alto y el subsecuente desarrollo de ceguera irrevocable en los infantes de nacimiento prematuro. La evidencia se basaba en estadísticas, pero bastaba para hacer que los que hicieron notar esto sugirieran que esta clase de tratamiento se evitara.”<sup>5</sup> Entonces, ¿era necesario cegar a seis personas para toda la vida a fin de verificar esta evidencia? ¿Dónde está el interés común? ¿Dónde está la *empatía*, el saber colocarse en el lugar del otro?

El Dr. Pappworth habla en contra de la experimentación falta de ética en Inglaterra. En su libro *Human Guinea Pigs* (1967) habla de los muchos experimentos que se han hecho en humanos, para gran daño de ellos, y a menudo, como en lo que ya se ha mencionado, simplemente para confirmar lo que ya se sabía. Cita caso tras caso de experimentos, sin conocimiento o consentimiento, en infantes y niños, mujeres encintas, retrasados mentales, presos, pacientes que esperaban ser operados y en ancianos y moribundos.

### La actitud de la profesión

La Junta de Regentes del Estado de Nueva York, al tratar del caso de la experimentación con el cáncer, dijo que “algunos médicos creen que . . . el consentimiento del paciente es una formalidad vacía. Con esto no podemos concordar.” Pero esta actitud está tan esparcida que un abogado del caso preguntó: “Si la entera profesión lo está haciendo, ¿cómo puede llamarse ‘conducta no profesional’?”<sup>6</sup> Y, según el Dr. Pappworth, “la inmensa mayoría de la profesión médica o genuinamente ignora la inmensidad y complejidad del problema o desea pasar por alto adrede todo el asunto echándolo debajo de la alfombra.” También dice que los doctores nazis enjuiciados en Nuremberg trataron de justificar sus espantosos experimentos en los judíos y otros citando ejemplos de experimentos

norteamericanos faltos de ética. Esto, sin embargo, no les sirvió de nada.

El hecho de que la actitud de algunos de la profesión médica es pasar por alto estos usos incorrectos de humanos también se puede ver por una instrucción expedida por el Cirujano General de los Estados Unidos, el Dr. Guillermo H. Steward, en febrero de 1967. Le fue preciso ordenar que "todas las instituciones que reciben concesiones del Servicio de Salud Pública para investigación clínica tienen que establecer" comités para encargarse de que los investigadores no conduzcan experimentos incorrectos.<sup>7</sup> Muchos de estos experimentos sujetan al paciente a "un procedimiento que plantea un riesgo que no puede concebirse que lo beneficie."<sup>8</sup> Es raro el que a doctores envueltos en tales experimentos se les enjuicie y halle culpables. Cuando lo son, los castigos a menudo son leves. Así, el Dr. Southam y su colega simplemente fueron puestos a prueba, durante un año, por 'fraude, trampería y engaño.'

Desconcertante para muchos es lo que les sucede a los que se atreven a hablar contra tal uso incorrecto de humanos. ¡Por atreverse a hacerlo en cuanto a los experimentos que se hicieron en el hospital al que ayudó a fundar y del cual era uno de los directores, el abogado Guillermo A. Hyman fue remunerado con la pérdida de su puesto como uno de sus directores!

### ***¿Conocimiento científico o compasión?***

Uno de los psiquiatras prominentes de los Estados Unidos dijo en cierta ocasión que la clase de hombre que fuera un psiquiatra era más importante que lo que hubiera acumulado en su cabeza. No hay duda de eso, pues la compasión de parte del médico para su paciente de término medio es tan deseable como el conocimiento científico. "Lo que él es afecta al paciente más que lo que él hace."<sup>9</sup> El Tribunal de Nuremberg decretó sentencias de muerte para siete médicos nazis y condenas de encarcelamiento para otros nueve que habían experimentado con humanos. Entre estos doctores estaban "sobresalien-

tes científicos, distinguidos por su habilidad científica en Alemania y en el extranjero, . . . siendo ejemplos, tanto en su entrenamiento como en su práctica, de las más elevadas tradiciones de la medicina alemana."<sup>10</sup>

El resultado de estos juicios fue el Código de Nuremberg, que consta de diez reglas. La primera y más importante regla fue la de que solo los que fuesen voluntarios en el sentido más cabal de la palabra, y a quienes se les informara a grado cabal, podrían ser utilizados para experimentos humanos. En segundo lugar, que solo los experimentos que prometieran beneficios que no se obtuvieran de otra manera habrían de llevarse a cabo en humanos. En tercer lugar, falló que toda experimentación con humanos primero tiene que ser precedida por experimentos con animales. (Hitler había proscrito la experimentación con animales pero no puso reparos a los experimentos espantosos que los doctores nazis llevaban a cabo con los judíos y otros reclusos de los campos de concentración.) Entre otras reglas estuvo la que dictaba que habría de evitarse todo sufrimiento innecesario.

Discutiendo este tema en el *Journal of the American Medical Association*, el Dr. H. K. Beecher escribió: "Es evidente que muchos estudios publicados jamás deberían haberse emprendido en primer lugar. . . . Un mito particularmente pernicioso es aquel que depende del punto de vista de que el fin justifica los medios. Un estudio es ético o no lo es desde su comienzo. No llega a ser ético simplemente porque proporciona datos valiosos. A veces el investigador justifica tal punto de vista diciendo que ha producido el mayor bien para la mayoría de la gente. Eso es estatismo vicinglero. ¿Quién le dio al investigador el derecho divino de escoger mártires?" Concluyó con la observación de que la "gran salvaguarda [del paciente] tanto en la experimentación como en la terapia es la presencia del médico hábil, informado, inteligente, honrado, responsable y compasivo. Y uno espera y cree que la mayoría se compone de éstos."<sup>11</sup>

Tocante a ética médica, el Dr. Irvine H. Page, director de la División de Investigación de la Clínica de Cleveland, Ohio, y redactor de *Modern Medicine*, hizo una observación interesante. Entre otras cosas, dijo que la ética médica "depende de manera importante del punto de partida, sea religioso, existencialista o materialista . . . Si hay un experto en ética médica, lo necesitamos con urgencia, pero sospecho que no existe."<sup>12</sup> Pero sí existe. Jesucristo, quien fue levantado de entre los muertos, como testificaron muchos testigos presenciales, es el experto sobre toda ética: médica, legal, política, económica, social y doméstica. Resumió la ética con lo que generalmente se llama la "regla áurea": "Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos."—Luc. 6:31.

### La regla áurea

Este no es simplemente el punto de vista de un laico. El Dr. Beecher dijo que lo que se necesitaba era "una firme aplicación de la Regla Aurea."<sup>13</sup> Y sir Jorge Pickney, profesor de medicina de la Escuela de Medicina de Oxford, Londres, dijo: "El experimentador tiene una regla áurea que puede guiarlo en cuanto a si el experimento es justificable o no. ¿Está preparado él para someterse al procedimiento? Si lo está, y el experimento realmente se lleva a cabo en él mismo, entonces probablemente es justificable. Si no lo está, entonces no debe hacerse el experimento."<sup>14</sup>

Esta sugerencia de ninguna manera es tan radical como algunos pudieran pensar. Hubo el profesor de cirugía Dr. Werner Forssmann, de Duesseldorf, Alemania, que recibió el Premio Nobel de Medicina en 1956, por el método de cateterismo del corazón que él había descubierto o inventado en 1929. En contra de fuertes objeciones de sus superiores, utilizó su método de catéter para la diagnosis del corazón primero en él mismo; éste exigía la introducción de un tubo largo desde el codo hasta el corazón.<sup>14</sup>

Parecido es este caso: La fisióloga esposa del Dr. Fritz Fuchs, de Nueva York, aprendió por experimentos que el alcohol administrado intravenosamente a animales detiene la hormona que causa las contracciones de los dolores de parto que resultan en el nacimiento. De modo que cuando ella misma tuvo contracciones de dolores de parto, pero prematuras, durante su cuarta preñez, utilizó en ella misma este método. Así llegó a ser el primer humano en el cual se probó esto. Surtió efecto y ahora se reconoce como procedimiento normal en varios hospitales, aunque el método todavía no ha obtenido aceptación general.<sup>15</sup>

Por supuesto, esto no significa que solo porque un doctor esté anuente a experimentar en él mismo ese experimento debe llevarse a cabo en otras personas.

No hay duda: importante como es el conocimiento científico, la compasión humana es aun más importante. La aplicación del conocimiento científico sin compasión humana hace recordar las palabras del poeta que dijo: "Si se abusa de la gracia se producen los hechos más repugnantes; así como el suelo más rico produce las malas hierbas más abundantes." Los principios bíblicos no solo son justos, sino que sabios y amorosos. ¡Los que viven en armonía con ellos no solo son felices, sino que también esparcen felicidad a otros!

### REFERENCIAS

- 1 *Saturday Review*, 5 de febrero de 1966.
- 2 *Science*, 13 de mayo de 1966.
- 3 *Saturday Review*, 2 de julio de 1966.
- 4 *New England Journal of Medicine*, 16 de junio de 1966.
- 5 Dr. M. Alderman en *New Republic*, 3 de diciembre de 1966.
- 6 *Science*, 11 de febrero de 1966.
- 7 *Science News*, 26 de enero de 1968.
- 8 *Science*, 22 de abril de 1966.
- 9 Dr. Carlos Meninger en *The Saturday Evening Post*, 7 de mayo de 1962.
- 10 *New England Journal of Medicine*, 23 de septiembre de 1965.
- 11 Número del 3 de enero de 1966.
- 12 *Science*, 22 de julio de 1966.
- 13 *Human Guinea Pigs* por el Dr. Pappworth.
- 14 *Frankfurter Allgemeine* (Noticias generales), 3 de enero de 1968.
- 15 *Time*, 9 de febrero de 1968.



# ¿Qué clase de doctor lo trata?

¿QUE clase de doctor le gustaría a usted pensar que es su médico? ¿Uno que es codicioso de ganancia egoísta? ¿Uno que está más interesado en la investigación que en la gente? ¡Ni pensarlo! Más bien, a usted le gustaría pensar que su médico es un hombre de principios, que cree en hacerles a otros como quisiera que ellos le hicieran a él; uno que obtiene satisfacción por ayudar a la gente; en suma, un doctor que es compasivo.

Se ha definido la compasión como "un sentimiento por los sufrimientos de otros" junto "con el deseo apremiante de ayudar." Ciertamente ése debería ser un requisito básico de todos los que quieren aliviar los sufrimientos del hombre, sean practicantes generales, cirujanos, especialistas, quiroprácticos o psiquiatras.

El más grande Maestro y Sanador que jamás ha andado en la Tierra, Jesucristo, el Hijo de Dios, fue verdaderamente compasivo. Concerniente a él dice la Biblia: "Al ver las multitudes, tuvo compasión de ellas; porque estaban desamparadas y dispersas como ovejas que no tienen pastor." (Mat. 9:36, *Valera Revisada*) En otra ocasión, al ver a amigos y parientes que se lamentaban de la muerte de Lázaro,



ro, Jesús se conmovió tanto que él mismo "cedió a las lágrimas."

No hay duda, él tenía empatía; podía penetrar en el espíritu y sentimiento de la gente que lo rodeaba. Era compasivo, en gran manera deseoso de ayudarles. Lo que él mismo predicaba, lo practicaba. "Por lo tanto, todas las cosas que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacerse las a ellos."—Juan 11:35; Mat. 7:12.

## ¿Es codicioso de ganancia egoísta?

Probablemente la mayoría de los que se hallan en las profesiones curativas manifiestan a cierto grado las excelentes cualidades de hacerles a otros lo que quisieran que otros les hicieran a ellos y de mostrar compasión. Sin embargo, tal como algunos de quienes se suponía que cuidaban del bienestar de la gente en el primer siglo eran codiciosos de ganancia egoísta, así sucede hoy. (Luc. 16:14) Por supuesto, no hay nada malo en ganarse una vida cómoda mientras se trae alivio a humanos enfermizos. Pero es otra cosa el que alguien explote el sufrimiento y la miseria de otros por causa de ganancia egoísta, como cuando se recomienda o se lleva a cabo una operación innecesaria.

ria, o cuando de una operación muy sencilla se dice que ha sido muy compleja y sería. Los doctores que hacen estas cosas tal vez justifiquen su derrotero al notar que hoy lo que impulsa a muchas personas es la codicia de ganancia egoísta, y en cierto sentido esto puede ser en gran parte verdad. Pero, ¿es esto el hacerle a otros como uno quiere que le hagan a uno? Lejos de ser compasivo, ¿no es traicionar la confianza del paciente?

El que tales hombres no son tan difíciles de hallar como uno pudiera desear lo hace patente el hecho de que repetidas veces a hombres de la profesión médica misma se les hace necesario hablar en contra de tales abusos. Por ejemplo, hay los libros *The Interns* (1965), *Deplorable Doctors* (1965) y *The Healers* (1967). En el último libro el autor, un ginecólogo por mucho tiempo en los círculos médicos estadounidenses, menciona muchos casos de la codicia de algunos de la profesión médica.

Los últimos dos libros se encuentran en la biblioteca de la Academia de Medicina de Nueva York, que es cuidadosa en cuanto a la clase de libros que suministra a sus miembros. Y lo que es aun más perturbador acerca de estos libros es el hecho de que sus autores tuvieron temor de identificarse. Los libros se escribieron ya sea bajo anonimato reconocido, como por el "Dr. Anónimo," o utilizando un seudónimo, es decir, un nombre ficticio. Sobre las revelaciones publicadas en el libro *The Healers*, se informa que "muchos doctores quisieran hablar en contra de las prácticas malas, pero nadie cree poder hacerlo sin comprometer fatalmente su carrera con el establecimiento médico."

No hay duda, en la profesión curativa, sea ortodoxa o heterodoxa, hay personas cuyo interés principal no es el ayudar a la gente a aliviarse, sino la ganancia egoísta.

### **¿Le fascina demasiado la investigación?**

Personas en quienes también falta la simpatía y compasión, aunque indudablemente son menos censurables que los ya

mencionados, son los doctores para quienes su práctica es más asunto de la mente que del corazón. Estos son los sanadores a quienes fascina con exceso la búsqueda científica del conocimiento. Para ellos esta búsqueda parece un fin, en vez de un medio hacia el fin de proporcionar alivio a la humanidad doliente. Estos hombres llegan a estar más fascinados por teorías y experimentos que por la perspectiva de hacer lo bueno. Se pudiera decir que estos hombres pertenecen más al laboratorio científico que a un hospital o un consultorio de doctor o la cabecera de un paciente.

Acerca de esta tendencia entre algunos doctores modernos, el médico británico Pappworth dice en su libro *Human Guinea Pigs*: "El grado al cual domina el antihumanismo a la medicina moderna se puede juzgar por el hecho significativo de que en la mayoría de los informes médicos sobre los pacientes que se han sometido a la experimentación, a los pacientes mismos se les describe colectivamente como 'el material.'"

Sin duda las remuneraciones de la investigación aumentan la fascinación que ésta ejerce en algunos. Así, el Dr. H. K. Beecher instó a que no se publicaran en las revistas médicas los experimentos que violasen los derechos de los pacientes. ¿Por qué? Para desanimar a investigadores jóvenes que estarían demasiado ansiosos de hacerse famosos rápidamente. "Todo joven sabe que jamás será promovido a . . . un profesorado en una prominente escuela médica a menos que haya probado que es un investigador."—*Times Magazine* de Nueva York del 2 de julio de 1967.

Un caso típico de esto se publicó en la prensa tan recientemente como el 20 de marzo de 1968. El Sr. Ricardo Doyle, un agente especial de la Comisión de Investigaciones del Estado de Nueva York, informó: "Descubrí que había cinco proyectos [de investigación] en el Hospital de Coney Island que no tenían la aprobación necesaria del comisario de hospitales. En todos había pacientes implicados." También descubrió que "en Coney Island un

jefe de servicio empleaba el 100 por ciento de su tiempo en investigación, según solicitudes de concesiones presentadas por los médicos. Otro médico empleaba el 80 por ciento de su tiempo en investigación. Se requiere de ambos médicos, por sus contratos con la municipalidad, que superentendían sus departamentos.”—*Times* de Nueva York.

### *El médico compasivo*

¡Cuán diferente de eso es el médico compasivo! No permite que el deseo de ganancia egoísta intervenga en su servicio a sus pacientes. No considera a sus pacientes como objetos de experimentación. En cambio, tiene empatía, es decir, puede ponerse en el lugar de sus pacientes y pensar y sentir como ellos. Por lo tanto da a sus pacientes la impresión de que verdaderamente se interesa en ellos, y sí se interesa. Emplea el tiempo necesario para conseguir un adecuado historial clínico, emplea tiempo para escuchar las quejas de su paciente, hace cuanto puede por explicarle a su paciente cómo ve él el problema y qué recomienda y por qué. Ve a su paciente en conjunto y no simplemente lo considera como un caso de esta enfermedad o aquella. No está renuente a hacer una visita a domicilio si hay necesidad de ello, sabiendo que esto puede ayudarle a entender mejor a su paciente. En tiempos pasados esta clase de doctor se veía más a menudo que ahora.

“Veteranos” de la profesión reconocen que en algunos médicos jóvenes hay la tendencia a desviarse de este papel de ser amigos compasivos. Tanto en privado como en la prensa médica hablan en contra de ello. Así, *Medical Economics*, que algunos dicen que es la revista médica de más elevada circulación, en su número de noviembre de 1966 publicó un artículo intitulado “¿Podemos enseñar compasión a

los nuevos doctores?” Más tarde recalcó el punto de nuevo con un título censurador, con una declaración que hizo una paciente que había perdido a su esposo: “¡Al doctor simplemente no pareció importarle!” Entre los puntos que recalcó el veterano practicante estuvieron: “Me agrada pensar que la compasión ha ayudado a muchos de mis pacientes en sus ataques de enfermedad.” A menudo un paciente enfermo necesita compañerismo emocional.

El doctor de esta clase está pronto a cooperar con los testigos cristianos de Jehová en sus escrúpulos contra el aceptar transfusiones de sangre debido al mandamiento bíblico: “Que se abstengan de . . . sangre.” (Hech. 15:29) En cuanto a este problema, *Inside Baylor Medicine*, núm. 2, 1968, dijo lo siguiente, entre otras cosas: “El desafío que la religión representa para la medicina se ha solucionado bien, y se ha ganado mucho. Los doctores han aprendido que se les puede pedir que modifiquen su manejo de la enfermedad de un paciente cuando hay factores más importantes para el paciente que su propia salud o aun su vida. Tienen que respetarse los ideales y el honor del paciente. A veces, como en el caso de cirugía para los Testigos de Jehová, los procedimientos modificados que se desarrollan pueden ser de amplio provecho para otros pacientes.”

El gran Maestro que mandó que hagamos a otros como queremos que nos hagan a nosotros, también dijo sabiamente: “Hay más felicidad en dar que la que hay en recibir.” Todos los doctores que muestran empatía y compasión, como lo hicieron los cirujanos de operaciones del corazón al descubierto de la Escuela de Medicina de la Universidad Baylor, pueden esperar, de una manera u otra, ver realizada la verdad de ese principio.—Hech. 20:35.



# *El experimentar con trasplantes* **NO ES NUEVO**

**L**OS trasplantes no son cosa nueva. Por unos cien años ya los cirujanos han estado experimentando con ellos. Ni siquiera los trasplantes del corazón son cosa nueva. Lo que es nuevo es el experimentar con trasplantes de corazón de un humano a otro.

Un número de pacientes cada vez mayor ha recibido corazones "nuevos" ahora. El 3 de diciembre de 1967, en el Hospital Groote Schuur (el nombre significa "Granero Grande") en Ciudad del Cabo, República Sudafricana, dos equipos quirúrgicos llevaron a cabo el primer trasplante experimental de un corazón humano. Tomaron el corazón de la moribunda Srta. Denise Darvall, que había resultado fatalmente herida en un accidente automovilístico, y lo trasplantaron al paciente cardíaco Luis Washkansky, un abarrotero de cincuenta y cinco años de edad. Los primeros informes fueron optimistas, pero Washkansky murió después de dieciocho días.

El 6 diciembre el Dr. Adriano Kantrowitz, del Hospital Maimónides, Brooklyn, Nueva York, reemplazó el fatalmente defectuoso corazón de un bebé de dos semanas y media de edad con el corazón de un bebé de tres días de edad que había nacido con un defecto cerebral fatal. "Todas las señales vitales parecían favorables. Pero inexplicablemente, 6 horas y 15 minutos después de cerrar, el corazón trasplantado cesó de latir."<sup>1</sup>

El 2 de enero de 1968 el Dr. C. Barnard, en la República Sudafricana, llevó a cabo su segundo trasplante de corazón. Le dio a un dentista jubilado de cincuenta y ocho años de edad, el Dr. Felipe Blaiberg, el corazón de un hombre "de color" (racialmente mezclado), Clive Haupt, que se estaba muriendo de una hemorragia cerebral. Blaiberg fue dado de alta del Hospital Groote Schuur dos meses y medio después de la operación y según informes escribía un libro acerca de su experiencia.

El 7 de enero de 1968 el Dr. N. E. Shumway, de Stanford, California, trasplantó el corazón de la Sra. V. White, que murió de una hemorragia cerebral de grandes proporciones, a Mike Kasperak, de cincuenta y cuatro años de edad, que estaba seriamente enfermo de un corazón muy defectuoso. El sobrevivió dos semanas y entonces murió de varias complicaciones.

El 16 de enero de 1968 el Dr. Kantrowitz llevó a cabo su segundo trasplante de corazón, una operación que duró nueve horas, sacándole el corazón a la Srta. Elena Kouch y trasplantándolo a Luis Block, un paciente cardíaco. "El corazón donado fue demasiado pequeño para encargarse de la circulación de Block y Block murió horas después de la intervención quirúrgica."<sup>2</sup>

La sexta operación de trasplante de corazón tuvo lugar en Bombay, India, el 16 de febrero de 1968, cuando el Dr. P. K. Sen y su equipo quirúrgico de cuarenta y cinco hombres le sacaron el corazón a una joven

de diecinueve años de edad que a duras penas vivió después de una caída y lo trasplantaron a un agricultor que padecía de una enfermedad fatal del corazón. El Dr. Sen dijo que "la operación técnicamente tuvo éxito, pero sobrevino la muerte tres horas después a causa de una infección de los pulmones."<sup>5</sup>

El 28 de abril en el Hospital de la Pitie, París, un equipo de cirujanos llevó a cabo la séptima operación de trasplante de corazón. Le sacaron el corazón a la víctima de un accidente, a Miguel Gyppez, de 23 años de edad, y lo trasplantaron al jubilado Clovis Roblain, de 66 años de edad. Este murió 51 horas después, sin haber recordado el conocimiento.

Desde entonces, continúan los informes de otras operaciones de esta clase.

### ***Despierta la imaginación***

#### ***del público... pero***

El primer trasplante del corazón (de humano a humano),\* que llevó a cabo el Dr. C. Barnard, fue aclamado en la prensa como "El corazón: milagro de Ciudad del Cabo." Se le describió además diciendo que 'abría una nueva era en la medicina.' Tanto el doctor como el paciente, se dijo, "han sido catapultados irrevocablemente a una nueva era de trasplantes por la operación de Ciudad del Cabo."<sup>4</sup>

Sobre la base de sus operaciones aparentemente de éxito, el Dr. C. Barnard se convirtió en una celebridad internacional de la noche a la mañana. Visitó a los Estados Unidos y a su presidente y apareció en TV. Más tarde emprendió una gira en Europa. Dos colegas lo acompañaron, y llevó consigo a un fotógrafo elegante de Ciudad del Cabo para que tomara fotografías para su venidera autobiografía. Durante su entrevista con el papa Paulo VI, el Dr. Barnard expresó preocupación en cuanto a los aspectos morales de los trasplantes de corazón. Sin embargo, el papa le infundió confianza, diciendo: "Bendigo su logro, y lo invito a proseguir en el

mismo camino que ha proseguido hasta ahora."<sup>5</sup>

Sensacionales como estas noticias parecían ser, de ninguna manera se recibieron con igual entusiasmo por los líderes de la profesión médica. Entre otras cosas, muchos criticaron en sumo grado la publicidad que recibió. Así, el Dr. P. M. Spear, director de medicina de una prominente institución médica de la ciudad de Nueva York, se quejó de este modo:

"De veras es lamentable que mis colegas cirujanos de la República Sudafricana, Stanford y Brooklyn hayan sucumbido a las zalamerías de la publicidad. No se sirven ni los intereses de la medicina ni los del público. . . . Esos informes prematuros de la investigación médica solo pueden servir para hacer surgir esperanzas falsas en millares de víctimas de enfermedades intratables del corazón. Se acercaría más a las más elevadas tradiciones científicas de la profesión médica el . . . abstenerse de atraer la atención del público hasta que haya más logro sólido sobre el cual se pueda basar la acción."<sup>6</sup>

Crítica aun más fuerte expresaron muchos, especialmente cirujanos del corazón, sobre la base de que las operaciones de trasplante de corazón en este tiempo eran totalmente prematuras. Así, el Dr. J. Ankeney, cirujano de la Escuela de Medicina de la Universidad Western Reserve, de Cleveland, dijo: "Se ha edificado tremendo interés en algo que no se ha demostrado. . . . Yo creo que hay muchos médicos en el país que están perturbados por lo que está pasando."<sup>7</sup> El Dr. C. P. Bailey, uno de los prominentes cirujanos estadounidenses de operaciones del corazón, dijo que las operaciones de trasplante del corazón eran prematuras por lo menos por una década. Y uno de los prominentes cirujanos del corazón del Canadá, el Dr. Jacob Horowitz, dijo: "No creo que sea moral el experimentar en humanos . . . No creo que duren. . . . Hay demasiados tejidos que pueden rechazar el corazón. Los trasplantes en realidad nunca han tenido éxito en los animales. ¿Por qué deberían tratar lo mismo los médicos con humanos?"<sup>8</sup>

\* En 1964 el Dr. J. D. Hardy le sacó el corazón a un chimpancé y lo trasplantó a un hombre muy enfermo. La operación "técnicamente tuvo éxito" pero el paciente murió después de dos horas.

Similares son las observaciones del Dr. G. E. Burch, presidente electo de una asociación norteamericana de cirujanos del corazón: "No escogería a ningún paciente para un trasplante cardíaco, porque una vez que uno le saca su propio corazón, uno sabe que morirá."<sup>9</sup> Y dijo el Dr. Werner Forssmann, uno de los prominentes cirujanos del corazón de Alemania y ganador del Premio Nobel, sobre los trasplantes de corazón: "Faltos de ética. Médicamente faltos de solidez. Criminales."<sup>7</sup> También se han elevado muchas voces en contra de los trasplantes de corazón en la Gran Bretaña, y la profesión médica de Rusia hasta ahora ha rehusado tener algo que ver con trasplantar corazones humanos.

### ***Experimentando con trasplantes***

¿Por qué se han levantado tantas voces, no solo poniéndole reparos a la publicidad indebida, sino también dando énfasis a que los trasplantes de corazón son prematuros? Debido a que el problema principalmente no es técnico, sino biológico. ¿Qué significa eso? En suma, es mucho más fácil trasplantar un corazón que el mantener vivo al paciente por alguna duración de tiempo después de que 'técnicamente haya tenido éxito' la operación.

Hace treinta y ocho años un prominente cirujano del corazón canadiense, el Dr. J. Markowitz, llevó a cabo con buen éxito un trasplante de corazón de un perro a otro. El perro que recibió el trasplante de corazón vivió durante seis días. En los pasados tres años el Dr. Barnard llevó a cabo esta operación en cincuenta perros, a fin de perfeccionar su técnica. Sí, "mucho antes de operar, los cirujanos que han llevado a cabo trasplantes de corazón sabían que la cirugía misma, aunque tediosa y difícil, sería la parte fácil."<sup>3</sup>

Entonces, ¿por qué esperar tanto tiempo? ¿Por qué no procedió inmediatamente el Dr. J. Markowitz a trasplantar corazones de un humano a otro? Debido a lo que se ha llamado la "amenaza de doble filo de rechazo e infección." Como declaró otro prominente cirujano del corazón estadounidense: "Hasta que vencamos

el fantástico problema de la inmunidad, tendremos una tremenda mortalidad a causa de trasplantes. Por eso, hasta que mejoremos la condición del arte, yo digo que el riesgo es demasiado grande."<sup>9</sup> Y aunque el Dr. C. Barnard pronunció un discurso en la reunión del Colegio Americano de Cardiología insistiendo en que sus operaciones no eran prematuras, subsistía el hecho de que todos los perros en los cuales llevó a cabo trasplantes de corazón murieron en el transcurso de un año.

¿Cuál es este "fantástico problema de la inmunidad," esta 'amenaza de doble filo de rechazo e infección'? Simplemente esto: que el Creador dotó al cuerpo de varias fuerzas para protegerse de la invasión de cuerpos extraños. Entre éstas están los fagocitos, corpúsculos blancos de la sangre que devoran bacterias perjudiciales. Otra es la formación de anticuerpos mediante los cuales el cuerpo rechaza todos los tejidos extraños, lo que se conoce como el principio de la inmunología. Las fuerzas de la inmunología o rechazo se pueden debilitar por medio de ciertas drogas, pero parece que es imposible el debilitar las fuerzas de rechazo sin también debilitar el sistema de defensas del cuerpo contra las bacterias invasoras. Parece que el Dr. C. Barnard ha tenido éxito hasta cierto grado en equilibrar estas fuerzas contrarias, como es patente por el hecho de que su segundo paciente vive después de varios meses.

Este problema ha estado plagando a los cirujanos desde que, en la última parte del siglo diecinueve, comenzaron a injertar piel de otras personas en pacientes que habían sufrido graves quemaduras. Se descubrió que aunque la propia piel del paciente o la de un gemelo idéntico "se adhería," si la piel provenía de otra persona tarde o temprano el cuerpo la rechazaba. Para fines de la I Guerra Mundial estos hechos se habían establecido firmemente, pero fue treinta años después cuando por primera vez se supo *por qué* el cuerpo rechaza el tejido extraño, debido al principio de la inmunidad, un proceso defensivo.

Con los injertos de piel éste no ha sido



un problema demasiado grande por dos razones. El cuerpo por lo general tolera éstos por más tiempo que otros injertos. Y luego, también, por lo general su necesidad solo es temporal, hasta que el cuerpo de nuevo desarrolla su propia piel. También en una posición levemente más favorable que otras clases de trasplantes están los de la córnea, la corteza del ojo, por decirlo así. Se informa que aproximadamente 3.000 de tales trasplantes de córnea se llevan a cabo cada año tan solo en los Estados Unidos. Estos se toman de personas muertas y tienen que removerse en el transcurso de tres horas después de sobrevenir la muerte y utilizarse en el transcurso de veinticuatro horas. Se dice que el grado de éxito del que han disfrutado se debe en gran parte al hecho de que la córnea no tiene vasos sanguíneos... de lo contrario la pupila no podría tener una visión libre a través de ella. El oxígeno y alimento que necesita la córnea se absorben de tejidos o membranas contiguos.

Aunque se pueden llevar a cabo millares de trasplantes de córnea cada año, los resultados todavía dejan mucho que desear, como puede discernirse del siguiente informe: "Deficiente proporción de éxito en los trasplantes de ojos. Mucha excitación rodea al trasplantar con buen éxito la córnea de un ojo y la restauración de la visión humana. Pero rara vez se cuenta la secuela. El cuarenta por ciento de los trasplantes de córneas no permanecen transparentes y por lo tanto con el tiempo no tienen éxito." Acerca de este factor el Dr. David Patton, profesor asociado de oftalmología en la Escuela de Medicina de la Universidad Johns Hopkins, dijo en el informe, según se le citó: "Los relativamente pocos éxitos dramáticos con el injerto y la prótesis [injertos artificiales] eclipsan las deficiencias de la técnica de injertos y la escasez de conocimiento en cuanto a cómo se puede hacer que tejidos y sustancias extraños formen una unión compatible con las células de los ojos del paciente."<sup>10</sup>

Entre otras clases de trasplantes con los que han estado experimentando los cirujanos están los de los órganos del cuerpo. Ha

habido varios trasplantes de pulmones; en uno el paciente vivió por dieciocho días, en otro, por siete días. También ha habido trasplantes del bazo y de ciertas glándulas. Al tiempo de escribir este artículo tres niñas, de dos años de edad o menores, tienen hígados trasplantados, una por hasta nueve meses.

Mucho más frecuentes han sido los trasplantes de riñones. A través del mundo se han llevado a cabo un total de 1.200 de éstos, y se calcula que entre 600 y 700 de estas personas todavía viven. Pero aquí de nuevo hay un lado de la historia que da en qué pensar. Según un informe reciente, el "procedimiento [del trasplante de riñón] permanece en la etapa experimental, con menos probabilidad del 50 por ciento de funcionar más de un año si se utiliza a un donador emparentado." Realmente el 43 por ciento de los riñones tomados de parientes consanguíneos están funcionando después de un año, pero solo el 19 por ciento de los riñones tomados de personas no emparentadas y solo el 10 por ciento de los riñones tomados de personas que acababan de morir. (La Srta. Denise Darvall no solo suministró un corazón para Luis Washkansky, sino también un riñón para un muchacho de diez años.)

Debido a los elevados riesgos envueltos, Hume, uno de los prominentes trasplantadores de riñones de los Estados Unidos, durante los pasados tres años ha rehusado trasplantar riñones que no sean de donadores emparentados. Y *Science News* del 15 de julio de 1967 dijo que las enfermeras del Hospital Aarhus, el único de Dinamarca donde se llevan a cabo trasplantes de riñón, han rehusado seguir ayudando en las operaciones de trasplantes de riñón. Entre las razones que dieron las enfermeras estuvo ésta: "Temían que las operaciones de trasplante envolvían el intervenir en los cuerpos antes de que pudieran considerarse muertos según criterios internacionalmente aceptados."

### ***Complicaciones de los trasplantes***

Tomando en cuenta el registro ya dado de los trasplantes, no es difícil en absoluto

entender por qué tantos cirujanos del corazón, en particular, han expresado dudas serias en cuanto a los trasplantes de corazón. El problema principal, el de la tendencia del cuerpo a rechazar cuerpos extraños, no se ha resuelto. Simplemente no es posible, en el presente estado del conocimiento, el debilitar las defensas inmunitarias del cuerpo sin hacerlo sumamente susceptible a la infección. El primer paciente del Dr. Barnard murió después de dieciocho días a causa de pulmonía doble. En el *Medical News* (5 de enero de 1968) británico el Dr. Barnard dijo, según se le citó, que su paciente murió debido a que las drogas que se le administraron para combatir el rechazo lo debilitaron tanto que no pudo combatir la pulmonía.

Entre otras complicaciones que resultan de los trasplantes de órganos está lo que se conoce como "pulmón de trasplante." Parece que las drogas que se utilizan para combatir los esfuerzos del cuerpo por rechazar un riñón extraño pueden hacer que el cuerpo trate de rechazar sus propios pulmones. Debido a esto es preciso observar muy cuidadosamente a los pacientes para detectar esta condición tan pronto sea posible y entonces remediarla por medio de reducir la cantidad de drogas administradas, "porque muchos de estos pacientes desarrollan infecciones secundarias y mueren."<sup>11</sup>

Aún otro peligro del trasplantar que se acaba de notar recientemente en el efecto de las drogas supresoras de la inmunidad, como se les llama, es su tendencia a hacer estragos en los huesos. Así, un informe dijo que de veintisiete pacientes que habían recibido trasplantes de riñones "diez desarrollaron cambios debilitadores en cadera, hombro o rodilla . . . Nueve pacientes quedaron cojeando. El trasplante ha prolongado la vida de estos pacientes, pero ya no pueden conservar su trabajo. Esta complicación sugiere la necesidad de evaluar de nuevo el procedimiento postoperatorio."<sup>11</sup>

### ¿Hay alternativas?

Aun si los trasplantes de corazón tuvie-

ran éxito biológicamente y fueran aceptables moral y religiosamente a todas las personas, lo cual no sucede, sus condiciones los hacen disponibles a solo una menuda fracción de los millones de enfermos del corazón del mundo. Los problemas de trasplantar corazones se han expresado bien en el *British Medical Journal* del 13 de enero de 1968:

"El recipiente debe tener un padecimiento mortal, a fin de ser candidato para trasplante y el donador tiene que estar muerto antes de que se remueva el órgano. Las condiciones imponen considerables dificultades en cuanto a organización de los cirujanos. Es preciso ejecutar perfusión y remoción del órgano que ha de ser trasplantado en el transcurso de minutos después de sobrevenir la muerte para impedir que el órgano se deteriore mientras el recipiente está siendo operado. Esto requiere un equipo grande de cirujanos hábiles, un costoso conjunto de aparatos y la presencia de un recipiente adecuado, a un tiempo que no puede pre-determinarse en que un donador llegue a estar disponible. Las complicaciones que siguen al trasplante de algún órgano y la terapia supresora de la inmunidad son numerosas y a menudo dolorosas."

Por lo tanto, parece que debe darse más atención a las alternativas que quizás sean menos encantadoras pero que son más prácticas y se aplican extensamente. Las hay, y realmente es lamentable el que los sensacionales trasplantes de corazón hayan resultado en que la atención haya sido alejada de ellas. Por ejemplo, por unos treinta años ya el Dr. C. S. Beck, cirujano de Cleveland, ha remendado corazones que padecen de deficiente abastecimiento sanguíneo por medio de simplemente abrir el saco del corazón y rasar la superficie del corazón, el cual en autodefensa edifica un aumentado abastecimiento de sangre.

El Dr. A. Vineberg, cirujano de Montreal, ha desarrollado otra técnica. Libra a ciertas arterias menores del pecho y las implanta en el músculo del corazón. Este tipo de operación, con variaciones, está entre los tipos más comunes de cirugía correctiva del corazón que se lleva a cabo en los Estados Unidos y en el Canadá. Cada

año se efectúan unas 2.000 de tales operaciones en adultos.

También, por otra parte, otro equipo de doctores había podido, utilizando técnica recientemente mejorada de rayos X, cortar la parte dañada de las arterias del corazón y reemplazarla con partes de venas tomadas del propio muslo del paciente. De cincuenta y una operaciones llevadas a cabo hasta ahora, cuarenta y nueve han resultado de éxito, y el corazón ha recibido la sangre necesaria. Por supuesto, una razón por la cual éstas tienen tan buen éxito es que son autoinjertos. Los injertos que provienen del propio cuerpo del paciente no tienen problema de rechazo o infección y por eso no es necesario usar peligrosas drogas supresoras de la inmunidad.

Y nótese que todas estas alternativas, y

otras que se pudieran mencionar, hasta tienen una razón más poderosa para ser preferidas que los trasplantes de corazón. Y, ¿cuál puede ser ésta? No hacen surgir los problemas éticos, morales y religiosos que hace surgir el trasplante de corazón, sin decir nada de los abusos que éste presenta. En el siguiente artículo se considerará exactamente cuáles son éstos.

#### REFERENCIAS

- 1 *Medical World News*, 12 de enero de 1968.
- 2 *Science News*, 20 de enero de 1968.
- 3 *Science News*, 2 de marzo de 1968.
- 4 *Newsweek*, 18 de diciembre de 1967.
- 5 *Time*, 9 de febrero de 1968.
- 6 *Times* de Nueva York, 16 de enero de 1968.
- 7 *The National Observer*, 22 de enero de 1968.
- 8 *Daily Star* de Toronto, Canadá, 11 de enero de 1968.
- 9 *Science News*, 16 de marzo de 1968.
- 10 *Daily News* de Chicago, 12 de diciembre de 1967.
- 11 *Medical World News*, 16 de febrero de 1968.

## Los trasplantes de corazón

ES DIFÍCIL representar con exactitud todo lo que está envuelto legal y moralmente en los trasplantes de corazón. Por ejemplo, hay la cuestión de quiénes están capacitados para llevar a cabo la operación. Así, un despacho de prensa dijo que, "temiendo que muchos cirujanos no capacitados se apresuren a la mesa de operaciones, por querer ingresar en el club de trasplantes de corazón, el Colegio Americano de Cardiología instó hoy a los doctores a adoptar una actitud lenta hacia abrazar el procedimiento."<sup>1</sup>

Este "Colegio," que consta de los principales cirujanos del corazón de los Estados Unidos, anunció que fijaría requisitos en cuanto a quién está capacitado para trasplantar corazones. Sin duda la habilidad tuvo algo que ver con el grado de éxito que tuvo el Dr. C. Barnard. No solo recibió en los Estados Unidos mucho entrenamiento en trasplantar corazones, sino que

plantean  
problemas  
abrumadores



en la República Sudafricana, también, hizo cincuenta trasplantes en perros durante los pasados tres años. Sin embargo, nótese que la circunstancia fortuita también entró en el cuadro; por ejemplo, el que la sangre y el tejido de Haupt casaran con los de Felipe Blaiberg.

También hay la pregunta: ¿Quién habrá de beneficiarse del corazón disponible? ¿Será el paciente cardíaco más urgente, o

el de mayor valor para la comunidad, o aquel de quien dependan más, o aquel que tenga más dinero? Sobre este asunto el Dr. A. Senning, profesor de cirugía del Hospital de la Universidad, de Zurich, y sobresaliente cirujano del corazón, declaró: "Tememos llevar a cabo un trasplante. ¿Dónde nos detendríamos una vez que empezáramos? Hay muchísimas personas con corazones dañados. ¿A quién le daría uno el corazón disponible? ¿A alguien que pagara un millón de dólares?"<sup>2</sup>

También hay que considerar el elemento humano. Sobre este aspecto del asunto son oportunas las observaciones de uno de los prominentes cirujanos de operaciones de corazón al descubierto de los Estados Unidos, el Dr. E. M. DeBakey: "El cirujano tiene que guardarse escrupulosamente de aprovecharse inadvertidamente, con propósitos meramente experimentales, de la avidez de un paciente desesperadamente enfermo en consentir a casi cualquier procedimiento que se le sugiera. El cirujano tiene que estar seguro de que el trasplante propuesto"<sup>2</sup> tiene posibilidades de éxito y de mejorar la condición y probabilidades de vida del paciente. Esto establece una norma sumamente elevada. ¿Quién estaría encargado de la responsabilidad de ver que los doctores la satisficieran?

Se informa que el Dr. C. Barnard afirma que 'la autoridad para decidir las implicaciones legales y éticas en los trasplantes cardíacos estriba únicamente en la profesión médica.' ¡Pero no es así! En el caso del Hospital Judío de Enfermedades Crónicas, aunque tres doctores renunciaron como protesta, fue un abogado quien hizo que el asunto se discutiera, con el resultado de que a dos médicos muy famosos se les halló culpables de 'fraude y engaño.' Por la mismísima naturaleza de su profesión es probable que algunos cirujanos lleguen a estar limitados en su manera de ver los puntos en cuestión.

Si esto no fuese así, sería imposible explicar los hechos que se dieron a conocer en los Juicios Médicos de Nuremberg. Entre los que fueron condenados a muerte

por sus experimentos en humanos —ninguno de los cuales resultó en algún provecho para la medicina— estuvo el Dr. Carlos Gebhardt, profesor de medicina, médico en jefe del Sanatorio de Hohenlychen y presidente de la Cruz Roja alemana. Aunque algunos de estos experimentos se dieron a conocer en la prensa médica, la profesión en general permaneció en silencio, así como recibió con silencio el libro que los catalogó: *Doctors of Infamy* (1949), del cual se publicó una edición revisada en 1962 bajo el nombre *The Death Doctors*. Sin embargo, la Organización Mundial de la Salud aclamó intensamente a los autores de estos libros, el Dr. Mitscherlich y F. Mielke, por traer estos hechos a la atención de la profesión médica alemana.

### *¿Cuándo ocurre la muerte?*

Pero quizás la cuestión o problema más abrumador al que se enfrenta el cirujano que trasplanta un corazón es: ¿Cuándo ocurre la muerte? Sí, ¿exactamente qué es la muerte, hablando médicamente? Según un diccionario, la muerte es "la cesación total y permanente de todas las funciones vitales de un animal o planta." Pero se ha asegurado que no hay definición legal de la muerte. Así, el Dr. N. Bricker, precursor de trasplantes de riñón, hizo notar: "Se necesita una definición de la muerte aceptable, legal, médica y moral."<sup>3</sup> Sí, ¿exactamente cuándo llega a ser cadáver el paciente moribundo, el donador potencial, cuyos órganos se pueden utilizar? Estas se hallan entre las preguntas más perturbadoras que ha hecho surgir la creciente moderna de trasplantes de corazón.

Hasta ahora los doctores habían tenido su mayor tensión cuando trataban de decidir si a una persona debería mantenerse viva artificialmente o si debería permitírsele que muriera pacíficamente. También se sustentaba que un doctor debería hacer cuanto estuviera a su alcance para restaurar la palpitación del paciente, como mediante respiración artificial, masaje del corazón o por otros métodos. Todo esto es-

taba bien, y la única cuestión envuelta era la vida del hombre moribundo. Pero con los trasplantes de corazón esta cuestión ha llegado a estar sumamente cargada de tensión, ¡porque ahora la vida de un paciente compite contra la vida de otro! ¡Un problema verdaderamente terrible que ha de arrostrar el doctor!

De hecho, ésta es una de las razones por las cuales los médicos rusos todavía no han procedido a hacer trasplantes de corazón. Como informó un doctor norteamericano que recientemente trabajó con ellos: "¿Cuándo está muerto el paciente? ¿Cuándo debe ser removido el corazón o riñón de un paciente? Estas dos preguntas han recibido respuestas indefinidas tanto en la U.R.S.S. como en otras partes. Los científicos soviéticos con quienes trabajé estuvieron renuentes a aceptar las proposiciones que se presentan en otras partes del mundo para utilizar 'la muerte del cerebro' como el instante de la muerte más bien que 'la muerte del corazón.' Les molesta la experiencia que tuvieron con el famoso físico Dr. Lev Landau, a quien tuvieron éxito en rescatar de una 'muerte clínica.'\* El médico que se esfuerza por salvar una vida hasta que ha desaparecido toda esperanza ahora se pasa por mucho del punto en que los órganos se pueden salvar para trasplante. Sufre tensión severa cuando decide abandonar sus esfuerzos. Los soviéticos creen que estas tensiones se harán casi insoportables si, a medida que lucha por salvar la vida de un paciente, tiene que considerar el darse por vencido bastante temprano para salvar un corazón para trasplante."<sup>4</sup> ¡Sí, el decidir cuánto tiempo debe tratar de salvar a un hombre mori-

bundo es suficiente carga para el médico sin tener la responsabilidad adicional de escoger entre dos vidas!

### ***Los "muertos" traídos de nuevo a la vida***

Lo grande que es el peligro de decidir demasiado pronto que una persona está muerta y pasar a remover su corazón se puede discernir de estos otros ejemplos que siguen.

El *Times* de Nueva York del 12 de marzo de 1968 dijo que la cirugía del corazón restauró a un oficial naval que había sido herido en el corazón, cara y piernas y que "murió muy aprisa. Se le detuvo el corazón. También su respiración." Clínicamente estaba muerto, sin embargo fue traído de nuevo a la vida.

Un reciente informe médico de Londres también mostró que, de 102 pacientes que estuvieron inconscientes por más de un mes debido a daños cerebrales, 62 sobrevivieron. De éstos, 19 regresaron a sus anteriores trabajos y otros 29 regresaron a casa para llevar vidas útiles.<sup>5</sup> En armonía con esto, el profesor W. Forssmann, especialista alemán del corazón, habló de un cabo norteamericano que, el 16 de julio de 1967, fue víctima de la explosión de una mina. Después que por cuarenta y cinco minutos los doctores trataron en vano de revivirlo mediante masaje del corazón y respiración artificial, lo enviaron al depósito de cadáveres. Unas cuantas horas después, cuando iba a ser embalsamado, se notó que tenía un pulso débil, aunque el electrocardiograma no mostraba palpitación. Después de tres semanas de profunda inconsciencia, este hombre aparentemente muerto recobró a grado cabal sus facultades mentales.<sup>6</sup>

No hay duda, el trasplante de corazón plantea problemas abrumadores. Como lo expresó una inglesa: "¿Cómo puedo estar segura de que los doctores harían todo para salvarme la vida si yo tuviera un desagradable accidente, o una terrible enfermedad, que no dejarían que influyera en ellos lo que yo pudiera contribuir a otra persona?" ¡Es patente que algunos docto-

\* *Life* del 7 de diciembre de 1962, bajo el título "Después de la 'muerte' el Premio Nobel," dijo que el científico ruso Lev Landau había "muerto" cuatro veces. Un accidente grave lo dejó inconsciente, respirando a duras penas; su cráneo estaba fracturado, había hemorragia en su cerebro. Tenía varias costillas rotas; su pulmón derecho fracturado y sangrando, los huesos pélvicos rotos. Su corazón, pulmones, riñón y sistema nervioso central casi se habían detenido. Se llamó a especialistas de varias partes del mundo. Dos meses después del accidente Landau abrió los ojos por primera vez. Aunque nunca recobró el uso cabal de sus facultades, pudo guiar a estudiantes y colegas. Después de seis años murió, el 2 de abril de 1968.

res harían que todos los pacientes que ingresaran en los hospitales firmaran declaraciones en el sentido de que, en caso de muerte, los cirujanos tendrían el derecho de sacar cualesquier órganos que quisieran para trasplantarlos a otro paciente!"

Con razón algunos de los especialistas más humanos, más compasivos, están sumamente preocupados por temor de que un doctor "desconecte el enchufe" de un paciente moribundo a fin de obtener un órgano que se necesita. Con este fin instan a que el cirujano de trasplante no sea el que atienda al posible donador que esté moribundo. Así, el *British Medical Journal*, al discutir tales problemas como "cuándo reanimar a un paciente y cuándo detener la resucitación una vez que se ha iniciado," dijo: "Estos problemas son especialmente agudos cuando el paciente es un posible donador de un órgano vital... Hay mucho que decir tocante a todo el cuidado del posible donador que está en las manos de doctores que no sean del equipo de trasplante hasta que finalmente se diagnostique la muerte."<sup>2</sup>

Igualmente dijo el Dr. DeBakey: "El cirujano tiene que estar seguro, fuera de cualquier duda concebible, de que nada más se puede hacer para salvar la vida del donador. Este juicio se debe hacer de manera independiente, por médicos que no sean miembros del equipo de trasplante... Los aspectos legales, morales y teológicos de este problema son formidables."<sup>2</sup> Entonces, ¿no hay probabilidad de que un paciente moribundo tenga a un doctor que solo se interese en que su bienestar disminuya en un hospital donde todo miembro del personal esté infectado de la fiebre de trasplante de corazón, como patentemente era el caso en el Hospital Groote Schuur?

En el primer caso de trasplante de corazón fueron los cirujanos de trasplantes quienes ministraron a la donadora moribunda del corazón. Lo que exactamente tuvo lugar parece incierto. Según *Science News*, el Dr. Barnard procedió a remover el corazón de la Srta. Darvall cuando se

vio en el encefalógrafo la última onda cerebral.<sup>8</sup> Sin embargo, según la revista *Time*, esperó hasta que el corazón dejó de latir.<sup>9</sup> Pero cuando un reportero de *Newsweek* inquirió en cuanto a si la Srta. Darvall fue sacada de la máquina de resucitación antes de que su corazón dejara de latir, se le dijo: "Esa es una pregunta impertinente," y por lo tanto no recibió una respuesta directa.<sup>7</sup> Pero ciertamente era una pregunta pertinente para cualquiera que algún día pueda llegar a ser un donador para un trasplante de corazón debido a que consientan en ello parientes allegados.

El Dr. Barnard testificó: "Un médico tiene un solo deber y únicamente un solo deber, y ése es tratar a su paciente hasta que no quede ningún recurso. Si creemos que un trasplante de corazón es un método que ayudará a un paciente, tenemos que hacerlo." Pero, ¿qué hay si esa 'creencia' no se basa en conocimiento exacto? ¿Qué hay si el ayudar a un paciente significa el quitarle la vida a otro? Hay mucha discusión en cuanto a la condición de Clive Haupt, cuyo corazón fue dado al Dr. P. Blalberg. Según Boris Petrovsky, ministro de salud soviético, "no todo está claro en el experimento de Ciudad del Cabo. Muchas cosas muestran que para el trasplante se removió un corazón que palpitaba."<sup>10</sup> Se pudiera decir que eso se da a entender, puesto que se nos informa que los doctores "dijeron que cuando determinaron que no podía sobrevivir, se hizo la decisión de intentar el trasplante."

¿No ha habido caso tras caso de pacientes que han sido restaurados a la vida después que su corazón dejó de latir? El corazón del Dr. Lev Landau se detuvo cuatro veces. Y en cuanto a utilizar la 'muerte del cerebro' para determinar la muerte, ¿ha habido pacientes que han sido restaurados a la vida después de no haber mostrado ninguna actividad cerebral durante dos horas! Particularmente molesta es la pregunta: "Si un cuerpo está casi muerto, técnicamente vivo solo debido a que una respiración artificial mantiene la palpitación



ción, ¿es homicidio el sacar el corazón o riñón antes de arrancar el enchufe?"<sup>11</sup> En un caso en Inglaterra, a un hombre que fue declarado muerto después de un accidente lo pusieron en una máquina de resucitación solo lo bastante para sacarle su riñón y entonces se dejó que muriera por segunda vez.

Y eso no es todo. La posibilidad de hacer trasplantes de corazón podría ser explotada por hombres egoístas y despiadados a un grado espantoso. Las posibilidades de abuso son tan malignas que pudieran asemejarse a las consecuencias imprevistas del hallazgo de la energía atómica. Por eso el Dr. Forssmann se representa mentalmente que a criminales condenados a muerte quizás se les mantenga vivos hasta que sus órganos se necesiten para trasplante; entonces serían ejecutados por cirujanos de trasplante de corazón. Campos de concentración estarían llenos de indeseables que vivirían solo hasta que su corazón o riñones se necesitaran para operaciones de trasplante. Le preocupa intensamente el temor de que "el médico finalmente sea degradado a un verdugo, un Lucifer, un ángel caído." Según el Dr. Mitscherlich, ese mismo fue el uso que se les dio a los médicos durante el régimen nazi. Fueron utilizados para librarse de indeseables con inyecciones de varias cosas, como gasolina o bacilos de tuberculosis; en particular, se utilizó a los médicos de los submarinos para librarse así de los alborotadores.

### **Los aspectos legales**

Es interesante examinar la cuestión de los aspectos legales de los trasplantes de corazón. Los doctores se interesan en que haya nueva legislación para protegerlos de posibles pleitos debido a llevar a cabo trasplantes de corazón. En algunos países es ilegal el operar a una persona salvo para el bienestar de esa persona. Esto hasta excluiría a los donadores de riñones, ya que el sacarle un riñón a un donador no es operarlo para su propio provecho, sino para el de otra persona.<sup>12</sup>

Por otra parte, es concebible que un pariente haya consentido pero otros no, y que éstos pudieran presentar una demanda en contra del cirujano. En muchos estados de los Estados Unidos la esposa como la parienta más cercana tendría que dar permiso.<sup>13</sup> Así, debido a que la Clínica Ochshner y el Hospital de la Fundación Ochshner habían llevado a cabo una autopsia en un cadáver en contra de los deseos explícitos del difunto y sin permiso de la viuda, el Tribunal de Apelaciones de Circuito de Louisiana concedió a la viuda 1.500 dólares como indemnización.<sup>14</sup>

Aunque los médicos se preocupan en cuanto a protegerse contra tales pleitos, sus pacientes se preocupan por temor de que sean asesinados. Asesinato es el quitarle deliberadamente la vida a otro; el hecho de que la muerte sea inminente no viene al caso. La ley no distingue entre cinco minutos, cinco horas o cinco años que todavía hayan de vivirse. Como lo expresó un cirujano: "Para la persona que quita un órgano vital demasiado pronto, la sociedad tiene una palabra... y esa palabra es asesinato."<sup>15</sup>

El abogado H. M. Porter asegura firmemente que los trasplantes de corazón son asesinato. Escribiendo en el periódico legal *Daily Journal* de Los Angeles del 2 de febrero de 1968, dice que un prominente cardiólogo le aseguró que ningún cirujano emprendería la operación a menos que la persona cuyo corazón se habría de utilizar aún estuviera viva al principio de la operación. El corazón tiene que provenir de un donador vivo. Al donador se le tiene que matar para sacarle el corazón; el sacarle el corazón tiene que matarlo.

Puesto que eso es matar deliberadamente, él arguye, tiene que llamarse asesinato. Se puede defender el asesinato sobre la base de defensa propia, pero en el caso de trasplante de corazón, no es el donador, sino el cirujano quien es el agresor. Por otra parte, la defensa del asesinato pudiera ser el consentimiento, pero la ley no reconoce el derecho de consentimiento en el caso de asesinato, como en los pactos suicidas.

## El aspecto bíblico

Tampoco han de pasarse por alto las cuestiones religiosas y bíblicas envueltas en esto. Hay personas, como los testigos cristianos de Jehová, que consideran *todos* los trasplantes entre humanos como canibalismo; y ¿no es canibal el utilizar la carne de otro humano para la propia vida de uno? Tampoco, de ninguna manera, son ellos los únicos que sustentan este punto de vista. Así, *Newsweek* del 18 de diciembre de 1967 dijo: "Un corazón artificial que pudiera producirse en masa aliviaría la escasez de corazones y... la necesidad de canibalizar cuerpos." Y el Dr. Donald F. Scott, cardiólogo consultante del Hospital de Londres, condenó el trasplante de corazón como "casi equivalente a canibalismo... No es un procedimiento que esté dentro de nuestros límites como doctores."<sup>16</sup>

Se recalcó el mismo punto en un repaso extenso de los problemas del trasplante de corazón por dos de los redactores del *News* de Miami del 22 de enero de 1968. El artículo, de varias páginas de longitud, principió con las preguntas: "¿Milagro mé-

dico o canibalismo? ¿Nueva esperanza para el hombre o un paso a la destrucción final? ¿Voluntad de Dios o anatema?"

Verdaderamente, por sus trasplantes de corazón los cirujanos están planteando problemas morales, legales y religiosos de la mayor magnitud. Y cuando uno considera cuán pocos de todos los que padecen del corazón pueden esperar el ser ayudados por medio de trasplantes de corazón, es obvio que el trasplante de corazón no es la solución. Lo que cada individuo puede hacer acerca de su propio corazón se considerará en el artículo siguiente.

### REFERENCIAS

- 1 *Daily News* de Nueva York, 29 de febrero de 1968.
- 2 *Medical World News*, 16 de febrero de 1968.
- 3 *Post-Dispatch* de Saint Louis, 14 de enero de 1968.
- 4 *Times* de Nueva York, 22 de diciembre de 1967.
- 5 *The Saturday Review*, 3 de febrero de 1968.
- 6 *Frankfurter Allgemeine*, 3 de enero de 1968.
- 7 *Newsweek*, 18 de diciembre de 1967.
- 8 *Science News*, 16 de diciembre de 1967.
- 9 *Time*, 15 de diciembre de 1967.
- 10 *Daily Star* de Toronto, 19 de enero de 1968.
- 11 *Science News*, 2 de marzo de 1968.
- 12 *Science News*, 11 de febrero de 1967.
- 13 *The Christian Century*, 20 de marzo de 1968.
- 14 *Medical World News*, 22 de septiembre de 1967.
- 15 *Trial*, diciembre-enero de 1968.
- 16 *The Daily Telegraph*, Londres, 30 de enero de 1968.

## MOISÉS Y LA DURACIÓN DE VIDA DEL HOMBRE

**E**L PROFETA Moisés hace unos 3.500 años escribió esto sobre la duración de vida del hombre: "En sí mismos los días de nuestros años son setenta años; y si debido a poderío especial son ochenta años, sin embargo en lo que insisten es en penoso afán y cosas perjudiciales; porque tiene que pasar rápidamente, y volamos."—Sal. 90:10.

Una publicación de París, comentando sobre los trasplantes de corazón, dijo que como resultado de este desenvolvimiento el vivir cien años pronto llegará a ser cosa común. Pero ni trasplantes de corazón ni ninguna otra cosa que pueda hacer el hombre encierran probabilidad de desmentir las palabras de Moisés. Comentando sobre la duración de vida del hombre moderno, el Dr. Leonardo Hayflick, profesor de la Escuela de Medicina de la Universidad de Stanford, declaró: "La impresión común de que la medicina moderna ha alar-

gado la duración de la vida humana no recibe apoyo de estadísticas vitales ni evidencia biológica. Sin duda los adelantos del siglo XX para controlar las enfermedades infecciosas y ciertas causas de la muerte han mejorado la longevidad de la población humana en conjunto. Sin embargo, estos logros de la medicina y de la salud pública simplemente han extendido la expectativa de vida *media* permitiendo que más personas lleguen al límite superior que para la mayor parte de la humanidad aún parece ser los ochenta años bíblicos. . . . Aun si las causas principales de la muerte en la vejez —enfermedades del corazón, apoplejía y cáncer— se eliminaran, la expectativa de vida media no sería alargada por mucho más de 10 años. Entonces sería de aproximadamente 80 años en vez de la expectativa de aproximadamente 70 años que ahora predomina en los países adelantados."—*Scientific American*, marzo de 1968.

# USANDO *buen juicio* al cuidar de SU SALUD

ALIMENTO MENTAL  
CORRECTO

ALIMENTO FÍSICO  
CORRECTO

DESCANSAR  
Y DORMIR

EJERCICIO



**E**L UTILIZAR buen juicio tocante a nuestra salud no parece provenir naturalmente. Es algo en lo cual uno tiene que trabajar. Es por eso que está muy lejos de ser común. Como comentó en una ocasión el Dr. D. A. Clark: "Todos sabemos que la dieta deficiente, el descuido de los dientes, la diversión imprudente . . . afectan adversamente la salud. Pero con todo este conocimiento, ¿cuántos individuos aceptan la responsabilidad de mejorar estas condiciones para ellos mismos?"<sup>1</sup>

Por ejemplo, el cáncer de los pulmones y las enfermedades del corazón son mucho más frecuentes entre los que fuman mucho que entre otros. Sin duda esto se debe en parte al hecho de que el fumar tabaco hace trabajar más duro al corazón y al mismo tiempo reduce la cantidad de oxígeno que obtienen las células individuales. Como resultado, la Sociedad de Cirujanos Torácicos (del Pecho) pudo decir: "La evidencia abrumadora de una relación entre el fumar y la enfermedad es sumamente patente para los cirujanos torácicos."<sup>2</sup> No obstante, a pesar de esta "evidencia abrumadora," en 1967 los norteamericanos adultos fumaron 4.280 cigarrillos en promedio.<sup>3</sup>

Identificando con exactitud el problema, el Dr. L. R. Lee, Secretario Auxiliar del Departamento de Salud, Educación y Beneficencia de los Estados Unidos, declaró: "Nuestro esfuerzo es descubrir las cosas que impiden que se produzcan las condiciones que requieren trasplantes. No podemos

aceptar la actitud de que se deba dejar fumar a todos... y luego se les dé un nuevo corazón a los sesenta y cinco años."<sup>4</sup> De manera algo semejante, el Colegio Americano de Cardiología dijo que la prevención, no la reparación ni el reemplazo, es la manera esencial de enfrentarse a los ataques al corazón.<sup>5</sup> El simplemente dejar de fumar ayudaría a muchísimas más personas que las que jamás podrán esperar que se les ayude por medio de un trasplante de corazón.

## *Ejercicio, descansar y dormir*

Otra causa básica de salud deficiente y la enfermedad del corazón en particular es el insuficiente ejercicio físico. Así, el Dr. R. Winter dice que de quince a treinta minutos de ejercicio diario, de la clase que resulta en 'jadear y resollar,' puede mantener vivo a un hombre. De 300 hombres que tuvieron ataques al corazón, murió el 49 por ciento de los que hacían menos ejercicio, o los menos activos, mientras que solo el 2 por ciento de los que hacían más ejercicio murió durante el mismo período de tiempo.<sup>6</sup>

*Medical World News* del 15 de marzo de 1968, en su cubierta, muestra a quince hombres de negocio ataviados con prendas de vestir para correr, y en un artículo de cinco páginas habla de los beneficios que están obteniendo del ejercicio. Entre otras cosas, dice que "la actitud médica hacia el ejercicio para los que padecen del corazón está cambiando," "los participantes son

entusiásticos,” y “algo está manteniendo vivos a estos hombres.”

Esto no quiere decir que uno tiene que “exagerar” tocante a ejercicio. Se recomienda especialmente el ejercicio moderado para casos del corazón verdaderos o propensos debido a exceso de peso. Es bueno que todos recuerden la observación del apóstol Pablo de que “el entrenamiento corporal es provechoso por un poco.” (1 Tim. 4:8) Hasta cierto punto el ejercicio es bueno para el corazón; por eso, camine más, use menos el ascensor o el auto.

Por otra parte, el buen juicio exige que obtengamos suficiente descanso y sueño. Sabiamente el Creador decretó un día de descanso de cada siete para la antigua nación de Israel. En particular el sistema nervioso central y el corazón necesitan tanto descanso como sueño, y por eso no es sin buena razón que encontramos que la Santa Biblia menciona favorablemente el dormir. Indica que la fe en Dios y una buena conciencia conducen al buen dormir, y que el sueño tiene valor restaurativo. Pero aquí, de nuevo, está envuelto el gobierno de uno mismo. Uno tiene que aprender a controlar sus ambiciones y su amor al placer, dos de las cosas que más probablemente estorban el obtener suficiente sueño.—Sal. 14:8; 127:2; Pro. 3:24; Jer. 31:26; Juan 11:12.

### ***Clase correcta de alimento***

El buen juicio al cuidar uno de su salud exige moderación, gobierno de uno mismo en lo que toca a qué comer y cuánto comer. Por desgracia, la tendencia de la civilización moderna es apartarse de los hábitos de comer saludables. Con respecto a eso el *Times* de Nueva York del 27 de febrero de 1968 informó que los hábitos de comer de muchos en los Estados Unidos están empeorando. Muchos están comiendo cada vez menos alimentos protectores como frutas y legumbres y están comiendo más artículos horneados, bebiendo menos leche pero bebiendo más aguas carbonatadas, con sus colores y sabores artificiales.

El que muchas personas no usan buen juicio en sus hábitos de comer lo puso de

relieve un escritor, como sigue: “El cuerpo funciona a base de alimento y oxígeno de manera muy parecida a como un auto funciona a base de gasolina y oxígeno. Pero ahí mismo termina la comparación. Para que el auto no se detenga o chisporetee, tiene que recibir exactamente lo que necesita cuando lo necesita. El sistema de combustible del cuerpo, por otra parte, está sujeto a los gustos caprichosos y deseos vehementes de su propietario. Puede encargarse de alimento extra cuando ya está lleno y puede habérselas sin alimento cuando está vacío. Y tiene que tolerar dosis de ginebra, humo y chile muy picante. . . . Efectúa este trabajo heroico notablemente bien. . . . El estómago, asombrosamente vigoroso, . . . realmente puede encargarse casi de cualquier cosa dentro de lo razonable.”

Es verdad que el cuerpo puede tolerar abusos por un tiempo, pero tarde o temprano pagaremos el precio con salud deficiente o enfermedad. El Dr. F. Hoffman, una autoridad sobre el cáncer, dijo: “Estoy plenamente convencido de que las profundas influencias dietéticas en el cáncer deben considerarse como factor causativo.” Y dijo el Dr. Prinzmetal en su libro *Heart Attack*: “Uno de los factores más importantes —si no el más importante— en la incidencia de la enfermedad coronaria [del corazón] es la dieta. Es palpablemente evidente que nosotros, como regla, comemos demasiado. La gente primitiva por lo general no lo hace. No se puede dar el lujo de hartarse. . . . No contrae padecimientos coronarios.” Entre otras autoridades extensamente conocidas que recalcan la importancia de la moderación en la dieta por causa de la salud de uno, y en particular tocante a reducir el uso de las grasas animales, están el especialista del corazón Dr. P. D. White y el Dr. I. H. Page, redactor de *Modern Medicine*.

Aconseja un prominente especialista de la nutrición estadounidense, el Dr. H. G. Bieler: “La moderación siempre debe ser la regla clave en la dieta, especialmente para el paciente del corazón. Debe recordar que una comida de muchos platillos y

alimento fuerte arroja una carga súbita sobre el corazón, el cual entonces está obligado a bombear un abastecimiento extra de sangre para digerirla. Los postres dulces y los alimentos grasos, entre ellos las carnes y los aderezos grasosos, deben cederle el paso a sopa de legumbres, carnes magras, legumbres, ensaladas y frutas.”<sup>8</sup>

Con frecuencia cada vez mayor se reconocen como importantes para la salud y especialmente para el corazón ciertas vitaminas. Hay mucha evidencia que muestra que la vitamina E desempeña un papel vital en la salud del corazón.<sup>9</sup> También, se ha demostrado que la niacina es valiosa para combatir el exceso de colesterol en los vasos sanguíneos.<sup>10</sup> Por otra parte, el extensamente leído Dr. Guillermo Brady recomienda muy encarecidamente el complejo de la vitamina B como uno de los mejores tónicos para el corazón.<sup>11</sup>

También hay lo que se conoce como factores psicosomáticos. Estos se llaman así debido a la acción recíproca de la mente y las emociones, de lo cual se dice que es el *psique*, sobre el cuerpo, el *soma*. El proverbio inspirado manda que debemos guardar el corazón sobre todo lo demás, “porque procedentes de él son las fuentes de la vida.” (Pro. 4:23) Esto aplica tanto al corazón figurado como al literal. Por lo tanto, el buen juicio exige que nosotros, por una parte, evitemos todo veneno mental y emocional como la envidia, la malicia, la autocompasión, el resentimiento, la lascivia y la cólera. Por otra parte, exige que prestemos atención al consejo de la Palabra de Dios de hacer que nuestra mente y corazón se espacien en cosas virtuosas, dignas de alabanza y amables. Estas en verdad nos benefician tanto espiritual como físicamente.—Gál. 5:19-23; Fili. 4:8.

Lo que pudiera decirse que resume el caso a favor de utilizar buen juicio para disfrutar de buena salud son las palabras del Dr. Jaime Mackenzie: “(1) Las enfermedades son el resultado de procesos de largo desarrollo que comienzan temprano en la vida y finalmente resultan en la saturación del cuerpo con toxinas. (2) Los hábitos incorrectos de comer, vivir y pensar son la causa principal de esta degeneración. (3) El mismo tipo de toxina cuando se concentra en una coyuntura causa artritis; cuando se concentra en el hígado, hepatitis; en los riñones, nefritis; . . . en el cerebro, locura.”<sup>8</sup>

Sin duda la herencia desempeña un papel importante en la enfermedad, y muy probablemente determina la parte vulnerable de nuestro cuerpo. Pero aunque no tenemos control alguno sobre nuestros genes, podemos efectuar mucho para reducir al mínimo el factor hereditario utilizando buen juicio. Podemos evitar el tabaco y otras drogas que forman hábito. Podemos encargarnos de obtener suficiente ejercicio, descanso y sueño. Podemos ser moderados en comer y desarrollar hábitos mentales correctos. El utilizar ese buen juicio ayudará a un número de personas infinitamente mayor que las que jamás pueden ser ayudadas por experimentos médicos.

#### REFERENCIAS

- 1 *Social Medicine—Its Derivations and Objectives*—Galdston (1949).
- 2 *Prescription for Life*—Dr. Graham (1966).
- 3 *Times* de Nueva York, 23 de marzo de 1968.
- 4 *Newsweek*, 22 de enero de 1968.
- 5 *Times* de Nueva York, 10 de marzo de 1968.
- 6 *Business Week*, 6 de enero de 1968.
- 7 *Life*, 7 de diciembre de 1962.
- 8 *Food Is Your Best Medicine*—H. G. Bleler (1966).
- 9 *Vitamin E, Your Key to a Healthy Heart*—H. Bailey (1964).
- 10 *How to Live with Schizophrenia*—A. Hoffer and H. Osmond (1966).
- 11 *Evening Post* de Charleston, 26 de febrero de 1968.

#### RESPONSABILIDAD PROFESIONAL

En una reunión de la Asociación Psicológica Americana se adoptó la siguiente declaración: “La lealtad fundamental del psicólogo es a la sociedad, y su comportamiento profesional debe demostrar que está consciente de sus responsabilidades sociales. El bienestar de la profesión y del psicólogo individual claramente se subordina al bienestar del público.”—*Bulletin of the Atomic Scientists*.

# PROVISIONES DE DIOS *para sanar a la humanidad*



**L**A Biblia nos asegura que Dios sanará a toda la humanidad de todas sus enfermedades, físicas y mentales, emocionales y religiosas. Las palabras que se encuentran en Revelación 21:4 aseguran esto: “[Dios] limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado.”

¡Qué consoladora promesa! ¡Qué brillante perspectiva se ofrece a la raza humana! Y no obstante, ¿no es eso lo que deberíamos esperar del Dios que la Biblia nos dice que es amoroso, sabio y todopoderoso? ¡Ciertamente que sí!

La enfermedad, el sufrimiento y la muerte no fueron parte del propósito original de Dios para la humanidad. Su creación, al ser terminada, fue ‘muy buena.’ Acerca de la obra de Dios, el profeta Moisés escribió: “La Roca, perfecta es su actividad, porque todos sus caminos son justicia. Dios de fidelidad . . . es él.” Cuando creó a la primera pareja humana y la colocó en el jardín de Edén, disfrutaron de salud perfecta de mente y cuerpo, y todas sus inclinaciones eran hacia el hacer lo bueno.—Gén. 1:31; Deu. 32:4.

¿Qué sucedió que acarrió la condición lamentable en la cual la prole de aquella pareja, toda la humanidad, se encuentra hoy? Nuestros primeros padres optaron por desobedecer a Dios y, como resultado, no solo fueron condenados a muerte, sino

que también transmitieron a sus hijos la condición infeliz de estar manchados por el pecado, como leemos: “Por medio de un solo hombre el pecado entró en el mundo y la muerte por medio del pecado, y así la muerte se extendió a todos

los hombres porque todos habían pecado.” Sí, Adán perdió, no solo su propio derecho a la vida, sino también el derecho a la vida de toda su prole; porque, ¿cómo podrían heredar sus hijos de él algo que ya no tenía?—Rom. 5:12.

Sin embargo, debido a que Jehová Dios es la personificación del amor, y por causa de su propio nombre, hizo provisión para que toda la humanidad que no había pecado como Adán tuviera una oportunidad de vida. ¿Cómo? Quitando la incapacidad que le impuso Adán. Con este fin Dios envió a su Hijo, Jesucristo, a la Tierra como hombre. Teniendo como padre suyo a Dios, no a un humano imperfecto, Jesús tenía el derecho a la vida humana perfecta. Al entregarla voluntariamente en la muerte pudo proveer el medio para liberrar a la raza humana de la condenación bajo la cual estaba debido al pecado de Adán. Y por eso Juan el Bautista anunció a Jesús como “el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo!” En el mismo sentido Jesús mismo testificó: “El Hijo del hombre no vino para que se le sirviera, sino para servir y para dar su alma en rescate en cambio por muchos.”—Juan 1:29; Mat. 20:28; Gál. 4:4.



## ***El Gran Médico***

Jesucristo vino a la Tierra no solo para dar su vida como rescate por muchos, sino también para “dar testimonio a la verdad,” como le dijo a Poncio Pilato. (Juan 18:37) Mientras sirvió de vocero de Dios trajo mucho consuelo a su pueblo; las verdades que habló fueron curación espiritual o religiosa. Lo que hizo no fue experimento; él sabía que surtiría efecto. Al mismo tiempo Jesús también ejecutó muchos milagros de curación física mediante los cuales ilustró las bendiciones que le vendrían a la humanidad por medio del reino de Dios por el cual enseñó a sus seguidores a orar: “Venga tu reino.” Y por eso leemos que “recorría toda la Galilea, enseñando en sus sinagogas y predicando las buenas nuevas del reino y curando toda suerte de dolencia y toda suerte de mal entre el pueblo. . . y le trajeron todos los que se hallaban mal, los afligidos de diversas dolencias y tormentos, . . . y los curó.” ¡Qué médico era!—Mat. 6:10; 4:23, 24.

Más que eso, tuvo el poder de traer los muertos de vuelta a la vida. En una ocasión levantó de entre los muertos a una niña; en otra ocasión, al hijo único de una viuda y su único sostén; y hasta levantó de entre los muertos a su amigo Lázaro, que había estado muerto y en la tumba por cuatro días. Entre otras cosas, predijo que “todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz y saldrán.”—Juan 5:28, 29; Mat. 9:23-26; Luc. 7:11-17; Juan 11:1-44.

Puesto que Jesús pudo ejecutar todos estos milagros mientras estuvo en la Tierra como hombre, ¡cuánto más puede efectuar ahora que ha recibido toda autoridad en el cielo y en la Tierra! (Mat. 28:18) El cumplimiento de las profecías bíblicas indica que no falta mucho para que Jesucristo asuma su papel mesiánico como el gran Médico de la humanidad. Como tal pondrá fin a este viejo sistema de cosas corrompido, cargado de pecado, enfermo y moribundo e introducirá nuevos cielos y una nueva tierra donde morará la justicia.—Mat. 24:1-51; 2 Ped. 3:13.

## ***Presente obra de curación divina***

Pero la humanidad no tiene que esperar hasta ese tiempo para aprovechar las provisiones de Dios para sanar. Hoy Dios está llevando a cabo un programa de curación espiritual. La humanidad, en su mayor parte, está enferma espiritualmente, es decir, religiosa y moralmente, cargada de conciencias culpables, hábitos malos, modo de pensar confuso en cuanto a lo que es correcto y lo que es incorrecto. Muchas personas están angustiadas a causa de la iniquidad que ven en la cristiandad. Para esta enfermedad espiritual Jehová Dios está suministrando una curación por medio de un entendimiento de su Palabra, sus propósitos y voluntad para la humanidad. Este entendimiento está siendo llevado a la gente en 197 países e islas de los mares y en forma impresa en 169 idiomas. Como resultado, a literalmente centenares de miles de individuos que antes estaban espiritualmente ciegos se les han abierto los ojos; a los espiritualmente sordos se les han destapado los oídos; los espiritualmente cojos, lisiados, han llegado a ser de extremidades fuertes de nuevo, de modo que pueden andar, correr y hasta bailar de gozo.—Isa. 35:5, 6.

Esta curación espiritual hasta influye a cierto grado en la curación física. ¿Por qué? Porque “la devoción piadosa es provechosa para todas las cosas,” porque “encierra promesa,” no solo de “la vida . . . que ha de venir,” sino también “de la vida de ahora.” (1 Tim. 4:8) Por ejemplo, muchos y esparcidos son los males que afligen a la humanidad debido a ingerir demasiado vino y otras bebidas alcohólicas. En los trenes subterráneos de París aparecen letreros del Gobierno que instan a la gente a no beber más de un litro de vino al día. ¿Por qué hace esto el gobierno francés? Porque su pueblo se está perjudicando por beber demasiado vino. Los que han sido sanados espiritualmente no necesitan tales advertencias, porque prestan atención al consejo de la Biblia en contra de beber con exceso vino y otras bebidas fuertes.—Pro. 23:20, 29, 30; Efe. 5:18.

Por otra parte, la Biblia da a los cristianos el consejo de limpiarse de toda clase de inmundicia, estar libres de debilidades esclavizadoras, mostrar amor al prójimo y ser buenos mayordomos de todas las bendiciones de Dios. Sobre la base de tal consejo hoy los que han sido sanados espiritualmente se mantienen libres del tabaco y de otras drogas, y ¡qué diferencia produce eso en su salud!—Mar. 12:31; 2 Cor. 7:1; Gál. 5:1.

Además, según la prensa pública, hoy existe una epidemia de enfermedades venéreas. ¡Qué sufrimiento causan estas enfermedades, sin decir nada de las consecuencias en la vejez y en la prole de uno! Los que han sido sanados espiritualmente no están plagados de tales enfermedades, porque viven en armonía con los principios bíblicos que gobiernan las relaciones sexuales. Estos prohíben estrictamente el coito sexual con alguien salvo el propio cónyuge legítimo de uno, y estigmatizan todas las otras relaciones como fornicación, adulterio, inmundicia y conducta relajada. Además, la Biblia advierte que todos los que practican tales cosas no solo habrán de recibir el juicio de Dios y habrán de ser excluidos de la congregación cristiana, sino que también estarán “recibiendo en sí mismos la recompensa completa, que se les debía por su error.”—Rom. 1:27; 1 Cor. 6:18.

### ***Beneficios psicosomáticos***

Los que son sanados espiritualmente, por otra parte, se benefician ahora de manera física también en virtud del principio psicosomático. Prestan atención al consejo de Jesús: “Dejen de inquietarse respecto a su alma en cuanto a qué comerán o qué beberán, o respecto a su cuerpo en cuanto a qué se pondrán.” “Nunca se inquieten acerca del día siguiente, porque el día siguiente tendrá sus propias inquietudes.” Todo esto no solo es buen consejo para su tranquilidad de ánimo, sino también bueno

para su cuerpo, porque la inquietud puede causar así como agravar muchos males físicos, como bien lo saben los médicos.—Mat. 6:25, 34.

Los espiritualmente sanados también se benefician, entre otras maneras, al prestar atención a lo que dice la Biblia acerca de no encolerizarse o sentirse provocado. “El amor . . . no se siente provocado.” “Que no se ponga el sol estando ustedes en estado provocado.” “El que es tardo para la cólera abunda en discernimiento.” (1 Cor. 13:4, 5; Efe. 4:26; Pro. 14:29) Esto los beneficia físicamente, porque el encolerizarse causa daño al cuerpo, como indicó hace mucho tiempo un médico: “Bajo la etapa activa de la cólera . . . el corazón ahora excitado palpita rápida y violentamente y, apresurándose la sangre impetuosamente a la cabeza y superficie, el cerebro se calienta, el rostro se sonroja, . . . la piel se calienta, y literalmente se puede decir que ardemos de cólera.”

Por otra parte, los que son sanados espiritualmente tienen la probabilidad de beneficiarse en virtud de cultivar el “fruto del espíritu,” frutos como amor, gozo, paz, gran paciencia, benignidad, apacibilidad, fe, bondad y gobierno de uno mismo, todo lo cual conduce a buena salud. “Un corazón que está gozoso hace bien como sanador.” “La solicitud ansiosa en el corazón de un hombre es lo que lo agobia, pero la buena palabra es lo que lo regocija.” “Un corazón gozoso tiene buen efecto en el semblante.”—Gál. 5:22, 23; Pro. 17:22; 12:25; 15:13.

Muchas y realmente abundantes son las provisiones de Dios para la curación de la humanidad. En el futuro cercano traerá perfección de mente y de cuerpo y vida eterna en felicidad y paz. Mientras tanto él ofrece a todos los amadores de la justicia, no un programa que experimente con sus vidas, sino verdadera curación espiritual, la cual también trae consigo beneficios físicos.





### Se aconseja no usar

#### el plasma sanguíneo

◆ El riesgo de transferir hepatitis por transfusiones de sangre ha sido conocido por mucho tiempo. Ahora la investigación ha presentado nueva evidencia de que las medidas conocidas de precaución son inadecuadas. A principios de abril un grupo del Consejo Nacional para la Investigación instó a que "se desanime y hasta se descontinúen" las transfusiones con plasma humano combinado, debido al peligro de que se contraiga la hepatitis. Tomando nota de las conclusiones que se desprendieron del estudio de Los Angeles, el grupo del Consejo Nacional para la Investigación dijo: "La profesión médica afronta un atolladero, y hay serias dudas en cuanto a lo inocuo de todas las preparaciones de plasma humano combinado."

### ¿Por qué la prisa?

◆ Entre los muchos prominentes especialistas del corazón que sostienen que los trasplantes de corazón en este tiempo son prematuros está el Dr. Jorge E. Burch, presidente entrante del Colegio Americano de Cardiólogos, es decir, la asociación de los prominentes especialistas del corazón de los Estados Unidos de Norteamérica. Según él: "La ejecución de operaciones de trasplante en este tiempo es como enviar

un hombre a la Luna sin ninguna esperanza de hacer que regrese, solo para adelantarnos a los rusos."

Entonces, ¿por qué la prisa? El doctor C. Barnard tenía una razón muy personal para no esperar más tiempo en cuanto a ejecutar trasplantes de corazón. El tiene que tomar drogas diariamente debido a su artritis, y ésta algún día quizás le haga imposible usar las manos. Como él mismo lo expresó: "Creo que esto quizás sea un estímulo para seguir adelante porque me doy cuenta de que me queda un número limitado de años para dedicarlos . . . De modo que tengo que hacer lo que quiero ahora, porque no sé cuándo quedará completamente impedido de ejecutar cirugía como resultado de la artritis."

### Costo de trasplante de corazón

◆ La cuenta por el trasplante de corazón de Mike Kasperak el 6 de enero fue de 28.845 dólares, en lo cual se incluían 7.200 dólares por 144 litros de sangre. El Dr. Normando Shumway y los otros médicos que participaron en la operación son miembros asalariados del Centro Médico de Stanford y no reciben honorarios médicos directamente. El plan de seguro de salud de Kasperak pagó su cuenta.

### Experimentando con trasplantes del páncreas

◆ El páncreas es un órgano pequeño en la parte inferior del abdomen con la forma y tamaño de un plátano. En éste se encuentran las "islas de Langerhans," células pequeñas que producen la insulina que el cuerpo necesita para el metabolismo del azúcar. Muchos sostienen que el que las "islas de Langerhans" no funcionen bien es la causa principal de la diabetes. Recientemente, a cuatro personas que sufrían de diabetes severa se les dieron páncreas nuevos tomados de personas que acababan de morir. Con el tiempo tres de los pacientes murieron, pero uno seguía viviendo y aparentemente le iba bien al fin de un mes. Las operaciones las ejecutaron cirujanos asociados con la Escuela de Medicina de la Universidad de Minnesota.

### México proscribió trasplantes de corazón

◆ Según el *Times* de Nueva York del 27 de marzo de 1968, el 13 de marzo equipos de especialistas estaban dispuestos a sacar el corazón de una señora que padecía de un tumor cerebral mortal y trasplantarlo a un hombre de quien se pensaba que moriría de seguro debido a un corazón atrofiado. No obstante, el director del Instituto del Seguro Social de México rehusó dar su permiso. Declaró que, puesto que el código penal mexicano no abarca específicamente los trasplantes de corazón, tales operaciones no se deberían intentar hasta que se consideraran claramente los aspectos legales. Al fin de dos semanas el posible donante había muerto, pero el paciente cardíaco todavía vivía.

### El Dr. Barnard cita al Diablo

◆ "¿Se rió para sí el Diablo?" Con estas palabras *The Cape Argus*, de Ciudad del Cabo, República Sudafricana, contó acerca de la ocasión en que el Dr. Barnard citó la Biblia.

Trece jóvenes londinenses se habían ofrecido voluntariamente para dejar que sus cuerpos se usaran para trasplantes quirúrgicos después de su muerte. Al oír esto, el Dr. Barnard expresó encomio para ellos por medio de una cita tomada de Job 2:4: "Piel por piel, todo lo que el hombre tiene dará por su vida." (Valera) Pero, como pasó a señalar *The Cape Argus*, había algo malo en cuanto a usar este texto bíblico, y eso era que estas palabras habían sido pronunciadas por Satanás el Diablo al hablarle al Señor Dios. La familiaridad del Dr. Barnard con la Biblia no es del grado más deseable.

### **Drogas en la lista negra**

◆ El Dr. Jaime L. Goddard, comisionado sobre alimentos y drogas del Departamento de Salud, Educación y Beneficencia de los Estados Unidos, declaró que él suponía que "aproximadamente el 10 por ciento" de unos 3.000 tipos de preparaciones podían caer en la categoría de "ineficaces." Unas cuatro quintas partes de éstas son drogas que se suministran por recetas y el resto son preparaciones que se pueden vender sin la orden de un médico. El número total de artículos de farmacia abarcados por el "estudio de avalúo de drogas" de la Academia Nacional de Ciencias podría estar entre los 15.000 y 16.000. La décima parte de este número posiblemente sean colocadas en la lista negra, explicó Goddard.

### **Tosiendo, echa fuera una toalla**

◆ ¿Pudiera alguien toser y expulsar de adentro una toalla? Un agricultor de 46 años de Hageneau, Francia, afirma que lo hizo. Por días se quejó diciendo que sentía el estómago lleno. Los rayos X no mostraron nada. Entonces, cierto día, en la presencia de unos vecinos, el agricultor tosió hasta expulsar una toalla de 43 centímetros. El agricultor, Augusto Brenkle, afirma que alguien le dejó la toalla en el estóma-

go durante una operación quirúrgica en el hospital local.

### **¿Triunfo o fracaso?**

◆ *Medical News* del 19 de abril de 1968 declaró que un prominente cirujano cardíaco de Sidney, H. Windsor, dijo recientemente que el paciente de trasplante de corazón Blaiberg nunca debería haber sido operado porque no había "ganado nada del trasplante." En la actualidad los trasplantes de corazón no pueden ofrecerle a nadie una duración indefinida de vida. Son cosa de experimentación, dijo el Dr. Windsor. El Dr. Windsor también declaró que el Dr. Blaiberg pudiera haber vivido sin el trasplante. Al recipiente en una operación de trasplante de corazón tendría que dársele una duración de vida de varios años extras; si se trata de solo otros seis meses o un año, entonces, dijo el Dr. Windsor, aquello era un fracaso.

### **Un trasplante "secreto"**

#### **de corazón**

◆ Bajo la ley del estado de Virginia, en los Estados Unidos de Norteamérica, si en un testamento no hay estipulación para que se disponga de un órgano de un cadáver, y si no se puede hallar a un miembro de la familia, el Departamento de Salud del estado puede asignar el cuerpo a escuelas médicas, médicos o cirujanos "para ser usado para el adelanto de la ciencia médica." El 25 de mayo, en un ambiente de secreto, doctores del Colegio de Medicina del Hospital de Virginia ejecutaron el trasplante de corazón número 16 en el mundo. Solo después que una radioemisora había informado sobre la operación y el nombre del recipiente fue que un funcionario del hospital reconoció que se había efectuado el trasplante. Los funcionarios del hospital declararon que querían evitar "salida prematura de la información" y complacer a la familia evitando la publicidad. No obstante, miem-

bros de la familia del donante alegan que nadie de la familia dio permiso para el trasplante, y que no se hizo suficiente esfuerzo para ubicar a un miembro de la familia. El abogado de la familia dijo que cuando el hermano del difunto fue al hospital en la tarde del 25 de mayo después de llegar a ser el primer miembro de la familia que supo acerca de la muerte, se le hizo una sola pregunta: "¿Cuál agente de pompas fúnebres quería él que recibiera el cadáver?" "Absolutamente nada" se preguntó acerca del corazón, dijo el abogado.

### **Enfermedades de las coronarias**

◆ El director médico de la Fundación Nacional del Corazón en Melbourne, Australia, entregó a una conferencia médica un documento en el cual atacaba la teoría de que las ocupaciones ejecutivas y de gerencia en que se experimenta intensa tensión tengan la más alta proporción de mortalidad en cuanto a enfermedades de las coronarias. La investigación del Dr. Rafael Reader estaba basada en un estudio de una fuerza total de 608.483 hombres de edades de 45 a 54 años, y reveló que los de empleo oficinesco tenían la proporción más elevada de muerte, unos 349 por 100.000 de la fuerza de trabajadores; los trabajadores profesionales, 329; administradores, ejecutivos y gerentes, 262; mineros, canteros, etc. 220; agricultores, 206. El Dr. Reader dijo que las cifras mostraban que en realidad el riesgo de enfermedades de las coronarias disminuía a medida que aumentaba la actividad física en la ocupación de uno.

### **Nuevos trasplantes de corazón**

◆ A principios de mayo hubo una serie de trasplantes de corazón en diferentes partes del mundo. El 2 de mayo José Rízor, un carpintero de 40 años de edad, llegó a ser el octavo paciente para un trasplante de corazón. Un grupo de cirujanos

del Hospital Palo Alto-Stanford ejecutó la operación. No obstante, el 5 de mayo el paciente murió. El 3 de mayo, el corazón de una muchacha de 15 años de edad fue transferido a Everett C. Thomas, de 47 años de edad, de Phoenix, Arizona. La operación se efectuó en Houston, Texas. También en ese mismo día, en Londres, se ejecutó el primer trasplante de corazón británico en el Hospital Nacional del Corazón. Esta operación fue descrita como "completamente sin dificultades y la condición del paciente" se pronunció "enteramente satisfactoria." El 5 de mayo dos grupos de cirujanos en el Hospital de San Lucas, de Houston, Texas, completó operaciones simultáneas de trasplante de corazón y riñón. Esta operación de corazón fue el trasplante de

corazón número 11 del mundo y el cuarto de los cuatro días.

#### Los médicos y la Biblia

◆ *American Medical Association News* del 10 de julio de 1967 llevaba esta interesante confesión del Dr. H. O. Phillips, de Navajo, Nuevo México: "Los mejores investigadores médicos que ahora efectúan el mejor trabajo están llegando a la conclusión de que la Biblia es un libro científico muy exacto . . . Los hechos que tienen que ver con la reproducción, la diagnosis, el tratamiento y la medicina preventiva según se dan en la Biblia son mucho más adelantados y confiables que las teorías de Hipócrates, muchas de las cuales todavía están sin probar, y algunas han resultado crasamente inexactas."

#### Deficiencia extrema

#### de proteínas

◆ Un anterior ministro de alimentación, Chidambaram Subramaniam, declaró que aunque la India pudiera alimentarse para 1970 ó 1971, como algunos predicen, todavía la nación tendrá que enfrentarse al grave problema de extrema deficiencia de proteínas. Por falta de proteínas, dijo Subramaniam, del 35 por ciento al 40 por ciento de los 20.000.000 de niños que nacen en la India cada año al fin sufrirán de algún grado de daño cerebral. A menudo los que sufren por esto quedan tan atrofiados física y mentalmente que para cuando llegan a la edad escolar "no pueden concentrar lo suficientemente para absorber y retener el conocimiento," dijo Subramaniam.

*¿Cumple usted*

**CON SU PALABRA?**

Pocos hombres lo hacen, aunque algunos quizás traten. Pero, ¿sabe usted que nunca verdaderamente se ha probado que no se haya cumplido lo que la Biblia ha dicho? Eso se debe a que Dios, el Autor de ella, "declara desde el principio el final." ¿Qué, realmente, dice la Biblia? ¿Y de qué valor es a nosotros, tantos siglos después de haberse escrito? Aprenda a conocer la Biblia como libro... sus escritores, su contenido, su autenticidad, etc.

**"Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa"**

Envíe solo un dólar

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme el libro de 352 páginas y cubierta dura "Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa." Adjunto un dólar.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y

Estado .....

Zona o

núm. clave ..... País .....

8 DE SEPTIEMBRE DE 1968

31



## CENTENARES MUEREN EN TERREMOTO



## EL EXTREMO ORIENTE AFLIGIDO POR EL HAMBRE



## EJERCITOS DEL MUNDO EN MARCHA



La última media centuria ha sido testigo de la más grande pérdida de vidas por guerra, hambres y terremotos de la historia registrada. Y diariamente aumenta la pérdida. ¿Qué sucederá en la próxima década?

El horario bíblico revela que durante los próximos diez años la humanidad habrá concluido seis mil años de existencia en la Tierra. Lo que esto significará para el mundo de la humanidad y lo que las profecías de la Biblia predicen para estos próximos años son el tema del libro fascinador

### Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios

Este libro de 416 páginas, con cubierta dura, contiene más de 900 referencias a la Biblia y citas de la Biblia y más de 500 referencias en un índice de temas. Pídale hoy. Solo 50c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.) por la ayuda para el estudio de la Biblia *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Por enviar el cupón recibirá gratis el folleto oportuno *Conquista del mundo pronto—por el reino de Dios*.

Nombre ..

Ciudad y  
Estado ..

Calle y número  
o apartado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street, Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.125.000      Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Mariano, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E°8
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCIÓN POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 18  
SPANISH EDITION SEPTEMBER 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marcan así: —————

## I N D I C E

La tabla "ouija"... ¿diversión inofensiva o amenaza mortífera?	3	¡Conque se va a mudar!	20
¡El verano es el tiempo feliz del año!	8	Su nombre... un don para toda la vida	23
Moras silvestres para la familia	12	Parientes responden a la verdad bíblica	26
Los mejores voladores todavía son los pájaros	14	Una sociedad desaforada	26
¿Hay espiritismo en ello?	15	"Tu palabra es la verdad"	
Sea mi huésped por un día en Galaad	16	Jehová, el Dios inmutable	27
		Observando el mundo	29

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street  
N. H. KNORR, *Presidente*  
Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 5.125.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Mariano, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E°8
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCIÓN POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 18  
SPANISH EDITION SEPTEMBER 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marcan así: —————

## INDICE

La tabla "ouija"... ¿diversión inofensiva o amenaza mortífera?	3	¡Conque se va a mudar!	20
¡El verano es el tiempo feliz del año!	8	Su nombre... un don para toda la vida	23
Moras silvestres para la familia	12	Parientes responden a la verdad bíblica	26
Los mejores voladores todavía son los pájaros	14	Una sociedad desaforada	26
¿Hay espiritismo en ello?	15	"Tu palabra es la verdad"	
Sea mi huésped por un día en Galaad	16	Jehová, el Dios inmutable	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de septiembre de 1968

Número 18



## ...¿diversión inofensiva amenaza mortífera?

“**N**O TIREN sus tablas *ouija*, amigos; de nuevo se están popularizando las artes ocultas,” declaró un periódico neoyorquino en 1967.

“Desde las guaridas tenebrosas de los místicos de Manhattan hasta las salas desaseadas de los cultistas de la costa occidental, está creciendo una ola psíquica. . . . Las ventas de tablas *ouija* se triplicaron durante el año pasado,” agregó la misma fuente de información.

Se informa que por primera vez la tabla *ouija* o tabla de escritura espiritista ha llegado a ser el “juego” de mayor venta. ¡Con ventas de unos 2.000.000 de juegos en los Estados Unidos, ha sobrepasado al juego que se llama Monopolio por primera vez en treinta y dos años! Tan populares han llegado a ser que la revista *Time* co-

mentó: “El mundo de los espíritus está muy bullicioso por actividad en estos días. . . . Aun la cooperativa de la Universidad de Harvard las vende todas siempre que las tiene en existencias.”

Extensamente anunciadas, se presentan al público como medio para aumentar los poderes psíquicos. Declaraba un anuncio: “Penetre en lo desconocido . . . ponga sus manos en ella y haga una pregunta. Concéntrase, y será contestada su pregunta.” El inventor de “una mejor tabla *ouija*” alega que es “tan fascinante que lo atraerá a usted y a sus amigos a un mundo interior de asombroso misticismo.”

Muchos de los que utilizan la tabla alegan que pueden comunicarse con el “otro mundo.” Aun personas prominentes la utilizan por esta razón. El ex-primer ministro del Canadá Mackenzie King, espiritista practicante durante veinticinco años, creyó haberse comunicado con su madre, con Franklin D. Roosevelt, y hasta con su perro Pat, después que habían muerto. Como hizo notar la revista *Maclean's* del Canadá: “De sus verdaderos amigos íntimos no escondía estas creencias. Algunos de ellos participaron con él muchas veces en sesiones con la tabla *ouija* en Ottawa.”

¿Qué es exactamente la tabla *ouija*? ¿Es simplemente una diversión inocente? ¿O realmente es un medio de comunicarse con espíritus del “otro mundo”?

### *Sus antecedentes*

En los 1890 un fabricante de Baltimore introdujo en el mercado un artefacto que se llamaba la “tabla *ouija*.” El nombre se

derivaba de las palabras francesa y alemana para "sí."

Aunque ahora hay diversas variaciones de la tabla, por lo general es un rectángulo de unos sesenta centímetros por cuarenta y cinco centímetros, y unos seis milímetros de grueso. Su superficie está pulida y contiene las letras del alfabeto en dos arcos. Bajo éstos están los diez dígitos en una línea recta. En la esquina superior izquierda está la palabra "Sí" y en la esquina superior derecha la palabra "No," con "Adiós" en la parte inferior. La parte más importante es el indicador pequeño, en forma de corazón, que descansa sobre tres espigas rematadas en la punta con fieltro. En el extremo puntiagudo hay un disco transparente atravesado por un alfiler. Este señala a cada letra para deletrear el mensaje.

El primer relato detallado de un artefacto semejante proviene de un historiador romano del cuarto siglo. Dice que una banda de conspiradores determinó el nombre del sucesor de un emperador colgando de un hilo un anillo sobre un disco, alrededor del cual estaban las letras del alfabeto. Se alegó que el anillo indicó las letras que deletrearían el nombre del sucesor del emperador.

Ha habido otras variedades de este tipo de indicador de péndulo. Todas se asemejan a la tabla *ouija* de escritura espiritista. Hoy un juego de ESP (percepción extrasensoria) utiliza un péndulo en vez del indicador en forma de corazón para señalar las letras.

### ¿Funciona?

Para hacer que funcione la tabla *ouija*, por lo general dos personas se sientan una frente a la otra, colocando la tabla sobre las rodillas. Apoyan levemente las puntas de los dedos sobre el indicador en forma de corazón y luego hacen una pregunta y esperan una respuesta.

¿Funciona realmente? ¿Puede deletrear mensajes del "otro mundo"? El *Wall Street Journal* del 17 de marzo de 1967, dijo: "Si todo sale bien —y la cantidad de

personas que dice que todo sale bien es una legión— el indicador empieza a correr alrededor de la tabla y deletrea la respuesta. En un libro, *How to Develop Your ESP Power*, la creyente Juana Roberts indica que su *Ouija* habla tan aprisa y tan fácilmente como una chismosa."

Otros dicen que tales afirmaciones son absurdas. Sin embargo, los que han investigado cabalmente el asunto con frecuencia han sido sacudidos por lo que descubrieron. Un reportero veterano comenzó su indagación con la mira de escribir un desenmascaramiento. Antes de terminar quedó convencido de que estas comunicaciones tenían significado aterrador. Un psicólogo eminente, notando el éxito que algunos tenían con la tabla de escritura espiritista, dijo:

"O nuestro concepto de lo que llamamos el subconsciente tiene que ser alterado radicalmente, para incluir potencias de las cuales hasta ahora no teníamos ningún conocimiento, o si no, alguna causa que opera a través del subconsciente, pero que no se origina de éste . . . tiene que ser reconocida."—*Psychics and Common Sense*, por W. O. Stevens.

El *Wall Street Journal* informó además: "La actriz Julia Migenes dice que su *Ouija* predijo que conseguiría un papel principal en un drama que ella ni siquiera sabía que se iba a producir. Dice que ella y una amiga estaban haciendo funcionar la tabla a principios de 1965 cuando la *Ouija* deletreó Anina. En septiembre de ese año fue invitada a estar en 'El santo de la calle Bleeker'... desempeñando el papel principal de Anina."

Una mujer de Wisconsin le preguntó a su tabla de escritura espiritista: "¿Qué está haciendo ahora mismo mi tía en Chicago?" Después de recibir la respuesta, aguardó cinco minutos e hizo una llamada de larga distancia para preguntarle a su tía qué había estado haciendo. Cuando su tía contestó, ¡la mujer quedó pasmada al averiguar que su tía había estado haciendo la mismísima cosa que la tabla *ouija* dijo que estaba haciendo!

¡DESPERTAD!

Entre las experiencias con la tabla de escritura espiritista que más publicidad han recibido estuvo una que sucedió hace varias décadas. El libro *Hypnotism and the Supernormal*, por S. Edmunds, habla de ello:

“En 1913 la Sra. Perla Curran, una norteamericana normal, sana, sin habilidades ni ambiciones especiales, fue inducida, algo en contra de su voluntad, a participar en algunos experimentos con una tabla *ouija*. Después de unas cuantas sesiones una ‘comunicadora’ que dio el nombre de Paciencia Worth, y que afirmó ser el espíritu de una muchacha inglesa que había vivido durante el siglo decimoséptimo, tomó el control. Estas comunicaciones continuaron por muchos años; Paciencia se graduó del método lento y desmañado de la tabla *ouija*, primero a la escritura automática, y más tarde al dictado directo . . . a un tomador de dictado. De esta manera se produjo una cantidad grande de poemas . . . , también hasta seis novelas largas.”

¡Una novela, de 60.000 palabras, toda en verso blanco, se tomó en solo treinta y cinco horas! Millares fueron invitados a oír las lecturas de la Sra. Curran. Nadie puso en tela de juicio la autenticidad de la ejecución. Entre sus auditores estuvieron prominentes autores, poetas, abogados, jueces, médicos, científicos, periodistas y profesores de filosofía, psicología, inglés y literatura. La investigación más cuidadosa de la Sra. Curran a través de un período de unos veinticinco años confirmó que no era posible que ella hubiera sido la autora del material que provenía a través de ella. Como dijo Gualterio Prince en su libro *The Case of Patience Worth*: “Sin embargo, una conversación con [la Sra. Curran], aunque se base en una amistad extensa, no da la impresión de que uno esté en presencia de la mente que escribió.”

¿Cómo, entonces, pudo producir la cantidad fantástica y calidad de materia que produjo, primero con la tabla *ouija*, más tarde por medio de dictarla oralmente a otros? ¿De quién obtuvo ella, así como los otros millares de personas que utilizan la tabla *ouija*, tales mensajes?

En el caso de la Sra. Curran, ella declaró que el “control,” que se llamaba Paciencia Worth, “se empeña en recordarnos que en algún sentido es . . . una mensajera de Dios, comisionada a su modo a hablar por El.” Sí, los que desarrollan una habilidad para recibir mensajes de la tabla de escritura espiritista a menudo testifican que éstos provienen del espíritu de una persona muerta, o de Dios, o de ángeles de Dios.

¿Puede ser cierto esto? ¿Puede la tabla *ouija* ponerse en contacto realmente con los espíritus de las personas muertas? ¿Transmite mensajes de Dios o de sus ángeles?

### ¿Las cualidades de quiénes se exhiben?

Si estos mensajes se originan de Dios, sus ángeles, o los espíritus de personas muertas que Dios se ha llevado consigo al cielo, entonces tenemos que esperar que reflejen las cualidades de Dios.

La Biblia, la Palabra de Dios, dice que “Dios es amor.” (1 Juan 4:8) También nos dice que “Dios no es Dios de desorden, sino de paz.” (1 Cor. 14:33) También, Dios declara que su nombre y propósitos tienen que ser dados a conocer por los que lo representan. Por consiguiente, estas cualidades piadosas de amor, orden y paz, así como información sobre el nombre y los propósitos de Jehová, deben hacerse resaltar en cualesquier comunicaciones por las que Dios sea responsable. Y deben reflejar las muy elevadas normas de moralidad que Dios representa.—Mat. 6:33; 24:14; Juan 17:26; 1 Cor. 6:9, 10.

Pero, ¿hace resaltar estas cosas la tabla de escritura espiritista? Note solo unos cuantos de los muchos millares de ejemplos que pueden ayudarnos a determinar la fuente de estos mensajes.

Una persona escribió al fabricante de su tabla de escritura espiritista y dijo: “Tengo una de sus tablas *ouija* y la utilizo mucho con mis amigos. A mí me da respuestas muy buenas temprano en el día y respuestas muy sucias en la noche. Parece que alguien la está moviendo.”

¿Buenas respuestas, y después sucias?

¿Es consistente eso con el amor de Dios?  
¿con su orden? ¿con su moralidad?

Otra experiencia verificada es la siguiente: "Una señora había estado utilizando una tabla *ouija*, que condujo a escritura automática. En el transcurso de dos semanas los 'espíritus' le susurraban obscenidades a los oídos. Luego los sintió en su cama. Había sido impulsada casi a la locura por tal experiencia." ¿Fue esto una exhibición de cualidades piadosas en acción?

En otro caso una señora comenzó a estudiar la Biblia. Previamente, cuando joven, a menudo había discutido sus problemas con una voz que ella creía que era de Dios. Ahora que ella estaba estudiando la Biblia la voz le dijo que dejara de asociarse con los estudiantes de la Biblia. Entonces ella y sus hijos sufrieron ataques de fuerzas invisibles. ¿Da esto la impresión de que estas fuerzas espíritus fueron de Dios?

En *Venture Inward*, por H. Cayce, leemos la siguiente experiencia de una persona que primero utilizó una tabla *ouija*, más tarde se dirigió a la escritura automática y después comenzó a oír voces:

"Por varias semanas estuve bajo el control de ellos a tal grado que no podía moverme, levantar una pestaña, o siquiera hablar sin que ellos lo permitieran. . . . Fui 'exorcisada,' pero eso era algo de lo que se reían, pues regresaban inmediatamente en mayores hordas. Al principio afirmaron que eran espíritus de parientes y amigos muertos, ángeles, etc. y dictaron reformas firmes y necesarias hacia el desarrollo espiritual, ganando así mi confianza, recalando que yo era un 'instrumento.' . . . Luego aquello llegó a ser de repente una obsesión sumamente terrible que aspiraba a poseerme e inutilizarme completamente. Son diabólicos, dementes, terriblemente astutos y poseen una inteligencia torcida. . . . Mientras los espíritus me examinaban, exploraban mi memoria de arriba a abajo. . . . Para ellos el sexo es una obsesión."

Esta fuente de información también nos dice que un hombre compró una tabla *ouija* para su esposa porque había visto un artículo de revista que la recomendaba. Comenzaron a utilizar la tabla y obtuvieron

respuestas asombrosas. Los mensajes, según se afirmaba, procedían de amigos y parientes muertos. Pero un día mientras su esposo estaba fuera, la señora oyó un suave susurro en el oído. Mientras más respondía a las sugerencias de la voz que susurraba, más clara se hacía. Pero luego, la voz le dijo a la mujer que estaba en "su" poder, que él estaba "enamorado" de ella y la llevaría a "su nivel" matándola. Después de esto, difícilmente podía comer o beber sin vomitar. Una mañana fue atacada sexualmente por una forma invisible que estaba en la cama con ella.

Multiplique estos cuantos ejemplos por millares. Muestran que sin duda la influencia está lejos de ser piadosa, lejos de ser amorosa, lejos de ser ordenada y lejos de ser moral. Como notó *Psychics and Common Sense*: "Más tonterías, hechos tergiversados, predicciones que fallan, nombres y fechas incorrectos... en suma, basura en general, han venido a través de la tabla *ouija* de lo que es fácil explicar."

### La fuente

No, ni Dios ni sus ángeles leales podrían ser responsables de tales mensajes que deshonran a Dios.

¿Quiénes, entonces, son responsables? ¿Los espíritus de personas muertas? De los muertos, la Palabra de Dios dice: "En cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto." (Ecl. 9:5) "El vuelve a su suelo; en ese día de veras perecen sus pensamientos." (Sal. 146:4) No, estos mensajes no podrían originarse de los espíritus de personas muertas, porque la Biblia claramente enseña que el hombre no tiene un alma inmortal. La muerte hace cesar toda actividad mental y física.—Ecl. 9:10.

¿Quiénes, entonces, quedan? ¿Qué espíritus podrían ser la fuente de estos mensajes? Son espíritus, es verdad, pero, ¿de qué clase? La Biblia claramente los identifica. El apóstol Pablo habló de ellos cuando advirtió a los cristianos que tenían "una pelea, no contra sangre y carne, sino . . . contra las fuerzas espirituales inicuas en



los lugares celestiales.” (Efe. 6:12) ¡Si, éstos son espíritus inicuos! A través de la Biblia también se les llama demonios.

¿Hacen predicciones estas fuerzas espirituales inicuas? ¿Tienen el poder de adivinar? Sí, pero tal poder no se utiliza para el bien de la humanidad. El apóstol Pablo notó esto cuando predijo: “En períodos de tiempo posteriores algunos se apartarán de la fe, prestando atención a expresiones inspiradas que extravían y a enseñanzas de demonios.” (1 Tim. 4:1) ¡Esta influencia demoníaca realmente está conduciendo a este entero sistema de cosas al desastre! De nuestro día Revelación 16:14 predijo que “expresiones inspiradas por demonios” ‘saldrían a los reyes de toda la tierra habitada, para reunirlos a la guerra del gran día de Dios el Todopoderoso.’

Debido a que esos espíritus inicuos apartan a los hombres de la fe verdadera en Dios, al pueblo de Dios se le manda que no tenga nada que ver con ellos. Dice la Biblia: “No debería hallarse en ti nadie . . . que emplee adivinación, practicante de magia ni nadie que busque agüeros ni hechicero, ni uno que ate a otros con maleficio ni nadie que consulte a un médium espiritista o a un pronosticador profesional de sucesos ni nadie que pregunte a los muertos. Porque todo el que hace estas cosas es algo detestable a Jehová.”—Deu. 18:10-12.

Estas fuerzas espirituales inicuas son las que se unieron a Satanás el Diablo en rebelión contra Dios. Se materializaron antes del diluvio del día de Noé para poder cohabitar con mujeres. (Gén. 6:1-4; Jud. 6) Sin embargo, desde el Diluvio se les ha prohibido materializarse en la carne, aunque se pueden poner en comunicación con humanos. Y hoy, como en el día de Noé, esos espíritus están obsesionados con el sexo.

De modo que estas fuerzas espirituales inicuas, demonios, son las responsables de todas las manifestaciones de ESP de la actualidad. Son las que dan origen a los mensajes que se comunican a través de tablas *ouija*, mediums espiritistas, bolas de cris-

tal, de hablar directamente a las personas o de otras maneras. ¿Y por qué es su influencia tan fuerte hoy? Porque vivimos en los “últimos días” de este inicu sistema de cosas. (2 Tim. 3:1-5) Pronto Dios le pondrá fin a este sistema. También pondrá en la condición de muerte a Satanás y sus demonios. Ellos saben esto, pues Revelación 12:12 dice: “El Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo.” Por consiguiente, Satanás y sus demonios trabajan febrilmente para apartar a toda la humanidad de la adoración pura de Dios antes de que se les suprima.

### *Protéjase*

¿Cómo puede usted protegerse de estos espíritus mentirosos? Entre otras cosas, no tenga absolutamente nada que ver con ninguna manifestación de percepción extrasensoria (ESP). Esto incluye el uso de la tabla de escritura espiritista. De hecho, ni siquiera tenga una en la casa, ya que eso puede ser una invitación a la influencia demoníaca. Imite el derrotero de muchos que se hicieron cristianos en el primer siglo, de quienes nos dice la Biblia: “De hecho, buen número de los que habían practicado artes mágicas juntaron sus libros y los quemaron delante de todos.” (Hech. 19:19) Donde sea posible, también es prudente evitar la asociación con personas que hacen funcionar tablas *ouija* o que de otra manera participan de prácticas espiritistas.

No se extravié por las predicciones que han resultado ciertas por medio de usar las tablas de escritura espiritista. Los demonios pueden dar algunas predicciones verdaderas. La Biblia en Hechos 16:16 habla de una “sirvienta que tenía un espíritu, un demonio de adivinación.” Sin duda algunas de aquellas predicciones resultaban ciertas. Pero los demonios hacen esto para conseguir la confianza y la fiada expectativa de personas confiadas a fin de socarronamente alejarlas de la adoración verdadera de Dios. Es por eso que Satanás y sus demonios a menudo se hacen pasar por ángeles de luz.—2 Cor. 11:14, 15.

La Biblia aconseja: “Opónganse al Diablo, y él huirá de ustedes. Acérquense a Dios, y él se acercará a ustedes.” (Sant. 4:7, 8) Por eso, para protegerse de las fuerzas espirituales iníquas, diríjase a la Palabra de Dios que él ha inspirado como guía para la humanidad. (2 Tim. 3:16, 17) Estudie la Palabra de Dios. Aplique el consejo excelente que da. Asíciense con los testigos cristianos de Jehová, que están haciendo lo mismo.

No, certísimamente la tabla *ouija* no es simplemente una diversión inofensiva.

Puede ponerlo a usted en comunicación con fuerzas espirituales iníquas y bajo el control de ellas, conduciéndolo así a oponerse a Jehová Dios. Tal cosa podría resultar en que usted perdiera la vida eterna en el nuevo sistema de cosas de Dios. Dan énfasis al peligro las palabras de la Biblia que dicen que los que se ocupan en la “práctica de espiritismo . . . no heredarán el reino de Dios.”—Gál. 5:20, 21.

¡Por eso, lejos de ser un juego inofensivo, la tabla *ouija* es una amenaza mortífera a su bienestar eterno!



**F**UE a mediados de mayo que la vista desde la ventana del rincón repentinamente reveló que no estaba muy lejos el verano. Los árboles del patio de enfrente y de la huerta estaban salpicados de colores rojizos y verdes. Poco después cayó una lluvia ligera y los menudos botones de color de rosa parecieron estallar en plena floración. ¡Pronto el verano estaba estallando en todas partes!

El verano en las zonas templadas de la Tierra de alguna manera siempre ha parecido la más vivida de las estaciones, una pausa larga, abundante, en el año que se desenvuelve aprisa, el tiempo de las más grandes posibilidades y promesas. Es el año en pleno mediodía, comenzando en el norte con el día más largo del año, alrededor del 21 de junio, y desde allí deslizán-

dose hacia abajo hacia el equinoccio otoñal. Durante los meses del verano se puede ver la vida en todas sus etapas. Es cuando los días parecen más largos, las noches más calurosas y toda la creación está en su condición más bulliciosa o más perezosa.

El verano es un recordatorio fresco de la infinita variedad de la Tierra, de su munificencia que siempre es asombrosa: Desde pequeñas parcelas de maíz hasta inmensas hectáreas onduladas de trigo, avena y centeno que se esfuerzan por alcanzar el Sol y que alzan sus cabezas o borlas doradas para que los vientos secos del verano las sacudan. La Tierra se asemeja a un caballete de artista, con la abundancia de color de los campos dorados de grano, con la frescura de la infinita variedad de mati-

ces verdes, e intensamente calurosa acá y allá con flores de rojo encendido.

Abundan las flores en la tierra. ¡Es una estación de las rosas! En profusión casual se enredan las rosas, las zarzamoras y las madreselvas silvestres. Los campos han cobrado vida con margaritas y orquídeas, con toda clase de flores silvestres del verano, brillantes, garbosas y llenas de sol.

El verano es un tiempo de abundante alimento. Alfalfa, trébol y heno para el ganado. El heno en flor, heno cortado y enfardado, heno en montones secándose al sol. Pilas de heno, fardos de heno, millones de toneladas de heno para que coman los animales. Hay pasto para que coman las vacas y para que los niños rueden sobre éste. En la congeladora hay pollos para la comida del domingo y en la estufa nuevas papas en la olla para los invitados. ¡La mesa abunda de lechuga fresca, tomates que se han madurado en la hortaliza, deliciosos elotes, pastel de cereza recién horneado y zarzamoras silvestres con crema! Cómo nos hace recordar esto el esplendor de Dios y el cuidado que da a todas sus obras. Escribió el salmista apreciador: "Estás abriendo tu mano y satisfaciendo el deseo de toda cosa viviente." "El está haciendo brotar hierba verde para las bestias, y vegetación para el servicio de la humanidad, para hacer salir alimento de la tierra . . . Los árboles de Jehová están satisfechos . . . donde los pájaros mismos hacen nidos. . . . ¡Cuántas son tus obras, oh Jehová! Con sabiduría las has hecho todas. La tierra está llena de tus producciones." —Sal. 145:16; 104:14-24.

### *Los sonidos del verano*

Los sonidos y movimientos vívidos de la primavera se rinden a la quietud y la serenidad verde del verano. Arriba en el cielo profundo del verano, cúmulos avanzan a vela llena; sus suaves formas semejantes a algodón disfrazan las tormentas que se forman en sus poderosos vientres. Estruendos lejanos advierten. De vez en cuando relámpagos y tronadas sacuden las colinas y la lluvia descende como hilos de plata que penden de las nubes negras. En la cal-

ma que precede a la tormenta las ramas de los árboles gigantes se quedan inmóviles, a menudo esparciendo motas de luz solar sobre el suelo del bosque. En sus ramas frondosas se acallan las voces de los pájaros. Los bosques están penetrados por el arrobamiento de la realización.

Un muchacho feliz, alegre por haber salido de la escuela, anda por las corrientes buscando pececillos, gusanos, ranas, quizás una tortuga de paso pesado. Con la cola de la camisa fuera, los zapatos de gimnasia mojados, seguido de un perro jadeante, el chiquillo se aleja silbando gozosamente. Se puede descubrir a otros grupos de muchachos charlando junto a los ríos con cañas de pescar, o jugando en algún terreno vacío.

El sonido del verano es el susurro de los insectos y de las aves. Solo unos cuantos meses antes, el mundo helado estaba callado y no se veían estas criaturas menudas. Ahora parece que están en todas partes. Termitas aladas salen en enjambres de pedacitos de madera agujerada. Una generación hambrienta de escarabajos lanza un ataque a las plantas. Al mismo tiempo, otros insectos vuelan apresuradamente de flor en flor, trasladando el polen vital de una planta a otra. Aunque algunos causan bastante daño, no hay duda de que también causan una mayor cantidad de bien. Hay criaturitas corriendo entre el pasto; se amadrigan en la tierra suave y caliente, o baten sus alas en el aire. Las noches están llenas de luciérnagas. El cocuyo atraviesa con suma rapidez los cielos oscuros con su menuda luz verde. Un escarabajo deleita a los niños con sus alas de rojo subido. El zumbido de las abejas, el chirrido de los grillos, el quejido de los mosquitos, el jadeo de las avispas, llenan el aire con la sinfonía del verano.

Los pájaros, también, se unen al coro "feliz." Ahora que los nidos están vacíos y la prole ha probado sus alas, la multitud ruidosa gasta su energía cantando, trinando, graznando, lagoteando, remedando, croando, regañando. A los locuaces mirlos de alas de color rojo, con sus nidos vacíos de huevos, se les ve columpiándose bullan-

gueramente en los tallos cafés de las espadañas, regañando a sus polluelos que están cerca, los cuales están revoloteando con sus alas emplumadas. Uno no puede menos que recordar las palabras del rey Salomón: "Todo lo ha hecho [Dios] bello a su tiempo."—Ecl. 3:11.

### ***Las vistas del verano***

Una suave niebla blanca del calor del verano cubre la tierra. En bosques, campos y patios revolotean gorriones cantores, petirrojos, tordos, reyezuelos, mirlos, pájaros carpinteros, grajos, cuervos y otros. Por encima se desliza silenciosamente un gallinazo. Más abajo de los nidos yacen cascarrones en el suelo. La prole está probando sus alas. Los conejillos están hurtando en el jardín. Un becerrito está probando sus piernas inestables mientras la mamá vaca rumia cómodamente bajo la sombra de un viejo olmo junto a la pradera. Las viñas están cargadas de uvas y los huertos de su fruto. Una hoja parecida a encaje nos dice dónde han estado banqueteeando los escarabajos japoneses. Los furiosos ríos de la primavera se han reducido a riachuelos, y los arroyos a chorritos. El agua de los estanques está templada con el calor del lodo. Los peces apenas se agitan. Parecen perezosos y renuentes a morder el anzuelo del pescador. Pero, ¿por qué deberían hacerlo? Hay plantas y alimentos para insectos y pececillos por todos lados. Los peces están tranquilamente satisfechos.

En la tierra las creaciones se agitan lánguidamente con vistas, sonidos y olores que exquisita y singularmente pertenecen al verano. Hay la fragancia débil del trébol oloroso a lo largo del camino y la fragancia perseguidora del caluroso trébol blanco y el heno recién cortado. Nerviosas mariposas llenan las praderas y chupan el dulce néctar de las flores. Los campos tienen la viveza de sus colores danzantes. Hay melodía en una noche de verano iluminada por la Luna y algo sorprendentemente agradable en las aguas cálidas de los estanques.

Hay inestimables lecciones que aprender

de las maravillas del verano. Dijo el apóstol Pablo: "Porque todo lo que los hombres pueden conocer de Dios yace claramente delante de sus ojos; de hecho Dios mismo se lo ha revelado a ellos. Sus atributos invisibles, es decir, su poder eterno y deidad, han sido visibles, desde que comenzó el mundo, al ojo de la razón, por las cosas que ha hecho." (Rom. 1:19, 20, *The New English Bible*) Debemos aprender mucho acerca de Dios, entonces, en nuestro estudio de la creación. Bueno, ¿lo hemos hecho?

El Magistral Maestro, Jesucristo, observó en la creación el cuidado amoroso de Dios. Después de observar el camino de las aves, dijo: "No siembran, ni siegan, ni recogen en graneros; no obstante, su Padre celestial las alimenta. ¿No valen ustedes más que ellas?" Una buena pregunta para que nosotros meditemos en ella si afirmamos que confiamos en Dios.

Luego Jesús saca una lección de confiar en Dios y depender fielmente de él por su estudio de la vida vegetal. Dice: "Aprendan una lección de los lirios del campo, cómo crecen; no se afanan, tampoco hilan; pero les digo que ni aun Salomón en toda su gloria se vistió como uno de éstos. Bueno, pues, si Dios viste así a la vegetación del campo, que hoy está aquí y mañana se echa al horno, ¿no los vestirá a ustedes con mucha más razón, hombres de poca fe?" Un excelente punto que aprender en esta era de materialismo. Entonces concluye Jesús: "Por eso, nunca se inquieten y digan: '¿Qué hemos de comer?' o '¿qué hemos de beber?' o '¿qué hemos de ponernos?' Porque todas éstas son las cosas en pos de las cuales las naciones van con empeño. Pues su Padre celestial sabe que ustedes necesitan todas estas cosas. Sigán, pues, buscando primero el reino y Su justicia, y todas estas otras cosas les serán añadidas." (Mat. 6:26-33) Mejores lecciones que éstas no se podrían aprender del verano. ¿Las ha aprendido usted ya?

### ***Vacaciones y peligros del verano***

Para muchos el verano es tiempo para irse de vacaciones. Es el tiempo feliz del

año. Quieren ir a la playa, a los lagos, a las montañas, a cualquier parte menos quedarse en casa. Pero cuando se terminan las vacaciones muchos creen que necesitan descansar de las vacaciones que acaban de tener. El verano es una gira campestre, una canoa roja, una espalda dorada por el sol, un juego de *softball*, hielo que refiñe en un vaso grande. El verano es cuando los mostradores de las farmacias despliegan una profusión de lociones para dorarse al sol, ungüentos para la hiedra venenosa y píldoras para la postración por el calor. Las tiendas dan prominencia especial a sandalias, pantalones cortos y trajes de baño, aerosoles contra insectos y matamoscas.

El verano en zonas de más opulencia significa acondicionadores de aire, ventiladores, albercas para niños, aletas y antiparras para buceadores, tiendas de campaña, equipo para pescar y otros atavíos.

Para muchos testigos cristianos de Jehová el verano es feliz tiempo de convocación cuando se dirigen fielmente a sus puntos anuales de asamblea y disfrutan de la asociación de sus hermanos.

Sin embargo, el verano no es enteramente un tiempo de gozo. Tiene su potencialidad de violencia y desastre. La poliomielitis alcanza su máximo durante los meses más calurosos del verano. La diarrea y el envenenamiento por alimentos añaden sus víctimas. La insolación y las quemaduras de sol son riesgos peligrosos. El nadar en aguas contaminadas, el vadear en arroyos en que hay piedras agudas, el caerse en olas del océano salado, el navegar en la bahía, todo está cargado de peligro repentino. Por ejemplo, se produjo una tragedia cuando un joven subió hasta el trampolín más alto, se resbaló y se mató al caer a un lado de la alberca a plena vista de sus padres y centenares de espectadores horrorizados. La hiedra venenosa, el pasto y el polen de la ambrosía aumentan la incomodidad del verano. Por lo tanto, es necesario ejercer precaución, moderación y juicio sano para impedir que surja el desastre y eche a perder este tiempo feliz del año.

### *El verano pasa de su máximo*

A fines de agosto el verano ha pasado de su máximo. Quizás haya un poco de escarcha en el aire de la montaña temprano por la mañana. Hay un cambio en la manera en que caen las sombras y donde se pone el Sol. Dos o tres pequeños arces se han vuelto de color escarlata al otro lado del estanque. En todas partes hay la maravilla de la semilla, la promesa de la Tierra de una nueva estación. El pasto no cortado tiene brotes menudos. Se comienzan a formar vainas donde pendía el vencetósigo. El trébol fragante a lo largo del camino está cubierto de una erupción de brotes. Las espadañas elevan sus dedos cafés de semillas apretadas para que se maduren con el sol del sur. Las cabezas del cardo están cubiertas de adúcar que deleita a las cardelinas. Los ejotes de la hortaliza están demasiado duros para comerse. El maíz dulce que era delicioso ayer está demasiado duro para comerse hoy. La insistencia de la semilla por madurarse es una carrera que siempre ganan las plantas, porque es la manera en que Dios preserva la vida vegetal. Esta es una de las maravillas de la creación de Dios, como le dijo él a Noé: "Durante todos los días que continúe la tierra, siembra y cosecha, y frío y calor, y verano e invierno, y día y noche, nunca cesarán."—Gén. 8:22.

La vara dorada, los asteres silvestres y otras flores altas de a fines del verano avivan los campos. Algunas aves ya se están preparando para volar al sur. Los vacacionistas están regresando a casa. Los reclamos de las aves han cambiado; hay menos cantos de éxtasis y más de regaño paternal. Los reclamos del tordo pardo, de la paloma y la chotacabras dominan las horas del crepúsculo. En una colina lejana el ladrido de una zorra está probando el aire, buscando alguna muestra leve del otoño. Los escarabajos se apresuran haciendo su ruido peculiar. Las hormigas echan a correr. Las libélulas se lanzan al aire con alas ruidosas. El otoño, otra de las hermosas estaciones, se asoma por el horizonte, pero el verano ha triunfado completamente con su abundancia feliz.



**E**L BUSCAR moras silvestres requiere mucho más esfuerzo que el ir a un mercado local y comprar moras allí, pero es mucho más deleitable. Pone a la familia a hacer algo juntos al aire libre, suministrándoles ejercicio sano y aire fresco, así como la diversión de buscar estas deliciosas golosinas; y lo que es más, son gratis.

En el hemisferio septentrional hay varias moras que se reconocen fácilmente que son silvestres y que no solo son una delicia para comer sino también buen alimento.

Algunas se parecen tanto a las que uno compra en la tienda que uno puede reconocerlas inmediatamente. Las zarzamoras y las frambuesas silvestres, por ejemplo, hasta los niños las pueden localizar rápidamente. Las zarzamoras abundan especialmente a lo largo de las orillas de los bosques y de los caminos. ¡Qué tentadoras son estas moras brillantes! Al llenar con ellas un balde no se puede resistir por lo general la tentación de echarse a la boca una buena cantidad de ellas. Cuando uno regresa a casa quizás tenga el placer adicional de comérselas con crema y prepararlas en mermelada y jaleas. También se puede preparar una refrescante bebida con el jugo de las zarzamoras.

En cada 100 gramos de estas moras nutritivas, un poco menos de la mitad de un vaso, hay 32 miligramos de calcio, 19 de fósforo, 170 de potasio, 21 de vitamina C y 200 unidades internacionales de vitamina A. Se dice que un licor hecho con el jugo de las zarzamoras es un buen remedio para la diarrea. La pariente cercana de la zarzamora, la frambuesa, también es una excelente fruta silvestre.

En regiones septentrionales como los países escandinavos otra pariente de la zarzamora es la llamada en inglés *cloudberry*. Estas son también deliciosas cuando se comen directamente de las vides. Se puede preparar una bebida excelente mezclando el jugo de éstas con un poco de licor hecho



de agujas de pino blanco. Remoje las agujas frescas de pino blanco en agua caliente por unas cuarenta y ocho horas, y luego mezcle con éste el jugo. Luego diluya la mezcla con agua dulce o agua carbonatada. Esta bebida refrescante es mucho mejor que cualquier refresco embotellado, pues está lleno de vitaminas. Las agujas mismas producen una buena cantidad de vitamina A y cinco veces tanta vitamina C como la que se halla en los limones. Las moras también tienen un contenido sustancial de vitaminas.

### **Fresas y arándanos**

Se requiere mucho esfuerzo para recoger fresas silvestres debido a que son muy pequeñas, mucho más pequeñas que la variedad que se cultiva. A cierto grado esto queda compensado por el hecho de que son mucho más dulces. Si usted tiene la paciencia de recoger suficientes para llenar un balde, descubrirá que son una fruta cabalmente deleitable que se come con crema, en helado o se mezcla con otras moras. Tal mezcla de moras produce una buena mermelada.

Busque fresas silvestres para fines de junio en las latitudes septentrionales. Las



hallará en las faldas asoleadas expuestas al sur. Puesto que fácilmente se aplastan, es mejor evitar el poner varas y hojas con ellas en el cubo. Sus hojas, a propósito, se pueden usar para preparar un té que es muy rico en vitamina C.

Quizás también desee buscar arándanos, que se maduran aproximadamente al mismo tiempo del año que las fresas. Hay una variedad que solo crece en las montañas, y otras crecen solo en pantanos. En algunos bosques este arbusto es el tipo más común de maleza.

El arándano es una mora de sabor excelente y un alimento nutritivo. Cada 100 gramos de estas moras, o poco menos de la mitad de un vaso, contienen 62 calorías, 15 miligramos de calcio, 13 miligramos de fósforo, un miligramo de hierro, 60 miligramos de potasio, 40 unidades internacionales de vitamina A y 6 miligramos de vitamina C. También tienen pequeñas cantidades de vitamina B<sub>6</sub>. Cuando se secan, sirven de buen sustituto de las pasas.

A los arándanos secos, a la sopa de arándano y al jugo o vino de arándano se les ha atribuido el ser útiles para tratar las hemorroides, la diarrea y los males estomacales. También se ha alegado que las hojas del arándano se pueden utilizar como sustituto parcial de la insulina. Se supone que el agua de las hojas hervidas del arándano disminuye el azúcar en la orina del diabético.

### *Arándanos agrios de los pantanos*

Los arándanos agrios de rojo subido que son un deleite cuando se comen con pavo asado se pueden hallar a lo largo de las orillas de los pantanos. Pero otra variedad que se conoce como arándano agrio de la montaña se da en los bosques de pinos altos de las tierras septentrionales. Son muy populares en los pueblos escandinavos.

Se puede preparar una excelente bebida con el jugo del arándano agrio, una bebida refrescante y saludable. Este jugo también es bueno cuando se mezcla con jugo de arándano, lo cual constituye una bebida de la cual se dice que es buena para la gente que padece de reumatismo o diabetes.

El arándano agrio de arbusto alto también tiene cualidades medicinales y constituye una buena bebida así como buen alimento. Aunque también tiene fruta roja, ácida, no está relacionado con el arándano de poco crecimiento. Es un arbusto alto que a veces alcanza una altura de dos a tres metros. Se puede utilizar la corteza en un té del que se dice que disminuye los dolores menstruales y los calambres.

Cada 100 gramos del arándano agrio de arbusto alto contienen 100 miligramos de vitamina C y 2.105 unidades internacionales de vitamina A. Cuando se cuecen estas moras, así como el arándano agrio de crecimiento bajo, se necesita menos azúcar para contrarrestar la acidez si se le agrega un poco de sal a las moras. Para un litro de moras una cucharadita de sal reemplaza una taza de azúcar.

### *Moras silvestres menos conocidas*

Al caminar por los bosques busque cuidadosamente cerca de su senda una planta muy pequeña con hojas verdes, lustrosas, de forma ovalada. Quizás solo mida de unos ocho a quince centímetros de alto. Cuelgan de esta menuda planta moras de rojo subido que están allí todo el invierno. Esta planta se llama la mora de té o gualteria. Tanto las moras como las hojas tienen el sabor delicado de la gualteria y es agradable masticarlas. Con las hojas se puede preparar un delicioso té echándoles agua caliente y luego dejando que se remojen por unos dos días. La leve fermentación que por lo general tiene lugar fortalece el sabor de la gualteria. Debido a que el aceite de la gualteria que se encuentra en las hojas contiene 99 por ciento de salicilato de metilo, el té es útil para los dolores de cabeza y para dolores musculares.

Otra útil mora silvestre que abraza a la tierra es la gayuba. Aunque sus moras de rojo subido son comestibles, no son muy atractivas. Pero las hojas verdes, lustrosas y coriáceas se pueden utilizar para hacer una infusión que tiene un efecto antiséptico en los pasajes urinarios. Es un remedio casero muy eficaz para los males de los riñones y la vesícula.

Un arbusto silvestre que se conoce con el nombre de acerolo negro produce una de las más dulces frutas silvestres. La planta puede hacerse tan grande como un árbol pequeño y tiene racimos distintivos de flores blancas. Para el otoño sus moras de unos trece milímetros han llegado a ser de color negro purpurino. Puesto que la calidad de la fruta varía de arbusto en arbusto, es bueno probar las moras de varios árboles. Se ha utilizado una infusión hecha de su corteza para impedir los retortijones y aliviar la molestia de la menstruación. Mujeres que han tenido dificultades con abortos le han atribuido el ayudarlas a vencer el problema.

Una mora algo desatendida, pero sabrosa, es la llamada en inglés *Juneberry*, llamada también *serviceberry*. La planta varía de un arbusto que da hasta la rodilla a un árbol que puede medir hasta diez metros de alto. Tiene manojos sueltos de moras purpúreas que se asemejan a grandes arándanos. Estas son buenas crudas o cocidas. Cuando se cuecen, sus semillas aumentan su sabor. Algunas personas conservan las moras para utilizarlas en pasteles y panecillos. También se pueden congelar y utilizar como postre excelente.

Cuando busque moras silvestres, no pase por alto la baya del saúco. Esta mora es una de las más útiles de las frutas silvestres. El arbusto crece de 1,24 metros a 3,66 metros de alto y se puede hallar a lo largo de cercas, paredes, orillas de los caminos,

zanjas, corrientes y en los campos. En junio y julio está decorada con racimos de flores cremosas. Las moras están maduras para fines del verano y a principios del otoño. Siendo ricas en vitaminas A y C así como en potasio y fósforo, están entre las frutas más saludables.

Probablemente usted quede desilusionado con el sabor de las bayas de saúco crudas debido al sabor y olor rancios, pero esta calidad de desagradable desaparece cuando se secan. Las moras secas pueden prepararse en estofado entonces o utilizarse en pasteles. Las flores blancas se pueden batir en la masa de panqués, barquillos o panecillos, pues agregan a las masas un sabor delicado. Las moras frescas se pueden mezclar con manzanas silvestres y hervirse juntas para obtener el jugo. Esta combinación produce una jalea excelente.

Como usted puede ver, una familia puede buscar en el campo varias moras silvestres que son nutritivas y sabrosas. El exceso de las que se recojan para uso inmediato se puede conservar o congelar para uso futuro, y, por supuesto, se pueden hacer mermeladas y jaleas con ellas y almacenarse hasta que se necesiten. Además de ayudar a reducir la cuenta de alimentos, las moras silvestres benefician a la familia con vitaminas y minerales nutritivos. El recogerlas también suministra ejercicio saludable y diversión. Todas estas moras fueron creadas para que las usemos; por eso, ¿por qué no beneficiarnos de ellas, teniendo disfrute en familia al hacerlo?

## *Los mejores voladores todavía son los pájaros*

A pesar de los adelantos notables que el hombre ha logrado en la aeronáutica, los pájaros todavía son voladores superiores; tienen mejor control en el aire y el hombre no ha podido diseñar un avión que iguale su habilidad de despegue y aterrizaje. Sobre la habilidad de volar del albatros, la revista *Natural History* de abril de 1960 dijo: "Los propios esfuerzos de la humanidad por volar a grandes alturas en sus aviones más modernos, ayudados por los mejores instrumentos que puede diseñar, parecen desmañados cuando se comparan con la ejecución natural de este gran pájaro. El uso que de meteorología, aerodinámica y mecánica aplicada hace el albatros errante es tan maravilloso como sus reacciones de fracción de segundo a condiciones que constantemente cambian, particularmente en el aire sumamente turbulento alrededor de las olas."

## ¿HAY ESPIRITISMO EN ELLO?

“**L**A EXTRAÑA mano del destino en el gran drama del corazón de la R.S.” “La pavorosa verdad.” “¿Guió un espíritu su mano?” Con estos encabezamientos el semanario sudafricano *Scope* del 29 de diciembre de 1967 llamó atención a un aspecto de los trasplantes de corazón de Ciudad del Cabo que ha pasado inadvertido para la mayoría del mundo.

En un artículo, *Scope* habla de una combinación de siete coincidencias, cualquiera de las cuales hubiera impedido que se hubiera hecho el primer trasplante de corazón humano. Entre éstas están las siguientes: Si la Srta. Darvall no se hubiera desviado de su camino para comprar un pastel en cierta panadería, no hubiera sido atropellada por cierto camión. Si el hombre cuyo camión la atropelló no hubiera decidido regresar a la fábrica después de haber completado su turno, no habría habido este accidente. Y si el Dr. C. Barnard no hubiera cambiado de parecer varias veces en cuanto a ausentarse durante el fin de semana, la operación no se hubiera efectuado. Pero él cambió de parecer varias veces porque, como dijo: “Tengo un presentimiento extraño de que algo va a suceder.”

Y algo sucedió, la oportunidad de llevar a cabo una operación de trasplante de corazón, una cosa que por semanas había estado esperando efectuar ansiosamente y para la cual se había preparado por años.

El Dr. C. Barnard le dijo a un amigo en una ocasión, también informó *Scope*, que él creía que mientras llevaba a cabo las operaciones su mano era guiada por alguna fuerza exterior.

Concerniente a esto el semanario *Scope* siguió diciendo: “¿Guió un espíritu la mano del Dr. Chris Barnard durante la histórica operación de trasplante de corazón hace varias semanas? . . . Un ex-miembro del equipo de cirugía de corazón del Dr. Barnard . . . a menudo había visto una figura espiritual que estaba detrás del Dr. Barnard durante las operaciones en el teatro del hospital. No reconoció a la persona, pero un día se lo mencionó a un miembro de la familia del Dr. Barnard y describió al espíritu. ‘Pero si ése es “Klein Oupatjkie,” el difunto padre de Chris Barnard!’ fue la reacción inmediata. La aparición está de pie detrás del cirujano mientras él opera... una figura de baja estatura, de apariencia respetable, con una Biblia abierta en la mano. (El padre del Dr. Barnard, que fue misionero, murió hace nueve años.)”

Por otra parte, en Ciudad del Cabo hay una espiritista que pretende estar en comunicación con un doctor que recientemente falleció “que no se cansa de alabar al Dr. Barnard. Este doctor le ha dicho que él ayuda a guiar la mano del cirujano cuando opera” y que él expresaba aprobación a la operación del trasplante de corazón del Dr. Barnard pero, al mismo tiempo, criticó ciertos aspectos de ésta.

*Scope* siguió informando sobre otros aspectos del asunto: “Aún más extraño es el suceso siguiente que describió una enfermera empleada anteriormente en el Hospital Groote Schuur y que pidió que no se mencionara su nombre. “Estaba en servicio nocturno hace unos años cuando el Dr. Barnard era paciente del hospital. Padecía de ictericia y a veces su condición era crítica. Una noche el timbre de su sala comenzó a sonar continuamente. No pude ir a verlo inmediatamente porque una paciente de la sala contigua a la de él estaba agonizando y teníamos que atenderla. Cuando finalmente me apresuré a su sala con una disculpa por tardar tanto, pude ver que algo pasaba. Estaba blanco como una sábana.

“Cuando finalmente habló no dijo mucho, sino que solo quería saber quién fue la enfermera de blanco que había tratado de prenderlo a la cama. Evidentemente ella entró súbitamente por la puerta mientras él leía en cama. Sin decir nada lo agarró de los hombros y lo empujó contra la cama. Su fuerza era fenomenal, dijo el Dr. Barnard, pero cuando la cogió de las muñecas pudo sentir que eran delgadas y delicadas. Entonces ella lo soltó y salió por una ventana . . . que estaba en el segundo piso.

“En esa ocasión pensé que el Dr. Barnard tenía fiebre y estaba viendo cosas, como a veces pasa con los enfermos. Pero no. De hecho, ya estaba en vías de recuperación y estaba sentado en la cama leyendo un libro cuando ocurrió el incidente. Yo creo que debe ser muy psíquico.”

Tomando en cuenta todo este testimonio, circunstancial y directo, así como las muchas cuestiones morales y éticas que se han suscitado por sus operaciones, ¿podría estar envuelto en el espiritismo el Dr. Barnard? Que hay tal cosa como espíritus inicuos influyendo en la vida de los humanos se manifiesta por las advertencias contra el espiritismo en la Biblia, desde los escritos de Moisés hasta los del apóstol Juan. —Lev. 19:31; Deu. 18:11; Rev. 22:15.

# Sea mi huésped por un día

¿CÓMO sería la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower? Había oído que era difícil. ¿Tendría yo éxito como estudiante que estaría siendo entrenada para servicio misional en el extranjero como testigo de Jehová? Hablé con muchos acerca del tema, pero obtuve poca información. Luego, en una de las asambleas de los testigos de Jehová del verano de 1967 pude hablar con algunos misioneros, ellos mismos graduados de Galaad. Al fin comencé a obtener algunos hechos verdaderos y pude comenzar a comprender el gran privilegio que sería el asistir a tal escuela. Muy animada, envié mi solicitud. De hecho, yo estaba diciendo como el profeta Isaías: “¡Aquí estoy yo! Envíame a mí.”—Isa. 6:8.

No quedé desilusionada. Pero me ha sucedido a mí lo que sin duda les ha sucedido a otros como yo que vacilan en cuanto a solicitar la matrícula en Galaad porque quizás carezcan de información. Quizás si yo le contase acerca de un día típico en Galaad —hoy por ejemplo— eso le ayudaría a decidirse.

La Escuela de Galaad está ubicada en una sección residencial tranquila y bien cuidada de Brooklyn, Nueva York, que domina la bahía de Nueva York. Las puestas del Sol sobre esta resplandeciente expansión de agua están entre las más pintorescas que he visto, pasmosas a veces por la belleza de colorido. Nosotros, los estudiantes, vivimos en los pisos tercero, cuarto y quinto de la residencia que está en el número 107 de Columbia Heights, cerca de la biblioteca escolar grande que está en el tercer piso y de las aulas que están en el segundo piso.

Esta ubicación de la escuela nos pone en asociación cotidiana con el cuerpo gobernante de los testigos de Jehová de todo el mundo, así como con el personal grande de la central de la Sociedad Watchtower

en  
GALAAD



Bible and Tract. Tenemos la oportunidad, también, de conocer a ministros experimentados de congregaciones de los testigos de Jehová de todos los Estados Unidos que vienen aquí a recibir entrenamiento avanzado en la Escuela del Ministerio del Reino. Es especialmente edificante el conocer a algunos de los miembros de mayor edad del personal de la central que han estado en sus puestos de servicio aquí durante treinta, cuarenta o más años y en verdad son maduros espiritualmente.

El día comienza a las 6:30 de la mañana. Si uno no oye el timbre que suena a esta hora, el compañero de cuatro de uno lo oye, y pronto estamos listos para el desayuno. Para las siete en punto todos estamos en nuestros lugares asignados en el comedor principal. Después de comentarios edificantes sobre un texto bíblico por un grupo escogido cuya discusión útil se televisa para provecho de todos los que ocupan los tres (ahora cuatro) comedores, el presidente de la Sociedad, N. H. Knorr, resume la consideración y solicita que alguien pida la bendición de Jehová sobre nuestro desayuno.

Todos los miembros del personal de la central así como los estudiantes de Galaad y la Escuela del Ministerio del Reino tienen su turno en esa consideración bíblica matutina, y los oyen y ven las más de mil personas de esta gran familia. ¿Lo pone a usted nervioso el pensar en esto? Bueno, no se preocupe. Pronto nos recuperamos de ello y descubrimos que, si uno se prepara apropiadamente, realmente no hay razón para sentir inquietud.

Durante el desayuno cada día alguien

¡DESPERTAD!

asignado con anterioridad lee del *Anuario de los testigos de Jehová para 1968* experiencias interesantes acerca del ministerio del campo. De modo que usted puede ver que verdaderamente comenzamos bien cada día. Debo mencionar que también estamos asignados a tomar nuestro turno comentando en el estudio de *La Atalaya* de la familia Betel, que se celebra los lunes por la noche. Así nosotros, los estudiantes, pronto llegamos a ser conocidos de los miembros del personal, y en poco tiempo nos sentimos como "uno de la familia."

### Organización de las aulas

Esta clase de Galaad tiene 101 estudiantes, divididos en cuatro grupos. La mayoría de los que están en los grupos 1 y 2 están estudiando francés, mientras que el resto de nosotros estudiamos español. Nuestro horario requiere actividad en las aulas la mitad del día y entrenamiento en otras actividades en la otra mitad del día. Los grupos 1 y 2, por ejemplo, están en sus aulas mientras los grupos 3 y 4 están recibiendo entrenamiento en otros departamentos de la casa y oficinas de la Sociedad. Puesto que nuestro grupo fue a clases ayer por la tarde, eso significa que también iremos a clases esta mañana. De modo que después de desayunar tenemos tiempo para ir a nuestros cuartos y recoger nuestros libros y todavía llegar al aula a las ocho en punto.

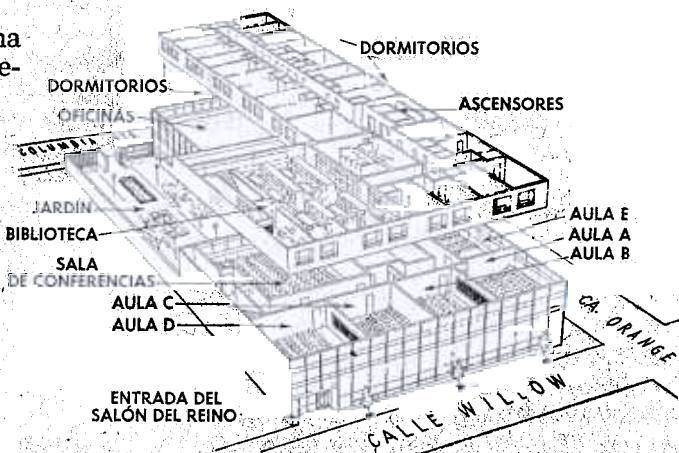
Mi compañera de cuarto, una estudiante de Alemania, probablemente ya se haya ido a la planta impresora de la Sociedad, a ocho cuadras, donde está recibiendo entrenamiento. Podemos esperar verla a la hora de la comida.

Mi grupo, el grupo 4, se reúne en el aula A como primera cosa esta mañana. Eso significa que mi primera sesión hoy tendrá que ver con las Escrituras Hebreas, uno de ocho cursos (además del idioma) que se enseñan a través del período: Escrituras Hebreas I, II y III; Escrituras Griegas I y II; Fundamentos de

la Historia Bíblica, Doctrinas y Actividad Ministerial... dos cursos en cada cuarta parte del período.

Ahora mismo nuestro curso de las Escrituras Hebreas está abarcando el libro bíblico de Proverbios. Para mostrar cómo los principios de los Proverbios se pueden aplicar de manera práctica al servicio misional, el instructor nos dividió en grupos de tres, para que cada grupo presente una demostración basada en marcos de circunstancias asignados. En nuestra demostración, por ejemplo, se supone que soy una misionera que no hace su parte justa del trabajo en la casa misional. Otro estudiante, desempeñando el papel de siervo del hogar misional, me ofrece consejo prudente, utilizando textos bíblicos de Proverbios. También aconseja a la misionera quejumbrosa que se enorgullece de ser muy eficiente.

Sin embargo, antes de presentar nuestras demostraciones estaremos tomando una prueba escrita sobre lo que se discutió en la última sesión de la clase. Esto no nos sorprende, porque hemos tenido una prueba de este tipo casi todos los días. Y son sumamente valiosas. No solo nos hacen estudiar un poco más duro cada noche, sino que también suministran una guía excelente al estudiar para los exámenes finales. Y, por supuesto, nos ayudan a retener



Vista abierta que muestra los pisos 2.<sup>do</sup> y 3.<sup>er</sup> del edificio de 11 pisos del núm. 107 de Columbia Heights



la información que se obtiene en el aula.

En Galaad se utilizan muchos métodos docentes. Para cada uno de los cinco cursos que abarcan analíticamente toda la Biblia, recibimos un libro que contiene instrucciones sobre la preparación de informes, así como centenares de preguntas. Entonces investigamos sobre la porción de las Escrituras que se nos ha asignado, contestando todas las preguntas preparadas para esa porción. Finalmente presentamos el informe completo en la clase, de varias formas... relatos cortos, dramatizaciones, explicaciones versículo por versículo, demostraciones, consideraciones por oradores nombrados de antemano, etc. Luego el instructor ofrece explicación y aclaración adicionales. En el interin todos estamos haciendo apuntes en la edición de letra grande de la Traducción del Nuevo Mundo de la Biblia (en inglés) para referencia y uso futuros personales.

### ***Clase de idioma***

Después de un intermedio de 10 minutos, vamos a la clase de español a las diez en punto, cambiando lugares con el grupo 3, que ahora tendrá su clase sobre Escrituras Hebreas II. La clase de idioma nunca es sosa. Las equivocaciones son inevitables. Recuerdo que el instructor en una ocasión preguntó en español: "¿A qué estación del año pertenecé octubre?" La respuesta debería haber sido "al otoño," pero en cambio, el estudiante contestó: "A la estación de otonto." Todos nos reímos y disminuýó nuestra tensión.

El método que se utiliza para enseñar el español envuelve el aprenderse de memoria los diálogos, introduciendo gradualmente la gramática. El instructor dice que la mayoría de nosotros está desarrollando buena pronunciación y parece que nos estamos acostumbrando al idioma. Mi compañera de cuarto dijo que en la clase de francés el otro día los estudiantes presentaron una reunión entera de una hora, participando todos los estudiantes.

### ***Conferencias diarias***

Un rasgo espléndido de nuestro entrena-

miento es el curso de conferencias que presentan miembros del personal de la central con largos años de experiencia en el ministerio. Cada día de la semana, después de la comida del mediodía, nos reunimos en la Sala de Conferencias y escuchamos un discurso que se enlaza estrechamente con nuestros estudios presentes en las aulas. Lo profundo del material junto con la manera distintiva de presentación de cada orador hace que cada tema cobre vida. Tan absorto llega uno a estar que a veces nos olvidamos de hacer apuntes. Pero los puntos principales viven en nuestra memoria por largo tiempo.

El presidente de la escuela, el hermano Knorr, dio el discurso de apertura el primer día, así como varios otros discursos, todos ellos muy prácticos. Explicó cómo podríamos tener éxito en Galaad, y habló sobre temas como "Morando juntos en paz y unidad," "Sacando el mejor partido de sus oportunidades," y "Qué constituye un buen misionero." Nos sentimos como si estuviésemos preparados para cualquier asignación que se nos dé.

A propósito, no hay tarjetas de informe en Galaad, no hay competencia para el primer lugar como en otros centros educativos. En cambio, nuestro trabajo se califica y luego en cada cuarta parte del período recibimos un Informe de Progreso, una carta breve, personal, a cada uno de nosotros, donde se describe nuestro progreso tanto en la escuela como en relación con nuestro desarrollo de las cualidades que necesita un buen misionero. Como mencionó un instructor, estos informes se basan en observaciones que hacen todos nuestros superintendentes que pueden observar nuestras actividades.

En mi último informe recibí encomio por ir bien en los estudios y por trabajar diligentemente en asignaciones de las otras actividades. Pero también se me animó a ser más amigable y extrovertida con otros. De modo que ahora me estoy esforzando en armonía con esto, tomando la iniciativa para conocer mejor a otros. Esta cualidad es muy vital para nuestro futuro servicio misional también. Y siempre se nos anima



a abordar a los instructores y a otros individuos maduros del personal de la central pidiendo ayuda sobre cualquier asunto que pudiera estar causándonos dificultad.

### ***Asignaciones de entrenamiento***

Bueno, después de la conferencia, los que asistimos a la escuela esta mañana comenzamos a dirigirnos a nuestras asignaciones de entrenamiento en la residencia o en la planta impresora. La mitad de nosotros obtendrá asignaciones para trabajar en la casa, la otra mitad en la fábrica, donde quizás se nos asigne a ayudar a enviar literatura, o a reunir y encuadernar los libros y folletos de la Sociedad. Mi asignación por un tiempo fue el ayudar a atender los centenares de miles de placas que tienen los nombres de los suscriptores a las revistas *¡Despertad!* y *La Atalaya*.

Otros estudiantes reciben entrenamiento especial en la oficina de la Sociedad... archivando, escribiendo en máquina, etc. Todavía otros tienen asignaciones de limpieza en los edificios de la residencia. De hecho, antes de graduarnos todos nosotros habremos recibido entrenamiento en cuanto a hacer camas, limpiar cuartos, ayudar en la cocina y en la lavandería. Así, dondequiera que vayamos en el mundo, sabremos cómo contribuir de manera práctica hacia el mantener una casa misional buena, ordenada y limpia.

A ningún estudiante se le mantiene en el mismo trabajo durante los enteros cinco meses del curso. Por lo menos una vez durante el periodo nuestras asignaciones cambian. Si hemos sido asignados a la residencia, tendremos nuestro turno para ir a la planta editora de la Sociedad y ayudar allí. Pero sin importar dónde seamos asignados, siempre es agradable, porque estamos aprendiendo a trabajar como un equipo con muchos otros a fin de efectuar el trabajo.

Después de tres horas y media de trabajo en la asignación de entrenamiento, uno realmente está listo para cenar. Inmediatamente después de cenar vamos a nuestra sesión de aleccionamiento de español. Aquí alguien ya experto en el idioma nos ayuda

con la tarea, la pronunciación, etc. Luego tengo que emplear algún tiempo investigando en la biblioteca para el informe que habré de dar en la clase de "Doctrinas" en pocos días. A las nueve en punto un grupo de nosotros se reunirá para repasar lo que aprendimos en nuestra gira de las Naciones Unidas el sábado pasado. Probablemente surja en cualquier día ahora una prueba escrita sobre esto.

La gira a las Naciones Unidas solo es una de cinco giras diferentes a sitios históricos e instituciones educativas de la zona de Nueva York. Estas giras, junto con una serie de programas con películas educativas, componen otro curso... Conocimiento General. Son valiosas para probar nuestras facultades de observación y para ensanchar nuestro punto de vista.

Galaad es trabajo duro, no hay duda. Pero, ¿no vale la pena el esfuerzo que se hace por alcanzar toda cosa buena? Los fines de semana proveen un cambio de la rutina general. El viernes por la noche, el sábado por la tarde y el domingo tenemos la oportunidad de apoyar las actividades de congregación en una u otra de las congregaciones de los testigos de Jehová en la ciudad de Nueva York. Aquí encontramos a muchos amigos nuevos... amigos con los que probablemente tendremos correspondencia cuando finalmente se nos asigne a algún puesto misional lejano. Días muy llenos de actividad, pero la sensación de satisfacción y logro es algo que jamás sentí antes tan fuertemente.

No hay duda de que el espíritu de Jehová es lo que hace que todo lo que tiene que ver con Galaad opere tan provechosamente. Nunca he oído que alguien se queje o hable mordazmente con otros. Todos estamos aquí con un solo deseo... el de aprender tanto como podamos en cinco meses y satisfacer los requisitos para la obra misional.

Precisamente hace unos cuantos días supimos los países a los cuales seremos enviados, y hubo gran excitación a medida que cada uno comenzó a preguntar acerca de las costumbres, idioma y condiciones en su asignación misional en perspectiva. Sí, vamos a esos países para hacer amigos per-

manentes con muchas personas y para hacer nuestro hogar allí mientras prediquemos y enseñemos hasta que Dios crea conveniente concluir esta magnífica obra.

Espero que usted haya disfrutado de su

“día” en Galaad, y ¿quién sabe?... quizás pronto nos encontremos de nuevo en algún campo misional.—*Según lo relató una estudiante de la clase cuadragésimo quinta de Galaad.*

# ¡Conque se va a MUDAR!

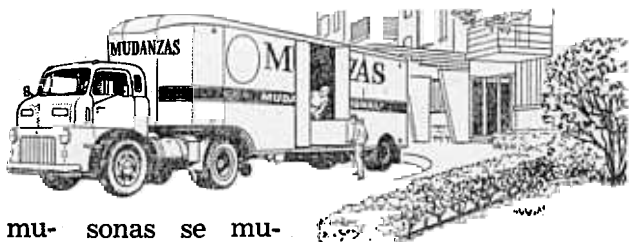
**E**L MUDARSE despierta reacciones contradictorias. Dice una persona: “No puedo pensar en algo que sea más tedioso ni que más frustre.”

No obstante, otra dice entusiásticamente: “¡Qué bueno! Cuando nos mudamos, realmente disfrutamos de ello. No tengo dudas de que ustedes también disfrutarán de ello.”

Para entender las reacciones uno tiene que considerar la actitud de los que se mudan. Algunas familias ven descollando delante de ellos las muchas tareas que han de llevarse a cabo y el poco tiempo que tienen en el cual hacerlas, y se desaniman. Otras miran más allá del trabajo al bien que esto efectúa, y su actitud es enteramente diferente.

El mudarse es también muchas cosas para muchas personas. Algunas personas se mudan porque tienen que hacerlo; otras, porque quieren hacerlo. No obstante, la mayoría trata de mejorar su condición... de tener más lugar, un vecindario más bonito, una escuela mejor, etc. Sin importar la razón, no hay por qué temer el mudarse. Si uno es suficientemente organizado y presta suficiente atención a los detalles necesarios, puede ser una experiencia de la cual toda la familia disfrute.

Se calcula que en los Estados Unidos de Norteamérica más de 38 millones de per-



sonas se mudan anualmente. ¿Cuál sería la reacción de usted si hallase que es preciso el mudarse? Pudiera ser útil el considerar las experiencias de un ama de casa joven y su familia que consideraron cuidadosamente su mudanza. Por ello, en vez de ser una experiencia que produjera frustración, resultó ser una empresa excitante y hasta agradable.

## ***Cosas que hacer semanas antes***

Explicó ella: “Aun antes de que mi esposo llamara a la compañía de mudanzas para un cálculo del costo, repasamos nuestras cosas, decidiendo qué artículos habríamos de guardar y cuáles desechar. Esto nos ayudó a librarnos de todas las cosas inservibles que habíamos acumulado a través de los años. Descubrimos que el mudarse realmente le ayuda a uno a librarse de cosas que realmente no se necesitan. Para el tiempo que llegó el agente de la compañía de mudanzas, teníamos una buena idea de lo que estaríamos llevándonos. Esto le

ayudó a él también, puesto que su cálculo del costo total se basa en lo que uno le muestra que habrá de mudarse.

"El librarnos de los artículos indeseables fue fácil en comparación con lo que siguió. Después de clasificar las cosas, tuvimos que empacarlas en cajas de madera o de cartón. Empacamos nuestra ropa que no era de la temporada, atavíos de nuestras aficiones, cuadros, libros, cortinas y otro equipo que no se estaba utilizando.

"Luego, tuve a mi cargo el enviar tarjetas, que obtuve de la oficina de correos, notificando a amigos y parientes que nos proponíamos mudarnos, y nuestra nueva dirección. Fue asombroso el número de personas a las que tuve que informarles, incluso a compañías de seguros, bancos, tiendas de departamentos y otros. También hubo que cambiar la dirección de las suscripciones a las revistas.

"Además, tuvimos que notificar a la compañía de servicio público tocante al último día que necesitaríamos gas y electricidad. Leyeron el medidor el día antes y nuestra cuenta de pago fue ajustada de acuerdo con ello, impidiéndose así que el uso del servicio por cualquier inquilino subsecuente se cargara a nuestra cuenta. También se le notificó a la compañía de teléfonos aproximadamente a qué hora del día esperábamos salir de la casa. En la mañana de nuestra mudanza todavía teníamos servicio, pero para la hora que estábamos por salir, se había desconectado el teléfono. Este arreglo resultó muy bueno. Por supuesto, se hicieron arreglos para que ambos servicios se instalaran en nuestro nuevo apartamento.

"Algunas semanas antes, mi esposo y yo decidimos acondicionar a nuestro niño de cinco años para la mudanza; nuestro hijito más joven era demasiado pequeño. Lo llevé unas cuantas veces a ver el nuevo apartamento, el vecindario y la escuela a la que más tarde estaría asistiendo. Bueno, este arreglo fue excelente.

"También, lo animamos a participar en la mudanza, y a sentirse responsable de sus cosas personales. Ayudó a empacar su propia ropa, y decidió cuáles juguetes deseaba

retener y llevarse consigo. Disfrutó a grado cabal de su participación. Cuando los niños pueden contribuir su parte, rara vez los afecta seriamente una mudanza. Descubrimos que así sucedió.

### *Trabajo precisamente antes de mudarse*

"La mayor parte del trabajo durante esa última semana consumía mucho tiempo. Mi esposo tuvo que desconectar la lavadora y otros aparatos. Fue algo duro para él, pues la mayor parte del trabajo tuvo que hacerlo cuando venía a casa cansado por la noche.

"Dos o tres días antes de mudarnos, recibimos los barriles y cajas que habíamos pedido de los encargados de la mudanza. Entonces empacamos en el fondo de los barriles las ollas, las sartenes y otros utensilios más grandes que no se necesitarían inmediatamente; después los platos y la vajilla de cristal. Para asegurar que estuviesen envueltos cuidadosamente estos últimos artículos, utilizamos periódicos viejos. Este es aislamiento excelente, porque el papel impide que haya fricción entre las piezas de la vajilla de cristal mientras está en tránsito.

"Cuando uno se muda, la situación ideal es llegar al nuevo lugar unos cuantos días antes, o aun semanas antes cuando se trata de una casa. Esto hace posible que uno limpie, mude ciertos artículos delicados y, si no se puede hacer nada más, llene el refrigerador de alimentos. Hay muy poco tiempo para ir de compras el día de la mudanza, y el alimento es una de las cosas con que más difícil es tratar al mudarse. Sin embargo, en nuestro caso, no recibimos la llave de nuestro nuevo apartamento hasta que nos mudamos, lo cual hizo esto un poco difícil. De modo que lo que hicimos fue comprar el alimento en cantidades limitadas esa última semana, utilizando los comestibles de fácil descomposición que teníamos.

### *Llega el día de la mudanza*

"Finalmente llegó el día para el cual habíamos planeado por semanas. Y, con él, todos los asuntos de última hora que tenían

que atenderse. Planeé un desayuno muy sencillo, utilizando tan pocos utensilios como me fue posible. Mi lema era: Mientras menos artículos se usen, menos se empaarán; y este arreglo salió bien. Luego, después de comer, empacamos en la parte superior del barril la cafetera, la cacerola y los platos que habíamos usado.

“Pudiera agregar algo en cuanto a nuestra ropa. Los encargados de la mudanza por lo general proveen cajas guardarrupas, pero puesto que nosotros guardábamos nuestra ropa en bolsas para prendas de vestir no usamos las cajas, y más tarde lo lamentamos. Los hombres lucharon con aquellas pesadas bolsas de prendas de vestir, y yo estoy convencida de que se gastó más tiempo cargando esas bolsas que si hubiésemos trasladado nuestra ropa directamente de los roperos a las cajas. Ese es un servicio que utilizaremos si nos mudamos otra vez.

“Cuando quedó vacío el apartamento, echamos un último vistazo en todos los cuartos, examinamos los armarios y alacenas para asegurarnos de que nada se había quedado y barrimos los pisos. Entonces apagamos el gas y las luces, cerramos con llave las ventanas y la puerta, y entregamos la llave al superintendente.

### ***Finalmente nos establecimos***

“En el nuevo apartamento, una de las primeras cosas que hicimos fue poner en orden el cuarto de los niños. Queríamos que las cosas parecieran tan normales como fuera posible para ellos. Hicimos sus camas, sacamos sus juguetes favoritos y, en poco tiempo, estuvieron contentos en su nuevo medio. Mis padres, a propósito, habían sido verdaderos salvavidas para mantener ocupados a los niños y para que no hicieran travesuras.

“Cuando se establecieron, mi esposo trabajó en instalar los aparatos mientras yo limpié el baño y desempaqué las cosas necesarias para nuestra comodidad antes de acostarnos. Luego tuvimos una cena rápida pero satisfactoria y limpiamos hasta cierto grado la cocina.

“Los encargados de la mudanza habían

venido a las 8:00 a.m., y no nos mudamos plenamente hasta bien después de las 2:00 p.m., aunque nuestra mudanza fue relativamente fácil. Solo éramos una familia de cuatro, que íbamos de un apartamento a otro al otro lado de la ciudad, pero los encargados de la mudanza necesitaron seis horas y media para cargar y descargar nuestras cosas. Cuando nos acostamos aquella noche, verdaderamente estábamos agotados. Había sido trabajo duro, pero había valido la pena. Estábamos en un apartamento nuevo y limpio y esto quería decir un comienzo fresco para nosotros.

“Es en ocasiones como éstas que uno aprecia el valor de los amigos. Nuestros amigos verdaderamente contribuyeron a que nuestra mudanza fuera sin asperezas. Un matrimonio nos prestó su auto para transportar esos artículos pequeños que tanto tiempo exigen para mudar; otro transportó cosas que no confiamos a los encargados de la mudanza. Algunos nos ayudaron a desempacar, lavar y guardar los trastos... el trabajo más grande después de mudarse uno.

“Después de desempacar, finalmente pudimos instalarnos a nuestro propio paso en vez de sentirnos apremiados por el tiempo como lo habíamos estado antes. Estuve ocupada arreglando y volviendo a arreglar los muebles, combinando los colores y los modelos e improvisando con lo que teníamos. Disfruté a grado cabal de esta parte de la mudanza, tengo que admitirlo.

“El mantener un sentido del buen humor también nos ayudó a través de algunos periodos agitados cuando las cosas salían mal. Pero cuando uno todavía puede reírse de uno mismo y no tomar una cosa demasiado en serio, esto alivia la tensión. El mudarse puede ser tedioso, pero también puede ser agradable. Lo fue para nosotros.”

Por eso, si usted se está mudando, recuerde: Su actitud y preparación para la tarea tendrán mucho que ver con el que sea una experiencia que produzca frustración o una ocasión deleitable. Esperamos que las experiencias de esta familia ayuden a hacer más organizada y agradable cualquier mudanza que usted haga.

**S**I USTED fuese violinista sin duda estaría dispuesto a separarse de una buena porción de sus recursos para poder comprar un Stradivarius genuino. Y luego usted se felicitaría por tener un instrumento que llevara el nombre del famoso fabricante de violines. Y no obstante, este mismo violín sin este nombre famoso solo costaría una fracción de su valor. Los estafadores han entendido bien esto y han lucrado al vender imitaciones con el nombre Stradivarius.

Esto claramente ilustra el valor de un nombre. Un nombre puede asumir gran significado cuando se atribuye a cierta persona u objeto. El que la mención de un nombre se reciba con entusiasmo o repugnancia depende de las cualidades de quien lo lleve. Un nombre que quizás no sea particularmente agradable al oído puede conseguir un sonido melodioso si se asocia, por ejemplo, con una mujer encantadora, modesta, mientras que aun el nombre más hermoso llega a estar manchado por alguna mujer de mal genio, inmodesta.

La benevolencia así como la malevolencia se reflejan en los nombres. Muchos han considerado el nombre Florencia, desde Nightingale, como nombre atractivo, mientras que muchos padres no aceptarían fácilmente a Adolfo para su bebé desde el día de Hitler. ¿Qué hay de su nombre, su don para toda la vida? ¿Cómo recibe su nombre la gente? Aunque no sea considerado eufónico, si usted está exhibiendo cualidades excelentes sin duda su nombre sonará bien a los oídos de los que lo conocen.

### **Familia y otras influencias**

Cuando un bebé viene al mundo, pronto se registra su nombre. ¿Es el nombre tan nuevo como el niño? Probablemente no.



Es probable que una larga línea de predecesores, de una manera u otra, haya contribuido al nombre. En muchos padres, por ejemplo, influyen los vínculos familiares. A abuelos, hermanos, hermanas, tías y otros parientes les es deleitable reconocer por lo menos una porción de su nombre en el nombre del bebé, y muchos padres complacen a los parientes, especialmente a los particularmente amados.

A veces a un niño se le dan varios nombres además de su nombre propio y su apellido. ¿Qué hay del padre que, en un arranque de entusiasmo, le dio a su hijo como don para toda la vida los nombres de todos los jugadores, sí, de los once, de su equipo favorito de fútbol? ¿Con razón un miembro del consejo de una municipalidad pequeña sugirió en una ocasión que se exigieran impuestos por los nombres extras! En algunos casos la tontería acompaña a la selección del nombre. En Holanda, un infame usuario de marihuana escogió el nombre de María Juana para su hija.

Para los patriarcas hebreos de la antigüedad bastó, como regla, escoger un solo nombre para su hijo. ¿Y quién diría que no tuvieron éxito en dar nombres interesantes y de sonido agradable? ¿No podría alardear Raquel, cuyo nombre significa "oveja," de que había recibido un nombre agradable? Dios cambió el nombre de Abrán a Abrahán, que significa "padre de una multitud"... un solo nombre, pero muy significativo.

En aquellos días cuando un nombre comenzaba a aparecer tan frecuentemente que amenazaba haber confusión, un modo en que se resolvía el problema era por medio de asignar el lugar de la residencia al nombre de una persona. Así Judas, un hombre que evidentemente era de la aldea de Keriyyot, llegó a ser Judas Iscariote, pues la palabra griega *Iscariote* evidentemente

significa "hombre de Keriyot."

Los apellidos se hicieron comunes alrededor del principio del siglo decimotercero de nuestra era común. Muchos de estos dones para toda la vida originalmente provinieron del lugar de residencia de un hombre. Algunos que vivían cerca de una colina o montaña, por ejemplo, llegaron a llamarse Hill (colina) en Inglaterra, Dumont o Depew en Francia, Zola en Italia, Jurek en Polonia, del Monte en España, y así por el estilo.

Muchos apellidos fueron el resultado de la ocupación de una persona. Entre algunos de estos dones comunes para toda la vida están, en inglés, Baker (panadero), Carpenter (carpintero), Clarke (pronunciación británica de escribiente), Cook (cocinero), Miller (molinero) y Smith (herrero). Smith, el apellido más común en inglés, se llama Schmidt en Alemania, Schmid en Holanda, Lefevre en Francia, Ferraro en Italia y Herrero en España. Indicando que la sastrería por largo tiempo ha sido una ocupación en muchos países es la frecuencia del nombre inglés Taylor (sastre), que es Tailleur en francés, Schneider en alemán y Snijder en holandés. Quizás el nombre de usted haya provenido de la ocupación de uno de sus antepasados.

Muchas personas, por supuesto, tomaron apellidos del nombre propio de su padre, apareciendo en varios idiomas el sufijo o prefijo que significa "hijo de." Este "hijo de" comúnmente se encuentra en los nombres escandinavos que terminan en -sen o -son; así John-



son significa "hijo de Juan." Otros nombres que indican de quién se es hijo son los alemanes que terminan en -son o -sohn, los nombres rusos que terminan en -ovitch, los nombres irlandeses que comienzan con O', y los nombres españoles que terminan en -ez, como Martínez, Fernández, etc.

Cuando las familias judías adoptaron apellidos, muchas escogieron una combinación agradable de palabras como oro, plata, rosa (*rosen*), montaña (*berg*), piedra (*stein*), y valle (*thal*), resultando en Goldberg, Silverstein y Rosenthal, etc.

### *Nombres propios*

Mucho se ha cambiado en el campo de dar nombres propios. En tiempos pasados los nombres por lo general se circunscribían a determinada zona geográfica, pero los medios modernos de comunicación han encogido al mundo. ¡Con razón las oficinas en las que se registran los nombres han sentido el efecto! En Holanda, por ejemplo, los empleados del registro por lo general registran Geertje's, Jannetje's, Maarten's y Willem's, pero poco después del éxito espacial, repentinamente fueron inundados con John's y Glenn's. Y los nombres famosos de la industria cinematográfica estimularon el uso de Shirley, Marlene, Clark, Cary y otros.

Hoy muy pocos padres se interesan en el significado de un nombre propio. Para muchos los requisitos simplemente son que el nombre tenga un sonido agradable y que esté de moda. Si los padres escogen

*¡DESPERTAD!*



una forma tradicional de un nombre, hay gran probabilidad de que el nombre también se presente en otros países. Un nombre holandés evidentemente bueno y sólido, Alexander, tiene hermanos y hermanas en muchos países: Alexandre (francés), Allesandro (italiano), Alejandro (español), Alexandr (checo), Sacha (ruso), Iskander (árabe), así como las formas femeninas, Alejandra, Sandra, Alejandrina y otras.

Lo mismo aplica al nombre Theodore (francés e inglés); en Italia y España el portador del nombre se llama Teodoro y, en Rusia, Fedor. Además, este nombre tiene una hueste de derivados como Dej, Dorus, Dut, Teo, Thé, Thij, Theed, etc.

Lo a menudo que cierto nombre o su derivado se escoge se ilustra por el hecho de que en Holanda, con una población de 12,5 millones, Johannes (Jan, Johan, Hans) ocurre aproximadamente un millón de veces!

Algunos de los antiguos romanos preferían resolver el problema de dar nombres de manera sencilla. No se abrumaban meditando por largo tiempo en qué nombre dar. Simplemente numeraban a su prole. El primero, segundo, tercero, cuarto, etc., llegaban a llamarse: Primus, Secundus, Tertius, Quartus, Quintus, Sextus, etc.

Esto nos trae al origen de los nombres propios. Muchos nombres comunes provienen de los nombres hebreos de la Biblia. Quizás el nombre de varón más común es Juan (Jehová es benigno) y el nombre de mujer más común es María (forma griega del Míriam hebreo, que quizás significa "rebelión"). Otros nombres comunes de la Biblia son David (Amado), Elisabet (Dios es su juramento), Santiago o Jaime (formas del nombre Jacob o Jacobo) y Samuel (Nombre de Dios). ¿Es su don para toda la vida uno de los nombres de la Biblia?

De los nombres griegos comunes vinieron Bárbara (Extranjera), Jorge (del grie-

go *ge*, que significa "Tierra," y *ergon*, que significa "trabajo"; por consiguiente un labrador de la tierra), Elena (Luz), Felipe (Amador de caballos), Alejandro (Ayudador de la humanidad) y Cintia del Mte. Cynthus en Delos, legendaria cuna de las deidades griegas de la Luna.

Del latín vinieron nombres comunes como Clarence (Famoso), Víctor (Conquistador) y Virginia (de la primavera). Martín, que significa "belicoso," provino de Marte, el dios de la guerra.

Muchos nombres propios son de origen teutónico, especialmente los nombres de varón. William (de *wille*, que significa "voluntad," y *helm*, que significa "yelmo") significa "Voluntad, yelmo." Arturo, que significa "impávido" o "valeroso," proviene de *Arn* (águila) y Thor, un dios del trueno, poderío y guerra.

Sí, la mayoría de los nombres, sean propios o apellidos, no son nuevas creaciones, sino que tienen una historia muy interesante. Y a través de los años, ha de recordarse, han estado sujetos a no poca influencia, especialmente a medida que los nombres van de un idioma a otro. Por eso el holandés Roggenfelder (morador de o cerca de un campo de centeno) llegó a ser el Rockefeller norteamericano. Aun en un país un nombre consigue variaciones. Los campesinos lo dirían en su dialecto local; quizás los moradores de la ciudad lo dirían de otra manera. Por eso, se produjeron muchas variaciones de un nombre.

Sin importar el sonido o historia de su nombre, en gran parte depende de usted la recepción que le den otros. ¿Significará para ellos buena sensación, estímulo, ejemplo excelente e inspiración? Depende de que usted exhiba cualidades cristianas genuinas. (Gál. 5:22, 23) Y, por supuesto, ciertamente es una ayuda el que los padres usen buen juicio al otorgarle un nombre a su bebé, porque es un don para toda la vida.

## Parientes responden a la verdad bíblica

◆ El ministro de Dios que siembra fielmente las semillas de la verdad bíblica en los corazones de sus parientes nunca sabe dónde o cuándo pueden brotar. (Ecl. 11:6) La siguiente experiencia de un testigo de Jehová ilustra este punto:

“Después de las asambleas internacionales de 1953 y 1958, hice un esfuerzo especial por visitar a mis parientes antes de regresar a casa. Sin embargo, parecía que no respondían. Durante la asamblea de 1966, vi el gozo que tuvieron muchos Testigos al tener a sus parientes allí, y yo esperaba en mi corazón que también pudiera asistir algún día a una asamblea con algunos de mis parientes. Unas dos semanas después, recibí un telefonema de parte de mis parientes a quienes había dado el testimonio, y me informaron que dos de mis sobrinos habían muerto en un accidente automovilístico. Me sorprendí al enterarme de que el funeral iba a ser conducido por los testigos de Jehová. Uno de mis sobrinos muertos había asistido a una asamblea de los Testigos y planeaba bautizarse. ¿Puede usted imaginarse cómo fue que me sentí cuando más tarde me enteré de que cinco de mis sobrinas y sobrinos que estaban estudiando

la Biblia con los testigos de Jehová se bautizaron?

“Como un Padre considerado y amoroso Jehová satisfizo mi anhelo de que algunos de mis parientes asistieran a una asamblea conmigo. Un mes antes de la asamblea de 1967 recibí una carta que decía: ‘Por lo menos seis de nosotros vamos a asistir a la asamblea de distrito contigo.’ En esta misma carta me enteré de que otra sobrina se bautizó en la asamblea de Alabama y que mi hermana carnal y todavía otra sobrina estaban planeando bautizarse en septiembre.

“El tiempo que pasamos juntos en la asamblea fue demasiado deleitable para expresarlo con palabras, ¡y cuán animador fue el salir juntos a la obra de predicar! Por dos semanas felices disfrutamos de compañerismo como nunca antes. De las semillas plantadas hace años hubo un crecimiento inesperado, porque me dijeron que la congregación a la que asistían se compone en su mayor parte de nuestros parientes.”

Verdaderamente tal experiencia anima a todos los siervos de Dios a nunca retraerse de esparcir las semillas de la verdad entre sus parientes.

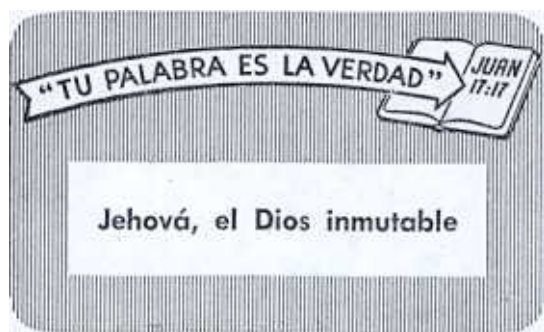
## Una sociedad desaforada

● El *World Telegram and Journal* de Nueva York del 20 de febrero de 1967 hizo esta pasmosa declaración:

“La mayoría de nosotros los llamados ‘buena gente’ pensamos que el país [EE. UU.] se compone de una gran masa de ciudadanos observantes de la ley y de un puñado de criminales inadaptados. Un informe de la Comisión del Presidente sobre Poner en Vigor la Ley y Administrar la Justicia indica que existe exactamente la proporción contraria.”

Para confirmar tal revelación asombrosa, se citó un estudio de una muestra de 1.700 personas: “Noventa y un por ciento de los que respondieron admitió haber cometido uno o más delitos por los cuales pudieran haber recibido condenas en la cárcel o en la prisión. ¡Trece por ciento de los varones admitió hurto mayor, 26 por ciento robo de autos y 17 por ciento robo con escalo! ¡Sesenta y cuatro por ciento de los varones y 27 por ciento de las hembras dijeron que habían cometido por lo menos un delito mayor! Y cuando se agrega esta mayoría colosal de ofensores ‘ocultos’ a la lista colosal de ofensores detectados, el cuadro del crimen de veras se hace sombrío.”

Jesucristo predijo que un “aumento del desafuero” sería un rasgo de la señal que marcaría la conclusión del sistema de cosas. ¡Cuán evidente es que se está cumpliendo en la actualidad!—Mat. 24:3, 12.



**E**N SU Palabra escrita, la Biblia, Jehová Dios repetidas veces da énfasis a su inmutabilidad. Dirigiéndose a los israelitas, dijo: “No he cambiado.” (Mal. 3:6) Unos cinco siglos más tarde, el discípulo Santiago aseguró a compañeros cristianos: “Con él no hay la variación del giro de la sombra.”—Sant. 1:17.

Pero quizás usted pregunte: ¿No hay casos en las Santas Escrituras que indiquen cambio de parte de Dios? Cuando los israelitas participaron en la adoración del becerro, ¿no fue debido a la súplica de Moisés que Dios perdonó de la aniquilación a Israel? ¿No dijo después Jehová que no acompañaría a los israelitas a la Tierra de Promisión, y luego más tarde declaró que lo haría? Más tarde, aunque al profeta Jonás se le mandó que proclamara el derrocamiento de Nínive, ¿no se abstuvo Dios de destruir la ciudad? ¿Cómo pueden armonizarse estos incidentes con las referencias bíblicas acerca de la inmutabilidad de Dios?

Cuando se considera la inmutabilidad de Jehová, es importante el tener presente la naturaleza de sus promesas y advertencias. Aunque algunas de sus promesas y declaraciones de juicio son finales e incondicionales, otras son condicionales. Por ejemplo, la promesa de Jehová de que vendría bendición por medio de la descendencia de Abrahán es incondicional. (Gén. 22:18) Por supuesto, la bendición misma solo es para los que se colocan en condición de recibirla. Sin embargo, sin importar las acciones de los descendientes de Abrahán, Dios no se retractará de su promesa, ni na-

da impedirá su cumplimiento. (Heb. 6:13-18) Por otra parte, la promesa de Jehová de hacer a los descendientes naturales de Abrahán “un reino de sacerdotes y una nación santa” dependía de que Israel cumpliera la condición de obediencia.—Exo. 19:5, 6.

A veces la condición no se expresa directamente en conexión con una advertencia o promesa en particular, pero se entrafía. Esto se manifiesta en las palabras de Jehová en Jeremías 18:7-10: “En cualquier momento que yo hable contra una nación y contra un reino para desarraigarla y para destruirla y para destruirla, y esa nación realmente se vuelva de su maldad contra la cual hablé, yo también ciertamente sentiré pesar [como en el caso de Nínive (Jon. 3:4, 10)] por la calamidad que había pensado ejecutar en ella. Pero en cualquier momento que yo hable respecto de una nación y respecto de un reino para edificarla y para plantarla, y ésta realmente haga lo que es malo a mis ojos no obedeciendo mi voz, yo también ciertamente sentiré pesar [como en los días de Noé (Gén. 6:6, 7)] por el bien que yo me dije que haría para su bien.”

Por medio de retener así bendiciones o ejecuciones de juicio prometidas, ¿ha cambiado Jehová? Realmente no; porque cuando los individuos abandonan su camino malo y luego emprenden un derrotero de justicia, ya no son las personas inicuas en contra de quienes se pronunció el juicio de Jehová. Y, cuando los practicantes de lo bueno abandonan su derrotero de fidelidad, ya no son las personas justas a quienes se hicieron las promesas de bendición de Dios. En realidad los individuos implicados han cambiado, pero Jehová no. Las bendiciones son para los que cumplen sus condiciones, mientras que la ejecución de sus juicios adversos viene en contra de los que rehúsan cumplirlas.

En el caso de la adoración del becerro por Israel en el desierto de Sinaí, las mismas palabras de Jehová acerca de su inclinación de exterminar al pueblo muestran que éste no era un juicio final. Dios,

de hecho, le suministró a Moisés una oportunidad para suplicar a favor de la nación pecaminosa. Pudiera decirse que Jehová probó a Moisés tocante a su posición de mediador. Sírvase notar Sus palabras: “Así que ahora *déjame*, para que se encienda mi cólera contra ellos y los extermine, y *déjame hacer* de ti una nación grande.” —Exo. 32:10.

Moisés suplicó a favor de Israel sobre la base del nombre de Dios y de sus promesas. No Israel, sino la santificación de su santo nombre y su promesa inmutable a Abrahán, Isaac y Jacob fueron las consideraciones principales que llevaron a que Jehová perdonara a la nación. Sin embargo, el punto de vista de Dios sobre la iniquidad de ella siguió siendo el mismo, como se indicó por el hecho de que plagó a la gente por adorar al becerro de oro. —Exo. 32:11-14, 35.

También se puede observar que, aunque Israel había pecado en el desierto, evidentemente la nación no había llegado a estar tan arraigada en los caminos malos que no se pudiera producir un cambio en ella. La situación no era como fue en el día de Jeremías, cuando la gente estaba tan arraigada en la iniquidad que no había posibilidad de que se arrepintiera. En ese tiempo ninguna intercesión posible aun por Moisés hubiera servido, puesto que no existía ninguna base para que Jehová escuchara súplica alguna a favor de la nación empedernida. —Jer. 15:1.

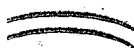
Un examen del relato que cuenta que Jehová le notificó a Israel que no lo acompañaría a la Tierra de Promisión revela que esto simplemente fue una advertencia, no una decisión final. Especialmente llega a ser manifiesto esto por las palabras posteriores de Jehová: “Ahora, pues, baja tus adornos de sobre ti, puesto que quiero saber lo que voy a hacerte.” Después de oír esto, los israelitas obedientemente obraron de acuerdo con ello. De modo que, cuando más tarde Moisés le pidió a Jehová que

guiara a los israelitas, la gente no se estaba mostrando de dura cerviz, sino obediente. Por lo tanto la actitud cambiada de parte de Israel no hizo necesario que Jehová se abstuviera de ir con ella a causa de su dura cerviz. Además, al acompañar a Israel, Jehová demostró que Moisés había hallado favor a sus ojos. —Exo. 33:1-6, 12-17.

El hecho de que Jehová no castigue inmediatamente a los malhechores no significa que ha cambiado su actitud hacia la iniquidad, como concluyeron incorrectamente los israelitas del día de Malaquías. Ellos decían: “Todo el que está haciendo lo malo es bueno a los ojos de Jehová.” (Mal. 2:17) Por medio de su profeta Malaquías, Jehová mostró lo incorrecto de esta idea declarando que llegaría a ser testigo veloz en contra de los hechiceros, los adúlteros, los que juran falsamente y los defraudadores. —Mal. 3:5.

Correctamente Jehová pudo haber destruido a los israelitas por su desobediencia. Pero fue fiel a su promesa o pacto con los antepasados de ellos. Para que la descendencia de promesa fuera identificada como descendiente de Abrahán, Isaac y Jacob, fue vital que los hijos de Jacob no llegaran a su fin. De modo que la existencia continua de Israel como nación en el tiempo de Malaquías fue una prueba de la certeza del juicio venidero de Jehová en contra de los malhechores. Sin embargo, antes de que se ejecutara ese juicio hubo oportunidad de prestar atención a su llamamiento: “Vuelvan a mí, y yo volveré a ustedes.” —Mal. 3:6, 7.

Los tratos pasados de Jehová testifican de su inmutabilidad. El da a cada uno “conforme a sus caminos, conforme al fruto de sus tratos.” (Jer. 17:10) Por lo tanto, lleguemos a ser imitadores del Dios inmutable, Jehová, siendo constantes en nuestro amor a él, y así tengamos el privilegio de ver el cumplimiento de sus promesas.





### **"Buenas nuevas para todas las naciones"**

◆ Los testigos de Jehová comenzaron su serie de asambleas de distrito de cuatro días de 1968 en Norteamérica con siete asambleas simultáneas del 4 al 7 de julio. Cada una tuvo el oportuno tema bíblico: "Buenas nuevas para todas las naciones." El presidente de la Sociedad Watchtower, N. H. Knorr, habló a una muchedumbre de 6.205 personas en la asamblea de Lewiston, Maine, sobre el tema "El régimen del hombre está por ceder al régimen de Dios." Entre los rasgos más prominentes del programa en cada una de las asambleas estuvieron dramas bíblicos que mostraban cómo las narraciones bíblicas aplican a la vida del día moderno. En cada una de las cincuenta y siete ciudades de asamblea por todos los Estados Unidos, el Canadá, las Bermudas y las Islas Británicas se hicieron arreglos para el bautismo de los que se habían dedicado a Jehová, el Dios que hará que el régimen del hombre ceda a Su régimen en nuestro tiempo.

### **Pasan por alto advertencias**

◆ En la Gran Bretaña, todos los anuncios de cigarrillos han sido proscritos de la televisión desde agosto de 1965. Sin embargo, el fumar entre los jóvenes y las mujeres ha aumentado. En los Estados Unidos,

los anuncios en 1967 les han costado a los fabricantes de cigarrillos 230.000.000 de dólares. El año pasado se fumaron 551.000.000.000 de cigarrillos, y hoy la industria del tabaco disfruta de uno de sus mejores años hasta la fecha. Esto a pesar de las advertencias insistentes de que los fumadores están más expuestos al cáncer, enfermedades del corazón y otros males.

### **Católicos del Brasil**

◆ De las 88.000.000 de personas del Brasil se calcula que el 94 por ciento profesa el catolicismo. Recientemente se hizo una encuesta de opinión pública en este país, el más populoso país católico romano del mundo, para determinar lo que pensaban los católicos acerca del pecado en general. La encuesta abarcaba todos los grupos de edad y fue dividida igualmente entre hombres y mujeres. La encuesta produjo algunos resultados reveladores. Aunque el 82 por ciento dijo que asistían a misa, solo el 30 por ciento dijo que iban todos los domingos. El 77 por ciento dijo que una persona que no fuera a la iglesia podía ser buen católico. En el Brasil católico el divorcio es ilegal, sin embargo el 62 por ciento dijo que no es pecado y está a favor del divorcio. Cuando se les preguntó acerca de la prostitución, el 38 por ciento dijo

que sólo la mujer comete un pecado. En el distrito de Copacabana, solo el 19 por ciento de las personas a quienes se interrogó creen que una prostituta es una pecadora. Cuando se les preguntó si era pecado no pagar los impuestos, el 63 por ciento dijo: "No."

### **Locura de trasplantes**

◆ Un artículo de fondo que apareció en *The Montreal Star* del 9 de mayo contenía estos comentarios iluminadores: "El apresuramiento desenfrenado para hacer trasplantes dentro de la pasada semana subraya claramente problemas, éticos y legales, que todavía no se han resuelto. Además, el último caso en Houston no logrará ningún realce para la reputación de la profesión médica. He aquí una situación en la cual los doctores estuvieron francamente en desacuerdo en cuanto a si el 'donante' estaba verdaderamente muerto o no. He aquí un caso en el cual el oficial investigador de la muerte objetó al trasplante porque él, también, tenía dudas de si se podía probar o no que el hombre estaba legalmente muerto. He aquí una situación en la cual el donante murió como resultado de daños recibidos en una rifa, lo cual podría implicar el levantar cargos legales contra sus asaltantes. El oficial investigador hasta les advirtió a los médicos que éste era un 'caso' de sospecha de homicidio." El cuadro de cirujanos supuestamente respetables que esperan ansiosamente el que otra persona muera en un accidente de tránsito o en una rifa o como resultado de una hemorragia cerebral para poder echar mano a su corazón mientras todavía está caliente solo puede producir repugnancia. ¿Es esto un intento honrado de restaurar la salud a personas que están gravemente incapacitadas y posiblemente cerca de la muerte? . . . La situación actual no es un tributo al progreso médico; es,

más bien, un espectáculo repul-sivo."

#### **Tabla espiritista**

##### **predijo muerte de Kennedy**

◆ Dos señoras de Worcester, Massachusetts, EE. UU., fueron a la casa de una amiga unas dos semanas antes del asesinato del senador Roberto Kennedy. Las señoras sacaron una tabla de escritura espiritista y empezaron a hacer preguntas. Una de ellas preguntó: '¿Llegará a ser presidente Roberto Kennedy?' La respuesta fue: 'No. Lo matarán como a su hermano.' Otra pregunta: '¿Dónde consigues tus respuestas?' La respuesta: 'De Satanás.' De nuevo la pregunta: '¿De dónde sacas tu información?' La respuesta: 'Del Diablo.' En el día en que Roberto Kennedy fue herido de bala, una de las mismas señoras preguntó si el senador moriría, y la tabla respondió: 'Sí, no tiene remedio.'

#### **Conozca al Señor Kim**

◆ Hay 411 diferentes nombres familiares en Corea, pero un 70 por ciento de la población de 40.000.000 de personas comparte cinco nombres: Kim, Lee, Park, Choi y Chung. Los Kims son los más numerosos, pues alcanzan el total de más de 21 por ciento de la población.

#### **Nuevas modas para los de color**

◆ Los anunciantes dicen que las medidas del negro son diferentes de las del blanco y, puesto que así es, el hombre de color debe tener su propio estilo de ropa que se conforme a la forma de su cuerpo y su personalidad. Ya fluyen al mercado nuevas modas estrictamente para personas de color. Las nuevas de esta revolución cultural y de las modas han corrido por la comunidad negra, hasta envolviendo a prominentes actores y celebridades religiosas. ¿Qué está envuelto en esta revolución de la moda? Un negociante de color dijo: "Es solo otra treta

para sacarle dinero al movimiento de los negros."

#### **Nuestra Tierra temblorosa**

◆ El punto donde usted está parado en la Tierra no es tan sólido como usted cree. De hecho, quizás tiemble bastante. Las profecías bíblicas declaran que los últimos días de este inicio sistema en la Tierra estarían marcados por un aumento de terremotos. Bueno, ¿ha sucedido así? Cada año, entre un millón y cinco millones de terremotos sacuden la Tierra. ¡Eso es unos 3.484 terremotos por segundo! La mayoría de éstos, por supuesto, son temblores menores, temblores que no se pueden notar. No obstante, hay algunos que son de grandes proporciones, y tienen valoración de 7 ó sobre eso en la escala de 10 puntos de Richter. A fines de junio, un fuerte terremoto sacudió a Moyobamba, al norte de Lima, Perú, quitando la vida de 16 personas e hirviendo a más de 100 otras. El 1 de julio uno de los más fuertes terremotos que ha azotado a Tokio, el Japón, en diez años sacudió esta ciudad de 11.000.000 de personas.

#### **Librarse de juguetes de violencia**

◆ Después del asesinato del senador Roberto Kennedy, un principal de una de las escuelas públicas de la ciudad de Nueva York preguntó a los discípulos: "¿Cómo podemos hacer que los estadounidenses vuelvan a un modo de vivir cuerdo?" En respuesta, los niños formularon un código que, en parte, decía que los niños deben dar su palabra de que dejarán de jugar con juguetes que representen la violencia, tales como pistolas y cuchillos. El código también solicitaba de los dueños de tiendas que dejaran de exhibir y vender esos juguetes. También sugería que no se vieran los programas de televisión que mostraran violencia ni las películas que glorificaran la violencia. Y los niños dieron su palabra de que se librarían de sus libros de

historietas cómicas de "Superman" y "Combate." Ahora, ¿cómo pueden ellos lograr que la población adulta coopere? En San Francisco cuando la policía le pidió a la gente que entregara sus armas "y no se les haría preguntas," una niña trajo sus pistolas y rifles de juguete hechos de madera y metal. El policía del cuartel se echó a reír y le dijo que "esto no es precisamente lo que esperábamos," le dio unas palmadas en la cabeza e hizo que la llevaran a su hogar en un automóvil de la policía. Sin embargo, la niña había señalado a algo sólido, porque las raíces del crimen y la violencia echan su agarro en la juventud. Pero el manufacturar juguetes de naturaleza violenta —pistolas, tanques, maquinaria de guerra— es una industria enormemente grande y lucrativa. ¿Dejarán de producir estos juguetes los fabricantes para que haya un mundo más cuerdo y seguro?

#### **La carrera por la plata**

◆ Antes del 24 de junio, la última fecha en que los billetes viejos de un dólar, cinco dólares y diez dólares "marcados certificado de plata" podían cambiarse por plata en metálico, los que tenían estos certificados se apresuraron en grandes grupos a las oficinas de aquilatación de Nueva York y San Francisco para cambiar estos certificados por plata en metálico, o granos de plata. Después del 24 de junio estos certificados tendrían solo su valor nominal como moneda corriente. Pero hasta la fecha fijada, un certificado de un dólar podía cambiarse por tres cuartas partes de una onza de plata, que en el mercado se vendía por aproximadamente dos dólares y 50 centavos la onza. Esto ascendería a una ganancia de casi 90 por ciento, y por eso se produjo una carrera por la plata.

#### **Exploración del espacio**

◆ Los gastos para la exploración del espacio han sido re-



ducidos drásticamente en los Estados Unidos de Norteamérica. Ya la industria espacial ha dejado de aceptar empleados y ha empezado a despedir a algunos. Pueblos que surgieron debido a contratos espaciales ahora están llegando a ser pueblos abandonados. Algunos científicos, que aparentemente han leído la escritura en la pared, buscan la salida ahora. "No hay duda de que esto estará malo para el principio de los setenta," dijo un funcionario espacial.

#### Robo en fracciones de segundo

◆ El robar automóviles es un gran negocio en los Estados Unidos y la idea se está pasando a otras partes del mundo. Tan refinado es este arte del robo que los ladrones pueden llevarse un automóvil y cambiarlo hasta hacerlo imposible de reconocer en unos minutos. Veinte minutos después que a

un dueño de automóvil le robaron su auto en Brooklyn, le fue presentado de nuevo, pero él no pudo reconocerlo. El automóvil había sido pintado de nuevo, el número del motor le había sido quitado. Los ladrones trabajaron con medida precisa del tiempo. Si trabajaran con la mitad de ese esfuerzo en trabajo honrado, sin duda serían negociantes de buen éxito.

#### Alboroto de niños

◆ Recientemente, en Rochdale, Inglaterra, se produjo un alboroto que debe hacer recordar el principio bíblico que dice: "El que retiene su vara odia a su hijo, pero el que lo ama es el que de veras lo busca con disciplina." (Pro. 13: 24) El postre a la hora del almuerzo se retardó un poco. Más de 150 niños, de edades entre 5 y 15 años, se alborotaron. Los niños lanzaron vi-

driado, cuchillería y sacos de habichuelas unos a otros y contra las señoras que servían. Se llamó a la policía para que sofocara la rebelión. El funcionario principal diputado de educación llamó el incidente "aterrador." Dijo un observador: "Quizás si se impusiera disciplina más estricta tanto en los hogares como en las escuelas elementales, habría menos alborotadores en las universidades." No hay duda de eso.

#### Costosas las enfermedades

##### mentales

◆ Una prueba de que el mundo está enfermo la dio el Instituto Nacional de Salud Mental de los Estados Unidos. Declaró que, a pesar de la mejora en los servicios y comodidades de tratamiento, las enfermedades mentales les costaron a los norteamericanos más de 20.000.000.000 de dólares durante 1966.

*¿Hay*

**MÁS  
DE UN MODO  
DE**

*ser cristiano?*

Lea

La Atalaya

Promueve el estudio de la Biblia

¿Cómo podemos saber lo que significa ser cristiano? ¿Hay muchos modos? ¿Cómo lo podemos saber? Vaya a la única fuente que da el registro completo de Cristo Jesús, la Biblia. Léala regularmente con *La Atalaya*. Un año, solo un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto un dólar. Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

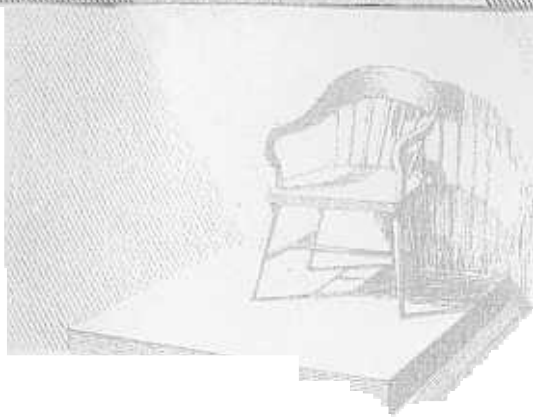
Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País

22 DE SEPTIEMBRE DE 1968

# UN caso jurídico universal



**Infórmese de todos los hechos.  
¡Puede significar la diferencia  
entre la vida y la muerte! Lea**

**‘Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.’**

**Pídalo hoy. Solo 50c de dólar.**

**... ¡que lo envuelve a USTED!**

¿Sabe usted que hay un caso jurídico universal ahora en proceso? ¿y que se está llamando a los testigos y se están considerando las pruebas? En este caso quizás no todo el mundo entienda todas las cuestiones cabalmente; sin embargo, todos están envueltos en él, sépanlo o no. La cuestión que ha de resolverse es: ¿Quién es el Dios verdadero? Sí, ¿quién es el Dios que verdaderamente ha predicho su propósito y lo ha cumplido y quien por lo tanto tiene el poder y la disposición de libertar a la humanidad y de traer la clase correcta de gobierno?

La oposición a la por mucho tiempo preciada creencia en Dios aumenta. Cada vez más gente niega la existencia de Dios tanto por sus hechos como por sus palabras. Pero Dios está vivo y su propósito para el futuro inmediato envuelve la vida de *cada persona* de esta generación. Esté seguro de su posición.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro encuadernado en pasta dura ‘Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.’ Por enviar el cupón recibiré gratis el oportuno folleto “Estas buenas nuevas del reino.”

Nombre .....

Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despiertos leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.125.000      Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1 C7
Costa Rica, Apartado 2043, San José	
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E8
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1886, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino; hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 19  
**SPANISH EDITION      OCTOBER 8, 1968**

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## I N D I C E

El papa Paulo VI ve a la iglesia en crisis	3	¿Por qué el anticlericalismo mundial?	19
Clérigos católicos hablan claro	4	Efectos del anticlericalismo	24
Cómo la crisis afecta a la iglesia	8	¿Qué significa todo esto?	25
Católicos perturbados por prácticas clericales	12	Hallando la verdad que edifica fe y esperanza	28
Lo que el catolicismo incluye	16	Observando el mundo	30

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despiertos leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.125.000      Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1 C7
Costa Rica, Apartado 2043, San José	
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E8
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1886, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino; hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 19  
**SPANISH EDITION      OCTOBER 8, 1968**

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## I N D I C E

El papa Paulo VI ve a la iglesia en crisis	3	¿Por qué el anticlericalismo mundial?	19
Clérigos católicos hablan claro	4	Efectos del anticlericalismo	24
Cómo la crisis afecta a la iglesia	8	¿Qué significa todo esto?	25
Católicos perturbados por prácticas clericales	12	Hallando la verdad que edifica fe y esperanza	28
Lo que el catolicismo incluye	16	Observando el mundo	30

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de octubre de 1968

Número 19



## EL PAPA PAULO VI VE A LA IGLESIA EN CRISIS

**H**ACIA fines de 1966, el papa Paulo VI le dijo a un grupo de sacerdotes: "Todo el mundo sabe que un diluvio de duda, de incertidumbre y de inquietud se ha derramado en los corazones de muchos sacerdotes, a menudo dando lugar a una serie de problemas sumamente variados, complejos y desordenados."—*La Nazione*, Italia, 10 de septiembre de 1966.

¿Cuán seriamente consideró estos problemas el papa? El declaró: "Tenemos que llegar a una respuesta rápida tanto en el dominio dogmático como en el dominio disciplinario, si hemos de evitar . . . la disolución de la estructura orgánica de la Iglesia."—*Schweizerische Kirchenzeitung*, Suiza, 6 de octubre de 1966.

Más de un año después, en enero de 1968, los 200 obispos de los Estados Unidos expidieron una carta pastoral de 25.000 palabras. En ésta hicieron notar la preocupación del papa por los que han abandonado el sacerdocio, diciendo: "Vio en la salida de ellos no solo desastres individuales . . . sino una catástrofe para la Iglesia en general."

De esta carta pastoral, el *Times* de Nueva York del 11 de enero de 1968 comentó: "Los obispos católicos romanos de los Estados Unidos ayer expresaron profunda preocupación por lo que llamaron actitu-

des destructivas y hostiles dentro de la iglesia. . . . los obispos dijeron que en los últimos cinco años la iglesia había pasado por algunos de los cambios más rápidos y profundos de su historia."

Los cinco años mencionados se refieren al período que comenzó con la convocación del Segundo Concilio del Vaticano. Ese concilio ecuménico se celebró de 1962 a 1965. El anterior papa Juan XXIII, que convocó la reunión, expresó su propósito cuando dijo: "Nos proponemos dejar entrar un poco de aire fresco." (*Maclean's*, Canadá, 20 de agosto de 1966) Esto indicó su intención de poner a la iglesia más en armonía con los requisitos del mundo moderno.

Sin embargo, algunos oficiales eclesiásticos afirman que mucha de la dificultad acerca de la que el papa Paulo VI habló le ha venido a la iglesia como resultado de aquel Concilio. Como dijo el cardenal Suenens de Bélgica: "Juan XXIII quería que el Concilio fuera una primavera de la iglesia. Bueno, el Concilio nos ha traído esta primavera . . . pero una primavera de marzo, cuando todavía estamos expuestos a escarcha nocturna, torbellinos y ventarrones." (*Vers L'Avenir*, Bélgica, 5 de octubre de 1967) No obstante, otros hacen notar que estas fuerzas explosivas se habían estado formando por muchos años.

Concerniente a todo este fermento, declaró un teólogo del II Concilio del Vaticano: "Por mucho tiempo he resistido utilizar la palabra 'crisis' para describir esta era de nuestra iglesia. Ya no resisto. No conozco otro nombre para nuestro estado actual."—*Newsweek* del 6 de marzo de 1967.

A muchas personas las palabras sombrías del papa Paulo VI y otros prominentes teólogos católicos les llegan como sacudida. Como resultado, un número creciente de personas ahora quiere saber: ¿Exactamente qué está pasando hoy en la Iglesia Católica? ¿Qué haría que el papa opinara que la iglesia se enfrenta a la desintegración? ¿Por qué se refirió al hecho de que los sacerdotes dejan la iglesia como una "catástrofe"? Exactamente, ¿cuán extensa es esta crisis a la que hoy se enfrenta la iglesia? ¿Por qué ha acontecido? ¿Y qué encierra el futuro para la iglesia?

Los católicos sinceros quieren saber las respuestas a esas preguntas porque son afectados muy directamente. Pero los no católicos también deben saberlas. ¿Por qué? Porque lo que le suceda a la más grande organización religiosa de la cris-

tiandad tendrá un efecto profundo en otras religiones. De hecho, afectará a todo el mundo moderno.

El propósito de este número de *¡Despertad!* es analizar la situación actual de la Iglesia Católica. Tal análisis no se hace con un espíritu de mofa o malicia, sino por interés en los que quieren saber lo que todo esto significa. Como dijo el escritor católico Daniel Callahan en su libro *The New Church*: "La única manera en que uno puede asegurarse de que su propia fe en la iglesia no solo es la aceptación de una identidad ideológica disfrazada de relación genuina con Dios . . . es . . . haciéndose uno mismo preguntas duras acerca de esa fe." (*Daily Star*, Canadá, 1 de abril de 1967) Al proceder así, una persona se enfrenta a los hechos honradamente para poder determinar la verdad. Y es la verdad lo que vale con Dios.

Puesto que muchos de los problemas se han originado dentro de la misma iglesia, sería bueno saber qué están diciendo y haciendo acerca de ellos los clérigos católicos mismos. Esto nos ayudará a enfocar la atención en algunas de las cuestiones claves que están envueltas.

# Clérigos católicos hablan claro

DESDE el Segundo Concilio del Vaticano ha habido dos tendencias distintas que han llegado a estar frente a frente en la iglesia. En casi todo país donde hay una población católica bastante grande, existe una división básica entre clero conservador y clero progresivo.

Los "progresivos" se componen principalmente de clérigos católicos más jóvenes. A menudo expresan francamente su deseo de que se hagan reformas que pongan a la iglesia más en armonía con el mundo moderno. Esto no quiere decir que

esta clase de clérigo sea nueva en la iglesia. Pero rara vez había habido antes tantos que fueran tan resueltos y francos. Es verdad que el II Concilio del Vaticano sí autorizó algunas reformas. Pero este elemento "progresivo" generalmente opina que no fueron suficientes y que aun las reformas aprobadas no siempre se llevan a cabo completamente.

Los "conservadores" se componen en su

*¡DESPERTAD!*



mayor parte de clérigos de edad más madura. En sus manos descansa en gran manera la autoridad y poder de la iglesia. Estos opinan que la iglesia no necesita reforma drástica. Dicen que debería permanecer considerablemente de la manera que siempre ha sido.

### ***Hablando claro sobre la estructura de la iglesia***

Un punto principal de desacuerdo tiene que ver con la estructura de la iglesia; es decir, el gobierno de obispos, cardenales y papas.

Un sacerdote norteamericano expresó fuertemente el sentimiento a favor del cambio en el gobierno eclesiástico. El *Citizen* (Canadá) del 15 de abril de 1967 informó: "Un sacerdote-autor católico romano ha pedido un rompimiento dramático de la tradición eclesiástica que permita que los laicos elijan a los papas y a los obispos. El Rdo. José O'Donoghue de Washington ha propuesto que los papas sean electos para un periodo de 10 años sin reelección y los obispos a períodos de ocho años sin reelección."

Aunque con la mayor frecuencia son sacerdotes individuales los que expresan diferentes puntos de vista sobre la estructura eclesiástica, también los sacerdotes se expresan en nivel nacional. Un ejemplo de esto se halla en Holanda. De la situación que existe allí, el *Times* de Nueva York del 20 de agosto de 1967 dijo:

"AMSTERDAM—Las relaciones tensas entre los católicos romanos holandeses y el Vaticano muestran pocas señales de alivio en el futuro cercano, según la mayoría de los observadores católicos aquí. . . .

"En la base, dicen, hay conflictos fundamentales sobre cómo debe desarrollarse nueva doctrina y cómo debe gobernarse la iglesia. . . .

"También entre los católicos holandeses hay la creencia general de que no es preciso que la doctrina se desarrolle de la misma manera en todas partes."

Esta tendencia de la Iglesia Holandesa hacia la separación se mostró cuando produjo e imprimió un nuevo Catecismo. El

*Daily News* de Chicago del 4 de diciembre de 1967 relató esto: "El cardenal Benard Alfrink de Holanda dio su imprimátur al nuevo catecismo, y se imprimieron 400.000 ejemplares. Después Roma dijo que halló en él 58 herejías." Aunque los puntos de vista del Vaticano en cuanto a este catecismo se han modificado algo desde entonces, la jerarquía de Roma claramente no está contenta con él. Por ejemplo, el nuevo catecismo dice que no es posible dar enseñanza clara sobre "fuego del infierno," y que "cada uno de nosotros tiene que sacar sus propias conclusiones aquí." Esto está directamente en pugna con la enseñanza oficial de la iglesia sobre el tema.

En la Argentina, la revista noticiosa *Análisis* del 22 de mayo de 1967 dijo: "Las más espectaculares manifestaciones de esta crisis ocurridas en Córdoba en 1964 y en Mendoza en 1965, donde algunos sacerdotes se levantaron contra la autoridad de sus arzobispos con el apoyo de grupos laicos". En el caso mendocino veintisiete sacerdotes, aproximadamente la mitad del clero de la arquidiócesis, renunciaron en rebelión contra su obispo. Estaban protestando en contra del nombramiento del auxiliar del obispo. Declaró la revista *7 Días*, suplemento del periódico argentino *La Razón* del 1 de marzo de 1966:

"El grupo mendocino representaba en estos momentos lo más selecto del clero de la provincia.

"¿Qué les sucede a los obispos? Su mentalidad, su edad, la formación y el estilo de vida que llevan los separa del mundo y más inmediatamente de sus sacerdotes y fieles. . . .

"Un planteo sacerdotal (como en el caso Mendoza) no puede ser tomado como un simple fenómeno . . . es necesario advertirlo como un signo de la crisis que vive toda la Iglesia".

El espíritu de desear tener voz en los nombramientos de las autoridades eclesiásticas también se notó después de la muerte del cardenal Spellman de Nueva York. Más de 500 sacerdotes pidieron al papa Paulo que les diera el papel de escoger al sucesor de Spellman.

## Hablando claro sobre el control de la natalidad

Otro punto en cuestión clave que ha causado graves dificultades es el control de la natalidad. La Iglesia Católica prohíbe el uso de contraceptivos como medio de controlar la natalidad. A cualquier católico que utilice un artefacto artificial para controlar la natalidad se le considera viviendo en pecado mortal y no puede recibir los sacramentos.

La protesta en contra de esta proscripción es muy fuerte. Prácticamente de todo rincón de la Tierra clérigos católicos están hablando claro en contra de ésta. Del Canadá, por ejemplo, vienen los siguientes informes:



Sacerdotes, monjas y estudiantes católicos en huelga contra la Universidad Católica de América por haber despedido al teólogo liberal Curran (intercalación)

"Prominente teólogo católico romano, de Toronto dice que una liberalización en las actitudes de su iglesia es inevitable no solo en cuanto al control de la natalidad sino también en cuanto al divorcio y los matrimonios entre los de distintas religiones.

"El Rdo. Gregorio Baum, director del Centro para Estudios Ecueménicos del Colegio de San Miguel . . . dijo que el papa Pío XI probablemente fue apremiado a escribir . . . su encíclica de 1930 en contra del control de la natalidad por 'teólogos belgas.'

"'Es mi convicción personal,' dijo Baum, 'que el papa Pío XI cometió un error.'"  
—*Daily Star*, Toronto, 6 de mayo de 1967.

El sacerdote Pablo Doucet dijo:

"En un tiempo sacerdotes y laicos se sentían obligados a defender la institución, pero ya no. Soy sacerdote, pero también soy hombre, y rehúso alterar mis conclusiones para agradar a una institución. No concuerdo con la posición oficial sobre el control de la natalidad y lo digo."—*Sunday Sun, Weekend*, sección de revista, Vancouver, 24 de junio de 1967.

En 1967, C. E. Curran, sacerdote y profesor de teología de la Universidad Católica de los Estados Unidos, fue despedido

por sus puntos de vista liberales sobre varios temas, particularmente sobre el control de la natalidad. El había dicho: "Soy un teólogo moral. . . . Por mi mente corren preguntas y dudas acerca de la enseñanza de la iglesia sobre el control de la natalidad." (*The National Observer* del 1 de mayo de 1967) Pero después de haber sido despedido él, tanto los estudiantes como la facultad, 7.200 personas en total, se declararon en huelga como protesta. La junta de directores de la escuela incluía a todos los cardenales estadounidenses, a veintidós arzobispos y a otros seis obispos. ¡No obstante, los huelguistas eran estudiantes, sacerdotes y monjas católicos! Después de haber estado cerrada la universidad por tres días, Curran fue reinstalado. Las autoridades eclesiásticas cedieron.

En Alemania, como en otras partes, los clérigos están hablando claro acerca del punto en cuestión del control de la natalidad. Dijo la revista *Der Spiegel* del 18 de julio de 1966:

"Por primera vez en el Día Católico —fue el 81.º— hubo una disputa pública entre dos obispos. El arzobispo de Bamberg, Schneider, se opuso a la posición del obispo diocesano Reuss, de Mainz, que defendió el uso de la

¡DESPERTAD!

píldora contraceptiva. En vano recurrió el arzobispo Schneider a la declaración del papa Paulo VI sobre el tema. Reuss, el defensor de la píldora, sostuvo su opinión. . . .

"En conjunto las opiniones sobre todos los otros problemas estuvieron divididas. La división —hasta ahora característica protestante— se esparció también entre los católicos del Día Católico. Comentó el obispo del Ruhr y militar Franz Hengsbach: 'A la Iglesia le ha sobrevenido un tiempo severo.'"

En los Estados Unidos, Jaime Kavanaugh, antes de dejar el sacerdocio, escribió el libro *A Modern Priest Looks at His Outdated Church*. En él dijo acerca de la norma sobre el control de la natalidad:

"Soy un Moisés de los pobres, que ha visto la ley extranjera [sobre el control de la natalidad] que oprime a mi pueblo y solo puedo gritar: '¡Deja salir a mi pueblo!' . . .

"A los pobres se les hace participar en un juego maligno cuando les prohibimos los sacramentos si practican el control de la natalidad. . . . Sus hijos tropiezan sobre sus padres en las bancas para acercarse al altar y participar del alimento de Cristo. Los padres permanecen atrás y . . . se sientan allí, avergonzados y separados por una línea farisaica. . . .

"Algún día, la historia registrará la locura de mi Iglesia y enmendará las reglas hechas por monjes y célibes."

### ***Hablando claro sobre el celibato***

Otra enseñanza eclesiástica que critican fuertemente muchos clérigos católicos es el celibato sacerdotal. Según el gobierno eclesiástico, aunque un sacerdote tenga aprobación eclesiástica para casarse, ya no puede ser sacerdote. Si se casa sin aprobación eclesiástica puede ser excomulgado.

En muchas encuestas que se hicieron a sacerdotes, casi siempre una mayoría favorecía el que la iglesia hiciera a un lado el requisito del celibato obligatorio. Pero en 1967 el papa Paulo VI expidió una encíclica reafirmando la posición de la iglesia sobre el celibato. Lo llamó una "joya brillante." No obstante, poco después, el prominente teólogo católico Hans Kueng, de Alemania, declaró: "Sin duda no habrá descanso sobre este punto en la Iglesia Católica hasta que se restaure de nuevo el

celibato a la decisión libre del individuo como era originalmente." ¿Qué quiso decir? Un periódico eclesiástico de Suiza dijo:

"Kueng nos recuerda que Pedro y los apóstoles eran casados y no obstante permanecieron en el discipulado completo de Jesús, lo cual subsistió como ejemplo para los superintendentes de congregación a través de muchos siglos."—*Schweizerische Kirchenzeitung*, 1967, núm. 31.

Prominentes teólogos católicos de los Estados Unidos también han criticado a la jerarquía sobre este asunto. Informó *Time* del 15 de septiembre de 1967:

"'Cuando falta el derecho inalienable de casarse y procrear, ha cesado de existir la dignidad humana.'"

"Así declaró el papa Paulo VI en marzo pasado en *Populorum Progressio*, su encíclica sobre justicia económica y social. ¿Existe este derecho inalienable para los sacerdotes católicos romanos? La semana pasada el Rdo. Juan A. O'Brien, profesor de teología en la Universidad de Notre Dame, utilizó las nobles palabras de la encíclica para desafiar la decisión reciente del papa que sostiene el celibato obligatorio para los sacerdotes. Dirigiéndose a casi 200 compañeros clérigos reunidos en Notre Dame, dijo O'Brien: 'Por años, un sinnúmero de millares de sacerdotes ha opinado que se les ha privado de un derecho inalienable, dado por Dios.'"

Sin embargo, representativo de la reacción de los encumbrados oficiales eclesiásticos sobre este asunto fue lo que informó el *Times* de Nueva York del 17 de noviembre de 1967:

"En una declaración con fraseología mordaz sobre el celibato clerical, la Conferencia Nacional de Obispos Católicos no ofreció esperanza alguna de levantar la restricción en la iglesia occidental."

### ***Hablando claro sobre otros asuntos***

Como se ha considerado antes, tres puntos principales sobre los cuales clérigos católicos están hablando claro tienen que ver con gobierno eclesiástico, control de la natalidad y celibato. Pero también están hablando sobre muchos otros puntos.

Por ejemplo, está el asunto de castigo por no asistir a misa. El *Manual of Christian Doctrine* católico pregunta tocante al infierno de fuego: "¿Quiénes van al infierno?" Contesta: "Todos los que mueren en el estado de pecado mortal, aun si solo son culpables de un pecado mortal." Este libro de texto expresa que uno de tales pecados mortales es "el no . . . oír misa los domingos y las fiestas obligatorias." Por lo tanto, el católico que no asiste a misa está condenado al fuego del infierno. Pero la revista católica *Commonweal* del 29 de diciembre de 1967 hace notar: "La infancia de la raza humana ha pasado. La Iglesia es una madre, pero, ¿impondría tales castigos aun una madrastra?"

Luego hay oposición al sistema de confesión que ahora se utiliza. Por ejemplo, en Chile un cura párroco se quejó en cuanto a las preguntas rutinarias que se hacen en el confesionario. Dijo que esto ahuyentaba a la gente de la iglesia y declaró que en tres años había confesado solo a 50 hombres ¡de una población católica de 15.-000! Entonces agregó: "Cuánto bagaje inútil encontramos en la Santa Misa, en el Bautismo y en casi todos los Sacramentos".—*Mensaje*, Chile, junio de 1967.

De hecho, casi toda práctica y enseñanza principal de la iglesia está siendo bombardeada. ¡Y por clérigos católicos dentro de la iglesia! Todo esto está teniendo su efecto en grandes secciones del clero.

---

---

# CÓMO LA CRISIS AFECTA A LA IGLESIA

---

---

EL ALBOROTO dentro de la iglesia está teniendo un efecto profundo en un número cada vez mayor de sacerdotes, monjas y seminaristas.

Comentando sobre este hecho, el *Daily Star* del Canadá del 16 de septiembre de 1967 dijo: "El sacerdote de término medio se encuentra dando respuestas que no cuadran con las que dan muchos de los nuevos teólogos." La revista *Mensaje*, de Chile, de junio de 1967, expresó de manera semejante: "Se trata de la inseguridad. . . . Con frecuencia al sacerdote le preguntan (también otros sacerdotes): '¿Todavía hay que creer en esto o en aquello?' . . . Pero detrás del tono de broma muchas veces se oculta esa inseguridad tocante el contenido fundamental de nuestra fe".

Esta inseguridad está causando intensos cambios en el punto de vista de muchos que habían emprendido una vida religiosa.

## *Sacerdocio en crisis*

En Bélgica, una fuente informativa católica, la *International Catholic Information* del 1 de mayo de 1967, publicó un resumen de cómo el sacerdocio está siendo afectado a través del mundo. Dijo:

"Por primera vez, todos los países europeos están afectados drásticamente por una crisis en la vocación [sacerdotal]. . . .

"[Cuando el papa dijo en un discurso:] 'No es simplemente un problema urgente, sino un problema muy serio dentro de la Iglesia' . . . todo el mundo estaba alerta; . . . Jamás había hablado él acerca de una crisis

en la vocación de sacerdotes y, en todo caso, jamás con tanta insistencia. . .

"Registraremos, en todo el mundo, una disminución en el número de sacerdotes y otras órdenes religiosas . . .

"El asombro fue grande. Uno ya estaba consciente de la crisis que ha existido por bastante tiempo en Francia, Italia y Bélgica. Uno se había asombrado al enterarse de que Holanda, donde el número de sacerdotes realmente es legendario, recientemente y por primera vez está experimentando una disminución apreciable en el número de novicios y de los consagrados como sacerdotes.

"Hasta ahora, Irlanda y Epafía se hallaban en una posición de protegerse en contra de esta crisis, debido a sus caracteres católicos tradicionales. Desde el año pasado 50% de los que se matricularon en los importantes seminarios irlandeses desertaron antes de la consagración.

"En España, durante este mismo período, se registró una disminución en el número de inscripciones [en seminarios] y un aumento en el número que desertó durante el período de estudio. Sin importar cómo sea la situación en los otros continentes —y no parece ser particularmente brillante— estos hechos tienen que considerarse seriamente aunque solo sea por la sencilla razón de que Europa Occidental provee aproximadamente el 65% de los sacerdotes para todo el mundo. . .

"Por lo tanto, el término 'crisis' debe considerarse en el sentido más literal de la palabra."

De fuentes informativas de todo el mundo, se verifica la información que ya se ha dado. Por ejemplo, el teólogo católico Kueng de Alemania dijo:

"1. La iglesia está perdiendo en años recientes una cantidad alarmantemente creciente de candidatos muy a menudo altamente capacitados para el sacerdocio, que se necesitan más que nunca en la actualidad.

"2. El número de los que dejan subsecuentemente el sacerdocio, o ministros eclesiásticos que han caído en dificultades ineludibles, se eleva a decenas de millares."—*Schweizerische Kirchenzeitung*, Suiza, 1967, núm. 31.

Confirmando esto, *Time* del 18 de febrero de 1966, informó:

"Alrededor del mundo unos 60.000 sacerdotes han dejado el ministerio, y muchos de

ellos se han casado. La Congregación de Roma para la Doctrina de la Fe, anteriormente el Santo Oficio, tiene archivadas por lo menos 10.000 solicitudes de sacerdotes que piden ser exonerados de sus votos."

Del Canadá, *La Presse* del 3 de febrero de 1967 dice: "Unos cincuenta sacerdotes han dejado el sacerdocio en Montreal en el pasado año o dos, según el jesuita Gerardo Hébert."

En la América latina la revista *Confirmado* (Argentina) del 25 de junio de 1965, declaró:

"El número de bajas por muerte o abandono supera en todo el mundo al de nuevos sacerdotes. Hasta los cardenales menos afectos a Pablo VI repiten como si fuera un artículo de fe las palabras pronunciadas por el Pontífice poco después de su coronación: 'Ninguna edad ha sido . . . tan extraña y contraria al sacerdocio y a su religiosa misión como la presente' . . .

"En América latina . . . los prelados romanos estiman que el clero sufre un déficit de treinta mil sacerdotes. . .

"En la Argentina, el problema ha adquirido para muchos obispos un carácter que ellos definen como pavoroso".

En Colombia, *El Tiempo* del 26 de junio de 1965 registró una entrevista con el cardenal Concha Córdoba. Se le preguntó: "¿Hay suficientes sacerdotes en el País?" Contestó: "No. Debía haber uno por cada mil personas, y en el caso mío, es decir, de Bogotá, solo tenemos entre 180 y 200 sacerdotes para una población de dos millones de habitantes. El déficit es de mil ochocientos sacerdotes en Bogotá". Además, *El Espectador* de Colombia dijo en un editorial del 9 de octubre de 1967: "Se calcula en el enorme porcentaje del veinte por ciento el número de sacerdotes católicos que en un lapso próximo abandonarán su vida sacerdotal".

En el Perú, *La Prensa* del 30 de noviembre de 1966 dijo: "El Perú necesita en la actualidad, aproximadamente, cinco mil sacerdotes. Sólo tiene 1,630 entre diocesanos y regulares, de los cuales 796 son nacionales y 834 extranjeros". En Chile el arzobispo de Antofagasta admitió: "Tene-



mos una grave crisis de clero chileno, y a falta de vocaciones, queremos que sean nuestros propios laicos católicos los que lleguen a ser diáconos y puedan actuar casi como sacerdotes". (Revista *Vea* del 31 de agosto de 1967) Y en el Brasil, *O Globo* del 1 de septiembre de 1967 informó: "Debido a la escasez de sacerdotes, hermanas de la caridad que pertenecen a siete diferentes órdenes religiosas en la diócesis de Fortaleza han recibido 'facultades especiales' para administrar la santa comunión."

En una conferencia por radio intitulada "¿Hay elementos de crisis en la Iglesia Católica holandesa?" el profesor católico de teología Dr. E. Schillebeeckx dijo:

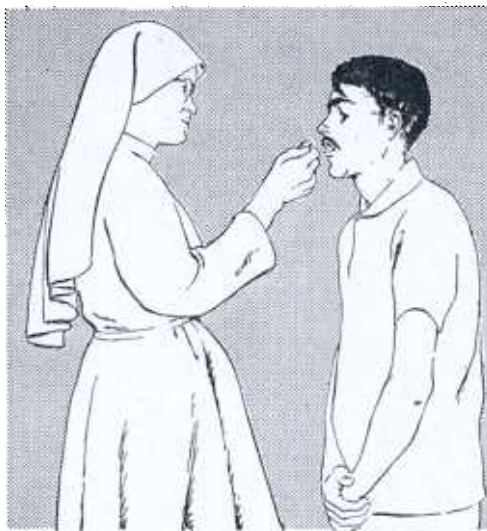
"El que la 'crisis' se concentra entre el clero llega a ser evidente, cuando uno tiene presente que el porcentaje de sacerdotes desertores . . . ha estado aumentando en los pasados pocos años. . . . Se han cansado de proclamar verdades sobre las cuales han surgido dudas en su entera psicología."—*Het Newsblad van het Zuiden*, Holanda, 19 de marzo de 1966.

Y en el mismo país, el obispo J. Bluysen escribió lo siguiente a los sacerdotes de su diócesis:

"La disminución del número disponible de sacerdotes se está comenzando a sentir. Todos tendremos que verdaderamente adaptarnos a las consecuencias menos agradables del número de sacerdotes que constantemente disminuye."—*De Stem* del 1 de julio de 1967.

Escribió que una parroquia con menos de 3.000 católicos ya no podía contar con la ayuda de un sacerdote. Y una parroquia con menos de 5.000 no tendría más de un sacerdote.

Así que, de la mayoría de los países donde hay disponibles informes, el relato que viene es muy semejante. La cantidad de los que dejan el sacerdocio está aumentando.



Debido a escasez de sacerdotes en el Brasil, monjas administran la comunión

### **Disminuye el número de seminaristas**

¡Al mismo tiempo, el número que entra en los seminarios y se gradúa está disminuyendo! Como observó *Newsweek* del 25 de abril de 1966: "Aun más inquietante para muchos católicos es la disminución sería de solicitudes para entrar en los seminarios y la proporción ascendente de atrición entre los seminaristas."

Típico de lo que está sucediendo es la experiencia de la iglesia en Holanda. En un informe del Instituto Eclesiástico-Social Católico en junio de 1967 se publicó la siguiente información:

Año de estudio	Seminaristas
1961-62	1.674
1964-65	1.476
1965-66	1.241
1966-67	963

¡Esta disminución de 711 seminaristas en solo cinco años es un descenso de 42 por ciento! Refleja dos factores: menos entran en los seminarios, y más se están saliendo antes de terminarse el curso. Las siguientes cifras publicadas por *De Gelderlander* del 8 de septiembre de 1967 verifican esto:

Año	Sacerdotes instalados en el ministerio
1959	373
1965	276
1966	226

En solo siete años, ¡aproximadamente 40 por ciento menos sacerdotes fueron instalados en el ministerio! Esto muestra que menos entran y se gradúan de los semina-

**¡DESPERTAD!**



rios. Y no obstante, en este mismo país, Holanda, ¡el número que abandonó el sacerdocio se duplicó de 1965 a 1966!

La tendencia es mundial. *La Prensa* del Perú (30 de noviembre de 1966) informó: "Se ha revelado que en estos últimos años ha bajado notablemente el número de estudiantes que se preparan para seguir los pasos del apostolado divino". En la Argentina, *Confirmado* del 25 de junio de 1965 informó un descenso de 46 por ciento en los seminaristas de 1955 a 1965.

¿Y qué hay de España? El periódico alemán *Sueddeutsche Zeitung* del 18 de octubre de 1967 publicó los titulares: "LOS SEMINARIOS DE ESPAÑA PARA SACERDOTES PERDIERON MAS DE 1.100 ESTUDIANTES DURANTE EL AÑO DE 1967." El artículo mostró que un asombroso número que ya estaba en los seminarios de España salió antes de terminar. En 1963 hubo un gran total de 7.623 estudiantes en todos los seminarios de España. ¡Pero en 1966 solo asistieron 3.770! Y para el año más reciente que está disponible, dijo el artículo, como se hizo notar en los titulares: "El número de los que salieron antes de terminar sus estudios durante el año escolar de 1967 se elevó a 1.100." También dio las siguientes cifras para España:

Año	Estudiantes que entraron en los seminarios
1963	4.796
1965	500

En Francia, *Le Monde et la Vie*, una publicación periódica católica, llamó atención, en noviembre de 1965, a lo siguiente sobre nuevas ordenaciones:

"De 10.000 franceses jóvenes, de 25 a 29 años de edad:

- en 1900, hubo 52 ordenaciones
- en 1945, hubo 50 ordenaciones
- en 1960, hubo 21 ordenaciones."

### Escasez de monjas

La misma situación existe en las diversas órdenes para monjas. Millares se están saliendo. Tan solo en los Estados Unidos, se informó que 3.600 salieron recientemente en un solo año. Note, también, la infor-

mación que dio el obispo W. E. McManus, superintendente de las escuelas católicas de Chicago. Se informó en el *Daily News* de Chicago del 29 de noviembre de 1967:

"Ha habido un descenso muy crítico en el número de las jóvenes que entran en las órdenes," dice el obispo McManus. . . . Casi toda autoridad escolar católica concuerda en que hay menos muchachas solicitando entrada en las órdenes religiosas . . . Una orden docente principal informa que las aceptaciones han descendido 40 por ciento en 5 años . . . Hace dos años 272 muchachas que se graduaron de las secundarias de Chicago tenían planes de llegar a ser monjas. En junio pasado fueron 175."

En el Canadá existe la misma situación. El *Globe Magazine* dijo allí: "Entre 1955 y 1960, 3.000 muchachas entraron en una u otra de las 197 órdenes del Canadá; entre 1960 y 1965, el número descendió a la mitad." Esta revista también dijo:

"La crisis —y es una crisis— no es una disputa a causa de vestidos, velos más cortos y menos reglas. Mucho más profundos y más decisivos son los conflictos sobre si la vida de una monja como se define en la actualidad realmente es o no un papel válido para una cristiana.

"No solo opinan algunas que es anacrónico, sino que grandes cantidades a menudo dicen privadamente que es perjudicial y deshumanizador para cualquier persona sana que opte por ello."

Así, a través del mundo católico se manifiestan tres tendencias generales: (1) Hay más sacerdotes y monjas saliendo; (2) más seminaristas están retirándose antes de terminar su curso y (3) menos estudiantes están entrando en los seminarios y otras órdenes. En suma, cada vez más personas están renuentes a emprender una vida religiosa dentro de la Iglesia Católica.

Pero, ¿por qué? ¿Se debe todo a los cambios desde el concilio ecuménico? No. Las razones son más profundas. Especialmente es verdad esto cuando se toma en consideración a los jóvenes. Las razones tienen mucho que ver con el fundamento de la iglesia, sus doctrinas y prácticas.

# Católicos perturbados

## POR PRÁCTICAS CLERICALES

**A** MUCHOS católicos sinceros les han perturbado intensamente ciertas prácticas que tienen la aprobación del clero.

Algunas de éstas son cambios aprobados por el concilio ecuménico. Pero otras son prácticas que datan desde antes de ese concilio.

### *Comiendo carne los viernes*

Una práctica que se ha alterado tiene que ver con los viernes de vigilia. Por tanto tiempo como pueden recordar casi todos los católicos, era pecado el comer carne los viernes.

Sin embargo, el II Concilio del Vaticano permitió cambios en esta práctica. Por consiguiente, la jerarquía norteamericana, con aprobación del Vaticano, suprimió la regla de abstenerse de comer carne los viernes.

Debido a este cambio, un católico exclamó: "Todos esos años creí que era un pecado el comer carne. Ahora súbitamente descubro que no es pecado. Eso es difícil de entender." Y una revista nacional de los Estados Unidos exhibió una caricatura que mostraba a Satanás en el fuego del infierno y a uno de sus demonios preguntándole: "¿Qué hacemos con todos los tipos que comían carne los viernes?"—*Newsweek* del 20 de marzo de 1967.

Otros católicos, dirigiéndose a sus Biblias, no encuentran ningún mandamiento de abstenerse de comer carne en ningún día. De hecho, leen en Colosenses 2:16: "Que nadie los juzgue en el comer y beber." Se perturban cuando se enteran de lo que dijo el apóstol Pablo: "En períodos de tiempo posteriores algunos se apartarán de la fe, prestando atención a expresiones inspiradas que extravían y a enseñanzas de demonios, . . . mandando abstenerse de alimentos que Dios creó para que participen de ellos con acción de gracias

los que tienen fe y conocen la verdad con exactitud."—1 Tim. 4:1-3.

### *Cambios en la misa*

El concilio ecuménico también autorizó cambios en la misa. Un cambio fue que podía decirse en el lenguaje común del país. No obstante, esto a menudo resultó ser una desilusión. Un escritor católico de Bélgica preguntó: "¿Puede usted entender algo?" Contestó citando lo que otro católico exasperado le dijo: "¡Mientras más trata uno de simplificarla, más parece complicarse!" (*L'Appel des Cloches* del 13 de octubre de 1967) Otro informe de un periódico católico de Bélgica dijo:

"En tiempos pasados oíamos que se nos leía una epístola en latín. Pensábamos que era bastante normal el no entender nada. Así era, estábamos acostumbrados a ello, no nos parecía extraño en absoluto.

"Ahora nos leen de San Pablo y muchos otros pasajes de la Biblia en francés. Ahora esperábamos entender. ¡Ay! muy a menudo no entendemos más que cuando era en latín. ¡Eso es lo que desilusiona mucho! . . .

"Todo se hace como si la Iglesia deseara mantener una impresión de 'misterio.'"—*Echo de St. Albert* del 15 de octubre de 1967.

Otro cambio autorizado tiene que ver con la manera en que se conduce la misa. Se ha aprobado una modernización de ella. Una de tales misas "modernas" se celebró en Roma, Italia. Esta produjo este comentario de *La Presse* de Quebec del 7 de marzo de 1966:

"Docenas y docenas de fanáticos frenéticos, cordones de policías, tres orquestas de la nueva ola, seminaristas y sacerdotes en la sala [estuvieron en] el primer concierto de música sacra que se interpretó la semana pasada en Roma en el más puro estilo yé-yé . . .

"Gritos, contorsiones, guitarras eléctricas

¡DESPERTAD!

con ritmo espasmódico, cargaron el ambiente de histeria colectiva, los espectadores golpeaban con los pies mientras escuchaban el Credo, la Gloria o el Introito interpretados por músicos con peinados a la Beatle."

De esta misa en Roma dijo un periódico belga:

"Tenga presente que los padres dominicos y otros clérigos condujeron la empresa y que ellos habían obtenido permiso para lo que llaman 'la misa gritadora,' llamada así debido a la manera en que se cantó."—*Le Soir* del 16 de mayo de 1966.

En otros países católicos, se está conduciendo la misma clase de misa. En el Brasil, *O Globo* del 14 de diciembre de 1964 informó: "Se cantó una canción ritual popularizada durante la celebración de la misa . . . Canciones en bossa-nova, samba, valz y tiempo de marcha acompañaron el servicio religioso."

También en el Brasil, *Fatos e Fotos*, una revista, dijo el 23 de julio de 1966 acerca de una misa que se celebró en Ipanema:

"Cuando los Beatles brasileños entraron por la sacristía y comenzaron a tocar, no hubo soga suficientemente fuerte para contener a los 3.000 jóvenes que llenaron la Iglesia de Nuestra Señora de la Paz . . .

"Los Beatles iban a cantar *yé-yé*, entremezclado con textos de los papas Juan XXIII, Paulo VI y Juan Kennedy. . .

"Los jóvenes bailaron en los altares. Dos monjas que estaban en el coro, salieron llorando."

¿Cómo han reaccionado muchos católicos sinceros a todo esto? En el Perú, una católica de toda la vida expresó los sentimientos de muchos cuando dijo, según se le citó en *La Prensa* del 5 de octubre de 1967:

"Esto es el colmo. Por Dios, qué tiempos estamos viviendo. . .

"Y para colmo de males la Iglesia . . . Ahora uno va a Misa y ya no puede rezar tranquila. Aparece un padrecito de esos modernos y desde el púlpito se la pasa todo el tiempo diciéndole 'Párese, siéntese, arrodíllese, párese . . .'. ¿Quiere decirme a dónde vamos a parar?"

## La Biblia misma

Católicos que han respetado la Biblia están muy perturbados por la actitud de muchos sacerdotes hacia ella. Informó *Newsweek* del 22 de agosto de 1966:

"Cuando el papa Paulo VI convocó a una docena de teólogos y científicos católicos romanos en el Vaticano el mes pasado y les pidió que resumieran los conceptos contemporáneos del pecado original, las conclusiones que recibió deben haber llegado como sacudida singular. Pues el papa obviamente estaba inconsciente de cuán fácilmente los doctos eclesiásticos aceptan la evolución... y rechazan el relato que da Génesis de Edén con su drama de la rebelión de Adán y Eva contra Dios. . .

"Después de tres días de discutir la junta de doctos escribió un informe en el cual unánimemente concordó en que: 'Adán y Eva' es un invento literario utilizado por el editor hebreo del Libro de Génesis para simbolizar al primer ser o primeros seres humanos. El hombre vino a ser hombre cuando surgió de una forma previa de [animal] y desarrolló la razón y la conciencia. . .

"No obstante, como señala el padre bibliista jesuita canadiense, David Stanley, . . . 'Si uno acepta la evolución, Adán . . . solo fue un primate. El mito de una caída no encaja en absoluto.'"

¿Concuerdan otras fuentes informativas católicas oficiales con esto? Sí. La *New Catholic Encyclopedia*, patrocinada por los obispos de los Estados Unidos, afirma que el relato de la creación que da Génesis no ha de aceptarse como hecho.

También concuerda con esto el nuevo catecismo holandés. Como hizo notar el *Daily Star* de Toronto del 14 de octubre de 1967: "El catecismo holandés ve los primeros 11 capítulos de Génesis . . . como poesía y leyenda en gran manera más bien que historia exacta." El catecismo dice en las páginas 12 y 13:

"Mientras más penetra el hombre en el pasado más primitiva llega a ser la forma humana. . . La vida que cursa en mí proviene del animal. . . Vemos cada vez mejor el glorioso espectáculo: la médula espinal erigiéndose lentamente, el cráneo que se llena de mayor volumen. El animal que se erige hasta ser humano."

Sin embargo, muchos católicos se han perturbado muchísimo al averiguar que la Biblia definitivamente no enseña la evolución. En la Versión Católica Torres Amat de la Biblia, el Salmo 99:3 (100:3 en otras versiones) dice: "Tened entendido que el Señor, o Jehová, es el único Dios. El es el que nos hizo, y no nosotros a nosotros mismos."

Los católicos que creen que Jesús habló la verdad no pueden menos que quedar perturbados porque la iglesia haya aprobado la evolución. ¿Por qué? Porque Jesús mismo claramente expresó su creencia en el relato de la creación que da Génesis. No lo consideró como mito ni como símbolo.—Mat. 19:4-6.

Clérigos católicos también han denigrado la Biblia de muchas otras maneras. Por ejemplo, note lo que *Het Noorden*, una publicación holandesa, dijo el 1 de octubre de 1966, cuando citó al capellán del ejército Groenendijk en la televisión católica:

"Mientras que en una escuela, por ejemplo, el relato de los tres jóvenes en el horno ardiente se dice como parte de historia auténtica, en otra escuela se dice: esto no sucedió en realidad."

Tocante a muchos otros relatos bíblicos esta misma fuente informativa dice: "Una los relata como cosas que realmente sucedieron y otra los deja colgando en el aire y siempre da énfasis al significado simbólico de todo esto."

Debido a que el clero denigra cada vez más a la Biblia, ahora algunos teólogos católicos niegan la virginidad de María. Otros creen que José fue el padre natural de Jesús. Y el prominente teólogo católico Schillebeeckx de Holanda pone en tela de juicio la existencia de los ángeles.

Note, también, cómo la *New Catholic Encyclopedia* denigra la Biblia. A continuación se dan unas cuantas muestras:

"La Biblia, como obra literaria, tiene una tradición que incluye mitos." [10-184]

Algunos de los milagros que se registran en las Santas Escrituras pueden ser "novelescos" y contener "exageración literaria." [9-887]

"El episodio de Noé y el Arca no es ar-

tículo de información histórica sino una creación literaria imaginativa." [2-509]

"Cualquier esfuerzo por demostrar el hecho de la Resurrección de Cristo utilizando los relatos del Evangelio de las buenas nuevas tiene que comenzar dándose cuenta de que estos relatos no son biografías de Jesús y menos aún historia científica." [12-403]

Se nota este mismo tono a través de esta nueva enciclopedia católica. Aunque tal denigración destruye la Biblia en la mente de muchos católicos, perturba intensamente a otros católicos que la aceptan como la Palabra de Dios. De hecho, hubiera indignado a Jesús, así como a Pedro, Pablo y los otros apóstoles. ¿Por qué? Porque todos ellos consideraron la Biblia como la Palabra inspirada de Dios. (Juan 17:17; 2 Ped. 1:20, 21; 2 Tim. 3:16, 17) Como escribió el apóstol Pablo: "Cuando ustedes recibieron la palabra de Dios, que oyeron de parte de nosotros, la aceptaron, no como palabra de hombres, sino, como lo que verdaderamente es, como palabra de Dios, la cual también está obrando en ustedes los creyentes."—1 Tes. 2:13.

¿Estuvo mintiendo Jesús? ¿Estuvo mintiendo Pedro? ¿Estuvo mintiendo Pablo? De hecho, ¿miente y engaña la Palabra de Dios? "Es imposible que Dios mienta."—Heb. 6:18; vea también Tito 1:2.

Dios no es mentiroso. Su Palabra no contiene mentiras ni mitos. Jesús no fue mentiroso. Pedro y los otros escritores de la Biblia no fueron mentirosos. Bajo la inspiración del poderoso espíritu de Dios, todos hablaron la verdad y fueron guiados a registrarla en las Santas Escrituras.

Pero con tanta adulteración de la Biblia por parte del clero, ¿sorprende algo que haya mucha confusión en cuanto a la doctrina y práctica católicas actualmente, aun entre prominentes clérigos católicos? ¿Cómo pudiera suceder otra cosa cuando los sacerdotes rechazan la guía clara y sana de Dios y en cambio acuden a los pensamientos de hombres?

El hecho de que muchos católicos están perturbados por la actitud de su clero hacia la Biblia se nota en este comentario de un periódico católico de Luxemburgo:

"La Biblia debería llegar a ser un libro para cada casa, el Libro para cada cristiano individual. En este respecto hemos pecado grandemente. Hemos permitido que nuestra herencia yazga sin utilizarse. ¿No es una situación triste el que un número muy grande de nuestras familias católicas no posea una Biblia completa, y que la abrumadora mayoría de nuestros católicos, sí, de nuestros sacerdotes, nunca haya terminado la lectura de la Biblia, ni siquiera la del Nuevo Testamento?"—*Luxembourger Wort* del 16 de enero de 1965.

### Moralidad cristiana

Hay algo más que es muy perturbador, sí, claramente ofensivo para muchos católicos. Esto tiene que ver con los cambios que están teniendo lugar en cuanto a la moralidad. Cada vez más sacerdotes están diciendo que las relaciones sexuales premaritales y hasta la homosexualidad son correctas. Tocante a homosexualidad, en Holanda un sacerdote, J. Gottschalk, escribió en *Elsevier's Weekblad* del 20 de agosto de 1966:

"Puntos de vista más nuevos nos enseñan que la anterior condenación bíblica supuesta de la homosexualidad no aplica a nuestra sociedad. . . . Esto significa que los homosexuales son cristianos normales; también tienen derecho de recibir los sacramentos de la Iglesia."

Con tales puntos de vista en el clero, no sorprende el leer el siguiente informe:

"La Haya [Holanda]... Un sacerdote católico romano 'casó' en secreto a dos varones homosexuales en Rotterdam la semana pasada, . . .

"También hay dentro del sacerdocio católico romano un fuerte movimiento hacia considerar las relaciones homosexuales en la misma luz que las relaciones entre miembros del sexo opuesto."—*El Post* de Nueva York del 5 de julio de 1967.

En contraste con estos puntos de vista, los católicos se enteran de que la Palabra de Dios claramente dice: "¡Qué! ¿No saben ustedes que los injustos no heredarán el reino de Dios? No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, ni hom-

bres que se tienen para propósitos contranaturales, ni hombres que se acuestan con hombres . . . heredarán el reino de Dios." —1 Cor. 6:9, 10; vea Romanos 1:27-32.

La publicación *Mass en Roerbode*, de Holanda, comentó el 16 de septiembre de 1966 acerca de algunos católicos que consideran con preocupación la enseñanza de la iglesia de que la moralidad se puede relajar. Un maestro de escuela dijo, según lo citó:

"Cuando pienso en la facilidad con la cual se les está hablando a los jóvenes acerca de las cosas nuevas que están aconteciendo en cuanto a la moralidad, por ejemplo, acerca de los derechos de parejas comprometidas y las conclusiones con que estos jóvenes llegan a casa, entonces me pregunto si el clérigo en cuestión ha pensado en la importancia cabal de las palabras e ideas comunicadas y la posición difícil en la cual ha colocado a los padres por medio de sus proclamaciones, en la socavación de autoridad que realmente han propuesto."

Pero el pasar por alto o excusar la inmoralidad dentro de la iglesia realmente no es nuevo. En la América latina católica, país tras país registra una fantástica natalidad ilegítima. En El Salvador, como ejemplo, un semanario católico oficial, *Orientación*, del 24 de septiembre de 1967, llamó la atención a estas cifras:

	Población urbana	Población rural
Nacimientos legítimos	28,6%	38,5%
Nacimientos ilegítimos	71,4%	61,5%

¿Y qué hay de la moralidad de muchos clérigos mismos? Cuidadosamente lea el siguiente informe de Suiza:

"Esta es la dura realidad: de 400.000 sacerdotes católicos, 40.000 viven entera o parcialmente con una mujer. Esa no es una aseveración, es la cifra que se presentó para discutir en el Concilio [Ecuménico] mismo. . . .

"Un obispo gritó con punto de vista apegado a la realidad en el Concilio: '¿Por qué debemos ocultar el hecho de que nuestros sacerdotes mismos se encuentran en dificultades?' . . .

"Y un obispo sudamericano francamente declaró: ¿En mi obispado solo hay un sacer-

dote que vive de acuerdo con esta ley eclesiástica [del celibato]!" —*Schweizerische Allgemeine Volks-Zeitung*, noviembre de 1963.

Un corresponsal de *¡Despertad!* en El Salvador entrevistó a un sacerdote que confirmó esta situación. Este clérigo expresó que si un sacerdote se casa en una ceremonia civil, la iglesia no lo considera casado. Podría abandonar a su esposa y a su familia en cualquier ocasión y regresar a sus deberes eclesiásticos. El clérigo entrevistado dijo que cuando un sacerdote tiene hijos de una mujer fuera de un matrimonio eclesiástico, el obispo a menudo le aconseja que cuide de su familia en secreto más bien que dejar el sacerdocio.

Sin embargo, muchos clérigos católicos reconocen los muy malos efectos que todas esas prácticas tienen en los católicos. Escribiendo en la revista belga *Special* del 3 de marzo de 1966, dijo un sacerdote:

"En Bélgica la situación no es menos deplorable en comparación con Francia. Al

contrario. Se informa que Paulo VI lloró cuando un sacerdote belga le describió la mentalidad del clero belga....

"En una parroquia rural un sacerdote predicó que los milagros de Cristo no fueron milagros. En un círculo de estudio para sacerdotes, otro negó la resurrección de Cristo. Aunque estaba presente, el deán no hizo ningún comentario....

"A los ojos de ellos, el orar es una pérdida de tiempo....

"Enfrentándose a esta abundancia de herejías e incoherencias, los cristianos no saben adónde dirigirse."

Este sacerdote describe con exactitud la situación que existe en muchos países. Enseñanzas contradictorias inundan la iglesia. Los sacerdotes mismos a menudo están confundidos y aturdidos. El clero aprueba prácticas que desmoralizan.

También, en algunos países católicos hay otras prácticas que escandalizan a católicos de otros países.

**C**ATOLICOS de algunos países se han escandalizado al saber lo que el clero aprueba en otros países. Esto también aplica en cuanto a mezclar ritos paganos con ceremonias católicas.

### **Argentina**

Por ejemplo, en la Argentina la adoración de "La difunta Correa" ha transformado una roca seca de la provincia de San Juan en la meca de millones de personas.

Se dice que la difunta Correa es María Antonia Correa, quien vivió en el siglo pasado. Se dice que ella tuvo un nene de su amante. El amante la abandonó, pero ella lo siguió a las regiones áridas de La Rioja, llevando al nene. Después de una semana se perdió y murió. Se dice que dos pastores encontraron su cadáver, y que el nene milagrosamente mamaba del cuerpo rígido. Uno de los pastores pidió

# Lo que el catolicismo

# INCLUYE

un milagro de la difunta y supuestamente se cumplió. Esto dio lugar a décadas de creer en sus poderes milagrosos. No obstante, note lo que la revista argentina *Panorama* dijo en su número de agosto de 1966:



"No hay prueba alguna de que la anécdota sea verídica, solo resta la fuerza dramática de la leyenda. . . .

"Por aquel entonces, en los colegios religiosos cuyanos estaba prohibida la simple mención de la difunta: se la consideraba un mito salvaje y pagano. . . . Sin embargo, desde principios de este siglo, los peregrinos comenzaron a afluir en masa, . . . Muchas parejas iniciaban su vida amorosa en las inmediaciones del altar, consumando así una resurrección del antiquísimo —y pagano— culto de la fertilidad".

Cerca del lugar donde se supone que esto sucedió, se construyó una nueva iglesia. Dominaba la vista de la zona considerada sagrada. *Panorama* agregó:

"El 24 de abril de 1966, 400.000 personas desfilaron por la carretera, peregrinando desde Caucete hasta el peñón. Una procesión nocturna trasladó hasta la flamante iglesia una imagen de la Virgen de las Animas . . .

"Mientras el obispo oficiaba misa . . . la multitud rendía culto a la difunta en el peñasco . . .

"El párroco de Caucete . . . explica que ' . . . La Iglesia está estudiando el caso con cautela. Pero no podemos mantenernos a espaldas del pueblo. Por eso pusimos la basílica, para que los devotos de "la santita" pudieran rezarle misas y quedar en paz con su conciencia Católica. El culto tiende a amalgamarse con la ortodoxia nuestra'".

Otra peña que se adora de manera semejante se llama "El Señor de la Peña," y está situada en la provincia de La Rioja. Se asemeja a una cabeza humana. Esto hizo que los paganos primitivos hicieran de la peña un objeto de sus idolatrías y sacrificios. De esta peña y su adoración en la actualidad comentó la revista *Autoclub* argentina de agosto-septiembre de 1967: "

"El culto popular innominado se convirtió poco a poco en culto al 'Señor de la Peña', y desde entonces fue tomando ya las características de la religión católica . . .

"El arraigado culto del 'Señor de la Peña' . . . es una amalgama de idolatría indígena y de catolicismo elemental".

También en la Argentina hay la adoración del Sol el 23 de junio de cada año. De

esto, informa *Confirmado* del 9 de julio de 1965:

"Cada 23 de junio el mundo abre la puerta a los viejos ritos . . . que una vez por año hacen del solsticio de verano una exuberante orgía de paganismo. En esa fecha, el Sol alcanza su máxima altura: hace más de veinte siglos, los romanos veneraban al Hijo del Sol Triunfante . . . Por otra parte, en el santoral cristiano el 23 de junio corresponde a San Juan, patrono de Roma; inevitablemente, la festividad pagana sobrevivió, prestó sus formas a la celebración católica, se confundió con ella. . . .

"CONFIRMADO interrogó a monseñor Winsauer sobre el velado patrocinio que algunos sacerdotes católicos dispensan al culto pagano: 'Es sencillo. El día de San Juan y la Natividad de Nuestro Señor coinciden con los dos solsticios. Antiguamente, esas fechas eran motivo de celebraciones paganas. Cuando se cristianizaron fue difícil desarraigar los viejos cultos, y la Iglesia prefirió absorber las fiestas paganas en las suyas y no abolirlas. Ese es el origen del culto al Sol'".

## Bolivia

En la católica Bolivia hay las famosas danzas del Diablo en la ciudad de Oruro en los Andes. Allí los mineros de estaño creen que Satanás es el dios de lo que está bajo tierra y controla su destino. En estas



Danzantes del Diablo en Bolivia  
adoran a Satanás

danzas del Diablo la gente trata de apaciguar a este dios de lo que está bajo tierra.

El origen de estas danzas del Diablo se remonta a los indios incas. Sin embargo, su marco moderno data de a fines de los 1700, cuando se incorporó a la recién introducida religión del catolicismo.

De los participantes, *El Diario* del 11 de febrero de 1965 dijo que era interesante notar que estos adoradores de Satanás al mismo tiempo eran católicos fervientes que habían mezclado su fe y creencia con este temor y superstición del Diablo.

### Chile

En Chile, la publicación *Estrella*, del 15 de julio de 1967, proclamó en unos titulares: "Danzas eróticas y vegetativas bailan en La Tirana." Explicó el origen de esta fiesta:

"Su origen debemos buscarlo en las ceremonias de fecundidad y fertilidad de las culturas paganas, relacionadas con las danzas circulares alrededor de un palo, un árbol o cañas . . . Su origen es precolombino, puesto que los españoles la encontraron a su llegada".

Esta fiesta se celebra en honor de la Virgen María. Reina un ambiente de carnaval. Un escritor del diario de Santiago, *Las Ultimas Noticias*, del 22 de julio de 1967, la describió así: "Suenan un poco a cristianismo popular con hondos raíces indígenas y mucho a paganismo de las viejas edades". Declaró un reportero:

"Ante nuestros ojos se suceden centenares de hombres que danzan desenfrenados, ajenos a la fatiga y al dolor, poseídos de una fiebre mística que este siglo racionalista no podría entender jamás. Entre ellos, niños disfrazados de demonios, que practican gimnasias increíbles. . . . Todos tocan y danzan a la vez. Cada uno está adorando a la Virgen de La Tirana a su manera. . . . De allí que aquí hasta la locura podría parecer cuerda".

En el primer día de los ritos el año pasado fueron arrestadas treinta y seis personas por borrachera. Un reportero que había bailado en las fiestas por años escribió que se consumen grandes cantidades de li-

cor y que es notable la promiscuidad entre los grupos en sus alojamientos. Dijo que se aprovechan plenamente de la oscuridad de la población no iluminada para inmoralidad sexual y que muchos hombres y mujeres que se dedican a la prostitución asisten a las fiestas para ganar dinero fácil. Entre los danzantes a menudo hay desmayos, ataques de histeria y gritos estridentes. No obstante, todo esto tiene la aprobación de la iglesia. Los participantes continúan siendo aceptados como católicos con buena reputación.

Un ex-devoto de una fiesta semejante en otra población comentó que cuando consideraba todo esto solía pensar en lo malo que debería ser el sacerdote para permitirlo. Y cuando otros católicos examinan sus Biblias para hallar justificación para tales ceremonias, se asombran al averiguar que Dios no las aprueba. En cambio, notan que la Palabra de Dios claramente condena el mezclar el paganismo con el cristianismo.—2 Cor. 6:14-18.

### En otros países

En Costa Rica, admitió un sacerdote, según fue citado en *La Nación* del 27 de mayo de 1967: "Francamente, no se ve gran diferencia entre esa selva de santos y la cantidad de devociones y ritos para obtener sus beneficios y los gestos mágicos de los indios adorando ídolos".

Un sacerdote y maestro de seminario de El Salvador dijo en una entrevista que lo que la iglesia había ofrecido a los indios era idolatría. Dijo que la iglesia 'les había robado su mentalidad y que ahora no puede deshacer lo que ha hecho.' También dijo que después de haber servido en México, Honduras, Guatemala y Nicaragua y habiendo estudiado en Roma, observó que no hay unidad de ritos ni norma para la iglesia. Entonces, no sorprende leer lo siguiente en la *Prensa Gráfica* de El Salvador del 24 de octubre de 1967:

"Hay en nuestro pueblo, indudablemente, mucha ignorancia religiosa. . . .

"Padecemos graves fallas en las prácticas del culto. La Iglesia honra a los santos y venera sus imágenes y reliquias auténticas,

¡DESPERTAD!

... nuestro pueblo muchas veces rinde un culto, idólatrico a las imágenes de palo, en vez de considerarlas como simples efigies...

"Piedad es buscar a Cristo en todas las cosas, es enfocar la vida a la luz del Evangelio, es orientar nuestros actos hacia Dios.

"Lo demás no es piedad ni religión verdadera, sino que idolatría superchería, beatería camandulerismo, magia blanca y superstición".

En Ghana, durante las celebraciones de la Pascua florida se coloca una imagen de Jesús en una cama en la iglesia. Se celebra una misa. Entonces se pide a los miembros de la iglesia que muestren simpatía a la imagen. La besan y donan dinero para ayudarla en su viaje. Esta práctica se copia directamente de adoradores paganos del país. Cuando muere un individuo entre ellos, su cuerpo está en capilla por algún tiempo. Amigos y parientes donan dinero al cadáver para que lo utilice en su viaje a su destino en el "más allá."

¿Y qué hay de Italia, el asiento de la Iglesia Católica? El libro *The Italians* por Luigi Barzini, publicado en 1964, dice:

"Muchos de los santos, venerados como protectores poderosos de esta o aquella aldea, solo son, de hecho, los dioses locales disfra-

zados. A veces sus nombres los descubren. En los costados del monte Etna, en Sicilia, por ejemplo, la gente adora a 'Santa Venerina,' que, entre otros dones, tiene el poder de hacer fértiles a las mujeres estériles, como la Venus de la antigüedad, *Venere* en italiano. ¿Y no hay relación entre el santo patrón de Nápoles, el venerado obispo Januario, cuya sangre seca se hace líquida dos veces al año... y el protector romano de todos los portales y puertas, Jano? La Iglesia, dicen, sabe o sospecha todo esto, pero, en su gran sabiduría, permite que continúe, puesto que no afecta a las doctrinas fundamentales."

Pero sí afecta a la adoración verdadera según se revela en la Palabra inspirada de Dios. Es por eso que muchos católicos que observan tales ritos paganos ofensivos han dejado la iglesia. No podían aceptar que la iglesia excusara tales cosas en el nombre del cristianismo.

De hecho, esta inclusión de paganismo dentro de la iglesia es una de las razones para parte del sentimiento anticlerical que se nota a través de gran parte del mundo en la actualidad. Pero hay otras razones, aun más apremiantes, para el anticlericalismo, especialmente en países donde más fuerte había sido la iglesia.

# ¿POR QUÉ el anticlericalismo MUNDIAL?

"HOY cuando los católicos consideran a sus sacerdotes algunos se escandalizan, unos cuantos se encolerizan y muchos quedan perplejos," declaró el *Magazine* del "Chicago Tribune" del 21 de mayo de 1967.

La verdad es que hay mucha hostilidad abierta para con el clero, tanto dentro como fuera de la iglesia. De hecho, hay una ola definida de anticlericalismo a través del mundo. ¿Qué es "anticlericalismo"? Se de-

fine como oposición a la influencia y actividades del clero. Y nunca antes en la historia ha sido tan poderoso esto.

En Chile, en *Mensaje* de julio de 1966 se publicó un editorial sobre el resentimiento dentro de la Iglesia. Decía: "Si el resentimiento sigue creciendo, llegaremos a una situación muy seria, aunque el estado actual es de suyo bastante nefasto".

En una discusión por la televisión fran-

cesa con el ahora cardenal Luis Veuillot sobre la posición de la iglesia en el mundo moderno, Veuillot fue tratado tan mal por sus entrevistadores que una prominente publicación francesa comentó:

"Jamás se le ha hablado así. De repente llega a estar consciente de que los hombres de esta época son indiferentes a la majestad de los príncipes de la Iglesia, que hay en ellos una clase de insolencia para con todos los que se atreven a afirmar que son siervos de Dios."—*L'Express* del 24-30 de octubre de 1965.

En Irlanda, un joven universitario en un programa de televisión donde se presenta un grupo amonestó severamente al arzobispo de Dublín y también al obispo de Galway. Dijo el *Times* irlandés del 31 de marzo de 1966: "Estuvo —a veces por lo menos— presentando puntos de vista que bastantes personas comparten en este país." Y acerca de esto, un escritor del *Evening Press* del 30 de marzo de 1966 comentó:

"Me gustaría expresar mis sinceras y cordiales felicitaciones al valiente escritor joven que tuvo el valor moral de hablar claro en contra de la manera en que el clero ha intervenido en los asuntos de nuestro país por tanto tiempo."

### Una de las causas

Una causa de este creciente anticlericalismo, especialmente entre los católicos, es la crisis que actualmente existe dentro de la iglesia. Las disputas y la confusión dentro de las filas del clero alejan a muchos. En Francia, en *Le Monde et la Vie* de mayo de 1963, un escritor habló de esto como un "cáncer que está corroyendo a la Iglesia y que ahora se está haciendo mortífero." Y el 25 de noviembre de 1967 el *Herald-Examiner* de Los Angeles dijo:

"Hoy la teología cristiana . . . está en una situación de caos, según admiten muchos de sus expertos. . . .

"El tumulto de pensamiento religioso ha estallado tanto en el protestantismo como en el catolicismo romano, y muchos feligreses están sumamente perturbados por la argumentación académica en cuanto a interpretaciones que consideraban inmutablemente establecidas. . . .

"El Rdo. Avery Dulles, del Colegio Woodstock de Jesuitas de Maryland, dice . . . 'Los católicos se estremecen cuando abruptamente se les dice que algún teólogo respetable ahora pone en tela de juicio algunas formulaciones doctrinales previas.'"

Lo intensamente que sienten muchos esto se puede discernir de informes que salieron en la revista católica francesa *Le Monde et la Vie*. En su número de junio de 1967, el prominente escritor católico Miguel de Saint-Pierre hizo notar lo siguiente: "El mundo moderno es el mundo donde hemos visto que todos los errores que han existido en oposición a la fe se han juntado, se han organizado, se han enlazado unos a los otros y se han instalado en el corazón de la Iglesia." En su número de noviembre de 1965 la revista había dicho:

"Actualmente estamos experimentando el mayor desastre espiritual de la Iglesia de Francia. . . . Tal dirección pastoral tiene la consecuencia normal de inducir a la gente a dejar la Iglesia. Y esto es lo que está haciendo."

En armonía con esto, *Mensaje*, de Chile, en julio de 1966, dijo acerca de la situación allí:

"Este ambiente de murmuración y recelos hace que muchos de estos católicos se sientan cada vez menos ligados a la Iglesia visible. De ahí que se oiga con cierta frecuencia hacer alarde de no interesarse por lo que digan o enseñen los Obispos o sacerdotes".

Todos estos puntos de vista han sido verificados por corresponsales de *¡Despertad!* a través del mundo. En todas partes notan que muchos católicos se están haciendo preguntas acerca de su religión. Nuestro corresponsal en Bélgica escribe: "Encontramos cada vez más católicos que están disgustados por lo que ven que está teniendo lugar en su religión. Muchos nos dicen: 'Es el fin de la Iglesia Católica.' Un industrial dijo: 'Tengo la impresión de que he sido "embaucado."'"

La ascendente falta de respeto al clero se puede notar en muchas situaciones. Por ejemplo, el *Daily News* de Chicago del 5 de diciembre de 1967 dijo: "Ahora [el papa Paulo] se enfrenta a una revuelta abierta

**¡DESPERTAD!**

entre las mujeres, . . . Más de la mitad de las mujeres católicas del mundo practica la contracepción a despecho del Vaticano."

En Holanda, el Sindicato de Estudiantes Católicos de 16.000 miembros envió una carta abierta a la prensa holandesa. En este documento hablaron del punto de vista del papa sobre el celibato: "Un primado que no puede pensar en un nivel superior al de un moralista sexual italiano ya no puede oficiar como primado para nosotros." —*Daily Star*, Canadá, 23 de agosto de 1967.

### **Envolvimiento político**

El envolvimiento en la política también hace surgir intenso sentimiento anticlerical. En una reciente elección vietnamita el *Times* de Nueva York del 19 de septiembre de 1967 informó que unos sacerdotes "proveyeron a sus congregaciones listas de las papeletas que habrían de escogerse." Esta intervención amargó a muchos católicos.

En una iglesia católica grande de Maryland, un sacerdote estaba aconsejando a sus parroquianos acerca de varios asuntos políticos. Un informe dice lo que sucedió:

"De repente una voz fuerte desde la parte de atrás de la iglesia interrumpió el sermón: '¿No podríamos prescindir de un discurso político, Padre?' Hubo un momento de silencio sobrecogiente, luego el sonido de palmas de aplauso. . . .

"Pudiera haber sucedido en cualquiera de millares de otras iglesias, protestantes o católicas, a través del país. Pues era sintomático de una división profunda que se ha desarrollado en las iglesias de los Estados Unidos." —*Daily Citizen*, Tucson, Arizona, 5 de agosto de 1967.

En España, cuando un sacerdote de Barcelona incluyó un acontecimiento político en su rezo en la misa, un laico saltó y gritó: "¡La política no tiene nada que ver con la misa!" —*Sddeutsche Zeitung*, Alemania, 18/19 de mayo de 1966.

De todo rincón de la Tierra, se hace notar el envolvimiento eclesiástico en la política:

ECUADOR: 'En el Ecuador existe anticlericalismo debido a que los sacerdotes han ejercido demasiada influencia en la política.' —Entrevista con un doctor presidencial, 29 de septiembre de 1967.

INDIA: "La participación directa de ciertos obispos en la política de Kerala ha colocado a una sección de la comunidad católica en un gran dilema . . . querían que sus cabezas religiosas se mantuvieran apartados de la política." —*Express* del 14 de febrero de 1967.

BRASIL: "Gran número de obispos, sacerdotes y monjes han perdido la fe . . . y, careciendo de motivación espiritual para sus funciones sacerdotales, se prestan a una furiosa campaña política. . . . Forman un partido político y se les debe considerar políticos." —*Correio Brasiliense* del 12 de agosto de 1967.

ESTADOS UNIDOS: "El pintoresco cardenal de Boston, Ricardo Cushing, . . . jovialmente hizo recordar que él y el viejo Pepe [Kennedy, padre del difunto presidente de los EE. UU.], ambos católicos inflexibles, hicieron contribuciones estratégicas a ministros protestantes de Virginia Occidental para ayudar a ganar amigos y votantes influyentes para Jack Kennedy en los cruciales comicios preliminares de Virginia Occidental de 1960. 'Donamos 200 dólares a algunos, 500 dólares a otros —y unos cuantos recibieron 1.000 dólares— dependiendo del tamaño de su congregación,' confesó el cardenal, riéndose alegremente entre dientes." —*El Post* de Washington del 23 de agosto de 1967.

### **Envolvimiento en la guerra**

Directamente enlazado con el envolvimiento político está el envolvimiento de la Iglesia Católica en las guerras de este mundo. Esta es otra razón poderosa para la ola ascendente de anticlericalismo.

En el libro *Mit Gott und den Faschisten* (*Con Dios y con los fascistas*) de 1965 el autor Karl-Heinz Deschner dice sobre el apoyo de la iglesia a la Alemania de Hitler en la II Guerra Mundial:

"El periódico de los obispos de Galen escribió en aquel tiempo [1941]: 'Dios ha permitido que la espada de la venganza contra Inglaterra caiga en nuestras manos. Somos los ejecutores de su justa voluntad piadosa.' Lo siguiente quedó asentado en el

periódico de la Iglesia de la arquidiócesis de Colonia: . . . 'a estos grandes hombres pertenece indisputablemente el hombre, que hoy celebró su cumpleaños número 52, Adolfo Hitler. En este día, le prometemos que pondremos toda nuestra fuerza disponible, para que nuestro pueblo gane en el mundo el lugar que realmente le pertenece.'

"Se podrían llenar volúmenes con esta clase de efusión. El docto norteamericano Gordan C. Zahn informó que según un estudio que se publicó en 1961 sobre 'La Prensa Católica Alemana y la Guerra de Hitler,' no encontró 'un solo ejemplo de siquiera alguna oposición oculta en contra de la guerra' en todo el 'grupo ejemplar de revistas' a través del cual había buscado para completar este estudio. Más bien, 'la Prensa Católica estaba llena de clamores a favor de apoyo de la guerra, . . . llamamientos ardientes de "Patriotismo" . . . La entera impresión para el lector . . . es de un enteramente franco apoyo nacionalista a la guerra.'"

En Italia, en la cubierta de un folleto eclesiástico impreso en 1942, se mostraba un dibujo de Jesús en medio de soldados, tanques, cañones y aviones militares italianos. Dentro, se imprimió la siguiente oración: "Señor, que eres el Dios de las Huestes, protege a nuestras fuerzas armadas en tierra, mar y aire y guíalas pronto al triunfo de la victoria." Este se publicó mientras Italia, bajo Mussolini, era aliada de la Alemania de Hitler y mientras llevaban la ventaja en la guerra.

Debido a apoyo clerical a *ambos lados*, el catolicismo estuvo dividido durante la guerra, católico mataba a católico en manzanas a trozos al por mayor en los campos de batalla. Pero no solo es en Europa donde suceden tales cosas. En la América latina, países católicos tienen sus santos patronos que veneran a fin de recibir bendiciones en tiempo de guerra. Cada país pone a su santo patrón en contra del santo patrón del otro país. Cuando hay guerras o choques en las fronteras católico mata a católico, mientras cada lado es bendecido por sus propios sacerdotes.

Hasta este día continúa tal involucramiento. *El Comercio* del Ecuador del 16 de agosto de 1965 publicó una fotografía del

obispo de Riobamba de pie enfrente de nuevos rifles. El título explicaba que éste era el monseñor Leonidas Proaño, y que estaba bendiciendo estas armas que recientemente se habían entregado a las fuerzas militares.

En los Estados Unidos, el *Express and News* de San Antonio, Texas, del 9 de septiembre de 1967 informó:

"La guerra es moralmente correcta como instrumento de paz para la protección y defensa de los derechos, declaró el viernes el arzobispo católico romano Roberto E. Lucey de la arquidiócesis de San Antonio. . . .

"Defendiendo fuertemente el involucramiento de los EE. UU. en la guerra de Vietnam, el arzobispo Lucey lanzó el desafío de que 'el retirarse no solo sería una tremenda crueldad sino una gran estupidez que perjudicaría al mundo!'

"Para apoyar su descripción de la guerra como instrumento de paz, el arzobispo citó extractos de los mensajes de Navidad del difunto papa Pío XII en 1943 y 1948."

Un interesante relato de la contradicción dentro de la iglesia durante la guerra se publicó en el periódico belga *La Dernière Heure* del 7 de enero de 1967. Este dijo que durante la I Guerra Mundial el cardenal Amette de París dijo lo siguiente a soldados franceses:

"Hermanos míos, camaradas del ejército francés y de sus gloriosos aliados, el Dios Todopoderoso está de nuestra parte. Dios nos ha ayudado a alcanzar nuestra gloria en el pasado. Nos ayudará otra vez en la hora presente de nuestra angustia. Dios está cerca de nuestros bravos soldados en la batalla, él les da fuerzas y los fortifica contra el enemigo. Dios protege a los suyos. Dios nos dará la victoria."

No obstante, como hizo notar este periódico, durante ese mismo tiempo el arzobispo de Colonia, Alemania, dijo lo siguiente a soldados alemanes:

"Amado pueblo de nuestra Madre Patria, Dios está con nosotros en esta pelea por la justicia a donde hemos sido atraídos en contra de nuestro deseo. Les mandamos en el nombre de Dios, que peleen hasta la última gota de su sangre para la honra y



gloria del país. En su sabiduría y justicia, Dios sabe que estamos de parte de la justicia y él nos dará la victoria."

Entonces este periódico belga pregunta: "Si hay un Dios, ¿qué piensa él de todo eso?"

No hay duda tocante a lo que Dios piensa. Su Palabra claramente dice: "Que no haya divisiones entre ustedes, . . . que estén aptamente unidos en la misma mente y en la misma forma de pensar. . . . ¿Existe dividido el Cristo?" (1 Cor. 1:10, 13; vea también 1 Juan 4:20.) En el libro de Primera de Juan, capítulo 3, versículos 10 al 12, uno puede leer acerca del origen de los que afirman enseñar la Palabra de Dios, pero que conducen a la gente a matarse unos a otros. Y recuerde, Jesús dijo: "En esto todos conocerán que ustedes son mis discípulos, si tienen amor entre ustedes mismos."—Juan 13:35.

### **Riqueza y poder**

El interés de la iglesia en riqueza y poder materiales también ha suscitado mucho anticlericalismo. De hecho, la revista alemana *Der Spiegel* del 27 de mayo de 1964 dijo: "Hoy el Vaticano es uno de los mayores poderes financieros del mundo."

Un monje agustino, Roberto Adolfs, condenó severamente el interés de la iglesia en la riqueza y el poder. El 2 de septiembre de 1967 *The Province* del Canadá declaró:

"El padre Adolfs dice claramente que la iglesia solo puede sobrevivir si sigue el ejemplo de Jesucristo despojándose de todo el 'esplendor principesco' y asumiendo el papel humilde de siervo.

"Sustancialmente el apóstol Pablo dijo lo mismo . . . El padre Adolfs opina que el consejo de Pablo se ha olvidado, y cita maneras específicas en que la iglesia está abrumada de aderezos temporales de riqueza, poder y prestigio. . . .

"Dice que el papa, y los cardenales y obispos también, deben dejar de ponerse ropaje lujoso y coronas y otras prendas de vestir que 'sugieren una corte real' en vez de un siervo que lava los pies de sus hermanos."

Luego, procedente de los Estados Unidos, vino esta declaración del sacerdote católico Jorge Hafner, de Nueva Jersey:

"El II Concilio del Vaticano expresa que la iglesia habría de verse como el siervo del mundo, como Cristo. No obstante, continuamos envolviendo a ciertos hombres en armíño y satén en una ceremonia de pompa medioeval y entonces celebramos fiestas fabulosas que avergonzarían a los millonarios."—*El Times* de Nueva York del 14 de septiembre de 1967.

En Francia, unas quince familias católicas enviaron una carta colectiva al concilio ecuménico cuando estaba en sesiones. Su carta contenía la siguiente declaración:

"Siguiendo los pasos de su Maestro, el apóstol Pedro dijo: 'Plata y oro no poseo, pero lo que tengo es lo que te doy.' ¿Puede el sucesor de San Pedro y sus discípulos repetir estas palabras en 1965? . . .

"Estas riquezas exhibidas por la Iglesia Católica Romana, aceptadas por sus caudillos o por sus comunidades eclesiásticas, le hacen a uno pensar en aquella ocasión en que Jesús echó del templo a los cambistas."—*Le Monde* del 20 de noviembre de 1965.

Reconociendo la hostilidad que han traído su riqueza, poder y pompa, varios obispos de Francia pidieron que se les llamara "Padre" en vez de "Monseñor." Como resultado, un sacerdote francés escribió esto a *Le Monde* del 15 de diciembre de 1965:

"Si 'Nuestras Gracias' de súbito están tan sumamente afectadas a favor de la simplicidad, ¿por qué, por lo tanto, no están satisfechas con que se les llame 'Señor' como todos los demás? . . . Pero, ¿por qué han de hacer esto a fin de apoderarse inmediatamente de un título que es aun menos apropiado que algún hombre se arrogue: 'Padre,' y esto en el nombre del Evangelio? ¿No han leído el Evangelio: 'No llamen a ningún hombre "Padre" porque solo uno es su Padre'?"—Mat. 23:9.

Por supuesto, hay más razones para el creciente anticlericalismo. Pero estas pocas muestran la tendencia que se está desarrollando en el mundo. Y esta tendencia está teniendo un efecto desastroso entre muchos católicos.

# Efectos del ANTICLERICALISMO

¿CUALES son los efectos de este anticlericalismo creciente?

## Holanda

"En Amsterdam, las confesiones han disminuido a 1/50<sup>mo</sup> de su antiguo número en los últimos años."—J. van Kilsdonk, sacerdote, en la revista *Look* del 23 de enero de 1968.

La asistencia a la misa, según se informó en *Het Nieuwsblad van het Zuiden* del 16 de noviembre de 1966, es:

Año	Amsterdam	Rotterdam	Utrecht
1950	52,9%	47,8%	67%
1966	39,3%	33,9%	49,8%

## Estados Unidos

"En los últimos dos años, admiten párrocos de los EE. UU., la asistencia al confesionario ... ha disminuido notablemente."—*Time* del 13 de octubre de 1967.

## Austria

"El ochenta por ciento de los católicos de Viena no van a misa los domingos. El veinte por ciento que va a misa se compone principalmente de niños, de mujeres de más de cuarenta años y de los ancianos."—*Catholic Information on Faith*, carta 34.

## México

"En cálculos conservadores, solamente un 20% asiste regularmente a la misa dominical. Hay además muchos pueblos y ciudades en que la asistencia a la misa dominical es de 5 o 6%."—Sacerdote Pedro Rivera R., S. J., en *La democracia en México*, por Pablo González Casanova, 1965.

## Italia

"La mayoría de los italianos se comporta como si no temiera el infierno ni atribuyera ningún crédito a su Iglesia. Sus prácticas religiosas son de vez en cuando y sus compromisos con la Iglesia se limitan a las obligaciones formales del bautismo, la primera comunión, el matrimonio y el funeral religioso."—*La Stampa* del 28 de septiembre de 1966.

## Colombia

"De 850 mil habitantes que tiene Cali, solamente unos 50 mil acuden a misa ...

"De estos 50 mil católicos practicantes ... las dos terceras partes son mujeres".—*Occidente* del 25 de agosto de 1966.

## Bélgica

"10% de los católicos se compone de católicos practicantes y de éstos, el 10%, es decir, solo el 1%, se compone de católicos que el clero considera 'buenos cristianos.'—Sacerdote católico de Bruselas en entrevista con el corresponsal de *¡Despertad!*

## Francia

De 40 millones de católicos bautizados, 25 millones no van a la iglesia ni siquiera en la Pascua Florida, dice el libro *France, Land of Mission or of Demission?* de 1965 por Marcel Clement, profesor del Instituto Católico de París.

"Fácilmente se reconoce en círculos encumbrados que los jóvenes se están escapando de nuestro control, que las clases obreras nos dan la espalda."—Vicario del Marne, en *Le Monde et la Vie*, abril de 1963.

## Guadalupe

"Los sacerdotes bautizan al 95% de los niños. Catequizan al 80%. Ven que el 65% abandona toda práctica religiosa entre los 14 y 18 años de edad. ... Hay un fracaso cristiano."—Sacerdote que escribió en *Aujourd'hui Dimanche* del 10 de septiembre de 1967.

## Venezuela

"Las iglesias casi permanecen vacías los domingos; un venezolano típico no ha estado en misa en 15 años; todo el país —un país de 9.300.000 católicos nominales— solo produjo 33 sacerdotes el año pasado."—Informe de Caracas, en *Evening Post*, Carolina del Sur, 6 de febrero de 1968.

Con pocas excepciones, se encuentra esta situación hoy a través del mundo católico. Pero, ¿por qué? ¿Y qué significa?

¡DESPERTAD!

# ¿Qué significa todo esto?

¿QUE significa verdaderamente la crisis actual en la Iglesia Católica? ¿Y qué encierra el futuro para ella?

Las respuestas a esas preguntas afectan, no solo a la Iglesia Católica, sino a todas las iglesias de la cristiandad. Es por eso que, aunque usted no sea católico, sino que pertenezca a una de las otras religiones de la cristiandad, usted querrá pensar seriamente en lo que le sucede al catolicismo. Su crisis realmente no es diferente de la crisis de todas las religiones de la cristiandad en la actualidad.

Recuerde, no solo es en el catolicismo donde han surgido enseñanzas contradictorias; las teologías actuales que afirman que "Dios está muerto" surgieron en las religiones protestantes. No solo es el catolicismo el que experimenta desunión; la desunión de las otras religiones de la cristiandad es tan mala o peor. Entre los miembros de todas estas religiones están aumentando el crimen y la inmoralidad. En toda la cristiandad hay una creciente falta de fe en Dios y en su Palabra.

## ¿Quién es responsable?

¿Quién es responsable de esta crisis? Muchos de los caudillos de la cristiandad admiten que las religiones de la cristiandad son las responsables. Note lo que dijo acerca de esto el cardenal Koenig de Austria, según se informó en *La Stampa* de Italia del 15 de noviembre de 1964:

"Demasiadas veces el llamado cristianismo no es la religión de Cristo. El egoísmo, el nacionalismo, el colonialismo, dijo el cardenal Koenig, han causado grandes calamidades en la historia al utilizar al cristianismo corrompido. . . .

"Hoy el cristianismo es el blanco de crítica enconada en el mundo. El desacuerdo interno que a veces lo ha dividido en sectas hostiles lo presenta en mala luz. Gandhi solía decir que el cristianismo europeo es la negación de la religión de Jesús."

El Dr. Heriberto Madinger, escribiendo en la 31.<sup>a</sup> carta de *Catholic Information on Faith* en Viena, también dijo:

"Fue culpa de los cristianos el que naciera el comunismo. ¿Quién va a responder algún día a Dios por eso? Nosotros, los cristianos, un día tendremos que rendir cuentas seriamente. En el juicio del mundo tendremos que reconocer que fue nuestra culpa el que los incrédulos no pudieran conseguir fe en Dios. Los pecados viles de los creyentes les han sido repugnantes a los incrédulos."

¿Podiera tener la cristiandad el apoyo de Dios en vista de que es responsable de enseñanzas y prácticas que han sido repugnantes a millones de personas y las han apartado de Dios? ¿Es Dios el autor de tal confusión, contradicción e inmoralidad? ¿Ciertamente que no!

## Compare enseñanzas y prácticas

Para que una religión tenga el apoyo y aprobación de Dios, tiene que estar haciendo lo que Dios quiere que haga. Sus enseñanzas y prácticas tienen que estar en armonía con lo que Dios ha registrado claramente en su Palabra. ¿Aplica eso a su iglesia?

Si usted es católico, usted puede poner esto a prueba repasando solo unos cuantos de los puntos que se han discutido en esta revista y comparando con lo que la Biblia dice acerca de ellos. En los siguientes, to-

das las citas de la Biblia se toman de la *Versión Torres Amat* católica (TA):

1. Como ya se notó, el papa Paulo VI ha confirmado que el celibato sacerdotal seguirá siendo enseñanza católica oficial. Sin embargo, la Biblia dice: "Pero el Espíritu Santo dice claramente, que en los venideros tiempos han de apostatar algunos de la fe, dando oídos a espíritus falaces y a doctrinas diabólicas, enseñadas por impostores llenos de hipocresía, que tendrán la conciencia cauterizada, o ennegrecida de crímenes, quienes *prohibirán el matrimonio*." (1 Tim. 4:1-3, *Torres Amat*) "Es preciso que un obispo sea irrepreensible, que no se haya casado sino con una sola mujer, . . . teniendo los hijos a raya." —1 Tim. 3:2, 4, TA.

2. Como se indicó en este número, ahora muchos sacerdotes enseñan que las relaciones sexuales premaritales y la homosexualidad no son incorrectas. La Biblia dice: "No queráis cegaros, . . . *ni los fornicarios, . . . ni los afeminados, ni los sodomitas, . . .* han de poseer el reino de Dios."—1 Cor. 6:9, 10, TA.

3. La *New Catholic Encyclopedia* declara que la Biblia "incluye mitos." La Palabra de Dios dice: "Toda escritura inspirada de Dios es propia para enseñar, para convencer, para corregir . . . , para dirigir . . . en la justicia . . . , en fin, para que el hombre de Dios . . . sea perfecto, y esté apercebido para toda obra buena."—2 Tim. 3:16, 17, TA.

4. La iglesia está sumamente envuelta en la política de este mundo. Pero Jesús dijo que sus seguidores "*no son del mundo, así como yo tampoco soy del mundo*." (Juan 17:16, TA) "¿No sabéis que el amor de este mundo es una enemistad contra Dios? *Cualquiera, pues, que quiere ser amigo del mundo, se constituye enemigo de Dios*."—Sant. 4:4, TA.

5. Como usted ya ha visto, los hechos muestran que la iglesia ha apoyado ambos lados en muchas de las guerras de este mundo, con el resultado de que católico ha matado a católico. Dice la Biblia: "Mas os ruego . . . que *todos tengáis un mismo lenguaje, y que no haya entre vosotros*

*cismas; . . . ¿Cristo acaso se ha dividido?*" (1 Cor. 1:10, 13, TA) "*Busque . . . la paz y vaya en pos de ella*." (1 Ped. 3:11, TA) "*Si alguno dice: sí, yo amo a Dios, al paso que aborrece a su hermano, es un mentiroso*." (1 Juan 4:20, TA) "Por aquí se distinguen los hijos de Dios de los hijos del diablo. Todo aquel que no practica la justicia, no es hijo de Dios, y así *tampoco lo es el que no ama a su hermano. . . .* No como Caín, el cual era hijo del maligno espíritu, y *mató a su hermano*." (1 Juan 3:10-12, TA) "Por aquí conocerán todos que sois mis discípulos, si os *tenéis un tal amor unos a otros*."—Juan 13:35, TA.

6. La iglesia oficialmente otorga títulos al clero, como 'Padre.' La Biblia dice sobre este título religioso: "*Tampoco habéis de aficionaros a llamar a nadie sobre la tierra Padre vuestro; pues uno solo es vuestro verdadero Padre el cual está en los cielos*."—Mat. 23:9, TA.

7. Clérigos católicos reconocen que la iglesia incorpora prácticas paganas en sus propias ceremonias. Dice la Biblia: "¿Y qué compañía puede haber entre la luz y las tinieblas? ¿o qué concordia entre Cristo y Belial? ¿o qué parte tiene el fiel con el infiel? ¿o qué consonancia entre el templo de Dios y los ídolos? . . . *salid vosotros de entre tales gentes, y separaos de ellas, dice el Señor, y no tengáis contacto con la inmundicia*."—2 Cor. 6:14-17, TA.

### ¿Qué significa esto?

Los textos de la Biblia católica anotados arriba no necesitan interpretación. Son palabras de Dios, y hablan por sí solas. Muestran que la iglesia no está enseñando honradamente la Palabra de Dios y que no está produciendo el fruto del espíritu de Dios.

Por eso, pues, ¿qué significa la crisis de la Iglesia Católica, sí, la crisis de toda la cristiandad? ¡Es evidencia positiva de que Dios no está dirigiendo sus asuntos! Dios no la está respaldando, porque "Dios no es Dios de desorden, sino de paz."—1 Cor. 14:33.

Estos hechos no se traen a la atención de usted para ridiculizar a miembros de

alguna religión. Al contrario, se presentan por amor a todas las personas sinceras, sean católicas, protestantes o de alguna otra religión. Estas personas necesitan saber lo que dice la Palabra de Dios acerca de la crisis actual de la religión. Tales personas sinceras solo pueden sacar provecho de la verdad, pues el aprender y obedecer la verdad es lo que le agrada a Dios.

De modo que si usted pertenece a una religión que no está en armonía con la Biblia y no manifiesta el espíritu de Dios, usted personalmente se encara a una decisión seria. ¿Permanecerá usted en una religión que no tiene el apoyo de Dios? Verdaderamente es un asunto de vida o muerte.

¿A qué se debe esto? Se debe a que las Escrituras inspiradas nos muestran que, sin duda, estamos muy cerca del fin de este entero sistema inicuo de cosas. Vivimos en el período de tiempo que la Biblia llama los "últimos días." Hace mucho se predijo que todas las condiciones terribles que vemos en torno de nosotros en la actualidad marcarían los "últimos días."—Vea Mateo, capítulo 24; Segunda de Timoteo, capítulo 3.

Jesús también dijo de nuestro tiempo: "Todas las naciones serán juntadas delante de él, y separará a la gente unos de otros." Jesús mostró que los que no estuvieran haciendo la voluntad de Dios partirían al "cortamiento eterno." Pero los que estuvieran haciendo la voluntad de Dios irían a la "vida eterna."—Mat. 25:31-46.

Por consiguiente, la crisis de la religión, así como las condiciones mundiales que empeoran, significan que hemos llegado al tiempo de juicio para toda la humanidad. En breve, Dios ejecutará sus juicios en contra de este inicuo sistema de cosas, incluyendo a toda la religión que no tenga su aprobación. Los que practican la religión que no ha aprobado Dios compartirán el destino de esa religión.

Recuerde, Jesús advirtió: "Todo árbol que no produce fruto excelente llega a ser cortado y echado al fuego." (Mat. 7:19) Ese tiempo se está acercando rápidamente.

Las religiones no aprobadas por Dios serán cortadas en destrucción. ¿Y cómo sucederá eso? Las profecías bíblicas muestran que serán devastadas por las potencias políticas de este mundo. Revelación 17:16 predice que estas potencias políticas "harán que quede [toda religión falsa] devastada y desnuda, y se comerán sus carnes y la quemarán por completo con fuego." Que éste es el juicio de Dios lo indica el versículo 17, que agrega: "Porque Dios puso en sus corazones el llevar a cabo el pensamiento de él."

### *"Sálganse de ella"*

Todo el que quiera evitar esta ejecución de juicio prestará atención al consejo de Dios: "Sálganse de ella [todas las religiones falsas], pueblo mío, si no quieren participar con ella en sus pecados, y si no quieren recibir parte de sus plagas. Porque sus pecados se han amontonado hasta llegar al cielo, y Dios ha recordado sus actos de injusticia."—Rev. 18:4, 5.

Centenares de miles de personas de toda religión y todo ramo de actividad ya han hecho exactamente esto. Han aprendido que todas las religiones desaprobadas por Dios pasarán para siempre. Comprenden que solo la sabiduría que proviene de Dios es una guía segura a través de estos tiempos dificultosos. De modo que estudian la Palabra de Dios, la Biblia, para determinar el derrotero correcto que deben emprender. De esta manera aprenden la adoración verdadera, y se ponen de parte de ella. Así, permanecen calmados y confiados en estos tiempos de crisis, porque saben que "el mundo va pasando y también su deseo, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre."—1 Juan 2:17.

Es interesante notar las experiencias de solo unos cuantos de la grande muchedumbre de personas que ya han obedecido el mandato de Dios de 'salir de ella.' Por qué lo hicieron, qué han encontrado y cómo han sido afectadas sus vidas para lo bueno es esclarecedor.

# HALLANDO LA VERDAD que edifica fe y esperanza

## **Madre averigua razón de enfermedad y muerte**

Una madre de Puerto Rico relata lo siguiente:

"Fui criada católica romana y practicaba mi religión como buena católica. Luego mi hijita que solo tenía tres años y medio se enfermó. Descubrí que no tenía curación. Inmediatamente llamé al sacerdote. El explicó que esto era parte del plan de Dios. Cristo necesitaba a estos niños en el cielo y por eso como madres nuestro privilegio era darlos a luz para que Cristo se los pudiera llevar al cielo. Esto hizo que me rebelara. 'Tengo cinco dedos en cada mano,' dije, 'y no quiero perder ni siquiera uno de ellos. De modo que si he dado a luz a esta niña a quien amo más que a todos mis dedos, ¿por qué debería tener que renunciar a ella así?' No recibí ningún consuelo de parte del sacerdote.

"Entonces murió mi hija. El sacerdote repasó los ritos funerales, incluso el uso de 'agua bendita,' y eso fue todo. Nunca regresó a mi casa, nunca trató de consolarme, simplemente me abandonó. Mis amigas católicas me decían que Dios me estaba castigando por mis pecados.

"Un día visité a mi hermana, que comenzó a hablar acerca de la Palabra de Dios, la Biblia. '¿Te gustaría ver a tu hijita de nuevo, aquí mismo en la Tierra en un Paraíso sin lamento, dolor ni muerte?' me preguntó. Pensé que eso sería maravilloso. ¡Sí, fantástico! Nunca había oído eso antes, aunque había sido católica toda mi vida y había asistido a un colegio católico.

"Pronto regresé a la casa de mi hermana con preguntas. Entonces ella me envió una testigo de Jehová, que, con la Palabra de Dios, la Biblia, abrió ante mi entendimiento un nuevo mundo. ¡Verdades tan maravillosas, una esperanza tan gloriosa directamente de la Biblia! Mi vida cambió. Ahora tenía una razón para vivir. Yo no era Testigo; era católica romana. Y no obstante, allí estaba una señora, madre y ama de casa, que estaba dispuesta a emplear tiempo en venir a enseñarme gratuitamente la Palabra de Dios.

"Ahora sé por qué razón hay enfermedad y muerte. Comprendo el propósito amoroso de

Dios al suministrar un rescate y la resurrección. Realmente he salido de una oscuridad densa y desesperanzada a una luz maravillosa."

## **Sacerdote aprende verdades bíblicas**

En Colombia, América del Sur, un ex-sacerdote que ahora ejerce el magisterio en Barranquilla cuenta su experiencia:

"El contraste entre mi vida anterior como sacerdote católico y mi vida hoy es como la noche y el día. Como sacerdote católico mi vida era muy tenebrosa y oscura, sin fe y esperanza. Verdaderamente era muy difícil hacer lo bueno o mejorar, porque era preciso seguir las tradiciones de la iglesia.

"Al fin decidí que tenía que hacer algo para mí mismo puesto que no podía hacer nada para la gente. Primero me hice sacerdote episcopal y más tarde ministro de una secta protestante. Pero, por medio de mi propia experiencia, descubrí que el protestantismo también está lejos de la Biblia.

"Finalmente decidí estudiar simplemente las verdades bíblicas, y esto lo hice con la ayuda de los testigos de Jehová. Ahora estoy completamente satisfecho, porque Jehová Dios no puede engañar.

"Mi vida ha cambiado muchísimo y todavía tiene que mejorar, porque no podemos dejar de aprender de Jehová Dios. Me casé con una testigo de Jehová, amadora de verdades bíblicas, y juntos andamos en armonía con sus principios, confiando en Jehová nuestro Dios con el mismo pensamiento del Josué de la antigüedad: 'Todo el mundo puede adorar lo que quiera, pero en cuanto a mí y a mi casa serviremos a Jehová.' —Jos. 24:15.

## **Pérdida y ganancia de**

### **boxeador profesional**

Un ex-boxeador profesional de Francia habla de su pérdida y su ganancia:

"Fui criado en una familia que era profundamente católica. Pero al crecer noté que había serias anomalías en la religión a la que pertenecía. A menudo la conducta de los feligreses era contraria a los principios cristianos. Ya no podía entender ciertas doctrinas católicas, y lo que me asombraba era la manera en que se esti-



mulaba a las prácticas malas —porque uno solo tenía que confesarse e ir a misa a fin de borrar todo remordimiento— y estar listo para comenzar de nuevo.

“Entonces un día un testigo de Jehová vino a mi puerta y me habló de la verdad según se revela en la Biblia. Rápidamente comprendí que me estaba ofreciendo la religión correcta. ¡Todo era tan claro, tan verdadero, tan sincero!

“En ese tiempo yo era boxeador profesional, y por eso se me brindaban muchas ventajas, dinero, conocidos y distracciones que a menudo eran contrarias a la ley de Dios. Después de haber ganado ciertos encuentros de boxeo y particularmente un encuentro nacional, tuve que hacer una decisión importante. Entendía yo que el boxeo se encontraba en conflicto directo con el cristianismo verdadero y el amor que éste debería producir. Por lo tanto, decidí abandonar la profesión. Por meses —aun años— deportistas, periodistas, amigos y mis padres ejercieron presión en mí. Decían que yo estaba loco y que pronto revocaría mi decisión. Mas yo permanecí firme.

“¡Qué maravilloso cambio produjo todo esto en mi vida! No más hipocresía, no más permitir el mal, no más violencia, sino, en cambio, un profundo respeto a las leyes de Dios y verdadero amor fraternal.

“Perdí muchos llamados amigos, pero conseguí un sinnúmero de hermanos y hermanas cristianos que manifiestan este amor que se basa en principios bíblicos. Perdí toda esperanza de llegar a ser campeón de boxeo, pero he conseguido la esperanza de vida eterna en el nuevo sistema de cosas de Dios.”

### ***Estudiante deja el seminario***

De Montreal, Canadá, proviene lo siguiente de un ex-seminarista:

“Cuando era muchacho venían a mi mente muchas preguntas. ¿Por qué existe la iniquidad en la Tierra? ¿Por qué la permite Dios? Si Adán no hubiera pecado, ¿qué hubiera sucedido? A menudo hacía estas preguntas a los sacerdotes y a mi maestro, pero nunca recibía una respuesta satisfactoria.

“A los catorce años de edad entré en un se-

minario llamado ‘Los hermanos cristianos’ en Laval des Rapides cerca de Montreal. Quería ser uno de ellos. Pensé que allí hallaría paz y amor, pero mis preguntas tampoco fueron contestadas allí y nunca vi una Biblia en aquel lugar. Materialmente teníamos todo lo que necesitábamos, pero espiritualmente fui descubriendo cada vez más que algo faltaba.

“Un día descubrí que algunos miembros de la orden eran homosexuales. Me abordaron y hasta me ofrecieron privilegios especiales a condición de que cooperara. Mis cartas y paquetes que salían o entraban siempre eran abiertos. Quedé tan disgustado con las cosas que vi, especialmente con los homosexuales, que dejé el lugar.

“Un día estaba solo en la iglesia y oré. Le pedí a Dios que me mostrara la verdad. Más tarde, llegué a hablar con un testigo de Jehová que, aunque solo tenía quince años de edad, pudo contestar todas mis preguntas y dar prueba de la Biblia. Esto fue algo que ningún sacerdote jamás había hecho conmigo. Fue entonces cuando averigüé que el propósito de Dios era restablecer el paraíso perdido en la Tierra.

“La verdad resultó ser una fuerza poderosa en mi vida. Fue entonces cuando pude dejar de beber y fumar y desechar todas las prácticas espiritistas en las que había participado. Aprendí a amar y adorar al Dios cuyo nombre es Jehová y ahora estoy a la expectativa de vivir para siempre en su paraíso restaurado.”

Sí, centenares de miles de personas de todo ramo de actividad y anteriores religiones han tenido experiencias semejantes. Han anhelado las verdades de Dios y la propia Palabra de Dios ha satisfecho ese anhelo. Sus vidas, como resultado, han sido cambiadas para bien de ellas. Ya no tienen las inquietudes que tenían anteriormente. Entendiendo el propósito de Dios para el hombre ahora, confiadamente esperan el futuro. Saben que pronto Dios le pondrá fin a todo lo que trabaja para causar daño a la humanidad. Por consiguiente, ansiosamente hacen la voluntad de Dios y trabajan para el tiempo cuando vivan en el nuevo sistema de cosas de Dios, donde, como predijo el apóstol Pedro, “la justicia habrá de morar.”—2 Ped. 3:13.





### 'Causa principal de la guerra'

◆ Juan Wesley Lord, obispo de la Iglesia Metodista, viajó a varias capitales del mundo en busca de apoyo para la Primera Conferencia Religiosa Mundial sobre la Paz, que quizás se celebre en el Japón en 1970. Después de reunirse con representantes de las religiones judía, musulmana, hindú, budista, sintoísta y nominalmente cristiana, señaló que los líderes religiosos han "confesado que los cuerpos religiosos han sido la causa principal de las más terribles y destructivas guerras de todos los tiempos."

### Contradicciones sobre

#### trasplantes

◆ Un prominente teólogo del Vaticano declaró que la remoción, para trasplante, del corazón de una persona que no estuviera clínicamente muerta más allá de toda duda, aun con su consentimiento, era "matar directamente"... asesinato. Por otra parte, el sacerdote Pedro Riga, de St. Mary's College, dijo que el dar un corazón u otros órganos para operaciones de trasplantes no solo se permite moralmente sino que es algo que exige el amor cristiano.

### Cambian reglas de carne en

#### la cuaresma

◆ ¿Puede un católico romano comer carne los viernes duran-

te la cuaresma? Todo depende de dónde viva. En los Estados Unidos de Norteamérica los católicos romanos de la arquidiócesis de Nueva York pueden comer carne los viernes si así lo desean. Lo mismo sucede con la diócesis de Rockville Centre. Pero en la diócesis de Brooklyn, Newark, Trenton y Bridgeport se requiere abstinencia los viernes. En Camden y Paterson, Nueva Jersey, se puede comer carne en los viernes de la cuaresma siempre que los que asisten a la iglesia católica no "se excusen livianamente" de la abstinencia.

### Católicos pueden ser masones

◆ El papa Clemente XII condenó la orden de masones libres como atea y anticatólica, y su acción ha sido afirmada por otros siete papas en dieciséis pronunciamientos. La orden católica de 1738 condenó a los masones sobre la base de que eran una religión falsa. No obstante, el 11 de marzo de este año el Vaticano hizo saber que los católicos tienen libertad para unirse a los masones en los Estados Unidos, Gran Bretaña y la mayoría de los otros países del mundo.

### Desafío a la obra misional

◆ Algunos clérigos dicen que la vieja idea de convertir a otros al cristianismo es una idea anticuada. Un profesor de una universidad católica, Ro-

nan Hoffman, dijo: "La era del movimiento misional en el extranjero definitivamente ha pasado porque las metas y objetivos de ese movimiento ya no tienen valor. ... Ha habido una suposición extensa de que la Iglesia había de convertir a la entera raza humana al cristianismo. Esto tiene que ser rechazado como meta válida porque no tiene fundamento bíblico. ... Sugiero que la Iglesia voluntariamente disuelva nuestra organización y estructura misional actual."

### El concordato de Colombia

#### con el Vaticano

◆ Un concordato firmado en 1887 por el papa León XIII y el entonces presidente de Colombia llegó a estar bajo considerable crítica adversa, según un despacho (CNS) que salió en *Panama American* del 29 de enero. Por los términos del concordato la Iglesia Católica Romana ha disfrutado de privilegios y consideración especial que sobrepasan los que se han otorgado a todo otro grupo religioso. Prominentes políticos de Colombia consideraban francamente un examen drástico del concordato.

### Los clérigos y la guerra

◆ El sacerdote católico romano Felipe M. Solem, según informes, instó a varones mayores de edad de Duluth, Minnesota, a resistir el ingreso en las fuerzas armadas y no pelear en Vietnam. Según Prensa Asociada, el sacerdote dijo: "Les insto en el nombre de la humanidad a no servir en las fuerzas armadas. Les insto a resistir el ingreso en ellas. Les insto a no cooperar con lo militar. Les insto a no pelear en Vietnam." Sin embargo, el difunto cardenal Spellman y otros prominentes eclesiásticos católicos instaron a hacer precisamente lo opuesto con relación a la guerra en Vietnam.

### Ayes detrás de los muros

◆ "Las órdenes contemplativas de la Iglesia Católica

Romana están en dificultad," declaró *Time* del 9 de febrero. Según las estadísticas del Vaticano, "tan solo los trapenses y carmelitas tuvieron una baja de casi 700 miembros en los doce meses anteriores. En la mayoría de los monasterios trapenses de los Estados Unidos el número de miembros ha disminuido un 50 por ciento de lo alcanzado en máximos de la postguerra; la abadía de Piffard, N.Y., que una vez tuvo 76 monjes, solo tiene 36 hoy. En Francia, el número de monjas en los conventos ha bajado en la última década, y 47 conventos han tenido que cerrar sus puertas."

#### Escasez de sacerdotes

◆ La Iglesia Católica Romana está preocupada por la actual escasez de sacerdotes dentro de sus filas, según cuatro cardenales que participaron en una entrevista en una conferencia de prensa reciente. Una

causa de la escasez ha sido la doctrina antibíblica del "celibato" sostenida por la iglesia. La Asociación Nacional para Renovación Pastoral, de 1.500 miembros (compuesta de clérigos católicos romanos estadounidenses), informó al papa que sus miembros enviaron 850 cartas acerca del celibato a los obispos de los Estados Unidos pero "a solo 12 se les otorgó la cortesía de un reconocimiento." En un cable la asociación dijo además: "La manera en que se trata a los sacerdotes que solicitan una dispensación del celibato muestra tan poca humanidad, tan poco amor, tan poca disposición de otorgarles la dignidad de su persona, que constituye un escándalo de grandes proporciones." La asociación declaró que "la Iglesia tiene una norma doble: una que predica al mundo y otra que pone en vigor dentro de la Iglesia."

#### Prominentes sacerdotes se casan

◆ El 12 de julio Eduardo J. Sponga, uno de los más prominentes jesuitas de los Estados Unidos se casó con una divorciada que tiene tres hijos. Pocos días más tarde se reveló el matrimonio, y Sponga renunció a su puesto como director de la Provincia de Maryland de la Sociedad de Jesús, de 800 miembros. Esto marcó una de las más notables salidas de la Iglesia en los Estados Unidos, y hubo extenso desaliento entre líderes católicos romanos. Pero pocos días después se reveló que José F. Mulligan, anterior deán de la escuela para graduados de la Universidad Fordham, había pedido que se le descargara de votos como sacerdote jesuita para poder casarse. Según informes, varios centenares de sacerdotes en los Estados Unidos han dejado la Iglesia en 1966 y 1967 por la misma razón.

## ¿Ha puesto usted a **PRUEBA** su religión?

¿Por qué debería hacerlo? quizás pregunte usted. Para darle una razón, porque la Biblia dice: "Prueben las expresiones inspiradas para ver si se originan de Dios." Una manera de hacer esto es leer la Biblia usted mismo... ver lo que dice la Palabra de Dios. El conocimiento de primera mano de la Biblia seguramente lo equipará para conocer mejor la diferencia entre lo bueno y lo malo. Lea la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras* en español moderno para el entendimiento más abarcador. Esta Biblia completa se puede obtener por solo un dólar. Pídala hoy.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la Biblia completa, *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Adjunto un dólar. Por enviar el cupón he de recibir gratis el oportuno folleto *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre .....

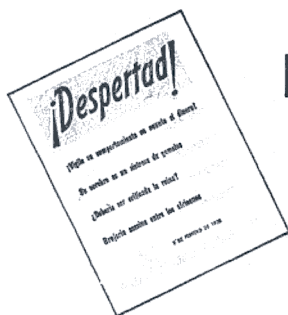
Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave ..... País

8 DE OCTUBRE DE 1968

31



# Lo que los lectores piensan de ¡Despertad!

Lo que abarca:

- noticias** "Quisiera expresar mi gratitud y aprecio por los muchos excelentes artículos de *¡Despertad!* Hace poco tuve el privilegio de hablar a todos los estudiantes. Usé uno de los artículos pequeños de las primeras páginas de *¡Despertad!* La respuesta fue satisfactoria. Toda la facultad me hizo comentarios especiales acerca de la excelente información."—Un estudiante de Misisipí
- suelos sobre el comercio** "Felicitaciones por la excepcionalmente buena *¡Despertad!* . . . ¡El estilo de escritura fue excelente! Yo, que he sido redactor por varios años, tengo que decir que *¡Despertad!* tiene un cuerpo de redactores de los mejores."—California
- costumbres y pueblos** "Maravillosamente interesante y descriptiva."—Michigan
- ciencias prácticas** "Sencillamente tenía que escribirles para decirles lo mucho que disfruto de mi *¡Despertad!* . . . *¡Despertad!* se hace mejor con cada número; especialmente nos gustan los relatos de testigos presenciales . . . y narraciones de experiencias personales."—Colorado
- religión** "Una nota breve para dejarles saber lo mucho que apreciamos las nuevas cubiertas de la revista *¡Despertad!*—Connecticut
- maravillas de la creación**
- condiciones sociales**
- puntos de interés humano**

## ¡Despertad!

Un año, \$1

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *¡Despertad!* por un año. Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis tres folletos oportunos.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....



# ***¡Despertad!***

**El placer de escuchar a los abuelos**

PAGINA 3

**Los Juegos Olímpicos vienen a México**

PAGINA 9

**El Tribunal Supremo concuerda: sus hijos no son de usted**

PAGINA 12

**Conozca al cangrejo rey de Alaska**

PAGINA 21

22 DE OCTUBRE DE 1968

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, Presidente GRANT SUITER, Secretario

Tirada media de cada número: 5.150.000 Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4008	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E*8
México, Calles Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 20  
SPANISH EDITION OCTOBER 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

El placer de escuchar a los abuelos	3	"Estrella difiere de estrella"	20
Los Juegos Olímpicos vienen a México	9	Conozca al cangrejo rey de Alaska	21
El Tribunal Supremo concuerda: sus hijos no son de usted	12	Tiempo de recogijo arriba en los Andes	25
¿Dónde está la prueba?	16	"Tu palabra es la verdad" Curación por fe hoy	
Mauricio alcanza mayoría de edad	17	... ¿proviene de Dios?	27
¡Escrito precisamente para mí!	19	Observando el mundo	29



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de octubre de 1968

Número 20

## El placer de escuchar a los abuelos

MI ABUELO tenía más de ochenta años. Era un hombre alto con amables ojos azules y una barba blanca y abundante. Tenía un rostro maravilloso, con un aura de gran dignidad y serenidad. Era nuestro amigo y confidente.

Al abuelo le encantaba andar. Especialmente le gustaba caminar por la arena a lo largo de la playa. Nos gustaba más cuando nos llevaba y nos cargaba sobre los hombros y nos hablaba acerca de Dios. A veces el abuelo prorrumpía en canciones. Tenía una chillante voz de tenor alto. Nuestra abuela deseaba que dejara de cantar, porque realmente no se entonaba, pero a nosotros nos gustaba. Cuando con él cantábamos juntos, eso nos alegraba el corazón.

A nuestro abuelo le encantaba la Biblia y nos enseñó a leerla. Todas las noches, después de cenar, la abuela sacaba el gran libro negro y abuelo decía: "¿Qué quieren esta noche?" Cada noche leía un relato diferente. El favorito de la abuela era el libro de Rut. A nosotros nos gustaba José y sus hermanos o David y Goliat. Nos fascinaban estas narraciones. Abuelo leía en voz alta, porque leía mejor que los demás de nosotros. A menudo nos decía cómo habían cambiado las cosas en el mundo desde 1914. "Se puede ver en los periódicos y en la actitud de la gente," decía. "La gente

ha llegado a ser amadora de sí misma, amadora del dinero, presumida, altiva, blasfema; los hijos se han hecho desobedientes a los padres, desagradecidos, desleales. Queda poco cariño natural en el mundo; la gente no está dispuesta a ningún acuerdo, muchos son calumniadores, sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad. Hoy vivimos entre traicioneros, gente testaruda, hinchada de orgullo, amadora de placeres más bien que amadora de Dios. Y eso es lo que la Biblia dijo que habría en los 'últimos días,'" decía nuestro abuelo con una sonrisa.—2 Tím. 3:1-5.

Sin embargo, al crecer nosotros nuestros intereses cambiaron. Cuando mi hermano Jaimito y yo llegamos a la adolescencia nos pusimos a pensar que abuelo vivía en la región de los sueños. No obstante, disfrutábamos de estar con él porque amaba la vida.

Por ejemplo, cuando caminábamos por la arena miraba los diseños que dejaban sus pies. Levantaba pedazos de madera y piedra y los examinaba. "¡Una concha!" gritó un día, con absoluto deleite. "¡Miren! ¡Aún tiene el amanecer dentro!" Nos apresuramos a echarle un vistazo. Habíamos pasado conchas de aquella clase mil veces. Ahora súbitamente sentí nuevo asombro, no tanto por la concha, sino por-

que mi abuelo estuviera tan vivo. Estaba más vivo que nosotros.

Me puse a pensar en nuestro abuelo. En él había algo diferente, algo tan sencillo y al mismo tiempo tan profundo que yo no podía comprenderlo bien. Con el rabo del ojo yo podía ver que no estaba tratando de impresionarnos. Su rostro se volvía hacia el cielo para ver cómo una gaviota se deslizaba sobre la corriente del viento. Su mente estaba fascinada. "¡Ah, eso es hermoso!" decía, y luego me miraba. Se sentía más feliz que un niño. Tenía el secreto del vivir. No le pesaba el pasado ni vacilaba ante el futuro. Vivía en el presente.

Dije: "Abuelo, ¿tú disfrutas tanto de la vida! ¿En qué consiste tu secreto?"

Se sonrió y citó las palabras de Cristo: "Nunca se inquieten acerca del día siguiente, porque el día siguiente tendrá sus propias inquietudes." (Mat. 6:34) El era un ejemplo viviente de la veracidad de esas palabras.

Aun como adolescentes era un placer el visitar a los abuelos. Vivían en una vieja granja de madera que tenía siete habitaciones y un desván. El desván era un museo donde Jaimito y yo pasábamos horas explorando a través de cosas viejas. Un día en son de broma le dijimos al abuelo que queríamos registrar a fondo el desván y "ver el gran cambio que le ha sobrevenido al mundo." El percibió el sarcasmo de nuestras palabras.

"Ustedes no me creen cuando digo que los tiempos han cambiado, ¿no es verdad?" Sin esperar respuesta, subió la escalera, fue directamente a un baúl viejo, lo abrió y sacó algunos periódicos amarillentos. Nos apretujamos en torno de él y nos asombramos al ver que los periódicos tenían fecha de 1907, 1909, 1910, 1913 y 1914.

"Examinen estos periódicos," dijo, "y no verán ninguno de los crímenes, asesinatos y guerras en gran escala que tenemos hoy. Ustedes creen que nosotros, los viejos, nos imaginamos estas cosas."

Estábamos abochornados. Tenía *The Evening Journal* de Wilmington, Delaware. Era de doce páginas y costaba un

centavo de dólar. La fecha era 20 de diciembre de 1913 y leía como algún periódico de provincia.

"Están sorprendidos, ¿no es verdad?" comentó abuelo con un guiño, al observar nuestra expresión facial. "Este era un periódico importante en aquel entonces, pero la gente era amigable, y se puede saber por lo que dice. Ahora noten la diferencia en el tono de las noticias desde el 29 de junio de 1914 en adelante. Aquí está el *Times* de Nueva York; léelo tú mismo." Había amenazas de guerra en el ambiente y las noticias eran tan sombrías como lo son hoy.

El olor del desván y los periódicos viejos crearon el marco ideal para preguntarle al abuelo acerca de algunas de las cosas de que Jaimito y yo hablábamos en privado. Le di un codazo ligero a Jaimito para que hablara.

"Abuelo," dijo Jaimito, "dinos qué era tan diferente acerca de aquellos días. Los agricultores no tenían tractores, máquinas para ordeñar ni nada. Todo simplemente era trabajo duro en las granjas y en la fábrica, ¿no es verdad?"

"Es verdad," dijo abuelo, "no teníamos tractores, pero teníamos caballos. ¿Sabes lo que es ser dueño de un caballo, alimentarlo, hacer que coma avena de tu mano, cepillarlo hasta que brilla? Permíteme decirte, hijo, hay algo verdaderamente agradable acerca de esa sensación que uno no obtiene de ser dueño de un tractor."

"¡Sí, abuelo, pero el caminar detrás de un arado hectárea tras hectárea basta para matar a un hombre!" contraatacó Jaimito.

"He vivido largo tiempo, hijo, y todavía no he visto a un hombre que se muera por andar tras un arado. Es todo este sentarse lo que mata," dijo abuelo. "En una ocasión Daniel Webster hizo un arado especial para sacar tocones y raíces en su granja. Dijo que jamás se sentía más feliz que cuando seguía a su enorme arado tirado por su fuerte yunta. Y yo concuerdo."

Entonces abuelo se sentó en el piso recargándose en el viejo baúl y comenzó a



hablarnos con tono más serio. “A menudo les he dicho a ustedes, muchachos, que los tiempos eran diferentes cuando yo era de su edad, que éstos son los ‘últimos días’ en los que estamos viviendo, pero parece que ustedes no entienden. Ustedes han nacido en un mundo de aviones, carreteras pavimentadas y automóviles. Sus granjas tienen máquinas y todo su alimento está empacado y envuelto en celofán. Toda su carne está preparada y su pan se les hornea. Recuerdo cuando no había nada de eso.”

Abuelo sonrió y por un instante no dijo nada, pero casi podíamos oírlo pensar. De modo que lo instamos a que nos hablara de la gente que conocía y de por qué estaba tan seguro de que éstos eran los “últimos días.”

Jaimito, en el lenguaje vernáculo, dijo: “Háblanos en plata, abuelo.” Y abuelo le sonrió ampliamente. “Lo haré, lo haré,” dijo, ajustando la espalda en el baúl.

## La diferencia de tiempos

“Recuerdo cierta calle. Iba al colegio de enseñanza superior allí. No se veía un solo auto. Cuando la abuela de ustedes y yo regresamos después de unos veinticinco años, no pudimos hallar un lugar para estacionar nuestro auto. Ese es un gran cambio en el mundo,” dijo abuelo.

“Otro cambio es éste: Solíamos andar mucho en aquellos días.

Era posible meditar entonces. Uno podía atravesar las calles de la ciudad mientras meditaba sin temer el ser atropellado por un vehículo. No intenten eso hoy. Lo que les quiero decir es que la vida no era apresurada. Hoy todo tiene que hacerse de prisa, y llegó a ser así por primera vez durante la I Guerra Mundial.”

Jaimito interrumpió: “Desearía que no tuviéramos que apresurarnos tanto hoy, abuelo, pero simplemente hay demasiadas cosas que hacer. De modo que tenemos que apresurarnos.”

“Tratamos de hacer demasiadas cosas, hijo. Ese es nuestro problema,” dijo abuelo. “Permítanme que les hable acerca de un amigo mío,” continuó abuelo. “Era un hombre de corta estatura, delgado, con ojos negros, pero lleno de vida. Viajó de Alemania a Francia y luego al Canadá sin pasaporte ni ninguna identificación significativa. Al llegar a Quebec, lo único que le preguntaron fue: ‘¿En qué quiere usted trabajar?’ Traten de hacer eso hoy. Después de la I Guerra Mundial, él le escribió a su padre en Alemania acerca de las buenas nuevas del reino de Dios que había aprendido mientras estuvo en el Canadá, y su padre contestó: ‘Hijo, los buenos

tiempos antiguos ya no existen.' La I Guerra Mundial cambió las cosas. La vida llegó a ser diferente después de la guerra. La disposición del mundo cambió. Ya no había confianza mutua entre la gente. La gente se hizo, como dice la Biblia, 'feroz, orgullosa, altiva y terriblemente egoísta.'"

### *Cambios en la vida familiar*

Abuelo venía de una familia grande, de una familia de nueve hijos. Las familias eran grandes. A abuelo le encantaba hablar acerca de sus padres y sobre la vida familiar de que disfrutó, de modo que lo aguijoneamos a ponernos de relieve los cambios.

Comenzó lentamente. "Había vida familiar. Los miembros de la familia se hablaban unos a otros. No había radio ni televisión para distraerlos ni para robarles la conversación. Ahora el hogar ha llegado a ser un cine donde miembros de la familia se sientan silenciosamente en semioscuridad viendo la vacilante pantalla de televisión. Si alguien dice algo, inmediatamente lo acallan con un '¡Silencio!' de parte de televidentes interesados. Eramos nueve niños. Y a todos nos gustaba hablar. ¡Hablabamos hasta por los codos! Papá decía: '¡Hijos! ¡Por favor no hablen más de siete a la vez!' Fue esta vida familiar la que se perdió después de la I Guerra Mundial. Quizás aún exista en algunas partes del mundo, pero no en muchas. En el mundo occidental la vida familiar casi ha desaparecido."

"Pero, ¿qué hacían los niños para divertirse?" preguntamos.

Pensó un rato y sonrió al divertirlo sus propios pensamientos. "Ustedes me hacen verme cuando era muchacho. Muy a menudo solíamos sentarnos en el cuarto y jugar con papá. Jugábamos dominó.

"También, yo tenía una bicicleta. En grupos íbamos a través del campo. Había seguridad al andar en los caminos, porque no había peligro de que el tránsito lo atropellara a uno. Hacíamos esto cuando éramos adolescentes. En el invierno íbamos a viajar en trineo y a esquiar. Durante las vacaciones, grupos de nosotros íbamos

a las montañas. Por dos a tres semanas dormíamos en el heno, cocinábamos, bebíamos leche directamente de la vaca. Todavía hay algunos lugares donde los jovencitos hacen estas cosas, pero no como cosa general. Cuando iba de vacaciones, papá calculaba cuánto dinero necesitaba yo. Si lo gastaba demasiado aprisa, simplemente tenía que arreglármelas sin él o regresar a casa. No se podía enviar un telegrama a papá pidiéndole más dinero. De modo que, como ustedes ven, la diversión era edificante, limpia y saludable. No buscábamos emociones de mala manera. Disfrutábamos de diversión buena, limpia."

### *El toque personal*

Abuelo metió la mano en su bolsillo y sacó una bolsa de higos secos. Nos la pasó. "Solíamos comer éstos cuando éramos niños. Comíamos albaricoques secos también, y los masticábamos todo el invierno. No había supermercados entonces. Las tiendas eran de propiedad privada y por lo general las operaba una familia. Uno se familiarizaba personalmente con ella. Uno compraba despacio. Solían pesar todo, porque mucho de lo que uno compraba era en grueso. Los hombres solían pararse en torno de la tienda y hablar, a veces por horas. La tienda en que pienso tenía todo desde palillos hasta féretros. Recuerdo que aquel viejo tendero italiano me decía qué cosas comprar y qué cosas no comprar. Esa clase de relación íntima no existe hoy. Esta relación confidencial, sencilla, entre el tendero y el cliente no solo existía en las poblaciones pequeñas, sino también en las ciudades grandes. Traten de hallar eso hoy," dijo abuelo con un fuerte tono emocional. "La Biblia dice: 'Se enfriará el amor de la mayor parte,' y se ha enfriado. (Mat. 24:12) El ir al pueblo y hacer las compras los sábados era una de las cosas de las que solíamos disfrutar. No muchas personas realmente disfrutaban ya de ir de compras." Entonces se estiró un poco y dijo:

"Cuando yo tenía tres o cuatro años, mamá me envió a una pastelería. Cuando llegó la hora de pagar por las galletas que

compré, inocentemente le di al tendero un portaplumas viejo sin pluma. Lo aceptó como si aquello fuese el precio correcto y, sin decir nada, me dio las galletas. Entonces nosotros, los muchachos, salimos de la tienda y compartimos las galletas entre nosotros. ¿Dónde se oye de tenderos que hagan tales cosas hoy? Casi ha desaparecido esa benignidad. Después de la I Guerra Mundial la gente se hizo impersonal. Son muchos los que se tratan unos a otros como extraños. Son fríos y esquivos. Este es el terrible cambio que le ha sobrevenido al mundo.

“Consideren, por ejemplo, a nuestro doctor de la familia. Cuando murió, deberían haber visto la muchedumbre que vino a su funeral. ¿Cuántos van ahora al funeral de un médico? Ha desaparecido el cariño natural.

“Otro lugar donde veo cambios grandes es en nuestras bibliotecas públicas y entre los maestros. La bibliotecaria se interesaba en los libros que yo estaba leyendo. De hecho, me aconsejaba qué leer. ¿Cuántos bibliotecarios hacen eso hoy? Y los maestros de escuela tenían una relación más íntima y personal con sus alumnos. Unos ocho años después de salir del colegio de enseñanza superior, mi profesor de historia y yo accidentalmente nos encontramos en una calle. Se deleitó al verme y preguntó acerca de mi salud y de lo que yo estaba haciendo. Me invitó a ir a su casa inmediatamente. Y pasamos una agradable hora con café y refrescos. ¿Cuántos maestros se interesan así hoy? Ahora bien, no estoy hablando acerca de un caso aislado. Así era la gente en aquel entonces. De modo que cuando decimos que las cosas han cambiado desde 1914, verdaderamente han cambiado hacia lo peor. Ese toque personal, amigable, casi ha desaparecido.”

### ***Crimen y moralidad***

Jaimito interrumpió a abuelo y le preguntó acerca de la delincuencia y la moralidad de la gente. “¿Era como hoy, abuelo?” preguntó.

“No, no, no... ¡ni pensarlo!” dijo abuelo. Habló de un amigo suyo que se crió en

Marengo, Illinois, que nunca supo lo que era un policía hasta que tuvo diez años de edad. Nadie pensaba siquiera en cerrar con llave su casa. En el interior de la puerta de la casa había una aldaba que se cerraba para impedir que el viento abriera y golpeará la puerta. Ni siquiera podía recordar si alguna vez tuvieron una cerradura y llave.

“Por un tiempo abuela y yo vivimos en un apartamento de una ciudad grande. Nuestra puerta a menudo se quedaba sin cerrarse con llave toda la noche. Por lo general regresaba del teatro donde trabajaba a casa después de la medianoche y la puerta no estaba cerrada con llave y la familia dormía profundamente adentro. En casi ninguna parte del mundo se atrevería uno a hacer algo semejante a eso hoy.”

Con tonos confidenciales abuelo comenzó entonces a hablarnos acerca de sus días de galanteo:

“Cuando era muy joven me enamoré de una muchacha. Cuando la cortejaba, íbamos juntos a un parque. Podíamos ir a cualquier parque sin ningún peligro en absoluto, aun a parques en los suburbios de cualquier ciudad. Nunca supe que alguien hubiese sido lastimado. No se veía ningún policía. No se necesitaban allí. Se desconocían la delincuencia actual y la inmoralidad general... eran muy, muy raros. Recuerdo que una vez un amigo mío me contó que una muchacha había sido ultrajada, ¡y estuvimos verdaderamente horrorizados, disgustados! ‘¿Qué clase de animal haría tal cosa?’ nos preguntábamos. Había justa indignación en aquellos días. Hoy muchas personas leen acerca de esas cosas todos los días sin conmoverse. Este ‘aumento del desafuero’ de que habla la Biblia es otro cambio terrible que le ha sobrevenido al mundo desde la I Guerra Mundial. (Mat. 24:12) Para muchos, el delito ya no es ofensivo. Hoy tribunales y gente por igual miman y protegen a los criminales. Esto nunca sucedería cuando yo era muchacho.”

Entonces abuelo se levantó de donde estaba sentado y sacó el viejo álbum de la



familia y nos mostró fotografías de sus hermanas. Tenía cinco. "Ninguna de mis hermanas fumaba," dijo. "Si alguna muchacha fumaba y usaba muchos cosméticos, era considerada como mujer inmoral. Prácticamente se desconocía la ilegitimidad. ¡El nacimiento de un niño de padres que no estaban casados era escandaloso! Hoy más o menos se acepta tal cosa. El adulterio era tan malo como el asesinato. El divorcio era intolerable. Simplemente no habría de ser. Un aborto era asesinato rematado. Una actriz que estuvo envuelta en lo que se llamó el escándalo del siglo en 1948, según la revista *Look* del 5 de marzo de 1968, dijo: 'La nueva generación... no piensa como en 1948. Los jóvenes reaccionan con asombro cuando se enteran de la historia de odio que estalló en torno mío. Preguntan: '¿Por qué?' Y cuando se les dice, se sonríen, diciendo: '¿Es eso todo? ¿Y qué?' Pero nadie se sonreía en aquellos años. Yo tampoco.' Tiene razón ella, la gente no piensa hoy de la manera que pensaba en 1948. Y yo puedo decirles que no piensa de la manera que pensábamos antes de 1914. Ese, también, es un cambio grande."

Abuelo se deleitaba en decirnos que la gente en aquel entonces tenía inculcados los principios justos de la Biblia. Pero respondimos: "¿Por qué, entonces, pelearon y fueron a la guerra?" Abuelo pausó brevemente, y dijo:

"Tienes razón, hijo, fueron a la guerra. Pero los pensamientos de la gente eran diferentes de ahora. Durante la I Guerra Mundial, prevalecía entre muchas personas lo que llamamos una actitud 'cristiana.' Los agricultores hablaban entre ellos mismos, diciendo: '¿Por qué personas de naciones que afirman ser cristianas, como Inglaterra y Alemania, deberían estar matándose unas a las otras?' Tampoco podían entenderlo. Pero recuerdo que el predicador metodista cada domingo remachaba el punto de que la voluntad de Dios era que los jóvenes pelearan por su país. Fueron los predicadores los que hicieron que la gente pensara que la guerra era buena. Ahora la mayoría de la gente no se intere-

sa en si la guerra es cristiana o no. Todo lo que quiere saber es si es 'moral.' No parece saber que solo Dios puede pelear una guerra moral."

Abuelo era un hombre que había vivido más de ochenta años. "Hoy," dijo, "los jóvenes leen mucho. Ven bastante más en la televisión y oyen aun más por radio. Su mente llega a estar dominada con problemas que mi generación nunca conoció. Esto produce tensión, frustración y probablemente no vivan tanto como resultado de todo esto que llaman progreso."

De modo que le pregunté al abuelo si hubiera preferido haber vivido de la manera que vivió en el pasado o saber lo que saben los jóvenes y no vivir tanto tiempo. Lentamente se volvió y puso sus brazos alrededor de nuestros hombros y dijo:

"¿De qué sirve todo el conocimiento del mundo, hijos míos, sin momentos como éste? El vivir me trajo esto. Necesitamos vivir. Y el vivir para siempre sería la posición más favorable en la cual estar. Es por esto que tenemos que servir a Dios, porque él es el Único que puede darnos vida eterna. Los acontecimientos de nuestro día son cumplimiento de profecías. El año 1914 fue un punto decisivo en los asuntos de los hombres. ¿No pueden ver eso, muchachos?"

"Sí, abuelo, vemos que las cosas han cambiado desde 1914 y que lo que ha dicho la Biblia se ha cumplido, pero ¿qué significa todo eso para nosotros, los adolescentes, abuelo?" preguntó Jaimito.

"Eso significa, hijo, que éstos son los últimos días de este inicuo sistema de cosas y que nos encontramos en el umbral del reinado de 1.000 años de Cristo, donde la humanidad disfrutará de vida abundante.

"Eso significa que jóvenes como tú, Jaimito, tienen la posibilidad de vivir para siempre sin tener que morir jamás, sin envejecer como su abuelo, sin la enfermedad y los males y la delincuencia de este mundo. Muchachos míos," dijo abuelo, "éstos son los últimos días para este inicuo y viejo sistema de cosas. Hagan cuanto puedan ahora para aprender la voluntad de Dios y



para servirle, porque el tiempo es corto.”

Esa plática con el abuelo nos impresionó hondamente. Pudimos ver que los tiempos han cambiado, que verdaderamente estamos viviendo en los últimos días de este inicuo sistema de cosas, que el mundo desde 1914 está experimentando dolores de muerte y que ya era tiempo de que nos pusieramos sólidamente de parte del régimen del reino de Dios.

Al salir del desván Jaimito y yo firme-

mente apretamos la mano del abuelo, mostrando cuánto apreciábamos su sabiduría y dirección. Recordamos el mandato bíblico: “Ante canas debes levantarte, y tienes que mostrarle consideración a la persona de un anciano, y tienes que estar en temor de tu Dios. Yo soy Jehová.” (Lev. 19:32) Ambos miramos al abuelo con admiración y pensámos: “¡Cuán ciertas! ¡Cuán ciertas esas palabras!”—Por un redactor de ¡Despertad!



extendieron por cinco días. Se celebraban cada cuatro años. A los atletas vencedores se les rendía gran honor y mérito, erigiéndoseles estatuas, y algunas ciudades los mantenían a costa del público por toda la vida. Los juegos llegaron a ser tan importantes en la vida de los griegos que su calendario estaba basado en el ciclo de los juegos. A cada período de cuatro años se le llamaba Olimpiada.

Aun después que Grecia vino a menos como potencia mundial, se continuaron celebrando los juegos, participando atletas de otros países. Sin embargo, los juegos se hicieron muy corrompidos en tiempos romanos, y al deteriorarse llegaron a ser circos profesionales. Al fin, según

**P**OR más de un año muchos arquitectos han estado ocupados en la ciudad de México preparando canchas, albercas, pistas, campos deportivos y una variedad de otros proyectos. Toda esta construcción nueva es para que se celebren los XIX Juegos Olímpicos en la ciudad de México del 12 al 27 de octubre de 1968. Es asombroso cómo estos juegos afectan a una ciudad y atraen atención mundial.

La primera Olimpiada que se registró se celebró en 776 a. de la E.C., o hace 2.743 años. Los juegos se celebraban en la llanura de Olimpia, Grecia, y al principio solo duraban un día, pero más tarde se

un escritor griego del siglo undécimo, cesaron de celebrarse en 394 E.C. ¡Fue el emperador romano Teodosio quien los abolió, pero no fue sino hasta que se habían celebrado por más de 1.100 años!

Fue el barón Pierre de Coubertin, de Francia, quien inspiró el reavivamiento olímpico, y los primeros juegos modernos se celebraron en Atenas, Grecia, en 1896. Desde entonces se han celebrado cada cuatro años, salvo en 1916, 1940 y 1944, cuando se cancelaron debido a las guerras mundiales. De modo que 1968 marca el principio de la XIX Olimpiada moderna, y pronto comenzarán los XIX Juegos Olímpicos; este año en la ciudad de México.

## Significado de la celebración

Pero, ¿qué sabe realmente la gente acerca de lo que se celebra? ¿Sabe que los juegos están conectados con la manera de adorar de los griegos antiguos, y que el mismo acontecimiento en México está impregnado de religiosidad y emocionalismo solemnes?

Esto es un hecho. Aun la revista *Selecciones del Reader's Digest* de noviembre de 1967 declara: "Para los griegos, el deporte era algo más que un juego. Los dioses griegos eran aficionados al deporte. Por eso, practicar deportes era casi como orar."

Concerniente a Olimpia, el lugar donde se celebraban los juegos, dice Norman en su *Excursion á Olympie*: "No constituía realmente una ciudad; componíase de un santuario con el templo principal y otros secundarios, y edificios para los encargados del servicio sagrado y para las gentes que allí acudían."

También, *The Encyclopedia Americana* (1956), bajo el encabezamiento "Olimpia," comenta: "Un santuario de los dioses griegos . . . También era escena de los Juegos Olímpicos. Aquí había una colección de miles de estatuas de los dioses y de los que vencían en los juegos, casas de tesoros llenas de exvotos, templos, altares . . .

"Las excavaciones de Curtius [hacia fines del siglo pasado] abarcaron casi todo Olimpia, que en ningún sentido era una población, ni siquiera una aldea. Simplemente era un santuario inmenso cubierto de edificios sagrados y edificios relacionados con ellos y con los Juegos Olímpicos. Muestran que la parte central del recinto grande estaba ocupada por el gran altar de Zeus, sobre el cual se ofrecían los sacrificios quemados. Este era un bloque grande de piedra desnuda, desmontada, que se hallaba al aire libre sin cubierta o protección de ninguna clase. Cuando se desenterró todavía yacían en ella varias capas de ceniza de sus víctimas. Se hallaba al nordeste del gran templo de Zeus, la

delineación del terreno del cual todavía estaba completa cuando se excavó."

Los Juegos Olímpicos se inauguraban en su primer día con sacrificios de animales al dios Zeus, adorado como divinidad suprema entre los griegos. Según sus creencias, él era quien hacía que un atleta ganara o perdiera en los Juegos Olímpicos. ¡Aquí en Olimpia estaba su magnífico templo, que medía 66,60 metros de largo por 30,20 de ancho, rodeado en su interior por columnas de 22,90 metros de altura, revestidas de mármol! El templo estaba adornado con una estatua de Zeus en oro y marfil y ésta tenía una corona de olivo. A los vencedores en las Olimpiadas también se les ponía una corona de olivo.

De modo que los Juegos Olímpicos estaban dedicados al dios griego pagano Zeus, y estaban relacionados estrechamente con su adoración. Aun hoy los juegos están enlazados estrechamente con la antigua Olimpia y su adoración pagana.

## Fuego olímpico

El fuego olímpico, en particular, se origina de la adoración pagana del pasado, cuando los griegos adoraban al Sol y el fuego como dioses. Los Juegos Olímpicos modernos se inauguraron encendiendo fuego en un enorme pebetero que arde durante todo el tiempo que duran los juegos. La fuente de este "fuego sagrado" es Olimpia, Grecia, donde los rayos del Sol se reflejan en un vidrio o espejo cóncavo para iniciarlo.

Así, pues, el fuego para los Juegos Olímpicos de la ciudad de México se prenderá del "fuego sagrado" de Olimpia, Grecia. De Olimpia, corredores de relevos llevarán el fuego a Génova, Italia. Luego la ruta de los corredores los llevará a Barcelona, España. De allí el fuego atravesará el océano en barco, haciendo unas cuantas escalas, hasta que finalmente llegue a México.

El lugar escogido para recibir el "fuego sagrado" es Teotihuacán, una zona arqueológica situada a 47 kilómetros al nordeste de la ciudad de México. De allí se llevará

a la ciudad de México, al Estadio Olímpico. Aquí, en medio de ceremonias, se usará esta antorcha para prender el fuego a fin de inaugurar los XIX Juegos Olímpicos de 1968.

### **Conexiones paganas**

Es interesante que, en Teotihuacán, el sitio donde se recibirá el "fuego sagrado" en México, solía adorarse el fuego. Hay un notable paralelo entre la adoración del Sol y el fuego aquí y entre los griegos antiguos. El folleto *Programa Artístico y Cultural de los Juegos de la XIX Olimpiada*, publicado por el comité organizador olímpico, dice bajo el subtema "Recepción del fuego olímpico en Teotihuacán":

"Al caer el crepúsculo se recibirá la Antorcha Olímpica en el marco de un espectáculo de masas inspirado en la tradición pre-hispánica del 'Fuego Nuevo.' Esta ceremonia tenía lugar cada ciclo de 52 años, pues se suponía que al terminar este lapso la humanidad debería acabar. La salida del Nuevo Sol simbolizaba la renovación de la humanidad, asegurando su existencia durante un nuevo lapso de 52 años. Esta ceremonia se realizó por última vez en la época azteca, en 1507."

Describiendo los sacrificios relacionados con esta antigua adoración del fuego, Víctor W. Von Hagen escribe en su libro *Los Aztecas, Hombre y Tribu*: "Hallaban una víctima para el sacrificio [los aztecas efectuaban su adoración con sacrificios humanos], le abrían el pecho, le arrancaban el corazón y en la herida sangrante encendían un nuevo fuego; de él eran encendidos todos los fuegos de los templos; y de él, los habitantes de todo México-Tenochtitlán tomaban el nuevo fuego para el año nuevo."

Ciertamente hay un asombroso paralelo entre las ideas de los aztecas y las de los antiguos helenos, o griegos. Esto hace pensar que estas religiones tuvieron un origen común. Y que realmente lo tuvieron se nota en el comentario que da el *Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano* sobre la adoración del Sol: "Se da como probable que la hipótesis de este culto naciera en las llanuras de Caldea, desde donde se ex-

tendió á Egipto, Grecia, la Escitia y hasta Ceilán y Méjico."

De modo que cualquier investigador puede darse cuenta de que las Olimpiadas modernas reviven rasgos de los antiguos ritos religiosos paganos. Con relación a esto, es interesante el comentario que hace *The Encyclopedia Americana* (1962), tomo 11, página 155: "Cada una de las divinidades principales era honrada por lo menos con un día de celebración especial en Grecia; y los Juegos Olímpicos de tiempos modernos son un residuo de las festividades sagradas en que atletas jóvenes de las diferentes ciudades-estados competían; los Juegos Olímpicos de la antigüedad eran la más famosa de aquellas ocasiones periódicas."

### **¿Promueven paz y unidad?**

Debido a la estima en que tenían los griegos antiguos estos juegos religiosos, se sabía que suspendían temporalmente las guerras con el propósito de celebrarlos. Hoy se espera que la Olimpiada de 1968 logre un propósito semejante, como hizo notar *Selecciones del Reader's Digest*: "Anhelamos que las esperanzas del mundo entero de paz, comprensión y progreso, encuentren su expresión en este momento propicio: Los Juegos Olímpicos."

Pero, ¿traerán paz y unidad estos juegos? No lo hicieron en 1916. Se suspendió la Olimpiada, no la guerra mundial. Lo mismo sucedió en 1940 y 1944 durante la segunda guerra mundial. Y una cosa es cierta, que al pasar los juegos, los mexicanos sinceros, como la gente sincera de todo el mundo, seguirán anhelando la paz. Ya son muchas las Olimpiadas que se han celebrado y no han cambiado las ambiciones egoístas del hombre.

La paz no se realizará por medio de celebraciones fundadas en la adoración pagana antigua. Más bien, vendrá por medio del reino celestial que el Dios verdadero Jehová ha establecido en las manos de su Hijo, Jesucristo. Este gobierno es la única esperanza verdadera para los pueblos que desean vivir en paz y unidad con su prójimo.—Mat. 6:9; Sal. 29:11.

## EL TRIBUNAL SUPREMO CONCUERDA:

“ESO es imposible,” quizás responda usted. “Debe haber algún error. El Tribunal Supremo de los Estados Unidos jamás concordaría en tal decisión.”

No obstante, asombroso como parezca, esto es exactamente lo que ocurrió. El 8 de abril y otra vez el 27 de mayo de 1968, el Tribunal Supremo de los Estados Unidos sostuvo tal fallo al rehusar conocer una apelación de la decisión de un tribunal inferior. El caso envolvía la cuestión de quiénes deben determinar el tratamiento médico que se administre a los hijos... ¿los médicos y el hospital o los padres de los hijos?

### *Derechos paternales denegados*

En años recientes algunos doctores han desafiado el derecho de los padres a hacer esa decisión. Han insistido en que ellos, y no los padres, deben hacer la selección final en cuanto a qué tratamiento debe administrarse. Hasta han impuesto su selección de tratamiento a los hijos, a pesar de las objeciones de sus padres.

Por ejemplo, hace algún tiempo unos médicos de Cleveland, Ohio, instaron a que se ejecutara una operación en una muchacha de catorce años que tenía cáncer en la cadera. Sin embargo, la madre objetó al uso de cirugía para tratar el cáncer. Por lo tanto, las autoridades del hospital obtuvieron una orden judicial de parte del juez W. G. Whitlatch, quitando a la niña de la custodia de su madre, y llevaron a cabo la operación a pesar de la objeción de la madre.

En otros casos, ciertos doctores han opinado que la única forma de tratamiento eficaz es la transfusión de sangre. Por ejemplo, a menudo han insistido en que los niños que nacen con la enfermedad *eritroblastosis fetal* a causa del factor Rh solo pueden ser tratados con éxito mediante el intercambio de transfusiones, en el cual la sangre del niño recién nacido se reemplaza con sangre entera donada. Sin embargo,

# **sus hijos no son de usted**

algunos padres han deseado, por razones sólidas, que sus hijos reciban tratamiento diferente del de las transfusiones de sangre. No obstante, los doctores de todas maneras han administrado las transfusiones, a pesar de las objeciones de los padres.

¿Aprueba usted tal práctica? Cuando los padres desean una forma de tratamiento médico para su hijo y los médicos quieren otra, ¿cree usted que sea correcto que los hospitales y los doctores tengan autoridad para obtener una orden judicial para obtener la custodia del niño y administrar el tratamiento que ellos crean que sea el mejor?

Fueron exactamente esos puntos en cuestión los que se presentaron ante el Tribunal Supremo. Y, mediante su acción, éste se puso de parte de los doctores y los hospitales, apoyando la acción de éstos de imponer transfusiones de sangre a los niños menores de edad. Así, el Tribunal, de hecho, dijo. Sus hijos no son de usted. Los médicos pueden apoderarse de ellos cuando lo crean conveniente y administrar el tratamiento que deseen.

### *Lo que implica la decisión*

Es sombrío, sí, aterrador el considerar las prácticas a las cuales abre la puerta este fallo del Tribunal Supremo. Si usted como padre o madre no puede rechazar para su hijo una transfusión de sangre, entonces ¿qué seguridad tiene algún padre o madre norteamericano de que pueda

rechazar para su hijo cualquier otro procedimiento quirúrgico o tratamiento de un tipo experimental, sea que el doctor envuelto sea competente o incompetente?

Por clara implicación, si, en la opinión del doctor, un niño necesita un trasplante de corazón, trasplante de riñón, remoción de órganos o alguna otra operación, ¿no se sentiría él libre para proceder a tal tratamiento sea que los padres lo aprobaran o no? No solo eso, sino que si, en la opinión del médico, el hijo de usted se estuviese muriendo, pero tuviera un buen corazón o algún otro órgano que se pudiera utilizar en otro niño, ¿no pudiera el doctor, sobre la base de la libertad que le ha dado el Tribunal Supremo, sentirse libre para quitarle el corazón u otro órgano de su hijo y trasplantarlo a algún otro niño?

Entonces, también, habiéndoles concedido el Tribunal Supremo libertad para imponer tratamiento a los niños de menor edad, algunos doctores sin duda considerarán esto licencia para también imponer tratamiento médico a los adultos a pesar de sus objeciones. De seguro esto habrá de suceder, puesto que algunos doctores ya han comenzado a hacer esta mismísima cosa.

Por ejemplo, en Miami, Florida, los doctores le dijeron a la Sra. Regina Sovner que debería dejar que le amputaran su pierna gangrenosa. Ella rehusó, evidentemente prefiriendo aceptar el riesgo de morir en vez de vivir sin una pierna. Los doctores no concordaron con la decisión de ella y se obtuvo una orden judicial que autorizó la operación. A la paciente se le obligó a someterse a la amputación de su pierna a pesar de sus objeciones estrepitosas.

Al considerar este asunto de los derechos individuales con relación al tratamiento médico, preguntó un editorial de *The Trentonian* (Trenton, Ontario) del 8 de noviembre de 1967: "¿No estamos todos en la posición de que lo que buscamos de los doctores es consejo, que, teóricamente, tenemos libertad para rechazar? ¿O piensa la ley que un médico es infalible y que siempre tenemos que aceptar su juicio personal?"

El Tribunal Supremo de los Estados Unidos, de hecho, ha fallado que el "médico es infalible y que siempre tenemos que aceptar su juicio personal."

### *Incitando a abusos médicos*

El peligro de dar a los doctores tal libertad ilimitada se indica por los resultados de un estudio de siete años que efectuó el Dr. Raimundo S. Duff, un pediatra que enseña en la Escuela de Medicina de la Universidad Yale, y el profesor Augusto B. Hollingshead, famoso sociólogo. Sus hallazgos en cuanto al estado del cuidado a los pacientes en un hospital de primera clase se publican en el libro recientemente publicado *Sickness and Society*. Dicen ellos: "Los pacientes eran más a menudo instrumentos de aprendizaje que objetos de interés a los ojos de los que los atendían. La frase 'material clínico' es símbolo de esta situación."

La revista *McCall's* de mayo de 1968, al repasar los hallazgos, informó: "El hospital moderno es una selva en la que uno entra a gran riesgo, . . . Los hospitales son dirigidos para agradar a médicos, estudiantes, enfermeras, burócratas, maestros, investigadores y todos los demás conectados con ellos *salvo* los pacientes. . . . los autores del estudio dan evidencia amplia de que es hora de que los pacientes hagan valer sus derechos."

No obstante, el fallo del Tribunal Supremo pone más obstáculos a los pacientes que quieren hacer valer sus derechos. Estimula los abusos médicos. El hecho de que en muchos hospitales el peligro es verdadero se nota en el libro bien documentado *The Doctors* (1966), que dice en la página 287:

"La inyección de células cancerosas vivas por los experimentadores Sloan-Kettering en pacientes con enfermedades crónicas en el Hospital Judío de Enfermedades Crónicas de Brooklyn ocupó los titulares de los diarios debido a su supuesta singularidad. Aun el lector superficial de literatura médica actual y el oyente receptivo a los temores de los críticos médicos pueden discernir que esos experimentos insensibles en humanos han llegado a ser comunes. La amenaza onerosa

de una ciencia médica deshumanizada que implacablemente considera a los humanos —a bebés, mujeres encintas, retrasados, moribundos, buenos, enfermos— como ‘animales de laboratorio’ evidentemente es una realidad médica contemporánea.”

Sin embargo, esto no quiere decir que todos los doctores llevarían a cabo “esos experimentos insensibles en humanos.” Tampoco son todos los doctores como aquellos que los profesores Duff y Hollingshead dijeron que no estaban interesados y “sabían poco acerca de los pacientes como seres humanos.” Al contrario, muchos médicos tienen interés genuino en sus pacientes, y no harían nada en contra de sus deseos. Concuerdan con las expresiones del médico que escribió en el *Medical Times* de noviembre de 1967:

“Al determinar los modos e intensidad del tratamiento, el doctor debe tener cuidado de no proyectar sus propios sentimientos y su propia cultura en la vida de la gente de diferentes persuaciones. El no es Dios. . . .

“Yo creo que el respeto a la dignidad de la persona y de la familia en nuestra sociedad es más importante que la muerte de un individuo. La familia puede hacer estas decisiones solo para un grupo pequeño, circunscrito. Hay menos peligro al respetar sus creencias que al poner al doctor en una posición en que actúe como el árbitro final entre la vida y la muerte. El doctor es responsable de muchas familias de diversos antecedentes y creencias. Tiene que aprender a respetarlas a todas.”

Probablemente la decisión del Tribunal Supremo no altere la actitud de los médicos que sostienen tales puntos de vista. Pero a otros, y desafortunadamente la evidencia es que hay muchos, el fallo del Tribunal Supremo sin duda los estimulará a ser aun más denodados en imponer tratamiento a los pacientes en contra de sus deseos.

### **Pasos que llevaron al fallo**

Este caso, que lleva implicaciones tan trascendentales, se originó en el estado de Washington, EE. UU. Allí, bajo la excusa

de una ley del estado de Washington, ha llegado a ser una práctica el quitar a los hijos de la custodia de los padres que son testigos de Jehová si los doctores creen que van a querer dar transfusiones de sangre a los hijos. Para obtener alivio de esta práctica de invadir el derecho a la vida privada de sus familias, los testigos de Jehová iniciaron este caso.

Finalmente, del 19 al 21 de junio de 1967, el asunto llegó al tribunal, argumentándose ante un Tribunal de Distrito estadounidense de tres jueces en Seattle, Washington. Cinco meses después, el 20 de noviembre de 1967, los tres jueces fallaron en contra de los testigos de Jehová, asegurando que “la ley estatal no le resta a ningún derecho bajo la Constitución.”

Por lo tanto, los testigos de Jehová apelaron al Tribunal Supremo de los Estados Unidos. Pero el 8 de abril de 1968, el Tribunal, por un voto de 7 contra 2, rehusó hasta conocer la causa, y el 27 de mayo de 1968, al negar una petición para volverla a conocer, afirmó su posición. Así, sin escuchar ningún argumento oral, el Tribunal Supremo concordó con el tribunal inferior, ratificando el proceder despótico y dictatorial de imponer tratamiento a los pacientes en contra de su voluntad.

### **¿Una decisión justa?**

Al anunciar su fallo, sostenido más tarde por el Tribunal Supremo, el tribunal de distrito de tres jueces dijo: “El abrumador peso de la opinión médica no sectaria es que las transfusiones de sangre se necesitan en ciertos casos para salvar vidas, y, de hecho, salvan vidas.” (*Times* de Seattle del 21 de noviembre de 1967) Pero, ¿desde cuándo es indiscutible la “opinión médica no sectaria,” o hace ley?

Se recordará que por un período de tiempo considerable la “opinión médica no sectaria” autorizó el uso de la talidomida para mujeres encintas. ¡Todos recordarán lo que le sucedió a esa “opinión médica no sectaria”! También se recordará que por un período considerable la sangría fue la “opinión médica no sectaria,” y que Jorge



Washington murió desangrado a causa de ello. ¿No podemos alegrarnos de que los tribunales no decidieron hacer obligatorio ese tratamiento médico? Los puntos de vista médicos cambian muy rápidamente. ¿Qué razón hay para tratar de colocarlos en lo permanente de la ley?

Pero se ha alegado que las transfusiones de sangre son diferentes... "no solo son seguras, sino necesarias." ¿Es realmente cierto esto? ¿Es seguro el imponer transfusiones de sangre a los hijos de otras personas? Considere lo que dice la obra quirúrgica normal *Complications in Surgery and Their Management* (1961) bajo el encabezamiento "Mortalidad acumulativa de complicaciones de las transfusiones de sangre":

"La mortalidad anual a causa de solo tres complicaciones de la transfusión de sangre (reacciones hemolíticas, sobrecarga y hepatitis de suero) es, según cálculos, de 16.500 personas. Aunque algunas suposiciones utilizadas para llegar a esta cifra pueden ser puestas en tela de juicio, uno no puede disputar el hecho de que se induce una tremenda pérdida de vida y enfermedad a causa de este procedimiento, que tiene el propósito de ser terapéutico. En términos de incapacidad y pérdida de vida las secuelas de las transfusiones de sangre rivalizan con algunos de nuestros problemas más grandes de salud."

¿Cómo puede alguien decir razonablemente ante esta información que las transfusiones de sangre "no solo son seguras, sino necesarias"? ¿Indican unos 16.500 pacientes muertos al año una terapia 'no solo segura, sino necesaria'? ¿Cree usted que sea correcto el que un tratamiento que indiscutiblemente es responsable de inducir "una tremenda pérdida de vida y enfermedad" deba imponerse a las víctimas en contra de su voluntad?

Sin embargo, el peligro de las transfusiones de sangre es aun mayor de lo que se sospechaba antes, y ha resultado recientemente en apremios para que se continúe el uso del plasma en los bancos. Explica el *Journal of the American Medical Association* del 8 de abril de 1968:

"La nueva evidencia de que el plasma humano de los bancos transmite prestamente la hepatitis ha llevado a un comité del Consejo Nacional de Investigaciones a recomendar que su uso clínico 'sea desalentado y hasta discontinuado.'

"Por lo general se utilizan, según cálculos, 300.000 unidades de plasma en los bancos en los Estados Unidos."

Con relación a esta asombrosa "nueva evidencia," el *Medical World News* del 3 de mayo de 1968 comentó:

"Puesto que el paciente de término medio recibe unas tres unidades, 100.000 pacientes pueden hallarse en peligro cada año. A la incidencia del 10% revelada en el estudio de California, el plasma de los bancos infectaría a 10.000 pacientes al año."

¡Y es este tratamiento, condenado por el Consejo Nacional de Investigaciones, el que está siendo impuesto a menores de edad bajo la excusa de la ley!

### *Tratamiento alternativo*

Esto no quiere decir que las transfusiones de sangre sean el único tratamiento disponible, y que por lo tanto sean necesarias para sobrevivir. Hay formas alternativas de tratamiento, y éstas realmente han resultado preferibles. El Dr. Gualterio Alvarez, consultante emérito de la Clínica Mayo, comentó el 25 de junio de 1965: "En años recientes, ha habido una manía de administrar transfusiones de sangre cuando el paciente pudiera haberse recuperado sin ello."

El *Times-Picayune* de Nueva Orleans del 18 de marzo de 1968 informó esto acerca de la cirugía de corazón al descubierto llevada a cabo con buen éxito por el prominente cirujano Dr. Denton A. Cooley: "Las transfusiones de sangre de grandes proporciones del pasado han sido reemplazadas por soluciones de glucosa y acuosas. . . . El Dr. Cooley dijo que 'un total de 4.000 operaciones de cirugía del corazón al descubierto se han llevado a cabo en mi hospital (Baylor) utilizando los métodos de glucosa.'" Y el mismo periódico de Nueva Orleans, del 1 de febrero de 1968,

citó estas palabras del bien conocido cirujano del corazón Dr. Carlos P. Bailey: "Si un cirujano puede llevar a cabo sin peligro cirugía de corazón al descubierto sin la ayuda de transfusiones de sangre, ciertamente es mejor para el paciente."

También la enfermedad *eritroblastosis fetal*, debida al factor Rh en los niños, se puede combatir de maneras que no son el procedimiento arriesgado de intercambio de transfusiones de sangre. Por ejemplo, se ha informado éxito al evitar la amenaza del factor Rh administrándole a la madre encinta grandes dosis de bioflavonoides citrosos a través de su preñez. (Revista *MD* de julio de 1967) También la *Medical World News* del 17 de febrero de 1967 informó que el incluir carbón de leña en los alimentos de bebés recién nacidos se ha utilizado con éxito para reducir la bilirrubina de suero a niveles seguros. El uso de transfusiones de sangre, de tal modo, casi ha sido eliminado en el hospital que utiliza este tratamiento.

De modo que hay tratamientos alternativos que se pueden dar en vez de las transfusiones de sangre. Es verdad, hay el riesgo de que tal tratamiento no tenga éxito, pero los riesgos envueltos en la transfusión de sangre son aun más numerosos. Por eso, cuando hay dos riesgos, tiene que hacerse una decisión en cuanto a cuál se aceptará, y ésta es una decisión que deben hacer los padres apropiadamente. No es descuido de su parte el escoger una forma de tratamiento que muestra respeto a la ley del

Dios Todopoderoso que prohíbe introducir sangre en el cuerpo humano.—Lev. 17:12; Hech. 15:29.

### **Precauciones para evitar abusos**

La profesión médica ha dado a conocer públicamente la decisión del Tribunal Supremo. Anunció la circular de la Asociación de Hospitales Americanos *This Week . . . For Hospitals* del 19 de abril de 1968: "El Tribunal Supremo de los EE. UU. ha sostenido el derecho de los tribunales de ordenar transfusiones de sangre para menores de edad a pesar de las objeciones religiosas de los padres."

De modo que quizás encuentre usted más difícil obtener la clase de tratamiento médico que quiera para sus hijos. Debido a la amenaza de que, una vez que su hijo esté en un hospital, el personal médico se puede apoderar de él para administrarle tratamiento contrario a los deseos de usted, la precaución manda que usted se cerciore con anticipación de cuáles médicos respetarán sus escrúpulos. Visite al doctor; hable con él. ¿Da la impresión de importarle de veras? ¿Verdaderamente le presta atención a usted, o es indiferente a sus explicaciones y preguntas? ¿Realmente respetará su selección de tratamiento médico?

Tomando en cuenta este fallo del Tribunal Supremo que concede tan grande poder a los médicos, solo es mostrar sabiduría el hallar con anticipación un doctor que respete sus deseos, y luego consultarlo cuando lo necesite.

## **¿Dónde está la prueba?**

Aunque millones de personas a través de la Tierra han rechazado categóricamente el relato de la creación que da la Biblia, prefiriendo aceptar, en cambio, la teoría de la evolución, a veces les llega a tales individuos como una sacudida el leer información en el sentido de que la evolución no es un hecho probado. J. G.

Wood, en su extenso libro *Bible Animals*, hizo uno de esos comentarios: "Se reconoce que no hay hechos —que no hay siquiera un solo hecho— que directamente prueben la doctrina. No tenemos experiencia alguna de que una especie haya sido transmutada a otra. No vemos que tenga lugar delante de nuestros ojos. No hay rastro de ello en las épocas históricas. Las vides que se hallaron representadas en las tumbas de Egipto, y los animales de los monumentos, son de las mismas especies que ahora hay en la Tierra. . . . Si millares de años no pueden crear una nueva criatura, se puede dudar que millones de años puedan hacerlo."—Página 732.

# MAURICIO

## alcanza mayoría de edad



Por el corresponsal de "¡Despertar!" en Mauricio

**D**ESPUES de un fin de semana de clima excepcionalmente malo, despuntó hermosamente el día de la independencia en Port-Louis, capital de la colonia de Mauricio, de la corona británica. Era el 12 de marzo de 1968. Por meses la población había estado esperando la fiesta, las ceremonias y las celebraciones que habrían de señalar el que su hogar isleño hubiera alcanzado la mayoría de edad. Ahora Mauricio, como adulto, atendería a sus propias responsabilidades, sería responsable de las normas que él mismo escogiera.

Al mediodía hubo el punto descolante del procedimiento cuando el gobernador general y el primer ministro anduvieron hacia el asta de la bandera en el hipódromo Champ de Mars. La bandera británica fue abatida y en su lugar pronto ondeó la bandera de Mauricio independiente, con sus cuatro franjas horizontales de rojo, azul oscuro, amarillo y verde. De parte de las decenas de millares de personas allí reunidas brotaron fuertes vivas cuando resonó el nuevo himno nacional.

Fue un instante de triunfo para el primer ministro sir Seewoosagur Ramgoolam. Apenas en agosto de 1967 él había conducido al partido laborista a la victoria en las urnas en elecciones que se decidieron principalmente sobre el punto en cuestión de la independencia. Había gran optimismo acerca de lo que ahora se podría hacer para el mejoramiento de la gente, ahora que muchos asuntos podían decidirse velozmente

al punto, sin recurrir a la Oficina Colonial del lejano gobierno británico.

### Una historia variada

Situada muy dentro en el océano Indico, parece que esta isla fue descubierta por primera vez por los portugueses a principios del si-

glo dieciséis. Estaba deshabitada. Sus descubridores la llamaron *Ilha da Cirnos* (isla de los Cisnes) debido a sus pájaros semejantes a cisnes, pero, puesto que eran principalmente mercaderes, vieron poco valor en una isla sin clientes. Luego los holandeses tomaron posesión en 1598 y construyeron un fuerte, al mismo tiempo cambiando el nombre de la isla a Mauricio, en honor de su propio príncipe Mauricio. Pero no hicieron gran cosa además de eso.

Después que los holandeses la abandonaron, los franceses se apoderaron del territorio, cambiándole el nombre a "isla de Francia." Durante un siglo de administración francesa la economía de la isla mejoró considerablemente. Se introdujo la caña de azúcar, así como otras siembras para exportación. De tierras africanas y asiáticas vinieron inmigrantes a trabajar en los cañaverales, colocando los cimientos para la población cosmopolita de hoy.

A principios del siglo diecinueve hubo una nueva administración. Mediante el Tratado de París, que terminó la larguísima guerra entre Inglaterra y Francia, quedó confirmada Inglaterra como el nuevo amo colonial de la isla, y el nombre una vez más volvió a ser Mauricio. Los isleños habrían de retener su propia ley, costumbres y religión, lo cual explica el hecho de que después de más de ciento cincuenta años de administración británica, protestante, Mauricio continúa hasta este día

siendo francesa y católica en modales y costumbres.

### ***Problemas y esperanzas***

En este día asoleado de la independencia todo estaba tranquilo y pacífico. La gente se hallaba de disposición festiva. Temporalmente despedidos de la mente estuvieron los recientes motines raciales que produjeron un estado de emergencia y trajeron tropas británicas de Singapur para ayudar a restaurar la paz. Hasta la independencia y aun después que ésta se aseguró brotaron dificultades. Se perdieron más de veinticinco vidas, y, casi diariamente, el fuego causó daño a muchos hogares o hasta destruyó algunos. Para gran desilusión de la mayoría, al gobierno británico no le pareció aconsejable que la princesa Alejandra prosiguiera con su plan de estar presente para la celebración de la independencia como representante personal de la reina de Inglaterra, que, incidentalmente, continuará siendo reina de Mauricio.

Sin embargo, muchos huéspedes distinguidos llegaron de todo el mundo, hasta de lugares tan lejanos como Holanda, Nigeria y la República de China. Sin duda los visitantes y los nativos por igual pensaron que podían descansar y gozar debido a que la fuerza de emergencia británica había sido duplicada y debido a la presencia de naves de guerra del Commonwealth y otras en la bahía.

Las danzas y procesiones del día fueron recordatorios continuos de la asombrosa mezcla de razas que se encuentra aquí. Por ejemplo, la comunidad china presentó una danza de dragones. Hubo airoas danzas típicas del estado indio de Rajastán por habitantes de Mauricio de descendencia india. Y representantes de la población general del otro lado de la isla, de Mahebourg, presentaron su animado baile folk-

lórico, la danza sega, con música local de movimiento animado.

La nueva administración ciertamente está consciente de los muchos problemas que necesitan solución. Una dificultad principal es el hecho de que esta población creciente de la isla depende en gran parte de una sola siembra... la caña de azúcar. Sin embargo, se harán esfuerzos para promover el turismo y la inversión de capital extranjero en industrias pequeñas.

Mauricio ciertamente tiene lo que exigen los amantes del mar y de los deportes acuáticos. Sus 209 kilómetros de litoral dan prominencia a hermosas playas de arena blanca protegidas, en su mayor parte, por arrecifes de coral. Se puede disfrutar de la natación y de las aficiones acuáticas en cualquier mes del año. El paisaje pintoresco de las montañas ofrece refrescante contraste con las llanuras. Para los aventureros, hay cavernas y empinadas barrancas que explorar. En realidad se necesitaría bastante tiempo para visitar todos los lugares interesantes en los 1.865 kilómetros cuadrados de esta isla.

En cuanto al futuro, para aliviar temores de que haya más dificultades raciales el gobierno británico ha firmado un acuerdo comprometiéndose a venir en ayuda de la isla en cualquier emergencia y entrenar y equipar a la policía local y las fuerzas de seguridad. Pero la esperanza sólida de un mejoramiento duradero de las condiciones debe fundarse en la promesa del Creador, Jehová Dios, de dar a los habitantes de Mauricio, así como a los amantes de la paz de toda raza y nación, un gobierno de paz y justicia bajo el reino de su Hijo, Cristo Jesús. Ese es el mensaje que más de cien testigos del Dios verdadero están proclamando en Mauricio... testigos que estiman el visitar los hogares de la gente y considerar el cumplimiento, pronto, de las maravillosas promesas de Dios.



## ‘Escrito precisamente para mí!’

¿HA TENIDO usted la experiencia de coger *La Atalaya* o *¡Despertad!* y leer un artículo que usted cree que fue escrito precisamente para usted, o teniéndolo presente a usted? Muchos han comentado que tal cosa les ha sucedido. Note lo siguiente.

Algunas personas han sido afectadas por el concepto erróneo de que Dios depende de los humanos. Quizás un individuo crea que el Creador simplemente no puede pasarla sin esa persona y su servicio a Dios. Es verdad que Jehová se complace en la adoración voluntaria y sincera de los humanos. El es nuestro amoroso Padre celestial, y puede estar cerca de nosotros de muchas maneras. Pero aun así, él no depende de nosotros. Si imprudentemente le damos la espalda a Dios, realmente no estamos lastimándolo ni mortificándolo. Solo estamos causándonos daño nosotros mismos, privándonos de la felicidad de servir a Dios y de la bendición que esto trae.

Debido a que en algunos ha influido esta actitud incorrecta en cuanto a la relación de uno con Dios, se publicó un artículo intitulado “¿Qué recibe Dios de usted?” en el número del 22 de marzo de 1968 de *¡Despertad!* Se basó en Job 35:1-16. El consejo de ese capítulo de Job se dio para ayudar al justo Job, y bajo inspiración se incluyó en la Biblia para provecho de otros. La carta a continuación se recibió de un testigo de Jehová. Note cómo reaccionó al consejo al principio, y cómo “entendió” finalmente y se benefició a causa de esto.

“Estimados hermanos:

“Me pareció que tenía que escribirles para darles gracias por los maravillosos artículos de las revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* cada mes. Estoy segura de que a todo Testigo dedicado en una ocasión u otra le ha parecido que un artículo fue escrito precisamente para él.

“Esto es lo que me ha pasado varias veces desde que me bauticé en 1966. Sin em-

bargo, ninguno de los artículos me ha impresionado tanto en mi vida como el de *¡Despertad!* del 22 de marzo de 1968 intitulado ‘¿Qué recibe Dios de usted?’

“Cuando leí por primera vez el artículo, ¡descubrí, para sorpresa mía, que me encolerizó! Lo volví a leer, y otra vez me enojé. Y esta vez me sentí desilusionada también. Me asombraba lo que sentía. No podía entender por qué había reaccionado de esta manera al principio. La declaración que me afectó fue: ‘Por otra parte, tampoco se afecta a Jehová personalmente si uno se adhiere a un derrotero correcto y retiene integridad a Dios.’ Leí el artículo por tercera vez, y todavía me sentía lastimada por esa idea.

“Sabía que algo malo le pasaba a mi modo de pensar, o se había cometido un error. Caí en la misma trampa que Job, pero yo tenía luces rojas de advertencia colocadas alrededor de la mía y sin embargo no pude verlas.

“Todos quieren ser necesitados, sentir que son apreciados. Yo creía que Dios me necesitaba a mí como yo lo necesitaba a él. Seguía recordando el texto de Proverbios: ‘Sé sabio, hijo mío, y regocija mi corazón, para que pueda responder al que me está desafiando con escarnio.’ (Pro. 27:11) Yo pensaba que esto significaba que Jehová me *necesitaba* y *necesitaba* a todos los siervos dedicados para darle a Satanás prueba de que el Diablo está equivocado cuando dijo que nadie serviría a Jehová por amor.

“Sin embargo, estaba colocando una penalidad sobre mí misma al pensar así. Me parecía que al no asistir a alguna reunión de congregación o al no participar en el ministerio del campo estaba defraudando a Dios. Aun así, cada vez que no iba a una reunión o no salía al servicio, en vez de resolverme a no dejar de ir más, me sentía culpable porque no había ‘sido sabia.’ Comencé a perder el gozo del servicio

y de la asociación que tuve al principio.

“El artículo de ¡*Despertad!* me hizo comprender que tenía la actitud incorrecta. Después de hablarme a mí misma por una semana, con oración y estudio, pude, con el espíritu de Jehová, ‘rehacer mi mente.’ (Rom. 12:2) Comencé a hacer inventario, a ver que por algún tiempo había estado teniendo que obligarme a ir a las reuniones, forzarme a salir al servicio del campo y estudiar. Todo estaba fuera de foco. Como Job, yo había ‘permitido que los pensamientos se hicieran introvertidos.’

“¿Qué alivio fue entender cuán verdaderamente amoroso y bondadoso es nuestro Padre celestial al no tomar en cuenta tal imprudencia extremada! Al comprender que Jehová ya ha puesto en movimiento los medios mediante los cuales librará a la humanidad creyente a la vida y que él ha fijado un tiempo para restaurar el paraíso en la Tierra, es insensatez para mí o para cualquiera el pensar que puede alterar el propósito de Dios por sus acciones.

“Como hizo resaltar el artículo, Dios se complace si mantenemos un derrotero correcto, porque no desea que nadie muera. Pero no podemos causar daño a su propósito ni detenerlo mediante nuestras acciones. Supongo que inconscientemente me parecía que ‘estaba estorbando la obra’ al no hacer la voluntad de Dios. Tenía un sentido exagerado de mi propia importancia.

Se necesitará tiempo para que yo venza esto, pero gracias al artículo de ¡*Despertad!* y a la fuerza de Jehová, en la cual estoy aprendiendo a confiar, de nuevo estoy en la senda correcta.

“Ya no trataré de hacer débil a Jehová, pensando que él necesite la ayuda del hombre pequeño. Dios tiene reservadas maravillosas bendiciones para los que lo aman, pero le toca a cada uno decidir si quiere aprovecharse de éstas. De cualquier manera, sea que uno ajuste su vida para llenar los requisitos para las bendiciones o no, el *hecho* no se cambia. El propósito de Dios todavía está en vigor hasta que se complete.

“Cuando a uno se le paga por un servicio, no lo está *dando*. ¿Qué tremendo galardón ‘paga’ Jehová a los que le sirven... vida eterna! No puedo pensar en ningún trabajo que conozcan los hombres en el cual uno reciba eso, junto con el gozo y satisfacción que provienen de hacer buenas obras que ayudan a nuestro prójimo. Y por el privilegio de participar en este trabajo humildemente doy gracias a nuestro amoroso Padre celestial, Jehová, y a su amado Hijo, Jesucristo.

“Gracias, hermanos, por sus esfuerzos a favor de nosotros.

“Su agradecida hermana  
que los ama.”

### “Estrella difiere de estrella”

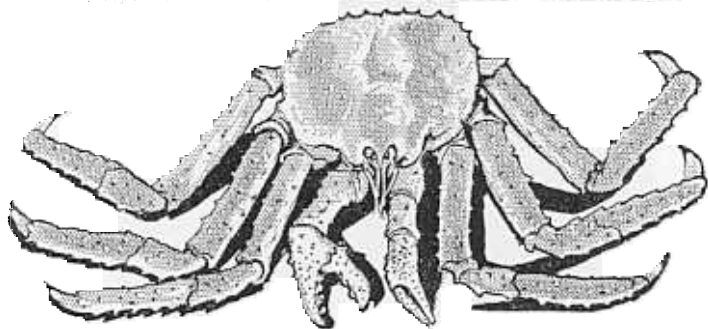
Al probar un punto en cuanto a los cuerpos espíritus en contraste con los cuerpos carnales, el apóstol Pablo escribió: “La gloria del sol es de una clase, y la gloria de la luna es otra, y la gloria de las estrellas es otra; de hecho, *estrella difiere de estrella en gloria.*” (1 Cor. 15:41) ¡Cuán ciertas son las palabras de Pablo! Simplemente la variedad de tamaños entre las estrellas demuestra eso. En 1966 se dijo que la estrella que tenía el más grande diámetro, la *Epsilon Aurigae B*, medía 4.023 millones de kilómetros. Esto permitiría que nuestro Sol y planetas hasta Saturno cupieran dentro de ella. No obstante, la más pequeña estrella que entonces se conocía tenía un diámetro que solo medía la mitad del de nuestra Luna.

¿Difieren tanto en cuanto a brillo? ¡Absolutamente! Pues, si todas las estrellas del universo se viesan desde la misma distancia, la *S. Doradus* sería de 300.000 a 500.000 veces más brillante que nuestro Sol, que también es una estrella. En contraste, se ha detectado una menuda estrella roja que tendría dos millonésimas del brillo del Sol.



Por el corresponsal  
de "¡Despertad!"  
en Alaska

# Conozca al **CANGREJO REY** de Alaska



“¿C OMO pudiera una criatura de apariencia tan temible ser tan sabrosa al paladar humano?” Esto bien pudiera ser lo que usted exclamara al conocer por primera vez a este singular espécimen de la creación de Dios, el cangrejo rey de Alaska. Esta formidable criatura le hace a uno recordar una gigantesca araña por su cuerpo ovalado y ocho patas como de araña. Y “gigante” parece una descripción adecuada para este habitante del mar cuya envergadura de las patas comúnmente alcanza metro y medio y algunos hasta 1,83 metros de garra a garra. Los realmente grandes pesan de 7,3 a 11,3 kilos y se encuentran entre los más grandes crustáceos del mundo.

Realmente, al cangrejo rey de Alaska no se le considera pariente del límulo. Tampoco es cangrejo verdadero el cangrejo rey de Alaska. Los cangrejos verdaderos tienen cinco pares de patas para andar, mientras que el cangrejo rey de Alaska solo tiene cuatro pares. Sin embargo, el cangrejo rey tiene un pequeño quinto par de patas que se doblan hacia dentro y se meten bajo la parte de atrás del caparazón y solo se utilizan durante el apareamiento.

El Creador no dejó al cangrejo rey de Alaska indefenso, y ciertamente tiene apariencia formidable, cubierto de su coraza espinosa y blandiendo esas dos garras amenazadoras de enfrente. La garra más grande de las dos es la peligrosa, porque puede descargar un superpoderoso pellizco que puede romper almejas y erizos de mar y hasta la dura piel de una estrella-mar. Puesto que todo su cuerpo, desde la cabeza hasta la garra, está embutido en

un caparazón duro aumentado por lo que se pudiera comparar a espinos de rosas no podado, uno puede estar seguro de que los animales depredadores lo piensan dos veces antes de tratar de convertir en una comida al cangrejo rey. Sus ojos semejantes a abalorios, que miran fijamente, y lo que parece ser una cara y boca grotescas no nos hacen menos recelosos al conocerlos por primera vez.

A pesar de su apariencia aterradora los hombres se enteraron de que la carne de los hombros, patas y garras del cangrejo rey, cuando se cuece, es sumamente succulenta y se asemeja a la langosta en textura y sabor. Este manjar exquisito del mar profundo ha sido apreciado de manera creciente por los paladares de la gente alrededor del mundo, y esto ha hecho surgir una demanda creciente y una industria pesquera del cangrejo rey que ha estado en auge en Alaska en años recientes.

## **Cambio de caparazón, una faena**

La región de 33.789 kilómetros del cangrejo rey es el norte del océano Pacífico a lo

largo de la costa de Alaska, el mar de Bering y el mar de Okhotsk. Desde junio o julio hasta diciembre vagan en las profundidades del océano de 100 a 150 brazas o de 183 a 274 metros o más, alimentándose de plancton, crustáceos y erizos de mar.

En diciembre los cangrejos comienzan a emigrar a lo largo de las zanjas oceánicas hasta las zonas costeras someras de 50 brazas, es decir, noventa y un metros o menos, con el propósito de empollar a sus hijuelos, mudar de caparazón y aparearse. Uno pudiera pensar que la familia del cangrejo rey se pone en fila para emigrar, puesto que lo hace casi en secuencia asignada, primero los machos adultos jóvenes, luego los machos viejos, luego las hembras jóvenes y finalmente las hembras viejas. En camino al criadero el cangrejo rey muda o pierde su caparazón, pero su hembra no cambia de caparazón hasta que llega al criadero y acontece el apareamiento. Esto tiene lugar entre a fines de marzo y a principios de mayo.

La muda del cangrejo rey de Alaska casi le recuerda a uno de un niño en desarrollo a quien la ropa le queda chica y él la descarta por ropa de tamaño más grande. Una diferencia principal es que el cangrejo rey produce su propio traje nuevo debajo del antiguo en preparación para el cambio de indumentaria. Unos dos días antes de la muda los jovencitos, especialmente, asumen un color púrpura subido, en indicación de que habrá un cambio. Luego, aproximadamente con cuatro horas de anticipación, el estómago del cangrejo se hincha a cinco veces el tamaño normal. Esto le hace a uno pensar que ha "hecho saltar los botones," porque ello hace que la concha se parta en los costados y las corazas abdominales comiencen a desprenderse a medida que principia la transformación verdadera. Sin ayuda, el cangrejo rey empieza un movimiento de sacudida y sale de su armadura por detrás, dejando su caparazón, ojos, antenas, boca, esófago, estómago, dientes, agallas y tendones! ¡Se necesitan unos cinco minutos para ese cambio tan completo!

Ahora casi es como si el cangrejo rey se

hinchara de orgullo por haber efectuado tal tarea. Su nuevo traje es delgado y elástico y permite que su cuerpo crezca y se ensanche inmediatamente debido a las grandes cantidades de agua que ingiere después de la muda. De modo que crece a un tamaño que es una quinta parte más grande que antes de la muda.

Sin embargo, la hembra recibe ayuda para cambiar de indumentaria. Ha desovado unos 44.000 a 446.000 huevos y los lleva en su bolsa de empollar. Antes de poder ser fecundados y empollados tiene que cambiar su armadura por un nuevo traje. De modo que el cangrejo macho, de manera caballeresca, se encara a su cónyuge y se apodera de sus dos garras con la suya en un abrazo y procede a halar el caparazón de su cónyuge. Se ha descrito el procedimiento como un "baile frenético, rítmico, meneado, que parece nada menos que un *twist* del día moderno."

Esta lucha puede proseguir por tres días más o menos hasta que la hembra queda libre de su antiguo caparazón, y luego acontece el apareamiento. Ella lleva los huevos fecundados en su bolsa de empollar por once meses antes de que sean empollados precisamente antes de su siguiente muda y apareamiento. Durante los once meses de preñez la masa de huevos se parece a una esponja, por consiguiente a la hembra del cangrejo rey se le llama un "cangrejo esponja."

Pero, ¡ay! Servicial como haya sido el macho, es posible que sea polígamo y tenga hasta cuatro o cinco cónyuges. Después de aparearse en mayo la familia del cangrejo rey se muda otra vez a las aguas más profundas sin demorarse mucho más.

Cuando los huevos son empollados como larva al año siguiente en las zonas someras de desove, estos organismos menudos, transparentes, tienen un cuerpo redondo y ojos extragrandes, y nadan con lo que más tarde llegarán a ser partes de la boca. Con el tiempo se establecen en las hendeduras de las rocas entre las algas marinas.

Como cualquier jovencito que crece rápidamente y a quien frecuentemente le queda chica la ropa, los cangrejos jóvenes

pueden mudar ocho veces el primer año al comenzar a asemejarse a sus padres. Al segundo año quizás muden cinco veces, tres veces el tercer año, dos veces el cuarto año, una vez desde el quinto hasta el séptimo años. Después los machos adultos quizás "salten mudas" a medida que envejecen más. A los que han pasado por alto el mudar por tres años o más se les llama cangrejos "tumba" y mudan solo unas cuantas veces más antes de morir. Pueden vivir hasta una edad madura de treinta años. El apareamiento requiere que la hembra del cangrejo rey mute cada año, pero del macho no se requiere eso.

### *Permaneciendo juntos*

Cuando los hijos llegan a una edad de unos dos años despliegan una unicidad que es extraño contemplar, y relativamente pocas personas la han presenciado. En 1941 el capitán Lowell Wakefield, un pescador de Alaska y más tarde precursor de la pesca del cangrejo rey, se topó con este fenómeno que rara vez se ve.

Cerca de la isla Kodiak, Wakefield y su tripulación pesquera observaron una "hacina de heno" compuesta de centenares de cangrejos rey vivos, expuestos por una marea excepcionalmente baja después de una severa tempestad. Fueron de los primeros que presenciaron este despliegue extraño de unicidad que practica la familia del cangrejo rey. Cuando los cangrejos tienen de dos a cuatro años se reúnen en zonas someras y forman esas pilas o agrupaciones no muy debajo de la superficie. Puede haber, en las agrupaciones grandes, de 450 a 2.000 cangrejos, ¡y en una ocasión los biólogos estudiaron una agrupación de unos 500.000 cangrejos! Parecía una continuación de varias agrupaciones más pequeñas que gradualmente se habían unido.

Parece que el hijo comprende que hay fuerza en los números, seguridad en vivir en agrupaciones. Inmediatamente después de la muda su caparazón es suave y no recobra su anterior dureza hasta después de varios días. Durante este tiempo está en peligro de convertirse en una comida sabrosa para animales depredadores. De

modo que el reunirse en agrupaciones es una verdadera protección contra enemigos como el hipogloso y el pulpo. Cada cangrejo asume en la agrupación la posición de dar la cara al exterior como un centinela que vigila al enemigo. Pero puesto que solo los que están en el fondo se pueden alimentar del lecho oceánico, los de las capas superiores gradualmente descienden al nivel inferior para que a todos les toque su turno de almorzar.

Después de cuatro años de edad entran en el modelo migratorio de los cangrejos adultos, pero continúan viviendo y viajando en comunidades, difícilmente extrañándose de sus propias zonas.

### *Autocirugía*

Otra proeza notable para la que Jehová Dios, el Creador, ha dotado al cangrejo rey es la de efectuar su propia cirugía. En caso de que pierda parte de una pata, el cangrejo rey tiene coyunturas preformadas que le ayudan a administrar primeros auxilios. Simplemente corta la pata dañada en la coyuntura especialmente formada, cerca del cuerpo; la herida se cierra con una válvula y se pierde muy poca sangre del muñón. Pero eso no es todo. ¡Entonces el cangrejo rey simplemente comienza a desarrollar otra pata para reemplazar la pata perdida! Tal habilidad asombrosa es inestimable cuando necesita escaparse de un enemigo que quizás se haya apoderado de una pata. El cangrejo rey prefiere ceder una pata a ceder su vida, y especialmente cuando puede desarrollar tan fácilmente otra.

En un caso unos biólogos estaban estudiando a un cangrejo rey en el proceso de muda. Al salirse de su caparazón por detrás quedó enteramente libre salvo por su pata trasera derecha, que se había adherido firmemente. ¡Sin más rodeos el cangrejo cortó la pata que le presentaba resistencia y rápidamente completó su muda en cuatro minutos y cincuenta y cinco segundos! Cuando tiene lugar el desarrollo nuevo, que se llama regeneración, es asombroso que el crecimiento del cuerpo parece concentrarse en reemplazar el miembro perdido más que en cualquier otra parte

del cuerpo. Tal habilidad asombrosa no podría haberse desarrollado por casualidad; es otra evidencia de sabiduría divina.

### ***La pesca, un desafío***

Aunque los japoneses pescaban el cangrejo rey (que también se llama cangrejo japonés) tanto tiempo atrás como en 1892, los habitantes de Alaska no reconocieron su valor hasta 1920, y aun entonces lo reconocieron a un grado muy limitado. Como resultado de estudios llevados a cabo por biólogos del gobierno estadounidense y pescadores interesados, comenzó a desarrollarse con seriedad la pesca del cangrejo rey en Alaska alrededor de 1950. Ahora continúa siendo una de las industrias de desarrollo más rápido de Alaska y ha llegado a ser una multimillonaria fuente de ingresos en dólares para el estado cada año.

La pesca del cangrejo rey de Alaska se hace con grandes ollas que parecen enormes jaulas en forma de tambor. Las ollas para los cangrejos rey, que pueden ser redondas o cuadradas, miden de 2,13 a 3,05 metros de ancho, hasta 91 centímetros de profundidad y, cuando están vacías, pesan 136 kilos o más. La estructura se hace de acero redondo y el tejido extendido en ésta es de malla de nylon o alambre de acero inoxidable. Puesto que los únicos cangrejos que el pescador puede conservar legalmente son los machos que tienen un caparazón de por lo menos 16,5 centímetros de ancho, la malla de las ollas es bastante grande para permitir que los cangrejos pequeños y la mayoría de las hembras se escapen, dejando únicamente a los que se pueden conservar legalmente.

Para atraer al cangrejo rey a esta trampa el pescador cuelga una bolsa de carnada llena de arenque fresco o congelado en el centro de la olla. Tentado por este platillo sabroso, el cangrejo rey entra en la olla por uno de dos túneles, pero debido a que entra hacia arriba no es tan fácil que encuentre la salida, y queda atrapado.

El pescador "coloca" sus ollas en zonas donde cree que hay probabilidad de que haya cangrejos en ese tiempo. A menudo ha hecho algunas "colocaciones" prelimi-

nares para determinar esto. Después que se coloca la carnada en la olla se hace descender ésta hasta el fondo del océano con muchos metros de sogas sintéticas, la cual se prefiere debido a su durabilidad en todo respecto y su flotabilidad. Se tiene cuidado de que la olla llegue a descansar en posición vertical para que los cangrejos puedan entrar sin estorbo. El extremo superior de la cuerda se ata a una o dos boyas de plástico que señalan la ubicación. Al volver en unos cuantos días, la tripulación sube la olla a bordo de la nave por medio de un malacate motorizado y luego examina la pesca. Los que se pueden conservar se colocan en la bodega del barco en la zona de almacenamiento que se llama el "tanque vivo." Aquí la pesca se mantiene viva con agua de mar fresca circulante hasta que llega a la planta de elaboración.

Imagínese la habilidad que se requiere para que el pescador suba a bordo de su nave una olla de 136 kilos que contenga posiblemente 454 kilos de cangrejo rey mientras su barca se mece en las olas. Agregue a esto temperaturas que frecuentemente están bajo el punto de congelación y penevantes vientos del invierno de Alaska sobre la cubierta abierta donde él trabaja a flor de agua del océano. Así se comienza a obtener una idea de las condiciones de trabajo del pescador.

Para asegurar un producto comestible seguro, se tiene que elaborar rápidamente el cangrejo después de ser muerto, y para facilitar esto, barcos más grandes de elaboración circulan en la pesquera para elaborar el cangrejo allí mismo. Las plantas elaboradoras flotantes y numerosas plantas elaboradoras en tierra en los puertos pesqueros o enlatan o congelan su producto para el mercado. Con el tiempo, el cangrejo rey de apariencia amenazadora llega al platillo de alguien como manjar.

Estamos agradecidos a Jehová Dios, el Creador de criaturas tan curiosas, de que las haya provisto para disfrute nuestro, tanto por el estudio de sus modos interesantes de comportarse como por permitirnos saborearlas como alimento excelente. —Gén. 9:1-3.

# Tiempo de regocijo

## ARRIBA EN LOS ANDES

**E**N ENERO de 1965, el presidente de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract visitó la ciudad de La Paz, a 3.636 metros de altura en el interior de Bolivia. Entre otros negocios que tuvo que atender estuvo el de conseguir propiedad para una oficina sucursal en uno de los mejores distritos residenciales, no lejos del centro. Bajo su dirección se efectuó la compra el 11 de marzo de 1966 y más tarde ese mismo año se emprendió la construcción de la oficina sucursal más alta de la Sociedad Watch Tower en el mundo.

Se mostró profundo interés en el progreso del edificio. Varios testigos de Jehová con diversos oficios especializados ayudaron a acelerar el acabado interior y el mobiliario. Y hubo necesidad de hacerlo pronto, pues el 15 de octubre de 1967 se había fijado para la inauguración de una escuela de entrenamiento para superintendentes entre las congregaciones de los testigos de Jehová. ¿Estaría listo a tiempo?

Sí, pues temprano ese día los misioneros de la Watch Tower comenzaron a mudarse al nuevo edificio, y para la noche todo estaba listo para recibir a los primeros estudiantes de la escuela, y para servir el desayuno a la mañana siguiente tanto a los estudiantes como a los misioneros de La Paz. Durante las dos semanas siguientes los estudiantes alternaron entre clases y

el dedicar tiempo a limpiar, pintar y muchos otros detalles.

### Una nueva clase de dedicación

Los Testigos locales y sus amigos tenían curiosidad de saber qué clase de servicio de dedicación se conduciría. En Bolivia se acostumbra inaugurar un nuevo edificio con una fiesta. Se riega vino o cerveza en cada esquina del edificio y se esparce confeti en todas partes. Se cuelgan canastitas de flores en el exterior y hay baile y holgorio.

Esta dedicación resultó bastante diferente. El programa comenzó en la noche del viernes 16 de febrero de 1968, con un programa modelo de la Escuela del Ministerio Teocrático seguido por una sesión de instrucción ministerial bien ensayada. Las seis congregaciones de La Paz estuvieron bien representadas en el auditorio de 284 personas que llenó el lugar. A la mañana siguiente más de cien Testigos escucharon un discurso entusiástico, y luego salieron a invitar a la gente del vecindario a venir y hacer un recorrido o gira por el edificio de la sucursal. La reacción fue excelente, porque esa tarde 104 vecinos, amigos y Testigos hicieron una gira del nuevo hogar.

El Salón del Reino era lo que estaba primero en la lista para ser inspeccionado. ¡Cuán agradablemente impresionados quedaron todos con los colores del piso de mosaico... de amarillo pastel, verde oliva y beige! ¡Y cuán cómodo el descansar momentáneamente en los asientos verdes acojinados con hule espuma, después de haber estado acostumbrados a duras bancas de madera! Luego se visitó el grande departamento de envío. Los visitantes se



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Bolivia

enteraron de que desde aquí se enviaría literatura regularmente a veintitrés congregaciones y grupos aislados a través del país.

Grandes ventanas de vidrio del Salón del Reino ofrecen una excelente vista del jardín lleno de colorido y el pasto. Luego los visitantes vieron la oficina sucursal en el piso del vestíbulo. Subieron las escaleras y entraron en una sala grande, bien ventilada, equipada ampliamente con una biblioteca de obras de consulta bíblica.

Sobresaliente era la cocina... alegre, soleada, moderna. Fue bastante sorprendente para los visitantes el saber que los misioneros, tanto hombres como mujeres, se turnan en el servicio de cocinar.

En el segundo piso están ubicadas las seis recámaras. Los invitados notaron que dos misioneros comparten cada habitación, y que cada habitación está equipada de cómodas, lavabo, botiquín, mesas para estudio, estante para libros y roperos intraconstruidos con puertas corredizas. ¡Y qué maravillosa vista del monte Illimani desde la amplia terraza descubierta en el tercer piso! Es casi como si uno pudiera inclinarse y tocar el costado de este pico de 6.710 metros. Aquí en este piso está la lavandería y el cuarto para planchar, con bastante espacio exterior para colgar la ropa para que se seque.

Regresamos ahora al Salón del Reino, donde los misioneros sirvieron a los visitantes un refrigerio. Un hombre de negocios, después de notar la actividad de los misioneros que condujeron las giras del edificio, comentó: "Me da mucho gusto ver cuán anuente y alegremente todos ustedes trabajan juntos."

El sábado por la noche se reanudó el programa, esta vez con una consideración interesante, presentada en forma de diálogo, del tema "¿Quiénes son los testigos de Jehová? ¿Cuál es su motivo?" Otro orador dio un discurso animador sobre la historia

de los testigos de Jehová en Bolivia. Aunque el trabajo de ellos en este país no comenzó sino hasta a fines de 1946, hoy hay 776 Testigos que proclaman activamente el mensaje del reino de Dios.

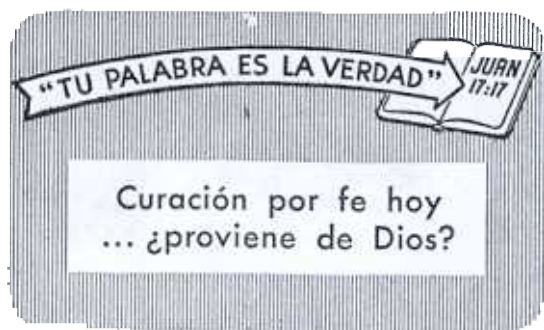
Cuando se le preguntó a una de las misioneras qué opinaba acerca de sus veintidós años de servicio en Bolivia, declaró que estaba muy feliz y esperaba permanecer allí hasta la guerra del Armagedón o hasta que muriera. No tenía deseos de volver a la tierra donde nació. También fue entrevistado el primer boliviano que llegó a ser testigo de Jehová. El hizo recordar que los conquistadores españoles habían venido hace cuatro siglos y dominaron el modo de vivir boliviano. "Entonces," dijo, "dos misioneros vinieron a cambiar mi modo de vivir." ¡Cuán feliz estuvo por su llegada!

Se exhibieron fotografías del progreso de la construcción, y luego Federico Wilson, el representante de la sucursal de la Sociedad en Chile, explicó el significado pleno de dedicar un edificio a Jehová Dios. Era el apartarlo para un propósito santo, y por eso el discurso no era lo verdaderamente importante, sino, más bien, el uso efectivo que se le diera a la estructura en los días, meses y años venideros.

Así como Salomón ofreció oración cuando se dedicó el templo en Jerusalén, el auditorio de 340 fue dirigido en oración por el orador... una oración que recalcó la importancia de nunca descuidar la casa de Dios ni perder de vista su propósito correcto. Después de la dedicación del templo en el día de Salomón, el rey sabio "despidió al pueblo; y empezaron a bendecir al rey e irse a sus hogares, regocijándose y sintiéndose alegres de corazón por toda la bondad que Jehová . . . había ejecutado." Así, también, en Bolivia el pueblo de Jehová continuará bendiciendo al Rey, Cristo Jesús, y dará gracias a Jehová por su benignidad para con ellos.—1 Rey. 8:66.







**H**OY muchas personas sinceras creen que Dios está llevando a cabo curaciones milagrosas por medio de curación por fe. Ansiosamente afluyen a salas de conferencias, reuniones en tiendas de campaña, iglesias y capillas religiosas con la esperanza vehemente de ser sanadas de sus aflicciones o de ver a otra persona sanada. Entre ellos, de día y de noche, uno puede ver rostros trágicos y cuerpos lisiados que esperan ansiosamente una curación milagrosa. Mientras asisten a reuniones de sanadores por fe, estas almas confiadas dan generosamente de su dinero ganado con dificultad a los sanadores o a las organizaciones religiosas que patrocinan las capillas o programas de curación.

<sup>2</sup> ¿Cree usted que hoy los sanadores por fe están efectuando la misma obra que Jesús y sus apóstoles efectuaron? ¿Por qué no saca su Biblia y la examina para estar seguro? Sírvaselo leer Mateo 15:30, 31. Dice: "Entonces se le acercaron grandes muchedumbres, teniendo consigo personas que eran cojas, mancas, ciegas, mudas y muchas en otras condiciones, y casi se las tiraron a los pies, y él las curó; de modo que la muchedumbre se asombró al ver que los mudos hablaban y los cojos andaban y los ciegos veían, y glorificó al Dios de Israel." Jesús nunca dejó sin curar a nadie que le fue traído, y no había límite al número de curaciones que podía efectuar. Después del Pentecostés, los enfermos que eran traídos a los apóstoles de Jesús "todos sin excepción eran curados." (Hech. 5:15, 16; 9:32-34; 28:8, 9) Ahora bien, ¿están haciendo lo mismo hoy los sanadores por fe?

No, no todos los que van a ellos son curados.

<sup>3</sup> Si usted lee Mateo 11:4, 5, notará que Jesús desempeñaba su trabajo de curación en conexión con anunciar el reino de Dios. Jehová había habilitado a Jesús a ejecutar milagros para mostrar que Jesús era el Hijo de Dios, que su mensaje era veraz y para ayudar a establecer la congregación cristiana. (Heb. 2:3, 4) Cuando Jesús autorizó a sus discípulos a "curar toda suerte de dolencia y toda suerte de mal," les mandó: "Al ir, prediquen, diciendo: 'El reino de los cielos se ha acercado.' Curen enfermos, levanten muertos, limpien leprosos, expulsen demonios. Recibieron gratis, den gratis." (Mat. 10:1, 7, 8) ¿Predican el reino de Dios los sanadores por fe, diciendo a sus oyentes que hoy es su única esperanza?

<sup>4</sup> También, ¿notó usted aquella frase: "Den gratis"? ¿Cómo cumplen con esto los sanadores por fe? ¿Ministran a las personas afligidas sin pedirles una ofrenda de dinero? No, por lo general reciben varias colectas de dinero antes de dar su atención a los enfermos. Nunca leemos que Jesús haya solicitado dinero o que haya enviado a sus apóstoles a través de las muchedumbres con baldes para hacer colectas antes de comenzar sus curaciones. En dos ocasiones en que sus discípulos pasaron a través de las muchedumbres fue para llevarles alimento que Jesús milagrosamente había producido. (Mat. 14:14-21; 15:32-38) Jesús no fue como un sanador por fe de la actualidad que expide una "ficha para curación" a los que desean sus servicios. Para obtener una, se entiende que se hace una ofrenda. Se expiden por la mañana. Puesto que el programa de curación es por la noche, los necesitados están sentados allí mientras se efectúan varias colectas de dinero. ¿Cuán diferente de Cristo, que gratuitamente sanaba a todos los que venían a él!

<sup>5</sup> Hoy cuando los sanadores por fe no curan a una persona, alegan que el enfermo no ejerció suficiente fe. Cuando Jesús se acercó a un lisiado no le pidió que ejerciera fe, sino simplemente le preguntó si quería ponerse bien de salud. Cuando el

hombre contestó que sí, Jesús simplemente dijo: "Levántate, toma tu camilla y anda." Inmediatamente el hombre fue sanado. No hubo disputa acerca de fe; de hecho, el hombre ni siquiera sabía quién era Jesús. (Juan 5:5-9, 13) ¿Diría usted que el hijo muerto de la viuda de Naín estuvo ejerciendo fe cuando Jesús lo levantó de entre los muertos? (Luc. 7:12-15) El mendigo que le pidió a Pedro y a Juan dones de misericordia y a quien Pedro sanó no tenía idea alguna de quiénes eran ellos ni de qué poder les había confiado Dios. (Hech. 3:1-8) No, hoy los sanadores por fe no están haciendo la misma obra que hicieron Jesús y sus apóstoles.

° Después del Pentecostés, Dios solo usó a los apóstoles como agentes por medio de los cuales se pudieran pasar los dones milagrosos del espíritu santo a otros. Analice Hechos 8:12-18, y usted notará que los samaritanos que creyeron el mensaje de Felipe no recibieron espíritu santo hasta que los apóstoles Pedro y Juan les impusieron las manos. Cuando todos los apóstoles murieron, así como los que recibieron los dones del espíritu de parte de ellos, entonces terminaron estos dones. Jehová hizo que su espíritu santo se usara de esta manera maravillosa para ayudar a la congregación cristiana en su infancia. El apóstol Pablo escribió en 1 Corintios 13:11: "Cuando yo era pequeñuelo, hablaba como pequeñuelo, pensaba como pequeñuelo, razonaba como pequeñuelo; mas ahora que he llegado a ser hombre, he eliminado las cosas características de pequeñuelo." El versículo 8 del mismo capítulo muestra que estos dones 'serían eliminados.'

¿Quién, entonces, está respaldando a estos sanadores por fe? ¿Cómo pueden llevar a cabo algunas hazañas poderosas? Que Jesús nos diga esto. "Se levantarán falsos Cristos y falsos profetas y darán grandes señales y prodigios para extrañar, si fuera posible, aun a los escogidos." (Mat. 24:24) En Mateo 7:21-23, Jesús dice

que muchos individuos que alegan haber efectuado muchas obras poderosas en su nombre son obreros del desafuero a quienes nunca conoció. El apóstol Pablo nos advierte que los ministros de Satanás tratarían de presentarse como ministros de justicia. (2 Cor. 11:13-15) Los hechos indican que el Diablo está detrás de estos sanadores por fe a fin de cegar a la gente a las buenas nuevas del reino establecido de Dios.

\* Hoy los cristianos verdaderos se aprovechan de tratamiento médico para sus males. Si sufren de algo que no pueden curar los doctores, aguardan esperanzadamente el nuevo orden de Dios que se aproxima rápidamente. (Rev. 21:3, 4) Será entonces cuando experimentarán verdadera curación física que durará hasta tiempo indefinido. Mientras tanto, se aprovechan de la curación espiritual que edificará su fe y fortalecerá su esperanza para el futuro. Permiten que la Palabra de Dios cure sus personalidades de lo malo. Dirijámonos a esa Palabra ahora a fin de estar seguros de la curación física en el nuevo orden de Dios.—Col. 3:9, 10.

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Qué creen muchas personas acerca de la curación por fe hoy? (2) Según el registro bíblico, ¿pudieron curar Jesús y sus apóstoles a todos los que vinieron a ellos? (3) ¿En conexión con la predicación de qué mensaje importante llevaron a cabo Jesús y sus apóstoles sus obras poderosas? (4) ¿Cumplen los sanadores por fe el mandato de Jesús: "Den gratis"? (5) ¿Requirió Jesús que los enfermos ejercieran fe en él antes de curarlos? (6) ¿Quiénes fueron utilizados para pasar los dones del espíritu santo, y cuánto habrían de durar estos dones? (7) ¿Qué indica la Biblia en cuanto a lo que está detrás de los sanadores por fe hoy? (8) ¿Cuándo esperan los cristianos verdaderos la curación física milagrosa, y de qué se aprovechan hoy?



### Exaltado el régimen de Dios

◆ “Una asamblea electrizante,” “Verdaderamente un programa grandioso,” “De esta asamblea se hablará por largo tiempo” fueron las expresiones de delegados que asistieron a las Asambleas de Distrito “Buenas Nuevas para Todas las Naciones” de los Testigos de Jehová. Las asambleas comenzaron el 27 de junio en Cardiff, Gales, y continuaron la semana siguiente en ocho ciudades norteamericanas. El 11 de julio otras diez ciudades de los Estados Unidos, el Canadá y las Islas Británicas se emocionaron con un estimulador programa cristiano que animó a los delegados a exhibir fidelidad y mayor celo en la proclamación de las buenas nuevas del Reino para todas las naciones. Entre los puntos principales del programa de la asamblea estuvieron dramas bíblicos ejecutados en persona que daban énfasis a los principios según los cuales deben vivir los cristianos, y el discurso público “El régimen del hombre está por ceder al régimen de Dios.” Para el 14 de julio la asistencia combinada al discurso público en los Estados Unidos era de 78.486 personas. En cada asamblea hubo arreglos para el bautismo de los que se habían dedicado a Jehová Dios. Las asambleas habían de continuar a través de

julio y agosto en varios lugares por los Estados Unidos, las Bermudas, el Canadá y las Islas Británicas.

### Bomba H y daño a las tiroides

◆ Diecisiete de 19 niños de la isla de Rongelap, en el Pacífico, que tenían diez años de edad o menos cuando se hizo estallar una bomba de hidrógeno en el cercano atolón de Bikini en 1954 han desarrollado glándulas tiroides anormales. Todos están siendo tratados ahora con extracto de tiroides para evitar que se les siga estorbando el crecimiento.

### ¿Cura para el resfriado?

◆ El Dr. Yinder Urban, especialista del oído, la nariz y la garganta, dijo que una terapia sencilla curó la mayoría de los resfriados de sus pacientes. El *Medical Tribune* checoslovaco, publicado en Praga, dijo que el tratamiento del médico consistía en hundir la parte anterior de los brazos de sus pacientes en una palangana de agua caliente (104-113 grados Fahrenheit), por de 30 a 60 minutos. Se dijo que entonces desaparecían los síntomas del resfriado. El Dr. Urban afirma que el hundir en el agua caliente la parte anterior del brazo aumenta la circulación de la sangre y las temperaturas en las paredes de los pasajes nasales, lo cual,

en cambio, parece que contrarresta la actividad de los microorganismos que causan el resfriado.

### Centros comerciales

#### en las afueras

◆ Un caso reciente llevado ante el Tribunal Supremo de los Estados Unidos de Norteamérica que interesa a los testigos de Jehová, aunque no están envueltos en él, es el de *Amalgamated Food Employees Union Local 590 vs. Logan Valley Plaza, Inc.* El caso extiende el derecho de libertad de palabra y prensa de la Primera Enmienda a los centros comerciales privados en las afueras de las poblaciones, es decir, los que son propiedad de particulares y a los cuales el público en general tiene acceso. Parece que, sobre la base del fallo dado por el Tribunal, los testigos de Jehová tienen más confirmación legal de su derecho a efectuar su actividad de dar testimonio sobre el Reino en estos centros comerciales mientras no estorben el propósito para el cual estos lugares se han establecido, a saber, el que la gente entre y salga para hacer sus compras. El juez Marshall, quien pronunció el fallo del Tribunal, dijo: “El local del centro comercial de las afueras está abierto al público al mismo grado que el centro comercial de un pueblo normal.” Por supuesto, el actuar con prudencia al efectuar la obra del Reino es siempre sabio, y es importante no pasarse de lo que verdaderamente son los derechos, confundiendo así la licencia con la libertad.

### Alto costo de los beneficios

◆ Según *Business News Features*, publicado por la Cámara del Comercio de los Estados Unidos de Norteamérica, una encuesta de 1965 mostró que los beneficios a los empleados están costándoles a los hombres de negocios norteamericanos más de 75 mil millones

de dólares cada año, casi cuatro veces los dividendos que se pagan a accionistas. Una encuesta parecida para 1967, conducida por la Cámara del Comercio de los Estados Unidos, señala que el total de beneficios al margen ahora quizás sea de 90 mil millones de dólares. El pago por vacaciones (que ahora por término medio son 11 días), días de fiesta (6), períodos de descanso, y así por el estilo, constituye casi la mitad de los costos totales de los beneficios marginales. Otros beneficios son las pensiones, la Seguridad Social, la compensación del obrero, la hospitalización y seguros para atención quirúrgica. Los costos marginales están aumentando al doble de la velocidad de los salarios.

#### Prohibición del control

##### de la natalidad

◆ El 29 de julio el Vaticano hizo pública la encíclica "De la vida humana" en la cual el papa Paulo VI oficialmente reafirmó la prohibición que ha impuesto la Iglesia Católica a los católicos de los medios artificiales de controlar la natalidad. El único medio de control de la concepción permitido por la Iglesia es el método del ritmo, que limita las relaciones sexuales a los períodos que se han calculado como infértiles en el ciclo menstrual de la mujer. El documento oficial dice que "nuevamente es necesario declarar que la interrupción directa del proceso generativo ya comenzado y, sobre todo, el aborto directamente determinado y procurado, aun por razones terapéuticas, deben excluirse absolutamente como medio lícito de regular el nacimiento." También que "de manera parecida queda excluida toda acción que, ya sea antes del acto conyugal o en su logro, o en el desarrollo de sus consecuencias naturales, se proponga, sea como fin o como medio, hacer imposible la procreación."

#### Extenso desacuerdo

◆ Muchos líderes católicos romanos denunciaron francamente la prohibición del control de la natalidad por el papa. El 30 de julio, el día después que se publicó la encíclica, 87 teólogos católicos romanos aseguraron en una declaración que los católicos no estaban obligados a cumplir la prohibición del papa sobre el control de la natalidad. Más tarde apoyó esta declaración Bernardo Haring, de la Academia Alfonsiana de Roma, descrito como "la principal autoridad mundial en teología moral católica," así como muchos otros prominentes funcionarios eclesiásticos. No obstante, entre los que firmemente apoyaron el punto de vista del papa estuvo la revista católica *Triumph*, cuyo redactor declaró: "Los sacerdotes que rehúsan aceptar, y fielmente ejecutar en su capacidad pastoral, la encíclica del papa Paulo sobre el control de la natalidad deben salirse de la iglesia." Añadió: "Cualquier persona que rehúsa someterse a una enseñanza autoritativa por el Pontífice supremo sobre fe o moralidad es un cismático." En la actualidad grave conflicto está dividiendo a la Iglesia Católica Romana en cuanto a este asunto y otros.

#### Se reúne Concilio Mundial

##### de Iglesias

◆ El 19 de julio la Cuarta Asamblea del Concilio Mundial de Iglesias terminó sus dieciséis días de reuniones en Upsala, Suecia. Este cuerpo eclesiástico mundial tiene como miembros 237 cuerpos religiosos, que representan a la mayoría de las principales iglesias protestantes y ortodoxas orientales de todo el mundo. Un rasgo de la asamblea fue lo que podría considerarse una invitación a la Iglesia Católica Romana para que busque ser miembro del Concilio Mundial. Privadamente tanto observadores católicos como protes-

tantes dijeron que plenamente esperan que la Iglesia Católica sea miembro para la siguiente asamblea. El Concilio celebra asambleas mundiales aproximadamente cada seis o siete años.

#### Violencia en Cleveland

◆ En la noche del 23 de julio hubo un brote de violencia en Cleveland cuando cinco hombres dispararon contra un automóvil de la fuerza de asignación especial de la policía que pasaba. Antes de que todo terminara, 10 personas habían sido muertas, entre ellas tres policías, y 15 fueron heridas por los disparos. En maniobra poco usual, el alcalde Carlos B. Stokes ordenó al día siguiente que todas las tropas de la Guardia Nacional y los policías blancos salieran de aquella zona, y colocó aquel vecindario, que es predominantemente negro, bajo el dominio de 125 policías de la raza negra.

#### Manifestaciones estudiantiles

◆ El 29 de julio la ciudad de México parecía una ciudad bajo sitio. Estudiantes alborotados se habían apoderado de los ómnibus, roto las vitrinas de las tiendas, estorbado el tránsito en el centro comercial y hasta amenazado el Palacio Nacional. Y cuando las fuerzas policíacas para motines no pudieron encargarse de la situación, se llamó a los paracaidistas y la infantería. Los estudiantes estaban en manifestación contra las medidas firmes de las unidades de la policía y militares al reprimir desórdenes estudiantiles.

#### Visita del papa debatida

◆ El 11 de agosto unos 200 jóvenes sacerdotes y legos católicos romanos se apoderaron de la catedral de Santiago de Chile para protestar contra lo que llamaron la alianza de su iglesia con los ricos y el gasto desperdiciador conectado con la visita que haría el papa Paulo VI a la América del

Sur. Un sacerdote dijo que no estaban contra el papa ni su visita, sino contra la manera en que se planeaba la visita. "La iglesia tiene que darse cuenta de que tiene que ser para todos los hombres, tanto para los pobres como los ricos," dijo un estudiante. Hubo forcejeos y peleas a los puños entre católicos que protestaban y católicos que importunaban a éstos.

#### ¡Cuidado con los accidentes!

◆ El servicio de salud pública de los Estados Unidos de Norteamérica alista doce artículos caseros que causan la mayoría de los accidentes en el hogar. Los niños que llenos de curiosidad quieren ayudar a papá o a mamá encabezan la lista de los que se causan daño. Los instrumentos eléctricos y los efectos para calentar son los primeros de la peligrosa docena. Cada uno es responsable

por 125.000 accidentes al año. A los niños les llaman mucho la atención los instrumentos eléctricos; por lo tanto, mantenga encerrados con llave los instrumentos que usa en la casa. Las máquinas eléctricas para cortar el césped, las exprimidoras de ropa y las estufas de cocinar siguen en la lista, con 100.000 accidentes cada una. Las sartenes causan 80.000 quemaduras graves anualmente. Los incineradores y las parrillas al aire libre resultan en otros 50.000 daños. Las puertas de cristal se ven hermosas cuando están limpias, pero es sorprendente cuántos adultos y niños se causan daño chocando con ellas. Las lámparas de radiación y los mecheros encendedores también están en la docena peligrosa. Pero el automóvil es por mucho lo más mortífero. El Consejo Nacional sobre Prevención de Acci-

dentes informó el 14 de junio que 15.610 personas murieron en accidentes del tránsito en los primeros cuatro meses de 1968.

#### Católicos cambian

##### puntos de vista

◆ Una encuesta por todo un colegio universitario católico romano de varones en Manhattan muestra que los puntos de vista tradicionales que por largo tiempo tuvieron como sagrados los católicos son rechazados francamente por jóvenes estudiantes católicos. El *Times* de Nueva York del 13 de febrero dijo: "El setenta y tres por ciento dijo que sus obispos y curas de parroquia no tenían efecto ni influencia en la vida diaria de ellos; el 62 por ciento dijo que eran 'indiferentes' a la misa dominical y el 53 por ciento negó la necesidad de contar sus pecados a un sacerdote en la confesión."

# NO SE INQUIETE

El nuestro es un tiempo lleno de inquietud. El mundo sale tambaleando de una crisis para meterse en otra, y la humanidad queda en un estado de agitación constante. Nadie puede evitar verse afectado por esta lucha, porque es global. Sin embargo, frente a las condiciones cada vez peores del mundo, Jesús animó a los cristianos a no estar en temor, a no inquietarse. "Al comenzar a suceder estas cosas," dijo, "alcen sus cabezas, porque su liberación se acerca."

Infórmese. Vea las tendencias mundiales a la luz de la profecía bíblica

Lea

## ¡DESPERTAD!

Un año, \$1

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme ¡Despertad! por un año (24 números). Envío \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....





**¿Podría usted hallar  
la respuesta  
a estas  
preguntas bíblicas?**

- ¿Hay verdaderamente hombres libres en el mundo hoy?
- ¿Por qué tiene que morir el hombre? ¿Le sucederá siempre esto a la humanidad?
- ¿Qué encierra el futuro cercano para toda la gente?
- ¿Qué quiso decir Jesús cuando dijo: "Paguen de vuelta a César las cosas de César"?
- ¿Cómo pueden los casados asegurarse una unión feliz?
- ¿Será reconocido por Dios cualquier divorcio legal?
- ¿Cuál es la relación entre el hombre y la mujer en la congregación de Dios?
- ¿Por qué descansa sobre toda la humanidad una tremenda culpa por derramamiento homicida de sangre, y cómo exigirá Dios que se salde la cuenta?
- ¿Habrá un tiempo en que todos los hombres estén bajo juicio?
- ¿Qué es la resurrección, y cuándo y cómo se realizará esa esperanza?

Todas estas preguntas y muchas más se contestan en el informativo y estimulador libro empastado

**Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios**

Pídale hoy

Solo 50c de dólar

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme, porte pagado, la ayuda para el estudio de la Biblia *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*, de 416 páginas. Por enviar el cupón recibiré gratis el oportuno folleto *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre .....

Calle y número

o apartado .....

Ciudad y

Estado .....

Zona o

núm. clave .....

País .....



# ***¡Despertad!***

**BUSCANDO SOLUCIÓN  
AL PROBLEMA RACIAL**

**PAGINAS 3-17**

**Respire profundamente**

**PAGINA 25**

**Fe, posesión de pocos**

**PAGINA 28**

**8 DE NOVIEMBRE DE 1968**

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.150.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

**Oficinas**  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2048, San José \$1  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4808 \$1  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1704-1710, Santiago \$12  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. B/1  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikáans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chinyanés, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 21  
SPANISH EDITION NOVEMBER 8, 1968

## INDICE

Aumenta la tensión racial en los Estados Unidos	3	Cómo tejer una historia... por el yute	18
Raíces de las dificultades raciales	4	Razonamiento evolucionista sobre el origen de la vida	20
¿Qué base hay para el prejuicio racial?	7	¿Qué planes tiene para el verano?	21
Las causas verdaderas de los problemas raciales	10	Respire profundamente	25
Resolviendo el problema racial	12	"Tu palabra es la verdad"	
Técnica para sobrevivir en el desierto	17	Fe, posesión de pocos	28
		Observando el mundo	30

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de noviembre de 1968

Número 21

## AUMENTA LA TENSION RACIAL EN LOS ESTADOS UNIDOS

**E**L 4 de abril de 1968 la bala de un asesino le quitó la vida al Dr. Martín Lutero King, hijo. Muchos consideraban que él era el principal exponente moderado de los derechos civiles de los negros en los Estados Unidos de Norteamérica.

Su muerte inició una avalancha de motines de personas de color a través de aquel país. Se informó que 168 poblaciones y ciudades fueron afectadas, más que en todo el año de 1967. Se iniciaron unos 5.000 incendios, 2.000 casas o tiendas fueron arruinadas o saqueadas y 21.000 personas fueron arrestadas. Hubo 46 muertos.

Además de las decenas de millares de policías que se emplearon para restablecer el orden, hubo que llamar a unos 70.000 soldados de la Guardia Nacional y Federal. Por primera vez desde la guerra de Secesión de 1861-1865, soldados del ejército hicieron guardia en toda sección de la capital de aquella nación, Washington, D.C. Había soldados rodeando la Casa Blanca y el edificio del Capitolio.

Un informe dijo en cuanto a la capital de aquella nación: "Washington era semejante a una ciudad bajo ataque enemigo. El humo salía de veintenas de edificios en llamas. Las chusmas vagaban por muchas zonas... incluso el distrito comercial y las secciones que estaban cerca de la Casa Blanca. . . . Partes de Washington parecían haber sido atacadas por aviones de bombardeo enemigos. . . . La policía fue franca al decir que sin ayuda militar no

había posibilidad de refrenar la situación. A menudo los policías estaban excedidos en números en una proporción tan elevada como de 100 a 1."—*U.S. News & World Report* del 15 de abril de 1968.

La muerte del Dr. King y la violencia que se produjo después sacudió a gran parte del mundo. Muchos analistas de noticias extranjeros opinaron que la brecha entre blancos y negros en los Estados Unidos era irreparable.

En los Estados Unidos mismos, muchos líderes vieron un endurecimiento definido de actitudes entre blancos y negros. Un experto sobre problemas raciales, L. M. Killian, de la Universidad Estatal de Florida, declaró: "Aun antes de la muerte del Dr. King yo opinaba que la crisis racial de la nación se estaba dirigiendo a guerra declarada. . . . No veo manera alguna de evitar que el país se lance a la guerra racial."

Aunque otros no concordaron con la severidad de tales juicios, hubo acuerdo general en que las tensiones raciales se habían empeorado en los Estados Unidos. La comisión que nombró el presidente Johnson para investigar los motines de 1967 llegó a esta conclusión aun antes de la muerte del Dr. King. Compuesto de oficiales prominentes de la nación, este cuerpo, la Comisión Consultiva Nacional sobre Desórdenes Civiles, dijo: "Esta es nuestra conclusión básica: Nuestra nación se está moviendo hacia dos sociedades,

una negra y la otra blanca... separadas y desiguales."

La comisión reconoció lo complejo de la situación, pero llegó a esta conclusión: "Ciertos asuntos fundamentales son evidentes. De éstos, el más fundamental es la actitud y comportamiento racial de los norteamericanos blancos para con los norteamericanos negros. El prejuicio racial ha modelado decisivamente nuestra historia; ahora amenaza afectar nuestro futuro. El racismo blanco es esencialmente responsable de la mezcla explosiva que se ha estado acumulando en nuestras ciudades desde el fin de la II Guerra Mundial."

Sin embargo, otros no están de acuerdo con la conclusión de que el racismo blanco deba asumir tanta de la culpa por las dificultades raciales en los Estados Unidos

hoy. Muchos, incluso algunos negros, creen que el negro estaba progresando, aunque se reconoce que lentamente. Alegan que los motines, el saqueo y la destrucción pueden socavar severamente gran parte de ese progreso. Dicen que tal desafuero no puede justificarse por razón alguna y que solo puede infligir daño a la causa del negro.

¿Por qué se ha presentado esta trágica situación? ¿Cuáles son las causas fundamentales de este desasosiego racial? ¿Hay una respuesta al problema racial, en cualquier nación que se presente? ¿Cuál es la mejor manera de enfrentarse al problema en la actualidad individuos de diferentes razas, sin importar lo que otros opten por hacer? ¿Y qué encierra el futuro tocante a las relaciones entre las razas?

**N**O ES difícil hallar las raíces de las dificultades raciales en los Estados Unidos. La mayoría de las autoridades concuerda en cuanto a cuáles son.

El *Times* de Nueva York del 1 de marzo de 1968 indicó estas raíces cuando dijo: "Las causas de los recientes desórdenes raciales están enclavadas en un embrollo de puntos en cuestión y circunstancias —sociales, económicos, políticos y psicológicos— que surgen del modelo histórico de las relaciones entre negros y blancos en los Estados Unidos."

Es a este "modelo histórico" que tenemos que acudir para hallar las raíces de las dificultades raciales en los Estados Unidos.

La historia nos dice que a través de los siglos las naciones de Europa gradualmen-

## RAÍCES DE LAS DIFICULTADES RACIALES



te se apoderaron política, económica y militarmente de las naciones que habían dominado antes a África, el Oriente Medio y Asia. Principiando hace varios siglos, se empleó este poder ascendente de Europa para adquirir colonias en las Américas, en África y en Asia. Gran parte del mundo "subdesarrollado" con el tiempo se dividió entre las naciones europeas.

Estos países europeos, particularmente Inglaterra, Francia, Portugal y España,

**¡DESPERTAD!**



rápídamamente reclamaron casi toda la América del Norte y toda la América del Sur. En lo que más tarde llegó a ser los Estados Unidos, la influencia británica fue más fuerte y estableció colonias a lo largo de la costa oriental. A medida que se desarrollaron colonias, se plantaron más hectáreas con determinadas siembras productivas. Pero los trabajadores eran pocos, lo cual restringía la cantidad de tierra que se podía cultivar.

### **Esclavitud**

*The World Book Encyclopedia*, edición de 1966, tomo 14, declara: "En los 1400, traficantes europeos comenzaron a ir a la costa occidental de Africa por esclavos. Con el descubrimiento de las Américas, se necesitaba un abastecimiento barato y abundante de trabajadores. Como resultado, el tráfico de esclavos africanos llegó a ser un negocio lucrativo. Traficantes portugueses, holandeses, franceses y británicos participaron en el tráfico. Muchas familias de Nueva Inglaterra hicieron fortunas con el tráfico de esclavos. Debido a tratados hechos con Portugal, a España no se le permitió traficar en Africa. Por lo tanto, los colonos españoles de las Américas tuvieron que hacer que traficantes de otras naciones trajeran esclavos.

"Los traficantes de esclavos de Europa y América explotaron los recursos humanos de Africa por unos 400 años. Los reyes negros libraban guerra unos contra los otros para capturar esclavos que pudieran vender o cambiar a los traficantes por armas, ron, ropa y muchos otros artículos. En total, se cree que más de 15.000.000 de negros africanos han sido llevados a otras partes del mundo por los mercaderes de esclavos.

"A bordo del barco, los esclavos cautivos vivían por semanas en medio de suciedad y horror. Muchos eran encadenados de manos y pies y metidos juntos en las celdas tan apretadamente que apenas se podían mover. Millares morían en los barcos para esclavos a causa de tratamiento brutal y a causa de enfermedad. A veces los esclavos

mismos se mataban, prefiriendo la muerte a su penosa prueba."

Si, aquí había una raíz principal para las dificultades raciales en los Estados Unidos. ¿Podría tener buen resultado ese abuso de la vida humana? Un principio que se encuentra en la Biblia dice: "Cualquier cosa que el hombre esté sembrando, esto también segará." (Gál. 6:7) ¡Considerar, también, que toda nación envuelta en el tráfico de esclavos para las Américas se llamaba una nación cristiana! No obstante, el fundador del cristianismo, Jesucristo, había dicho: "Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos."—Luc. 6:31.

Sin embargo, no debe pasarse por alto que había negros mismos implicados en este tráfico de esclavos. Muchos esclavos eran perseguidos por otras tribus africanas que en sí eran negras. No se preocupaban por el sufrimiento de sus propios compañeros africanos, sino que solo se interesaban en la ganancia egoísta.

El traer los esclavos a las Américas destruyó los vínculos tribuales, lingüísticos y culturales que los esclavos tenían en Africa. En muchos casos, también destruyó sus vínculos familiares como esposos y esposas, y hasta los hijos fueron vendidos por separado a diferentes dueños de esclavos. A estos esclavos se les usaba principalmente como agricultores y criados.

Para el tiempo de la Guerra Revolucionaria, que comenzó en 1775, había unos 700.000 esclavos negros en una población total de unos 2.500.000 en las colonias.

### **Abolición de la esclavitud**

Con el tiempo, surgieron muchos que vieron la injusticia de la esclavitud. Se hicieron esfuerzos constantes por abolirla. Así, en 1808 el Congreso de los Estados Unidos proscribió la importación adicional de esclavos. Sin embargo, se pasó por alto en gran parte esta ley. ¡Se calcula que entre 1809 y 1861 se importaron ilegalmente tantos esclavos como se habían importado legalmente en los dos siglos precedentes!

Durante la guerra de Secesión norteamericana, el presidente Lincoln firmó la

Proclamación de Emancipación, librando a los esclavos. Entró en vigor a principios de 1863. Sin embargo, solo aplicaba a los esclavos de los territorios confederados. No aplicaba a los cuatro estados donde existía la esclavitud en el lado de la Unión. No fue sino hasta 1865 cuando se libró a todos los esclavos mediante el adoptar la Enmienda 13 de la Constitución. Más tarde se adoptaron otras enmiendas para dar ciertos derechos a los que habían sido esclavos, que entonces ascendían a unos 4.500.000.

La década que siguió a la guerra de Secesión fue una de ajuste severo para los negros, ya que pocos tenían las habilidades necesarias para hallar otras clases de trabajo. Muchos terminaron trabajando para sus amos anteriores. Dijo el número de enero de 1968 de *Theology Today*: "Para 1880 la población blanca de los estados del sur había recobrado el control del orden político y social. 'La supremacía blanca' y una serie de 'Códigos negros' operaron para reducir el estado legal del negro al de miembro de una casta inferior basada en su color. Se estableció una sociedad biracial en el sur, y en el norte frecuentemente se utilizaron medios sutiles para lograr el mismo fin."

Después de la II Guerra Mundial, muchos norteamericanos comenzaron a mostrar creciente preocupación a causa de las injusticias raciales. Así, en los años 1950 y en los tempranos 1960 el Congreso aprobó una serie de leyes para garantizar los derechos legales de las personas de color en los Estados Unidos. Para mediados de los 1960 se habían roto las barreras legales a los plenos derechos civiles.

También, para este tiempo la mayoría de los negros se había mudado de las granjas. Menos de 15 de cada 100 vivían en granjas, y ahora se calcula que más del 90 por ciento de todos los negros de los Estados Unidos pueden leer y escribir. Varios centenares de miles han asistido a colegios de enseñanza superior y universidades. Muchos han logrado carreras como prominentes educadores, jueces, atletas y líderes políticos; varios han sido elegidos recién-

temente alcaldes de ciudades septentrionales predominantemente blancas.

### ***Poca diferencia para los pobres***

No obstante, para la mayoría de las personas de color, particularmente los que viven en zonas semejantes a ghettos en las grandes ciudades, este progreso gradual no estaba creando cambios notables. Estas zonas semejantes a ghettos habían aumentado con el movimiento en masa de millones de negros a las ciudades. En 1910 solo el 27 por ciento de los negros norteamericanos vivían en ciudades que tenían una población de 2.500 o más. Pero ahora aproximadamente 15.000.000 de la población de unos 22.000.000 de negros de los Estados Unidos se encuentra en las ciudades.

Mucha de esta emigración de los negros fue el resultado de esperar mejores trabajos y mejores condiciones de vida en el norte, porque en el sur las condiciones pobres de vida y el desempleo creado por el cambio a la mano de obra mecanizada en las granjas resultó insoportable para muchos. Este movimiento de la población resultó en grandes concentraciones de negros pobres en las ciudades. En algunos casos, esta población de negros llegó a ser casi la mayoría. De hecho, aproximadamente el 65 por ciento de los habitantes de la capital de los Estados Unidos, Washington, D.C., ahora lo componen negros.

De tales ciudades dijo la comisión sobre motines nombrada por el presidente: "El futuro de estas ciudades, y de sus poblaciones negras florecientes, es horrendo." ¿Por qué? Dice:

"La inmigración de negros y el éxodo de blancos han producido las concentraciones voluminosas y crecientes de negros empobrecidos de nuestras ciudades principales, creando una crisis creciente de facilidades y servicios que se deterioran y de necesidades humanas que no se satisfacen.

"En los ghettos negros la segregación y la pobreza convergen en los jóvenes y destruyen la oportunidad y dan fuerza al fracaso. La delincuencia, los adictos a drogas, el depender de la beneficencia y la amargura y el resentimiento contra la sociedad en general y en particular contra la sociedad de blancos son el resultado."



Al mismo tiempo la prosperidad ascendente del país a través de la década pasada captó la atención de los moradores de los ghettos, causando enormes frustraciones. Además, las muchas victorias legales a favor de los derechos civiles habían aumentado la expectativa de los negros más pobres. No obstante, no veían materialmente ningunos beneficios inmediatos. Aumenta las dificultades de muchas familias negras pobres el hecho de que a menudo el varón negro, el cabeza de la casa, abandona a su familia. De esto, el libro *Assuring Freedom to the Free*, redactado por A. M. Rose, dijo: "En las ciudades nordestales y de los estados centrales del norte . . . si se consideran casas [de negros] con ingre-

sos menores de 3.000 dólares y cuyas cabezas están entre los 35 a los 44 años de edad, los datos del censo de 1960 revelan que más del 50 por ciento tiene cabezas femeninas."

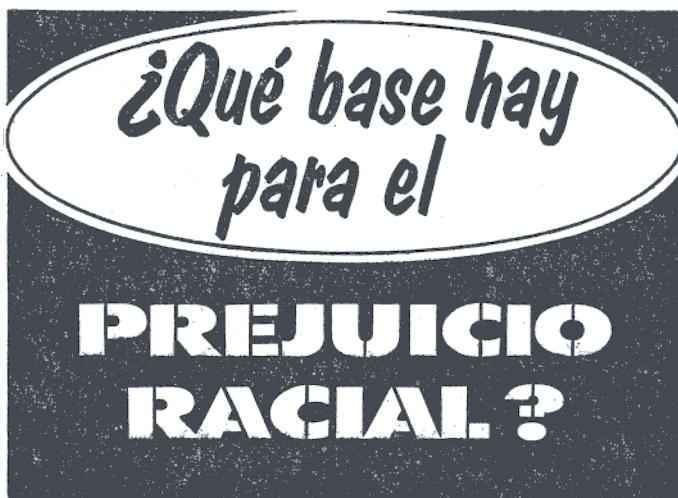
Resumiendo esta situación, informó la comisión sobre motines nombrada por el presidente: "La cultura de la pobreza que resulta del desempleo y desbaratamiento familiar genera un sistema de relaciones despiadadas y explosivas dentro del ghetto. La prostitución, los adictos a las drogas y la delincuencia crean una 'selva' ambiental caracterizada por inseguridad personal y tensión. Los niños que crecen en medio de tales condiciones probablemente participan en desórdenes civiles."

**L**O YA considerado ayuda a explicar las raíces de las dificultades raciales en los Estados Unidos. Pero, ¿qué explica el prejuicio racial?

Una fuente de prejuicio racial es la creencia de que algunas razas son inherentemente superiores o inferiores a otras. ¿Es verdad esto? ¿Hay una diferencia en las habilidades y mentalidades innatas de las personas de diferentes razas? ¿Cuál es el principal factor del hecho de que algunas razas hayan avanzado más que otras económicamente, científicamente y de otras maneras?

### **'Superioridad racial**

Debe notarse que los científicos concuerdan en este asunto. Dice *The World Book Encyclopedia*: "La ciencia no apoya la



afirmación de que algunas razas sean biológicamente superiores o inferiores a otras. Las civilizaciones de cualquier raza pueden ser avanzadas o retardadas, y la gente dentro de ellas puede tener mayores o menores oportunidades de contacto y

de desarrollo personal. La gente que vive en una civilización avanzada, sin importar raza o linaje, se desarrolla mucho más rápidamente que la gente que vive en una civilización retardada. Pero no hay ninguna evidencia científica que pruebe que esto tiene algo que ver con habilidades o aptitudes innatas."

A veces se alega que una raza es superior a otra porque tiene un cerebro de tamaño más grande. Sin embargo, en su libro *Man's Most Dangerous Myth: the Fallacy*

of Race, el profesor de antropología M. F. Ashley Montagu dice:

"Sobre la base de los hechos disponibles el científico solo puede llegar a una conclusión, . . . no hay por lo tanto ningún significado que se le atribuya al tamaño del cerebro como señal de desarrollo cultural o intelectual. . . .

"Si no fuera así, entonces los amahosa de Africa, que tienen pocas oportunidades culturales pero más cerebro en tamaño que los blancos, con 1.490 c. c. en comparación con 1.450 c. c. para los varones europeos y 1.300 c. c. para las hembras, serían cultural e intelectualmente superiores a los blancos, tal como lo serían los buriates, con 1.496 c. c.; los esquimales, con 1.563 c. c.; y los polinesios, con 1.470 c. c. Si hemos de sostener que el negro es mentalmente inferior al blanco debido a que su cerebro tiene un volumen de 50 c. c. menos que el del blanco, entonces mediante la misma prueba tenemos que sostener que los amahosa, esquimales, polinesios y muchos otros pueblos son superiores a los blancos. Tenemos razón para creer que esto es falso. No hay evidencia de que algún pueblo sea biológica o mentalmente superior o inferior a cualquier otro pueblo de ninguna manera en absoluto."

Por consiguiente, no hay evidencia de que alguna raza, algún pueblo o alguna nación individual tenga una habilidad especial para crear civilización.

### ¿Los negros una raza maldecida?

Pero, ¿no enseña la Biblia que la raza negra es inferior debido a que fue maldecida por Dios? ¿No es éste el factor principal del color de su piel y la condición de servidumbre a través de los siglos?

Los que fomentan este punto de vista se refieren al relato bíblico de Génesis 9: 25 como apoyo. Allí dice: "Maldito sea Canaán. Llegue a ser él el esclavo más bajo para sus hermanos." ¿Por qué fue maldecido Canaán, el nieto de Noé? Evidentemente a causa de un acto inmoral que cometió en la persona del patriarca Noé.

Sin embargo, ¿dónde muestra este relato bíblico que Noé haya mencionado que se volvió negra la piel de alguien como resultado de aquella maldición? Y sírvase notar cuidadosamente que los descendien-

tes de Canaán no fueron negros. Fueron blancos.

Los pueblos negroides de piel oscura, como los etíopes, provienen principalmente del otro nieto de Noé, Cus, y posiblemente de Put, ambos hijos de Cam. Los cananeos ciertamente llegaron a estar en esclavitud más tarde, pero de ninguna manera envolvió esto una maldición en contra de la raza negra.

### Origen de las razas

Otro hecho que nos ayuda a entender que ninguna raza es básicamente diferente de las otras es que todas las razas tienen un origen común. Como expresa el profesor Ashley Montagu: "Todas las variedades del hombre pertenecen a la misma especie y tienen el mismo linaje remoto. Esta es una conclusión a la cual señala toda la evidencia pertinente de la anatomía comparada, paleontología, serología y genética."

La abrumadora mayoría de los que estudian honradamente la evidencia acerca de los orígenes raciales llega a la misma conclusión. En la publicación *The Races of Mankind*, por la profesora R. Benedict y el Dr. G. Weltfish, leemos lo siguiente:

"El relato en la Biblia acerca de Adán y Eva, padre y madre de toda la raza humana, ha contado la misma verdad hace siglos que la ciencia ha mostrado hoy día: que todos los pueblos de la Tierra son una sola familia y tienen un origen común. La ciencia describe la intrincada estructura del cuerpo humano: los diferentes órganos que tiene, todos cooperando para mantenernos vivos; su singular anatomía que absolutamente no pudiera 'por casualidad' haber resultado igual en todos los hombres si no tuvieran un origen común. . . .

"El que la unidad de la raza humana es un hecho verídico queda probado, por lo tanto, en su anatomía. . . . todas las diferencias raciales que hay entre ella existen en puntos no esenciales como la textura del cabello de la cabeza, la cantidad de pelo en el cuerpo, la forma de la nariz o la cabeza, o el color de los ojos y del cutis. . . .

"Las razas del género humano son lo que dice la Biblia que son: hermanos."

Corroborar esto el libro *What Is Race*, publicado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Dice:

"Todos nosotros, si nos remontáramos lo suficiente, centenares de generaciones, llegaríamos al mismo lugar: a la base del árbol genealógico humano con el primer *Homo sapiens*. . . .

"Bien pudiéramos llamar a nuestro antecesor común Adán, que también significa hombre en hebreo, porque el relato bíblico muy conocido indicó de antemano la evidencia de la ciencia de que los hombres actuales provienen de una estirpe común."

Toda la evidencia científica de este asunto armoniza completamente con la evidencia que se encuentra en la Biblia, la fuente de historia más antigua y más confiable del hombre. En la Biblia leemos que Dios "hizo de un solo hombre toda nación de hombres, para morar sobre la entera superficie de la tierra." (Hech. 17:26) Y del primer hombre y de la primera mujer, nos dice la Biblia: "Adán llamó a su esposa por nombre Eva, porque ella tenía que llegar a ser la madre de todo el que viviera." (Gén. 3:20) De modo que la entera raza humana ha tenido los mismos padres.

Debido a que toda la humanidad realmente es una sola raza humana, algunos científicos ponen reparos a la clasificación de los diferentes grupos de pueblos en "razas." Su objeción está bien fundada si la palabra "raza" se emplea para còlegir diferentes orígenes o diferentes capacidades innatas. Sin embargo, el término "raza" se emplea en su mayor parte para referirse a diferentes agrupaciones de pueblos todas dentro de la misma familia humana básica, lo cual reconoce su origen común.

### ¿Las diferencias

De modo que, entonces, no son las capacidades raciales inherentes, innatas, las que han sido el factor principal de las diferencias de culturas a través de la historia.

Las culturas diferentes comenzaron co-

mo resultado de emigración desde el centro de la actividad del hombre en Mesopotamia, particularmente después del diluvio del día de Noé hace más de 4.300 años. Después de esta emigración a todas partes de la Tierra, el tiempo, la geografía, el idioma, la política y los factores sociales se combinaron para aislar a grupos de la humanidad, permitiéndoles desarrollarse de manera diferente a los otros grupos.

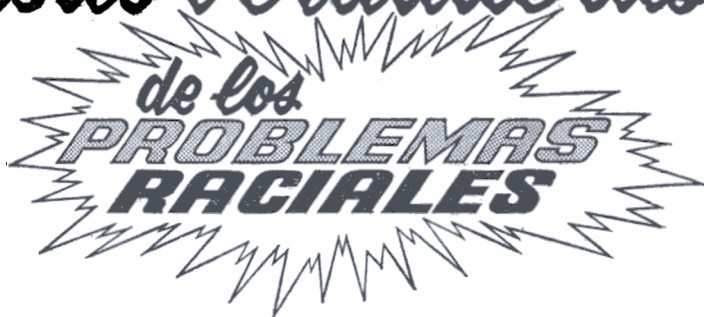
También, el sistema genético del hombre fue creado para producir gran variedad. Así, con el tiempo, vinieron a estar en primer plano ciertos patrones o agrupaciones de genes como resultado, particularmente, del aislamiento geográfico de los diferentes grupos. Este "deslizamiento genético" produjo las diferentes "razas" de la humanidad con sus características físicas algo diferentes.

Pero ¿por qué, dentro de determinado país, algunos grupos progresan y otros no? Por ejemplo, ¿por qué, muchos preguntan, no ha progresado más el negro en los Estados Unidos o más rápidamente en diversos campos de lo que ha progresado? En el libro *The Idea of Race* el autor declara: "La respuesta más sencilla y más sólida a esa pregunta es que al negro en los Estados Unidos nunca se le ha proporcionado la clase de oportunidades que se necesitan para alcanzar logro de alguna distinción. . . . El negro en los Estados Unidos durante trescientos años ha sido aislado de la corriente principal de la cultura norteamericana y segregado . . . de casi toda oportunidad de disfrutar del derecho de siquiera sentir que era un hombre como los demás hombres."

Por consiguiente, no es la inferioridad racial innata lo que ha sido el problema en los Estados Unidos, ni en ningún otro lugar, tocante a eso. El problema ha sido oportunidad inferior. Recibiendo oportunidad igual, los pueblos de diversas "razas" por lo general progresan de manera semejante.

Por lo tanto, es obvio que la superioridad o inferioridad racial no es innata. ¿Por qué, entonces, ha habido tanto prejuicio a través de la historia?

# Las causas verdaderas



**L**OS problemas raciales no son nuevos. Han existido por largo tiempo. No solo ha existido prejuicio entre aquellos cuyo color de cutis era diferente; ¡mucho más prejuicio ha existido a través de la historia entre aquellos cuyo color de cutis era el mismo!

Sin duda usted ha notado ese prejuicio. Por ejemplo, hay el prejuicio que proviene del hecho de que la nacionalidad de alguien es diferente. Aun entre los que tienen la misma nacionalidad, ¿no ha observado usted que a menudo hay prejuicio debido a que uno tiene diferentes creencias políticas o religiosas? También, la posición financiera o social de uno, la ocupación, o aun la sección del país del cual sea uno, se ha empleado como base para prejuicio.

De modo que las personas de color no deben creer que ellas han sido escogidas por la historia para sentir el látigo del prejuicio. Muchos, muchos otros pueblos, incluso multitudes de personas blancas, han sido víctimas.

No obstante, ¿por qué debería el prejuicio, así como toda clase de injusticia e iniquidad, plagar a la familia humana por tanto tiempo? ¿Por qué, en esta fecha tardía, en una era llamada progresiva y culta, no están siendo eliminados los problemas raciales?

Un vistazo honrado a la situación hace que uno llegue a la conclusión de que la humanidad, por su propia cuenta, nunca ha tenido éxito en enfrentarse a los problemas de la raza y el prejuicio. ¿Por qué? ¿Le pasa fundamentalmente algo a la familia humana de modo que sus miembros repetidas veces pasen por alto el bienestar de otros?

## Creación del hombre

Dios creó al hombre con ciertas capa-

cidades y libertades. Fue creado perfecto, sin defecto en su mente ni en su cuerpo. Se le dijo que cultivara la Tierra y que también produjera hijos que, a su vez, se multiplicarían hasta que la Tierra estuviera cómodamente llena. De modo que la humanidad tuvo un comienzo excelente y perspectivas maravillosas para el futuro. —Gén. 1:26-31.

Sin embargo, puesto que la familia humana crecería, habría necesidad de tener normas mediante las cuales pudieran regularse los asuntos humanos. De modo que, aunque el hombre fue creado con libre albedrío, su libertad no habría de ser total, sino solo relativa. Tenía ciertos límites para impedir que violara los derechos y la felicidad de otros. Así, el hombre necesitaría y recibiría leyes y principios de Dios como guía.

Tal como Dios no creó al hombre para que pudiera vivir sin alimento, así Dios no creó al hombre con la capacidad de manejar con éxito sus asuntos sin guía divina. El hombre no fue hecho para gobernar sus propios asuntos independientemente de Dios. Es por eso que el escritor bíblico Jeremías dijo: "Bien sé yo, oh Jehová, que al hombre terrestre no le pertenece su camino. No le pertenece al hombre que está andando siquiera dirigir su paso. Corrígeme, oh Jehová." (Jer. 10:23, 24) Para tener éxito el hombre siempre necesitaría la dirección sabia que vendría de su Creador. De manera semejante, un automóvil

solo funciona mientras tiene combustible, y un aparato eléctrico solo funciona cuando está conectado a su fuente de electricidad.

Pero, ¿qué sucedería si el hombre se rebelara en contra de la guía de Dios? Bueno, ¿qué le sucede a un vehículo al que no se le pone combustible? ¿Qué le sucede a un aparato eléctrico que se desconecta de su fuente de energía? Comienzan a dejar de funcionar hasta que cesan de funcionar del todo. Eso es lo que le sucedió al hombre. Nuestros primeros padres se rebelaron contra Dios, y por eso los asuntos del hombre comenzaron a desbaratarse. Haciendo a un lado la clara advertencia de Dios, nuestros primeros antepasados, Adán y Eva, creyeron que podrían arreglar sus asuntos sin Dios.—Gén. 3:1-6.

Entre las muchas razones por las cuales Dios ha permitido tiempo para que los humanos sigan su propio camino está el demostrar concluyentemente que no es posible para el hombre tener un régimen gubernativo satisfactorio sin dependencia en Dios. La historia llena de dificultades y plagada de prejuicios de la familia humana muestra sin lugar a dudas que esto es verdad. Como dice la Biblia: “A menos que Jehová mismo edifique la casa, de nada vale que sus edificadores hayan trabajado duro en ella.”—Sal. 127:1.

### ***Tendencia hacia lo malo***

Dejados solos, nuestros primeros padres fueron como el vehículo que ya no tiene combustible, como el aparato que se desconecta de su energía. Cortado de Dios, el hombre ahora era imperfecto, defectuoso. Eso es lo que transmitiría a sus hijos. “Por medio de un solo hombre [Adán] el pecado entró en el mundo y la muerte por medio del pecado, y así la muerte se extendió a todos los hombres.”—Rom. 5:12.

De manera que desde su nacimiento la humanidad es defectuosa. Es por eso que tiene una tendencia hacia hacer lo malo. “La inclinación del corazón del hombre es mala desde su juventud.” (Gén. 8:21) “La

tontedad está atada con el corazón del muchacho.”—Pro. 22:15.

Debido a alejarse el hombre de Dios, y su tendencia subsecuente hacia hacer lo incorrecto, los humanos han causado gran daño e injusticia hacia otros humanos. Es por eso que dice la Biblia que “el hombre ha dominado al hombre para perjuicio suyo.”—Ecl. 8:9.

### ***Seguirá deterioración en el futuro inmediato***

Puesto que este sistema de cosas no está siendo gobernado por Dios, ni está bajo su guía, solo puede seguir deteriorándose. (2 Cor. 4:4) Y la Biblia predice que hará exactamente esto: “Los hombres inicuos . . . avanzarán de mal en peor.”—2 Tim. 3:13.

Pero el permiso de Dios a la independencia del hombre se acerca a su fin. Vivimos en los “últimos días” que predijo la Biblia, en la “conclusión del sistema de cosas” acerca de la cual habló Jesús. En breve, Dios intervendrá en los asuntos del hombre y le arrancará la gobernación. Lea algunas de estas profecías en su propia Biblia en el capítulo 24 de Mateo; el capítulo 3 de Segunda a Timoteo, y en el capítulo 2, versículo 44, de Daniel.

De modo que, sea cual sea su “raza” o nacionalidad, usted no debe pensar que esfuerzos del hombre, prescindiendo de lo nobles que sean, invertirán la tendencia que lleva el mundo en la actualidad. Es imposible que el hombre, por sus propios recursos, resuelva las injusticias de los sistemas sociales en la actualidad.

Sin embargo, ¿significa esto que no podemos hacer nada, individualmente, para enfrentarnos al problema racial ahora, en la actualidad? ¡Ni pensarlo! La Biblia claramente muestra que el problema racial no solo se *puede* resolver, sino que *está siendo* resuelto, ¡y ahora mismo! Y la Biblia también nos muestra que la contienda racial será eliminada del todo en el futuro cercano en el nuevo sistema de cosas de Dios.



# RESOLVIENDO EL PROBLEMA RACIAL

¿SE ESTA resolviendo hoy el problema racial? ¡Sí! ¡Cen-tenares de miles de personas lo están ha-ciendo, y de manera permanente! La solu-ción ha efectuado un inmenso mejoramien-to en sus relaciones con otros, y en la vida diaria de ellos.

¿Cómo es posible que personas de dife-rentes razas resuelvan este problema cuan-do está empeorando en muchas partes del mundo? ¿Cómo pueden vencer prejuicios de toda la vida? ¿Cómo han aprendido a tratar a otros con dignidad y honor, y también a mejorar su propio modo de vivir y hábitos personales?

Para que personas de diferentes razas y nacionalidades vengan a la unidad y a la paz, tienen que observar las mismas nor-mas de conducta. Las únicas normas que producen tal armonía verdadera provienen de Dios. Puesto que sus leyes y principios no se originan de hombres imperfectos y egoístas, podemos confiar plenamente en que son las mejores normas de conducta disponibles a los humanos.

Estas normas de conducta se hallan en la Biblia. El apóstol Pablo mostró que con-fiadamente podemos aceptar la Biblia, "no como palabra de hombres, sino, como lo que verdaderamente es, como palabra de Dios." (1 Tes. 2:13) ¡Y esa Palabra de Dios no es un libro muerto! "Es viva y ejerce poder y es más aguda que toda es-pada de dos filos." (Heb. 4:12) Puede atravesar la amargura y el odio de los in-dividuos para rectificar los asuntos entre



ellos. "Toda Escritu-ra es inspirada de Dios y provechosa pa-ra enseñar, para cen-surar, *para rectificar las cosas*, para dis-ciplinar en justicia." —2 Tim. 3:16, 17.

## ¿Surte efecto?

Lógicamente usted quizás pregunte: "¿Realmente surge efecto?" Sin duda usted

ha observado que muchas religiones ale-gan enseñar y utilizar la Biblia, pero real-mente no han cumplido con las normas bíblicas. De ellas, dice la Palabra de Dios: "Declaran públicamente que conocen a Dios, pero por sus obras lo repudian, por-que son detestables y desobedientes y no aprobados para obra buena de clase algu-na." (Tito 1:16) No, los que se adhieren a esa clase de religión no están resolviendo problemas raciales, sino que están aumen-tándolos.

Lo que es necesario que usted haga es observar las vidas de los que verdadera-mente creen y viven en armonía con las leyes y los principios de Dios, personas que mantienen estas leyes y principios por encima de todo lo demás. Usted aprenderá que las personas que sinceramente viven en armonía con la Biblia, como lo hacen los testigos de Jehová, realmente están re-solviendo el problema racial, y no solo en un país, sino en todas las naciones del mundo. ¿Cómo resuelven el problema ra-cial los testigos de Jehová?

## Aplicando las normas bíblicas

Las personas que llegan a ser testigos de Jehová aprenden a aceptar y creer las normas de la Biblia. De modo que llegan a comprender que, como dice la Biblia, "Dios no es parcial, sino que en toda na-ción el que le teme y obra justicia le es acepto." (Hech. 10:34, 35) Así, aprenden que Dios no muestra prejuicio, ni lo aprue-



ba. El aumentar su conocimiento y aprecio de la Palabra de Dios les ayuda a respetar y aplicar esta norma. Debido a que quieren agradar a Dios, aprenden a no ser predispuestas.

Tocante a esto Jesucristo mandó: "Tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo." (Mat. 22:39) La Biblia también dice: "Cada uno de nosotros agrade a su prójimo en lo que es bueno para su edificación." (Rom. 15:2) Y agrega: "Sigán tras la paz con todos." (Heb. 12:14) Los testigos de Jehová sinceramente creen que éstas son las cosas que deben hacer, y saben que la persona que las hace no despreciará a otras personas por ser de diferente raza o nacionalidad.

La Palabra de Dios también declara: "En cuanto a mostrarse honra los unos a los otros lleven la delantera." (Rom. 12:10) ¿Pudiera hacerse esto si una persona estuviera predispuesta? No. Por lo tanto, por respeto a Dios y sus leyes, las personas que llegan a ser testigos de Jehová reciben exhortación para cambiar su actitud para con otros a fin de tratarlos con dignidad.

A menudo una persona llega a ser víctima de lo que cree que es prejuicio, no debido al color de su piel, sino debido a los hábitos personales malos que quizás tenga. Quizás muestre poco respeto a los derechos de otros, o sea desaliñada y use lenguaje malo. Pero el aprender las normas bíblicas ayuda a efectuar un cambio en su personalidad, un cambio hacia lo bueno, en armonía con la voluntad de Dios. (Col. 3:9, 10; Efe. 4:22-32) Y cuando las personas recién asociadas con los testigos de Jehová comienzan a efectuar este cambio, ven que otros a menudo los respetan más y los tratan más decentemente.

Es verdad, no todas las personas aprecian el esfuerzo que uno hace por mejorar al aplicar las normas cristianas, pero muchos sí. Y debe tenerse presente que los que optan por pasar por alto estas normas al debido tiempo tendrán que rendir cuentas a Dios por sus actitudes y acciones. Pero los que sí aprenden las normas excelentes de Dios y empiezan a aplicarlas

en su vida verán que su propia actitud y sus relaciones con personas de otras razas y nacionalidades mejorarán inmensamente. Gradualmente, los prejuicios anteriores habrán sido vencidos.

### ***Respeto a la ley***

Además de respetar a todas las razas y mejorar uno su propia conducta para con otros, a los que obedecen las normas de Dios también se les pide que obedezcan todas las leyes del gobierno bajo las cuales viven que no están en pugna con las leyes de Dios. Por eso los testigos de Jehová se aplican a ellos mismos el mandato bíblico: "Toda alma esté en sujeción a las autoridades superiores."—Rom. 13:1.

Esto significa que están obligados a obedecer todas las leyes gubernamentales que no contradicen las leyes de Dios. Debido a que toman a pechos lo que Dios dice sobre este asunto, rehúsan participar en actividades desafortunadas como motines, saqueo, incendios y destrucción. Es muy práctico el respetar así la ley, porque la mayoría de los que resultan muertos o heridos en los motines son los amotinadores mismos.

### ***Necesidades diarias***

Pero, ¿qué hay de las necesidades diarias de uno de alimento, ropa y abrigo? Los testigos de Jehová tienen estas necesidades, así como otros las tienen. Pero comprenden que, al hacer lo que les corresponde, Dios hará lo que a él le corresponde.

¿Qué obligación tiene el cristiano físicamente capacitado tocante a esto? El principio bíblico es que "si alguien no quiere trabajar, que tampoco coma." (2 Tes. 3:10) También, la Biblia dice que "el que trabaja con mano floja será persona de escasos recursos."—Pro. 10:4.

Por consiguiente, al aceptar las normas de Dios y aplicarlas, la persona que llega a ser testigo de Jehová aprende a mejorar su actitud hacia el trabajo. Aprende a no ser perezosa. También mejora la manera en que gasta el dinero que gana, no des-

perdiéndolo cuando su familia necesita alimento y ropa. Usa sabiamente los recursos que tiene.

¿Qué le corresponde a Dios tocante a esto? Jesús enseñó a sus seguidores a orar: “Danos hoy nuestro pan para este día.” (Mat. 6:11) De modo que mientras una persona se somete a la voluntad de Dios y está anuente a trabajar, entonces, como han experimentado los testigos de Jehová, Dios provee una manera en que se sostenga. Y si un siervo dedicado de Dios no puede conservar un trabajo regular debido a mala salud, vejez u otras circunstancias, Dios todavía provee para tal persona. Es por eso que el salmista pudo decir: “No he visto a nadie justo dejado enteramente, ni a su prole buscando pan.” —Sal. 37:25.

Por eso, confiando en que tendrá el apoyo de Dios si hace lo que le corresponde, la persona que llega a ser testigo de Jehová aprende que le es preciso aceptar la responsabilidad de trabajar duro, si puede hacerlo, para proveer para sus necesidades. Y si previamente recurría a medios ilegales para adquirir cosas, al llegar a ser testigo de Jehová abandona tales prácticas desafortunadas, pues la Biblia dice: “Que el que hurta ya no hurte más, sino más bien que haga trabajo duro, haciendo con las manos lo que es buen trabajo, para que tenga algo que distribuir a alguien que tenga necesidad.”—Efe. 4:28.

### *Vida doméstica*

El aplicar las leyes y principios bíblicos produce un tremendo mejoramiento en la vida doméstica de los que llegan a ser testigos de Jehová. El ama de casa que aplica estas normas gradualmente comienza a mejorar su casa. Aun si solía estar desordenada, sus amigos observan que ya no la deja así; empieza a mantenerla nítida y limpia. Se esfuerza por mantenerse ella misma y mantener a sus hijos así también. Y tal hogar no requiere mucho dinero. Principalmente requiere esfuerzo y aprecio a las normas razonables de decencia, limpieza y orden de Dios. Tal hogar es un hogar agradable en el cual vivir, un lugar

al cual el esposo y padre regresa con gozo al terminar el día. De modo que la aplicación de estos principios piadosos ayuda a mantener juntas a las familias.

El esposo que aprende a guiar su vida en armonía con las normas de Dios también empieza a mejorar su conducta. El asistir a las reuniones de los testigos de Jehová, donde se discute la Biblia, le ayuda a abandonar hábitos malos como borrachera, el abusar de su esposa y la pereza, que causan contienda en el hogar. A través de un período de tiempo, aprende a asumir su responsabilidad como cabeza de la casa.

Tanto el esposo como la esposa mejoran muchísimo su matrimonio escudriñando juntos la Biblia en busca de conocimiento de la voluntad de Dios, tal como lo hicieron los cristianos primitivos. (Hech. 17:11) Esto ayuda a eliminar aburrimiento y frustración y le da a la entera familia algo del más elevado valor para hacerlo juntos. Fortalece los vínculos familiares y les ayuda a aprender las respuestas correctas a los problemas de la vida.

Aun en el caso de que un esposo ya haya abandonado a su familia, la madre, al llegar a ser testigo de Jehová, descubre que las normas bíblicas le sirven de gran ayuda para ganarse la vida y manejar la casa. Al edificar sobre el fundamento de conocimiento correcto de la Biblia, conoce la manera correcta de educar a sus hijos, cómo disciplinarlos, cuáles deben ser sus metas en la vida.

Gradualmente, entonces, al aplicar las normas de Dios, descubren que la vida familiar mejora inmensamente. Y el conocimiento bíblico da a estas familias una magnífica esperanza para el futuro, ayudando a vencer la depresión y lóbreguez que son tan evidentes en la actualidad.

### *No obligando las soluciones*

Aunque los testigos de Jehová creen y viven en armonía con las normas de Dios, no tratan de obligar a que se efectúen cambios en los sistemas sociales de las naciones. La Biblia no enseña eso. Las soluciones forzadas conducen a violencia, derramamiento de sangre y anarquía.

Comprendiendo esto, los testigos de Jehová esperan en Dios. Confían en que, al debido tiempo de él, Dios cambiará el entero sistema social para provecho de la humanidad tal como lo ha garantizado en su Palabra.

Por consiguiente, cuando la ley o costumbre del país lo permite, los testigos de Jehová se reúnen como grupo sin importar su origen nacional. Sin embargo, si la ley prohíbe la integración, o donde pudiera causar seria dificultad, no insisten en ello. ¿Cuán práctico sería el que siguieran tras la paz en obediencia a las leyes de Dios, y luego trataran de obligar a que se resolviera un punto en cuestión social que creara violencia?

No obstante, siempre que se permite, y dondequiera que se permite, los testigos de Jehová de todas las razas se reúnen para adoración unida. Obedecen las mismas normas elevadas, tratándose unos a otros con dignidad y honra. Otros, también, observan esto y comentan en cuanto a ello. Uno de muchos de tales comentarios se publicó en el *Citizen* de Asheville, Carolina del Norte, del 26 de julio de 1967. Dijo un observador:

"En estos días en que solo oímos o vemos artículos noticiosos acerca de motines, saqueo y propaganda de odio, es hora de consolarnos con el equilibrio de las buenas noticias que se anotan en la columna de haber del libro mayor.

"Me refiero particularmente a la reciente asamblea de los testigos de Jehová que se celebró en Asheville por una semana a principios de este mes. . . .

"Nunca se vio un policía. No hubo ruidos escandalosos, no hubo perturbaciones y no hubo altercados. . . .

"El orden fue perfecto y no hubo gritos obscenos. Recuerde que a veces había hasta siete mil personas, en torno del centro de operaciones... muchas de ellas de color.

"No se tiraba basura. . . . Sin duda estaban motivados por el espíritu de buena voluntad hacia la humanidad."

Tales personas limpias, decentes, respetuosas y observantes de la ley son prueba

viva de que el problema racial puede resolverse y está siendo resuelto. Saben que, sin importar cuál sea la raza o nacionalidad de una persona, mejorará su vida en todo respecto el cumplir las elevadas normas bíblicas. Hoy, como organización, centenas de miles de testigos de Jehová lo están haciendo. No, no alegan que llevan vidas perfectas, ni esperan perfección de los que se asocian con ellos. No obstante, continuamente trabajan para mejorar su amor a Dios y a su prójimo. Es por eso que han podido vencer el problema racial.

Quizás unas cuantas de muchas experiencias tocante a esto puedan ilustrar mejor cómo puede afectarse la vida hacia lo bueno, y cómo muchas personas han podido vencer prejuicios de toda la vida aplicando normas bíblicas.

## Madre vence prejuicio

Cuenta una madre, persona de color, de los Estados Unidos:

"Los testigos de Jehová vinieron a nuestra casa por lo menos dos o tres veces antes de que decidiéramos que se condujera un estudio bíblico en nuestro hogar. Junto con el estar prejuiciada contra los blancos, me oponía mucho a que los Testigos vinieran a mi casa. Pero simplemente decidí dejar que mi esposo lo averiguara todo por sí mismo.

"Aproximadamente un mes después, los Testigos nos invitaron a su Salón del Reino. Bueno, esto fue lo que verdaderamente pensé que fastidiaría a mi esposo. Sin embargo, hasta yo me sorprendí al ver a los Testigos cuando llegamos al salón. Eran del todo diferentes de lo que pensé que serían. Afectuosos y amigables simplemente no son palabras que basten para describirlos. Los Testigos ni siquiera nos trataron como si fuéramos negros. Para ellos no había diferencia alguna en nuestro color. Sencillamente éramos como ellos. Eso me convenció. Quedé muy avergonzada de mí misma.

"Por todos nuestros estudios bíblicos hemos aprendido a comportarnos, a amarnos unos a los otros, y ahora sabemos que éste es el camino correcto por el cual ir. Ha cambiado nuestra relación mutua, nos ha hecho disfrutar de un matrimonio más feliz, nos ha hecho ser mejores padres.

"Nos ha dado algo de lo cual asirnos y nos ha mostrado lo que hemos de hacer a fin de conseguir vida eterna. Antes de eso, pudiéramos haber ido a la iglesia por cien años, y jamás hubiéramos aprendido cuál es el propósito de Jehová Dios para nosotros.

"El cumplir las elevadas normas bíblicas, y el comportarnos de acuerdo con ellas, no es difícil de hacerse. Hasta a pesar de la imperfección se puede hacer."

## Morador del Sur halla respuesta

Muchos han tenido la experiencia de esta persona de color, de unos 50 años de edad, que se crió en la parte meridional de los Estados Unidos. Escribe:

"Vivíamos en una granja y sembrábamos en terreno ajeno, dividiendo el producto entre nosotros y el propietario. Pero durante las temporadas malas, cuando la tierra no producía, el propietario venía y se llevaba todos nuestros animales de la granja así como el poco forraje que nos quedaba. Eso era en 1928. Luego mi madre concordó con otro propietario en criar unos cerdos con la condición de recibir una parte. Pero después que los criamos, se los llevó para él solo sin darnos ninguna participación. Mi madre consultó a un abogado pero él le dijo que no valía la pena llevar el asunto delante de un tribunal, ya que no podíamos esperar ganarlo.

"Después de trabajar duro en la granja hasta noviembre, conseguía yo algunos trabajos en construcción por 10 centavos de dólar la hora. Así ganaba \$1,20 trabajando 12 horas al día.

"Con todas las penalidades y prejuicio que experimenté a través de los años de 1928 a 1958, sabía que tenía que haber algo mejor. Pero no estaba seguro de qué sería eso.

"Finalmente en 1958 fui invitado a mi primera reunión con los testigos de Jehová y asistí. Encontré algo mayor que todo lo que hombre alguno me había quitado. Desde entonces, no he tenido ningún problema en cuanto a proveer a mi familia lo que necesita. Por supuesto, no tenía un trabajo bien remunerado ni nada semejante a eso. Simplemente trabajaba duro y trataba de utilizar lo que tenía de la manera apropiada. Y podía discernir muy bien que Jehová me ayudaba.

"Ahora que soy testigo de Jehová, puedo ver que es posible que los blancos y los negros se lleven bien juntos. He hallado entre ellos los mejores amigos que jamás he tenido en cualquier lugar o en cualquier tiempo. Siempre están dispuestos a hacer cuanto les es posible para ayudarme de alguna manera. Y ahora también tengo una esperanza de vida eterna en el nuevo orden de Dios.

"Sin importar lo que sucedió a través de los años antes, ahora estoy seguro de que puede haber paz, pero solo como Dios quiere."

## Joven aprende normas de la Biblia

Muchas personas aprenden normas bíblicas en su juventud, y esto hace posible que eviten las trampas que engullen a otros jóvenes en la delincuencia. Un joven de color escribe su experiencia tocante a esto:

"Nací en la ciudad de Nueva York, siendo uno de seis hijos. Con la educación limitada de mis padres, y siendo negro, solo había un lugar en el cual podíamos vivir, y eso era en el ghetto.

"En 1950 toda nuestra familia empezó a estudiar la Biblia con un ministro de los testigos de Jehová. Comenzamos a aprender cosas de las que jamás habíamos oído antes: acerca de un nuevo sistema de cosas, que no había fuego del infierno, y aprendimos muchos otros puntos bíblicos.

"Para cuando tenía doce años de edad entendí más lo que decía la Biblia, y cómo sería Jehová Dios quien efectuaría un cambio permanente de la condición de todas las personas temerosas de Dios. También aprendí qué tenía que hacer ahora para ayudar a mejorar mi condición en la vida. La clave era TRABAJO, porque se habla en la Biblia de los siervos de Dios que eran trabajadores arduos. De modo que empecé a mirar hacia arriba en vez de hacia abajo. Conseguí un trabajo después de la escuela y también trabajaba los sábados.

"A los trece años de edad podía ganar suficiente dinero después de la escuela para comprar toda mi ropa, y por eso siempre estaba vestido decentemente. Y al estar ocupado después de la escuela no me metía en dificultades. Estaba aprendiendo lo que da a entender la Biblia cuando habla acerca de bastarse con lo que uno tiene. También para este tiempo había

adelantado en conocimiento bíblico y estaba asociándose con una congregación de testigos de Jehová, donde me hice de muchos amigos verdaderos, tanto blancos como negros, todos llevándonos bien juntos y en paz. Esto me dio gran esperanza para el futuro, el saber que en el nuevo sistema de cosas de Dios toda la humanidad vivirá con esa paz.

"Después de salir de la secundaria, no solo pude trabajar para sostenerme, sino también para dedicar mucho tiempo a enseñar a otras personas los propósitos de Dios como se hallan en la Biblia. A los veinticinco años de edad, me casé y comencé a criar una familia. Debido a que me había aplicado en la escuela y en el trabajo, pude ir a una escuela donde se analizan datos y aprendí a hacer programaciones de computadoras. Así puedo ganar lo necesario para una vida decente para mi familia.

"Al apegarme a las normas bíblicas, he mejorado mi vida y mis asociaciones con otros, especialmente con los que también viven en armonía con las normas bíblicas. Sí, las verdades de la Palabra de Dios hicieron patente que podía disfrutar de la asociación excelente y edificante de otros cristianos sin importar su raza, y podía estar a la expectativa de tan

agradable asociación para siempre en el nuevo orden de cosas de Dios. ¡No hay duda, el vivir en armonía con las normas bíblicas es el mejor camino!"

Estas experiencias no son insólitas para las personas que aplican las normas de conducta de Dios. Para centenares de miles de testigos de Jehová en 197 países a través de la Tierra, están siendo contestadas las preguntas difíciles acerca de los problemas de la vida, incluso el problema racial. Y todos ellos están a la expectativa de la única solución permanente de todos esos problemas... cuando Dios pronto le ponga fin a este inicuo sistema y establezca su nuevo orden donde "la justicia habrá de morar." (2 Ped. 3:13) Entonces Dios "limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado." (Rev. 21:4) Entonces los problemas raciales nunca jamás echarán a perder la paz y la felicidad de la familia humana.

### *Técnica para sobrevivir en el desierto*

**E**L AGUA es un artículo precioso de primera necesidad en las regiones desérticas. Para una persona aislada en el desierto sin agua, la supervivencia casi puede parecer imposible. Sin embargo, de una fuente de información australiana viene la sugerencia de que quienes viajan a través de regiones desérticas siempre deben llevar consigo plástico en hojas, pues con esto están equipados para recoger agua. Pero, ¿de dónde, y cómo?

Se hace un hoyo pequeño en el suelo, quizás de medio metro de profundidad y unos sesenta centímetros cuadrados. Se coloca en el centro de este hoyo un recipiente con la boca abierta, se le rodea con un poco de la vegetación desértica local. Se extiende sobre el hoyo la hoja de plástico, sujetándola con algo en las esquinas. Se coloca una piedrecita en el lado superior de la hoja exactamente sobre el centro de su recipiente. Esto debe hacer que

la hoja se hunda hacia el centro. Con el transcurso del tiempo el calor del Sol a través del plástico extraerá humedad de la tierra y de la vegetación que están debajo. La humedad formará gotitas en el lado inferior del plástico y luego correrán hacia el centro y caerán en su recipiente.

En una sola demostración se descubrió que había un litro de agua después que el recipiente había estado en aquella posición por tres días. Puesto que cada persona necesita unos dos litros de agua por día en medio del verano, uno podría calcular exactamente qué se necesitaría para producir la cantidad correcta. Quizás uno pudiera aumentar la cantidad de excavaciones, recipientes y cuadros de plástico; hasta ensanchar las excavaciones y el tamaño de la hoja de plástico. Uno también podría experimentar renovando la vegetación del hoyo cada día. Por lo menos podría contar con extraer un poco de agua del suelo mismo.

# Cómo tejer una historia ...por el YUTE



**Q**UIZAS, primero, debería presentarme. Me llamo Yute y pertenezco a la familia de las fibras naturales. No afirmo ser aristócrata,

como mis primos, las delicadas sedas y algodones que adornan el ropero de las damas. No, soy del tipo más tosco, diseñado para lo resistente del comercio y la industria.

Quizás me haya conocido en su empleo, porque me presento en lienzos alquitranados de yute que se usan para proteger las mercancías en contra de los elementos. Aparezco en forma de costal que se utiliza para empacar. Vengo en sogas de todo tamaño que se usan para remolcar cargas pesadas. También logro penetrar en su mismísima casa, porque participo en la industria de las alfombras. Y luego, créalo o no, me presento en pelucas del teatro. Así, a pesar de mis asociaciones más ásperas, ¡ciertamente a veces voy a la cabeza!

Pero, ¿de dónde vine? ¿Cómo llegué aquí? Bueno, le diré, de ninguna manera fue fácil. Tuve que sufrir las experiencias horripilantes de ser cortado, golpeado, roto, estirado y torcido. Pero sobreviví y aquí estoy... una madeja flamante de hilo de yute. De mis principios tempranos, no estoy muy seguro. Sé que todo empezó en los campos de yute de Bengala, India, y luego fui a dar a las fábricas

de yute de Calcuta, donde fui hilado hasta mi forma presente.

Mis antepasados alcanzaron importancia por primera vez allá en 1746, cuando comenzó la fabricación de yute. No fue sino hasta un siglo más tarde que la demanda por mi familia se comenzó a ensanchar en todo el mundo. La primera fábrica de yute, operada por energía eléctrica, comenzó a funcionar en Calcuta, en 1854. Ahora Calcuta tiene más de 300.000 obreros empleados en esta industria, y constituye la ubicación de la fabricación más grande de yute del mundo.

## *Del campo a la fábrica*

La siembra del yute puede comenzar a cualquier tiempo después de febrero, y la cosecha se puede extender desde junio hasta octubre. Como somos de extracción oriental, preferimos el clima húmedo y cálido con una cantidad razonable de lluvia. Por eso, la cuenca del Brahmaputra y el valle del Ganges son sumamente adecuados para el cultivo del yute. Recibiendo las condiciones correctas, nosotros los tallos de yute podemos crecer hasta tres metros de altura, de forma cilíndrica y de un grosor como del dedo de un hombre. La cosecha comienza cuando nuestras flores de color amarillo blanquizo se están marchitando. Recogida antes de esto, la fibra es demasiado débil para uso comercial. Dejada hasta demasiado tarde, o hasta que la semilla está madura, la fibra, aunque más fuerte, ahora es más tosca y carece de lustre.

Una vez que se efectúa la cosecha, las fibras de

**Por el corresponsal de  
"Despertad!" en la India**



yute se separan de los tallos por un proceso que se llama "enriamiento." Los tallos se sumergen completamente en agua por períodos que van de unos cuantos días hasta un mes, dependiendo de la temperatura. Aquí se descomponen los tallos y el siguiente paso, la extracción de las fibras, se facilita. Operadores nativos, *ryots*, se encargan de dar este paso; golpean los tallos sobre la superficie del agua extendiéndolos en forma de abanico, extrayendo las fibras mediante hábil manipulación de las manos y los dedos. Manipulados así, se nos agrupa en bultos listos para las prensas de yute.

Aquí es cuando tiene lugar la clasificación. Las fibras se clasifican según el color, el lustre, la suavidad, la fuerza, la longitud, la firmeza, la uniformidad, etc. ¡Ah, a propósito, mi nombre "yute" significa en sánscrito "trenza," debido a mis fibras semejantes a cabellos!

Ahora llegamos a la etapa de enfardar. ¿Ha estado usted en una prensa hidráulica? Yo sí, y fue una experiencia bastante aplastante. Se nos sometió a presiones que son aterradoras y surgimos en forma de fardos que pesaban 180 kilos. Por supuesto, nuestra familia se consuela al saber que hay gran demanda de nosotros internacionalmente. Y en la India obtenemos el nombre de "la fibra dorada," porque el yute es el más grande ganador de divisas extranjeras de la India.

### *Desde la fibra hasta el hilo*

Pero hay muchas otras etapas penosas a través de las cuales tenemos que pasar antes de poder llegar a ser un carrete de hilo de yute refinado. Después de nuestra aplastante experiencia es un verdadero alivio entrar en los telares y someterse a la elaboración de ablandamiento, que se lleva a cabo por medio de una mezcla de petróleo y agua, mezclados hasta obtener la consistencia correcta y esparcidos uniformemente a través de las fibras. Es como ir a baños calientes después de un duro día de trabajo. Esta elaboración nos da una elasticidad boyante que hace posible

que resistamos bien las pruebas que aún nos esperan. Esta etapa de ablandamiento se llama "bochura."

Al llegar aquí todavía somos una masa de fibras desconectadas, de modo que la sección cardadora es la siguiente. ¡Qué cosa tan penosísima! Literalmente nos hacen trizas y nos desmenuzan y luego nos unen en una continua capa de gasa entretejida, de color de arena. Me estremezco en toda fibra de mi ser cada vez que pienso en ello. Pero de alguna manera sobrevivimos y nos sentimos mucho más limpios y más ligeros a pesar de todo.

La maquinaria cardadora consiste en una serie de rodillos cubiertos de dientes finos, que se llaman "trabajadores" y "descortezadores." A nosotras las fibras sueltas se nos empuja entre estos rodillos a un tambor grande con una superficie de alta velocidad cubierta también de dientes de acero. Para el tiempo que salimos por el otro extremo estamos tejidas en una hoja sin fin de fibra limpia, diáfana como gasa.

En todavía otro paso a mis hermanas y a mí se nos mete en un angosto rollo cilíndrico de material que llaman "mecha de yute." Luego viene el halar y el estirar. ¡Caramba! A cuatro mechas de nosotras se nos mete en los rollos y suavemente se nos hala para que nos hagamos más largas y delgadas. Pero, aunque entramos cuatro, solo salimos una. De modo que ahora contenemos cuatro veces el material y comenzamos a sentirnos un poco más fuertes. Esa elaboración es la etapa de "estiramiento." Y ahora la mayoría de las desigualdades e irregularidades han sido allanadas. Realmente estamos mejorando en apariencia también.

Pero si abrigábamos la esperanza de que ése fuera el fin del tormento del estiramiento, estábamos muy equivocadas. Todavía en la "sala de estiramiento" (suena bastante civilizado, ¿no es verdad?), dos de nosotras las mechas recién refinadas tenemos que pasar de nuevo por lo mismo. El resultado: una mecha aun más fina y más fuerte y más delgada. Pero, ¡imagi-

nese! En cada uno de estos procesos de estiramiento me halaron a ocho veces mi longitud original. ¡Los petros de tormento de la Inquisición no le llevaron ninguna ventaja a esto, créame!

Hasta este punto había algo por lo cual estar agradecido: los trabajadores textiles habían sido "rectos" conmigo y mi género. Pero ahora, como si todas las etapas precedentes no hubieran bastado para romperle a uno las cuerdas, ¡introducen una elaboración de torcer! Lllaman a la máquina que se utiliza para esta elaboración "ensartadora," pero por razones personales yo todavía la llamo "torcedora." Aquí soy convertido en un mechón de yute. Aun en esta máquina me estiran de nuevo. Nunca antes, pero añadiéndole el torcimiento. Ahora, enrollado en un carrete de hilado y pareciéndome más al hilo de yute, me siento más fuerte y listo para trabajar.

Al llegar aquí algunos de mis parientes pueden ser usados para fabricar materiales de yute toscos. Pero yo tengo el privilegio de seguir hasta la operación final... la hiladora. Los telares están operando a altas velocidades, y otra vez me halan tanto como anteriormente y también tengo que sufrir un torcimiento final, lo cual completa el trabajo y me enrolla hasta venir a ser un hilo de yute terminado. Ahora comienzo a pensar si no basta ya de la abrumadora experiencia, y felizmente los

hiladores de yute parecen pensar igual, porque ahora consideran que el hilo retorcido está bien. ¡Cuánto me alegro al ver que les parece que tengo exactamente la fuerza y el diámetro requeridos! ¡Me alegro de que todo haya acabado!

En el estado terminado, como hilo de yute, me enrollan en carretes o en madejas, y estoy listo para ser usado en elaborar telas de yute o tejido o jarcias. A través de los años nuestra familia ha viajado mucho. Desde principios del siglo diecinueve, comenzó a desarrollarse en Dundee, Escocia, un centro mundial de productos de yute. Más tarde, algunos de sus nietos realmente nacieron en los Estados Unidos de Norteamérica y se extendieron hasta ser una inmensa empresa agrícola, particularmente en los estados del Golfo. Pero aunque tienen un abastecimiento que se cultiva en su propio país, los Estados Unidos todavía son uno de los principales importadores de yute de la India. Otros importadores son: Inglaterra, Alemania, Francia, el Japón y la Argentina.

Así es. Ahora usted conoce mi historia. Puede comprender las tensiones y presiones que he aguantado para venir a ser una madeja de hilo. Ahora todo se ha acabado, y no me importa. Soy feliz al poder servirle al hombre. Si puedo cumplir algún propósito útil, me causará mucho placer. Ya sabe cómo se teje mi historia.

### *Razonamiento evolucionista sobre el origen de la vida*

En su libro *We Are Not Alone* el redactor de artículos sobre ciencia del *Times* de Nueva York, Gualterio Sullivan, notó la complejidad de los organismos vivos, y en la página 85 admitió acerca de la posibilidad de que la vida haya evolucionado por casualidad: "El que todo esto haya tenido lugar como consecuencia de acciones mutuas al azar entre átomos y moléculas parece, a primera vista, increíble. Es semejante a la ilustración que se cita a menudo del mono que le pega al azar al teclado de una máquina de escribir. Puesto que con el tiempo tiene que escribir todos los arreglos posibles de letras y espacios, al concedérsele suficiente tiempo finalmente 'escribirá' *Hamlet*. El único problema es proporcionarle suficiente tiempo (en miles de millones de años)."

Sin embargo, los evolucionistas sostienen que esto de hecho es lo que sucedió. Dos páginas después este redactor de artículos sobre ciencia dice: "Es este casi incomprensible espacio de tiempo lo que hace parecer creíble la aparición de la vida. Como lo ha expresado un científico: 'En dos mil millones de años lo imposible llega a ser lo inevitable.'" ¿Qué le parece eso como razonamiento "científico"?

# ¿QUÉ PLANES TIENE *para el verano?*

UNA observación entre varios jóvenes es que sus padres rara vez hacen algo diferente en los fines de semana o en las vacaciones. Dijo un joven: 'Mis padres solo esperan los fines de semana para dormir más. Se entierran en periódicos de tiras cómicas y televisión, solo para estar malhumorados y agotados el lunes por la mañana.' ¿Qué planes tiene usted para el verano?

Un matrimonio de jóvenes que solía dormir o estar ocioso sus fines de semana y sus vacaciones decidió hacer un cambio, principalmente debido a sus hijos que estaban creciendo. Comprendieron que el permitir que sus hijos corrieran con poco o nada que hacer no era bueno para ellos. El ambiente en las calles de la ciudad durante el verano era aun peor. El enviarlos a campamentos de verano tampoco era bueno, especialmente debido a la asociación a la que se exponían por tanto tiempo sin la superintendencia de los padres. De modo que los padres pensaron en tomar vacaciones en "miniatura," es decir, vacaciones de fin de semana, en vez de vacaciones costosas, grandes. Descubrieron que el planear imaginativo rendía remuneraciones adicionales. Añadía deleite a su vida familiar.

Durante un fin de semana, como prueba, fueron a un día de campo familiar cerca de un arroyo que corría a través de un parque a poca

distancia. Hubo mucho que aprender en cuanto a cocinar fuera, pero ellos y los niños disfrutaron del cambio. Los niños hablaron acerca de ello toda la semana. De modo que en otro fin de semana los padres decidieron viajar unos cincuenta kilómetros a un jardín zoológico. Esto fue una sorpresa para los niños, que no estaban esperando nada. La familia registró todo el viaje con fotografías, y los padres hicieron que los niños escribieran acerca de las cosas de que más disfrutaron en el viaje, y por qué.

El cambio más grande se logró en ellos mismos. Descubrieron que, no solo estaban menos cansados, sino que estaban más alerta a la vida en general. Y la reacción de los niños fue increíble. Había una sensación de apego familiar. Por eso desde entonces los padres planeaban vacaciones cortas de vez en cuando. Algunas de ellas eran cerca de casa y algunas eran lejos. ¿Había un museo cercano? Leían acerca del museo y sus exhibiciones y después pasaban tiempo pausadamente apreciando cada exhibición.



Consultaron mapas para ver si había algunos parques o bosques nacionales cercanos que se pudieran visitar. Apartaban un día para caminar en el bosque y a lo largo de arroyos, andar por veredas, subir cerros y hasta para acampar durante la noche. El recuerdo de esas experiencias, fotografiadas en la mente de sus hijos, les ayudó mucho. Se sorprendieron, también, al descubrir cuántas maravillas naturales estaban a una distancia que podían andar desde su propio patio.

### ***Haciendo giras***

En muchas ciudades está disponible toda clase de giras interesantes y educativas. Su ciudad o pueblo quizás tenga una estación de radio o de televisión. Quizás desee escribirle al gerente y pedir permiso para que su familia visite y recorra los estudios como parte de su programa educativo de la familia este verano.

Ciudades grandes y pequeñas tienen bibliotecas que se especializan en ciertos campos, y el hacerles una gira bien vale la pena. Algunas son bibliotecas médicas; otras tratan de negocios. Todavía otras son bibliotecas que prestan libros y algunas se especializan en publicaciones periódicas. Enséñele a su familia a utilizar una biblioteca; pudiera resultar muy provechoso.

Hay tribunales en los cuales se puede asistir a juicios. Se pueden visitar prisiones. Una gira a éstas quizás aumente el aprecio por la ley y el orden.

Hay toda clase de fábricas, panaderías y plantas impresoras que fascinan al ser visitadas. Quizás una gira tome una hora o dos, pero la experiencia es valiosa. Una gira a la planta impresora de la Watchtower en Brooklyn, Nueva York, o a una de las plantas impresoras de la Sociedad Watch Tower en otros países siempre es remuneradora. Aumenta la espiritualidad de sus hijos y tiene la tendencia de acercarlos más a usted. También les impide que anden en las calles y los aleja de asociaciones indeseables.

Un viaje al aeropuerto siempre es emocionante. ¿Han subido sus hijos o usted en

avión? Es probable que descubra que es una experiencia inolvidable.

### ***Estando junta la familia***

¿Cuándo fue la última vez que fueron a nadar o jugó usted pelota con sus hijos o los llevó a un circo o a un espectáculo sobre hielo? No hay fin de las cosas que se pueden hacer juntos como familia. Algunas familias durante el verano disfrutan de aventuras al cocinar. Cada fin de semana más o menos preparan una especialidad diferente de un país diferente. Un fin de semana quizás sea un banquete chino, y quizás se incluya el uso de palillos. Otro fin de semana el menú pudiera consistir de *goulash* húngaro o *borsch* ruso o *spaghetti* italiano. A veces se pudiera invitar a otra familia para ayudar a preparar la especialidad y disfrutar de la ocasión.

Un agente de seguros de vida llevó a sus dos hijos a una corriente helada a separar pepitas de oro en una gamella. Nunca hallaron pepitas de oro, pero la experiencia estimuló a sus muchachos adolescentes.

Un doctor que pasaba sus horas semanales con los enfermos en un hospital hallaba esparcimiento los fines de semana derribando árboles y aserrando leña para su chimenea. Más tarde agregó a su actividad el podar árboles para sus vecinos.

### ***Cambio de paso***

Un fin de semana de vez en cuando que se use de una de estas maneras es deleitable, porque representa un cambio de paso. Pequeñas pausas de la rutina semanal estimulan la salud. El Dr. Enrique Johnson, presidente del Instituto de Extensión de la Vida, dijo: "Definitivamente es mejor el que una persona obtenga pausas breves frecuentes en la rutina que unas vacaciones largas y continuas. Pero el *cambio* es el factor importante. La gente necesita disfrutar de actividades refrescantes y diferentes, y debe conseguir tanta actividad física, dentro de lo razonable, como sea posible."

Apoya este punto de vista un doctor de California que dijo: "A menudo prescribi-

mos el fin de semana largo como tratamiento médico. Le da a la persona la oportunidad de cargar nuevamente sus baterías."

Muchas familias de hoy necesitan recargar sus "baterías." Los que han probado este método de esparcimiento han descubierto que "un plan anual" resulta mejor. Lo capacita a uno a planear con bastante anticipación fines de semana principales de tres y cuatro días, ayuda a asegurar un programa bien equilibrado que incluye diversión, educación, actividad física y cuidado de las necesidades espirituales de la familia. Se podrían arreglar programas alternativos para que si, por ejemplo, el mal tiempo cancela un viaje al campo, entonces uno tenga un sustituto dentro de la casa listo para ocupar su lugar.

Otro interesante punto focal es un calendario grande que se pueda colocar en un lugar prominente donde los padres y los niños puedan verlo. Al terminar el año un vistazo al calendario bastará para mostrar que los meses del verano produjeron algunos excelentes cambios de paso. El calendario estimula la discusión y el entusiasmo.

### *¿Piensa en unas vacaciones extensas?*

En el verano muchas personas toman vacaciones extensas. Algunas de ellas hacen lo mismo año tras año y se preguntan por qué no se emocionan esperando el tiempo de las vacaciones. Se debe a que sus vacaciones quizás representen poco cambio. Pero aun los que visitan muchos lugares a veces no están del todo satisfechos. Preferirían llegar a conocer mejor a la gente de un país o localidad. Algunos están comenzando a comprender que el ver todos los museos de arte del mundo en dos semanas no le da a uno cultura instantánea, así como dos semanas de vida en el exterior no le dan a uno salud instantánea. El dinero y el tiempo de ocio contribuyen a vacaciones deleitables, pero la imaginación y la curiosidad cuentan aun más.

En su etapa de planear, escoja el lugar o lugares que le gustaría ver durante sus

vacaciones. Los testigos de Jehová, que tienen compañeros Testigos que viven en todas partes de la Tierra, siempre aumentan su gozo al aunar asambleas a sus vacaciones. Cuando viajan, también se esfuerzan por averiguar con anticipación si hay Salones del Reino cerca de los lugares que han de visitar. De esta manera pueden combinar sus horas de ocio con compañerismo cristiano y el esparcir las buenas nuevas del Reino.

### *Vacaciones en las granjas*

Está haciéndose sumamente popular en estos días entre los granjeros el hacer accesibles algunos de sus cuartos de sobra para que los alquilen los turistas. Se calculó que unos 100.000 vacacionistas gastarían varios millones de dólares en más de 35.000 granjas en los Estados Unidos este año. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, que está promoviendo la idea como fuente de ingresos suplementarios para los granjeros, calcula que la cosecha se triplicará para 1970.

Las vacaciones en las granjas están resultando ser una inspiración para los niños, los cuales aprenden a dar palmaditas a las vacas, caballos y gatitos de la granja. Algunos niños de la ciudad nunca han visto una "vaca de verdad" ni han caminado por un campo verde. Al llegar a una granja de Maryland, unos niños señalaron a reses negras Angus y preguntaron: "¿Podemos montar en esos caballos mañana?" Un muchachito al que se consideraba valiente en la ciudad entró aterrorizado y corriendo en una granja de Vermont. Cuando se le preguntó qué había sucedido, dijo con sonidos entrecortados: "¡Una mariposa me estaba persiguiendo!" Una adolescente en su primera mañana se levantó temprano y caminó descalza por los campos de la ladera de la colina. "Cuando regresé," dijo ella, "el ama de casa pudo ver que yo había estado llorando. 'Pobre niña,' dijo el ama de casa, 'extrañas tu casa.' ¿Cómo podía decirle que estaba llorando porque era tan hermoso aquello?" dijo la muchacha.

Las vacaciones en las granjas por lo general resultan económicas. Los alojamientos por lo general son cómodos, aunque no lujosos. En los Estados Unidos un folleto *Farm & Ranch Vacation Guide*, 36 E. 57 Street, Nueva York, Nueva York 10022, alista los nombres de las granjas que aceptan huéspedes en todos los cincuenta estados de los EE. UU. y en el Canadá.

### ***Cambiando casas***

Un matrimonio neoyorquino vivió en el extranjero, primero en Inglaterra, luego en Alemania, Grecia y España... todo sin pagar una sola cuenta de hotel. Los ingresos del señor, de 400 dólares al mes, difícilmente permitían la clase de vida lujosa de la que habían estado disfrutando él y su esposa. ¿Cómo lo hicieron? Tenían una casa de cinco habitaciones en Long Island, Nueva York. Escribieron a familias europeas que querían visitar Nueva York, luego cambiaron su casa por una en Londres, en otra ocasión por una en Alemania, luego España, Grecia, etc. Las familias que cambiaron casas tuvieron vacaciones escogidas por ellas sin pagar cuentas pródigas de hotel.

En todo el mundo hay familias que están descubriendo los beneficios de cambiar casas y apartamentos por una semana, un mes o más tiempo. Los que hacen intercambio de sus casas descubren que las ventajas son grandes y el intercambio les permite familiarizarse con su nuevo ambiente más íntimamente.

¿Cómo hace arreglos uno para tal inter-

cambio? Algunos lo hacen por medio de amigos o ponen un anuncio en el periódico de la población que quieren visitar. Ahora hay varias organizaciones que ayudan a los que cambian casas.

Pero, ¿es sensato el confiar su casa y muebles a extraños? Los que están en el negocio de arreglar cambios de casas dicen que no pueden acordarse de ninguna queja seria durante los siete años que han estado en el negocio. La mayoría de los que cambian casas son personas consideradas que viven, no en museos adornados, sino en casas comunes.

Las vacaciones no deben consistir en hacer lo mismo año tras año. Si usted fue a la playa el año pasado, quizás desee hacer un viaje en auto al interior del país este año. Si usted ha ido a la misma casita en las montañas, usted podría explorar las vías acuáticas. Si usted tiene un trabajo sedentario, pruebe el viajar. Si usted es un vendedor viajero, quizás desee quedarse en un solo lugar en sus vacaciones o prefiera quedarse cerca de casa.

La gente que tiene tiempo disponible y no recibe estímulo de su ambiente, ni satisfacción ni logro físico ni espiritual genuinos, no es gente verdaderamente feliz. Las vacaciones de fines de semana y las vacaciones extensas pueden ser instrumentos útiles para avivar la vida de uno. Al seguir algunas de estas sugerencias, éste será, no simplemente otro verano para usted, sino una experiencia significativa, un capítulo memorable en su vida.

## **ENTRENANDO PARA LA VIOLENCIA**

◆ Se calcula que los juguetes bélicos que se vendieron en los Estados Unidos en un año reciente valían unos 70 millones de dólares... el costo de reclutar, entrenar y equipar a 7.000 soldados durante un año. Comentando sobre el efecto que pueden tener tales juguetes en un niño, la Dra. Penélope Pollaczek, psicóloga de la facultad de las escuelas Edgewood Heathcote, de Scarsdale, Nueva York, dijo:

“Cuando uno de los padres le da a un niño un juguete que es la reproducción exacta de un arma de fuego, está expresando que aprueba este juguete. Puesto que solo hay una manera de usar tal juguete, el padre o la madre indirectamente está expresando que aprueba las armas de fuego como medio para zanjar las disputas.”





**¿HA DISFRUTADO** usted alguna vez de la experiencia de alejarse de la atmósfera contaminada por el humo de la ciudad más grande al aire fresco, limpio y estimulante de los campos al aire libre? Por supuesto que sí. Usted respiró profundamente. Inmediatamente sintió el fortalecimiento. Comenzó a librarse de la depresión y el letargo. ¿Qué maravillosa sensación de bienestar!

En vez de simplemente dar por supuesta esta veloz y refrescante transformación, ¿por qué no pausar y hacer algunas preguntas pertinentes? ¿Por qué es tan provechoso el aire fresco? ¿Por qué es tan vital el aire para la vida misma? ¿Qué sucede cuando usted respira profundamente, llenando sus pulmones de esta preciosa sustancia? El obtener un entendimiento de estos asuntos le ayuda a uno a aumentar el aprecio a la inteligencia y el diseño que son obvios en este rasgo de nuestra estructura, nuestro sistema respiratorio.

### ***¿Qué es el aire?***

Nosotros los humanos vivimos en el fondo de un inmenso océano de aire que envuelve a la Tierra. Este océano consiste en una mezcla de gases en proporción bastante regular. El más importante de éstos, un componente del aire que es esencial para que sigamos vivos, es el oxígeno. Esto es lo que utiliza el cuerpo, combinándolo con carbono del alimento que se come,

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Irlanda

para formar energía que se necesita para la multiplicidad de los procesos corporales.

El oxígeno compone aproximadamente una quinta parte del volumen total del aire. Los otros componentes de la cubierta gaseosa en la cual pasamos nuestra vida son nitrógeno, que compone aproximadamente cuatro quintas partes del volumen total, y anhídrido carbónico, del cual hay menos del uno por ciento.

Comprendiendo que todo el alimento del mundo sería bastante inútil para nosotros sin el oxígeno, podemos darnos el lujo de tener curiosidad acerca de cómo el cuerpo usa el oxígeno que inhalamos. ¿Qué papel desempeñan los pulmones? ¿Exactamente cómo este elemento vital del aire se convierte en un fondo de energía?

### ***Los pulmones***

Tomemos nota de los pulmones y su función. Respire profundamente y sienta que sus pulmones se ensanchan para llenar la cavidad del pecho debajo de las costillas. Los pulmones tienen una forma más o menos cónica, con las puntas angostas en lo más alto. Como el fuelle de un acordeón, sí, pero mucho más complicados adentro.

Imagínese el movimiento del aire inhalado a través de la nariz pasando a la tráquea, un tubo que tiene un diámetro de aproximadamente centímetro y medio. Después de unos diez centímetros esta

tráquea se divide en dos ramas, llamados "bronquios," que van a dar a cada uno de los pulmones. Una vez que está dentro del pulmón, cada bronquio se divide de nuevo en ramas más pequeñas, las cuales, a su vez, se siguen subdividiendo en tubos más y más pequeños que llenan el interior del pulmón.

Para tener una idea más clara de esta estructura asombrosa dentro del pulmón, simplemente imagínese un árbol invertido con un tronco principal de diez centímetros de largo y dividiéndose en dos ramas y luego subdividiéndose de nuevo y otra vez para terminar en racimos de ramitas muy menudas. Solo que en vez de las ramitas al fin de esos pasajes menudos, a los más pequeños de los cuales se les conoce como bronquíolos, hay racimos de menudas celdillas para el aire, alvéolos, como se les llama. Los bronquíolos, a propósito, tienen una anchura de solo aproximadamente un centésimo de pulgada.

### ***Intercambio de oxígeno***

Note, ahora, esos alvéolos o menudas celdillas para el aire agrupados en las extremidades del árbol brónquico. Aquí es donde el oxígeno que llena estas celdillas para el aire se transfiere a los glóbulos de la corriente sanguínea. Entrelazada con las ramas subdivisoras de los tubos del aire dentro del pulmón, hay una red de arterias que se transforma en venas y menudos vasos capilares... vasos tan pequeños que con el tiempo los glóbulos rojos de la sangre se mueven a través de ellos en una sola fila.

Para cuando se llega a las extremidades de los tubos de aire, las paredes que separan los tubos de aire de la red de capilares son tan excesivamente delgadas que llega a ser posible la transferencia del oxígeno a la corriente sanguínea. Es una transferencia en dos direcciones, porque en esta misma ubicación la sangre descarga su desperdicio de anhídrido carbónico a las celdillas para el aire, para que sea expulsado por la acción de los pulmones de nuevo a la atmósfera.

Mientras tanto, la sangre enriquecida con oxígeno regresa a través de los vasos capilares y las venas al corazón, para ser bombeada desde allí nuevamente a través del cuerpo.

### ***Diseño intrincado***

Según una autoridad, se calcula que hay 750 millones de estas menudas celdillas para el aire en nuestros pulmones, lo cual asegura un abastecimiento constante y abundante del oxígeno vital para todos los procesos complicados que se llevan a cabo dentro del cuerpo. Esto se pudiera comparar a una inmensa zona de intercambio que conectara, digamos, el tránsito de carreteras y vías, con 750 millones de plataformas de carga y descarga. ¡Todo eso dentro de la pequeña zona de la cavidad del pecho!

Si todos esos espacios de aire que se hallan en las extremidades del árbol brónquico se abrieran y se extendieran completamente, se cree que abarcarían un área de unos 93 metros cuadrados. ¡Eso equivale a dieciséis cobijas, cada una de unos 2,10 metros por 2,70 metros! Con razón, entonces, a los hombres les sería mucho más difícil producir un pulmón artificial que el hacer un corazón artificial. ¿Cómo pudiera ser este órgano intrincado, hermosamente diseñado, el producto de una fuerza ciega, no inteligente, como algunos quisieran hacernos creer?

Y otro rasgo asombroso de nuestro aparato respiratorio es que sin importar cuánto lo intentemos, simplemente no podemos vaciar nuestros pulmones. Siempre queda un residuo grande de aire en los tubos bronquiales y celdillas para el aire. En la respiración normal, se afirma, solo aproximadamente una décima parte del volumen total del aire sale de los pulmones. Y el proceso de espirar e inspirar abastecimiento fresco se repite de dieciocho a veinte veces cada minuto.

### ***Transporte del oxígeno***

El que se despidan tan poco en cada espiración hace surgir la pregunta en cuanto a lo bueno y constante del abastecimiento

***¡DESPERTAD!***

de aire fresco que se garantiza a las unidades de intercambio en las extremidades del árbol bronquico. Y aquí es donde entra en operación una ley básica del universo creado, haciendo posible el transporte de oxígeno de la atmósfera exterior a las células interiores de nuestro cuerpo.

Se ha descubierto que dos muestras del mismo gas, digamos oxígeno, a presiones diferentes, cuando se ponen en contacto una con la otra, se mezclan y se difunden hasta que tiene lugar una igualación de la presión. Así, el oxígeno que entra sumamente concentrado se mezcla rápidamente con el aire agotado de oxígeno que ya está en los pulmones, y así se mantiene constantemente el nivel del oxígeno en los puntos de intercambio.

El mismo principio aplica en el intercambio mismo del oxígeno de las celdillas para el aire con la corriente sanguínea. Las paredes sumamente delgadas en estos puntos terminales permiten la misma difusión de oxígeno, de modo que la concentración en la corriente sanguínea se forma y se mantiene. Los glóbulos rojos de la sangre absorben el oxígeno, lo llevan a los millones de células a través del cuerpo, y allí se usa para quemar el alimento que se ingiere.

Puesto que el alimento que se ingiere combinado con el oxígeno que se inhala es la fuente de energía para todas las actividades del cuerpo, podemos entender por qué a menudo tenemos que luchar por respirar después de algún ejercicio particularmente estrenuo. La energía gastada deja agotado nuestro abastecimiento de oxígeno. La importancia de un abastecimiento constante de oxígeno se pone de relieve por el hecho de que solo unos cuantos minutos de inanición de oxígeno pueden causar daño irreparable al cerebro.

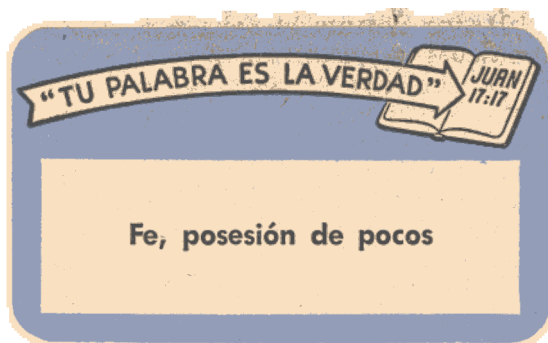
Nuestra ilustración del árbol invertido en la cual las ramas representan el sistema bronquial es mucho más apta cuando aprendemos que en realidad los árboles y las plantas operan de manera conversas en relación con las criaturas animales, y tienen mucho que ver con el mantenimiento del abastecimiento de oxígeno vital en nuestro planeta. Pues, mientras las criaturas inhalan oxígeno y despiden anhídrido carbónico, las plantas con sus mecanismos intrincados inhalan anhídrido carbónico necesario, durante las horas de la luz del Sol, y sueltan oxígeno en la atmósfera. ¡Cuán maravillosamente ha equilibrado las cosas el Creador!

También, podemos empezar a apreciar algo el aire fresco que tan diferente es del aire contaminado de muchas regiones industriales. La investigación ha mostrado que los esquimales y otros que viven en una atmósfera libre de polvo retienen el original color de rosa de los pulmones, mientras que los pulmones de los mineros de hulla vienen a ser de un matiz azabachado casi uniforme. La condición negra y sucia de los edificios de las ciudades también da testimonio del peligro al cual se someten los pulmones de los habitantes de las ciudades.

Es del todo para crédito del Gran Diseñador de los pulmones el que continúen funcionando tan eficazmente a pesar de los muchos peligros. Las oportunidades para alejarse de la atmósfera contaminada, aunque solo sea temporalmente, en verdad son oportunidades para aprender lo que Dios nos proveyó para que respiráramos. Esté agradecido por la abundante provisión de la atmósfera envolvente. Respire profundamente, y maravílese de la asombrosa obra de Jehová.

### COMUNICACION AL INSTANTE

- Unos experimentos han mostrado que algunos mensajes transmitidos a través del sistema nervioso humano viajan a la velocidad de 424 kilómetros por hora.



**A** TRAVES de la historia de la humanidad, pocos han sido los hombres y las mujeres de fe. Las palabras del apóstol Pablo: "La fe no es posesión de todos," son tan ciertas hoy como cuando se escribieron allá en el primer siglo E.C. (2 Tes. 3:2) Naturalmente surge la pregunta: ¿A qué se debe? Para llegar a la respuesta, tenemos que saber exactamente qué es fe.

Según la definición de la Biblia, "fe es la expectativa segura de cosas esperadas, la demostración evidente de realidades aunque no se contemplan." (Heb. 11:1) "Expectativa segura" es traducción de la palabra griega *hypóstasis*. Este término es común en los antiguos documentos comerciales de papiro y transmite la idea de algo que sostiene las condiciones visibles y garantiza una posesión futura. Por lo tanto, se puede comparar la fe a tener una escritura de propiedad de las cosas esperadas. La palabra griega para "demostración evidente," *elegkhos*, tiene en sí el pensamiento de producir evidencia que demuestre algo, particularmente algo contrario a lo que parece que es la realidad, haciendo evidente así lo que no se ha discernido antes y por eso refutando lo que parece que es la realidad. La "demostración evidente," o el mostrar que algo es veraz por otras cosas evidentes, es tan positivo o tan poderoso que se dice que es la fe misma. Obviamente, entonces, la fe no es posesión de personas crédulas.

Para ilustrar el significado bíblico de la fe, consideremos el caso del primer hombre de fe, Abel, y su hermano Caín. Ambos hombres tenían base para esperanza, pues-

to que sin duda se habían enterado de la promesa de Dios acerca de la "descendencia" que magullaría a la "serpiente" en la cabeza. (Gén. 3:15) Sin embargo, ¿hubo en cada uno una "expectativa segura de cosas esperadas"? Era posible que cada uno la tuviera, porque tanto Caín como Abel podían ver evidencias tangibles del cumplimiento de la sentencia que Jehová Dios había pronunciado contra sus padres en el jardín de Edén.

Fuera de Edén, Adán y su familia comían pan con el sudor de su rostro, porque la tierra maldecida producía espinos y cardos. Probablemente Caín y Abel pudieron observar que su madre tenía un deseo vehemente por su padre y que él la dominaba. Sin duda Eva comentaba acerca del dolor que acompañaba a la preñez. La finalidad del juicio de Dios se indicaba además por el hecho de que los querubines con la hoja llameante de una espada guardaban la entrada al jardín de Edén. (Gén. 3:16-19, 24) Puesto que Jehová había demostrado que era veraz en todo esto, había una base válida para que tanto Caín como Abel cultivaran la "expectativa segura" de que la promesa de Dios acerca de la "descendencia" también se cumpliría.

Aunque tanto Caín como Abel podían observar las mismísimas cosas, solo Abel ejerció fe. Impulsado por fe, Abel "ofreció a Dios un sacrificio de mayor valor que Caín"... una ofrenda que implicaba sangre vital, que aptamente pudiera representar el sacrificio humano que se necesitaba para redimir al hombre de esclavitud al pecado y muerte. (Heb. 11:4; 9:22-24) Evidentemente Caín rechazó la evidencia que había a la mano de lo apropiado que había sido la clase de ofrenda que Abel había traído y por lo tanto no se humilló para imitar la fe de su justo hermano Abel, sino que lo mató por envidia. —Gén. 4:3-8.

¿Por qué, tomando en cuenta las mismas circunstancias, hubo esta diferencia en los dos hombres? La respuesta viene a ser más obvia cuando consideramos que la fe es la "demostración evidente de realidades aun-

que no se contemplan.” Realmente las cosas evidentes, disponibles tanto para Caín como Abel, demostraban algo contrario a lo que parecía que era la realidad. A simple vista no había esperanza de liberación del pecado y de la muerte. Las condiciones no estaban mejorando fuera del jardín de Edén. Cada año la tierra producía espinos y cardos. Tanto Caín como Abel, sin duda, podían ver que sus padres se hallaban en condición de moribundos. Ellos mismos también esperaban morir con el transcurso del tiempo. Cualquier perspectiva de conseguir acceso al “árbol de la vida” en el jardín de Edén estaba bloqueada por los querubines y la hoja llameante de una espada. Sin embargo, la situación, aunque no proveía base para esperanza en sí, constituía una ‘demostración evidente de realidades aunque no se contemplaban.’ ¿Por qué? Porque las mismísimas condiciones que existían daban testimonio de la confiabilidad de la palabra de Dios. La promesa de Dios sobre la “descendencia” de liberación de seguro se cumpliría, y las condiciones que existían entonces, por lo tanto, no permanecerían siempre así, aunque se sugiriera lo contrario a simple vista.

Abel tuvo fe porque entendió correctamente lo que demostraban las cosas evidentes. Caín no. ¿A qué se debió esto? Palabras registradas por el apóstol Pablo unos cuatro mil años más tarde suministrarán la respuesta. La fe es un fruto del espíritu de Dios. (Gál. 5:22) Caín tuvo, no el espíritu de Dios, sino el del adversario de Dios, Satanás el Diablo. Sus obras eran inicuas. Por otra parte, las obras de Abel eran justas. (1 Juan 3:12) Abel permitió que el espíritu de Dios lo guiara. Evidentemente, por lo tanto, el espíritu de Dios hizo posible la fe de Abel, haciendo posible que discerniera que se necesitaba una ofrenda que envolviera sangre vital para restaurar lo que se había perdido por medio de la desobediencia de su padre, es de-

cir, la vida humana perfecta con todos sus derechos y perspectivas.

Hoy, casi seis mil años desde el día de Abel, las condiciones que existen en la Tierra, a simple vista, no prometen liberación. Este siglo ha visto guerras, revoluciones, motines, terrorismo y violencia, y su pérdida concomitante de vida, en una escala que nunca se conoció antes. Hambres, terremotos y pestes han llevado a otros millones de personas a una muerte prematura. Y los problemas del mundo están aumentando, no disminuyendo. Cada año hay más bocas hambrientas que alimentar. La delincuencia aumenta.

Frente a estas condiciones, ¿qué razón pudiera tener alguien para creer que pronto una Tierra pacífica será una realidad? Hay toda razón para creerlo, porque las cosas evidentes demuestran algo contrario a lo que parece que es la realidad. Un examen de Mateo, capítulo 24; Marcos, capítulo 13; Lucas, capítulo 21 y 2 Timoteo, capítulo 3, versículos 1 al 5, claramente indica que esta generación está en sus “últimos días.” El cumplimiento infalible de estas profecías y otras nos da una base para ejercer fe en que se ha acercado la liberación prometida que salvará del estado de cosas actual.

Sin embargo, sin la ayuda del espíritu de Dios un individuo no se convencerá de la evidencia, aunque abundante, de que nuestra generación de veras es la que menciona la Biblia. Por consiguiente hoy se oye que muchos dicen, de hecho, como también se predijo en la Biblia: “Pues, desde el día en que nuestros antepasados se durmieron en la muerte, todas las cosas continúan exactamente como desde el principio de la creación.” (2 Ped. 3:4) Por eso, como en el pasado, la fe es posesión de los pocos que desean ser guiados por el espíritu de Dios, que está disponible a todos los que se lo piden.—Luc. 11:13.





### ¿Cómo murió Hitler?

◆ Por lo general se creía que Hitler se había pegado un tiro cuando los Aliados invadieron a Berlín en 1945. Pero ahora, veintitrés años más tarde, fuentes soviéticas han revelado detalles de la autopsia y otros informes médicos que revelan que Hitler se envenenó con cianuro. Stalin había suprimido todos los informes de la evidencia, aunque no se sabe qué razón pudo haber tenido para esto. Se sugiere que quizás haya tenido la intención de usar la evidencia si alguien trataba de hacerse pasar por Hitler. No obstante, después de lo que se reveló, el ayuda de cámara de Hitler, Heinz Linge, sostuvo que Hitler ciertamente se había pegado un tiro.

### Violentos terremotos

◆ El 2 de agosto dos grandes ciudades fueron sacudidas violentamente por grandes terremotos dentro de 17 horas, aunque los sismólogos dudaban que hubiera relación alguna entre los dos. Tanto en Manila como en la ciudad de México veintenas de edificios recibieron daños, y en Manila un edificio de apartamentos de cinco pisos se desplomó, enterrando a centenares de personas en los escombros. Se confirmó que más de 200 personas murieron allí y se ignoraba el paradero de veintenas,

y se informó que tres personas murieron en la ciudad de México.

### Erupción volcánica en

Costa Rica

◆ A fines de julio, el monte Arenal, de 1,574 metros de altura, terminó casi 500 años de letargo haciendo volar al aire la mitad de su cono volcánico y escupiendo gases ardientes. Todo fue chamuscado en un área de 5½ kilómetros de anchura por 20 kilómetros de largo. Rocas de hasta un metro de diámetro fueron lanzadas a 48 kilómetros. Más de cien personas y 300.000 cabezas de ganado fueron muertas por los gases ardientes y la lava. Se creía que el volcán era extinto.

### Kenia proscribire violencia

en la TV

◆ Tras un aumento en la delincuencia, el país africano de Kenia ha proscribido los programas de televisión en que se exhibe la violencia. Entre los programas proscritos de las pantallas de TV en Kenia están "Bonanza" y la serie británica "El Santo."

### Experimentos con humanos

◆ El *Daily Express* de Londres informó que uno de los prominentes cirujanos experimentales de Inglaterra dijo que los médicos tienen que experimentar con los pacientes humanos debido a que el

Servicio de la Salud no suministra el dinero que se necesita para que se hagan experimentos con animales. El doctor Guillermo Dempster, lector en cirugía experimental de la Escuela Médica Real Postgraduada de Hammsmith, declaró, en parte, que en humanos se efectúan muchas formas de "paliación severa" en las cuales el paciente "experimenta elevada morbilidad (enfermedad) y frecuentemente efectos que mutilan gravemente." "A menudo se ejecutan muchos procedimientos bastante peligrosos y puramente investigativos que no tienen el propósito de ser útiles al paciente. Esos procedimientos son solo de interés científico," dijo. El experimentar con personas es más barato que experimentar con animales. Los pacientes se pueden adquirir sin costo. ¿Quisiera usted ser el próximo?

### Los huesos de Pedro

◆ En 1939 las excavaciones del Vaticano debajo del altar mayor de la Iglesia de San Pedro en Roma empezaron a poner al descubierto una serie de tumbas. Pero el primer anuncio vino solo en 1949, diez años más tarde, cuando el papa Pío XII declaró que se había descubierto una urna que contenía los restos del apóstol Pedro y que los católicos romanos tenían que tener la "convicción moral" de creer que estos restos eran auténticos. Más tarde, no obstante, se mostró que los huesos de la urna eran de una mujer. Después vino la profesora Margarita Guarducci, una arqueóloga del Vaticano, quien dijo que los escritos que había en los muros debajo del altar señalaban a un nicho como el lugar donde estaba enterrado Pedro. Pero al papa se le había informado antes que el nicho y una caja que había en él estaban vacíos. Algún tiempo después, extrañamente, se presentaron dos obreros



que dijeron que habían quitado unos huesos del nicho sin que lo supieran los arqueólogos del Vaticano. Fueron estos huesos los que el papa Paulo identificó en junio como los del apóstol Pedro. Arqueólogos europeos que han estado familiarizados con las excavaciones en el Vaticano permanecen privadamente, como fácilmente se comprende, escépticos y públicamente silenciosos.

#### Aumenta la ilegitimidad

◆ En 1944 la Unión Soviética adoptó lo que llamó "el edicto de la familia," que absolvía a los hombres rusos de cualquier responsabilidad por niños que nacieran fuera del matrimonio. Ahora están cambiando la ley. En los 24 años en que ha estado en vigor el edicto, en la Unión Soviética han nacido más de 6.000.000 de hijos ilegítimos.

En la ciudad de Nueva York el año pasado uno de cada seis nacimientos era ilegítimo, un aumento al comparar con uno de cada 15 en 1957, según informó el 30 de junio el análisis hecho por un sindicato obrero. Nicolás Kisburg, director legislativo del Consejo Unido de *Teamsters*, dijo que para blancos, puertorriqueños y negros parece haber un "rechazamiento cada vez mayor de la idea de que una familia estable legal sea la agencia fundamental de enlace social en nuestra sociedad."

#### Carne sucia y multa de un dólar

◆ El Departamento de Salud de los Estados Unidos de Norteamérica confiscó aproximadamente 6.000 kilogramos de carne de ternera sucia. Inspectores del Departamento de Salud habían hallado pelo, pintura, cerdas de cepillo y serrín en la carne de ternera. Aque-

lla carne iba a ser enviada a la Academia Militar de los Estados Unidos en West Point. La Compañía Feldman de Ternera fue llevada al tribunal y hallada culpable. El juez Milton Shalleck impuso una multa de un dólar a la compañía el 18 de junio. El juez defendió esto como una pena apropiada en el interés del público.

#### Armas de fuego en los Estados Unidos

◆ En la misma semana en que el presidente Lyndon Johnson firmó una ley para combatir la delincuencia con estipulaciones para el control de las armas de fuego, 189 personas murieron en los Estados Unidos como resultado de heridas de armas de fuego. Entre las muertes hubo 109 homicidios, 64 suicidios y 16 accidentes. En 1966 hubo un promedio de 125 muertes por disparo de armas de fuego cada semana.

## ¡Vea la Biblia desde un nuevo punto de vista!

Ahora usted puede probar para su propia satisfacción que la Biblia es el libro más moderno en existencia hoy día. Puede aprender por qué la Biblia es la más práctica guía para la vida moderna. El libro de 352 páginas "*Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa*" examina cada uno de los sesenta y seis libros de la Biblia en cuanto a su fuente, su autenticidad y propósito y su poder para serle provechoso hoy. Mapas y muchos cuadros informativos completan este absorbente examen de la Biblia... uno que lo familiarizará con la Palabra de Dios de más maneras de las que usted podría imaginarse posibles.

Pídale sin dilatarse.

Solo \$1.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro "*Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa*."

Nombre ..

Ciudad y  
Estado ..

Calle y número  
o apartado .....

Zona o  
núm. clave ..... País



# ¿Por qué ESTAR EN DUDA?

¿Nos basta con solo percibir por el uso de la razón, y creer, que tiene que haber un dios que de alguna manera vaga, no clara o indefinida exista? ¿Satisface aun al corazón y la mente humanos el que creamos en la existencia de dioses o aun de un solo Dios que sea el Creador del universo pero que estemos en duda en cuanto a que haya hecho alguna revelación de sí mismo o no? ¿Qué clase de fe podemos tener, cuán seguros podemos estar en lo que concierne a adoración, si solo creemos en la existencia de Dios debido a las pruebas que suministran nuestras facultades de razonamiento y el universo material y con todo creemos que Dios ha permanecido indiferente para con su creación y no nos ha dado ninguna revelación sobrenatural? ¿Por qué estar en duda? "¡Dios vive! Cómo lo sabemos." Ese es el título del primer capítulo conmovedor de un libro dedicado al "Dios de verdad" y publicado para beneficio de todos los de todas las naciones que buscan la verdad que da vida. El libro se llama

**'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.**

Pida su ejemplar hoy. Con franqueo pagado, 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro de cubierta dura de 416 páginas, *'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'* Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

# ***¡Despertad!***

**Qué hacer cuando le rodee la violencia**

PAGINA 3

**¿Por qué está el dólar en apuros?**

PAGINA 8

**Trabajo misional en Saigón**

PAGINA 12

**Las maravillosas cataratas del mundo**

PAGINA 16

22 DE NOVIEMBRE DE 1968

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.200.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E-8
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIO DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrennos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 22  
SPANISH EDITION NOVEMBER 22, 1968

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

Qué hacer cuando le rodee la violencia	3	Graduados de la Escuela de Galaad se unen a las filas de los misioneros	25
¿Por qué está el dólar en apuros?	8		
Absorbiendo paganismo	11	"Tu palabra es la verdad"	
Trabajo misional en Saigón	12	¿Es Dios una Trinidad?	27
Las maravillosas cataratas del mundo	16	El hielo de la Antártida	28
El manzano se postula para rey	20	Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de noviembre de 1968

Número 22

## QUÉ HACER

CUANDO  
LE RODEE  
LA

**VIOLENCIA**

*¿Cómo puede protegerse?  
¿Qué precauciones es prudente tomar?*

**D**URANTE 1967 se perpetraron más de 3.750.000 delitos serios en los Estados Unidos, ¡lo cual significó uno cada ocho segundos y medio!

Solo desde 1960 los delitos serios han aumentado 88 por ciento, mientras que la población solo ha aumentado 10 por ciento. ¡Esto significa que la delincuencia está aumentando casi *nueve* veces más aprisa que la población! Muchos otros países están teniendo semejantes aumentos en la delincuencia. Verdaderamente, estamos rodeados de violencia.

Sin duda éste es el tiempo que predijo la profecía bíblica inspirada: "Mas sabe esto, que en los últimos días se presentarán tiempos críticos." (2 Tim. 3:1) En algunos lugares es tan crítica la situación que no es seguro el caminar uno solo por las calles, aun en pleno día.

¿Cómo puede protegerse usted mismo y proteger su propiedad en estos tiempos

peligrosos? ¿Qué puede hacer cuando está rodeado de violencia? Realmente, el consejo más sabio y más práctico se encuentra en una fuente de información que pocas personas han pensado en consultar... la Biblia. Sí, la Biblia bosqueja muchos principios que, si se aplican a la vida de uno, sirven de protección en estos tiempos críticos.

**Gobierno de uno mismo,  
apacibilidad**

Por ejemplo, la Biblia insta a las personas a aplicar el fruto del espíritu de Dios en su vida, incluso "apacibilidad, gobierno de uno mismo." (Gál. 5:22, 23) También, en la Biblia se da el principio: "Una respuesta, cuando es apacible, aparta la furia, pero una palabra que causa dolor hace subir la cólera."—Pro. 15:1.

No solo habrá mejora en sus relaciones con otros al aplicar tales principios bíblicos, sino que usted también puede salvaguardarse de violencia. Para ilustrar: En Newark, Nueva Jersey, no hace mucho un hombre se vio obligado a aplicar súbitamente los frenos de su auto en la calle Seis Norte y avenida Delavan cuando un conductor se le metió enfrente. Este hombre no ocultó su irritación, sino que gritó: "¡Glutón de carretera!" y añadió una obscenidad. No ejerció gobierno de sí mismo; su respuesta a la acción inconsiderada



fue todo menos apacible. ¿Y cuál fue el resultado?

Sus palabras que causaron dolor ciertamente hicieron subir la cólera, tal como dijo la Biblia que sucedería. Dice el relato del periódico: "El glotón de carretera contestó a los gritos con una descarga de escopeta, hiriendo [al conductor] en el lado izquierdo de la cara y matándolo instantáneamente." ¡Cuánto más prudente hubiera sido el aplicar el consejo bíblico de tener gobierno de uno mismo, de responder apaciblemente!

En este mundo lleno de tensión muchas personas son semejantes a un explosivo instantáneo de gran potencia. Todo lo que necesitan es una chispa para entrar en acción. Pero la apacibilidad sirve para calmarlos, e impedir que se enfurezcan y quizás lo lastimen a uno.

Puede surgir el caso de que usted reciba un empujón en un ómnibus o tren subterráneo atestado, u otra persona lo acuse a usted de haber chocado con ella. Quizás la primera propensión sea el contestar ásperamente, o hasta devolverle el empujón. A menudo esto es lo que hace la gente. Pero no es la respuesta prudente. No crea buena voluntad, ni contribuye a la seguridad de usted.

Al contrario, puede provocar el brote de una violencia que ha estado latente, como en el caso reciente en que dos hombres se dieron un empujón uno al otro en un tren subterráneo de la ciudad de Nueva York. Estalló una riña, y un hombre sacó un cuchillo y le cortó la cara al otro. Como represalia, el herido sacó un revólver y le pegó un tiro en el estómago al otro hombre. ¡Qué trágico! Especialmente puesto que la dificultad pudiera haberse evitado tan fácilmente si uno de los hombres hubiera contestado apaciblemente.

Es significativo el hecho de que los estudios han revelado que las víctimas provocan una cantidad grande de delitos, o por lo menos los delitos se pudieran haber impedido por medio de una respuesta apacible. Como lo expresó un escritor, que repasó veintenas de delitos: "Lo que la

gente debe temer más que el delito está en ella misma."

Verdaderamente, entonces, la Biblia da el consejo más prudente y más práctico sobre cómo protegerse usted mismo en estos tiempos críticos. No es una señal de debilidad el ser apacible, como parece que piensan muchas personas. Más bien, el tener gobierno de usted mismo al ser provocado, como insta la Biblia, revela verdadera fuerza interior. Puede salvaguardar su vida.

### ***Humildemente resuelva los casos de queja***

La Biblia también expresa el principio: "El orgullo está antes de un ruidoso estrellarse." (Pro. 16:18) Sencillamente no es prudente el ser orgulloso, rehusando reconocer que posiblemente uno se haya equivocado. Eso puede ser especialmente peligroso hoy, cuando hay tantas personas irascibles.

Aun si usted cree que tiene la razón, ciertamente no estaría de más el decir humildemente que usted lo siente, y que tratará de tener más cuidado la próxima vez. Por lo general la otra persona se calma inmediatamente. Así, por lo general el asunto se puede zanjar rápida y pacíficamente, evitando mediante ello que estalle la violencia.

Esto ciertamente se ilustra por lo que le sucedió a una joven que chocó con otra señora en una acera del Bronx, Nueva York, una noche de verano. La mujer de mayor edad exigió una disculpa, pero la joven rehusó darla. El orgullo le restó al buen juicio. Y se desarrolló una riña a causa de ello. Finalmente la mujer de mayor edad sacó una pistola automática y le disparó fatalmente en el pecho a la joven.

Si ésta solo hubiera pedido una disculpa de modo humilde —si rápidamente hubiera tratado de resolver pacíficamente el asunto de la queja en contra de ella— no hubiera sido víctima de la violencia. Pero fue demasiado orgullosa para pedir una disculpa. Eso significó muerte repentina para ella.

No debe uno llegar a la conclusión de

***¡DESPERTAD!***



que éstos son incidentes aislados y raros. Al contrario, en un año reciente el Departamento de Policía de la ciudad de Nueva York reveló que la causa más común del asesinato era las riñas o disputas encolezadas. Además, 147 de los asesinatos, o más de uno de cada cinco, eran de personas que se pusieron a discutir acaloradamente con sus parientes. Las discusiones, especialmente entre esposos y esposas, resultaron en violencia, pues veintisiete hombres fueron procesados por matar a sus esposas durante riñas y dieciséis mujeres por asesinar a sus esposos. ¡Y esto sucedió en una sola ciudad, en un solo año!

Piense en la violencia que se pudo haber impedido si se hubiese prestado atención a este consejo bíblico: "No proceda de la boca de ustedes ningún dicho corrompido, sino todo dicho que sea bueno para la edificación según haya necesidad, para que imparta lo que sea favorable a los oyentes. Quitense de ustedes toda amargura maliciosa y cólera e ira y gritería y habla injuriosa junto con toda nocividad. Mas háganse bondadosos los unos con los otros, tiernamente compasivos, libremente perdonándose unos a otros así como Dios también por Cristo libremente los perdonó a ustedes."—Efe. 4:29, 31, 32.

### *Aléjese del disturbio*

Otros principios bíblicos que pueden salvaguardar su vida tienen que ver con precauciones que ejercer para evitar los disturbios. Por ejemplo, la Biblia dice: "El sagaz considera sus pasos." (Pro. 14:15) También, estimula: "Antes que haya estallado la riña, retírate."—Pro. 17:14.

El considerar sus pasos de modo sagaz envolverá evitar lugares donde haya probabilidad de peligro. Por ejemplo, camine por calles bien iluminadas, bien transitadas, en vez de calles con iluminación deficiente y poco transitadas. También, evite las pandillas de jóvenes que haraganean en las esquinas de las calles; pase al otro lado de la calle una cuadra antes de llegar a ellos. No vaya a los parques, a los 'callejones de los enamorados,' u otros sitios

solitarios después del anochecer; hasta evite esos lugares durante horas del día si no son muy transitados. Tampoco se muestra sagacidad al exhibir públicamente dinero, o ponerse ropa o joyas costosas si uno está en una zona de elevada proporción de delincuencia.

Por violar principios bíblicos, ya sea a sabiendas o sin saberlo, muchos han pagado con su vida. Por ejemplo, cuando un joven estaba haciendo comentarios insultantes a viva voz en un tren subterráneo de Nueva York recientemente, un hombre le mandó al joven ruidoso que se saliera del tren. Sin embargo, el joven regresó por otra puerta y le hundió un cuchillo al hombre, matándolo. Cuánto mejor hubiera sido si el hombre se 'hubiera retirado,' quizás yéndose a otro coche, en vez de permitir que esta riña fatal estallara.

Un principio bíblico semejante que puede salvaguardar su vida aconseja: "Como quien agarra por las orejas a un perro es cualquiera que al pasar está enfureciéndose por la riña que no es suya." (Pro. 26:17) Tal como el agarrarle las orejas a un perro puede hacer que el perro se vuelva contra uno y lo muerda, así el envolverse en la riña de otros puede ser peligroso.

No hace mucho tiempo, por ejemplo, tres muchachas y dos muchachos estaban discutiendo en una estación de ómnibus de la ciudad de Nueva York. Intervino un hombre de edad madura, diciendo a los muchachos que no se metieran con las muchachas, aunque realmente no sabía qué cosa había iniciado la riña. Se envolvió en una riña que no era suya. Encolerizados, los muchachos se volvieron en contra de él y lo hirieron de muerte con un cuchillo.

¡Cuán provechoso hubiera sido el que aquel hombre hubiera observado el principio bíblico! Pero, ¿qué hay si otra persona se encuentra en un verdadero apuro? En vez de ponerse de parte de ella, y juzgar así la situación sin conocer los hechos, sería prudente llamar a la policía.—Pro. 18:13.

Si hay motines o tiroteos en su vecindario o cerca de él, ¿saldrá usted a las

calles para involucrarse en ellos, o saldrá para ver lo que pasa? La Biblia aconseja no 'agarrarlo,' no involucrarse. Da énfasis a lo sabio que es este consejo el incidente del pistolero enloquecido que se subió a lo alto de la torre de una universidad en Texas y se puso a dispararle a la gente. Informó un periódico: "Increíblemente, algunas personas se apresuraron a echar un vistazo. Un muchacho y una muchacha lo hicieron . . . Ella fue herida de muerte. Su novio se inclinó para ayudarlo. Fue muerto de un tiro."—*The National Observer*, 8 de agosto de 1966.

¡Qué innecesaria tragedia! El pasar por alto el consejo bíblico fue desastroso. Estos jóvenes revelaron ser inexpertos, imprudentes, como explica el proverbio bíblico: "Sagaz es el que ha visto la calamidad y procede a ocultarse, pero los inexpertos han pasado adelante y tienen que sufrir la pena."—Pro. 22:3.

### ¿Su vida o sus posesiones?

Otro principio bíblico que puede salvarle la vida fue dado por Jesucristo, cuando dijo: "Su vida no resulta de las cosas que posee."—Luc. 12:15.

Con el aumento de la delincuencia, hay la posibilidad siempre mayor de enfrentarse a la boca de un revólver o la punta de un cuchillo de una persona que le exija a usted su dinero. ¿Le ofrecerá usted resistencia? ¿Peleará usted para salvar su dinero, y quizás perder la vida? Su vida es de muchísimo más valor que las posesiones materiales. No vale la pena el arriesgarla.

Un caso que se dio a saber en el *Times* de Nueva York a principios de la primavera de este año da énfasis a este hecho. "Un miembro del Club del Alce del Bronx fue muerto con arma blanca ayer temprano cuando regresaba a casa de una reunión semanal," dijo el informe. "La cartera y el reloj de la víctima no habían desaparecido, pero la policía cree que fue muerto con arma blanca al pelear contra un asaltante." Pero, ¿de qué valor son la cartera y el reloj cuando uno está muerto?

Sencillamente no es ejercer buen juicio

el que uno pelee con un delincuente armado, que a menudo está adiestrado en usar armas. Es probable que el delincuente se enfurezca si se le presenta resistencia, y puede golpear brutalmente a uno o matarlo. El *Daily News* de Nueva York informó un incidente semejante que sucedió recientemente: "Los dos bandidos entraron en la tienda y sacaron a relucir una pistola, pero [el tendero] rehusó cooperar. Golpeado en la cabeza con la pistola, peleó . . . Sin embargo, el hombre que tenía la pistola se volvió y disparó un tiro, hiriendo [al tendero] en el estómago." ¡Cuánto mejor hubiera sido el que el hombre hubiera prestado atención al principio bíblico!

### Protegiendo su virtud

Uno de los aspectos más horribles del aumento en la delincuencia es el aumento en las violaciones. En 1967 se informaron más de 27.000 en los Estados Unidos, que fue un aumento de más del 60 por ciento desde 1960. Sin embargo, según unas autoridades, solo aproximadamente una de cada tres o de cada cuatro se informa realmente. Por lo tanto, quizás el total verdadero se acerque a 100.000 violaciones al año. Piense en eso. ¡Una violación aproximadamente cada cinco o seis minutos en solo un país! ¿Cómo se puede proteger la mujer?

La Biblia de nuevo tiene consejo muy atinado y valioso. Aconseja que "las mujeres se adornen en vestido bien arreglado, con modestia." (1 Tim. 2:9) También, da énfasis a que cuando una mujer se enfrente a un violador debe gritar.—Deu. 22:23-27.

Sin duda ciertas modas de vestir son un factor importante en el aumento asombroso de las violaciones. La mujer que se pone una indumentaria sugestiva solo está haciendo una invitación a la dificultad, sea que lo comprenda o no. Muchos hombres aceptan tal modo de vestir sin modestia como una invitación a hacer proposiciones sexuales. Y, realmente, ¿no es ése uno de sus propósitos? Comentando en conexión con esto, dijo *Newsweek* del 13 de noviembre de 1967:

"La modista María Quant, madre de la minifalda, dice cómo están las cosas, o por lo menos cómo ella las ve: '¿Soy la única mujer que ha querido acostarse con un hombre en la tarde? Cualquier hembra observante de la ley, solía pensarse, espera hasta el anochecer. Bueno, hay muchas muchachas que no desean esperar. La minirropa es símbolo de ellas. También lo son los cosméticos que parecen naturales y permanecen indelebles en la cama y fuera de ella, porque ése es el propósito. Se ponen toda esta decoración a fin de seducir a un hombre para que se acueste con ellas.' "

De modo que hasta la diseñadora de la minifalda hace notar que una razón para ponerse esta ropa es seducir al hombre para que se acueste con la mujer. Y es una realidad el que el observar a mujeres que se ponen ropa sin modestia a menudo ha atraído a los hombres a acción lujuriosa. Por eso, el prestar atención al principio bíblico de vestir "*con modestia*" sirve de protección verdadera para la mujer.

Al mismo tiempo, también, la mujer debe tener cuidado de no invitar a un ataque sin saberlo por medio de descuidadamente dejar abiertas las persianas o cortinas mientras se desviste para acostarse. Hay el mismo peligro si hace un hábito de andar por la casa o el patio con poca ropa cuando puede ser vista desde el exterior.

Pero, ¿qué hay si, a pesar de las precauciones ejercidas, usted se enfrenta a un violador? ¿Qué hará? ¿Se someterá a él? El consejo bíblico en este caso es resistir... gritar. Las autoridades reconocen esto como lo más sabio que se puede hacer. Pablo Boesch, autor del libro *Lady Protect Yourself*, señaló las consecuencias horribles para las mujeres que no gritaron para protegerse, escribiendo:

"Si un hombre es suficientemente maligno como para cometer violación, ¿cómo sabe usted exactamente cuán fuera de foco está su mente torcida? Si usted pudiera leer algunas de las cosas que no se pueden imprimir, que no se pueden decir, que yo he leído, o visitar la oficina de homicidios

de su departamento de policía, usted sabría que solo hay una respuesta... resistir con todo lo que tenga usted. . . .

"Usted puede gritar, y sin falta hágalo. Algunas mujeres temen que los gritos solo enfurecerán al atacante. Pero enfrente a los hechos. ¿Cómo sabe usted que no la matará si usted no grita? Quizás él diga: 'No grite, pues de lo contrario la mataré,' pero usted no puede hacer tratos con un atacante."

Sí, lo que ha resultado ser el consejo más sano es el que se encuentra en la Biblia... el que una mujer grite cuanto pueda si la ataca un violador.

### ***Preste atención a los principios bíblicos***

De modo que la clave para protegerse con éxito de la violencia criminal es prestar atención a los principios bíblicos. En ellos se encuentra sabiduría divina, sí, la sabiduría del magnífico Creador. Solo él puede proveer la guía que se necesita para enfrentarse a estos "últimos días" críticos. (2 Tim. 3:1) Por lo tanto, lo que uno debe hacer es familiarizarse con Su Palabra la Biblia, y cifrar su confianza en sus enseñanzas.—Pro. 3:5, 6.

Esa misma Palabra de Dios suministra brillante esperanza para el futuro. Nos asegura que el reino de Dios pronto introducirá un nuevo sistema de cosas libre del desafuero. Sí, lo que el hombre ha probado que es incapaz de producir, pronto Jehová lo suministrará para la bendición de todos Sus siervos observantes de la ley.

Por lo tanto, aprenda la voluntad de Dios. Cumpla con sus leyes. Al proceder así usted disfrutará de la paz de una magnífica nueva era cuando no quedará en la Tierra un solo violador de la ley. La profecía bíblica da esta mismísima seguridad, prometiendo: "El inicuo ya no será; y ciertamente darás atención a su lugar, y él no será. Pero los mansos mismos poseerán la tierra, y verdaderamente hallarán su deleite exquisito en la abundancia de paz." —Sal. 37:9-11.

# ¿Por qué está el DÓLAR en apuros?

**E**L DOLAR norteamericano, por mucho tiempo considerado tan bueno como el oro, ahora está en serios apuros. Esto se demostró claramente por la frenética compra de oro que hubo en los mercados de oro europeos a principios de este año.

¿Qué significa esto para el ama de casa cuando va a comprar abarrotes y ropa para la familia? ¿Qué significa para el amo de casa que sostiene a la familia? ¿Qué significa para el país estadounidense en conjunto?

Una de las circunstancias que ha conducido hasta este apuro ha estado afectando a las familias por muchos años, y ésa es la inflación. ¿Sabe usted cuánto ha perjudicado al individuo la inflación y cómo ha estado socavando la confianza en el dólar?

Desde 1939 el dólar, en promedio nacional, ha perdido 60 por ciento de su poder adquisitivo debido a la inflación. Sin embargo, en lo que toca a muchas cosas que compra la familia el aumento de precios ha sido mucho más del 60 por ciento.

En 1939 el *Times* de Nueva York costaba 3 centavos de dólar el ejemplar y la edición dominical 10 centavos, pero ahora el precio es de 10 centavos la edición diaria y 50 centavos la edición dominical. Un cuarto de galón de leche le costaba al ama de casa 12 centavos en 1939, pero ahora quizás pague unos 32 centavos por éste. La mantequilla costaba 32 centavos la libra; ahora cuesta aproximadamente 83



centavos la libra. El pan costaba 8 centavos la libra; ahora cuesta aproximadamente 30 centavos. La pulpa fina de res costaba 36 centavos la libra; ahora cuesta aproximadamente \$1,00 la libra. Un traje ligero para hombre costaba \$16; ahora cuesta \$60 ó más. Por supuesto, los precios varían algo de lugar en

lugar en el país. Pero, generalmente, la inflación se ha hecho sentir en el presupuesto de toda familia norteamericana.

## *Causa de los apuros del dólar*

La inflación ha sido una de las causas principales de los apuros en que se encuentra ahora el dólar. Ha elevado tanto el precio de las mercancías norteamericanas en los mercados mundiales que están comenzando a tener dificultad en cuanto a competir con mercancías extranjeras más baratas. Aun dentro de los Estados Unidos muchos productos extranjeros se están vendiendo a menor precio que mercancías hechas en ese país. En la industria siderúrgica, por ejemplo, hay grave preocupación acerca de la cantidad cada vez mayor de acero extranjero que entra en el país. Vendiéndose a un precio más barato, está comenzando a perjudicar la industria siderúrgica norteamericana.

La inflación está produciendo una disminución gradual de exportaciones para los Estados Unidos. Las importaciones, por otra parte, han estado aumentando. Así la inflación está contribuyendo al déficit ca-

da vez peor en los pagos internacionales de ese país. Este déficit significa que hay más dinero saliendo del país que el que está entrando. La disminución en las exportaciones y el gasto excesivo del gobierno en el extranjero, así como lo que gastan los turistas, son las razones principales de ello.

Para aumentar las exportaciones el derrotero obvio es rebajar los precios de las mercancías hechas en los Estados Unidos, pero esto no se puede hacer si el costo de las materias primas y la mano de obra sigue subiendo. Por eso, puede ser que con el tiempo algunos individuos que sostienen a sus familias se queden sin trabajo o reciban menos salario del esperado cuando las compañías comiencen a reducir los costos de producción y la economía de esa nación empiece a "desinflarse."

De manera general pudiéramos comparar la situación de los Estados Unidos a la de una familia que compra mercancías de varias tiendas a través de un período de tiempo utilizando pagarés. La familia gasta más de lo que gana, y solo tiene en el banco un tercio del dinero que necesita para rescatar sus pagarés. Vendrá el día cuando sus acreedores pierdan la paciencia y exijan el pago. No pudiendo pagar todos los pagarés, es probable que la familia se declare en bancarrota.

Ahora bien, pongamos por caso que la

familia pudiera declarar que sus pagarés solo valen un tercio de su valor nominal. Entonces podría pagar a sus acreedores con los fondos que tiene. Pero los acreedores ya no tendrían confianza en el valor de ningunos pagarés futuros de la familia, y ésta habría perdido su crédito. Los Estados Unidos estarían en la misma situación si devaluaran el dólar para hacer que sus reservas de oro se estiraran más.

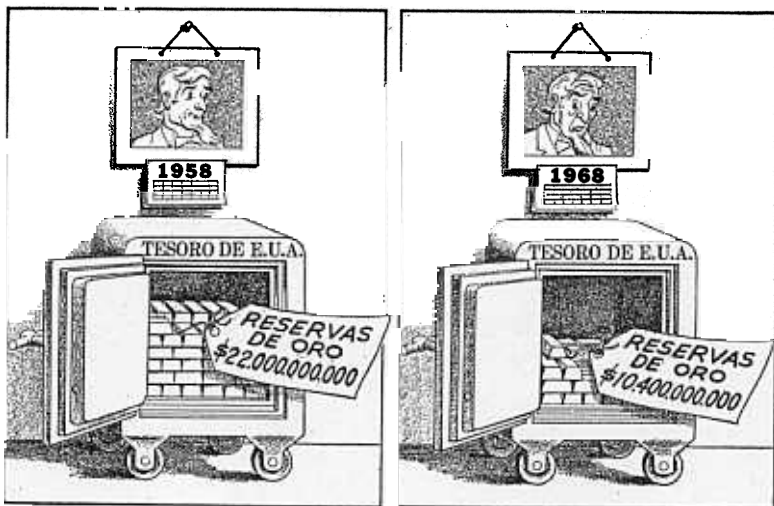
El dólar norteamericano es, en un sentido, un pagaré para pagar a un gobierno extranjero, al exigirlo éste, su valor en oro. Siempre que los gobiernos extranjeros quieren oro por los dólares que tienen, pueden entregar los dólares en la Tesorería de los Estados Unidos y recibir oro en cambio a la cuota específica de 35 dólares la onza. Esta garantía norteamericana le ha dado al dólar su estabilidad de valor en otros países.

Por casi dieciocho años se han estado amontonando dólares en países extranjeros. Ahora ascienden a \$33.000.000.000, pero los Estados Unidos tienen menos de un tercio del oro que se necesita para rescatarlos. Se asemejan a la familia que tiene más pagarés en las manos de los acreedores que dinero en el banco para ampararlos. Debido a que los Estados Unidos han postergado el aplicar las medidas correctivas que muchos economistas dicen que se necesitan para eliminar el déficit,

ha perdido más del 50 por ciento de sus reservas de oro en el transcurso de diez años. La gente de otros países está comenzando a perder confianza en el dólar. Ahora es tan seria la situación que el gobierno norteamericano se está viendo obligado a hacer algo para corregir la situación.

### **Fortaleciendo el dólar**

Expertos de la economía dicen que se puede renovar la confianza en el



dólar si se dan pasos para que se reduzca la marcha de la inflación y se aminore grandemente la salida de dólares a otros países. Esto envuelve reducciones sustanciales en los gastos del gobierno.

Pudiéramos comparar estas medidas correctivas a las medidas que la familia de una granja tendría que aplicar si hubiera estado aumentando sus compras y los precios de sus productos mientras sus ventas hubieran estado disminuyendo. Tendría que reducir sus compras para rebajar la salida del dinero. También tendría que rebajar los precios de sus mercancías para que éstas fueran más atractivas a los compradores y se pudieran vender más. Esto aumentaría sus ingresos. Los salarios de los trabajadores también tendrían que ser reducidos para rebajar el costo de producir las mercancías. Esto es lo que algunas personas creen que tienen que hacer los Estados Unidos a fin de reducir su déficit de los pagos internacionales.

El aumentar los impuestos es otro paso que se necesita, dicen los economistas, ya



que eso ayudaría a frenar la inflación. Impuestos más elevados y una reducción en los gastos del gobierno dentro de los Estados Unidos reducirían el enorme déficit nacional del gobierno, que es una causa principal de la inflación.

Con los impuestos más elevados la gente desembolsaría más dinero y tendría menos para gastar, y eso disminuiría la demanda de mercancías. Se supone que esto reduzca la marcha de la subida de precios; quizás hasta invierta la tendencia. La demanda de mercancías extranjeras de parte de los

norteamericanos también disminuiría, y la situación en cuanto al déficit norteamericano en los pagos internacionales mejoraría al disminuir las importaciones.

La situación es tan seria que el presidente Johnson dio énfasis a que "la estructura de cooperación internacional sobre la cual se ha edificado la prosperidad post-bélica del mundo está amenazada ahora." Pasó a indicar que si esa estructura se "destroza" las consecuencias no se "circunscribirán a los países extranjeros, sino que afectarán a todo norteamericano."

### *Cómo esto afecta a la gente*

Cualesquier medidas correctivas para fortalecer el dólar por medio de eliminar el déficit de los pagos internacionales



ciertamente habrán de perjudicar a estadounidenses individuales. Pero si no se dan estos pasos saldrán más perjudicados.

Los impuestos más elevados significan que una familia tendrá menos dinero para gastar. El amo de casa tendrá que encararse, no solo a impuestos federales más elevados, sino también a los impuestos estatales y urbanos más elevados. De modo que el ama de casa tendrá que ejercer mayor selección cuando vaya de compras, pasando por alto lujos innecesarios y buscando los mejores precios. De hecho, quizás la familia tenga que privarse de comprar muchas de las cosas que haya deseado.

Los intereses más elevados sobre préstamos, otra medida correctiva para comba-



tir la inflación y fortalecer el dólar, quizás signifiquen que la familia no podrá darse el lujo de financiar una nueva casa o un nuevo auto. De hecho, quizás ni siquiera pueda conseguir un préstamo debido a una escasez de fondos para préstamos y requisitos de crédito más estrictos. Algunas familias se enfrentaron a esta situación en 1966, cuando el crédito fue especialmente difícil de obtener.

Si el amo de la casa logra hipotecar su casa probablemente tenga que pagar intereses de más del 7 por ciento, y esa cuota quizás aumente en los meses venideros. Por una hipoteca de 20 años sobre 20.000 dólares pagará 18.448 dólares de intereses si la cuota es de 7,5 por ciento. Los intereses elevados pueden causar una disminución en la construcción de casas, como se experimentó en 1966. Esto puede significar menos trabajo para carpinteros, albañiles, electricistas y otras personas del negocio de la construcción. Quizás muchas familias sientan los efectos de los intereses más elevados al tener que pagar rentas más elevadas.

Así de muchas maneras las familias es-

tán siendo afectadas por las circunstancias que han puesto en apuros al dólar, y pueden esperar sentir cada vez más los resultados de las medidas correctivas que los expertos de las finanzas dicen que se necesitan para fortalecerlo. Si fallan estas medidas correctivas o son demasiado severas, se puede desarrollar una situación seria para todo ese país. La economía norteamericana pudiera derrumbarse hacia un retroceso o hacia una depresión asombrosa y dolorosa. Eso pudiera significar desempleo extenso, una disminución grande en los salarios, y penalidades económicas para muchas familias. Los economistas esperan que esto no suceda.

Sin duda, la situación es muy grave, y fue con buena razón que Guillermo McChesney Martin, presidente del Consejo de la Reserva Federal, advirtió recientemente que los Estados Unidos se encuentran "en medio de la peor crisis financiera desde 1931." En los meses venideros la gente de otros países estará observando atentamente mientras los Estados Unidos luchen con su déficit de pagos y se esfuercen por apuntalar a su dólar que se bambolea.

## ABSORBIENDO PAGANISMO

**A** MEDIADOS del verano de cada año los católicos romanos de la Argentina celebran el Día de San Juan. Se celebra una segunda fiesta de cumpleaños para todo el que se llame Juan, aunque se supone que conmemora el nacimiento de Juan el Bautista. Se podan los árboles y las ramas se usan para hogueras, que se encienden en casi cada esquina en la víspera del Día de San Juan. La tradición dice que todo el que pase por el fuego a medianoche no se quema.

En el mismo tiempo del año los antiguos druidas celebraban con fuegos llameantes, y la costumbre todavía se perpetúa en ciertas partes de Francia, Suiza, Irlanda y Escocia, zonas donde el catolicismo ha predominado por largo tiempo. En Irlanda todavía se considera provechoso el saltar sobre los fuegos cuando las brasas están en ascuas.

A un monseñor católico romano se le preguntó por qué los sacerdotes prestaban su pre-

sencia y bendición a tales celebraciones paganas para las cuales no hay base en las Santas Escrituras. Contestó el monseñor Wintersauer, de Posadas, Provincia de Misiones, Argentina: "Es sencillo. El día de San Juan y la Natividad de Nuestro Señor coinciden con los dos solsticios. Antiguamente, esas fechas eran motivo de celebraciones paganas. Cuando se cristianizaron [los paganos] fue difícil desarraigar los viejos cultos, y la Iglesia prefirió absorber las fiestas paganas en las suyas y no abolirlas."—*Confirmado* (revista noticiosa semanal), Buenos Aires, 9 de julio de 1965.

El monseñor agregó que "no tiene nada de malo que los sacerdotes católicos promuevan estas fiestas"; sin embargo, en esto no concuerda con el apóstol Pablo, que rechazó la idea de absorber todo paganismo, preguntando: "¿Qué participación tiene la luz con la oscuridad?"—2 Cor. 6:14-17.

# Trabajo misiona! en SAIGÓN

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Vietnam del Sur

¿quién es el cocinero? Pues, uno de los misioneros, porque a cada uno, varón o hembra, le toca su turno en la cocina. ¿Dónde aprendieron a cocinar? Algunos de ellos allí mismo en la cocina. Y, por supuesto, siempre ayuda el tener un buen recetario de cocina.

Ahora toca otro timbre. Este les da a saber a todos los que ocupan la casa misional que son las 6:55, y que solo faltan cinco minutos para que principie el desayuno.

SAIGON, como usted sabe, es la capital de un país desgarrado por la guerra, y la marea de la guerra recientemente entró en la ciudad misma; no obstante, los misioneros de la Watch Tower continúan desempeñando sus deberes, llevando a la gente consuelo y esperanza de la Palabra de Dios. Pero, ¿cómo, quizás pregunte usted, es posible que lleven a cabo su trabajo en medio de esas condiciones de incertidumbre y peligro?

Las condiciones normales en Saigón ya por muchos meses han sido bastante diferentes de la situación que se llama "normal" en otros países. Acostado en la cama en la noche, el misionero tiene que escuchar los sonidos conocidos de explosiones de bombas y disparos de armas de fuego. De vez en cuando la ventana de la recámara se ilumina con el resplandor de un fulgor que ilumina el cielo. Aun las muchachas que están aquí, que son graduadas de la Escuela Bíblica de la Watchtower para misioneros, han aprendido a distinguir el calibre de las armas por el sonido del disparo.

Pero el misionero logra dormir, porque ha estado ocupado todo el día, y antes de saberlo, amanece. Un timbre en la casa misional toca a las 6:30 a.m.... la señal de que pronto estará listo el desayuno. Pero,

no. Después de una breve consideración de un texto de la Biblia y oración, se sirve un desayuno saludable y luego... un horario de actividad que abarca todo el día.

## *Alcance de la obra*

Pero, ¿es peligroso salir de casa? ¿Adónde irán los misioneros? Se dice que el Viet Cong tiene agentes por toda la ciudad, pero, ¿qué ciudad grande no es algo peligrosa en estos días? Y, por supuesto, los misioneros que son sinceros en cuanto a desempeñar sus obligaciones para con Dios y Cristo cifran su fe en que Dios los protegerá.

En Saigón, con sus más de dos millones de habitantes, el misionero del Dios verdadero, Jehová, recuerda las palabras apremiantes de Jesús: "Sí, la mies es mucha, mas los obreros son pocos." (Mat. 9:37) Y tal como los vietnamitas necesitan comidas de arroz con regularidad para mantenerse saludables, el alimento espiritual de la Palabra de Dios, la Biblia, es vital para que se hagan fuertes y permanezcan fuertes espiritualmente. Por eso, los pocos trabajadores que hay en este campo del sudeste de Asia deben persistir consistentemente en su trabajo que les ha dado Dios, sin cesar. Aquí a cada misionero le ha sido asignada una sección de Saigón, y es su

trabajo el alcanzar a toda la gente de esa sección. Deben hablar con los dueños de tiendas, así como con la población fecunda de los callejones sinuosos. Las casas quizás estén ocupadas por de dos a quince personas, dependiendo del tamaño o los recursos del amo de casa. Y por todas partes, en las calles bulliciosas, en los caminos apartados, en menudos callejones que casi son imperceptibles, la gente está enterándose de que hay misioneros de Jehová en Saigón.

A pesar de la inmensa población, es asombroso cómo la gente puede recordar los nombres. Dijo un misionero: "A los vietnamitas les encanta recordar nombres. Escriben el nombre de uno cuidadosamente, y uno está seguro de que se les olvidará. Pero, cuando uno visita de nuevo el vecindario varios meses después, lo reciben a su puerta usando su nombre." Ciertamente es una costumbre muy amigable.

### *La barrera del idioma*

Pero, puesto que no muchas personas saben inglés, ¿cómo se las arreglan los misioneros para hablar con la gente? Esa es una buena pregunta. Sin embargo, debe recordarse que un misionero verdadero va a la gente, no hace que la gente venga a él. Esto significa que tiene que aprender sus maneras de hacer las cosas, sus costumbres, y, sí, su idioma, prescindiendo de lo difícil que sea entenderlo al principio. Tiene muchos tonos, y si se pone el énfasis o tono incorrecto en una sílaba, eso puede modificar todo el significado de la palabra. De modo que al principio el misionero tiene que pasar muchas horas diariamente estudiando el idioma.

Por las primeras semanas no se preocupa en cuanto a vocabulario. Simplemente se concentra en tonos, y aquí su ayuda más grande es su ministerio de puerta en puerta. Comienza con sermones breves, aprendidos de memoria, y escucha cuidadosamente las expresiones idiomáticas que usan los amos de casa. Informó un misionero: "Al principio escribíamos el sermón en papel, y tratábamos de leerlo a la persona que venía a la puerta. Pero no po-

día entender nuestras palabras y nos arrebataba el papel y lo leía para sí, y luego ni siquiera nos lo devolvía. De modo que pronto nos dimos cuenta de que era mejor aprender de memoria el sermón en vez de escribirlo en un pedazo de papel."

En la casa misional, como ayuda, se consideran diariamente a la hora de comer veinte palabras nuevas en el idioma vietnamita. Entonces cada uno se esfuerza por usar estas palabras en el ministerio de casa en casa. La gente es muy paciente y escucha cuidadosamente; rara vez critica los muchos errores del principiante. Pero los errores tienen que detectarse y corregirse, porque pueden ser muy bochornosos. "Cuando comencé a aprender el idioma," informa otro misionero, "adquirí el hábito de decir Sí a cualquier cosa que no entendía. Un día, cuando trabajaba con un Testigo vietnamita local fuimos invitados a entrar a una tienda y hablar a tres mujeres jóvenes vietnamitas. Más tarde mi compañero me dijo que había yo contestado Sí a preguntas como: ¿Tiene esposa? ¿Tiene más de una esposa? ¿Le gustaría tener algunas esposas más? Tenga la seguridad de que ya no contesto Sí a lo que no puedo entender."

### *La estación de las lluvias*

El tiempo en Saigón presenta un gran desafío al misionero. Hay seis meses de sequía, y luego seis meses de lluvias, ¡y qué lluvias! Y se puede notar que la gente local se aprovecha de las lluvias fuertes. Muchos niños en su "traje de Adán" corren de un lado a otro en la lluvia para darse un buen baño. La gente de mayor edad, cuando se detiene la lluvia por unos instantes, corre al flanco de la acera y se lava los pies en el agua que se agita en el arroyo de la calle. Los dueños de autos y de motocicletas aprovechan este abastecimiento abundante de agua para lavar sus vehículos.

Algunos de los callejones apartados tienen drenaje deficiente, de modo que es posible que el misionero se encuentre pedaleando en su bicicleta con el agua dándole

hasta las rodillas a fin de llegar a algunos hogares. O, si está conduciendo un estudio bíblico en alguna casa cuando empieza la lluvia, quizás note que el agua gradualmente invade la casa y se arremolina alrededor de sus pies. Mientras continúa el estudio, quizás los miembros de la casa estén subiendo los muebles a lugares más altos, y para cuando concluye la sesión de estudio es posible que todos estén sentados con los pies y piernas en agua que tiene más de treinta centímetros de profundidad. Cuando sucede esto una muchacha misionera espera no perder sus zapatos al levantarse para irse, y al partir lo más seguro es que vea zapatos de otras personas flotando por el callejón.

Para contrarrestar estas incomodidades, hay la afectuosa hospitalidad de la gente, y particularmente durante la estación de las lluvias. Un día frío y lluvioso cuando dos misioneras hicieron una visita, fueron invitadas a entrar en la casa y sentarse. Les trajeron una toalla para que se secaran. Luego a una de las muchachas le proveyeron un abrigo de pieles para que se le quitara el frío; a la otra le prestaron un suéter. Finalmente, último en orden pero no en importancia, les suministraron peine y espejo. Más tarde dijo una de las muchachas: "¡Esa fue la primera vez que conduje un estudio bíblico cubierta con un abrigo de pieles!"

A veces el misionero quizás llegue a una casa donde solo hay una silla disponible, y ésta se le ofrece al visitante mientras la familia, prescindiendo de la edad, se queda de pie. ¿Qué hacer en medio de estas circunstancias? Una misionera descubrió que lo mejor es simplemente poner su bolsa de literatura sobre la silla y llevar a cabo la visita en un nivel amigable con la gente.

Los vietnamitas siempre están interesados en saber por qué un misionero no tiene hijos. De hecho, se preocupan tanto que hasta van al grado de ofrecer un niño para que lo adopten, quizás hasta gemelos. Es bastante nuevo para ellos el encontrar a alguien que esté dispuesto a privarse de

esposo, esposa e hijos por causa del Reino y sus intereses.

### ***Confusión religiosa***

El misionero en Saigón pronto se percató de las diversas facciones religiosas que pelean unas contra otras por ventaja política. Las manifestaciones a menudo terminan en luchas violentas entre estas facciones, y luego tiene que intervenir la policía y hasta usar gases lacrimógenos para suprimirlas. A veces estas situaciones estorban la obra pacífica del misionero. Una misionera dijo que un día notó súbitamente que todo el mundo estaba corriendo, algunos llorando debido al gas lacrimógeno que había en el ambiente. Al mismo instante descubrió que una llanta de su bicicleta se había desinflado. Un hombre de una casa cercana, viendo el apuro en que ella estaba, rápidamente salió corriendo, le echó aire a la llanta y le dijo que se fuera inmediatamente. Los niños, también, le imploraban que se fuera. No querían que sufriera ningún daño.

En una ocasión los manifestantes religiosos decidieron pelear enfrente de la casa misional. Una bomba de gas lacrimógeno cayó en la residencia y saturó de gas las habitaciones del frente. Los misioneros tuvieron que apresurarse a entrar en la habitación de atrás, sellar la puerta y las ventanas, y esperar hasta que el aire se despejara. Otra misionera estaba afuera en la calle cuando cayeron las bombas de gas lacrimógeno. El dueño de una tienda, notando la situación en que estaba ella, la invitó a entrar en su tienda para protegerse.

### ***Viviendo separados del mundo***

El servicio misional lo separa a uno de muchas maneras del mundo que lo rodea. Uno aprende a llevar una vida separada de este mundo, concentrando el tiempo y la atención en el trabajo de proclamar un nuevo sistema de cosas que vendrá pronto, un sistema que traerá paz y prosperidad a los que lo merecen de todas las razas. Es verdad que, a medida que los munda-

***¡DESPERTAD!***

nos participan en guerra alrededor del misionero, él no puede menos que ser afectado algo. Pero lo que importa es cómo responde en medio de esas condiciones. ¿Cómo, por ejemplo, le afectan ataques como los que se lanzaron recientemente contra Saigón y otras ciudades de Veitnam del Sur?

Esa ofensiva del Viet Cong estuvo llena de sorpresas para Saigón. Empezó en las primeras horas de la mañana, y muchos puntos fueron atacados simultáneamente. En el transcurso de unas horas la mayoría de las comunicaciones quedaron cortadas. Se cortó el suministro de energía eléctrica y agua. Aun los comestibles que estaban entrando en la ciudad fueron detenidos. Casas particulares fueron atacadas y reducidas a ceniza. Parecía que había terroristas en todas partes.

Una casa misional ocupada por nueve misioneros activos está precisamente en medio de Saigón. La radio había dado advertencia completa en cuanto al ataque y sus miras. Inmediatamente los nueve misioneros, del Canadá, los Estados Unidos y Australia, evaluaron sus razones para estar allí en Vietnam. ¿Quién los envió, y por qué estaban allí en Saigón? ¿No era Jehová quien los había enviado a extender conocimiento dador de vida de Sus propósitos a la población que tenía hambre de la verdad? Entonces, sería a Dios a quien acudirían para obtener su protección, y no a la fuerza y armas de los hombres.—Pro. 18:10.

Su decisión significaba la posibilidad de estar en gran peligro, pero ya pueden informar sobre cómo Jehová hace provisión amorosa para suministrarles lo que él sabe que necesitan. Como escribió uno de esos misioneros: "Los Testigos locales han sido gemas preciosas, nada menos que eso. Durante los primeros días del ataque se turnaban para venir a vernos, y esto a riesgo de su vida. Sabían los lugares secretos donde comprar alimento y nos lo traían. Todos los mercados estaban cerrados, por supuesto."

Es verdad que los aviones de bombardeo en picada se acercaban mucho a veces, y los misioneros tienen que ser muy cuidadosos al salir de casa. Pero, mientras las cosas se trastornan por algún tiempo, restringen su territorio de predicar a secciones cercanas relativamente seguras. No se arriesgan a entrar en ninguno de los callejones más pequeños al momento, porque allí es donde se esconde la mayor parte de los del Viet Cong durante el día. Tan pronto como mejoran las circunstancias, los misioneros están preparados para pasar adelante a zonas más retiradas, donde saben que hay muchas personas esperando que se les visite de nuevo.

De modo que, aunque hay incomodidades, molestias, sí, hasta peligros aquí en Saigón, no son nada en comparación con la satisfacción de ver el fruto del trabajo misional. ¡Cuán regocijador es el ver a alguien con quien uno ha estudiado la Biblia por cuatro o cinco años ponerse finalmente de parte de Dios y de Cristo y participar con su maestro misional en proclamar las "buenas nuevas" del Reino a otros! Las penalidades de sembrar, regar y cultivar se olvidan con los gozos de la cosecha. "Mi gozo de veras está completo," exclamó un misionero en Saigón, "ahora que este hombre (con quien había estudiado cuatro años) ha participado conmigo en la predicación de casa en casa." Una vietnamita estudió casi durante cinco años antes de participar en el ministerio de puerta en puerta; otra estudió por seis años antes de dar el mismo paso. Pero han entendido cabalmente el mensaje de la Biblia y tienen grandes deseos de pasar esa información a sus vecinos.

De manera que, a pesar de todos los obstáculos, la vida del misionero en Saigón es satisfactoria. Es verdad que las bombas retumban y los rifles resuenan, pero después de un día de actividad hablándole a la gente, no acerca de la guerra, sino acerca de la paz que pronto introducirá eternamente el reino de Dios, el misionero puede descansar y dormir. Está feliz con la asignación que Dios le ha dado.

# LAS MARAVILLOSAS

## cataratas

### DEL MUNDO



**E**L AGUA siempre está en marcha. Da contra la orilla del mar, se levanta como neblina, desciende como lluvia. Pero la más conspicua de toda el agua que se mueve es la catarata. Bullendo con energía, vida y belleza, el agua de las cascadas fascina al espectador.

Las cataratas tienen rasgos individuales. Algunas son bajas y voluminosas, y revelan gran fuerza y poder. Estas son las más espectaculares, porque su ruido y ferocidad parecen dominar toda la zona a su alrededor. Otras son tan elevadas y delgadas que no parecen reales, pues pierden su forma a la mitad y se desintegran en niebla y neblina. Cada clase tiene su atracción, y puede aumentar el aprecio de uno por el Creador amoroso de la Tierra.

#### *Las más famosas*

Probablemente las más famosas de todas sean las cataratas del Niágara. Su fuerza verdadera es imponente. Una pared de agua azul-verde cae a razón de unas 500.000 toneladas por minuto, lanzándose por una barranca empinada casi sesenta metros hasta abajo. Tan poderosas y volu-

minosas son que una nube de neblina se eleva perpetuamente para regar la región cercana. Se pueden ver todos los colores del arco iris a medida que la luz del Sol da en las partículas ascendentes del agua. Con buena razón esta cascada iridiscente ha llegado a ser una de las más durables atracciones para los turistas en la Tierra; atrae a unos dos millones de visitantes al año. ¡Qué maravillosa vista!

La catarata del Niágara realmente es dos cataratas, que están situadas en la frontera del este de los Estados Unidos con el Canadá. La catarata Horseshoe, del lado canadiense, es la más grande; mide 57 metros de alto y 899 metros de ancho. Sobre ésta desciende la mayor parte del río Niágara, de cincuenta y cinco kilómetros de longitud, que conecta el lago Erie con el lago Ontario. La corriente más pequeña viaja por el otro lado de una

islita, y desciende aproximadamente la misma distancia. Esta sección de las cataratas está ubicada en el lado norteamericano y se llama catarata American.

Para los indios primitivos, las cataratas eran parte de su herencia. Surgieron leyendas en torno de ellas. Las llamaban "trueno de las aguas" en su idioma iroquois, y parece que cuando los blancos llegaron al continente los indios no estuvieron muy deseosos de hablarles de las cataratas. Se informa que el primer blanco que vio las cataratas fue el misionero francés Luis Hennepin, que escribió acerca de su visita en 1678.

En el valle Yosemite, en el oeste de los Estados Unidos, hay una serie de cataratas que posiblemente sean las más famosas cataratas altas del mundo. En la catarata Vernal el río Merced desciende 98 metros en una hoja de agua de color verde jade para convertirse en espuma blanca entre los peñascos que están a su pie. La catarata Nevada desciende 181 metros, la catarata Bridalveil desciende 189 metros, la catarata Slender Ribbon cae verticalmente 491 metros, ¡y el descenso total de la catarata



Yosemite se aproxima a los 800 metros! Verdaderamente éstas son cataratas hermosas y maravillosas. Realmente pueden aumentar el aprecio de uno al maravilloso Diseñador de la Tierra.

La famosa catarata Bridalveil, al descender, se columpia, se inclina y canta en el viento. El rocío que vuela libre de la catarata modela sus propios arco iris de belleza brumosa, y reviste a la columna de agua con un velo diáfano como gasa. Debido a esto parece que la mitad cae y la otra mitad flota. Por otra parte, la catarata Yosemite parece proyectarse del cielo mismo. Su primer salto sobre el borde del precipicio la libra de lazos terrestres por varios segundos al caer a plomo 436 metros sin interrupción. Luego cae por una pequeña barranca para llegar a otro borde desde el cual se lanza otros 98 metros hasta el suelo del valle... una caída total de 769 metros.

Sin embargo, uno no debe llegar a la conclusión de que las cataratas del Niágara sean las más grandes del mundo, o que las cataratas de Yosemite sean las más elevadas. No, hay cataratas aun más grandes de las del Niágara, y una que es tan elevada que empequeñece a cualquiera de las de Yosemite.

### *La más elevada del mundo*

En regiones interiores en el norte de la América del Sur los indios hablaban de una catarata de unos mil metros de altura. Sin embargo, los blancos pensaban que ésta solo era otra leyenda. Hace menos de treinta y cinco años se descubrió que realmente existía tan maravillosa catarata.

Jimmy Angel era uno de aquellos cateadores perennes en busca de oro y diamantes. Mientras efectuaba un reconocimiento aéreo en 1935, dirigió su avioncito hacia un cañón sinuoso de la montaña del Diablo; por lo menos, ése era el nombre que le habían dado los indios locales. Está ubicado en la selva que se llama las Tierras Altas de Guinea, en Venezuela.

De repente, entre las paredes del cañón que se estrechaba más y más, apareció una

magnífica cascada que brotaba de una hendedura de roca a unos sesenta metros más abajo del borde de la altura rocosa. De los bordes de piedra de esta montaña brotaba un río que descendía en forma de cascada 979 metros hasta la selva que estaba abajo. Jimmy Angel guió su avión hacia abajo peligrosamente cerca del suelo de la selva e hizo un cálculo aproximado de lo ancho de la catarata. Quizás medía 150 metros en su base. ¡Aquí estaba una asombrosa catarata de unos 150 metros de ancho y más de diecisiete veces la altura de las cataratas del Niágara! Imagínese la emoción de Jimmy Angel. Evidentemente él fue el primer blanco que vio la más alta de las maravillosas cataratas del mundo.

Regresando a casa, Jimmy Angel invitó a su esposa y a un socio a ver su descubrimiento singular. Dando vuelta por la zona, vio un sitio donde parecía que podía aterrizar. Pero cuando el avión aterrizaba las ruedas se atascaron irremediablemente en el suelo. Inmediatamente deben haber comprendido el peligro de estar atrapados en territorio no explorado. Una búsqueda efectuada por aire para hallar a este grupo perdido resultó inútil. Dos semanas más tarde, cuando estaba por abandonarse toda esperanza de que hubieran sobrevivido, llegaron arrastrándose a lugar libre de peligros. Por este descubrimiento singular y la asombrosa supervivencia, el gobierno de Venezuela honró a Jimmy Angel en 1937 al darle su nombre a la catarata, llamándola el salto Angel.

### *Otras cataratas maravillosas*

América del Sur fue bendecida con cataratas que no solo son muy elevadas y pintorescas sino muy poderosas y voluminosas. Por ejemplo, hay las cataratas de Tequendama sobre el río Bogotá en Colombia. Aquí el río se estrecha hasta convertirse en un canal profundo y se lanza unos 200 metros hasta las profundidades de abajo.

Uno que las exploró hace mucho tiempo, Alejandro von Humboldt, dijo que formaban un conjunto de todo lo que es subli-

memente pintoresco en un paisaje hermoso, y que aunque no es una de las cataratas más altas, difícilmente existe una catarata que, de una altura tan grande, precipite tan voluminosa masa de agua.

Sin embargo, la catarata Kaieteur de la Guayana Británica es una catarata aun más elevada, y lleva un volumen de agua aun mayor. Esta magnífica catarata se lanza en una sola columna de blancura deslumbradora por 226 metros a una cuenca que está abajo; luego cae 25 metros más... ¡una caída total de 251 metros! El largo viaje a estas cataratas sobre el río Potaro es remunerado con una vista verdaderamente maravillosa. ¡Cuán maravillosamente ha colocado el Creador en tan perfecto equilibrio selva, valle, montaña, cielo y cascadas! Un corresponsal de *¡Despertad!* describe la escena:

“Salimos del bosque a una meseta pétre, donde corremos hacia el ruido ensordecedor. . . . Un cantil suministra una vista excelente, y cautelosamente nos arrastramos para echar un vistazo por el borde, donde nuestros ojos se dirigen a una vista panorámica pasmosa de selva tropical y valle sinuoso, rodeados de cordilleras empinadas. En otro cantil a unos 400 metros a la izquierda obtenemos otra vista espectacular, viendo aquí la altura completa de la catarata en su hermoso marco de montañas de poca altura bajo un cielo azul.”

La catarata Paulo Affonso sobre el río São Francisco en el Brasil es una catarata mucho más grande, aunque no es tan alta. Ha sido descrita como “movimiento enloquecido.” Entre paredes de un cañón de color rojo, bronce, amarillo y negro, las aguas que corren en turbulencia despiden un color blanco extraordinario. Luego, súbitamente, a velocidad tremenda, el río salta unos 79 metros hacia la neblina y turbulencia de la barranca que está abajo. Esta es una de las principales cataratas del mundo.

Pero probablemente las más conocidas y más famosas de las cataratas de la América del Sur sean las cataratas del Iguazú en la frontera del Brasil y la Argentina.

A menudo se les compara con las cataratas del Niágara. Y, aunque son menos torrenciales, su panorama de diversos rasgos supera a las mejor conocidas cataratas norteamericanas.

El río Iguazú se lanza precipitadamente por un borde de unos cuatro kilómetros de ancho, y con una altura máxima de 72 metros. Por lo tanto, no solo son estas cataratas mucho más altas y más anchas que las del Niágara, sino que durante las inundaciones el volumen de agua es mayor. Durante la sequía, por otra parte, no menos de 273 cataratas separadas se han contado a lo largo de su borde escarpado.

A través de la mayor parte de su anchura las cataratas se dividen en dos secciones por medio de un cantil a la mitad. Así, el agua cae en dos etapas, cada etapa de más de treinta metros de altura. Muchas de las cataratas individuales, a su vez, son divididas por cantiles más pequeños, y se produce un espectáculo de belleza encantadora de roca dentada cubierta de velos acuáticos. Sin embargo, en un punto el agua se precipita hacia abajo en una hoja ininterrumpida desde el borde de la barranca por más de 60 metros.

Lo que es particularmente atractivo acerca de las cataratas del Iguazú es su marco de un bosque tropical virgen, en que se destacan el bambú, las palmeras y las orquídeas. Aquí, también, hay excelentes lugares elevados. En un cantil a la mitad de la barranca veredas bien cuidadas conducen a través de un parque natural de aguas que se precipitan y vegetación selvática a sitios que proporcionan vistas pasmosas de las cataratas. ¡Cómo se siente impulsado el corazón a apreciar a Dios por esas escenas tan hermosas!

### ***Maravillosas cataratas del Africa***

El Africa, también, tiene maravillosas cataratas. Por ejemplo, las cataratas Aughrabies en Africa del Sur. Aquí el poderoso río Orange desciende majestuosamente 137 metros hacia una caldera de espuma. Sin embargo, hay cataratas que superan a todas las demás del Africa, y que se hallan

entre las más espectaculares del mundo.

En 1855 David Livingstone remaba por el río Zambeze en Africa meridional. Quizás le aguardaba el más asombroso espectáculo de toda su vida de explorador. Ningún blanco había visto lo que él estaba por ver. Pronto oyó el sonido de un rugido torrencial; sus ojos contemplaron nubes de neblina blanca en ebullición. Mientras meditaba en la perspectiva incitante, desembarcó en una isla y se encontró en el borde de una catarata verdaderamente magnífica. Los aborígenes africanos la llamaban "el humo que truena" debido a las inmensas columnas de rocío y ruido atronador. Sin embargo, Livingstone la nombró catarata Victoria, por su reina de Inglaterra.

Esta maravillosa catarata mide poco más de 1.600 metros, y se lanza abruptamente por el borde de un abismo casi vertical a 107 metros de profundidad. Esto significa que son tanto más altas como más anchas que las cataratas del Niágara. Islas sobre el borde del precipicio la separan en cuatro cataratas principales. La más asombrosa es la catarata principal, una hoja de ochocientos metros de espuma blanca y agua verde.

Lo que es singular acerca de la catarata Victoria es que la pared de enfrente del abismo se encuentra solo de 24 a 73 metros de distancia, formando así un foso de 1.600 metros. Las aguas se precipitan desenfrenadamente desde cada extremo de este foso, donde el abismo es más somero, hacia el medio, tratando de escaparse de los muros encarceladores de los precipicios que están frente a frente.

### ***Las más grandes del mundo.***

Las cataratas más grandes del mundo se conocen poco, comparativamente. Ni son las más famosas ni son las más hermosas.

El volumen de agua no es lo que más impresiona. Sobre el río Mekong, que viaja por Camboya y Vietnam antes de desembocar en el mar, hay una serie de cataratas conocidas como el Khon. Aunque tiene un promedio de aproximadamente el doble del volumen de agua de las del Niágara y mide aproximadamente trece kilómetros de ancho, el descenso total de las cataratas del Khon solo es de unos veintinueve metros. Sin embargo, hay una catarata todavía mucho más grande.

Esta es la catarata La Guaira o Sete Quedas sobre el río Paraná entre el Brasil y Paraguay. Es una serie de dieciocho cataratas separadas, cuya altura es aproximadamente la altura de las del Niágara. ¡Sin embargo, su volumen se eleva a ocho veces el de las del Niágara durante las lluvias! La fuerza de la cascada es tan grande que la tierra tiembla por kilómetros a la redonda.

Eduardo C. Rashleigh, escribiendo en el *Journal* de la Sociedad Geográfica Real, dice de la catarata Sete Quedas: "Supera los volúmenes medios combinados de las del Niágara, Paulo Affonso, las cataratas del Iguazú, la catarata Grand de Labrador, la catarata Victoria del Zambeze, y la Kaieteur (de la Guayana)." Pero debido a que las dieciocho cataratas separadas se esparcen por una zona extensa, no hay un lugar elevado ideal desde el cual verlas. Por eso no son tan espectaculares al contemplarlas como, por ejemplo, las cataratas cercanas del Iguazú.

Cuando un río agitado se lanza por un precipicio elevado de veras es un espectáculo maravilloso. Sea que las cataratas sean comparativamente bajas y voluminosas o sumamente elevadas y delgadas, el verlas fascina. ¡Cuán amoroso es el Creador al adornar la Tierra con estas vistas maravillosas!



El

# MANZANO

se postula  
para REY



**E**N LA Biblia se presenta una alegoría acerca de los árboles del bosque que buscaban que alguien fuera ungido rey sobre ellos. (Jue. 9:8-15) Nosotros, también, lo invitamos a usted a imaginarse una reunión de todos los árboles frutales con el propósito de escoger uno de ellos para ser rey.

Cada árbol vino preparado para ensalzar sus propias virtudes. Se echaron suertes, y sucedió que al manzano se le dio la oportunidad de hablar primero. Sus comentarios fueron más o menos así:

“Conciudadanos de la comunidad de árboles frutales: Parece preciso que ante todo establezcamos una base o criterio por medio del cual juzgar cuál de nosotros merece ser escogido como rey. Sin duda esa base o criterio es la utilidad de cualquier árbol frutal para nuestros dueños y amos, la raza humana, no cuál árbol es el más alto o el más hermoso. Ciertamente el gran Creador no nos dotó de la capacidad de dar frutos deliciosos simplemente para nuestro propio provecho, para que pareciéramos ornamentales y para que no nos marchitáramos. No, sino como expresa su Palabra, Dios le dijo a la primera pareja humana: ‘Miren que les he dado toda vegetación que da semilla que está sobre la superficie de toda la tierra y todo árbol en el cual hay fruto de árbol que da semilla. Que les sirva a ustedes de alimento.’—Gén. 1:29.

“Este hecho recibe apoyo adicional por

las instrucciones que Dios le dio a la nación de Israel tocante a librar guerra; jamás habrían de derribar cualesquier árboles frutales con propósitos militares. Sí, ocupamos nuestra posición peculiarmente favorecida en virtud del hecho que podemos llevar fruto para provecho del hombre.—Deu. 20:19, 20.

“¿Cómo podemos determinar cuál de nosotros los árboles frutales ha rendido el mayor servicio al hombre? Bueno, ¿cuál ha sido el más popular para él? Una manera sencilla sería el notar qué nombre de fruta surge más frecuentemente en su conversación. Otra manera es por medio de notar cuál de nosotros ha sido cultivado más extensamente por el hombre. Todavía otra manera es notar qué fruto prepara él de la más grande variedad de maneras. Y, por otra parte, un factor determinante pudiera ser cuál fruto satisface la más grande variedad de necesidades, además de ser alimento. En todos estos aspectos los manzanos creemos no tener rival.

“Lo a menudo que se presenta el mismísimo nombre manzana en la lengua de los humanos es prueba de su popularidad. Por eso a muchísimas otras cosas se les designa manzanas. Los franceses llaman a la papa *pomme de terre*, que significa ‘manzana de la tierra,’ así como lo hacen otras nacionalidades. El tomate por mucho tiempo se llamó ‘la manzana del amor.’ Hay la pomarroja, que no es poma (man-

zana); lo mismo aplica al plátano manzano. La granada ha sido descrita como una 'manzana que tiene muchas semillas.' Al fruto prohibido, es decir, el fruto del árbol del conocimiento de lo bueno y lo malo en Edén, se le ha llamado una manzana, aunque nadie sabe en realidad qué clase de fruto era.—Gén. 2:15-17.

"En cuanto a la manzana misma, a modo de introducción notemos que nosotros los manzanos pertenecemos a las rosáceas y nuestros parientes más cercanos son la pera y el membrillo, los cuales tienen cinco semillas y un corazón y a los cuales se conoce como *pomos*, que literalmente quiere decir manzanas. Sin duda los manzanos hemos estado sirviendo a la humanidad desde el principio; los arqueólogos han hallado restos de manzanas que se remontan hasta los tiempos más antiguos. En la Biblia hay repetidas referencias a la manzana y al manzano. Así, hace unos 3.000 años el rey Salomón escribió que 'como manzanas de oro en entalladuras de plata es una palabra hablada al tiempo apropiada para ello.' El pudo haber usado otro fruto, pero sabiamente escogió la manzana para hacer su comparación. En su libro 'El Cantar de los Cantares,' leemos que una doncella sulamita asemejó a su amado a 'un manzano entre los árboles del bosque,' y que su amado pastor le decía a ella que su fragancia era como la fragancia de las manzanas. ¿Por qué? Obviamente porque estas expresiones tenían el propósito de ser sumamente lisonjeras y por lo tanto muestran la alta estima en que se tenía a la manzana.—Pro. 25:11; Cant. de Cant. 2:3; 7:8.

### *Sumamente esparcido*

"Testifica de la utilidad de nosotros los manzanos para el hombre el cultivo extenso que él hace de nosotros. Ningún otro fruto se cultiva tanto y tan extensamente. Se halla en los seis continentes principales, en América del Norte y en América del Sur, en Europa y Africa, en Asia y en Australia. Solo en los mayores extremos de la temperatura, como en el Artico congelador y el trópico ardiente, no se halla una o más

de nuestras variedades. De hecho, el manzano puede darse donde ningún otro árbol frutal puede sobrevivir; la temperatura puede descender hasta a 40 grados bajo cero (Fahrenheit) sin matar un solo manzano.

"Además de eso, ¿dónde hay otro fruto que tenga más de 7.500 diferentes variedades a través del mundo? Tan solo en los Estados Unidos hay más de 2.500 variedades, aunque solo unas 100 se cultivan comercialmente. Entre las mejor conocidas en Europa y los Estados Unidos están las *Baldwin*, las *Bernerrosen*, las *Blenheim*, las *Bramley's Seedlings*, las *Delicious* (rojas y doradas), las *Gravenstein*, las *Grimes Golden*, las *Jonathan*, las *McIntosh*, las *Northern Spy*, las *Pearmain*, las *Pippin*, las *Roman Beauty*, las *Wealthy*, las *Winesap* y las *York Imperial*.

"Y, es muy interesante el hecho de que las variedades más populares, por lo menos en lo que toca a los Estados Unidos, no son producto de cría experimental de parte de horticultores, sino que se descubrieron accidentalmente. Sí, de vez en cuando un manzano da un vástago que lleva una clase singular de fruto, previamente desconocido. Si se reconoce y se cultiva, resulta en una excelente variedad nueva. Esto sucedió tanto con las *Delicious* rojas y doradas como con las *McIntosh*. Debido a esto, se les ha llamado a estas variedades 'Variedades del Don de Dios.' ¿Cuántos otros árboles frutales tienen tales características y tales nombres?

"Además de eso, la familia de las manzanas tiene una gran variedad de colores, tamaños, texturas y sabores. Nuestros colores van de un leve amarillo-verde hasta un rojo casi negruzco. En tamaño variamos de dos y medio a doce y medio centímetros de diámetro. En textura vamos de seca y desmenuzable a dura y quebradiza, y en sabor... bueno cada variedad tiene su propio sabor singular, así como se puede ver al comparar las *Delicious* rojas con las doradas.

*Se comen de una variedad de maneras*

"Por otra parte, se duda que haya algún

otro árbol frutal que se pueda comparar con nosotros los manzanos por la gran variedad de maneras en que se puede preparar nuestro producto o se puede utilizar para alimento además de comerse crudas. Al hombre le agrada beber la manzana como jugo, sidra (ya sea dulce o fermentada), y como licor. En los Estados Unidos aproximadamente el 80 por ciento de la cosecha de manzanas se come crudo o lo preparan las amas de casa, pero en Francia la mayor parte de su muy grande cosecha de manzanas se convierte en sidra, que debe tener por lo menos 3,2 por ciento de contenido de alcohol para venderse como sidra. Luego hay conservas de manzana como jalea de manzana, mermelada de manzana, miel de manzana (popular en Suiza) y dulce de manzana.

“¡Y de qué variedad de maneras preparan la manzana las amas de casa! Hay manzanas al horno, budines de manzana, puré de manzana, pastel de manzana, bizcocho quebradizo de manzana, etc., sin mencionar el uso de las manzanas en ensaladas, como la ensalada *Waldorf*, que se hace con manzanas, apio y nueces. De hecho, un economista doméstico publicó un libro en el cual alista más de 200 maneras en que las amas de casa pueden utilizar las manzanas. Y último en orden, pero no en importancia, hay el vinagre de sidra de manzana, que muchos especialistas de la nutrición recomiendan como superior a cualquier otra clase de vinagre. Sí, ¿cuántos otros frutos se preparan en más de 200 diferentes maneras?

### *La “pausa de la manzana” suiza*

“Simplemente otra brizna de evidencia de la popularidad de la manzana entre nuestros amos humanos,” siguió diciendo el manzano, “es la Pausa de la manzana de Suiza, una innovación comparativamente reciente. Por la salud de su pueblo y para hacer el mejor uso posible de una gran cosecha de manzanas, algunos funcionarios del gobierno suizo están propugnando lo que se llama la ‘Pausenapfel,’ literalmente: ‘Pausa de la manzana.’ Esto, se nos dice,

realmente se ha popularizado. Se asignaron 800 toneladas completas de manzanas a las escuelas suizas durante el invierno de 1966-67. Tanto los médicos como los dentistas de las escuelas están apoyando la campaña. Se quejan de que los jovencitos tienen demasiado dinero para gastar en los bolsillos y por eso compran muchos dulces y por lo tanto sufren de caries dental aun antes de ingresar en la escuela. En febrero del año pasado la Asociación Dental Suiza distribuyó 50.000 manzanas en catorce ciudades para demostrar el valor de las manzanas en combatir la caries y la piorrea.

“Esta idea de la manzana no solo se ha utilizado en las escuelas, sino que ha encontrado apoyo en las fábricas, bancos y otras casas comerciales; desde el mandadero de la oficina hasta el ejecutivo. Los norteamericanos tienen su ‘pausa del café,’ los ingleses su ‘pausa del té,’ y entre los suizos hay quienes esperan hacer de la ‘Pausa de la manzana’ una institución nacional. ¿Ha sido honrado así algún otro fruto?

### *Más que simple alimento*

“Los hechos acerca de las manzanas que recalcan los suizos al tratar de popularizar su ‘pausa de la manzana’ se han conocido comúnmente por mucho tiempo. ¿Quién no ha oído en países de habla inglesa el dicho: ‘Una manzana por día y el médico que se iría’? Bueno, hay más de un grano de verdad en ese dicho. De hecho, mucho antes de que se forjara, los ingleses tenían un semejante: ‘Quien come una manzana al acostarse, del médico el sostén hace agotarse.’

“¿Y saben ustedes que la investigación moderna ha demostrado que niños que comían una o más manzanas al día tuvieron la mitad de las caries y solo un tercio de los desórdenes en las encías que los que no comían manzanas? Se descubrió que los estudiantes de enseñanza superior que regularmente comían manzanas tenían mucho menos molestia a causa del resfriado común y las tensiones. Médicos rusos que



experimentaron con la dieta de manzanas descubrieron que de 180 pacientes que sufrían de hipertensión, 177 se beneficiaron y 90 se aliviaron completamente después de solo tres días de esta dieta.

“Además de eso, la pulpa de manzana, puré de manzana sin cáscara ni corazón, ya sea cocido o crudo, y al cual no se le ha agregado nada, por mucho tiempo se ha recetado para la diarrea. La manzana tiene una extraordinaria cantidad grande de pectina, que tiene una gran afinidad al agua y que la hace tan valiosa para tratar la dispepsia y los desórdenes intestinales. Así, de 1.021 bebés que padecían de malestares intestinales, 1.005, o más del 98 por ciento, se curaron completamente usando la pulpa cruda de manzana. Se ha descubierto que productos de manzana en polvo, como la *Aplona*, son igualmente eficaces; esto también se recomienda en los casos en que a los bebés se les dificulta asimilar la leche. Por otra parte, las manzanas que se comen enteras con la cáscara son buenas para combatir el estreñimiento. ¿Cuántos otros frutos pueden servir para tratar tanto el estreñimiento como la diarrea?

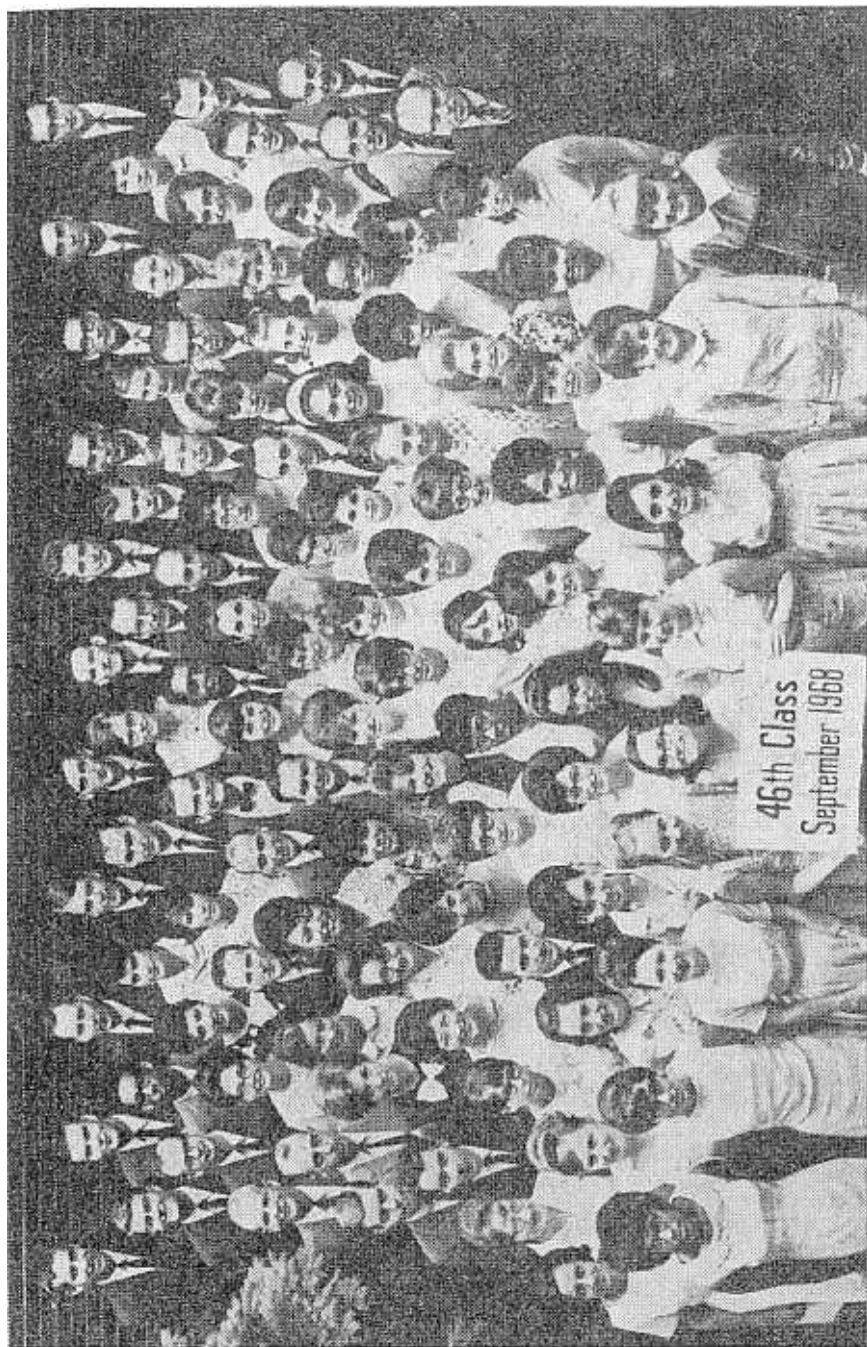
“Exactamente por qué las manzanas tienen tan gran valor medicinal lo explicó el Dr. Ira A. Manville, M.D., Ph. D., otrora Instructor Clínico en Medicina y Director del Laboratorio de la Nutrición de la Escuela de Medicina de la Universidad de Oregón, en la publicación *New Developments in Nutritional Value of Apples*. Entre otras cosas, la manzana consiste de aproximadamente 85 por ciento de agua pura, una gran ayuda para regular el calor del cuerpo. Contiene aproximadamente 13 por ciento de carbohidratos, una de las fuentes de energía más fácilmente disponible. Tiene aproximadamente 0,4 por ciento de grasa y 0,5 por ciento de proteína y abunda en minerales tan valiosos como el calcio, el fósforo, el potasio y el hierro. Aunque otros alimentos quizás tengan más hierro en proporción, el hierro de las man-

zanas es mucho más asimilable que el de la mayoría de los otros alimentos. Por otra parte, la manzana tiene un abastecimiento de ácidos, que son de gran ayuda para la gente que padece de falta de ácido hidrocólico en el estómago y que está propensa a ser anémica.

“Según esta autoridad, ‘la manzana, más que cualquier otro alimento con el que estamos familiarizados, posee en el grado más elevado’ una abundancia de ‘ventajas terapéuticas. . . . Sin duda esto es lo que justifica el lugar alto que ocupa en el folklore y el que debería ocupar en nuestra estimación.’

“Todavía más se puede decir que muestra por qué el manzano merece ser rey de Frutolandia. Muchos entre la humanidad tienen que vigilar sus calorías, y al hacer postres con manzanas obtendrán mucho menos de ellas. También, muchos están muy conscientes de las vitaminas, y nosotras las manzanas ocupamos un lugar elevado en vitaminas como las A, B, C y E. Sin embargo, debe admitirse que ciertas familias nuestras son superiores a otras cuando se trata de contenido de vitaminas. Y, para mencionar solo un beneficio más, hay los múltiples valores medicinales del vinagre de sidra de manzana, no siendo el menos de ellos el enfrentarse a los problemas de la preñez. Verdaderamente, la manzana es singular por la popularidad de su nombre, por ser extensamente cultivada, preparada de muchísimas maneras y por satisfacer una gran variedad de necesidades del hombre, nuestro dueño y amo.”

Después de oír esta elocuente presentación del manzano los otros árboles frutales estuvieron renuentes a hablar a favor de sí mismos. Aun la vid, que había venido preparada para decir mucho para ensalzar las virtudes de la uva, se retrajo y optó por no hablar. De modo que todos los árboles de la comunidad de los árboles frutales unánimemente escogieron al manzano para ser el rey de Frutolandia.



En la lista que sigue, las filas están numeradas desde el frente hacia atrás y los nombres alistados de izquierda a derecha para cada fila.

(1) Clinkscales, J.; Maurischat, L.; Johnston, D.; Piedmont, D.; Smith, K.; Elliott, E.; Berry, L.; Mitchell, M.; Poylatis, S.  
 (2) Yurkon, C.; Wetherell, B.; Mahon, S.; Levett, A.; Decker, S.; DiLorenzo, A.; Hodges, G.; Threlfall, S.; Walker, B.  
 (3) Storer, J.; Sawula, D.; Howard, B.; Barber, A.; Ampy, S.; Harkness, A.; Chase, G.; Lavinio, M. (4) Austin, J.  
 Westby, P.; Trost, H.; Tarr, L.; Gavette, E.; Bleich, R.; Overell, P.; Simmons, V.; Bierge, V.; Stelling, K. (5) Kybe, A.; Dellinger, R.  
 Davis, H.; Charley, V.; Bleich, S.; Borsell, E.; Clay, M.; Delgado, M.; Jackson, M.; Hodges, N. (6) Kane, B.; Adams, C.  
 Trost, D.; Pettit, B.; Stroud, O.; Zoryan, S.; Cimino, B.; Jauremick, G.; Levett, E. (7) Michaelson, J.; Toews, M.; Storer, A.; Rinaldo, D.  
 Wiekhorst, M.; Monezi, I.; Minny, S.; Schoen, J.; Sundvall, B.; Haagensen, T.; Lavinio, P.; Steink, H.; Chapell, N.; Bischof, W.; Dunbar, H. (8) Bierge, P.; Dani, S.; Yeargin, B.; Oberhoessel, F.  
 Jackson, M.; Lavinio, P.; Steink, H.; Chapell, N.; Bischof, W.; Dunbar, H. (9) Kahoe, O.; Clinkscales, T.; Trahan, A.; Dubrosky, M.  
 Barber, J.; Mitchell, K.; Stroud, P.; Cimino, P.; Davis, K.; Schneider, K.; Maurischat, R.



## Graduados de la Escuela de Galaad se unen a las filas de los misioneros

**P**RECISAMENTE antes de que Jesucristo partiera de la Tierra dio a sus seguidores la instrucción de 'hacer discípulos de gente de todas las naciones.' (Mat. 28:19) Dijo que los cristianos habían de ser testigos "hasta la parte más lejana de la tierra." (Hech. 1:8) Y les aseguró que por medio del espíritu santo de Dios estaría con ellos "hasta la conclusión del sistema de cosas."—Mat. 28:20.

Además, Jesús dio muchas marcas identificadoras que compondrían una gran señal de los tiempos de modo que sus seguidores del futuro sabrían cuándo habrían llegado los "últimos días," o el "tiempo del fin" para este sistema inicuo. Una de esas marcas de identificación era que "estas buenas nuevas del reino se predicarán en toda la tierra habitada para testimonio a todas las naciones; y entonces vendrá el fin." El cumplimiento de las profecías bíblicas en nuestro día muestra que sin duda alguna vivimos ahora en esos "últimos días."—2 Tim. 3:1; Dan. 11:40; Mat. 24:14.

Esto significa que en nuestro tiempo acontecería la más grande obra de predicación que jamás se habrá logrado. A todas partes de la Tierra serían enviados diligentes predicadores de la Palabra de Dios. Estarían proclamando las buenas nuevas del reino establecido de Dios y el hecho de que este sistema inicuo se acerca rápidamente a su destrucción a manos de Dios. Esta predicación de alcance global la efectúan ahora más de un millón de testigos de Jehová en 198 países.

Para lograr esta proclamación mundial de las buenas nuevas más concienzudamente, en 1943 se estableció en el estado de Nueva York la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower. Esta suministra entrenamiento intensivo para ministros con el propósito de equiparlos para asignaciones misionales especiales. Desde el principio

de esta singular escuela misional, 4.664 personas se han graduado.

Entre éstas hay noventa y nueve que se graduaron de la clase más reciente, la 46, el 8 de septiembre de 1968, en la ciudad de Nueva York. Estos estudiantes vinieron de ocho países; el Brasil, el Canadá, Inglaterra, Dinamarca, Alemania, Italia, los Estados Unidos y Turquía. ¡Aunque su edad media era solo de 27,8 años, su devoción a Dios se podía notar por el hecho de que antes de venir a la escuela ya habían estado en el ministerio por un promedio de más de once años cada uno! Entre este grupo dedicado de ministros había veinte parejas casadas, diecisiete solteros y cuarenta y dos solteras.

Parte del entrenamiento de estas personas durante el curso de cinco meses incluyó aprender un idioma. Cincuenta estudiantes estudiaron francés y cuarenta y nueve estudiaron español. Este entrenamiento en un lenguaje fue muy práctico, puesto que la mayoría fueron asignados a países en que se habla francés y español en el África y la América latina.

El día de la graduación comenzó cuando el presidente de la Sociedad Watch Tower, N. H. Knorr, dio la bienvenida a un auditorio de 2.045 personas, algunas de las cuales habían venido de países lejanos por avión. El programa incluyó discursos breves por los instructores de la Escuela de Galaad y también por otros superintendentes maduros. Estos oradores animaron a los graduandos a dar buen uso a su entrenamiento por medio de enseñar a otros la Palabra de Dios de modo que ésta lograra los propósitos de Dios. Pero se les advirtió que esperaran oposición, puesto que los misioneros de Jehová Dios serían blanco especial para los ataques de Satanás el Diablo. En realidad, a algunos de ellos quizás se les persiga, aprisione e inflija sufrimiento. Sin embargo, Jehová sa-

be lo que les acontece a sus siervos. Por lo tanto, a estos graduandos se les amonestó para que mantuvieran su amor a Dios, como Dios mantendrá su amor para con ellos y los sostendrá en su obra.

Después de estos oradores, se leyeron telegramas que habían sido enviados desde muchas partes del mundo. Estos ofrecían estímulo y expresaban aprecio por la obra que estarían haciendo los graduandos. Un grupo de misioneros del Africa expresó el pensamiento predominante cuando dijo a los graduandos: "Nos regocijamos con ustedes en este muy feliz día mientras ustedes se preparan para entrar en campos extranjeros de obra misional. ¡Nos llena de emoción saber que nueve de ustedes se unirán a nosotros en la Costa del Marfil, y ansiosamente esperamos su llegada!"

El vicepresidente de la Sociedad Watch Tower, F. W. Franz, habló entonces entusiásticamente acerca de la importancia de 'respirar' o exhalar expresiones que sean espiritualmente saludables. Tal como el aliento físico de una persona puede decir algo acerca de su condición física y emocional, así también lo que exhala o respira al expresarse dice qué clase de persona es. Lo que el individuo deja salir de él revela su yo interno. Así Jehová puede ver por lo que 'respira' una persona qué clase de individuo es, qué cualidades exhibe, si son las de Dios o las del Diablo. Se instó a los misioneros a continuar siendo criaturas respiradoras que reflejan las cualidades de Dios, demostrando amor, paz y bondad a las personas a quienes hablen en sus asignaciones misionales.

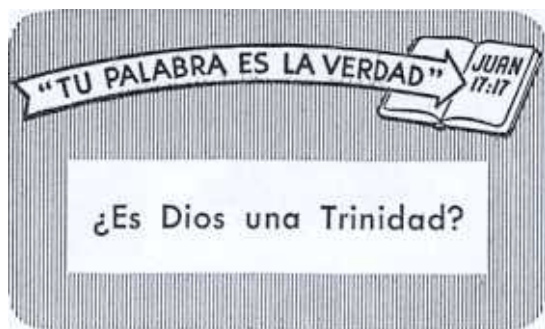
El discurso principal del día lo presentó el presidente de la Sociedad, N. H. Knorr. Sus pensamientos tuvieron como centro el tema de mirar en la Palabra de Dios como en un espejo. Uno pasa tiempo frente al espejo literal para ver lo que es su apariencia física. No obstante, uno puede de-

terminar más acerca de uno mismo cuando mira en la Biblia. Allí puede ver si tiene las cualidades que Dios quiere que desarrolle. El orador preguntó: "Cuando usted mira en este libro, ¿se ve?" Al mirar continuamente en la Palabra de Dios el individuo puede determinar cómo Dios quiere que él actúe. Por lo tanto, puede cambiar su proceder en la vida para ponerlo en armonía con la voluntad de Dios. Como mostró el apóstol Pablo, muchos que anteriormente practicaban cosas viles han hecho esto y "han sido lavados." (1 Cor. 6: 9-11) Sí, el espejo de la Palabra de Dios hace posible que el individuo 'deseche la vieja personalidad' y 'se vista de la nueva personalidad' que se conforma a los justos requisitos de Dios.—Efe. 4:22-24.

Cuando los estudiantes recibieron sus diplomas, también se anunció adónde sería enviado cada uno para la obra misional. El auditorio recibió esto con aplauso al tomar nota de la gran extensión que abarca la actividad misional. Literalmente, "hasta la parte más lejana de la tierra" se les enviaba. (Hech. 1:8) Verdaderamente, la grandiosa obra de predicación progresa maravillosamente, y este grupo de nuevos misioneros le dará mayor ímpetu.

Los graduandos mismos expresaron aprecio profundo. Uno del grupo leyó una carta en la cual los graduandos dijeron: "Como nunca antes en nuestra vida hemos visto, sentido y experimentado cómo la organización de Jehová es dirigida por sabiduría celestial." La carta también puso de manifiesto la resolución de los graduandos, porque declararon: "Aplicaremos el acopio de conocimiento y sabiduría recibiendo, haciendo lo mejor que podamos con él. Y, con la ayuda de Jehová, estamos resueltos a permanecer en nuestras asignaciones misionales hasta el Armagedón, sí, hasta después del Armagedón, por tanto tiempo como Jehová quiera."





**L**A DOCTRINA de la Trinidad de la cristiandad afirma que hay tres, a saber, Dios Padre, Dios Hijo y Dios Espíritu Santo, que son completamente iguales y que juntos forman un solo Dios. Se reconoce que decir que tres son uno y uno es tres es una clase extraña de matemática. Y si usted le pidiera a un teólogo que le explicara este dogma él probablemente le diría que todo es un misterio, algo que no lo entiende el hombre común. Pero, ¿qué dice la Biblia en cuanto a ello?

<sup>2</sup> Si aprendemos de la Biblia que no hay tal igualdad entre los tres, entonces a la enseñanza de la Trinidad se le hace morder el polvo. Ciertamente es a la Biblia adonde debemos dirigirnos para aclarar esta cuestión, pues uno de los apóstoles de Cristo Jesús escribió: "Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas." —2 Tim. 3:16.

<sup>3</sup> Primero, entonces, usted querrá darle atención a una regla que Jesús mismo manifestó. Se registra en Juan 13:16: "Muy verdaderamente les digo: El esclavo no es mayor que su amo, ni es el enviado mayor que el que lo envió." ¿Quiso decir Jesús aquí que el esclavo y el amo son iguales, y que el enviado como mensajero es igual a aquel que lo envió? Por supuesto que no. Sin duda usted concordará en que él estaba enseñando que el que envía es mayor que el enviado.

<sup>4</sup> Las propias palabras de Jesús en otro lugar apoyan este entendimiento: "Así como el Padre me ha enviado a mí, yo también los envío a ustedes." (Juan 20:21)

Sabemos que Cristo Jesús fue y es mayor que sus discípulos, y por lo tanto tiene autoridad para enviarlos. Siguiendo esta misma línea de argumentación, es evidente que el Padre es mayor que el Hijo. De hecho, tenemos la expresión clara de Jesús: "Si Dios fuera su Padre, ustedes me amarían a mí, porque de Dios vine yo y estoy aquí. Ni he venido de mi propia iniciativa, no, sino que Aquél me envió." (Juan 8:42) Luego, con énfasis añadido, declaró: "El Padre es mayor que yo." —Juan 14:28.

<sup>5</sup> Otro principio que es fácil de entender es que cuando se concede o se confiere autoridad a alguien, entonces hay una fuente de la cual proviene la autoridad. Una persona investida de autoridad viene a ser agente o representante facultado de aquel de quien obtuvo la autoridad. Así, los agentes de la policía están autorizados por la ley. No están fuera del alcance de la ley, sino que ellos mismos están sujetos a ella. Cuando obran fuera de la autoridad que se les ha conferido, están usurpando la autoridad y ya no son fieles a la ley que les concedió ciertas facultades.

<sup>6</sup> Ahora bien, considere esta franca declaración de Cristo Jesús: "Así como el Padre tiene vida en sí mismo, así ha *concedido* también al Hijo el tener vida en sí mismo. Y *le ha dado autoridad* para hacer juicio." (Juan 5:26, 27) Note especialmente las palabras que hemos puesto en letra cursiva. Jesús verdaderamente reconoció al Padre celestial como la fuente de toda autoridad. (Mat. 20:23) Como dijo: "Las obras mismas que mi Padre *me asignó* realizar, las obras mismas que yo hago, dan testimonio acerca de mí de que el Padre me *despachó*." (Juan 5:36) Así Jesús recibió su asignación de trabajo de parte del Padre.

<sup>7</sup> Entonces, la mismísima relación de Padre e Hijo excluye la igualdad entre los dos, pues según la enseñanza bíblica un hijo debe honrar a su padre, y el padre tiene que instruir y aconsejar a su hijo. (Pro. 4:1; Efe. 6:1-3) Aunque Jesucristo ha sido aquel a quien su Padre "nombró heredero

de todas las cosas," esto no significa que él entra en la posesión ilimitada de todas las cosas. (Heb. 1:2) No, porque el heredero solo puede heredar plenamente después de la muerte del testador. Y puesto que el Padre es, en este caso, desde la eternidad hasta la eternidad, eso jamás podrá ser. (Sal. 90:2) Por eso, como heredero de su Padre Cristo Jesús se regocijará eternamente por los privilegios y responsabilidades más altos en la región ilimitada de su Padre; ha recibido un nombre sobre todo otro nombre, salvo el nombre de su Padre. —Fili. 2:9-11.

<sup>8</sup> Una de las asignaciones que Jehová Dios, el Padre, le ha dado a su Hijo amado es la de servir de ejecutor contra todos los enemigos de Dios. Refiriéndose a esta asignación, la Biblia nos dice: "El [Cristo] tiene que gobernar como rey hasta que Dios haya puesto a todos los enemigos debajo de sus pies. Como el último enemigo, la muerte ha de ser reducida a la nada." (1 Cor. 15:25, 26) De modo que es evidente que el Hijo librará la pelea final y triunfante contra los enemigos de Dios con el poder y las fuerzas suministrados por su Padre por medio del espíritu santo o fuerza activa invisible de Dios. Y luego, ¿qué?

<sup>9</sup> Esta es la respuesta de la Biblia: "Cuando todas las cosas hayan sido sujetadas a él, entonces el Hijo mismo también se sujetará a Aquel que le sujetó todas las cosas a él, para que Dios sea todas las cosas para con todos." (1 Cor. 15:28) La asignación de Dios a Jesucristo de juzgar durante los mil años del régimen de su Reino se habrá completado lealmente cuando Cristo 'entregue el reino a su Dios y Padre,' como dice la Biblia que lo hará. —1 Cor. 15:24; Rev. 20:4.

<sup>10</sup> De modo que el Hijo unigénito de Dios no es y jamás será igual a su Padre. Aunque, debido a su lealtad, fue ensalzado a

la segunda posición en todo el universo, siempre estará sujeto a Aquel que lo nombró heredero de todas las cosas. Siempre exhibirá a todas las otras criaturas el derrotero que le agrada al Soberano Supremo, Jehová.

<sup>11</sup> "Jehová nuestro Dios en un solo Jehová," escribió el profeta Moisés. (Deu. 6:4) "Asciendo a mi Padre y Padre de ustedes y a mi Dios y Dios de ustedes," declaró Jesús después de su resurrección. (Juan 20:17) Por lo tanto, el derrotero sabio es rechazar la Trinidad y toda religión que enseñe tal doctrina antibíblica. Dirija toda su adoración a Jehová por medio del mediador que él ha provisto, Cristo Jesús.

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior**

(1) Brevemente, ¿en qué consiste la doctrina de la Trinidad? (2) Según 2 Timoteo 3:16, ¿por qué podemos dirigirnos confiadamente a la Biblia para aclarar esta cuestión? (3) En Juan 13:16, ¿qué regla dio Jesús, y qué quiso decir? (4) ¿Qué palabras de Juan 8:42 y Juan 14:28 muestran que Jesús siempre ha estado sujeto al Padre? (5) ¿Cuál es mayor, el que confiere autoridad o aquel a quien se le concede autoridad? (6) En Juan 5:26, 27, ¿qué dice Jesús acerca de la autoridad que recibió? (7) Aunque su Padre lo "nombró heredero de todas las cosas," ¿por qué, en armonía con el Salmo 90:2, jamás puede Cristo Jesús asumir el puesto de su Padre? (8) Cuando Cristo Jesús ejecute al fin todos los enemigos de su Padre, ¿el poder y fuerzas de quién le darán la victoria completa, como se indica en 1 Corintios 15:25, 26? (9) ¿Qué aprendemos en 1 Corintios 15:24, 28 acerca de la relación futura de Cristo Jesús y el Padre? (10) ¿Qué, entonces, tenemos que concluir tocante a la posición futura de Jesús? (11) ¿Cómo contestan Moisés en Deuteronomio 6:4 y Cristo Jesús en Juan 20:17 la pregunta "¿Es Dios una Trinidad?"

## *El hielo de la Antártida*

Se dice que la Antártida contiene el 90 por ciento de todo el hielo que hay en el mundo. Se ha calculado que si este hielo se derritiera, el nivel de los océanos subiría por lo menos 60 metros.





### ‘El papa no es Dios’

◆ Cuando en su reciente encíclica el papa Paulo VI proscribió el uso de píldoras anticoncepcionales y otros medios mecánicos y químicos de controlar la natalidad, la reacción que hubo entre los católicos liberales reveló que ellos no consideran a su cabeza como un “dios.” El *Washington Post* del 31 de julio dio la reacción de varias católicas. Una dijo: “El papa está yendo contra la mayoría. La gente ya no teme hablar francamente contra él. Es solo un mortal.” Otra dijo: “Ya es tiempo de que modernicemos todo el asunto de la infalibilidad.” Otra señora declaró: ‘El papa no es Dios.’ Una madre de tres hijos declaró: “A mí me parece curioso eso. Este anciano que nunca se ha casado se sienta allá lejos en Roma y me dice que tenga muchos nenes. Eso no es lógico. Lo que yo hago es pasarlo por alto.” Y, sin duda, lo mismo harán muchos otros católicos. Así, aunque el *Eccelesiastical Dictionary* católico dice que el papa es “no simplemente un hombre, sino, como si dijéramos, Dios,” es obvio que muchos ya no consideran a aquel hombre en Roma como un dios.

### Inundación en la India

◆ Surat, en la India, quedó sumergida bajo tres metros

de aguas inundadoras procedentes del hinchado río Tapti a principios de agosto. Se dijo que durante una semana se perdieron más de mil vidas. Hubo informes de que murieron ochenta mil cabezas de ganado. Hubo gran daño a la propiedad. Hubo amenazas de epidemia por los cadáveres que se podrían en las calles y el agua enfangada que los residentes se veían obligados a tomar. Las comunicaciones por carretera y ferrocarril entre Surat y Bombay quedaron cortadas. Por vía aérea hubo transporte de granos alimenticios.

### Hambre en los 1970

◆ Las palabras de Jesucristo de que ‘habría escaseces de alimento’ al fin de este sistema de cosas reciben confirmación nuevamente por un artículo intitulado “El hambre venidera,” que salió en *Natural History*. Después de considerar dos libros, *Famine—1975!* y *Born to Hunger*, el artículo comenta: “Todos admiten que más de la mitad del mundo carece de la alimentación apropiada, y muchos están muriéndose de hambre. . . . Quizás la humanidad se encara a su crisis final. Ninguna acción que podamos adoptar en esta fecha tardía puede impedir que haya una gran cantidad de miseria en el futuro debido a inanición

y deterioro del ambiente. Las dimensiones de los programas que hay que establecer para sobrevivir son tremendamente asombrosas.”

### Costo del manejar ebrio

◆ El uso del alcohol por motoristas y peatones lleva a unas 25.000 muertes y por lo menos 800.000 choques automovilísticos en los Estados Unidos de Norteamérica cada año, según un informe al congreso en cuanto al alcohol y la seguridad en las carreteras. Decía el informe: “Especialmente trágico es el hecho de que mucha pérdida de vida y extremidades y mucho daño a la propiedad envuelven a personas completamente inocentes.” Durante los pasados treinta y cinco años, por investigaciones hechas en toda zona del país se ha hallado que el alcohol es el más grande factor por sí mismo que lleva a accidentes en que hay muertes. Puesto que el alcohol se bebe predominantemente avanzada la tarde y al anochecer y de noche, no sorprende el que la mayoría de los choques mortíferos en los cuales el alcohol es un factor acontezcan durante esos mismos períodos de tiempo, especialmente en los fines de semana.

### Embarque de plasma restringido

◆ En abril el Consejo Nacional de Investigaciones de los Estados Unidos recomendó que ‘se desanimara y hasta discontinuara’ el uso de plasma completo de sangre por combinación de donaciones. El gobierno de los Estados Unidos ha respondido pidiendo a los que elaboran el plasma sanguíneo que detengan los embarques en el comercio interestatal. Los estudios han revelado que 1 paciente de cada 10 que reciben una transfusión de sangre completa combinada adquieren la grave enfermedad de hepatitis causada por un virus.

### Una nueva "reina"

◆ La hermosa embarcación Queen Mary (Reina María) es ahora un museo en un puerto de California y para el fin del año la igualmente famosa embarcación Queen Elizabeth (Reina Isabel) se retirará de la misma manera. No obstante, una nueva "reina," la *Queen Elizabeth 2*, (Reina Isabel 2), está casi lista para ser botada al agua. Es un vapor oceánico de 289 metros que puede transportar 2.025 pasajeros. "Ya no estaremos vendiendo solo transportación," explicó C. N. Anderson, el presidente de la compañía North American de Cunard. "Vamos a poner en el mercado días de fiesta y un modo de vivir. Las excelentes Reinas del pasado fueron hechas a la medida y tenían maxifaldas. La nueva tendrá minifalda." Tendrá doce cubiertas, nueve bares, cuatro piscinas, dos de ellas en cubierta sin cobertura, tiendas, bancos, salones de belleza, lavanderías, un hospital, un periódico y más espacio al aire libre que cualquier otro barco a flote.

### Aumento de la población en el Canadá

◆ Cada 82 segundos el "reloj de la población" en el negociado de estadísticas del dominio del Canadá registra la adición de un nuevo canadiense. El reloj opera según los cálculos que hace el negociado en cuanto a la proporción de nacimientos, inmigraciones, muertes y emigraciones. En julio la población del Canadá pasó de los 20,8 millones.

### Violencia por la televisión

◆ Una investigación hecha por *The Christian Science Monitor* confirmó que la violencia en las calles compete con la violencia que se dirige a la sala del hogar por vía de la TV. Las más violentas horas de la noche, según la investigación, son las que están entre las 7:30 y las 9 de la noche, un tiempo en que muy

probablemente los niños estén mirando la TV. "En esas horas tempranas de la noche, hubo un promedio de incidentes violentos de uno cada 16,3 minutos. Después de las 9 P.M., la violencia aminoró rápidamente, y los incidentes ocurrieron una vez cada 35 minutos," dijo el periódico. "Temprano en la noche, hubo un asesinato o muerte una vez cada 31 minutos." ¿Sorprende que los jóvenes practiquen lo que ven tan a menudo en la televisión?

### Mao en pedestal de "dios"

◆ Un informe publicado procedente de Hong Kong dice que a todas las personas de la China comunista se les ha ordenado que hagan confesiones públicas diarias delante de un busto o cuadro del presidente Mao Tse-tung. Las instrucciones abarcan todas las actividades del día. En parte, las instrucciones dicen que al despertarse todos deben cantar "El Oriente es rojo." Antes de empezar su día de trabajo todos deben gritar: "Viva el presidente Mao." Durante los ejercicios físicos, los niños deben gritar: "Deseamos a Mao Tse-tung vida eterna," y para los enemigos: "Matar, matar, matar." Antes de toda comida todos entonan: "Juramos que siempre seremos fieles al presidente Mao." Al encontrarse, la gente dice: "Viva el presidente Mao." Antes de acostarse cada persona tiene que hacer una confesión pública de sus fracasos del día, dirigiendo la confesión al presidente Mao y haciéndola ante el cuadro o busto de éste. Esta adoración dada a un hombre es idolatría crasa.

### Se recobran diamantes

◆ En un muro en Tel Aviv unos ladrones escondieron diamantes robados que tenían un valor de 36.000 dólares. Las hormigas empezaron a llevarse los diamantes para construir un hormiguero. Unos niños vieron las hormigas lle-

vándose las piedrecitas brillantes y notificaron a la policía.

### Cuando ora un sacerdote

◆ Al pronunciar una bendición en una escuela secundaria de Glendale, Arizona, un sacerdote católico romano, Guillermo Healy, oró: "Pedimos tu bendición sobre cosas y gente que tú creaste... Bendice el líquido pulverizado para el cabello, las minifaldas, las camisas de cuello de tortuga... Bendice por Dios nuestras fiestas, ejercicios religiosos... Pedimos porque nos damos cuenta de que eres un Dios que comprende, un Dios bullanguero, ¡Dáles, Dios!" La frase final provocó una tempestad de protesta en la ciudad. Algunos dijeron que lo que se dijo rayaba en blasfemia. El sacerdote dijo que él estaba tratando de relacionar a Dios con el mundo de los adolescentes, que "oraba del corazón, no solo de palabras." No es raro que a la juventud se le haga difícil relacionar la religión con un Dios amoroso.

### Las universitarias y el sexo

◆ Casi todas las universitarias no casadas del Colegio Oberlin respondieron a un estudio que se efectuó para determinar las necesidades de salud ginecológicas y relacionadas con el sexo de sus estudiantes del sexo femenino. El 40 por ciento de las interrogadas dijeron que participaban en relaciones sexuales. Del 40 por ciento, según mostró el estudio, una de cada 13 había llegado a estar encinta y más del 80 por ciento de estas preñeces habían terminado en abortos. Casi el 80 por ciento también quería que aquel colegio universitario coeducativo de Ohio suministrara dispositivos anticoncepcionales.

### Mala conducta policial

◆ Un estudio de operaciones policíacas en tres ciudades de barrios miserables de los Estados Unidos reveló que al 27

por ciento de toda la policía se le observó en situaciones de mala conducta o policías mismos confesaron a observadores que habían participado en mala conducta. La mala conducta policiaca incluía cosas como obtener dinero indebidamente de violadores del tránsito y aceptar paga por alterar testimonio jurado. Lo serio del problema de la mala conducta policiaca fue subrayado cuando el fiscal de distrito Francisco S. Hogan encausó a 37 hombres, entre ellos 19 que en la actualidad o anteriormente han ocupado puestos en la policía de Nueva York, por cargos que implicaban paga por protección a la policía por jugadores y dueños de clubes nocturnos. ¿Cómo puede la juventud llegar a respetar la ley cuando grandes números de la policía misma no la respetan? Por otra parte, los miembros de la policía son solo representantes de la sociedad de la cual son parte.

La corrupción existe, no solo en la policía, sino también entre el público.

#### Demasiado sol

◆ El tomar el sol con moderación es bueno. Pero cuando la piel comienza a ponerse tierna, basta. Una grave quemadura del Sol puede ser fatal. La Sociedad Americana del Cáncer dijo que hubo tres mil muertes por cáncer epidérmico el año pasado, y que en 1968 se calcula que hay 100.000 casos, con una proporción de muertes aproximadamente igual a la del año pasado. El exponerse en demasía a los rayos solares puede causar cáncer de la piel. Afortunadamente, el cáncer de la piel o epidérmico se puede diagnosticar más fácilmente que la mayoría de las otras variedades y responde bien a tratamiento. Pero, si se descuida, puede entrar en los sistemas linfático o circulatorio. Un dermatólogo que trabaja con la

sociedad del cáncer dijo: "Tan solamente en el nordeste hubo un aumento de 1.300 por ciento en el deporte de viajar sobre las olas en tablas el año pasado. A menos que haya educación pronta (en cuanto al daño de exponerse demasiado al Sol) me temo que tendremos una epidemia de cáncer de la piel."

#### Gran aumento en suicidio de estudiantes

◆ En 1966 más de 100.000 estudiantes universitarios de los Estados Unidos de Norteamérica amenazaron suicidarse. Uno de cada 10 de éstos efectivamente trató de suicidarse, y 1.000 tuvieron éxito en ello. El suicidio entre los estudiantes universitarios es ahora la segunda entre las principales causas de muerte en personas entre los 15 y 24 años de edad. Una de las razones que se dan es la insistencia de los padres en que tengan buenas calificaciones.

## ¡Ponga seguridad en su futuro!

Cada número de *¡Despertad!* contiene información tan vital y tan interesante como la de éste. ¿Por qué correr el riesgo de perderse un número? Asegúrese de que usted y su familia estén alerta en todo tiempo a la tendencia de los acontecimientos de la actualidad y su significado. Su futuro y el de su familia dependen de su conocimiento exacto de lo que el futuro encierra.

¡Manténgase  
despierto!

Lea *¡DESPERTAD!*  
Un año, un dólar

Pídala ahora.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la revista *¡Despertad!* por un año (24 números). Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave .....

País .....

22 DE NOVIEMBRE DE 1968

31

# Determinando

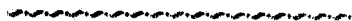
## SUS NECESIDADES MÁS VITALES

¿Cuáles son las cosas de más importancia para usted por encima de todo lo demás en la vida?, ¿la buena salud?, ¿la riqueza?, ¿el tener un buen nombre?

Nadie puede negar el valor de estas cosas, pero, ¿son vitales? La buena salud puede producir felicidad, pero, ¿son felices todas las personas que gozan de buena salud? El sabio rey Salomón dijo: "El dinero es para una protección." Sirve para comprar el alimento necesario, la ropa y también para atender la vivienda. En cambio, Jesús dijo: "No de pan solamente debe vivir el hombre." Aun el tener un buen nombre en la comunidad en sí no es la necesidad más vital de uno, puesto que Jesús dijo: "Felices son ustedes cuando los vituperen . . . y mentirosamente digan toda suerte de cosa inicua contra ustedes por mi causa." ¿Qué es lo más vital? Como dice el complemento de la declaración de Jesús citada arriba: "No de pan solamente debe vivir el hombre, sino de toda expresión que sale de la boca de Jehová." ¿Ha tenido usted éxito en hacer los arreglos necesarios para satisfacer esta necesidad? ¿Está usted recobrando buena salud espiritual, acumulando tesoros en el cielo, y adquiriendo un buen nombre para con Dios? Todo eso lo puede usted lograr. Lea la Biblia con regularidad con la ayuda de este libro remunerador

### *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*

Este libro de 416 páginas, de cubierta dura, con índices para los temas y textos, le ayudará a llenar esta necesidad vital. Tiene como fin fortalecer su fe y esperanza en un "mundo libre" en verdad. Pida su ejemplar inmediatamente. Solo 50c.



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre ..

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado ..

Zona o  
núm. clave ..... País .....



# **¡Despertad!**

**¿Son buenos o no los Diez Mandamientos?**

**PAGINA 5**

**Tribunal Supremo alemán pronuncia decisión clave**

**PAGINA 9**

**Esquizofrenia... una enfermedad mental que no es irremediable**

**PAGINA 12**

**El Africa lucha de nuevo por la independencia**

**PAGINA 17**

**8 DE DICIEMBRE DE 1968**

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 5.200.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2042, San José \$7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608 \$1  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$8  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1388, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, suid. Mensualmente—chuyanya, chino, hiliigaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 23  
SPANISH EDITION DECEMBER 8, 1968

## INDICE

Luz significa vida ¡en más de una manera!	3
¿Son buenos o no los Diez Mandamientos?	5
Tribunal Supremo alemán pronuncia decisión clave	9
Esquizofrenia... una enfermedad mental que no es irremediable	12
Utilizando "¡Despertad!" en la escuela	16

El Africa lucha de nuevo por la independencia	17
Ministros activos de Betel predicán las buenas nuevas	20
Por qué a las hormigas se les llama "un pueblo"	25
"Tu palabra es la verdad" ¿Está justificado el creer en duendes?	27
Observando el mundo	29



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 8 de diciembre de 1968

Número 23

"DULCE cosa es la luz, y grato es a los ojos ver el sol." ¡Cuán cierto! Podemos estar agradecidos de que el Creador sabio y amoroso nos haya provisto luz, y especialmente la preciosa y hermosa luz del Sol. También nos ha dotado de vista, la cual sirve, más que cualquier otro de nuestros sentidos, para iluminarnos e informarnos en cuanto a lo que sucede en torno de nosotros así como para adquirir conocimiento de la literatura impresa, televisión, etc. —Ecl. 11:7, *Mod.*

¿Qué es luz? Esa es una pregunta que ha dejado perplejos a los sabios por muchos siglos. Entre los que se interesaron en el tema estuvo Isaac Newton, que parece haber sido el primero en mostrar por medio de un prisma que la luz blanca se compone de un espectro de colores que van desde el rojo hasta el violeta. Sobre la base de sus experimentos llegó a la conclusión de que la luz se compone de partículas menudas que llamó "corpúsculos," y dijo que éstos viajaban en línea recta. Aproximadamente al mismo tiempo otro científico alegó que la luz viaja como lo hacen las olas del agua. Al principio del siglo veinte se desarrolló la teoría de los quanta. Pudiera decirse que ésta armonizó las dos teorías.

Importante como es la luz para alimentar nuestra mente, es aun más importante

**LUZ**  
*significa*  
**VIDA**  
*¡en más de una manera!*

para alimentar nuestros cuerpos. Las plantas verdes dependen de un proceso que se conoce como "fotosíntesis," que significa, literalmente, "reunir mediante la luz." Las plantas combinan con agua y anhídrido carbónico la energía que obtienen de la luz, para

hacer alimento. Y al mismo tiempo que las plantas adquieren anhídrido carbónico despiden oxígeno. Así, de manera doble la luz literalmente significa vida para el hombre. Es responsable de todo el alimento que come el hombre, ya sea en forma de plantas o de animales que viven de las plantas; la energía alimenticia originalmente proviene de la luz. En este proceso se produce oxígeno, sin el cual el hombre no podría vivir. No hay duda, la luz tenía que venir primero, como lo muestra el relato de la creación que da la Biblia. En el primer día o época creativa Dios dijo: "Llegue a haber luz."—Gén. 1:3-5.

El hombre está aprendiendo a apreciar con mayor exactitud cuán valiosa es la luz para la vida, como se puede ver de un informe que se publicó en *Medical World News* del 26 de mayo de 1967, intitulado "Baño de luz impide la ictericia en infantes." Este relató que ciertos médicos habían descubierto que infantes de nacimiento prematuro, que son susceptibles especialmente a la ictericia, no la desarrollaban cuando se les bañaba de luz durante

los primeros seis días, poniéndoles únicamente pañales y protectores para los ojos.

La ictericia en estos nenos se produce por un exceso de un pigmento de color rojizo amarillo que se conoce como "bilirrubina" en la sangre. En los Estados Unidos de Norteamérica no son pocos los niños nacidos prematuramente que desarrollan esta condición del cuarto al sexto día de vida y, de éstos, de 5 a 10 por ciento mueren. Algunos que sobreviven desarrollan un tipo de perlesía cerebral o afecciones semejantes. El método acostumbrado de tratar a estos nenos ha sido el cambiarles la sangre por medio de una transfusión. Pero, según doctores que utilizan el tratamiento de la luz, "éste envuelve un riesgo definido, porque la proporción de muertes durante la transfusión solo es levemente menos que el riesgo de [demasiada bilirrubina]."

Hay ayuda para esta misma condición de otra manera todavía por medio de la luz, porque el carbón de leña es un producto indirecto de la luz. En consecuencia, en la misma publicación médica, el 17 de febrero de 1967, se informó que si se diera carbón de leña cada día la ictericia se alejaría. Como resultado de este tratamiento más del 90 por ciento de los niños que por lo general reciben transfusiones de sangre se curó sin tales transfusiones.

Sin embargo, para comprender plenamente por qué es verdad que la luz significa vida tenemos que dirigir nuestra atención y pensamientos más allá de las cosas mundanas, materiales. ¿Por qué? Porque lo mismo aplica en un sentido espiritual. Así, a Jehová Dios, el Creador de todas las cosas visibles e invisibles, se le llama en su Palabra el "Padre de las luces celestes," y de él cantó el salmista David: "Jehová es mi luz." Al mismo tiempo leemos que "contigo [Jehová, que es luz] está la fuente de la vida; por luz de ti podemos ver luz." Sí, no podría ser de otra manera, puesto que él es el único que no tiene principio; toda la vida procede de él, el Padre de la luz.—Sant. 1:17; Sal. 27:1; 36:9.

También se dice que la Palabra de Dios, la Biblia, es luz y vida. "Tu palabra es una lámpara para mi pie, y una luz para mi vereda." Jesucristo dijo que sus palabras, que ahora se encuentran en la Biblia, "son espíritu y son vida." La Palabra de Dios se describe además como "la palabra de vida."—Sal. 119:105; Juan 6:63; Fili. 2:16.

De manera semejante, al Hijo de Dios, Jesucristo, se le describe con términos de luz y vida. El dijo de sí mismo: "Yo soy la luz del mundo. El que me sigue . . . poseerá la luz de la vida." Por eso también el apóstol Juan escribió de Jesús: "Por medio de él era vida, y la vida era la luz de los hombres." Era "la luz verdadera que da luz a toda clase de hombre." Por medio de su derrotero fiel "ha arrojado luz sobre la vida y la incorrupción por medio de las buenas nuevas."—Juan 8:12; 1:4-9; 2 Tim. 1:10.

Todos los que llegan a ser seguidores verdaderos de Jesucristo, como él, estarán llevando la esperanza de vida a la gente por medio de la luz de verdad que se halla en la Biblia. Por eso Jesús dijo acerca de ellos: "Ustedes son la luz del mundo," y les mandó: "Resplandezca la luz de ustedes delante de los hombres." El hecho de que la luz que éstos traen significa vida a los que la aceptan lo muestran las palabras adicionales de Jesús: "Esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento [esclarecimiento] de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo."—Mat. 5:14, 16; Juan 17:3.

Por eso, ¿quisiera usted disfrutar de buena salud? Entonces no tenga en menos el valor de la luz, la luz del Sol en particular. ¿Y le gustaría disfrutar de vida eterna? Entonces reconozca a Jehová Dios y a Jesucristo como sus Luces y como aquellos a quienes usted tiene que acudir para alcanzar la vida. Escuche a los siervos de ellos al asirse firmemente de la "palabra de vida" como "iluminadores en el mundo."—Fili. 2:15, 16.

# ¿Son buenos o no los

## DIEZ MANDAMIENTOS?

*¿Son inaplicables? ¿Cómo deben considerarlos  
hoy los siervos de Dios?*

AHORA muchos líderes religiosos dicen que los Diez Mandamientos son anticuados, inaplicables a la sociedad moderna. José F. Fletcher, profesor de ética en la Escuela Teológica Episcopal de Cambridge, Massachusetts, es un teólogo prominente que tiene este punto de vista.

Según *The National Observer* del 24 de abril de 1967, Fletcher "ha proclamado un manifiesto polemístico de libertad y responsabilidad individuales, que se basa en una ética de amor fraternal, que él dice que debe librar al hombre moderno de reglas y códigos rígidos y arcaicos como los 'Diez Mandamientos.'"

Otra persona que tiene puntos de vista como éste es Kenneth C. Bailey. Como profesor del Colegio Luterano Concordia, de Minnesota, escribió un artículo intitulado "El Decálogo como moralidad y ética," que se publicó en la prominente revista religiosa *Theology Today* de julio de 1963. Dijo en éste:

"Lo que espero mostrar es que la observancia o no observancia de un conjunto de reglas, como los Diez Mandamientos [o Decálogo], no tiene nada que ver con la moralidad o con la convicción de pecado. . . .

"La moralidad, para el cristiano, consiste precisamente en hacer lo que él honradamente cree que es correcto. No podemos insistir en que su comportamiento tenga que ser así y así, porque no tenemos modo de saber lo que él mismo honradamente cree que es correcto en medio de estas circunstancias en particular. . . . Esta, y solo ésta, es la esencia de la moralidad: ¡el

comportamiento que es consistente con lo que uno honradamente cree que es correcto!"

Ahora muchos ministros están enseñando estos puntos de vista, aun desde sus púlpitos y a través de los órganos noticiosos públicos. Por ejemplo, la cubierta del *Star Weekly* de Toronto, Canadá, del 8 de octubre de 1966, publicó la fotografía de un ministro ataviado, el cual declaró: "Los Diez Mandamientos están muertos." Y el artículo principal de cuatro páginas, escrito por el ministro de la Iglesia Unida G. W. Goth, aseveró:

"Los 10 mandamientos son tan inaplicables a la necesidad de la actualidad como las formas de gobierno y ciencia en particular que fueron aceptables en el tiempo de Moisés. . . .

"No estamos logrando hacernos los amos de los acontecimientos de nuestro tiempo debido a que en un mundo que ha cambiado incommensurablemente en toda otra forma continuamos adhiriéndonos obstinadamente al código de un pueblo primitivo en una sociedad sencilla."

También en Inglaterra, Jorge Wilkins, ministro de la Iglesia Anglicana, declaró acerca de los Diez Mandamientos: "Son responsables en gran parte por darle a los jóvenes la idea de que la iglesia es una aguafiestas. . . . Mi opinión no es insólita. En común con muchos otros clérigos, yo no aludo a los mandamientos en mis servicios dominicales."

Bueno, entonces, ¿son realmente anticuados e inaplicables los Diez Manda-

mientos? ¿Debería descartarse y pasarse por alto la sustancia de ellos como una norma apropiada de conducta?

### ***De origen divino***

Los Diez Mandamientos, o Decálogo, no se concibieron por simples hombres ni tienen a éstos como autores. Más bien, fueron escritos por Jehová Dios mismo, como explica la Biblia: “El [Jehová] os anunció su pacto, el cual os mandó poner por obra; los diez mandamientos, y los escribió en dos tablas de piedra.” (Deu. 4:13; Exo. 31:18, *Valera*, 1960) Estos mandamientos fueron incorporados en la llamada ley mosaica, o la “ley de Moisés,” que Jehová dio por medio de Moisés para gobernar la nación de Israel. Llegaron a ser las diez leyes principales de aquel pacto de la Ley.—1 Rey. 2:3; Exo. 24:12-18.

Los Diez Mandamientos, como todas las otras obras de Dios, son buenos. (Deu. 32:4) Ningún otro conjunto de leyes morales jamás producido por el hombre se puede comparar con ellos en excelencia. El libro *Biblical Law*, por H. B. Clark, dice de ellos: “Se les ha llamado el más grande código moral breve que jamás se ha formulado y el modelo idealizado de toda ley.” Hombrs y mujeres honrados reconocen comúnmente la superioridad de los Diez Mandamientos.

Apropiadamente, los primeros tres tienen que ver con la adoración del Creador por parte del hombre, dando énfasis a la obligación de éste de tener en la más alta estima a Jehová Dios.

Primero, Dios mandó: “No debes tener otros dioses contra mi rostro.”

Segundo: “No debes hacer una imagen tallada ni una forma parecida a cosa alguna que esté en los cielos arriba o que esté en la tierra debajo o que esté en las aguas debajo de la tierra. No debes inclinarte ante ellas ni ser inducido a servirles . . .”

Y tercero: “No debes tomar el nombre de Jehová tu Dios de manera indigna . . .”—Exo. 20:2-7.

¡Qué excelentes son estas leyes, que dan énfasis a que nada debe llegar a ser más

importante en la vida de uno que adorar a su Creador!

El cuarto mandamiento es singular. Apartó un día a la semana en el cual no habría de hacerse ningún trabajo. Habría de ser un sábado, o día de descanso, que habría de mantenerse sagrado.—Exo. 20:8-11.

Finalmente, los últimos seis mandamientos tienen que ver con los tratos del hombre con sus semejantes. Son:

Quinto: “Honra a tu padre y a tu madre para que resulten largos tus días sobre el suelo que Jehová tu Dios te está dando.”

Sexto: “No debes asesinar.”

Séptimo: “No debes cometer adulterio.”

Octavo: “No debes hurtar.”

Noveno: “No debes dar testimonio falsamente como testigo contra tu semejante.”

Décimo: “No debes desear la casa de tu semejante. No debes desear la esposa de tu semejante, ni su esclavo, ni su esclava, ni su toro, ni su asno, ni cosa alguna que le pertenezca a tu semejante.”—Exo. 20:12-17.

¡Ciertamente si todos se esmeraran sinceramente por elevarse a la altura del espíritu de estos mandamientos éste sería un mundo mucho más seguro, más feliz, en el cual vivir!

### ***Clero socava los mandamientos***

No obstante, algunos líderes religiosos dicen que estos mandamientos son inaplicables, y tratan de socavarlos a la vista de la gente. Por ejemplo, en su artículo de *Theology Today* sobre los Diez Mandamientos, Kenneth C. Bailey escribió acerca de la prohibición del adulterio:

“La castidad sexual es un tema sumamente emotivo, de modo que es fácil imaginarse que cualquier sugerencia de que en medio de ciertas circunstancias el adulterio sería éticamente correcto asombrará a muchos. Pero pongamos por caso, considerando un ejemplo no muy extremado, que un hombre y una mujer, cada uno esposo o esposa de otro, fueran abandonados en una isla, con poca o ninguna esperanza de ser rescatados. Sería ridículo el suponer que sería éticamente incorrecto el que ellos cohabitaran, ¡aun sin ser casados por el clero!

... la posibilidad de un solo caso en que el insistir en la castidad sexual sería incorrecto es suficiente para demostrar que el mandamiento no es universal."

Así, el teólogo Bailey se esmera por mostrar que en medio de ciertas circunstancias está bien quebrantar los mandamientos... en este caso cometer adulterio. Explica: "Las exigencias de la sociedad moderna requieren que se hagan decisiones según las circunstancias, y no podemos obligarnos a un código antiguo."

Por lo tanto, con relación al siguiente mandamiento, que prohíbe el robar, escribe Bailey: "Si surgiera una situación en que las únicas alternativas fuesen el tomar la propiedad de otro sin permiso, robar si se quiere decir así, y el padecer hambre, el único derrotero ético apropiado es evidente. . . . entonces el robar la propiedad de otro es claramente correcto." Y sobre el noveno mandamiento, que dice: "No debes dar testimonio falsamente," asevera Bailey: "Claramente hay casos en que nuestra obligación no es decir la verdad."

El prominente teólogo episcopal José F. Fletcher expresa puntos de vista semejantes. Según *The National Observer* del 24 de abril de 1967, Fletcher enseña que "en algunas situaciones, la actividad sexual fuera del matrimonio pudiera ser infinitamente más moral que 'el amor dentro del matrimonio.' El mentir podría ser más cristiano que el decir la verdad. El robar pudiera ser más aceptable que el respetar la propiedad privada."

Sin duda esta enseñanza religiosa de los clérigos modernos ha contribuido al tremendo aumento de desafuero. Cuando a las personas se les dice que tienen libertad para decidir cuándo obedecer las leyes, de seguro muchas harán lo que es perjudicial. Las pasiones egoístas fácilmente pervierten las decisiones. Los humanos necesitan pautas definidas.

Pero alguien pudiera preguntar: "¿No están exentos de la ley mosaica los cristianos? Y, ¿no están libres, por eso, de la obligación de adherirse a sus muchos mandamientos? Por lo tanto, ¿no deberían

disfrutar de ese estar libres de ley de que hablan los clérigos?"

### **Los principios del Decálogo**

**siempre válidos**

Es verdad que la ley mosaica se cumplió y como código fue terminado por medio de Jesucristo. La Biblia explica: "Porque Cristo es el fin de la Ley." "Ahora hemos sido desobligados de la Ley." (Rom. 10:4; 7:6; Mat. 5:17) Sobre la acción que Jehová Dios mismo emprendió en cuanto a la ley mosaica, la Biblia también dice: "Bondadosamente nos perdonó todas nuestras ofensas y borró el documento manuscrito contra nosotros, que consistía en decretos [incluso los Diez Mandamientos] y que estaba en oposición a nosotros [por condenarnos como pecadores]; y El lo ha quitado del camino clavándolo al madero de tormento."—Col. 2:13, 14.

Sin embargo, esto no significa que la ley mosaica no era buena, o que los principios fundamentales de los Diez Mandamientos no son obligatorios aún sobre los cristianos en la actualidad. El poner a un lado el pacto de la Ley no significa que los cristianos no están sujetos a leyes. Los cristianos verdaderos han llegado a estar bajo un "nuevo pacto," con su mejor sacrificio de la vida humana perfecta de Jesús, y están sujetos a las leyes y mandamientos conectados con éste. (Heb. 8:7-13; 10:1-4; Luc. 22:20) Muchas de estas leyes se han adoptado de las que se encuentran en la ley mosaica.

Esto no es inesperado o insólito. A menudo sucede una cosa semejante cuando un nuevo gobierno se hace cargo del régimen de un país. Quizás se cancele la constitución que había bajo el gobierno antiguo y se reemplace con una nueva constitución, pero es posible que la nueva constitución incluya muchas de las disposiciones reglamentarias de la antigua. Así, también, el pacto de la Ley terminó, pero Jehová Dios estableció un "nuevo pacto," que incluyó muchos mandamientos e instrucciones que estaban incorporados en el antiguo pacto de la Ley.

Note cómo es cierto esto. Los Diez Man-

damientos ordenaban que ningún otro dios además de Jehová habría de ser adorado, que no habrían de hacer imágenes idólatras ni habrían de inclinarse a ellas, y que el nombre de Jehová no había de tratarse de manera indigna. ¿Se requiere que los cristianos obedezcan lo que se expresa en estos primeros tres mandamientos? ¡Certísimamente!

Jesucristo mismo da énfasis a que 'es solo a Jehová tu Dios que tienes que adorar.' (Mat. 4:10; 1 Cor. 10:20-22) También, a los cristianos del nuevo pacto se les advierte: "Guárdense de los ídolos." (1 Juan 5:21; 1 Cor. 10:14) Y Jesús enseñó a sus seguidores a orar que el nombre de Jehová sea santificado, lo cual ciertamente requiere que el cristiano que haga esa oración trate respetuosamente el nombre de Dios y no de manera indigna.—Mat. 6:9.

¿Qué hay del mandamiento de honrar al padre y a la madre? Este, también, se pasó al sistema de cosas cristiano, pues se les mandó a los hijos: "Sean obedientes a sus padres." (Efe. 6:1, 2) Y no solo no deben asesinar los cristianos, como prohíbe el sexto mandamiento, sino que se les manda que amen a sus enemigos. También se les aconseja: "Todo el que odia a su hermano es homicida."—1 Juan 3:15; Mat. 5:44.

Aunque clérigos quizás justifiquen el adulterio en medio de ciertas circunstancias, la Biblia no lo hace. Más bien, para los cristianos este mandamiento recibe énfasis. "Dios juzgará a los fornicadores y a los adúlteros." (Heb. 13:4; 1 Tes. 4:3-7) Tampoco se hacen excepciones en la Biblia para robar o mentir. Ambas prácticas se prohíben específicamente para los cristianos que viven bajo el nuevo pacto. (Efe. 4:25, 28; 1 Cor. 6:9-11; Rev. 21:8) El décimo mandamiento, contra el desear uno lo que le pertenece a su prójimo, también se pasó al sistema de cosas cristiano, pues Jesús recalcó especialmente el punto al haber amonestado contra tales deseos.—Luc. 12:15; Col. 3:5.

"Pero, ¿qué hay de la ley del sábado?" quizás pregunte alguno. "Hasta ahora se ha saltado ese cuarto mandamiento. ¿Están los cristianos obligados a observar un día de descanso?"

No, en ninguna parte de la Biblia se manda a los cristianos que guarden un día de descanso literal de cada siete. Al contrario, se les dice: "Por lo tanto que nadie los juzgue en el comer y beber, o respecto de una fiesta, o de una observancia de la luna nueva, o de un sábado." El terminar la ley mosaica, por medio de 'clavarla al madero de tormento,' eximió a los cristianos de observar las muchas fiestas religiosas judías, incluso la observancia del sábado.—Col. 2:13-16; Lev. 23:1-44; 25:1-12.

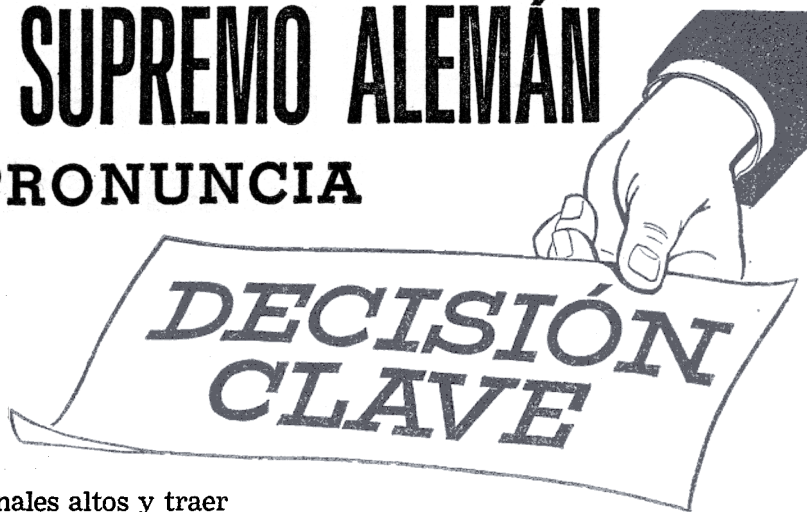
No obstante, el principio fundamental de la observancia del sábado se pasó al sistema cristiano. Para los cristianos eso significa que tienen que observar un sábado o descanso espiritual. Este es un descanso continuo, no un día a la semana, sino los siete días. Es un descanso que proviene de la fe y la obediencia; un descansar de obras egoístas, incluso los esfuerzos por establecer la propia justicia de uno. (Heb. 4:10) Tal como el sábado literal del séptimo día sirvió para guardar a los israelitas contra el ser atrapados por el materialismo, así el descanso espiritual de los cristianos los salvaguarda de la misma trampa.

Verdaderamente, los Diez Mandamientos son muy buenos, y ciertamente los principios de ellos aplican a nuestra época y están al día. Por eso, aunque la ley mosaica, con sus Diez Mandamientos, fue terminada, los principios de ese código maravilloso todavía son válidos. El amor a Dios motivará a los cristianos a obedecer todos sus mandamientos para ellos. (1 Juan 5:3) Al mismo tiempo, se apartarán de los clérigos que socavan la Palabra de Dios y de las organizaciones religiosas que éstos representan.



# TRIBUNAL SUPREMO ALEMÁN

## PRONUNCIA



**E**N LA República Federal de Alemania se considera al Tribunal Constitucional como el tribunal más alto de ese país. Se puede apelar de las decisiones de otros tribunales altos y traer la apelación al Tribunal Constitucional si a uno le parece que sus derechos constitucionales han sido violados.

El Tribunal desempeña función muy parecida al del Tribunal Supremo de los Estados Unidos. Cuando éste decide un caso, no es posible apelar el caso a otro tribunal. Pudiera surgir otra vez el mismo asunto solo si el Tribunal Constitucional aceptara en un tiempo posterior confirmar o anular su propia decisión.

Esto significa que el gobierno y los tribunales de Alemania Occidental se sujetan a las decisiones del Tribunal Constitucional. Puede efectuarse un cambio en los asuntos constitucionales solo si ese tribunal supremo efectúa el cambio.

### *Decisión clave*

Recientemente, el Tribunal Constitucional pronunció una decisión clave que afecta a los individuos que por razones de convicción religiosa rehúsan el servicio militar.

El 7 de marzo de 1968, el Tribunal declaró por un margen de 5 contra 2 que es inconstitucional el sentenciar a una persona a la cárcel por segunda vez después de haber cumplido una condena por rehusar aceptar el servicio militar o el deber sustituto.

En este importante caso los demandantes eran varios testigos de Jehová. Todos

ellos ya habían sido sentenciados a condenas en prisión por tribunales inferiores y habían cumplido entre dos y ocho meses por su objeción por conciencia a servir en las fuerzas armadas de Alemania.

El punto que envolvía ley constitucional en Alemania Occidental surgió después de haber cumplido ellos sus sentencias en la prisión. Recibieron una nueva citación de parte del ministro federal del trabajo, que es responsable de alistar a las personas en el servicio civil alternativo. Esta citación de nuevo llamaba a estos testigos de Jehová para entrar en el servicio civil como sustituto de alistarse en las fuerzas armadas. Manteniendo ellos en cuanto al asunto la misma posición que mantuvieron la primera vez, rehusaron, y fueron condenados a la cárcel una vez más, algunos de ellos por condenas de seis meses.

Todos los demandantes consideraron que su segunda condena a prisión violaba la constitución de la República Federal de Alemania. ¿Sobre qué base? Sobre la base del Artículo 103, párrafo 3, de la constitución. Según este estatuto, es una violación de los derechos de los ciudadanos de Alemania Occidental el ser condenados dos veces por el mismo acto.

Aunque una persona puede ser condenada a prisión cada vez que quebranta la ley, no puede ser condenada dos veces por la

*misma* violación. Así, cuando los testigos de Jehová rehusaron el servicio militar o su alternativa la primera vez, fueron sentenciados a la cárcel y cumplieron sus sentencias. No obstante, cuando se les puso en libertad, otra vez fueron llevados delante de los tribunales, siendo enjuiciados por rehusar el servicio alternativo en vez del servicio militar, y una vez más fueron sentenciados a la cárcel.

### ***Se anularon las decisiones***

#### ***de los tribunales inferiores***

Después de conocer la causa, el Tribunal Constitucional pronunció su decisión el 7 de marzo. Declaró nulas y sin valor todas las decisiones de los tribunales inferiores que habían resultado en que algunos de los testigos de Jehová fueran enviados a la prisión por segunda vez.

En su decisión, el Tribunal declaró lo siguiente: "Para ejercer justicia en el problema de rehusar desempeñar servicio alternativo por razones de conciencia, por lo tanto es preciso considerar que la decisión por conciencia de ellos, como testigos de Jehová, no se renovaba continuamente, sino más bien en cada caso se había hecho una sola vez, y esta decisión se hizo al mismo tiempo que se rehusó el servicio militar para siempre. Esto ya se había demostrado por el hecho de que ellos, siendo ciudadanos irreprochables del Estado hasta esta ocasión, estuvieron anuentes sin vacilar a aceptar hasta una encarcelación criminal por rehusar."

El Tribunal vio la injusticia de tratar a "ciudadanos irreprochables" de la misma manera que trataría a personas que repetidas veces hubieran cometido crímenes como asesinato, asalto o robo. A los testigos de Jehová se les conoce bien en Alemania por su obediencia estricta a todas las leyes del país que no están en pugna con las leyes de Dios, razón por la cual el Tribunal los reconoció como ciudadanos irreprochables.

Por consiguiente, el Tribunal declaró que cuando se aplicaran sanciones a los testigos de Jehová estas sanciones tenían

que mostrar "que no se estaban refiriendo a la conducta de un infractor común, sino más bien que se trataba de una decisión de conciencia, . . . Por lo tanto la persona responsable de efectuar servicio alternativo que rehusara su servicio por base honrada y por conciencia no puede ser repetidamente alistada obligatoriamente para el servicio alternativo, y, debido a rehusar efectuar este servicio, ser castigada. Tal clase de castigo obligatorio violaría el significado de la libertad de conciencia."

Debido a esto, los testigos de Jehová en Alemania Occidental están exentos de la carga de tener que cumplir repetidas condenas en prisión por su objeción por conciencia al servicio militar o a aceptar voluntariamente una alternativa.

### ***Otros países***

El derrotero que ha emprendido la República Federal de Alemania es semejante al derrotero que han emprendido muchos otros países al manejar los casos de los testigos de Jehová relativos al servicio militar.

Por ejemplo, en los Estados Unidos a los testigos de Jehová que no están en el trabajo del ministerio de tiempo cabal se les llama a alistarse para el servicio militar. Cuando rehúsan, a menudo reciben condenas en prisión, la mayoría de éstas de dos a cinco años, sentencias más fuertes que las que se han dado en Alemania Occidental. Sin embargo, en los Estados Unidos, como ahora en Alemania Occidental, por lo general no se les llama a servir de nuevo después de haber cumplido una condena en prisión.

En Suecia se maneja el asunto con aun mayor reconocimiento de la libertad de conciencia. Como en Alemania, Suecia reconoció más temprano la conducta irreprochable de los testigos de Jehová como ciudadanos, y vio la inutilidad de encarcelarlos como criminales comunes. Entonces el parlamento de Suecia llegó a una nueva decisión. Un periódico sueco, *Freden*, del 10 de junio de 1966, dijo acerca de ello en un editorial: "Los testigos de Jehová en el

futuro, después de una investigación individual, serán exonerados del servicio obligatorio mediante el método sencillo de no ser llamados en absoluto." El editorial agregó: "El Riksdag de Suecia ha de ser felicitado por esta decisión que resuelve un problema que hasta ahora había sido considerado insoluble. Suecia en este respecto puede servir de ejemplo a otros países."

En el Brasil ahora se está siguiendo un proceder semejante. Allí, la constitución había provisto libertad de conciencia y el libre ejercicio de religión. Sin embargo, su aplicación para los testigos de Jehová no era clara. Pero el 8 de junio de 1967 se aclaró la aplicación de estas libertades. En el Decreto núm. 56, el ministro del ejército promulgó instrucciones al Directorio del servicio militar para conceder reclamaciones de exención de desempeñar servicio militar. Mandó que los ciudadanos brasileños pueden, después de una investigación, ser exentos del servicio militar a causa de convicciones religiosas.

Por otra parte, hay países que no reconocen en absoluto la libertad de religión o de conciencia. Entre éstos, por supuesto, están los países comunistas. Allí, a los testigos de Jehová se les niega la clasificación ya sea como ministros o como objetantes por conciencia, y en cambio reciben severas sentencias en la cárcel por no servir en las fuerzas militares comunistas. Sin embargo, tal trato no se circunscribe únicamente a países comunistas. Se recibe lo mismo, o peor, en países como España y Portugal.

De España, el *Post* de Nueva York del 6 de julio de 1967 informó: "Por lo menos 67 testigos de Jehová se enfrentan a la posibilidad de cadena perpetua en las prisiones

españolas por rehusar prestar servicio militar." Bajo la ley española a los testigos de Jehová repetidas veces se les encierra por la misma acusación. Cuando se les llama al servicio militar en las fuerzas armadas de Franco, rehúsan. Por consiguiente, se les sentencia a entre seis meses y seis años en la prisión. Al fin de esa sentencia tienen que presentarse de nuevo para servicio militar. Cuando mantienen la misma posición original y rehúsan presentarse para el servicio militar, los tribunales les imponen sentencias más severas en la prisión. Esto además de la condena ya cumplida. Hizo notar el *Guardian* de Inglaterra del 4 de julio de 1967: "Cuatro de los hombres están cumpliendo ahora su tercera sentencia consecutiva en la prisión. Han estado en prisión por períodos que llegan a un total de entre ocho y 14 años en cada caso."

Así se puede observar cómo diversos países manejan el asunto de la objeción por conciencia al servicio militar. Por una parte hay el derrotero que ha emprendido Suecia, que reconoce la libertad de conciencia religiosa y trata el asunto de manera muy humana y culta. En el otro extremo está España, que trata a los individuos que tienen objeción por conciencia de una manera que le hace a uno recordar la "edad del oscurantismo" y la Inquisición.

Por su reciente decisión, el tribunal supremo de la República Federal de Alemania muestra que respeta los derechos constitucionales del individuo y las libertades de religión y conciencia. Así Alemania Occidental se une a las naciones más liberales, que, hasta este punto por lo menos, han tenido el cuidado de proteger las libertades que la humanidad aprecia tanto.

### *¿Dónde está el cometa?*

✓ A menudo se piensa que los cometas espectaculares que cruzan a gran velocidad el espacio son gigantescos. Y ciertamente pueden ser de gran extensión; la cola del Gran Cometa de 1843 medía unos 320.000.000 kilómetros. Sin embargo, si toda la materia de 41.700 kilómetros cúbicos de la cola de un cometa se recogiera y pusiera junta, se calcula que llegaría a menos de 16,4 centímetros cúbicos de materia sólida.

# Esquizofrenia...

UNA ENFERMEDAD MENTAL  
QUE NO ES IRREMEDIABLE



**E**N TRE sus conocidos quizás haya alguno que padezca de esquizofrenia. Esta enfermedad de la mente es tan común que el uno por ciento de los habitantes de la Tierra padece de ella. En los Estados Unidos es responsable de que se interne a unas 250.000 personas en los hospitales para enfermos mentales, lo cual es aproximadamente el 50 por ciento de toda la gente que está en esos lugares. No se circunscribe a ninguna sociedad de personas, cultura, grupo social o raza.

No hay acuerdo general entre los médicos tocante a qué constituye esquizofrenia o qué la causa. El término se aplica a una extensa variedad de desórdenes mentales. Los psiquiatras difieren en cuanto a dónde debe trazarse el límite. Lo que un grupo pudiera clasificar como esquizofrenia no es necesariamente lo que otro grupo clasificaría como tal cosa.

A pesar del hecho de que un porcentaje muy elevado de personas mentalmente perturbadas padece de esquizofrenia, muy poco se sabe en realidad en cuanto a esa enfermedad. Esto, según el libro *Schizophrenia—An Integrated Approach*, que fue redactado por el Dr. Alfredo Auerback, “es una paradoja de la psiquiatría moderna.” No obstante, el mal no es irremediable. Hay tratamiento eficaz.

## Síntomas

Hay muchos síntomas que se consideran

como indicaciones de esquizofrenia. Sin embargo, quizás una persona no los experimente todos, aunque los síntomas que experimente probablemente cambien mes tras mes. En lo que respecta a algunas personas éstos se desarrollan lentamente a través de un período de meses o quizás años, mientras que respecto a otras se desarrollan casi de la noche a la mañana.

Un cambio de personalidad sin ninguna explicación obvia quizás sea la característica principal de esta enfermedad. No divide la personalidad de una persona en dos o más personalidades, como algunas personas lo creen equivocadamente, sino que modifica su personalidad. Una persona extrovertida, por ejemplo, quizás llegue a ser tímida, retraída, solitaria e irritable sin razón evidente.

La esquizofrenia también produce cambios en la percepción sensoria de la persona. Debido a ello sonidos comunes quizás le parezcan ensordecedores, y la conversación común quizás le suene como si la gente estuviese gritando. Los colores quizás se hagan más brillantes a la vista; los cuadros posiblemente asuman una cualidad tridimensional, mientras que los objetos tridimensionales quizás parezcan planos; posiblemente el rostro de otras personas asuma formas extrañas como triángulos o cuadrados; y quizás sea difícil calcular las distancias y el tamaño de las cosas.

El sentido del olfato sufre distorsión de tal modo que la persona quizás se haga sensitiva a olores a los que jamás les puso mucha atención antes. Los olores del cuerpo, por ejemplo, quizás se hagan especialmente notables y desagradables para ella,

¡DESPERTAD!

y por eso quizás se lave excesivamente.

Para los esquizofrénicos son comunes las ilusiones y las alucinaciones. Quizás tengan ilusiones de ver luces u otras cosas en el cielo o quizás se imaginen que hay personas riéndose de ellos a su espalda o tramando cosas contra ellos. Quizás estén seguros de que se les está vigilando y siguiendo y aleguen que los tramadores los están atribulando con electricidad o rayos abrasadores que sienten en la piel. Como se pudiera esperar, tienden a hacerse retraídos y quizás hasta se ocultan en algún lugar, ocupándose enteramente en sus alucinaciones e ilusiones. Algunos tienen la ilusión de ser Napoleón, Jorge Washington o alguna otra persona famosa de la historia. Otros quizás se imaginen que son quebradizos y piensen que se romperán si se sonríen o se mueven, y por eso se quedan por horas en una sola posición.

La enfermedad produce un cambio en el sentido del gusto y hace que el alimento tenga un sabor amargo, metálico o de estar ligeramente podrido. Como resultado el esquizofrénico quizás llegue a la conclusión de que alguien trata de envenenarlo y quizás ejerza precauciones minuciosas al obtener y preparar su alimento.

Probablemente tenga dificultad en reconocer a amigos y parientes debido a las alteraciones que causa la enfermedad en sus sentidos de percepción. Puede llegar a estar cabalmente convencido de que alguien tan allegado como su cónyuge es un extraño a quien jamás ha visto o que un extraño a quien jamás ha conocido es un amigo querido. En un caso una madre no reconoció a su bebé y pensó que por su bebé habían sustituido uno extraño. En otro caso un joven de secundaria tenía dificultad en reconocer a sus amigos y parientes y llegó a la conclusión de que éstos estaban haciendo que se les rehiciere el rostro. No comprendía que ya no podía confiar en sus sentidos.

### **Teoría popular de la causa**

Persuadidos por el modo de pensar del psiquiatra austriaco Sigmund Freud, la mayoría de los psiquiatras modernos pien-

sa que la esquizofrenia es una inadaptación a otras personas que se sembró en la niñez. Lo consideran como un modelo de comportamiento enfermo más bien que como una enfermedad. De modo que consideran a la persona que desarrolla esquizofrenia como una que tiene una personalidad inadecuada que al fin sucumbe a una tensión ambiental.

A los padres del esquizofrénico por lo general se les acusa de gran parte de la responsabilidad de que lo sea, y se considera la altercación marital como una de las causas. A las madres en particular se les acusa de una larga lista de males que se cree que producen esta enfermedad mental. Estos incluyen: privación emocional, rechazamiento patente, rechazamiento secreto, frío manejo mecánico, protección en demasía, castigos caprichosos, disciplina severa, etc. Sin embargo, tales acusaciones pueden llevar a que, imprudentemente, algunos padres se sientan culpables de la enfermedad de su hijo, y hacer que otros sean demasiado consentidores de sus hijos por medio de que los hijos desarrollen esquizofrenia.

Parece raro que se culpe a los padres de causar esquizofrenia cuando hay muchos niños que han recibido de sus padres el mismo trato que se supone que los hijos esquizofrénicos han recibido, y no obstante solo el uno por ciento de los habitantes del mundo padece de esquizofrenia. En su libro *The Abnormal Personality*, el profesor Roberto W. White dice: "Además debe tenerse presente que no es probable que todos los hijos de una familia sean esquizofrénicos. No hay razón para dudar que a cada niño se le trate de manera un poco diferente, pero si queremos que la hipótesis psicogénica sea completamente adecuada tenemos que estar dispuestos a mostrar cómo se escaparon los niños sanos del destino del enfermo."

Hay psiquiatras que se oponen a la teoría de que la esquizofrenia se produzca por el ambiente de la niñez. Los doctores Abrán Hoffer y Hunfredo Osmond, en su libro *How to Live with Schizophrenia*, dijeron: "El mito núm. 3 es que la esquizofrenia se

debe a mala crianza de parte de la madre. Es notable lo bien establecido que está esto a pesar del hecho de que nunca se ha efectuado investigación que lo demuestre."

### **Herencia**

Hay razón para llegar a la conclusión de que hay un defecto genético enlazado con la esquizofrenia. Esto se indicó en un informe que hizo el Dr. David Rosenthal en 1964. En el primer caso que jamás se registró de esquizofrenia en cuádruples idénticos, descubrió que ellos y su padre tenían la misma onda cerebral anormal y que había un modelo de enfermedad mental en la familia. Concluyó que "tiene que estar presente un factor heredado para que se desarrolle la esquizofrenia. Sin embargo, sin severas tensiones ambientales quizás la enfermedad no se presente en los que tengan predisposición a ella."

Evidencia adicional que apoya esta conclusión es el hallazgo del Dr. F. J. Kallman, que reveló que si un gemelo idéntico tiene esquizofrenia, hay una probabilidad de 85 por ciento de que el otro también la tenga. También descubrió que cuando uno de los padres de la familia la padecía, 16,4 por ciento de la prole de esos padres también la tendría. Pero si ambos padres padeciesen de ella, entonces el 68,1 por ciento de su prole sería esquizofrénica.

### **Teoría bioquímica**

Una teoría que todavía no tiene aceptación extensa entre los psiquiatras, pero que parece una explicación razonable de la esquizofrenia, considera que la enfermedad es causada por un defecto en las operaciones químicas del cuerpo. Uniéndose a los psiquiatras que sustentan este punto de vista, el Dr. Linus Pauling, químico ganador del premio Nobel, dijo en abril de 1968 que la terapia que se esmera por restaurar el equilibrio químico es "el mejor método de tratamiento para muchos pacientes."

El hecho de que la mente puede ser afectada por un trastorno en la química del cuerpo es evidente por la enfermedad que se conoce como pelagra. Se debe a la de-

ficiencia de una vitamina B que se llama niacina en el cuerpo. Esta vitamina también se llama ácido nicotínico. La persona que contrae pelagra puede llegar a estar mentalmente desequilibrada.

Los experimentos han indicado que en el cuerpo de un esquizofrénico hay sustancias químicas que no están presentes en la gente normal. Sobre este punto comentó el Dr. Nolan D. C. Lewis: "Parecería que se ha establecido que en la sangre de los esquizofrénicos hay algo que es diferente a lo que circula en la de otras personas."

El Dr. Roberto Heath ha descubierto en la sangre de los esquizofrénicos una sustancia que produce una perturbación en el comportamiento de los animales cuando se les inyecta. Voluntarios humanos que recibieron esta sustancia también fueron afectados mentalmente; desarrollaron síntomas esquizofrénicos. El doctor Heath llama a la sustancia *taraxeína*.

Investigación independiente de parte del Dr. Arnaldo Friedhoff reveló en la orina de pacientes esquizofrénicos un producto químico singular que él llamó DMPE. Se halló en la orina de 15 de 19 esquizofrénicos, pero no se halló en 14 sujetos normales. Cuando se inyectó en animales de laboratorio resultó tener propiedades que alteran la mente. Parece que la sustancia está estrechamente relacionada en estructura química con la adrenalina, una hormona que se produce en el cuerpo humano.

La investigación que efectuaron los doctores Hoffer y Osmond también enfocó atención en la adrenalina. Por sus hallazgos llegaron a la conclusión de que está definitivamente enlazada con la causa de la esquizofrenia. Han indicado que esta hormona es tóxica y rápidamente se transforma en el cuerpo en otra sustancia tóxica que se llama adrenocroma. Esta, a su vez, rápidamente se cambia en las personas normales a una sustancia inofensiva que se llama leuoadrenocroma.

Estos médicos creen que el cuerpo de un esquizofrénico tiene un defecto en la manera en que maneja estos productos químicos, con el resultado de que la adrenocroma se cambia a una sustancia venenosa que



se llama adrenolutina. Han llegado a la conclusión de que demasiada adrenocroma, adrenolutina, taraxeina y otras sustancias perjudiciales se producen en el cuerpo de un esquizofrénico y la sangre las lleva a su cerebro. El resultado es que la habilidad para llevar mensajes de las células cerebrales se afecta adversamente, causando los diversos síntomas de la esquizofrenia. Voluntarios humanos que han tomado adrenocroma y adrenolutina han experimentado cambios asombrosos de personalidad y otros síntomas esquizofrénicos.

### **Tratamiento**

En aproximadamente el 50 por ciento de las personas que padecen de los síntomas de la esquizofrenia el cuerpo puede hacer los ajustes necesarios para una recuperación natural. Pero otras personas necesitan tratamiento.

No hace mucho tiempo había poca esperanza para el esquizofrénico que no se recuperaba naturalmente. Muy probablemente habría de pasar el resto de su vida en un hospital de enfermos mentales. La psicoterapia que se basa en las teorías de Freud resultó ineficaz. Comentando sobre esto, los doctores Hoffer y Osmond dijeron: "No se ha demostrado que la psicoterapia que profundiza e interpreta produzca mejoramiento alguno en esta enfermedad, y de hecho muchos consideran que desorganiza al paciente y puede impedir su recuperación."

Con el descubrimiento de las drogas tranquilizantes fue posible producir mejoramiento señalado en el comportamiento de los esquizofrénicos. Estas drogas produjeron buenos resultados en un período corto, pero no curaron. Suprimen los síntomas de la esquizofrenia, haciendo más fácil el romper el retraimiento del paciente y haciendo más fácil que él viva con personas normales. Pero estas drogas han producido malos efectos secundarios en un período largo. El utilizar una droga como la clorpromacina, por ejemplo, a través de un largo período de tiempo puede per-

judicar los ojos y la piel. También pudiera notarse que, según el Dr. Hoffer, drogas como la anfetamina, la preludina y algunos antideprimientes son hasta peligrosos para los esquizofrénicos y deben evitarse.

En tiempos pasados la terapia de coma con insulina se utilizaba para el tratamiento de la esquizofrenia, pero desde que se introdujeron las drogas tranquilizantes casi se ha abandonado en todas partes. La terapia de coma con insulina era un tratamiento peligroso en el cual se colocaba a una persona en choque y coma profundo haciendo disminuir el azúcar de su sangre con insulina. Los doctores consideran los tranquilizantes mucho más seguros y más eficaces.

Hoy los casos obstinados de esquizofrenia que no responden al tratamiento con drogas reciben terapia electroconvulsiva, que se llama ECT. Pequeñas cantidades de electricidad se pasan a través de las sienes del paciente, haciendo que se duerma profundamente, y luego tiene un acceso convulsivo. Los doctores dicen que esta terapia es segura e indolora, y a menudo es útil para producir en el esquizofrénico una condición temporalmente mejorada que puede durar unos días o unas semanas, haciendo posible el uso eficaz de otras formas de tratamiento.

Los doctores que han abordado la esquizofrenia con la teoría de que se debe a un trastorno de la operación química del cuerpo han obtenido resultados asombrosos y duraderos. Al trabajar con el objetivo de reducir los efectos venenosos de este trastorno, han tenido buen éxito con la niacina. Por ejemplo, los doctores Hoffer y Osmond alegan que han logrado una proporción de recuperación de 75 por ciento de los que han sido tratados, y ha habido un porcentaje bajo de éstos que han ingresado de nuevo al hospital.

Estos doctores declararon: "En 1962 examinamos a los primeros dieciséis pacientes tratados con la vitamina en 1952, y los comparamos con un grupo de veintisiete pacientes esquizofrénicos que estaban recibiendo los tratamientos que se uti-

lizaban popularmente en aquel tiempo: psicoterapia, barbitúricos, tranquilizantes y ECT. Descubrimos que a los veintisiete pacientes a quienes no se les había administrado niacina no les iba muy bien. Diecisiete de ellos, o casi sesenta y tres por ciento, habían vuelto al hospital para más tratamiento para un total de sesenta y tres veces. . . . En comparación, doce de los dieciséis pacientes tratados con la vitamina, o setenta y cinco por ciento, no tuvieron que regresar al hospital para más tratamiento, y están bien hoy."

El tratamiento con la vitamina para la esquizofrenia que utilizan los doctores Hoffer y Osmond consiste de dosis grandes de niacina y vitamina C, que ascienden a 3.000 miligramos de cada una cada día. Se administran mil de cada una al paciente con cada comida. Se podría aumentar sustancialmente esta dosis en casos difíciles. Estos médicos dicen que se puede esperar mejoramiento marcado en un período de varias semanas hasta tres meses. Se puede continuar el tratamiento por un año y entonces puede detenerse indefinidamente, dicen los médicos, si no vuelven los síntomas. Si vuelven, entonces se necesitarán varios años de tratamiento. En casos especialmente obstinados quizás se necesi-

te tratamiento adicional con terapia electroconvulsiva y quizás se necesite la droga penicilamina. El Dr. Linus Pauling también recomienda el tratamiento con la vitamina para la enfermedad mental.

Cuando se utiliza niacina ésta tiende a hacer que se sienta un rubor por todo el cuerpo, pero esto es natural y se dice que es inofensivo. Las dosis grandes de esta vitamina y también de vitamina C son inofensivas, según los doctores Hoffer y Osmond. Como beneficio adicional del tratamiento, la niacina disminuye el colesterol de la sangre y la alta presión y disminuye el endurecimiento de las arterias.

Si usted tiene un pariente o amigo que padece de esquizofrenia, no concluya que su caso es irremediable. Como se acaba de indicar, hay formas de tratamiento que pueden beneficiarlo. Sin embargo, es preciso reconocer que el esquizofrénico es una persona enferma y que debe tratarse así. Sea tan considerado y perdonador de sus peculiaridades como sea posible. Ayúdelo a determinar lo que es real y lo que es irreal, y, ante todo, aclárele que usted lo ama. Con tratamiento apropiado, el esquizofrénico puede, con el tiempo, llevar una vida normal y productiva.

## *Utilizando "¡Despertad!" en la escuela*

◆ Los temas variados que se consideran en *¡Despertad!* la hacen útil de muchas maneras. Muy a menudo nos enteramos de que jovencitos que están en la escuela la usan como obra de referencia cuando preparan ensayos e informes para la clase. Usando los índices de las publicaciones de la Sociedad Watch Tower pueden localizar artículos que tratan del tema que se les ha asignado. Entonces se pueden obtener estadísticas e ideas, tal como pudieran localizar información en una enciclopedia. Ilustra este uso de *¡Despertad!* la siguiente carta que recibimos:

"Estimados hermanos:

"Tengo once años de edad y estaré en sexto año de escuela elemental el año que viene. Nuestra escuela entró en una competencia de ensayos que se celebró en el condado de Butler. El tema de los ensayos fue '¿En qué se parecen los animales a la gente?' Yo gané el segundo premio de 5,00 dólares.

"Les estoy enviando este dinero para mostrarles mi aprecio por ayudarme a ganarlo. En mi ensayo utilicé la revista *¡Despertad!* Sé que el dinero se utilizará de la mejor manera posible, para adelantar la predicación.

"Amor agape,

"P. C."

# EL ÁFRICA LUCHA DE NUEVO

por

## la independencia

**Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Liberia**

**T**AN recientemente como en 1950, solo cuatro países en todo el Africa eran independientes. Pero ahora, dieciocho años después, treinta y nueve países africanos tienen sus propios gobiernos. Tan solo en 1960, diecisiete países que habían sido colonias consiguieron su independencia política. Sin embargo, los nuevos estados africanos han seguido siendo, en su mayor parte, abastecedores subdesarrollados de materias primas para una Europa industrialmente rica, una sujeción económica tan desagradable como había sido la sujeción política.

Por lo tanto, ahora se está llevando a cabo la lucha por independencia económica. Teniendo presente este objetivo, nueve países del Africa Occidental se reunieron en conferencia en Monrovia, Liberia, hacia fines de abril.

En el discurso clave del día de apertura, el presidente de Liberia, W. V. S. Tubman, suplicó solemnemente a sus colegas que pusieran a un lado los obstáculos que, en el pasado, habían obstruido la formación de una zona de comercio libre en la región. Instó a que las naciones de ellos emprendieran la senda de cooperación económica.

Pidió la clase de cooperación que "tienda a vigorizar las economías integrando las economías regionales por medio de mayor utilización de los recursos, la creación de mercados más grandes y la explotación de todas las posibles oportunidades económicas disponibles."

Los resultados de la conferencia de tres días fueron alentadores para los participantes. Representantes de los nueve países —Guinea, Liberia, Malí, Mauritania, Senegal, Alto Volta, Gambia, Ghana y Nigeria— firmaron un pacto que establece un Grupo Regional del Africa Occidental. También se esperaba el apoyo al convenio de parte de Sierra Leona, que no asistió a la conferencia debido

a una crítica situación política. Se aclamó al nuevo Grupo Regional como un primer paso para establecer un mercado común del Africa Occidental para beneficiar a los más de 100 millones de personas de esta región, aproximadamente un tercio de la población de todo el Africa.

### ***Problemas para integrar las economías***

Sin embargo, el establecer el comercio entre las naciones africanas no será fácil. Hay muchos problemas. Algo que pone de relieve esto es la decisión de las naciones del Africa Occidental de Togo, Níger, Costa de Marfil y Dahomey, que ni siquiera asistieron a la conferencia. Esto alarmó a algunos observadores. Comentando sobre la decisión, dijo un delegado: "Estamos desilusionados y apesadumbrados. Comprenderemos que hay diferencias entre nosotros."

Esto de veras es cierto. Los sistemas políticos y económicos de la región son bastante diversos; van desde el liberalismo hasta el socialismo estatal. También, hay diversas relaciones comerciales con las potencias de allende los mares, cuyas condiciones podrían estorbar el comercio interregional. Naturalmente, los países afri-

canos individuales se interesan en si la integración regional de las economías afectaría o no las ventajas económicas de que ahora disfrutan.

Otro problema es que se utilizan diferentes sistemas monetarios a través de la región. En ciertos lugares la base para el cambio es la libra esterlina, en otros lugares el franco, otros países utilizan los dólares, y también hay monedas independientes. De hecho, ahora, con treinta y nueve naciones africanas independientes, ¡hay más de veinte monedas nacionales individuales en circulación!

Pero a pesar de los muchos problemas, en la conferencia predominó la voluntad de hacer de la integración una realidad. Sekou Toure, de Guinea, hizo notar que los seis miembros del Mercado Común Europeo tenían diferentes sistemas políticos, monedas y legislación económica, pero que esto no obstruía las relaciones comerciales de éxito entre ellos. Dijo: "La diversidad de sistemas no entraña una contradicción de intereses, ni impide la comunidad de ideas y acción."

### ***Posibilidades de mayor independencia***

La dependencia fuerte de los países africanos en el comercio que tienen con las naciones industrializadas se refleja en el hecho de que solo el 5 por ciento de todo el comercio africano se efectúa entre los países africanos. ¿Ha de continuar existiendo esta situación? ¿Puede aumentarse el comercio intracontinental?

Se están haciendo esfuerzos en esta dirección, y no solo en Africa Occidental. Otras regiones de Africa también están esforzándose por mejorar las relaciones comerciales. Por ejemplo, el 1 de diciembre de 1967 entró en vigor una Comunidad del Africa Oriental compuesta de Kenia, Uganda y Tanzania, lo que fortaleció el existente Mercado Común del Africa Oriental. Las proposiciones instan a que la comunidad se extienda desde Sudán hasta Zambia.

También, en 1966, una unión económica de los cinco estados africanos centrales de

Chad, la República Centroafricana, Camerún, el Congo (Brazzaville) y Gabón proveyó la eliminación de todas las barreras comerciales entre los estados miembros, la distribución imparcial de proyectos industriales y la coordinación de programas de desarrollo. También se adoptó una tarifa aduanal común, así como armonización de los sistemas financieros y códigos para las inversiones de los estados miembros.

De modo que se están haciendo esfuerzos para aumentar el comercio intraafricano. Las posibilidades de efectuarlo son obvias, pues se informa que el Africa importa más de 3.000.000.000 de dólares anualmente en alimento y materias primas, aunque una porción sustancial de estos artículos de primera necesidad está disponible dentro del continente.

### ***Se necesitan medios de transporte***

Como primer paso hacia mayor comercio intraafricano, declaró el primer ministro David Jawara de Gambia: "Es imperativo desarrollar transporte y comunicaciones dentro del grupo, para facilitar el movimiento de las mercancías y de la gente."

En el pasado, se han construido carreteras y ferrocarriles principalmente para hacer llegar los productos de la región a las naciones industrializadas. Por lo tanto, no hay carretera costera que enlace directamente los centros de población del Africa Occidental. Tales conexiones por carretera podrían resultar valiosas. Además, las vías acuáticas, como los ríos Níger y Senegal, podrían mejorarse para el comercio. También, el añadir a las comunicaciones por ferrocarril que ya existen aumentaría las posibilidades de transportar los productos. Por ejemplo, hay un ferrocarril que conecta a Níger y Bamako, Malí, en el interior, con la ciudad costera de Dakar, Senegal. Una corta extensión podría unir a estas ciudades con Gambia.

Como están las cosas, la transportación terrestre dentro del Africa Occidental es inadecuada en la actualidad. Para que ha-

ya aumento sustancial del comercio interregional, esto tiene que mejorarse.

### ***Los recursos naturales animan***

El Africa Occidental es muy rica en mineral de hierro, manganeso, bauxita, oro, diamantes y otros minerales. También, ha sido bendecida con una variedad de suelos buenos. Considerando tan maravillosos recursos naturales, la pobreza y el atraso son del todo impropios en la región.

La producción acelerada de arroz y legumbres de Malí y Guinea, aunada a la elaboración moderna de azúcar de Liberia, cacahuates del Senegal, café de Costa de Marfil y cacao de Ghana podría reemplazar sustancialmente las importaciones de ultramar. Se calcula que Malí tiene casi cuatro millones de cabezas de ganado y siete millones de ovejas y cabras, y posee una importante planta de refrigeración. El desarrollo de esta industria y mejores medios de transporte podrían suministrar más y mejor carne a menor costo a zonas deficientes en proteínas.

Puesto que el Africa Occidental consiste de numerosos países pequeños con poblaciones de 5 millones o menos (con la excepción de Nigeria y Ghana), las industrias en grande no serían lucrativas a menos que los mercados abarcaran más de un país. Una economía regional integrada podría hacer posible esto. Para desarrollar más industrias locales, aumenta la insistencia en que se les permita a los elaboradores de productos principales del Africa Occidental que los elaboren parcialmente antes de exportarlos.

Un ejemplo de ese principio en acción es la planta de 53 millones de dólares, dedicada recientemente, para extraer hierro por medio de agua y formarlo en gránulos, que está ubicada en Buchanan, Liberia; la primera de su clase en el Africa y la más grande fuera de la América del Norte.

Partículas finas del mineral extraídas por medio de agua se aglomeran en gránulos del tamaño de una canica, de alta pureza y uniformes en contenido de mineral, de los cuales hay gran demanda en la actualidad.

Con una superabundancia de recursos naturales y posibilidades hidroeléctricas en la región, el Africa Occidental ya se ha lanzado a formular los detalles de una propuesta industria de hierro y acero. Quizás venga el día en que la región elabore acero y productos de acero. Otra excelente posibilidad yace en la bauxita, de la cual se puede producir aluminio si hay disponibles inmensas cantidades de electricidad. Ghana y Guinea tienen bastante bauxita, y Ghana tiene la energía eléctrica que produce la presa del río Volta.

### ***Ayuda exterior***

El Grupo Regional del Africa Occidental necesitará ayuda de las naciones industrializadas del mundo para hacerle frente al costo elevado de los nuevos medios de transporte y otros programas de desarrollo. Se informa que los Estados Unidos, entre otros países, favorece el desarrollo del Africa Occidental sobre una base regional, multinacional. Si el Grupo Regional demuestra la capacidad de iniciativa y de llevar su propia responsabilidad, se atraerá la ayuda positiva de ricos países donantes, incluso ayuda técnica.

En la conferencia de Monrovia los líderes africanos parecían deseosos de utilizar sus posibilidades para fomentar la economía de su región. Al mismo tiempo manifestaron un conocimiento apegado a la realidad de las dificultades envueltas. En un mundo lleno de frustración e interés de las naciones en sí mismas, será interesante ver a qué grado puede llegar el Africa Occidental en su búsqueda de mayor independencia económica.





# *Ministros activos de Betel*

## **PREDICAN LAS BUENAS NUEVAS**

**E**STA revista que usted está leyendo fue impresa por un grupo de ministros dedicados. Sí, ministros que dedican todo su tiempo a encargarse de que a usted y a millones de otras personas se les suministren libros, folletos y revistas en veintenas de idiomas para ayudar a explicar las enseñanzas de la Biblia y el significado de nuestros tiempos de desasosiego. Motivados por un profundo amor a Dios y a usted, su prójimo, estos siervos cristianos de Dios se han ofrecido voluntariamente y sin reservas para efectuar este proyecto gigantesco que tanto tiempo consume.

Si usted los observara en camino a sus deberes asignados, inmediatamente notaría la gran variedad de personas de esta familia de ministros que se conoce como la "familia de Betel," que viven en la central de la Sociedad Watch Tower, en Brooklyn, Nueva York. Entre ellos hay sonrientes personas de color, corteseros orientales, entusiásticos latinos y otros. Hablando con ellos, usted se enteraría de que proceden de cuarenta y nueve estados de los Estados Unidos, incluso Alaska y Hawai. Además, dentro de sus filas hay algunos de Australia, Hong Kong, Filipinas, Italia, Grecia, el Líbano, Turquía, México, El Salvador, Cuba, Honduras, Puerto Rico, Alemania, Austria, Dinamarca, Suiza, Irlanda, Escocia, Inglaterra y el Canadá.

Son de todo ramo de actividad y de muchas diferentes profesiones. Sí, esta familia de Betel se compone de carpinteros, plomeros, mecánicos, peluqueros, artistas, embellecedores, electricistas, músicos, ingenieros, trabajadores médicos y muchos, muchos otros. Aquí están, unidamente

mancomunando todas sus habilidades y talentos naturales al gigantesco trabajo de ayudar a atender las necesidades de los que tienen hambre espiritual en el mundo.

Individualmente emplean cuarenta y siete o más horas a la semana en sus deberes en el hogar Betel o en la planta impresora a unas cuadras de distancia. Sin embargo, su actividad no termina cuando suena el timbre para dejar de trabajar en estos edificios por la tarde y al mediodía del sábado. No, estos ministros se esparcen a toda sección de la ciudad de Nueva York en automóviles, autobús y metro para predicar la Palabra de Dios o para asistir a reuniones en diversos hogares y en los Salones del Reino de los testigos de Jehová. Como la mayoría de sus compañeros Testigos a través de la Tierra, dedican tiempo cada semana a predicar el reino de Dios. Además, se esfuerzan por asistir y participar en las cinco reuniones patrocinadas por la congregación cristiana a la cual están asignados. De las 184 congregaciones en la ciudad de Nueva York, miembros de la familia de Betel trabajan con 149 u ocupan puestos responsables en ellas. Sí, sus días están llenos de actividad, comenzando a las 6:30 a.m. y terminando cuando apagan las luces de sus habitaciones a las 10:30 p.m. o, a veces, más tarde. Con razón algunos visitantes a su hogar los llaman 'la gente más activa y que más aprisa camina en el mundo.'

Uno no puede menos que percibir la profunda devoción que estos miembros de la familia de Betel tienen por el trabajo de Dios en la actualidad. Ellos exhiben el espíritu de abnegación, desde el más joven, que tiene dieciocho años, hasta el más vie-

*¡DESPERTAD!*



jo, que, al andar en sus noventa y cuatro años, todavía logra llegar a su trabajo cada mañana. Sí, se ve en el semiparalizado miembro de la familia de sesenta y cuatro años que ha estado dedicando todo su tiempo al servicio de Dios durante los pasados veintiséis años. Aunque le es difícil caminar, visita a familias que viven en sótanos y apartamentos de planta baja y trabaja en las calles con buen o mal tiempo para predicar las buenas nuevas del reino de Dios. Emplea aproximadamente quince horas cada mes haciendo esto además de su trabajo en el hogar Betel. ¡Nadie puede poner en tela de juicio su devoción a Jehová Dios!

### ***Predicando a la población hispana y francesa de Nueva York***

Aquí en la ciudad de Nueva York hay una enorme población de habla hispana, y se han organizado treinta congregaciones de habla hispana, de los testigos de Jehová para alimentarla espiritualmente. Treinta miembros de la familia de Betel que hablan el idioma con facilidad están asignados a trabajar con estas congregaciones celosas. Dos de ellos sirven de ministros presidentes, y otros veinticinco sirven en otras capacidades de responsabilidad. Su contribución al bienestar y desarrollo espirituales de estas congregaciones se aprecia muchísimo por aquellos a quienes sirven. El tomar la delantera en la predicación,

el poner el ejemplo en obrar de acuerdo con los principios justos de Jehová y el enseñar a los nuevos ha tenido un efecto estabilizador en estos grupos. Los hermanos de habla hispana los aman y los tratan como si fueran miembros de su propia familia. Alentador es el hecho de que otros miembros de la familia de Betel están aprendiendo español en su tiempo libre. ¿Por qué? Quieren satisfacer los requisitos para ser asignados a una de estas congregaciones y ayudar a las personas humildes de habla hispana a entender la Biblia.

El 1 de diciembre de 1967 en la ciudad de Nueva York se presenció el establecimiento de su primera congregación de habla francesa de los testigos de Jehová. Su formación se debió a que Jehová bendijo los esfuerzos celosos de algunos de los miembros de habla francesa de la familia de Betel, entre otros. Desde entonces la congregación ha aumentado de cuarenta personas a sesenta y seis personas. Cinco miembros de la familia de Betel trabajan con este grupo gozoso. Sí, hay otros de la familia de Betel que están aprendiendo francés para ayudarlos.

Puesto que la gran población de habla francesa de Nueva York no vive toda en una sola sección de la ciudad, uno pudiera preguntarse cómo es que el grupo la alcanza. Visitan a personas cuyas direcciones les suministran haitianos y otros. Se

llevan dos registros de esta actividad. Uno es para el ministro de su congregación que es responsable de preparar los mapas del territorio donde viven personas de habla francesa. El otro es para que estos ministros individuales puedan volver a visitar a las personas interesadas que encuentren. Obviamente, esto consume tiempo, pero los miembros de la familia de Betel, junto con sus compañeros de esta congregación, saben que hay vidas envueltas en ello.



El hogar Betel de Brooklyn visto desde el río Este

A uno de estos ministros de Betel de habla francesa se le pidió que visitara a una haitiana. Cuando lo hizo, se enteró de que ella estaba buscando la verdad de Dios. Estaba desilusionada con la Iglesia Católica porque los sacerdotes nunca le daban una respuesta satisfactoria a sus preguntas. Nunca se referían a la Biblia, sino que solo usaban la tradición. Sabía que los testigos de Jehová tenían la verdad bíblica y quería aprenderla de parte de ellos. Se comenzó un estudio con ella, y al día siguiente, domingo, asistió a las reuniones. El domingo siguiente expresó su deseo de participar en el estudio de *La Atalaya*. En corto tiempo ha progresado rápidamente, y el ministro de Betel está alborozado al tener el privilegio de ayudar a esta persona mansa.

### ***Atendiendo a los neoyorquinos chinos e italianos***

Los muchos chinos que viven en la pintoresca sección que se llama Chinatown en Nueva York están siendo atendidos por un grupito de testigos de Jehová de habla china. Un miembro chino de la familia de Betel está encargado del grupo, que se compone de un promedio de catorce personas. Desde que se formó el grupo hace algún tiempo han ingresado tres nuevos. Asociados con ellos hay nueve miembros de la familia de Betel. Estos han empezado a aprender el difícil chino cantonés bajo la tutela del hermano chino encargado del grupo. Dos veces a la semana se reúnen en su habitación para recibir instrucción durante dos horas. Dedicán tiempo también a efectuar el estudio y la tarea que se requieren. Hacen todo esto en su tiempo libre... verdaderamente un acto de amor. Cinco de estos estudiantes son de descendencia china y los otros cuatro no son chinos.

A uno de estos estudiantes se le pidió que visitara a una familia china que estaba algo familiarizada con las doctrinas de la cristiandad. Pudo comenzar un estudio bíblico con ellos. Cuando dijeron a sus pa-

rientes que estaban estudiando la Biblia con los testigos de Jehová, estalló una campaña de oposición. Los parientes hablaron en contra de los Testigos y les dieron literatura en chino en contra de los Testigos. Sin embargo, estas personas sinceras vieron claramente que Jehová y Jesús son dos personas diferentes. Sus parientes sostenían que son una sola persona. Una noche irrumpieron en el estudio cuando el ministro de Betel lo conducía. Comenzaron su andanada sobre la validez de la Trinidad. Con calma, el ministro les mostró que estaban aplicando mal las Escrituras y refutó completamente sus argumentos. Los que estaban estudiando con él pudieron ver la veracidad de la Biblia, especialmente después de varias de estas sesiones. Esto los fortaleció para continuar sus estudios y acrecentó su aprecio de la verdad de la Biblia.

En la actualidad hay un miembro de habla italiana de la familia de Betel que está trabajando con un grupo de cuarenta italianos. Quizás este grupo algún día llegue a ser una congregación de habla italiana de los testigos de Jehová en la ciudad de Nueva York. Si usted pudiera hablar con este ministro él le diría que el celo y el entusiasmo de estas personas italianas le causan gozo. Irradia esto cuando cuenta lo mucho que espera estar con ellos en las noches en que puede trabajar con ellos. Unos cinco ministros más de Betel están empleando parte de su tiempo libre en aprender el italiano. Sí, quieren unirse a este grupo entusiástico y ayudar a otros italianos sinceros a encontrar la verdad que los conducirá a la vida eterna.

El verano pasado este ministro de Betel llevó a una familia grande de personas italianas a la asamblea de distrito. Aunque no podían entender inglés, querían estar en el auditorio con sus hermanos espirituales. El ministro de Betel les ayudó a seguir en parte el programa indicando qué textos se estaban citando. Esto hizo posible que siguieran con la atención los textos en sus Biblias en italiano. ¡Cuán

mutuamente estimulados estuvieron por medio de esta manifestación de amor y hermandad cristiana!

### ***Privilegios y experiencias en el ministerio***

Entre los privilegios singulares de que algunos miembros de la familia de Betel han disfrutado está el que envuelve a una estación de radio local de frecuencia modulada. Los domingos por la mañana participan en transmitir un programa de media hora que alcanza un radio de aproximadamente ochenta kilómetros. El programa se dedica a explicar la Biblia y las enseñanzas de los testigos de Jehová. Se llama "Toda Escritura es provechosa." El programa se divide en dos partes de quince minutos. La primera es una discusión entre dos personas sobre un tema bíblico en particular y la segunda es un discurso que se basa en un artículo publicado en la revista *La Atalaya* o ¡*Despertad!* Muchos oyentes que no son testigos de Jehová están obteniendo una idea de la veracidad de la Biblia y la fe que los testigos de Jehová tienen en sus promesas.

De vez en cuando se invita a alguien para que le dirija la palabra a una iglesia o grupo universitario local acerca de las creencias de los testigos de Jehová. A través de los años, muchos diferentes miembros de la familia de Betel han participado de este privilegio remunerador. Han podido dar un excelente testimonio a muchas personas que de otra manera no prestarían atención al mensaje urgente que predicán los Testigos o que no podrían ser alcanzadas debido a determinadas circunstancias.

En su predicación de puerta en puerta y al estudiar la Biblia con la gente, estos ministros de Betel han tenido experiencias muy felices. Un ministro de Betel que sirve como ministro presidente se hizo cargo de un estudio bíblico con una señora que mostraba interés en la Biblia. El y su esposa estudiaron con ella durante aproximadamente un año y esta señora se llenó de celo por la verdad. Quiso pasar un período de vacaciones en el trabajo de predicación de tiempo cabal. El ministro presidente pru-

dentemente explicó los requisitos que tenía que satisfacer. A la semana siguiente consideró en oración la dedicación y el bautismo para poder llenar los requisitos para este privilegio. Aunque llenaba todos los otros requisitos, todavía no se había bautizado.

El único día en que ella podría bautizarse sería el 1 de abril, que también sería el día en que deseaba entrar en la predicación de tiempo cabal de vacaciones. ¡Cuán gozosos estuvieron todos cuando se bautizó ese día y luego comenzó a cumplir sus deseos! Su derrotero de fidelidad ha causado gran felicidad y satisfacción a este matrimonio de Betel.

Al mostrar hospitalidad a los extraños, otro matrimonio de Betel recibió grandes bendiciones. Mientras asistían a la reunión en el Salón del Reino que está ubicado en el hogar Betel, entró un extraño. El esposo del matrimonio de Betel rápidamente se presentó él mismo al extraño y le presentó a su esposa. Después de conocerse, lo invitaron a sentarse con ellos durante la reunión. Se enteraron de que solo estaría en los Estados Unidos seis semanas. Había venido a la central internacional de los testigos de Jehová aquí en Brooklyn porque se lo pidió su esposa, quien estaba estudiando con los Testigos en Inglaterra.

Hicieron arreglos para visitarlo y él aceptó de mala gana. Pronto el interés amoroso del matrimonio, la afectuosa hospitalidad y generosidad comenzaron a convencer a este hombre de que había algo en el trabajo y religión de estas personas. Se avivó su interés y les pidió que estudiaran con él todas las noches hasta que saliera del país. El matrimonio convino en hacerlo. De modo que cuando no asistían a reuniones, este hombre venía a la habitación de ellos en Betel directamente después de su trabajo por la noche, comía lo que amorosamente le preparaban y estudiaba con ellos durante tres a cuatro horas. Antes de irse, hasta participó con el esposo en la predicación.

Al viajar él a los diversos lugares que requería su trabajo, el matrimonio de Be-

tel se mantuvo en comunicación con él. Escribían a diversos Testigos en las ciudades del itinerario de él pidiéndoles que atendieran sus necesidades espirituales. Después de dos años de cuidado diligente fueron remunerados con el gozo de saber de parte de él que él y su esposa se habían bautizado. Hoy se regocijan de que él ocupe un puesto responsable en la congregación con la cual está en Inglaterra y esté ayudando a otros a aprender la Biblia.

Otra experiencia envuelve a un joven estudiante universitario que entró al vestíbulo de la fábrica de la Watchtower. Había venido a aprender más acerca de los testigos de Jehová. ¿Por qué? Un amigo que no era Testigo en la universidad hablaba tan bien acerca de ellos que esto despertó su curiosidad. El ministro de Betel que estaba en el vestibulo contestó sus preguntas inteligentes. El estudiante obtuvo alguna literatura, que más tarde leyó, absorbiendo la información.

En la corta conversación que tuvieron, el estudiante vio la necesidad de aprender más y que no podía hacer esto por sí solo. El arreglo de estudios bíblicos de casa gratis de los testigos de Jehová fue una sorpresa gozosa para él. El quería tener un estudio, pero no en su casa, porque sus padres judíos no lo apreciarían. El Testigo se ofreció voluntariamente a enseñarle, invitándolo a estudiar en su habitación en Betel. Estudiaron por unas cuatro semanas, y luego el ministro de Betel hizo

arreglos para que alguien que vivía cerca de la casa del joven estudiara con él. Ha continuado progresando y está tratando de lograr aquello de lo cual le escribió al ministro después de su primera conversación. Escribió: "Usted dijo que uno no nace siendo testigo de Jehová. Uno llega a serlo. Con la ayuda de Dios, con estudio asiduo y con intención sincera, eso es lo que me esfuerzo por lograr."

Muchas, muchas otras experiencias se podrían relatar acerca de los ministros activos de Betel. Aunque no han venido aquí con el único propósito de predicar, no pasan por alto esta actividad vital en sus horas libres. Saben que esto les ayuda a mantener una perspectiva espiritualmente equilibrada sobre su trabajo en las facilidades de la central. La gran cantidad de trabajo que hace cada uno en una semana solo se puede atribuir al poder que infunde en ellos el espíritu santo de Dios.—Fili. 4:13.

Cuando anochece y se apagan las luces por todo el hogar Betel, Dios oye muchas oraciones de acción de gracias y peticiones de fuerzas y bendiciones. Estos ministros dedicados, habiendo hecho todo para gloria de Dios, ahora caen en un sueño profundo que es agradable, habiendo hecho lo que deberían haber hecho. (Pro. 3:23, 24; Luc. 17:10; 1 Cor. 10:31) Descansan y duermen en seguridad, seguros de que los ojos de Dios están sobre ellos, vigilándolos.—1 Ped. 3:12.

### *Poderosa zambullida para conseguir alimento*

El ave del océano que se llama tántalo es un ave que vuela a alta velocidad y pesca sus comidas de pez lanzándose al mar, a veces desde una altura de 30 metros y a una velocidad calculada en 160 kilómetros por hora. El Creador la ha diseñado maravillosamente. Puesto que su cabeza es especialmente fuerte el ave puede aguantar el impacto al entrar en el agua; también tiene en el pecho sacos o "cojines" de aire especiales que reducen el choque del impacto. Sin embargo, con tan poderosas zambullidas de vez en cuando ocurren accidentes. Un tántalo que se lanzó en picada dio en una tabla a casi dos metros debajo del agua. Se encontró muerta al ave con el pico firmemente incrustado en la madera. Para conseguir su alimento a veces el tántalo buzo persigue a un pez hasta una profundidad de unos veintisiete metros bajo la superficie del agua.

# Por qué a las HORMIGAS se les llama "UN PUEBLO"



**L**AS hormigas son insectos pequeños, pero el Creador tiene en alta estima su industriosidad y previsión y las pone como ejemplos para el hombre. (Pro. 6:6-8) Durante la primavera, el verano y el otoño trabajan incesantemente y su actividad suministra al hombre un modelo brillante.

Las hormigas son sumamente numerosas y de amplia distribución. Viven en colonias. Tienen sus casas, poblaciones y caminos públicos. Se calcula que hay unas 15.000 variedades de hormigas. Se halla a estos insectos en todas partes de la Tierra con excepción de las regiones polares.

El sabio rey Salomón llama a las hormigas "un pueblo," así como el profeta Joel se refirió a las langostas como "una nación." Esta expresión es muy adecuada para estas criaturitas. (Pro. 30:25; Joel 1:6) Aunque algunas colonias de hormigas quizás se compongan únicamente de unas cuantas docenas de hormigas, otras tienen una enorme población que asciende a centenares de miles. El nido o la zona de túneles donde viven por lo general es de tamaño moderado, pero puede llegar a medir casi media hectárea.

Dentro de cada colonia hay tres castas básicas: la "reina" o "reinas," los machos y las obreras (hembras sexualmente no desarrolladas). No obstante, como expresa Proverbios 6:7, la hormiga "no tiene comandante, oficial ni gobernante." La "reina" no lo es en un sentido gubernamental. Más apropiadamente puede llamarse la hormiga "madre," porque su función es la de poner huevos. Aunque una hormiga "reina" puede vivir hasta quince

años, los machos solamente viven lo suficiente para efectuar el apareamiento, y entonces mueren.

Las hormigas obreras, cuya duración de vida puede llegar a seis años, tienen diversos deberes que desempeñar, como el buscar y juntar alimento para la colonia, alimentar a la "reina," actuar de enfermeras para la larva, limpiar el nido o excavar nuevas cámaras según lo requiera la expansión, y defender el nido.

Las hormigas obreras pueden ser de diferentes tamaños y proporciones aun dentro de la misma colonia. En algunos casos las más grandes actúan como "soldados" cuando se invade el nido. No obstante, a pesar de la división de trabajo bastante exacta (que en algunas colonias se arregla según la edad de las obreras y en otras según el tamaño) y la relativamente compleja organización social que existe, no hay señal de ningún "oficial" o capataz.

## "Sabiduría" de las hormigas

La "sabiduría" de las hormigas no es el producto de raciocinio inteligente, sino que resulta de los instintos con los cuales las dotó su Creador. Así, se ha demostrado que una hormiga que se topa con una senda aromatizada (hecha por otra hormiga) que accidentalmente forme un círculo puede continuar caminando alrededor de la senda hasta morir de agotamiento.

Las diferentes variedades de hormigas exhiben su "sabiduría instintiva" de varias maneras. Aunque muchas construyen sus nidos en la tierra, algunas hormigas

(las hormigas “carpinteras”) excavan túneles y cámaras en la madera. Otras hacen casas de hojas en los árboles. De hecho, las hormigas obreras “cosen” las hojas tomando una larva de hormigas en sus mandíbulas y llevándola de un lado al otro para que la seda hilada por la larva (seda) que no pueden producir las hormigas adultas) una las orillas de las hojas. Otras construyen nidos con una mezcla de fibras de madera y saliva, añadiendo, a veces, un poco de arena.

### **Alimento de las hormigas**

Antes se pensaba que todas las hormigas eran básicamente carnívoras, que se alimentaban de otros insectos y criaturitas, y que no “almacenaban” alimento para los meses del invierno debido a que permanecían en una condición adormecida durante esa estación. Por consiguiente algunos doctos se oponían a la referencia de la Biblia de que la hormiga ‘prepara su alimento y recoge su abastecimiento en la siega.’ (Pro. 6:8) Sin embargo, ahora se sabe que ciertas hormigas, que viven en regiones áridas, se alimentan casi enteramente de semillas. La hormiga negra (*Atta barbara*) y una hormiga de color café (*Atta structor*) son dos de las variedades más comunes que se hallan en el Oriente Medio. Se alimentan de semillas; almacenan un gran abastecimiento de grano en el verano y lo usan en las estaciones, incluso el invierno, cuando se dificulta el conseguir alimento.

Estas hormigas “segadoras” o “agrícolas” por lo general se encuentran en las inmediaciones de las eras donde abundan las semillas y el grano. Si la lluvia hace que llegue la humedad a las semillas almacenadas, las hormigas segadoras sacan los granos al sol para que se sequen. Hasta se sabe que una clase de hormiga (*Messor semirufus*) quita a mordizcos la parte del germen de la semilla para que no germine mientras esté almacenada.

La “sabiduría instintiva” de otras hormigas también es notable en sus maneras de obtener alimento. Muchas clases obtienen parte de su alimento de afidios y coc-

cidios, que cuando son chupados (u “ordeñados”) por las hormigas, exudan de su abdomen un fluido semejante a néctar que se llama “ligamaza.” Algunas hormigas mantienen “hatos” de estos afidios, cuidando los huevos de los afidios durante el invierno y después, cuando comienza la estación en que la vegetación empieza a brotar, llevan los afidios a alimentarse de las raíces de las plantas.—*The Smithsonian Series*, tomo 5.

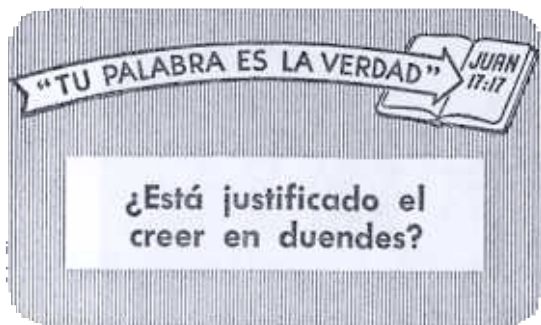
Una clase que se llama la “hormiga de miel” resuelve el problema de almacenar abastecimiento de ligamaza dándosela de comer a ciertas hormigas obreras hasta que éstas vienen a ser verdaderos tanques de almacenamiento, de modo que sus abdomenes se hinchan como un chicharo mientras penden inmóviles del techo de la cámara donde anidan. Estas hormigas almacenadoras más tarde regurgitan ligamaza para las otras hormigas de la comunidad cuando se agotan los abastecimientos exteriores.

Las hormigas “cortadoras de hojas” o “sombrillas” son jardineras, y transportan pedazos de hojas al nido, masticándolos y luego utilizándolos como lecho de huerta para plantar los esporos de ciertas clases de hongos. Se atiende cuidadosamente la siembra de hongos.

De modo que una breve investigación de la hormiga proporciona fuerza a la exhortación: “Ve a la hormiga, oh perezoso; mira sus caminos y hazte sabio.” (Pro. 6:6) No solo es notable su preparación instintiva para el futuro, sino también su perseverancia y determinación. A menudo llevan o arrastran tenazmente objetos que pesan el doble de su propio peso o más, haciendo todo lo posible por cumplir su tarea en particular, y rehusando regresar aunque se caigan, resbalen o rueden por algún precipicio empinado.

Asombrosamente cooperadoras, mantienen muy limpios sus nidos y se interesan en sus colaboradoras, a veces ayudando a hormigas lastimadas o agotadas a regresar al nido. Ciertamente en todo esto la hormiga suministra un ejemplo digno para el hombre.





¿SE HA dado usted cuenta de que hace solo unos siglos el creer en duendes era muy popular y estaba esparcido en el mundo occidental, y que afectaba la vida de muchas personas y su comportamiento general? Pero hoy, quizás concluya usted, la gente ya no cree en tales cosas. Sin embargo, no es así. Porque todavía hay lugares donde es prominente el creer en duendes.

Uno de esos lugares es Islandia. Allí la cuestión de la existencia de los duendes probablemente haga surgir una discusión seria de sucesos, tanto recientes como de días pasados, que se consideran como prueba de que realmente existen los duendes.

Un ejemplo interesante de tales creencias se encuentra en cosas que sucedieron a fines del invierno de 1962. En la población de Akureyri, en la parte septentrional de Islandia, se trabajaba en edificar un muelle para una fábrica. Los obreros planeaban dinamitar una roca cercana para usarla como material de relleno. Sin embargo, antes de poder llevar a cabo sus intenciones, algunos obreros de mayor edad de la fábrica le informaron al sobrestante que, según la antigua creencia popular, la roca estaba habitada por duendes. A menudo se había informado que se veían luces allí después del anochecer.

El sobrestante decidió investigar. Llamó a la escena a un joven conocido por sus facultades de clarividente. A continuación está el relato de lo que este hombre afirmó haber visto:

"Cuando llegué a la roca, vi a un duende, de apariencia magnífica. Se hallaba entre

los duendes más altos que he visto y su ropa era suntuosa en colorido; por lo general los duendes son algo más pequeños que los humanos. Le hablé, preguntándole si las voladuras habían causado algún daño. Contestó que las voladuras ya planeadas se permitirían, ya que tendrían lugar a unos 25 metros de la morada de los duendes, y que eso bastaría. Sin embargo, dijo que me hablaría más tarde. No vi a otros duendes allí, ni ninguna de sus moradas."—*Skyggna kónan*, por Eiríkur Sigurðsson, tomo II, páginas 121, 122.

Sin embargo, algún tiempo después se dice que los duendes pidieron que se detuviera el trabajo mientras se mudaban a un lugar seguro. Se permitió esto, y por eso desde fines de febrero hasta el 6 de marzo de 1962 el trabajo quedó suspendido.

### *Origen de la creencia*

Aunque predomina en Islandia, la creencia en tales seres sobrenaturales no es de origen islandés. Hace mucho, antes de que la religión "cristiana" apóstata comenzara a hacer incursiones en el norte de Europa, las tribus germánicas de esa zona estaban empapadas de superstición y creían en hadas, duendes, tragos, ninfas de madera y otras cosas semejantes.

Los antiguos colonos escandinavos trajeron esta superstición a Islandia a fines del siglo nueve E.C. Una razón probable para el predominio de estas creencias en Islandia es su aislamiento relativo, un hecho que también es responsable de la constancia del idioma islandés. Este ha cambiado muy poco durante mil años, desde la era de los vikingos.

Pero, ¿qué consideran que son los duendes quienes creen en ellos? Esta es una definición:

"Duende, el nombre que se da a un extenso campo de seres sobrenaturales; que difieren en clase y carácter pero que son aliados de raza, que en otro tiempo se creía que habitaban en este mundo o en un reino mágico que yacía cerca o debajo de él. Los duendes son análogos a los hombres en muchos respectos, pero no eran humanos,

ni eran espíritus puros. Roberto Kirk los describe en su 'Commonwealth Secreto' (1691) como 'de una naturaleza media entre hombre y ángel.' Eran hábiles en magia de toda clase, podían cambiar su forma y tamaño a voluntad, podían hacerse invisibles y engañaban y encantaban a seres humanos, en cuya vida frecuentemente intervenían para lo bueno o para lo malo. Vivían mucho más tiempo que los hombres pero morían al fin y por lo general se suponía que perecían totalmente al morir, por no tener alma."—*The Encyclopædia Britannica*, 1964, tomo IX, página 39.

Esta definición armoniza con los relatos islandeses de las antiguas sagas de tiempos medioevales. Pero en días aun más antiguos parece que los duendes estaban clasificados con los dioses, y estas creencias no se descartaron totalmente después de la llegada del cristianismo apóstata. Más bien, evidentemente fueron mezcladas con los dichos de la nueva religión. Por eso, hasta se representó a los duendes como hijos de Adán y Eva.

Según la leyenda, en una ocasión cuando Eva le estaba mostrando a Dios sus hijos escondió a algunos de ellos, pues no había tenido tiempo para asearlos. Cuando Dios le preguntó si éstos eran todos sus hijos, ella dijo que sí. Dios, por supuesto, sabía que ella estaba mintiendo, y dijo: "Lo que ha de esconderse de mí también se esconderá de los hombres." Y por eso estos hijos escondidos de Adán y Eva llegaron a ser duendes, o en islandés, *huldufolk*, que significa "gente escondida."

Otro aspecto de la creencia en los duendes era el temor de cultivar o segar ciertos campos o praderas. Se creía que los duendes que moraban allí pudieran vengarse quemando la granja o matando el ganado. Hasta este día algunos sitios o lomas todavía son intocables, aun por los agricultores islandeses del día moderno.

### **Punto de vista bíblico**

Pero, ¿cuál es el punto de vista bíblico de creer en duendes o en tales seres sobrehumanos? ¿Menciona la Biblia duendes o de algún modo indica qué son?

La Biblia no menciona duendes. Sin embargo, relatos bíblicos claramente muestran que realmente existen criaturas espíritus invisibles más poderosas que el hombre. De ellas, dice la Biblia: "A los ángeles que no guardaron su posición original, sino que abandonaron su propio y debido lugar de habitación, los ha reservado con cadenas sempiternas bajo densa oscuridad para el juicio del gran día."—Jud. 6.

Estos ángeles se unieron al ángel rebelde de Satanás en el tiempo de Noé, y fueron al grado de materializar cuerpos humanos y comenzar a vivir como humanos, tomando mujeres como esposas. Al tiempo del diluvio del día de Noé estas personas desmaterializaron su forma humana, limitándose nuevamente a cuerpos espirituales. Desde entonces han probado todo medio de espiritismo, ocultismo y otras formas de engaño para comunicarse con los hombres, y el disfraz de los duendes parece ser solo otro medio de engaño de su parte.—Gén. 6:1-4; 2 Ped. 2:4; Rev. 12:9.

Esta conclusión se corrobora por el hecho de que la creencia en los duendes por lo general está conectada con alguna forma de espiritismo, como la clarividencia. Por eso fue que se llamó a un clarividente durante el incidente de volar la roca en Islandia en 1962. Fue él quien informó detalladamente acerca de ver y hablar con el duende. ¿A quién le estuvo hablando en realidad? Evidentemente a una de estas engañosas e inicuas criaturas espíritus. El apóstol cristiano Pablo advirtió que los cristianos tienen una lucha "contra las fuerzas espirituales inicuas en los lugares celestiales." Pueden engañar a las personas.—Efe. 6:12.

En consecuencia, los que quieren servir a Dios y "adorarlo con espíritu y con verdad" no se dejarán engañar tocante a este asunto. No permitirán que cuentos acerca de duendes ejerzan influencia en las cosas que hacen. Reconocerán que Satanás y sus demonios usan esas creencias para extrañar a los que no conocen exactamente la Palabra de Dios.—Juan 4:24; 2 Cor. 4:4.



### Se lamenta una científica

◆ La científica más prominente de Inglaterra, la dama Catalina Lonsdale, primera presidenta de la Asociación Británica para el Adelantamiento de la Ciencia, dijo: "Tengo que confesar que a veces tengo un temor como de pesadilla de que toda la obra de mi vida la he efectuado en vano, de que la ciencia es, en realidad, si no un monstruo, a lo más la víctima de la resolución del hombre de destruirse a sí mismo y de destruir su herencia." La dama Catalina, de 65 años, profesora de química en la Universidad de Londres, alistó los "horrores" que los científicos han producido: desde bombas nucleares y armas químicas y biológicas hasta feos escombros 'científicos y tecnológicos,' tales como montones de escoria y espuma de detergentes en los ríos. Criticó a los científicos por "lavarse las manos" de la consecuencia de su investigación. 'Creo que uno no debería trabajar en ningún campo en el cual la aplicación inmediata y obvia es para el mal y la aplicación para lo bueno es oscura,' dijo ella.

### Consultando las estrellas

◆ Este ha sido un año confundidor en las noticias. Ha habido más controversia, más sorpresa, más complejidad que en cualquier otro año que se

recuerda, dijo la revista *Time*. En el año ha habido jóvenes en protesta, cismas políticos, la guerra de Vietnam, conferencias para paz, asesinato de políticos prominentes, un apresuramiento para conseguir oro, la desvalorización de la libra británica, alzamientos en Francia, Checoslovaquia invadida, denuncia del control de la natalidad por el papa. Y, a medida que cada semana de disturbios y acontecimientos impronosticables se escribe en la historia, el interés de la gente se hace más intenso. Como en París, muchos están consultando las estrellas para hallar la respuesta a la situación. Se dice que en París hay un sacerdote por cada 5.000 personas, un médico por cada 514, y un adivino por cada 120 habitantes. Se dice que en Francia hay 34.000 astrólogos de tiempo cabal, en comparación con 6.000 en los Estados Unidos. Según el Negociado de Estadísticas francés, cada año en Francia se imprime más materia sobre astrología que sobre astronomía, física y matemática combinadas.

### Acumulando oro

◆ Según informes el Vaticano ha estado comprando oro constantemente desde enero de este año y ahora tiene un pedido fijo para comprar casi medio millón de onzas (14.150 kilogramos) cada dos semanas.

Eso dijo Stefan Jean Rundt, director de S. J. Rundt & Association, consultantes económicos conocidos internacionalmente. Rundt dijo: "¡La gente compra oro porque confía más en un metal muerto que lo que confía en un político vivo!"

### Entre las víctimas de la guerra

◆ Hombres, mujeres y niños no son las únicas víctimas de la guerra. Los rinocerontes visitaban frecuentemente las provincias del norte del Vietnam del Sur. Ya no se ven allí. Los rifles, las bombas y la artillería los han espantado. También, donde antes había colinas verdes, ahora hay cráteres que recuerdan los de la Luna y tierra quemada. Bosques completos han sido convertidos en leña menuda por los ataques de aviones de bombardeo B-52. Muchos ciervos, tigres, elefantes, monos y jabalíes han huido del Vietnam del Sur a Camboya. Los insectos que se alimentaban de hojas han muerto rápidamente. Los pájaros han emigrado a otros bosques. El genio científico del hombre está haciendo un desierto de lo que antes era un asilo para la vida silvestre.

### Falta de honradez

◆ Un informe publicado de Reuters, procedente de París, declaró que, según una encuesta de la opinión pública de ocho países, a saber, Francia, Inglaterra, los Estados Unidos, el Canadá, los Países Bajos, Suiza, Suecia y Noruega, efectuada por la Institución Nacional Francesa, casi todo el mundo concuerda en que el mundo se está haciendo más falto de honradez. En 1960, en los Estados Unidos, solo una proporción levemente mayor de personas dijo que la vida se estaba haciendo peor en términos de honradez en comparación con las personas que tenían una opinión diferente. Hoy, sin embargo, cinco veces más personas dicen "peor" que las que dicen "mejor."

## El militarismo y la

### religión casados

◆ El Dr. Marvin Fox, profesor de filosofía de la universidad del estado de Ohio, le dijo al simposium del Congreso Judío Americano de intelectuales estadounidenses e israelíes: "En los Estados Unidos, las sinagogas son en su mayoría un fracaso." Amós Elon, periodista y autor de Tel Aviv, dijo que lo dejaba "pasado" la "militarización de la fe" por el cuerpo de capellanes de Israel. "Rollos de la Tora y ametralladoras lado a lado, bodas militares con el palio nupcial sostenido por bayonetas... éstas son manifestaciones de cierta clase de casamiento entre el militarismo y la religión que desilusiona a decenas de miles de israelíes que esperaban que en Israel la religión establecida fuera una fuerza contra el militarismo y a favor de la humanidad."

### Madres no casadas

◆ Hace veinte años las madres no casadas eran principalmente muchachas de la calle, con ropa pobre y a quienes se miraba con desprecio. Entonces las más jóvenes tenían por lo general dieciséis años de edad. Pero hoy la mayoría de las madres no casadas vienen de los llamados "buenos hogares," y las más jóvenes entre las madres no casadas tienen ahora 12, 13 y 14 años de edad, declaró Brigadier B. Palmer, quien ha sido matrona de hospitales Bethany por toda Nueva Zelanda por 27 años. "Tenemos a una joven de 15 años de edad," dijo ella, "que está encinta con su cuarto hijo ilegítimo." Palmer dijo que uno de cada tres hogares neozelandeses estaba conectado con la ilegitimidad.

### Aves sagradas

◆ A los contribuyentes de la India les cuesta 35.200 dólares al año reparar y mantener en buen estado su edificio del par-

lamento. Parte de esta suma se destina a limpiar esa masiva estructura redonda, de un diámetro de 170 metros, del excremento de palomas, un ave sagrada que los hindúes no quieren matar.

### Muerta por un cerdo

◆ Un rifle cargado es peligroso sin importar donde se encuentre. Un rifle .22 fue encerrado en el baúl de un automóvil con dos cerditos. Los cerdos estaban en un saco. La señora Nancy Marie, su esposo y sus dos hijos fueron a pasear en su auto. Súbitamente la madre se hundió como en desplome en su asiento. Aparentemente uno de los cerdos pisó el rifle cargado. Este se disparó. La bala pasó a través de los asientos de atrás y del frente del automóvil y mató a la madre.

### Epidemia de drogas

◆ La afición a la heroína en Inglaterra, dijo Guillermo Patton, profesor de farmacología en la Universidad de Oxford, se ha convertido en una epidemia, y la proporción de muertes en los jóvenes aficionados a la heroína es diez veces lo normal. Un estudio investigativo de 168 jóvenes delincuentes de Nueva York que usaban marihuana descubrió que por lo menos el 40 por ciento comenzó a usar heroína más tarde.

### Suazilandia independiente

◆ El pequeño país africano de Suazilandia, de solo 2.500 kilómetros cuadrados y con una población de 400.000 personas, llegó a ser reino independiente el 6 de septiembre. Era el último territorio bajo dominación británica en África. No obstante, Suazilandia ha estado en la situación especial de estado protegido y de autonomía interna desde el 25 de abril de 1967. El rey Sobhuza II, conocido a sus seguidores como Ngwenyama o León, tiene 69 años de edad y ha estado en el trono desde 1921.

### Cruces como atacadores

◆ Jesucristo enseñó amor, bondad y disposición a perdonar. Pero hoy día algunos ministros eclesiásticos hablan a favor de la violencia y de quebrantar la ley. En el Berlín Occidental un grupo que fue parte de un motín de estudiantes fue dirigido por un ministro protestante que llevaba una cruz de madera. El clérigo también aconsejó a los jóvenes que llevaran cruces de madera cuando marcharan. Esto no era para indicar que Cristo estaba con ellos; más bien, las cruces habían de usarse como "maderos para embestida" cuando se encontraran con la policía. ¿Es cristianismo eso?

### Probabilidad de ser arrestado

◆ ¿Qué probabilidad hay de que un muchacho estadounidense de diez años sea arrestado por una ofensa que no tenga que ver con el tránsito alguna vez en su vida? Según el Dr. Alfredo Blumstein, secretario ejecutivo de la comisión del presidente Johnson para investigar la delincuencia, hay una probabilidad de 50-50 de que esto suceda. Y si el muchacho vive en la ciudad, dijo él, hay una probabilidad de 60 por ciento de que al fin se le arreste. Blumstein dio estos cálculos en una consideración por un grupo de peritos en cuanto a la delincuencia delante de la Asociación Internacional de la Plataforma, una organización de conferenciantes profesionales. "En esa dirección es que vamos," dijo él acerca de la proporción rápidamente aumentante de delincuencia.

### Donde las ratas son santas

◆ En el pueblo de Deshnoukh, en el gran desierto del oeste de la India, hay un templo antiguo que sirve como santuario para las ratas. Aquí a las ratas se les considera sagradas. Aunque la gente quizás se muera por falta de alimento, a las ratas se les

alimenta diariamente con una ración media de más de 110 kilogramos de granos alimenticios... con valor de más de 3.250 dólares al año. Un reportero que visitó el templo dijo que un sacerdote anciano le advirtió: "Si usted mata a una rata aquí, tendrá que dar al templo el regalo de la estatua de una rata en oro o el equivalente en dinero efectivo."

#### Cielos atestados

◆ Alrededor de muchas ciudades principales las autopistas y las calles están increíblemente atestadas de tránsito, pero los cielos están rápidamente entrando en la misma situación. En un día, no hace mucho, la zona de Nueva York se encargó de 5.900 vuelos de entrada y salida. Este tránsito pesado significa, frecuentemente, pasar varias horas en "patrones de espera" antes de

recibir permiso para aterrizar. Recientemente aviones que venían de Miami a Nueva York entraron en patrones de espera sobre Jacksonville, Florida. Y hasta el primer avión comercial de reacción soviético que viajó de Moscú a Nueva York el 15 de julio tuvo que volar en círculos por una hora y 35 minutos antes de recibir la señal de paso para aterrizar.

#### Pelea en la iglesia

◆ Según un despacho de prensa noticiero de Prensa Unida Internacional desde Blytheville, Arkansas, en una iglesia bautista se formó una pelea seria. Un diácono trató de conseguir la atención del ministro, quien aparentemente no tenía ninguna intención de permitirle hablar. "Eso encendió un argumento entre el pastor y otros hombres," informó más tarde el diácono

en el tribunal. Las mujeres empezaron a discutir y "se enredaron en un pequeño combate de halar el pelo en el vestíbulo... eso encendió una pelea entre algunos hombres." La esposa de uno de los diáconos insistió: "Somos ciudadanos observantes de la ley. Somos cristianos." Pero, ¿es eso conducta de cristianos?

#### Nuevos buques cisternas para petróleo

◆ Cuando la guerra entre Israel y los árabes cerró el canal de Suez, las compañías petroleras se vieron obligadas a embarcar el petróleo crudo alrededor del cabo del sur de África... una ruta muy larga y costosa. Para contrarrestar esto, han comenzado a construir buques cisternas gigantes. Este año se construyó el más grande; puede cargar 2.500.000 barriles de petróleo de una vez.



En algún punto en la vida de todo niño hay tiempo para que aprenda lo mucho que puede significar para él la Biblia mientras se desarrolla en adulto. Hay tiempo para que el niño se familiarice con los muchos excelentes ejemplos del vivir correcto que se relatan en ella y para que se convenza de lo nada provechoso de seguir el derrotero de otros que fueron desaprobados por Dios. ¿Está su hijo o hija usando parte de su tiempo de esta manera provechosa? Sumínístrele ayuda. Está dentro de sus recursos obtener para él o ella su propio ejemplar de la Biblia, en nuestro lenguaje moderno. Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, solo un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la versión de la Biblia completa en español moderno Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras (1.472 páginas, papel fino de Bíblias, empastada, cubierta verde con título en oro).

Nombre .....

Calle y número o apartado .....

Ciudad y Estado .....

Zona o núm. clave ..... País .....

# ***Si usted ama la vida...***

**entonces querrá saber cuál es  
el camino a la vida bajo el régimen de Dios.**

¿Desea usted salud perfecta y vida para usted mismo y  
sus amados?

¿Anhela paz y felicidad?

¿Quisiera que terminaran la iniquidad y el sufrimiento?

Entonces es imprescindible que lea la nueva ayuda para el  
estudio de la Biblia que señala inequívocamente al  
camino a la vida eterna. Se intitula

**“La verdad que lleva a vida eterna”**

## **Encierra:**

22 capítulos, 192 páginas, que en orden lógico le  
dan a conocer las enseñanzas fundamentales de  
las Santas Escrituras.

Una sencillez y brevedad al considerar los asuntos  
que es verdaderamente estimuladora e infor-  
mativa.

Un curso de estudio de la Biblia apropiado para  
todos los miembros de su familia, jóvenes y  
viejos.

Un mensaje positivo que muestra cómo el régimen  
de Dios sobre la Tierra pronto hará que haya  
un paraíso para los humanos obedientes.

Un volumen de tamaño de bolsillo encuadernado en  
azul oscuro con título dorado; enviado, porte  
pagado, por solo 25c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 25c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme, porte pagado, la ayuda para el estudio de  
la Biblia *La verdad que lleva a vida eterna*, de 192 páginas.

Nombre .....

Calle y número

o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o

núm. clave .....

País .....



# ***¡Despertad!***

**Lo que puede hacerse ante una tragedia**

**PAGINA 5**

**Busque una educación equilibrada**

**PAGINA 8**

**¿Qué hacer con la “fiebre del heno”?**

**PAGINA 12**

**Las focas... fascinantes y útiles**

**PAGINA 16**

**22 DE DICIEMBRE DE 1968**

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 5.300.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

<p><b>Oficinas</b> América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 Costa Rica, Apartado 2043, San José Cuba, Ave. 15 Núm. 4608 Almendares, Marianao, Habana Chile, Moneda 1702-1710, Santiago México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. Panamá, Apartado 1388, Panamá 1 Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce</p>	<p>Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales \$1 C7 \$1 E*8 \$12 B/1 \$1</p>
---	---

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLIX No. 24  
**SPANISH EDITION DECEMBER 22, 1968**

## I N D I C E

<p>La regla fija para la verdad religiosa 3</p> <p>Lo que puede hacerse ante una tragedia 5</p> <p>Busque una educación equilibrada 8</p> <p>¿Qué hacer con la "fiebre del heno"? 12</p> <p>Las focas... fascinantes y útiles 16</p> <p>¿Nació Jesús en diciembre? 20</p> <p>Escogiendo pan para su familia 21</p>	<p>Los peregrinos pasaron por alto la Navidad 24</p> <p>"Tu palabra es la verdad"</p> <p>¿Tuvo hermanos y hermanas Jesús? 25</p> <p>Observando el mundo 27</p> <p>Índice para el Volumen XLIX</p> <p>de ¡Despertad! 29</p>
--	--

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLIX

Brooklyn, N.Y., 22 de diciembre de 1968

Número 24

## La REGLA FIJA para la VERDAD RELIGIOSA

¿C OMO puede usted saber cuáles de las muchas enseñanzas religiosas contradictorias son verdaderas? Usted puede saberlo utilizando la regla fija para la verdad religiosa, la Biblia.

Se necesitan reglas fijas en casi toda forma de actividad humana. Un ama de casa, por ejemplo, al poner cosas en tazas de medir o cucharas de medir, utiliza reglas o medidas fijas cuando hornea. En la industria hay reglas o normas fijas de tamaño y forma, reglas o normas fijas para la contabilidad, reglas fijas para analizar, reglas o medidas fijas para la seguridad y el saneamiento, etc.

"Una de las funciones principales de las reglas fijas," dice *The Encyclopædia Britannica*, "es eliminar condiciones que resulten en controversias." Tal como esto aplica en la industria y el hogar, así aplica tocante a enseñanzas religiosas. Se necesita una regla fija de verdad religiosa para

determinar lo que es verdadero y lo que es falso.

Tocante a asuntos religiosos la Biblia es esa regla fija. Pablo, un apóstol de Jesucristo, reconoció esto, y su compañero Lucas elogió a la gente de la población macedonia de Berea por utilizarla para determinar que era verdad lo que Pablo decía.—Hech. 17:11.

Para ilustrar cómo usted puede usar esta regla fija de verdad en la actualidad para determinar cuáles enseñanzas religiosas son verdaderas, consideremos las enseñanzas populares acerca del alma humana. En estas enseñanzas se alega que el alma es inherentemente inmortal y que sale del cuerpo al venir la muerte y la existencia consciente de la persona continúa en el fuego del infierno si ha sido inicua o en el cielo si ha sido buena. Es posible que usted siempre haya aceptado estas enseñanzas sin ponerlas en tela de juicio, pero ¿llegan a la medida de veracidad exacta que da la Biblia?

Si se asume que estas enseñanzas son verdaderas, considere las dificultades que surgen cuando se comparan con la Biblia, como se indica por las siguientes preguntas: Si el primer hombre, Adán, recibió un alma inmortal cuando fue creado, ¿qué parte de él fue responsable de su conducta... su alma o su cuerpo? Si fue su alma, ¿por qué tuvo que sufrir el cuerpo inocente por su pecado? Si fue el cuerpo el que pecó y fue condenado, ¿por qué algunas enseñanzas religiosas afirman que el alma es lo que necesita ser salvo? La Biblia dice, no

que el hombre tiene un alma inmortal, sino que el hombre mismo es un alma. De modo que no fue simplemente una parte de Adán la que pecó, sino el hombre mismo.—Gén. 2:7; 1 Cor. 15:45.

Entonces, ¿dice la Biblia que Dios ha decretado que el castigo por el pecado es tormento eterno en un infierno ardiente, como se alega en algunas enseñanzas religiosas? Pasajes bíblicos que a menudo se señalan en apoyo aparente de esta enseñanza usan la palabra "tormento" en marcos simbólicos. El que en estos pasajes no pudo haberse dado a entender el tormento literal de las almas inmortales en un infierno ardiente lo manifiesta el hecho de que en Romanos 6:23 se dice claramente que el castigo por el pecado es la muerte, y esto está en armonía con lo que Dios le dijo a Adán. Puesto que el alma es el hombre, cuando el hombre está muerto no queda nada para ser atormentado, ¿no es verdad?—Gén. 2:17.

Puesto que la muerte fue el castigo por el pecado, según la Biblia, ¿dónde habría pasado Adán una vida sin fin si no hubiera pecado y no se hubiera acarreado la muerte? ¿La habría pasado en la Tierra o en el cielo? Si no podía ir al cielo sin morir y no podía morir sin pecar, ¿no indicaría eso que el pecado y la muerte eran bendiciones para la raza humana? No obstante, Dios amonestó a los hombres contra el pecado, diciendo que resultaría en la muerte, y la Biblia declara que la muerte es un enemigo. (Rom. 5:12; 1 Cor. 15:26) ¿Cómo, entonces, pudiera ser veraz la alegación de que Dios, desde el principio, se propuso que toda la gente buena tuviera el destino de vida en el cielo?

Jesucristo levantó a la vida a un hombre llamado Lázaro, el cual había estado muerto durante cuatro días. (Juan 11:43, 44) ¿Dónde estuvo Lázaro durante el tiempo que estuvo muerto? La persona familiarizada con la enseñanza popular acerca del alma inmortal quizás diría que había ido al cielo. Bueno, si hubiera hecho eso para luego regresar cuando fue resucitado, ¿sería realmente un acto bondadoso de parte

de Jesús el haberlo resucitado? También, si Lázaro estuvo en el cielo, ¿por qué no habló a otros acerca de lo que vio allí?

La verdad de las cosas, según la regla fija divina de la verdad, es que Lázaro no se había ido de su tumba. No supo nada durante los cuatro días en que estuvo muerto. Dirijase a Eclesiastés 9:5, y vea cuán claramente muestra la Biblia que así sucedió. Allí dice: "Porque los vivos están conscientes de que morirán; pero en cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto."

Se pudiera ilustrar su condición por medio de una persona que se resbala en la tina de baño y se da un golpe en la cabeza y queda inconsciente por un tiempo. No sabe nada mientras está en esa condición. Así sucede con la persona que muere. Tampoco está consciente de nada.

Eri consistencia con el hecho de que el alma es el hombre viviente, la Biblia también dice que el alma respira, come, que tiene sangre y que muere.—Jos. 11:11; Lev. 7:18; Jer. 2:34; Eze. 18:4; Job 7:15.

Puesto que la enseñanza de la inmortalidad del alma, con sus doctrinas concomitantes de fuego del infierno para los inicuos y el cielo para todos los que hacen lo bueno, no llega a la medida de veracidad exacta que da la Biblia, la regla fija de la verdad religiosa, ¿a qué otra conclusión puede llegarse salvo a que esa enseñanza no es verdadera? Entonces, ¿no debería clasificarse con otras doctrinas religiosas falsas que las personas que buscan la verdad religiosa deben descartar? Es de tales falsedades religiosas que la verdad, la Palabra escrita de Dios, puede libertar a la gente.—Juan 8:32.

De modo que si usted está perplejo debido a las muchas enseñanzas religiosas contradictorias y quiere saber si una enseñanza en particular es verdad, no tiene que confiar en conjeturas. Usted puede dirigirse a la Palabra escrita de Dios y ver si la enseñanza alcanza la medida de veracidad exacta que señala esa inspirada regla fija de la verdad.

# Lo que puede hacerse

ante

UNA  
TRAGEDIA

**¿**UE le dice usted a una madre cuyo único hijo ha sido víctima de un choque automovilístico? ¿Qué puede hacer personalmente para ayudar a esta madre a enfrentarse a tan grande tragedia?

El mundo de una mujer joven puede hundirse cuando el corazón de su esposo deja de latir. “¿Por qué?” pregunta ella. “¿Por qué tuvo que terminar así?” ¿Qué puede usted decirle para ayudarla? ¿Qué explicación puede darle para consolarla? ¿Cómo puede ayudarla de manera verdaderamente expresiva?

Estas personas y millares como ellas necesitan saber que es posible la curación de la mente y del corazón y que ésta proviene de una fe activa en Dios. Es necesario que sepan que la vida de toda criatura humana tiene sus luces y sombras, sus alturas de gozo y sus profundidades de dolor. Estos “altibajos” constituyen una parte grande de las experiencias en la vida. La Palabra de Dios aptamente dice que la familia humana en su condición actual está “gimiendo juntamente y estando en dolor juntamente hasta ahora.” (Rom. 8:22) Los hijos de Dios no son excepción de esta regla; ellos, también, gimen dentro de sí. Ellos, también, sufren tragedias y tienen que saber cómo enfrentarse a ellas.

Es algo sumamente difícil el perder a un esposo, una esposa o un hijo amado. La Palabra de Dios ofrece gran consuelo en tales ocasiones, pero eso no significa que uno no sufre desconsuelo. No obstante, es en ocasiones de pesar y desconsuelo abrumadores cuando muchos se acercan más a Dios, sintiendo su apoyo de una manera

que nunca antes sintieron. En su intensa aflicción el salmista clamó a Dios, diciendo: “Desde las profundidades te he invocado, oh Jehová. Oh Jehová, de veras oye mi voz. Resulten atentos tus oídos a la voz de mis súplicas.”—Sal. 130:1, 2.

Los de corazón puro que se dirigen a Dios en medio de su profunda necesidad descubren que él responde, pues toda misericordia y consuelo verdadero provienen del amor paternal de Dios. El apóstol Pablo habla acerca de este consuelo en 2 Corintios 1:3-11. Dice: “Bendito sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de tiernas misericordias y el Dios de todo consuelo, que nos consuela en toda nuestra tribulación, para que nosotros podamos consolar a los que están en cualquier clase de tribulación por medio del consuelo con que nosotros mismos estamos siendo consolados por Dios.” Pablo recibía este consuelo cuando padecía tribulación y el consuelo continuaba apoyándolo cuando la tribulación había pasado, aunque el recuerdo de ésta todavía estuviera muy vivo. El consuelo de Dios continuaba resplandeciendo en su mente como un arco iris brilla en el cielo lluvioso.

El consuelo de Dios no es un narcótico. La palabra griega traducida “Consolador,” que se aplica al espíritu santo en Juan 14:16 según la Versión Valera de la Biblia, realmente significa “ayudante” o “fortalecedor.” Consolador tiene la misma raíz que la palabra “fortalecer.” Consolamos a alguno cuando lo animamos o lo fortalecemos para que aguante su dolor o se enfrente a su desgracia. El consuelo le ayuda a volver a una vida normal.



## ***Lo que pueden hacer***

### ***los que están de duelo***

Puesto que la mayor parte de la gente sufre de pesar, parece que no hay razón por la que uno no pueda sacar provecho de la experiencia de otros que se han recuperado con éxito y han continuado llevando una vida normal. Sin embargo, algunas personas ciertamente tratan de hacerlo, pero tienen poco éxito, o ninguno, por no saber qué hacer. El consuelo no llega a todos de la misma manera.

La actividad física puede sanar heridas profundas. Es prudente que uno se ocupe físicamente durante momentos de intenso dolor. La madre que perdió a su único hijo en un choque automovilístico recibió la visita de un anciano que le trajo algunos retoños de flores envueltos en un periódico. "Estas cositas necesitan sentir a su alrededor la tierra," le dijo al entregarle los retoños. "Necesitan que te encargues de ellos tan pronto como sea posible." El plantar aquellos retoños frágiles y el mimarlos hasta que florecieran le trajo una cualidad especial de consuelo y curación a su espíritu quebrantado. Le dio algo que hacer. Años después ella decía que esta dádiva de retoños había sido una de las cosas que le ayudaron a vencer su tragedia.

Las personas desconsoladas deben evitar la tentación de sentarse y cavilar. El cavilar empeora las cosas. El compadecerse uno mismo no sana nada, no ayuda nada y no efectúa nada bueno. Si acaso, alimenta las emociones que lo mantienen a uno sintiéndose desdichado. De modo que se necesita un programa sensato que sustituya con actividad física fructífera el infructuoso cavilar. La actividad física reduce la tensión de la mente, la cual parece inclinarse a meditar en la tragedia inmediata. La actividad exige la atención de la mente; esto cambia la tensión y produce alivio.

Cuando un anciano abogado de provincia visitó a una madre joven sumergida en el pesar, descubrió que ella había caído tan abrumada en el desconsuelo que había perdido el control de sí misma. Necesitaba ayuda, pero ¿qué iba a hacer él? Tomó un

balde, lo llenó de agua, se arremangó la camisa y comenzó a restregarle su piso con un cepillo. Al ver al anciano restregando su piso ella se asombró. Protestó, pero él siguió restregando. Pronto ella se hincó a su lado y los dos restregaron juntos. Para cuando terminaron de limpiar la casa aquel día la mayor parte de los pesares de ella habían desaparecido. Más tarde la joven le escribió al anciano que le había traído "la mejor medicina que hay en el mundo... trabajo." Quizás la actividad física no ayude a todos los que tienen pesar, pero no ha causado daño a nadie que la ha tratado.

### ***Envuélvase***

Cuando ocurre una tragedia, es posible que haya la tendencia de retirarse de la corriente principal de la vida. El remedio, en muchos casos, es hacer exactamente lo contrario. Por lo general no le va a ayudar al individuo el aislarse por semanas o meses; eso solo prolonga la agonía. Necesita que algo sano y edificante llene el vacío que ha causado en su vida la pérdida de una persona amada. Lo que ha de hacerse es lanzarse uno mismo a las actividades de la vida. Envuélvase. Reanude anteriores asociaciones sanas. Forme nuevas. Manténgase activo andando, estudiando, viajando. Absórbase en algún proyecto que valga la pena. Sí, llene sus días de actividad creadora.

Aunque es buena medicina el dar énfasis al aspecto físico de la actividad en tal ocasión, es mejor todavía el combinar la actividad espiritual con la actividad física. Para los testigos cristianos de Jehová hay el ministerio de precursor de vacaciones y el ministerio de precursor, que pueden envolver todos sus pensamientos de manera espiritual y proveer la actividad física. En un caso una esposa se halló tan activa en el ministerio de precursora, encargándose de sus estudios bíblicos de casa con las personas interesadas, que se sintió culpable de no echar de menos a su esposo difunto más de lo que lo hacía. Quizás lo que haga más impresionante esta experiencia es el hecho de que casi eran inseparables



en la vida. Pero el involucrimiento total en el ministerio cristiano fue lo que la ayudó completamente. Le dio consuelo verdadero.

Los que están de duelo necesitan involucrimiento profundo, constructivo y saludable. El involucrimiento superficial por medio de actividad febril, no productiva, puede amortiguar temporalmente el dolor, pero realmente no sana la herida. Distracciones como los juegos de naipes y el beber tienden a dejarlo a uno sintiéndose abatido. No fortalecen ni consuelan a uno.

### ***Es apropiado el estar de duelo***

No crea que es anormal o evidencia de fe débil el ceder a las lágrimas. Hay una liberación emocional al dejar que fluyan las lágrimas. Abrahán lo hizo, y él verdaderamente era un hombre de fe. Cuando Sara, su esposa, murió, dice la Biblia: "Entró Abrahán a llorar a Sara y llorarla." (Gén. 23:2) Jacob estuvo de duelo por su hijo José. Samuel el profeta estuvo de duelo por el rey Saúl. Hasta Jesucristo lloró. (Gén. 37:35; 1 Sam. 15:35; Juan 11:35) El dejar uno que fluyan las lágrimas es una liberación excelente y normal de la congoja. Pero, por supuesto, esto no debe llegar a ser una cosa habitual.

A algunas personas cuyos amados han muerto les es muy difícil regresar a los lugares que solían frecuentar juntos. Su tendencia es evitar los lugares y amigos de tiempos pasados. Pero el ir a tales lugares y el visitar a estos amigos no entraña deslealtad o indiferencia al difunto. El continuar con la vida tan normalmente como sea posible es una manera de evitar una condición de desconsuelo anormal. El proceso natural de curación se ayuda cuando el individuo regresa a sus labores y responsabilidades usuales y continúa en ellas como lo hacía anteriormente.

### ***Explicación de la muerte ayuda***

Otro baluarte en contra de la congoja es el obtener una explicación sana y satisfactoria de la muerte. La Biblia nos proporciona una respuesta muy satisfactoria a la pregunta: "¿Por qué muere el hombre, y qué esperanza hay para los muertos?"

La verdad bíblica no evitará el pesar que se tiene cuando muere una persona amada. Esto es lo que hace: Eleva al que está de duelo a una posición de entender lo que ha sucedido. Disipa el desconsuelo y la morbosidad. Impide que el que está de duelo pierda el dominio de sí mismo. Le ayuda a no quedar abrumado de desconsuelo. Su pesar no es tan grande ni tan profundo como el de los que no tienen la esperanza que proporciona la Biblia. El apóstol Pablo dijo a los cristianos tesalonicenses: "Hermanos, no queremos que estén en ignorancia respecto a los que están durmiendo en la muerte; para que no se apesadumbren ustedes como lo hacen también los demás que no tienen esperanza. Porque si nuestra fe es que Jesús murió y volvió a levantarse, así, también, a los que se han dormido en la muerte por Jesús, Dios los traerá con él. Porque esto es lo que les decimos por palabra de Jehová."—1 Tes. 4:13-15.

La Biblia nos asegura que Dios conserva en la memoria a todos sus leales que han muerto y que los traerá de nuevo en la resurrección de los muertos. "Preciosa a los ojos de Jehová es la muerte de sus leales." (Sal. 116:15) Dijo Jesucristo: "Viene la hora en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz y saldrán." (Juan 5:28, 29; 11:21-24) El apóstol Pablo también se adhirió firmemente a esta esperanza, diciendo: "Tengo esperanza en cuanto a Dios, esperanza que estos mismos también abrigan, de que va a haber resurrección así de justos como de injustos." (Hech. 24:15) En esta esperanza usted, también, puede hallar fortaleza y consuelo para enfrentarse hasta a la tragedia más seria.

### ***Confíe en Jehová***

Por lo tanto, el remedio más intenso para la congoja es el consuelo curativo que suministra el confiar en Jehová Dios. (Pro. 3:5, 6) La receta básica para reducir el pesar es dirigirse a Dios con una actitud de fe y oración. El dirigirse a Jehová Dios, junto con el esforzarse por aprender y hacer su voluntad, finalmente

curará el corazón quebrantado.—Sal. 86: 6, 7.

No es prudente tratar de llevar uno solo las fuertes cargas del pesar. El remedio más eficaz es la práctica de echar las cargas sobre Jehová. “Arroja tu carga sobre Jehová mismo,” dijo el salmista, “y él mismo te sustentará. Nunca permitirá que tambalee el justo.” (Sal. 55:22) Esta práctica le ayudará a usted a reaccionar sabiamente en momentos de emergencia. —1 Ped. 5:6, 7; Fili. 4:6, 7.

El dolor y el pesar son hechos que absorben. Para algunas personas éstos pue-

den excluir todo lo demás. No obstante, cuando se entienden a la luz de los propósitos de Dios, pueden ser el medio de acercarlo a uno más a Dios. La necesidad y la desesperación pueden hacernos más sensibles al amor de Dios. Los que se dirigen a Dios en armonía con su Palabra han sido llenados de esperanza renovada y han sentido alivio de las garras del pesar y de la soledad. El apreciar el amor de Jehová les ha traído fuerza interior. Verdaderamente, el consuelo con el cual Dios nos consuela es el más eficaz.

## *Busque una*

# EDUCACIÓN EQUILIBRADA

**“L**O SIENTO. Simplemente estoy demasiado ocupado para escuchar,” declaró el joven apartando momentáneamente la vista de sus libros de estudio. Un joven ministro cristiano lo había abordado con el mensaje bíblico de la esperanza de vida eterna en un justo nuevo orden.

“Le pido solo dos o tres minutos,” principió amigablemente el joven ministro.

“Ni siquiera dos o tres minutos,” fue la respuesta inmediata. Esta vez el estudiante ni siquiera se molestó en quitar la vista de su libro de texto.

Si el visitante hubiese alegado tener algún método confiable de pasar los exámenes escolares y graduarse con distinción, el estudiante habría prestado toda su atención. El es representativo de millares de jóvenes aquí en Hong Kong, donde cada año 50.000 jóvenes se gradúan de secundarias e invaden el mercado de empleos. Los trabajos son pocos en comparación con la cantidad de personas que los buscan, y por eso solo los que satisfacen los requisitos más elevados son seleccionados.

Por el  
corresponsal  
de “¡Despertad!”  
en Hong Kong

Los padres esperan con ansia que sus hijos obtengan un trabajo bien remunerado para suplementar los escasos ingresos de la familia. Instan a sus jóvenes a aspirar a elevados registros de logros y diplomas escolásticos, pues éstos se consideran el “ábrete Sésamo” para obtener los empleos bien remunerados. La educación en colegios de enseñanza superior, un título y los “billetes grandes” se exhiben como los objetivos más deseables. ¡Con razón los estudiantes llegan a estar absortos en las tareas de la escuela y rechazan todo otro aspecto de educación, sin importar lo valioso que sea!

Y no se puede alegar que esta actitud se circunscribe a los jóvenes de Oriente. En los países occidentales, también, se hace hincapié en la “educación superior” como una necesidad para alcanzar el éxito material en la vida. Y a sumo grado esa “educación superior” se basa en entrenamiento de la memoria y en amoldar la mente de los estudiantes a un modelo que ya está anticuado. Hay una dolorosa falta

*¡DESPERTAD!*

de instrucción moral, y poco tiempo, si acaso, se dedica a mejorar las relaciones del individuo con sus semejantes.

### ***Necesidad de educación bíblica***

Lejos de promulgarse la comprensión del valor inapreciable de la educación bíblica, hoy se ha hecho que la mayoría de las personas consideren el estudio de la Biblia como una pérdida de tiempo. No obstante, aun considerada solamente desde el punto de vista de obra literaria, la Biblia merecería recomendación favorable como un excelente libro de texto. Sus narraciones y argumentación se presentan con suma claridad. Estimula a pensar y anima al lector a razonar y llegar a conclusiones lógicas.

Dijo Goethe, el bien conocido poeta alemán: "Mientras mayor sea el progreso intelectual de los siglos, más plenamente será posible utilizar la Biblia no solo como el Fundamento, sino como el instrumento de la educación." Y el novelista británico Dickens declaró acerca de la Biblia: "Es el mejor libro que jamás ha habido o habrá en el mundo, porque le enseña a uno las mejores lecciones por medio de las cuales cualquier criatura humana que trata de ser veraz y fiel puede ser guiada."

Lo más importante de todo es el tema inmutable de la Biblia que dirige a los hombres al Gran Autor mismo, Jehová Dios, identificándolo tanto como la Fuente de la vida como de la sabiduría. Y tal como el fabricante de una máquina publica un manual de instrucciones sobre cómo operar la máquina para obtener los mejores resultados, así el Creador del hombre ha provisto en la Biblia instrucciones prácticas para que el hombre las siga si quiere disfrutar de máxima felicidad en la vida.

¡Simplemente piense en ello! Aquí está un libro que se especializa en inculcar buenos principios, buena moralidad, bondad, atención y consideración a otros... todo esto conocimiento esencial si el estudiante quiere mantener buenas relaciones con otros en su vida cotidiana. ¿No es un hecho que los modales por excelencia, la lealtad, la honradez y la diligencia son

cualidades que los patrones tienen en alta estima? A la larga éstos valen más que cualquier título o diploma, porque revelan que el estudiante tiene mucho más que una excelente memoria que lo recomiende.

### ***La necesidad de alguna educación seglar***

Es verdad que es valioso tener alguna educación seglar. Piense por un instante en lo esencial que es poder leer bien, con fluencia y con un entendimiento inteligente del material que se lee. ¡Qué satisfactorio, también, es poder escribir nitidamente, transfiriendo al papel pensamientos claros y exactos! ¡Cuán provechoso, también, es poder calcular y utilizar cifras para medir los valores en sentido material!

De modo que la educación en lectura, escritura y aritmética puede ser de valor inestimable en la vida del adulto. En Hong Kong uno a menudo oye la expresión "M-sik-yi," que significa que la persona no puede leer ni escribir. Cuando uno observa la condición de los millones de tales personas no privilegiadas en China, en la India y en otras partes del Lejano Oriente, hay un recordatorio fuerte de las ventajas de una educación básica.

Pero, ¿es prudente que los jóvenes se esfuerzen por obtener "educación superior"? ¿Se necesita para una vida feliz y satisfactoria? Es bueno meditar en estas preguntas y al mismo tiempo observar el efecto de tal educación avanzada en otros.

### ***Frutos de la "educación superior"***

Se puede decir que los que pertenecen a la clase de los profesionales son muestras verídicas del fruto de la "educación superior." Forman una clase de aristocracia de la erudición. A menudo son orgullosos, alejados de contacto con las necesidades de personas menos afortunadas, vanidosos, competidores, independientes y no considerados para con otros. Han embebido a fondo la impía teoría de la evolución. A su vista los hombres educados, entrenados en colegios de enseñanza superior y universidades, son la única esperanza para el progreso.

¿Quiénes, por ejemplo, han sustituido con sus filosofías humanas la excelente enseñanza moral de la Biblia? ¿No son los clérigos profesionales? ¿Y quiénes son los que hoy insisten en salirse con la suya y abiertamente menosprecian la autoridad de la Palabra de Dios en lo que toca a la santidad de la sangre? ¿No son los médicos profesionales? Políticos, abogados, educadores, la mayor parte de ellos sin verdadera fe en la existencia de Dios, ¿no son los productos finales de la "educación superior"?

A pesar de los jactanciosos adelantos del conocimiento científico en casi todo campo, ¿qué progreso han logrado todos estos líderes autonombrados entre los hombres en el campo de reunir en paz a los hombres? Ante la prosperidad material que han hecho disponible a una sección más grande de la población, ¿qué contentamiento verdadero han producido? ¿No estamos viviendo en una era que apropiadamente ha sido apodada "la era de la altercación"? ¿Y quiénes son los que tienen gran participación en las manifestaciones violentas, protestas y otras actividades sin restricción legal? ¿No son los clérigos, maestros, estudiantes universitarios... los que han sido expuestos a la "educación superior"?

¡Ciertamente nadie alegará que hoy, como resultado de mayores oportunidades de "educación superior," hay más honradez entre la gente en general! ¿No es un hecho que cuando se hacen leyes la reacción inmediata es cómo evadirlas? ¿Y quiénes son los más grandes ofensores? ¡Ciertamente aquellos hombres que tienen todas las ventajas de la "educación superior" son quienes sin escrúpulos utilizan sus talentos para imponer sus proyectos de enriquecerse rápidamente a costa del hombre común! De modo que, ¿no es evidente que tristemente falta algo en su educación?

También hay el derrumbe moral en todo el mundo, la falta de modales por excelencia y de autodisciplina. La idea de que las prácticas sexuales sucias e inmorales se circunscriben en gran parte a los azotados por la pobreza y a los ignorantes ya no

puede abrigarse seriamente. De hecho, son los hombres y mujeres jóvenes de colegios de enseñanza superior y de universidades, aquellos a quienes sus padres han insistido en darles "educación superior," quienes hoy notoriamente se están entregando a los narcóticos, a la vida desenfundada y a manifestaciones sin control contra la ley y el orden.

En las zonas superiores de la educación a las mujeres jóvenes se les enseña a competir con los hombres, a hacerse iguales a ellos, a esforzarse por llegar a la cima de la sociedad. Con razón en la vida posterior les es difícil desempeñar el papel de ser buenas esposas y madres. Casi ha desaparecido la cualidad femenina de sumisión que en otro tiempo poseían. Replicó una muchacha china de edad escolar a la crítica basada en hechos de un maestro de escuela: "¿Tenemos la culpa de ser rudas? El mundo nos enseña a ser agresivas y nos obliga a luchar por todo. No hay premios para quien llega en último lugar en la gran carrera de la vida."

Adondequiera que miramos en todo el mundo se manifiesta la misma situación. En la década pasada ha habido más que solo una tendencia hacia abajo en la moralidad. El deterioro ha sido veloz. En Hong Kong, el Japón, Indonesia, los Estados Unidos, Francia, Alemania y otros países, jóvenes descontentos y frustrados se han lanzado a las calles, saqueando, amotinándose, incendiando y en algunos casos haciendo que los gobiernos se desplomen. Todo esto es el fruto de la "educación superior" moderna, educación sin equilibrio apropiado.

### ***Lo esencial de una educación equilibrada***

Es fácil determinar lo que falta. Se puede llegar a la conclusión al observar el contraste entre los que confían en "educación superior" y los que tienen una educación equilibrada. Hoy existen millares de jóvenes de diferentes antecedentes nacionales que aprecian intensamente el elemento esencial de una educación bien equilibrada. No solo han llegado a ser sobresalientes en la lectura, la escritura y la

aritmética, sino que con la Biblia como libro de texto han aprendido la importancia de ser considerados para con otros, de ser honrados, de dependencia mutua entre los que tienen la misma fe, de ser diligentes, limpios en sus hábitos y moralidad y respetuosos de la ley y el orden.

Quizás usted haya hablado con algunos de estos jóvenes bien adaptados que han visitado su casa, y haya notado su evidente sinceridad y fervoroso deseo de compartir con usted su esperanza brillante para el futuro de la humanidad. Nunca los halla usted corriendo con la chusma en protestas y manifestaciones encolerizadas. Siempre son observantes de la ley, aun en asuntos en que la mayoría de las personas menosprecian la ley y se salen con la suya. Saben que muy por encima de todas las leyes que cambian entre los hombres hay sólidos y duraderos principios de justicia y están resueltos a obrar de acuerdo con ellos. Están convencidos de la verdad de la declaración de Juan, un apostol de Jesucristo: "El mundo va pasando y también su deseo, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre."—1 Juan 2:17.

### ***Urgencia de los tiempos***

Se reconoce que estamos viviendo en tiempos urgentes. Normas o reglas de conducta que antes eran aceptadas y respetadas entre los hombres ahora se descartan. Parece que todo el mundo quiere ser una ley para sí mismo. Parece imposible lograr la unidad y la paz. Amenaza la anarquía. La "educación superior" moderna no ha producido estabilidad, contentamiento y felicidad duraderos. Ni siquiera ha enseñado a los estudiantes a mejorar las relaciones entre ellos mismos. Todo es conocimiento de la cabeza, sin adecuado llamamiento al corazón, y por eso no motiva a la gente a hacer a otros lo que le gustaría que otros le hicieran a ella.

Por eso los que están buscando una educación en la actualidad se enfrentan a una decisión vital. ¿Escogerán la "educación superior," aspirando a conseguir un lugar prominente en un mundo que pronto habrá

de pasar, o una educación equilibrada en la cual la Biblia ocupa su lugar legítimo junto a la educación secolar que se requiere? Los que reciban la "educación superior" hallarán que su tiempo estará dominado por toda clase de actividades ajenas a sus estudios que son de naturaleza social, de modo que quedará poco o ningún tiempo para sincero estudio bíblico. Estarán asociándose con multitudes que no aman ni respetan al Dios que fue el autor de la Biblia. Como advirtió Pablo, el apóstol de Jesucristo: "Las malas asociaciones echan a perder los hábitos útiles."—1 Cor. 15:33.

Millares de jóvenes testigos de Jehová ya han probado lo valioso de una educación equilibrada. Muchos de ellos han llegado a ser, aun en su juventud, predicadores y maestros hábiles de la Palabra de Dios. Su conocimiento de principios bíblicos asombra a los que se ponen a discutir con ellos. Tienen un sentido de responsabilidad y ansiosamente emprenden obligaciones en la organización y ministerio cristianos. No son motivados por la ambición de llegar a ser personalmente ricos, poderosos o famosos. Ejercen fe en esta promesa firme que hizo Cristo Jesús: "Si-gan, pues, buscando primero el reino y Su justicia, y todas estas otras cosas [los artículos de primera necesidad de la vida] les serán añadidas." (Mat. 6:33) Una educación equilibrada les ha traído una mente estable, que no es fácilmente trastornada por las convulsiones de una sociedad que está pasando.

En cuanto al futuro, los que tienen una educación equilibrada pueden esperararlo con esperanza. No dependen de las promesas vacías y rotas de hombres imperfectos. Confiadamente esperan que el Dios de la Biblia introduzca el nuevo sistema de cosas que ha prometido para la bendición de todos los obedientes de la humanidad. (2 Ped. 3:13) Han hecho exactamente lo que aconseja la Biblia, a saber: "Confía en Jehová con todo tu corazón y no te apoyes en tu propio entendimiento. En todos tus caminos tómallo en cuenta, y él mismo hará derechas tus sendas." (Pro. 3:5, 6) ¿Lo hará usted?

¿CUANDO no es fiebre una fiebre? Cuando es "fiebre del heno." Correcto; aunque se le llama "fiebre del heno,"

no es una fiebre, y muy a menudo no tiene nada que ver con el heno. Sin importar lo inadecuado que sea el nombre, ha persistido a través de los años a pesar de los esfuerzos de algunos de la profesión médica por hacer que nombres como *polinosis* o *rinitis alérgica*, que se supone que son científicamente más correctos, consigan aceptación popular.

Los que se especializan en enfermedades como la fiebre del heno se refieren a ella como "una enfermedad crónica difícil," y advierten que puede resultar en asma, un padecimiento mucho más serio. De hecho, en algunos que padecen de fiebre del heno, ésta a veces se hace tan severa que tienen que quedarse en casa y no ir al trabajo. Sus síntomas incluyen la nariz obstruida, estornudos violentos, inflamación de los ojos, del paladar y de la garganta, así como insomnio, dolores de cabeza, irritabilidad, perturbaciones estomacales, falta de apetito y pérdida de los sentidos del gusto y del olfato. La fiebre del heno se asemeja mucho a un resfriado, pero difiere de éste en que no hace subir la temperatura del cuerpo como lo hace un resfriado.

Cuando se considera la población en conjunto, comparativamente pocos padecen de fiebre del heno; no obstante, se calcula que de 3 a 5 por ciento, o de 7 a 9 millones de personas padecen de esta enfermedad tan solo en los Estados Unidos de Norteamérica. Se ha llamado la enfermedad de la civilización o de la cultura, y se dice que en las últimas cuatro décadas ha aumentado un quintuplo en ese país. Identificada por primera vez hace unos 150 años, llegó a estar asociada con el polen solo después de muchas décadas.

La fiebre del heno se describe como "una alergia común de temporada." Un

# ¿Qué hacer con la "FIEBRE DEL HENO"?

alergeno es una sustancia que no es perjudicial en sí misma pero sí causa daño a ciertas constituciones que son sensibles a ella y por eso se dice que son alérgicas a ella. Así, hay ciertas personas que no pueden tolerar huevos, fresas, leche o trigo. Estos alimentos, sanos en sí mismos, causan mucha angustia a ciertas personas si éstas los comen.

Según la predominante opinión médica, el factor culpable de la fiebre del heno es el polen, "el elemento fertilizante de las plantas fanerógamas, que consiste de finos granos o esporos amarillentos, que se asemejan a polvo." Hablando estrictamente, hay dos clases de fiebre del heno, de temporada y perenne. Por lo general, cuando se menciona la fiebre del heno, se da a entender fiebre del heno de temporada y se culpa a los pólenes. Estos pueden ser el polen de los árboles en la primavera, el polen de la hierba en el verano, o el polen del yerbajo, particularmente de la ambrosía, en el otoño. La fiebre del heno perenne, por otra parte, no se limita a las estaciones y muchos culpan a cosas como polvo de la casa o el polvo fino de las pieles, animales domésticos y cosas semejantes.

## Extensas diferencias de opinión

Como sucede con muchas otras enfermedades, hay extensas diferencias de opinión en cuanto a lo que causa la fiebre del heno y cuál es la mejor manera de tratarla. La más sencilla y la más barata, pero quizás la menos satisfactoria es la que se menciona en un informe de hace poco tiempo: "Una escuela de médicos que du-



dan ha mantenido que el mejor tratamiento para la fiebre del heno es el comprarle al que padece de ella una caja de pañuelos y dejarlo solo." Un informe más temprano expresó de manera semejante: "La única ayuda segura sigue siendo un pañuelo a la mano."

Por otra parte, se aconseja un cambio de ambiente. Por eso se nos dice que "la mejor receta todavía es una travesía oceánica." En un país grande como los Estados Unidos hay ciertas zonas donde los que padecen de fiebre del heno están relativamente libres de incomodidad. Con relación a esto algunos recomiendan que las víctimas de fiebre del heno no viajen por los campos durante la temporada de fiebre del heno, o por lo menos que no tengan abiertas las ventanas del auto o tren en el que viajen, y que eviten las corrientes de aire y los lugares expuestos al viento. También, se recomienda que por la noche éstos que padecen de fiebre del heno cubran las ventanas abiertas con una gasa delgada para impedir que entre el polen o hagan que la ventilación para su habitación venga de otro cuarto más bien que directamente del exterior. Según este enfoque, "el evitar el antígeno ofensor todavía es el mejor tratamiento."

También hay el enfoque con drogas, que pudiera decirse que en gran parte es paliativo, es decir, que remueve los síntomas perturbadores pero no llega a la causa. Entre las diversas drogas que se recomiendan para la fiebre del heno, algunas de las cuales solo se pueden obtener con receta de

doctor, son las antihistaminas, sobre la premisa de que la fiebre del heno se produce por demasiada histamina en el cuerpo. Otros remedios que se recetan son la efedrina, la cortisona, la ACTH y una hueste de productos con nombres comerciales, todos los cuales, sin embargo, por lo general se recetan solo como suplementarios de otro tratamiento. La objeción a la mayoría de tales drogas es que probablemente tengan efectos secundarios como somnolencia, dolores de cabeza, mareos, dolor estomacal, etc.

### ***Hiposensibilización***

Entre los enfoques médicos de más alta reputación para el tratamiento de la fiebre del heno está el que se conoce como la desensibilización o, más correctamente, *hiposensibilización*. Acerca de ésta una autoridad sobre la alergia escribió: "Es importante el tener presente que estamos tratando una enfermedad difícil. A pesar de la naturaleza crónica de la alergia, a pesar de sus complejidades, a pesar del hecho que no podemos garantizar los resultados, a pesar del hecho de que todavía no hay medio objetivo para medir los resultados del tratamiento," él, no obstante, recomendó el tratamiento de la hiposensibilización como "el único tratamiento específico de la enfermedad y todavía el medio más prometedor para controlarla."

En este tratamiento se hacen análisis de la piel para descubrir qué polen o pólenes causan los síntomas de la fiebre del heno. Luego el médico procede a inyectar un preparado de esta clase de polen en cantidades cada vez mayores a través de un período de tiempo para formar inmunidad a éste por medio de anticuerpos en la corriente sanguínea. Tal tratamiento comienza meses antes de llegar la temporada de la fiebre del heno y continúa a través de la temporada. Algunos también recomiendan que se continúe este tratamiento a través del año, administrándose una inyección cada cuatro semanas. Para algunos es-



to parece efectuar una curación después de un año o dos, mientras que para otros se requiere el tratamiento año tras año. Se informa que en los Estados Unidos un millón de personas que padecen de fiebre del heno emplean este tipo de tratamiento anualmente y que cuesta hasta 225 dólares, y por eso ha sido descrito como "un proceso largo y costoso." Se alega que es muy eficaz en tres casos de cada cuatro.

A pesar de estas alegaciones hay una extensa diferencia de opinión dentro de la profesión médica en cuanto a la eficacia de la hiposensibilización. Por eso tres doctores, después de hacer una prueba de cinco años con una gran cantidad de niños que padecían de fiebre del heno, dándole a la mitad de ellos placebos y a la otra mitad las inyecciones regulares, resumieron sus conclusiones, diciendo: "Aunque las inyecciones del alérgeno hayan tenido algún efecto provechoso en algunos niños, la cantidad de provecho no se distinguió de las diferencias que probablemente aparecen en los experimentos del proceso al azar. No se halló justificación alguna para prometer a los niños tratados con alérgenos algún beneficio mayor que el que se manifestaría si recibieran inyecciones de placebos."—*Journal of the American Medical Association* del 21 de marzo de 1966.

### ***El enfoque psicosomático***

Un quinto enfoque para la fiebre del heno es el psicosomático. Sí, hay quienes insisten en que la fiebre de heno en gran parte, si es que no toda, está "en la mente," y por eso recomiendan la psicoterapia. Estos señalan el hecho de que emociones como la ansiedad, el temor y la cólera a menudo producen un ataque. Sin embargo, exámenes analíticos de la piel parecen indicar que por lo menos en algunos casos los síntomas de la fiebre del heno no se deben únicamente a factores mentales o emocionales. El hecho de que en algunas personas estos exámenes resultan en una hinchazón, una "roncha," y en otras no, y éstas son producidas por una clase de polen y no por otra parecería demostrar una base física.

Pero no se puede negar que es posible que la mente tenga algún efecto en los síntomas de la fiebre del heno en ciertos casos, ya sea para aliviarlos o para empeorarlos, por cuya razón algunas autoridades reconocen la psicoterapia como medio válido para tratar la fiebre del heno. Evidentemente un punto de vista optimista y positivo es una ayuda, y una actitud mental negativa, pesimista, de compadecerse uno mismo es un obstáculo para el tratamiento de por lo menos algunos casos de fiebre del heno. ¿Se descubrió que una víctima de fiebre del heno de buena fe comenzó a estornudar cuando vio ambrosía aunque era de plástico y por eso no era posible que hubiera llevado pólenes ofensores! ¡El poder de la sugestión es grande!

### ***Medicina física y terapia manipulante***

La medicina física también es algo que se ofrece para las víctimas de la fiebre del heno. Se define como "el tratamiento de la enfermedad por medios físicos y mecánicos (como masaje, ejercicio regulado, agua, luz, calor, electricidad)." Así, el Dr. W. J. Q. Van Ufford, en *Physiotherapy of Allergic Diseases*, habla de los beneficios que obtienen las víctimas de la fiebre del heno de ejercicio vigoroso como el subir y bajar las escaleras corriendo. Y, según él, el tener el cuerpo y la mente en la mejor condición posible puede servir mucho para reducir al mínimo las reacciones alérgicas.

Un enfoque algo semejante, pudiera decirse, es el de la terapia manipulante como la que practican los quiroprácticos y los osteópatas. Según un quiropráctico veterano, su terapia es de gran ayuda para los que padecen fiebre del heno debido a que la manipulación de los nervios sensores que controlan los senos faciales produce alivio. El mismo ha descubierto también que el dar masaje a las zonas alrededor de los senos faciales puede ser provechoso. Para obtener los mejores resultados tales tratamientos deben iniciarse mucho antes de que principie la temporada de la fiebre del heno.

## Alimento y vitaminas

Luego, hay los enfoques dietéticos para la fiebre del heno. Entre éstos está el usar la miel y la cera de abejas. Así, en un artículo que se publicó en *The Military Surgeon* de mayo de 1937, la medicina popular, que recomendaba el comer miel de la localidad y en particular el masticar la cera de tal miel, recibió el crédito por proporcionar alivio a pacientes de fiebre del heno. "Es razonable que el provecho recibido probablemente fuera de la extracción oral del polen de la miel y de la cera." El autor también dijo que se habían obtenido resultados por medio de administrar oralmente extractos de polen más bien que por medio de inyecciones. Recomendó éstos como más eficaces, más sencillos y más económicos que las inyecciones en la piel.

La medicina popular de Vermont así mismo recomienda la miel, una cucharada después de cada comida y en medio vaso de agua antes de acostarse, empezando tres meses antes de comenzar la temporada. Luego, dos semanas antes de comenzar la temporada, dos cucharadas de miel y dos de vinagre de sidra de manzana en medio vaso de agua antes de desayunar y antes de acostarse, y una cucharada de miel después de la comida y de la cena hasta que se termina la temporada de la fiebre del heno.

Da gran énfasis a la dieta como curación para la fiebre del heno B. W. Newman en su libro *Hay Fever and Common Sense*. Habla de haberse librado algunos de esta fiebre del heno obstinada y crónica, después de haber fallado los esfuerzos de los médicos, tomando lavados y por medio de una dieta que eliminaba todas las carnes, incluso el pescado, derivados de la leche y huevos, cereales (granos), así como azúcar, refrescos embotellados, etc. ¿Qué queda que se pueda comer? Toda clase de fruta y legumbres, miel y aceites vegetales. ¡Pero quizás muchos considerarían tal dieta restringida peor que la fiebre del heno misma!

También aboga por el enfoque de la dieta, pero no tan grandemente restringida, el Dr. W. H. Hay. En su libro, *How to Be*

*Always Well*, aboga fuertemente por comer más frutas y legumbres y menos almidones y proteínas. Según él, la fiebre del heno se debe a un "desequilibrio de ácido-álcali." Para corregir eso, las comidas de uno deben consistir del 80 por ciento de frutas y legumbres y solo 20 por ciento de almidones y proteínas. En vez de que las ensaladas simplemente aderecen la comida, él les da un lugar prominente. "Coma legumbres, ensaladas y frutas sin reservas y en gran cantidad, y pocas carnes," recomienda él.

Algo semejante es el enfoque del especialista de la nutrición, Dr. H. G. Bieler, en su libro *Food Is Your Best Medicine*. Adopta la posición de que "la inflamación viene primero y después viene la irritación" y que la fiebre del heno es "eliminación sustitutiva debido a toxemia." Sostiene que "cuando no hay condición catarral no hay fiebre del heno prescindiendo de cuántos irritantes se inhalen." Culpa, entre otras cosas, a la sal de mesa y aconseja abstenerse de "proteínas y almidones que producen toxemia," es decir, alimentos muy dulces y altamente refinados.

Los antedichos enfoques dietéticos reciben algún apoyo de un informe que se publicó en *Science News Letter* del 13 de agosto de 1966. Dice que dos de las seis causas principales de la fiebre del heno son "el comer en demasía alimentos pesados" y "fatiga y largas horas."

Otro enfoque al problema de la fiebre del heno es el tomar vitaminas. Puesto que se ha descubierto que la vitamina C es buena para los resfriados, se sostiene que esta vitamina ayudará a curar o impedir la fiebre del heno. Sin embargo, los que la recomiendan indican que se necesita seguir tomando la vitamina C por todo el año.

De modo que de veras existe una extensa diferencia de opinión en cuanto a cómo tratar la fiebre del heno. En vista de esto, parecería prudente el no ser dogmático. Dependiendo del modelo hereditario, ambiente y hábitos de la vida de uno, un enfoque o el otro quizás resulte de ayuda para disfrutar de estar libre de la incomodidad de la fiebre del heno.



¡QUE maravillosamente entretenido es observar los complicados ejercicios malabares que ejecutan las focas amaestradas! ¡Qué criaturas fascinantes y juguetonas! También, en otros aspectos, han resultado ser muy útiles a la humanidad. ¿Qué mujer no se sentiría emocionada al recibir un abrigo de piel de foca? Pero la utilidad de la foca no es cosa nueva.

¿Sabía usted que hace aproximadamente 3.500 años los israelitas usaron pieles de foca para construir la cubierta exterior de su tabernáculo de adoración en el desierto? (Exo. 26:14) En aquel entonces era común encontrar focas a lo largo del mar Mediterráneo y el mar Rojo. Se puede percibir claramente la sabiduría divina que guió a este pueblo a usar pieles de foca, puesto que éstas son impermeables, durables, hermosas y livianas y, por ende, fáciles de transportar. Los israelitas también usaban pieles de foca para su calzado. —Eze. 16:10.

### **Matanza despiadada**

Sin embargo, en tiempos recientes el hombre ha matado a estos animales cruelmente y sin misericordia, llegando hasta el grado de exterminar completamente varias especies en diferentes partes de la

*fascinantes  
y útiles*

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en el Uruguay

Tierra. Desde el punto de vista de la Sra. Foca, el hombre es el "enemigo público número uno," un enemigo que deja relegado a un lugar muy posterior al temible tiburón.

La caza con propósitos comerciales de focas que podrían suministrar pieles comenzó en las islas Malvinas, en el Atlántico sur, alrededor de 1784. Según registros antiguos "millones fueron muertas durante los siguientes quince años." Para 1812 estos animales estaban prácticamente extinguidos en lo que se refiere al comercio.

En 1800, diecisiete barcos se llevaron 112.000 cueros de la isla Georgia del Sur. Para 1823 aquella manada de focas había sido exterminada, habiéndose obtenido de ella más de un millón de cueros.

Las islas Shetland del Sur fueron visitadas en 1820-21 por cincuenta barcos norteamericanos e ingleses, los que se llevaron consigo más de medio millón de cueros. Para 1906 el último animal de aquella manada había sido aniquilado. Desde 1809 a 1824 tres millones de focas fueron muertas frente a la costa de Chile, lo que virtualmente acabó con aquella manada.

Como consecuencia de la matanza despiadada, la manada de focas del Uruguay estuvo a punto de desaparecer en dos ocasiones. No obstante, luego de estudiar los hábitos de vida de las focas en las islas Pri-

bilof de Alaska, el gobierno uruguayo expidió recomendaciones para poner en vigor un control estricto sobre la matanza de focas. Cada año se fijan cuotas y solamente se matan los machos que haya en exceso.

A pesar de que el número de los mamíferos semejantes a las focas está grandemente reducido, la mayoría de las islas del sur del Atlántico todavía están habitadas por varias especies, incluso el lobo marino o león marino del sur, el lobo marino de dos pelos uruguayo (así llamado debido al vello o felpita apretada que tiene bajo el pelo propiamente dicho), la foca de Weddell, el leopardo marino, el elefante marino del sur, etc. De éstos, el lobo marino de dos pelos uruguayo abunda ahora y es particularmente útil al hombre.

### *Criadero de focas*

Visitemos un criadero de focas en el Uruguay. Cuando el mar está en calma, uno puede dejar Punta del Este en lancha y navegar casi nueve kilómetros y medio mar afuera en el océano Atlántico hasta la isla de Lobos, un bloque de granito rocoso, desprovisto de árboles, de aproximadamente 40,50 hectáreas que emerge del mar. Está bordeado de rocas desnudas y de algunas secciones arenosas, mientras que en la parte central y más alta de la isla hay algunas plantas silvestres y arbustos que crecen a ras del suelo.

Esto es "Hogar dulce hogar" para una población promedio de más de 150.000 focas. Aquí la población de focas es más densa por kilómetro cuadrado que en cualquier otro lugar del mundo. En algunas partes las rocas están resbalosas y lisas debido a las incontables multitudes de focas que se han arrastrado por ellas a través de los siglos.

Tanto el lobo marino de dos pelos uruguayo como el lobo marino del sur habitan la isla de Lobos, y ambos son polígamos. A pesar de que tienen mucho en común, también tienen sus diferencias. El lobo o león marino del sur se alimenta de peces, y cuando anda por tierra prefiere las zonas arenosas. Tiene una sola capa de pelo,

y una pesada melena de la que deriva su nombre. El macho es marrón oscuro y mide casi dos metros y medio y pesa casi 295 kilogramos en el mes de diciembre. El lobo marino de dos pelos, por otra parte, es algo más pequeño. Prefiere las rocas más bien que las zonas arenosas, tiene dos capas de pelo en vez de una, y se alimenta de una dieta especial de sabrosos camarones, pulpos y anchoas.

### *Características fascinantes*

A los lobos marinos de dos pelos les gusta jugar. Se deslizan a lo largo de las crestas de las olas como si navegaran en un acuaplano. O flotan con las cabezas sumergidas y con la cola en alto, como si estuvieran caminando con las manos. También se persiguen unos a otros como jugando. Estando en tierra, los machos jóvenes tratan de imitar las peleas que han presenciado entre los adultos. O galopan a gran velocidad y luego se deslizan por superficies resbalosas como si fuera por un tobogán, usando sus aletas anteriores como remos para impulsarse y guiarse. ¡Qué fascinante es observarlos!

Estos lobos marinos también hacen mucho ruido. Se oye un tumulto continuo que consiste en gruñidos, refunfuños, bramidos, quejas, aullidos, lamentos, ladridos, bufidos, rugidos y gritos que se pueden oír por más de ochocientos metros a la redonda.

Las focas están especialmente equipadas para ir en busca de alimento a las profundidades del océano. Están dotadas de una piel protectora transparente sobre sus ojos, semejante a un lente de contacto, que les permite ver sin ninguna dificultad debajo del agua. Algunas especies poseen sistemas circulatorios especiales que les proveen la sangre oxigenada necesaria para zambullirse en lo profundo y buscar alimento. Dos focas de Weddell se zambulleron a una profundidad de 304 metros y nadaron por debajo de un bloque de hielo de casi 31 kilómetros. Se ha sabido de otras que se sumergieron hasta una profundidad de 608 metros.

## ***Reclamando la posesión de territorio***

Los machos de los lobos marinos de dos pelos comienzan a llegar al criadero desde el mar abierto en noviembre para empezar a hacer valer sus derechos sobre el territorio. Se ubican cerca del agua en el lugar donde cada uno escoge lo que será su propia propiedad privada. ¡Y ay del que pase los límites! Es interesante notar que hay algo así como "calles" o "avenidas" que no son posesión de nadie, y en estos pasos bien transitados todas las focas pueden andar entre el mar y la tierra sin temor de entrar en propiedad privada.

El reclamar un trozo de territorio involucra muchas peleas recias y salvajes. A menudo se ve a las focas con heridas sangrantes abiertas en sus aletas, y con tajos que llegan a medir más de treinta centímetros en su lomo, su cuello y su cabeza. También es común ver trozos de piel y de carne arrancadas, ver que a alguna foca le falta un ojo, u otros daños serios infligidos durante la batalla. La lucha consiste de rápidos movimientos que van del ataque a la defensa, así como de mordidas asestadas con colmillos puntiagudos en cualquier parte prominente del cuerpo del oponente. Durante la batalla, frecuentemente los vecinos se transforman en espectadores llenos de curiosidad.

Los machos solteros se congregan en los "lugares reservados para solterones" ubicados a distancia prudencial. Incluidos en los "solterones" están machos viejos que no han salido airoso de las batallas y que han salido perdiendo como "padres de familia," y también los machos jóvenes considerados todavía como "no elegibles." El macho del lobo marino, de dos pelos uruguayo tiene aproximadamente nueve años cuando comienza a seleccionar compañeras, y vive hasta llegar a tener 22 ó 24 años. La hembra empieza a dar a luz cuando tiene alrededor de tres años de edad, y vive hasta los 19 años o los 20.

Una vez que se han fijado los límites territoriales a fines de noviembre, comienzan a llegar las hembras. A medida que lo hacen, cada macho procede a apoderarse

de focas hembras para poblar su harén; algunas veces toma hasta cinco, por lo general dos o tres, otras veces solo una. Los machos más corpulentos y gordos, poseedores de cuellos gruesos, son los que por lo común tienen los harenes más cuantiosos, puesto que están mejor equipados para contender con sus rivales. En el hemisferio norte, los harenes son mucho más grandes. La foca macho de Alaska tiene como promedio 40 hembras y se ha sabido de uno que tuvo hasta 120 en su harén.

## ***Una nueva generación***

Puesto que ahora se acerca el tiempo de dar a luz, las hembras descansan por unos días. Nace solamente un bebé por año, y el parto toma alrededor de media hora. Como lo hace la mayoría de los recién nacidos, el cachorrito comienza a llorar. A veces una gaviota hace las veces de tocólogo o de partera, cortando el cordón umbilical con su pico. Si esto no sucede, el cordón muy pronto se seca y se desprende. Mamá foca amamanta a su hijo como lo hacen otros mamíferos, produciendo gruesa leche amarillenta.

A los pocos días la Sra. Foca está nuevamente dispuesta a concebir. Después de ser fecundada por su compañero polígamo, se inicia dentro de su vientre la formación del bebé que nacerá en el siguiente año de acuerdo con el maravilloso diseño fijado por el Creador. Algo que distingue a las hembras de las focas de otros mamíferos es que tienen dos matrices, las que usan alternadamente, dado que la gestación toma más de once meses y medio.

Poco después del nacimiento, mamá toma al bebé con sus dientes por la parte de atrás del cuello y lo lleva a un lugar donde hay agua poco profunda y allí le da su primera lección de natación. Después de un rato lo lleva de vuelta al lugar de crianza para que descanse, y más tarde repite el proceso. A medida que el bebé progresa en su entrenamiento, su madre lo lleva a aguas más profundas. Finalmente se gradúa y pasa al mar abierto. Cuando regresan a tierra firme en medio de un mar agi-



tado, mamá sostiene a su bebé con los dientes y amorosamente lo conduce de manera tal que evita que las olas turbulentas lo estrellen contra las rocas. Pero hay un peligro todavía mayor del que es necesario estar en guardia... los tiburones, para los cuales las pequeñas focas son unas de las exquisiteces preferidas en su menú.

Tan pronto como mamá ha concebido nuevamente, papá foca la liberta de las restricciones impuestas en el harén y ella está libre para ir y venir como le plazca. Para enero el harén se transforma en un gigantesco lugar de crianza. Mientras que la Sra. Foca va al mar en busca de alimento, su compañero desempeña el papel de niñera. Hasta cincuenta bebés o más se agrupan juntos mientras sus padres montan guardia. Cuando cualquiera de las hembras regresa, todos los jovencitos arman un gran alboroto y la siguen tratando de arrebatar un bocado, pero ella sabe instintivamente cuál es su bebé y aleja a los otros. ¡Qué ocasión feliz cuando mamá regresa a casa con alimento para el jovenzuelo! Sin embargo es triste cuando mamá no regresa de las zonas donde consigue su alimento, porque esto significa muerte por inanición para su pequeñuelo.

Después de un tiempo la familia se separa. El Sr. Foca vuelve al mar, y la Sra. Foca se lleva a su bebé consigo para entrenarlo por meses en cómo manejarse en el mundo.

### *Su captura y muerte*

Pero, ¿qué hay de aquel abrigo de piel de foca? Primero, se debe capturar y matar a las focas. Y, como ya se hizo notar, esto se hace ahora bajo estricto control gubernamental, permitiéndose solo la caza de los machos jóvenes excedentes.

Los que se ocupan en tales faenas rodean a las focas poniéndose de cara al viento y las conducen hacia un gran corral circular. Allí las examinan una por una cuidadosamente, las miden y se comprueba si son de las aptas. Solamente se toman los machos de uno a tres años. Esto se hace antes de que su piel se arruine al partici-

par en luchas. En el caso de los lobos o leones de mar, únicamente se usan los cachorros de quince a treinta días. Los que no tienen estas características son puestos en libertad.

A los pocos elegidos se les golpea en la cabeza con un garrote, se les desangra, y luego, con un cuchillo afilado, un trabajador abre una incisión alrededor del cuello, la cola y dos aletas. Luego, con la cabeza y el cuerpo asegurados, otros dos hombres arrancan el cuero desde la cola como si estuvieran quitando una almohada de su funda. Este cuero, que se asemeja a una bolsa, se lava y se prepara para ser curtido. Los cuerpos de las focas se usan primariamente para la fabricación de aceites y jabones, o como alimento para los animales.

### *Preparación de la prenda de vestir*

La única curtiduría de cueros de foca en América del Sur se encuentra en Montevideo, Uruguay. Aproximadamente la mitad de la producción nacional de cueros de foca se procesa allí, y el resto se exporta a los Estados Unidos para su curtido y venta.

Se requiere mucha habilidad y trabajo manual para transformar estos cueros desde su condición original en suaves pieles aterciopeladas. Los cueros se lavan, se secan, se estiran y se suavizan por diversos medios mecánicos en bancos de trabajo redondos. También se les coloca en grandes bañeras donde, por medio de remos mecánicos, se les agita por dos días en un baño químico que los curte.

Un proceso que es particularmente complicado y lento es el del teñido de las pieles, el que se hace enteramente a mano y con la ayuda de un cepillo. Un trabajador adiestrado estira el cuero sobre un banco cubierto y aplica la tintura permanente solo al pelo. Este se tiñe, se seca, y se vuelve a teñir por doce o quince veces hasta que adquiere brillo, color y calidad extraordinarios. Se valora más la buena calidad que la velocidad y la producción en masa.

Cerca del fin del proceso, los cueros se colocan en grandes tambores rodantes que contienen aserrín y se les hace rodar a una

velocidad reducida y constante para que se mezclen completamente. El aserrín absorbe toda impureza y el exceso de tintura.

Cuando se llevan los cueros al peletero, se les estira hasta alcanzar un tamaño considerablemente mayor por medio de clavarlos en una tabla. A continuación se usa un molde para cortarlos al tamaño y la forma deseados y luego se agrupan y se cosen con cuidado. Se necesitan cerca de siete pieles de foca, o de diez a doce cueros de cachorros de lobos o leones marinos para confeccionar un abrigo para dama.

Una vez terminados, los abrigos se exportan a España, Francia, Alemania y otros países europeos, donde pueden costar al

consumidor precios equivalentes a 2.000 dólares cada uno o más. Dado que provienen de animales marinos, las pieles de foca son más impermeables al agua que las pieles de los animales terrestres, y además rinden servicio por más tiempo y no se deterioran con tanta facilidad. También se usan pieles de foca para hacer pantalones para esquiar, chaquetas, guantes, zapatos, bolsos, sombreros, ornamentos y una multitud de otros artículos.

Verdaderamente, las focas no son solo animales fascinantes sino también muy útiles. El hombre demuestra ser sabio cuando las aprecia y las cuida, en vez de convertirse en su peor enemigo.

## ¿Nació Jesús en diciembre?

✧ El relato bíblico del nacimiento de Jesús de Nazaret muestra que en ese tiempo 'pastores vivían a campo raso y guardaban las vigili-  
as de la noche sobre sus rebaños.' (Luc. 2:8) Pero, ¿cómo es el tiempo en Palestina en diciembre? Los primeros días de diciembre corresponden con Kislev, el nombre del noveno mes judío del calendario sagrado que fue dado después del cautiverio y que cae entre noviembre y diciembre. Pero éste es un mes invernal, un mes de frío y lluvia. Por eso leemos acerca del rey Joaquín que estaba "sentado en la casa de invierno, en el mes noveno, con un brasero ardiendo delante de él." (Jer. 36:22) En la Jerusalén de después del destierro, el pueblo que se reunió para la asamblea de tres días que ordenó el sacerdote Esdras que comenzó el día veinte de este mes "se quedó sentado en el lugar abierto de la casa del Dios verdadero, tiritando debido al asunto y a causa de las lluvias cuantiosas." (Esd. 10:9, 13) Es muy obvio que no había pastores que durmieran en los campos en este tiempo del año, ni por algún tiempo después.

El siguiente mes judío, que corresponde a la última parte de diciembre y parte de enero, es Tebet, el nombre del décimo mes lunar judío del calendario sagrado que fue dado después del cautiverio. Se cree que el nombre

"Tebet" significa "hundiéndose" o "saturándose," y posiblemente esto se refiere a las condiciones lodosas que prevalecen durante este mes invernal cuando la lluvia está en su apogeo. A menudo las lluvias invernales son torrenciales, como la que terminó la sequía de tres años y medio en el día de Elías o la clase que Jesús describió en su ilustración de la casa cuyo fundamento de arena se lo llevó la lluvia que azotó. (1 Rey. 18:45; Mat. 7:24-27) Según *The Geography of the Bible* por Denis Baly, la última parte de diciembre trae frecuentes heladas en la región de collados y de vez en cuando ráfagas de nieve en Jerusalén. (2 Sam. 23:20) Aunque es insólito, ha habido ocasiones cuando los caminos han quedado intransitables temporalmente por nevadas fuertes. Tebet pudo haber sido el mes en que una fuerte nevada estorbó al comandante del ejército sirio Trifón cuando se hallaba en camino a Jerusalén. (*Antiquities of the Jews* de Josefo, XIII, 6, 6; 1 Mac. 13:22) El mes de Tebet muy evidentemente no era un mes para viajar (Mat. 24:20) ni un mes en el cual los pastores pasarían la noche en los campos. Por estas y otras razones diciembre no pudo haber sido el mes en que nació Jesús.

# Escogiendo pan PARA SU FAMILIA

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Suecia

“¿QUE clase de pan llevaré a casa hoy?” meditaba la Sra. de Anderson, un ama de casa sueca. Enfrente de ella estaba el más grande escaparate de productos de panadería del país, con un surtido de unas 620 diferentes clases de artículos horneados... panes, pasteles y galletas de diferentes países. Al observar el gerente de la sección de abarrotes de la tienda de departamentos que ella vagaba lentamente a lo largo del enorme aparador, recordó el proverbio sueco: “Hay afán para el que puede escoger.”

“Este gran surtido me confunde. ¿Podría usted ayudarme, por favor?” suplicó la Sra. de Anderson, dirigiéndose al gerente.

Había pocos clientes en aquel instante, de modo que el gerente, que tenía muchos años de experiencia con productos de panadería y se interesaba personalmente en el pan, se preparó para una conversación más detallada. Preguntó: “¿Escoge usted pan según el gusto de su familia o según la nutrición que necesitan?”

Ella se volvió del escaparate, algo sorprendida. “Pues, por supuesto, uno quisiera escoger algo que fuera sabroso, pero, aun así, también que sea nutritivo. ¿No se pueden combinar ambos deseos?”

“Naturalmente,” contestó el gerente, “pero eso requiere conocimiento acerca del pan, especialmente sobre cómo debe hornearse el pan.”

“Realmente no sé mucho acerca de eso,” contestó la Sra. de Anderson meditativamente.

“¿Me permite decirle algunas cosas que he aprendido acerca de hornear pan?” preguntó amablemente el gerente.



“¡Sí, por favor!” contestó la Sra. de Anderson mientras bajaba su canasto.

## *No todos los panes tienen igual valor*

“En este campo notamos que muchos compradores escogen el pan según el sabor y la costumbre, pero rara vez según su valor dietético,” principió el gerente.

“Pero, ¿no son igualmente nutritivas todas las clases de pan?” preguntó el ama de casa.

“Siento decirlo, pero la verdad es que mucho del pan que hay no es tan nutritivo como uno pudiera desear.”

“¿Qué clase de pan, por ejemplo?”

“Sin duda usted a menudo ha comprado pan dulce blanco, ¿no es verdad?”

“Sí, especialmente bizcochos, pero a veces también pan blanco.”

“Ese es el punto. Esa es la clase de pan que vendemos mucho, aunque por lo general no es tan valioso como muchos creen. Pero la gente se ha acostumbrado a él y piensa que es sabroso.”

“¿Por qué no es tan valioso?” preguntó la Sra. de Anderson.

“Bueno, la culpa la tiene el azúcar. Cuando se mezcla azúcar en el pan el aminoácido lisina, que es necesario para el cuerpo, se destruye y así uno pierde una

de las muchas proteínas valiosas del grano. Además de eso, el azúcar en sí carece de vitaminas y minerales. Y cada añadidura de azúcar a la dieta causa una pérdida de la nutrición relativa con relación al valor de las calorías.

“Además, la consistencia de la saliva se regula automáticamente con relación a la dieta, de modo que las glándulas salivales producen diferentes clases de saliva dependiendo de lo que comamos. El azúcar estimula el desarrollo de una clase de saliva, y el pan, que contiene almidón, otra clase de saliva. Ahora bien, la saliva que estimula el azúcar está compuesta de tal manera que puede ayudar al cuerpo a descomponer el azúcar, pero no puede descomponer el almidón, que es una de las más importantes sustancias alimenticias y se halla muy abundantemente en el grano. Por lo tanto, los investigadores de la alimentación creen que el azúcar en el pan estorba el que el cuerpo use la nutrición disponible en el pan.

“Además,” continuó el gerente, “el pan blanco por lo general se hornea con harina refinada, es decir, harina a la que se le ha quitado mucha nutrición. Las partes exteriores del grano se remueven, incluso la capa aleurónica rica en proteína. Aun el germen rico en proteínas y rico en aceites se remueve en la refinación. Puesto que la capa aleurónica y el germen no se encuentran en la harina refinada, ésta tiene menos proteínas, aceites y vitaminas que la harina no refinada. De esta manera tal harina pierde valor nutritivo, pero obtiene blancura.

“En algunos países se agrega un agente blanqueador, como el cloro, el cloruro de nitrosilo o el peróxido de benzol, para blanquearla más. Para reemplazar parte del contenido de vitaminas y minerales que se pierde en la refinación, se puede enriquecer la harina añadiéndole hierro, calcio y ciertas vitaminas. Para cuando tal harina se convierte en pan para comer se le han agregado quince o dieciséis productos químicos. Sin embargo, la sabiduría de remover tanto del valor alimenticio natural de

la harina, y reemplazarlo con vitaminas y productos químicos artificiales, ciertamente está en tela de juicio.”

La Sra. de Anderson parecía pensativa cuando se acordó de todo el pan blanco que había comprado y horneado a través de los años.

“Pero, ¿por qué se hornea tanto pan de valor alimenticio deficiente?” replicó.

“El sabor a menudo se antepone a la nutrición,” contestó el gerente. “El ‘deleite del comer’ tiene un agarro tan fuerte en muchas personas que la información acerca de lo que es saludable y de lo que no es saludable en lo que toca a alimentos a menudo no deja ninguna impresión en ella. La gente come y bebe productos alimenticios perjudiciales solo por el ‘deleite del comer.’”

### *Pan saludable*

Ahora la Sra. de Anderson recordó su mandado de nuevo y preguntó: “Dígame, ¿qué pan me recomienda usted comprar?”

“Prominentes especialistas en dietética dicen que el pan que se hornea con grano entero, sin agregar dulcificantes y preservadores, es el mejor pan. Debe comerse junto con otros alimentos adecuados, como ciertas legumbres que ayudan al cuerpo a utilizar todos los alimentos nutritivos del pan de grano completo. Es interesante que el pan que fue horneado en muchos países durante la segunda guerra mundial, cuando una escasez de materias primas obligó a muchos a moler el grano entero, era más saludable que mucho del pan que se hornea ahora. Esto se debe a que el pan de grano entero contiene de dos a siete veces más de las sustancias y minerales vitales que se necesitan que el pan blanco común.”

### *Superioridad del pan de masa agria*

“Dígame, entonces,” preguntó la Sra. de Anderson haciendo un ademán abarcador delante del gran aparador de pan, “¿cuál pan de todas estas clases cree usted que sea el más deseable, hablando de nutrición?”

El gerente paseó sus ojos por el aparador

dor, cogió una hogaza y dijo: "¡Mire éste! Está recién horneado, pero tiene un linaje antiguo. Es una clase de pan con levadura o de masa agria horneado de acuerdo con una receta que es tan vieja que nadie sabe exactamente cuándo comenzó. Los historiadores saben que la utilizaban los antiguos egipcios, judíos y romanos. La Biblia también habla acerca de levadura y pan con levadura. La levadura era el agente fermentador que utilizaban los pueblos antiguos, y los investigadores de la nutrición pueden garantizar que por miles de años hubo buena razón para que aquel pan fuera llamado el 'sostén de la vida.' Esto se debe a su valor altamente nutritivo. A propósito, huelga el delicioso aroma del rico grano sazonado de esta hogaza."

La Sra. de Anderson olió de cerca la hogaza y sintió cómo las glándulas salivares de sus mejillas inmediatamente reaccionaron al aroma ácido y fresco del pan.

"¡Qué interesante! Pero, ¿cómo se hornea?" preguntó mientras clavaba la mirada en el pan.

"Porque estoy especialmente interesado en la hechura de pan antiguo he leído mucho acerca de este pan," explicó el gerente. "Se supone que la masa agria vino a la existencia simplemente debido a que en tiempos antiguos alguien dejó reposar por un tiempo una mezcla de harina y agua. Más tarde se descubrió que el pan horneado de aquella masa se hizo poroso y tenía una deliciosa acidez. Además de poseer esporos de levadura, la masa agria contiene bacterias que producen ácido láctico y acético, que le dan al pan su agradable sabor."

"¿Podría yo misma hacer esa clase de pan?" interrumpió con interés la Sra. de Anderson.

"Sí, eso es posible, pero no siempre es fácil obtener un pan con ese excelente aroma. Esto se debe a que hay una interminable variedad de bacterias de la masa agria y, dependiendo de la espesura de la masa, su temperatura y el tiempo que se le permite reposar, el aroma se desarrolla de muchas maneras diferentes. Por lo tan-

to, el hacer un pan con masa agria verdaderamente bueno se reconoce como uno de los logros más difíciles del panadero.

"Cuando una esposa en tiempos antiguos tenía éxito en hacer un buen pan con masa agria, un pan que los miembros de la familia saboreaban, era bastante prudente como para guardar un poco de la masa. Entonces la mezclaba con suficiente harina para formar una bola dura, y la usaba la siguiente vez que horneaba. La bola se disolvía entonces en agua caliente. Por supuesto, ella no sabía lo que le sucedía a la bola de masa. Pero ahora sabemos que las bacterias son despertadas a la vida por el calor, y que rápidamente se multiplican en la nueva masa y secretan ácido láctico y acético hasta que la entera masa queda impregnada."

### *Sus ventajas*

"Pero, ¿qué ventajas tiene el pan hecho con masa agria?" preguntó la Sra. de Anderson.

"Bueno, el ama de casa de tiempos antiguos notaba que los miembros de su familia medraban sumamente bien con pan hecho con masa agria. Ella no podía explicar a qué se debía, pero un especialista de la nutrición del día moderno puede hacerlo. Dice que las bacterias de la masa agria forman proteína del mismo valor nutritivo que la proteína de la carne de res, y que los esporos y las bacterias de la levadura trabajan juntos para ampliar el valor de las proteínas del pan. Pero las bacterias de la masa agria efectúan un trabajo muy bueno de otra manera. Cuando la masa se hace más ácida, la vitamina B<sub>1</sub> sensitiva al calor se conserva mucho mejor, y eso significa que el pan será más rico en vitaminas.

"Nuestra ama de casa antigua tenía todavía otra ventaja con su harina. Ella molía cada día solo la harina que necesitaban ese día, de modo que siempre tenía harina recién molida cuando horneaba. Eso era importante tanto para el sabor como para la alimentación, puesto que la calidad de la harina se deteriora al almacenarse. La

cáscara exterior del grano, el salvado, se incluía en la harina. Esto es importante, porque el salvado contiene valiosas sales minerales, hierro para la sangre, fósforo para los nervios y el esqueleto, y muchas, muchas otras sustancias vitales.”

“Usted dijo,” recordó la Sra. de Anderson, “que yo podría hacer esa clase de pan para mi familia. ¿Exactamente cómo puedo hacerlo?”

“Por supuesto, hay muchas excelentes recetas para pan hecho con masa agria. Muy importante en su preparación es cómo se hace la masa agria. Esta, por ejemplo, se puede hacer con 21 por ciento de harina de centeno, 21 por ciento de harina de trigo puro, 33 por ciento de suero de mantequilla cultivado o natural (las leches que tienen la más alta acidez posible son las mejores), 23 por ciento de agua y aproximadamente 1 ó 1½ por ciento tanto de leche en polvo como de sal.

“La leche en polvo y la sal se disuelven primero en el agua, y luego se mezclan con el suero de mantequilla. Después la harina se mezcla a mano. A esta masa agria se le debe dejar reposar por un día o dos a temperatura de habitación. Luego use aproximadamente medio kilo de esta masa agria por cada cinco kilos de harina para hacer su pan, variando ligeramente la proporción según el grado de acidez que se desee.

“Hay, por supuesto, muchas maneras de

preparar la masa agria. La leche no pasteurizada agriada a diferentes temperaturas y a través de diversos períodos de tiempo produce diferentes sabores en el pan acabado. También el vinagre de sidra, el jugo de col fermentada y el líquido agriador de la fabricación de encurtidos se pueden usar para hacer la masa agria.”

“Pero, dígame, ¿por qué no hay más panaderías comerciales que hagan tal pan de masa agria hoy?” preguntó la Sra. de Anderson.

“Por varias razones,” contestó el gerente. “El hornear con masa agria es un proceso que ocupa mucho tiempo y requiere técnica a fin de obtener buen sabor. El hornear siempre tiene que ajustarse al grano y al clima diario. En la Europa oriental, Alemania, Dinamarca y otros países, todavía se hornea bastante pan hecho con masa agria, especialmente de centeno. Pero uno tiene que acostumbrarse al nuevo sabor, y el estómago tiene que acostumbrarse a los ácidos.”

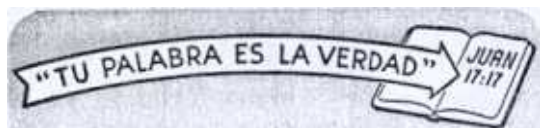
“Todo esto ciertamente es interesante y útil. Ahora tengo que comprar algo de este pan y ver qué le parece a la familia,” exclamó la Sra. de Anderson.

Al darle las gracias al gerente de la tienda y despedirse, ella pensó: “¿Qué poco realmente sabe uno acerca de las cosas que son importantes para la alimentación de una familia! Si solo yo pudiera recordar todo esto.”

## *Los peregrinos pasaron por alto la Navidad*

◆ El libro *One Small Candle* es la narración de la travesía del *Mayflower* y el primer año de los peregrinos en Norteamérica; el libro se publicó en forma condensada en español en *Selecciones del Reader's Digest* de mayo de 1964, y en la página 111 de esa publicación salió el siguiente párrafo: “Aunque parezca extraño, el lunes 25 de diciembre [1620] fue para ellos otro día de trabajo. Estos cristianos fervorosos no pudieron encontrar mención alguna de la fiesta de Navidad en la Biblia, así que, sencillamente, la pasaron por alto.”





## ¿Tuvo hermanos y hermanas Jesús?

**L**A CREENCIA común de millones de personas que afirman ser cristianos es que Jesucristo no tuvo ningunos hermanos y hermanas carnales. Creen que María, la madre de Jesús, fue “siempre virgen.” Enseña este punto de vista *The Catholic Encyclopedia* (tomo 15, pág. 466), que declara que María fue virgen antes y durante el tiempo que dio a luz a Jesús, así como siempre después. ¿Es verdad que María no tuvo otros hijos además de Jesús?

<sup>2</sup> La Biblia aclara inequívocamente que María era virgen al tiempo que concibió y dio a luz a Jesús. Explica que Jesús fue concebido milagrosamente por el poder del Altísimo. (Luc. 1:34, 35) Así Jesús fue el Hijo de Dios; José solo fue su padre adoptivo. Pero, ¿tuvo José relaciones después con su esposa María, y les nacieron hijos, llegando a ser así éstos hermanastros y hermanastras carnales de Jesús?

<sup>3</sup> La Biblia indica esto. ¿Por qué no saca su Biblia y la abre en Mateo, capítulo uno, versículo veinticinco? Si la Versión de usted es la *Versión Nácar-Colunga* católica usted notará que dice: “No la conoció [José] hasta que dio a luz a su hijo, y le puso por nombre Jesús.” Claramente se entraña aquí que José sí “conoció” a María, es decir, tuvo relaciones con ella, *después* que dio a luz a Jesús. Y, también, si María realmente no hubiera dado a luz otros hijos, ciertamente los escritores del Evangelio hubieran designado a Jesús el “único” hijo de María, en vez de su “hijo *primogénito*.”—Luc. 2:7, *NC*.

<sup>4</sup> Que María realmente dio a luz otros hijos se expresa específicamente en Mateo

13:54-56, que dice: “¿De dónde le vienen a éste tal sabiduría y tales prodigios? ¿No es éste el hijo del carpintero? ¿Su madre no se llama María y sus hermanos Santiago y José, Simón y Judas? ¿Sus hermanas no están todas entre nosotros?” (*Versión Nácar-Colunga* católica) La manera en que los hermanos y hermanas de Jesús están enlazados en este texto con la propia madre y el padre adoptivo de Jesús revela que no se trata de hermanos y hermanas espirituales, sino, más bien, que tenían un vínculo carnal estrecho con Jesús.

<sup>5</sup> Que estos “hermanos” y “hermanas” no eran hermanos y hermanas espirituales de Jesús también se aclara cuando la Biblia dice: Jesús “bajó a Cafarnaúm, El, su madre, sus hermanos y sus discípulos.” (Juan 2:12, *NC*) Aquí se traza una distinción clara entre los “hermanos” de Jesús y sus hermanos espirituales o “discípulos.” De hecho, durante el ministerio terrestre de Jesús, dice la Biblia: “Ni sus hermanos creían en El.” (Juan 7:5, *NC*) ¿Este vocablo “hermanos” tiene que referirse a sus hermanos carnales, porque ciertamente no podría decirse que sus discípulos no creían en Jesús! Solo más tarde pusieron fe en él sus hermanos carnales.—1 Cor. 9:5; Gál. 1:19.

<sup>6</sup> Tampoco se puede argüir, como algunos tratan de hacerlo, que estos “hermanos” de Jesús solo eran primos de él. Se usa otra palabra griega para identificar esta relación. Así, la Biblia dice en cuanto a María e Isabel, que eran primas: “Isabel, tu pariente [*syggenés*].” (Luc. 1:36 *NC*) Esta palabra griega *syggenés* aparece unas doce veces en las Escrituras Griegas Cristianas y se usa para denotar parientes que no son tan allegados como la propia familia de uno. Note, pues, cómo la Biblia hace distinción entre hermanos y “parientes,” como primos: “Seréis entregados aun por los padres, por los hermanos [*adelphós*], por los parientes [*syggenés*] y por los amigos.”—Luc. 21:16, *NC*.

<sup>7</sup> Otro incidente que se registra en la Biblia también muestra que el vocablo “hermanos” de Jesús no se refiere simplemente

a sus primos. Leemos: “Mientras El [Jesús] hablaba a la muchedumbre, su madre y sus hermanos estaban fuera y pretendían hablarle. Alguien le dijo: Tu madre y tus hermanos están fuera y desean hablarte. El, respondiendo, dijo al que le hablaba: ¿Quién es mi madre y quiénes son mis hermanos? Y extendiendo su mano sobre sus discípulos, dijo: He aquí mi madre y mis hermanos. Porque quienquiera que hiciere la voluntad de mi Padre, que está en los cielos, ése es mi hermano y mi hermana y mi madre.” (Mat. 12:46-50, NC) Este contraste que hizo Jesús, mostrando que la relación espiritual es más fuerte y más importante que la relación natural, prueba que estos hermanos no eran primos. Porque si hubieran sido primos, entonces la declaración de Jesús a sus discípulos también querría decir: ‘Quienquiera que hiciere la voluntad de mi Padre, que está en los cielos, ése es mi primo.’ No obstante, se sabe bien que Jesús enseñó que él y sus discípulos eran hermanos espirituales, no primos.

<sup>8</sup> El hecho de que María tuvo otros hijos además de Jesús también lo indica un incidente que tuvo lugar cuando Jesús tenía doce años de edad. Como era su costumbre, José y María fueron a Jerusalén a la fiesta de la Pascua, llevando consigo a Jesús. Sin embargo, al “volverse ellos, acabados los días, el niño Jesús se quedó en Jerusalén, sin que sus padres lo echasen de ver. Pensando que estaba en la caravana, anduvieron camino de un día. Buscáronle entre parientes y conocidos, y al no hallarle, se volvieron a Jerusalén en busca suya.” (Luc. 2:42-45, NC) Ahora considere: Si Jesús hubiera sido el único hijo de María, ¿pudiéramos imaginarnos que ella hubiera salido de Jerusalén con su esposo y no hubiera notado en absoluto que Jesús no estaba con ella? Por otra parte, con tantos hijos, cuatro hijos y quizás el mismo número de hijas para ese tiempo, y quizás

uno hasta un nene que llevara en brazos, ella ciertamente tendría las manos tan ocupadas en cuidar a éstos que no habría echado de menos a Jesús hasta el fin del primer día.

<sup>9</sup> De modo que vemos que toda la evidencia bíblica combinada muestra que Jesús verdaderamente tuvo hermanos y hermanas carnales. Esto significa, entonces, que María no fue siempre virgen. Aunque ella fue grandemente bendecida con el privilegio de dar a luz al Hijo de Dios, la Biblia no la eleva como una persona a quien hemos de dar gloria. De hecho, Jesús mismo corrigió a quienes tendieron a adorarla. (Luc. 11:27, 28) Mostró claramente que hemos de dar gloria y adoración solamente a Jehová Dios. (Mat. 4:10) Quizás algunos de estos pensamientos de la Biblia sean nuevos para usted. De hecho, quizás le lleguen como una gran sorpresa. Pero un sincero deseo de agradar a Dios le ayudará a usted a rehacer su mente en armonía con su Palabra inspirada.—Rom. 12:2.

---

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Enseña la Iglesia Católica que la madre de Jesús María tuvo otros hijos? (2) ¿Era virgen María al tiempo del nacimiento de Jesús? ¿Quién fue el padre de Jesús? (3) ¿Cómo da a entender la Biblia que María no fue siempre virgen, y que tuvo otros hijos? (4) ¿Qué relato bíblico muestra específicamente que María tuvo otros hijos? (5) ¿Qué prueba que los “hermanos” y “hermanas” que se mencionan en Mateo 13:54-56 no eran hermanos y hermanas espirituales de Jesús? (6) ¿Qué prueba hay de que el término “hermanos” no se refiere en realidad a primos de Jesús? (7) ¿Por qué es evidente que la referencia a “hermanos” de Jesús que aparece en Mateo 12:46-50 no podría ser una referencia a sus primos? (8) ¿Qué ocurrió cuando Jesús tenía doce años de edad que sirve para verificar que tenía hermanos y hermanas? (9) ¿Le agrada a Dios la adoración de María?



### Católicos se marchan

◆ El 22 de septiembre, cuando el arzobispo Patricio O'Boyle, cardenal, comenzó a pronunciar un discurso instando a obedecer el edicto sobre el control de la natalidad del papa Paulo VI, más de 200 católicos romanos se marcharon de la catedral. Clérigos católicos dijeron que tal marcha era sin precedente en la archidiócesis de Washington y quizás en el mundo. En otras iglesias donde se leyó la carta pastoral, investigaciones no oficiales mostraron que por lo menos 235 personas en otras cuatro iglesias se marcharon de ellas durante los servicios de la mañana. Estas salidas de las iglesias dramatizaron la división que se ha desarrollado entre la Iglesia Católica y su población sobre la cuestión del control de la natalidad.

### Sobre dinero e impuestos

◆ En el cenit de la II Guerra Mundial todos los impuestos se llevaban 25 centavos de cada dólar de la producción de los Estados Unidos. Todos los impuestos de los Estados Unidos hoy día —federales, estatales y locales— llegan a 27,3 por ciento de la producción total de la nación. En otras palabras, 27,3 centavos de cada dólar se pagan en impuestos, lo cual es un máximo sin precedente. En 1966 lo que un obrero de fábrica podía

llevarse semanalmente a su hogar como paga era 98,57 dólares. Esto ha subido a 104,32 dólares en 1968, pero la "verdadera paga" realmente ha bajado 72 centavos debido al aumento en el costo de la vida durante este período.

### Proscripción de juego de azar

◆ Cuando la policía de la ciudad de Nueva York tomó acción contra el juego de azar en el patio de una iglesia católica romana en la "Pequeña Italia" de Nueva York, el 24 de septiembre, una organización nacional italoamericana lanzó un rugido de denuncia. Dijo que la acción de la policía era un hostigamiento a la comunidad italiana, una "invasión de la santidad de la iglesia." También se oyeron gritos de que se había exhibido negligencia y discriminación. Donald D'Ippolito, pastor de la Iglesia de la Preciosísima Sangre, reveló el motivo de la barahúnda cuando dijo que la acción de la policía había privado a su iglesia de unos 25.000 dólares.

### Antenas adelantadas

◆ Las polillas tienen detectores electrónicos que, por su complejidad y eficacia, rivalizan con cualquier cosa que los ingenieros hayan podido producir. Se reconoce que sería muy difícil para el hombre construir detectores como éstos.

Solo miden veintiséis diez milésimas de pulgada de largo y una décima de esa medida de anchura. Las antenas de la polilla, diseñadas por Dios el Creador, son tan microscópicamente diminutas que responden a las ondas de luz. Cuando se les expone a la luz, estos insectos caen al suelo y buscan la oscuridad como defensa contra animales que se alimentan de ellos. El doctor Felipe S. Callahan, el investigador que descubrió esta acción, también reveló que éste es el primer descubrimiento de detectores de esa clase que sean lo suficientemente pequeños como para responder a la acción de ondas de luz.

### Los clérigos y Castro

◆ El primer ministro de Cuba, Fidel Castro, se presentó en una recepción en la nunciatura de La Habana (la embajada de la iglesia) para felicitar al nuncio papal Mons. César Zacchi por su nombramiento como obispo, informó el *News* de San Antonio. Unos meses más tarde el obispo Zacchi dijo públicamente que Castro era 'éticamente cristiano,' si no ideológicamente. Y el obispo animó a los católicos a participar en la revolución comunista en Cuba. Para muchos, el acercamiento aumentante entre los comunistas y la Iglesia Católica Romana representa quizás el más dramático acontecimiento en la América latina en los pasados cincuenta años.

### Condenan la marihuana

◆ Ha habido conflicto en las opiniones médicas y científicas sobre los peligros de la marihuana. No obstante, los comités de la Asociación Médica Americana y el Consejo Nacional de Investigaciones, brazo de investigaciones científicas de la Academia Nacional de Ciencias, han emitido un informe conjunto que llama a la marihuana "una droga peligrosa." El informe es una de las más fuertes con-

denaciones que han hecho hasta la fecha estas agencias en cuanto al uso de esta droga, y declara que el que se hiciera que la marihuana estuviera generalmente disponible crearía un problema comparable a los problemas del alcoholismo.

#### **Mujeres en el sacerdocio**

◆ Pocos años atrás la mayoría de los anglicanos consideraban que la ordenación de mujeres era algo en que se interesaban solo unos cuantos excéntricos. Pero la situación ha cambiado, en parte debido a que menos hombres quieren ser sacerdotes. A fines de julio, en la primera sesión plenaria de la Conferencia de Lambeth de 460 obispos anglicanos, el Dr. Coggan, arzobispo de York, instó vigorosamente a ordenar a mujeres al sacerdocio. En Inglaterra, solo 8 de los 43 obispos diocesanos se han declarado firmemente en contra del principio de ordenar a mujeres.

#### **Trajes de 100.000 dólares**

◆ Los trajes que usará el astronauta estadounidense cuando haga su viaje a la Luna le costarán al contribuyente estadounidense 100.000 dólares cada uno, y se han pedido doce. El traje se hará para proteger al astronauta de los extremos mortíferos de temperatura (desde 250 grados Fahrenheit sobre cero a 250 grados bajo cero), también para protegerlo de pequeñas partículas conocidas como micrometeoroides y una completa falta de oxígeno y presión atmosférica. En otras palabras, el traje de 100.000 dólares significará su vida.

#### **Instan poner fin a**

##### **proscripción de desnudez**

◆ En los Estados Unidos el semanario católico nacional *América* ha instado a la Oficina Nacional Católica para Cinematografía (NCOMP) a poner fin a su proscripción contra la desnudez en las pelí-

culas. *América* comentó en su editorial que la desnudez ha aumentado en las películas a pesar de la proscripción de la NCOMP y, en segundo lugar, que se han condenado muchas películas de valía. "Aunque alguna de (la) desnudez tiene como propósito un efecto afrodisíaco," argumentó el semanario, mucha de ésta está restringida, integrada artísticamente o por lo menos —en el juicio de muchos observadores maduros y prudentes— no es corruptora." Parece que la norma católica a que ahora se insta es: Si no pueden vencerlos, únenseles.

#### **El activo de la agricultura**

##### **en los Estados Unidos**

◆ El activo de la agricultura en los Estados Unidos de Norteamérica alcanza un total de 281.000.000.000 de dólares, que es igual a dos tercios del valor del activo corriente de todas las corporaciones de los Estados Unidos. La agricultura emplea a 5.000.000 de obreros, más que el empleo combinado de las industrias del acero y los automóviles, y las utilidades de transporte y públicas. Tres de cada diez empleos en la industria privada están relacionados con la agricultura. Debido a la eficacia sin paralelo de la agricultura, se dan pasos para evitar la amenaza siempre presente de producción excesiva. El gobierno ahora paga a los agricultores más de 3.000.000.000 de dólares al año en subsidios en efectivo para reducir la producción y sostener los ingresos. Bajo esta norma nacional, en años recientes se ha evitado que entre 20.200.000 y 24.280.000 de hectáreas produzcan alimentos y fibras. Al mismo tiempo, millones de personas necesitan desesperadamente alimento en otras partes del mundo.

#### **Mina submarina**

◆ Los oceanógrafos han descubierto lo que creen que es el más rico depósito de minerales preciosos del mundo, en

el fondo del mar Rojo. Calculan que el valor del oro, la plata, el cobre y el zinc tan solo en un lugar es de 1.500.000.000 de dólares o más. Es interesante el hecho de que algunos eruditos han sugerido que la Ofir bíblica, afamada en el pasado por sus ricos recursos en oro, estuvo situada en las orillas del sur del mar Rojo.—1 Rey. 9:26-28. 10:11.

#### **Incertidumbre sobre el infierno**

◆ Cuando a 3.000 neozelandeses se les preguntó qué pensaban acerca de la doctrina del infierno, seis de cada diez dijeron que creían que era una condición mental. Cuando se les preguntó si creían que el infierno era un lugar, el 62 por ciento contestó que no. Un 48 por ciento de los teólogos a quienes se interrogó expresaron que no hay vida después de ésta; el 40 por ciento dijo que sí; y el 12 por ciento no tenía ninguna opinión. No obstante, la Biblia dice que el infierno es el sepulcro. Ciertamente son verdaderas las palabras registradas en Amós 8:11: "¡Mira! Vienen días," es la expresión del Señor Jehová, "y ciertamente enviaré un hambre al país, un hambre, no de pan, y una sed, no de agua, sino de oír las palabras de Jehová." ¡Esos días han llegado!

#### **Gran negocio para astrólogos**

◆ Desde la ofensiva del Año Nuevo Lunar del Vietcong en enero, astrólogos, quirománticos y adivinos han operado un negocio que está abierto desde el amanecer hasta la noche para esposas, oficiales gubernamentales, generales vietnameses y algunos estadounidenses preocupados en Saigón. "Son muchas las personas que están preocupadas," dijo un astrólogo vietnamés. "Se preocupan por su seguridad, por su negocio, por sus parientes; nadie está feliz." Algunos de los oficiales más encumbrados del gobierno de Vietnam del

*¡DESPERTAD!*

Sur, según informes, buscan consejo de astrólogos, adivinos, quirománticos y así por el estilo. Aunque algunos, incómodos, tratan de negar que desempeñan el papel de astrólogos, muchos admiten privadamente que las predicciones de los adivinos y astrólogos se aceptan con mucha seriedad. Dijo un astrólogo ciego: "Muchos vienen a nosotros ahora debido al futuro... asusta demasiado pensar en él." También será pavoroso para los adivinos de las diferentes variedades del mundo cuando Jehová los llame a cuentas al fin de este sistema de cosas.

#### Días festivos eliminados

◆ Este año en Chile se eliminaron del calendario tres días festivos católicos romanos en un esfuerzo por adelantar la economía nacional. El primer día festivo afectado por ley fue la fecha móvil de Corpus Christi. En vista de la acción del Estado, el papa Paulo libró al pueblo chileno de oír misa ese día. El siguiente día festivo eliminado fue el de San Pedro y San Pablo, que normalmente cae el 29 de junio. Los hombres que llevan esos nombres generalmente reciben regalos y tienen comidas especiales en su honor en ese día. En ese día también pescadores católicos por toda la costa de Chile tienen desfiles con sus estatuas de su santo

patrón Pedro. El día de la Ascensión fue otro día festivo eliminado. Se celebró por última vez el 23 de mayo.

#### Lentes protectores

◆ Más de 94.000.000 de estadounidenses usan espejuelos y casi 500.000 reciben daño en los ojos cada año al romperse los lentes. El 11 por ciento de las personas que se ven envueltas en accidentes automovilísticos sufren daño en sus ojos o párpados. Muchos de estos daños sin duda no hubiesen ocurrido si estas personas hubiesen llevado lentes protectores. Los lentes protectores se pueden hacer de material plástico o de cristal templado al calor. El Dr. Arturo Keeney, oftalmólogo principal del más grande centro de tratamiento para ojos, dijo: "El tratamiento de los lentes con calor crea una dura capa exterior de vidrio que produce un lente resistente a los golpes por un dólar más que el cristal ordinario." Para demostrarlo, dejó caer sus propios trifocales por dos metros al piso de concreto.

#### 'Legalizar la prostitución'

◆ Un despacho noticiero publicado por Reuters y procedente de San Francisco declaró que el ministro episcopal Roberto Cromey instó a las autoridades en agosto a de-

clarar legal la prostitución y hacer que las mujeres de la calle entraran en el sistema de la libre empresa para aumentar los ingresos de la ciudad por impuestos sobre venta. Dijo: "Sugiero que nunca acabemos con la prostitución. ¿Por qué no dejar que esa profesión se regule a sí misma? Pongan a la prostitución en el sistema de la libre empresa." Aunque el eclesiástico se retrajo de dar aprobación moral a la prostitución, su sugerencia ciertamente no era una denuncia de esa práctica.

#### Vidas de desesperación

◆ El Dr. D. M. F. McDonald, superintendente del Hospital Kingseat, de Nueva Zelanda, dijo que muchas amas de casa de los suburbios viven una vida de desesperación callada, con demasiados hijos, muy poco dinero y un esposo que muestra muy poco afecto. Dijo que la mayoría de las esposas de Nueva Zelanda estaban restringidas a una rutina diaria que podrían ejecutar pacientes imbeciles del hospital. El resultado ha sido que las salas de espera de los médicos están ahora atestadas de mujeres casadas, madres que confiesan que temen matarse o matar a sus hijos. ¡Cuánto necesitan la esperanza que solo da la Palabra de Dios, la Biblia!

## Indice para el Volumen XLIX de ¡Despertad!

CIENCIA E INDUSTRIA	
¿Dónde está el cometa? .....	8/12
¿Dónde está la prueba? .....	22/10
Escuchando al universo .....	8/7
"Estrella difiere de estrella" .....	22/10
Evidencia refuta las aseveraciones, La .....	8/4
Lubricantes... eficaces siervos del hombre .....	22/8
"Mayor misterio, El" .....	22/2
Nueva clase de horno... el reactor nuclear, Una .....	8/5
Ojos en el cielo .....	22/2
Perfección de la célula viviente .....	22/3
Razonamiento evolucionista sobre el origen de la vida .....	8/11
Relatividad y el mundo en que vivimos, La .....	22/6

Respire profundamente .....	8/11
Sabiduría del Creador del cuerpo, La .....	22/5
"Según sus géneros" .....	22/6
Viajando mientras estamos en casa .....	22/2
Visita a Expo 67, Una .....	8/1
CIENCIAS SOCIALES	
Aumenta la tensión racial en los Estados Unidos .....	8/11
Busque una educación equilibrada .....	22/12
Causas verdaderas de los problemas raciales .....	8/11
Cómo evitar el vicio a las drogas .....	22/1
¿Cómo lo explican? .....	22/4

Cuidese del engaño y del fraude .....	8/1
Diluvio de desafuero ahoga a la tierra .....	22/4
Entrenando para la violencia Experimentando emociones que matan .....	8/11
Fortaleciendo los vínculos de su matrimonio .....	22/1
¡No deje que le roben el auto! .....	8/2
Pérdida económica .....	8/7
Pobres pagan más por menos Preparándose para la violencia .....	8/2
Protéjase del desafuero .....	22/5
¿Qué base hay para el prejuicio racial? .....	8/8
¿Qué hacer cuando le rodee la violencia .....	22/4
	8/11
	22/11



Rafces de las dificultades raciales	8/11
Razón para vivir, Una	8/3
Repetidores de crímenes	8/7
Resolviendo el problema racial	8/11
Responsabilidad profesional	8/9
Sociedad desafortunada, Una	22/9

#### GEOGRAFIA Y VIAJE

A dos kilómetros y medio de la primavera	8/7
Donde rige el viento	8/2
Guía del viajero para Sinaí	8/8
Histórico río Jordán, El	22/3
Jardines en terrazas de los ifugaos, Los	8/7
Tierras Antárticas eran calurosas, Las	8/4
Tikal... ciudad abandonada en la selva	8/5
Tumbas de un pueblo isleño	8/3
Viaje a través del desierto	22/7

#### GOBIERNO, POLITICA, HISTORIA

Africa lucha de nuevo por la independencia	8/12
Canadá cumple un siglo, El	22/2
Hawai y su ciudad de refugio	8/8
Imperio Romano, El	22/1
Mauricio alcanza mayoría de edad	22/10
Por qué devaluó la Gran Bretaña la libra	8/5
¿Por qué está el dólar en apuros?	22/11
Pueblo marino de Polinesia	8/1
Tadmor... oasis legendario del desierto	8/2
Tribunal Supremo concuerda: sus hijos no son de usted	22/10
Uruguay cambia su sistema presidencial, El	8/8

#### GUERRA Y PAZ

Paz... ¿disponible en La Tienda de la Puerta de Madera?, La	8/6
---	-----

#### HISTORIA NATURAL, RECURSOS, AGRICULTURA

Afanosos perros del rebaño	22/1
Ambar... una gema fosilizada, El	22/2
Animales predican los terremotos, Los	22/7
Asombrosos arquitectos que hacen conchas, Los	8/2
Aves navegan guiándose por las estrellas, Las	8/1
Cómo tejer una historia... por el yute	8/11
Compleja estrellamar, La	8/4
Conozca al cangrejo rey de Alaska	22/10
Durlona, desagradable pero deliciosa	8/2
Elefantes trabajadores	8/1
Esplorando del invierno, El	22/3
Explorando la región de las mareas del mar del Norte	8/6
Focas... fascinantes y útiles	22/12
Hielo de la antártida, El	22/11
Lenguaje de los insectos, El	22/5
Manzanos se postula para rey Maravillosas cataratas del mundo, Las	22/11
Mares llaman a la exploración, Los	22/7
Mármol... piedra de muchos usos, El	22/6
Mejores voladores todavía son los pájaros, Los	22/9
Milagro de la primavera, El	22/7
Moras silvestres para la familia	22/9
Notas sobre la naturaleza	8/5
Ojos en la oscuridad	22/5
Otoño... cuando el año alcanza su madurez abundante	22/1
Plantas a las que les gusta la carne	8/3

Poderosa, zambullida para conseguir alimento	8/12
Por qué a las hormigas se les llama "un pueblo"	8/12
Preciosos cereales, Los	8/7
Su humilde siervo, el abacá	8/8
¡Verano es el tiempo feliz del año, El!	22/9

#### hogar y cosas relacionadas

Aumentando las comodidades de la casa durante el invierno	22/5
¡Conque se va a mudar!	22/9
Escogiendo juguetes para sus hijos	8/3
Escogiendo pan para su familia	22/12
¿Qué planes tiene para el verano?	8/11
"¡Quero ayudar!"	22/7
Usted puede enseñar a sus hijos a leer	22/8

#### RELIGION

Absorbiendo paganismo	22/11
Adoración de Israel... una revelación divina, La	8/4
Amadores de placeres más bien que amadores de Dios... una advertencia	22/8
¡Biblia como historia bajo ataque, La!	8/4
Carta a mi madre sobre la Navidad, Una	8/1
Casa dividida, Una	8/6
Católicos perturbados por prácticas clericales	8/10
Causas verdaderas del desafuero de hoy, Las	22/4
Clérigos católicos hablan claro	8/10
Cómo la crisis afecta a la iglesia	8/10
Cómo las iglesias obtienen su dinero	22/1
¿Crecían los cristianos primitivos en una Trinidad?	22/5
Cristianos verdaderos son diferentes, Los	8/8
Cuando historiadores sagrados y seculares discrepan... ¿a quién apoyan los hechos?	8/4
Descubriendo el nombre y la Palabra de Dios en cuevas y ruinas	8/4
¿Destruyó en verdad un diluvio un mundo de la humanidad?	8/8
Efectos del anticlericalismo	8/10
¿Es la Gran Bretaña un país cristiano?	22/2
¿Es prudente discutir la religión?	22/2
Evite el espíritu de venganza	8/2
Familia zudá procura liberarse de la religión falsa	22/5
Hallando la verdad que edifica fe y esperanza	8/10
¿Ha muerto Dios?	22/6
¿Hay espiritismo en ello?	22/9
Lo que el catolicismo incluye Lucas... historiador por excelencia	8/4
Luz significa vida ¡en más de una manera!	8/12
Llegando a conocer a Dios	22/6
¡Mensaje cristiano cambia a la gente, El!	8/7
¿Nació Jesús en diciembre?	22/12
Pala vierte luz sobre el Génesis, La	8/4
Papa Paulo VI ve a la iglesia en crisis, El	8/10
Peregrinos pasaron por alto la Navidad, Los	22/12
¿Por qué el anticlericalismo mundial?	8/10
Por qué las iglesias están perdiendo influencia	8/6

Por qué muchos hombres evitan la religión	8/5
Provisiones de Dios para sanar a la humanidad	8/9
¿Puede usted ceder cuando hay tiempo para ello?	8/5
¿Qué recibe Dios de usted?	22/3
¿Qué significa todo esto?	8/10
¿Quiere usted un nuevo orden libre de desafuero?	22/4
Raza de la Serpiente	8/5
Regla fija para la verdad religiosa, La	22/12
Religión que solo es "una forma de devoción piadosa"	8/7
Ruinas antiguas testifican de incidentes de la historia nacional de Israel	8/4
¿Son buenos o no los Diez Mandamientos?	8/12
Superstición degradada... la verdad edifica, La	22/7
Tabla "ouiJa"... ¿diversión inofensiva o amenaza mortífera?, La	22/9
Todavía se necesita fe... "sea Dios hallado veraz"	8/4
Variados ritos de entierro de la India	22/8

#### SALUD Y MEDICINA

Acupuntura... antiguo método de curación, La	22/6
¿Come usted demasiado?	22/7
¿Cuánta finura en los alimentos refinados?	8/6
Desnutrición... azote de países en desarrollo	22/6
Doctor insta a colegas a "ser consistentes", Un	22/7
Esquizofrenia... una enfermedad mental que no es irremediable	8/12
Experimentar con trasplantes no es nuevo, El	8/9
¡Manténgalo frío! ¡Manténgalo caliente! ¡Manténgalo limpio!	22/3
¿Qué clase de doctor lo trata?	8/9
¿Qué hacer con la "fiebre del heno"?	22/12
Sauna... baño de vapor, al estilo finlandés	8/3
Su salud... responsabilidad de más de una persona	8/9
Trasplantes de corazón plantean problemas abrumadores, Los	8/9
Usando buen juicio al cuidar de su salud	8/9
Uso incorrecto de humanos para experimentos médicos	8/9

#### TESTIGOS DE JENOVA

Aguante de un anciano, El	8/8
Atrocidades anticristianas de Malawi... vergüenza del Africa, Las	22/3
Dando a los parientes las "buenas nuevas"	8/2
Dejándoles saber lo que dice el otro lado	8/1
"Dignidad humana y comportamiento moral"	22/8
Empleos de parte del tiempo para ministros de tiempo cabal	8/3
¡Escrito precisamente para mí!	22/10
Escuela del Ministerio del Reino rebosa de beneficios, La	22/8
Fallo que priva a padres de derechos, Un	22/6
Familia se muda, Una	8/7
Gente que practica principios bíblicos	22/2





# ANUARIO

## de los testigos de Jehová para 1969

Por dondequiera que se vaya alrededor del mundo las buenas nuevas del reino de Dios se están predicando. Y cada año millares de personas de corazón honrado se están familiarizando con las bendiciones que ese reino le traerá a la humanidad en nuestra generación. Sus experiencias le alentarán y renovarán su fe. Lea este estimulador informe y participe de los gozos de estos felices alabadores del Dios verdadero, Jehová. Envíe solo 50c de dólar. Puede obtenerse en español, inglés, y alemán.



## Calendario de 1969

Pida también el hermoso calendario de 1969. Puede obtenerse en español, alemán, danés, finlandés, francés, holandés, inglés, italiano, japonés, portugués y sueco, por 25c de dólar cada uno.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme [ ] *Anuario de los testigos de Jehová para 1969* (50c) en ..... español, ..... inglés, ..... alemán; [ ] *calendario de 1969* (25c) en ..... español, ..... alemán, ..... danés, ..... finlandés, ..... francés, ..... holandés, ..... inglés, ..... italiano, ..... japonés, ..... portugués, ..... sueco. Envío .....

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País ..... .....